INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
PORT OF NEW YORK

Volume 2612, from January 14th, 1909, to January 14th, 1909.

MANIFEST	DATE OF ARRIVAL	NAME OF STEAMER	PORT OF CLEARANCE	NUMBER OF SHEETS
1	January 14th	S.S. Statendam	Rotterdam & Boulogne	30
2	" "	" Prinz Frederick Wilhelm	Bremen, Cherbourg & Southampton	67
3				
4				
5				
6				
7				

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2612

Jan. 14-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of JAN 24 1944, 194.....

Geo. Bauer
.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 24 1944
.....
Date

Paul T. Clarke
.....
Camera Operator

OFFICE OF THE COMMISSIONER
PORT OF NEW YORK

Volume 26[illegible]

MANIFEST	DATE OF ARRIVAL		NUMBER OF SHEETS
1	January 1	ogne	30
2	"	Southampton	67
3			
4			
5			
6			
7			

Affidavit of Surgeon.

I, M Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York
State Regents, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 13 day of Jan, 190-.

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

1

2612

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Statendam* — sailing from *Rotterdam* —, *January 2nd*, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Rinsen-Geerlings	Hendrik C.	44		m	m	chemist	yes	yes	Holland	Dutch	NON IMMIGRANT ALIEN	Holland Amsterdam	Mrs. H. C. Rinsen Geerlings 17 Henningstraat. Amsterdam	N.Y.	New-York.
2	Bodenheim	Frans	28	"	s.	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	" "	moeder: Mrs G. A. Bodenheim Singel 65 Amsterdam	Cal	Crockett.
3	Laverge	Hendrik Joh.	45	"	m	merchant	"	"	"	"	"	"	"	Mr J. Laverge Rotterdam	N.Y.	New-York.
4	Bunge	Wilhelmina J.J.	53	"	f.	none	"	"	"	"	"	"	Bloemendaal	Mr. F. C. Bunge Heerengracht 68 Amsterdam	"	Buffalo
5	Segers	J. P.	19	yrs	s	commercial traveller	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	" Lisse	Wed. B. Ro. Segers Lisse	"	New-York
6	Bergman	Mr. A.	29	"	m	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Mrs. A. Bergman Lisse		
7	Krayenhoff	Jhr. Corn. R. Th.	43	"	"	Special Agent State Railway	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	" Utrecht	Mrs. R. H. Krayenhoff Utrecht Holland	"	Utrecht.
8	Schrijvers	Alexander	27	"	s	traveller	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	" Hillegom	Mrs. A. Schrijvers Hillegom Holland	all over	
9	van der Mey	Leendert	31	"	m	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	" Lisse	Mey a. p. n. d. Mey Lisse Holland	—"—	
10	"	Johannes	29	"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs. J. v. d. Mey Lisse Holland	—"—	
11	Roosmale Nepveu	Louis A.	47	"	s.	merchant	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	" Doorn	Douanière Roosmale Nepveu Doorn	N.Y.	New-York.
12	van der Meer	Piet	21	"	"	bulbgrower	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	" Hoordwyk	father: Mr. C. J. Hoop Meer Hoordwyk	all over	
13	Arentshorst	Henry J.	26	m	s.	bulbgrower	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	" Vassenheim	mother: Mrs. M. C. Arentshorst Kampen	N.Y.	New York
14	van Leeuwen	Leendert	57	"	m	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	wife: Mrs. L. v. Leeuwen Vassenheim	"	"
15	van Zonneveld	Herman	40	"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	wife: Mrs. v. Zonneveld Vassenheim	all over	
16	Wilden	Hendrik	33	"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	wife: Mrs. G. Wilden Vassenheim	"	"
17	Papendrecht	Guus	20	"	s.	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	father: Mr. Papendrecht Vassenheim	"	"
18	Lewin	Wolf	23	"	s.	merchant	"	"	"	Germany	German	Germany	Berlin	L. Lewin, Regensburgerstrasse 2 Berlin	Mo	St. Louis
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

...hether they are "tourists" or "in transit."
...uage they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 4.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Jan 13th, 1909

2

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (Read carefully the 11th, 12th, and 13th questions, and answer "Yes" or "No," as the case may require.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	self	no				Belmont Hotel New York N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	8½	fair	blond	blue	none	Holland	Haarlem
2	no	"	yes	1905	09 every year all over		Friends in California and Crockett Cal near San Francisco	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Amsterdam
3	—	"	"	Jan. Feb. Mar.	1908	Cal New York	Crockett Cal near San Francisco	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Amsterdam
4	no	"	"	no			No address.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Rotterdam
5	—	friend	"	"			Carl Mez 7 Bunge 214 Ashland Avenue Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gray	Mole on right arm.	"	Amsterdam
6	—	"	"	yes	1900	all over	Messrs Maltus & Ware 14 Stone street New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	none	"	Lisse
7	—	self	"	no			Mr. Chas. Van Pelt Broadway N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	blue	"	"	Sassenheim
8	no	principal	"	"			Messrs Maltus & Ware 14 Stone Street N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dark brown	"	"	"	den Helder
9	"	"	"	"			Messrs Maltus & Ware 14 Stone Street N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	brown	"	"	Heemstede
10	"	"	"	"			Messrs Maltus & Ware 14 Stone Street N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Sassenheim
11	—	self	"	yes	1882-1909	every year all over	Netherlands Consulat New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gray	"	"	"
12	—	"	"	"	1905-09	every year all over	Messrs Maltus & Ware 14 Stone Street New York	"	"	"	"	"	"	6	1½	fair	black	brown	none	"	The Hague
13	—	"	more	"	1908	all over	Messrs Maltus & Ware	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	blond	blue	"	"	Noordwijk
14	—	"	"	"	since 1885	several times all over	Mr. J. W. Hampton, 8/10 Bridge street New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kampen
15	—	"	"	"	"	"	Mathus & Ware, 14 Stone street New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	gray	gray	"	"	Lisse
16	—	"	"	"	1900-1908	all over	Mr. J. W. Hampton, 8/12 Bridge street New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	"	Sassenheim
17	—	"	"	no				"	"	"	"	"	"	6	1½	"	"	"	"	"	Warmond
18	yes	"	"	yes	1906-8	St Louis Mo	no address	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	brown	"	"	Sassenheim
19								"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	blue	"	Germany	Stretno
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

1

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D G Bruinsma, Master, of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Bruinsma
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 13 day of July, 190..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 15 day of June, 1909

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Statendam* sailing from *Rotterdam*, *January 2nd*, 1909.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Steinway	Charles F. M.	17						United States of America	Citizen.					
2	Shipps	Irvin	57						"	"					
3	van der Burgh	Gerard	46						"	"					
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *Jan 13th*, 1909

4

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of, any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Bouwsma, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. G. Bouwsma
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ____ day of ____, 190__,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM, sailing therewith, do
(State whether "Surgeon sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State Reports New York, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

M. Dowling

Sworn to before me this 13 day of April, 1909

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

3 5

3 13 3 13 66 4

120

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

34 51

19 66 13 85 - 1 - 101

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Boulogne Mer, January 3, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gossett	Mr Louis	40	m	m	Manager	Yes	Yes	French	France	France	Paris	Mrs Gossett 144 rue de Rivoli Paris	Cal	San Diego
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List A 6A

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , Jan 13th , 1909 6

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	No	self money	No	—	Mrs Josel. 2158, 5th St. San Diego	No	No	No	No	Good	No	5	7	dk	dk brown	none	France	Paris
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Bruinsma, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 1 day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners therewith" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 13 day of July, 1909

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam, January 2nd, 1909.

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Fortune	Pierre	24		m	s	artist	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Scheveningen	Mrs. D. Lamp Ho. Hotel Hollandia Scheveningen	N.Y.	New York.
2	Veenstra	Jan	18		"	"	farmer	"	"	"	"	"	Gappekerk	uncle: Joh. Adema Gappekerk.	Ia	Leighton.
3	Eyk van	Willem B.	23		"	"	nursery meth	"	"	"	"	"	Boskoop	Ho. G. H. van Gelderen Boskoop	several places.	
4	Gunkenaar	Marie,	26		f	m	none	"	"	"	"	"	Laandam	NON IMMIGRANT ALIEN brother Mr. J. Thoesing Kauwerspad 8. Laandam	Mich	Detroit.
5	"	Jacobus H.	11	m	s		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Looy van	Willem, P.	33		m	m	coolmaker	yes	yes	"	"	"	Edam	NON IMMIGRANT ALIEN father Mr. H. Ho. A. G. v. Zuupen 144 Jac. v. Lennepstr. Edam	Pa	N. Bradford.
7	"	Mrs — " —	33		f	"	none	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN — " —	"	"
8	"	Gelkje G.	7		f	s	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN — " —	"	"
9	"	Willem, P.	5		m	"	"	none	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"
10	Thinkost	Leonard	21		"	"	clerk	yes	yes	"	"	"	"	parents Mr. J. F. Thinkost Alexanderstraat 3. Edam	N.Y.	New York.
11	~~Levine~~	~~Wolf~~	~~23~~		~~"~~	~~"~~	~~merchant~~	~~"~~	~~"~~	~~Germany~~	~~German~~	~~German~~	~~Berlin~~	~~Regenburgerstr. 7 Berlin~~	~~Ho. H. L.~~	
12	Bleeker	Klaas	26		"	m	carpenter	"	"	Holland	Dutch	Holland	Edam	G. F. Bleeker Enkhuizerstraat Edam	Cal	Colusa.
13	"	Alegonda	21		f	"	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
14	Jong de	Adriaan L.	21		m	s	solicitor	"	"	"	"	"	The Hague	NON IMMIGRANT ALIEN Mr. de Jong 30 Joan Maetsuyckerstr. The Hague	Louis	New Orleans.
15	Gulden v.	Leonardus A.	21		"	"	none	"	"	"	"	"	"	Ho. E. A. v. Gulder Wilhem v. Gendtlaan 24 The Hague	"	"
16	Voorter	Franciscus	40		"	m	in transit tayler	"	"	"	"	"	Poldsel	NON IMMIGRANT ALIEN Corn Voorter Wensel	Br. Col.	Vancouver.
17	"	Gertruida	37		f	"	in transit none	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN — " —	"	"
18	"	Thomas	11		m	s	in transit	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"
19	"	Maria	10		f	"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"
20	Bourgondiën	Cornelis J.	23		m	"	nursery man	"	"	"	"	"	Lisse	NON IMMIGRANT ALIEN father Mr. K. v. Bourgondiën Lisserlaan	several places.	
21	Guillemans	Jan H.	35		"	"	grove	"	"	"	"	"	Utrecht	family Pieterse Woerdsingel 41, Utrecht	N.Y.	New York.
22	Rijken	Jan	25		"	"	traveller	"	"	"	"	"	Haarlem	NON IMMIGRANT ALIEN father: Mrs. J. Rijken Groote Markt 3. Haarlem	all over.	
23	Csernyanszki	Jakob	32		"	m	lab.	"	"	Hungary	Slovak	Hungarian	Kalmás	NON IMMIGRANT ALIEN wife: Karolina Csernyanszki Kalmás. C. s. Borsom.	Pa	Heilwood
24	Gasparovicz	Stefan	31		"	"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife: Stefan Gasparovicz Kalmás. C. s. Borsom.	"	"
25	Kovacs	Emil	35		"	"	tailor	"	"	"	Magyars	Hungarian	Budapest	wife: A. Kovacs Ludovikongasse 4. Budapest	Ill	Chicago.
26	Havel	Leopold	25		"	"	printer	"	"	Austria	German	Austrian	Vienna	NON IMMIGRANT ALIEN no relation	N.Y.	New York
27	"	Gisella	21		f	"	none	"	"	"	"	"	"		"	"
28	Diener	Morris	11		m	s	"	"	"	Galicia	Hebrew	Galicia	Zbarazh	mother: Mrs. Diener Zbarazh. Cal.	"	"
29	Groot	Gerardus Herm	20		m	s	tayler	"	"	Holland	Dutch	Holland	Helder	father: R. Groot, Ste Molenstr. den Helder	"	"
30	"	Adriaan	17		m	"	waiter	"	"	"	"	"	"		"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List A.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

8

Arriving at Port of NEW YORK, *Jan 13th*, 1909

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of visit.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or kept under care and treatment at the expense of the public, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Color of— Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$175	no			friend Mr Obermaier 191 Broadway, New York	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Holland The Hague
2	"	brother	$36.	"			brother H. Heinsha Leighton Ia	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	brown	"	" Gijpsbeerk.
3	"	self	$80	yes	1906	7 all over	Mathus & Mare 14 stone str. New York.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	blue	"	" Oudelsvoirn
4	"	"	$10	"	1905	8 Holland Mich	husband: Mr J. K. Quinkenaar 314 Berlinstr. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	blond	"	"	" Zaandam
5	"	mother		"	born in U.S.A.		father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" U.S.A. Hollandsch. Mich.
6	"	self	$200	yes	1904	8 Bradfield Ia	going home Ridge Ave 16 N.W.R. Braddock Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Holland Haarlem
7	"	husband		"	1905	08	— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Bodegraven
8	"	father		"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" A'dam
9	"	"		"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
10	"	self	$100	no			no address.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	" "
11	"	"		yes	1908	New York City		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" "
12	"	"	$40	"	1906	Virginia City Cal	c/o Hotel van Wyck New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	Holland Beets.
13	"	husband		"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	" "
14	"	self	$1000	yes	1908	New Orleans La	going home 1707 St Anthony Str. New Orleans	"	"	"	"	"	"	6	—	"	black	brown	"	" Haarsson.
15	"	"	$100	no			friend A.L. de Jong 1707 St Anthony Str. New Orleans	"	"	"	"	"	"	6	—	"	blond	blue	"	" The Hague.
16	"	"	$100.	"			no address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" Nederweert
17	"	husband		"			"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	" Middelaar
18	"	mother		"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" Kuik.
19	"	"		"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
20	"	self	$200	yes	several times	all over	friend Messrs Mathus & Mare 14 Stone Str. New York.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	grey	"	" Hillegom.
21	yes	self	$5	yes	"	1893 Albany N.Y.	c/o Consulate of the Netherlands 116 Broad St. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	" Utrecht.
22	no	"	$100.	no		1904	friend Messrs Frans Daraw 260 Barclay Street New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	" Dordrecht
23	"	"	$28	yes	1907	Detroit	brother in law Gerd Lobbergol Heilwood Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	blond	blue	"	Hungary Alnás
24	"	"	$40	"	1906-07	"	friend Tomas Kotas Heilwood Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	"	"	"	" "
25	no	"	$25	no			brother in law Reitzmann 649 S. Young Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	brown	"	" Eisenstad
26	—	"	$50	yes	1907	San Francisco Cal	no address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	Austria Vienna
27	—	husband		no			do.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	" Pola
28	—	uncle	$—	"			aunt: Mrs A. Kester 53 Bartlett Str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	red	brown	"	Galicia Kbarack.
29	—	self	$50.	"			brother P. Groot, W. 20th Street N.Y. 144 New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	Holland den Helder
30	—	"	$50.	"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B.G. Bruinsma, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B.G. Bruinsma
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of [illegible], 1907,

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien, whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York
State Regents, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at NEW YORK

_____

Immigration Officer.

11—1115

9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam, January 2nd, 1908.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Stöckklein	Aug. Fr	42							United States of America	Citizen.					
2	Heyne	Mr Leo	28													
3	Kadyk	Folkert	40													
4	Hesser	Anni	26													
5	"	Lipa	5													
6	"	Cilli	7													
7	Haak	Elisabeth	54													
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List B.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 10

Arriving at Port of NEW YORK, *Jan 13th*, 1909

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charitable institution, or a person likely to become a public charge, and whether deported at Government expense.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4							Kat Fey 53 Bartlett St.													
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B G Brunsma (State whether Master, First or Second Officer.) of the S STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B G Brunsma
Master Officer.

Sworn to before me this 1 day of [illegible], 1906

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S.S. STATENDAM sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Martin Dowling

Sworn to before me this 12 day of May, 1906

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

16

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam, January 2nd, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hrwnak	Simon	68		m m	none	yes	yes	Austria	German	NON IMMIGRANT ALIEN		Simon Hrwak	Pa	Oliphant.
2	Brod	Zdenko	23		" s	clerk	"	"	"	"	Austria	Vienna	Gregowski Krakau		
3	Haupt	Wenael	24		" "	baker	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		brother Brod	N.Y.	New York.
4	Karpiner	Sacka	19		f s	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Warschau	Karlstrasse 177	Berlin	
5	Pflug	Robert	32		" m	Manufacturer Vantages	"	"	Germany	German	Germany	Darmstadt	father Mr. A. Karpiner		
6	Heythe	Hans	33		" s	miller	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Wloya 4.	Warschau	
7	Kotes	Ignacz	32		m m	Laborer workman	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Almas	parents Traugott Pflug	Cal	San Francisco
8	Janos	Janos	28		" "	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Dommerfeld		
9	"	Mikaly	25		" "	"	"	"	"	"	"	"	6. Kaiser Friedrichstr.	Berlin	
10	Rick	Johan	16		" s	painter	"	"	"	"	"	"	Schöneberg.	Berlin	
11	Antopolsky	Chawe	19		f "	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Pinsk	wife: J. Kotes	Chicago	Ills.
12	"	Chawne	17		m "	"	"	"	"	"	"	"	wife Mr. Janos	Almas	Pa Speilwood.
13	Shermann	Mariem	29		f m	"	"	"	"	"	"	Lipetowke	wife M. Janos	Almas	
14	"	Hoonee	10		m s	"	"	"	"	"	"	"	wife: M. Janos	Almas	
15	"	Zoonee	8		" "	"	"	"	"	"	"	"	gr. father: Mr. J. Kuller	Almas	
16	"	Isriel	5		" "	"	"	"	"	"	"	"	Hungar: B.B.	Ill.	Cleveland.
17	Läufer	Hendel	43		f merchant	no	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		S. Liebermann	Ohio	Love
18	Izelberg	Jankel	45		" "	"	yes	yes	"	"	Russia	Loonowicz	brother Mr. S. Zebb Loffer	Pinsk	
19	Schudoma	Herman	38		" "	"	"	"	Germany	German	Germany	Hamburg	father: M. Antopolski	N.Y.	New York.
20	"	Adele	30		f "	none	"	"	"	"	"	"	wife: Mrs J. Izelberg	Pinsk	
21	Feierman	David E.	33		m "	umbrella maker	"	"	Galicia	Hebrew	Galicia	Colomeja	father: A. Haidan	Loonowicz	
22	de Wolff	Gerardus Jh. Albert	24		m m	grocer	"	"	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	wife: Gugat	Bismarkstr 45.	Hamburg
23	— " —	Francintje Sientje	24		f "	none	"	"	"	"	"	"	brother Mrs "Feierman	N.Y.	New York.
24	— " —	Albertus Thomas	1		m s		no	no	"	"	"	"	Colomeja		
25	Lodl	Franz	36		m "	2 2985 3 tailor	yes	yes	Austria	German	Austria	Vienna	father: A. de Wolf	Beverwijk	Neb. Firth
26	Huyzers	Elisabeth	35		f m	none	"	"	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Josef Weikocsil		
27	"	Karel W. H.	11		m s	"	"	"	"	"	"	"	father: D. H. Stuley	N.Y.	New York
28	"	Elisabeth	5		f "	"	no	no	"	"	"	"	Prinsengracht 203 I		
29	Kruyer	Cornelia H.	34		" "	nurse	yes	yes	"	"	"	Middelburg	Bilderdijkstr.	Amsterdam	Holland
30	Schimmelpenninck	Herma Cost.	30		m s	none	"	"	"	"	"	Amsterdam	grandfather:		
													brother-i-l. Mr. v.	Haarlem	N.Y. New York
													father M. Schimmelpenninck	Vorhelm	
													Maliebaan 12	Utrecht	Ill. Chicago

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List C.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 12

Arriving at Port of NEW YORK., *Jan 13th*, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether prepaid by owner, passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (Write "yes" or "no.")	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	Sister	$17.	yes	1905	1 York.	Geo. B. Hrunak Riverside. Ohiphant Pa.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	grey	none	Austria Krakau.
2	yes	self	$15.	no			cousin: R. Neuman 404 First Ave. New York.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Black	brown	"	" Lowitz.
3	no	"	more	yes	1905	1 York	Wm. Augustus Stahl Co address 1569	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	scar on right hand	Bohemia Kl. Kubina
4	"	cousin	no	no			cousin Mr. J. Iverson 40 W. 116 St. ch. New York.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	none	Russia Warschau.
5	"	self	$100. more	"			Bro. Jacob Quacken Oakland Cal.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	"	Germany Sommerfeld
6	yes	"	$35	yes	1908	Chicago Ills	L. Wegner 262 Clybourn Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	" Berlin
7	no	"	$15	"	1904	17 Desplaines Ills	Brother Mr. J. Buckla Heilwood. Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Hungary Almas.
8	"	"	$20.	"	1907	18 Desplaines Ills	cousin Fr. Buckla Heilwood Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	" " .
9	"	"	$15	no			friend: Tomas Hackforth Heilwood. Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	" " .
10	yes	father	$100	"			father Mr. M. Rick St. Clair 27 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark	"	"	" Hungary
11	no	"	$12	"			brother Mr. A. Lewin 234 E. 4th St. N. York.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	Russia Trikkin
12	"	brother	$20	"				"	"	"	"	"	"	5	3½	"	black	"	"	" Orgatschke
13	yes	husband	$18	"			husband Mr. Klopman Bros Lehigh. ORL. Johan Steinman	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	" Stonkin
14	yes	father	$100	"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" Sipetowki
15	"	"	$100	"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
16	"	"	$100	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
17	"	self	$500 more	yes	1908	1 York	wife Mrs. F. Gaufer 92 Ridge St. R. 20. 1 York brother: Mr. P. Berg 248-47. E. 105 St. ch. 1 York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	Galicia Wingowna
18	"	"	$50	no				"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	blue	"	Russia Stocooschin
19	"	"	$100	"			brother M. Schuslowa Lexington Ct. R.I. U.S. Danewelly.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Germany Berlin
20	"	"	$2	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	" Hamburg
21	"	brother	$25	yes	1904	1 York	brother Mr. H. G. Reiger Buffalo Creek 160 New York brother in L. J. Winberg Firth Neb.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	grey	"	Galicia Colaweja
22	New	self	$20.	no				"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	brown	"	Holland Beverwijk
23	"	"						"	"	"	"	"	"	5	11½	"	"		"	" Dinteloord
24	"	father	$100	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	" Amsterdam
25	—	wife	$20	"			wife: Anna Podl, 2741 7th ave New York husband: H. Kuypers 160 Bergen Ave Jamaica L.I.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Austria Petronitz
26	—	self	$10.	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	wart on chin	Holland Amsterdam
27	—	mother					father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	nose	" "
28	—							"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
29	—	self	$40.	"			Bellevue's Hospital, 26th St. New York Netherland Consulate Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	" Haarlem
30	yes	"	$300 more	"				"	"	"	"	"	"	5	9½	"	red	blue	"	" Amsterdam

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Bunnema, (Name of Master, First or Second Officer.) master of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. G. Bunnema
Master. Officer.

Sworn to before me this 13 day of April, 1907,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

13

Martin Dowling

Sworn to before me this ____ day of June, 1905

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

D [illegible]

S. S. Statendam sailing from Rotterdam, January 2nd, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Bendner	Abram	30		m	m	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Siminitz	S. Bendner Siminitz, Grodno Russia	Nay	Ny City
2	Pergament	Sonie	32		f	m	None	Yes	Yes	"	"	"	Pskow	No relations	Ny.	Brooklyn
3	"	Rosa	12		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Lusie	9		m	s										
5	"	Mischa	8		m	s	2-77031 1-505 11/16									
6	"	Sina	7		f	s										
7	Maszarovics	Antos	28		m	m	Miner	"	"	Austria	Magyar	[illegible]	Pressburg	Wife Maria Maszarovics Pressburg Austria	Pa	Keilwood

NON IMMIGRANT ALIEN

Mar. 1909

4

18

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List R

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 14

Arriving at Port of NEW YORK., *Jan 13th*, 1909

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or hospital (for care and treatment of the insane), or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	—	self $10			friend S. Tintelman 25 Orchard St NY City	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	brown	None	Russia Simiritzy
2	—	husband			Husband: Mendel Pizarbent 988/990 Myrtle Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black	grey	"	" Pskow
3	—	father				"	"	"	"	"	"	— —	"	"	brown	"	" "
4	—	"				"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	" "
5	—	"				"	"	"	"	"	"	— —	"	"	brown	"	" "
6	—	"				"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	" "
7	no	self $20	Yes	1905 1908	Heilwood St	friend	Drakos James Heilwood St					5 11	"	black	blue	"	Austria Preeburg
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

A

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B G Brinsma, (Given Name, Family Name, First or Second Officer) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of April, 1904,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I M Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be.)

Martin Dowling

Sworn to before me this 13 day of June, 1909

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

5

15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Boulogne sur Mer, January 3, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Milner	Mr José	34		M.	M.	employé de commerce	Yes	Yes	Russia	Heb	France	Paris	friend Jules Wagnaar 12 Bd St Marcel	N.Y.	Newyork
2	Palmer	Mr Henry	34							United States Citizen						
3	"	Mrs Marie Louise	32							"	"	"				
4	"	Mast Louis R	4							"	"	"				
5	"	" John S.	2							"	"	"				
6	Fouguer	" Gustav	25							"	"	"				
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List AAA

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *Jan 13th*, 1909

16

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of any previous condition to labor in the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town
1	Yes	Self	$27	No	—	—	wife Mrs Milner #190 [illegible] 2nd fl New York	No	No	No	Good	No	5	4	dk	dk	gray	none	Russia	Kovel mitzi
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. G. Brunsma (Name of Master, First or Second Officer.) Master of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. G. Brunsma
Master Officer.

Sworn to before me this 1 day of May, 1907,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend):—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

17

Martin Dowling

Sworn to before me this 12 day of May, 1907

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Statendam* sailing from *Rotterdam*, *Januar 2nd*, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.— Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Klasan	Louro	47		m s	Laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Klyodina	Vukanja Klasan - Uncle	Pa	Bradock
2	Jokovic	Jovan	44		" "	"	"	"	"	"		Bucica	Fabricita Jokovic - Brother	"	Steeltob
3	Kirma	Janos	25		" "	"	"	"	"	Magyar	"	Kolpeny	Zava Zirma Kolpeny - Bro in law	Mich	Detroit
4	Deanovic	Sirko	24		" m	"	"	"	"	Croatian	"	Krstinja	Marko Vergas Krstinja - Hsmg	Pa	Johnstown
5	Vukovic	Milas	24		" "	"	"	"	"	Serbian	"	Sid	Anko Vukovic Sid - Hsmg	"	Sharon
6	Brkic	Glya	40		" "	"	"	"	"	"	"		Milutin Brkic Milutin Cikaric	"	"
7	Milicic	Petar	49		" m	"	no	no	"	Servian			Kata Mrkobrad		
8	Mrkobrad	Milic	26		" "	"	yes	yes	"	Croatian	NOW IMMIGRANT INSPECTOR	Stopa	Todorelos Hsmg St. Podrlja	"	Wilmerding
9	Podrlja	Marko	29		" "	"	yes	no	"	Servian	"	Vojnic	Vojnic - Hsmg Ana Szabo	Wis	Mayville
10	Szabo	Samuel	25		" "	"	yes	yes	"	Croatian	"	Kolpeny	Kolpeny - Hsmg Gradina Sigmilja	Mich	Detroit
X 11	Markas	Sumilja	30		" "	Wife	"	"	"	"	"	Mokrin	Mokrin - Hsmg Rosemann	Mo	St Louis
12	Fridrich	Franciszka	21		" "	"	"	"	Germany	"	"	Mokrin	Mokrin - Hsmg Felix Durzicki	Ill	Chicago
13	Durzicki	Sigmund	22		m s	Laborer	"	"	Russia	Polish Russia	Gurovo	Gurovo	Gurovo - Bro	Wy	Albany
14	Uglesic	Mladen	41		m	"	"	"	Hungary	Austrian Hungary	Vukovar	Vukovar	Fulka Uglesic —	"	Newyork
15	Varicak	Gorgan	34		"	"	no	no	"	Croatian	"	Valpovo	Cyma Milanovic Valpovo - Hsmg	Pa	Uniontown
16	Kosier	Petko	21		"	"	"	"	"	"	"	Velpino	Stefan Kosier cogandrichso no Velpino	"	Johnstown
17	Duankovic	Janko	23		"	"	"	"	"	"	"		Milic Duankovic 25 Vocak Velpino	"	"
18	Radakovic	Luka	35		" m	"	yes	yes	"	"	"	Medvici	Ruza Radakovic Medenci - Hsmg	Ohio	Royal Oak
19	Bircan	Gavrile	82		" "	"	"	"	"	"	"	Sopnica	Magicza Bucak Sopnica - Hsmg	Pa	Johnstown
20	Omaljeve	Slavko	17		" s	"	"	"	"	"	"	Vzero Vtpede	Rado Omaljeve Vzero Vtpede - Tomsic Tiada Stoin	"	Lebanon
21	Stoin	Milan	25		" m	"	yes	no	"	"	"	Sirka Ilkalac	Sirka Karicka - Hsmg	"	Johnstown
22	Ilkalac	Mile	27		" s	"	"	"	"	"	"	Sirka Ilcka	A. Tuyaczow —	"	Lebanon
23	Tuyaczow	Pera	29		" "	"	yes	yes	"	Servian	"	Arac	Arac - Uncle Jola Salanta		
24	Fekete	Gyorgy	33		" "	"	"	"	"	Croatian	"	Backerestur	Backerestur - Bro Bona Kneta	Wy	Pittsburg
25	Bain	Mirko	43		" m	"	no	no	"	Servian	"	Torokbecse	Torokbecse - Uncle Duro Dragoc	Ohio	Akron
26	Dragity	Pal	23		" s	"	yes	yes	"	Hung	"		Parski - Uncle Milan Maricic	"	"
27	Kisicicski	Branko	35		Hungn "	"	"	"	"	"	"		Torokbecse Uncle D. Tsagurski	"	"
28	Tsigurska	Acra	25		" "	"	no	no	"	"	"		Kata Sedderak —	"	"
29	Bassormonji	Denes	32		" "	"	yes	yes	"	Ruthenian	"	Kuzora	Kuzora - Bro Bodrog Anna Kromsic	"	Barberton
30	Ujfalusi	Bertalan	25		" "	"	"	"	"	Magyar	"		— " —	"	"

A Tuttle
Immgt Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *Jan 14th* , 1909 10 50 a 18

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	father	30		Father: Stefan Klasan 1127 Washington st, Braddock	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none	Hungary	Krizu
2	S	brother	18		Brother: Ilario Jokovic 210 Ridgeland st Steelton	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey	"	"	Bucica
3	S	self	46	yes 1906 Detroit 2yr elect	friend: Paul Szabo 1209 Linn st Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Kolpeny
4	S	"	46	" 1907 Johnstown	" Damjan Bielak Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Kristinja
5	S	"	60	no	Gjoke Zekic Box 195 Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Sid
6	"	"	40	yes 1906 3yr Sharon Pa	friend: Gjoke Zekic	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	grey	"	"	"
7	S	"	45	" 1906 3yr Sharon Pa	Bro: Milan Zekanic Box 650 Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
8	S	"	19	" 1906 3yr Wilmerding Pa	Fr: Gjuro Kovlovic 2 Middle Ave Wilmerding Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	"	Utvja
9	S	"	28	" 1907 2yr Mayville Wis	Bro: Simo Stetter Box 30 Mayville Wisc	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Vojnic
10	S	"	23	no	Bro: Janos Szabo 607 Linn St Detroit mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey	"	"	Kolpeny
11	No	"	32	"	Brother: J Popov 2 Fust Hungarian 2300 St Louis Mo	"Vasso"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
12	M	Self	16	no	Cousin: Mikes Friedrich 305 S Jefferson Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	black	brown	"	"	Mokrin
13	S	"	51	"	cousin: Francisko Wisniewski 174 Colony st Albany ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bald	grey	"	(Russia	Zavoin
14	—	"	17	"	friend: Mike Orzentovic 53 yrs. 1851 Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	brown	"	Hungary	Vukovar
15	S	"	3	yes 1906 Uniontown	Friend: Gyuro Milanovic 901 Bradley alley Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Valjevo
16	S	"	8	no	" Mikola Rebcic 90 Bradley alley Johnstown	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Veljun
17	S	"	8	"	go father: Nikola Rebic	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	"
18	S	"	40	yes 1906 2yr Westmoreland Mine	friend: Prokop Dokic Royal Hotel	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	Kalitze
19	S	"	60	" 1902 5yr Johnstown	brother: Milic Bucan 523 Chestnut st Johnstown	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Tivnica
20	S	"	18	no	friend: Pera Stojin Union Street 14 Lebanon Pa	"	"	"	"	"	"	5	21	"	"	"	"	"	Gerstek
21	S	"	8	"	brother " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	grey	"	"	"
22	S	"	20	yes 1902 5yr Johnstown	friend: Mile Roncevic Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Blue	"	"	Sivhalicka
23	S	"	25	" 1906 3yr Steelton	" Pera Stojin Street 14 Lebanon Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Araca
24	S	"	20	" 1909 4yr Sharon Pa	friend: Mik Bessemann 177 Colonade st Perth Amboy	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Backerestur
25	S	"	28	" 1907 3yr Barberton Ohio	Fr: Pero Popovic Akron Ohio 1132 Andrew	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	grey	"	"	Vorobecse
26	S	"	60	no	Livo Sekicco	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
27	S	"	19	yes 1906 3½yr Akron Ohio	Friend: Milan Mazzic 196 Andrew St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
28	S	"	20	" 1905 4yr Akron Ohio	Tuzo Gyzikurski Box 107	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
29	S	"	32	" 1905 4yr Barberton Ohio	Cousin: Dalko Bozovinovic Street 193 Barberton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Kurzova
30	S	"	20	" 1902 5yr Akron Ohio	" Tuzo Kvonic Ste. 125 Barberton O	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"

11 30 am

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Ruinsma, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. G. Ruinsma

Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith to
(State whether Surgeon is sailing with or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

M. Martin Dowling

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at NEW YORK

_____
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam, Jan. 2nd, 1909.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Radvanyi	Mihaly	29	5m	m	m	labor	Yes	yes	Hungary	Ruthenian	Hungary	Kuczora	Ilona Landor Hco Miklos Kuczora B B	Ohio	Barberton
2	Juhasz	Peter	34								Magyar			IMMIGRANT ALIEN Sojkas gyorgy Janko Juhas overbaas		
3	"	Malane wife	32		f		none				"	"	"			
4	"	Anna child	3		f	s	11-197858	10/27/39	no		"	"	"			
5	"	Maria child	1	6	f		11-50398				"	"	"			
6	Kispelyo	Ilonia	22		f						Croatian			Peter Molnar Surdjevo		Rittmaster
7	Boszormagi	Antal	28		m	m	lab.	Yes	yes		Magyar		Kuczora	Anka Bastomagi Kuczora B B		Barberton
8	Skuban	Vazal	29								Ruthenian			Marya Kromo	Pa	Sharon
9	Jaszmovity	Radivoj	25					no	no		Serbian		Strokbesse	Kuczora BB S. Jasmovic	Ohio	akron
10	Musiak	Demetri	30		s		fireman	Yes	yes	Greece	griek	Holland	Rotterdam	Torokbesse Torontal L. Musiak	SD	Columbia
11	Panaeziotes	Athncos	30				do							Carpanesi Greece		
12	Slucki	Maische	22			m	tailor			Russia	Hebrew	Russia	Majoke	F Slucky Majoke Cherson	Ny	Newyork
13	Kasperowicz	Iwan	23			s	lab	no	no		Ruthen		Biserewitz	Maria Kasperowicz Biserewitz Minsk		
14	Ladyzynski	Efraim	20				farmer	Yes	yes		Hebrew		Stawiss	Srul Ladyzynski Stawiss Kiew		Brooklyn
15	Schwartzblatt	Srul	24			m	shoemaker	"	"		"		Lutzk	E Schwartzblatt Rudzby Wolin		Newyork
16	~~Bendner~~	~~Abram~~	~~30~~			~~m~~	~~tailor~~	~~no~~	~~no~~		~~"~~		~~Siniatitz~~	~~F Bendner Swingatetz Grodno~~		
17	Grüneid	Pesie	32			m	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Iwangorod	G Grüneid Iwangorok Jad	"	Brooklyn
18	Glanz	Pewel	24			"	"	Yes	yes		"		Koliwke	B Glanz Koliwke Kiew	Pa	Phila
19	Kirschkowski	Wladislaw	22			s	lab.				Polish		Bozimi	A Kirschkowski Bozimi Lomza	Ny	Woodhaven
20	Schwartz	Morris	20				musician				Hebrew		Lubar	R Schwartz Lubar Wolin	Ny	Newyork
21	Grodsky	Leie	18		f		none	no	no		"		Jerzewick	F Grodsky	"	"
22	Sawulak	Mary	21				"			Austria	Polish	Austria	Skaborz	Jerzewick Warschau K Szockesh Laborz Pol.	Pa	Shenandoah
23	Aranski	Rochel	19				"			Russia	Hebrew	Russia	Wilna	Leie Aranski 52 Smiezik ul. Wilna	Me	Bangor
ADMITTED 24	Saposchnikow	Abram I.	35		m	m	shoemaker	Yes	yes				Grodno	Malke Saposchnikow Sulen ul 50 Grodno	Mass	Springfield
ADMITTED 25	Kosloffsky	Chaimmpfhaus	10			s	none	no	no							
26	Chodos	Abraham	40			m	farmer	Yes	yes				Smargon	Devoire Chodos Smargon	Pa	Scranton
27	Iberman	Wolf	20			s	Salesman	no	no				Warschau	M Iberman Nowosipi ul. Warschau	Ny	Brooklyn
28	Reznik	Chaim	18				Bricklayer	Yes	yes				Osiran	Tube Reznik Osiran Wolin	"	Newyork
29	Nechnewitz	Shire	21		f	m	none	no	no				Kurenitz	F Nechnewitz Kurenitz Wilna		
30	"	Jankel	11	m	m								"			

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *Jan 13th* , 1909 20

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	20 $	no	bril. Mikloo Kis street 113 Barberton Ohio	no	no	no	no	good	no	5 8½	fair	black Grey	none	Hungary Kuczora.
2	,	,	30	Yes 1907 Barberton	bril M Hodak	.	.	.	.	.	.	5 7½	"	Redblonde "	.	. Lajkos Gyorgye.
3	,	husband	34	No	street 123 Barberton ohio	.	.	.	.	.	.	5 4	"	" "	.	. .
4	,	father	,	,	brother ,	.	.	.	.	.	.	—	,	" "	.	. .
5	.	.	.	.	uncle ,	.	.	.	.	.	.	—	,	" "	.	. .
6	,	self	15	Yes 1905 Barberton	Husband S. Kispetyo	.	.	.	.	.	.	5 5	,	brown grey	"	" Lajkos Gyorgye
7	,	,	100	1902 Barberton	Box 1244 Rittmann Ohio	.	.	.	.	.	.	5 7	,	brown	,	" kuczora
8	no	,	30	1903 Sharon	uncle M. Hornyak	.	.	.	.	.	.	5 7	,	grey	"	" ,
9	yes	,	75	no	113 Nationalstr. Barberton Ohio	.	.	.	.	.	.	5 4½	24	brown	,	. Farokkeese
10	no	,	45	Yes	Br. il. M. Plancsy	.	.	.	.	.	.	5 7	24	black	,	. Caparuisu
11	,	,	50	General Rimes with a ship	Box 1201 Sharon Pa	.	.	.	.	.	.	5 9	24	"	,	greece Parins
12	-	brother	-	no	friend Milan Macce	.	.	.	.	.	.	5 9	24	"	,	" Myoke
13	-	self	80	,	Akron Ohio	.	.	.	.	.	.	5 7½	,	grey	"	Russia Bserewitz
14	-	,	100	,	brother Gregorius Musiak	.	.	.	.	.	.	5 7	,	Redblonde brown	"	" Stawies
15	-	,	26	.	1548 Markstreet Columbus O	.	.	.	.	.	.	5 5	"	black	"	" Zwolfke
16	-	.	10	.	friend "	.	.	.	.	.	.	5 5½	,	brown "	,	" Kmiatch
17	No	self	20	No	brother S. Tuchelman	.	.	.	.	.	.	5 2	.	. "	.	. Kmiatch
18	no	,	1	.	Cleveland Russia	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown brown	None	Russia Zatkewitz
19	.	.	54	.	cousin L. Polonsky	.	.	.	.	.	.	5 5	,	. .	.	. Koliwke
20	-	brother	-	.	263½ Troop ave Brooklyn Ny	.	.	.	.	.	.	5 7	,	grey	.	. Bozimi
21	-	bril	-	.	uncle I. Krewczunsky	.	.	.	.	.	.	5 8½	,	Blue brown	.	" Lubar
22	yes	brother	17	,	137 Locust Phila Pa	.	.	.	.	.	.	5 1	,	. .	.	. Jezewsk
23	no	uncle	-	.	cousin J. Truskolasky	.	.	.	.	.	.	4 9	,	. .	Scotch	Lotorz.
24	no	bril	60	,	Woodhaven L.I. Ny	.	.	.	.	.	.	5 1	,	. .	Russia	Wilna
25	no	uncle	-	.	brother L. Schwark	.	.	.	.	.	.	5 4	,	grey .	.	. Grodno
26	no	bril	5	.	140-42 Stantonstr. Ny	.	.	.	.	.	.	5 5	,	. .	.	. Smorgon
27	-	uncle	75	.	Bril Tobias Goldberg	.	.	.	.	.	.	5 5	Dark	Black .	.	. .
28	-	father	30	.	290 Stantonstr. Newyork	.	.	.	.	.	.	5 5½	,	brown	.	. Warschau
29		husband			brother H. Samuluk							5 5	,	red Blue	.	. Osiran
30	-	father	-	.	212 N. Claystreet Shenandoah Pa							5 1	,	brown brown	.	. Bayer
					uncle S. Redman											Kurenitz
					159 Hanoverstreet Bangor Me											
					bril. H. Goodles											
					62 Sharonstreet Springfield Mass											
					uncle .											
					bril. Wolf Weber											
					439 Penn ave Scranton Pa											
					uncle S. Eberaman											
					136 osbornstr. Brooklyn Ny											
					father B Reznik											
					55 Allenstreet Newyork											
					Husband L. Nischnewitz											
					22 Rutgerstreet Newyork											
					father .											

Walter Sewburn
Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. G. Rumsey, Master (Master, Surgeon, or Purser) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. G. Rumsey
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon employed by Company or Government, or otherwise, as the case may be.)

Martin Dowling

Sworn to before me this 7 day of _____, 190

at NEW YORK.

_____
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendaam sailing from Rotterdam, January 2nd, 1909.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Bojka	Janko	45		m.	m.	none	no	no	Austria	Russniak	Austria	Kostaszyn	R. Peresegne, Kostaszyn	My.	Rochester
2	"	Kaska	9		f.	s.		yes	yes							
3	"	Anuska	8		f.	s.		yes	yes							
4	Bromberg	Josef	23		m.	m.	printer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Alt Konstantin	L. Bromberg, Alt Konstantin	"	Brooklyn
5	Bok	Aurum	18		"	"	baker	no	no	"	"	"	Kolan	I. Bok, Kolan	"	New York
6	Rosenblum	David	20		"	"	barber	yes	yes	"	"	"	Lubar	E. Rosenblum, Lubar	"	"
7	Artzis	David	17		"	"	tailor			"	"	"	Tulczin	I. Artzis, Tulczin Pod.	Pa.	Philadelphia
8	Maisses	Chaim	35		m.	m.	joiner			"	"	"	Belz	Chaye Maisses, Belz	Conn.	Hartford
9	"	Rifke	17		f.	s.	none	no	no	"	"	"				
10	Nudelman	Hersch	28		m.	m.	tailor			"	"	"	Warsau	M. Nudelman, Pauskill	N.Y.	New York
11	"	Joszik	8		"	s.	none			"	"	"		Warsau	"	"
12	"	Abram	7		"	"	"			"	"	"				
13	"	Ester	3		f.	"	"			"	"	"				
14	Ytzikow	Jankel	20		m.	s.	painter	yes	yes	"	"	"	Oslany	Y. Ytzikow, Oslany	"	"
15	Eigenblik	Chane	20		f.	m.	none	no	no	"	"	"	Kopajgrod	Berl Kanik, Kopajgrod	Mass.	Boston
16	"	Gerschon	11		m.	s.				"	"	"				
17	Klebaner	Jankel	21		"	"	tailor	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	N.Y.C. New York	I. Klebaner, 4 Balzakskaia	N.Y.	New York
18	Krawetz	Abram	19		"	"	"			"	"	Russia	Smalitz	L. Krawetz, Smalitz Kessinew Gov.	"	Brooklyn
19	Pacewiczuwna	Weronika	25		f.	s.	none	no	no	"	Polish	"	Pasemawa	A. Pacewiczu, Pasemawa, Kelm	Mass.	W. Lynn
20	Lennemer	Beile	45		f.	wd.				"	Hebrew	"	Preluk	No relation	N.Y.	New York
21	"	Frume	9		"	s.		yes	yes	"						
22	Grinberg	Mina	30		"	m.				"		"	Piken	I. Perlmann, Piken	"	"
23	"	Abram	8		m.	s.				"						
24	"	Molle	6		"	"				"						
25	Urbanowiczaite	Konstantia	18		f.	s.	Servant	no	no	"	Lithuanian	"	Nokes	K. Urbanowiczaite, Nokes Kowno	"	Schenectady
26	Kupermann	Ruchel	17		"	"	"	yes	yes	"	Hebrew	Jedinetz	Jedinetz	M. Kupermann, Jedinetz	"	New York
27	Schwarzblatt	Leib	28		m.	m.	baker			"	"	"	Rochwal	R. Schwarzblatt, Rochwal	"	Brooklyn
28	Kalow	Foma	23		"	"	laborer	yes	yes	"	Russian	"	Pinsk	O. Kolow, Pinsk, Minsk	Pa.	New York
29	Hawryleznk	Filip	52		"	"	"	no	no	"		"		M. Hawryleznk, Pinsk, Minsk	"	"
30	Mowschensohn	Ilia	30		f.	s.	none	yes	yes	"	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN	N.Y.C. New York	I. Mowschensohn, Jekaterinestr 2 Odessa	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *Jan 12th*, 1909

21

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If yes, explain.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	husband	no				Husband: Yurko Bopko, 27 Edward St. Rochester NY	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none	Austria	Nastaseczyn
2	"	father	X				father: "	"	"	"	"	"	"			"	"	blue	"	"	"
3	"	"	"					"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
4	"	cousin	"				Cousin M. Rotenberg, 47-46 Ware St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Russia	Alt Konstantin
5	"	brother	"				Brother I. Bok 203 Forsyth Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kolan
6	"	uncle	"				Uncle J. Stupanskar 335 E. 8th Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Ruban
7	yes	gr. father	"				Grandfather J. Waschan 317 New Street Philadelphia	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	"	Tulczyn
8	"	cousin	"				Cousin M. Friedman 106 Windsor Street Hartford Con	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Belz
9	"	"	"					"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
10	"	wife	"				Wife: Rochel Nudelman, 89 Ludlow Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5		"	black	"	"	"	Warsau
11	"	mother	"					"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
12	"	"	"					"	"	"	"	"	"			"	red	"	"	"	"
13	"	"	"					"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
14	"	brother	"				Brother K. Wzecoff 75 Stagg St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Olany
15	yes	husband	"				Housband: J. Zydenblik 73 Poplar St. West End Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	"	Kopaygrod
16	"	father	spouse				Father:	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
17	"	self	51 yes	1905 1908	Newyork		Friend H. Greenburg 62 E. 103rd St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	Sgowka
18	"	uncle	no				Uncle: Saul Eckback 1904 Park Place Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Swiatitz
19	"	brother	"				Brother Leopold Pacewitzer 52 Camden St. West Lynn Mass	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Pawnawa
20	"	self	"				Son: N. Lenweicher, C/o J. Lesninsky, 168 Hicks St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	Lenikow
21	"	bro	"				Brother	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	Pretu
22	"	husband	"				Housband: Louis Greenberg, 197 East 4th St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	grey	"	"	Pikew
23	"	father	"				Father:	"	"	"	"	"	"			"	red	"	"	"	"
24	"	"	"					"	"	"	"	"	"			"	blond	"	"	"	"
25	yes	br. in law	"				Br. in law: J. Piseczus, 9 Walenstr Schenectady Ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Nokes
26	"	father	"				father: K. Cooper c/o Weinstein 199 Forsyth St. Newyork	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	Jedinetz
27	"	self	7				Br. in law: P. Safransky, 939 Model Avenue Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Rochwalow
28	no	"	87				friend A. Feldmann 700 E. 9th Ave. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Selan
29	"	"	12				friend: A. Drozin 748 Amsterdam Av.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Bizerewitz
30	"	"	28	1899 1904	Newyork		Br. in law: Louis Mizmik 213 E. 66th St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Odessa

U. S. Under Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Bruinsma, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bruinsma
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 13 day of April, 1907

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon," "assistant surgeon," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

22

Martin Dowling

Sworn to before me this 3 day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovonian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam, January 2nd, 1909. 9.50 a.m.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Schiffman	Hersch	40		m.	m. goldsmith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pinsk	Sore Schiffman Brooke 100	Pinsk	
2	"	Moses	18		s.	"	"	"	"	"	"	"	"	N.Y.	New York
3	Glusberg	Mojsche	39		m.	tailor	yes	no	"	"	"	Zewetow	Chawe Glusberg Zewetow	Kiew	
4	Liebmann	Schmul	31		"	"	"	"	"	"	"	"	Rochel Liebman Warso	Sniawa	Pod.
5	Arschila	Iwan	19		s.	lab.	"	"	"	Polish	"	Slare Sniawa	A. Arschila Olschy	Grodno	Conn. New Britain
6	Skrune	Slawe	22		m.	wife	no	no	"	Hebrew	"	Olschy	Izek Ochir Slatzilek	Wolin	N.Y. New York
7	Arschila	Anton	27		m.	lab.	yes	yes	"	Polish	"	Slatzilek	Sandey Arschila Stolze	Grodno	Conn. New Britain
8	"	Vinzenti	20		s.	"	"	"	"	"	"	Stolze			
9	Machachini	Maria	27		f.	wife			Spain	Spanish	Holland	Rotterdam	Santiago Renteria Santa Maria Sp.	Bilbao	Pa. Tarpon Spring
10	Faser	Freidel	25		m.	tailor			Russia	Hebrew	Russia	Brest	Abram Faser Brest	Grodno	N.Y. New York
11	Silberberg	Chaje	22		m.	none	no	no	"	"	"	Pinsk	Sprinze Feldmann Pinsk	Minsk	
12	"	Ruchel	11		f.	child			"	"	"	"			
13	Chilinanowa	Mina	16		f.	servant			"	Polish	"	Malisowka	Fr. Chilinanowa Malisowka	Grodno	Brooklyn
14	Baron	Andrej	25		m.	lab.	yes	yes	Austria	"	Austria	Hrebena	A. Baron Hrebena	Gal.	Pa. Scranton
15	Romanczuk	Gregori	29		"	"	"	no	Russia	Russniak	Russia	Pinsk	J. Romanczuk Howitzi	Pinsk	Minsk
16	Gudesblatt	Mechle	33		m.	trader			"	Hebrew	"	Talno	M. Gudkel Talno	Kiew	Pa. Phila.
17	"	Izik	11		m.	"			"	"	"	"			
18	"	Dwoire	9		f.	"	yes	yes	"	"	"	"			
19	"	Scheve	8		"	"	no	no	"	"	"	"			
20	"	Menasche	6		m.	"			"	"	"	"			
21	Jovicky	Ksiva	44		m.	lab.	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Modrin	Joco Jovic	Modrin	Forombal Oh. Cincinnati
22	"	Gjula	43		f.	wife			"	"	"	"			
23	"	Ignac	23		m.	lab.			"	"	"	"			
24	"	Milica	13		f.	none			"	"	"	"			
25	"	Darinka	10		"	"			"	"	"	"			
26	"	Milan	10		m.	"			"	"	"	"			
27	Drazsicky	Szlavko	18		"	lab.			"	"	"	"			
28	Barac	Lazo	35		m.				Hungary	Serbian	Galowac		Gjurica Babok Batinci		Ill. Chicago
29	Penze	Ivan	33		m.				"	Croatian	"	Gabuna	Anna Penze Cabuna		Wisc. Milwaukee
30	Rajak	Pavao	21		"		no	no	"	Serbian	"	Yaka	Sava Rajak Yaka		Pa. Masonbowk

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *Jan 13th 09*, 1909.

23

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. / Where?													
1	—	self	10	no		Br. i. l. Wolf Goldstein 180 Orchard Str. New York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair grey	none	Russia	Pinsk
2	—	"	"	"		Uncle Brother M. Glasberg	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown	"	"	"
3	—	"	2	"		43 Eldridge Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	"	"
4	—	"	4	"		Br. i. l. Harry Goldenberg 204 E. 99 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	" black	"	"	Lewkow
5	no	"	12	"		Uncle K. Kawalka	"	"	"	"	"	"	5	8	" black	"	"	Iniawa
6	—	"	10	"		79 Orange Str. New Britain Ct.	"	"	"	"	"	"	5	9	" brown grey	"	"	Olschy
7	yes	"	$200	more yes 1906 New Britain		Husband Bartl Chon 82 Essex Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	" " brown	"	"	Slatzilek
8	"	"	10	no		Uncle Jan Frchild 36 Grove Str. New Britain Ct.	"	"	"	"	"	"	5	7	" black	"	"	Stolze
9	"	"	8	"		Brother Husband K. Machachini	"	"	"	"	"	"	5	10	" blonde blue	pock marked	"	"
10	—	"	6	"		P. O. Box 587 Tarpon Springs Fla. Brother Benjamin Faser	"	"	"	"	"	"	5	—	dark black brown	none	Spain	Bilbao
11	—	"	7	"		38 Jowen Str. New York Husband Heiwel Filbelberg	"	"	"	"	"	"	5	1	fair " "	"	Russia	Brest
12	—	mother	"	"		152 Madison Str. New York Father	"	"	"	"	"	"	5	—	" brown	"	"	Pinsk
13	—	self	46	"		Br. i. l. William Toczko Greenpoint Ave Clay Str 192 New York	"	"	"	"	"	"	4	10	" " blue	"	"	Malisowka
14	no	"	7	"		Uncle Hryc Jakubowski 692 Sweeland St. Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	" " grey	"	Austria	Hrebena
15	—	"	12	"		Friend H. Feldman U Dorin 205 E. 6 St. New York 245 Hanecock	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "	"	Russia	Pinsk
16	yes husband	—	"	"		Husband S. Goodelblatt 1235 So. Lawrence Str. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	" " brown	"	"	Talno
17	" father	—	more	"		Father — " —	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"
18	"	"	"	"		" — "	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"
19	"	"	—	"		" — "	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"
20	"	"	—	"		" — "	"	"	"	"	"	"	"	"	" blonde blue	"	"	"
21	"	self	50	"		Friend Mila Zivacski 1614 Logan Str. Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	9	" brown brown	"	"	"
22	"	husband	—	"		Friend " —	"	"	"	"	"	"	5	5	" "	"	Hungary	Modrin
23	"	father	700	"		" — "	"	"	"	"	"	"	5	9	" "	"	"	"
24	"	"	—	"		" — "	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"
25	"	"	—	"		" — "	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"
26	"	"	—	"		" — "	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"
27	"	self	"	"		" — "	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"
28	~~—~~	~~"~~	~~50~~	~~yes 1902 Chicago~~	~~Pa~~	~~Friend Djura Karaj 220 Asland Av Chicago Ill~~	Held 1st Army Corps as infantryman left blind in right leg	"	"	"	"	"	~~5~~ 5	~~11~~	" ~~blue~~	"	"	~~Cetone~~
29	"	"	8	yes 1907 Milwaukee Wis.		Friend Albert Stoditny Br. 6th St. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	5	" light brown	"	"	Dawar
30	to Uniontown Pa	"	10 20	no		Friend Mile Loncar Masontown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	" light brown	"	"	Yasta

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Brinsma (Master, Commander, First or Second Officer.) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. G. Brinsma
Master Officer.

Sworn to before me this 2 day of [illegible], 190[illegible],

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners this trip," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 13 day of May, 1907

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

24

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam January 1st, 1909.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rajak	Janko	23		m.	Lab.	no	no	Hungary	Serbian	Hungary	Yaka	Mika Rajak Yaka	Pa.	Masontown
2	Hibosic	Ibrahim	26		m.	"	"	"	Austria	Turkish	"	Vel Klandisa	Mika Hibasic Vel Klandisa	"	Copenaugh
3	Ciecielski	Aniela	30		f.	Wife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Goluschin	J. Ciecielski, Goluschin	Pa.	Reading
4	"	Marianna	10		f.		no	no							
5	"	Stanislaw	3		m.										
6	"	Josefa	1		f.										
7	Schaffer	Jacob	17		m.	Laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Gonopha	J. Schaffer, Gonophya	N.Y.	Little Falls
8	Czorny	Michal	31		m.	"	"	"	Austria	Russniak	Austria	Nastaszyn	M. Czorny, Nastaszyn	N.Y.	Rochester
9	Didiuch	Piotr	17			Shoemaker	"	"		Polish	"	Szczewistniki		Pa.	Northumberland
10	Kaller	Nathan	54		m.	Laborer	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Olak Cserlesz	Regina Kaller Olak Cserlesz	N.Y.	New York
11	Denko	Wasyl	28			"	"	"	Austria	Russniak	Austria	Terebene	P. Denko, Terebene, Gal.	Pa.	Scranton
12	Salbyew	Sanerbek	33		m.	Bricklayer	no	no	Russia	Rudsyan	Russia	Jeleckod	J. Salbyew, Nagi Helanski Relisk	N.Y.	New York
13	Kalaur	Wasili	24			"	yes	yes				Pinsk	S. Kolaur, Bruwczill Pinsk		
14	Reszprowania	Klale	31		f.	Wife	yes	yes		Hebrew		Lubach	Kl. Reszprowania Lubach	N.J.	Newark
15	Schneider	Chayw	38		m.	Furrier	no	no				Sokaletz	J. Schneider, Sokaletz	N.Y.	New York
16	Garber	Hersch	26			Tailor	yes	yes					J. Garber,		
17	Hasuli	Hersch	18			Salesman	"	"				Nowosalets	J. Hasuli, Nowosalets		
18	Kawarski	Gerschen	21		m.	Brushmaker	no	no				Odessa	R. Kawarski, Masaydewskill. Odessa		Bronx
19	Blank	Leib	21			Lockemith	yes	yes				Kiew	Reizes Blank, Sulawke Ill. Kiew		New York
20	Zekson	Josie	20		f.	Wife	"	"				Troscunetz	Reie Zekson, Troscunetz Pod.		
21	Zelin	Schie	30		m.	Witchmaker	"	"				Smalys	J. Zelin, Smalys		
22	Hroshila	Anna	20		f.	None	no	"		Polish		Olsa	P. Hroshila, Olsa	Conn.	New Britain
23	Krafczik	Jossel	29		m.	Brushmaker	yes	yes		Hebrew		Trestely	E. Krafczik, Trestely, Grodno	N.Y.	New York
24	Rabiba	Julianna	20		f.	None	"	"		Polish		Olsza	J. Rabiba, Olsza.	Conn.	New Britain
25	Kramer	Channe	26		m.	Wife	"	"		Hebrew		Braly	Feige Kramer, Braly Minsk	N.Y.	New York
26	"	Arke	3		m.	"	no	no							
27	Kremer	Motel	22		m.	Laborer	yes	yes				Wilna	Kassie Kremer, Lyodske Ill.	Ills.	Chicago
28	Czelow	Moische	21		m.	Butcher	"	"				Minsk	Freide Czelow, Alexanowski Ill. Wilna Minsk	N.Y.	New York
29	"	Rosa	19		f.	None	no	no							
30	Pergament	Rosa	25			Housework	yes	yes				Pskow	S. Pergament, Ludzinski Ill. Resicza		

B. English Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

25

Arriving at Port of NEW YORK JAN 14 1909 *Jan 13th*, 1909.

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years of age and unable to read (or has been in possession of $50 and less than $50 and if less, how much has been supported by charity? If so, how much?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	For Uniontown Pa.	self	$8.-	yes 1907 1 month	Masontown	Pa.	Friend Mike Koncar Masontown Pa.	No	No	No	No	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Hungary	Yasta
2	"	"	5.-	1907	Canada		Bro. Mr. Conemaugh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Bosna
3	"	self	none	yes 1907	Reading		645 Cauldesh. Reading Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	brown	grey	none	Russia	Goluschin
4	"	Mother			Gr-father			"	"	"	"	"	"								
5	"	"			Town		U.S.A.	"	"	"	"	"	"							U.S.A.	Reading
6	"	"	no					"	"	"	"	"	"							Russia	Goluschin
7	"	self	30.-	yes 1906-1907	Verona		Broker: P. Schaffer 11 Renner Str. Liddefalls Ny.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Hungary	Csonophya
8	"	"	6.-	1906-1908	Rochester	Ny	Br in Law: Jurko Bojko. 29 Edward Str. Rochester Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Rastaszczyn
9	"	"	7.-	no			Br. in Law: Aleksander Jaworski. 69 Poke I. St. Northumberland Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"		Drewishuki
10	"	"	16.-				friend: Abraham Sarf Lost St. 140 to Newan Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Olah Csetsz
11	no	"	8.-				Br. in Law: F. Jaroszenski. 603 Iwelland Str Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	black	"	Austria	Hrebene
12	"	"	5.-				Pol Soc Club Scranton Penn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Russia	Telechod
13	"	"	5.-				friend: A. Dworin, 1278 Hancock Str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blond blue	"	"	Pinsk
14	no	Husband	15.-				Husband: Benjamin Rozprownic 1276 Charlton Street Newark.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown brown	"	"	Lubach
15	"	self	6.-				Br. in Law: Max Seidman, 2 B. Pinsky, 562 Broadway. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Lokaletz
16	"	"	1.-				Br in Law:	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	black	brown	"	"	Kauskroni
17	"	"	1.-				Brother: I. Labeky, 12 Stanton Str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	flair	brown	"	"	"	Morvaszletz
18	no	"					Br in Law: S. Goldman Dr. 1696 Washington Ave. Bronx Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Piratin
19	"	"	1.-				Cousin: J. Blank 7 Str Marks Place. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	Kiew
20	"	"	10.-				Brothers: Jackson Bros. 994 West Chester Ave. Newyork	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	Prosenetz
21	"	"	1.-				Br in Law: N. Seniatycky. 22 Attorney Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Mazaritz
22	no	self	10.-				Uncle: Jan Arshyla. 22 Sylbe Street New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Olsa
23	"	"	25.-				Br in Law: Thomas Wiernick 22 Rutgers Str Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Prestely
24	no	"	10.-				Step-Brother: Jan Czyzewski 36 Cold Street New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Olsza
25	"	husband	5.-				husband: S. Kreiner 138 Monroe Str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Bialy
26	"	mother	"				father	"	"	"	"	"	"			"	"	blond	"	"	
27	No	self	10.00				Uncle: I. Lieberman 456 W. Taylor Str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	black	brown	dear light	"	Wilna
28	"	"	15.-				Cousin: Nath Reitz 25-5 E. 116 th. Street. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Minsk
29	"	husband	5.-					"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	
30	"	self	"				Brother: Mendel Pergament 1958-60 Myrtle ave. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Resicza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B G Bruinsma, Master (Give whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 13 day of July, 1909

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or **months**, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States: and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, do
(State whether National "belonging thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York
State Regents, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 75 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 13 day of July, 190 2

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10 Da am
11 am

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

1-

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam, January 2nd, 1909

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Totschko	Nemitka	26		m	m	labourer	yes	yes	Russian	Polish	Russia	Mielowyzna	no relations	NY	Brooklyn
2	"	Stanislaw	5		m											
3	Ratoszny	Wiecyl	38		m	m	labourer	yes	yes	"	Russian	"	Jangenska	W Ratoszny Turzenska Kur Gub	Conn	Hartford
4	Koschohn	Emanuel	30		m	m	labourer	"	"	"	German	"	Warsaw	Lew Koschohn Warsaw	Ky	Russia
5	Apel	Emil	17		m	s	"	"	"	"	German	"	"	G Apel Warsaw Wolin		
6	Bener	Louis	20		m	wd	Tailor	yes	yes	"	"	"	"	J Kominsk Warsaw Wolin	NY	Amsterdam
7	Jaworski	Ludwig	18		m	s	Labourer	no	no	"	"	"	"	G Jaworski Warsaw Wolin	"	"
8	Amiorecki	Marcyince	32		m	m	labourer	no	no	"	Polish	"	Lowmicka	Lew Amigocka Petrowski	Ky	Lebanon
9	~~Isopowitz~~	~~Louis~~	~~23~~		~~m~~	~~s~~	~~servant~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~Hebrew~~	~~"~~	~~Libau~~	~~no relations~~	~~NY~~	~~Brooklyn~~
10	"	Rosa	21		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Lewis	9		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Masha	8		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Lena	7		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Rozmann	James	46		m	m	labourer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Mezwich	Wife James Rozmann Mureschsamm Ro	Ky	Dunmore
15	Wallerstein	Chaskel	19		m	s	merchant	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Zaminka	A Wallerstein Zaminka Gal	NY	NY
16	Stein	Schlomo	20		m	s	joiner	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Dwinsk	A Stein Dwinsk Witebsk	NY	Brooklyn
17	Lenkiewski	Julian	25		m	s	labourer	"	"	"	Polish	"	Jatomit	W Lenkiewski Lostomit Wilna	Pa	Bulger
18	Lubrenstein	Rosa	19		f	m	wife	no	no	"	Hebrew	"	Odessa	P Kisser Stapelewowskill Odessa	Ky	Omaha
19	"	Jankel	2		m	s	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Brusite	Benedikta	19		f	s	servant	yes	yes	Lithuania	Lithuanian	"	Platick	J Brusite Platick	Conn	Gilbertsville
21	Lenkiete	Aniela	18		f	s	none	"	"	"	Lithuanian	"	Kuckelok	S Lenkiete Kuckelok	Pa	Minersville
ADMITTED 22	Goldstein	Fege	58		f	wd	none	no	yes	"	Hebrew	"	Slonim	no relations	NY	NY
23	Lankewitz	Selke	19		f	s	tailoress	yes	"	"	"	Warsaw	"	S Lankewitz Wegna pl 6 Lodz Postelon	"	"
ADMITTED 24	Dombrowski	Alexander	30		m	m	laborer	yes	yes	"	Polish	USA	Mlawiecka	Ludwig Dombrowski Mlawiecka Sprowo	Pa	Kinderton
ADMITTED 25	"	Karolina	26		f	m	none	"	"	"	"	USA	"	"	"	"
ADMITTED 26	"	Ludwig	4		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 27	"	Marianna	2		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Zerkel	Itzko	21		m	s	farmer	yes	yes	"	Hebrew	"	Poalen	N Zerkel Poalen	Pa	Erie
29	Mroczek	Michalina	18		f	s	none	no	no	"	Polish	"	Sprazki	Franciszek Mroczek Mraszki Gub	Grodno	NY Rochester
30	Ledowski	Paulina	18		f	s	"	yes	no	"	"	"	Brodek	Jan Ledowski Brodek	NY	Rochester

IN WORK ALDISCHARGED

U. S. Born

Discharged Sept

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **6**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

27

Arriving at Port of NEW YORK. *Jan 13th* , 1909.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, blind, crippled, or infirm, and if so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. / City or Town.
1	no	self	$25			Husband William Fotenkin Greenpoint Ave Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	1	fair brown	blue	none	Russia	Smolenzyma
2	"	mother	"			Father Jan Ivan Katrzyny 14 3 Henderson St Harlem Town	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	blond	"	"	U.S. of A.	Rensselaer NY
3	no	self	$30			friend Karl Willmann 227 5th St Paterson NJ	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	blue	"	"	Russia	Tietzgor
4	no	self	$6			Stepbrother Karl Willmann 227 5th St Paterson NJ	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	blue	"	"	"	Chelm
5	no	self	$60			~~cousin Karl Willmann~~ ~~227 5th St Paterson NJ~~ Brother Frederick Krumrich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	"	"	Warsaw
6	no	self	$20			~~friend Karl Willmann~~ ~~227 5th St Paterson NJ~~ 5 Sanger St	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	Warsaw
7	no	self	$7			~~friend Wojciech Kwiatkowski~~ ~~327 Rich St Paterson NJ~~ 227 5th St Paterson NJ	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	brown	"	"	"	"
8	yes	friend	$100			~~Husband Antonie Bergmann~~ ~~908 Ogden Ave Bronx~~ ~~NY~~ 327 Rich St Paterson NJ	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	brown grey	deformed	thumb	"	Cwanchi
9	~~husband~~	~~"~~				~~father~~	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black grey	"	"	"	Pokrov
10	~~father~~	~~"~~														blond				
11																				
12																brown				
13																				
14	yes	self	$100			cousin Istvan Kopmann U.S.P.O. No 1 New Brunswick NJ	no	no	no	no	good	no	5	2	"	brown blue	none	Russia	Russia	Rovelet
15	no	self	$44	no	New Brunswick NJ	uncle Adolph Kotel 716 E 82nd St New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond brown	"	"	Austria	Zarinka
16	yes	brother	$100			Brother J. Lewin 352 Powell St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	brown	"	"	Russia	Lomnek
17	yes	cousin	$100			cousin Hypolit Sidzyn Box 34 — Bulgar St	"	"	"	"	"	"	5	6¼	"	grey	"	"	"	Pimpi
18	yes	husband	$100			Husband Max Feinstein 920 N 16th St Omaha Neb	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown black	"	"	"	Odessa
19	"	father	"			Father Sister Domicella Bruzgate Box 31 — Gilbertville Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond blue	"	"	"	"
20	yes	sister	$10			uncle K. Lauwukema Box 617 — Monroeville NJ	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown blue	"	"	"	Malik
21	yes	uncle	$100			son Henry Goldstein 69 E Kehan Ky Canal St NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Kickelok
22	no	son	$100			Brother Jos. Dantewitz 214 Delancey St New York	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	"	"	"	Kamenetz
23	no	mother	$100			Brother W. Olabowski 46 Wagner St Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond blue	"	"	"	Belchatow
24	yes	self	$50	yes	1 yr 11 mos Rochester NY		"	"	"	"	"	"	5	5	fair brown	blue	"	"	"	Marodska
25	yes	husband	"				"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Wiorka
26	yes	father	"	no			"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	America	Rochester NY
27	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Not	"
28	yes	self	$100	no		uncle H. Schermann 137 Cumberland St Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown brown	"	"	Russia	Bralew
29	yes	self	$4	no		brother Joseph Cwinski 45 Gillmore St Rochester NY	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blond blue	"	"	"	Krotzki
30	yes	self	$42			brother Alexantony Szydlowski 46 Wagner St Rochester NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown blue	"	"	"	Danek

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Brunsma, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. G. Brunsma

Master Officer.

Sworn to before me this — day of —, 190-,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

28

Affidavit of Surgeon.

I M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM Sailing therewith, (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at NEW YORK.

_____
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam, January 2nd, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Feinmann	Schie	24		m. s.	laylor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Drogiczin	J. Feinmann Drogiczin Grodno	Ill.	Chicago
2	Litwak	Dwoire	21		f. s.	none	"	"	"	"	"	Dargitze	E. Litwak Dargitze Grodno	"	"
3	Vogelman	Abraham	17		m. s.	laylor	"	"	"	"	"	Grodok	Ch. Vogelman Grodok Pod.	Mass.	Boston
4	Rubenstein	Leiser	20		m. s.	1-375575-9/15/41	"	"	"	"	"	Romanow	M. Rubenstein Romanow Wolin	"	Lynn
5	Trachtenberg	Chaim	45		m.	locksmith	"	"	"	"	"	Zaslaw	E. Trachtenberg Zaslaw Wolin	"	Worcester
6	Dewinski	Michel	22		m. s.	Shoemaker	"	"	"	"	"	Sraw	M. Dewinski Sraw Wolna	"	Boston
7	Dombrowska	Julia	18		f. s.	[illegible]				Polish		Muratzki	Ludwik Dombrowski Muratzki Grodno	N.Y.	Rochester
ADMITTED	Rosen	Riwe	36		f. m.	wife	no	no		Hebrew		Kamenetz	B. Schlachmann Kamenetz Pod.	"	New York
ADMITTED		Mendel	8		m. s.	child									
ADMITTED		Sali	7		f. s.	"									
ADMITTED		Rune	3		f. s.	"									
ADMITTED		Taube	2		f. s.	"									
ADMITTED		Fischel	2	mo.	m. s.	"									
14	Ormiith	Jacob	23		m. s.	laylor	yes	yes				Jekaterinoslaw	J. Ormiith Frolzka Ul. Jekaterinoslaw	"	Rochester
	Liebowsky	Sarah	25		f. s.	wife	2-72865[illegible]-505 4-26-40					Slonim	Elle Jusakowsky Slonim Grodno	"	New York
	"	Chaie	5		f. s.	child	no	no							
	"	Mariasche	4		f. s.	"									
	"	Riwe	1		f. s.	"									
							1-320599-505-10-30-40								
19	Halaburda	Vinzenti	36		m. m.	lab.				Polish		Zelini	M. Halaburda Zelini Wilna	Mass.	Cambridgeport
20	Krezewitz	Rudolf	22		m. s.		yes	yes		Hebrew		[illegible]	A. Krezewitz Karsnalowsky Wilna	"	Lawrence
21	Halaburda	Jersei	43		m.		no	no		Lithuanian		Dzilen	H. Halaburda Dzilen Wilna	"	Lowell
22	Silberstein	Kazko	19		m. s.	laylor	yes	yes		Hebrew		Wengorow	S. Silberstein Wengorow Siedlec	"	Boston
23	Kolpak	Skubi	34		m.	painter	no	no				Pinsk	G. Kolpak Lubnesje Ul. Pinsk Minsk	"	Chelsea
	Zbar	Josef	16		m. s.	laylor	yes	yes					S. Zbar Pinsk Minsk	"	Boston
25	Szakal	Istvan	42		m.	lab.			Hungary	Magyar	Hungary	Kormend	Istvand Szakal Kormend Vas.	Ohio	Marion
26	Gresnar	Peter	32		m. s.								Szakal Gresnar Szilhmajor Vas.	"	"
27	Kozakiewicz	Dominik	36		m.	joiner	2-66001-10/2/39		Russia	Polish	Austria	Janok	K. Kozakiewicz Tosnowice Piask	Ill.	Chicago
	Kurtz	Sara	17		f. s.	none			Austria	Hebrew	"	Wojniez	Isak Kurtz Dabrowag 103. Tarnow	N.Y.	New York
	Slischkind	Silke	18		f. s.	servant			Russia	"	Russia	Janow	Hzig Slischkind Twarda Ul. Janow Lublin	"	"
	Danko	Jan	26		m. m.	lab.			Austria	Slov.	Austria	Bresova	Stefan Danko Bresova Austria	Ill.	Chicago

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **7**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 29

Arriving at Port of NEW YORK *Jan 13th*, 1909

13 No on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	11	yes	1906	New York	Uncle K. Levy 405 S Clark St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	brown	none	Russia Drogiczow
2	"	"	5	"			Uncle J. Telechanetsky 458 W. Tailor St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	Zargitze
3	"	"	—	"			Father Chaim Vogelmann 237 Chambers St. Boston	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	Gorodok
4	"	"	5	"			Cousin C. Zing 31 Fremont St. Lynn Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Romanow
5	Sister	"	6	"			Cousin P. Trachtenberg 41 Norfolk St. Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Kaslaw
6	"	"	2	"			Uncle M. Finsburg 178 Hanover St. Boston 16 Rutland Square	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Sran
7	"	"	6	"			Brother Wladislaw Rembrowski 46 Yeager St. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	blue	"	Uratzki
8	husband	yes	1906	6 mos	New York		Husband St. Roten 136 Norfolk St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	Kamenetz
9	father	"	"	"	"		Father "	"	"	"	"	"	"								
10	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Dr Cert: Blind in right eye						right eye blind	
11	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							none		
12	"	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"					blonde	grey		
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"					black	brown		
14	yes	self	10	no			Uncle S. Shulman 12 Joiner St. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Perzetkov
15	husband	"	"	"	"	"	Husband M. Libowsky 76 S. Rohan 26 Canal St. New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Rudin
16	father	"	"	"	"	"	Father "	"	"	"	"	"	"								Katharinoslaw
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
19	Sister	self	15	no			Cousin Jacob Warsocki 641 Main St. Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Zitni
20	"	"	2	yes	1906	6 mos	Karbondana Pa Brother Stanislaw Strzelecki 300 Park St. Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Krasnobrody
21	"	"	6	no			Cousin Jozef Blazonis 67 Charles St. Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	Vzilin
22	yes	"	4	"			Br. i. l. Hyman Green 54 Lowell St. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Wengorow
23	Brother	"	2	"			Uncle Ch. Isenberg 156 Spring St. Chelsea Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Tinsk
24	yes	"	2	"			Br. i. l. Altmann 351 Harrison Ave Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"
25	"	"	16	yes	1906	2yr	Br. i. l. Max Mogor Marion Ch.	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	grey	blue	"	Hungary Hermend
26	Father Charleston W Va	"	20	no			Br. i. l. Istvan Molnar Jarrett W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	Tekesthara
27	yes	"	10	"			Friends Jozef Elejda 1118 Whipple St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Russia Tomowice
28	brother	"	12	"			Brother Sender Kurtz 641 E 9th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	blonde	"	"	Austria Zabno
29	"	"	6	"			Brother A. Mostkland 126 Chrystie St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Russia Janow
30	yes	self	15	"			Anna Dankow 25 School St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	Dr Cert: Blind in left eye	5	7	"	"	"	"	Austria Brezova

Andrew J. Tedaro
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Bruinsma, Master of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this ... day of ..., 190..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM, sailing therewith, (State whether "Surgeon employed by owners" or "Surgeon appointed thereunto" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling.

Sworn to before me this ____ day of ____, 190 .

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

30

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Statendam* sailing from *Rotterdam*, *January 2nd*, 1909

11—1118

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Jurcsak	Mary	23		f	m	wife	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Sokowate	mother Teodocka Jurcska Sokowate Gal	Pa	Edwardsville
2	"	Hanna	3½		f	s										
3	"	Ivan	1		m	s										
4	Bindek	Maria	22		f	m								father Stefan Farbotnik Lezelyn Gal		
5	"	Michael	1½		m	s										
6	Blaustein	Bial	22		m	s	laundresser	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pietrokow	NON IMMIGRANT ALIEN father Aby Blaustein Radzibilow Wolk	Pa	Brooklyn
7	"	Chundel	26		f	s	none							father Mosko Middemann Bredicke Bredicke Russia		
8	"	Chane	32		f	s	"	"	"	"	"	"	"			
9	Deema	Kaszlo	23		m	s	laborer	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Szerbongard	father "Deerbuma" Szaszbongard Hungary	O	Youngstown
10	Butzko	Mikoly	33		m	m					Magyar		Nagyida	wife Mikolyné Butzko Nagyida Hungary	Pa	Pittsburg
11	Hätrel	Franz	28		m	m	farmer			Austrian	German	Austria	Priestovic	NON IMMIGRANT ALIEN wife Anna Hätrel Priestovic	Pa	Pittsburg
12	Stublo	Josef	18		m	s	farmer				Croatian			father Franjo Stublo Priestovic		
13	Draksa	Pavel	27		m	m					Slovak			wife Elisabeth Draksa Prestanec		
14	Herad	Gyuro	36		m	m					Croatian			wife Kristina Herad Prestanec		
	"	Julianna	16		f	s	none									
16	Mincenc	Franz	24		m	s	farmer							father Anne Mincenc Prestanec	Wis	Akron
17	Valko	Petar	17		m	s	"	"	"	"	"	"	Antonovac	mother Rosalia Valko Antonovac	O	Akron
18	Szpatecki	Bela	24		m	m	farmer	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Temesvar	father Josef Lauer Szeghalom Temesvar	N.Y.	"
19	"	Hirschi	22		f	s	none									
20	Lauer	Margit	18		f	s	"	"	"	"	"	"	"			
21	Maldacker	Ferencz	24		m	m	lab.	"	"	"	"	"	Saripas	S. Maldackir Saripas B.B	"	"
22	"	Maria	22		f	s	none	"	"	"	"	"	"			
23	Engel	Moses	23		m	s	joiner	yes	no	Russia	Hebrew	Russia	Otthe	Engel Otthe Bessarabia	N.Y.	Newark
24	Mehler	Judel	24		"	"	lab.	yes	yes	"	"	"	Ottaki	S. Mehler Ottaki Bess.	"	N.Y.
25	Jonas	Abram	21		"	"	tailor	"	"	"	"	"	Jekaterinoslaw	M. Jonas Borkowai Ul Jekat. slaw		Buffalo
26	Litinipsky	Moische	47		m	m	Rabbi	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Balta	NON IMMIGRANT ALIEN L. Litinipsky Balta Gub Podolia	Pa	Erie
27	Kramer	Szaje	37		m	m	joiner	"	"	"	"	"	Piatygor	M. Kramer Piatygor Kiew	O	Hartford
28	Natmann	Mechem	46		m	m	tailor	"	"	"	"	"	Prailow	J. Natmann Prailow Pod.	"	"
29	Peric	Zivata	26		m	s	lab.	no	no	Hungary	Serbian	Hungary	Torokbecse	Ova Peric Torokbecse B. Szucs	O	Akron
30	Szucs	Janos	37		m	m	"	yes	yes	"	Ruthenian	"	Bacs Kerestur	Bacs Kerestur	N.Y.	Perth Amboy

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *Jan 12th*, 1909

31

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Husband	$10	no	Husband M. Juresek 36 Hillside ave Edwardsville Pa	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	black	none	Austria	Lekolde
2	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	gray	"	"	Pa	Kingston
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Husband	$10	yes 1904	Husband N. Berdes 36 Hillside ave Edwardsville Pa	"	"	"	"	"	"	4	8	dark	"	gray	"	Austria	Lisseczyn
5	"	father	"	no	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Pa	Kingston
6	yes	self	$2	yes 1908	Brother Abraham Blaustein 36 Graham ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	brown	gray	"	Russia	Bessarabia
7	"	husband	$30	no	Husband Abraham Blaustein 36 Graham ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"	Chustuka
8	"	father	"	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	yes	self	$10	no	cousin Limbman Yager Orchard St 142 Manhattan Co.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	black	"	"	"	"
10	"	"	$2	yes 1906	friend Benefit Cook Lafayette St 135 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	brown	"	Hungary	Szaszbon
11	"	"	$15	yes 1907	friends Franz Philipic P.O. Box 64. Conway Pa	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	"	"	Nagyida
12	"	"	$8	no	friend Edward Oppenheimer P.O. Box 64. Conway Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	black	black	"	"	Szeczence
13	"	"	$2	yes 1908	friend Andreas Repinac P.O. Box 64. Conway Pa	"	"	"	"	"	"	5	6½	M.	brown	grey	"	"	"
14	"	"	$25	no	friends Joseph Makek P.O. Box 64. Conway Pa	"	"	"	"	"	"	5	3½	dk.	"	"	"	"	"
15	"	father	$25	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8½	lt.	blond	brown	"	"	"
16	no	self	$2	$2	friend Gyorgye Kalik 1101 E 3 St cor 1st Ave NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
17	no	self	$2	$2	brother Johann Kalik Winebrenen str 324 6 Ave NY	"	"	"	"	"	"	5	5	lt.	Red	blue	"	"	"
18	no	self	$10	$2	brother Nikolaus Rothgerber 730 Grand St Brook NY	"	"	"	"	"	"	5	2	lt.	brown	grey	"	Austria	Antrowce
19	no	wife	$2	$2	"	"	"	"	"	"	"	5	2	lt.	blond	"	"	Hungary	Gyarmat
20	no	boy	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	brown	"	"	Tolar Vari
21	no	boy	$2	$2	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"	"	Gyula Tolna
22	no	girl	$2	$2	Friend Johan Ranez 1382 Prospect St New York	"	"	"	"	"	"	5	3½	dk.	blonde	grey	"	"	Tarjan
23	no	self	$2	no	brother D. Eggen 222 Bronx St Newark NJ	no	no	no	no	good	no	4	11	"	"	"	"	"	Szabin
24	"	"	$2	"	Uncle S. Weiser 551 E. 11 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	brown	grey	none	Russia	Odessa
25	yes	"	$2	"	Br. in L. G. Lewin 631 Sycamore St. Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	½	"	"	brown	"	"	Ottaki
26	yes	self	$30	no	Sonia Mac Farnas S. E. cor Ontario & Br. in L. M. Rabinowitz 241 Belleone St. Hartford	"	"	"	"	"	"	5	3½	lt.	"	brown	"	"	Lubitz
27	yes	"	$75	"	Cousin M. Londer 166 Belleone St Hartford Ct.	"	"	"	"	"	"	5	2½	fair	brown	grey	none	Russia	Dalta
28	no	"	$2	$100	Friend Djura Djudurski Akron O.	"	"	"	"	"	"	5	3	lt.	gray	brown	"	"	Fabyan
29	no	"	$15	$6	Friend M. Bettermann 77 Cortland St. Perth Amboy NJ	"	"	"	"	"	"	5	9½	lt.	blue	gray	"	"	Bradow
30	"	"	$2	yes 1899-1904 Sharon Pa		"	"	"	"	"	"	5	2½	dk.	black	grey	"	Hungary	Forokdese
												5	5½	lt.	brown	"	"	"	Bacs Kerestur

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D. G. Brinsma, (State whether Master, First or Second Officer.) Master of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 13 day of July, 1907;

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM ~~Sailing therewith~~, (State whether "Surgeon" "Sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 13 day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

32

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Statendam* sailing from *Rotterdam* *January 1st* 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Dobosan	Lisa	21		m s	labour	yes	yes	Hungary	Serbian	Hungary	Gyöttsee	wife Klenka Dobosano Törökbecse	Pa	Allaton
X 2	Selber	Sara	19		f s	none	yes	yes	Russia	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Grodno	Sister Waltowitch Tarnatschow Lubkow	NY	NY
3	Faulis	Maria	40		m	"	"	"	Hungary	Germ	Hungary	Szentivan	friend Mihaly Steps Szentivan 13 88	Pa	Dela
4	"	Eva (child)	9		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Maria	6		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Josef	4		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	van Hoogstrate	Jakobus	26		m s	Sailor marin	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	8 Nieuwendijk Leiden Holland	NY	Garfield
8	Stein	Isaak	21		m s	"	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Jankowice	Jettin Markowice Volhin	New	Plymouth
X 9	Gilbart	Jues	17		f s	none	no	no				Ostrogel	no relations	NY	Brooklyn
10	Stoletzki Rabesdad	Josef	13		m s	DISCHARGED	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Nestin	friend Ajaro Radoevic Nestin	Pa	Ossining
11	Avramovic	Savo	36		m m	"	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Negotin	wife Sultna Avramovic Negotinci	Pa	Sharon
12	Radojevic	Stevan	34		m m	labourer	yes	yes	"	"	Servia	Negotin	wife Anna Vegnovic Negotinci	Pa	Pittston
13	Milosevic	Dusan	24		m m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Kata Milosevic Negotinci	Pa	Sharon
14	Jovcic	Franjo	30		m m	"	yes	yes	"	"	"	Jadovac	friend Jula Jovcic Kadovac	Pa	Braddock
15	Benjamic	Mijo	23		m m	"	yes	yes	"	"	"	Dragnic	wife Bara Benjamic Dragnic	Pa	Taylorville
16	Zeberan	Svetozar	29		m m	"	yes	yes	"	"	"	Senjes	wife Jelena Zeberan Senjes	Pa	Sharon
17	Sasi	Danta	25		m m	"	yes	yes	"	Croatian	"	Nagy Dorok	friend Dorok Nagy Dorok	Mich	Detroit
18	Serboran	Lazar	28		m m	"	"	"	"	Croat	"	"	wife Marianna Serboran Nagydorok	Mich	"
19	"	Sandor	35		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Nagydorok	wife Anna Serboran Nagydorok	"	"
20	Ujejic	Mate	49		m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Okanac	wife Ilka Mojo Okanac	NY	Depew
21	Gunnic	Mato	32		m s	"	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Sodolin	father Nyc. Gunnic Sodolin	Pa	Pittsburg
22	Radzipacin	Mase	28		m s	"	yes	yes	"	"	Croatia	Pesalina	Bosn. Radzipacin Pesalina	Pa	Shelton
23	Stjepic	Stjepan	22		m m	labourer	yes	yes	"	"	"	Gjesak	friend Duro Tokes Gjesak	NY	Troy
24	"	Josipow wife	20		f m	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Josip child	0	5	m s	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Krustec	Vesetor step child	15		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 27	Savkovic	Theodor	42		m m	laborer	none	"	"	"	"	Gjacsite	Son Djoko Savkovic Gjacsite	Wisc	Milwaukee
28	Ondrik	Katalin	19		f s	servant	yes	yes	"	"	"	Petricz	friend Maria Smicka Petricz	O	Cleveland
29	Dlugasz	Dyngis	19		m s	laborer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Dzbrowoy	m Dlugasz Zbarasz	Ms	Athens
30	Skeletzki	Josef	34		m m	laborer	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Prusskuy	wife Maria Skeletzki Gasing Pittsburg	Pa	Ossining

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

10-20 am
10-55 "

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

33

Arriving at Port of NEW YORK. *Jan 13th 14th*, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes, Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$44 no		friend Milan Marovitz 303 Ave Under ch 96 N. Akron					good	no	5 1	fair	brown	brown	none	Hungary Fritheuse
2	"	"	"	yes 1906 NY	Selaje Selber Tucker 231 East 6th st Neu York							5 "					Russia Gomotschen
3	Sp	husband	$25 no		Husband Johann Fabbri 1344 N 4th St Philadelphia Pa							4 11		blue			Hungary Dvozls
4	S	father	$		father									blond grey			
5	S	"	"	"										blue			Austrian
6	S	"	"														
7	no	father	$9 no	1907 Garfield NJ	father John Hoogsteden Spencer Ave Garfield NJ							5 9		brown brown	Scar on L cheek		Holland Sneek
8	Sp	self	$30 no		brother Sam Richter 293 South 4th Plymouth Pa							5 1					Russia Warkovics
9	"	"	"		uncle Mayer Magnuson 22 Monroe st Brooklyn NY							5 1					Schepot
10	"	"	P.—yes	1907-08 Peorya Ills	friend: Popic Cedomir 1423 Butler Road - Reading Pa							5 5		grey			Hungary Nestin
11	Sp	"	$1 no	1906-07 Sharon Pa	friend: Alexa Stevanov Sharon Pa							5 6½		brown	Scar R cheek		Negoslovci
12	S	"	$7 no	1906-07	friend: Milos Stepanovic Sharon Pa							5 3		grey			Hungary Opatocz
13	S	"	$6 no		friend Alissa Stepanow Sharon Pa							5 8		brown			Negoslavce
14	S	"	$5 yes	1901-03 Allegheny Pa	friend: Mijo Tucek Rubin str Mill - Braddock Pa							5 10		brown			Lorkovac
15	S	"	$5 no	1903-04 Fayette city Pa	friend: Rok Hisic Fayette city Pa							5 7		grey			Seglic
16	S	"	$6 no	1903-07 Harrisburg Pa	friend: Stevo Kvacevic Sharon Pa							5 2		brown			Turnus
17	S	"	$8 no		brother: Paul Djordje 157 Peapell str - Detroit Mich							5 10		grey			Nagy Torok
18	S	"	$10 yes	1907-08 Detroit Mich	friend: Lorgovan Lety 201 High str - Detroit Mich							5 4		brown			Nagy Torok
19	S	"	$10 no	1905-08 "	brother: Petro Zerbovan 201 High str - Detroit Mich							5 5					Nagy torok
20	S	"	$60 no	1897-1907 Fayette Co	friend: Joza Boba Uniontown Pa							5 1		grey grey	Squinto		Skakavac
21	S	"	$10 yes	1904-07 Latrobe Pa	friend: Joso Sumcic Box 94 - Latrobe Pa							5 4		brown brown	none		Podlipac
22	S	"	$6 no		friend: Celaga Kusic 73 Gomer st - Shelton Pa							6 —		grey			Krupa
23	Sp	"	$40 yes	1903-06 Allegheny Pa	friend: Dateja Tugina Box 72 - Perry Pa							5 9		"			Sisak
24	S	"	"	1904-06 "	friend: — — —							5 1		brown			Pavnogora
25	S	Rel	"	"	— — —							—		blonde			Sisak
26	S	"	$2 no											grey			
27	no	"	$6 yes		friend: Petar Cabuna 27 Grave st - Milwaukee Wisc							5 6		brown			S. Gaciste
28	yes	"	$3 no		friend: Maria Struka 2871 Detroit ave - Cleveland Ohio							5 —		brown			Petrocy
29	Sp	self	$ no		friend Kolendrich 1900 Sapanto St Louis Mo												
30	Sp	"	$25		brother Johann Shelezki 455 Ashland Boul Chicago Ill					sim	no	good	no	5 5½	fair	brown brown	none	Austria Dobrowa
					Thos E. Jeckett U.S. IMMIGRANT INSPR.							5 2		grey			Hungary Gyering

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. G. Brinsma, (State whether Master, First or Second Officer.) Master of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. G. Brinsma
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of April, 1907,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

1 34

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam January 2nd, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Bacso	Josef	30		m	m	lab	yes	yes	Hungary	Magyar	Hung	Galosch Petre	Dorz Bacso		
2	"	Janos	29		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Janos Bacso		
3	Marian	Josef	32		m	"	"	"	"	"	"	"	"	Galosch Petre - Bihor	"	"
4	Bares	Rudolf	19		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	"	Therese Prekupo	"	"
5	Weber	Samuel	36		m	"	joiner	"	"	"	Hebrew	Austria	Chorostkow	Tschomok - Asy - Hung	"	"
6	Figchelaar	Symion	34		m	m	lab	"	"	Holland	Dutch	Holl	Rotterdam	Mendel Weber		
7	"	Christina	wife	46	f	"	none	"	"	"	"	"	"	Chorostkow - Gal	New York	
8	Kornblum	Jacob		43	m	"	covermaker	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Chorostkow	Z. Figchelaar		
ADMITTED	Günfeld	Blume	wife	42	f	s	none	none	"	"	"	"	"	Troonalker s - Franeker - Hol	Pa	Bethlehem
10	Stefanka	Marianna		28	f	m	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Sandomirz	Mendel Kornblum		
11	"	Jan	son	8	m	s	"	"	"	"	"	"	"	Chorostkow - Gal	New York	
12	"	Victoria	dau	3	f	"	"	"	"	"	"	"	"	J. Schüdak		
13	Schwartzman	Moische		18	m	"	barber	yes	yes	"	Hebrew	"	Konstantinowke	Sandomirz - Radom	Pa	Westerby
14	Harlowski	David		38	m	"	tailor	"	"	"	"	"	Zublitz	— " —		
15	Janke	Julius		19	s	"	baker	no	no	"	German	"	Wladimir	Konstantinowke - Cherson	New York	
16	Kuczurenko	Jumani		18	"	"	"	yes	yes	"	Russian	"	Birosok	T. Harlowski		
17	Lukaczuk	Piotr		28	"	m	"	no	no	"	"	"	Sarokataj	Zublitz - Pod	Pa	Philadelphia
18	Marinkewicz	Afanasi		33	"	s	"	"	"	"	"	"	"	J. Janke		
19	Bloszynski	Alexei		29	"	m	"	"	"	"	"	"	"	Wladimir - Wolin	Ny	Brooklyn
20	Pachutniuk	Iwan		40	"	"	"	"	"	"	"	"	"	J. Kuczurenko		
21	Portnoj	Ascher		21	"	s	bricklayer	yes	yes	"	Hebrew	"	Pinsk	Birosok - Kiew	Pa	Phila
22	Sorkin	Josef		22	"	"	distiller	"	"	"	"	"	Korob	A. Lukaczuk		
23	Sidoreczuk	Sydor		42	"	m	lab	no	no	"	Russniak	"	Uman	Sarokataj - Kiew	New York	
24	Luck	Gottfried		38	"	"	"	"	"	"	German	"	Zarudla	J. Marinkewicz		
25	Waryez	Fanasy		37	"	"	"	yes	yes	"	Russniak	"	Uman	Sarokataj - Kiew		
26	Smieszynko	Jakob		30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	J. Pachutniuk		
27	Chowan	Lykandor		40	"	"	"	no	no	"	"	"	"	Sarokataj - Kiew		
28	Jankowenko	Wasyl		34	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6 Portnoj		
29	Armbrosh	Ludwig		34	"	"	"	yes	yes	"	German	"	Zarudla	Pinsk - Minsk		
30	Bittner	Gottlieb		30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Jacob Sorkin		
														Korob - Czernigow	Ny	Brooklyn
														M. Sidoreczuk		
														Uman - Kiew	New York	
														6 Luck		
														Zarudla - Wolin	Ny	Brooklyn
														J. Waryez		
														Uman - Kiew	Pa	Phila
														M. Smieszynko		
														Uman - Kiew	"	"
														Anna Chowan		
														Uman - Kiew	New York	
														K. Jankowenko		
														Uman - Kiew		
														K. Armbrosh		
														Zarudla - Wolin	Ny	Brooklyn
														Emma Bittner		
														Zarudla - Wolin	"	"
														Charles E. Ferguson		
														Lawyer		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *Jan 24th*, 1909

35

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	11	No	friend: Josef Gaspar, c/o R.F.D. — New Brunswick NJ	no	no	no	no	good	no	5. 2½	fair	black brown	None	Hungary Galos Petre
2	"	"	11	Yes 1902 1905	friend " " " "	"	"	"	"	"	"	5 8½	dark	black	"	" "
3	"	"	10.4	"	brother: Josef Gaspar, c/o R.F.D. — New Brunswick NJ	"	"	"	"	"	"	5. 4½	"	"	"	" Prekyo
4	Brother	10	—		brother: John Bares, 899 Kimball Ave — Chicago Ills	"	"Med Dir"	"Hernia"	left inguinal	complete		5 5		brown	"	Austria Bradow Strmchic
5	—	self	5		Cousin: Beni Faden, 15 Klington St New York	"	"	"	"	"	"	5. 3	"	"	"	" Chorostkow
6	Yes	"	2	yes sometimes — as a sailor	brother: C. Beck — Bethlehem — Pa	"	"	"	"	"	"	5 6½	"	brown grey	"	Holland Dronryp
7	"	"	—	no	brother:	"	"	"	"	"	"	5 —	"	brown	"	" Amstelveen
8	—	son	100		Son: Schie "Kornblatt, 270 Mineral St — New York	"	"	"	"	"	"	5. 4½	"	grey grey	"	Austria Chorostkow
9	—	father	—		parents — L. Greenfeld, 233 Cherry St — New York	"	"	"	"	"	"	—	"	black brown	"	" "
10	Yes	husband	—		husband: Stepan Stefanski, 58 Johnston — Westerby — RS	"	"	"	"	"	"	5. 2.	"	brown grey	"	Russia Sandomirz
11	Yes	father	—		father: — " —	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	" "
12	Yes	"	1		"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	" "
13	—	self	5		brother: L. Schwartzman, 1034 Webster Ave — New York	"	"	"	"	"	"	5. 4½	"	"	"	" Konstantinowka
14	Yes	"	100		Uncle: H. Salotkin, 116 Cuthbert St — Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5. 8½	"	grey	"	" Kutlitz
15	—	"	5		brother: Jehan Heiman, 83 Montgomery Ave — Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5. 8½	"	brown	"	" Wadimir
16	Yes	"	—		friend: A. Schinsenko, 207 Moore St — Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5. 6½	"	brown	"	" Birosok
17	—	"	12		friend: H. Marinkiewicz, 29 Mechanic St — New York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	grey	scar right toe	" Sarokutoj
18	—	"	6		friend: H. Marinkiewicz, 29 Mechanic St — New York	"	"	"	"	"	"	5. 6¾	"	"	"	" "
19	—	"	12		friend: Daniel Marinkiewicz, 29 Mechanic St New York	"	"	"	"	"	"	5. 6½	"	"	marks on forehead	" "
20	—	"	15	—	friend: Daniel Marinkiewicz, 29 Mechanic St — New York	"	"	"	"	"	"	5 6½	"	"	"	" "
21	—	"	—		brother: G. Portnay, 121 Forsyth St — New York	"	"	"	"	"	"	5. 3.	"	"	"	" Pinsk
22	—	"	5		brother: Mendel Sorkin, 21 Florel St — Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5. 4½	"	brown	"	" Hommel
23	—	"	6		friend: R. Cohen, 326-28 E 98th St — New York	"	"	"	"	"	"	5 8½	"	"	"	" Uman
24	—	"	8		friend: Adam Laszczynski, 131 Montgomery Ave — Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5. 4	"	"	"	" Kol.
25	Yes	"	4		brother: Ferdn Marick, 14 St Ansdelf St — Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5. 9¾	"	grey	"	" Uman
26	Yes	"	1		friend: J. Goodman, 1742 S 17th St — Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brown	"	" "
27	—	"	5		brother: R. Chowan, 326-28 E 98th St New York	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blue	"	" "
28	—	"	4		friend: R. Chowan, 326-28 E 98th St — New York	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" "
29	—	"	5		friend: Adam Laszczynski, 131 Montgomery Ave — Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5. 5	"	"	"	" "
30	—	"	5		friend: Adam Laszczynski, 131 Montgomery St — Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5. 4	"	"	"	" Janow Stalinowka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B.G. Bruinsma Master of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B.G. Bruinsma
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 13 day of ....., 190?

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11+1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam, January 1st, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Raczuna	Adam	22	m.	S.	Laborer	yes	yes	Russia	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Jekaterinowka	M. Raczuna,	Jekaterinowka	NY. Brooklyn
2	"	Czeslawa	18	f.	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 3	Dawidow	Liske	34	m.	m.	shoe maker	"	"	"	Hebrew	"	Kischinew	J. Dawidow	Kischinow	" New York
4	Blumfield	Itze	34	m.	"	Tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Pelz	no relation		Mas Boston
5	Cyrkiel	Stanislaw	25	"	"	laborer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Krzaslowka	Jan Cyrkiel,	Krzaslowka	Mich Detroit
X 6	Poczinski	Rochel	16	f.	"	None			Russia	Hebrew	Russia	Pinsk	Yossel Poczinski,	Pinsk	NY. New York
X 7	Dalz	Chayke	19	"	"	2-547267-4/14/04			"	"	"	Sniawa	Moische Dalz,	Sniawa	NJ Newark
8	Gerlasinska	Salomeja	17	"	"	1-417152-10/6/04			Austria	Polish	Austria	Stempina	Jan Gerlasinski,	Stempina	Mas Lunesburg
9	Wiatrak	Josef	24	m.	"	Laborer			"	"	Germany	Kroce	Jan Wiatrak,	Ramzow Gal.	NJ Passaic
10	Rosenbaum	Schlome	22	"	"	Clothmaker			Russia	Hebrew	Russia	Offerbach	Itzik Rosenbaum,	Offerbach	" Newark
11	Perlmutter	Chaim	15	"	"	None	4-19696	8/2/39	"	"	Russia	Wschnetz	J. Perlmutter,	Wschnetz	Neb. Omaha
X 12	Borlnik	Chawe	16	f.	"	Seamstress			"	"	"	Odessa	Ch. Borlnik,	Chelbenowa Pod.	Pa. Philadelphia
13	Schurer	Berke	36	m.	m.	Tailor	yes	yes	"	"	"	Winitza	R. Schurer,	Winitza	NY. Brooklyn
X 14	Schlingbaum	Rochel	24	f.	m.	none	"	"	"	"	"	Zitomir	J. Boutman	Zitomir	Mas Boston
15	"	Leib	X	m.	S.		no	no							
16	Schymanska	Agnieska	24	f.	m.				Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Glesowa	K. Nowatzki,	Trzeszowa	Mas Fall River
17	Zdrowski	Grzegorz	22	"	m.	Laborer			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Zukowice	K. Zarowska,	Zukowice Gal.	Pa. Connellsville
X 18	Reicher	Selsi	17	f.	S.	Seamstress			Russia	Hebrew	Russia	Litin	S. Reicher,	Litin Pod.	NY New York
X 19	"	Herschel	37	m.	m.	Salesman			"	"	"	"	Y Reicher,	Litin Pod.	" "
20	Weiner	Isaak	27	m.	m.	Tailor	yes	yes	"	"	"	Alt Konstantin	A. Weiner.	Alt Konstantin	" "
X 21	Chamits	Choses	30	"	"	Joiner			"	"	"	Poczayew	R. Chamits,	Poczayew	" Brooklyn
22	Sherman	Gdale	18	"	S.	Seamstress	no	no	"	"	"	Radomitze	L. Sherman,	Rudnic	Ills Chicago
23	"	Chayke	20	f.	m.	None			"	"	"	"	"	"	" "
24	"	Burech	14	m.	S.				"	"	"	"	"	"	" "
X 25	Friedman	Meib	25	m.	m.	Tailor	yes	yes	"	"	"	Roszenski	D. Finkelstein,	Roszenski	NJ Newark
X 26	Goldberg	Finkel	18	f.	S.	Seamstress	no	no	"	"	"	Pinsk	Zirl Goldberg,	Pinsk	NY New York
27	Glaubermann	Leiser	45	m.	m.	Joiner			"	"	"	"	J. Glaubermann,	Pinsk	" Brooklyn
28	Brauner	Sime	32	f.	m.				"	"	"	Busk	M. Brauner	Busk	" New York
29	"	Ester	15	"	S.				"	"	"	"	"	"	" "
30	"	Hersch	12	m.	"				"	"	"	"	"	"	" "

6423/24 J. Mann Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 37

Arriving at Port of NEW YORK, *Jan 13th*, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	self	50	yes	1906	Brooklyn	Sister Maria Laczuna 131 Montgomery Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none	Russia	Ognowka
2	—	"	no																		
3	—	brother	100				Brother J. Davidow 518 E 11 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	"
4	yes	brother	30	no			Brother J. Blumfield 420 Commercial St. Boston	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"	"	"	"	Neschinow
5	"	Sr. i. l.	6	"			Br. i. l. Antoni Kaminski 886 Junction Ave W. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Austria	Bodke
6	yes	brother	100	"			Brother Abram Toczinsky 235 Eldridge St. New York	"	"	"	"	"	"	4	8	"	blonde	blue	"	Russia	Madrowza
7	no	cousin	none	"			Cousin M. Kemper 73 Monmouth St. Newark NJ	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	brown	"	"	Finsk
8	yes	brother	18	"			Brother H. Gierlasinski 126 Mill St. Amesbury Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Iniawa
9	yes	"	6	"			Brother Frank Wiatrzak 165-6th St. Passaic NJ	"	"	"	"	"	"	5	8	"	red	grey	"	Austria	Hempina
10	no	"	4	"			Brother Julius Rosenbaum 59 Boston St. Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Kanizow
11	yes	self	50	"			Brother N. Perlmutter 478 E. 10th St. Omaha Neb.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	grey	"	Russia	Terespol
12	"	father	100	"			Father A. Bortnick 919 E 5th St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5		"	black	brown	"	"	Wischnitz
13	—	self	7	"			Uncle O. Kreisman 75 Hartford Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Odessa
14	yes	"	20	yes	1905	Boston	Husband M. Schlingbaum 182 Chelsea St. Boston	"	"	"	"	"	"	5		"		grey	"	"	Bratzlaw
15	"	mother					Father											brown	"	"	Zitomir
16	no	self	50	yes	1905	Fall River Mass.	Husband T. Szymanska 33 Bradley St. Fall River	"	"	"	"	"	"	5	1	"		grey	"	Austria	Trzeszowa
17	"	"	20	"	1903	Connellsville Pa.	Br. i. l. Wincenty Jaszek Connellsville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"		"	"	"	Dasmoka
18	—	"	no				Uncle J. Kaufmann 340-2 E 4½ St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"		"	"	Russia	Likin
19	—	"	4	"			Uncle	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	"
20	—	"	3	"			Cousin M. Rothmann 233 E 99 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"		grey	"	"	Alt Konstantin
21	—	"	20	"			Brother L. Granitsky 119 Stanford Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	Dk.	brown	"	"	"	Kozin
22	yes	brother	6	"			Brother M. Abermann 38 Johnston St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7		brown	"	"	"	Rowrutz
23	"	husband	—	"			Husband — " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Michalowka
24	"	mother	—	"			Father — " —	"	"	"	"	"	"					red	"	"	Radomitze
25	no	brother	7	"			Uncle Jacob Finkelstein 66 Wazer St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Rozgenski
26	—	self	15	"			Father L. Goldberg 319 Broome St. New York	"	"	"	"	"	"	5		"		blue	"	"	Finsk
27	—	"	100	"			Brother M. Glauberman 6 Vanderat St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	3	"		grey	"	"	"
28	—	"	5	"			Cousin Sam Fapio 26 Willett St. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	Dk.	brown	brown	"	"	Busk
29	—	mother	114	"			Cousin — " —	"	"	"	"	"	"	5	1	"		blue	"	"	Kielz
30	—	"	—	"			" — " —	"	"	"	"	"	"	5	1	"			"	"	"

1130 Chu

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B G Brummo *(Give whether Master, First or Second Officer.) of the* S. S. STATENDAM *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master *Officer.*

Sworn to before me this 19 *day of* [illegible] *, 190*[illegible]*,*

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

38

Affidavit of Surgeon.

M Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 15 day of April, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam January 2nd, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
S.V. 1	Junte	Pytmen	50	m	m	laborer	yes	yes	Holland	Dutch	America	Midland Park	Frank Junte Oldebroek - Geld -	Nj	Midland Park
2	Dassinger	Peter	26	"	s	barber	"	"	Hungary	Germ.	Germany	Pixdorf	Peter Dassinger Tarom Kr. Sz.	Ill	Chicago
+ 3	Bodenheim	Henriette	17	f	"	none	"	"	Germany	"	"	Cleves	A Bodenheim Neuss a/Rhein -	Ny	Brooklyn
+ 54	Kortenhoeven	John	18	m	"	engineer	"	"	Holland	Dutch	Holland	den Burg	J Kortenhoeven den Burg - texel -	Ohio	Hammond
45															
6	Wensink	Jan	28	m	m	mason	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Oldebroek	J Wensink Oldebroek - Geld	Ny	Midland Park
7	"	Gerredina	25	f	"	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
8	"	Sytmen	5	m	s	"	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
9	"	Henrick	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
10	"	Grietje	1	f	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
11	de Jong	Johan	19	m	"	farmhand	yes	yes	"	"	Hazelenmeer	Nd Holl	K P de Jong Kazelenmeer Tz. Kok	Iowa	Dellar
12	Kok	Marinus	22	"	"	bookbinder	"	"	"	"	Rotterdam	Amsterdam	Lauriergracht 108	Nyll	Mich Grand Rapids
13															
14	Batenburg	Teunis	19	m	s	carpenter	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Den Haag	H Batenburg Keizerstr 120	Mich	Zeeland
15	Broerse	Gysbertus	24	"	"	painter	"	"	"	"	"	Amsterdam	C Broerse Amsterdamsweg	Nj	Paterson
16	Burg	Gerit vanden	25	"	"	upholsterer	"	"	"	"	"	"	Fr v d Berg Laren	Nd	Holl
17	Fraenkel	Josef	42	m	married	merchant	"	"	Austria	Hebrew	"	Sniatyn	Klane & Fraenkel Sniatyn - galicia	Ny	Newyork
18	Bick	Kasiel	18	s	single	laborer	"	"	"	"	"	Nikulince	A Bick Nikulince - galicia	"	"
19	Vandenbogen	Martinus	22	"	"	sailor	"	"	Holland	Dutch	Holland	Woensel	J Stadendyk Bergen Nd Brabant		Can Vancouver
20	Lintermans	Frans	25	"	"	farmhand	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Meerpelo	H Davias Aarbel Belgie		
21	Hanegraaf	Adrianus	49	"	m	farmer	"	"	Holland	Dutch	Holland	s/Bosch	H Hanegraaf denbosch - Nbr.	Wisc	Little Chute
22	Junker	Franz	22	"	s	laborer	"	"	Germany	German	Germany	Herne	Hermann Junker Hezne - West	Ill	Chicago
+ 23	Wassermann	Irvoine	28	f	"	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Berdiczew	K Wassermann Kasimowke nr. Berdiczew	Ny	newyork
Examined 24	Steigsohn	Ascher	50	m	m	tayler	"	"	"	"	"	Smiava	K Steigsohn Smiava - Pod -	"	"
25	Klavier	Selig	24	"	s	jeweller	"	"	"	"	"	Litomir	J Klavier Gradczurile - Litomir	"	Brooklyn
26	Batt	Mendel	40	"	"	tayler	"	"	"	"	"	Szynsk	B Batt Szynsk - Wolin	"	Newyork
27	Kobli	Ignacz	32	"	m	laborer	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Gyanez	Dr Köbli Gyanez - Vas -	Dr	Coplay
28	Szeter	Janosne	28	f	"	none	"	"	"	"	"	Nagyszarvaslak	Florian Schwab Nagyszarvaslak - Vas -	"	Northampton
29	Berwald	Salamon	44	m	"	laborer	"	"	"	Hebrew	"	Jobra	Berwald Jobra Neutra	Ny	newyork
30	Moldovan	Elek	36	"	"	"	"	"	"	"	"	"	L Moldovan — " —	"	"

Karl Bauer
Zutritt

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **12**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *Jan 14th* , 1909

39

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Description of immigrant. (For use of Bureau of Statistics only.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$50	yes	6	Midland Park NJ	wife: Bycke Yunde Midland Park NJ		no			Dr: Certificat Herniæ		5	8	fair	brown	grey	none	Holland Doornspyk
2	yes	uncle	50	no			uncle: John Angsper 1213 Lincoln Ave Chicago		"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Hungary Tarnaz
3	"	"	2	"			" Joseph Tammler 557 Pacific str. Brooklyn		"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Germany Neuss
4	yes	"	100	"			" Peter Kortenhoven Box 105 Flemmington NJ		"	"	"	"	"	5	9½	"	brown	grey	"	Holland Oudenburg
5																				
6	no	self	$50	no			father in law Tymen Yunde Midland Park NJ		"	"	"	"	"	5	8	fair	brown	brown	"	Holland Oldebroek
7	"	husb	-	"			father "		"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	" Doornspyk
8	"	father	-	"			gr father: — " —		"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	" Oldebroek
9	"	"	-	"			" — " —		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
10							"		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
11	3	self	25				friend: C W Clement Pella Iowa		"	"	"	"	"	—	—	"	Blonde	blue	"	" "
12	yes	"	80	more			uncle: B deVriaay Prince str 59 Grd Rapids Mich		"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	" Haarlemmermeer
13														5	8	"	"	blue	"	" Amsterdam
14	5 yes	brother	20	no			brother: H Babenburg Zeeland Michigan		no	no	no	no good	no	5	7	fair	blonde	blue	"	Holland Ederveningen
15	no	self	30				friend: Klnard Smid Keen str 91 Paterson NJ		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Amsterdam
16	"	"	30				" "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" Laren
17	—	"	15				brother: Jacob Weitzner 328 6 5 th. Newyork		"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	" Austria Smatyn
18	yes	"	45				uncle: Joseph Benesons 42 Cortlandt str. newyork		"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	" Mukulince
19	5	"	5				friend: J Rooter Vancouver Can		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	" Belgium Merpels
20	5	"	30				" J Kronenberg		"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	" "
21	5	"	more				cousin: Henry Kusters Little Chute Wisc		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" "
22	5	"	50				uncle: W H Brummel R.D. 7 West Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Holland Rotmalen
23	—	self	10				brother: S Wiseman 126 115 str. Newyork		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany Berny
24	—	"	10				cousin: H Birs 221-23 Clinton str Newyork		"	"	"	Dr: but: Hernia inguinal incomplete		5	1	"	red	grey	"	Russia Berdiczew
25	—	"	5				aunt: Bell Rosenstein 203 Williams ave Brooklyn		"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	" Ippiava
26	✓	"	15				friend: M Rosenberg 69 11 str 421 Newyork		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Litomir
27	5 yes	"	10				brother: Yozef Kooli Box 109 Taplay Da		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" Sirnok
28	5	"	20				husb: Sever Kaban Box 304 Northampton Pa	Northampton	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Hungary Ivanci
29	—	"	8				cousin: Helen Bervala 421-23 10 th str. Newyork		"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	" Nagy~~szalló~~
30	—	"	4				" Fany Moldovan 522 Greenpoint ave newyork		"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	"	" Awapelispalva
														5	1	"	"	"	"	" Krasso

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Brunsma (Master), of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 4 day of April, 1907

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

40

Martel Dowling

Sworn to before me this 13 day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam, Jan 2nd, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Haskell	Henri Joseph	63		m S	Sailor	Yes	Yes	~~Great Britain~~ U.S. citizen	Swedish	Swinden		No relation		
2	Beregszaszi	Pal Paul	33		m	Lab					Gonor ibany				
3	Schulze	Maria mother	22		f	None					NON IMMIGRANT ALIEN		Mountain		
4	"	Helena daughter	1		f	"					"		"		
5	Tomasi	Antonio	47		m m	Lab	Yes	Yes	Italian				NY City		
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 13 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *Jan 13th*, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1							born in US												
2							last recently was at 2 months. 5 Aug 1 Cous. cousin at 5th Harvest st. 8003 Euclid Ave. Cleveland O. going home												
3		✓																	
4							born in US they live up in Poland on 5 Aug 1 [illegible]												
5							husband Wife, 138 [illegible] St. Union Hill N.J. Sister 63 Bismarck st. Pittsburg Pa.												
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. G. Brinsma, Master of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. G. Brinsma
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ____ day of ____, 190__,

at NEW YORK.

_____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affi

I, P G Ru
(State whether Master, Pu

solemnly, sincerely, and
employed by the owners
foregoing Lists or Mani
investigation, I believe t
a pauper, or is likely
contagious disease, or is
misdemeanor involving
anarchist, or under pro
woman or girl coming
also, according to the be
aliens named therein is

Sworn to before me

at NEW YORK.

HOLI

For. 511

OATH (RETURNING CITIZEN

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

State of New York } ss: 12
County of New York }

The undersigned, being duly sworn, avers that the statements hereinafter set forth are true and correct, to the best of his knowledge and belief, to wit:

I am a CITIZEN OF THE UNITED STATES, residing
when not at sea as a sea
formerly absent
moved to a new location, having been
born in* Holden, Worcester Co., Mass., on
or about May 7th 1847.
in my calling as a

I have been abroad temporarily, and am now returning to the United States with the purpose of residing and performing the duties of citizenship therein. I did not swe
to any foreign
(Sign here.) P G Ruddell

Subscribed and sworn to before me this 14th
day of January, 1907.

W. L. Watson
Immigrant Inspector.

11—1381

* Town and State.

cond Officer.

Rotterdam, do
l sailing therewith, or the surgeon
d all of the aliens named in the
f said surgeon and from my own
nded person, or insane person, or
with a loathsome or dangerous
mitted a felony or other crime or
the practice of polygamy, or an
United States, or a prostitute, or a
other immoral purpose, and that
Manifests concerning each of said

Master Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Martin Dowling

Sworn to before me this ____ day of _____, 190C

at NEW YORK.

_____

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Statendam* sailing from *Rotterdam*, *January 1st*, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rombek	Chiebe	31		m s	none	none		Russia	Hebrew	Russia	Libau	Moische Memoria 6 Attorne Kowna	NY	NY
2	"	Spinere	9		f s	"	"		"	"	"	"	"	"	"
3	Liedekaite	Barbara	19		f s	none	"		Lithuanian	"	Widemas	Widemas	Paulina Liedekaite Gut Kowno	Ill	Chicago
4	Wagner	Marianna	21		f s	"	yes	yes	"	Polish	Kurnitkowo	Kurnitkowo	J. Wagner Kurnitkowo Posen	NY	Brooklyn
5	Krebs	Martin	25		m m	laborer	yes	yes	Austria	Slovak	Austria	Rohrbach	wife Anna Krebs Rohrbach	Pa	Aspinwall
6	Skopek	Jan	29		m m	"	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Franciska Skopek Skopek Rohrbach	Pa	"
7	Steffek	Jan	22		m m	"	yes	yes	"	"	"		wife Helena Steffek Rohrbach	"	"
8	Seman	Andreas	28		m s	"	"	"	"	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Falkirk	father Mihaly Seman Falkirk	NY	NY
9	Soccius	Katharina	18		f s	"	yes	no	"	Lithuanian	Russia	Chwedziny	J. Socius Chwedziny Kowno	Ill	Chicago
10	Leonska	Barbara	21		f s	single	no	no	"	"	"	Barany	L. Lesinska Barany	Mass	Worcester
11	Jerussiawoczuk	Magdalena	18		f s	servt	"	"	"	"	"	Jerut	J. Jerussiawoczuk Jerut	Pa	Scranton
12	Mazuitas	Adel	17		f s	"	yes	yes	"	Hebrew	"	Skedud	m. Marusta Skedzik Kowno	Conn	Cardiff
13	Kuschpet	Leib	18		m s	tailor	no	no	"	"	"	Lipa Lusca	Wolf Kuschpet Lipka Lusda Minsk	NY	Brooklyn
14	Ututiene	Katharina	26		m m	none	"	"	"	Polish	"	Rutowe	m relations Rutowe	NY	Lincolnport
15	Motzke	Elis	28		m m	Smith	no	no	"	Hebrew	"	Bialystok	alte Motzky Bialystok Grodno	NY	NY
16	Mockaite	Ewa	17		f s	none	no	no	"	Lithuanian	"	Druskey	P. Mockaite Druskey	Ill	Keiraton
17	Vogel	Fessi	17		f s	"	"	"	"	Hebrew	"	Konowitz	Abram Vogel Konowitz	NY	Brooklyn
18	Urban	Ivan	42		m s	lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Konieczna	father Venatz Urban Konieczna	N.J.	Wilmington
19	Schreibmann	Sprinere	16		f s	none	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Dworow	P. Schreibmann Dworow Podolia	NY	NY
20	Litwer	Maseke	16		f s	"	yes	yes	"	"	"	Minsk	J. Litwer Minsk	NY	NY
21	Wajtekaptis	Stanislaw	20		m	Laborer	"	"	"	Lithuanian	"	Pawlick	J. Alexandrowski Wajtekaptis Pawlick Kowno	Wis	Milwaukee
22	Kuzmirow	Chaim	23		m s	tinner	yes	yes	"	Hebrew	"	Dobrinek	J. Kuzmirow Dobrinek	NY	NY
23	Cohen	Gussie	23		f m	none	yes	yes	"	"	"	Neschin	J. Segel Meschingut Chemigow	Mass	Boston
24	"	Carl	2		m	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Walberg	Frede	20		f m	"	none	none	"	"	"	Ostrow	mother Lotta Blank Ostrow Gut Kowno	NY	Brooklyn
26	Greenbaum	Selewe	16		f s	none	yes	yes	"	"	"	Kodr	Gustav Greenbaum Kodz Pietrkow	NY	Boston
27	Doninger	Esele	5		f s	at none	none	none	"	"	"	Suwalki	Abram Doninger Stolarne Ul. 8 Suwalki	NY	Brooklyn
28	"	Leib	2		m s										
29	Schechter	Meisele	16		m s	Shopman	yes	yes	"	"	"	Dworow	Jente Schechter Dworow Podolia	NY	NY
30	Sandberg	Abram	18		m	Schneider	"	"	"	"	"	Likut	M. Sandberg Zigehner Warsow	NY	NY

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **14**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

44

Arriving at Port of NEW YORK *Jan 13th* , 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy, or polygamist, or not; whether under contract, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether ever in prison, or supported by charity; if so, which?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		Husband	$10			Husband Kalman Tombek 172 Henry street New York	no	no	no	no	good	no	4 8	fair	brown brown	none	Russia	Odessa
2		father	$1			Father Abraham Morgenweis 2814-92nd Street Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" blue	"	"	Wilkovas
3		husband	$20			brother A. Wagner 378 Oakland St Brooklyn friend Rikin Steff Box 423 — Rockford Ill	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" grey	"	"	Gothnija
4		brother	$15			friend Rikin Steff Box 423 Rockford Ill friend Rosen Steff Box 423 Rockford Ill friend Morris Weinberger 6 3rd St Newyork brother Kapemans Evens 1944-33rd St Chicago Ill uncle Peter Berenski 18 Lafayette St Worcester brother Jan Jaruszewicz 24 Chropoch Scranton Pa Cert. Cert. Cliff Sea Chief uncle Leon Kroponick 163 Governor St Hartford Conn brother Russell Newport 158 Ellison Ave Brooklyn Husband A. Estates 214 Front Street Elizabethport NJ uncle H. Hollander 128 Graham Ave Brooklyn NY brother J. Pandlis 360 Ruben St Lewiston Me brother Hanna Vogel 97-101 Liberty St Brooklyn Sister Melania Rosenzweig 1960 Ave 34 Matteveit NY father C. Schreibmann 18 Clinton St NY father M. Silver NY 115 Henry St NY brother J. Wajtekaptin 118 Kellshort Milwaukee Wis Stepbrother W. Dorfmann Price 1729 Brook Ave New York husband J. Cohen 351 Hatteven Ave Brooklyn father Husband L. Wolberg 187 N 7th St Brooklyn NY brother Nathan Greenbaum 956 Manneth Jersey City NJ Jonathan Dorfmann 528 Conduty St Brooklyn NY father Theodel Schechter 13 Rivington St NY uncle J. Strummer 11 W 127th St NY	"	"	"	"	"	"	5 2	" brown brown	"	"	Russia
5		self	$10				"	"	"	"	"	"	5 —	"	" grey	"	"	Gothnija
6		"	$10	yes	1904 Rockford		"	"	"	"	"	"	5 7	"	" blue	"	"	Hungary Petrbach
7		"	$10				"	"	"	"	"	"	5 3¼	"	" blue	"	"	"
8		"	$10				"	"	"	"	"	"	5 7	"	" brown	"	"	"
9		brother	$30	yes	1904 Hunter NJ		"	"	"	"	"	"	5 7¼	"	brown grey	"	"	Galicia
10		uncle	$20				"	"	"	"	"	"	5 —	"	blond blue	"	"	Russia Rhodesany
11		brother	$15				"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown brown	"	"	Russia
12		brother	$5				"	"	"	"	"	"	5 —	"	" blue	"	"	Russia
13		brother	$15				"	"	"	"	"	"	4 11	"	" brown	"	"	Austria
14		husband	$10				"	"	"	"	"	"	5 7¼	"	" grey	"	"	Russia Lodz Cuiva
15		father	$20				"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	Wallone
16		brother	$10				"	"	"	"	"	"	5 1/2	"	" brown	"	"	Russia
17		brother	$15				"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	Rodnow
18		self	$10				"	"	"	"	"	"	4 8	"	"	"	"	Drewitz
19		father	$0				"	"	"	"	"	"	5 8½	"	blond grey	"	Austria	Tomeczna
20		father	$50				"	"	"	"	"	"	5 —	"	brown grey	"	"	Lwowa
21		brother	$2				"	"	"	"	"	"	5 3	"	blonde grey	"	"	Minsk
22		brother	$				"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown grey	"	"	Pawlik
23		husband					"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Bobruisk
24		father					"	"	"	"	"	"	5 —	"	brown	"	"	Mecelin
25		husband	$0				"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"
26		brother	$4				"	"	"	"	"	"	5 —	"	brown grey	"	"	Lithuan
27		son	$6				"	"	"	"	"	"	5 —	"	" brown	"	"	Lodz
28		brother	$5				"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"	Lomzki
29		father	$				"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"
30		husband	$4				"	"	"	"	"	"	5 7	"	" grey	"	"	Lwowa
							"	"	"	"	"	"	5 11½	"	blond brown	"	"	Polan

Watts Newburn Lodz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Brunsma (Name and title whether Master, First or Second Officer.) Master of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. G. Brunsma
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 190 .

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM (State whether "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this ____ day of ____, 190__

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, January 2nd, 1907

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex, Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lapinskiene	Anna.	25		M S	Wife			Russia	Lithuanian	Russia	Trompany	F. Schaulis Trompany	Pa	Leaford
2		Alexandra	6		F S	"			"	"	"	"	"	"	"
3		Anton	4		M S	"			"	"	"	"	"	"	"
4	Endzunka	Josef	35		M M	Laborer			"	Russian	"	Kupiskis			
5	Mecrus	Kazimir	28		M S	"			"	"	"	"	P. Zukroska Troop	Pa	Hazelton
6	Lukowsky	Simonty	19		M S	"			"	"	"	Troop	Mathews Petrowich		
7	Petrowich	Stanislaw	18		M S	Laborer	Yes	No	"	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN	Worms	Worms Konwa	Pa	Hazelton
8	Bunkin	Herch	22		M M	Journeyman Tailor	Yes	Yes	"	Hebrew	Russia	Grodno	Abrael Bunkem	Mass	Boston
9	Gurulnik	Julianna	30		F M	Wife	No	No	"	Polish	"	Gelsberg	Abrael Wolin	Pa	Scranton
10	"	Stanislaw	9		M S	"	"	"	"	"	"	"	W. Kusmeta	"	"
11	Drisko	Wladislaw	19		M S	Laborer	No	No	"	"	Russia	Malopolzk	Malopolzk Konwa	"	"
12	Kerpo	Josef	37		M M	"	No	No	"	Lithuanian	"	Mariel	M. Drisko	Pa	Scranton
13	Czechowsky	Ludwig	22		M S	"	Yes	Yes	"	Polish	"	Mogende	Janowo & Skerp	Pa	Shila
14	Swiantek	Felix	19		M S	Laborer	No	No	"	Polish	"	Mogende	Mariel Krowno	Pa	Scranton
15	Weiner	Ennie	52		F W	Housewife	No	No	"	Hebrew	"	Michalowo	Mogende Konwa	"	"
16	Gutstein	Leib	19		M S	Butcher	No	No	"	"	"	Bialystok	Michalowo Konwa	"	"
17	Schirkes	Hennie	19		F M	Worker	Yes	Yes	"	"	"	Bialystok	Soldatzki St Bialystok	Pa	Tobden
18	Fidotin	Boder	18		M S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Lomza	Moses Hennie R. Gutstein	Pa	Brooklyn
19	Kutiesko	August	26		M S	Laborer	Yes	No	"	Polish	"	Lomza	Wasserlecki 48 Lomza	"	"
20	Ackermann	Jankel	22		M S	Tinsmith	No	No	"	Hebrew	"	Minsk	father Abram Zelle	"	"
21	Magdan	Sore	19		F S	Servant	"	"	"	"	"	Stubbe	Sarne Kiew	"	"
22	Guschengorn	Jusel	24		M M	Locksmith	"	"	"	"	"	Diest	Abram Feodosia	"	"
23	Kowitch	Katharina	22		F M	Wife	No	No	"	Polish	"	Kopatschicko	Tarnek Czernowitz	"	"
24	Wrobel	Moische	21		M S	Painter	Yes	Yes	"	Hebrew	"	Dziewe	Kutiesko Polsk Grodno	"	"
25	Schnadowitz	Jankel	24		M M	Salesman	"	"	"	"	"	Skepchenitz	A. Ackermann Minnitza Podolia	"	"
26	Majewski	Josef	25		M M	Laborer	"	"	"	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN	Northampton	Kronenbergen Stubbe	Ohio	Lehigh
27	Lachow	Andrei	35		M M	Laborer	No	No	"	Polish	Russia	Komenitz	Chans Gurschengorn Diest	"	"
28	Schwitza	Moische	38		M M	Shoemaker	No	No	"	Hebrew	"	Lazomp	K. Kowitch Kopatschicko Konwa	Pa	Bayonne
29	Mursuki	Chaim	40		M M	Shoemaker	Yes	Yes	"	"	"	"	A. Wrobel Dziewe Konwa	"	"
30	Kur	Meyer	24		M M	"	No	No	"	"	"	Dziew	B. Schadowitz Skepchenitz Konwa	"	"

16-12661 — 12/17/40 — 505

P. Majeroski Wallowa St Northampton

M. Lachow Komenitz Konwa

C. Swetza Lazomp Konwa

K. Sturomka Lazomp Konwa

Chaim Kur Dziew Konwa

C. H. Tuttle
Immigt Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

37 C.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **15**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. **16**

Arriving at Port of NEW YORK *Jan 14th*, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; if supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height, Feet.	25 Height, Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Husband	$25	No			Josefina Alec Lapinski Box 108 Lisford Al		No	No	No	good	no	5	3	fair	brown	brown	none	Russia	Kempno
2	No	Brother	$5				father													
3	"	"	"				"													
4	No	Self	$25				friend													
5	No	"	$7				brother							5	4					
6	Yes	Self	$5	No			father A. Lukaiskas First St 212 Elizabeth N.J.							5	8					Kempelos
7	Yes	Self	$26	Yes	1903	8 yrs Clinton Mass	friend Joseph Lisk 12 Bus St Clinton Mass							5	6				Freckled	Linck
8	Yes	Self	$32	No			cousin A. Banatien 178 Second St Malden Mass							5	6		Grey	none		Kaina
9	Yes	Self	$22	Yes	1907	3 yrs Lithuania St	Mustenis Samuel Gurulnick 193 Fast St Rksbury St							5	6		Brown			Kowel
10	Yes	Self	$20	No										5	2		Grey			Kalleyek
11	Yes	Self	$14	No			father Stepbrother Co. Jonesak Harrison St Co. B. Newark N.J.													
12	Yes	Self	$10	Yes	1906	3 yrs Russia St	Stepbrother Antonas Rumejka South Red St 12 Philadelphia							5	4		Brown	blue		Jonava
13	Yes	Self	$25	Yes	1907	2 yrs Lithuania St	Brother Alexander Bechnarski Carson St Shenandoah Co. Pa.							5	3		Brown			Wiekel
14	Yes	Self	$12	No			Friend Peter Tamaszeski Penn Ave 1838 Pittsburg Pa							5	5					Romesik
15	Yes	Son	None				Son K. Weiner 7 Goehe Co. 66 Adams St Hoboken N.J.							5	6					Mikalowo
16	Yes	Brother	$30	No			Brother Adam Gudaitis 210 2nd St Chrystie St Brooklyn							5	2		Grey	grey		Kalgeleh
17	No	Husband	None				England Daniel Schenkis 389 E 10th St New York							5	5		Dark	Brown		Kovno
18	No	Self	$20				cousin B. Ankapolcis 34 E 4th Street New York							5	4		Brown			Sarne
19	No	Self	$20	Yes	1907	4 yrs Russia	Brother Andrzey Glowacz 2707 Jefferson Ave Detroit Mich							5	4		Brown	blue		Janowo
20	No	Self	$10				Cousin Jos Dris 198 Ludlow St New York							5	6		Dark	Blue		Kalelowo
21	No	Self	$35				Friend Peter Okla 6 Bell St Lehighton					"with sister"	C	5	6	13	Brown	Blue		Wonnowitze
22	No	Self	$5				friend J. Bereszon 102 Suffolk St N.Y.							5	4		Brown			Stalke
23	No	Self	$16				Husband Joseph Kaisiab 44 Kensare Bayonne City N.J.							5	3		Brown	blue		Dessel
24	No	Self	$35				Aunt Daniel Dirst 132 Chrystie St N.Y.							5	5					Kopelutak
25	No	Self	None				Friend Theresa Krigas 209 Thatford Ave Brooklyn N.Y.							5	9		Brown			Kaunas
26	No	Self	$25	Yes	1908	2 yrs Northampton Mass	Sp Mustenis Magewski Sp Mackenut St Brother Jack Northampton Mass							5	3			blue		Mieleneiz
27	No	Self	$2	No			Cor Canal St N.Y.							5	5			blue		
28	No	Self	$37				Husband Lawrence Stanton St 106 New York							5	3		Brown	brown		Konvenitz
29	No	Self	$30				Brother J. Lurinda 179 Ludlow St New York							5	4		Dark			Kaunas
30	No	Self	$5				Friend Daniel Cavito Sp 131 Eldridge St N.Y.							5	4		Dark	Brown		Vienna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Bruinsma, Master (Here state whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. G. Bruinsma
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of [illegible], 190[illegible],

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York
State Regents, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 10 day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

47

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam January 2nd, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Georgi	Josef	20		m s.	lab.	No	no	Turky	Macedonian	Turky	Prilep	Tasa Georgi	Pa	Steeltn
2	Folenta	Istvan	31		m s.	smith	yes	yes	Hungary	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN	Vitka	Prilep Macedonien	Pa	Steeltn
3	Spanyik	Filip	31		m.	lab.	"	"	"	Slovenian	"	Felsoreseny	Ivanné Folenta	"	Martin
4	Markovics	Izidor	36		"	"	"	"	"	"	"	"	Vitka Batmar	"	Martin
5	Szuka	Pal	33		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Virna Spanyik	"	Leechdale
6	Reintz	Janos	31		"	Shatmaker	"	"	"	Slovenian	"	Nagyszombat	Felsoreseny - Nyitra	"	
7	"	Jozsef	16		"	lab	"	"	"	"	"	"	Maria Markovits	"	
8	Fleischhacker	Anna	27		f m	wife	"	"	"	"	"	Modor	Felsoreseny Nyitra	"	
9	"	Jan	5		m s.	ch	no	no	"	"	"	"	Katerina Szuka	"	
10	Freuman	Josef	38		m	lab	yes	yes	"	German	NON IMMIGRANT ALIEN		Kleesany - Nyitra	"	
11	"	Maria	43		f	wife	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Lazar - Reintz	"	
12	Nehr	Michael	25		m s.	lab	yes	yes	"	"	"		Nagyszombat - Nozony	Pa	Palmerton
13	Szalay	Istvan	31		"	"	"	"	"	Magyar	"	Sarod	Mihaly - Juran	"	
14	Sabler	Nicolaus	31		m	"	"	"	"	German	"	Grabacz	Modor Pozsony	Ills	Chicago
15	"	Maria	26		f	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	Cseh	Antal	42		m	Engineer	"	"	"	Slovenian	NON IMMIGRANT ALIEN		Uzma Freuman	"	
17	Lukovics	Stefan	32		"	s. locksmith	no	no	"	"	"	"	Grabacz - Torontal	Pa	Phila
18	Paitli	Jozsef	37		m	lab	yes	yes	"	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN		Barbara Nehr	"	
19	Markus	Balint	37		"	"	"	"	"	"	"	Felsomaracs	Grabacz Torontal	"	
20	Ambrus	Gyula	18		s	"	"	"	"	"	"	Kapocz	Jozsef Szalay	"	
21	Pali	Janos	16		"	"	"	"	"	"	"	Kenenes mihalyfa	Sarod - Topolow	Minn	St. Paul
22	Jorback	Franciszek	26		s.	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Smianski	Nicolaus Sabler	"	
23	Lave	Chone	30		m	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Ostrow	Grabacz - Torontal	Ohio	Cleveland
24	Gubik	Stefan	18		s	lab	"	"	Austria	Polish	Austria	Tlenwa	Uzma Eseh	"	
25	Kaniszczak	Gregor	25		"	"	"	"	"	"	"	Skenye	30 Szobranczue - Ungvar	Pa	Pittsburgh
26	Urbanski	Josef	27		m	"	no	"	Russia	"	Russia	Klecrew	Uzma Eseh	"	
27	"	Wadislawa	23		f	wife	"	"	"	"	"	"	30 Szobranczue - Ungvar	"	
28	"	Felix	2		m s.	ch	"	"	"	"	"	"	Jozsefné Paitli	"	Coplay
29	Ars	Augustin	35		m	Miner	yes	yes	France	French	France	Waziers	Felsomaracs - Jas	"	
30	Degremont	Jules	36		"	"	"	"	"	"	"	"	Balintné Markus	"	
													Papocy Jas	Mich	Delray
													Jerek Balogk		
													Kenenes mihalyfa - Jas	Nj	Jersey city
													Ignaci Jorback	Pa	Heilwood
													Wilna	Nj	Jersey city
													Josseł Lave		New York
													Ostrow - Lonza		
													Michal Gubik		
													Telenwa - Austria	Nj	Jersey city
													Andry Kaniszczak		
													Kapuszany - Gal		
													K. Smalzowka		
													Klecrew - Kalish	Pa	Pittsburgh
													— " —		
													Francine Ars		
													Waziers - Nord France		
													Victoria Degremont		
													Waziers - Nord France		

D. Fitzgerald Insp

13

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, write in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **16**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

48

Arriving at Port of NEW YORK *Jan 13th*, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ticket paid for by passenger, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1 to Lansburg	S	friend	24 No		friend: Milan Jovitof 263 Franklin st Steelton Pa	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	brown brown	none	Turky Pirlep
2 no	S	self	2 yes	905-06 Whartons	friend: Miklos Berta Wharton NJ	"	"	"	"	"	"	5 7½	fair	blue	"	Hungary Resva
3 yes	S	"	9 no		friend: Pal Cerveni Leetsdale Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	dark	brown	"	" Cserneny
4 "	S	"	20 yes	906-07 Wedi Pa	friend: Pal Cerveni Leetsdale Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	1/4 blonde	blue	"	" Alsoroesony
5 "	S	"	20 yes	906 Leetsdale Pa	brother: Mihaly Kolecsin Leetsdale Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	4	"	"	" Kelecseny
6 Lehigh to Pa	S	"	22 no		brother: Mihaly Reinth Box 212 Palmerton Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	" Nagybregtovan
7 to Pa	S	"	no		uncle:	"	"	"	"	"	"					
8 yes	S	husband	10 —		husband: Johan Fleischacker 25 Tax Place Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" Nagyzombat
9 yes	S	father	—		father	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	"	" Modor
10 "	S	self	50 yes	905-06 Phila Pa	sister: M. Freeman 1417 American st Phila Pa	"	"	"	"	"	"	—		blonde blue	"	" "
11 "	S	"	—		sister: M. Freeman 1417 American st Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5 2¼	"	"	Hair on his face	" Szabacz
12 "	S	"	10 no		cousin: Franz Mehr 1229 Leitpf st Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5 —	dark	brown	none	" Nagyjoss
13 "	S	"	12 —		friend: James Nyikes 905 Sellers st St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blonde	"	" Szabacz
14 "	S	"	28 yes	905-06 Cleveland Ohio	brother: Adam Zwergal 153 Manchester ave Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown brown	"	" Sarod
15 "	S	husband	—		brother:	"	"	"	"	"	"	5 1½	"	"	"	" Szabacz
16 "	S	"	11	905-06 Pittsburgh Pa	brother: Jan Cseh 921 Carson st Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5 —	fair	black	"	" "
17 "	S	"	40 no.		friend	"	"	"	"	"	"	5 3½	"	brown blue	spots on left arm	" Ungvar
18 yes	S	"	24 yes	903-06 Coplay Pa	brother: Josef Kolli Coplay Pa Box 109	"	"	"	"	"	"	5 2½	dark	black brown	"	" "
19 to Detroit Mich	S	"	8 —	902-04 Barton Ohio	cousin: Istvan Lukacs 39 McKenney st Delray Mich	"	"	"	"	"	"	5 6½	"	blonde	"	" Felsomarecz
20 yes	S	"	40 no		brother: Sandor Domjan 85 Frank st New Brunswick NJ	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	"	" Papocz
21 Indiana Pa	S	"	10 —		brother: Gyula Pali Heilwood Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	fair	blonde blue	"	" Kemenes mihalyfa
22 no	S	self	2 —	903-04 Jersey city NJ	brother: Jan Sorbacz 795 Newarkenua st Jersey city NJ	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown brown	"	" "
23 —	S	"	49 no		cousin: Josef Goldbeck 27 Rodney Place Newport	"	"	"	"	"	"	5 4	"	grey	"	Russia Osmianski
24 no	S	"	40 —		friend: Jacob Japczanko Essex st 148 Jersey city NJ	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	" Ostrow
25 "	S	"	20 10		brother: Ivan Kanisbratt 169 Waven st Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5 4½	"	brown grey	"	Austria Telenwa
26 yes	S	"	11 —		brother: Piotr Szmakrecki 1638 Penn Ave Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black blue	"	" Skenye
27 "	S	husband	—		brother:	"	"	"	"	"	"	5 4½	"	brown	"	Russia Kleczew
28 "	S	father	—		uncle	"	"	"	"	"	"	5 —	"	blonde blue	"	" "
29 yes	S	self	15 —		cousin: Charles Chevalier Patton Pa	"	"	"	"	"	"	—				
30 "	S	"	11 —		cousin:	"	"	"	"	"	"	5 6½	"	blonde blue	"	France Lieon
																" Bouchin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Bruinsma, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bruinsma
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of [illegible], 1906

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing" herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

49

Martin Dowling

Sworn to before me this 1st day of May, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam January 2nd, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Wrobel	Tesfil.	20		M S.	lab	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Janowo	J. Wrobel Janowo — Lomza	N.J.	Newark
2	Bednarski	Antoni	27		M M	"	"	"	"	"	"	Rabele	B. Bednarsky Rabele — Lomza	"	"
3	Rugis.	Stanislaw	35		M S	"	"	"	"	"	"	Ritowe	Barbara Rugis Ritowe — Kauno	N.J.	Elisabeth
4	Spaizir	Nikolai	20		M S.	"	"	"	Lithuanian	"	"	Bajohren	Stanislaw Spaizir Bajohren — Kauno	"	"
5	Ser.	Schmul	18		M S	shoemaker	Yes	"	Hebrew	"	"	Sarow	L. Ser Sarow — Lomza	New	York
6	Melman	Hilwel	20		M S	laborer	Yes	Yes	Russia	"	"	Zupin	Gersch Melman Zupin — Pod		
7	Abramowicz	Sara wife	17		F S	seamstress	Yes	Yes	Roumania	Hebrew	Roum	Roman	Karolina Abramowicz Roman — Roum	Ind	Indianapolis
8	"	Frieda wife	16		F S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
9	Arnstein	Hinde	48		F M	cook	No	No	"	"	"	Jassy	Frau Arnstein 2 Gerlestr — Jassy — Roum	"	New York
10	Koffler	Osias.	26		M M	tailor	Yes	Yes	"	"	"	"	Herman Koffler Roman — Roumania	"	"
11	" 160856 4-9-26	Klara wife	18		F M	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
12	Rosenthal	Adelaide	40		F M	none	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
13	Moskowitz	Jan.	42		M M	lab.	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Medje	Julia Moskowitz Jeszigurek — Hung	Pa	Allentown
14	Karsnyak	Janos	17		M S.	"	"	"	Hungary	Hebrew	Hung	Kiszalacsna	Andras Karsnyak Kiszalacsna — Hung.	Ohio	Youngstown
15	Schlesinger	Maria	26		F M	servant	"	"	"	Jewess	"	Kerkafo	Josef Slevits Kerkafo — Hgs	Pa	Bethlehem
16	Sandor	Sandor	32		M M	laborer	"	"	"	Magyar	"	Boldogkovaralja	Sandone Groin Boldogkovaralja — Abauj	Conn	Bridgeport
17	Schwerk	Abram	19		M S.	tailor	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Lubaczew	B. Schwerk Lubaczew — Gal	New	York
18	Naskow.	Timofei	21		M S	laborer	"	"	Russia	Russian	Russia	Lincoln America	NON IMMIGRANT ALIEN A. Naskow Kars — Russia	Mass	Boston
19	Sokolowitz	Scheine	17		F S	tailor	"	"	"	Hebrew	Russia	Sokoly	L. Sokolowitz Sokoly — Lomza	Iowa	Council Bluffs
20	Ginsberg.	Schlojme	40		M M	tailor	"	"	Austria	"	Austria	Bukowsko	Chaim Ginsberg Bukowsko — Gal	New	York
21		Sali.	18		F S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Indursky.	Josef.	18		M S	photographer	"	"	Russia	"	Russia	Bukowisk	N. Indursky Bukowisk — Grodno		
23	Devicl	Nikola	25		M M	lab	"	"	Hungary	Servian	Hung	Topliza	Djuka Devicl Topliza — Agram	Pa	Steelton
24	"	Simon	24		M S.	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
25	Ukekal	Anton.	22		M "	"	"	"	Austria	Slovak	Austria	Skatsfan Stadische	Gyorgy Ukekal Skatsfan Stadische — Austria	Pa	Allentown
26	Remana	Josef.	26		M M	"	"	"	Hungary	"	Hungary	Asclagord	Rosalie Remana Asclagord — Bereid	Pa	Northampton
27	Zubori	Jan	39		M M	"	No	"	Austria	Polish	Austria	Nilcrewole	Victoria Zubori Nilcrewole — Gal	Ky	Ulmer
28	Eckstein	Samuel	33		M M	"	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Borszowa	Ester Eckstein Borszowa — Marmg	New	York
29	Pawlowicz	Paul.	26		M S	"	"	"	"	Slovakian	"	Pasto.	Julia Pawlowicz Pasto — Hung	Pa	Northampton
30	Zupanicz	Kassa	24		M S	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Kaczanowka	Michael Zurakowski Kaczanowka — Gal	New	York

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

10 cc au

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

50

Arriving at Port of NEW YORK *Jan 19th*, 1909

No on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist, or idiot, or insane person, or pauper, or person likely to become a public charge, or person suffering from a loathsome or dangerous contagious disease, or person who has been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	5— no		Stepbrother: Fr Bardzinski. 1078 Harrison Ave — Newark nj	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown brown	none	Russia Jaroiva
2	yes	"	12 00	Yes 1899 or 1900	Brother 998 Chanmpton Ave Newark nj	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde blue	"	" Kolno
3	"	"	25	1895	Brother-in-law Kazimir Stutis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown "	"	" Divero
4	no	"	12 00	1906 Chicago	217 Frontstr — Elisabeth nj	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	" Bajahren
5	—	"	10—		Brother: Ch Syn 79 Bond str — Elisabeth nj	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	" Jarow
6	—	Uncle	7—		Uncle: Aron Jersolben 207 Forsayth str — Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown "	"	" Kupin
7	yes	sister	0		Brother-in-law: Isaac Bolhover 29 Bleecker str Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"
8	"	"	—		Brother-in-law: C 1003 Maple str — Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black "	"	Roumania Roman
9	—	Son	0—		Son: Nathan Ornstein 258 Henry str — Newyork	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown "	"	" "
10	—	self	55—		Uncle: Perlets Bros 478 Trenton Ave Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	" "	"	" Jassy
11	—	husb	—		"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" blue	"	" "
12	—	self	50—		Son-in-law —	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	black brown	"	" "
13	yes	"	8—		Cousin: Stefan Malachy 334 Strant str — Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black grey	"	Austria Totgurob
14	"	"	5—		Brother-in-law: John Boura Steel str — Youngstown	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde brown	"	Hungary Kiszalaczna
15	"	"	2—		Brother: Stefan Slevik 378 — 2nd str — Bethlehem Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown "	"	" Kerkafo
16	"	"	10—	6 years Yes 1900 or 06 Bridgeport	Friend: Karoly Recskemat 109 Columbia str — Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	grey "	"	" Boldogfovaralja
17	—	"	12 00		Cousin-Uncle: Leiser Feder 317-675 th str — Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	black brown	"	Austria Lubaczew
18	no	"	12—	yes 4 years Lincoln Nebr	Brother-in-law: ~~Bros 105 — Lyden — Nebr~~ Ford John Kapenicky 57th St Seward Co Nebr	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown grey	"	Aussia Korn
19	yes	"	15— no		Uncle: A Bromberg 914 Ave B — Council Bluffs	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	" Sokoly
20	—	Self	11 00		Cousin-Uncle: D Finkel — Sora 284-56 — 67th str — Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black brown	"	" Bukowsko
21	—	uncle	—		Uncle:	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	"
22	—	brother	10 00		brother: H Indurski 205-207 Division str — Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown blue	"	" Zabilin
23	no	self	2— yes 1900 or 05	Key	brother: Peter Degire 632 — 3d str — Steelton Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black grey	"	Hungary Feserutza
24	"	"	3—	1905 of Steelton	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown "	"	" "
25	yes	"	10— no		Uncle: Stefan Malachy 334 Strant str — Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	" "	"	Austria Katsalew Gradiscle
26	no	"	60 00		Friend: Josef Kresmar Box 165 Northampton — Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	light red brown	"	Hungary Merasdik
27	no	"	30—		Friend: Antoni Rogala Ulmer ND	"	"	"	"	Dr Cert: Hernia, Double Varicose veins of legs	"	5	2	"	" "	"	Austria Milcrewole
28	—	"	10—		Friend: Fenni Schonfeld 109 Forsyth str — Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	Hungary Dezkofalva
29	no	"	20—		Brother: Josef Kresmar Box 165 — Northampton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	" Kolesin
30	—	"	10—		Brother: ~~Peter Zelinsk~~ Peter Zelinsk	"	"	"	"	Dr Cert: Blind right eye	"	5	5	"	blue right eye blind	"	Austria Kaczanowke

Andrew J Fedeno
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. C. Brinkman (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. C. Brinkman
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith (State whether "connected with" or "employed by" owners thereof, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling.

Sworn to before me this ____ day of ____, 190 .

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1715

51

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1715

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

18 S. S. Statendam sailing from Rotterdam, jan 2nd, 1909

1		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
		Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
X	1	Wismann	Marian	24	m	s	mason	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Skaczanowka	A. Wismann Kazanowka Gal	Pa	newyork
	2	Herschkowicz	Max	24	m		tailor	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	peszko falva	Schulem Herschkowicz Polianko peszko falva	"	"
X	3	Czujik	Fiedoska	16	f	s	[illegible]	none	none	Austria	Ruthenian	Austria	Gorlice	Aryna Czujik Bielanka Gal	Nj	jerseycity
	4	Rukyniak	Mytro	24	m		lab.	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Fr. Kuzynbak Bielanka Gal	Conn	Ansonia
	5	Stefanowski	Ulrie	21			"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		uncle J. Wdowowski Bielanka Gal	"	"
	6	Zalewski	Rudalf	29			"	"	"	Germany	Germn	NON IMMIGRANT ALIEN		Johann Zalewski Celne Hannover	Nj	Elizabeth
	7	Krakel	Marczin	44		m				Russia	Polish	Russia	Krakowa	Ewa Krakel Krakowa Grodno	Conn	New Britain
	8	Luckowski	Josef	36			"	"	"	"	"	"	Bilgora	Anna Luckowska Bilgora	Pa	Phila
	9	Lislawsky	Macej	20		s		none		"	"	"	Trozk	J. Lislawsky Trozk Wilna	Mass	Lawrence
	10	Gelczauskute	Maria	19		f				"	Lith	"	Bokoschizk	M Gelczauskute Bopalschizk Wilna	Pa	Scranton
	11	Ridaczewski	Marczei	18		m	s	lab.	yes	yes	"	"	Bokoschizk	Rosaczewski Bokaschizk Wilna	Conn	Terryville
	12	Andronik	Justin	24			"	none		"	Polish	"	Szanonka	Justin Andronik Szanonka Grodno	Conn	New Britain
	13	Pikil	Felix	19			"	yes	yes	"	"	"	Sakowa	M. Pikil Sakowa Grodno	"	"
	14	Smarkusch	Albina	20		f	"	none	none	"	"	"	Grabowa	M. Smarkusch Grabowa Grodno	"	Bronford
X	15	Wdowicky	Paulina	30		m	[illegible]			"	"	"	Sorodok	J. Ostrowsky Sobodok Pod.	Nj	Newark
	16	Krasewitz	Jankel	32	m	m	shoemaker	none		Russia	Hebrew	Russia	Block	R Krasewitz Rozalinska ul. Block	Ny	newyork
	17	Leopold	Konrad	24		s	sailor	yes	yes	Holland	dutch	Holland	San Francisco	M Help. Leopold	"	"
	18	Sokolowitz	Jankel	38		m	tailor			Russia	Hebrew	Russia	Sokoly	Fromnen P. Sokolowitz Sokoly Lomza	Iowa	Council Bluffs
	19	Wrzeskiewicz	Jan	29			"			"	Polish	"	Kupin	C. Wrzeskiewicz Kupin Wrzlin	Ny	Newyork
	20	Loziński	Antoni	40			shoemaker	none		"	"	"	Kupin	Francska Kozinska Kupin Wrolin	"	"
	21	Krzyniewicz	Francisek	26			"	yes	yes	"	"	"	"	Johanna Krzyniewicz Kupin Wrolin	"	"
	22	Wedynski	Antoni	38			"			"	"	"	"	Katarina Wedynska Kupin Wrolin	"	"
X	23	Tabalznik	Lonie	27		f	m	[illegible]		"	Hebrew	"	Odessa	K. Bubis Molna ul 9 odessa	"	"
X	24		Blume	8			s	2-150208		"		"			"	"
X	25		Moische	6		m		2-71895		"		"			"	"
X	26		Sime	1½		f		2-823975-10-23-40		"		"			"	"
	27	Plachy	Josef	44	m	m	lab.	yes	yes	Austria	Slovish	Austria	Czaklo	Ernest Plachy Cradlo	Pa	Longford
	28	Krutepesack	Krall	40			locksmith			Russia	Hebrew	Russia	Kowno	S Krutepesack Kowno Zitomir	Conn	Hartford
	29	Silberman	Abram	24		s	tailor			"		"	Merzyhed	J. Silberman Merzyhes Pod	Ny	Newyork
X	30	Polinska	Ignatz	25		m	lab.	no	no	"	Ruthan	"	Brodye	M. Polinska Brodye Minsk	Conn	Hartford

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

52

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *Jan 12th*, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	–	self	$10	no			friend Moses Kohn 63 Eaststreet Newyork	no	no	no	no	good	no	5	4½	fair	brown	brown	none	Austria	Kaczanowka
2	–	"	10	"			Cousin M. Herschkowicz 440 E 82 Str. Newyork							5	7	dk	"	"	"	Hungary	Poliankа
3	Yes	"	10	"			Sister M. Palubinak 108 Moresstreet JerseyCity NJ							4	11	"	"	"	"	Austria	Bielanka
4	"	"	20	Yes	1904	Chicago Ill	Uncle Iwan Korostchak 24 Libertystreet Ansonia Conn							5	6	"	"	grey	"	"	"
5	"	"	10	"	1905	No	brother M. Stefanowski 24 Libertystreet Ansonia Conn							5	5	"	"	"	"	"	"
6	"	"	more	"	1906	Elizabeth	friend M. Willnus 126 Franklin Str. Elizabeth NJ							5	8	"	"	blue	"	Germany	Schwarzstein
7	"	"	6	"	1902	New Britain	Son B. Krakel 40 Growstreet new Britain Conn							5	8	lt	Box	brown	"	Russia	Krakowa
8	Yes	"	15	"	1904	Chicago Ill	bril M. Tunnebecki 5 Salmonstr Chicago							5	9½	"	"	blue	"	"	Bilgora
9	"	"	40	no			friend M. Greska 117 Oakstreet Lawrence Mass							5	7	"	"	grey	"	"	Wilbicki
10	Yes	"	6	"			Uncle J. Stumbras 1134 Albright Ave Scranton Pa							5	1	"	"	"	"	"	Bokaschitzki
11	"	"	40	6			brother M. Kibaczewski Box 52 Terryvell Conn							5	5	"	"	blue	"	"	"
12	"	"	10	"			brother St. Andronik 4 Unionstr. new Britain Conn							5	10½	lt	"	black grey	"	"	Gianowka
13	"	"	10	"			bril D. Kozlowski 200 Highstreet new Britain Conn							5	10	lt	"	blonde blue	"	"	Labawa
14	"	"	10	"			Uncle Fr. Garoskiewisz Box 572 Stanford Conn							5	2	"	"	brown brown	"	"	Grabowa
15	"	"	8	"			husband J. Witwicky 69 Jonesstreet Newark NJ							5	2	"	"	"	"	"	Grodko
16	–	self	10	no			bril A. Schaman 361 6/6 Street Newyork							5	3	lt	"	grey	"	Russia	Plock
17	–	"	20	Yes	1903	San Francisco	No address							5	4	lt	"	grey	none	Holland	Groningen
18	Yes	"	75	no			Uncle A. Bromberg 814 Ave B Council Bluffs Iowa							5	7	dk	"	brown	"	Russia	Sokoly
19	–	"	10	"			friend Berko Ivan 69 Wallen Ny							5	7	lt	"	"	"	"	Kupin
20	–	"	10	"			"							5	5	"	"	grey	"	"	"
21	–	"	12	"			friend "							5	7	"	"	brown	"	"	"
22	–	"	13	"										5	6½	"	"	grey	"	"	"
23	–	husband	0	"			husband H. Tabaczynik 209 E 6th st Newyork							5	–	"	"	brown	"	"	Odessa
24	–	father					father							–	"	"	"	"	"	"	"
25	–	"												–	"	"	"	"	"	"	"
26	–	"												–	"	"	"	"	"	"	"
27	Yes	self	20	Yes	1904	McKeesport	friend M. Simczak Comford Pa							5	5	lt	"	grey grey	"	Austria	Gakko
28	no	"	8	no			bril H. Stein 100 Hillsstr. Hartford Conn							5	8	"	"	"	"	Russia	Rowno
29	–	"	25	"			cousin J. Sack 53 Chalonstr. Newyork							5	2	lt	"	brown brown	"	"	Mezybes
30	no	"	0	"			friend H. Lungman 141 Windsorstr. Hartford Conn							5	8	dk	"	"	"	"	Brody

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

52

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *Jan 12th*, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	–	self	$10	No			friend Moses Kohn 63 Pooststreet newyork	no	no	no	no	good	no	5	4½	fair	brown	brown	none	Austria Haczanowska
2	–	"	10	"			cousin M. Herschkowicz 440 E. 82 Str. newyork							5	7					Hungary Polianka
3	No	"	15	No			sister M. Calubinah 106 Monroestreet jerseyCity N.J.							4	11	"	"	"	"	Austria Brelanka
4	"	"	20	Yes	1904	Charleroi	Uncle Ivan Korostchak 22 Libertystreet Ansonia Conn							5	6	"	"	grey	"	" "
5	"	"	10	"	1903	ny	brother M. Stefanowski 22 Libertystreet Ansonia Conn							5	5	"	"	"	"	" "
6	"	"	more	1906	Elisabeth		friend M. Willnus 126 Smithstr. Elizabeth N.J.							5	5	"	"	blue	"	Germany Schwarzstein
7	"	"	6	1902	Newbretain		Son B. Krakel 40 Crowstreet newBretainConn							5	8	lt	Bro.	brown	"	Russia Krabowa
8	Yes	"	15	1904	Chicago Ill		bril M. Annuszecki 5 Salmenstr. Chicago							5	9½	"	"	blue	"	" Bilgora
9	"	"	7	No			friend Fr. Greska 117 Oakstreet Lawrence Mass							5	7	"	"	grey	"	" Welbicki
10	No	"	6	"			uncle J. Stumbros 1134 Albright Ave Scranton Pa							5	1	"	"	"	"	" Bokaschutzk
11	"	"	6	"			brother Fr. Kibaczewski Box 52 Jerryvell Conn							5	–	"	"	blue	"	" "
12	"	"	10	"			brother St. Andronik 4 Unionstr. newBretainConn							5	10½	lt	Black	grey	"	" Sjanowka
13	"	"	10	"			bril D. Kozlowski 200 Highstreet newBretainConn							5	10	lt	blonde	blue	"	" Labawa
14	"	"	10	"			uncle Fr. Goroszewicz Box 572 Branford Conn							5	2	"	brown	brown	"	" Grabowa
15	"	"	8	"			husband J. Witwicky 69 Jonestreet Newark N.J.							5	7	"	"	"	"	" Grodko
16	–	self	10	No			bril A. Schaman 361 E 76 Street newyork							5	3	lt	Bro.	grey	"	Russia Plock
17	–	"	20	Yes	1903	San Francisco	no address							5	4	"	"	grey	none	Holland Gronmen
18	Yes	"	25	No			Uncle A. Bromberg 814 Ave B Council Bluffs Iowa							5	7	lt	"	brown	"	Russia Sokoly
19	–	"	10	"			friend Berko Ivan 69 Wallstr NY							5	7	"	"	"	"	" Kupin
20	–	"	10	"			"							5	5	"	"	grey	"	" "
21	–	"	12	No			friend "							5	8½	"	"	brown	"	" "
22	–	"	13	No										5	6½	"	"	grey	"	" "
23	–	husband	–	"			husband H. Tabaczynik 209 E 6th Str Newyork							5	–	"	"	brown	"	" Odessa
24	–	father					father							–						
25	–	"												–						
26	–	"												–						
27	Yes	self	15	Yes	1904	Pittsburgh	friend M. Jemczak Crawford Pa							5	5	lt	grey	grey	"	Austria Czakla
28	no	"	8	no			bril Fr. Stein 100 Hillcrest Fr. Hartford Conn							5	8	"	"	"	"	Russia Rowno
29	–	"	8	"			cousin J. Sack 153 Chalegnestr Newyork							5	2	9½	brown	brown	"	" Mezybez
30	no	"	20	"			friend Fr. Lenghan 141 Windsorstr Hartford Conn							5	8	lt	"	"	"	" Brodyl

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Brinsma (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. G. Brinsma
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ____ day of ____, 190 .,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

M Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith (state whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

Martin Dowling

Sworn to before me this 13 day of July, 190 6

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam, January 2nd, 1909.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	Sex.	4 Married or Single.	5 *Calling or Occupation.	6 Able to— Read.	Able to— Write.	7 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	8 †Race or People.	9 Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.	12
1	Glodi	Ferencz	31	m.	m.		lab.	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Bydogkovaralja	Ferenczné Glodi Bydogkovaralja	Penn.	Bridgeport	
2	Lakodi Makka	Gyorg	28	w	m.		"	"	"	"	Kodak	"	Palocz	B. Lakodi Palocz Hng.	Pa.	Pittsburg	
X 3	Kramer	Sprinze	17		s.					Russia	Hebrew	Russia	Skschischok	J. Kramer Skschischok Wilna	N.Y.	New York	
X 4	Weinschel	Israel	18		m.		cigarmaker	yes	yes	"	"	"	Rowno	J. Weinschel Rowno Wolin	"	Brooklyn	
5	Zielewsky	Kasimir	38	w	m.		lab.	no	no	"	Polish	"	Slonim	Anna Zielewsky Slonim Wolin	Mass.	Lawrence	
6	~~Lewandowska~~	~~Florentyna~~	~~22~~		~~f.~~		~~none~~						Kpredema	N. Bernarek Kpredema Warsaw	~~Pa.~~	~~Phila.~~	
ADMITTED 3	Polek	Maryan	15	w	m.	s.	Child	yes	yes	Austria		Austria	Mielce	J. Polek Mielce Gal	N.J.	Newark	
8	Chmielecka	Stanislawa	20	w	f.	m.	wife	no	no	Russia		Russia	Dominow	Fr. Malkiewitz Dominow Warsaw	Pa.	Phila.	
9	Piekczak	Bronislawa	18	w	s.		dom.			"		"	Piekkowske	Maryanna Piekczak Piekkowske Warsaw	Ill.	Chicago	
X 10	Lew	Chaim	20	w	m.		sailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Antipole	Stechem Lew Antipolne Grodno	N.Y.	New York	
X 11	Primak	Chaje Feige	34	w	f.	m.	wife	"	"	"	"	"	Berdiczew	Abram Turzik Berdiczew Kiew	"	Brooklyn	
X 12	"	Chane Golde	10	w	"	s.	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"	
X 13	"	Mindel	8	w	"					"	"	"	"	"	"	"	
X 14	"	Jaube	6	w	"					"	"	"	"	"	"	"	
X 15	"	Dawid	5	w	m.					"	"	"	"	"	"	"	
X 16	"	Mojsche	4	w	"					"	"	"	"	"	"	"	
X 17	"	Rywke	2	w	f.					"	"	"	"	"	"	"	
X 18	Panczer	Fonka	27	w	m.		wife	yes	yes	Austria		Austria	Romanow	G. Bier Romanow Gal.	"	New York	
X 19	"	Rochel	5	w	s.			no	no	"		"	"	"	"	"	
X 20	"	Symon	3	w	m.					"		"	"	"	"	"	
21	Helfmann	Masche	18	w	f.		weaver	yes	yes	Swiss		Swiss	Zurich	Feige Helfmann Lodz Russia	N.J.	Newark	
22	Berek	~~Sofia~~ Zofia	20	w						Austria	Polish	Austria	Dubna	Josef Berek Kam. Dubna Gal.	Ill.	Chicago	
23	Kozubal	Ludwig	17	w	m.		lab.	yes	yes	"		"	Rzozenko	J. Kozubal Rzina Gal	Pa.	Phila.	
24	Kwaciak	Bronislaw	19							"		"	Korimin	M. Kwaciak Korimin Gal	"	Crabtree	
25	Berek	Anna	18	w	f.		none			"		"	Kaminica	J. Berek Kaminica Gal.	Ill.	Chicago	
X 26	Kaczka	Taczka	30	w	m.		wife			"		"	Steckinkowe	J. Korbokazk Steckinkowe Gal.	N.Y.	New York	
X 27	Luftig	Kalmian	19	w	m.	s.	watch maker			Russia	Hebrew	Russia	Dubna	G. Luftig Dubna Wolin	Conn.	Hartford	
28	Grossberg	Machiel	20	w	m.		weaver			"		"	Lodz	M. Grossberg 16 Alexander St. Lodz	N.J.	Paterson	
29	"	Herman	20	w	m.		cigarmaker			Germany		Germany	Persee	A. Grossberg 232a Augsburgerstr. Persee	"	"	
X 30	Holtzmann	Feige	17	w	f.			no	no	Russia		Russia	Hara Konstantinowsky	Ch. Holtzman Hara Konstantinowsky	Mo.	St. Louis	

1-229017-(505)-10/7/39

3-125442-505-11/10/40

11-50880

1-290308-505-1/17/40

2-819135-12/14/40

2-819136-12/16/40

(26 cabin)

Dec. 4 27 U.S. Station,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **19**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

54

Arriving at Port of NEW YORK, *Jan 13th*, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	8.- ~~50~~		Br. & L. Karoly Kretzheinetz 109 Columbia St. Bridgeport Conn	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown	blue	none	Hungary Bodogkovaralja
2	yes	"	2.- ~~50~~ 30	yes 1903-06 Homestead Pa	Br. & L. Ike Weinstein 521 Carson St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5 8	"	~~blonde~~ grey	"	"	" Palocz
3	—	sister	none no		Sister C. Kramer 28 Monroe St. New York	"	"	"	"	"	"	5 1	"	brown	"	"	Russia Stschniwchok
4	—	uncle	~~50~~ "		Uncle M. Becker 131 Delevare St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	"	" Lubin
5	yes	~~brother~~	5 "		~~Step~~ Brother W. Greskal 47 Oak St. Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5 5½	"	grey	"	"	" Romanse
6	~~no~~	~~husband to~~ Frankford			~~Husband Josef Lewandoski~~ 4628 Baltimore Ave Belmont Phila	"	"	"	"	"	"	5 3	"	—	"	"	— Lenke
7	no	uncle	2.- "		Uncle Josef Rybralek 19 Beacon St. Newark NJ	"	"	"	"	"	"	4 8	"	brown	"	"	Austria Mielce
8	~~no~~	~~husband~~ Frankford	10.- "		Husband W. Smelecki 5 Crowe St. Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blue	"	"	Russia Dominow
9	yes	~~sister~~	25.- "		Br. & L. Peter Gumintskiwus 8460 Superior Ave S. Chicago	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	" Pietrkow
10	—	~~no~~ mother-in-law	~~50~~ 25 "		Br. & L. Lou Leuzus & Sister 644 10th Ave New York	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown gray	"	"	" Antopole
11	—	husband	— "		Husband Leib Fiszrad 17 Boerum St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black brown	"	"	" Berdiczew
12	—	father	— "		Father "	"	"	"	"	"	"		"	brown	"	"	"
13	—	"	— "		" "	"	"	"	"	"	"		"	black	"	"	"
14	—	"	— "		" "	"	"	"	"	"	"		"	brown	"	"	"
15	—	"	— "		" "	"	"	"	"	"	"		"	black	"	"	"
16	—	"	— "		" "	"	"	"	"	"	"		"	brown	"	"	"
17	—	"	— "														
18	—	husband	1.- "		Husband Jakob Jantzer 88 Rivington St. New York	"	"	"	"	"	"	5 -	"	blue	"	"	Austria Romanowe
19	—	father	— "		Father "	"	"	"	"	"	"		"	grey	"	"	"
20	—	"	— "														
21	—	self	4.- "		Courier Emanuel Blumstein 373 Fairmont Ave Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	"	brown	"	"	Russia Lodz
22	yes	brother	7.- "		Brother Jan Berek 106 W. Division St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	"	blue	"	"	Austria Dubna
23	"	father	12.- "		Father M. Rozubal 4527 Cambridge St. Phila	"	"	"	"	"	"	5 2¾	"	~~brown~~ gray	"	"	" Skina
24	"	~~stepbrother~~	8.- "		~~Stepbrother~~ Wladislaw Baron Crabtree Pa.	"	"	"	"	"	"	5 9¼	"	~~blue~~ brown	"	"	" Dombrocki
25	"	~~brother~~ brother	7.- "		~~Brother~~ Jan Berek 106 W. Division St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5 1	"	grey	"	"	" Kaminica
26	—	husband	— "		Husband Josef Kaczki 319 E. Houston St. New York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	"	" Stechinkowa
27	yes	father	3.- "		Father M. Lustig 202 Windsor St. Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5 12	"	~~gray~~ grey	"	"	Russia Dubna
28	no	brother	— "		Brother Strik Grotzberg 66 No. 3rd St. Paterson NJ	"	"	"	"	"	"	5 4½	"	~~black~~ blue	"	"	" Lodz
29	no	self	10.- "		Cousin Father L. Kalbmann 719 Morgan St. St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5 7¼	"	black grey	"	"	"
30	yes	father	~~50~~ "			"	"	"	"	"	"	5 1	"	brown	"	"	" Czane

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. J. Bruinsma, (State whether Master, First, or Second Officer.) Master of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 13 day of April, 1905,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I M Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith (State whether Surgeon sailing herewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly Sweear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 1906

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

55

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam, January 2nd, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Savetz	Karl	32		m m.	lab.	yes	yes	Hung.	Magyar	Hungary	Konya	Wife Marg. Savetz Konyta. Nas. Ung	Pa.	Bethlehem
ADMITTED 2	Rubiner	David	40		" "	Merchant	"	"	Russia	Hebr.	Russia	Rocknitza	Wife H. Rubiner Rocknitza Gub. Russia	Ny.	Newport
ADMITTED 3	Kisner	Gerschon	22		"	tailor	"	"	"	"	Schlowce		father A. Kisner Schlowce Bess. Russia	"	"
4	Zdgrodna	Rozalia	18		f	none	no	no	Austria	Polish	Austria	Simalow	Stanislaw Zagrodna Simalow Gal.	Mass	Holyoke
5	Cembruch	Bronislawa	18		f	"	yes	yes	"	"	"	Podhesie	Jan Cembruch Podhesie Gal.	"	"
SUSPECTED 6	Barnbaum	Leib	23		m	Tailor	DISCHARGED		Russia	Hebr.	Russia	Orgiew	father Gd. Barnbaum Orgiew Gub. Bess. Russia	Ill.	Chicago
7	Burd	Menache	27		f m	none	yes	yes	"	"	"	Ostropol	Kr. Burd Ostropol Podolia Gub.	Ny	Brooklyn
8	" E.I. Reg. #8064	Chaje	24		w	2-506918-9/30/09			"	"	"	"	"	"	"
9	"	Ethel ayden	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Schapira	Rivka	18		f	none	"	"	"	"	Lomzhki		Eliza Schapira Suwalki-Kowno	"	Rochester
11	Pampermajer	Bartolo	25		m	s. macon	yes	yes	Austria	German	Austria	Trient	Anton Pampermajer Trient. Tyrol	Col.	Walsenburg
12	Farczi	Dersö	26		"	m lab.	"	"	Hung	Magyar	Hung	Czaslenka	Ersse Targo Czaslenka. Hung.	Ca.	Anaconda
13	Baller	Antonio	20		"	p.	N-11307	"	"	Austria	German	Austria	Maria Baller St. Felix - Trente Tyrol	Col.	Walsenburg
14	Boleranski	Peter	21		"	"	"	"	"	Slovak	"	Drahotz	Peter Boleranski Drahotz - Austria	Ohio	Cleveland
15	Cadrobbi	Narcisso	21		"	"	11-45	LP	"	Italian	No Austria	Trente	Giovanni Cadrobbi Babilja - Pine Tyrol	Mo	Kansas City
16	Pampermajer	Domenico	23		"	"	"	"	"	German	Austria	St. Felix	Rachel Pampermajer St. Felix Trente Tyrol	Col.	Walsenburg
17	Schabsnick	Leib	37		m	painter	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Roskurow	Manes Ager Roskurow Pod. R.	Ny	Newyork
18	"	Lea	36		f	none	no	no	"	—	"	"	"	"	"
19	"	Rosa	15		s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Moische	10		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Aaron	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Detz	Lukas	17		s.	lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Jarocsin	Marcin Detz Jarocsin Gal. Austr.	Ill.	Chicago
23	Kudeba	Jan	25		m		1-333983-8/13/41-505						Josef Kudeba Jarocsin		
24	Popek	Jan	30		"		~~1-333983-8/13/41-505~~						Ludwisa Popek Jarocsin		
25	Komsa	Kazimir	18		s		5-85905-7/26/37 (505)					Raichersdorf	Wojciech Komsa Raichersdorf Gal.	Ohio	Youngstown
26	Bier	Scheine	27		f m	none	2-580672-9/7/36			Hebr.		Rymanow	Josef Bucher Rymanow. Gal.	Ny	Newyork
27	"	Scheine	5		s		no	no							
28	"	Moses	3		m		2-168696								
29	Thomassen	Thomas	16		"	kitchen	yes	yes	Nether.	Dutch	Nether.	Delgeksdorp	A. Thomassen De Cockdorp Texel Noord Holl.	D.T.	Sayville
30	Gawenska	Franciszek	30		m	lab.	no	no	Austria	Polish	Austria	Jarocsin	Agnieska Gawenska Jarocsin Gal.	Ny	Denkirk

£6,15

carlos E. Munoz
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

56

Arriving at Port of NEW YORK *Jan 14th* , 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	[illegible]	Self	$15	No			Freund Emma Gall Friedrich Str 747 Bethlehem	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	brown	none	Russia	Konya
2	—	"	$17	—			Cousin M. Ceberclowska Cor Delancy & Orchard Str New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	Russia	Rochnize
3	—	"	—	—			father A. Kiszner Schlowce Busab R.	"	Med. Atrophy	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	-	Schlowce
4	Yes	brother					mother Fr. Nagrodny 367 Park Str Holyoke mass	"	"	"	"	"	"	5	-	"	brown	"	"	Austria	Sinalowa
5	S	Self	$5				Cousin Fr. Nagrodny 367 Park Str Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	dark	"	brown	"	"	Podlesie
6	"	brother	—				brother L. Barnbaum 5 to 17 W. Madison Str Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6½	fair	black	grey	"	Russia	Orgiew
7	—	Self	$15	—			husband N. Burd 91 Forest Str Brooklyn ny	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	M. Konstantin
8	—	Mother	—	—			father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	Ozhopol
9	—	Self	—	—			Sister B Schapiro 48 Woodbury Str Rochester ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
10	Yes	Sister	$5	—			brother Anton Compermajer Walsenburg Col. (Prior)	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Suwalki
11	No	Self	$10	—			br. i. l. Michael Ocle Cleveland O. 703 Bay Str	"	"	"	"	"	"	5	3¾	"	brown	grey	"	"	St Felix
12	S	"	$25	—			Cousin Anton Boller in Prior Col. (Walsenburg)	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	brown	"	Hung	Drahovo
13	No	"	$40	—			br. i. l. Michael Ocle Cleveland O. 703 Bay Str	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	"	Gathenka
14	No	"	$10	—			Cousin Donald Manuel Strassburger 63 West New York	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	brown	"	"	St Felix
15	Yes	"	$30	—			Cousin Anton Compermajer Prior Col. (Walsenburg)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Hung	Drahovo
16	No	"	$40	—			br. i. l. Meyer Iger New York 131 Norfolk Str	"	"	"	"	"	"	5	7	—	"	"	"	Austria	Basilya
17	—	"	$40	—			" "	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	black	blue	"	"	St Felix
18	—	husband	—	—			" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Russia	Rostarow
19	—	father	—	—			" "	"	"	"	"	"	"	5	1½	"	"	grey	"	"	"
20	—	"	—	—			" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	"
21	—	"	—	—			" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22	Yes	Self	$15	—			br. i. l. Michael Meliza Poplar Ave 2864 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	grey	"	Austria	Jarocsin
23	S	"	$17	—			br. i. l. Nikolai Cawenska Chicago Ill 2709 Hillock Ave	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"	"	"
24	S	"	$14	Yes 1906	Chicago Ill.		br. i. l. Jos Mrostal Chicago Ill Farell Str 2720	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	"	"	"
25	S	"	$17	—			brother Peter Romser Youngstown Ohio Latin Ave	"	"	"	"	"	"	6	3	"	"	"	"	"	Reschesdorf
26	—	"	—	—			husband Isak Buer 714 E. 5 th Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blonde	blue	"	Russia	Rypmanow
27	—	Mother	—	—			father "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	brown	"	"	"
28	—	"	—	—			" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	"
29	No	Self	$5	—			br. i. l. C. Grick West Hazelton Pa. ny	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	brown	blue	"	Netherland	de Cocks-dorp
30	—	"	$30	Yes 1906	Wolcott		brother Walenty Cowenski 26 Raleo Road Dunkirk ny	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	grey	"	Austria	Jarocsin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. G. Brinsma (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. G. Brinsma
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 190 ,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon," "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

57

Martin Dowling

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam, January 2nd, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Baran	Szczepan	20		m m	laborer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Weglska	Rozalja Baran Weglska Galicie	Ny	Auburn
2	"	Jan	23		s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Apolonia Baran	"	"
3	Schinkant	Joseph	20		"	Tailor	"	"	"	Hebrew	"	Milcenice	B. Schinkant Milcenice - Galicie	"	New York
4	Kostya	Janos	26		m	laborer	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Bes	E. Kostya Bes ungvleng -	Pa	McKeespt
5	Calka	Lukas	44		m	"	"	"	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN	Weglska	A. Calka Weglska - Galicie	Ny	Buffalo
6															
7	Kovacs	Janos	26		m m	laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Obora	E. Kovacs Obora - Temphin	Pa	McKeespt
8	Pop	Karol	20		s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Emre Pop Sokasze - Hung	Ny	Trenton
9	Szeke	Josef	20		"	"	"	"	"	"	"		Emre Szeke		
10	Kolan	Sandras	19		"	"	"	"	"	"	"	Bes	Peter Kolan Bes - ung	Pa	McKeespt
SUBMITTED 11	Jacobson	Rosa	34		fw	none	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Bucarest	no relation	Minn	Minneapolis
SUBMITTED 12	"	Franzy	5		s	"	"	"	"	"	"	"			
X 13	Nädler	Chane	18		s	"	"	"	"	"	"	"	Frume Nadler Kolbstgasse	Bucarest	Ny Newyork
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

121

51

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

10 am
10⁴⁰ am

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **21**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *Jan 13th*, 1909

58

No on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; a polygamist; an anarchist; or, within the past year, has he been a beggar or a professional pauper; or has he come in pursuance of a previous promise, agreement, or solicitation to secure employment in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of any kind by any corporation, company, or association, or of any person or persons, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$36	yes	2	Syracuse & Auburn ny	brother: Anton Baran Penane str 25. Auburn ny	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	brown	none	Austria	Weglinka
2	"	"		yes	4	Troy & Albany	" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	grey	"	"	"	"
3	—	"	"	14			uncle: Claim Silapiro 174 Fudlow str. newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Miculince
4	no	"	"	15			bil. Janos Getran Szori 320 4th str. McKeesport	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hungary	Bes
5	yes	"	"	12	Dyas 1904-8	Buffalo ny	Adam Syzak 599 Carol str. Buffalo ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	blue	"	Austria	Weglinka
6																					
7	no	self	"	16	yes	1906 at McKees port	bil. Tot Janos 32 814 4th str. McKeesport Pa	yes	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Hungary	Obaza
8	"	"	"	2	"	1906 at Trenton nj	" Charles Salanfi 410 Washington str. Trenton	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Sokacze
9	no	"	"	35	no		uncle: Mikaly Fig 21 Bayan str. Trenton nj	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	"
10	"	"	"	13			brother: Peter Kolani 320 4th str. McKeesport	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Voes
11	yes	father	"	0			father: Ab. Engler 1067 - 7th str. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	Austria	Wolova
12	"	gr. father	"	—			gr. father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	Roumania	Bucarest
13	—	mother	"	4			brother: H. Nadler 209 & 105 25th str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	brown	"	"	"
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Brinsma, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8. (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

22

59

Affidavit of Surgeon.

I, H. Dowling, Surgeon of the S. S. STATENDAM sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New-York
State Regents, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Statendam

Martin Dowling

Sworn to before me this 13 day of June, 1900

at NEW YORK

Jan. 14 09

Immigration Officer.

11—1115

51
12
5544

51
44

51

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Statendam* sailing from *Boulogne-sur-mer*, 3rd *January*, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
ADMITTED 1	Hei-Sicki		27		m	s	student	yes	yes	Korea	Korean	Off Asia Korea	Vladivostok	Father Kung Hau none Mother	N.Y.	New York
2	Fritsch	Karl	22				laborer			Germany	German	Alsatia	Lingris	friend. Florence Kirsch Lingris Alsatia	Ill	Greenfield
ADMITTED 3	Mallet	Ernest	34				tailor			France	French	France	Paris	mother Mrs Mallet Montpermeil France	Neb	Lorinda
4	Sartor	Raffaele	25				miner			Italy	Italian		Gagny	father Mr Gio Sartor Arsié Italy	Ind	Seymour
5	Brawin	Aaron	23				tinman			Russia	Hebrew		Paris	mother Mrs Brawin Rresbsarg Witebsk Gelbrawin	N.Y.	New York Yonkers
ADMITTED 6	Dendievel	Alphonsine	19		f	s	weaver			France	French		Croix	grandmother Mrs Verrokwen 9 rue de l'amiral Courbet Croix	Mass	Lawrence
ADMITTED 7		Louise	13													
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

DISCHARGED

NON IMMIGRANT

Ex 6

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 101.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *Jan 13th*, 1909

60

No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$50	no			no friend Mrs Johann Kirsch Greenfield Ill. (R.R. 3)	no	no	no	no	good	no	5	4	yellow	black	brown	none	Korea	Shang Jin
2	yes	"	33 75					✓	"	"	"	"	"	5	6	dark	fair	"	"	France	Paris
3	yes	"	23				Mr. Casabliere Pembroke Ontario Canada	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	hazel	"	"	Arras
4	"	N. Brabant	20				brother M. Chretien Pastor Chris Bx 499 Seymour Iowa	✓	"	"	"	"	"	5	6	red	red	blue	"	Italy	Arsie Bellons
5	"	Pod. 64 117	22				brother Joseph Brawin 156 Beecke St. Yonkers N.Y	✓	"	"	"	"	"	5	1	dark	dark	brown	"	Russia	Kreisbourg
6	"	Pod	89	yes	Sons	Lawrence	mother Mrs. Dendievel Elm St. 223 Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	5½	fair	brown	blue	"	France	Croix
7	"	father	15	1909 08			father Alphonse [illegible] 223 Elm St., Lawrence	"	"	"	"	"	"	5	1½	"	fair	"	"	"	"
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Brinsmade (Master, First or Second Officer.) of the S. S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. G. Brinsmade
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of April, 190 7,

at NEW YORK.

Immigration Officer

11—1115

INDEXED

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. STATENDAM (Hoz. ___ line) arrived Jan. 14, 1909, 19, M., from

64

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
	1	Devik	Nikola Chro	17	3/4	2	Held for [illegible]	Bro. Peter Davic, 632 5th St. Steelton Pa.	Cowen	Jan 15	4-	2	4	2
	2	Pergament	Sonie & 4 ch	D	2/6	5	To husb.	Husb. 988-90 Myrtle Av Bklyn	Cowen	14	12 55	—	1	—
	3	Rieth	Johan	C	10	1	Held for [illegible]	Bro. Ed & father Richard 2027 St Clair Cleveland O.	Ellis	14	3 55	—	1	—
	4	Diener	Mor is	[illegible]	26	1	To father	Father 184 Norfolk Nyc	Cowen	14	12	—	1	—
	5	Pavlovic	Theodor	9	27	1	Held for [illegible]	16 Bro. Ed. & fr Luka Radokovic Medvale O	Ellis	14	1 50	7	8	7
	6	Egel	Moses	8	25	1	To half brother	Cousins Heb. Char.	Cowen	14	4 50	—	1	—
	7	Artzis	David	8	7	1	To [illegible]	Bro. Ed. & grd father Hyg Wax 207 New. Phila Pa	Ellis	14	11	—	—	—
	8	Schechter	Moische	14	29	1	Held	Father Hersch 197 Pennington Ny Selig		14	1 32	—	1	—
	9	Weir	Schloime	6	16	1	To [illegible]	Bro. L. Jacob Green 352 Powel Bklyn Selig		14	1	—	1	—
	10	Burd	Menische & 2ch	30	7/9	3	To husb.	Husb. Hessel Burd, 51 Varet st, B'klyn. Cowen		15	3	3	6	3
	11	Sudenblatt	Wo ble & 4 ch	4	15/30	5	Held.	Bro. & husb. Gutem 1735 St Lawrence Phila Pa	Ellis	14	3 50	—	5	—
	12	Cohen	Cussie and son	14	23/30	2	To husb.	" E. Jaukel 351 Harrison Ave Boston Mass	Ellis	14	11	—	—	—
	13	Wolberg	Freide	14	25	1	" "	Bro. Solomon Howard 187 Jo. st. Ny Selig		14	3 50	—	1	—
	14	Lodenheim	Henrietta	12	3	1	To uncle	Uncle Joseph Hammler 557 Bergen Bklyn Selig		14	12	—	1	—
	15	Jerbacz	Fran	16	32	1	To brother	Bro. John. 344 Pavles st. Jersey City N.J. Bell		15	11 30	1	1	1
	16	Gilbert	Julia	9	3	1	To uncle	Uncle Judas Gilbert 22 Moore st. N.Y. Cowen		15	10 25	1	1	1
	17	Rudel	Itzko	8	28	1	Held for [illegible]	Uncle, Hyman Silberman 137 Cumberland Phila Pa Johns		15	10 25	1	1	1
	18	Primak	Feige 6 ch	19	11/17	7	To husb.	Fl. Heb. Char	Cowen	14	4 50	—	7	—
	19	Augenblick	Chane and ch	5	15/16	1 1	Held for [illegible]	Bro. & husb. Simon 73 Poplar Boston Mass	Ellis	14	11 30	—	—	—
	20	Tabaczrik	Sonie 3 ch	18	23/6	4	To husb.	Jacob Barry — 709 Eb. Nyc	Johns	14	12	—	4	—
	21	Goldberg	Rifkel	17	2	1	To sister	Bro. L. Schulem Judewicz 319 Thorne Ny Selig		14	2 20	—	1	—
	22	Schwartzman	Moische	19	13	1	To brother	Bro. Louis 1536 Webster Bronx Selig		14	11 15	—	—	—
	23	Schapowitz	Jenkel	15	24	1	To [illegible]	L. Heb. Char	Cowen	14	4 50	—	1	—
	24	Silberberg	Chaije and ch	4	11/30	2	To husb.	Trade S.O.	Johns	15	1	1	2	1
	25	Wischnewitz	Scheine and ch	2	1	1	29/30	Bro. Louis 108 Lawton Av Bklyn	Cowen	14	12 50	—	1	—
	26	Goldingheim	Rochel and ch	11	13/15	1 1	To [illegible]	H.E. Husb. Moische, 182 Chelsea, Boston, Mass.	Johns	15	11 15	1	1	1
	27	Leczinski	Rochel	11	6	1	To brother	Bro. Abraham, 235 Eldridge, Ny.,	Bell Cowen	15	10 20	1	1	1
58	28	Krawetz	Abram	3	18	1	To uncle	Uncle Israel Eckstein 904 Park Pl. Bklyn		14	3 30	—	1	—

Statendam, Jan. 14.

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Statendam arrived , 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
29	Twtwicky	Paulina	18			1	To husb.	Husb. Jan. 69 John, Newark, N.J.	Schen	Jan 15	10 42	/	/	/
30	Erawin	Lazer	101	5		1	" bro	Bro. Jac 738 New Swan Yorker & Co	Sela	14	12	—	—	—
31	Muzomirzow	Chaim	14	22		1	To brother	A. Heb. Ebar	Cowen	"	4 50	—	/	—
32	Fitwer	Wesche	13	20		1	To father	Clara De Hench H.	"	15	10 20	/	/	/
—	Silber	Sara	0	2		1	To father	Father Louis 691 E6. NYC	Sela	14	11 55	—	—	—
34	Schirkes	Hennie	15	17		1	To husb.	Husb. Chas 389 E.10. NYC	Sela	14	2 37	—	/	—
35	Thomas on	Thomas	22	29		1	To b-i-l	Bil Cornelius Greek West Sarel & J	Sela	14	/	—	/	—
36	Luftig	Volvar	19	27		1	Telg for $	RRC. Father Morris, 202 Windsor, Hartford Ct. John		15	1 35	/	2	/
37	Sager	Freidel	4	10		1	To brother	Bro-Benjamin 38 Governeurs Ny	Sela	14	12	—	/	—
38	Berbek	Liebe and ch	14	1/2		2	" husb.	Husb Palman 177 Henry NYC	Sela	14	1 30	—	2	—
39	Kramer	Zprinze	19	3		1	To sister	Sis. Annie, 28 Monroe, Bkly.	"	15	10 20	/	/	/
40	Weinschel	Israel	19	4		1	To uncle	Nephew. Michael Becker. 131 Debevoise. Bklyn.	Cowen	"	9 30	/	/	/
41	Lear	Jose	7	4		1	Telg for $	RRC. sis. Mrs. Jake Liberfart. 351 Harrison Ave Boston Mass	"	"	4	/	2	/
42	Schreidman	Zprinze		19		1	To father	Father Chaim Ave B. 7 NYC	Sela	14	/ 4	—	/	—
43	Medler	Chane		9		1 SZ	To bro.	Bro. Mrs Lyman Hadler 20 7 E. 113 NYC	"	14	2 21	—	/	—
44	Vogel	Jesse	14	17		1	To brother	" Chaim 47 Liberty Bklyn Ny	Sela	14	11 57	—	—	—
45	Kutzke	August	17	19		1	Telg	16 T.C. Soc.	C.	17	11 20	3	4	3
46	Pawgowanis	Klute	5	14		1	Telg for $	H. Heb Ebar	Cowen	14	4 00	—	/	—
47	Wagner	Marianna	14	4		1	To brother	Bro. Antoni, 378 Oakland, Greenpoint Ny	Schen	15	10 30	/	/	/
48	Kutnik	Ochne	21			1	Telg for $	Cpl. W. Falbe Aaron Phila. Pa	Sela	14	11 21	—	—	—
49	Kosiatek	Katherine	15	23		1	To husb.	Sis. Ant. Corp. 44 Ay. Av. Bayonne N.J.	Sela	18	11 30	4	4	4
50	Kaszke	Taczka	19	26		1	To husb.	Husb. Joseph, 195 Ludlow, Ny	Schen	15	11 30	/	/	/
51	Gembrul	Brawil	10	5		1	To	RRC. Cous. Francisk Zagradny. Hotel R. Ones. 367 Park.	Bell	"	1 35	/	2	/
—	Cudjik	Thedoske	18	7		1	To sister	Sis. Anna, 38½ Grant, Jersey City, N.J.	Cowen	"	2 45	/	2	/
53	Kopatschki	Pedr and wife	8	13/20		3	To B-i-l	B.I.L. Jake Gathgerber 711 Eastern Pkwy	Sela	14	11 57	—	—	—
54	Stefanka	Marianna and 2 ch	10	10/12		3	To husb.	RRC. Cous. Stephan, 38 John, Woolsey K.D.	Bell	15	1 35	3	6	3
55	Blaustein	Brindle & ch	8	7/8		2	" husb.	Husb Daniel 129 Thorn Bklyn Ny	Sela	14	12	—	2	—
56	Zeltzer	Sosie	5	20		1	To brother	Nephew, Harry Jackson. 800 E. 160th St. Bronx	Cowen	15	3 20	/	2	/

34

7 | 41 | 1

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

II–1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. State of Nebraska arrived , 19 , M., from

No. 63

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
57	Kurtz	Sara	7	28		1	To brother	Bro. Hyman 677 Leonard Nyc	Sela	14	12 35	—	1	—
58	Paczewiszuwa	Werinko	3	14		1	To [illegible] for [illegible]	Bro. bro. Leopold 77 Camden Pl. Lyn	Sela	14	11 30	—	—	—
59	Kupermann	Rachel	7	26		1	To father	Dealer Benjamin 199 Forsyth Nyc	Sela	14	11 50	—	—	—
60	Zinkaite	Viola	6	21		1	To [illegible]	Cousin Kowlanty Damonkanis 604 Hinerville Pa	Ellis Is	14	11 30	—	—	—
61	Grunberg	Lina and ch	3	22	4	3	To husb.	Husb. 240 Siegel Bklyn	Coven	14	12 50	—	3	—
62	[illegible]	Clara	4	6		1	To husb.	" Garret 27 Bill Nyc	Sela	14	12	—	1	—
63	Pachalini	Maria	4	9			To [illegible]	Spanish Prot. Soc.	Coven	14	2	—	1	—
64	[illegible]	Chaile	1			1	To cousin	Cousin Lazar Stamper 73 Brownsville	Sela	14	4 30	—	1	—
65	Kramer	Chana and ch	5	25/8		2	To husb.	Hus. Michael L. 138 Monroe Nyc.	Sela	15	9 45	2	2	2
66	Tobuschko	Veronika & ch	6	1/2		2	To husb.	Husb. Dm. 102 Elder Greenpoint Nyc	Sela	14	12	—	2	—
67	Pankewitz	Sallo	6	2		1	To f.	Bro - Josef 774 Delancy Nyc	Sela	14	11 50	—	—	—
68	Chilanowa	Mina	4	14		1	To [illegible]	Frd Mrs. Kat[illegible] Kodorski 102 Bay. Bklyn	B.	16	2 45	2	2	2
69	Wassermann	Dwojre	12	24		1	To brother	Bro. Jacob 17 E 115.	Nyc	Sela	14	2 35	—	1	—
70	Weiser	Ennie	15	15		1	To children	Son Louis 66 Orange	Hoboken	Coven	14	1	—	1	—
71	Fidelin	Ted s	15	16		1	To cousin	Cousin Davis Gutepolsk 724 Ea. Ny	Sela	14	12 50	—	1	—
72	Dantner	Tonia and ch	19	19/20	13		To husb.	Br. Heb Char. E. Broadway Nyc	Coven	14	4 40	—	3	—
73	Donniger	Resche & ch	14	27/8		2	To son.	Son Nathan 528 Court Bklyn	Sela	14	11 50	—	—	—
74	Kranski	Ch l	2	2/3		1	To [illegible]	Cy E. & Uncle S. E. Rudman 109 Lancaster Bklyn	Sela	14	2	—	1	—
75	Abramowitz	Sara and ch	17	7/8		2	To [illegible]	Cy. W. & Sis. Sammy Bottner 103 Hope Indianapolis Ind		14	11 20	—	—	—
76	Waltzmann	Fedhe	19	20		1	To [illegible]	" & father Siser 719 Howard Ohio	Ellis Is	14	11 20	—	—	—
77	Grodsky	Iede	2	2		1	To b-i-l	B.i.l. Tobias Goldberg 290 Stanton Nyc	Sela	14	11 25	—	—	—
78	Wischkind	Idke	7	7		1	To sister	Bro. Goldie 77 Suffolk Nyc	Sela	14	12 25	—	1	—
79	Bier	Schewe & 2ch	90	26/8		3	To husb.	Husb. Jacob Ber. 714 - 5th St. Bay.	Coven	15	3 25	3	6	3
80	Neider	Dwojre and bro	11	19/20		2	To uncle	U. Heb Char.	Coven	14	4 40	—	2	—
81	Schwartz	Morris	2	20		1	To son	Bro. Louis 140 Stanton Nyc	Sela	14	11 50	—	—	—
82	Mehler	Judel	3	23		1	To uncle	Uncle Lazarus Bolaban 617 Ea. Nyc	Sela	14	11 50	—	—	—
83	Nawarski	Gerschon	5	16		1	To b-i-l	B.i.L. Judel Goldman 1696 Park Av Nyc	Ellis Is	14	12 40	—	1	—
84	Neason	Isuri	1	1		1	To [illegible]	Cy E. Stefan 1127 Park Av Braddock Pa.		14	11 20	—	—	—

39

U. S. Form 20
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Statendam arrived , 19 , M., from

64

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
85	Cherito	Moses	11	21		1	To brother	Br. Schlezme 110 Hartford Bldg	Selw	Jan 14	1	—	1	—
[illegible]	[illegible]	[illegible]	16	1		1	[illegible]	16. Sol Sor.	E	16	12[20]	2	3	2
[illegible]	Weilenhoesen	John	12	5		1	To [illegible]	Rp Dr. to Emile Peter 105 Bay Hammond	Selw	14	11[30]	—	—	—
[illegible]	Friedman	Leib	11	26		1	To uncle	Father in law Sol Finkelstein 68 Prince	Selw	14	3[00]	—	1	—
87	Muratein	Hersch	15	8		1	Telg.	RR6. cous. Kisiel Burstein, 178-2d. Chelsea, Mass.	Behl.	15	1[35]	1	2	1
[illegible]	Polinsky	Ignatz	19	30		1	Telg	RR6. frd. Wasyl Ratinuk, 141 Windsor, Hartford Ct.	Behl.	15	1[35]	1	2	1
91	Portnoy	Wacher	10½	21	1	1	To brother	Br. Selsky Brt 171 Forsyth Wyk	Selw	14	2[30]	—	1	—
92	Vogelmann	Abr.	7	3		1	Telg.	RR6. father, Chaim, 227 Chandler, Boston, Mass.	Cowen	15	4[00]	1	2	1
93	Glauberman	Leiser	1[illegible]	27		1	To brother	Br. Heb. Ch.	E.	14	4[00]	—	1	—
94	Luczuronko	Wunnnie	10	11		1	To remain	16 Sist. Sor.	"	16	9[25]	2	3	2
95	Minkiewski	Julian	6	17		1	Telg for A	Rp Dr. to Cousin Hypolit 84 Bay Bridgeport	John	14	11[30]	—	—	—
96	Aniszeski	Wawrinec	6	8		1	Telg	16 Cous. Wojc. Kwasnewsky, Paterson, N.J.	Selw	17	9[25]	3	3	3
97	Davidow	Ziske	1[illegible]	[illegible]		1	To brother	Br. Julius 820 E 11 Nyk	Selw	14	11[00]	—	—	—
98	Jones	Abram	3	25		1	To go for A	RR6. to Brown Law, Queen Revere, 631 Sycamore, Buffalo, Ny.	Behl.	15	4[30]	1	2	1
99	Sluski	Stache	2	12		1	Not	Br. May 637 E. 13 Nyk	Selw	14	1	—	1	—
100	Vasilos	Dumilje	1	11		1	To rel.	1 Harry 1508 E Baltic Balto Md.	Sylv	14	12[00]	—	1	—
101	Mark	Felb	5	19		1	To remain	Hung. House	Cowen	15	1[25]	1	2	1
102	Glanz	Soiwl	2	18		1	Not	2. Heb. Char	E	14	3[30]	—	1	—
103	Schneider	Chai	7	26		1	To -i-	Bro 2 May Feldman 139 E. 100 Ny	Selw	14	1	—	1	—
104	Garber	Yirsch	6	10		1	To -i-	" Sam Feller 92 Tudor Ny	Selw	14	1	—	1	—
105	Permanent	Rosa	5	20		1	To brother	Bro Mendel 988 Dupont Ave Bklyn	E	14	12[00]	—	1	—
106	Mikowski	Jan & Sol	7	15	1	3	" Mrs.	Mrs Harris 295 Egg. Nyk	E	14	12[00]	—	3	—
107														
108														
109														
110														
111														
112														
113														
114														

Manifest 151

Men, ... 77
Women, ... 45
Children, ... 29
Under 1 year included, ... 3

Disposed of:
To Rel. & Frds., ... 89
" R. R., ... 31
" Societies, ... 24
Held for S. I., ... 2
Sent to Hospital, ...
Undisposed of at end of month, ...

58 - 157. 58 173

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 65

CB S. S. STATENDAM(Holland American Line) arrived January 14, 1909. , 190 , M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Title.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
27m ✓ 1	Kei, Sicki	101	1	1	L P C 10.20	Mann	1/14	104	M	1/15	143	Ld.	1/19 09 10 am.											5	3	3
15m ✓ 2	Polek, Maryan	19	7	1	" 10.17	Watson							1/15	114	Ln	1								/	2	/
45f ✓ 3	Zenweiner, Beile and ch	3	20/21	2	" widow and minor child	Snider							1/14	40	K	1								—	2	—
9f ✓	Frume		& 27																							
33m ✓ 4	Dombrowski, Alex wf &ch	6	24/25	3	L P C ch in hosp. 10.40	Fitz.	1/15	180	Gr	1/21	138	Em	1/25	5	Phi	3								3	3	3
26f ✓	Karolina																									
2f ✓	Marieanne																									
34f ✓ 5	Jacobson, Rosa and child	21	11/12	2	L P C 10.40	Bechtel							1/17	116	Co	11								2	2	2
5f ✓	Fanny																									
48f ✓ 6	Ornstein, Hinde	17	9	1	L P C 10.40	Tedesco							1/14	84	Ln	3								—	1	
33m ✓ 7	Salbyew, Sauerbek	5	12	1	" 10.40	English	1/15	129	Co.				1/20	116	Gr	2								6	7	6
60m ✓ 8	Lubiner, David	20	2	1	" 11.	Murphy							1/15	119	Co	11								1	1	1
32f ✓ 9	Brauner, Sime and 2ch	11	28/30	3	" widow 11.	Mann							1/14	71	K	2								—	3	—
13f ✓	Ester																									
15m ✓	Hersch																									
9f ✓ 10	Grunfeld, Blume	10	9	1	L P C under 16 11.	Murphy							1/14	43	K	2								—	1	—
10m ✓ 11	Koslofsky, Chaim	2	25	1	" with #12 11.	Newb.							1/15	160	Bn	1								1	2	1
35m ✓ 12	Saposchnikow, Abram	2	24	1	" with #11 11.	"							1/15	160	Bn	1								1	2	1
15m ✓ 13	Perlmutter, Chaim	11	11	1	" under 16 11.10	Mann	1/15	167	Gil.				1/16	111	Lord	11								2	2	2
26m ✓ 14	Alibosic, Ibrahim	5	2	1	" 11.10	English							1/15	131	Ns	2								1	2	1
34m ✓ 15	Mallet, Ernest	101	3	1	" Dr Cert 11.13	Mann	1/15	116	Ns	1	121	138	Em	1/25	175	Ga	2							11	12	11
36m ✓ 16	Weber, Samuel	10	5	1	" Dr Cert 11.15	Murphy							1/14	74										—	1	—
30m ✓ 17	Lava, Chone	16	23	1	" Dr Cert 11.10	Fitz.							1/15	163	En	10								1	1	1
24m ✓ 18	Zupowitx, Kassa	17	30	1	" Dr Cert 11.15	Tedesco							1/15	121	Co	11								1	1	1
58f ✓ 19	Goldstein, Feige	6	22	1	" Dr Cert 11.15	Fitz.							1/14	45	K	2								—	1	—
50m ✓ 20	Junte, Tyman	12	1	1	" Dr Cert 11.20	Bawor							1/14	103	Ln	4								—	1	—
18f ✓ 21	Jerussiavicsute, Magdalena	14	11	1	" Dr Cert 11.20	Newburn							1/15	136	Co	1								1	2	1
36m ✓ 22	Zudul, Jan	17	27	1	" Dr Cert 11.20	Tedesco	1/15	124	Co.								2/40	pas	1/8/09	Statendam				4	3	4
18m ✓ 23	Iberman, Gedalje	11	22	1	" sister & her ch in hosp.	Mann	1/15	169	Gil				1/21	131	Em	10								2	2	2
58m ✓ 24	Itsigsohn, Uscher	12	24	1	" Dr Cert 11.20	Bawor							1/15	117	Ln	2								2	2	2

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 65

CB S. S. STATENDAM(Holland American Line) *arrived* January 14, 1909. , 190 , . M., , *from*

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Hereafter.	Dinner.	Supper.
27m	1	Kei, Sicki	101	1	1	L P C 10.20	Mann	1/14	104	M	1/15	143	Ld.	1/19	09	10	AM								5	3 3
15m	2	Polek, Maryan	19	7	1	" 10.17	Watson							1/15	114	Ln	1								1	2 1
45f	3	Zenweiner, Beile and ch	3	20/21	2	" widow and minor child	Snider							1/14	40	K	1								—	2 —
9f		Frume																								
33m	4	Dombrowski, Alex wf &ch	6	& 27 24/25	3	L P C ch in hosp. 10.40	Fitz.	1/15	180	Gr	1/21	132	Em	1/25	5	Ric	3								3 3	3 3
26f		Karolina																								
2f		Mariaana																								
34f	5	Jacobson, Rosa and child	21	11/12	2	L P C 10.40	Bechtel							1/15	116	Gr	11								2	2 2
5f		Fanny																								
48f	6	Ornstein, Hinde	17	9	1	L P C 10.40	Tedesco							1/14	84	Ln	3								—	1 —
33m	7	Salbyew, Sauerbek	5	12	1	" 10.40	English	1/15	129	G.				1/20	116	Gr	2								6	7 6
50m	8	Lubiner, David	20	2	1	" 11.	Murphy							1/15	119	Gr	11								1	1 1
32f	9	Brauner, Sime and 2ch	11	28/30	3	" widow 11.	Mann							1/14	71	K	3								—	3 —
13f		Ester																								
15m		Hersch																								
9f	10	Grunfeld, Blume	10	9	1	L P C under 16 11.	Murphy							1/14	43	K	2								—	1 —
10m	11	Koslofsky, Chaim	2	25	1	" with #12 11.	Newb.							1/15	160	Ln	1								1	2 1
35m	12	Saposchnikow, Abram	2	24	1	" with #11 11.	"							1/15	160	Ln	1								1	2 1
15m	13	Perlmutter, Chaim	11	11	1	" under 16 11.10	Mann	1/15	167	Gr.				1/16	111	Gold	11								2	2 2
26m	14	Alibosic, Ibrahim	5	2	1	" 11.10	English							1/15	131	Ln	2								1	2 1
34m	15	Mallet, Ernest	101	3	1	" Dr Cert 11.13	Mann	1/15	116	Ln	1/21	138	Em	1/25	175	Em	2								1	1 2 1
36m	16	Weber, Samuel	10	5	1	" Dr Cert 11.15	Murphy							1/14	74	[illegible]									—	1 —
30m	17	Lave, Chone	16	23	1	" Dr Cert 11.10	Fitz.							1/15	163	Em	10								1	1 1
24m	18	Zupowitz, Kassa	17	30	1	" Dr Cert 11.15	Tedesco							1/15	121	Gr	11								1	1 1
58f	19	Goldstein, Feige	6	22	1	" Dr Cert 11.15	Fitz.							1/14	45	K	2								—	1 —
50m	20	Junte, Tyman	12	1	1	" Dr Cert 11.20	Bawor							1/14	103	Ln	4								—	1 —
18f	21	Jeruszlaviczute, Magdalena	14	11	1	" Dr Cert 11.20	Newburn							1/15	136	Gr	1								1	2 1
38m	22	Kudul, Jan	17	27	1	" Dr Cert 11.20	Tedesco	1/15	124	G.											2nd pass 1/16/09	Statendam			4	3 4
18m	23	Iberman, Gedalje	11	22	1	" sister & her ch in hosp.	Mann	1/15	169	Gil				1/21	131	Em	10								2	2 2
38m	24	Itzigsohn, Uscher	12	24	1	" Dr Cert 11.20	Bawor							1/15	117	Ln	2								1	2 1

Form 510
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

CB S. S. STATENDAM (Sheet #2) arrived January 14, 1909. , 190 , M., , from

Index No.		Names.	Manifest. Group. No.	No. Persons.				Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
12f ✓	25	Dendievel, Louise	101	7	1	L	P	C sister in hosp	11.25 Mann	1/15	183	Lit				1/19	42	J	11 00								5	5	5
36f ✓	26	Rosen, Riwe and 5ch	7	8/13	8		"	Dr Cert	11.25 Tedesco							1/14	20	K	2 10									6	
8m ✓		Mandel																											
3m ✓		Sali																											
3m ✓		Kune																											
2f ✓		Taube																						Dis U.S. Insp					
8/12f		Fischel																						Dis U.S. Insp					
26m ✓	27	Danko, Jan	7	30	1	L	P	C	Dr Cert 11.30 Tedesco							1/15	131	Lo	11 45								1	1	1
44m ✓	28	Jovity, Zsiva w & 4ch	4	21/26	6		"	Dr Cert	11.30 Mitch.							1/15	171	Lit	1 45								6	12	6
43f ✓		Gyula																											
23m ✓		Ignac																											
13f ✓		Milica																											
10f ✓		Darinka																											
10m ✓		Milan																											
18m ✓	29	Drazsity, Szlavko	4	27	1	L	P	C	with #28 11.30 Mitch							1/15	171	Lit	1 45								1	2	1
22m ✓	30	Kirzner, Gerschon	20	2	1		"	Dr Cert	11.45 Murphy							1/15	178	M	10 16								1	1	1
2f	31	Silberberg Chaje	4	1	2		"	LD	1/13 09 1/24 Schurz	1/15	186	Lit	1/21	130	Em	1/26	112	183	50								22	222	
12f		" Rachel	12				"		"																				
1m	32	Arschitz Iwan	4	5	1	L	P	C	from Hosp 1/16 09 Watson							1/16	115	M	1 20									1	
19f	33	Dendievel alphonsine	10	6	1	D	C	D	Dr Cert Trachoma Stanley	1/8	40	Em	1/19	141		1/21	09	11	am										
23m	34	Barnbaum Leib	20	6	1	Ret. from Hospital 1/8 09 5 pm			"	"	1843	E				adm by Supt								2 pm 1/8 09 Statendam					
33m	35	Kobilarov Mija	9	10	1	"	"	"	"	"	"	1842	Em			1/21	09	11	am										
20f	31	Obermann Chaje	11	23	✓	"	"	"	"	"	"	1/19	179	Ld										2 00 1/21 09 Noordam				2	
1m		" Bronch	24			"	"	"	"	"	"																		

Totals.

Affidavit of Surgeon.

67

I, Dr A E Pannenborg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm, sailing therewith, (State whether "Surgeon" or "sailing therewith" or "employed by company thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Goettingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr A E Pannenborg

Sworn to before me this 14. day of January 1909

at Newyork

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	
African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

1-14-09

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm. sailing from Bremen, 5th Jan., 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Berg	Hermann	32		M S	Merchant			U. S. A.					New York	
2	Clauss	Carrie	34		F M	wife			"					"	
3	Chumby	Edward	60		M M	Privat			"					"	
4	Pape	Charles	57		M S	Merchant			"					"	
5	Clark	Mrs. ~~Ellen~~ Ella	56		F M	wife			"					Minn.	Minneapolis
6	Clark	Marion	20		F S	wife			"					"	"
7	Katz	Eugen	37		M S	Merchant			"					Ill.	Chicago
8	Steinke	Ernst G.	50		M M	"			"					Ohio	Cincinnati
9	Humbert	William C.	47		M M	"			"					New York	
10	Roniker	Olga	24		F S	wife			"					"	
11	Riegger	Constantin	45		M M	Merchant			"					"	
12	Clapp	~~Dwight~~ Paul	28		F M	wife			"					N.Y.	Brooklyn
13	Strant	Paul A.	44		M M	Merchant			"					N.J.	Hoboken
14	Bingham	Kenneth J.	24		M S	Singer			"					New York	
15	Haberland	Paul	32		m. S.	Merchant	yes		German		NON IMMIGRANT ALIEN	father: P. Haberland	Meerane i/ Sachsen	"	
16	Kirscheisen	Horst	32		"	"	"		"		NON IMMIGRANT ALIEN	brother: Franz Kirscheisen,	Chemnitz, Hathumstr. 3		
17	Vieweg	Kurt	24		"	"	"		"		NON IMMIGRANT ALIEN	Mother: Anna Vieweg	Chemnitz	"	"
18	Simon	Fanny	62		f. m.	Privat	"		"		Germany	Düsseldorf	Son: Ernst Simon, Werden - Ruhr	"	
19	Kölle Dr.	Gotthold	34		m. m.	Engineer	"		"			Frankfurt a/M.	Wife: Mrs. Dr. Kölle Frankfurt a/M. Vogelwaldstr. 12	"	
20	Bohn	Karl	25		"	S. "	"		"			Berlin	father: Friedr. Bohn, Kiel Sandgasse 7/9	"	
21	Zindler	Adolf	57		"	M. Director	"		"		NON IMMIGRANT ALIEN		own home: Berlin, Monbijoustr. 7	"	
22	Hirsch	Alfred	38		"	" Transit	"		"		NON IMMIGRANT ALIEN		own home:	Mex.	Mexico City
23	Michel	Margarethe	20		f. m.	"	"		"		NON IMMIGRANT ALIEN	father: W. Knatz	Magdeburgerstr. 26	"	"
24	Hooper	& K. Margaret	40		"	" Privat	"		Canadian		Can.	Montreal	Wife: Mrs. E. Hooper Montreal, 24 Markham St.	Can.	Montreal
25	Gougeon	Edvidge	40		"	" Maid	"		English		NON IMMIGRANT ALIEN				
26	Tietgens	Ernst	35		m.	Manufacturer	"		German		NON IMMIGRANT ALIEN	father: Adl. Tietgens	Hamburg, Reichsstr.	Pa.	Pittsburg
27	Hahmann	Fritz	26		"	Merchant	"		"		NON IMMIGRANT ALIEN	father: Franz Hahmann	Chemnitz, Bernhardstr. 9	New York	
28	Uhlich	Otto	38		"	"	"		"		Sachsen	Chemnitz	father: Carl Uhlich Chemnitz, Reichsstr. 4	"	
29	Henzler	Richard	31		"	" Transit	"		"		NON IMMIGRANT ALIEN	father: Prof. Henzler	Stuttgart, 16 Alexanderstr.	Japan	Yokohama
30	Gengenbach	Gustav	20		"	" Merchant	"		Swiss		Swiss	Basel	father: J. Gengenbach Basel, Rittherstr. 2	Va.	Richmond

30 / 11 / 10 / 5 / 11

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

68

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *January* 14th, 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Persons in prison, or almshouses, or public institutions, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15	yes	self	yes	yes	7	N.Y.	own home 112 Central Park South, New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blak	blue	none	Sachsen	Meerane
16	"	"	"	"	"	"	on Business "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	"	"	Chemnitz
17	"	"	"	no	—	—	Transit	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	—	—	Sister R.A. Elsberg 75 East 66 St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	gray	brown	"		Düsseldorf
19	"	"	"	"	—	—	has none friend: Bündgens.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Württbg.	Metten
20	"	"	"	"	—	—	Denver Col.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	Schl. Hl.	Flensburg
21	"	"	"	no	—	—	own home New York 17 Battery Place	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	Schlesien	Glogau
22	no	"	"	"	—	—	Transit	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dark	blue	"		Prenzlau
23	"	"	"	yes	in various Places		"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"		Crossen a/O.
24	"	"	"	"	in Transit		"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	blue	"	Can.	Montreal
25	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	yes	3	Pittsburg	own home Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	Germ.	Hamburg
27	yes	"	"	"	4	N.Y.	has home	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	Sachsen	Chemnitz
28	"	"	"	"	2	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	no	—	—	Transit to Japan	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	gray	"	Württbg.	Ulm
30	no	"	"	"	—	—	friend: U.K. Victor German Consul, Richmond, Va.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	Swiss	Basel

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

68

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15	yes	self	yes	yes	7	N.Y.	own home 112 Central Park South, New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blk.	blue	none	Sachsen	Meerane
16	"	"	"	"	"	"	on Business	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	"	"	Chemnitz
17	"	"	"	no	—	—	Tourist	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	—	—	Sister: R.A. Elsberg 75 East 66 St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	gray	brown	"		Düsseldorf
19	"	"	"	"	—	—	has none friend: Bündgens.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Württ.	Stetten
20	"	"	"	"	—	—	Denver Col.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	Schl. Hol.	Flensburg
21	"	"	"	no	—	—	own home New York 17 Battery Place	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	Schlesien	Slogau
22	no	"	"	"	—	—	Transit	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dark	blue	"		Penzlau
23	"	"	"	yes	in various Places		"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"		Crossen a/O.
24	"	"	"	"	in Transit		"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	blue	"	Can.	Montreal
25	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	yes	3	Pittsburg	own home Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	Germ.	Hamburg
27	yes	"	"	"	4	N.Y.	has home	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	Sachsen	Chemnitz
28	"	"	"	"	2	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	no	—	—	Transit for Japan	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	gray	"	Württ.	Ulm
30	no	"	"	"	—	—	friend. E.K. Vietor German Consul, Richmond, Va.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	Swiss	Basel

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~ 30 ~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–9?, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

69

I, Dr A. E Vannenberg, Surgeon of the ..... sailing therewith, to
(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Goettingen, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr A. E. Vannenberg

Sworn to before me this 14 day of January 1909
at Newyork

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm. sailing from Bremen, 5th Janr, 1909

11—3116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Steiner	Edmund	23		M S	Merchant			U S A					New York	
2	Blumenthal	Johanna	37		F Wd	none			"					Cal.	El Paso
3	—"—	Arthur	16		M S	—"—			"					"	"
4	Köhler	Viggo	64		M S	Privat			"					Texas	Beeville
5	Cheesman	Mary	48		F M	none			"					N.Y.	Auburn
6	—"—	~~Johanna~~	14		F S	—"—			"					"	"
7	Felkes	Lovaida	33		F S	Teacher			"					"	Watertown
8	Terry	Dr. Charles	42		M M	Physician			"					Ind.	South Bend
9	—"—	Maud	41		F M	none			"					"	"
10	—"—	Charles	9		M S	—"—			"					"	"
11	Jacobsen	Dr. Harald	53		M M	Physician			"					Ill.	Chicago
12	Kanzler	Henry	46		M S	Merchant			"					New	York
13	Matthies	William	29		M M	Engineer			"					N.J.	Hackensack
14	—"—	Augusta	26		F M	none			"					—"—	
15	Striepling	Arnold	28		M S	Merchant	yes		German	German	Bremen		father H. Striepling Bremen, York Str. 34 I	New York	
16	Lendle	August	36		M M	Chemist	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	New York	own Home: 17 8 Duane St.	New York	"
17	—"—	Martha	27		F M	none	"		"	"	"	"	"	"	"
18	Garny	Franz	28		M S	Manufacturer	"		"	"	German	Frankfurt	father: Frenz Garny Frankfurt, Ebenerladstr 5	"	
19	Radziwill	Fürst Albert	23		M S	Planter	"		Russia	Russia	NON IMMIGRANT ALIEN	Kiew	own Home: Ilies'wiez Gouv. de Minsk		Mexico
20	—"—	Fürstin Therese	20		F M	none	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"	"
21	Meintz	Elisabeth	26		M S	maid	"		Austrian	Austrian	NON IMMIGRANT ALIEN		maid to Fürstin Radziwill	"	
22	Plaw	Catherine	32		M S	nurse	"		German	German	Germ.	Halle a/S.	brother: Henry Plaw Bremen, Lothmenstr. 12	Mass.	Boston
23	Sinrame	Oscar	36		M M	Merchant	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Hamburg	friends: von Tippel, Rode & Co. Hamburg, Stockengiesserwall 1	Ven.	Maracaibo
24	—"—	Martha	28		F M	none	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"	"
25	—"—	Gunhild	3		— —	—"—	"		"	"	"	"	"	"	"
26	—"—	Günther	2		M —	—"—	"		"	"	"	"	"	"	"
27	Labarca	Maria	35		F S	maid	"		Venezuela	Venezuela	NON IMMIGRANT ALIEN		maid to Sinram	"	
28	Jörn	Karl	35		M M	Opera singer	"		German	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Berlin	Wife: Frau Jörn Berlin, Rankestr. 3	Ohio	Toledo
29	Wirth	Alfred	27		M S	Merchant	"		"	England	NON IMMIGRANT ALIEN	London	Mother: Adele Wirth Kattenrow Forststr. 5	Eng.	London
30	Stöver	Georg	26		M "	—"—	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Oldenburg	father: H. Stöver Oldenburg, Bonderstr. 13	Can.	Toronto

30 1 1 0 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

1

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

70

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14th, 1907

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charitable institution or any society? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15	yes	self	yes	yes	1	N.Y.	firm: N. S. Mathews & Sons, N.Y. 111 Fifth Ave own home: New York 128 Irving Pl.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	blue	none	Germ.	Nordenham
16	"	"	"	"	4	"		"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	brown	"	"	Sonnenberg
17	"	"	"	"	2	"		"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	"	"	Bremen
18	"	"	"	no	—	—	has none	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	"	"	Frankfurt
19	no	"	"	no	—	—	Transit to Mexico	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Russia	Warschau
20	no	Self	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	"
21	"	Friend Rudzill	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	Austria	Wien
22	no	Self	"	"	—	—	Massachusetts Hospital Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Germ.	Memel
23	"	"	"	yes on Transit			Transit to Venezuela	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	"	"	Hamburg
24	"	Friend	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
25	"	Partner	"				"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	Venz.	Maracaibo
26	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
27	"	Mr Sturm Metrop Opera Co	"	no	—	—	Metropolitan Opera Company	"	"	"	"	"	"	5	6	Copper	"	dark	"	"	"
28	yes	Opera Co	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	dark	blue	"	Russia	Riga
29	"	self	"	no	—	—	on Business	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Germ.	Rathenow
30	no	"	"	"	—	—	Transit to Toronto	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	brown	"	"	Oldenburg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Prehn, Master, of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

H. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. E. Tammenberg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Gottingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. A. E. Tammenberg

Sworn to before me this 14 day of January 1909

at Newyark

Atkinson

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, 5th Janv., 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gross	David	54		M M	Merchant			U. S. A.					New York	
2	Gross	Jenny	45		F M	wife			"					"	
3	Gross	Jeffre	19		M S	—			"					"	
4	Runnler	Robbert	49		M M	Merchant			"					"	
5	Runnler	Mrs. Frau Ernst	45		F M	wife			"					"	
6	Birchert	Gottfried	30		M S	Engineer	yes		Germany	Germ.	Schwabmünchen	Mother: Frau Birchert Wachenheim 24 Hwe		Pa. Pittsburg	
7	Wirth	Sophie	40		f S	Privat	"		"	"	Frankfurt	Father: Dr Wirth Frankfurt, Jammerstr.		Ohio Cleveland	
8	Rosenthal	Ernst	29		M S	Merchant	"		"	"	Hamburg	Father: Th. Rosenthal Hannover, Schiffgraben 23		Cuba Havana	
9	Hechtel	Heinrich	36		" M	Engineer	"		"	"	Österreich	Frau: Gisela Hechtel Österholz-Scharmbeck		Columbus	
10	Weichsel	Albrecht	48		" M	Merchant	"		"	"	Magdeburg	Robert Weichsel Magdeburg, Breiteweg		New York	
11	— " —	Else	45		f "	wife	"		"	"	"	"		"	
12	— " —	Hans	23		M S	Merchant	"		"	"	"	"		"	
13	Olly-Hutter	Marietta	28		f M	Actress	"		Austria	NON IMMIGRANT ALIEN	Austria	Wien	Husband: Ed. Hutter, Graz, Lenaustr. 30 Wife: Clara Pfantner	Cent. Vienna	
14	Pfantner	Hermann	54		M M	Manufacturer	"		German	Germ.	Chemnitz	Chemnitz, Annabergerstr. 258		"	
15	Chandiere	Martha	19		f M	Privat	"		"	"	Crefeld	Mother: Frau Chandiere Crefeld, Rheinstr. 98		N.J. Newark	
16	Feyen	Ludwig	37		M M	Merchant	"		"	"	Bingen	frau: Katharina Feyen Bingen a/ Rhein		New York	
17	Sachs	Ernst	41		M M	Manufacturer	"		"	"	Schweinfurt	wife: Mrs Ernst Sachs Schweinfurt, Germany		Pa. Lancaster	
18	Bitterhoff	Ernst	38		" "	Merchant	"		"	"	Berlin	residence: Berlin Frankfurter Allee 70		New York	
19	Moser	Fritz	37		" S	"	"		"	"	"	father: Peter Moser Kreymnach		"	
20	Schlicker	Friedrich	39		" M	Engineer	"		"	"	Essen a/R.	father: Friedrich Schlicker Essen a/ Ruhr		"	
21	Serrano	Enrique	32		" "	Merchant	"		Cuba	Germany NON IMMIGRANT ALIEN	Berlin	Jose Serrano Habana, Cuba		"	
22	Baum	Gustav	39		" "	"	"		Germany	South Am. NON IMMIGRANT ALIEN	Montevideo	residence: ~~Fray~~ Montevideo		S. Am. Montevideo	
23	Naumann	Ernst	24		M S	"	"		"	Germany	Berlin	father: Ernst Naumann Berlin, Jerusalem Str. 4		"	
24	Robinson	Harry C.	38		M M	Engineer			U. S. A.						
25	— " —	Mrs Ella	36		F M	wife			"						
26	Ollendorf	Wilhelm	39		M S	Merchant			"						
27	Lorsch	Albert	63		M M	Merchant			"						
28	Harper	Miriam C.	66		F M	wife			"						
29	— " —	Ecclesten	35		M S	Author			"						
30	Pringle	Stephen D.	54		M S	Privat			"						

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People," is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

72

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or has been within one year a prostitute, or procured by another to become a prostitute, and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6	no	self	yes	yes	—	—	friends: Condzit Pipes & Pittsburg, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none	born	Wachenheim
7	no	"	"	"	—	—	brother 7 left yr.: Ed. Cudall, Cleveland, Ohio. 100 St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	gray	"	"	Frankfurt
8	"	"	"	on Transit			Transit to Havana	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Hannover
9	"	"	"	no	—	—	Transit to Columbien	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Brake
10	yes	"	"	no	—	—	has none	"	"	"	"	"	"	5	7	"	—	blue	"	"	Magdeburg
11	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	Mainz
12	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Berlin
13	"	German Teacher	"	"	—	—	Coming Place	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	blond	blue	"	Austria	Wien
14	"	self	"	"	—	—	friends: Schubard & Schmitt 268 Liberty St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	Saxon	Leipzig
15	"	"	"	"	—	—	Uncle: Hans Wefers Newark N.J. 457 Springfield Ave.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Germ.	Rheydt
16	"	"	"	"	—	—	Belvedere House New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Bingen
17	no	"	yes	yes	1904	travelling	friend: John Grant, Lancaster Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	brown	"	"	Konstanz
18	yes	"	"	yes			friend: Mr. Hutchinson Acct. Co. New York 17 Nassau St. 17	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	dark blond	blue	"	"	Berlin
19	"	"	"	yes	2 yrs.	New York	friend: Mr. W. H. Childs New York 17 Battery Place	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Neuenkirchen
20	"	"	"	no			brother: Edmund Schlacker Newark, N.J. 72 Orange St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey	"	"	Posen
21	"	"	"	yes	1908	New York	Hotel Andersia New York City	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	black	"	Cuba	Havanna
22	"	"	"	"	"	"	Transit to Montevideo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	Germany	Berlin
23	"	"	"	no			friend: Hugo Hamelke 24 East 11 St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	England	London
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

72

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6	no	self	yes	—	friends: Condyt Pipers Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	blond	blue	none	Germ.	Wachenheim
7	no	"	"	—	brother Hy: Ed. Cudall Cleveland, Ohio. 100 St.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	gray	"	"	Frankfurt
8	"	"	on Transit		Transit to Havana	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blue	"	"	Hannover
9	"	"	no	—	Transit to Columbien	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	gray	"	"	Brake
10	yes	"	no	—	has gone	"	"	"	"	"	"	5 7	"	—	blue	"	"	Magdeburg
11	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	blue	"	"	Mainz
12	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond	blue	"	"	Berlin
13	"	German Theater	"	—	German Theater Fanning Place	"	"	"	"	"	"	5 6	fair	blond	blue	"	Austria	Wien
14	"	self	"	—	friends: Schubard & Schütte 268 Liberty St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black	brown	"	Sachsen	Leipzig
15	"	"	"	—	Uncle: Hans Meffert Newark N.J. 457 Bloomfield St.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	Germ.	Rheydt
16	"	"	"	—	Belvedere House New York	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond	blue	"	"	Bingen
17	no	"	yes	yes 1904 travelling	friend: John Staub Lancaster Pa.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	dark	brown	"	"	Konstanz
18	yes	"	"	yes	friend: Mr Hutchinson Exp. Co New York 17 Battery Pl. 17	"	"	"	"	"	"	5 5½	"	dark blond	blue	"	"	Berlin
19	"	"	"	yes 2 yrs.	New York friend: Mr W. H. Childs New York 17 Battery Place	New York	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	"	"	"	Neuenkirchen
20	"	"	"	no	brother: Edmund Schlichter Newark, N.J. 72 Orange St.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond	grey	"	"	Posen
21	"	"	"	yes 1908	Hotel Andalusia New York City	New York	"	"	"	"	"	5 9	"	black	black	"	Cuba	Havanna
22	"	"	"	"	"	"	Transit to Montevideo	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	brown	"	Germany	Berlin
23	"	"	"	no	friend: Hugo Hambke 24 East 11 St.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	"	"	England	London
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. E. Tannenberg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Goettingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. A. E. Tannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Barthmann	Harry	36		M	M	Merchant			U. S. C.						
2	— " —	Minnie	23		F	M	none			"						
3	— " —	Phyllis	2		F	S	— " —			"						
4	Hambra	Mabel	11		F	S		yes	yes	England	English	Germany	Berlin	Berlin, Kaiserallee 203 Mr. Barthmann	N.Y.	New York
5	Ackermann	Lenora	32		F	Wd	none			U. S. Citizen						
6	Wedl	Anton	42		M	M	Merchant			"						
7	— " —	Ida	35		F	M	none			"						
8	Elwell	Alcott J.	22		M	S	Merchant			"						
9	Ayer	Adalbert	33		M	M	Member of Congress	yes	yes	Hungary	German	Germany	Nimrich	Dr. Josef Zauber	Penn.	Philadelphia
10	— " —	Bertha	22		F	M	none			"			"	"	"	
11	Emery	Frances	45		F	M	none			U. S. Citizen						
12	— " —	Gladys	18		F	S	— " —			"						
13	Schlundt	Willy	30		M	S	Waiter on Lloyd	yes	yes	Germany	German	Germany	Cobken	Helene Schlundt, Eisenacherstr. 11 Dresden	Saxony	Cobken
14	Chytil	Emma	47		F	Wd	none	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Prag	son Fr. Chytil c/o Tobolowska 36, Prag	Bohemia	N.Y. New York
15	Feinberg	Max	38		M	S	Merchant	"	"	U. S. Citizen						
16	Pawlowicz	Felix	37		M	M	Valet to Radziwill	"	"	Russia	Russian	Russia	Kiewicz	employer Fürst Radziwill Gut Antonin,	Russia	Ukraine
17	Gray	William	38		M	M	Merchant	"	"	U. S. Citizen						
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON-IMMIGRANT ALIEN

NON-IMMIGRANT ALIEN

16 - 1 - 0

15/11/4

20 days

1 Jan

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 74

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, January 14th, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4	✓ yes Mr. Hartmann	yes 1904	Newyork	609 W. 115th St. Newyork		no	no	no	—	good	no	5 7	fair	red gray	none	England Oxfordshire
5																
6																
7																
8																
9	yes myself	yes 1907 1908	Philadelphia	Insp. and Reg. Assts. Home Secretary, 960 Pine St. Philadelphia Pa.		no	no	no	no	good	no	6 0	—	brown brown	none	Hungary Trencsen
10	" husband	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5 —	—	" blue	"	Germany Munich
11																
12																
13	Yes myself	yes yes	Hoboken	301 Hudson Street Hoboken		no	no	no	no	first rate	no	6 4	fair	dark light	—	Gries Germany
14	yes self	yes no	—	655 56th Street Newyork	longshoreman	no	no	no	no	good	no	4 10	fair	black brown	none	Austria Bohemia Jicin
15																
16	no Fiance Radzywell	yes no	—	—	Friend Mexico							5 11	fair	dark black		Russia Niestiez
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

E. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Attested
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 **(*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.**

Column 4 **(*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).**

Column 5 **(*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).**

Column 6 **(*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.**

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer **is one who operates a farm, either for himself or others.**

A farm laborer **is one who works on a farm for the man who operates it.**

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 **(*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).**

Column 8 **(*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.**

Column 9 **(*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.**

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria. Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 **(*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.**

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 **(*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.**

Column 12 **(*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.**

Column 14 **(*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).**

Column 15 **(*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.**

Column 16 **(*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.**

Column 17 **(*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.**

Column 18 **(*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.**

Columns 19 to 29.—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.**

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. E. Pannenborg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Goettingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. A. E. Pannenborg

Sworn to before me this 14. day of January 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ FRIEDRICH WILHELM *sailing from* CHERBOURG *Jan 6th*, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Dr Feitscher	Robert	30		mm	Vice Consul	yes		austrian Hungarian	Moravian	Hungary	Presburg	Austrian Consulate in N.Y.	ny	ny
2	Mrs Feitscher	Elisabeth	23		fm	none	"		"	"	"	"	— " —	"	"
3	Miss Leibner	Maria	22		f s	maid									
4	Mr Behng	Alfred	34	9	mm	merchant	"		German	German	Belgium	Antwerp	Steiermark E. Ascher Hamburg	"	"
5	Mrs Behng	Margarita	21		fm	none	"		"	"	"	"	—	"	"
6	Mr Heidenheimer	Albert	22	2	m s	merchant	"		"	"	Germany	Hessen	Auguste Heidenheimer Sg Mutter Munich Mainz	"	"
7	Mr Mayer	Ernst	30	3	m s		"		"	"	"	Mainz		"	"
8	Mr Wetzel	Karl	21	9	m m		"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Spain	Madrid	Mrs Hansch Forzheim	Cuba	Havana
9	Mr Hess	Eugene	27		m s		"		"	"	Germany	Frankfort		ny	ny
10	Mr Wellink	Henry	30	4	m s		"		"	"	"	Hamburg	Mr Henry Willard	"	"
11	Mr Hirsch	Max	39		m m		"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Hamburg Alsterdamm 17	Clarkestreet 14	Manchester	Mass
12	Mr Schwob	Sylvain	40		m s		"		"	"	"	Mulhouse	Salomon Schwob	Mulhouse 12	ny
13	Mr Schwob	Eugene	37		m s		"		"	"	"	"	d°	d°	ny
14	Mr Servant	Albert	24		m s		"		French	French	France	Capbreton	11 rue Traversiere St Jorges Servant	"	"
15	Mr Niederer	Emil	33		mm		"		Swiss	German	Switzerland	Ebnat	Mrs E. Niederer Davidstrasse 12 St Gall	"	"
16	Mr Guggenheim	Jacques	20		m s		"		"	French	Germany	Frankfort	Mr Guggenheim	"	"
17	Mr Guggenheim	Georges	24		m s		"		"	"	France	Roubaix	13 av d'Eylau 15 Paris	"	"
18	Mr Lemmann	Victor	20		m s				French	Swiss		Paris		Brazil	
19	Mr Lemmann	Léo	20		m s	none									
20	Mr Mendonca	Carlos	40		m s										
21	Mr Ruiz de Puig	Joseph	21		m s	student			German		Spain	Madrid		Cuba	
22	Mr Ruiz de Puig	Bonifacio	25		m m										
23	Mr Ruiz de Puig	Gustavo	16		m s										
24	Mrs Ruiz de Puig	Rosa	45		f m										
25	Miss Ruiz de Puig	Rosa	19		f s										
26	Mr Ruiz de Puig	Jose	17		m s										
27	Mr Breton	Joseph Emile	40		m s	Lawyer	"		French	French	France	Paris	76 Rue de Four Paris VI	ny	ny
28	Mr Girard	Alfred Henri	31		m m	Sales							Mme Girard 19 rue Henri Martin Paris	ny	ny
29	Mr Smyth	Chas Ernest	38		m m	Salesman	"		Canadian	English	England		NON IMMIGRANT ALIEN Smith Court Road 36	Canada	Alberta
															Wetaskiwin

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

76

Arriving at Port of Newyork, January 14th, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years, can read	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		himself	yes	1907	New York	Uncle	Joseph Goldberg	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Hungary Austria
2							of Austria Hungary	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	brown	brown	"	
3	yes	Entered	yes				[illegible]	no	no	no	no	good							none	Bremen Steamer
4	"	self	"	yes	1908	Hy	G.H. Gomila New Orleans La	"	"	"	"	"	no	5	8	fair	blond	blue	none	Germany Bremen
5	"	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	5	—	"	do	brown	"	" Hamburg
6	"	"	"	yes			Isaac Taught & Co 2-8 Broadway New York.	"	"	"	"	"	"	5	4½	white	dark		"	" Mainz
7	"	"	"	yes			Isaac Taught & Co 2-8 Broadway	"	"	"	"	"	"	5	6	white	dark		"	Bavaria Nuremberg
8	"	Hauck	"	"	"		Banco Nacional Cuba	"	"	"	"	"	"	5	8	pale	dark	brown	"	Germany Bayhein
9	"	self	yes	1908	Hy		Richard Hay New York friend 106 West 129th Street	"	"	"	"	"	"	5	7	light	blue	blue	"	Germany Frankfort
10	"	"	"	yes	1908	Hy	6 Hamper Street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	" Hamburg
11	no	self	yes	no			Medina - Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	8	light	brown	blue	"	" Manheim
12	yes	"	yes	yes			Hotel Brevoort New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	brown	"	" Mulhouse
13	"	"	"	"			do do	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	noir	"	" "
14	"	"	"	"			do do	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	France Ardennes
15	"	"	"	"	1907	Hy	Hotel Belvedere New York Arthur Seligmann friend 24 Gutton Street N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	gray	"	Austria St Jolle
16	"	"	"	yes			Bresnick Broscal & Co friend 462 Broom Street N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5½	ordin	fair	blue	"	France Roubaix
17	"	"	"	yes				"	"	"	"	"	"	5	5½	ordin	"	gray	"	" "
18	no	"	"	no				"	"	"	"	"					clear			Persia
19	"	"	"	"				"	"	"	"	"								"
20	"	"	"	"				"	"	"	"	"								"
21	no	self	yes	1907	Hy			"	"	"	"	"		5	6	dark	brown			Spain Madrid
22	"	"	"	"				"	"	"	"	"		5	8	dark	olive	brown		Spain Madrid
23	"	father	"	"				"	"	"	"	"		5	7	ordin	fair	brown		" "
24	"	Person	says				Fernando P. Marques Pereira	"	"	"	"	"		5	2	ordin	fair	blue		" Lisbon
25	"	"	"	"				"	"	"	"	"		5	5	"	"	blue		" "
26	yes	Bishop	says	no			uncle Mr Bishop	"	"	"	"	"		5	7	bald	fair	brown	none	Germany Metz
27	"	"	"	"			do do	"	"	"	"	"		5	10	ordin	"	gray	"	France Cronay
28	no	self	yes	yes	1903		none	"	"	"	"	"		5	9	med	fair		"	England Liverpool
29	"	"	"	"	1910		Fernando P. Marques Pereira													
30	"	Montagnon	"	"			Montagnon													

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, January 14th, 1909

76

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, or whether paid for by some other person, or by some corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or insane asylum or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		myself	yes	yes	1907	New York	to visit friend	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Hungary	Presburg
2							of Leontine Hungary	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	brown	brown	"		
3	yes	Contract	yes	yes			Emanuel Fleischer	no	no	no	no	good	no								Austria Hungary
4	no	self	no	yes	1908	Ny	G. H. Gomila New Orleans La	"	"	"	"	"	no	5	8	fair	blond	blue	none	Germany	Bremen
5	"	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	5	—	"	do	brown	"	"	Hamburg
6	"	"	"	yes			Isaac Tought & Co: 2-8 Broadway New York.	"	"	"	"	"	"	5	4½	white	dark		"	"	Mainz
7	"	"	"	yes			Isaac Tought & Co 2-8 Broadway	"	"	"	"	"	"	5	6	white	dark		"	X Bavaria	Nuremberg
8	"	Hand	yes	no			Banco Nacional Cuba	"	"	"	"	"	"	5	8	pale	dark	brown	"	Germany	Rastenn
9	no	self	yes	yes	1908	Ny	Richard Hoy New York friend 106 West 129th Street	"	"	"	"	"	"	5	7	light	blue	blue	"	Germany	Frankfort
10	"	"	"	yes	1908	Ny	C. Hamper Street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	"	Hamburg
X 11	no	self	yes	no			Medis - Cuba	"	"	"	"	"	"	5	8	light	brown	blue	"	"	Mannheim
12	yes	"	yes	yes			Hotel Belvedere New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	brown	"	"	Mannheim
13	"	"	"	"			do	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	none	"	"	"
14	"	"	"	"			do	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	France	Ardennes
15	"	"	"	yes	1907	Ny	Hotel Belvedere New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	gray	"	Austria	St Pölten
16	"	"	"	yes			Arthur Seligmann friend 84 Sultan Street N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5½	ordin	fair	blue	"	France	Roubaix
17	"	"	"	yes			Bresenick Brassel & Co friend 468 Broom Street N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	ruddy	gray	"		
18	no	"	"	no													black			Russia	
19	"	"	"	"																	
20	"	"	"	"																	
21	no	self	yes	yes	1907	Ny															
22	"	"	"	"										5	6	dark	brown			Spain	Madrid
23	"	father	"	"										5	3	dark	dark brown	brown		Spain	Irurzun
24	"	Contract	yes	yes			Fernando F. Iturzyeta														
25	"	"	"	"			Cerrito							5	3	"	"	blue			Lekeitio
26	yes	Bishop	yes	yes			with Mr Bishop														
27	"	"	"	"			do do							5	7	light	fair	brown	none	Germany	Metz
X 28	no	self	yes	yes	1905		none							5	10	ordin	"	gray	"	France	Cravency
29	"	Contract	"	"			Contract Glasgow							5	9	med	fair		"	England	Liverpool
30	"	Montefiore	"	"			Montefiore														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Prehn Master (Name of the Master, First or Second Officer.) of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. E. Pannenborg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Gottingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr A. E. Pannenborg

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

8 11-1118

S. S. PRINZ FRIEDRICH WILHELM sailing from CHERBOURG, Jan 6th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Marquis de Montagliari	Paul	38		m s	diplomat agent			Italian	Italian (North)	Belgium	Brussels	Ministero degli Affari Esteri Roma	Washington	
2	Marquise Montagliari	Maria	39		f m	"			"	"	"	"		"	
3	Child di Montagliari	Gherardo	7		m s	"			"	"	"	"		"	
4	Miss Incisa	Margherita	25		f s	governess			"	"	"	"		"	
5	Mr Baum	David C	30		M S	merchant			U.S. CITIZEN						
6	Mr Shire	Albert	41		M M	Importer			U S Citizen						
7	Mr Goldsoll	F Franc	32		M S	none			U S Citizen						
8	Mrs Everett	Geo E	30		F M	none			U. S.	Citizen					
9	Miss Ogethen	Bertha	26		F S	"			—	"	—				
10	Mr Kohn	Louis	30		M S	merchant	yes		—	"	—				
11	Mr Frutchey	Edgar	39		M M	Coal Buyer			U. S.	Citizen					
12	Mr Cronan	Urbain	26		M S	student			—	"	—				
13	Mrs Philbin	Eugene	28		F M	none			—	"	—				
14	Mr Lazarus	Nathan	38		M S	traveling salesman			—	"	—				
15	Mr Schwarzenbach	Arthur	42		M M	Contractor			—	"	—				
16	Mr Kaufmann	Julius	53		M M	merchant			—	"	—				
17	Mrs Kaufmann	~~Julius~~ Emma	50		F.	none			—	"	—				
18	Miss Kaufmann	Jeannette	21		F S	"			—	"	—				
19	Miss Drey	Minna	23		F S	"			—	"	—				
20	Mr Morehead	John	38		M S	Engineer			—	"	—				
21	Mr Corley	F D Frederick	27		M M	merchant			U. S.	Citizen					
22	Mrs Tynberg	Flora	40		F.	none			U S	Citizen					
23	Miss Tynberg	Hilda	14		F S	"			U S	Citizen					
24	Mr Baum	David	41		M M	Real Estate			U. S.	Citizen					
25	Mrs Baum	Davia	36		F M	none			—	"	—				
26	Mr Christopher	A. Davis	63		M M	Private			—	"	—				
27	Mrs Slaughter	Adelyn	48		F M	farmer			—	"	—				
28	Mr Erskin	Mack	31		M S	merchant			U S	Citizen					
29	Mr Schwab	Sidney	32		M S	merchant			U S	Citizen					
30	Miss Ross	Marie	40		F S	nurse			U. S.	Citizen					

4 Alien

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 78

Arriving at Port of Newyork, Jaunary 14th, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute or procurer.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	ye	Self	Ye	ye	1895	Italian Embassy Washington											
2	"	"	"	No		"											
3	"	"	"	"		"											
4	"	Margin	"														
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Pehlin, Master (Master or Commanding Officer, First or Second Officer), of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~ 10 ~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Pehlin
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I R. a. E. Sannenberg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Gottingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. R. E. Sannenberg

Sworn to before me this 17. day of January, 1909

at Newyork

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9

S. S. PRINZ FRIEDRICH WILHELM sailing from CHERBOURG, Jan 6th, 1909

15—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr Christopher	L Fosel	53		M M	merchant			U.S. CITIZEN						
2	Mr Lachmann	Gustav	44		M M	-"-			U.S. CITIZEN						
3	Mrs Lachmann	~~Gustav~~ Bertha	41		F W	none			U.S. CITIZEN						
4	Miss Lachmann	Helen	15		F S	-"-			U.S. CITIZEN						
5	Mr Stevens	Joseph	49		M M	Mentris			U.S. CITIZEN						
6	Mr Stevens	Frederic	14		M S	none			U.S. CITIZEN						
7	Miss Stein	Blanche	28		F S	none			U.S. CITIZEN						
8	Mr Stein	Leonard	34		M S	merchant			U.S. CITIZEN						
9	Mrs Clark	~~Geo~~ Harriette	44		F M	none			U.S. CITIZEN						
10	Mr Blumlein	Josef	38		M M	merchant			U.S. CITIZEN						
11	Mrs Seixas	Emilie	35		F M	none			U.S. CITIZEN						
12	Miss Seixas	Amelie	5		F S	-"-			U.S. CITIZEN						
13	Miss Heap	Harriet	50		F Wd	nurse			U.S. CITIZEN						
14	Mr Canfield	Orville	4		F S	none			U.S. CITIZEN						
15	Miss Canfield	Laura	3		F S	-"-			U.S. CITIZEN						
16	Mr Green	Johan C.	43		M M	merchant			U.S. CITIZEN						
17	Miss Kitching	Fred.	35		F S	none			U.S. CITIZEN						
18	Mr Joseph	B Max.	33		M M	merchant			U.S. CITIZEN						
19	Mr Friegel	~~Wm~~ William	38		M M	Importer			U.S. CITIZEN						
20	Mrs Friegel	~~Wm~~ Rose	34		F M	none			U.S. CITIZEN						
21	Mr Whaley	A. George	36		M S	Merchant			U.S. CITIZEN						
22	Miss Drake	~~Mrs~~ Elizabeth	36		F S	none			U.S. CITIZEN						
23	Miss Blake	~~Mrs~~ Grace	45		F S	-"-			U.S. CITIZEN						
24	Mr Bishop	David	34		M S	engineer			U.S. Citizen						
25	Miss Smyth	Sarah	38		F M	none	yes		Canadian	English	England	London	none	Canada	Alberta
26	Miss Witthauer	Martha	18		F S	none									
27	Mr Witthauer	Emile J	44		M S	merchant									
28	Mr Gutmann	Otto	21		M S	Merchant	yes		German	French	France	Paris	74 rue de rivoli,	Paris	France
29	Mr Meyer	Fred	36		M S	merchant	yes		U.S. Citizen						
30	Miss Meyer	Ida	19		F S	none	yes		U.S. Citizen						

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List № 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, January 14th, 1909 . . 30

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or by letter, book, circular, or pamphlet, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25	ne	self	yes	yes	1902	Ny	✓	none				no no no no	5	7	fair	black	blue	none	England	London
26																				
27																				
28	yes	self	yes	no			Waiter					" " " "	5	10	fair	brown	none		Germany	Augsburg
29																				
30							Gastwirtsgehilfen Office d°													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at New York

A Edmond
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. E. Tannenberg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Goettingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out either figures "sailing therewith" or "employed by certain thereof," as the case may be.)

Dr. A. E. Tannenberg

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

81

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich ..., sailing from Cherbourg ..., January 6th, 1909

11—1125

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Miss Morena	Bersha	31	–	f S	Dressmaker no			German	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	München	Lerchenstr 3 München	N.Y.	New York
2	Miss Carroll	Julie	33	–	f S	Maid yes			"	"	"	"	Morena mother	"	"
3	Mr Koeller	V. Alex	52		M M	merchant									
4	Mrs Stoever	Mrs Anna	35		F Wd	nurse									
5	Pellegrini	Joseph	32		M S	merchant			U.S. Citizen.						
6	Reuss	Theo	55		M S	Crockery business			"						
7	Butler	Francis Peabody	22		M S	student			"						
8	Rettig	Adolf	45		M M	Merchant			"						
9	–"–	Leina	35		F M	none			"						
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 33

Arriving at Port of Newyork, January 14th, 1909. 82

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 190					
														25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.
1	for myself	self	yes	no			self wife Mrs Rosa Rhoene	no	no		good	no		5	3	fair	brown	blue	none
2	"	"	"	"			maid Rhoene	—	—		"	"		5	—	"	"	"	"
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
Germany	Mannh
"	Neustrele

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 8 Apr 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, *January* 14th, 1909 S. 82

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have he (she, or which) a ticket or passage paid through? Have he (she, or which) money in his (her) possession? How much? Was he (she, or which) assisted, and if so, by whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	*sie myself*	*no*	*sie*	*1907*	*New York*	*Rafo the Apostolic of Kova*		*no*	*no*			*good*	*no*	*5*	*3*	*fair*	*brown*	*blue*	*none*	*Germany*	*Mannheim*
2	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*"*	*maid Bklyn*							*5*		*"*	*"*	*"*	*"*		*Neustadt*
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Prehn, Master, of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out words not necessary to be used.)

H. Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. E. Pannenberg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm sailing thereon, do
(state whether Surgeon sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Goettingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. A. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14. day of January 1909

at Newyork

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).

orwegians, Danes, and Swedes).

LIST O

African (black).

ican.

Armenian.

Bohemian.

Bosnian.

Bulgarian

ian.

Chinese.

Croatia

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5 C & S 1865

S. S. „Prinz Friedrich Wilhelm" *sailing from* Southampton, 6th January, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Patterson	Robert William	58		M M	Journalist			United States Citizen						
2	Harris	Frank	40		M S	Author	yes	yes	English	English	NON IMMIGRANT ALIEN USA.	Washington	43 New Cavendish Street.	Washington D.C.	New York
3	Eveland	Arthur John	28		M S	mining engineer	"	"	United States Citizen						
4	Heyl	Otto	33		M M	director general	"	"	Prussia	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Charlottenburg	Gebr. Heyl & Co Ltd.	Charlottenburg	New York
5	Herring	Egon	38		M S	Lawyer	"	"	-"-	-"-	NON IMMIGRANT ALIEN -"-	Berlin	-"-	-"-	-"-
6	Burpee	Farnham Easton	44		M S	Merchant	"	"	United States Citizen						
7	~~Boesch~~	~~Ernst~~	36		M M	merchant	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Kreuzlingen	wife Mrs Boesch	Kreuzlingen Switzerland	New York
8	Kilbourne	Lyman Bernard	44		M M	merchant			United States Citizen						
9	-"-	Von Bernard	20		M S	-"-			-"-						
10	-"-	Katherine	40		F M	none			-"-						
11	Günther	August	53		M M	Merchant	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Obligo	wife Mrs. Günther	Obligo Germany	Cuba Havana
12	Roberth	Hans	37	7	M S	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	NON IMMIGRANT ALIEN Australia	Melbourne	C. Noonan.	203 Lonsdale St.	Australia Melbourne
13	Sheehan	Winfield Richard	47		M S	Newspaper Man			United States Citizen						
14	Stein	Charles	49		M M	Automob. Tires			-"-						
15	Rodgers	Louis Ernest	40		M M	Engineer			-"-						
16	Huber	James	52		M M	Engineer	yes	yes	United States	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Washington	38 Victoria Street S.W. London		Washington
17	De Lancaze (Sanza)	Frank David	28		M S	Steel Importer			U.S. Citizen						
18	Lugenmann	Ziporah	25		F S	none			United States Citizen						
19	Guggenheim	Jacque	9		M S	-"-			-"-						
20	Emory	William Hemsley	62		M M	Admiral U.S. Navy			-"-						
21	Henderson	Robert	31		M M	officer			-"-						
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

201

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List № 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909 84

C & S 1883.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether it was paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported as a pauper or likely to become a public charge.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet	Inches	26 Complexion.	27 Color of— Hair	Eyes	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2	yes	self	yes	no	-	-	with Mrs Patterson. Washington D.C.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	black	brown	none	England	London
3																				
4	yes	self	yes	yes	1908	N York	Rotos Club. 5th Ave. N York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Germany	Charlottenburg
5	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Berlin
6																				
7	~~self~~	yes	yes	1907	N York	Hermann Bossi & Weingart	598 Broadway N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	~~brown~~	blue	-	Switzerland	Thun
8																				
9																				
10																				
11		self	yes	yes	frequently	in transit	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Germany	Solingen
12		"	"	no	-	-	"	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	brown	green	none	Austria	Vienna
13																				
14																				
15																				
16	self	yes	yes	yes	10	Washington	Chevalier Bldg Washington	no	no	no	no	good	no	5	11	light	gray	brown	none	Hungary	Budapest
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14. day of January. 1909
at Newyork.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or Single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. Pannenborg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm sailing thereon (State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 yrs years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 39 in number, are accurate to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Pannenborg

Sworn to before me this 14 day of January 1909

at Newyork

Immigration Officer.

85

Prinz Friedrich Wilhelm

14/09

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

10

…, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kaiser Friedrich Wilhelm" sailing from Southampton, 6th January, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Nishimaki	Toyotaro	64	8	M	M	banker	yes	yes	Japan	Japanese	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	Yokohama Specie Bank. Yokohama	Japan	Tokio
2	Pearson	Ernest Henry	41	4	—	—	libr. manager	—	—	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN —	—	Mr Barron. 45 Berkeley Sq. Berkeley	Cuba	Havana
3	Bendit	Sigmund	65		S		merchant			United States Citizen						
4	Ford	Hubbie L	42		M		—			—						
5	—	Frank J.	16		S		scholar			—						
6	Svenson (Iverson)	Bernard V.	36		M		Engineer			—						
7	Takeda	Hidegoro	38		M	M	banker	yes	yes	Japan	Japanese	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	K. Hayashi. The Mitsui Bank.	Japan	Japan Tokio
8	Sparks	Julia M.	28		F	M	novel			United States Citizen						
9	Rothmann	Helen	31		F	S	photographer			—						
10	Gallman	William	55	7	M	M	Retired banker	yes	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	Southsea	Mrs Morgan 34 South Bank.	Southsea England	Montreal
11	—	Maud	49	2	F	—	None	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Bowen Junior	Henry	30	1	M	S	stockbroker	—	—	—	—	—	London	Louis Bowen. 8 Green Street Berkeley Sq.	Chicago	New York
13	Cook	Fred.	60		M	M	journalist	—	—	Canada	—	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Ottawa	Home: 323 Metcalfe St.	Ottawa	Canada Ottawa
14	Lethbridge	Robert Archibald Sara	33	4	M	M	admn officer	—	—	England	—	NON IMMIGRANT ALIEN England	Devizes	Mrs. Lethbridge. Ravenscourt Muchead Somerset. England	Penn	Wilkes Barre
15	—	Mary Stewart	47	6	F	—	None	—	—	—	—	NON IMMIGRANT ALIEN —	—		—	—
16	—	Robert Frederick Edgar	8	4	M	S	—	no	—	—	—	NON IMMIGRANT ALIEN —	—		—	—
17	Butler	Annie	33		F	S	maid	yes	—	—	—	NON IMMIGRANT ALIEN —	—	Mrs. Butler. St Johns Rd. Ryde.	Isle of Wight	—
18	Wilentin	Gregory	44		M	M	Russian Embassy									
19	—	Tania	36		F	M	none			belongs to:						
20	—	Olga	9		F	S	—			Russian Embassy, Tokio						
21	Grandvinnet	Jeanne	25		—	—	governess									
22	Riard	Helene	27		—	—	maid									
23	[illegible]	Robert Mac Kennan	38		M	M	banker			United States Citizen						
24	[illegible]	José M.	54		M	M	merchant	yes	yes	Venezuela	Venezuelan	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	Mr Laurette. 45 Ridgmount Gardens London WC	Venezuela	
25	Rich	Nathaniel Thayer	37		M	M	banker			United States Citizen						
26	—	Theodosia	21		F	M	wife			—						
27	—	Margaret	48		F	M	maid	yes	yes	France	French	France	Paris	206 Rue Clauzel	N.Y.	New York
28	King	Nathaniel J.	46		M	M	merchant			—						
29	—	Charles A.	—		M	M	—			United States Citizen						
30	[illegible]	Harold T.	[illegible]		M	M	Manufacturer	yes	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	S. Hailbourn. 1708	Maryland	Baltimore

* Instead of showing occupation of [illegible] "is to be d… in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or Peo… is to be deter… …m which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on b…

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

..., AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Southampton, 6th January, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Nishimali	Tayotaro	64	8	M	M	banker	yes	yes	Japan	Japanese	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	Yokohama Specie Bank Yokohama	Japan	Tokio
2	Pearson	Ernest Henry	41	4	—	—	fabr. manager	—	—	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN —	—	Mrs Pearson 45 Berkeley Sq. Berkeley	Cuba	Havana
3	[illegible]	Sigmund	65			S	merchant			United States Citizen						
4	Spork	Hilda L	42			M	—			—						
5	—	Frank J.	16			S	scholar									
6	Svenson (Swenson)	Bernard V.	36			M	engineer									
7	Tsuneda	Hidegoro	38	6	M	M	banker	yes	yes	Japan	Japanese	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	K. Hayashi The Mitsui bank	Japan	Tokio
8	Sparks	Julia M.	28		F	M	nurse			United States Citizen						
9	Kohmann	Helen	31		F	S	photographer									
10	Gillman	William	55	7	M	M	retired banker	yes	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	Southsea	Mrs Boyer 34 South Parade Southsea	Canada	Montreal
11	—	Maud	49	2	F	—	none	—	—	—	—	NON IMMIGRANT ALIEN —	—	—	—	—
12	Bowen Junior	Henry	30	1	M	S	stockbroker	—	—	—	—	—	London	Louis Bowen. 8 Green Street Park Lane. Eng	Algoma	New York
13	Cook	Fred.	60		M	M	journalist	—	—	Canada	—	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Ottawa	home 323 Metcalfe St	Ottawa	Canada Ottawa
14	Lethbridge	Robert Christopher Baron	33	4	M	M	admn officer	—	—	England	—	NON IMMIGRANT ALIEN England	Stanford		Penn	Valley Farm
15	—	Mary Stewart	27	6	F	—	none	—	—	—	—	NON IMMIGRANT ALIEN —	—	Mrs. Lethbridge. Ravenscourt Muirhead Fonmont. England	—	—
16	—	Robert Frederick Edward	5	4	M	S	—	no	—	—	—	NON IMMIGRANT ALIEN —	—		—	—
17	Butler 21848 d/5/11	Annie	33		F	S	J maid	yes		—	—	NON IMMIGRANT ALIEN —	—	Mrs Butler St Johns Rd Ryde I of Wight	—	—
18	Wilenkin	Gregory	44		M	M	Russian Embassy									
19	—	Feiga	36		F	M	none			belongs to:						
20	—	Raja	9		F	S	—			Russian Embassy, Tokio						
21	Grandsimmet	Jeanne	25		—	—	governess									
22	Riard	Helene	27		—	—	maid									
23	[illegible]	Robert Mac Kennan	38		M	M	banker			United States Citizen						
24	[illegible]	José M.	54		M	M	merchant	yes	yes	Venezuela	Venezuelan	Canada	London	Mr Lauretta. 45 Ridgmount Gardens London WC	Venezuela	
25	Kelly	Nathaniel Thayer	37		M	M	[illegible]			United States Citizen						
26	—	Theresia	21		F	M	none									
27	—	Margaret	48		F	M	maid	yes	yes	France		France	Pyrus - 206 Rue Florentin		N.Y.	New York
28	Kerr	Nathaniel J.	45		M	M	merchant									
29	[illegible]	Charles A.	—		M	M	—			United States Citizen						
30	[illegible]	Harold T.	[illegible]		M	M	Insurance	yes	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	8 Hailsham 1706	Ex-Govt Service	London Baltimore

Russische Botschaft

* Instead of showing occupation of "Wife" or "Child" is to be d... In transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or Peo..." is to be deter... ...om which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on b...

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

No. 86

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

C & S 1883.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or prepaid through transportation, and whether in possession of sufficient money (including that carried by others in his party) to pay his expenses after landing.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or encouragement of any kind, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of —		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where.							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	yes	1875/98	Friend & New York	in transit to Japan	no	no	no	no	good	no	5	3	dark grey	black	none	Japan	Tokio
2	no	Western Ry of Havana	—	—	May 1908	N. York in transit	no	—	—	—	—	—	—	6	1	fair	brown	blue	—	England	Lon
3																					
4																					
5																					
6																					
7	yes	self	yes	yes	1907	N.York	no	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	black	brown	none	Japan	Tokio
8																					
9																					
10							Husband Engineer H. Hooper 670 Hemlock St. Montreal Canada	no	no	no	no	good	no	5	9	brown	grey	brown	none	England	Portsmouth
11							—	—	—	—	—	—	—	5	5	—	—	—	"	Canada	Montreal
12								—	—	—	—	—	—	5	8	dark	dark	grey	none	England	London
13							no. 343 Metcalfe St. Ottawa	—	—	—	—	—	—	5	5½	fair	light with grey	blue	—	—	Leeds
14			no	yes	visiting mother			—	—	—	—	—	—	5	10	fresh	dark	blue	—	—	Lyonsburg
15			—	—	—		Mrs. Phillips Victoria Pier	—	—	—	—	—	—	5	6	—	—	brown	—	U.S.A.	Philadelphia
16			—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	fair	blue	—	England	Shanklin
17	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	brown	—	—	—	Ryde
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24	self		yes	several times	Office Washington		in transit	yes	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	blue	none	Canada	Toronto
25																					
26																					
27	Mrs. Preble	self	yes	1908	New York		353 West End Ave. New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	first white		none	France	St. Omer
28																					
29																					
30	self		yes	yes	Short trips occasionally		no	no	no	no	being	good	no	5	9	blond	grey	blue	none	Ireland	

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

(86

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

C & S 1883.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether such [and] his own passage was either paid by any other person or by any corporation society municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket through to his final destination. (See Sec. 2.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming pursuant to any prearranged agreement to perform labor in the United States. (See Sec. 2.)	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of —		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where.								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	yes	1875/88	Friend's Rec yrs	in transit to Japan	no	no	no	no	good	no	5	3	dark grey	black	none	Japan	Tokio
2	no	Western Ry of Canada	—	—	May 1908	N. York in transit	no	—	—	—	—	—	—	6	1	fair	brown blue	—	England	Avon
3																				
4																				
5																				
6																				
7	yes	self	yes	yes	1907	N York	no	—	no	no	no	no	good	no	5	1	dark black	brown	none	Japan	Tokio
8																				
9																				
10							Lord England. Agnes H. Hooper. 670 Shearwater St. Montreal. Canada	no	no	no	no	good	no	5	9	brown	grey brown	none	England	Portsmouth
11							—"—	—	—	—	—	—	—	5	5	—	—	"	Canada	Montreal
12								—	—	—	—	—	—	5	8	dark	dark grey	none	England	London
13							ne. 343 Metcalfe St. Ottawa	—	—	—	—	—	—	5	5½	fair	light grey blue	—	—	Leeds
14							yes. with a mother. Mrs H. Phillips. Atlantic. Penn.	—	—	—	—	—	—	5	10	fresh	dark blue	—	—	Lansburg
15								—	—	—	—	—	—	5	6	—	—	brown	—	U.S.A. Philadelphia
16								—	—	—	—	—	—	3	—	—	fair blue	—	England	Hamble
17								—	—	—	—	—	—	5	—	—	brown	—	—	Ryde
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24	self		yes	several times	Niagara	Washington	in transit	yes	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey blue	none	Canada	Canada
25																				
26																				
27	Mrs Noble	w	yes	1908	yes	New York	353 West 57th Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	light blue	none	France	St Omer
28																				
29																				
30	self		yes	yes	Several trips	occasionally	no	no	no	no	no	good	no	5	9	blond	grey blue	none	Ireland	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Prehn, Master, of the Kaiser Friedrich Wilhelm, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of January 1909
at Newyork

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

87

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A E Tannenberg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Goettingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. A. E Tannenberg

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

A Odell

Immigration Officer.

51—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

51—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Müller	Gottlob	22		M S	Farmer	yes		Germany	Herbrannsweiler	friend Herbrannsweiler	Christoff Müller	Wm Müller	Col.	Denver
2	Jäger	Rosa	16		F "	none	"		"	Hofen	Hofen	Mathias Jäger	Wm Müller	Cal.	Los Angeles
3	Hünnekes	Henry	36		M "	Merchant	"		"	Düsseldorf	Union Hotel	Hamburg		N.Y.	New York
4	Gelbrich	Georg	24		" "	Painter	"		"	Berlin	father	August Gelbrich			
5	Katz	Moritz	22		" "	Clerk	"		"	Berlin	24 Katzbach	Max Katz	Max Berlin	N.Y.	Brooklyn
6	Wassermann	Ludwig	25		" "	Painter	"		"	Hebrew Berne	Ludwigshafen	Max Isaes	Main		
7	Stahnke	Hermann	32		" M	Butcher	"		"	Austria	friend 24 Jagerndorferstr.	Max Isaes	Munich	Miss	Standard
8	— " —	Martha	27		F "	none	"		"	Reinickendorf	brother 118b Kniprodestr.	Conrad Stahnke	Berlin	N.J.	Jersey City
9	— " —	Alfred	6		M		no		"	"	brother i.L.	"	"	"	"
10	— " —	Margarethe	4		F		"		"	"	uncle	"	"	"	"
11	— " —	Hildegard	3		"		"		"	"	"	"	"	"	"
12	Glaser	Berta	17		F S	none	yes		"	Stuttgart	father 3 Zellerstr.	Wil. Glaser	Stuttgart	New-York	
13	Tipold	Margarett	66		" Wd	—	no		Hungary	German Hungary	friend 1 Belenyes	Ingaz Carlos	Temesvar, Hungary	—	"
14	— " —	Karoline	26		" M	"	yes		"	"	father	"	"	—	"
15	— " —	Irma	9		" S	"	"		"	"	gr. father	"	"	—	"
16	Karlovsky	Josef	21		M S	Dyer	yes		"	"	father	Ludwig Karlovsky	Antalfalva, Hungary		
17	Rechnovitz	Adolf	36		" M	Farmer	"		"	Hebrew	wife	Adolphine Rechnovitz	Nagyvarad, Hungary	—	"
18	Thiessens	Albert	29		M	Consul Special	"		Russia	Hamburg	sister	Tofelingen	Germany		
19	Erben	Johann	26		" M	Farmer	"		"	"	brother	Adolf Erben	Bohemia	—	"
20	— " —	Hermine	20		F "	none	"		"	"	"	"	"	—	"
21	Hebreo	Lieron	25		M S	Locksmith	"		Russia	Germany	Bremen	Gustav Helms	Russia	N.Y.	Elizabeth
22	Zubiller	Alfred	26		" "	Butcher	"		"	"	Lipetzenschken	Carl Zubiller	"		
23	Tolan	Johanna	25		F "	none	"		"	"	father Dornbach	Pabst	New-York		
24	Weinmann	Heinrich	73		M W	Farmer	"		"	"	father Dornbach	Johann Tolan	"	—	"
25	Behrens	Heil	23		F S	none	"		"	"	Kapitsch	St. Schlesien			
26	Wiese	Heinrich	31		M	Stoker Engineer	"		"	"	son Pfalz	Philipp Schreiber	Germersheim		
27	Schmidt	Otto	27		"	"	"		"	"	Pfalz	Heinpfalz	Germersheim	Ny	Brooklyn
28	Geier	Wilhelm	21		"	Clerk	"		"	"	brother	Hermann Behrens	Bremen	Mass	St. Louis
29	Uhr	Wilhelm	56		S W	Mason	"		"	"	18 Burchardstr.	Bremen			
30	Borchert	Johanna	39		F S	none	"		"	"	wife	Martine Wiese	Westfalen	New-York	
											father	Dankerson	Dankerson		
												Chr. Schmidt			
												Gelenkirchen	Burg		
											parents	H. Geier			
											16 Falkingerstr.	Berlin N.68		—	"
											brother	Hermann Uhr			
											Dotzheim	Dietzheim bei Wiesbaden		Mich.	Manchester
											parents	H. Borchert			
											16 Bernardstr.	Berlin N.O.		New-York	

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 88

Arriving at Port of New-York, January 14th, 1909.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or abandonment, or imbecile or feeble-minded person, or epileptic, or afflicted with loathsome or dangerous contagious disease, or mental defect likely to affect ability to earn a living, or under sentence for felony or conviction of other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or under promise or agreement to perform labor in the United States, or likely to become a public charge, or unable to read and write the language of some country, or has come in violation of law, or is otherwise excluded by law, and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	85	—			friend Ernst G. Ehrmann Denver Col	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown		none	Germany	Herbrumm[illegible]
2	yes	father	25	"			brother William Jäger 1811 Alvarado Str. Los Angeles Cal. residence	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond blue		"	"	Hofen
3	yes	self	2000	yes	4 years	N.Y.	114 Liberty Str. New York friend: Mr. Herzberg	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dark brown		"	"	Kraslau
4	"	"	150	no	—	—	46 Homestead Str. New Providence Rhode Island brother: H. Katz	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond grey		"	"	Berlin
5	"	"	50	"	—	—	29 W. 23 Str. New York brother: L. Wasserstrasse	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark brown		"	"	Giessen
6	no	"	70	yes	1898	Pittsburg	brother: Standard Hospital	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown grey		"	"	Munich
7	"	brother	150	no	—	—	brother: August Habenke 383 Hallsstay. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond blue		"	"	Hohenkirchen
8	"	"	"	"	—	—	brother: " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Stettin
9	"	uncle	—	"	—	—	uncle: " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	Reinickendorf
10	"	"	—	"	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
11	"	"	—	"	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
12	yes	sister	20	"	—	—	sister: Louise Glaser 6 N. Lloyd Str. Keokuk Iowa	Cheerful						5	6	"	"		"	"	Stuttgart
13	"	son	10	"	—	—	son: Frank Lipold 218 E. 122 St. New York	dark to brown						5	—	"	grey grey		"	Hungary	Temesvar
14	"	husband	—	"	—	—	husband: " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown		"	"	"
15	"	father	—	"	—	—	father: " "	"	"	"	"	"	"	4	2	"	brown		"	"	"
16	"	father	20	"	—	—	friend: Julius Gutsche 357 Jewark Str. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	Rubenbach
17	"	brother	25	"	—	—	brother: Istvan Jeveez 349 E. 17 Street New York	"	"	"	"	"	"	6	—	"	dark grey		"	Russia	Radonick
18	"	self	200	yes	1897	N.Y.	Justina Cannonbat 123 East 17 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	red		"	Germany	Leonberg
19	"	"	200	no	—	—	friend: Arthur Hübler 253 Broadway New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown		"	Austria	Frankenau
20	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown		"	"	Ostrau
21	no	"	yes	"	6	—	friend: Fr. Gutzmacher 114 Main St. Elisabethport N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	red blue		"	Russia	Kodenischken
22	yes	"	130	yes	6 years	N.Y.	residence: 342 W. 36 St. Nest. New York	No	No	No	No	good	no	5	6	"	blond grey		"	Germany	Rockenhausen
23	"	"	140	no	—	—	friend: Heinrich Jegeler 1443 E. 71 Street New York	dark to brown				blue	Zapfsow	4	"	"	blue		"	"	Kapitrod
24	no	"	25	yes	1905	Wallingford	son: Philipp Heinmann Wallingford Conn.	dark						5	6	"	grey brown		"	"	Klein Faulbaum
25	yes	"	50	"	1906	Brooklyn	uncle: W. Zoppenmann 324. 99 St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	good	no	4	11	"	dark		"	"	Brennen
26	no	"	150	"	1904	St. Louis	cousin: Chr. Hagenmeyer 2707 Gabriel Str. St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Dankersen
27	yes	"	50	"	1905	St. Louis	friend: M. Oppenheimer 206 Broadway New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond blue		"	"	Frankfurt a/M
28	"	"	80	no	—	—	uncle: J. Lyske 153 [illegible] Hoboken N.Y. residence:	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown		"	"	Berlin
29	"	"	74	yes	1882 1905	Hamburg	Aguelester Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey		"	"	Dolzlein
30	"	"	50	"	2 years	N.Y.	brother: Herman Borchert 160 Broadway New York	160	"	"	"	"	"	5	5	"	dark brown		"	"	Ernsrow

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 88

Arriving at Port of New-York, January 14th, 1909.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		no self	8				friend Ernst G. Ehmann Akron Denver Col					good	no	5	8	fair	brown		none	Germany	Herbsamuerader
2	yes	father	25	"		—	brother William Jager 1111 Alvarado Str. Los Angeles Cal					with	" 2,19 "	5	2	"	blond blue		"	"	Hofen
3	yes	self	200	yes	4 years	N.Y.	residence 114 Liberty Str. New York friend Str. Sternberg					Entirely	left eye	5	9	"	dark brown		"	"	Kraiten
4	"	"	150				46 Homestead Str. New Providence Rhode Island	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond grey		"	"	Berlin
5	"	"	50				brother A. Katz 29 W. 23 Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark brown		"	"	Giessen
6	no	"	70	yes	1898	St. Moberg	brother Z. Wasserzieher Standard Oil Company	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown grey		"	"	Emmick
7	"	brother	150	no		—	brother August Klapmke 383 Hallerlay, Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond blue		"	"	Hohenkirchen
8	"	"	"	"		—	brother " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "		"	"	Stettin
9	"	uncle	—	"		—	uncle " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "		"	"	Pirmskendorf
10	"	"	—	"		—	" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "		"	"	"
11	"	"	—	"		—	" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "		"	"	"
12	yes	sister	12			—	sister Emma Glaser 6 N. Lloyd Str. Hartford Conn					Chambers	Cramps	5	6	"	" "		"	"	Stuttgart
13	"	son	10	"		—	son Frank Napold 286 122 Str. New York					decide	to come	5	—	"	grey grey		"	Hungary	Temesvar
14	"	husband	—	"		—	husband " "	"	"	"	"	"	Lunch	5	2	"	brown "		"	"	"
15	"	father	—	"		—	father " "	"	"	"	"	"	father	4	2	"	" "		"	"	"
16	"	father	25			—	friend Julius Gutzka 357 Jewark Str. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "		"	"	Hirbenbach
17	"	brother	25	"		—	brother Istvan Jevesz 749 6 Street New York	"	"	"	"	"	"	6	—	"	dark grey		"	Russia	Radonick
18	"	self	yes	yes	1897	N.Y.	Austria Tenement 127 East 67 St. New-York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	red "		"	Germany	Leonberg
19	"	"	200	no		—	friend Arthur Fiddler 253 Broadway New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown		"	Austria	Trautenau
20	"	"	"	"		—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown "		"	"	Ostran
21	no	"	yes	"		—	friend Fr. Gutzmacher 107 Jan St. Elisabethport N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	red blue		"	Russia	Kodelinecka
22	yes	"	30	yes	6 years	N.Y.	residence 312 W. 36 " Str. New-York	No	No	No	No	good	No	5	6	"	blond grey		"	Germany	Rockenhausen
23	"	"	40	no		—	friend Heinrich Jegeler 447 E. 11 Street New York	dissolute				Ulcers	Legs	5	4	"	" blue		"	"	Kapitzrod
24	no	"	25	yes	1905	Wallingford	son Philipp Hemmann Wallingford Conn	dissolute	"	"	"	"	"	5	6	"	grey brown		"	"	Klein Sachlingen
25	yes	"	50	"	1904	Brooklyn	uncle Wm Zimmermann 324 49 Str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	good	no	4	11	"	dark "		"	"	Bremen
26	no	"	150	"	1907	St Louis	cousin Chr. Graunenhaum 2707 Hebbecker St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "		"	"	Dankersen
27	yes	"	50	"	1905	St Louis	friend M. Oppenheimer 206 Broadway New-York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond blue		"	"	Frankfurt Ob
28	"	"	80	no		—	uncle J. Fiske 153 ~~1844~~ Hoboken N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	" brown		"	"	Berlin
29	"	"	74	yes	1882 1908	Manchester	residence Manchester Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey "		"	"	Dolzheim
30	"	"	50	"	6 years	N.Y.	brother Hermann Borchert 160 Broadway New-York	160 Broadway						5	5	"	dark brown		"	"	Ennow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Prelin master, of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~ 29 ~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Prelin
master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

89

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A E Vannenberg Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm, Sailing thereon (State whether surgeon sailing therewith or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Goettingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. A E Vannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

D — S. S. "Prinz Friedrich Wilhelm" sailing from Bremen, January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rosenthal	Salomon	22		M S	Merchant	yes		Germany	Hebrew	Germany	Bracfelde	father Jos. Rosenthal	New York	
2	Gierich	Emil	24		M "	"	"		"	German	"	Ettlingen	father Bracfelde Christ Gierich	Ohio	Pelley
3	Wolf	Ernst	21		M "	"	"		"	"	"	Nürnberg	mother Ettlingen Fr. Wolf		
4	Lederer	Friedrich	24		M "	"	"		"	"	"	Stuttgart	17a Furtlerstr. Nürnberg father Robert Lederer		
5	Buck	Hermann	31		M "	Engineer	"		"	"	"	Stuttgart	7 Werderstr Stuttgart mother Emilie Buck	N.Y. Yonkers	
6	Stark	Heinrich	24		M "	Printer	"		"	"	"	Hamburg	2 Schlickstr. Stuttgart father J. Stark	Transit	
7	Mitlacher	Heinrich	35		M	Saloonkeeper			NON IMMIGRANT ALIEN		U. S. A.	Milwaukee Wisc.	90 Osterstr. Hamburg		
8	Roth	Percy	33		M	Manufacturer					"	New-York			
9	Ehmann	Ernst G	44		M	Farmer					"	Denver Col			
10	Schoulair	Joseph	40		M	Merchant					"	St. Louis			
11	Bernhofer	Mary	50		F Wo	none					"	Seattle, Wash			
12	Haselbauer	Albert nephew	20		M S	none	yes		Germany	Hebrew	Germany	Munich	none	Visit Seattle	
13	Waldmann	Sam	35		M M	Merchant					U. S. A.	C. New York			
14	Zuckermann	Lilly	28		F M	none					"	Los Angeles. Cal			
15	Rosenberg	Sam	33		M S	Tailor					"	"			
16	Lindorst	Gertrud	24		F M	none					"	New-York			
17	— " —	Florence	2		F S	— " —					"	"			
18	Weinmann	Philipp	43		M M	Farmer					"	Wallingford, Conn.			
19	Krug	Julius	27		M M	Locksmith	yes	yes	Hungary ~~Germany~~	German	~~NON IMMIGRANT ALIEN~~	St Louis Mo	parents Josef Krug, Bernkastel Hungary	U.S.A.	St Louis
20	Bickel	Leo	35		M M	Contractor					U. S. A.	St. Louis Mo.			
21	— " —	Henry	20		M S	none					"	"	" "		
22	Görlich	Eustachius	38		M S	Rev					"	St. Marianz Wisc			
23	Kuntze	Ottilie	37		F M	none					"	Colorado Springs Col			
24	— " —	Cora	4		F S	— " —					"	"	" "		
25	Eilker	Charles	47		M M	Saloonkeeper					"	Gallipolis Ohio			
26	Goldbach	Elise	25		F M	none			4-A-662-4/18/41-505-No C/2		"	Baltimore Md			
27	— " —	Albert	1	11	M S	— " —					"	"	" "		
28	Wetzig	Gustav	52		M M	Merchant					"	Milwaukee Wisc			
29	Büsing	Eduard	36		M M	"					"	Springfield. Mass			
30	Brackelo	Hermann	57		M S	Planter					"	New-York			

30 1/2 10/3

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 90

Arriving at Port of New-York, January 14th, 1909

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	50 yes	no			uncle A. Rosenthal 45 Greenstr. New York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Germany	Baarfelde
2	"	"	120				uncle J. E. Giesel Libby Chapel Ohio	"	"	"	"	"	"	6	1	"	dark	brown	"	"	Ellingen
3	"	"	100				friend C. F. Kocher c/o North German Lloyd New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Fürnberg
4	"	"	50	"			friend H. Meipert 1388 Lexington Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Plinnigen
5	"	"	80	yes	1907	N.Y.	brother Adolf Buck 84 Warburton Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	"	Stuttgart
6	no	"	60	no			friend Mr. Santiago	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blue	"	"	Hamburg
7													U.S.C.							
8													"							
9													"							
10													"							
11													"							
12	no	parent	—	no	—	—	parents Mr. M.M. Haselbauer Seattle Wash	no	no	no	no	good	no	U.S.C.	—	fair	blond	blue	none	Germany	Sauerland
13													"							
14													"							
15													"							
16													"							
17													"							
18													"							
19	no	self	30 yes	no	3/8	St. Louis	home 1208 Tower Grove Ave St. Louis Mo.	no	no	no	no	good	no	"	5	7	fair	blonde	brown	none	Hungary	Bernstein
20													"							
21													"							
22													"							
23													"							
24													"							
25													"							
26													"							
27													"							
28													"							
29													"							
30													"							

Book

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 90 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A E Paumenborg Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm, sailing thereon (State whether "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Goettingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. A E Paumenborg

Sworn to before me this 14 day of January, 1907

at New York

Immigration Officer.

B—1115

91

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3

S. S. *Prinz Friedrich Wilhelm* sailing from *Bremen*, *January 5th*, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Porsch	Bruno	32		M.	Mechaniker	yes		Germany	Germany	Dortmund		wife Marg. Porsch 62 Holtwicker	Mich.	Saginaw
2	Förner	Max	21		S.	Photograph	"		"	"	Munich		sister Mrs. Bayer 26 Ferdinand	Pa.	Philadelphia
3	Fischer	Leopold	25		"	Painter	"		"	"	"	"	Maria St. Munich father Karl Fischer 12 Bayerstr.	New-York	
4	Petzold	Richard	33		"	Waiter	"		"	"	Grimmitschau		father in law Ingaz Baumgarten 7 Wallnerstr.	Mass.	Boston
5	Melzer	Max	36		"	Mechanic	"		"	"	Buchholz		wife Elise Melzer		
6	Schwakenberg	John	32		"	Mechanic	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Buchholz Sachsen parents Herm. Schwakenberg	New	York
7	Grelle	Heinrich	25		"	Baker	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Supervisor nee Thalthal mother Justine Grelle 8 Kulpe	O.	Cincinnati
8	Steig	Barbara	57		F.	none	"		Russia	German Russia	Zarrudino		sister in law Juliane Rauschenberger Zarrudino 10 Ackerpfanne	O.	Sharonville
9	Feldmann	Esro	20		S.	Dentist	"		" Russia		Odessa		father Ellenzapan Feldmann Minsk Russia	New-York	
10	Hrebek	Marka	18		F.	none	"		Austria Hungary		Prag		father Friedrich Hrebek 69 Konvikgasse Prag III.	Conn.	Waterbury
11	Steinberg	Fanny	50		M.	"	"		England		London		brother in law Mr. Wolfe 6 Eschenstr. Hannover, Germany	New-York	
12	— " —	Linda	36		M.	"	"		"		"		" " "		
13	Hendorf	Richard	28		M.	Mechanic	"		Suisse	Germany	Suisse	Schaffhausen	mother Rosa Bopp 49 Vordergasse, Schaffhausen	Pa.	Lancaster
14	— " —	Clementine	25		F.	none	"		"	"	"	"	" " "	"	"
15	Pavlovici	Felix	27		M.	Tenor	"		Russia		Mitau		Gen. Manager Ernst Rodewell Emp. Minsk Russia		Mexico
16	Mazurek	Franciszek	26		M.	Locksmith	"		Austria Poland		Sanok		wife Katarzyna Mazurek Sanok Posada Sanocka	Pa.	Pittsburg
17	— " —	Andrzej	24		M.	Confectioner	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" " "	"	"
18	Zinsclitz	Mirri	24		F.	none	"		Austria Germany	Jewess	Hamburg		mother Rosa Zinsclitz Hamburg St. Louis	New-York	
19	Bartiral	Alois	31		M.	"	no		"	"	"		friend " " "	—	" —
20	Lövenstein	Sigmund	26		M.	Merchant	yes		Germany	Hebrew	Landenbeck		father Leopold Löwenstein Landenbach Westfalen		
21	Vogeler	Gerhard	24		M.	Clerk	"		"	Germany	Kalden		Kalden Westf.		"
22	Baron	Leopold	22		"	Engineer	"		"	Hebrew	Leipzig		mother Mrs. Baron 6 Brandenburgerstr. Berlin	N.J.	Atlantic City
23	Wereschan	Else	26		F.	none	"		"	Germany	"		father Isaac Wereschan Leipzig Lindenau	Kan.	Idwell
24	Kunkler	Richard	23		M.	Student	"		"	"	Mannheim		mother Gertrud Kunkler 6 Elsasserstr. Rixdorf bei	New-York	
25	Holmquist	Gertrud	26		F.	Nurse	"		"	"	Berlin		brother Dr. Stroblberg imperial Patent Office, Berlin	"	"
26	Vierath	Willi	21		M.	Editor	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		St. Hohenzollernstr. 82. Wilmersdorf		
27	"	Elsbeth	24		F.	Tourist	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" " "		
28	Kummer	Paul	32		M.	Merchant	"		"	"	Magdeburg		wife Emma Kummer Magdeburg Hannoverschen	Pa.	Berlin
29	Borrmann	Willy	24		M.	Clerk	"		"	"	Berlin		parents Willy Borrmann 12 Alexanderstr. Berlin	Tenn.	Chattanooga
30	Kortlaus	Emil	29		"	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father W. Kortlaus Bremen	New-York	

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 92

Arriving at Port of New York, *Januay 14th*, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	yes	no			friend Jackson & Eckert Co Saginaw Mich	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	grey	none	Germany	Granger
2	"	"	20	"			friend Henry Felsinger 218 South 11th St. Philadelphia Pa residence	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Munich
3	yes	"	70	yes	1906	N.Y.	35 West 17th St. New York Lewyn & Co	"	"	"	"	"	no	5	11	"	brown	"	none	"	"
4	no	"	70	no			Boston Mass friend Goldberg & Co	"	"	"	"	"	1 finger of left hand	5	10	"	blond	"	?	"	Lichtenstein
5	yes	"	200	yes	1907	N.Y.	7 Bond St residence New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	none	"	Tennesberg
6	"	"	600	"	1889	"	505 Lenox Ave residence New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Tupperman
7	no	"	50	"	1903	Cincinnati	1632 Mueller St. Cincinnati Ohio husband Gottlieb Herz	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Osenbeck
8	"	"	120	no			Minnewaukan N. Dakota cousin N.J. Ezrail	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Russia	Darmedno
9	yes	"	35	"			262 Madison St. New York cousin Jos Lusnick	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Minsk
10	no	cousin	40	"			Watzlow Austria	15	7	Austria	Hellendorf			5	2	"	brown	"	"	Austria	Prag
11	yes	self	yes	"			Bonn Germany cousin English Bonnard 321 E. 86th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	"	Germany	Hannover
12	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
13	"	"	50	yes	1902	Lancaster	friend Alfred Schmeberli Lancaster Pa	"	"	"	"	"	"	6	3	"	brown	"	"	Switzerland	Wattwyl
14	"	"	"	no			"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	blue	"	Germany	Meerburg
15	no	"	"	no			Fraulein to Mexico brother Macy Warwick	"	"	"	"	"	"	5	11	"	dark	"	"	Russia	Nesovez
16	"	"	1000	yes	1903	Mc Keesport	Mc Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	Austria	Sanok
17	"	brother	Fr	"	1905	Pittsburg	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
18	yes	bridegroom	$10	no			bridegroom Johann Barbral 722 Hudson St. Hoboken NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	Hungary	Keeze
19	"	father	—	—			father " "	"	"	Uncle to father	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Hamburg
20	"	"	60	"			cousin Isaac Adler 47/48 Madison Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	blue	"	Germany	Laudenbad
21	"	self	100	yes	1904	N.Y.	friend Agatsky 1998 5 Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	"	"	Kalden
22	no	"	75	"	1904	N.Y.	brother Mr. Baron 118 Seaside Ave, Atlantic City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Berlin
23	"	"	75	no			bridegroom Isr Kind Edward Wach	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Leprig
24	yes	"	100	"			friend Hell Briefer 226-88 St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Duisburg
25	"	"	100	yes	N.Y.		German Hospital New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Cöln
26	"	"	100	no			friend Mr. Meyer Meyers Hotel Hoboken NJ.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Berlin
27	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	brown	"	"	"
28	"	"	250	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Magdeburg
29	no	"	120	"			friend Louis Zeyer Chattanooga Tenn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Memel
30	yes	"	65	yes	1898	no N.Y.	residence 170 Wilson St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Barmen

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

92

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	yes no	—		friend: Jackson & Eldred Co	Saginaw Mich					good	no	5	4	fair	blond	grey	none	Germany	Granger
2	"	"	20 "	—		friend: Henry Schneider	218 South 11 St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	?	"	Munich
3	yes	"	70 yes	1906	N.Y.	residence:	35 West 17 St. New York	"	"	"	"	"	no	5	11	"	born	"	none	"	"
4	no	"	70 no	—	—	Jenn	Edwards & Co	"	"	"	"	"	— 1 finger of left hand	5	10	"	blond	"	?	"	Lichtenstein
5	yes	"	200 yes	1907	N.Y.	friend:	Goldberg & Co Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	none	"	Tennesberg
6	"	"	60 "	1889	"	residence:	605 Lenox Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Tuppenmoor
7	no	"	50 "	1903	Cincinnati	residence:	1632 Bemiller St. Cincinnati Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Osnabeck
8	"	"	120 no	—	—	husband:	Gottlieb Stegg Annamoose N. Dakota	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Russia	Parmdino
9	yes	"	30 "	—	—	cousin:	262 Madison St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Minsk
10	yes	cousin	$10 "	—	—		Watzburg Austria	15	"	Married	"	Killed	"	5	2	"	brown	"	"	Austria	Prag
11	yes	self	yes "	—	—	tourist,	England Liverpool 327	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	"	Germany	Hannover
12	"	"	" "	—	—		"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
13	"	"	50 yes	1907	Lancaster	friend:	Alfred Schmeberli Lancaster Pa	"	"	"	"	"	"	6	3	"	brown	"	"	Switzerland	Wattwyl
14	"	"	" no	—	—		"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	blue	"	Germany	Steenberg
15	no	"	" no	—	—	Fraulein to	Mexico	"	"	"	"	"	"	5	11	"	dark	"	"	Russia	Wessier
16	"	"	100 yes	1907	Mc Rock Pa	brother:	Macy Marnock Mc Rooks Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	Austria	Sauck
X 17	"	brother	$12 "	1905	Pittsburg		"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
18	yes	bridegroom	$10 no	—	—	bridegroom:	Johann Barbral 223 Hudson St. Hoboken NJ	"	"	"	"	"	deceased & die	5	2	"	"	grey	"	Hungary	Keeze
19	"	father	— "	—	—	father:	" "	"	"	"	"	"	Lunch & father	—	—	"	"	"	"	"	Hamburg
20	"	"	60 "	—	—	cousin:	Tgnaz Adler 41/48 Warden Lane, New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark blue	"	"	Germany	Laudenbad
X 21	"	self	100 yes	1904	N.Y.	friend:	Agstidy 309 E. 5 Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	"	"	Ralden
22	no	"	75 "	1904	N.Y.	butler:	Mr. Baron 118 Seaside Ave. Atlantic City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Berlin
23	"	"	75 no	—	—	bridegroom:	Ogy Lund Edwall Wack	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Leprig
24	yes	"	100 "	—	—	friend:	Will Dreyfer 226 51 St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Duisburg
25	"	"	100 yes	N.Y.			German Hospital New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Cöln
X 26	"	"	100 no	—	—	friend:	Mr. Meyer Meyers Hotel Hoboken NJ.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Berlin
X 27	"	"	" "	—	—		" "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	brown	"	"	"
X 28	"	"	$20 "	—	—		" "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Magdeburg
29	no	"	120 "	—	—	friend:	Louis Meyer Chattanooga Tenn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Hennel
X 30	yes	"	60 yes	1904	N.Y.	residence:	140 Weller St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Barmen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Prehn Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A E Sauerberg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm, Sailing thereon as, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Gottingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon employed by owners" or "surgeon employed by owners' consent," as the case may be.)

Dr A E Sauerberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

93

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Strothmann	Hertha	25		F S	none	yes		Germany	Germany	Gruben		father in law Theodor Strothmann	New-York	
2	"	Käthe	1½		" S	"	no		"	"	"		gr. father "	"	"
3	"	Irene	9		" S	"	"		"	"	"		"	"	"
4	Badelt	Max	22		M S	Engineer	yes		"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN father Blankenfeldestr.	Chicago	
5	Muchow	Hans	22		" S	Merchant	"		"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN bro. 76 Emserstr.	"	"
6	Heinickel	Friedrich	23		" S	Expert	"		"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN parents Heinickel	"	"
7	Steinkuhl	Wilhelm	42		" M	Foreman	"		"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN Bogengarten	Milwaukee	
DEPORTED 8	Böttner	Pauline	39		F S	none	"		"	"	"		IN HOSPITAL DISCHARGED Lucie Heilacker	N.Y. Brooklyn	
9	Fyebenyei	Ernö	26		M S	Editor	"		Hungary	Hungary	Budapest		Budapest Hungary	New-York	
10	Gyene	Helene	44		F M	none								New York	
11	Leaf	Martin	36		M M	Manager								Williwar, Minn.	
12	Petruccs	Eilert	36		M M	Machinist								Bruning, Neb.	
13	Block	John	27		M S	Shoemaker								New York	
14	Storff	Hugolinus	36		M S	Rev.								"	
15	Kranslaar	Ernst	48		M M	Gardner								St. Paul, Minn.	
16	"	Elisabeth	48		F M	none								"	
17	Kohn	Adelbert	42		M M	merchant								Ashland, Pa.	
18	Dreihoff	Charles	36		M S	Hotelkeeper								New York	
19	Comas	Salvadore	38		M M	none								"	
20	Kunath	Elisabeth	26		F S	"								"	
21	Weber	Hedwig	30		F M	"								St. Louis, Mo.	
22	Wesendonk	John	28		M S	merchant	yes		Germany	Germany	Hamburg		father: Th. Wesendonk Kaiserweg 4	Hamburg	New York
23	Strzemecka	Helena	23		F S	none	"		Austria	Polish	Galicia		NON IMMIGRANT ALIEN father: Fr. Zsemanyetzky Krakau, Sonatorska 48		
24	Widmann	Conrad	34		M M	Cooker			U S A		New York				
25	Henze	With. Aug.	38		M M	Clerk	yes		Germany	Germany			NON IMMIGRANT ALIEN wife Charlotte Henze Holzmann Hagen	New York	
26	v. Polonsky	Peter	27		M S	priest	"		"	"	Rendsa		brother: Eduard Polonsky Rendsa 7 Fehl.	Ohio Cleveland	
27	Reichenberger	Franz	39		" M	merchant	"		Hungary		Budapest		mother: Rosa Reichenberger Grosswardein, Traversdgasse 17	New York	
28	Rohl	August	47		M M	Hotel Keeper			U. S. A.		Conger Minn.				
29	Loewenthal	Louis	40		M M	merchant	yes		Germany		Berlin		wife: Mrs. Loewenthal Lützower Platz 12a Berlin	New York	
30	Raperport	Paul	32		" S	clerk	"		Hungary	Hung.	Munkacs		wife: Beatrix Raperport Munkacs, Hung.	New York	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1907

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Strothmann	Hertha	25		F M	wife	yes		Germany	Suben			father-in-law Theodor Strothmann	New-York	
2	— " —	Kathe	12		" S	— " —	no		"	"			gr father " "	"	
3	— " —	Irene	10		" S	— " —	"		"	"			father Fr. Badelt	Chicago	
4	Badelt	Max	22		M S	Engineer	yes		"	"			NON IMMIGRANT ALIEN		
5	Muchow	Hans	22		" S	Merchant	"		"	"			NON IMMIGRANT ALIEN		
6	Heinickel	Friedrich	23		" S	Expert	"		"	"			father Emil Heinickel	Milwaukee	
7	Steinkuhl	Wilhelm	42		" M	Foreman	"		"	"			NON IMMIGRANT ALIEN		
8	Bothner	Pauline	39		F M	Drone	"		"	"			IN HOSPITAL DISCHARGED		
9	Szebenyei	Ernö	26		M S	Editor	"		Hungary	Magyar			NON IMMIGRANT ALIEN		
10	Greve	Helene	44		F M	none			Germany	Suben				New York	
11	Leaf	Martin	30		M M	Manager			"	"				Minn	
12	Petruers	Eilert	36		M M	Machinist			"	"				Neb.	
13	Block	John	27		M S	Shoemaker			"	"				New York	
14	Storff	Hugolinus	56		M S	Rev.			"	"				"	
15	Kranslaar	Ernst	48		M M	Gardner			"	"				St Paul, Minn	
16	— " —	Elisabeth	48		F M	none			"	"				"	
17	Kohn	Adelbert	42		M M	merchant			"	"				Ashland, Wis	
18	Dreihoff	Charles	36		M S	Hotelkeeper			"	"				New York	
19	Comas	Salvadore	38		F M	none			"	"				"	
20	Kunath	Elisabeth	26		F S	— " —			"	"				"	
21	Weber	Hedwig	30		F M	— " —			"	"				"	
22	Wesendonk	John	28		M S	merchant	yes		Germany	Suben			St Louis, Mo father John Wesendonk	New York	
23	Skrzenecka	Helena	23		F S	none	"		Austria	Polish	Galic		Hamburg Heidenweg 1 Hamburg		
24	Widmann	Conrad	37		M M	Cashier			U S A		New York		NON IMMIGRANT ALIEN father Kls Zsemanszky Krakau, Sonatorska 6,		
25	Henze	Wilh. Aug.	38		M M	Clerk	yes		Germany				wife Charlotte Henze	New York	
26	v. Polonsky	Peter	27		M S	priest	"		"				Holzmann Bacon	Ohio	
27	Reichenberger	Franz	39		" M	merchant	"		Hungary				Broker Eduard Polonsky	Cleveland	
28	Rühl	August	47		M M	Hotel Keeper			U S A				Nendsa Pest Salzhof Salzhof	New York	
29	Loewenthal	Louis	40		M M	merchant	yes		Germany				mother Rosa Reisenberger Budapest Grosswardein Szacsvilgasse 17		
30	Raperport	Paul	32		" M	clerk	"		Hungary	Slavic			Spengergasse 29	New York	
													wife Ida Loewenthal Berlin Schuster Platz 12a Berlin	New York	
													wife Beatrix Raperport Munkacs Hung.	New York	

* Instead of showing occupations of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 94

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	husband	yes	yes	1902-6	N.Y.	husband 1776 182 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Germany	Neulaus/Oste
2	"	father	"	no	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	Guben
3	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	Forstenberg/Oder
4	yes	self	26	"	—	—	transit to Mexico	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Berlin
5	yes	"	50	"	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	"
6	yes	"	50	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Sonneberg
7	no	"	25	yes	1907	Milw.	residence 1212 Prairie St. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Zolve
8	yes	brother	60	no	—	—	brother Herm Zehmer 575 Evergreen St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	coloboma iridis on both eyes	"	5	3	"	"	"	"	"	Gross Sachsenheim
9	"	parents	45	yes	1894	N.Y.	parents 144 St. 2 Ave New York	"	"	"	"	good	no	5	9	"	dark		"	Hungary	Kecskemet
														U.S.C.					
10														"					
11														"					
12														"					
13														"					
14														"					
15														"					
16														"					
17														"					
18														"					
19														"					
20														"					
21														"					
22	yes	self	50	yes	1903	Ny	friend Wezendonk Loreen Co	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none	Germ	Hamburg
23	"	"	50	"	1908	"	North St. 86 New York husband Theresa Spreuer Van Corpear St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Galiz	Krakau
														U.S.C.					
24														"					
25	yes	self	30	yes	1897	Ny	friend Henry Meyer 37 St. 6 ave New York	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none	Germ	Bremen
26	no	"	50	yes	1908		friend J. H. Koudelka 1002 Superior ave. N.E.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Gross Carlowitz
27	yes	"	56	yes	1906	Ny	br. in law Adolf Heimann 342 E. 85 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	grey	"	Hung	Banfihunyad
														U.S.C.					
28														"					
29	yes	self	300	yes	1/2	Ny	to the Union Hotel Union Square New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Germ	Berlin
30	"	"	50	yes	1905	"	friend D. Strauss 27 ave. B New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	grey	"	Galiz	Krakau

F. B. ... Inspector
10306 / 7

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Prehn Master, of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, 1st or Second Officer.)

E. Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

95

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A E Pannenborg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm, Sailing thereon, (State whether Government or private vessel, or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Zwettingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr A E Pannenborg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at New York

Alfred [illegible]

Immigration Officer.

31—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5 S. S. *Prinz Friedrich Wilhelm* sailing from *Bremen*, *5. January*, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Margulies	Alexander	43		m m	Tailor work	yes	yes	U.S.A. Germany		U.S.A.	Boston, Mass.	mother: Channe Margulies ael Sambor, Galicz		
2	Hochry	Hugo	58		m m	Farmer					Kans.	Emporia	U. States Citizen		
3	Birnbaum	Israel	21		m s	grocer	yes	yes	Galicz	Hebrew	Galicz	Brzezan	mother: Alte Birnbaum Rawchor, Gal. Milcez, Galicz	NJ	Brooklyn
4	Riegelhaupt	Philipp	26		m m	Taylor	"	"	Hungary	"	Hungary	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Josef Riegelhaupt Kurstin, Posen m. Hungary	NY	Newyork
5	"	Sarah	19		f m	—	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"
6	Einhorn	Rosa	21		f s	—	"	"	"	"	"	"	mother: Regina Einhorn Kurstin, Posen m. Hungary father: Molnar Josef	"	"
7	Molnar	Josef	22		m s	factory laborer	"	"	"	magyar	NON IMMIGRANT ALIEN	Abaujvar	Bodrog-Alaszi Szepsi m. Hung.	Ohio	Youngstown
8	Hilbriegel	Ida	31		f m	—	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Berlin	father: August Fenz Pillkallen, Pos. Memel, Ostpr. Germany	NJ	Newhaven
9	"	Ferdinand	4		m s	—	no	no	"	"	"	"	"	"	"
10	~~Ebrich~~	~~Fanny~~	~~23~~		~~f s~~	~~—~~	~~yes~~	~~yes~~	"	"	"	Ostpreussische	father: Herrmann Ebrich Südmasuren, Oletzko, Germany	NJ	Jersey City
11	Wölber	Otto	20		m s	farmer	"	"	German	"	Altenbruch	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Heinrich Wölber Altenbruch, Kr. Hadeln, Germany	NJ	Woodridge
12	Grefing	Hermann	17		m s	Dealer	"	"	"	"	Wolfelsbeuren	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Herman Grefing Wolfelsbeuren, Bremen	NJ	Lakewood
13	Thannhäuser	Frank	35		m m	carpenter	"	"	Austria	"	Austria	NON IMMIGRANT ALIEN	wife: Emma Thannhäuser Oberkomaradorf 207, Oest. Schles.	WV	Wheeling
14	Polgar	Teresia	33		f m	—	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	NON IMMIGRANT ALIEN	mother: Theresia Polgar Coelesz, Posony m. Hungary		Newyork
15	Worsley	Agnes	20		f s	—	"	"	"	"	"	Austrian	father: Paul Worsley Bur Sat Miklos, Posony m. Hung.		
16	Redner	Joel	20		m s	Taylor	"	"	Galicz	German	Galicz	Tlumacz	father: Jakob Redner Tlumacz, Galicz		
17	Berger	Toni	54		f m	—	"	"	Hungary	"	Hungary	Homonna	son: Berger Jakob Homonna, Zemplen m. Hung.		
18	"	Regine	24		f s	—	"	"	"	"	"	"	brother		
19	"	Salwin	18		f s	—	"	"	"	"	"	"	"		
20	Dubrawski	Michal	32		m m	Ruthenian	"	"	Galicz	Pole	Galicz	Skalat	wife: Franciszka Dubrowska Skalak, Galicz		
21	Haramie VL 99153 Jugoslavia 28/133 Kroatien	Ivan	23		m s	carpenter	"	"	croatia	Croate	Croatia	NON IMMIGRANT ALIEN	wife: Hara Hardunie Rolj Prlisce, Kotar, Croat.	Pa	Allegheny
22	Fabyanic	Vid	34		m m	Laborer	"	"	U.S.A.	"	"	Zagreb	wife: Bara Fabyanic Domagovic 99, Zacko, Croatia		
23	" 7672 10/6/31	Ivan	33		m m	Laborer	"	"	Austria	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	wife: Franc: Fabyanic Domagovic 67, Zacko, Croatia	Pa	Rochester
24	Führing	Gustav	30		m s	Laborer	"	"	Germany	German	Germany	Pleschtnar	father: Heinrich Führing Pleschtnar, Posen, 12 Germany	Ohio	Linner
25	Spiesz	Janos	26		m m	Painter	"	"	Hungary	"	Hungary	NON IMMIGRANT ALIEN	mother: Spiesz Katalin Varsa, Igalva, Heuzkard, Hung.	Pa	Phila.
26	"	Maria	29		f m	wife	"	"	"	"	"	"	mother in law:		
27	"	Janos	5		m s	—	no	no	"	"	"	"	grandmother		
28	"	Albert	12		m s	—	"	"	"	"	"	"	"		
29	Wrzesinski	Josef	30		m s	Painter	yes	yes	Russia	Pole	Russia	Radzejow	brother: Konstant Wrzesinski Radzejow, gouv. Wrsawa, Russia	NJ	Wallington
30	Drevenak	Rudolf	25		m m	Tailor	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Drevenak Georg Zerka 82, Nytram, Hung.	"	Newark

29/6/09

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 96

Arriving at Port of Newyork, January 14th, 1909

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of, or procured by, any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$50.	yes			U. S. Citizen											U. S. A.		
2																				
3	yes	self	$6	no			sister: T. Hemminger 867/69 Dekalb Ave Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	8½	h. brown	gray	none	Gal	Krochow
4	"	"	$80	yes	1908	Newyork	cousin: L. Grossvirt 744 E. 6th St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3½	" black	brown	"	Hungary	Zurstin
5	"	husband			1907	08		"	"	"	"	"	"	5	1½	"	blue	"	"	V. Vrhaly
6	"	self	$20	no	no	no		"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	gray	"	Zurstin
7	no	"	$20.	yes	1907	08	Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	Brdrog Olasi
8	no	"	$50	yes	1907	08	Weehawken NJ	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	blond	blue	Germany	Grodgutzen
9	no	mother					husband belongs to crew of Steamer plying between Bremen and Newyork brother: Edmund Ehrich 61 Germania ave Jersey City	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"
10		self	$ 15	no		no								5	5½					Sudwosterfehr
11	"	"	$50				friend: Johann Adelung Woodridge NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"				Altenbruch
12	"	"	$50	yes	1907	Staten Island NY	brother: Heinrich Greising Staten Island NY Broadway 23	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Rekum
13	"	"	$60.		1903	08 Wheeling W Va	friend: Emil Hoppenberg 2255 Market Str. Wheeling W. Va	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	Austria	Oberkomaroff
14	yes	"	$100	yes	1909	09 Newyork	friend: Mr. Geo Cohen 106 E 116th St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	black	Hungary	Csekless
15	"	"	$26				friend: Maria Donuta 337 E 5th St. Newyork	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Bue St. Miklos
16	"	"	$60	yes			mabel: Angel Kramer 329 E 5th St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	Galvez	Dunaca
17	"	"	$40				husband: Berger Jonbea 440 E. Houston St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	Hungary	Hauvuma
18	"	mother	—				father	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"
19	"	"	—					"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"
20	"	self	$20	yes	1908	09 Newyork	brother: Antoni Zubrowski 316 East 81 St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	Galvez	Skalat
21	no	"	$75	no	1904	08 Allegheny Pa,	brother: Lauka Karabnics East Ohio St. 1045, Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Croatia	Dol. Trilisce
22							U. S. Citizen.											U. S. A.		
23		self	$25																	
24	yes	self	$25			no	friend: Frau Wehmeyer Tinnier Pike, Tazewell Co.	"	"	"	"	"	"	5	6	h. blond	blue	none	Germany	Schirtmar
25	no	"	$40	yes	1904	08 Shiela, Pa.	mabel: Frei Woch 426 N. 4th St. Shiela. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	brown	blue	Hungary	Szakfalva
26	"	husband						"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	gray	"	"
27	"	father						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	U. S. A.	Shiela. Pa.
28	"	"						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
29	"	self	$20	no	1904	08 Newark NJ	brother: Rev. L. Z. Wrzesinsky Wallington, NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	Russia	Radawejow
30	"	"	$30	yes			friend: Stephanus Bandor Newark, NJ. 97 Hoyer St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	black	Hungary	Kerlo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Prehn Master of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

E Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

97

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A. E Pannenborg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm, sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Goettingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr A E Pannenborg

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Klima	Jiří	25		M S	Baker	Ye	Yes	Austria	Bohemian	NON IMMIGRANT ALIEN		father: F. Klima	Moravia	Ill. Chicago
2	"	Wilhelm	21		"	tailor	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Hárdl	Johann	33		M	Farmer	"	"	Hungary	German	NON IMMIGRANT ALIEN		wife: M. Hardl	Kenet	N.Y. New York
4	Kobanner	Franz	51		"	Farm Labor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Elizabeth Hubauer	"	"
5	"	Marie	16		F	servant	"	"	"	"	"	"	mother: "	"	"
6	Juranovicz	Andrea	44		M	Farm Labor	"	"	"	"	"	"	wife: Apalonia Juranovicz	Kenetbenyka	" Ulendive
7	Dvořák	Franz	31		"	Joiner	"	"	Austria	Bohemian	NON IMMIGRANT ALIEN		mother: K. Dvořák	Bohemia	N.Y. New York
8	"	Marie	6		F	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Bahelka	Juliana	26		F	housewife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Padovna	father: Imrich Blaško	Padovna Stpitra m. Hung.	"
10	Matrošik	Lavrina	17		M	Farm Labor	"	"	"	"	"	"	mother: Maria Matrošik	"	"
11	Ziemba	Josef	37		"	clergyman	"	"	Austria	Polish	Galicia	Krakow	mother: Apol. Ziemba	Krakow Galicia	N.Y. New York
12	~~Albrecht~~	~~Emma~~	~~47~~		~~F~~	~~House-~~	~~"~~	~~"~~	~~Bohemian~~	~~Bohemia~~	~~Prag~~	~~Prag~~	~~son: Fr. Albrecht~~	~~Prag Bohemia~~	~~N.Y. New York~~
13	Malý	Anna	24		F	servant	"	"	Austria	Bohemian	NON IMMIGRANT ALIEN		uncle: A. Malý	Zahradni čís. 6 Bohemia	Ill. Chicago
14	Tolebolski	Anton	50		M	Typograph	"	"	Germany	Wendan	Prussia	Posberg	wife: B. Tolebolski	Prussia.	Pa. Slineville
15	Geller	Karl	38		M	Glazier	"	"	U.S.A.	"	New York	New York	A. S. Geller		N.Y. New York
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

98

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, another paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good or abandoned health, and whether deformed or crippled, and if so, why?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	27	Yes	1904 / 1908	Ill. Chicago	friend: Konopnicki 1010 So. 30th Str. Ill. Chicago	no	no	no	no	good	none	5	4½	fair	light	light	none	Austria Moravia	Stiebin
2	"	"	"	no			"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	"
3	Yes	"	40	Yes	1906 / 1908	N. Y. New York	friend: Anderz Georgi N.Y. New York Rennick Str 134	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	Hungary	Vemetbenyek
4	Yes	"	25	"	1903 / 1908	Ind. Indiatt	"	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	light	grey	"	"	"
5	"	"	"	"	1903 / 1907		"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	light	blue	"	"	"
6	no	"	50	Yes	1903 / 1906	Ill. Glendive	son: John Juranowicz Mr Glendive	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	gle	grey	"	"	"
7	Yes	"	30	"	1902 / 1908	N.Y. New York	wife: Ant. Juvala N.Y. New York 330 E. 71 St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	light	brown	"	Austria Bohemia	Komotau
8	"	father	"	no			mother: "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
9	"	self	16	"			husband: Mathias Gabellica N.Y. New York 33 State Str.	"	"	"	"	"	"	5	½	"	light	brown	"	Hungary	N Borka
10	"	"	10	½			friend: "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	Hungary	Radvan
11	no	"	50	Yes	1896 / 1906	Ill. Chicago	Bishop house 60 N.Y. Newark.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	light	grey	"	Austria Galizia	Podcerowe
12	Yes	"	"	no			brother: Mathias Marcinek 56 Att St 253	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	black	"	Austria Bohemia	Pisek
13	Yes	"	40	Yes	1904 / 1908	Ill. Chicago	friend: Jos. Krabec Ill. Chicago Algort Str. 791	"	"	"	"	"	"	5	2	"	light	blue	"	"	Stradonice
14	Yes	"	50	no			son: Otto Pillewski Str. Geneseville	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	brown	grey	"	German Prussia	Posberg
15	Yes	"	"	Yes	1893 / 1908	N.Y. New York	citizen and home to New York.	"	"	"	"	"	"	N. S. Citizen							
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Preher, master (Strike out whether Master, First or Second Officer.) of the Prinz Friedrich Wilhelm., from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Preher
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1909
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. E. Pannenborg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm, Sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Goettingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. A. E. Pannenborg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

99

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

7 S. S. Prinz Friedr. Wilh. sailing from Bremen, 5 January, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Brandan	George	31		m	farmer	yes	yes	Germany	German	NON-IMMIGRANT ALIEN Idaho	Wilson	U. S. Citizen brother: Emma Hahn	Idaho	Wilson
2	Hahn	Ernst	28		s	clerk	"	"	Germany	German	Bremen		Hamburg 15, Baumgelweg, Newyork		
3	Block	Oskar	21		s	"	"	"	"	"	Westfalen	Bochum	father: H. Block Bochum, Westf.	Texas	Bernalillo
4	Kupferschmied	Samuel	42		m	Tailor	"	"	Galicia	Hebrew	Galicia	Lemberg	wife: Resel Kupferschmied Lemberg, Galicia	Newyork	
5	Stöger	Theresia	18		s		"	"	Austria Hungary				mother: Theresia Stöger Hamburg, Austria	Ohio	Cleveland
6	Pollak	Norris	23		m	s. clerk	"	"	Hungary	Hebrew	NON-IMMIGRANT ALIEN		father: Adolf Pollak Jaggarsad, Komarut 5. Hung.	Newyork	
7	Bach	Adolph L.	42		m	Merchant			U. S. C.		New York				
8	" wife	Elise	30		F	none			"		"		"		
9	" Children	Sylvester	7		m	-"-			"		"		"		
10	"	Violet	4		F	-"-			"		"		"		
11	Hulsmann	Ernst	28		m	Merchant			"		"		"		
12	Rimmele	Josef	50		m	Privat	yes		Germany	Suisse	Basel		brother: Emil Rimmele Lanzenberg, Suisse	Ohio	Sterling
13	— " —	Marie	25		F	none	"		"	"	"		brother: " " "	"	"
14	Franke	Auguste	32		F	none	"		"		Germany	St Johann	brother: Gustav Franke Kaiserstr 62 Regenwalk	New York	
15	Lukaszewski	Anton	28		m	Merchant	"		"		"		father: Franz Lukaszewski Essen Ruhr	NJ	Hoboken
16	Krahl	Henry	35		m	Clerk	"		U. S. C.		Milwaukee	Wis			
17	Dettmer	Johanne	32		m	none	"		Germany		Bremerhaven		brother: Lübbing 52 Jordstr.	Wisconsin	Hoboken
18	— " —	Erika	6		F	"	no		"		"		uncle " "	"	"
19	Mendelsohn	Rive	40		m	none	yes		Russia	Hebrew	Russia	Kalvarya	father: Fränkel Meier Kalvarya Suwalk Russia	Mass	Boston
20	— " —	Ester	17		f	"	"		"	"	"	"	gr. father " " "	"	"
21	Fränkel	Mendel	50		m	Merchant			U. S. C.		New York				
22	Georg	M. F.	28												
23	Stueckel	Karl	58		m	Baker	yes	yes	Germany	German	NON-IMMIGRANT ALIEN Germany		brother: Ludwig Tübingen, Württemberg Beckh Straße	Ohio	Cleveland
24	Stein	Max	20		m	Tinsmith Helper	yes	yes	Austria Galicia	Hebrew	NON-IMMIGRANT ALIEN Galicia	Brody	F. Goldstein aegu. Brody, Gal.	Pa	Scranton
25	Zawodniak	Wawrzyniec	32		m	Locksmith	yes	yes	Russia Hungary	Polish Hebrew	Russia	Warzyniec	mother: Kata Zawodniak Warzyniec, Russ. Kuck Wasch Russ.	Ill	Chicago
26	Kleiman	Mimi	16		F	servant	yes	yes	Hebrew	Hungary	Hungary	Berfalva	mother: Hermann Csipke Berfalva, Saros Hung.	Pa	Swoyers
27	Handel	Heinrich	37		m	merchant			U. S. Citizen						
28	Niemann	Henry	33		m	driver			"		"				
29	Granerlab	Bernhard	28		m	farm lab	yes	yes	Germany	German	Germany	Hegelitz	Stepfather Georg Rudolf Landsgemeinde (Switzerland) Germany	Cal	Los Angeles
30	Locmer	Probi Mikaly	28		m	farm laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Rogowka	mother: Eva Locmer Rogowka - Wilkes		Newyork

N.S. Ins. Inspr. Jan 14/09 - 11 30 am

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

100

Arriving at Port of Newyork, *January 14th*, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or hospital, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$50	yes 1902 1908	Wilson Idaho	Home Wilson Idaho	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Germany	Harle
2	yes	self	$25 $200	yes	"	c/o Oelrichs & Co 5 Broadway Newyork	no	no	no	no	"	no	5	8	"	blond	blue	"	"	Braunschweig
3	no	"	$50	"	"	mutual. Diedrich Heilzmann Bernalillo Ter. N.Mex.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Westf. Brehm
4	yes	"	$25	"	"	brother in law: Abrah. Langer 70 Eldridge St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Galicz Kamenga
5	no	"	$10	"	"	aunt: Rebecca Harker 8 Ave. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	Rosendorf
6	yes	"	$60	yes 1905 1908	Mexico	brother: Harry Pollak 178 Centre St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Hungary	Szeget
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12	no	self	yes	no	—	— friend: Mrs. Wiggles Hawk Sterling. Ills	yes	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	grey	none	Germany	Zell
13	"	"	"	"	—	— " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Zöhrach
14	yes	"	"	yes	1905 1906	N.Y. friend: Mrs. Berta Kriebel 115 East 57 Street New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Dautelsbrunn
15	"	"	"	"	1907 8	" friend: Mrs. H. Hoffmann 90 West Street New York	"	"	"	"	"	"	4	9	"	dark grey	"	"	"	Neuenburg
16																				
17	yes	self	yes	no	—	— ~~brother Husb. Bankr. Bettmann 39 S. 4th St. 108 — 4th St. Hoboken~~	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none	Germany	Bremen
18	"	—	"	—	—	— " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	Lehe
19	no	self	$10	no	—	— Husband: M. Gl. Mendelsohn 9 Lowell Str. Boston Mass	"	Mitt. Brg. 7-71		"	"	"	5	4	"	blond	brown	"	Russia	Kalvarya
20	"	"	—	"	—	— father: " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
21							"	"	"	"										
22							"	"	"	"	"	no								
23	no	self	$50	yes	1907 1908 Cleveland, Ohio	friend: Frank Farmer 430 1 Arcade Court Cleveland, Ohio	yes	~~Disappear~~ Rachexia and nervousness		"	"	"	5	6	"	blonde	blue	none	Germany	Kerbsbach
24	no	self	20	yes	1900 08 Scranton	mother: Lea Stein 122 Penn Ave Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	none	Russia	Odessa
25	yes	self	12	yes	1900 8 Racine Wis.	brother: Antonia Zaborowski Rysyn St. 1934 Racine Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	Russia	Wasczmans
26	yes	brother	8	no	—	— brother: Alexander Stowers Stowers, Pa	"	With passp. No 27-		"	"	"	4	10	fair	black	brown	none	Hungary	Marfalva
27																				
28																				
29	yes	self	~~$600~~ $50	no	—	— friend: Gustav Kordmann 438 W. 47 Los Angeles Cal	yes	"	"	"	"	"	5	7	fair	blond	grey	none	Germany	Limpurner
30	yes	self	$500	no	—	— ag. Louis Meyer 818 Broadway Newyork	yes	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	Russia	Alexandr

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C Pehn master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Prinz Friedrich Wilhelm., from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Pehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1907,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A E Pannenborg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Goettingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

Dr. A. E. Pannenborg

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

Attaché

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Prinz Friedrich Wilhelm" sailing from Southampton, 6th January, 190 9

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kleintz	Victoria	31		F S	Cook			United States Citizen						
2	Puleston	Wilfred. H.	18		M S	student	yes	yes	Argentin	English	England	London	Aunt: Miss Florence Puleston. 20 South Square Gardens. Southfields.	N York	Poughkeepsie
3	Rohm	Robert Ralph	26	3	M S	journalist	--	--	Austria	German	--	--	Bertha Rohm-3 Tiefen Graben Ling. Austria	--	Newyork
4	Pullman	Harry	45	6	M M	Engineer			United States Citizen						
5	--	Fannie wife	38	8	M F	none									
6	Bonner	William Hamburg	18	6	M S	~~Student~~	yes	yes	England	German	NON IMMIGRANT ALIEN England	Ilford	Mr & Mrs. John Bonner. 18 Wanstead Park Rd Ilford. Essex England	England Ilford Essex	Patmyra
7	Laue	Richard	28	1/2	M S	clerk	--	--	Germany	German	--	London	Mr. Maiben 37 Aberdeen R. Eaglebury London N.	Belfont	Los Angeles
8	Chandon	Jack F.	3		M M	doctor	--	--	St Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN --	Teddington	J. A. Chandon. Bush Lane House Cannon Street. London C	N York	Newyork
9	--	Marguerit K.	25		F M	none	--	--	--	--	NON IMMIGRANT ALIEN --	--	--	--	--
10	--	Jack ..... Jr	1 1/2		M S	--			United States Citizen		--		--	--	--
11	~~Emory~~	~~William Hensley~~	~~42~~		~~M M~~										
12	~~Thomson~~	~~Robert William~~	~~31~~	~~8~~	~~M S~~				--						
13	Köller	Käthe	24		F S	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Düsseldorf	aunt: Miss Philipp Lyries. Köln Unter Fyldesdenidt Str. 64	N York	Newyork
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Mrs Leacott

U. S. In Service June 4/09 - 11 20 am

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List X 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

102

Arriving at Port of Newyork , January 14th, 1907

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Free (if person or alien not a citizen, whether going to join a relative or friend) or to labor under contract (if so, state which).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where.								Feet.	Inches.						
1																					
2	no	self	yes	no	-	-	Eastman College Poughkeepsie. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	None	Argentine	La Plata
3	yes	--	150	--	--	-	no	--	--	--	--	--	--	5	6	dark	dark brown	brown	--	Austria	Triest
4																					
5																					
X 6	yes	Wife Borrow	yes	no	-	-	Uncle S. Löllner Palmyra Illinois	no	no	no	no	good	no	5	10	good brown below		blue	None	Germany	Hamburg
7	no	self	--	--	-	-	Joseph Wesner 3500 Manitou St.	--	--	--	--	--	--	6	-	fair	fair	blue	--	--	Ulm
8			--	yes	many years	N. York	Mother A. Alexander Plainfield New Jersey 202 E. 9th St Los Angeles	"	"	"	"	good	"	5	11	red	red	blue		England	London
9												--	no	5	6	fair	fair	blue		USA	Louisville Kentucky
10												--	--			--	--	--		~~England~~ USA	~~London~~ NY
11																					
12																					
13	yes	self	yes	no	-	-	uncle Hch Schneider Newyork Liberty Street 114/18	no	Withuncle 1-3 no no no			good	no	5	6	fair	blonde	blue	none	Germany	Coblenz
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909.

at Newyork

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or People*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. E. Paumenberg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Greifswald, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. A. E. Paumenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

1

103

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
East Indian.	Roumanian.
English.	Russian.
Finnish.	Ruthenian (Russniak).
Flemish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish-American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9

S. S. _____ sailing from _____, Jan. 6th, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr Thompson	Samuel	32		M S	clergyman			U.S.						
2	Mr Clemensson	Knut	32		M S	Clerk									
3	~~Mr Retting~~	~~Adolph~~	45		M M	Merchant									
4	~~Mrs Retting~~	~~Edith~~ Lena	35		F M	none									
5	Mr Schilling	Gustav	29		M S	~~farmer~~ Draper									
6	Mr Wexler	Samuel	32		M S	salesman									
7	Mr Martinez	Joseph	52		M M	Merchant									
X 8	Mrs Mollayen	Nazime	22		F M	none	y	y	Turkey	American Turkey	Constantinople	Mother Magia	Constantinople	Ny	Nyc
9	Mrs Magia	Anna	37		" "	" "			U.S.						
10	Miss Dorr	Elizabeth	28		F S	Student			U.S.						
11	Mr Krengel	Samuel	29		M M	Jeweller									
12	Mr Abraham	Jacob	42		" "	Merchant									
13	Mr Obist	Max	30		M M	"									
14	Mrs Obist	~~Max~~ Mary	27		F M	none									
15	Mr Panosetti	Ugo	19		M S	Stylist	yes		Italian	Italian	Italy	Milan	parents 9 Via Tadeo Milano	Italy	
16	Mr Simonsen	Hermano	22		M M	merchant	"		Brazilian	~~Italian~~ Spanish	Spain Madrid	NON IMMIGRANT ALIEN	Paris	Brazil	Para
17	Mrs Simonsen	Sea wife	20		F M	none	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	rue de l'Arcade	"	"
18	Mrs Mendoza	Amelia mother-in-law	40		F M	"	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"
19	Mr Feinberg	Bernard	48		M M	~~Artist~~	yes		Russian	~~Israelite~~ Hebrew	France	NON IMMIGRANT ALIEN	home 18 rue des graviers Neuilly bei Paris	~~Italy~~ Paris	
20	Miss Shapartique	Asmaeva	26		F S	none	"		Spanish	~~Italian~~ Spanish	Spain	Tetuan	parents Mr & Mrs Shapartique Tetuan Spain	Utah	Salt Lake
21	Mr Guggenheim	Arnold	21	8	M S	~~Merchant~~	yes		German	German	Switzerland	Zürich	Mr Samuel Guggenheim 74 Stampfenbachstrasse Zurich	Ny	Ny
22	Miss Loibner	Marie	22		F S	maid	"		Austrian	"	Hungaria	Pressburg	John Loibner Hallweg	"	"
23	Mr Ponchette	Alexandre	39		M M	valet	"		Italian	~~Italian~~	Belgium	Brussels	servant to Italian Embassy de Montagliari (1st class)	Washington	
24	Mrs Ponchette	Rosa	36		F M	maid	"		"	"	"				
25	Mr Petrakian	Joseph	27		M S	clerk	yes		Ottoman	armenian	Egypt	Cairo	Agob Bey Farahian Cairo	Ny	Ny
26	Schoenberg	Alexander	23		M S	merchant	U.S. Citizen								
27															
28															
29															
30															

Mr Pouchette
U.S. Ten Service Jan 14/09 - 11 30 am

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List D 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

104

Arriving at Port of Newyork, *January 14th*, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, another paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8	—	self	$20	no	—		Husb. c/o Donchian Bros. 878 Broadway N.Y.	no	no	no	Good	No	5	fair	dark brown		Turkey	Constantinople
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15	yes	self	$2	no			uncle Luigi Panosetti South Norwalk, Conn.	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark brown	will	Italy Calabria
16	no	"	yes	"			Father to Luigi Panosetti 42 Broadway	no	"	"	"	"	5	4	fair	dark black	"	Spain Madrid
17	"	"	"	"				no	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
18	"	"	"	"				no	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
19	yes	self	yes	1899 1903 1902			brother Mrs Owens 26 Woodbine Street Brooklyn N.Y.	yes	no	no	good	no	5	8	fair	brown	"	Russia Jassenburg
20	yes	—		no			uncle Mr Joseph Martinez Mobile Alabama	no	"	"	"	"	5	6	fair	grey blue	"	Spain Zumaya
21	yes	self	yes	no			cousin Albert Bloch 152 Lenox Street, Newyork	Wife uncle no	no	no	good	no	5	5	brown	black	"	Spain Zumaya
22	"	Teitscher	—	"			maid to Teitscher	no	no	no	good	no	5	5½	light	brown	"	Switzerland Zurich
23	no	Montefiori					father Margrin Montefiori	"	"	"	"	"	5	4	fair	blonde brown	"	Hungary Presburg
24	"	"					mother Margrin Montefiori	"	"	"	"	"	—	—	—	—	"	—
25	yes	self	yes	no			Mr. Artun Petrosian Eastern Express & Navigation Co. Embankment Works 19th St. Bayonne N.J.	no	"	"	good	no	5	9½	dark	black	"	Mountainous Turkey
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List D 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

104

Arriving at Port of Newyork, *January 14th*, 1909

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7	—	self	$20	no			Uncle c/o Dorchian Bros 878 Broadway N.Y.C.	no	no	no	Good	no	5	6	fair	dark brown		Turkey Constantinople
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15	yes	self	20	no			uncle Luigi Panosetti South Norwalk, Conn.	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark brown	mole	Italy Calvello
16	no	"	yes	"			Father to Henry Lyon Frazier 42 Broadway	no	"	"	"	"	5	4	fair	dark black	"	Spain Madrid
17	"	"	"	"				"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	— —
18	"	"	"	"				"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	" "
19	yes	self	yes	1899, 1903, 1902	no		brother Mrs Owens 26 Woodbine Street Brooklyn N.Y.	yes	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	"	Russia Jozefsburg
20	yes	—	—	no				"	"	"	"	"	"	5	6	fair	grey blue	"	1879 Spain Zumaya
21	yes	self	yes	no			uncle Mr Joseph Martinez Mobile, Alabama cousin Albert Bloch 152 Lowe Street, Newyork	no	no	no	good	no	5	5	brown	black	"	Spain Zumaya
22	"	Leitscher	"	"			maid to Leitscher	"	"	"	"	"	5	6½	light	brown	"	Switzerland Zurich
23	no	Montgliani					valet Marquis Montgliani	"	"	"	"	"	5	4	fair	blonde brown	"	Hungary Trentsin
24	"	"					maid "	"	"	"	"	"	—	—	—	—	"	—
25	yes	self	yes	no			Mr Artun Petrossian Eastern Ex Minister from Persia Embassy Washington D.C. 1908 Scotland Bayonne N.J.	no	no	no	good	no	5	9½	dark	black	"	Mountain Turkey
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prelin, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Prins Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prelin
master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1907,
at Newyork

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, P. E. Pannenborg, Surgeon of the ... Detailed Station ... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 yr. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the country of Holland; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. A. E. Pannenborg

Sworn to before me this 16th day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

105

1

10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Members of the Crew

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909

11—3116

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Penning	Alfred	25		M S	waiter	yes	yes	Germany	German	Germany	Bremerhaven	friend: Bruno Fekkis Bahnhofstr. 9 Gleiwitz	NJ	Hoboken
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Examined by Dr. Nute.

1st

Discharged by R. S. Brown Insp.

Jan 16. 1909 10:30 am

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, January 14th, 1909 106

11—1115

13. No on List.	14. Whether having a ticket to such final destination.	15. By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16. Whether in possession of $50, and if less, how much?	17. Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17. If Yes— Year or period of years.	17. If Yes— Where?	18. Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19. Are [illegible]	20. Whether a Polygamist.	21. Whether [illegible]	22. Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of any inducement, to labor in the United States.	23. Condition of Health, Mental and Physical.	24. Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25. Height. Feet.	Inches.	26. Complexion.	27. Color of— Hair.	Eyes.	28. Marks of Identification.	29. Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Owner	$50	yes	1907	Newyork	friend F. Wilshousen, Washington Street, Hoboken	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	none	Germany	Dusseldorf
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Prehn Master, of the Kron Prinzessin Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out the words Master, First or Second Officer.)

H Prehn
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 16th day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female)

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (marrie S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as ac rately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for exam Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polis steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, mol turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correct should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal e ination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be reco under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojou the United States, but not intending to pass through in transit, should be class "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries th should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor writ Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the count which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or p as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this re For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "Frenc race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not neces mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by might properly come under the heading of United Kingdom or any other coun nationality. In this connection the following distinctions should be specially obse

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not N

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the G.S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. P. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

107

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Ugrin	Andras	27		M M	farmlab	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Oveczka	wife Ugrin Anna Oveczka Hungary	Pa	New York
2	Hevercsan	Trajan	17		S	"	"	"	"	"	"	"	father Heverchan George Oveczka Hungary	Pa	Pittsburg
3	Sikleosan	Rennicz	27		M	"	"	"	"	"	"	"	wife Sikleosan Emma Oveczka Austria Hungary	Pa	Donora
4	Oilyan	Demeter	29		S	"	"	"	"	"	"	"	wife Oilyan Zorka Oveczka Hungary	Pa	Harrisburg
5	Zidovo	Dragica	22		F	servant	no	no	"	"	"	"	father Sikleosan Jovan Oveczka Hungary	Pa	Harrisburg
6	"	"	3		S	—	—	—	"	"	"	"	—	"	"
7	Seifert	Terezia	24		M	"	yes	yes	"	German	"	Borocz	father Stefan Wildman Obarac B. & M. Hungary	Ill	Youngstown
8	"	Anton	3		M	—	—	—	"	"	"	"	—	"	"
9	Braun	Ana	30		M	"	yes	yes	"	"	"	"	father Jozef Wildman Obrovac B. & M. Hungary	Ill	Granite City
10	"	Ana	7		F	11-32962 4-1-6-42			"	"	"	"	—	"	"
11	"	Julia	4		F	10-20506-10/8/41-505			"	"	"	"	—	"	"
12	"	Andras	3		M	— 10-21999-7/9/42			"	"	"	"	—	"	"
13	Seifert	Tendel	26		M	farmlab	yes	yes	"	"	"	"	wife Seifert Ana Arvocz B. & M. Hungary	Ill	Youngstown
14	Bogner	Ferenc	34		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Ana Bakner Arvocz B. & M. Hungary	"	"
15	Klain	Simon	42		"	"	no	no	"	Servian	"	"	wife Anna Klain Arvocz 268 B. & M. Hungary	"	"
16	"	Milan	20		S	"	yes	yes	"	"	"	"	mother —	"	"
17	Antic	Milos	36		M	"	no	no	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	wife Milica Antic Obrovac B. & M. Hungary	"	"
18	Fabijan	Jovan	23		"	"	yes	yes	"	German	"	Kerecz	wife Fabijan Katarina Kerecz 9 po B. & M. Hungary	N.J.	Lake Hopatcong
19	Bartucz	Matyas	23		S	"	"	"	"	"	"	"	father of bar Balkanyi Gyorgy Peter B. & M. Hungary	"	"
20	Magyar	Gyorgy	29		M	"	"	"	"	Austrian	"	Kisorocz	Kisorocz Or. neg. Hungary wife Sofie Kostan Kisorocz 42 Or. neg. Hungary	Ill	Chicago
21	Pesehan	Valerie	36		M	"	"	"	"	"	"	"	wife Mirka Agnes Zivinek Real negre Hungary	"	"
22	Mirka	Peter	35		"	"	"	"	Croatian Hungary	Croatian	"	Zivinek	wife Halasan Kate Zivinek Real negre Hungary	Pa	Lorain
23	Hrdovan	Pal	31		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Ilka Brozovic Grabek 5 Brezjevo Croatia	"	"
24	Brozinic	Josip	33		M	farmlab	no	no	Croatia Hungary	Croatian	Hungary	Brezjevo	mother Luca Zupan Grabek 17 Brezjevo Croatia	N.J.	New York
25	Zupan	Mate	16	3-14	S	530 (505)	yes	yes	"	"	"	"	mother Brozinic Kate Grabek 6 Brezjevo Croatia	"	"
26	Brozinic	Jure	17		"	"	no	no	"	"	"	"	DISCHARGED	N.J.	Secaucus
27	Kirpenhahn	Maria (wife)	50		F	W	none	yes	yes	Austrian German	Hungary	Kerecz	246	Ny	Newyork
28	"	William (Son)	22		M	S	farmlab	—	—	US Born					
29	Kauff	Andreas	21		S	locksmith	—	—	Germany	Germany	Oppenheim		uncle Andreas Bingenheimer Oppenheim, Hessen Germ.	Fla	Tampa
30	Balko	Peter	29		"	6-5/1373-11/30/17 farmlab			Austria Galicia	Polish	Bronerhaven		mother Sophia Balko Krakau post 19 Gal.	Pa	Cynon

English

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 108

Arriving at Port of New-York JAN 14 1909, January 14th, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$30	no	Boy friend Dominika Kuczka friend Dominika Kaminecka 2000 Broadway New York		No	No	No	good	No	5 6	fair	blonde brown		Hungary Tiesko
2	no	"	16	"	Brother Dimitro Kuczka Box 54 Lonaconing Md		"	"	"	"	"	5 6	"	black "	"	" "
3	no	"	40	"	friend Dimitro Kuczka Box 54 Lonaconing Md		"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" "
4	no	"	10	yes 1906 1907 Harrisburg Pa	friend Isidor Kuda Hungary 1224 Harrisburg Pa New York		"	"	"	"	"	5 8	"	Black "	"	" "
5	no	Kuda	$102	no	husband Isidor Kuda Hungary 1224 Harrisburg Pa. New York		"	"	"	"	"	5 2	"	" gray	"	" Borocz
6	no	Father	—	—	—		"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" —
7	yes	[illegible]	[illegible]	no	husband Adam Speisert 2.30 Youngstown O.		"	"	"	"	"	4 9	"	" ram	"	" Obrovac
8	no	Self	—	—	—		"	"	"	"	"	— —	"	" Brown	"	" —
9	yes	[illegible]	[illegible]	no	husband Braun Fabek 914 Lock Station Granite City Ill. father		"	"	"	"	"	4 9	"	" "	"	" —
10	no	Father	—	—	—		"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" —
11	no	"	—	—	—		"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" —
12	no	"	—	—	—		"	"	"	"	"	— —	"	" grey	"	" —
13	yes	self	$40	no	brother Speisert Adam Hock ch. 30 Youngstown O.		"	"	"	"	"	5 9½	Dark	Br blue	"	" Borocz
14	no	"	20	yes 1906 1907 Youngstown O.	brother Georg Wagner Hoskeith 10 Youngstown O.		"	"	"	"	"	5 4½	"	" "	"	" "
15	no	"	10	" 1907 "	brother of lar Serene Steyer Hock ch. 30 Youngstown O.		"	"	"	"	anchylosis left elbow	5 11½	Dk	" "	"	" —
16	no	"	10	" " "	uncle		"	"	"	"	"	5 2	"	" brown	"	" —
17	no	"	12	" 1907 "	brother of lar Oak ch. 30 Youngstown O.		"	"	"	"	"	5 3	Dk	black "	"	" Obrovac
18	no	"	18	mos	friend Anton Gjurgi Gary ch. 26 Ella Park N.J.		"	"	"	"	"	5 1	"	Dk blue	"	" Korenj.
19	no	"	60	"	friend Heber Fralef Gary ch. Little Falls N.J.		"	"	"	"	"	5 8	Fair	Gray	"	" —
20	no	"	10	yes 1905 1907 Cincinnati O.	friend Nicolas Roabos Rev. Lujood Pac 2050 Chicago Ill.		"	"	"	"	"	5 5	"	Brown	"	" Kisvrov
21	no	"	50	" " Chicago Ill.	friend Petar Calounka Reverend Pac 2022 Chicago Ill.		"	"	"	"	"	5 5½	Dk	Blue	"	" —
22	no	"	12	" " Lorain O.	brother of lar Dominico Lorain Lage ch. 205 Lorain O.		"	"	"	"	"	5 7	"	Br Hazel	"	" Dravnik
23	no	"	10	" " "	—		"	"	"	"	"	5 4	"	Br brown	"	" —
24	yes	self	$60	yes 1906 1907	accepting position friend Mark Tkamic Chicago Ill. New York N.Y.		"	"	"	"	"	5 8½	"	Br "	Scar R cheek	" Gradec
25	no	"	$20	no	friend —		"	"	"	"	"	5 10½	"	Br blue	"	" —
26	"	"	$85	no	Brother Lawrence Mt Clemens Mich		"	"	"	"	"	5 8	"	" brown	"	" —
27	"	"	50	yes 23th years 1908 N.Y.	Name 1753 Grand St Newark N.J.		"	"	"	"	"	— —	"	~~U.S. Citizen~~	~~Germany~~	~~Bayern~~
28	"	"	50	Born			"	"	"	"	"	— —	"	U.S. Citizen	USA	Brooklyn
29	no	cousin	$60	no	cousin Paul Butaloff Tampa, Fla.		"	"	"	"	"	5 9	Dark	black brown	Norse	Germany Oppenheim
30	no	cousin	$25	"	cousin Vojtech Grinek Lynn Pa		"	"	"	"	"	5 8½	Dk	" "	"	" Krementzen

Dr. Dist. of Coney Island N.Y. Jan 17 1908

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, No in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. P. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

109

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
2															
1	Cizmar	Helena	16		F S	seamstress	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Polony	father Cizmar Joszef Polany Saros Hung.	Conn	Bridgeport
2	Glanovszky	Josef	15	6	M S	farmlab	yes	yes	-	-	-	Alsozugo	mother Valigorszky Mihaly Alsozugo Podalin Hung.	Pa	Dudley
3	Cervenak	Janos	25		M S	-	-	-	-	-	-	Sevieskellener	father Cervenak Janos Sveskellener Saros Hung.	Pa	Hazlanoy City
4	Janecsna	Joszef	18		M S	-	-	-	-	-	-	Zolo	brother Janecsna Janos Zolo Gyarutya 9 Hung.	Ny	Brooklyn
5	Lapin	Maria	30		F M	Wife	-	-	-	-	-	Zolyom	cousin Bistovzky Mihaly Zolyom Hungary	O	Youngstown
6	"	Anna	10		F S		-	-	-	-	-	"	"	"	"
7	"	Maria	4		F S	Stateroom	no	no	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Zuzanna	3		F S		-	-	"	"	"	"	"	"	"
9	Kuba	Julie	17		F S	servant	yes	yes	"	"	"	Lenarto	father Kuba Janos Lenarto Lyko Hung.	Pa	Taggaley
10	Sklavkovszky	Anna	51		F M	Wife	no	no	"	"	"	Szedikert	cousin Slavkovszky Janos Szedikert Fiuszek Hung.	Pa	Plymouth
11	Cekovszky	Rozalia	25		F M	"	yes	yes	"	"	"	Zoko	father Zavey Jan Zoko Lejke Hung.	Conn	Norwalk
12	"	Erzsebet	1	6	F S	"	no	no	"	"	"	"	grandfather "	"	"
13	"	Anna	-	8	F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Inkasz	Istvan	26		F M				Magyar	Germ	-	Cekenaco	mother Cekelova Anna Cekenaco Abauj Szanto Hung.	NJ	Passaic
15	Filipp	Istvan	33		M M	painter	yes	yes	"	"	-	Nyitra	wife Filipp Erzsebet Nyitra Aeruta 34 Hung.	Pa	Philadelphia
16	Tomko	Rozalia	21		F M	Wife	-	-	Slovak	"	-	Laroskisfalu	father Tomcsak Janos Laroskisfalu Hunat. gentleman Hung.	Pa	Republic
17	"	Anna	2		F S	Child	no	no	"	"	"	"	grandfather "	"	"
18	Andira	Dorotya	21		F M	Wife	yes	yes	"	"	Hungary	Hunadszobaly	father Bugin Andras Hunadszobaly Saros Hung.	Pa	Uniontown
19	Vadasz	Maria	23		F M	"	-	-	-	-	NON-IMMIGRANT ALIEN	Hunadszobaly	mother Arvavecz Erzse Hunadszobaly Saros Hung.	"	"
20	Zekel	Ilona	16		F S	-	-	-	-	-	-	Lucsko	mother Zekel Anna Lucsko Szepes Var Hung.	Pa	Dunbar
21	Pirozek	Anna	27		F M	MENTALLY AND PHYSICALLY DISCHARGED						Menhard	mother Gazsna Eva Friedrich Karl, Kofmark Hung	Pa	Egypt
22	"	Josef	6		M S	"						"	grandmother "	"	"
23	Kombo	Janosne	36		F M	Wife	yes	yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Kaim	mother Kombo Komar Ilona Kaim Nagy Kunsag Hung.	Pa	Northampton
24	Baldu	Eva	27		F -	"	no	no	Roumanian	"	-	Szkens	sister Bendia Franz Szkens Gyulong Hungary	Pa	Conemaugh
25	"	Demeter	4		M S	Stateroom	"	"	"	"	"	"	cousin "	"	"
26	"	Sofia	1		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Madesku	Demeter	40		M M	farmlab	yes	yes	"	"	-	Szkens	wife Madesca Maria Szkens Gyulong Hung.	"	"
28	"	Nicolae	25		M S	"	"	"	"	"	"	"	mother "	"	"
29	Milas	Emilie	23		F M	Wife	-	-	Russia	German	Russia	Zgymintovo	father Kristof Milas Zgymintovo Gt Herman Russia	Ill	Chicago
30	"	Siegmund	3	6	M S	Child	no	no	"	"	"	"	grandfather "	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ~

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

110

Arriving at Port of New York, January 14 16, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid through transportation, and whether in possession of $30, or less than that amount, and how much?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any way assisted, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	sister	$8	No			sister Cejzmar Klara 157 Ogden St. Bridgeport Ct	No	No	No	good	No	4	9	fair	blonde	gray	none	Hungary	Polny.
2	Yes	brother	$				brother Glanovsky Mihaly Dudley Pa	"	"	"	"	"	5	1	"	ore	blue	"	"	Alsoregzo
3	-	brother	4				brother Csernak Gyorgy Mahanoy City Pa, 111 W. R.R.	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	"	Gyorgyostaku
4	-	brother	6				brother Pivovarsky Andras 189 Bedford ave, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	brown	"	"	Loese
5	-	husband	16				husband Lapin Andras Youngstown, Ohio	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	Zolgom
6	-	father	-				father -	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	—"—
7	-	R.	-				- -	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	—"—
8	-	R.	-				- -	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	—"—
9	-	brother	8				brother Kuba Janos Baggaley Pa	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	brown	"	"	Lenarto
10	-	son	16				son-in-l Kricagy Stefan 798 Barnett St, Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Szedikert
11	-	husband	1				husband Brekovsky Mihaly 118 Wood St, Wilmerding Pa	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Jocko
12	Yes	father	3				father -	"	"	"	"	"	-	-	"	"	blue	"	"	—"—
13	-	R.	-				- -	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	—"—
14	-	husband	3				husband Juhasz Istvan 17 Edgemont St, Passaic, NJ	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	"	Kormadkeres
15	-	cousin	15				cousin Lipka Andor 4008 Wyalusing St, Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	5	10	"	blonde	"	"	"	Linios
16	-	husband	1				husband Tanko Andras Republic, Pa	"	"	"	"	"	4	8	"	"	gray	"	"	Szaszcsfalu
17	-	father	-				father -	"	"	"	"	"	-	-	"	"	brown	"	"	—"—
18	-	husband	6				husband Andrea Stefan 7 Ogden St, Uniontown, Pa	"	"	"	"	"	5	—	"	"	gray	"	"	Kormadszotog
19	-	-	18	1904	Uniontown, Pa		husband Vadasz Janos 9 Aster St, Uniontown, Pa	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	—"—
20	-	brother	8	No			brother Lebel Lenard Box 335, Dunbar Pa	"	"	"	"	"	4	11	"	fair	brown	"	"	Lueska
21	-	husband	28				husband Sirocsek Jozsef Egypt, Pa	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gray	"	"	Csikosok Selj
22	-	father	-				father -	"	"	"	"	"	-	-	"	"	brown	"	"	—"—
23	No	husband	200	1905 Yes	Mail Pittsburgh Pa		husband Konyha Janos York Haven, Pa	"	"	"	"	"	5	-	"	black	"	"	"	Hasin
24	Yes	-	12	No			husband Balder Szepitto Box 86, Conemaugh, Pa	"	"	"	"	"	4	8	"	"	-	"	"	Szkesd
25	Yes	father	15				father -	"	"	"	"	"	-	-	"	blonde	"	"	"	—"—
26	-	R.	-				- -	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	—"—
27	Yes	brother	10				brother -	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"	"	—"—
28	-	-	8				brother Kurtasa Geneza Box 86 Conemaugh, Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	"	—"—
29	Yes	husband	60				husband Julicss Mihaly % Emil Anjou 829 Fall St, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Russia	Zigmontvar
30	-	father	-				father -	"	"	"	"	"	-	-	"	blonde	blue	"	Russia	—"—

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ~

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

110

Arriving at Port of New York, January 14 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket, or has paid for passage, or has money to pay for same, or is assisted by friends or by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	sister $ 40					sister Czizmar Klara 857 Ogden Av. Bridgeport Pa	No	No	No		good	No	4	9	fair	blond	gray	none	Hungary	Polny.
2	Yes	brother $ 40					brother Glanowsky Mihaly Dudley Pa							5	1	"	dark	blue	"	"	Alsozugo
3	-	brother 40					brother Gerencsak Gyorgy Shamokin City Pa. 111 W. R.R.							5	3	"	black	"	"	"	Gyorgyfalva
4	-	bro. 60					bro. Pivorosky Andras 130 Bedford Ave, Brooklyn, NY							5	6	"	blonde	brown	"	"	Lösse
5	-	husband 16					husband Lapin Gaspar Youngstown, Ohio							5	-	"	"	blue	"	"	Zolyom
6	-	father					father -							-	-	"	"	"	"	"	—"—
7	-	R.					-							-	-	"	"	"	"	"	—"—
8	-	R.					-							-	-	"	"	"	"	"	—"—
9	-	brother 80					brother Kuba Janos Baggaley Pa							4	11	"	blond	brown	"	"	Lunarto
10	-	son 16					son Kovacz Stefan 798 Barnett St, Pittsburgh Pa							5	5	"	"	gray	"	"	Szadikert
11	-	husband 1					husband Brekovsky Mihal 118 Wood St, Wilkinsburg Allegh. Co. Pa							5	1	"	"	"	"	"	Tocko
12	-	father 3					father -							-	-	"	"	blue	"	"	—"—
13	-	R.					-							-	-	"	"	"	"	"	—"—
14	-	husband 3					husband Juhasz Stefan 117 Belmont St, Passaic, NJ.							5	1	"	dark	brown	"	"	Hermadkeres
15	-	cousin 15					cousin Fiala Andor 4008 Wyalusing St, Pittsburgh Pa.							5	10	"	blond	"	"	"	Zimics
16	-	husband 1					husband Tamko Andrej Republic, Pa							4	8	"	"	gray	"	"	Sarvaskisfalu
17	-	father					father -							-	-	"	"	brown	"	"	—"—
18	-	husband 8					husband Andrea Stefan 9 Ogden St, Braintown, Pa.							5	-	"	"	gray	"	"	Hermadszotosz
19	-	- 18	19 ft 1907	Uniontown Pa	1907		husband Vadasz Janos 9 Ogden St, Uniontown, Pa							4	11	"	"	"	"	"	—"—
20	-	brother 8 No					brother Rebel Vendel Box 335, Lumber Pa.							4	11	"	dark	brown	"	"	Lueska
21	-	husband 28					husband Kovacz Jozsef Egypt, Pa							5	1	"	"	gray	"	"	Csokonyakelj
22	-	father					father -							-	-	"	"	brown	"	"	—"—
23	No	husband 200	200 Yes	1905 Pittsburgh Pa			husband Konyha Janos Forest Hazelton, Pa							5	-	"	black	"	"	"	Hasin
24	Yes	-	12 No				husband Balogh Demeter Box 86, Conemaugh, Pa							4	8	"	"	"	"	"	Szecsi
25	No	father 10					father -							-	-	"	blonde	"	"	"	—"—
26	-	R.					-							-	-	"	"	"	"	"	—"—
27	-	brother 10					brother -							5	7	"	gray	"	"	"	—"—
28	-	- 8					brother Kurtasz Georg Box 86 Conemaugh, Pa							5	7	"	blonde	blue	"	"	—"—
29	-	husband 40					husband Juliess Miklos % Emil Bajus 82nd St, Pittsburgh Pa							5	6	"	black	brown	"	Russia	Zigmontovo
30	-	father					father -							-	-	"	blonde	blue	"	Russia	—"—

011

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

111

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. A. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
3															
ADMITTED 1	Kwitkel	Josef	50	4	M M	dealer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Vlodawa	wife Vlodawa	Frigo Kwitkel	Colo Denver
ADMITTED 2	"	Chane	8	8	S	none	No	No	"	"	"	"	mother "	Rochel Schapiro	" "
3	Schapiro	Leibe	17		S	student	Yes	Yes	"	"	"	Lemberg	father Lakowicz	Gb Mendel R.	Ill Chicago
4	Gilmeister	Heische	19		S	tailor	"	"	"	"	"	Sokudy	father Schudy	Gb Rosa Lenna	Ny Brooklyn
5	Lampl	Henriette	21		F S	servant	"	"	Germany	German	Germany	Bremen	sister Sachsenstr 31	Maria Spitzmeyer Bremen Germ	Ny New York
6	Clausen	Heinrich	28		M S	carter	"	"	"	"	"	Verden	no address		Nd New Salem
7	Wertheimer	Heinrich	22		M S	clerk	"	"	"	"	"	Frankfort a/M	father Frankfort a/M	Karl Wertheimer Bergstr 19 G.	Mo St Louis
8	Erbe	Alfred	24		M S	painter on glass	"	"	"	"	"	Pritzendorf	sister Pritzendorf	Margerette Erbe no N.L. Germany	Ny Irvington
9	Blattert	Gottlob	34		M S	carter	"	"	"	"	"	Schmieden	brother Gronbottwar	Wilhelm Blattert Wtbg Germ	Ny New York
10	Kyber	Oskar	43		M M	painter	"	"	"	"	"	Leipzig	wife Leipzig	Selma Kyber Engelsbergstr 7 Germ	Ny New York
11	Weber	Karl	20		M S	carpenter	Yes	Yes	Switzerland	German	Switzerland	Kradolf	mother Feuerthalen	Mathias Weber Switzerland	Mo St Louis
12	Metzler	Jakob	26		M S	farmlab	"	"	Germany	"	Germany	Frankenthal	father Frankenthal	Martin Metzler Pfalz Germ.	Pa Philadelphia
13	Hofmann	Ludwig	22		M S	locksmith	"	"	"	"	"	Oberzell	father Oberzell	Carl Hofmann Wtbg Germ.	Ny New York
14	Rika	Marie	36		F M	wife	"	"	Austria Bohemia	Bohemian	Bohemia	Sedlice	father Sedlice	Jos. Klatschvil no Blatné Bok.	" "
15	"	Josef	8		M S		"	"	"	"	"	"	grandfather "	"	" "
16	"	Anna	4		F S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
17	Horadnicka	Marya	17		S		"	"	Austria Galicia	Ruthenian	Galicia	Twanowka	father Twanowka Gal.	Emko Horadnicka Gal.	Ny Hastings Hudson
18	Borcsik	Juraj	27		M M	shoemaker	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kerlin	wife Fothrana	Maria Borcsik Turacz no address Hung.	Il Chicago
19	Lerx	Hugo	40		M S	blacksmith	"	"	Germany	German	Germany	Neuark	NON-IMMIGRANT ALIEN		Nj Newark
20	Schandor	Jakob	46		M S	farmlab	"	"	Hungary	"	Hungary	Verecz	wife Verecz	Anna Schandor Arthurweg 184 Hung.	Il Chicago
21	Crobat	Janos	36		M S	shoemaker	"	"	"	"	"	Trombolya	father Trombolya	Michael Crobat Trencsen Hung.	O Cincinnati
22	"	Katharine	33		F S	servant	"	"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN father	"	" "
23	Strankmann	Mika	43		M S	waiter	"	"	USA	"	Europe	Berlin	brother Jedefol I	Albert Marms Alsby Germ.	Neb Lincoln
24	Feldhus	Helena	41		F M	wife	"	"	"	"	De Witt	De Witt	mother Jedefol I	Helena Strausmann Alsby Germ.	De Witt "
25	Fisher	Hermann	29		M M	waiter	"	"	Hungary	Hebrew	Germany	Berlin	wife Berlin	Pinkus Friedlander Dorotheenst Germ.	Ny New York
26	Löwinger	Sandor	4		M S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
27	~~Hamerstat~~	~~Bernhard~~	~~28~~		~~M S~~	~~farmlab~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Germany~~		~~Germany~~	~~Steglitz~~	stepfather Berlin	Georg Rudolf Hamerstat Steglitz Germ.	Calif Los Angeles
28	Gräbener	Karl	16		M S	clerk	"	"	"	"	"	Hanau	father Hanau	Christian Gräbener Preussen Germ.	Ny Newark
29	~~Laschinski~~	~~Stanislaw~~	~~28~~		~~M M~~	~~miner~~	~~22-1244 53-6~~		~~Poland~~			~~Herten~~	wife Herten	Vittoria Raschinski Germ	~~Mich Detroit~~
30	Sissli	Karl	30		M S	carpenter	"	"	Switzerland	Servian	Switzerland	Mettingen	father Mettingen	Konrad Sissli Switzerland	Ny New York

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

112

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

4 & 5 Rm.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Name whether Master, First or Second Officer.)

E Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Göttingen, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. P. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14. day of January, 1909
at Newyork

Immigration Officer.

ft—1115

113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

ft—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. P. Pannenberg

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 S. S. "Prinz Friedrich Wilhelm" sailing from Bremen January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
4															
1	Zivin	Yasef	17		F S	none	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russ	Slutzk	father Wolf Zivin, Slutzk Gub Minsk Russia	NY	Newyork
2	Gerber	Dwojre	14		F S				Austria Galicia		Galizia	Zalasowa	father Jacob Gerber Zalasowa Austria Gal.		
3	Lebow	Aechel	50		M M	Shoemaker					NON IMMIGRANT ALIEN	Trembowla	brother Lehmen Lebow Tremberg Austria Gal.		
4	Abe	Anna	24		F S	none					NON IMMIGRANT ALIEN		bro. l.		
5		Mottel	3		M S								uncle		
6		Abram	2		M S										
7	Haffner	Golde	48		F M		Yes				Lokal		father Nath. Strik Lokal Galizia		
8		Rivca	15		F S	farmlab							grandfather		
9		Simche	15		M S										
10		Leie	10		F S	none									
11		Raje	9		F S										
12	Kleinman	Herman	16		M M	merchant			Hungary		Hungary	Merfalva	mother Kleinman Csisse Merfalva Saros Hung		
13	Ross	Josef	48		M M	smith					Egres	Egres	wife Barbara Ross Szental Hung	Pa	Philadelphia
14		Katarina	17		F S	servant							mother		
15	Hubert	August	29		M M	merchant			Germany		Germany	Frankfurt M.	father Gust. Hubert Oberursel Baden Germ.	NY	New York
16	Zwarg	Paul	25		M S	butcher						Berlin	mother Marie Zwarg Berlin Heidelbergerstr 15a Germ.	NJ	Hoboken
17	Fricke	Otto	15		M S	servant						Karlstadt	father Ernst Fricke Karlstadt Hauptstr 10 Germ.	NY	Brooklyn
18	Skladanek	Stanislaw	30		M S	farmlab			Russia	Polish	Galizia	Lemberg	mother Johanna Skladanek Lemberg Austria Gal.	Pa	Philadelphia
19	Mazur	Katarzyna	24		F M	none			Austria Galizia	Ruthenian	Galizia	Lambor	mother Eva Gargay Lambor Austria Galizia	Ill	Chicago
20		Josef	3		M S								grandmother		
21	Nyzia	Pelagia	20		F S	servant	Yes					Kozlowa	mother Nasta Nyzia Kozlowa Austria Gal.	NJ	Newark
22	Mroczanska	Szczepan	28		M S	baker			Russia	Polish	Russia	Nymyslin	father Jan Mroczanska Nymyslin Russia Germ.	Conn	New London
23	Wilczewska	Wincenty	29		M M	farmlab						Zavady	wife Katarzyna Wilczewska Zavady Austria Galizia	NY	Brooklyn
24	Kohutowicz	Iwan	17		M S	farmlab	no	no	Austria Galizia	Ruthenian	Galizia	Mikow	mother Cajca Kohutowicz Mikow Austria Gal.	Vt	Montpelier
25	Petruch	Regina	17		F S	none	no	no		Polish		Glejscach	mother Katarzyna Petruch Glejscach Galizia	Conn	New Haven
26	Podgorska	Julia	25		F M	none	Yes			Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN	Zemozowa	father Josef Zwigild Zemozowa Galizia	NJ	Carteret
27	Gorniak	Katarzyna	18		F S		no	no				Piela	mother Julia Gorniak Piela Galizia	NJ	Carteret
28	Murzyka	Wasyl	24		M M	farmlab						Kotowa	father Iwan Murzyka Kotowa Austria Gal.		
29	Oszf Pol.541136	Mikal	24		M S								sister Anna Oszf Kotowa Austria Galizia		
30	Fedenko	Wasyl	19		M S							Rendrowa	mother Katarina Fedenko Rendrowa Galizia	Pa	Cassandra

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

114

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether an alien laborer, or person likely to become a public charge, or suffering from contagious disease, or mentally or physically defective, and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliates with any organization entertaining such belief, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, and if so, which?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	uncle	$ 100	No			uncle Mr Cicero 11 Freight St Newyork.	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	black	brown	none	Russia	Slutzk
2	-	broil.	11				broth. A Gold 217 Lynch St Newyork.	"	"	"	"	"	"	5	.	"	black	blue	"	Galizia	Zalasowka
X 3	.	wife	12	Yes	1897	NY.	wife Ethel Selow 130 attorney St Newyork	"	"	"	"	"	blind right eye	5	6	"	"	blue	"	—	Mikulince
X 4	.	husband	1	No			husband Isadore Abe 260 Broadway Brooklyn Newyork	"	"	"	"	"	for	5	2	"	"	brown	"	—	—
X 5	.	father	.				father -	"	"	"	"	"	"	-	.	"	"	"	"	—	Tremborla
X 6	-	.	.					"	"	"	"	"	"	-	.	"	"	"	"	—	—
7	-	husband	1				husband Wladow Kaffner 187 Broadway Newyork	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	"	"	—	Lokal
8	.	father	.				father -	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	blue	"	—	—
9	.	R.	.					"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	—	—
10	.	R.	.					"	"	"	"	"	"	.	.	"	"	grey	"	—	—
11	.	R.	.					"	"	"	"	"	"	-	.	"	black	brown	"	—	—
12	-	brother	1				brother Alexander Lorris Lwayes, Ga	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Hungary	Mezfalva
13	-	uncle	10				uncle Franz Frekot 1110 Baker St, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Egres
14	-	broil.	.				broil. - -	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	blue	"	"	"
15	-	self	50				same address.	"	"	"	"	"	"	"							
16	-	self	50				friend Mr. Dirke Hoboken NJ. Paterson Ave	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	blonde	blue	"	Germany	Berlin
17	-	self	10				uncle Josef Mellard 9 Germania Hotel Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	-	-	"	"	Karlsradt
18	-	self	10	Yes	1907	Chicago Ill	brother John Wladanowski 2040 Colorado Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	-	"	Galicia	Lemberg
19	-	husband	10	No			husband Napicial Agzen 3659 So Halsted St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	-	brown	"	"	Sambor
20	-	father	.				father - -	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
21	No	broil.	10				broil. Michael Zgorzynski 9 Freeman St Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	.	"	"	grey	"	"	Zglowa
22	-	uncle	50				uncle Hans Bragdowicz, Lemberg Galizien Austria	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Russia	Sierpiec
23	Yes	brother	50				brother Antoni Pilarczyk 31 Hudson Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	—	Zawrodzie
24	No	self	10				uncle Jacko Lesz Box 41 West Duluth Minn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Galizia	Nikor
25	Yes	brother	10				brother Kasper Wisniewski Box 21, New Kensington Pa	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	-	"	—	Slojcack
26	-	husband	10	Yes	1907	Carteret NJ	husband Josef Adamski Carteret, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Siemrzowa
27	-	self	50				uncle Johan Korosko Carteret, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Piela
28	-	brother	10				brother Jedzia Jurczyka Carteret, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	blue	"	"	Kotawa
29	-	.	10				brother Stefan Wasf Carteret NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
30	-	R.	10				brother Wladislaw Jedrusko Carteret NJ	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	-	"	"	Zaudrowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Prin. Friedrich Wilhelm from Bremen, do
(Give whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Fammberg, Surgeon of the G. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon employed "thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

115

M. D. C. Fammberg

Sworn to before me this 14 day of January 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
6															
1	Silberberg	Ernest	21		M S	locksmith	Yes	Yes	Germany	Germ.	Germany	Springe	father Karl Silberberg Bahnhofstr. Springe Germ.	42 My	New York
2	Franzus	Adolf	22		-	lacemaker	-	-	Russia			Leipzig	mother Louise Franzus Leipzig Eisenstr. 10 Germ.	My	
3	Kolt	Rozalia	20		F S	waitress	Yes	Yes	Austria Galicia	Polish	Austria Galicia	Tarnowice	NON IMMIGRANT ALIEN mother Apolonia Stawarek Tarnowice Galicia		Aus Tarnow
4	Kolt	Tomasz wid	16		M S	farmlab	No	No				Tarnowice	NON IMMIGRANT ALIEN mother Katarzyna Kolt Tarnowice Galicia		
5	Gold	Roca Mrs	26		F M	wife	Yes	Yes		Hebrew		Zalasowa	NON IMMIGRANT ALIEN father Jacob Kleber Zalasowa P. Rzyzisa Gal.	My	Newyork
6	"	Kirshef Dr	4		M S	child	No	No					grandfather " "	"	"
7	Dieter	Johann	26		M	shoemaker	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Darmstadt	stepfather Ambros Kalt Achern Baden Germ.	My	Buffalo
8	Baer	Hermann	25		M	clerk	-	-				Bruchsal	father Isaac Baer Bruchsal Baden Germ.	My	Pittsburg
9	Tanczyszyn	Nitro	18		M	farmlab	-	-	Austria Galicia	Ruthenian	Austria Galicia	Bialy	father Petro Czuczyszyn Bialy Galicia	Pa	Excelsior
10	Dadio	Jeweka	17		F S	worker	No	No		-	-	Konojnica	uncle Tenko Dadio Konojnica Galicia	Pa	Plymouth
11	Sadowszenshy	Marzya	31		F M	wife	No	No		-	-	Zbora	sister Nastunya Lunicka Urenicow Galicia	My	Highland
12	Hewczuk	Kascia	17		F S	servant	No	No		-	-	Horodnycza	father Mellia Hewczuk Horodnycza Galicia	Pa	Philadelphia
13	Bochynek	Katarzyna	18		F S	none	Yes	Yes	(505) 2-576829	8/28/38 Polish	-	Gedlarowa	father Josef Bochynek Gedlarowa Galicia	My	Passaic
14	Liklajen	Barnet	18		M S	clerk	Yes	Yes		Hebrew	-	Ulanow	father Nathan Horowitz Liklajen, Ulanow Gal.	Pa	Philadelphia
15															
16	Altmann	Gittel Mrs	38		F M	wife	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	father Liklajne Katz 16 Lodz ul Wiska Russia	My	New York
17	"	Malke dau	11	6	F S		-	-					grandfather "	"	"
18	"	Hechel Son	10	6	M S		-	-					" "	"	"
19	"	Wolf son	7		M S		No	No					" "	"	"
20	"	Berisch son	5		M S		"	"					" "	"	"
21	"	Josef son	3	6	M S		"	"					" "	"	"
22	"	Aron son	2	6	M S		"	"					" "	"	"
23	"	Jankel son	-	9	M S		"	"					" "	"	"
24	Oboza	Juzanna	18		F S	servant	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Slabina	mother Luzanna Oboza Slabina P. Jasenov Hung.	My	East Orange
25	Kovac	Juzanna	20		F S	3-239145-2/1/43							father Juraj Juraj Kovac Slabina P. Jasenov Hung.		
26	Liptak	Johann	16		M S	farmlab	-	-		-	-	Abos	father Liptak Gyorgy Koegye Borovi Hung.	My	Amherst
27	Slack	Antonie	44		F M	wife	Yes	Yes	Austria Bohemia	German	Austria Bohemia	Wellmantel	NON IMMIGRANT ALIEN father Fr. Wendler Wellmantel Austria	Pa	Mt Kisco Port
28	Kral	Anna	17		F S	servant	-	-	-	Bohemian	Austria Bohemia	Zirovnice	father Franz Olejar Zirovnice Bohmia	My	Newyork
29	Lajnio	Karlo	16		M S	farmlab	-	-	Austria Carniola	Slovenian	Austria Carniola	Podgora	father Mtr. Kavdaba Podgora Carniola Austria	Ind	Ironwood
30	Thaler	Hermann	10		M -	none	Yes	Yes	Austria Galicia	Hebrew	Austria Galicia	Oppeany	mother Gisela Thaler 33 Austria Hungary	My	New York

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

116

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital (for care and treatment) or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	40 Rs		Hans Albrecht 4 Italy St	No	No	No	No	good	No	5 11	fair	Blonde	gray	none	Germany	Sperenze
2	-	-	100		mrs Jan Helpmann 6567 S 14th Maynard	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	brown	"	"	Leppzig
3	S.	husband	25		husband: Michal Koll brother Richard Ave 259 Winnipeg	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Galicia	Tarnow
4	"	self	10		brother: Michal Koll Pritchard Ave 259 Winnipeg	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blonde	blue	"	"	"
5	"	husband	25	1908 N.Y.	husband: G Gold 2175 Chrystie St, Manyork	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blonde	blue	"	Galicia	Zalassova
6	"	father	100	born	father —	"	"	"	"	"	"	— —	"	blonde	"	"	Galicia	Dzyc
7	"	self	10	72	connie Pauline Bär 82 Grey St Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Brunette	Brown	"	Germany	Pekonovets
8	"	self	25	1905 Italy	brother Pietro Lari 5 Interbrough Ave Astoria L.I.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	"	Fromento
9	S.	brother	10	1907 Italy	brother: Wasyl Jaworyn Excelsior Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blonde	blue	"	Galicia	Italy
10	S.	brother	10	Rs	brother: Fedio Dadio Plymouth Pa	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	gray	"	"	Longusa
11	No	husband	10	Rs	husband: Frank Cadwezyn 69 Rr 123, Highlandville Pa	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	brown	"	"	Zbora
12	Yes	brother	10	Rs	brother: Ivan Kardaty Kaplan St 2026 Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	4 11	"	black	"	"	Pa	Philadelphia
13	S	uncle	12	24	uncle Andrzej Borbynek Venaca St 103 Canarsie NY	"	"	"	"	"	"	5 —	"	Blonde	"	"	Galicia	Tedlawowa
14	-	brother	12	-	brother Ludwig Lukasiewicz 911, Mallard St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Brunette	Brown	"	Galicia	Mlanow.
15																		
16	Yes	husband	1	Rs	husband: L Altmann 235 & 135 St Manyork	"	"	"	"	"	"	5 —	"	Blonde	blue	"	Russia	Lodzy
17	"	father			father —	"	"	"	"	"	"	— —	"	blonde	"	"	"	"
18	"	"			"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"
19	"	"			"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"
20	"	"			"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"
21	"	"			"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"
22	"	"			"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"
23	"	"			"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"
24	S.	brother	10		brother Josef Obora Henry St 19 East 3rd Ave St NY.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	gray	"	Hungary	Szalatina
25	S.	-	103		brother Juraj Kovac Henry St 19 East 3rd Ave St NYC	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	blue	"	"	— " —
26	-	uncle	12		uncle Gala Ulke Cypress St NY	"	"	"	"	"	"		"			"		
27	S.	self	10	1902 Italy 1908 Pa	Kaspat Lonel 685 Queens ave Mt Kisco Pa	"	"	"	"	"	No	5 3	"	"	gray	"	Bohemia	Tetschen
28	-	brother	10	Rs	brother Jaroslav Kral 12 N Henry St Manyork	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	blue	"	"	Zerotina
29	S.	-	18	-	brother Lucian Lukaj Box 135 Ironwood Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Ba	"	"	Galicia	Pragova
30	-	father	100	Rs	father J. Skaler 111 St Park St Manyork	"	"	"	Engineer	"	No	4 10	"	Brunette	brown	"	Galicia	Rzyzany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc,

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. P. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

117

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of ~~the Secretary~~ of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 4, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Slak	Manda	22		F	ne	ne	ne		Croatia Hungary	Croatian	Hungary	Kerestir	father Fanty Crisso Bo. cause 23 Croatia	Pa	Mt. Kenistigo
2	Canjar	Mato	28		M	S	jam	can't yes	yes	"	"	"	Brsljevo	uncle Juro Canjar Brsl Brsljevo	Pa	Mc Keesport
3	Kokuš	Janko	38		M	"	"	no	no	"	"	"	"	wife Ane Kokuš Brsljevo Croatia	"	"
4	Malenic	Juro	42		"	"	"	"	"	"	"	"	Obrež	wife Malenic Jana Obrež 29 Eskovac Croatia	Pa	Johnstown
5	Balaško	Josip	25		"	S	11-9/1883	yes	yes	"	"	"	Odra	father Juan Balaško Zadar. ster 38 Eskovac Croatia	"	"
6	Horvat	Josip	24		"	M	"	"	"	"	"	"	Jamobor	mother Horvat Barbara Brsl Jamobor Croatia	Pa	Pittsburg
7	Spoljaric	Jakob	29		"	M	"	"	"	"	"	"	Turkman	wife Spoljaric Kata Turk. Turkmanec Croatia	Mo	St Louis
8	Jovanovan	Gjordje	34		"	"	"	"	"	Hungary	Roumania	"	Obeska	father Jovanicovic Mihaly Obeska Hungary	Pa	Harrisburg
9	"	Sofia	37		F	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Magda	Peter	32		M	"	farmlab	"	"	"	German	"	Tapely	father of law Peter Gudgen Rudolfstadt Austria Hungary	Mo	St Louis
11	"	Barbara	25		F	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Gjud	Rok	32		M	M	farmlab	"	"	Austria Hungary	Croatian	"	Domgerna	wife Gjud Barbara Domg. grok Janka	Pa	Pittsburg
ADMITTED 13	Brcan	Stjepan	23		"	"	"	"	"	"	"	"	Brsljevo	wife Mara Brcan Brsl Brsljevo Croatia	Pa	Pittsburg
ADMITTED 14	"	Ivanjo	3		"	"	"	11-343096-	404-	6/3/91	"	"	"	"	"	"
15	Gornik	George	30		"	M	"	yes	yes	"	"	"	V. Čeki	sister Jana Gornik Vel Cete Pil Gorica	Pa	Pittsburg
16	Jurčic	Jerko	45		"	M	"	no	no	"	"	"	Drazanc	wife Jakob Jurčic Lasinja Petak Croatia	"	S Sharon
17	Boran	Ivan	17		"	S	"	yes	yes	Hungary	Roumania	"	Kmecelles	father Boran Johan Kmecelles Hungary	Mo	St Louis
18	Ceko	Aleksander	24		"	"	"	no	no	"	"	"	"	father Ceko John Kmecelles Hungary	Pa	Philadelphia
19	Arese	Krecsik	28		"	M	"	yes	yes	"	"	"	Almas	wife Kresen Ane almas and neg Hungary	N	J. Rohland
ADMITTED 20	Vasko	Flora	44		F	M	"	no	no	"	"	"	Kmecelles	father Vasko Nathek Kmecelles Hungary	Pa	Philadelphia
ADMITTED 21	"	Joan	16		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
22	Rozesku	Gjula	38		"	M	"	"	"	"	"	"	Nagy Kobles	father of law Boran Johan Kmecelles Hungary	Mo	St Louis
23	"	Maria	31		F	"	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
24	Arcase	Vasilic	43		M	"	farmlab	yes	yes	"	"	"	Almas	wife Acsa Josana al. Hungary	N	J. Rokland
25	Ollar	Jelles	24		"	S	"	"	"	"	"	"	Revetis	father Ollar Reka Revetis Hungary	"	"
26	Volkanjans	Nikolos	31		"	M	"	"	"	"	"	"	Kmecelles	father Volkanjos John Kmecelles Tot. Hungary	Pa	Philadelphia
27	"	Jova	30		F	"	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
28	Kapecz	Vince	32		M	"	farmlab	"	"	"	"	"	Nagy Kobles	wife Linda Kapecz Nagy Komlo Hungary	Pa	Philadelphia
29	Sekuly	Vasilia	45		M	S	"	"	"	"	"	"	Almas	father Sekuly Jos almas Hungary	N	J. Rockland
30	Paolakkone	Kot.	17		F	S	Farmlab	no	yes	Croatia Hungary	Croatian	"	Vrbova gorica	father Ivan Paolakovic Vrbova Kova Maria Croatia	Mont	Anaconda

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—4116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicited or unsolicited, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	17. no			husband Tofan Slabo Michigan Hahnstagne Shelby	No	No	No	good	no	5	-	fair black	brown	none	Rosanci	Rosanci
2	"	"	15 "			friend Stefan Kovacic and Br. 1907 Mc Keesport Pa.	"	"	"	"	"	5	8	" "	"	"	Hungaria	Orisci
3	"	"	15 yes	1907	Mc Kees port Pa	Brother of Lay Jack Kamnic Hepeland & Mc Keesport Pa.	"	"	"	"	"	5	5	" blonde	"	"	"	Mavl
4	"	"	5 "	1907 1904	Kenny Homestead Pa.	friend Stepan Rac Bridge job. 3 Youngstown Oh.	"	"	"	"	"	5	3	" "	blue	"	"	Obrez
5	"	"	8 no	-	-	Cousin Mike Kovacic Greek 1900 Youngstown Oh.	"	"	"	"	"	5	7	" "	brown	"	"	Zadnesko
6	"	"	22 yes	1907 1904	Pittsburg Pa.	friend Jakob Auric Canon R. 56 36 Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	5	5	" "	"	"	"	Samobor
7	"	"	111	1905 1904	St Louis Mo. also	Father of Lay Foy Andr. Lish. R. 1001 St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	5	3	" "	grey	"	"	Volkanania
8	"	"	20	no		friend Mary Nicolae Co. Incorporation Mrs Harrisburg Pa.	"	"	"	"	"	5	4	" black	"	"	"	O Pescka
9	"	"	-	-			"	"	"	"	"	4	8	" "	brown	"	"	- " -
10	"	"	50	no		friend Jakob Müller Fab ave 4116 St Louis Mo.	"	"	"	"	"	5	7	" "	"	"	Germania	Rudolfstad
11	"	"	-	-	-		"	"	"	"	"	5	4	" blonde	"	"	"	"
12	"	"	10 yes	1907 1904	Homan Pa.	A. S. of C.	"	"	"	"	"	5	7	" black	brown	"	Hungaria	Domagovic
13	"	"	14	1906 1904	Mc Kees port Pa.	friend Jure Kekic Ave 249 Mc Keesport Pa.	"	"	"	"	"	5	8	" blonde	"	"	"	Orisc
14	"	—	-	-	-		"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"	"	- " -
15	"	"	5 yes	1898 1907	Pittsburg Pa	A. S. of C.	"	"	"	"	"	5	9	" "	"	"	"	Dolj Vekel
16	S	"	16	no 1907	Sharon Pa	friend Zivojnek Ivan Re Cleare Trust Comp. Sharon Pa.	"	"	"	"	"	5	9	" black	black	"	"	Lasnja
17	S	"	10 no			friend Peter Zelmyonaga Hazen str. 3704 St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	4	9	" blonde	brown	"	"	Kinczelles
18	"	"	10	1		friend Craiovan George Ave 625 Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	5	7	" "	"	"	"	- " -
19	"	"	10 yes	1907 1904	Cinquina Pa.	Cousin Decker Stefan Rockland Loc Rockland N.J.	"	"	"	"	"	5	6	" black	grey	"	"	Almas
20	S	"	40 no	-	-	Cousin George Crainene A. nuevan str. 625 Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	4	10	" "	brown	"	"	Kinczelles
21	—	—	-	-	-		"	"	"	"	"	4	8	" "	"	"	"	- " -
22	"	"	20 yes	1907 1904	Cincinnati Oh.	Cousin Vaskenka Fejinovacek Hause str. 5705 St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	5	5	" "	"	"	"	Nagy Komlos
23	"	"	-	-	-		"	"	"	"	"	5	4	" blonde	"	"	"	- " -
24	"	"	10	1907 1904	Cinquina Pa.	friend Decker Stefan Rockland N.J.	"	"	"	"	"	5	4	" black	blue	"	"	Almas
25	"	"	10 no			friend	"	"	"	"	"	5	4	" blonde	"	"	"	Revfis
26	"	"	20	1		friend Craiovan George str. 625 Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	5	8	" black	brown	"	"	Kinczelles
27	"	"	-	-			"	"	"	"	"	5	2	" "	"	"	"	- " -
28	"	"	20	1		friend Julian Lesez Nord str. 627 Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	5	4	" "	"	"	"	Nagyag Komlos
29	S	"	20	1		friend Decker Stefan Rockland Pa.	"	"	"	"	"	5	7	" grey	"	"	"	almas
30	S	brother of Lay	17	1		Brother of Lay Lek Grasca 624 East Front str Chicago Pa	"	"	"	"	"	4	11	" blonde	"	"	"	Vucovagorica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Preben, Master (Write whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Preben
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr P. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

119

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Friedrich Wilhelm sailing from Bremen January 24, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kocsmarcik	Antal	25		M S	Farmlaborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Gyermelyes	wife Kocsmarcik Rosa Kolos Gyor	Hungary	Pa Pittsburg
2	Oszjak	Istvan	24		M							Lorinca	Lorinca Oszjak Istvan		Pa Pleasant City
3	Kubala	Mikalyne	26		F	Home	no	no				Kmaior	Gelle Kubalcsnik Juan Oberszeg Hungary		Pa Franklin
4		Maja	2		F								grandfather		
5	Szeduch	Gyorgy	31		M	Farmlaborer	yes	yes					wife Szeduch Zsofia Kmaior Gyermelyes Hungary		
6		Istvan	2		M	DISCHARGED							mother Szeduch Zsofia Kmaior Gyermelyes Hungary		
7	Vidgar	Jozsef	29		M		yes	yes				Lorinca	wife Vidgar Emilia Lorinca Hungary		Pa Pleasant City
8	Kudela	Peter	41									C. Jaro	wife Kudela Julianna C. Jaro Hungary		Pa Lehigh Gap
9	Fabian	Julio	45										wife Fabian Julianna C. Jaro Hungary		Crawford
10	Kugyela	Sandras	40										wife Kugyela Marta C. Jaro Hungary		
11	Kalinka	Josef	42									Kmaior	wife Kalinka Anna Kmaior Hungary		
12	Hirok	Janos	24									Kmaior	Kmaior Hungary		Johnstown
13	Szloziarik	Istvan	27									Lorinca	wife Szloziarik Klara Lorinca Hungary		Ogdensburg
14	Serpanic	Pal	26									Z. Gyarmat	wife Serpanic Erzsebet Zsigmond Hungary		St. Louis
15	Komsak	Josef	25		M	V							wife Komsak Zsofia Z. Gyarmat Hungary		
16	Lipka	Janos	35								NON IMMIGRANT ALIEN	Kmaior	Kmaior Hungary		Pa Franklin
17	Kapusnik	Josef	40									Szlavany	wife Kapusnik Terezia Szlavany Hungary		Pa Johnstown
18	Kmecz		28									Kmaior	wife Kmecz Zsofia Kmaior Hungary		
19	Mizak	Janos	28									Z. Kradisyt	wife Mizak Rosa Szlavany Hungary		
20	Gregor	Stefan	20		M	V						Jerbo	wife Gregor Rosa Jerbo Hungary		Pa Newark
21		Josefa	20		F	Housework					NON IMMIGRANT ALIEN	Kis. Szlavan	father Gregor Janos Kmaior Hungary		York
22	Kmid	Istvan	37		M	Farmlaborer							grandfather		
23	Kubicsar	Janos	18				yes					Kralovica	wife Kmid Zsofia Kralovica Hungary		Pa Bell Lindsay
24	Kazvanek		24				yes						wife Kubicsar Borbala Kralovica Hungary		
25	Oberla	Josef	27		M		yes					Zadubre	father Kubicsar Janos Zadubre Hungary		
26		Terez	19		F	Housework	no	no			NON IMMIGRANT ALIEN	Vrsova	wife Oberla Rosa Vrsova Hungary		Ind Marion
27	Kupa	Josef	30		M	Farmlaborer	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				Pa Export
28	Pedinsky	Janos	33				no	no			NON IMMIGRANT ALIEN	Vrsova	wife Kupa Erzsi Vrsova Hungary		
29	Jozik	Istvan	30		M		yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN	Vrsova	wife Pedinsky Terezia Vrsova Hungary		Pa Mahanoy
30	Tolok		17									Z. Kmecz	wife Jozik Rosa Z. Kmecz Hungary		Pa East Bangor

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List –

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

120

Arriving at Port of New York, *January 14th*, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison, or almshouse, or public asylum, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$8	No		to brother Antonio Jos Pittsburg Pa 3346 Larimer Ave Pittsburg Pa.	No	No	No	No	good	No	5	9	fair	Blonde	Blue	none	Hungary	Liptoszadocz
2	"	"	26	"		to wife Rosie Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Sugona
3	"	"	15	"		to brother Mihaly Mihaly Jacobi Jamaica L.I.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Blue	"	"	Nucsor
4	"	mother	—			Feller	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	— " —
5	Yes	self	$8	No		to wife Sofie Jamaica L.I.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	— " —
6	"	"	20	"		to brother Joseph Jamaica L.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	— " —
7	"	"	30	"		to wife Rosie Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Arizona
8	"	"	2	"		to brother Vincenz Pittsburg Pa 133 Allegheny Ave Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	O. Bars
9	"	"	30	"		to wife Rosie Pittsburg Pa 626 Liberty Ave Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	— " —
10	"	"	20	"			"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	brown	"	"	— " —
11	"	"	30	Yes	1907	to wife Rosie Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Rozsahegy
12	"	"	40	"	1906	to brother Stefan Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Hernadszabas
13	"	"	16	"		to brother Joseph Girty Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	"	Zolyomrozsnya
14	"	"	40	"		to brother Joseph Girty Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	"	— " —
15	No	"	70	Yes	1907	to brother Jakob Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	brown	"	"	Hanzlova
16	Yes	"	100	Yes	1905	to brother Stefan Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Szkaesan Kraulsky
17	"	"	30	No		to brother Johnstown Pa.	"	"	"	"	Trachoma	"								
18	"	"	100	Yes	1906	to brother Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	no	5	6	"	"	blue	"	"	— " —
19	"	"	50	Yes	1907	to brother Jakob Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blonde	blue	"	"	Brasnick
20	"	"	100	Yes	1906	to brother Joseph Girty Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Zilo
21	"	"	100	"		to wife Rosie Girty Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	— " —
22	"	"	30	Yes	1907	to brother Joseph Girty Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Orodnicza
23	"	"	15	"	1907	to wife Rosie Girty Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	— " —
24	No	"	15	"	1907	to brother Mihaly Allegheny Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Zadulne
25	Yes	"	30	Yes	1906	to wife Rosie Girty Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	gray	"	"	Nizena
26	"	"	30	"		to wife Rosie Girty Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	— " —
27	"	"	30	"	1907	to brother Joseph Girty Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Nemesdolina
28	Yes	"	8	Yes	1907	to brother Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Nizena
29	Yes	"	20	Yes	1907	to brother Mihaly Girty Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	— " —
30	"	"	40	"		to brother Joseph Girty Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Nagyeszeres

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do
(Strike out the Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1907,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the G.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith (State whether surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr A. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

71—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

72—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Friedrich Wilhelm, sailing from Bremen, January 5th, 1908.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Vihok	Janos	29	6	M	Farmer			Hungary	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maria Vihok		
2	Roman	"	33		"	"			"	"	"		Tagyvaszos Tagyvaszos Gomor Hung.	Pa	Coal Centre
3	Lopatovszky	"	17		S	"			"	"	"		wife Maria Roman		
													Hosszu Telep father Bertalan Lopatovszky		Dudley
4	Culka	Jakob	17		"	"			"	"	"		Hosszu Telep father Talent Culka		
5	Kuzar	Jan	18		"	"			"	"	Austria	Zamok	Zamok Telep		
6	Stancin	Epifan	30		M	"			"	"	Galicia	Silnye	brother Kuzar Silnye Zolyom		Pitsburg
7	Luka	Vasilie	38		"	"	No	No	"	"	Roumania	Kiralypatak	wife Elena Stancin Kiralypatak Fleischer	Ill	Chicago
8	Cacmar	Kirilla	40		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Ilochia Luka Kiralypatak "	Pa	Erie
9	"	Josif	40		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Catrila Cacmar Kiralypatak "	"	"
10	Stancin	Kirilla	29		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Cacmar Kiralypatak "	"	"
11	Custye	Demeter	32		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Katarina Stancin Kiralypatak "	"	"
12	Zsorzso	Gal	36		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Eva Custea Tulka	"	"
13	Stocinn	George	38		"	"	"	"	"	"	"	"	Tulka 319 Bihor wife Flore Sterpan Tulka Bihor	"	Uniontown
14	Hortura	Flora	37	5	widow	"	"	"	"	"	"	"	wife Lyna Stocinn Tulka 166 Bihor	"	"
15	"	Szilert	11	6	S	"	"	"	"	"	Chaba	Chaba	uncle Jon Deacon Chaba Berve	Ind	Ind. Harbor
16	"	Gyorgy	7		"	"	"	"	"	"	"	"	granduncle " "	"	"
17	Blenka	Nicolde	26		M	Farm laborer	"	"	"	"	"	"	wife Ana Blenca	"	"
18	Szekely	Mihalos.	24		S	"	"	"	"	"	Hidegvis Hidegvis Fogaras Hajdubozgyment Hayan		father Peter Szekely	Oh	Youngstown
19	Ulahi	Imre	37		M	"	"	"	Hungary	"	Hajdubozgyment Hayan		wife Zsofi Ulahi	Mich	Hecla
20	Taladi	Mihalos.	36		"	"	"	"	"	"	"	"	Hajdubozgyment Hayan wife Erszebet Taladi	"	"
21	Fekete	Gabor	29		"	"	"	"	"	"	"	"	Hajdubozgyment Hayan wife Julianna Fekete	"	"
22	Kabo	"	44		M	"	No	No	"	"	"	"	Hajdubozgyment Hayan wife Julianna Kabo	"	"
23	Warzybok	Eliasz	23		"	"	yes	yes	Austria Galicy	Polish	Galicy	Kaczanowka	Kaczanbroka wife Lucya Eliasz	"	Northampton
24	Eliasz	Josef	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Kaczanbroka wife Elonia Rosol	"	"
25	Rosol	"	35		"	"	"	"	"	"	"	"	Kaczanbroka wife Regda Foga	"	"
26	Foga	Ilko	41		"	"	"	"	"	"	"	"	Kaczanbroka wife Kata Rosol	"	"
27	Rosol	Josef	33		"	"	"	"	"	"	"	"	Kaczanowka wife Maria Salys	"	"
28	Salys	Antoni	36		"	"	No	No	"	"	"	"	Kaczanowka wife Zofia Tiepon	"	"
29	Tiepon	Josef	30		"	"	yes	yes	"	"	"	"	Kaczanowka friend Zofia Wanka	"	"
30	Kaczka	Franc	37		"	"	"	"	"	"	"	Boszra Nadu	Boszra, Zolymia	Pa	Johnes

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

122

Arriving at Port of New-York, January 14th, 1909

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$22	yes 1907 5 Blairville Pa	356 Box Coal Centre Pa	No	No	No	No	good	no	5	9	fair	Light	Blue	none	Hungary	Nagyecsercso
2	"	"	$10	yes 1907 17 Dudley Pa	Brother Lorenco Rossian Dudley Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Dark	Grey	"	—"—	Alsovuzsbach
3	"	"	$20	yes	Brother Josef Bogatowsky Dudley Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Brown	"	"	—"—	—"—
4	"	"	$22	yes	uncle Jakob Thaguana 3223 Irlington Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Light Brown	"	"	"	Zamostz
5	"	"	$21	yes 1907 18 Chicago Ill	acqu. Sac Pittsburg 415-15th Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	"	"	"	Szilunje
6	"	"	$20	yes 1907 17 Erie Pa	acqu. Lazar Antipoffice 93-8 th. Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Black	"	"	Romania	Kiralyhalac
7	"	"	$10	yes " "	brother Cyprian Euca 93-8 th Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blonde	"	"	"	—"—
8	"	"	$10	yes " "	acqu. Tamoila Popa 1144 Prospect str Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	—"—
9	"	"	$12	yes 1907	acqu. Todor Popa 1144 Prospect str Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Light Grey	"	"	"	—"—
10	"	"	$18	yes 1907 17 Erie Pa	acqu. Vasian Trifon 18-8 str Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Dark Brown	"	"	"	—"—
11	"	"	$10	yes 1907 7 Uniontown Pa	acqu. Lazar Harisean Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	"	"	"	Tulla
12	"	"	$15	yes " "	Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5		"	Blonde	gray	"	"	—"—
13	"	"	$12	yes	acqu. Nikai Pacala Defiance Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Fair	Blue	"	"	—"—
14	"	"	$5	"	Uniontown Pa 523 J. B. Ind. Harbor Ind	"	"	"	"	"	"	4	8	"	Black	Brown	"	"	Okaba
15	"	mother			father "	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	—"—
16	"	"			" "	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	—"—
17	"	self	$100		brother Ioan Blegica 518 Str 10 S.B. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blonde	Blue	"	"	Hidegvizz
18	"	"	$40		brother Sandor Boeffe Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Grey	"	Maggary	—"—
19	"	"	$15	yes 1908 Grand Rapids Mich	21 Harrison st. Grand Rapids Mich acqu. " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Brown	"	"	—"—
20	"	"	$15	no	acqu. Valiut Florat 18 Harrison Ave Grand Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	"	"	—"—
21	"	"	$15	yes	" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	Brown	"	"	—"—
22	"	"	$1	yes 1907	brother il. Georgeu Mihaly	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blonde	Blue	"	"	Abagcepi
23	"	"	$40	yes 1907 18 Uniontown Pa	Uniontown Pa brother il. Jan Kos	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Dark	Brown	"	Galizia	Keszananska
24	"	"	$10	yes 1907 7 Chilas Pa	125 Box Northampton Pa cousin Gust. Charnucki Northampton Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brown	"	"	"	"
25	"	"	$10	yes 1908 8 Shadyside Pa	cousin Vasilka Semerjan Northampton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	—"—
26	"	"	$13	no	acqu. Kattro. Chopa 62 Box Northampton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	Brown	"	"	—"—
27	"	"	$15	yes 1907 16 Rodoville W.Va	brother il. " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Blonde	Blue	"	"	—"—
28	"	"	$10	no	cousin " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	"	"	"	
29	"	"	$1		brother il " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Keszananska
30	"	"	$14		brother il Piotr Wrobel 162 Short str Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	—"—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

122

Arriving at Port of New-York, January 14th, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$30	yes	1907	15 Blairsville Pa	356 Box coal Centre Pa	No	No	No	No	good	No	5	9	fair	Hazel	blue	none	Hungary	Saggerozoreo
2	"	"	$10	yes	1907	17 Dudley Pa	Brother Lorenor Rosman Dudley Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	"	"	-"-	Alsovrzsbach
3	"	"	20	No			Brother Josef Gopatowsky Dudley Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	-"-	-"-
4	"	"	22	"			uncle Jakob Shacuma 3223 Irving Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	light brown	"	"	"	Zamodk
5	Yes	"	$21	yes	1907	18 Chicago Ills	413 S. 15th St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	"	"	"	Izilonze
6	Yes	"	$8	"	1907	7 Erie Pa	93-8 St. Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	Romania	Kralybabac
7	No	"	10	"	"	"	brother Cyprian Enca 93-8 St. Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"	"	-"-
8	Yes	"	10	"	"	"	acqu. Samoila Popa 1144 Prospect St. Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	-"-
9	No	"	12	No			acqu. Todor Popa 1187 Prospect St. Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	gray	"	"	-"-
10	No	"	18	yes	1905	7 Erie Pa	acqu. Adam Fritzon 18-8 St. Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	brown	"	"	-"-
11	Yes	"	$10	yes	1907	7 Uniontown	acqu. Janos Mariscas Pittsburg Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Tolla
12	Yes	"	$44	"	"	Indianapolis Ind	" " "	"	"	"	"	"	"	5		"	blonde	gray	"	"	-"-
13	No	"	$12	No			acqu. Mihai Pacala Defiance Ohio Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	"	"	-"-
14	"	"	75	"			Lucas Portnuk Zaharie Pa 503 E. B. Ind. Harbor Ind	"	"	"	"	"	"	4	8	"	black	brown	"	"	Okaba
15	Yes	mother					father " "	"	"	"	"	"	"			"	"		"	"	-"-
16	"	"					" " "	"	"	"	"	"	"			"	"		"	"	-"-
17	Yes	self	$10	Yes			brother Ioan Blejuca 389 Hoge St. S.B. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown blonde	blue	"	"	Hidegvirr
18	"	"	40	"			brother Lanko Bezeje 21 Harrison St. Grand Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	Magyary	-"-
19	Yes	"	$15	yes	1907	18 Grand Rapids Mich	acqu. " " "	"	"	"	"	"	"	6	6	"	"	brown	"	"	-"-
20	Yes	"	$15	No			acqu. Balint Florrat 18 Harrison Ave Grand Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	-"-
21	Yes	"	$15	Yes			" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	-"-
22	Yes	"	$8	yes	1907	1 Uniontown	brother Ilie Georgeu Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	"	Abagoepsi
23	Yes	"	$40	No			brother Ilie Jazz Box 125 Box Northampton Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	Galizia	Kaszanarska
24	Yes	"	$10	yes	1907	7 Chilas	cousin Eigtr. Czarnecki Northampton Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	"
25	Yes	"	$16	yes	1906	Schadelville Pa	cousin Vasile Georgeu Northampton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	-"-
26	Yes	"	$15	No			cousin Nastazo Crop Box Northampton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	-"-
27	Yes	"	$25	yes	1907	16 Rodoville	brother " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	blue	"	"	-"-
28	Yes	"	$16	No			N.Y. cousin " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	
29	Yes	"	$14				brother " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kaszanarska
30	Yes	"	$14				brother Dionisie Vrobel 162 Short St Cokoes Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	-"-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

E. Prehn
Master Officer

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pannenberg, Surgeon of the S.S. Kaiser Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

123

Dr. P. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9 S. S. Kaiser Friedrich Wilhelm sailing from Bremen January 5th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
9															
1	Jadack	Julia	17		F S	maidservant	no	no	Austria Galicia	Polish	Galicia	Jadady	Father Michael Jadack Jadady Galicia	Pa	Passaic
2	Wolynia	Josef	28		M M	farm laborer							Wife Julia Wolynia Jadady Galicia		
3		Katarzyna	21		F S	maidservant	yes	yes					Sister Maria Jadek Jadady Galicia		
4	Paterek	Anna	23		F M	wife					NON-IMMIGRANT ALIEN		Father Lepage Jadanda Jadack Galicia Grandfather		
5		Jan	28		M M										
6	Zajdl	Jozefa	18		F S	maidservant	yes	yes					Father Wojciech Zajdl Jadady Galicia		
7	Wolyna	Julia	22										Cousin Stanislaw Wolyna Jadady Galicia		
8	Kazur	Jakob	38		M M	farmer					NON-IMMIGRANT ALIEN		Cousin Jozefa Kazur Borzyska Galicia		Elizabethport
9	Mock	"	35								NON-IMMIGRANT ALIEN		Cousin Louis Mock Tuliszka Galicia	Pa	Washington
10	Zajdla	Wojciech	18				no	no					Cousin Franciszka Zajdla Jezierzany Galicia		Centre
11	Polnar	Michal	34			farmer	yes	yes			NON-IMMIGRANT ALIEN		Cousin Tomasz Polnar Jakubowice Galicia		Rita, Pa
12	Los	Jan	31			Carpenter					NON-IMMIGRANT ALIEN		Father Maciej Los Tarnawiec Galicia	Mass	New Bedford
13	Mock	Szczepan	21			Laborer							Father Wawrzyniec Mock Tuliszkowa Galicia	Pa	Hamilton
14	Stroniczek	Franciszek	49		M M	Farmer	no	no					Cousin Szczepan Stroniczek Zubrzyce Galicia		Bethlehem
15	Sopuch	Wojciech	29			Laborer					NON-IMMIGRANT ALIEN		Cousin Wincenty Sopuch Zubrzyce Germany		Bessemer
16	Piec	Tomasz	29			Laborer							Cousin Bronislawa Piec Zalucze Galicia	Pa	Carteret
17	Wolczyk	Michal	24			Laborer							Cousin Kazimierz Wolczyk Buda Russia		Newark
18	Wieckowski	Marcin	32			Laborer							Cousin Jan Wieckowski Szczepanowski Galicia	Pa	Quigley
19	Zubek	Piotr	23			Farmer	yes	yes	Germany Austria		Germany Galicia	Bremen Zubrzyce	Father Jakob Zubek Zubrzyce Galicia		Erie
20		Jan	46		M M		no	no	Austria Galicia				Cousin Franciszka Zubek Zubrzyce Galicia		Penn Creek
21	Raczek	Josef	24			Farmer	yes	yes				Tyszowce Germany	Father Jan Raczek Zubrzyce Galicia	Mass	Westfield
22	Zdziula	Katarzyna	17		F S	maidservant						Zubrzyce Galicia	Father Jan Zdziula Zubrzyce Galicia	Pa	Utica
23	Zula	Jedrzej	18		M S	farmlaborer	no	no				Zubrzyce Galicia	Father Jan Zula Zubrzyce Galicia	Pa	East Salem
24	~~Kwiecien~~	~~Wojciech~~	~~20~~		~~M S~~	~~farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Austria~~	~~Polish~~		~~Zubrzyce Galicia~~	~~Father Jan Kwiecien Zubrzyce Galicia~~		~~York~~
25	Kossko	Anton	20		S				Russia Austria	Russian	Russia Galicia	Bilsko Galicia	Father Jozef Kossko Bilsko Galicia	Pa	Utica
26	Pesek	Pavel	26						Austria Bohemia	Bohemian	Austria Galicia	Velke Galicia	Father Jan Pesek Velke Galicia	Illinois	Pa Plank Lick
27	Grossman	Samuel	30		M		no	no	Austria Galicia	Hebrew	Galicia	Rozwadow Galicia	Cousin Herman Grossman Rozwadow Galicia	Galicia	York
28	Kaszkowski	Josef	26				yes	yes		Polish		Bilsko Galicia	Father Jan Kaszkowski Bilsko Galicia	Pa	Utica
29	Serafin	Jakob	16		S							Przeworsk Galicia	Father Jan Serafin Przeworsk Galicia		Passaic
30	Landrie	Johann	44		M		no	no				Rzeszow Galicia	Cousin Michael Landrie Rzeszow Galicia	Pa	Port Carbon

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

124

Arriving at Port of New York, *January 14th*, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$30 no			Friend Pekarzyna Kozlika 5 R. 124 entire	No	No	No	No	good	No	5	-	fair	blonde	gray	none	Galicia	Jaworzno
2	"	"	12 "			entire	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	blue	"	"	"
3	"	"	30 "			entire	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
4	"	"	14 yes	1907	Passaic, N.J.	Cousin Stanislaw Kozlika 24 Gates Ave	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	gray	"	"	"
5	"	mother	- -	1908	"	entire	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	blue	"	"	"
6	"	self	14 yes				"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
7	"	"	5 "				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	"
8	"	"	34 yes	1903	Elizabethport, N.J.	brother Jan Kozlika Lozier Street 52	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Bargowa
9	yes	"	14 "	1907	Washington, N.J.	friend Jadwiga Kozlika 52 W. 2 Lozier Street	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Nilowa
10	no	"	13 no			brother Jan Kozlika Centre St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Zirick
11	yes	"	12 yes	1906	Phila, Pa	woman Wiktorya Kozlika Phila, Pa	"	"	"	"	"	"	5	52	"	"	"	"	"	Bolcowa
12	S.	"	3 "	1907	Chicago, Ill.	woman Karolina Kozlika 44 Hamburg St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Zwierzon
13	no	"	48 no			Father Jan Kozlika	"	"	Cert. to	"	"	lost right eye.	5	8	"	"	"	"	"	Wilkowia
14	no	"	27 yes	1906	Kosciusko, Miss.	brother Stanislaw Kozlika	"	"	"	"	"	No	5	5	"	black	brown	"	"	Zubowska
15	"	"	29 "	1906	Passaic, N.J.	brother Jan Kozlika 24 Gates Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Zubowska
16	"	"	8 no	1907	Garland, Ky.	brother Jan Kozlika Garland, Ky.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	"	Zaluzie
17	"	"	14 yes			daughter Katarzyna Kozlika 24 Lexington St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Rudawa
18	S. yes	"	21 yes	1907	Lexington, Ky.	brother Jan Kozlika 118 Wallace St. Lexington, Ky.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	"	Zarzyna
19	S.	"	7 no			cousin Wiktorya Kozlika Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	"	Mogielnicka
20	S.	"	12 "			step brother Jan Zubek 1 Czech, Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Zubowska
21	S.	"	18 "			brother Jan Kozlika 10 Sycamore St. Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	"	Lysagora
22	S.	"	7 "			brother Jan Kozlika 178 Kosciusko St. Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Lazyska
23	S.	"	15 no			cousin Tomasz Zubek Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	"	"	"	Zubowska
24																		
25	S.	"	14 no			brother Wladyslaw Kozlika 178 St. Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	No	5	10	"	black	brown	"	"	Tyszow
26	S.	"	24 "			aunt Jadwiga Kozlika 53 Clark St. Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	"	"	Karwia	Velka
27	"	"	50 "			husband Jozef Kozlika 53 Clark St. Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	blue	"	Lezizien	Zwolen
28	S.	"	15 no			brother Wladyslaw Kozlika Copper St. 178 Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blonde	"	"	"	Tickow
29	S.	"	8 no			brother Stefan Kozlika Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	brown	"	"	Tyszow
30	S.	"	10 yes	1907	Clark, N.J.	brother Tomasz Kozlika 118 Clark St. Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Karwia

H. E. Drehle
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Tannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing thereto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

125

M. E. Tannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

DISCHARGED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm, sailing from Bremen, January 5th, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Stanak	Zygmunt	28		M	M	farm laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Barkowice	wife Klara Stanak	Galicia	Fox Castle
2	Kochan	Josef	23		M	S	"	"	"	"	"	"	Brzezowica	father Karol Kochan	"	Allentown
3	Szydlowska	Emilia	22		F	married	"	"	"	"	"	"	Cilchow	mother Marya Szydlowska Cilchowa	"	"
4	Koval	Jan	27		M	M	farm laborer	"	"	"	"	"	"	wife Ludwika Koval Cilchowa	"	"
5	~~Szyecki~~	~~Michal~~	~~23~~											~~wife Franciszka Szyecka Cilchowa~~		
6	Boskal	Josefa	17		F	single								mother Francizska Boskab Cilchowa		
7	"	Michal	11	8	M	S	farm laborer	"	"	"	"	"	"	mother	"	"
8	Andrzejczak	Josef	32		M	M	"	"	"	"	"	Austria	Lopatynia	wife Barbara Andrzejczak	"	Aden
9	Hehh	Jakob	39		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Hehh Lopatynia Szambor	"	"
10	Lobos	Wawrzyniec	36		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Lobos Lopatynia Szambor	"	"
11	Swaszczak	Antoni	36		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Marya Swaszczak Lopatynia Szambor	"	"
12	Kyzak	Jerzy	33		"	"	"	No	No	"	Ruthenian	"	Ustrzyki	wife Marya Kyzak Ustrzyki Zutrzyska	"	Pine Hill
13	Kozur	Luc	27		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Felzia Kozur Ustrzyki Lutrzyska	"	"
14	Korin	Wasyl	26		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Walaha Korin Ustrzyki Lutrzyska	"	"
15	Koval	Johan	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Stefkowa	wife Katarzyna Koval Stefkowa	"	Brewerton
16	Turkiewicz	Stefan	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Tezza Turkiewicz Stefkowa	"	"
17	Skoniak	Tomasz	29		"	"	"	"	"	"	"	"	Jaworka	wife Tecia Skoniak Jaworki Lazawnica	"	Ok Cleveland
18	Ochab	Michal	21		"	S	"	"	"	"	"	"	Selkin	mother Hanka Ochab Walka bukowska Siemiona	"	Mass Southbridge
19	Wachala	Jadwiga	25		F	M	none	"	"	"	Polish	"	Wiewiorka	father Fotoni Wachala Wiewiorka Zaciow	"	"
20	"	Jan	2		M	S								grandfather	"	"
21	"	Julya	11		F										"	"
22	Turowsky	Michal	27		M	M	Farmer	Yes	Yes	Austria	Polish	5/11/37	Iwonicz	mother Katarzyna Turowska Iwonicz	"	Ca Brownsville
23	"	Katarzyna	29		F	none		No	No	"	"	"	"	mother in law	"	"
24	~~Hoscornaun~~	~~Josef~~	~~24~~		~~M~~	~~S~~	~~mason~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Hungary~~	~~German~~	~~Hungary~~	~~Lodocz~~	~~father Johan Hemmann Lodocz Hungary~~	~~Penn~~	~~Girard Township~~
25	Lech	Peter	27		M	M	wheel right	"	"	"	"	"	"	wife Lotka Barbara Hardgrey Ger	"	"
26	Mucha	Heinrich	Johann	25		M	S	farmer	"	"	"	Slovak	Austria	Felsövadas	wife Emild Mucha Felsövadas Trencsen	Heinrich Mass Webster
27	Michalik	Stefan	36			"	"	"	"	"	"	"	Felsö Lonye	wife Betka Michalik Felsö Lonye Trencsen	"	Ca Windber
28	Svitel	Josef	34			"	"	"	"	"	"	"	"	wife Zuzanna Svitel Felsö Lonye Trencsen	"	"
29	Chatepka	Martin	31			"	"	"	"	"	"	"	"	wife Emild Chatepka Felsö Lonye, Trencsen	"	"
30	Fabus	Matey	33			"	"	No	No	"	"	"	"	wife Marya Fabus Felsö Lonye, Trencsen	"	"

6-76526-10/3/39

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

126

Arriving at Port of New-York, January 14th, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you a ticket or sufficient money to pay your passage? If so, how much?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	To self		$10			brother Tomas Tarrenar 117 Albert str New Castle Pa	No	No	No	No	good	No	5	7½	fair	dark	gray	none	Galicia	Kurkowzon
2	Yes	"	$12			brother Ignacigath Hoykol Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	light brown	blue	"	"	Zbanicow
3	"	"	$15			cousin Ludwika Hoykal 726 Second str Allentown	"	"	"	"	"	"	5	2	"	ruddy	brown	"	"	Pilekow
4	"	"	$15			brother Mikal Hoykola Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	blue	"	"	— —
5	"	"	$15			cousin Kerzin Hoykowski Allentown Pa	"	"	"	"	"	Cay fall								
6	"	"	$10			brother "	"	"	"	"	"	No	4	11	"	light brown	"	"	"	— —
7	"	"	$10			" "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	— —
8	"	"	$15			cousin Mikal Hyck Allen Pa	"	"	"	"	"	"	5		"	dark gray	blue	"	"	Potsonina
9	"	"	$16			brother "	"	"	"	"	"	"	5		"	dark	"	"	"	— —
10	"	"	$6			cousin "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	— —
11	"	"	$15			brother il "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	— —
12	"	"	$30 yes	1903	Pine Hill Pa	brother Fedor Ryzak Pine Hill Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Wlazlow
13	"	"	$25 No			brother Steve Sonor Pine Hill Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	— —
14	"	"	$10 yes	1907	Pine Hill Pa	brother il Mayl Hellfoak Pine Hill Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	gray	"	"	— —
15	To	"	20 No			brother Petro Sloval 246 Box Brewerton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	blue	"	"	Lupkowa
16	"	"	$20 yes	1903	Tunelton Pa	brother il Stefan Skubiak 246 Box Brewerton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Skolkowa
17	Yes	"	$22	1903	Philad Pa	brother il Zachar Zyzmiter 2345 Broadway str Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Zawoka
18	"	"	$25 No			cousin Theresa Kochola 57 E. Main str Bridge Hess	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	Pelcsin
19	"	"	$18 yes	1907	P. Bridge	husb	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	brown	"	"	Wicanowka
20	mother	born	Yes			father	"	"	"	"	"	"			"			"	"	— —
21			No				"	"	"	"	"	"			"			"	"	— —
22	To self	$100 yes		1903	Trenton	brother il Tyfil Sonal 498 Box Bowmansville Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Zwonicz
23	"	hust	No			" "	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	— —
24	To self	$100 No				agen Kallentin Zeringer 1748 Tarcca Ogendelletzeiak	"	"	"	"	"	Cay fall								
25	Yes	"	$5 yes	1907	Ogendolle	" "	"	"	"	"	"	no	5	7	fair	dark	blue	"	"	Paramuj
26	"	"	$30 No	1904	Sharon Pa	brother il Andrej Bicka 62 Boyt str & Webster Ave Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	ruddy	"	"	"	Felsowag
27	"	"	$10 No			brother il Andi Cekala 680 Somerset str Windber Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark	blue	"	"	Felso Szuge
28	"	"	$20 yes	1904	Franklin Furnace Pa	agen Jal Hobiak 680 Somerset str Windber Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Pisko
29	"	"	$25 No	1903	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Felso Szuge
30	"	"	$17 No	"	"	brother il Jan Freudas 680 Somerset str Windber Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	— —

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

127

I, Dr Zamamberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. L. E. Zamamberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11 S. S. Kaiser Friedrich Wilhelm sailing from Bremen January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
11															
1	Gracinsky	Wojciech	24		M	S			Hungary	Slovak	Hungary	Turdossin	wife Teresia Gracinski	Ohio	Cleveland
2	Pirik	Sabrai	27		M	Miner						J. Vadas	John Pirik Turdossin	Ohio	Cleveland
3	Susarcsuy	Matyas	36		M	Farmlaborer					NON-IMMIGRANT ALIEN	J. Vadas	wife Susarcsuy Hungary Hanic		
4	Kacska	Adam	27									Gombas	Gombas Kiss en	Pa	Shenlope
5	Zsarka	Josef	34									Kemecske	Kemecske Kiss en		
6	Marka	Karlon	23		S							Kraier	Maria Kiss en		
7	Lurcsa	Ignatz	34		M	Le							Kaszas Kiss en		
8	Zatura	Josef	31									J. Bacsay	wife Lurcsa Gracinsky	Pa	Sheridan
9	Franek	Ignacz	40										J. Bacsay Kiss en		
10	Precska	Lucia	26		F	Housework						J. Tiszeny	wife Franek Kiss en	Pa	Franklin Gombas
11	Pisziuscsak	Adam	21		M	Le						Eperjeska	Precska Kiss en	Pa	Shenandoah
12		Martin	19		S							Oszterlecz	wife Pisziuscsak Kiss en		
13	Mikalek	Jerry	24		M	L							Oszterlecz Turpeen		
14	Marisek	Peter	16		S		no	no				P. Kacsa	wife Mikalek Maria	Ohio	Akron
15	Gradik		40		M	L	Yes	Yes				Szanko	Kacsa Szanko en		
16	Kolinecsin	Adam	17		S								wife Gradik Julia		
17	Cskarik	Gyorgy	24									Oszterlecz	Szanko Szanko en	Pa	Franklin Furnace
18	Petila	Istvan	28		M	L							Gallya Klimovitz Adam		
19	Roman		33										Kacsa Kiss en		
20	Gulgan	Josef	38		M								wife Petila Kiss		
21	Polak	Andras	43		M	Farmer	no	no					Petila Szanko en		
22	Berzsenyi	Karoly	36		M		Yes	Yes		Magyar		Szanko	wife Roman Kiss		
23	Capp	Erszebet	32			Domestic	no	no			NON-IMMIGRANT ALIEN		Szanko Szanko en		
24	Nagy	Istvan	31		M	L	Yes	Yes				Gracsuk	wife Gulgan Kiss	Pa	Kensington
25	Szpilcsan	Todor	30		M	Le	no	no		Ruthenian		Kedvina	Kedvina Szanko en	Wis.	Kilbourne
26	Szicsjan	Janos	24				Yes	Yes				Turcsma	wife Szpilcsan Kiss	Pa	Pa. Gary
27	Kiss	Joan	28									O. Kenye	Turcsma O. Kenye en	Pa	Jermyn
28	Horacsupie	Josif	24		S		no	no				Szl. Lyda	wife Szicsjan Kiss	Pa	Pa. Jermyn Boro
29	Pipa	Janos	24									O. Kenye	Szl. Lyda Szanko en	Pa	Pa. Jermyn Boro
30	Kerar	Vasile	25				Yes						O. Kenye		

Except nos 14 17.

Jan. 14/09 U.S. Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 9 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List #

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 128

Arriving at Port of New York, *January 14th*, 1909

13 No on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist, or believing in or advocating the unlawful killing of officials, or members of any organized government, or opposed to all organized government, or anarchist; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$18 yes	No			brother Zdenka Tolano Cleveland, O.	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	blond	brown	none	Hungary	Timlovsin
2	no		25 no				Frank Tolano Cedarport, N.J.							4	11	"	"	"	"	"	Fels Orgaus
3			20 3/4 yes	1907			Pittsburg, Pa. 42 Ridge Anton Tolano Pittsburg, Pa.							5	8	"	blond	blue	"	"	Gambus
4			23 yes				Anton Tolano Shenandoah, Pa.							5	10	"	black	brown	"	"	Kinaske
5			1.[illegible] yes	1907			Shenandoah, Pa. 42 Grade Prof Shenandoah, Pa.							5	6½	"	blond	blue	"	"	Prasicz
6			15 yes				agt							5	6	"	black	"	"	"	— " —
7	yes		20 yes	1907			Pottsville, Pa. 45 agt Emma Tolpe Sheridan, Pa							5	3	"	brown	brown	"	"	Fiorrecsong
8	S		1[illegible] yes											5	9	"	"	blue	"	"	— " —
9	S		10 35 yes				Frank Tolano Frank Tolano, Pa.							5	8½	"	black	gray	"	"	Assotizseng
10	S		32 yes				150 Youngsdale, Pa.							4	8	"	brown		"	"	Kirsnaska
11	yes		37 yes	1907			Shenandoah, Pa. agt John Shaby Shenandoah, Pa.							5	7½	"	"	blue	"	"	Olesnicz
12	S		28 no											5	8	"	"	"	"	"	— " —
13	S		6 yes	1907			Pittsburg, Pa. agt Joseph Tolano Pittsburg, Pa.							5	8½	"	brown		"	"	Sa. Zbrzsnos
14	S		5 yes				Joseph Tolano 4 Locust St. Pittsburg, Pa.							4	8	"	"	brown	"	"	Szneksos
15	S		8 yes	1907			Pittsburg, Pa. agt Joseph Tolano Pittsburg, Pa.							5	4	"	black	black	"	"	— " —
16	yes		23 yes				agt Alex Tolano Frank Tolano, Pa.							5	8	"	"	brown	"	"	Oberlicze
17	—	Father	19 00				brother							5	5	"	"	blue	"	"	Ujbesztacze
18	yes	Self	22 yes											4	5½	"	"	brown	"	"	Oberlicze
19	no		13 yes				agt Edward Jorg Shiloh, Pa.							5	6½	"	black		"	"	— " —
20	yes		7 yes	1907			Pittsburg, Pa. Frank Tolano Pittsburg, Pa.							5	8	"	"	blue	"	"	Posad
21	S		8 yes	1907			Chicago, Ill. Frank Tolano Chicago, Ill.							5	4½	"	black	brown	"	"	Nagyvarden
X 22	S		7 yes	1907			Chicago, Ill. Frank Tolano Chicago, Ill.							5	7	"	blond	blue	"	"	— " —
23	S		1[illegible] no				agt Frank Tolano Harrisburg, Pa.							5	5½	"	black	gray	"	"	Szentak
X 24	S		20 yes	1907			Pittsburg, Pa. Frank Tolano Pittsburg, Pa.							5	8¼	"	"	brown	"	"	Kleinn
25	S		16 no				agt Frank Tolano Gary, W. Va.							5	5½	"	black	brown gray	"	"	Kuzsma
26	S		16 no				Frank Tolano Jeannette, Pa.							5	5	"	black	"	"	"	Cholerspe
27	S		8 yes	1907			Pittsburg, Pa. Frank Tolano Pittsburg, Pa.							5	2	"	black	brown	"	"	Pelugota
28	S		16 yes	1907			Jeannette, Pa. 42 Frank Tolano Jeannette, Pa.							5	8½	"	black	brown	"	"	Glabsereps
29	S		18 no				agt							5	9	"	"	"	"	"	— " —
30	S		18 no				agt Frank Tolano Jeannette, Pa.							5	3	"	"	"	"	"	— " —

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pamunberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. P. E. Pamunberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

129

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

12 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen January 5th, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kacsmik	Lajcsus	25	M	S	Farm Laborer	Yes	Yes	Hungar	Hungarian	Hungary	Bisztrocsepe	Father Jon Lajcsus	Ohio	Youngstown
2	Sinoj	Miklos	40	"	M	"	"	"	"	"	"	Kaszalya	wife Terezia Sinoj	"	"
3	Bilk	Andras	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Bilk	"	"
4	Kalcsisak	"	37	"	"	"	"	"	"	"	"	Farko	Kaszalya Farko	"	Braddock
5	Thomisan	"	18	"	S	"	Yes	"	"	"	"	"	father Andras Thomisan	"	"
6	Gladis	Laura	33	"	M	"	"	"	"	"	"	"	Farko Laura	"	"
7	"	"	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Gladis	"	"
8	"	Tomas	34	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Farko Laura	"	"
9	Kuracinski	Ernest	32	"	"	"	"	"	"	"	Galacho	Kolacsko	wife Anna Gladis	"	"
10	"	Zuzia	18	F	Single	"	"	"	"	"	"	"	Kolacsko Laczes	"	Ellsworth
11	"	Ferenz	16	M	S	"	No	No	"	"	"	"	father Janos Kuracinski	"	"
12	Andrascsik	Georg	34	"	M	Farmer Laborer	Yes	Yes	"	"	Farko	Farko	grandfather "	"	"
13	Belias	"	36	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Andrascsik	"	Uniontown
14	Demcsak	Imre	30	"	"	"	"	"	"	"	Galom	Galom	Farko Laura	"	"
15	Hudak	Michal	16	"	S	"	No	No	"	"	Hocsa	Hocsa	wife Marya Belias	"	"
16	Bajdos	" II	32	"	M	"	"	"	"	"	"	"	Galom Laura	"	Hudson
17	Cousin	Ilona	17	F	S	"	No	No	"	"	"	"	father Mihaly Hudak	"	"
18	"	Michal	42	M	M	"	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Hocsa Zemplin	"	"
19	Ebric	Andras	18	"	S	"	"	"	"	"	"	Jesztreb	wife Maria Bajdos	"	"
20	Krizalkovics	Janos	21	"	M	"	No	No	"	"	"	"	father Mihaly Hudak	"	Uniontown
21	Dymia	Josef	30	"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Lubotin	Jesztreb Laura	"	"
22	Carula	Michal	37	"	"	"	"	"	"	"	Cartesz	Csepken	wife Anna Krizalkovics	"	"
23	Horcsar	Jozsef II	16	"	S	"	No	No	"	"	Zahabfalu	Zahabfalu	wife Anna Dymia	"	Braddock
24	"	" I	38	"	M	"	"	"	"	"	"	"	father Josef Carula	"	Chilah
25	Zoldak	Georg	17	"	S	"	"	"	"	"	Kolacsko	Kolacsko	Csepken Zemplin	"	Pittsburg
26	Gjurica	Stefan	29	"	M	"	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Galom	wife Katalin Horcsar	"	"
27	Simion	Michal	25	"	"	"	"	"	"	"	Toketerebes	Toketerebes	Zahabfalu Laczes	"	"
28	Fercik	Janos	25	"	"	"	No	No	"	"	"	"	wife Anna Zoldak	"	Cleveland
29	Kintak	Michal	17	"	S	"	"	"	"	"	Taggyeresc	Taggyeresc	Kolacsko Laczes	"	"
30	Kiva	Illes	31	"	M	"	Yes	Yes	"	"	"	"	father Gjurica Gjurica	"	Youngstown
													wife Anna Simion	"	Uniontown
													Taggyeresc Zemplin	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

130

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or poor-house, or hospital, or asylum, or an institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	16				cousin Alexander Arvian 112 E. B. Youngstown Ohio	No	No	No	good	No		5	7	fair	black	brown	none	Hungary	Nagyszeretz
2	"	"	16				" "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3	"	"	16				" "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	"
4	"	"	16	20	1907	Butler	cousin Andrew Blaska 1st floor rear 56 Braddock Ave Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blonde	gray	"	"	Tarló
5	"	"	15	15	1907	"	brother Tadeus Banyas Ohio str. Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
6	"	"	25	1907	15	"	cousin James Brick Hillsdale Ave. Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	dark	"	"	"
7	"	"	26	1907		Pittsburg	" "	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	brown	"	"	"
8	"	"	25			Butler Pa	brother-in-law	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
9	"	"	32	20		Ellsworth	brother-in-law Tomas Daigh 122 Ave Ellsworth Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Hungary
10	"	cousin	16				" "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
11	"	father	20				mill "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Gray	"	"	"
12	"	self	22	5	1907	17	Elkhorn brother-in-law Ignac Andrasik	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Nyizo
13	"	"	32	5	1907	16	Ellsville Pa "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	brown	"	"	"
14	"	"	29	20	1907	16	Grason Pa brother-in-law Ignac Kiengsik	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	gray	"	"	Galonn
15	"	"	8	15			Grason Pa brother Mihaly Klapak	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Kocsa
16	"	"	15	10	1907	7	Grason Pa " Herford Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"
17	"	"	15				brother- "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gray	"	"	"
18	"	"	15	15	1907	15	Grason Pa uncle Herford Pa Johan Horica	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
19	"	"	18				uncle Lorenzo Kovacs	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Teszthely
20	"	"	8	9	1907	16	Grason Pa "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
21	"	"	25	15	1907	15	Kobenlock Pa cousin Lajos Kiengsik Mt Kegleltock Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	dark	"	"	Lantin
22	"	"	19	12	1907	7	Ohiltz Pa cousin Jan Skrapatz 311-10th Ohiltz Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	dark	"	"	Eserlecz
23	"	"	28	25			" " Hajfi Galan Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Jakolfalu
24	"	"	29	25	1907	5	Pittsburg Pa uncle Lajos Georgeas Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	"
25	"	"	7				Pittsburg Pa brother-in-law Lorinc Simandl 2713 7th Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kolocsa
26	"	"	25	5	1907	16	Youngstown Ohio cousin Jan Maria 1115 Elizabeth Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	gray	"	"	Polom
27	"	"	24	20	1907	7	Johnstown Ohio Virginia St. Johnstown Pa brother-in-law Stefan Kaspik	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Tótszerdahely
28	"	"	20				" " 263 Bodell St. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	"
29	"	"	18	15			brother-in-law Stefan Klicska Ligonier Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	"	"	"	Nagyderecske
30	"	"	25	15	1907	16	Emlenton Pa cousin Tail Kovacs Emlenton Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Nagyteremia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

E. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14. day of January, 1907,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

131

Dr. A. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

13 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen January 5 2, 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
13																
1	Szymanowski	Jozwik Tadal	35		M	M	Farmlaborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Z. Berencs	wife Jozwik Maria Berencs Hungary	Pa.	Emmaus
2	Pucako	Janos	11		M			no	no					mother Pucako Maria		
3	Liborak	Kiplos	26		M									father Liborak Benjamin		
4	Janosec	Janos	16		M			yes	yes					wife Janosec Teresa		
5	Harbowicz	Nikolas	45		M									father Harbowicz Nikolas		
6	Kopcsik	Emma	20		F			no	no					mother Kopcsik Maria		
7	Zoltan	Georg	24		M	M	Farmlaborer							wife Zoltan Maria		
8	Kovacs	Janos	28					yes	yes					father Kovacs Gregor		
9	Ollinek	Stefan	17		M									mother Ollinek Anna		
10	Kosej	Janos	18					yes	yes					father Kosej Janos		
11	Kreak	Peter	26		M	M								wife Kreak Anna		
12	Neradkovics	Gisekel	42											wife Neradkovics Anna		
13	Koszkovics	Josef	30					no	no					wife Koszkovics Anna		
14	Szecsovics	Kondor	27											wife Szecsovics Lucie		
15	Djakovic	Vasil	20							Hungary	Croatian	Slavish	Vukovar	father Djakovic Lukas		
16	Krkopic	Ville	17					yes	yes	Gebalia				Vukovar 16 Sremska	Croatia	Pa. Steelton
17	Vujicsic	Simo	24		M	M							Sremska	father Krkopic Ville		
18	Crjakcanin	Pile	20										Vukovar	father Vujicsic Luka		
19	Mayer	Kasper	21					yes	yes					wife Crjakcanin Jelena		
20	Jerz	Josef	25				waiter			Hungary	German	German	Bremen	Vukovar 157 Sremska		
21	Kosik	Karl	27				Farmlaborer			Austria Galicia	Polish	Galician	Galicia	father Mayer Kasper		
22		Emma	25		F		none			Austria Galicia	Polish	Galician	Galicia	Kamenica Gorge Jerz	Kansas	Kansas City
23	Chalupka	Wojciech	24		M		Farmlaborer			Austria Galicia	Polish	Galician	Galicia	Stepanka Kosik Stefan	Pa.	Pittsburg
24	Kaleska	Sniela	21		F		Housework							Galka Wojciech Chalupka		
25	Zelekowna	Josepa	24				maid							Gora	Ill.	Chicago
26	Tomski	Johann	46		M	M	Farmlaborer			Austria	Polish	Austrian	Galicia	wife Zelekowna Zelekowna		
27	Kar	Michel	24		M									Zebrzyde		
28	Zglinck	Franciszek	28					no	no					wife Tomski Anna Gnieznska		
29	Kar	Josef	29					yes	yes					Zebrzyde	Pa.	Philadelphia
30	Zlak	Szymon	17		M									wife Kar Teresa Zglinck		
														Zebrzyde		
														Galka Michel Zlak		
													Siedlisko	Siedlisko Sniadeco	Pa.	Pittsburg

NON-IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

132

Arriving at Port of New York, January 14 16, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other solicitation, prepaid, or agreement, or assisted, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							No	No	No	No	good	No	5	4	fair	black	blue	none	Hungary	Perenes
2							"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	Hungary	Nagydemsa
3							"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Felsokemenck
4							"	"	"	"	"	"	5		"	blonde	gray	"	"	Nagy Berris
5							"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	—"—
6							"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	gray	"	"	Puscorezo
7							"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Podanen
8							"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	— "
9							"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Jakobjaen
10							"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
11							"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	"	Birke
12							"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	—"—
13							"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	"	"	"	—"—
14							"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	—"—
15							"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	Croatia	Kalinanes
16							"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	"	openska
17							"	"	"	"	"	"	5	-	"	blonde	brown	"	Hungaria	Starosello
18							"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Croatia	Starasello
19							"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	gray	"	Hungari	Zagenaro
20							"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Silesia	Stelena
21							"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Moravia	Hilka Vezka
22							"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	blue	"	"	—"—
23							"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Galizi	Ostrowska
24							"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	gray	"	"	Grun
25							"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Dolozycz
26																				
27							"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	blue	"	"	Ostrowska
28							"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	"	"	"	—"—
29							"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	—"—
30							"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	blue	"	"	Victor Radzickowska

Alexander J. Todaro
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pannenberg, Surgeon of the S.S. "Prinz Friedrich Wilhelm" sailing therewith, (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. J. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

133

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

14 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
14															
1	Bonk	Tomasz	33		M M	farm laborer	No	No	Austria Galicy	Polish	Galicy	Jroly	wife Elabieta Bonk Jrola Jnka Galicy	Ind.	Coalgate
2	Cichon	Wawrzyniec	45		" "	" "	"	"	" "	"	"	"	wife Regina Cichon Jrola Jnka	"	"
3	Fornal	Jan	39		" "	" "	"	"	" "	"	"	"	wife Katarzyna Fornal Jrola Jnka	"	"
4	Kosinski	Jozef	30		" "	" "	yes	yes	" "	Silesian	Prussian	"	wife Helena Kosinska Brzezniace Russian	Ca.	Shiled
5	Wygonik	Blazej	21		" "	" "	"	"	" "	"	Austria	Galicia	wife Karolina Wygonik Zalesy Galicia	"	Braddock
6	Tokarz	Jozef	44		" "	" "	"	"	" "	"	"	"	mother Warzya Tokarz Wisniowa Wisniowa	"	Somerset
7	Bednarczyk	Jan	30		" "	" "	"	"	" "	"	"	"	wife Anna Bednarczyk Zbyszyce Galicia	"	"
8	Kokoszka	Walenty	26		" "	" "	"	"	" "	"	Russia	Russia	father Wawrzyn Kokoszka Rozwa Wisniowa	"	Ft. Jackson
9	Swiatek	Jozef	11		" "	(1-199798-19-13-40) Errand boy	"	"	" "	"	"	"	father Jan Swiatek Rozwa Wisniowa	"	"
10	Sopka	Szymon	36		M M	farmer laborer	No	No	Austria Galicy	Polish	Galicy	Jroly	wife Regina Sopka Brzezniaciece Russian	Ca.	Wanaque
11	Rachel	Jedrzej	33		" "	" "	"	"	" "	"	"	"	wife Katarzyna Rachel Lekowo Rolnica	Mass.	Lawrence
12	Wojtaszek	Jan	35		" "	" "	yes	yes	" "	Russian	Russia	Poland	wife Bronisla Wojtanek Chowanica Borowszyzna	Ca.	Windber
13	Knapiel		35		M M	Miner	yes	yes	DISCHARGED	"	"	"	wife Zofia Knapiel Krzywica Borowszyzna	"	Somerset
14	Janczak	Jozef	23		" "	f. labr	"	"	" "	"	"	"	father Franciszek Janczak Skorzica Borowszyzna	"	Windber
15	Wistel	Jan	26		M M	farmer	yes	yes	" "	"	Siedlce	"	wife Helena Wistel Siedlec Siedlec	"	Connemaugh
16	Stawiarski	Stanislaus	23		" "	" "	"	"	" "	"	Russia	Poland	mother Marya Stawiarska Sanzoya Siedlec	"	"
17	Fornal	Maciej	39		" "	" "	No	No	" "	"	Swiss	"	wife Regina Fornal Swiss Jrola	"	"
18	Kokoszka	Stanislaw	24		" "	" "	yes	yes	" "	"	Russia	Russia	mother Agata Kokoszka Rozwa Wisniowa	"	Emporium
19	Wituloski	Jozef	27		M M	(2-185732-20-12-40) farmer	"	"	" "	"	Russian	Russia	wife Marya Wituloska Aleksandrowa Aleksandrowa	"	Mamica
20	Lacny	Jan	25		" "	" "	"	"	" "	"	Russia	Russia	sister Teresa Lacna Rozwa Wisniowa	"	"
21	Daniec	"	27		" "	" "	"	"	" "	"	"	"	wife Bronislawa Daniec Rozwa Wisniowa	"	"
22	Klimas	Marzanna	38		F "	none	"	"	" "	"	Strzyzowa	"	father Adam Klimas Strzyzowa Strzyzowa	"	Cherry Valley
23	"	Wojciech	73		M "	"	No	No	" "	"	"	"	grandfather " "	"	"
24	"	Franciszka	6		" "	"	"	"	" "	"	"	"	" " " "	"	"
25	"	Hermina	2		" "	"	"	"	" "	"	"	"	" " " "	"	"
26	Stalec	Ewa	20		"	maid servant	yes	yes	" "	"	Austria	Galicia	father Jan Stalec Roza Zasow	Pa.	Pa.
27	Szymasek	Franciszek	31		" "	" "	"	"	" "	"	Strassecin	"	father Stanisl. Szymasek Strassecin Strassecin	"	"
28	"	Marya	18		" "	" "	"	"	" "	"	"	"	father Victor Szymasek Strassecin Strassecin	"	"
29	Zionek	Jozef	31		M M	farmer laborer	No	No	" "	"	Russia	Russia	wife Tekla Zionek Zglobien Zglobien	N.J.	Newark
30	Kacamarczyk	Marcin	23		" "	" "	yes	yes	" "	"	Russia	Russia	mother Regina Tokarz Wisniowa Wisniowa 2nd	Ills.	Hegewisch

Charles E. [illegible]

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1d

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

2 P.M.
5.10 P.M.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

134

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	40	no	uncle Jan Baranda Coalgate Ind Ter	No	No	No	No	good	no	5	8½	fair	Dark	brown	none	Galicja	Iwiej
2	S.	"	22	1907 Pittsburg	brother in l. Marcin Sawak Coalgate Ind Ter	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Dark	blue	"	"	— " —
3	S.	"	22	1905 Coalgate	Uncle	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	red	"	"	"	— " —
4	S.	"	22	no	agent Franciszek Sparcinek 411 Locust St Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	Tedrizow
X 5	S.	"	22	1907 yes Braddock	friend Jan Baranow 219-5th St Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	blond	brown	"	"	Zalesie
6	S.	"	20	no	brother in l. Wojciech Banaszek 125 Box Somerset Pa	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	blue	"	"	Winowa
7	S.	"	20	1904	agent Antonina Banasa 211 State St Auburn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	Zegartowice
8	S.	"	22	yes Auburn N.Y.	cousin	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lomna
9	S.	"	20	no	brother in l. Helena Fizio	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	— " —
10	S.	"	18	yes 1903 Wanamie	brother in l. Stan Lewkowicz 157 Carbon St Wanamie Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Sedziszow
11	S.	"	16	no	81 Garden St Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Robelanka
12	S.	"	20	yes 1906 Windber	agent Jakob Kosciolniak Windber Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lwowica
13	to Windber	"	20	yes	da	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	— " —
14	S.	"	22	no	agent Jakob Pichniarczyk Windber Pa	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	blond	"	"	"	— " —
15	S.	"	22	1905 yes Pleasant	brother in l. Sidney Stanion Conemaugh Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Lieder
16	S.	"	20	no	da cousin	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Jaworza
17	S.	"	18	yes 1907 Conemaugh	brother Jakob Tokarski 370 Box Conemaugh Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Ulez
18	S.	"	18	no	da brother Jan Sokolowski Pa	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	Lomna
19	S.	"	22	1907 yes Conemaugh	friend Sidney Lacny Emporium Pa	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	blue	"	"	"	Leksandrowa
20	S.	"	20	no	da cousin	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	blue	"	"	Lomna
21	S.	"	20	1907 yes Wedira	brother in l. Jan Roman Emporium Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	— " —
22	No	"	22	no	f. Jakub Frank Slinias 78 Box Cherry Valley Pa father	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Stryszowa
23	—	mother														grey			— " —
24	—	R.																	— " —
25	—	"														blue			— " —
26	yes	self	40	no	cousin Jan Serafin 125 Kent Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5		"	"	brown	"	"	Roza
27	"	"	30	1907 yes N.Y.	brother in l.	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	black	grey	"	"	Skrossau
28	"	"	20	no	cousin	"	"	"	"	"	"	4	9	"	dark	brown	"	"	— " —
29	No	"	20	1904 yes Newark	sister Katarzyna Ziomek 15 Cedar Ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	blue	"	"	Zglobien
30	yes	"	18	no	N.J. brother in l. Wojciech Swarda 1339 Empire Ave Wegierski Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Wandowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S. S. Kaiser Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master — Officer.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

135

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. P. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Prinz Friedrich Wilhelm" sailing from Bremen, January 5th, 1908

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kusial	Katarzyna	18		S	unmarried	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Skarzina	Father Jan Kusial Tarnow Galicia	Ill.	Rockford
2	Kucka	Jadwiga	19										Father Jan Kucka Tarnow Galicia		Utica
3	Krajewicz	Katarzyna	19										Father Kazmir Krajewicz Tarnow Galicia		Cleveland
4	Wierzkowicz	Jan	18		M	Farm Laborer	yes	yes	Russia	Russian			Father Wincenty Wierzkowicz Wierzbnik Russia		Ft. Wayne
5	Krewczyk	Blazej	32		M										Ft. Wayne
6	Gargas	Jakob	18		S										
7	Gnoyer	Wawrzyniec	24												
8	Wawy	Ludwig	37		M										
9	Ollad	Josef	32												
10	Liberak	Jakob	44												
11	Woz	Tanya	20												
12	Kowak	Josef	42		M										
13	Kogut	Jan	16		S										
14	Gelawior		26		M										
15		Katarzyna	24												
16	Skrzepanek	Adam	29		M	Farm Laborer									
17	Kipa	Jan	32												
18	Kwiatkowski	Semyan	37		M										
19	Kempanek	Stefan	42												
20	Kerbicki	Michal	45												
21	Karwazyn	Wladyslaw	16												
22	Klejnik	Jakob	34		M										
23	Kaczo	Michael	24												
24	Zelewiak	Szymon	36		M										
25	Kooo	Luc	26		S										
26	Kowczyk	Stefo	18												
27	Kulak	Josef	35		M										
28	Krebski	Jacob	35												
29	Skelniak	Wojciech	35												
30	Kocsowa	Florian	26												

2-47260 (505) 8-21-37

5-50852-1/3/38

5-12????-2/10/38

ADMITTED

7-24014 (505) 2/10/38

Regina Strecker
(Ida Strecker Bruhn)

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 136

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	S	self	$30				brother Stanisław Zajac 1353 North St. Cleveland, O.	No	No	No	No	good	No	4	11	fair	blonde gray	none	Galicia Zawoina
2	S	"	$40				brother Piotr Gulebska 1014 Ave B Utica, N.Y.							4	10	"	black "	"	" Lwów
3	S	"	$9				cousin Anna Reigrin 240 Congress St Pine Haven, Conn							4		"	brown	"	" — " —
4	S	"	$25				brother Wojciech Klagsing 15 Eagle St. Pine Castle, Pa							5	5	"	blonde "	"	" Domaroby
5	S	"	$40				brother-in-law Walenty Castle, Pa							5	7	"	" blue	"	" Wola Fasiecka
6	S	"	$25				Rev. Wincenty Castle, Pa							5	3	"	" brown	"	" — " —
7	S	"	$10				cousin Jan Wierzbicki Pine Castle, Pa							5	11	"	" blue	"	" — " —
8	S	"	$30				friend Jan Kwiecień Berwick, N.Y.							5	7	"	black "	"	" Koczew
9	S	"	$21				brother-in-law Mateusz Ogonek Pine Castle, Pa							5	7	"	blonde blue	pock-marked	" Wiśniowa
10	S	"	$40				brother Jakub Pine Castle, Pa							5	8	"	" brown	"	" Bukowina
11	S	"	$8				cousin Jan Kubiak Utica, N.Y.							4	11	"	" gray	"	" Skrzynka
12	S	"	$30				brother Jakub Utica, N.Y.							5	3	"	black brown	"	" — " —
13	S	"	$60				cousin Jan Kubiak Pine Castle, Pa							5	2	"	blonde blue	"	" Przeworsk
14	S	"	$14				brother Wincenty Kubiak Pine Castle, Pa							5	5	"	black gray	"	" Nowosielki
15	S	brother	—				brother Jan Kubiak Lorain, Pa							5	2	"	- brown	"	" — " —
16	S	self	$15				brother Jan Kubiak Lorain, Pa							6	-	"	blonde	"	" Porchy Dymarzy
17	S	"	$35				cousin Jan Wagner Hamden, O.							5	4	"	black gray	pock-marked	" — " —
18	S	"	$30				brother Walenty Kubiak 17 Franklin St. York							5	7	"	blonde blue	"	" Kopeczniska
19	S	"	$25				brother Wojciech Kubiak 1214 Ave B Bayonne City, N.J.							5	2	"	black -	"	" Wolicki
20	S	"	$12				cousin Antonia Kubiak 1214 Ave B Bayonne City, N.J.							5	4	"	" "	"	" Podkorze
21	S	"	$10				cousin Franciszek Jarosz 1214 Ave B Bayonne City, N.J.							5	5	"	" brown	"	" — " —
22	S	"	$10				Helena Wawrzyniak Jarosz 1214 Ave B Bayonne City, N.J.							5	4	"	" gray	"	" — " —
23	S	"	$5				cousin Jakub Kubiak 1214 Ave B c/o Jan Kubiak Bayonne City, N.J.							5	6	"	blonde blue	"	" Hruszowice
24	S	"	$13				brother-in-law Walenty Kubiak Bayonne, Pa							5	7	"	black brown	"	" Biesczanka
25	S	"	$7				cousin Jan Kubiak Bayonne, Pa							5	3	"	" "	"	" Pantla
26	S	"	$2				brother-in-law Wincenty Kubiak Jan Kubiak Pa							5	4	"	blonde -	"	" Pantki
27	S	"	$14				cousin Jan Kubiak Pleasant Hill, O.							5	6	"	" gray	"	" Lublo
28	S	"	$15				brother Jan Kubiak							5	7	"	black blue	"	" Pilibo
29	S	"	$30											4	11	"	blonde gray	"	" — " —
30	S	"	$15				brother Walenty Kubiak Florida St. 116 Brooklyn, N.Y.							5	8	"	" blue	"	" Jaskorica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Kaiser Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

137

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Famenberg, Surgeon of the G.S. Kaiser Friedrich, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. D. E. Famenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Marek	Franciszka	25		F. M.	maid	yes	yes	Austria	Polish	Galicy	Kawenczyn	stiefather Michael Kasieczky Kawenczyn Galicy	N.J.	Central Falls
2	Gerlach	Anna	32		M.	Farmer	yes	yes	Galicy			Wroblik	mother in law Anna Gerlach Wroblik Krolewski		Ea Hesleton Rocks
3	"	Tekla	3½		F.								grandmother		
4	Wasnik	Pawel	31		M.	Farmer Laborer	yes	yes					wife Francinka Wasnik		
5	Michalski	Josef	29		"	"	yes	yes				Czechanice	wife Zofia Michalska Czechanice Krempna	N.J.	Utica Troy
6	Laba	"	17		S.	"	yes	yes				Wola	father Franc. Laba Dembowiecka Wola Debowiecka		Ea Littlebourg
7	Gordula	Jan	40		M.							Blazkowa	wife Magdalena Gordula Blazkowa Gorlice		Ills Chicago
8	Bigowski	Fedir	18		S.	6-19471						Wankowa	father Josef Bigowski Wankowa Kopianka		Ea Butler
9	Zarzycka	Maria	18		F.	maid						Dublany	father Jan Zarzycki Dublany Tarnow		Chester
10	Artymowicz	Franziska	21		M.								father Viktor Gorgievicz Dublany Tarnow		
11	"	Michal	18		S.		yes	yes					grandfather		
12	Dziadura	Jan	25		M.	Laborer	yes	yes				Bojanow	wife Zofia Dziadura Bojanow	N.J.	Passaic
13	Walencikiewicz	Josef	25		"	"	"	"				Stary	wife Julia Walencikiewicz Stary Bojanow		
14	Gruela	Andry	18		S.		yes	yes				Limiana	mother Josepha Gruela Zwor Limiana		Alpha
15	Fabisz	Stefan	18		"		yes	yes					father Jakob Fabisz Zwor Limiana		
16	Bojanowski	Franz	45		M.							Sodkorce	wife Sneta Bojanowska Sodkorce		Elizabeth
17	Skuta	Mihalo	34		"		yes	yes	Hungary	Ruthenian	Hungary	Tevicske	wife Maria Danko Tevicske Ung		Ea Ne Keesport
18	Gunca	Janko	24		S.		yes	yes	Hungary		Bayonkaa	Bayonkaa	father Jal Gunca Bayonkaa Ung	N.J.	Perth Amboy
19	Olsawski	Andras	29		M.				Slovak			Osiko	wife Anna Olsawski Osiko Saros		Ea Connellsville
20	Usko	Jakob	39		"		yes	yes					wife Maria Usko Osiko Saros		
21	Rubinski	Mihaly	32		"		yes	yes				Bartfa	wife Anna Rybinszky Bartfa Saros		
22	Bogoly	Janos	40		"		yes	yes					wife Zuza Bagoly Bartfa Saros		
23	Sofak	Janos	18		S.	6-30271						Homemeti	sister Anna Sofak Homemeti Ung		Ne Keesport
24	Skvarek	Stefan	37		M.							Suchahora	wife Rosalia Skvarek Trva		Enoch
25	Sokolak	Marya	18		S.	6-63860	4/20/08	(505)				Kolacsko	father Georg Zavicska Kalacs Saros		Littsburg
26	Michalka	Janos	24		M.	Laborer	3	3/8/40				Homemeti	sister Anna Michalka Homemeti Ung		Ne Keesport
27	Czerowska	Maria	27		F.							Mrnbo	father Istvan Barincsak Mrnbo Zemplen		Oh Akron
28	"	Janko	18		S.		yes	yes					grandfather		
29	Relovszki	Imre	26		M.							Kolacsko	wife Anna Relovszky Kolacsko Saros		Ea Littsburg
30	Cuchlak	Janos	28		"		yes	yes				Bayonkaa	wife Anna Cuchlak Bayonkaa Ung		Swedeland

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

138

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
												25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf-mute, or alien over, or both, under the care and treatment of the blind, or deaf-mute, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	S.	self	$40		brother-in-l. Wojciech Dziezyna 33 Clay st. Central Falls R.I.	No	No	No	good	No	5	1	fair	Brn	blue	mole	Galicy	Kawenszyzna
2	S.	"	$50		husb. Pawel Zerlach 13 Preston Crockett st. Wo Rep	"	"	"	"	"	5	1	"	Brn	grey	"	"	Zroblick
3	S.	mother	4		father " Poland	"	"	"	"	"	.	.	4	4	blue	"	"	—"—
4	S.	self	$40	1903 Utica N.Y.	cousin Pawel Ziapka 113 Wooster st Utica N.Y.	"	"	"	"	"	5	6½	"	Brn	"	"	"	Rymanow
5	S.	"	$15	1907 Troy N.Y.	cousin Anna Antonick 77-2 1/2 Troy N.Y.	"	"	"	"	"	5	4 5/4	"	"	"	"	"	Skierszanie
6	S.	"	$4		brother-in-law Pawel Kaba 1519 Armstrong st Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	5	1½	"	Brn	brown	"	"	Dambowiec
7	S.	"	$25	1907 Chicago	brother-in-l. Wojciech Kopec 2473-75 7th Chicago Ills	"	"	"	"	"	5	10	"	Brn	Brown	"	"	Blazdorde
8	S.	"	$60		Ills uncle Jacko Kopiec 245 E. Lieadora Butler st	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Wankowa
9	S.	"	$		brother-in-l. Jan Wojnowicz 125 Lonis st Chester Pa	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Inklanij
10	S.	"	$60	1903 Chester	husb.	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	"	—"—
11		mother	$6		da father "	"	"	"	"	"	.	.	4	blonde	"	"	"	—"—
12	S.	self	$10		sister-in-l. Marya Laczech 71 Pendy st Passaic N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	"	Rozanor
13	S.	"	$10		brother-in-l. Josef Grembowicz 152-9 st. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	5	4½	"	blonde	"	"	"	Plawaj
14	S.	"	$6		brother-in-l. Kloss Banach Clyde N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	Brn	blue	"	"	Pranczawa
15	S.	"	$6		cousin "	"	"	"	"	"	5	8	"	Brn	blue	"	"	Pirnierzen
16	S.	"	$14	1903 Elizabeth N.J.	friend Ikow Grzegorz 112 Torso str Elizabethport N.J.	"	"	"	conjunctivitis	"	5	4	"	Brn	blue	"	"	Podborce
17	S.	"	$6	Perkesport	cousin Santa Sapaleko 127 Silver Tree st Perkesport Pa	"	"	"	good	"	5	8½	"	black	brown	"	Hungary	Newiczka
18	S.	"	$5	1904 Aura Pa	brother-in-l. Georg Kidanics 120 Terra str Port Jenboy N.J.	"	"	"	"	"	5	8½	"	blonde	blue	"	"	Banzanpaza
19	S.	"	$70	1907 Conemaugh	brother-in-l. Jan Bill 2 st Conemaugh Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	Brn	brown	"	"	Baiko
20	S.	"	$20	1907 "	cousin "	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	—"—
21	S.	"	$15	1907 "	cousin Jan Waniseke 189 Tree st Connellsville Pa	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Partka
22	S.	"	$20	1907 Connellsville	cousin father Bogaly Eisenking Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	Brn	brown	"	"	Borther
23	S.	"	$9	1907	Pa brother-in-l. Steven Kovbah 287 Silver str Perkesport Pa	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Brn	"	"	Alexanenuth
24	S.	"	$25	1907 Hoerton	brother-in-l. Jan Tarcaz Smock Pa	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	Brn	"	"	Suchabora
25	S.	"	$20		Pa husb. Mikaly Kokolah 231 Irwin st Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Polanoski
26	S.	"	$5		cousin Petran Jaworish 287 Silver Tree st Perkesport Pa	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Alexanenuth
27	S.	"	$60	1907 Hoerton Pa	husb. Stan Skowronsky 337 Washington st Akron O.	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Kruter
28		mother	born		father "	"	"	"	"	"	.	.	"	"	"	"	"	—"—
29	S.	self	$60	1907 Pittsburg	brother Rudolf Kolanosky 39-4 st. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5	4½	"	Brn	blue	"	"	Polinska
30	S.	"	$6	1907 Swedeland Pa	cousin Jan Kerekas Swedeland Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Rojanhaza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith (Strike whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

139

Dr. A. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—3115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—3115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Friedrich Hohenzollern sailing from Bremen January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Ebere	Georg	24		M S	Farmer	Y	Y	Hungary	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Elisabeth Ebere	Pa	Pittsburg
2	Kunz	Janos	24		M S	Laborer	Y	Y			NON IMMIGRANT ALIEN		wife Erzsi Kunz		
3	Zibrika	Josef	18		M S								father Johann Zibrika		Pittsburg
4	Svirk	Janos	26		M M								wife Rosalia Svirk		Pittsburg
5	Kendra	Georg	26		M S						NON IMMIGRANT ALIEN		cousin Georg Kendra		
6	Kenda	Janos	27		M S						NON IMMIGRANT ALIEN		cousin Georg Kenda		
7	Pelejcsak	Peter	35		M M	Laborer	Y	Y			NON IMMIGRANT ALIEN		cousin Pelejcsak Anna		
8	Vrbak	Janos	21		M S								cousin Vrbak Maria		
9	Kurka	Andreas	44		M M							Slovakia	father Kurka Andreas		Conn Bridgeport
10	Kupec	Karl	17		M S								father Kupec Josef		
11	Kurcko	Georg	17		M S								father Kurcko Johann		
12	Grigarik	Josef	17		M S								father Grigarik Josef		
13	Ebror	Peter	29		M S							Serbia	brother Ebror Johann		York
14	Vrbik	Georg	25		M S							Yugoslavia	brother Vrbik Johann		Mass Woodbridge
15	Vlcbak	Janos	19		M S						NON IMMIGRANT ALIEN		father Vlcbak Johann		Conn Seward
16	Vizak	Paul	24		M S								father Vizak Johann		
17	Kacko	Janos	21		M S							Hungary	father Kacko Gyula		Pa Kopecsik
18	Kapa		32		M S						NON IMMIGRANT ALIEN		wife Kapa Maria		
19	Zelesak		16		M S							Slovakia	father Zelesak Johann		Pa Ellwood
20		Josef	29		M S								father Zelesak Johann		
21	Zelko	Roland	30		M S								father Zelesak Johann		
22	Zoldak	Janos	46		M M	96-53190-~~M5~~-10/21/36-~~Nogle~~							father Zoldak Gyorgy		
23	Zaku	Franz	25		M S	9-10190-1/10/35				Germany		Yugoslavia	brother Zaku Leopold		Mo St Louis
24	Stefani	Jakob	40		M M						NON IMMIGRANT ALIEN		wife Stefani Rosa		Pa Ohio
25	Kaiser	Peter	34		M M							Hungary	brother Kaiser Janos		Pa Lebanon
26	Schilling	Leonid	32		M M							Russia	brother Schilling Stephan		Kansas
27	Kiral	Karl	uncle 33		M M					Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN	Slovakia	brother Kiral Johann		Pa Youngstown
28		Pal	nephew 7		M S								father Kiral Karl		
29	Dolejak	Janos	33		M M						NON IMMIGRANT ALIEN	Germany	brother Dolejak Anna		
30	Fabricio		21		M S							Yugoslavia	wife Fabricio Maria		

U. S. Watson,
Commissioner.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, January 14th, 1909 — 140

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S							No	No	No	No	good	No	5	9	fair	black	dark brown	none	Hungary	Ulsacimenti
2	S							"	"	"	"	"	"	5	3½	"	black	blue	"	"	Fickobenczo
3	S							"	"	"	"	"	"	5	5½	"	dark brown	brown	"	"	Berezna
4	S							"	"	"	"	"	"	5	6½	"	dark	dark blue	"	"	Hosszuvelt
5	S							"	"	"	"	"	"	5	7¾	"	"	gray	"	"	—
6	S							"	"	"	"	conjunctivitis	"	5	8½	"	"	brown	"	"	—
7	S							"	"	"	"	good	"	5	11½	"	"	blue	"	"	—
8	S							"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	"	"	—
9	S							"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Volosko
10	S							"	"	"	"	"	"	5	5¼	"	"	"	"	"	—
11	S							"	"	"	"	"	"	5	3¾	"	"	brown	"	"	—
12	S							"	"	"	"	"	"	5	8½	"	black	"	"	"	—
13	.	.						"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	"	"	Bilka
14	no	.						"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Vinodol
15	S	.						"	"	"	"	"	"	5	3½	"	brown	"	"	"	Volosko
16	.	.						"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	—
17	.	.						"	"	"	"	"	"	5	5¾	"	"	"	"	"	Buzeg
18	S	.						"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	—
19	S	.						"	"	"	"	"	"	5	8¾	"	"	blue	"	"	Volosko
20	S	.						"	"	"	"	"	"	5	7½	"	gray	brown	"	"	—
21	S	.						"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	"	"	"	—
22	S	.						"	"	"	"	"	"	5	8½	"	dark	blue	"	"	—
23	S	.						"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	brown	"	"	Ortzalles
24	S	.						"	"	"	"	"	"	5	3½	"	black	"	"	"	Szepesmeg
25	S	.						"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	blue	"	"	Pinkovora
26	S	.						"	"	"	"	"	"	5	8½	"	dark	blue	"	"	Szluiaska
27	S	.						"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Garbuck
28	S	.						"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	U. S. A.	Junotinu
29	S	.						"	"	"	"	"	"	5	11½	"	"	"	"	Hungari	Sovesik
30	S	.						"	"	"	"	"	"	5	8½	"	dark	blue	"	"	Ortzalles

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(If the Master, Purs or Second Officer.)

E. Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the universety of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. P. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

18 S. S., Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
18															
1	Slavhorszky	Janos	37	11	M M	Farm Laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Sarnik	wife Zofia Slavkovsky Varsija Salpes	Penn	Ch. Johnstown
2	Sucha	Mihaly	31		" "	"	"	"	"	"	"	Terbo	wife Betta Sucha Werbo 18 Tyttra	"	Ca Coalgville
3	Tajtas	Anna	18		F S	maid	yes	yes	"	"	"	Zboro	mother Zuza Tajtas Zboro Saros	"	Allegheny
4	"	Janos	32	11	M M	Farm Laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife Anna Tajtas Zboro Saros	"	"
5	Dengasz	"	28		" "	"	"	"	"	"	"	Felsiszalok	wife Julia Dengasz Felsiszalok Szepes	"	Conn Bridgeport
6	Stabovcsik	Teodor	19		" S	"	"	"	"	"	"	Ostrak	wife Ewa Stavcsik Ostrak Hung	"	Ca Carbon
7	Michalko	Jan	27		" "	"	"	"	"	"	"	Csorba	wife Anna Michalko Csorba Liptó	"	"
8	Veszar	Cal	35		" "	"	"	"	"	"	"	Gyaramapeti	wife Anna Veszar Garamapeti Baro	"	Lebanon
9	Szluszni	Mihaly	11	9	" "	"	"	"	"	"	"	Gyaramkeszi	father Fridrai Salgenin Baro	"	Lehigh Gap
10	Krucha	Filipp	36	11	" M	"	"	"	"	"	"	"	wife Erigne Krucha Gyaramkeszi Baro	"	"
11	Bayan	Jozsef	37		" "	"	"	"	"	"	"	Gyaramszalu	wife Josefale Bayan Garamszalu Baro	"	"
12	Vitasz	Janos	36		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife Julianna Vitasz Garamszalu Baro	"	"
13	Gallusz	Cal	32		" "	"	"	"	"	"	"	Vizmarokova	wife Zuzanna Gallusz Vizmarokova Sáros	"	Greensburg
14	Skreptacs	Janos	36		" "	"	No	No	"	"	"	Orsave	father Mihaly Skreptacs Orsave Zemplin	"	Wilkesbarre
15	Skryn	Josef	45		" "	"	yes	yes	"	"	"	Hrobadiszkocz	wife Zuza Skryn Hrobadiszkocz Zemplin	"	Slatington
16	Lajok	Albert	33		" "	"	"	"	"	"	"	Bobro	wife Anna Stok Bobro Sros	"	N.J. Northumbry
17	Olesnyak	Peter	31		" "	"	No	No	"	"	"	"	wife Katarina Olesnyak Bobro Sros	"	"
18	Kovtan	Gyorgy	46		" "	"	"	"	"	"	"	Ketrbcsin	wife Olena Kovtan Ketrbcsin Zemplin	"	Ca Scranton
19	Veszelovszky	Andras	42		" "	"	yes	yes	"	"	"	Liptoluzsa	wife Zuza Veszelovszky Liptoluzsa Liptó	"	Ohio Akron
20	Skarabi	Janos	27		" "	"	"	"	"	"	"	Ubrestorcz	wife Eva Skarabi Ubrestorcz Trencsen	"	Ca Osceola Mills
21	Toroszad	"	34		" "	"	"	"	"	"	"	Biatrics	wife Maria Toroszad Hlavelka Trencsen	"	"
22	Olascsak	Andras	30		" "	"	No	No	"	"	"	Ujbrestorcz	wife Anna Olascsak Ujbrestorcz Trencsen	"	Leechburg
23	Tabacsar	Josef	23		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Reta Tabacsar Ujbrestorcz Trencsen	"	"
24	Slavinszky	Karton	21		" "	"	"	"	"	"	"	Salpesvezhely	wife Fraten Slavinszky Salpesvezhely Salpek	"	Bonneleville
25	Slavik	Janos	50		wid	"	"	"	"	"	"	Szakolcza	wife Elisabet Svetka Szakolcza Liptó	"	N.J. Gotlenberg
26	Galuch	Franz	26		M	"	"	"	"	"	"	Csacza	wife Josefines Galuch Csacza Trencsen	"	Jersey City
27	Sichelnik	Biril	19		S	"	"	"	"	"	"	"	father Jan Sichelnik Csacza Trencsen	"	"
28	Sedlacek	Josefa	16		S	maid	"	"	"	"	"	Toko	mother Reta Sedlacek Toko Liptó	"	Conn St. Towned
29	Havzernik	Josef	41	11	M M	Farmer	No	No	"	"	"	Csacza	wife Anna Havzernik Csacza Trencsen	"	Ca Kamaduro
30	Bisskovics	Adam	32		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Anna Bisskovics Csacza Trencsen	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

158 | 142

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No; Year or period of years; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
X 1	yes	self	$18	1907 Pittsburg Pa	agent Andr. Roscoah 318 Allegheny str Johnstown Pa		No	No	No	good	No	5	5	fair	black	gray	none	Hungary	Lannuck
X 2	"	"	20	1908 Brakeville Pa	agent Jakey Prosbeak Box 250 Brakeville Pa to brother Randy Tofras Johnstown Pa		"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	blue	"	"	Vester
3	"	"	16	"	"		"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	Zboro
4	"	"	30	1907 Allegheny Pa	remain brof Tofras 18 Forest st. Allegheny Pa to brother in law Stefan Kertyan		"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	— " —
5	"	"	16	1907 Conway Pa	94 Cleveland st. Conway Pa to brother Karl Skarbek		"	"	"	"	"	5	2½	"	blond	gray	Scar on left hand	"	Fisnozalovic
X 7	yes	"	14	1907 Allegheny Pa	agent Andrej Cseko Box 52 Lake Ave Allegheny Pa		"	"	"	"	no	5	6	"	"	"	"	"	Zboro
8	"	"	14	1907	agent Janos Schnath 38 Forbin st. Lebanon Pa		"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Zboro
9	"	"	16	"	agent Mikaly Filip 264 Box Calmerton Pa		"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	Laramustavi
10	"	"	16	"	"		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	— " —
X 11	"	"	16	1905 Calmerton Pa	agent Prinz Stacsay Box 233 Calmerton Pa		"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	— " —
12	"	"	15	1907	Carbondale Pa Mikaly Calborics 18 Box Calmerton Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	fair	"	"	"	Laramustal
13	yes	"	10	1905 Croctor Pa	brother Jan Ollebo Galley 525 Box Greensburg Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Princeton
14	"	"	28	1903 Hazelbrook Pa	7th brother Georg Kocko 32 Central str Hazelbrook Pa		"	"	"	"	"	5	10½	"	black	blue	"	"	Ofalla
X 15	"	"	10	1907 Pittsburg Pa	agent Jan Oberan Slatington Pa		"	"	"	"	"	5	9	"	"	gray	"	"	Olsbadicken
16	yes	"	125	1906 Forbes Pa	brother in law Stef Tycin 125 Cortland str Forbes Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	brown	"	"	Boisa
X 17	yes	"	16	1907 Pittsburg Pa	agent		"	"	"	"	"	5	8½	"	"	blue	"	"	— " —
18	yes	"	7	1906 Scranton Pa	77 sister Maria Dogman 24 Washington str Scranton Pa		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Stabesin
19	yes	"	12	1907 Scranton Pa	Pa friend Vol Zerna		"	"	"	"	"	5	4½	"	black	brown	"	"	Inpstenzam
20	"	"	22	1908 Yatesville Pa	agent Frank Tyrezna Osceola Mills Pa		"	"	"	"	"	5	10½	"	blonde	blue	"	"	Chemereza
X 21	"	"	20	1907 Osceola Mills Pa	"		"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Dworica
X 22	yes	"	16	1907 Leechburg Pa	agent Jan Skoranecz Leechburg Pa		"	"	"	"	"	5	8	"	black	blue	"	"	Liberterese
X 23	yes	"	16	1907 Leechburg Pa	"		"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	"	— " —
X 24	yes	"	28	1907 Connellsville Pa	friend Jan Tyrch 220		"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Uzgorogan
X 25	No	"	12	1903 Uniontown Pa	agent Mikaly Petorics 64 Kleinmantre Pittsburg Pa		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lvolera
26	"	"	22	1906	Jas comigr from Calvert Pa 136 Cline str Jersey City N.J.		"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	"	"	"	Loucra
27	"	"	20	"	agent		"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	— " —
28	"	"	7	"	comin Rosa Brekovsky 118 Walnut st Tarentum Pa		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Wilmz
X 29	yes	"	12	1905 Uniontown Pa	agent Jan Solacsek 2 Uniontown Pa		"	"	"	"	"	5	8½	"	black	blue	"	"	Bosuca
X 30	yes	"	22	1907 Pittsburg Pa	"		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	— " —

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Pieber, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

E. Pieber
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emglia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

143

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. A. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

19 S. S. Kais. Wilhelm sailing from Bremen, Jan. 5, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
19															
X 1	Karlik	Anna	18		F.	servant	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Gottlesova	mother, Karlik Anna, Gottlesova, Cyrila, Hung.	N.J.	
2	Sedlak	Kata	16		"	2-54333 4/20/38 (505)	"	"	"	"	"	"	mother, Sedlak Ludka, Gottlesova, Cyrila, Hung.	"	
3	Horavecz	Kata	24		"	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father, Kapica, Cyrila, Hung.	N.J.	Newark
4	"	Zuzanna	2		"	child	Yes	Yes	"	"	USA	USA	Nelson	"	"
5	Hippler	Istvan	26		M.	cooper	Yes	Yes	"	Magyar	"	"	friend, Hippler Tomas, Rokytovce, Trencsen, Hung.	Pa	Pittsburgh
6	"	Antal	20		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father	"	"
7	Bombalek	Janos	27		M.	"	"	"	"	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN		wife, Bombalek Anna, Zlate Klasy, Hung.	"	Elkwood
8	Kelecseny	Pal	28		"	"	"	"	"	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN		wife, Kelecseny Julia, Kiraly, Jasov, Hung.	"	Fairchance
9	Wasserger	Jakob	18		"	"	"	"	"	Hebrew	Lithuania		father, Wasserberg Abraham, Schreiery, Kempt, Russia.	N.J.	
10	Schonberger	Hermann	17		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife, Schonberger Helena, Schreiery, Kempt, Russia.	"	
11	Birlik	Janos	28		M.	"	No	Yes	"	Slovak	Hungary	Kamenica	wife, Birlik Maria, Kamenica, Zemplen, Hung.	Pa	Plumsteadville
12	Rasa	Ilie	18		S.	"	Yes	Yes	"	"	"	Podbrezie	father, Rasa Ilka, Podbrezie, Liptau, Hung.	Ohio	Youngstown
13	Rakits	Kerska	22		M.	"	Yes	Yes	"	Servian	"	Sarbitele	father, Rakits Mihal, Sarbitele 103, Syrmia, Hung.	Ohio	Rochester
14	Grusin	Milan	44		"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife, Grusin Draga, Sarbitele 103, Syrmia, Hung.	"	"
15	Jasso	Kata	36		"	"	"	"	"	"	"	"	father, Jasso Ignacz, Kisfalu 107, Szepes, Hung.	"	"
16	Kukits	Sara	30		"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Kukits Kerska, Sarbitele 103, Syrmia, Hung.	"	"
17	Kobar	Dragutin	21		"	"	"	"	Hungarian Croatian Servian	"	Hungary	Zlatarica	wife, Kobar Magda, Zlatarica, Agram, Hung.	Pa	Pittsburgh
18	Kotur	Milos	28		S.	"	No	No	"	"	"	Karanovac	father, Kotur Spasa, Karanovac 247, Syrmia, Hung.	Pa	Steelton
19	Kwasniewski	Josef	38		M.	"	Yes	Yes	Russian	Polish	Russia	Zakroczym	wife, Kwasniewska Franciszka, Zakroczym, Russia.	Pa	Elwood
20	Gradzicco	Gabriel	26		"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Gradzicco Paulina, Zakroczym, Mlawa, Russia.	N.J.	Delaware
21	"	Tomasz	44		"	"	No	No	"	"	"	"	wife, Kuca Gradzicco, Zakroczym, Mlawa, Russia.	"	"
22	~~Kwiatkowski~~	~~Wawrzyniec~~	~~29~~		~~M.~~	~~Farmer~~	~~No~~	~~No~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~wife, Kwiatkowska Rozalia, Kempt, Russia.~~	~~"~~	~~Pittsburgh~~
23	Swiatkowski	Walenty	27		M.	Laborer	"	"	"	"	Russia	"	wife, Swiatkowska Franciszka, Kempt, Russia.	"	Elwood
24	Kozlowski	Vincenty	38		"	"	No	No	"	"	"	"	wife, Kozlowska Rozalia, Kempt, Russia.	"	"
25	Zida	Michal	12		S.	N	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father, Zida Jan, Kempt, Russia.	"	Delaware
26	Warowski	Stefan	17		"	"	No	No	"	"	Russia	Kempt	father, Warowski Wincenty, Kempt, Russia.	Pa	Scranton
27	Kaniewski	Roman	26		M.	"	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father, Kaniewski Mikal, Kempt, Russia.	"	Pittsburgh
28	Skowronski	Josef	22		"	Shoemaker	"	"	"	"	Russia	Kempt	friend, Skowronski Franciszek, Kempt, Russia.	N.J.	Finderne
29	Kaminski	Franciszek	24		"	Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father, Kaminski Jan, Kempt, Russia.	"	"
30	Wiszewski	Josef	23		M.	"	No	No	"	"	Russia	Zakroczym	wife, Wiszewska Franciszka, Kempt, Russia.	"	"

11-54993

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

145 PM
145 PM

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

144

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Been in, going to, or claiming to be in the United States under contract (oral or written) or agreement to perform labor in the future for any person or company, firm, or corporation?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$30	No			[illegible]	No	No	No	good	No	5	~	fair	blonde	blue	none	Hungary	Podkilava
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	—"—
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Jagna
4		another																		
5	Yes	self	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Firlaiadam
6	Yes	"	$15	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	6	"	slavic	"	"	"	—"—
7	Yes	"	$25	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Zboro
8	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Amios
9	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Inkany
10													5	7	"	"	blue	"	"	Patasami
11	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Olaszo
12	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Borbasz
13			$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Szemere
14	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	blonde	"	"	"	—"—
15	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	—"—
16	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	brown	"	"	—"—
17	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	4	"	black	blue	no	"	Zaczencina
18	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	brown	"	"	Kalenowna
19	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	0	"	"	blue	"	Russia	Zaczerwin
20	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	—"—
21	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	—"—
22																				
23	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Koval
24	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	gray	"	"	—"—
25	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Wola
26	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	4	"	red	"	"	"	Vicicza
27	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	10	"	blonde	blue	"	"	Kaczerwa
28	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Koval
29	Yes	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kalinowa
30	No	"	$30	No			[illegible]	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Zelwerna

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, (Write whether Master, Purser or Second Officer.) of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14. day of January, 1905,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the I. I. Pas. Friedrich Wilhelm sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Göttingen, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. J. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909
at New York

Immigration Officer.

11—1115

145

DISCHARGED

DISCHARGED

29

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the G.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. L. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

145

29

DISCHARGED

DISCHARGED

DISCHARGED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Brzezinski	Michal	43		M	Laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wloclawek	Wife Agnes Brzezinski	Penn.	Pittston
2	Trowalski	Jan	25		S		no	no				Lowal	Father Jan Trowalski		
3	Jaremkowski	Osip	21									Dobrzyn	Father Karol Jaremkowski		
4	Tylenek	Wacław	24		M		yes	yes				Wloclawek	Wife Benjamina Tylenek		
5	Lipke	Witold	29				no	no				Nowa Wieś	Wife Jadwiga Lipke		
6	Sinkiewicz	Franc	18		S							Brzeźe	Father Jan Sinkiewicz		
7	Wawrzyn	Kazei	43		M		yes	yes					Wife Teresa Wawrzyn		
8	Sinkevicz	Stanislaw	29										Brother Antoni Sinkevicz		
9	Kawczak	Osip	33				no	no				Kolkowo	Wife Ewa Kawczak		
10	Lukaszewski	Vincent	28		S				Lithuanian		Russia	Wloclawek	Father Stanislaw Lukaszewski		
11	Gubis		35									Brodnice	Wife Barbara Gubis		
12	Szimborsky	Jonas	22				yes	yes				Silony	Father Juozas Szimborsky		
13	Szimonis	Jonas	22				no	no				Dusiacziunki	Father Simon Szimonis		
14	~~Urbon~~	~~Pet~~	~~22~~				~~yes~~	~~yes~~				Rypsk	~~Father Jan Urbon~~		~~Utica~~
15	Stanchak	Osip	21										Father Jan Stanchak		
16	Orwilowich	Nikita	29		M		no	no	Russian			Bijar	Wife Agnes Orwilowich		
17	Jaroszewicz	Piotr	26				yes	yes				Chrosk	Father Jakub Jaroszewicz		
18	Simonis	Filipp	22									Szczuczyn	Father Jakub Simonis		
19	Anuliewicz	Jefim	20		S							Skorzalyn	Father Piotr Anuliewicz		
20	Lukasik	Stepan	21									Kreuty	Father Jonas Lukasik		
21	Sadowski	Sylvester	22		Single							Wilkys	Father Jakub Sadowski		
22	Zarek	Piotr	17		Single		no	no				Kreuty	Father Wincenty Zarek		
23	Kasprisk	Simon	18		Single		yes	yes				Slonim	Father Robert Kasprisk		Pittston
24	Simonicz	Benjamin	26		M							Dembowo	Father Tomasz Simonicz		
25	Spreiwd	Piotr	24				no	no	Lithuanian	Polish	Russia	Szyrwinty	Father Mikolajewa Spreiwd	Penn.	Pittston
26	Lick	Stanislaw	31				yes	yes	Galicia		Austria	Jedrzejowice	Father Wincenty Lick		
27		Jan	17									Cyrnica	Father Jozef Lick		
28	Lesiak	Filip	21										Father Jozef Lesiak		
29	Tarpor	Klara	26		F	Maid			Germany	German	Germany	Zoolbrucke	Father Jan Tarpor		Pittston
30	Schenkenberger	Julius	29		M	Schmidt						Schonlanke	Father Gustav Schenkenberger	Penn.	Pittston
												Forchheim	Brother		York

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

146

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self					Luba Malecky Georgia 522 Jackson St. Jersey City, N.J.	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	black	brown			Russia	Wlodawsk
2	S						Casimir Jan Abjot " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"			"	Rowell
✓ 3	no						Wlad. Zaremba Radzilow Russia 522 Jackson St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown			"	Dawidz
4							Casimir Wasilew Romanow " " 522 Grove St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"			"	Wlochowsk
5							Leo Klimy Wyszkie Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray			"	Nowa Wis
6							Kate Czaja Lithuania Central Falls, R.I.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown			"	Tesada
✓ 7							wife Frances Tabaszewska Central Falls, R.I.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	black			"	— " —
8							" " " "	"	"	"	"	"	✓	5	8	"	"	gray			"	— " —
✓ 9							wife Helena Borecka Russia Alden, Penn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue			"	Kokowa
10	S						cousin Antonia Jankowska Russia Central N.Y. Waterville, Ky.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray			"	Pawelle
✓ 11	S						wife Mary Pajkowska Russia Central N.Y. Waterville, Ky.	"	"	"	"	"	✓	5	7	"	"	blue			"	— " —
12	no						wife Josepha Zajonckowska Russia 1536 S. Canal St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"			"	Zirkowi
✓ 13							wife Stanislawa Stefanska Russia 522 Grove St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	✓	5	6	"	"	blue			"	Dombrowski
14							wife Emma Zaremba Russia 522 Grove St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"			"	Wlochowsk
15							Bare Jan Russia Central N.Y. York	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	black			"	Bajar
✓ 16							wife Felicia Strapinowicz Russia 522 Grove St. Jersey City, N.J. York	"	"	"	"	"	"	5	4	ruddy	"	black			"	Kobow
✓ 17							wife Teodor Wojcik Russia Jersey City, N.J. York	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	blue	gray			"	Tulopol
✓ 18							Helena Ludwig Jerwacz Russia 522 Grove St. Jersey City, N.J. York	"	"	"	"	"	✓	5	3	fair	brown	brown			"	Starodyn
✓ 19							wife Josefa Chmielecka Russia 522 Grove St. Jersey City, N.J. York	"	"	"	"	"	"	5	7	ruddy	black	black			"	Lidowicki
✓ 20								"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"			"	Jokubs
✓ 21								"	"	"	"	"	"	5	8	fair	black	black			"	Tyszkus
✓ 22							wife Josefa Jankowski Russia 1536 Canal St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"			"	Lowkow
✓ 23							wife Ida Lesh Russia Bergwall N.Y. York	"	"	"	"	"	✓	5	7	fair	black	brown			"	Jarmuchi
✓ 24	no						wife Gertrude Tyszewicz Russia 1536 S. Canal St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	chestnut	blue			"	Lyszkowska
25							wife Frances Tyszkowski Russia 522 Grove St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown	brown	Pockmarked	Austria	"	Jurkowicz
26							Ludwig Lesh Russia	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	brown	brown			"	Tyszmicz
27								"	"	"	"	"	"	5	7½	light	black	brown			"	— " —
✓ 28	S						Agt. Jacob Gerdt Russia Central N.Y. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	10½	fair	light	"			"	— " —
29	S						wife Wilhelmina Russia 1536 S. Canal St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Germany	"	Lekwarza
✓ 30	no						Luba Lesh Russia	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	black	brown			"	Steinbacks

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the U.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

22

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm, sailing from Bremen, January 5th, 1909.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Blahut	Rudolf	26	11	M S	baker	Yes	Yes	Austria Silesia	Bohemian	Silesia	Hradec	mother Matilda Blahut Hradec 16,	Silesia	Ills Chicago
2	Zemanek	Frank	18			farm laborer			Austria Moravia		Moravia	Citin	father Franz Zemanek Citin 173	Moravia	Conn Derby
3	Cernoga	Anton	29			farm laborer			Austria Steiermark	Slovenian	Steiermark	Kastel	father Mathey Cernoga Kapleg 3,	Steiermark	Indiana
4	Wirth	"	22			farmer						Reichenburg	father Anton Wirth Reichenburg 6		
5	Brounse	"	24			laborer						Feye	father Anton Brounse Feye 16 Reichenburg		
6	Cinzar	Johan	24			gardner							NONE father Josef Cinzard Trnjeake 15 Reichenburg		
7	Franka	Franz	22			farm laborer			Austria Krain		Krain	Kosenya	father Ludk Franka Krasnya 9 Luhovice	Minn	St Thomas
8	Abel	Josef	24			"							father Josef Abel Krasnya 15 Luhovice		
9	Wikeik	"	31			Furnaceman			Austria Moravia	Bohemian	Moravia	Citin	wife Julie Wikeik Citin 31,	Moravia	Ills Chicago
10	Tykonta	Ludwik	33			farmer							wife Josefa Tykonta Citin 13		
11	Watocha	Viktor	30			carpenter							wife Maria Watocha Citin 100		
12	Zelinka	Augustin	21			lock smith						Vitkovice	wife Eleonora Zelinka Tyitra Kadany	Tyitra Mähren	Iowa
13	Tennech	Melichor	24		S								father Vaclav Tennech Tyitra		
14	Orchla	Alois	21			smith							Jasnec father Johann Orchla	Moravia	
15	Wavok	Barbora	35		W	none						Citin	Citin 12		Conn Derby
16	"	Rudolf	10	11	S	P-66470	9/4/30					Hermanice	acqu Veronika Klonczik Hermanice 45,	Silesia	Ia Cittsberg
17	"	Leopold	11				Yes	Yes							
18	~~Horvath~~	Daniel	30		M	~~Farmer~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Hungary~~	~~Hungarian~~	~~Hungary~~	~~Tschaplo~~	wife Katalin Horvath		
✓ 19	Trablik	Viktor	19	11	S	Spenker	DISCHARGED					Tyitra	stiefvater Jango Lagacs		Chicago
20	Salva	Mihaly	18			farm laborer				Slovak		Cribilna	Tyitra Franka father Jano Salva Cribilna Lipto		Chicago
21	Weisel	Johann	26		M								wife Maria Weisel Cribilna Lipto		Cittsburg
22	Cozor	Matey	28										wife Hanna Cozor Cribilna Lipto		
23	"	Jakob	38										wife Maria Cozor Cribilna Lipto		
24	Wargicanszky	"	27										NONE wife Anna Wargicanszky Kasabela Kasabela Hungary		
25	Turecska	"	34										wife Eva Turecska Szentivan Liptszentivan Lipto		
26	Katala	Andras	38										wife Katalin Katala Csmore Csmore Lipto		Ia Johnetk
27	Balyakusz	Maria	26	11	S	none	Yes	Yes					father Mihaly Wronek Wenhard Sarkafalva Salpes		Allegheny
28	"	Martin	9	11	S								grandfather		Egypt
29	"	Mihaly	32			3-216664-4/18/41-505			C.O. 4/21/13						
30	"	Janok	26												

C. Ergon
Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

148

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York JAN 14 1909, *January 14th*, 1909

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		yes self	$37 to				wife Andrej Lebzelka 738 Commercial Chicago Ills		No	No	No	good	no	5	9	fair	dark	blue	none	Poland	Posen
2		"	$24				uncle Wilh Lewinska 15 Lehigh Ave Perth Amboy NJ		"	"	"	"	"	5	7	"	gray		"	Austria	Pilsen
3		"	$20				friend Solomon Bronze 31 Dow Indiana Co		"	"	"	"	"	5	10	"	dark	blue	"	Steiermark	Radkersburg
4		"	$20				brother		"	"	"	"	"	5	7	"	dark	brown	"	"	Reichenburg
5		"	$20				friend Frank Lenlig		"	"	"	"	"	5	8	"	gray		"	"	Anze
6		"	$16	1907	Hampton	Va	31 Dow Indiana Co		"	"	"	"	"	5	10	[illegible]	dark	blue	[illegible]	"	Arnesko
7		"	$14				friend Tomas Glashutnik 124 Dore P.O. Johnstown Pa		"	"	"	"	"	5	4	"	brown		[illegible]	Krain	Brasnja
8		"	$15				brother Frank Hrle 100 Dore P.O. Johnstown Pa		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	[illegible]	"	— —
9		"	$16				brother in law Alois Cepkauz 738 Commercial Chicago Ills		"	"	"	"	"	6	[illegible]	"	gray		"	Karnia	Pilsen
10		"	$16				cousin Frank Kerdey 249-24 St Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	"	— —
11		"	$34				sister		"	"	"	"	"	5	9	"	blonde	"	[illegible]	"	— —
12		"	$36				brother in law Emerik Tirsena 144 Dore P.O. Johnstown Pa		"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Tolmein
13		"	$28				sister		"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Bzenca
14		"	$22				brother in law Filip Lavinska 15 Lehigh Ave Perth Amboy NJ		"	"	"	"	"	5	10	"	gray	"	"	"	Pilsen
15		yes	$61				cousin Josef Zabek 117 Dore Johnstown Pa		"	"	"	"	"	4	11	"	blue	"	"	"	Dobra
16		mother					father		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17		R.							"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
							brother in Michael Balabase														
		recipt																			
19		"	$20				wife Jadwiga Balaban 4800 Fleming Ave Chicago Ills		"	"	contracted	"	"	5	3	"	black	blue	"	Hungaria	Lwanka
20		"	$17				uncle Stanislaw Balach 3313 Halsted Ave Chicago Ills		"	"	"	poor	"	5	8 3/4	"	blonde	gray	"	"	Pribilinna
21		yes	$34	1907		Pa	brother in law Jan Zatko 3013 Halsted Ave Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	— —
22		"	$15				brother in law Jan Zatko 3013 Halsted Ave Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	7 1/2	"	blonde	"	[illegible]	"	— —
23		"	$18	1907	Pittsburg	Pa	brother in law Jan Friedrich 3031 Halsted Ave Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	[illegible]	"	— —
24		"	$18	1907	Pittsburg	Pa	brother in law Jan Chlapec 6719 Ave Pittsburg Pa		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Vasabella
25		not	$22				brother in law Filipp Zbirovec Lokrecka Pa		"	"	"	"	"	5	8 1/2	"	"	"	"	"	Szentivan
26		yes	$18	1907	Allegheny	Pa	brother in law Jan Kaznak 32 Pittsburgh Ave Allegheny Pa		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Dernova
27		yes	$25	1907	Allegheny	Pa	Jan Kaznak Pittsburgh Allegheny Egypt Pa		"	"	"	"	"	5	—	"	black	brown	"	"	Farkasfalva
28		mother					father		"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	"	"	"	— —
29		"							"	"	"	"	"	—	—	"	blue	"	"	"	Forbo
30		"		born					"	"	"	"	"	—	—	"	gray	"	U.S.A.		Egypt

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master. Officer.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. P. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

22 S. S. Prinz Friedr. Wilhelm sailing from Bremen, June 5th, 1907

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
22															
1	Klymczyk	Stefan	22		M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Zsdalova	wife, Klymczyk Anna Zsdalova, Trencsen, Hung.	So	Lorain
2	Sestak	Janos	32		"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Sestak Teresa Zsdalova, Trencsen, Hung.	"	"
3	Jendrasek	Josef	19		S.	6-19346-10/1/41-805-X0	Yes	Yes	"	"	"	"	father, Jendrasek Adolf Zsdalova, Trencsen, Hung.	"	"
4	Rovkoly	Stanislaw	18		"	"	"	"	"	"	"	Uj Lublo	mother, Rovkoly Maria Uj Lublo, Szepes, Hung.	"	Lakeside
5	Petriscse	Peter	20		M	"	"	"	"	"	"	Kapisag	wife, Petriscse Sarah Kapisag, Hungary	Mass	Holyoke
6	Wagan	Andras	36		"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Wagan Ilona Kapisag, Hungary	"	"
7	Szeres	Mihaly	33		"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife, Szeres Maria Kapisag, Hungary	"	"
8	Banik	Josef	22		"	"	Yes	Yes	"	"	"	Nagyrobatagyrora	wife, Banik Stefka Nagyrobatagyrora, Hungary	So	Bingham
9	Csikos	Andras	18		S.	"	"	"	"	"	"	Kapolcs	father, Csikos Gyorgy Kapolcs, Veszp. Hung.	"	"
10	Hunyanik	"	25		M	"	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife, Hunyanik Rosa Nagylipolyk, Hung.	"	"
11	Banik	Andreas	20		"	"	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife, Banik Maria Nagyrobatagyrora, Hungary	"	"
12	Kravecz	Janos	44		"	"	"	"	"	"	"	Sarospatak	wife, Kravecz Theresa Sarospatak, Zemplin, Hung.	"	Ithaca
13	Czech	Josef	17		S.	"	"	"	"	"	"	Kisso	father, Czech Josef Kisso, Baranya, Hung.	"	Connecton
14	Kapej	Janos	17		"	"	"	"	"	"	"	"	father, Kapej Gyorgy Kisso, Baranya, Hung.	"	"
15	Perkovics	"	22		M	"	"	"	"	"	"	"	wife, Perkovics Theresa Kisso, Baranya, Hung.	"	"
16	Ifer	Josef	30		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Szegszard	wife, Ifer Anna Szegszard, Tolna, Hung.	"	"
17	Pilyar	"	38		"	"	"	"	"	"	"	Regyo	wife, Pilyar Rebeca Regyo, Jaraz, Hung.	"	"
18	Elmar	"	30		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Szarfalva	wife, Elmar Erzsebet Szarfalva, Szerfalva, Hung.	"	"
19	Szemon	"	24		S.	"	"	"	"	"	"	Lokut	father, Szemon Janos Lokut, Szepes, Hung.	"	Brooklyn
20	Hardon	Janos	24		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Lokut	father, Hardon Janos Lokut, Szepes, Hung.	"	"
21	Jarkowski	Bertalan	18		"	6-91154-10/1/41-505	"	"	"	"	"	Uhorska Ves	mother, Jarkowski Maria Uhorska Ves, Zemplin, Hung.	"	Lawrence
22	Czulik	Janos	18		"	"	"	"	"	"	"	Vihorlat	father, Czulik Stefan Vihorlat, Zemplin, Hung.	"	Ithaca
23	Obritacs	"	42		M	"	No	No	"	"	"	"	wife, Obritacs Rosalia Vihorlat, Zemplin, Hung.	"	"
24	Lacyna	Josef	32		"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife, Lacyna Maria Vihorlat, Zemplin, Hung.	"	"
25	Szuriak	Marcin	26		"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Szuriak Stefka Vihorlat, Zemplin, Hung.	"	"
26	Szabany	Janos	35		"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Szabany Teresa Vihorlat, Zemplin, Hung.	"	"
27	Lesnikowski	Maciej	34		"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Lesnikowski Elizabeth Vihorlat, Zemplin, Hung.	"	"
28	Sala	Janos	17		S.	"	"	"	"	"	"	"	father, Sala Stefan Vihorlat, Zemplin, Hung.	"	"
29	Kolesa	Maciej	42		M	"	"	"	"	"	"	"	wife, Kolesa Anna Vihorlat, Zemplin, Hung.	"	"
30	Semenisak	Kaly	22		S.	"	No	No	"	"	"	"	mother, Semenisak Rosalia Vihorlat, Zemplin, Hung.	"	"

J Kaczkiewicz
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *January 14th*, 1909

150

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner contrary to the laws, whether such person has been induced by others or has come of his own free will.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner contrary to the laws, whether such person has been induced by others or has come of his own free will.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1						No	No	No	No	good	No	5	7	fair	blonde	blue	none	Hungary	Kuvaczora
2	"	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	-"-
3	"	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	-"-
4	"	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Gray	"	"	Lubló
5	"	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Kapuszany
6	"	"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	-"-
7	"	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	-"-
8	"	"				"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Nagyaczora
9	"	"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	-"-
10	"	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	-"-
11	"	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	-"-
12	"	"				"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	dark brown	"	"	Felsőzsdány
13	"	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	Klucz
14	"	"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	-"-
15	"	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	-"-
16	"	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	red	"	"	"	Bodafalva
17	"	"				"	"	"	"	"	"	5	9	"	blonde	"	"	"	Kluszorbara
18	"	"				"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Burgazora
19	"	"				"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Sokut
20	"	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	-"-
21	"	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Lubló
22	"	"				"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Tibava
23	"	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	brown	"	"	-"-
24	"	"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	"	-"-
25	"	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	-"-
26	"	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Gray	"	"	-"-
27	"	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	dark	"	"	-"-
28	"	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	-"-
29	"	"				"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	-"-
30	"	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	-"-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14. day of January, 1907,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

151

Dr. F. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* *February 12* , 190*7*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
23																
1	Kmal	Kasia	16		F	S				Hungary	Slovak	Hungary	Rikarcz	mother Kmak Kasia Rikarcz Hungary	Pa	Pittsburg
2	Sulaj	Verona	16											father Sulaj Italy Rikarcz Hungary		
3	Mokel	Jans	17		M	Farmlabor								Sulaj Mokel Andrus		
4	Majernyk		25		M									wife Majernyk Rosalia		
5	Garlik	Karol	27											Klaus Garlik		Cleveland
6	Kurucnik	Sikaly	33											wife Garlik Eva Rikarcz Hungary		Latrobe
7	Klapic	Jans	17		S									father Kurucnik Juraj Rikarcz Hungary		Scranton
8	Kocal		17											mother Klapic Anna Olyphe Hungary		Ill. Chicago
9	Kosiek	Zuzana	17											mother Kocal Johanna Olyphe Hungary		
10	Franek	Josef	26		M									father Kosiek Juraj Rikarcz Hungary		
11	Kajko		17		S									mother Franek Barbara Rikarcz Hungary		
12	Kapinjak	Martin	17											father Kajko Juraj Olyphe Hungary		
13	Litwiak	Jans	31		M									father Kapinjak Josef Rikarcz Hungary		
14	Kolegda		17		S									mother Litwiak Maria Rikarcz Hungary		
15		Josef	26		M									father Kolegda Juraj Olyphe Hungary		
X 16	Sefesik	Barbara	16		F	S								mother Kolegda Maria Olyphe Hungary		
17	Kiwacsky	Laura	29		F	Housekeeper				Serbia	Serbian			father Sefesik Jans Serbia Hungary		York
18	Konak	Jan	28		M									mother Kiwacsky Anna Serbia Hungary		
19	Josel		18		M									Serbia Hungary		
SUBMITTED S.J. 20	Krawcine	Kuskej	38		M									wife Konak Rosalia Serbia Hungary	Pa	Pittsburg
SUBMITTED S.J. 21	Kralik	Jura	18		M	none								father Josel Juraj Serbia Hungary		Plainville
22	Skokuljak	Jan	19		M	Farmlabor								mother Krawcine Eva Serbia Hungary		
23	Kraija	Stefan	42		M									father Kralik Jakob Austria Hungary		Pittsburg
24	Kocis	Lukas	42		M									wife Skokuljak Jana Austria Hungary		Boston
X 25	Skokuljak	Laura	18		F	S								father Kraija Juraj Austria Hungary		
26	Cernek	Pal	17		M	Farmlabor								mother Kocis Eva Austria Hungary		York
27	Smolik	Josef	24		M									father Skokuljak Jakob Austria Hungary		
28	Jura		17		M									father Cernek Pal Austria Hungary		Mt. Lakewood
29	Felicska	Jans	31		M									father Smolik Josef Austria Hungary		Conn. E. Hartford
30	Kmak		26											wife Felicska Anna Austria Hungary		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newport, January 14th, 1909. 152

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether he paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you been, or do you intend to be, employed on the Isthmus of Panama, or have you a contract, promise, or agreement to labor there?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		Self	18				Sister Gabalova R. 418 Pittsburg, Pa.	No	No	No	No	good	No	5	3	Fair	Dark	gray	none	Hungary	Pitanz
2	S.	"	18				Sister Mrs. Tanya 3355 Hudson R. Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	— " —
3	S.	"	18				uncle Joseph Rabel Glade R. 519 Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Dark	"	"	"	Ulaszlicz
4	S.	"	18	1906	Pittsburg, Pa.		Uncle Jacob Jorg 117 Lotta Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Dark	brown	"	"	Kmet
5	S.	"	18	1907	Pittsburg, Pa.		Uncle Gabriel Lindy Pittsburgh, Pa. 1 Liberty Ave.	"	"	"	"	"	"	5	10	Dark	"	blue	"	"	Lutko
6	S.	"	18	1907	Pittsburg, Pa.		Uncle Joseph Kapral 1538 Leslie R. Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	Light	Light	brown	"	"	Tsyganka
7	S	"	18				uncle Stephen Kapral 1538 Leslie R.	"	"	"	"	"	"	5	6	Light	Light	brown	"	"	Ebyzne
8	S.	"	18	1907	Chicago, Ill.		uncle Paul Stone 1538 Leslie R. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	Light	Light	brown	"	"	— " —
9	S.	"	18				uncle Joseph Rabik 1538 Leslie R. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	Light	Light	brown	"	"	— " —
10	S.	"	18	1907	Chicago, Ill.		Uncle Joseph Kapral 1538 Leslie R. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	Light	Light	blue	Scar on left cheek	"	— " —
11	S	"	18	1908			uncle	"	"	"	"	"	"	5	7	Light	Light	brown	"	"	— " —
12	S.	"	18	1907			uncle Joseph Kapral 1538 Leslie R. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	Light	Light	gray	"	"	Zavonka
13	S.	"	18	1907	Chicago, Ill.		uncle Joseph Kapral 1538 Leslie R. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	Light	Light	brown	"	"	— " —
14	S.	"	18	1907			uncle Joseph Kapral 1538 Leslie R. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	Light	Light	brown	"	"	Tsyzne
15	S.	"	20	1907	Chicago, Ill.		uncle Benjamin Stanek 54 Darlington St. York	"	"	"	"	"	"	5	10	Light	Light	brown	"	"	— " —
16			18				Father Joseph Kapral Jamaica R. York	"	"	"	"	"	"	5	.	Dark	Dark	brown	"	"	— " —
17			18	1908	York		Father Joseph Kapral 187 Frederick St. York	"	"	"	"	"	"	5	7	Light	Light	brown	"	"	Vlkocz
18			18	1907			Father Joseph Kapral 187 Frederick St. York	"	"	"	"	"	"	5	8	Light	Light	brown	"	"	— " —
19	S		20		Gallitzin, Pa.		Uncle Adolph Kapral 1538 Leslie R. Gallitzin, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	Light	Light	brown	"	"	Zavonka
20	S		18				Father Joseph Kapral Gallitzin, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	Light	Light	brown	"	"	Uzsolyszlovaki
21	S	uncle	18				uncle	"	"	"	"	"	"					gray	"	"	— " —
22	S	uncle	18	1907			uncle Joseph Kapral 1538 Leslie R. Gallitzin, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	Light	brown	"	"	Zavonka
23	S	"	18	1907	Pittsburg, Pa.		uncle Joseph Kapral 1538 Leslie R. Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	Light	blue	"	"	Uzsolyszlovaki
24	S		18	1907	Pittsburg, Pa.			"	"	"	"	"	"	5	5	Light	Light	brown	face pock marked	"	— " —
25			18				uncle Adolph Kapral 135 Darlington Ave. York	"	"	"	"	"	"	4	11	Light	Light	gray	"	"	Verbocz
26			18				uncle Joseph Kapral 1538 Leslie R. York	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	Dark	brown	"	"	— " —
27	no		18				uncle Paul Klein Rte R. 150 Lebanon Pa.	"	"	"	"	Poor	Sore leg 2 1/2 years	5	11	Light	Light	blue	"	"	Carniola Austria
28			18				Father Joseph Kapral Henry R. 19 Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	Light	Light	blue	"	"	Szkolaviujes
29			18	1907	Pittsburg, Pa.		Father Joseph Kapral Henry R. 19 Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	Light	"	"	"	"	— " —
30	S		18				Father Adolph Kapral 135 Darlington Ave. York Pa.	"	"	"	"	"	"	5	.	Dark	Dark	brown	"	"	Zavizen

287 Pass.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Preben Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Preben
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the G.S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

153

Dr. P. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE—ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

24 S. S., Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kuzety	Duro	25		M.	M.	Laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Ostrolanka	wife Maria Kuzety Ostrolanka Zolyom Hung	No Hamilton	Ont
2	Stibora	Martin	31		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Stibora Ostrolanka Zolyom	"	"
3	Kucsma	Andras	22		"	S	"	"	"	"	"	"	Shlabinya	father Jno Kucsma Shlabina Gemer	Ills	Chicago
4	Sokol	"	29		"	M	"	"	"	"	"	"	Zsacko	wife Maria Sokol Zsacko Gemer	Pa	Pittsburg
5	Tadut	Gyorgy	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Kecskes	Kecskes Gemer	"	Blairton
6	Kucsera	"	27		"	"	"	"	"	"	"	"	Dobo	wife Kenye Kucsera Dobo Zolyom Hung	"	"
X 7	Valkovics	Sal	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Obars	wife Maria Valkovics Obars Gem	Oh	Lakewood
8	Futka	Jozsef	34		"	"	"	"	"	"	"	"	Trencsenmako	wife Maria Futka Trencsenmako Trencsen	Pa	Primrose
9	Hajdu	Kapitan Andras	37		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Hajdu Trencsenmako Trencsen	"	"
ADMITTED 10	"	" Mihaly	21		"	S	Labor	"	"	"	"	"	"	mother "	"	"
11	Zatyko	Andras	18		"	S	f. Labor	"	"	"	"	"	Likavka	father Janos Zatyko Likavka Lipto	Ills	Chicago
12	Kiber	Peter Sal	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Gerampeker	father Mike Kiber Gerampeker Zolyom	"	"
13	Kosik	Josef	25		"	S	11- 146289 5/4/36	"	"	"	"	"	"	father Laurz Kosik Gerampeker Zolyom	"	"
14	Hanczko	Janos	27		"	M	"	"	"	"	"	"	Likavka	wife Ilka Hanczko Likavka Lipto	"	Oh Youngstown
15	Tatarko	"	33		"	"	"	"	"	"	"	"	Szepesret	wife Katrina Tatarko Kuczka, Szepes	"	Cleveland
16	Razga	Istvan	17		"	S	"	"	"	"	"	"	Likavka	mother Anna Razga Likavka Lipto	"	Oh Youngstown
17	Kosko	Sandor	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Gyorgy Kosko Liptothad Lipto	"	"
18	"	Ignatz	27		"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Agrik Kosko Likavka Lipto	"	"
19	Bakos	Istvan	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Kirp Bakos Maria Likavka Lipto	"	"
20	Spanko	Jozsef	49		"	M	"	No	No	"	"	"	Vereo	wife Maria Spanka Vereo Trencsen	"	Wilcox Kenoshi
21	Galbo	Istvan	26		"	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father Josef Galbo Vereo Trencsen	"	"
22	Singliar	Janos	36		"	M	"	"	"	"	"	"	Vaszecz	wife Anna Singliar Vaszecz Lipto	"	Minneapolis
23	Segyo	"	35		"	"	14-52437-4/14/4	"	"	"	"	"	"	wife Maria Segyo Thecz Liptó	"	"
24	Bitarovszky	Antal	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Vereo	wife Antonia Bitarovsky Vereo, Trencsen	"	Wilcox Kenosha
25	Lang	Eva	44		F.	M	none	"	"	"	German	"	Tanczos	sister, Tabora, Frankel, Hung.	Ill	Chicago
26	"	Janos	42		M.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Falk	Jeremias	25		M.	M	baker	"	"	"	"	"	Aszopian	father Falk Aszopian Kalbea Hung.	S. D.	"
28	"	Rosina	18		F.	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Hornecz	Stanislaw	17		M.	S	Farm Laborer	"	"	"	Polish	"	Barczinz	father Josef Hornecz Barczinz Galizien Austria	Ind	Chicago
30	Michalek	Pawel	21		"	M	"	No	No	"	"	"	Zgorzinen	wife Magdalena Michalek Zgorzinen Galizien Austria	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

154

Arriving at Port of New York, January 14 12, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 How is prisoner or stowaway, or how landed (for case and contract of the latter to be approved by Secretary) If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or prepaid ticket, or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	yes self	$20	No			brother in law Stefan Kuczera 23 Rose Glacier Pa	No	No	No	No	good	no	5	10	fair	black	brown	none	Hungary	Szerdahely
2	S	"	"	yes	1904	Hannibal Pa		"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	"	— " —
3	S	"	"	No			sister Maria Kuczera 178 Cornelia ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Szkaduga
4	S	"	"	yes	1904	Pittsburg	brother in law Jan Sroka 2946 Prince Alley Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Zsasko
5	S	"	"	No			acqu Martin Monica Pa 24 Rose Edgerton Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Veszkes
6	S	"	"	"			acqu Stefan Kuczera Eldridge Station Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	"	Dosa
7	S	"	"	"			acqu Jane Ilyanic 2150 Coral ave Lawrence Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Blonde	blue	"	"	Szaas
8	S	"	"	yes	1907	Blairsville Pa	acqu Jakub Chikelnik Primrose Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Tosnesliwec
9	S	"	"	yes	1907	Blairsville Pa		"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	— " —
10	S	"	20	"				"	"	"	"	"	Syphilis Scoliosis	5	2	"	black	"	"	"	— " —
11	S	"	"	No			brother Karl Zatyko 302-24 th ave Chicago Ills acqu Jan Kozik W. 19-91 Chicago Ills brother	"	"	"	"	"	No	5	3	"	Blonde	"	"	"	Likuska
12	S	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	"	Szaraipski
13	S	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	10	"	Blonde	blue	"	"	— " —
14	S	"	"	yes	1907	Johnstown	acqu Flore Zurzik 1235 N. Clair str Johnstown Pa brother Georg Sterko Oliver Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Likovska
15	S	"	"	No			father Andr Kazga 1235 N. Clair str Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Blonde	blue	"	"	Szepesrot
16	S	"	"	"			brother Georg Jesko 1235 N. Clair str Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Likanka
17	S	"	"	"			brother in law Grace Sroka 1225 N. Clair str Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	— " —
18	S	"	"	"			brother Jan Kazga 1225 N. Clair str Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	— " —
19	S	"	"	"			brother in law Litinca Amatena 366 Oak str Kenosha Wisc	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	— " —
20	S	"	"	"			acqu Josef Ilyanic 366 Oak str Kenosha Wisc	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blonde	"	"	"	Percs
21	S	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	— " —
22	S	"	32	yes	1907	Rimer 7 Apolis Rimer	brother in law Jan Kozdara 133 Corbett str Minneapolis Minn brother Mist Kazga	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Vaszeg
23	S	"	"	"			118 Corbett str Minneapolis Minn acqu Josef Amatena 366 Oak str Kenosha Wisc	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	— " —
24	S	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Perts
25	S	"	10	"			Georg Peter Land. Lederwaren str. 333 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5		"	black	gray	"	"	Tenecsona
26	mother	"	"	"			father Georg Georg	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Blonde	blue	"	"	— " —
27	S	self	$30	yes	1907	Elwood	acqu 34 Roberts Str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Olsepan
28	S	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	—	"	Blonde	blue	"	"	— " —
29	S	"	"	"			br in law Jan Kazmarik Kazmarik Pa Illinois	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Brzezsne
30	S	"	"	"			brother Jan Kazlasik Johannesmarsh Str. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Zoltsan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. J. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

155

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

25 S. S. Prinz Fr. Wilhelm sailing from Bremen, June 5th, 1909

11—1115

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to— Read	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	Last Permanent Residence: Country	Last Permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination: State	Final Destination: City or Town
1	Rozicki	Walery	32		M	M	Farm Laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Marya Rozycka Zawiercie		
2	"	Wiktorya	28		F	M	Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"		
3	"	Aleksandra	3		F	S		"	"	"	"	"		"		
4	"	Josef	1/2		M	"		"	"	"	"	"		"		
5	Serfini	Zofia	15		F	single	Servant	Yes	Yes	Austria	Polish	Russian	Kongress Poland	Father Jozef Serfini Chicago, Ill.	Ill.	Chicago
6	Pietrasz	Franciszek	26		M	M	Laborer	"	"	"	"	Austrian	Galicia	Brother Wojciech Pietrasz Chicago, Ill.	Ill.	Chicago
7	Sowka	Piotr	32		M	M		Yes	Yes	"	"	"	"	wife Anna Sowka Jamaikowka Galicia	N.Y.	N.Y.
8	Kiemko	Marcell	18		M	S		Yes	Yes	"	"	"	"	father Jakob Kiemko Zawoje Austria	Ill.	Harvelle
9	Kapuscinska	Jacenty	20		M	S		"	"	"	"	"	"	father Andrzej Kapuscinski Osowiec, Galicia	"	"
10	Tomaszewski	Wojciech	24		M	M		Yes	Yes	"	"	"	"	wife Tekla Tomaszewska Zalesie Galicia	Penn.	Pittsburg
11	Kowczuk	Wasyl	18		M	S		Yes	Yes	"	"	"	"	father Nikolai Kowczuk Kosowice Galicia	Ill.	Braidwood
12	Bilczyk	Stanislaw	16		M	S		"	"	"	"	"	"	father Franciszek Bilczyk Zawoje Austria	Ill.	Chicago
13	Lechowicz	Franciszek	32		M	M		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Teresa Lechowicz Zawoje Austria	Ill.	Braidwood
14	Chwalek	Adam	43		M	M		"	"	"	"	"		wife Katarzyna Chwalek Skopowa Austria	Ind.	Hammond
15	Leciejewski	Ludwik	23		M	S	Laborer	"	"	"	"	"		father Jakob Leciejewski 1858 Fullerton Ave	Ill.	Chicago
16	"	Wojciech	8		M	S		"	"	"	"	"		Chicago, Ill.	"	"
17	"	Helena	2		F	S		"	"	"	"	"		"	"	"
18	Pawlowski	Jozef	45		M	M	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	wife Apolonia Pawlowska Zawoje Austria	Ill.	Braidwood
19	Knopp	Walenty	49		M	M		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maria Knopp Skopowa Austria	"	"
20	Kolasnik	Franciszek	28		M	M		Yes	Yes	"	"	"	"	wife Zofia Kolasnik Lagisze Austria	N.Y.	Buffalo
21	Sokalski	Wojciech	29		M	M		Yes	Yes	"	"	"	"	wife Marya Sokalska Kamienica Austria	"	"
22	Salonek	Kazimierz	22		M	M		Yes	Yes	"	"	"	"	wife Zofia Salonek Lagisze Austria	Mich.	Detroit
23	Sikora	Franz	32		M	M		"	"	"	"	"	"	wife Anna Sikora Sobiesok Austria	"	"
24	Grabowski	Tomasz	26		M	S		Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Elzbieta Grabowska Iwanice Austria	"	"
25	"	Franciszek	22		M	S		"	"	"	"	"		mother "	"	"
26	Gabrys	Antoni	26		M	M		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Jan Gabrys Iwanice Austria	"	"
27	Szczepanik	Ludwig	26		M	S		"	"	"	"	"		father Tadeusz Szczepanik Zalesie Austria	Ill.	Braidwood
28	Kijnar	Wincenty	26		M	M		"	"	"	"	"		wife Anna Kijnar Skopowa Austria	"	"
29	Filar	Jan	25		M	S		"	"	"	"	"		father Wojciech Filar Kosowice Austria	"	"
30	Wilkolski	Karol	18		M	S		"	"	"	"	"		father Wladyslaw Wilkolski Zawoje Austria	"	"

11-294 195-7-9-42-505

11-15762 July 22, 1936

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909 1:40 pm

156

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or both, within the year next preceding? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ya	self	$25	No			No	No	No	No	good	No	5	7	fair	black	brown	none	Galicia	Lorenzice
2	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	5	2	"	Dark	blue	"	"	"
3	"	Jakob	Jakob	"			"	"	"	"	"	"							Galicia	Ko-
4	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"							"	"
5	[illegible]												4	8	"	"	gray			Rzabicz
6	[illegible]												5	8	"	"	dark			Tomasz
7	Yes	self	$25										5	8	"	black	brown			Gumakowka
8	"	"	14 cents										5	8	"	black	blue			Szarni Jan
9	"	"	"										5	5	"	dark	"			- -
10	Yes	self	$25										5	4	"	"	"			Zuzza
11	Yes	self	$30										5	1	"	"	gray			Tomasza
12	Married	Jacob											5	8	"	"	dark			Dominikowa
13	"	[illegible]											5	8	"	dark	blue			Szczepan
14	"	[illegible]											5	6	"	black	"			Skrzynni
15	Yes	self	$25										4	11	"	dark	brown			Szczepan
16	Ya	Jakob	Jakob																Galicia	Skrzynni
17	"	"	20																Austria	Zgierborow
18	"	self	$25										5	7	"	dark	blue			- -
19	Yes	"	$30										5	6	"	blond	dark			- -
20	Yes	"	22										5	4	"	"	gray			Zugarca
21	Yes	"	$25										5	4	"	"	blue			Dumkiewicz
22	"	[illegible]											5	7	"	black	"			Zargel
23	"	"	"										5	5	"	dark	blue			Tlusc's
24	Yes	"	$25										5	10	"	black	brown			Tworzis
25	Yes	"	$25										5	8	"	dark	"			- -
26	Yes	"	$25										5	7	"	"	blue			- -
27	Yes	"	$25										5	6	"	"	"			Skrzyn
28	Yes	"	$25										5	8	"	dark	brown			- -
29	Yes	"	$25										6		"	"	"			Troiscien
30	Yes	"	$25										5	2	"	"	"			Sekiandrow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1909
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years of months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Tannenberg, Surgeon of the S.S. Kaiz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. P. E. Tannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyark

Immigration Officer.

11—1115

(. 157

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26 S. S. Kaiser Friedrich Wilhelm sailing from Bremen January 22, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
16															
ADMITTED 1	Marek	Józef	39	6	M	farmer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Zawisny	wife Katarzyna Marek Zawisny aunt	Pa	Penn Twp
ADMITTED 2	Krzyżowicz	Teresa	9	7	F	none									
3	Turek	Michał	37	11	M	farmer	Yes	Yes			Radymno	Radymno	nephew Tekla Turek Radymno Austria		
4	Kawiecinski	Isaac	42								Krakow	Krakow	brother Leo Kawiecinski		
5	Zuba	Franciszka	18	0							Krakow	Krakow	father Józef Zuba		
6	Bajor	Wojciech	36	11							Lodz	Lodz	Gerstley		
7	Zyzek	Michael	34	M							NON IMMIGRANT ALIEN		cousin Lucas Zyzek		
8	Zagorski	Victor	30								Lwow	Lwow	Lwow Galicia		
9	Kobos	Kazimir	34				no	no			Wadelka	Wadelka	Wadelka Galicia		
10	Jaworski	Jan	17	S			Yes	Yes			Przemysl	Przemysl	cousin Stanislaus Przemysl Austria		
11	Zyga	Kazimir	32	M							Lemberg	Lemberg	father Michael Zyga		
12	Kopski	Józef	17	S							Lemberg	Lemberg	Lemberg Austria		
13	Kieron	Antonina	19	F	married						Zelidow	Zelidow	father Jakob Kieron Zelidow Austria		
14	Jaxa	Franciszka	19												
15	Kowal	Jakob	18												
16		Helena	23												
17	Rudek	Katarzyna	19												
18	Rymsza	Katarzyna	19												
19	Chmielnicki	Anton	26	M	M	farmer	Yes	Yes			Zagorze	Zagorze	wife Josephine Chmielnicki Zagorze Austria		
20	Lipus	Stanislaus	38				Yes	Yes							
21	Zelarek	Jan	37												
22	Lipus	Stanislaus	38				no	no							
23	Kaszczyc	Anna	24	S			Yes	Yes		Lithuanian	Lipiny	Lipiny	Lipiny Russia		
24	Pasiecz	Jozefata	18	S		married					Olejno	Olejno	Olejno Austria		
25	Szczerek	Pola	18				no	no		Polish	Torchowa	Torchowa	father Stefan Szczerek Torchowa Austria		
26	Jadwin	Jozef	24	M	M	farmer	Yes	Yes			NON IMMIGRANT ALIEN		cousin Kazimir Jadwin Tejkowo Austria		
27	Lukas	Walenty	32	S							Tejkowo	Tejkowo	father Jozef Lukas Tejkowo Austria		
28	Sobiak	Stanislaus	40	M									brother Louis Sobiak Kaperny Austria		
29	Jezbiel	Jan	28								Kroscienko	Kroscienko	cousin Jacob Jezbiel Kroscienko Austria		
30		Franc	11	S									father Mikey Jezbiel Kroscienko Austria		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 158

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *January 14th*, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assist., or contract to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1								No	No	No	No	good	No	5	2	fair	blond	blue	none	Galicia	Kamiera
2								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3								"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Hadykarzem
4								"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	black	"	"	Lanowow
5								"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	Kaiserka
6								"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	—"—
7								"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Stazena id
8								"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Wiadka
9								"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Wierzanow
10								"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Swiatkowa
11								"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Ozenkowa
12								"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Swiatkowa
13								"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	—"—
14								"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	—"—
15								"	"	"	"	"	"	5	1	1	"	brown	"	"	Lancow
16								"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	—"—
17								"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	—"—
18								"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	—"—
19								"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Lagowza
20								"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	blue	"	"	—"—
21								"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	—"—
22								"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	—"—
23								"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Lipiny
24								"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Olejow
25								"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zwontina
26								"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lipowa
27								"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Klyszcza
28								"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	blue	"	"	—"—
29								"	"	"	"	"	"	5	10	"	dark	"	"	"	Zwierzenka
30								"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	"	Krosciensko

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master. Officer.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr A E Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

159

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

S. 1 S. 1

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 f S. S. Kaiser Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Tomaszewski	Andrej	55		M M	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicy	Osiek	wife Orkeida Tomaszewska Osiek Galicy	Pa.	Independence
2	Zielinski	Jakob	36		M	"	"	"	"	"	"	Widelka	wife Emila Zielinska Widelka Glogow	"	Rutland
3	Jagodzinska	Zofia	17		F	maid serv	"	"	"	"	"	"	father Ignac Jagodzinski Widelka Glogow	"	"
4	Bloch	Wacley	18		M	farm laborer	"	"	"	"	"	"	father Viktor Bloch Widelka Glogow	"	"
5	Brozek	Katarzyna	17		F	maid serv	"	"	"	"	"	Zagarnie	father Jan Brozek Zagarnie Lysa Gora	"	Ills. Chicago
6	Jez	Katarzyna	17		"	"	"	"	"	"	"	"	father Jan Jez Zagarnie Lysa Gora	"	"
7	Smatrys	Maryanna	25		"	"	"	"	"	"	"	"	mother Anna Smatrys Zagarnie Lysa gora	"	"
8	Kapicinik	Katarzyna	20		"	"	"	"	"	"	"	"	father Jozef Kapicinik Zagarnie Lysa gora	"	"
9	Kaczgajska	Zofia	18		"	"	"	"	"	"	"	Olegor	father Michal Kaczgajska Olegor	"	"
10	Fejfiel	Piotr	26		M M	farm laborer	"	"	"	"	Stroscienko	Stroscienko	wife Maria Fejfiel Sosno	"	Pa Wilmerding
11	Tryka	Wawrzyniec	42		"	"	No	No	"	"	Brzezyca	Brzezyca	wife Anna Tryka Rozwadow	"	N.J. Elizabeth
12	Flis	Wojciech	35		"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Anna Flis Brzezyca Rozwadow	"	"
13	Sioda	Michal	39		"	"	No	No	"	"	"	"	wife Anna Sioda Brzezyca Rozwadow	"	"
14	Stoklosa	Julia	17		F	maid serv	yes	yes	"	"	Grody	Grody	mother Katarzyna Stoklosa Grody Boleslaw	"	R.I. Woonsocket
15	Wrobel	Jan	24		M M	farm laborer	"	"	"	"	Boleslaw	Boleslaw	father Wojciech Wrobel Boleslaw	"	"
16	Zak	Maria	20		F	maid serv	"	"	"	"	Brzezow	Brzezow	father Tomasz Zak Brzezow Tarko	"	N.J. Passaic
17	Brudniak	Barbara	24		"	"	"	"	"	"	"	"	father Michal Brudniak Brzezow Tarko	"	"
18	Surma	Katarzyna	18		"	"	No	No	"	"	"	"	uncle Gregor Surmak Brzezow Tarko	"	"
19	Skarkiewicz	Jan	27		M M	farm laborer	"	"	"	"	Gorki	Gorki	wife Karolina Skarkiewicz Gorki Borowa	"	Pa Scranton
20	Zebioda	Wojciech	19		M	"	"	"	"	"	Brzezow	Brzezow	aunt Maria Zebioda Brzezow Tarko	"	N.J. Utica
21	Serda	Piotr	31		M	"	yes	yes	"	"	Gorki	Gorki	wife Maria Serda Gorki Borowa	"	N.J. Newark
22	Cietrzaka	"	34		"	"	"	"	"	"	Wola	Wola	wife Maria Cietrzaka Wola Golcska Biernin	"	Perth Amboy
23	Labut	Josef	18		M	"	"	"	"	"	Szynbory	Szynbory	mother Jozefa Labut Szynbory	"	N.J. Jutbory
24	Witek	Karolina	20		F	maid serv	No	No	"	"	Bernardowka	Bernardowka	father Wladyslaw Witek Bernardowka Ostrowia	"	Pa Glenlyon
25	Jezyk	Wiktorya	24		"	"	yes	yes	"	"	Boleslaw	Boleslaw	father Jacy Andraszka Boleslaw	"	Mass Three Rivers
26	"	Stanislaw	3		M	"	No	No	"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
27	"	Wladyslaw	3		"	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
28	Bernat	Piotr	30		M M	farm laborer	"	"	"	"	Tonie	Tonie	wife Wawrzyna Bernat Tonie Dolesław	"	Ludlow
29	Piecuk	Johan	24		M	"	"	"	"	"	Szynbory	Szynbory	father Marcin Piecuk Szynbory Gorlice	"	N.J. Jutbory
30	Lechowicz	Jan	18		"	"	No	No	"	"	Kotow	Kotow	father Wojciech Lechowicz Kotow Biroza	"	N.J. Carteret

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

160

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or helped to come by charitable institution or friends, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self			Francisc Tomaszewski Rutland Vt.											
2					brother i.l. Antoni Smigroski Rutland Vt.											
3					stiefbrother Josef Gawel Rutland Vt.											
4					stiefbrother Wojciech Pomiak 18 Box Rutland Vt.											
5					brother i.l. Andrej Jurek 1609-39 str. Chicago Ills.											
6					brother i.l. Teodor Jurek 1609-39 str. Chicago Ills.											
7					sister Zofia Trznatya 1609-39 str. Chicago Ills.											
8					brother Piotr Wojciechnik 1609-39 str. Chicago Ills.											
9					sister Rozalia Barzyska 16 Forest str. Chicago Ills.											
10					brother i.l. Franciszek Wydrzynski Wilmerding 187 Wallace str. Wilmerding Pa.											
11					cousin Jan Bulawa 12 Pine str. Elizabeth N.J.											
12					brother Jan Elis											
13					f.-in-l. cousin Jan Bulawa 12 Pine str. Elizabethport N.J.											
14					father Jan Koklosa 116 Twentyfirst str. Bayonne N.J.											
15					wife Theresa Neubel 115 Elder str. Woonsocket R.I.											
16					cousin Franciska Kotrica Passaic N.J.											
17					cousin Josefa Cank 45-3 str. Passaic N.J.											
18					cousin Katarzyna Simira 4 Rondy 2 str. Passaic N.J.											
19					brother i.l. Jan Gorca 511-5th str. Lorraine Ohio											
20					cousin Marcin Krupk 1410 Paterson str. Utica N.Y.											
21					cousin Wawrzyniec Zgrunda 15 Passaic str. Newark N.J.											
22					cousin Jan Strzechara 716 Hafen str. North Tonawanda N.Y.											
23					sister Antonina Kabat 11 Box Authony R.I.											
24					brother-in-l. Franciszek Witek Simonton Pa.											
25					husband Wojciech Szczepanski 279 Box Three Rivers Mass.											
26					wife father											
27																
28		self			brother Teodor Bonnat 108 Box Gaza str. Enfield Mass.												
29					sister Katarzyna Wiecup 11 Box Authony R.I.											
30					uncle Stefan Skryf Portland Ore.											

Antoni J. Tedesco
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do
(Strike out that Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14. day of January, 190..,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Ramunberg, Surgeon of the G. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. J. Ramunberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hagyun	Fed	18	M	S	farm laborer	yes	yes	Austria Galicy	Ruthenian	Galicy	Jezupol	father Lurko Hagyun Jezupol Galicy	Pa	Braddock
2	Kudla	Petro	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Justyn Kudla Jezupol Stanislavow "	"	"
3	Kalayda	Turko	26	"	M	"	No	No	"	"	Galicia	Balanowka	wife Zalomea Kalayda Rozada Rymanow	"	Butler
4	Kuziah	Mary	18	"	S	1-95393-565	yes	yes	"	"	"	Bartne	brother Feby Kuziah Bartne Lopica	"	Penn Derby
5	Zayhitka	Wasyl	26	"	M	"	"	"	"	"	"	Jablonka	wife Katarn Zayhitko Jablonka Zbyka	"	Ballyhanna
6	Surgota	Iwan	45	"	"	"	"	"	"	"	"	Bohatyr	wife Maria Surgota Bohatyr	"	P.J. Rochester
7	Zelbik	Stefan	36	"	"	"	No	No	"	"	"	Wroblik	cousin Michal Zuelbik Wroblik	Pa	Ford City
8	"	Maryna	37	F	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Shestaczko	Olga	22	"	S	maid serv	yes	yes	"	"	"	"	father Piotr Shestaczko Wroblik	"	"
10	Biketa	Michal	25	M	M	farm laborer	No	No	"	"	"	Berez	wife Maryna Biketa Bilica St. Sambor	"	Pittsburg
11	Howczko	Iwan	33	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Bilica	wife Antonina Howczko Bilica St. Sambor	"	"
12	Krasowska	Helena	25	F	S	maid serv	yes	yes	"	"	"	Wroblik	mother Julia Krasowska Wroblik Krolewski	"	"
13	Pawlikowska	Teofila	19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Anna Pawlikowska Wroblik Krolewski	"	"
14	Kulczycki	Teodor	18	M	S	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Wolczanki	mother Maryna Kulczycka Wolczanska Sanzienka	"	Clementon
15	Dymko	Dario	31	"	M	"	No	No	"	"	"	Lipowenka	wife Anica Dymko Lipowanka Stawke	"	"
16	Bodnar	Wasio	24	"	S	"	"	"	"	"	"	Kotor	father Turko Bodnar Kotor Lircaa	"	P.J. Berlerk
17	"	Michal	28	"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Katerina Bodnar Kotor Lircaa	"	"
18	Hiczpan	Ilko	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Hanka Hiczapan Livcayna Lircaa	"	"
19	Fryc	Jozef	35	"	"	farm laborer	yes	yes	"	Polish	Galicia	Trzcinowka	wife Viktorya Fryc Trzcinowka	"	P.J. Bayonne City
20	Dickermann	Heinrich	30	"	"	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Szeghegy	wife Katalin Dickermann Szeghegy	Ohio	"
21	"	Christina	24	F	S	maid serv	"	"	"	"	"	"	sister "	"	"
22	Häfner	Georg	28	M	"	stone cutter	"	"	Germany	"	Germany	Schramberg	father Georg Häfner Schramberg Wtbg	Germany	Ills Chicago
23	Heikens	Johann	26	"	"	farm laborer	"	"	"	"	"	Woldorf	brother Lukas Heikens Bakov Galicy	P.J.	Camden
24	Lukaszczyky	Nikolaus	26	"	"	smith	"	"	Austria Polish	"	Oesterfeld	Friedrichstein	father Anton Lukaszczyky Oesterfeld Austria	Pa	Duquesne
25	Fischer	Jonathan	30	"	"	farmer	"	"	U.S.A.	"	N.Y.	Amsterdam	Holland	N.Y.	"
26	Hawla	Tomsika	18	F	S	maid serv	"	"	Austria Bukowina	Ruthenian	Bukowina	Solka	father Wasyl Hawla Solka Bukowina	Ohio	Stone Creek
27	Holczmger	Alexander	28	M	M	smith	8-10585	5/1/08	"	Armenian	"	"	mother Marianna Holczmger Solka	"	"
28	COLTUNIAC	[redacted] RACHIWA	24	F	S	maid	8-50	7/10/08	Austria	Polish	Galicia	"	mother "	"	"
29	"	Johann	11/2	M	S	8-10585	No	10/6/08	"	"	"	"	grandmother	"	"
30	Cyzor	Ledrey	25	"	"	farm laborer	"	"	Austria Galicy	Polish	Galicy	Zyzanow	father Jacenty Cyzor Zyzanow Lubora Galicy	P.J.	Trenton

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

162

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have the person or persons, or the group to which such person belongs, ever been connected with the practice of polygamy?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted by others to come to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$8		brother in law Michal Kantka 102 str. S. C. Rankin Pa	No	No	No	No	good	No	5		Fair			None		
2	"	"	$5		brother in law Ted Wojcich 102 - str. S. Rankin Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"		—
3	"	"	$25	1904 Bolivar Pa	cousin Burko Thanr 16 Kennard str. Butler Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		Russia
4	—	"	$12		uncle Alex. Horbal 135 Main str. Derby Conn	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	"	"	"		Russia
5	Yes	"	$18		brother Franciszek Sykitka Olyphant Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"		Russia
6	"	"	$15	1904 Rochester	cousin Theofil Turgat 8 Bonnell Court str. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"		Rochester
X 7	Yes	"	$20	1904 Ford City Pa	cousin Joseph Burnak Ford City Pa.	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	"	"	"		Russia
X 8	Yes	husband	$50	do	Memo (Eq.) Ent.	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"		—
9	Yes	self	$12		brother in law Kazyli Kopczak 185 Ave Ford City Pa	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"		Russia
10	Yes	"	$10		brother in law Teofil Wlodarski P.O. str. 12 - 12 th Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Blue	"	"		Russia
11	"	"	$10	1904 Pittsburg	cousin Wlad Kradomski 52 Ester str. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	"	"		Russia
12	Yes	"	$12		Via acquaintance Pawel Jonska Colonial Hotel 6 str. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	Fair	"	Dark	"		Russia
13	Yes	"	$12		sister	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"		Russia
14	Yes	"	$10		uncle Johan Clementon Pa	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"		Russia
X 15	"	"	$12	1904 Clementon	Via brother in law Casperko Barcz Barteret N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"		Russia
16	"	"	$16		brother in law Stefan Trach Barteret N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		Russia
17	Yes	"	$16	1904 Barteret	N.J. brother in law Michal Lachowicz Barteret N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4½	Fair	"	"	"		—
18	Yes	"	$16		2 brother in law Magda Antoni 230-22 str. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"		—
19	No	"	$25		cousin Peter Renner 232 Barbirtoe N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Blue	"	"		Russia
20	Yes	"	$20			"	"	"	"	"	"	5	11½	"	"	"	"		Hungary Austria
21	"	"	$20		sister Elise Schneider Hotel Fremont Clark & Lake str. Chicago	"	"	"	"	"	"	4	11	"	Gray	"	"		Austria
22	Yes	"	$30		step brother Joh. Visocya 226 1961 Lyne str. Baltimore Md.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"		Austria Lemberg
23	Yes	"	$15		Relative Frank Opelinski 2a door three S.O. Cobalt Ont.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Blue	"	"		Austria Lemberg
X X 24	Yes	"	$20			"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"		Russia Galicia
25	"	"	$100		U.S. Citizen uncle Alex. Kwasniewicz Ralphton Pa	"	"	"	"	"	"	U. S. Citizen							U.S.A. Illinois
26	Yes	"	$10			"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	Brown	"	"		Russia Poland
27	Yes	"	$10		cousin Memo Eq. Ent.	"	"	"	"	"	"	5	4½	Light	"	"	"		—
28	Yes	husband	$50			"	"	"	"	"	"	[illegible]	3	"	Brown	"	"		—
29	Yes	father			uncle	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	Blue	"	"		—
30	Yes	self	$100		cousin Wojciech Bielkalo 251 Fayette str. New Brunswick N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	"	"	Russia		Russia Lyzanow

Eq 25 — Walter Newburgh
Ent

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Tannenberg, Surgeon of the G. A. Prinz Friedrich Wilhelm sailing Cruiser, (State whether Surgeon, Assistant Surgeon, or employed by owners thereof) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

163

Dr. Tannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Ex. 20 S. S. Kaiser Friedrich Voleka sailing from Bremen January 5th, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
20															
1	Kelzyk	Leon	34	2	M.	farm labor	yes	yes	Austria	Austrian	Austria	Galicia	Wife Rosa Kelzyk Galicia	Pennsylvania	Pittsburg
2	"	Tereksia	24		F.	wife	"	"	"	"	"	"	Father-in-law	"	"
3	"	Jason	11		M.		"	"	"	"	"	"	grandfather	"	"
4	"	Edward	10		"		"	"	"	"	"	"		"	"
5	"	Helena	7		F.		"	"	"	"	"	"		"	"
6	Wojzorek	Tanya	20		"	maid	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Galicia	Father Jan Wojzorek Zipaker Galicia	Pennsylvania	Pittsburg
7	Vikodis	Regina	18		"		"	"	"	"	"	"	Father Jakob Vikodis Zipaker Galicia	"	"
8	Slobodzian	Johann	27		M.	farm labor	"	"	"	"	Hungary	Kovalovica	Brother-in-law Johann Slobodzian Kovalovica Galicia	Ohio	Akron
9	Slovajko	Veronika	18		F.	servant	no	no	"	"	"	"	Father Andrej Slovajko Kovalovica Galicia	"	"
10	Vikodis	Jakob	25		M.	farm labor	yes	yes	"	"	"	"	Father Andrej Vikodis Zipaker Galicia	Pennsylvania	Pittsburg
11	Wojzorek	Jos.	36		"		"	"	"	"	"	"	Brother-in-law Vincent Wojzorek Zipaker Galicia	"	Ehrkell
12	Sarapii	Veronika	28		F.	wife							Husband Stanislaw Sarapii Kovalovica Galicia	"	Pittsburg
13	"	Stefanie	7½		"	child							grandfather	"	"
14	"	Helena	3		"	"								"	"
15	"	Tanya	1½		"	"								"	"
16	Lekat	Gyula	32		M.	tailor	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Zemplen	Father Ludwig Kodaj Hungary Zemplen Gyor	Ohio	Akron
17	Dudek	Franciszek	23		M.	farm labor	"	"	Austria	Polish	Austria	Galicia	Brother Josef Dudek Krzywichowice Galicia	Pennsylvania	Export
18	Swapka	Wawrzyniec	17		"		"	"	"	"	"	"	Father Piotr Swapka Dzwiniacz Galicia	"	Avery
19	Jedlicki	Kazimierz	27		"		"	"	"	"	"	"	Father Jozef Jedlicki Zarzecze Galicia	"	Wind Ridge
20	Chrapij	Franciszka	17		F.	maid	no	no	"	Ruthenian	"	Kovalovica	Father Semko Chrapij Kovalovica Galicia	Ohio	Akron
21	"	Jozef	23		M.	farm labor	"	"	"	"	"	"	mother Zofia Chrapij Kovalovica Galicia	"	"
22	Lewczuk	Stefan	33		"		"	"	"	"	"	"	Brother-in-law Jakob Lewczuk Zagrodzany Galicia	"	"
23	Lehman	Friedrich	19		"		"	"	"	"	"	"	Father Karl Lehman Kovalovica Galicia	"	"
24	Lewczuk	Anna	18		F.	3-174172-505-5-12-42 maid	no	no	"	"	"	"	Father Stefan Lewczuk Kovalovica Galicia	"	"
25	Lopatsak	Ludwig	35		M.	farm labor	yes	yes	Austria	Slovenian	Slovenia	Kranjska	mother Helena Lopatsak Kranjska Slovenia	Ohio	Akron
26	"	Helena	28		F.	wife							Husband Ludwig Lopatsak Kranjska Slovenia	do	do
27	Zaharka	Amalie	24		"	wife							NON IMMIGRANT ALIEN Visitor Spring Grove Ave. Cincinnati Ohio		W. Troy
28	"	Josef	3	6	M.	child	no	no					NON IMMIGRANT ALIEN uncle		do
29	"	Leopold	1		"	"									do
30	Krelova	Maria	20		F.	maid	yes	yes	Austria	Austria Bohemian	Austria	Bohemia	Father Wenzel Krelova Kladno Bohemia		

Regina Strecker
(Mrs Bernard)

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

164

Arriving at Port of New York, January 14th, 1907

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	S	self	$				[illegible] Pola Jos. Austria Brooklyn Bd. Grand City, Iowa	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dark	none	None	Austria	Galicia
2	S	Self	$				" " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	ddl	gray	"	"	—" —
3	S	Self	$				" " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	—" —
4	S	R	$				" " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	—" —
5	S	R	$				" " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	—" —
6	S	self	$ 22				[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Galicia	Zyzmor
7	S	"	$ 15				[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	—" —
8	S	"	$ 18				[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Horodnica
9	S	"	$ 20				" " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	—" —
10	no	"	$ 18				[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dk	gray	"	"	Zyzmor
11	no	"	$ 25	1904	Brooklyn, N.Y.	Cousin	[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	—" —
12	No	"	$ 50	1905	Brooklyn, N.Y.	Brother	[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Lemberg
X	13	"	"	—	—	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Brooklyn
X	14	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—" —
	15	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—" —
16	S	self	$ 21				[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Zmorzyn
17	S	"	$ 15	1905	Brooklyn, N.Y.	Brother	[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	gray	"	"	Dominowce
18	S	"	$ 18				[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	—" —
19	S	"	$ 22				[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Zarzecze
20	S	"	$ 18				[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Przemysl
21	S	"	$ 18				[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	—" —
22	S	"	$ 18	1906	Pola, Austria	Agt	[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	blue	"	"	Galat
23	S	"	$ 18				[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Horodnica
24	S	"	$ 12				[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	—" —
25	S	Cousin	$ 40	1902			[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	.	"	"	"	"	Moravia	Korzenkow
26	S	Self	$				[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	—" —
27	S	self	$ 34	50	1905	Albany, N.Y.	[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	—" —
X	28	S	mother	$ —	—	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—" —
X	29	S	"	$ —	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—" —
	30	S	self	$ 22			[illegible] Pola Austria Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	"	—" —

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Pannenberg

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

165

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, June 5th, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Fellner	Isidor	32		M	M	Farmer	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Austria		wife Fellner, Johanna	Ill.	Chicago
2	Lazik	Josef	46											Lazik, Johanna		
3	Tomec	Josef	22		M	Single								Tomec, Anna		
4	Nemez	Emer	30		M									brother, Nemez, Anna		
5	Kobzicka	Josef	21		M	Single	Laborer							father, Kobzicka, Rosa		
6		Stanislaw	19											mother, Kobzicka, Rosa		
7	Premel	Jan	20		M									wife, Premel, Anna		
8	Grgetic	Vincenz	24		M					Austria	Slavonian	Austria	Slavonia	brother, Grgetic, Johann	Ill.	Chicago
9	Albanic	Ivan	18											friend, Zeljanec, Rosa		
10	Spisic	Niko	43		M		Laborer	Yes	Yes	Austria	Slavonian	Austria	Slavonia	Spisic, Rosa		
11	Gjerek	Juan	38											wife, Gjerek, Rosa		
12	Rakusic	Ingro	37											brother, Rakusic, Rosa		
13	Simunsky	Viktoria	39		F	Widow		Yes	Yes	Austria	Bohemian	Austria	Moravia	Vahey, Karl, brother, Prag XII, Nadrazni 60	Ill.	Chicago
14	Fiala	Anna	18		F	Single										
15	Kocsik	Janos	12		M	Single	Laborer			Hungary	Slovak	Hungary	Zella	Kocsik, Rosa		
16	Szabo		62										Gorez	Szabo, Rosa		
17	Kvaskovic	Lazo	Janos	48		M		Yes	Yes				Austria	Kvaskovic, Rosa		
18	Fujina	Stefan	28										Austria	wife, Fujina, Anna		
19	Kolic	Mihaly	37										Austria	wife, Kolic, Rosa		
20	Kaczinek	Andras	28				Jeweler							wife, Kaczinek, Rosa		
21	Bauer	Heinrich	26		M	Single				Germany			Germany	father, Bauer, Isabella	Ill.	Chicago
22	[illegible]		27		M	[illegible]								wife, [illegible]		
23	Schwarzkopf	Mor	22		M	Single	Farmer			Hungary	Hebrew	Hungary	Austria	brother, Schwarzkopf, Rosa		
24	Kostkovics	Istvan	44		M	Married	Laborer			Hungary	Magyar	Hungary	Austria	wife, Kostkovics, Rosa	Ill.	Chicago
25	Szabo	Mihaly	42											brother, Szabo, Rosa	Ill.	St. Louis
26	Szabo	Kalman	28											brother, Szabo, Rosa		
27	Stanko	Mihaly	32											brother, Stanko, Rosa		
28	[illegible]	Rozsi	45		F					Hungary			Austria	husband, [illegible], Rosa	Ill.	Chicago
29	Kocsi	Sandor	26										Austria	brother, Kocsi, Rosa	Ill.	St. Louis
30	Kubecka	Peter	28			Widower							Austria	brother, Kubecka, Rosa	Ill.	Chicago

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of York. , January 14th, 1909 166

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	29
1									No	No	No	good	No	5	8	dark	black	brown	None			
2									"	"	"	"	"	5	8	"	gray	dark	"			
3									"	"	"	"	"	5	10	"	blonde	brown	"			
4									"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"			
5									"	"	"	"	ankylosis left elbow	5	10	"	blonde	"	"			
6									"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"			
7									"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"			
8									"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"			
9									"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"			
10									"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"			
11									"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"			
12									"	"	"	"	"	5	9	"	blonde	"	"			
13									"	"	"	"	"	5		"	"	gray	"			
14									"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	blue	"			
15									"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"			
16									"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	gray	"			
17									"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"			
18									"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"			
19									"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"			
20									"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	gray	"			
21									"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	"			
22																						
23									"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"			
24									"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"			
25									"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	"	"			
26									"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"			
27									"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"			
28									"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"			
29									"	"	"	"	"	5	10	"	black	"	"			
30									"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"			

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

166

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1														5	8				
2														5	8				
3														5	10				
4														5	2				
5														5	10				
6														5	10				
7														5	8				
8														5	9				
9														5	4				
10														5	8				
11														5	6				
12														5	9				
13														5					
14														5	1				
15														5	3				
16														5	5				
17														5	9				
18														5	5				
19														5	1				
20														5	8				
21														5	6				
22																			
23														5	6				
24														5	5				
25														5	3				
26														5	4				
27														5	5				
28														5	8				
29														5	10				
30														5	6				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master (Strike out whether Master, First or Second Officer.), of the N. G. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the G.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon or Physician of, or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. F. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyark

Immigration Officer.

11—1115

167

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

31 S. S. Prinz Friedr. Wilh. sailing from Bremen, Januar 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
31.																
1	Dorsela	Pavel	29	M	M		Farm Labor	Yes	Yes	Hungary	Slovaks	Hungary	Mirava	mother: Anna Adamcska 732 p. Mirava Nyitra m. Hungary	N.Y.	Little Falls
2	"	Anna	30	F	M		house wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Sadlon	Pavel	16	M	S		farm Labor	"	"	"	"	"	"	father: Pavel Sadlon Mirava 732	"	"
4	Mizerala	Anna	16	F	S		servant	"	"	"	"	"	"	father: Stef. Mizerala 730	"	"
5	Osej	Kristina	16	"	"		"	"	"	"	"	"	"	mother: Kat. Osej 728	"	"
6	Maktor	Suzanna	17	"	"		"	"	"	"	"	"	"	father: Stef. Maxton 754	"	"
7	Mizerala	Kristina	21	"	M		house wife	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Mizerak 725	"	"
8	Raška	Amalia	17	"	S		servant	"	"	"	"	"	"	father: Mich. Raška 765a	"	"
9	Mizerala	Jan	23	M	M		Farm Labor	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Mizerak 732c	"	"
10	"	Stanici	16	"	S		"	"	"	"	"	"	"	mother: Alžb. Danga 727	"	"
11	Delavnika	"	24	"	"		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			father: Pavel Delavnika 722	"	"
12	Galembika	Vasil	41	M	M		"	no	no	"	NON IMMIGRANT ALIEN			wife: Anna Stefanik bar. David vaga p. Vyšný Zemplen m.	Pa	Latrobe
13	Gavada	Michal	30	"	"		"	Yes	Yes	"	NON IMMIGRANT ALIEN			wife: Alena Gavada	"	"
14	Mati	Anna	19	F	S		servant	no	no	"	Šarya Spiš			mother: Maria Mati; Banya spiš p. Telgy	"	"
15 ADMITTED	Bauer	Jan	15	M	S		farm Labor	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Bohemia	Gračice	father: Jan Bauer Gračice Čechy	Ill.	Chicago
16 ADMITTED	Fanta	Marie	15	F	S		servant	"	"	"	"	"	"	father: Fr. Fanta Ledec	"	"
17	Smuting	Jan	43	M	M		farm Labor	"	N.S.A.	"	"	Illinois	Chicago		"	"
18	Stolelaba	Jan	19	"	S		tailor	"	"	Austria	"	Bohemia	Bilz. Hory	father: Jos. Stolelaba Bilzi Hory Bohemia.	"	"
19	Tokarczyk	Józefa	15	F	S		servant	"	"	"	Polish	Galicia	Mszczyna	mother: F. Tokarczyk Mszczyna Galicia	Mo	St. Joseph
20	Ulmura	Antonina	18	"	"		"	"	"	"	"	"	Pawlczyn	father: Marcin Ulmura Pawlczyn p. Czorsztyn	N.Y.	Yorkville
21	Kulig	Maciej	44	M	M		farm Labor	"	"	"	"	"	Wadowice	brother: Mich. Kulig Wadowice gorne	Mass	Sudbnat
22	"	Annika	44	F	"		house wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Jan	10	M	S		child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Bronislawa	6	F	"		"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
25	Tomer	Anna	18	"	"		servant	Yes	Yes	"	"	Pawlczyn	Pawlczyn	sister: Veronika Tomer Pawlczyn p. Czorsztyn	N.Y.	Yorkville
26	Gwrala	Marya	18	"	"		"	"	"	"	"	"	Tarnopizgow	father: Stanislaw Gwrala Tarnopizgow p. Bystrowice	Mass	Fitchburg
27	Kozid	Anna	20	"	"		"	no	no	"	"	"	"	father: Wojciech Kozid	"	"
28	Markiewicz	Marcin	44	M	M		farm Labor	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Pawlczyn	Pawlczyn	sister: Marcina Marcka Pawlczyn p. Czorsztyn	"	Central Falls
29	Hudeb	Chaim	20	M	S		painter	Yes	Yes	"	Hebrew	Austria	Tarnow	father: B. Hudeb 712 Tarnow Galicia	N.Y.	New York
30	Franos	Jan	25	M	M		farm Labor	"	"	"	Polish	Austria	Dzianis	wife: Rozalia Franos Dzianis p. Holodow	Pa.	California

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14 16, 1909

168

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	13	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If yes, state which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		Yes	self	40	Yes	1902 1907	N.Y. Little Falls	Conrad Radacha Little Falls Easter Str 3.	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	black	brown	None	Hungary	Nemra
2		"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	blue	"	"	"	— " —
3		"	"	30	no			brother: Pavel Dugas Little Falls Germania Str 69.							5	1	"	"	brown	"	"	"	— " —
4		"	"	20				brother: Jan Migdala Mill Str 557.							5	1	"	"	gray	"	"	"	— " —
5		"	"	20				brother: Jan Jadacha Locust Str 209.							4	8	"	"	"	"	"	"	— " —
6		"	"	20				cousin: Anna Kiszka German Str 71.							5	1	"	"	"	"	"	"	— " —
7		"	"	20				husband: Jan Migdala Mill Str 577.							5	1	"	"	"	"	"	"	— " —
8		"	"	20				sister: Anna Raclag German Str 71.							5		"	"	"	"	"	"	— " —
9		"	"	24				cousin: J. Migdala Mill Str 577.							5	7	"	"	"	"	"	"	— " —
10		"	"	20				stepfather: Pavel Duga German Str 69.							5	1	"	"	blue	"	"	"	— " —
11		"	"	25	Yes	1905 1908	N.Y. Little Falls	cousin: Jan Jadacha Keller Str. 33.							5	9	"	"	gray	"	"	"	— " —
12		"	"	16	"	1904 1907	Pa Latrobe	br in law: Juraj Dargaj Pa Latrobe							5	2	"	"	"	"	"	"	Daviavorgas
13		"	"	32	"	1900 1907	"	bro in law: Majk Magyar							5		"	"	blue	"	"	"	— " —
14		"	"	10	no			father: Mikalo Matis							4	9	"	"	"	"	"	"	Banyapatan
15		"	"	70	"			uncle: Jan Smutny 1336 Spaulding ave Ill. Chicago							4	10	"	"	"	"	Bohemia	"	Kracier
16		"	"	70	"			"							4	7	"	"	"	"	"	"	Pardvice
17		So	"	10	Yes	1889 1908	Ill. Chicago	brother-in-law: Count Count Count Count Ill. Chicago Ill.							5	8	"	"	"	"	U. S. Citizen	W.A.	Chicago
18		So	"	16	no			brother: Ant. Stolarczyk 1047 Hedzieque Ill. Chicago							5	7	"	"	brown	"	Bohemia	"	Brez-Hory
19		So	"	70	"			sister: Al Tolarczyk Box 503. Mo St Joseph							4	11	"	"	"	"	Galicij	"	Muszyna
20		So	"	10	"			brother: Klemens Chmura N.Y. Yorkville							5	1	"	"	"	"	"	"	"
21		no	"	24	Yes	1908 1909	Penn Indiana	husband: Jos. Kulig Penn Indiana							5	6½	"	black	"	"	"	"	Wapierzowi
22		husband	"	no				"							5	2	"	blonde	blue	"	"	"	— " —
23		father	"	"				"							"	"	"	"	gray	"	"	"	— " —
24		"	"	"	"			"							"	"	"	"	blue	"	"	"	— " —
25		Yes	self	10	no			friend: Klemens Chmura N.Y. Yorkville							4	10	"	"	gray	"	Galicij	"	Kawezin
26		no	"	10	"			uncle: Jan Balas Box Pocopee Falls Keller Str 60							4	10	"	"	"	"	"	"	Wampierow
27		"	"	70	"			friend: "							4	9	"	"	brown	"	"	"	— " —
28		"	"	40	"	1903 1907	Penn Falls	brother: Maciej Grobl Main Central Falls							5	6½	"	"	gray	"	"	"	— " —
29			"	48	Yes	1906 1908	Pa Clearfield	uncle: J. Main Str. P.O. Box Orchi Str. 30							5	9	"	"	blue	"	"	"	Tarnow
30		S	"	10	"	1903 1908	Pa Maryland	friend: George Finelan Pa California Washington Co.							5	4	"	"	blue	"	"	"	Kl. Damajce

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pannenberg, Surgeon of the U.S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon is employed by owners thereof, as the case may be.)

Dr. P. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

169

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

32. S. S. Prinz Friedr. Wilh. sailing from Bremen January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
32.															
1	Boris	Jan	37		M M	farm-labor	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Nyiregyz	wife: Maria Boris, Nyiregyhaza Tiefencsen m. Hungary.	Pa.	Lieberwood
2	Borjo	Andrej	30		" "	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife: Barbara Borko	"	"
3	Stefanič	Josip	27		" S	"	"	"	Austria	Slovenian	Carniola	Prnovo	father: M. Štefanič Prnovo 73	Colo	Delagua
4	Tomšič	Anton	38		M M	"	no	no	"	"	"	Bač	wife: Amalie Tomšič Bač 41 Knezgola	"	"
5	Bratovič	"	30		" "	"	Yes	Yes	"	"	Küstenland	Sappjane	wife: Joh. Bratovič Sappjane #20 Vasane Küstenland	"	Primero
6	Turina	Franz	42		" "	"	no	no	"	"	"	"	wife: J. Turina #20	"	"
7	Bratovič	Matija	24		M S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	mother: M. Bratovič #17	"	"
8	Skerlj	Franz	39		M M	"	"	"	"	"	Carniola	Knezgala	wife: Pavla Skerlj Knezgala 69	Carniola	"	Pueblos
9	Turina	Franz	28		" "	"	no	no	"	"	Küstenland	Sappjane	wife: Tereza Turina #9 Vasane Küstenland	"	Trinidad
10	Delost	Josip	23		M S	"	Yes	Yes	"	"	Carniola	Knezgala	wife: Terez Delost Knezgala #185	Colo	Dorcita
11	Kastelič	"	43		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Kastelič #232	Colo	Delagua
12	Sulczyc	Aleksy	19		M S	"	"	"	Austrian	Galician	Galicia	Kwiatow	father: David Sulicz Kwiatow p. Nowe miasto Galicia	N.Y.	Brooklyn
13	Bocon	Wojciech	18		M S	11-327	256-	505-	11/17/41	Polish	Galician	Dzianisz	mother: Malgrzata Bocon Hobocow Galicien	Ill.	Utica
14	Fajfroczyk	"	39		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Fajfroczyk Dzianisz p. Hobocow	"	"
15	Ahlenlala	Antoni	19		M S	"	"	"	"	"	"	"	mother: Tekla Ahlenlala	Pa	California
16	Kopera	Franciszela	22		M S	"	"	"	"	"	Dobczyce	Dobczyce	mother: Zofia Kopera Galicia	Ill.	Utica
17	Wrona	Josif	20		" "	"	"	"	"	Austrian	"	Nowe miasto	father: Michal Wrona Nowe miasto	Pa	Pittsburg
18	Gombal	Pedro	19		" "	"	"	"	"	"	"	"	father: O. Gombal	Pa	Carnegie
19	Michalski	Wladimir	19		" "	"	"	"	"	Polish	"	"	mother: Marya Michalska Nowe miotki	N.Y.	Yorkville
20	Bystryla	Walenty	34		M M	"	"	"	"	"	"	majdan sekowski	wife: Antonia Bystryla majdan sekowski p. Ottynia	N.Y.	Brooklyn
21	Tulila	Andrej	46		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife: Wiktorya Tulila	"	"
22	Iglarski	Jan	40		" "	"	"	"	"	"	"	Bednarowka	wife: Rozalia Iglarska Bednarowka p.	"	"
23	Gancarz	Stanislaw	17		M S	6-719	48-	1/25/	40	"	"	"	father: Kazimierz Gancarz	"	"
24	Liwiewicz	Ludwika	16		F S	servant	no	no	"	"	"	"	father: Jan Liwiewicz	"	"
25	Stasin	Wojciech	40		M M	farm-labor	"	"	"	"	"	Rzieprzenica	wife: Anna Stasin Rzieprzenica p. Rzieprzenica	Pa	Salem
26	Gogola	Josef	27		M S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	father: Jan Gogola	"	"
27	Szczyrba	Tomasz	48		M M	"	no	no	"	"	"	"	wife: " Jozefa Szczyrba	"	"
28	Garwiza	Jan	30		M M	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife: Sawara Garwiza	Pa	Kliphant
29	Malopolski	Michal	27		M S	"	"	"	"	"	"	"	mother: Jozefa Malopolska	"	"
30	Slowik	Jan	37		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife: " Kat. Slowik	Pa	Salem

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

170

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	10	Yes	1902	Pa	friend: Jerzy Vrisava Leckburg Pa	No	No	No	No	good	No	5	8	fair blonde brown	none	Hungary	Ujbeszterce
2	"	"	10	Yes	1906	Leckburg	friend: Jos Sobris	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	"	"	"
3	"	"	15	"	1904	Colo.	friend: John Gašparič	"	"	"	"	"	"	5	1	" " blue	"	Austria	Truov
4	"	"	15	"	1907	Colo	Delagua friend: Delagua Box 73.	"	"	"	"	"	"	5	6	" black "	"	"	Kal
5	"	"	15	"	1903	Colo	friend: A. Tomsič	"	"	"	"	"	"	5	6	" " brown	"	"	Sasgaurov
6	"	"	40	"	1907	Wyoming	Pinnacle Colo friend: John Sinič	"	"	"	"	"	"	5	5	" blonde blue	"	"	— " —
7	"	"	15	no			Primero Colo friend: John Sinič	"	"	"	"	"	"	5	7	" " brown	"	"	— " —
8	"	"	10	"			Primero Colo brother: Ant. Skerlj Colo	"	"	"	"	"	"	5	4	" " blue	"	"	Knezak
9	"	"	10	Yes	1903	Pa	Colo friend: John Bratovič	"	"	"	"	"	"	5	3	" black brown	"	"	Rupa
10	"	"	10	"	1907	Wyoming	Primero friend: Jakob Tomsič	"	"	"	"	"	"	5	9	" blonde blue	"	"	Knezak
11	"	"	10	"	1902	Trinidad Colo.	Colo Sorcich	"	"	"	"	"	"	5	9	" " "	"	"	— " —
12	"	"	10	no			Delagua friend: Fr. Sklo	"	"	"	"	"	"	5	6	" " brown	"	Policia	Smatan
13	"	"	40	no			Delagua Colo brother: M. Škrinal N.Y. Brooklyn 189 Bedford Ave. brother: A. Skupnjak	"	"	"	"	"	"	5	2	" black "	"	"	Dziamo
14	"	"	10	Yes	1905	Ill.	Ill. Chicago 15 Carnahan Ave. son:	"	"	"	"	"	"	5	3	" blonde gray	"	"	Trciania
15	"	"	10	no			Chicago brother-in-law: A. Pinchan Pa Cas. Potrzeba Washington Ave brother: Ant. Kopera 456 Ill. Chicago Clinton Str.	"	"	"	"	"	"	5	1	" " brown	"	Hungary	Rudajetot
16	"	"	10	"				"	"	"	"	"	"	5	2	" " "	"	Galicia	Dobezyca
17	"	"	10	"			brother: Mikolaj Mrouz 159 Brownsville Ave Pittsburg Pa. uncle: John Dankowski	"	"	"	"	"	"	5	8	" " blue	"	"	Kocarnoke
18	"	"	10	"			Box Carnegie Ave Str. 305 brother: Peter Skalalaki	"	"	"	"	"	Epileptic	5	6	" " "	"	"	— " —
19	no	"	10	"			Box Homestead Str. Yesely Cit. Pa.	"	"	"	"	"	No	5	2	" black brown	none	Galicia	— " —
20	Yes	"	10	Yes	1904	Pa	Wyoming friend: W. Drikitaj Brooklyn Southern Str. 184	"	"	"	"	"	"	5	8	" " "	"	"	Blezna
21	"	"	10	"	1906	"	friend: M. Siniewicz N.Y. Brooklyn Atlantic Ave 463	"	"	"	"	"	"	5	10	" " gray	"	"	Nauckow
22	"	"	10	no			consin: Jerzy Jagodzi N.Y. Brooklyn Southern Str 184	"	"	"	"	"	"	5	5	" blonde gray	"	"	Najoszanf
23	"	"	10	"			friend: M. Siniewicz N.Y. Brooklyn 463 Atlantic Ave.	"	"	"	"	"	"	5	4	" " "	"	"	— " —
24	"	"	10	"			sister: Marja Siniewicz N.Y. Brooklyn Sumner Str 83.	"	"	"	"	"	"	4	8	" " blue	"	"	— " —
25	"	"	10	Yes	1904 1907	Pa Salem	brother: John Stapion Pa Salem Ch. Forge Co.	"	"	"	"	"	"	5	2	" " "	"	Galicia	Arevenika
26	"	"	10	no			friend: "	"	"	"	"	"	"	5	8	" " "	"	"	Rzepiennik
27	"	"	10	Yes	1903 1905	Pa Salem	"	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	"	"	— " —
28	"	"	10	"	1908	"	brother: Jos. Zawiza Pa Elizabeth Forge Co.	"	"	"	"	"	"	5	9	" " gray	"	"	Grodow
29	"	"	10	no			br.-in-law: "	"	"	"	"	"	"	5	9	" " "	"	"	Rzepiennik
30	"	"	10	"			friend: Jan Stasiak Pa Sewickley Forge Co.	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "	"	"	— " —

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Prehn
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith (State whether Surgeon "contracted with" or "employed by" owners (legal wording may be)), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

33. S. S. Prinz Friedr. Wilh. sailing from Bremen, January 5th, 1909.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Lizja	Jan	32		M	M	farm labor	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Norvana Ogrowod	wife: Eva Lizja, Norvanuy= owrod 192 Trencsén m. Hungary	Pa.	Johnstown
2	Lisacki	Stefan	36		M	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Aloiszia Lisacka	"	"
3	Lička	Jan	41		M	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Eva Lička	"	"
4	Janečka	Anna	18		F	S	servant	"	"	"	"	"	Szepes= varalja	father: Jan Janečka Szepesvaralja Szepes m.	"	Allegheny
5	Baran	Anna	16		F	S	"	"	"	"	"	"	Baldocz	father: Fulop Baran Baldocz p. Szepesvaralja	"	Pa Portage
6	Kisel'	Alžbeta	20		F	S	"	"	"	"	"	"	Volkanfalu	father: Jos. Kisel Volkanfalu	"	Ohio Kanadesey
7	Filipe	Ludwig	17		M	S	farm labor	"	"	"	"	"	Polony	father: Stef. Filipe Polony p. Barrosf. Sarvos m.	"	Pa Cressona
8	Hajžno	Lorenc	35		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Ung. Hajžno	"	"
9	Urban	Florian	24		M	M	(5) 6-91766 (5) 21540	"	2-16-40	"	"	"	Csernova	father: Jan Urban Csernova Lipto m.	"	Butler
10	Hatala	Andrej	34		M	M		"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	wife: Maria Hatala	"	"
11	Fabola Urban	"	47		"	"		"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	wife: Maria Fabola Urban	"	"
12	"	Lipot	16		M	S		"	"	"	"	"	Hatalaj Csernova	mother: "	"	"
13	Smieška	Jakub	27		M	M		"	"	"	"	"		wife: Kath. Smieška	Pa.	New Brighton
14	Smieška	Eudelin	28		"	"		"	"	"	"	"		wife: Maria Smieška	Pa	Allegheny
15	Hatala	Michal	47		"	"		"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	wife: Maria Hatala	Pa	Johnstown
16	Gallo	Stefan	32		"	"		"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	wife: Apr. Gallo	Pa	Allegheny
17	Hatala	Josef	44		"	"		"	"	"	"	"		wife: Maria Hatala (Lorenc)	"	"
18	Jacovič	Dymitro	18		M	S	"	"	no	no	"	"	Lipna	father: Andrej Jacovič Lipna p. Stropkov m.	N.Y.	Cohoes
19	Hartmann	Johann	38		M	M	"	Yes	Yes	"	German	"	Bordany	brother: G. Hartmann Bordany Hungary	N.Y.	New York
20	"	Elisabeth	37		F	M	house wife	"	"	"	"	"		bro. in law:	"	"
21	Schwarz	Magdalena	46		"	"	"	"	"	"	"	"		bro. in law: A. Schneider Bordany Hungary	Mich.	Wyandotte
22	"	Anna	14		F	S	child	"	"	"	"	"		uncle: "	"	"
23	"	Johann	10		M	S	"	"	"	"	"	"			"	"
24	"	Michael	8		"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
25	Sedivy	Václav	23		M	S	farm labor	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Klee Chwatny	father: A. Sedivy Podě= hradky p. Bleranky Bohemia	O.	Cleveland
26	Ahlers	Anton	20		M	"	"	"	"	"	Slovenian	Carnida	Zagnader	father fr. Ahlers Zagnader Idec p. Sromnoty Carnida	"	"
27	Matiašovská	Františka	45		F	S	servant	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Kikerekvölgy	mother: Maria Matiašovská Kikerekvölgy menyasszony p. Kiralyhida Turdo Hung.	N.Y.	New York
28	Argalas Hagnaka	Anton	37		M	M	farm labor	"	"	"	"	"		wife: A. Argalas Hagnaka	N.Y.	Passaic
29	Argallas	Antal	36		M	M	"	Yes	Yes	"	"	"		wife: Gyzanna Argalas	"	"
30	Petro	Peter	29		M	S	"	"	"	"	"	"		wife: Agatha Petro	Ill.	Chicago

Regina Strickler

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 93

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

172

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	Yes self	$10	no			Friend: Jan Alexaj Johnstown Pa. Hoffkins.	No	No	No	good	No	5	9	fair	blonde	blue	none	Hungaria	Mezovnagy vas
2	S	" "	$10	Yes	1906	Johnstown	Friend: Stef. Gurowny " " Katowitz 133.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	—
3	S	" "	$18	no			cousin: M. Andika " "	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	—
4	S	" "	$10	no			step sister: Anna Zielenak Pa Allegheny Pennsylvania Ave.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Szepesszalya
5	S	" "	$10	Yes	1907	Pa. Ben Creek	brother-in-law: J. Petaka Portage Pa. Box 725.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"	"	Benocreck
6	S	" "	$10	no			uncle: Michal Borzitka Kanona Co. 3030 Prospect St.	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	Hungary	Kolbacko
7	S	" "	$10	"			uncle: Andrej Filipe Pa. Oregon	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Polouj.
8	S	" "	$10	Yes	1902 1904	Pa. Oregon	brother: Jan Zajgno Pa. Oregon.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	—
9	S	" "	$10	no			uncle: Fr. Pajta Pa. Butler Lindra Str. 47.	"	"	"	"	"	5	9	"	black	blue	"	"	Oserdova
X 10	S	" "	$10	Yes	1903 1907	Pa. Butler	friend: "	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	"	"	"	—
X 11	S	" "	$3	Yes	1902–1907		brother-in-law: "	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	blue	"	"	—
12	S	father —	no				friend: "	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	"	"	"	—
13	S	" self	$10	Yes	1905 1907	Pa. Allegheny	brother: A. Jozsiska Pa. Box Brighton	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	—
14	S	" "	$15	no			cousin: Jan Zellenka Pa. Allegheny Petrelb Str. 36.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	—
X 15	S	" "	$15	Yes	1903 1907	Pa. Johnstown	friend: John Kolenb 521 Pa. Johnstown Pa. Plum Str.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	—
X 16	S	" "	$15	"	1903 1908	Pa. Allegheny	brother: Karel Balla Pa. Allegheny Petrella Str. 44.	"	"	"	"	"	5	10	"	"	gray	"	"	—
17	S	" "	$15	"	1906 1907	"	friend: Jan Zellenka 36.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	—
18	S	" "	$10	no			friend: Petro Babiak N. Y. Cohoes Saratoga Str. 102	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Lipeiwa
19		"	$30	Yes	1903 1908	N. Y. Albany	friend: Jos. Kleger St. N. Y. New York Division ave. 666.	"	"	"	"	"	5	5	"	black	gray	"	"	Pardung
20		"	"	no			"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	—
21	S	Yes self	$30	no			husband: Peter Schwarz Wyandotte Mich. 15th Street	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	gray	"	"	—
22	S	" mother	"	"			father: "	"	"	"	"	"	5	.	"	"	blue	"	"	—
23	S	" "	"	"			"	"	"	"	"	"	.	.	"	"	"	"	"	—
24	S	" "	"	"			"	"	"	"	"	"	.	.	"	"	"	"	"	—
25	S	" self	$30	no			cousin: Jos. Klimenka Cleveland: 3618 E 52nd	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	Bekemia	Hostinz
26	S	" "	$26	"			" " John Karlgan Cleveland: 35 Clair Str.	"	"	"	"	"	6	.	"	blonde	blue	"	Carniola	Zagradec
27	Yes	"	$30	Yes	1902 1908	Ill. Chicago	cousin: M. Lukasic N. Y. New York 330 E 72 Str.	"	"	"	"	"	5	.	"	"	gray	"	Hungary	Kolomuska
28	no	"	$26	"	1903 1908	N. Y. Rensselaer	brother-in-law: Mr. Simonovic Troy N. Y. Hoosick 66.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	—
29	"	"	$20	"	1903 1908	Pa. Pittsburg	brother-in-law "	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	—
30	S	Yes "	$20	no			friend: Jos. Arany Ill. Chicago Lutz Str. 99.	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the D.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

E Prehn
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,

at Hoboken

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Tamaunberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. L. Tamaunberg

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1111

173

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

34. S. S. Prinz Friedrich Wilh. sailing from Bremen January 5th, 1909.

N—11b

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rehála	Josef	29		M M	farm-labor	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Unin	wife: Anna Rehála	Unin	Pa Uledi
2	Jakenbela	Michal	36		M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Helena Jakenbelá	"	" Lackaron
3	Siba	Jan	35		M	Labr	DISCHARGED		"	"	"	"	wife: Anna Siba	"	"
4	Papula	Franz	29		M	farm labor	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Papula	"	"
5	Masarika	Jozef	24		M S	"	"	"	"	"	"	"	father: Jos. Masarika	"	N.Y. Binghampton
6	Leftrich	Michal	20		M	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother: M. Ulbrich Direla	"	Pa Shigšene
7	Ulbrich	Jan	27		M M	"	"	"	"	"	Cesprosny		wife: Anna Ulbrich	"	"
8	Krakerský	Josef	37		M M	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Z. Krakerská	Penna	Pa Pittsburg
9	Kostiřika	Michal	42		M	"	"	"	"	"			wife: Z. Kostiřika	"	"
10	Mad	Emilia	16		F S	Servant	11-162537	4/9/37	"	"	Potprona		mother: Fr. Mad	Ill.	Chicago
11	Lanzi	Viktor	28		M M	shoe-maker	11-155268		"	"			father: Samuel Lanzi	"	"
12		Emilia	24		F M	house-wife	11-3	5113130 5/13/4-6/25/10	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
13	Cano	Michal	40		M M	farm-labor			"	"	Galicia		wife: Maria Cano	Penn	Pa Blair
14	Juskevec	Stefan	24		M S	mason			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Jan Juskevec	Penna	Pa Pittsburg
15	Stoch	Antoni	36		M M	farm-labor			Austria	Polish	Galicia	Dobczyce	wife: Maria Stoch	Dobczyce Galicia	N.Y. Brooklyn
16	Stomlea	Jakob	32		M M	"			"	"	"	"	wife: Maria Stomlea	"	"
17	Stomlea	Jan	26		M S	"			"	"	"	"	friend:	"	"
18	Jendrzejas	Wladyslaw	16		M	Labr			"	"	"	"		"	"
19	Hebda	Walenty	35		M M	farmer			"	"	"	"	wife: Maria Hebda	Dobczyce Galicia	"
20	Szymoniak	Jan	26		M M	"			"	"	"	"	wife: Rebecca Szymoniak	"	Ill. Heyworth
21	Bielak	Jan	24		M M	"			"	"	"	Stare	father: St. Bielak	Stare Bystre	Ill. Chicago
22		Paulina	20		F M	house-wife	11-3636[illegible]	11-9467/18/43	"	"				"	"
23	Bednarczyk	Albert	36		M W	farm-labor	"	"	"	"			sister: Rozalia Bednarik	Penna	Pa Pittsburg
24	Wojtaszek	Józef	25		M M	"	no	no	"	"			wife: Anna Wojtaszek	"	"
25	Skardziak	Albin	18		F S	servant	Yes	Yes	"	"			father: Jan Skardziak	"	"
26	Kazimiro	Wojciech	17		M S	farm-labor	11-3	264479 - 5/19/39	"	"			father: Jos. Kazimiro	Penna	N.Y. Central Falls
27	Wadowska	Michal	17		"	"	"	"	"	"			father: Jos. Wadowska	Galicia	Mass. Chicopee
28	Dubryn	Jan	25		M		1-58669	no	no	"	"		mother: M. Dubryn	"	" Hadley
29	Vadasz	Rosa	32		F M	house-wife	Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Szarcsa	father: V. Schneider	Szarcsa Hungary	Ill. Wyanette
30	"	Theresia	6		F S	child	no	no	"	"	"	"	grandfather: "	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 36

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

215 to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

174

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

No on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or [illegible] institution or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	10	Yes	1905	Pa	br. in law: Caspar Otto	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	blonde	blue	none	Hungary	Minn
2	"	"	17 20	"	1907	Union-town Pa	friend: Joseph Balaz	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gray	"	"	Letenec
3	"	"	10	"	1903	Pa	friend: Andrew Hafinka	"	"	"	"	consumptive	"	5	6	"	"	blue	"	"	Minn
4	"	"	10 no				"	"	"	"	"	good	"	5	6	"	"	"	"	"	N. Kovalic
5	Yes	"	10				brother: Yan Mazepka Binghamton N.Y. Star and Gr	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Minn
6	"	" 21.00	10	Yes	1908	Pa Duquesne	br. in law: Andrej Gulec- sheinke Pa Duquesne	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	blue	"	"	Direk
7	"	"	21 22	"	1903	Pa Charleroi	br. in law: "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	black	"	"	—"—
8	"	"	20 15	"	1909	Pa	friend: Yan Stepanka Pa Pittsburg Guilbert St 28	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blonde	brown	"	"	Turick
9	"	"	28 15	"	1908	Allegheny Pa	friend: Martin Lukanec	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	—"—
10	"	"	20 no	"	1903	Pittsburg Pa	Pittsburg friends: Yan Kilo Ill. Chicago Burlington St 40	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Presprova
11	"	"	63.00 40	"			cousin: "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	—"—
12	"	husband	"	Yes	1903	Ill.	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	—"—
13	"	self	25 32	"	1905 1907	Chicago Pa Duquesne	br. in law: Yan Kubin Pa Blairsville	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Kalaszfalva
14	"	"	2 10	no			friends: Jos Lisbonec Pa Pittsburg Forth St 3018	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	black	"	"	Turick
15	"	"	20 10	no			friend: Yakob Hanes N.Y. Brooklyn Hamburg St 161	"	"	"	"	Stone mason	"	5	10	"	blonde	blue	"	Galicij	Doberyec
16	"	"	10	Yes	1904 1906	Pa Mc Keesport	" " "	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	"	—"—
17	"	"	20 no				"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	—"—
18	"	"	10 "				Bro. Joe " 43 Jersey 3rd New Brooklyn	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	brown	"	"	—"—
19	"	"	10 "				" " "	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	blue	"	"	—"—
20	"	"	10	Yes	1906 1908	Ill. Hegewisch	friends: Stanislaw Lewicki Ill. Hegewisch Ellsworth Ave 1305	"	"	"	"	Machinist	"	5							
21	"	"	25 10	"	1907 1908	Ill. Chicago	" sister: M. Bielak Ill. Chicago Ill. 1494 N. Erie St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	gray	none	Galicij	Lesz Cistre
22	"	husband	10 no				"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	—"—
23	no	self	10 20				brother: Yan Olesa N.J. Passaic Leondy St 114	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Wanjowiz
24	"	"	10 15				friend: "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Nus Rovice
25	"	"	10 10				friends: K. Wasilewski N.J. Passaic Gregville 94	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Kamiore
26	no	"	10 4				sister: Kate Zappino Central Falls Mill St R.I.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Wampierrow
27	"	"	10 4				brother-in-law: John Shimek Mass Chicopee 3006 10½ St	"	"	"	"	"	"								
28	"	"	10 4				cousin: Joe Sadlowski Mass Holyoke	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	none	"	Przechojec
29	Yes	husband	10 4				brother-in-law: Leopold Kubacz Wyandotte Mich 1860 Pacific St	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gray	"	Hungary	Parchmus
30	"	"	10 4				brother:	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	blue	"	"	Szarcw

Comp 53

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out other Master, First or Second Officer.)

E. Prehn
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Zamenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E Zamenberg

Sworn to before me this 17 day of January, 1907

at Nenagh

Immigration Officer.

11—1115

175

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

35. S. S. Kaiser Friedrich Wilh. sailing from Bremen January 5th, 1909.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Dzwal	Michal	37		M	M	farm labor	no	no	Austria	Polish	Galicia	Roza	brother: Jan Zawizza p. Zadzim	Galicia	Roza	Ill.	Chicago
2	"	Marya	39		F	M	house wife	"	"	"	"	"	"				"	"
3	"	Ewa	7		F	S	child	"	"	"	"	"	"				"	"
4	"	Franciszka	3		M	S		"	"	"	"	"	"				"	"
5	Piwowar	Józef	25		M	S	farm labor	Yes	Yes	"	"	"	Biala	father: Wojciech Piwowar Biala p. Szczyrzyc	"	"	"	"
6	Wrola	Jan	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Jos. Wrola	"	"	"	"
7	Wisz	Józef	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Gilershof	father: Jan Wisz Gilershof p. Legajola	"	N.Y.	Auburn	
8	Wrola	Wacław	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Gradela	father: Andrej Wrola Gradela p. Szczyrzyc	"	Ill.	Chicago	
9	Szczyrzyc	Ludwika	24		"	"	(11-26374(565) 9-16-40)	"	"	"	"	"		father: M. Szczyrzyc	"	"	"	"
10	Kudlawiec	Jerzy	32		M	M	"	no	no	"	"	"	Szymbark	wife: Angela Kudlawiec Szymbarku	"	Pa.	Shamokin	
11	Bronski	Kazimierz	42		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Lipa	wife: Zofia Bronska Lipa	"	Pa.	Minersville	
12	Wisloc	Jan	24		M	S	"	Yes	Yes	"	"	"	Gilershof	father: M. Wisloc Gilershof p. Legajola	"	Mass.	Roberts	
13	Dziamba	Plotary	29		M	M	"	no	no	"	Ruthenian	"	Gladyszow	mother: Marya Stefanowicz Gladyszow	"	N.Y.	Yonkers	
14	Stadnik	Kazimierz	43		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Strzegowa	sister: Jedlicka Zofia Strzegowa p. Biecza	"	Conn.	Stamford	
15		Krystyna	36		F	M	house wife	"	"	"	"	"	"				"	"
16	Opalucha	Tomasz	16		M	S	[illegible]	"	"	"	"	"	"	friend: Iwan Opalucha Biecza p. Biecza	"	"	"	
17	Olejarz	Iwan	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Michal Olejarz	"	"	"	
18	Gallarsky	Agata	28		F	M	house wife	Yes	Yes	"	Polish	"	"	father: Kazimierz Blaska Wola	"	"	"	
19	"	Michal	4		M	S	child	"	no	"	"	"	"		"	"	"	
20	"	Wiktorya	3		F	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	
21	Kowalczyk	Mykita	27		M	M	farm labor	"	"	"	Ruthenian	"	Gladyszow	wife: A. Kowalczyk Gladyszow	Galicia	N.Y.	Yonkers	
22	Hanlez	Peter	34		"	"	"	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Lipa	wife: Marie Hanlez Lipa	"	Mass.	Holyoke	
23	Jankovic	Janez	34		"	"	"	"	"	Austria	Slovenian	Carniola	Ljubljana	wife: F. Jankovic Ljubljana p. Orlova #5	Carniola	O.	Barberton	
24	Markelum	"	32		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Mica Markelum #186	"	O.	Cleveland	
25	Lives	Anton	19		M	S	"	"	"	"	"	"	"	father: A. Lives #75	"	"	"	
26	Grum	Metez	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Jos. Grum #83	"	Ill.	Waukegan	
27	Zot	Frank	19		"	"	(7-14358½ (7-26-48))	"	"	"	"	"	"	mother: Maria Zot #11	"	"	"	
28	Krzic	Janez	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Franz Krzic #9	"	"	"	
29	Urbas	Frank	29		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Trnje	father: Franz Urbas Trnje p. Sodrazica	Carniola	Ind.	Indianapolis	
30	Sustej	Marko	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Podgora	mother: Mar. Justej Podgora #5	Austria	Wash.	Seattle	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14 16, 1909

176

11—1118

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
/ 1	Yes	self	22	Yes 1905 Chicago	friend: Jan Potera Chicago 19 Str. 90	No	No	No	No	good	No	5 7	fair	blonde	gray	None	Galicy	Rzeszow
/ 2	"	husband	16	1907	"	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	brown	"	"	— " —
/ 3	"	father	"	" "	"	"	"	"	"	wounded left temple	"	"	"	"	"	"	"	— " —
X 4	"	"	"	" 1904	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	U.S.A.	Chicago
5	"	self	16	Yes	brother: Jerzy Cwowar Milwaukee 374 Pol. Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Galicy	Krala
6	"	"	16	"	cousin: Tomasz Bielniak 3742	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Rinla
/ 7	"	"	16	"	friend: A. Franzla N.Y. Lubrzyn Lubelska Str. 1906	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Rakoszawa
8	"	"	16	"	sister: Zofia Radzila 5th. Chicago 9 and Str. 857	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Grodec
/ 9	"	"	16	"	friend: "	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	— " —
10	"	"	16	Yes 1904 1907	Shamokin Pa. in law: Jakob Przybyciel Kein Carl Franklin Pa. St. Hagkla Str.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Szymbark
11	"	"	16	" 1906 1908	Uncle in law: Szymon Jaeger Mahanoy City Pa. Ellis Fuchsel	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Ropa
12	no	"	16	yes	sister: K. Kulczycka Chicago Ill. Bowy Str.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	Gilleroboh
13	"	"	16	Yes 1904 1907	cousin: O. Dziakiewicz N.Y. Yonkers 115 Prospect Str. 67	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Gludyszow
X 14	"	"	16	" 1905 1905	Father in law: St. Stefan Bodzinska Bad Axe City Pa. Northumberland Co.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"	Siczyna
/ 15	"	single	16	no	"	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	gray	"	"	— " —
/ 16	"	"	16	"	friend: Jozef Opalinski Joseph City Ariz.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	brown	"	"	— " —
17	"	"	16	"	brother: Wl. Olejarz	"	"	"	"	"	"	5 .	"	"	"	"	"	Nowawies
18	"	"	18	"	husband: W. Galanty	"	"	"	"	"	"	4 11	"	black	brown	"	"	Luczyna
19	"	mother	16	"	father: "	"	"	"	"	"	"	. .	"	blonde	blue	"	"	— " —
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	.	"	"	"	"	"	— " —
21	no	self	16	"	bro. in law: J. Zgrzembski Pittsburg Pa. Jones City Mercer Str.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Gladyszow
X 22	Yes	"	20	Yes 1905	friend: Adalbert Milecki Pittsburg Pa. New York 570 Ft. 93 Str.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	Gray	"	Hungary	Neuckbemorth
23	"	"	16	no	cousin: Frank Slatman Hartleton O. Box 179	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	blue	"	Bohemia	Slewnica
24	"	"	16	Yes 1902 1902	Brother in law: Fr. Gabalewski Pa. E. Cleveland 6807 Bonna Av.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	black	brown	"	Austria	Rakolusy
/ 25	"	"	16	no	friend: "	"	"	"	"	"	"	5 9	"	black	"	"	"	— " —
/ 26	"	"	16	"	friend: Fr. Lisakowski Frankfort Ill. 604-106	"	"	"	"	"	"	5 10	"	blonde	brown	"	"	— " —
/ 27	"	"	16	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	— " —
/ 28	"	"	16	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	blue	"	"	— " —
X 29	"	"	16	Yes 1903 1905	single Calumet Pa.	friend: John Dziadek Ind. Refugio Texas 267 W. Mahanoy City	"	"	"	"	"	5 11	"	black	"	"	"	Iwanjecka
30	"	"	16	no		brother: Gust. Sutej 34-th Ave Seattle Wash.	"	"	"	"	"	5 9	"	blonde	"	"	"	Podgaze

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Pahen Master, of the S.S. Prin. Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

E. Pahen
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newport

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Tannenberg, Surgeon of the G. S. Imp. Friedrich Wilhelm sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. C. Tannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

177

9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

56

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26. S. S. Prinz Friedr. Wilh. sailing from Bremen January 5th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
6															
1	Balaj	Andrej	25		M S	farm labor	Ye	Ye	Hungary	Slovak	Hungary	Baratzabadi	father: Jure Balaj Baratzabadi Fejervarlaj pr. Hungary	Ill.	Melrose
2	Trubovski	Peter	32		M M	"	"	"	"	"	"	Fejervarlaj	wife: Magda Trubovski " "	Ill.	Chicago
3	Bachinec	Andrej	32		" "	"	"	"	"	"	"	Baratzabadi	mother-in-law: Zuzka Jurko Baratzabadi "	Ill.	Kensington
4	Uhudy		24		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Uhudy " "	N.Y.	New York
5	Balaj	Pavel	31		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Balaj " "	"	"
6	Hrnčiar	Jan	23		M S	"	"	"	"	"	"	"	father: Michal Hrnčiar " "	"	"
7	Janičela	Gaspary	42		M M	"	"	"	"	"	"	Liptatepla	father-in-law: G. Kuchel Liptatepla Lipto m.	Pa	Pittsburg
8	"	Anna	38		F M	housewife	"	"	"	"	"	"	sister: " " "	"	"
9	"	Jan	10		M S	child	"	"	"	"	"	"	aunt: " " "	"	"
10	"	Stefan	31		M M	farm labor	"	"	"	"	"	"	wife: M. Janičela Liptatepla Lipto m.	"	"
11	Jurečka	Pavel	29		" "	"	"	"	"	"	"	Szalacska	wife: Ilr. Jurečka 388 " "	Pa	Elko Rock
12	Gavorniks	Stefan	43		" "	"	"	"	"	"	"	Zelle	wife: Anna Gavorniks Zelle Lipto m.	Ind	Indianapolis
13	Horvath	Michal	25		M S	"	"	"	"	"	"	"	father: Stef Horvath " "	"	"
14	Bača	Jan	32		M M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marta Bača " "	"	"
X 15	Repčik	Katerina	18		F S	servant	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Repčik " "	N.Y.	New York
X 16	Mišut	Maria	16		" "	"	"	"	"	"	"	"	father: Peter Mišut " "	"	"
17	Magarios	Jakos	18		M S	shoemaker	"	"	"	"	"	"	father: Jan Magarios " "	Ind.	Indianapolis
18	Hibela	Jan	40		M M	farm labor	"	"	"	"	Alor	Zelle	wife: Ilr. Hibela Alor "	Pa	Charleroy
19	Polala	Pavel	46		" "	"	"	"	"	"	Csári	Csári	wife: Maria Polala Csári Liptatra m.	N.Y.	Forth Tarrytown
20	Fiala	Jan	36		" "	"	"	"	"	"	Breslau	Breslau	wife: Paulina Fiala " "	"	"
21	Pollala	Wendelin	25		" "	"	"	"	"	"	Csári	Csári	wife: Maria Pollala Csári "	"	"
22	Hnat	Josef	30		" "	shoemaker	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Breslau	wife: Rozalia Hnat Breslau 334 "	N.Y.	New York
23	Ilrš	Franz	35		" "	turner	"	"	"	"	"	Pirownice	wife: Frantiska Ilrš Pirownice Bohemia	"	"
24	Hrbat	Franz	26		" "	butcher	"	"	"	"	"	Smichow	wife: Anna Hrbat Smichow Hurova p. 4. "	O.	Cleveland
25	Mlaga	Janez	24		M S	farm labor	"	"	Slovenian	Carniolan	Rakitna	Rakitna	father: M. Mlaga Rakitna 107 p. Bohemia Carniola	Pa	Forest City
26	Zida	Mylie	16		F S	servant	"	"	Bohemian	Bohemia	Prag	Prag	father: Ji. Zida Prag Blanka čp. 34. Bohemia	Pa	Cedar Rapids
27	Czupar	Stefan	32		M M	farm labor	"	"	Austrian	Galician	Bobrka	Bobrka	wife: Barbara Czupar Bobrka Galicia	Pa	Johnstown
28	Jurečka	"	32		" "	"	"	"	Hungary	Slovak	Radvana	Radvana	wife: Maria Jurečka Kaspona Liptau m. Hung.	N.Y.	New York
29	Fischer	Paula	17		F S	servant	"	"	"	"	"	"	father: K. Fischer " "	"	"
X 30	Szabos	Josef	39		M M	farm labor	"	"	"	"	Ujvincze	Ujvincze	wife: A. Szabos Ujvincze Zemplen m.	N.Y.	Guttenberg

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 36

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14 16, 1909

178

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner assisted, to the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$10	no	friend: Balog Wolf Ill. Kensington Kensington ave 309		No	No	No	good	No	5 7	fair	blond	blue	none	Hungary	Baraszalasz
2	"	"	"	1905 1908 Ill. Chicago	friend: Jos. Nagy Ill. Chicago Luther Str. 99.		"	"	"	"	"	5 5½	"	black	brown	"	"	Kelemenfalu
3	"	"	"	1905 1907	friend: Jos. Balog Ill. Kensington Kensington ave 309.		"	"	"	"	"	5 9½	"	blonde	"	"	"	Baraszaladi
4	"	"	"	no	uncle: Wm. Wolf, N.Y. New York Brooklyn Roebling		"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	— " —
5	—	"	"	no	friend: "		"	"	"	"	"	5 5½	"	"	"	"	"	— " —
6	"	"	"	no	cousin: Peter Yanecska Pa.		"	"	"	"	"	5 8½	"	"	"	"	"	— " —
7	Yes	"	$60	1904 1906 Pa. Pittsburg	Pittsburg Millberg Str 3018		"	"	"	"	"	5 5½	"	black	"	"	"	Liptotepla
8	Yes	husband	$5	no	br. in law: "		"	"	"	"	"	5 10	"	blond	gray	"	"	— " —
9	Yes	father	$6	no	uncle: "		"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	— " —
10	Yes	self	$20	1904 1908 Pa. Pittsburg	cousin: "		"	"	"	"	"	5 9	"	"	brown	"	"	— " —
11	Yes	"	$15	no	br. in law: J. Bedlaka Ill. 51 Ellis Rockab Pa. Bryson ave.		"	"	"	"	"	5 5½	"	"	blue	"	"	— " —
12	Yes	"	$17	1904 1907 Ind. Indianapolis	friend: J. Schottmiller Ind. Indianapolis Hongler Str. 729		"	"	"	"	"	5 5½	"	"	blue	"	"	Szakolca
13	Yes	"	$30	no			"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	felsőkelle
14	Yes	"	$50	1905 1907 Ind. Indianapolis	friend: Michal Varga Ind. Indianapolis Hongler 709.		"	"	"	"	"	5 8½	"	"	"	"	"	— " —
15	"	"	$10	no	friend: Anna Pollak N.Y. New York 516 E 89 Str.		"	"	"	"	"	5 2	"	"	brown	"	"	— " —
16	"	"	$16	no			"	"	"	"	"	5 .	"	black	"	"	"	— " —
17	Yes	"	$30	no	friend: Mich. Varga Ind. Indianapolis Hongler Str 709.		"	"	"	"	"	5 6½	"	blonde	"	"	"	— " —
18	Yes	"	$17	no	friend: Jos. Olschevic Pa. Allegheny Sheffield ave 940		"	"	"	"	"	5 4½	"	"	blue	"	"	Alsolelle
19	no	self	$20	1906 1907 Pa. Pittsburg	friend: Majka Koller Hudson Str. N.Y. North Tarrytown		"	"	"	"	"	5 8	"	blonde	"	"	"	Asari
20	"	"	$50	1905 1908 N.Y.	br. in law: " friend:		"	"	"	"	"	5 5	"	black	gray	"	"	Egleell
21	"	"	$36	1905 1908 Brooklyn	friend: Peter Culga N.Y. New York E. 18 Str 50 h.		"	"	"	"	"	5 5½	"	"	blue	"	"	Lari
22	Yes	"	$36	no	friend: Jan Sell N.Y. New Cypress 144 Rydle Ave		"	"	"	"	"	5 5	"	black	brown	"	"	Rosko
23	"	"	$10	"	brother: Karel Kubat O. Cleveland 24 38 W. 45 th St.		"	"	"	"	"	5 7	"	blonde	blue	"	Bohemia	Zirovnica
24	Yes	"	$25	no	friend: Jno. Korosec Ford City Pa. Box 406		"	"	"	"	"	5 6½	"	blonde	brown	"	"	Lidec
25	"	"	$15	"	uncle: Fr. Zid, Cedar Rapids Ia. Box 516.		"	"	"	Epileptic Lethargic	"							
26	Yes	"	$60	no	br. in law: Jos. Dudjak Pa.		"	"	"	So	"	4 11	fair	"	blue	"	"	Kostolov
27	"	"	$10	1904 1907 Pa. Windber	Jos. Antonson Monessen Pa.		"	"	"	Trachoma	"							
28	"	"	$30	1905 1908 N.Y. Spruce	friend: Mate Babella N.Y. New York Stanton 3 st		"	"	"	So	"	5 6	fair	"	"	"	Hungary	Rodovna
29	"	"	$15	no			"	"	"	"	"	5 1	"	"	gray	"	"	— " —
30	Yes	no	$30	1906 1908 Pa. Charleroi	friend: Jno. Cifersky N.Y. Guttenberg Hermann ave 52		"	"	"	"	"	5 8	"	black	brown	"	"	Zarkasbida

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Pecker, Master (Name in full and Master, First or Second Officer), of the N. G. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Pecker.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing Gibraltar do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

179

p—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. P. Pannenberg

Sworn to before me this 11th day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

179

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

37. S. S. Prinz Friedr. Wilh. sailing from Bremen January 5th, 1909.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
37															
1	Gosztyta	Anna	25		f S	servant	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Domaradz	mother: Zofia Gostyła Domaradz Galicia.	Conn.	Hartford
2	Bdran	Piotr	18		M.	farm labor	"	"	"	Ruthenian	"	Firlejowa	father: Michał Baran Firlejowa stara	Pa.	Altoona
3	Horbal	Jan	18		"	"	"	"	"	"	"	"	father: Michał Horbal	"	"
4	Sacovský	Josef	19		"	"	"	"	Böhmerwald	Bohemia	Hostinné	Hotovice	father: Jos. Palovský Bohemia	Nbr.	Pleasant Hill
5	Ekling	Rudolf	26		"	joiner	"	"	Germany	German	Bavaria	Herdenheim	mother: Maria Ekling Herdenheim Bayern	Mo.	Denhoff
6	Čerňka	Juraj	34		M	labor	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Čsorvas	wife: Anna Černá Csorvas 388 Bekes m. Hungary.	Pa.	Berwick
7	Petrovský	Erzsebet	21		F	house wife	"	"	"	"	"	"	mother: Földi Petronella 71. " "	Pa.	Wilkes Barre
8	"	Maria	9		S	child	no	no	"	"	"	"	grand mother: " "	"	"
9	Szemikat	Martin	42		M	labor	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Szemikat 242 Csorvas	Pa.	Berwick
10	Deleány	György	26		"	"	Yes	Yes	"	Magyar	"	"	wife: Deleany Györgne 220	Ill.	Aurora
11	Kulcsár	Janko	49		"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Kulcsa Janosne 220	"	"
12	Földi	Petro	27		"	"	"	"	"	Slovak	"	"	wife: Földi Petronne 71. "	Pa.	Berwick
13	Demčák	György	24		"	"	no	no	"	"	"	"	wife: Demčák Györgyne 52 "	"	"
14	Puma	Jan	24		"	"	Yes	Yes	"	"	"	Poříčí	mother: Marie Puma Poříčí 98 p. Trpasty Trpitra	N.Y.	Binghamton
15	"	Rosalia	19		F	house wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Bučela	Pavel	28		M	labor	"	"	"	"	"	Nepeři	wife: Julie Bučela Vlastec dcery p. Radvany Trpitra	Conn.	Bridgeport
17	Bučela	Josef	21		"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Kristina Bučela	"	"
18	Halama	Josef	32		"	"	"	"	"	"	"	Předměř	wife: Marie Hálama Předměř Olmützer m.	Pa.	Glasard
19	Bačila	Michal	44		"	"	"	"	"	"	"	Liptotepla	wife: Z. Bačila Liptau Liptotepla tepla	Pa.	Pittsburg
20	"	Friedrich	24		M	"	"	"	"	"	"	"	mother: " "	"	"
21	Gaja	Stefan	17		"	"	"	"	"	"	"	Brezová	father: Stefan Gaja Brezová 177 Stritzan m.	N.Y.	Newark
22	Hdvrela	Josef	30		M	"	"	"	"	"	"	Zibo-zsiberen	wife: Anna Hdvrela Zsiazeben 357 Sarosm.	O.	Roebuck
23	Martan	Franz	16		M	"	"	"	"	"	"	Trnoz-tachlgo	brother: Jan Martan Trnoztachlgo 4 Sarosdem.	O.	Cleveland
24	Kisela	Jan	25		M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Veronika Kisela " "	"	"
25	Behrens	Friedrich	27		M	farm labor	"	"	Germany	German	Germany	Rastede	father Peter Behrens Rastede near Oldenburg	Ohio	Tampa
26	Menke	Gerhard	16		M	---	"	"	"	"	"	Oldenburg	father Herz Menke Alexanderstrasse Oldenburg	"	"
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 16, 1909

180

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you a ticket or sufficient means to pay for same, and transportation to your ultimate destination? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Yr. or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	10	no		sister: W. Chodniecka Conn. Hartford Highland St. 1160	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	blond	brown	None	Galicya	Gomorady
2	yes	"	10	"		friend: Stefan Babiala Pa. Altoona Blair Co 3727	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Bireza
3	"	"	10	"		friend: Jerzy Babiala Pa. Altoona W. 14 — 33 Hagerstown	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	—
4	"	"	10	"		uncle: Jo. Walter Pa. Connellsville R.F.D. 2. Fiberg	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	Bohemia	Hodkovice
5	"	"	10	"		friend: Jerzy Kleiza, N.D. Denhoff Jo. Box 62.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	"	"	Bavaria	Kuchenzeuth
6	yes	"	10	yes	1907 Pa	friend: Jan Dzwiela Pa. Johnstown 5th Ave. Box 52.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	Hungary	Csorvas
7	"	"	10	"	1907	husband: P. Petrovsky Pa. Wilpen.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	blonde	blue	"	"	Csorvas
8	"	mother	old	blk	brown	father "	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	U.S.	Norberg
9	S.	self	10	no		aunt: Michal Demitant Pa. Donora 5th Ave. Box 75.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Hungary	Szawas
10	S.	"	10	"		friend: Mimet Michaly Aurora Ill. Austin 1907.	"	"	"	"	"	Cataract right eye	5	8	"	blond	"	"	"	Szawas
11	S.	"	10	yes	1907 Ill.		"	"	"	"	"	too	5	1	"	gray	blue	"	"	—
12	S.	"	10	"	1907 Aurora	cousin: Dymitrat Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	"	"	"	—
13	S.	"	10	no	1907 Ber	Pa. Donora 5th Ave. Box 75.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	—
14	"	"	25	"		brother-in-law: P. Nikolosika "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Kis Pitrgzer
15	"	"	15	"		brother-in-law: J. Sterovnicka "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	—
16	no	"	15	yes	1908 Bridgeport	Conn. brother: J. Bucela Conn. Bridgeport Hallet St. 140.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Nerkidlanf
17	"	"	15	"	1908	brother-in-law: "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	"	—
18	yes	"	40	"	1909 Pa	friend: Anton Dubravica	"	"	"	"	"	"	6		"	brown		"	"	Predmer
19	"	"	30	"	1909 Pa	Pittsburg Pa. Box 45.	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	dark		"	"	Liptoszilla
20	"	father	"	no	1907	Pittsburg Allegheny alle 2825.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"		"	"	—
21	no	self	15	"		brother-in-law: Apolo Hornala	"	"	"	"	"	"	5		"	brown		"	"	Brezova
22	S.	"	40	yes	1904	1st Monaka Pa. 1st Ave. Ashmont St.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	dark		"	"	Posta Salzo
23	S.	"	40	yes	1907 Cleveland	brother: J. Jurcala Pa. Pittsburg 1905 Main St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	"	—
24	S.	"	40	"		brother: Andrej Martony Cleveland 34 N. E. 70 St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black		"	"	—
25	no	"	50	yes	3 Years Tampa Kansas	brother-in-law: Jos Jurcala " " 37 39 293	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	blond	gray	"	Hungary	Klapendorf
26	"	"	50	yes		friend Tampa Kansas Frieda Belgens Tampa, Kansas	"	"	"	"	"	"	5	7	"	red	blue	"	"	Plotenburg
27							"	"	"	"	"				"			"		
28							"	"	"	"	"				"			"		
29							"	"	"	"	"				"			"		
30							"	"	"	"	"				"			"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Pielen, Master (Name of Master, First or Second Officer), of the S.S. Prin. Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Pielen
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pannenberg, Surgeon of the S.S. Graf Friedrich Wilhelm sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

181

Dr. P. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

38 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
38											NON IMMIGRANT ALIEN				
ADMITTED Jan 5 1909	Kral	Jan	26		M M	Miner	Yes	Yes	Austria Bohemia	Bohemian	Germany	First Ensiedel	wife Marie Kral Nehemille 34 Jaroslau Gen		BC Michel
2	Olynik	Hryc	32		- -	farmlab	No	No	Austria Galizia	Polish	Galizia	Kinbynicze	wife Kalumba Olynik Kinbynicze Galizia		NY Newyork
3	Knek	Calomea	28		F M	Wife	No	No	Austria Galizia	Polish	Galizia	Lutcza	mother Katarzyna Sorenko Franciszkowa Galizia		NJ Elizabethport
4	"	Maryna	6		S	child			2-831157-505-2/14/41				grandmother		
5	"	Helena	3		"	"									
6	Patricca	Carmine	26		M M	farmlab	no	no	Italy	North Italian	Germany	Dillingen	friend Angelucci Pietro Wekrden 18	Saarlouis Ger.	Pa Hazelton
7	Jacobi	Heinrich	62		M M	mason	Yes	Yes	Germany	Germany	Germany	Ill	2456	Chicago	NY Corning
8	"	Margarete	54		F M	home									
9	Lukaszczyk	Franciszek	26		M M	farmlab	No	No	Austria Galizia	Polish	Galizia	Bronnica	wife Katharina Lukaszczyk Bronnica Galizia		Pa Oliver
10	Hacker	Jan	23		M -	"	Yes	Yes				Zakopane	mother Katarina Lukaszczyk Bronnica Galizia		Ill Chicago
11	Kolaczek	Istvan	17		- -	"			Hungary	Slovak	Hungary	Kenkovjan	father Josef Kolaczek Kenkovjan Hungary		Ill Chicago
12	Kevet	Josef	26		- -	"							wife Anna Kevet Kenkovjan Hung.		
13	Tatar	Karol	18		- -	"							father Georg Tatar Kenkovjka Hung.		
14	Samirilis	Franciskus	32		- M	farmlab	-	-	Russia	Lithuanian	Russia	Dovainovo	wife Zuzanna Samirilis Dovainovo Colomna R.		NJ Brookfield
15	Lysowicki	Nikolaj	24		- M	tailor	-	-	Austria Galizia	Polish	Galizia	Krzeliska nowe	father Josef Lysowicki Krzeliska nowe Galizia		Pa Trenton
16	Luhmann	William	46		M M	farmer	-	-	U. S. A.	German	U. S. A.	Holbrook	U. S. A.		Nbr. Holbrook
17	Bekyla	Andrej	5		M S				Hungary	Slovak	Hungary	Kuzmafalva	father Jan Bekula Kuzmafalva Hungary		Pa Nebraska
18	Hasala	Josef	30		M M								wife A. Hasala Kuzmafalva Hungary		
19	Holak	"	28		" "								wife A. Holak		
20	Kaprolek	Georg	30		" "								wife Z. Kaprolek		
21	Kozlo	Jan	30		" "								wife Anna Kozlo Hungary		
22	Kuzlo	Wendelin	26		" "								wife Kat. Kuzlo Hungary		
23	Eder	Georg	24		" S	driver	"	"	Germany	German	Germany	Rotenburg	father Gottlieb Eder Leuchling	Ingolstadt Bayern	Ill Yeager
24	Spanuth	Henry	15		M S				U. S. A.	German	U. S. A.	Hoboken			NJ Weehawken
25	Kobrin	Frederick	25												
26	Lenk	Jakob	25												
27															
28															
29															
30															

U. S. IMMIGRATION PIER

2 3 1 1 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14 14, 1909

L. 182

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ahen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity? (Yes or No.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	28 12	No			friend A. Jamis Markel S. G.	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	blinde	blue	NONE	Poleniin	Krosiec
2	"	self	3 -				brother Sigmund Gillmeid	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Galicya	Kinkenuze
3	Yes	husband	8 No				426 - 17 St Margaret husband Josef Mack	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Grey	"	"	Lukara
4	"	father	"				24 My 7 Elizabethport N J father	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	- -
5	"	"	"				-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	- -
6	"	brother	50 -				brother Mr Patricca Haverford, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black brown	"	"	Italia	Lucania Marie
7	"	self	20 Yr.	1st	Chicago	Ill	home	"	"	"	"	"	"	U. S. Citizen						Germany U. S. A.	
8	"	"	"				-							(Not destroyed						U. S. A.	
9	-	-	10 No				uncle Frank Lukaszyna Pine Pa Rechtop 3!	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blonde brown	"	none	Galizya	Porronin
10	-	-	2 10				brother Pawel Kaczkow Holland Ave 4339 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Zaberpane
11	-	-	17 15				cousin Jakob Kolaczek 1526 Madison Ave Baltimore Md.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black brown	"	"	Hungary	Stankogan
12	"	-	17 15				friend - -	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blinde	blue	"	"	- -
13	-	-	17 18				-	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	- -
14	-	brother	No				brother Tekefyas Bonkau Klein x Drahtfelda 27 Bonk	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Szankli
15	-	brother	20				brother Michal Gorzanty 134 Meadow St Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Galizya	Stzelioka
16	No	self	20 Yr.	1st	Kalkreek Wis.		home	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black brown	"	"	Germany	Stolbrock
17	No	self	18				bro in law Andrey Szymuck Milwaukee 431 Hackett St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blinde	grey	"	Hungary	Tremenfagar
18	Yes	"	24	No		Milwaukee	brother Stefan Karola Milwaukee Wis. Clemente 431	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	- -
19	"	"	24	No		"	bro in law Jakob Juda Milwaukee Wis. Clemente 431	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	- -
20	"	"	10	Part	08	"	uncle Jno Kapitell Clemente 431 Milwaukee Wis.	"	"	"	"	crazy fell									
21	"	"	10	Part	No	"	cousin Jan Ludzilla 4 H Street Milwaukee Wis.	"	"	"	"	do									
22	"	"	10	"	"	"	brother Jan Kaula Clemente 426 Milwaukee Wis.	"	"	"	"	No		5	8	"	blinde	grey	"	Hungary	Tremenfagar
23	Yes	"	10	No			friend Heinrich Jefers Kyckoff Farmers all Home	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	Germany	Rotenburg
24	Yes	"						"	"	"	"	"									
25								"	"	"	"	"									
26								"	"	"	"	"									
27								"	"	"	"	"									
28								"	"	"	"	"									
29								"	"	"	"	"									
30								"	"	"	"	"									

S. J. Stanley

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 14. day of January, 1909
at Newyork

Immigration Officer.

11—1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pamamberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon of the vessel, the vessel's Surgeon or employed by owners thereof, or the line they belong.)

Dr. Pamamberg

Sworn to before me this 14 day of January 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

183

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

39 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gust	Stanislaw	24		m m	farm Labourer	yes		Austria	Polish	Galicia	Zakopane	father: Jakob Gust Zakopane Galicia	Pa	Oliver
2	Hachon	Jozef	24		"	"	"		"	"	"	"	husband: Katarzyna Hachon Zakopane Galicia	Ill	Chicago
3	Soltesz	Valenty	35		"	"	no		Hungary	Slovak	Hungary	Kis Lapos	husband: Anna Soltesz Kis Lapos Hungary	N.J.	Passaic
4	Malek	Jedrzej	24		"	"	yes		Austria	Polish	Galicia	Ciche	father: Maciej Malek Ciche, Galicia	Pa	Chesnick
5	Szczanek	Franciszek	24		"	"	"		"	"	"	"	father: Jan Szczepanek Ciche Galicia	Pa	Monongahela
6	Kenek	Jozef	24		"	"	no		"	"	"	Stare Bistre	mother: Wiktorya Kenek Stare Brzane, Galicia	Pa	Pleasant Hastings
7	Pitanick	Alois	24		"	"	yes		Hungary	Slovak	Hungary	Leibic	father: Imre Pitanick Leibic Hungary		
8	Kanaczik	Florian	24		"	"	"		"	"	"	"	" Peter Kanaczik Leibic Hungary		
9	Leibicer	Karol	17		"	"	no		"	"	"	"	" Jan Leibicer Leibic Hungary	Ohio	Cleveland
10	Kopec	Jan VL-415/454	24		"	"	yes		Austria	Polish	Galicia	gronkow	husband: Mihal Kopec gronkow, Galicia	Pa	Barnesboro
11	gronski	Jan VL-415/454	29		"	"	6-51044-505-4/10/3		"	"	"	"	husband: Wojciech gronski gronkow, Galicia		
12	Pinter	Lajos	39		"	"	"		Hungary	Slovak	Hungary	Heisenburg	father: Imrike Pinter Heisenburg Hungary	South	Bethlehem
13	VL 304/999 (DONCHATZ)	(JOSEPH) Josef	16		"	"	file 99304/999		"	"	"	"	grand-father:		
14	Herath	Georg	45		"	"	"		"	"	"	"	husband: Dionizya Herath Kostelken Hungary		
15	Hnensa	Franz	26		"	"	"		Austria	Bohemian	Bohemia	Kolin	friend: Jan Spinka Nemojice near Kolin Bohemia	Mich	Owosso
16	Horovicza	Pavel	19		"	"	"		Hungary	Slovak	Hungary	Szczawnike	mother: Katarzyna Horovicza Szczawnike Hungary	Pa	Mastrona
17	Kapusnik	Martin	20		"	"	"		"	"	"	"	father: Georg Kapusnik Szczawnik, Hungary		
18	Bohusik	Kasper	32		"	"	"		"	"	"	"	husband: Agnesa Bohusik Szczawnik, Hungary		
19	Kusarko	Martin	32		"	"	no		"	"	"	"	husband: Zuzanna Kasczka Hungary		
20	Melzer	Israel	16	M	S	none	yes	yes	Galicia	Hebrew	Austria Galicia	Kimbarka	father: Alter Meisel Kimbarka, Galicia	Ny	New York
21	Feldmann	Bette	24	F	"	"	"	"	Russia	"	Russia	Kischinef	sister: Chaya Feinmann Zorra, Bessarabia	Mo	St Louis
22	Bradian	George	26	M	"	Laborer	"	"	Hungaria	Roumanian	Hungaria	Szaraspian	mother: Hanka Harcowska Gorozdjan, Arad co. Hung.	Ohio	Cincinnati
23	Holzman	Edel	19	F	"	Servant	"	"	Austria Galicia	Hebrew	Austria Galicia	Sokal	father: Reuches Holzman Sokal Galicia	Ny	New York
24	Segal	Abraham	27	M	M	Dealer	"	"	"	"	"	"	wife: Rosha Segal		
25	Benkaczik	Josef	31	"	"	Farm Laborer	"	"	"	Polish	"	Mrena	wife: Teresa Benkaczik Mrena, P. Gawlowamice, Galicia	Mass	Springfield
26	Jaworski	Josef	21	"	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Walenty Jaworski Mrena P. Gawlowamice	Vt	W. Rutland
27	Szczadel	Roman	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Josef Szczadel Mrena P. Gawlowamice, Galicia	"	"
28	Rabinowitz	Kubin	21	"	"	dealer	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Swirne-gorodka	father: Hershel Rabinowitz Swirne-gorodka, Russia	Pa	Philadelphia
29	Kruhar	Josef	26	M	S	Hostelkeeper	"	"	Austria	Polish	Galicia	Jenkyniwe	father: Valentin Kruhar Jenkyniwe, Galicia	Ny	New York
30	"	Wiktorya	17	F	S	None	"	"	"	"	"	"			

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or alienhouse, or practising from race and tendencies? (To be answered by inspector.) If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any labor contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	himself	$35				husband: Anna Gut, Oliver, Pa	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	blonde	blue	none	Galicya	Zakopane
2	"	"	$30	1903	2	Chicago	brother-in-law: Jacob Hangel, Chicago, Ill 430 Ashland Ave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	— " —
3	no	"	$16	1900	7	Passaic N.J.	brother-in-law: Joseph Pozedinec, Passaic, N.J. 148 Jersey St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Hungary	Kis Lapos
4	yes	"	$10	1903	5	Shesmile Pa	wife: Agnes Tikota, Shesmile, Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	Galicy	Jaicke
5	no	"	$15	—	—	—	cousin: Joseph Tycka, Long Island City, L.I. Warren Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	— " —
6	yes	"	$11	1903	4	Pleasant Pa	uncle: Jan Pencek, Mt Pleasant, Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Stare Bielce
7	"	"	$12	1903	2	Penn Belt Pa	cousin: Mike Meklik, Hastings, Pa	"	"	"	"	"	"	6	"	"	"	brown	"	Hungarja	Leluc
8	"	"	$23	1900	6	Monenga W. Va	true friend: "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	— " —
9	"	"	$17	—	—	—	brother-in-law: Jakob Junker, Cleveland, O. 3033 Wirake St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	— " —
10	"	"	$16	—	—	—	cousin: Jozzey Jonoski, Barnesboro, Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Galizya	Frankow
11	"	"	$15	—	—	—	brother: "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	— " —
12	"	"	$20	1907	1½	South Bethlehem Pa	brother-in-law: Stiz Jamestes, South Bethlehem, Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Hungary	Heisenburg
13	"	"	$16	—	—	—	uncle: J. School Alley	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	— " —
14	no	"	$30	1906	2½	Jamestown Pa	son: Tom Merath, Jamestown Pa Box 872.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black brown	"	"	"	Postelken
X 15	yes	"	$40	—	—	—	friend: Jan Sandzicek, Owosso, Mich Sugar Factory	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blonde blue	"	"	Bokemia	Kolin
16	"	"	$25	—	—	—	friend: Andrzy Rezak, Natrona Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Hungary	Szczawnicka
17	"	"	$25	1907	2	Natrona Pa	" "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	"	— " —
18	"	"	$26	1907	2	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blonde	"	"	"	— " —
19	"	"	$21	1907	2	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	— " —
20	yes	self	$25	—	—	—	brother: Anton Meller, 95 Pitt Str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black brown	"	"	Galicia	Grumberka
21	no	"	$30	1907	2	Kansas	brother: A. Feldgan, 112 Beedle St. Kansas City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Russia	Roschgulf
22	"	"	$5	—	—	—	friend: Peter Pocorn, 6277 Central Ave, Cincinnati, Ohio	"	"	"	"	"	Trachoma								
23	"	"	$5	—	—	—	uncle: Nicolas Hofner, 167 Broadway Newyork	"	"	"	"	"	No	5	4	"	black blue	"	"	Galicya	Jokat
24	"	"	$10	—	—	—	sister: Mary Becker, 140 Franklin Str. Springfield	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black brown	"	"	"	Wittowicz
25	no	"	$25	1907	2	Poland	brother: Wojciech Pienz, Utica, N.Y. Rutland St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Nizna
26	"	"	$40	—	—	—	brother: Jan Jaworzesi, N. Rutland St.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blonde brown	"	"	"	— " —
27	"	"	$40	—	—	—	brother: Jan Swadel, Mill Rutland, Vt	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	— " —
28	"	"	$25	—	—	—	brother: Phil. Rubinowicz, 231 Main Str. Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black brown	"	"	Russia	Zwinegrodke
29	"	"	$15	1900	6	ny	friend: Wladyslaw Szmid, Lapiski 249, 3 St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	Galicya	Kirchpawer
30	"	"	$25	1908	1	ny	friend: —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	blue	"	"	— " —

Robert J. Tedesco
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Preben, Master (Write whether Master, First or Second Officer.), of the G. Prin. Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Preben
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

185

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith (State whether Surgeon "sailing" therewith or employed by owners thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. A. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

40 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
40															
1	Waigel	Istvan	32		M M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Gerencser	wife Anna Waigel Gerencser Bastyn Hung	N.J.	N.J.
2	Jahacseh	"	42		" "	" "	"	"	"	"	"	"	wife Magda Jahacseh Gerencser Bastyn	"	"
3	Schmecker	Ferenca	22		"	butcher	"	"	"	German	"	Bozsony	father Rudolf Schmecker Bozsony Alsmenthaly	"	Va Cottaville
4	E.I. Reg 52280	Adele	21	F	"	None	2148746	2-4-26-4.0	"	"	"	"	father " "	"	"
5	Kolf	Mihaly	18	M	S.	Farm laborer	"	"	"	Slovak	"	Bacsmegyei	mother Kata Kolf Sid Sheregh	"	Ohjonngstown
6	Khornyak	Gyorgy	47	"	M	"	No	No	Hungary Croatia	"	Croatia	Sid	wife Kata Khornyak Sid Segek	"	"
7	Klankenberger	Julianna	29	F	"	none	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kisber	father Sal Bagyorosi Kisber Komlarom	"	Conn Torrington
8	"	Jozsef	73	M	"	"	"	"	"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
9	"	Lajos	4	"	"	"	No	No	"	"	"	"	" " "	"	"
10	Bogyorosi	Sal	24	"	"	1:245623 - 305 - 10/29/08	"	"	"	"	"	"	father Sal Bogyorosy Kisber Komlarom	"	"
11	Bohzslai	Julianna	23	F	"	maids serv	"	"	"	"	"	"	mother Mihalyne Bunslay Kisber Komarom	"	Bridgeport
12	Fotzmann	Erszebet	33	"	M	none	No	No	"	"	"	"	brother Janos Bunslay Kisber Komarom	"	"
13	Bunslai	Katalin	34	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Zina Kovacs Kisber Komarom	"	"
14	"	Imre	9	M	S.	Sch	yes	yes	"	"	"	"	grandmother " " "	"	"
15	"	Katalin	43	F	M	"	No	No	"	"	"	"	" " "	"	"
16	Klavati	Janos	30	M	M	farm laborer	"	"	"	Slovak	"	Ivanhaza	wife Katalin Klavati Tognhaza Tgemsen	"	"
17	Karcinat	"	29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Ema Karcinat Bronca Tgemsen	"	"
18	Zsilinch	Antal	50	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Dojcs	brother in Wahus Khagla Dojcs Tritra	"	"
19	Sasu	I. Joan I	25	"	"	"	"	"	"	Roumanian	"	Hag	wife Watia Sas Hag Szeben	"	Oh Canaburg
20	"	" II	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Ana Sas Hag Szeben	"	"
21	Drimbe	Sandor	30	"	"	"	"	"	"	"	"	Rozsafalva	wife Anna Drimbe Rozsafalva Bihar	"	Pa Uniontown
22	Khorga	Todor	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Elzare Khorga Rozsafalva Bihar	"	"
23	"	Mihaiu	29	"	"	"	No	No	"	"	"	"	wife Marie Khorga Rozsafalva Bihar	"	"
24	Thrak	Janos	27	"	S.	12-24331 - 1/30/09	yes	yes	"	Slovak	"	Felsoidomonya	wife Khatarina Thrak Felsoidomonya Hung.	"	Ve Keesport
25	Szasz	Mihaly	23	"	"	"	"	"	"	Magyar	"	Kobor	wife Kata Szasz Kobor T. K.	"	Oh Martinsburg
26	Duil	Gyorgy	24	"	M	"	"	"	"	"	"	"	mother Kata Duil Kobor T. K.	"	"
27	Gereb	Mihaly	23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Istvan Gereb Kobor T. K.	"	"
28	Sveda	Istvan	27	"	"	"	"	"	"	"	"	Magyarpolany	father Gyorgy Sveda Magyarpolany Tompem	"	N.J. N.J.
29	Koch	Janos	25	"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Berta Koch Magyarpolany Tompem	"	Va Shiled
30	Kodea	Filimon	24	"	S.	"	"	"	"	Roumanian	"	Totfalu	father Tgeike Kodea Totfalu T. K.	"	Erie

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen January 5th, 1907

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
40															
1	Waigel	Istvan	32		M M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Gerencser	wife Ilona Waigel Gerencser Austria	Penn	N.J. N.J.
2	Jahacseh	"	22		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife Magda Jahacseh Gerencser Hungary	"	" "
3	Schmecher	Ferencz	22		" "	butcher	"	"	German		Bozony	Bozony	father Adolf Schmecher Bozony Klemenhaz	"	da Bellville
4	E.I. Reg 552280	Edele	24	F	" "	Marie	2468746	2-4-26-4.0					father "	"	" "
5	Bolf	Mihaly	18	M	S.	farm laborer	"	"	Slovak		Bacsszfalu	Lid	mother Kata Bolf	"	" "
6	Hornyak	Gyorgy	47		M	"	to	to	Hungary Croatia		Croatia	Lid	wife Kata Hornyak	"	Ohjonngstown
7	Klandenberger	Julianna	29	F	"	none	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kisber	Lid Kezeit father Jal Magyorosi	"	Conn Torrington
8	"	Josef	7/12	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Kisber Komarom grandfather	"	" "
9	"	Lajos	4	"	"	"	to	to	"	"	"	"	"	"	" "
10	Magyorosi	Jal	24	"	"	1:245628-305-10/29/06 smith	yes	yes	"	"	"	"	father Jal Magyorosy Kisber Komarom	"	" "
11	Molzslai	Julianna	23	F	"	maids servt	"	"	"	"	"	"	mother Mihalyne Kunslay Kisber Komarom	"	Bridgeport
12	Fotzmann	Erszebet	33	"	M	none	to	to	"	"	"	"	brother Janos Kunslay Kisber Komarom	"	" "
13	Monzslai	Katalin	34	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Zsa Kovacs Kisber Komarom	"	" "
14	"	Imre	9	M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	grandmother	"	" "
15	"	Katalin	4/12	F	"	"	to	to	"	"	"	"	"	"	" "
16	Klavati	Janos	30	M	M	farmer	"	"	Slovak		Ivanhaza	Bognhara	wife Katalin Klavati Bognhara Szencsen	"	" "
17	Kacsinat	"	29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Ilma Kacsinat Bonnor Szencsen	"	" "
18	Zsilinek	Antal	50	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Dojcs	brother Janos Hegyla Dojcs Trsitra	"	" "
19	Sasz	I. Ivan I	25	"	"	"	"	"	"	Romanian	Wag	wife Watia Sas Wag Szeben		"	Oh Cenaburg
20	"	" II	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Ilma Sas Wag Szeben	"	" "
21	Drimbe	Sandor	30	"	"	"	"	"	"	"	Rozsafalva	"	wife Anna Drimbe Rozsafalva Bihar	"	Da Uniontown
22	Horga	Todor I	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Elena Horga Rozsafalva Bihar	"	" "
23	"	Mihaly II	29	"	"	"	to	to	"	"	"	"	wife Marie Horga Rozsafalva Bihar	"	" "
24	Ilmat	Janos	27	"	"	12-24331-1/30/06	yes	yes	Slovak		Felsidomonya	Felsidomonya	wife Katarina Ilmat	"	Mckeesport
25	Szasz	Mihaly	23	"	"	"	"	"	Magyar		Kobor	Kobor	wife Kata Szasz Kobor V. H.	"	Oh Martinsburg
26	Dul	Gyorgy	24	"	S	"	"	"	"		"	"	mother Kata Dul Kobor V. H.	"	" "
27	Gyereb	Mihaly	23	"	"	"	"	"	"		"	"	father Istvan Gyereb Kobor V. H.	"	" "
28	Sveda	Istvan	27	"	"	"	"	"	"		Magyarpolany	"	father Gyorgy Sveda Wag Magyarpolany Temprem	"	N.J. N.J.
29	Koch	Janos	25	"	M	"	"	"	"		"	"	wife Sarka Koch Magyarpolany Temprem	"	Da Euclid
30	Bodea	Filimon	24	"	S	"	"	"	Roumanian		Totfalu	Totfalu	father Tsenike Bodea Totfalu Z.S.	"	Erie

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 40

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

"Arriving at Port of New-York, January 1st, 1909" 186

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or public charge, or supported by charity? If so, when?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
✓ 1		yes self	$20				acgn Franz Rosza 1819 S 17th str.		No	No	No	good	no	5	9	fair	blonde	blue	NONE	Hungarya	Gercecoar
✓ 2		" "	15				" " "		"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	"	— " —
3		" "	25				brother Rudolf Schmecker 1 Philpot Ave Cotteville brotheril		"	"	"	"	"	5	11	"	blonde	"	"	"	Pozsorg
4		husb.					" " "		"	"	"	"	"	5	3	"	brown	gray	"	"	— " —
5	S	self	$16	yes	1907	18 Sharon Conn	brother Jango Teres 331 Box Youngstown O.		"	"	"	"	"	5	11	"	black	blue	"	"	Bascyfalu
✓ 6	S	"	$25	"	1907	3 Akron O.	da acgn		"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	Servatien	Lid
7	S	"	$10	no			Oh husb Schemer Klanzenberger 79 Clarenestr Torrington Conn father		"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	Hungarya	Kisher
8		mother					" " "		"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	— " —
9		"					" " "		"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	— " —
10	S	self	$8				brotheril		"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	— " —
11	S	"	$25				brotheril Ignacz Franczeng 187 Sprucestr Bridgeport Conn. Jukob		"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	"	"	"	— " —
12	S	"	$10	yes	1907	Bridgeport Conn	" " "		"	"	"	"	"	5	1	"	blue	"	"	"	— " —
13	S	"	$40				husb Imre Hunsdai 187 Spruce str Bridgeport Conn father		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	— " —
14		mother					" " "		"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	— " —
15		"					" " "		"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	— " —
✓ 16	S	self	$20				acgn Stefan Radlewsik 91 Hallam str Bridgeport Conn		"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Ivankazé
✓ 17	S	"	$15				" " "		"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	— " —
18	S	"	$25	yes	1907	16 Bridgeport Conn	wife Tera Zeilinek 1 Hancock ave Bridgeport Conn		"	"	"	"	"	5	5	"	black	gray	"	"	Vycso
19	C	"	$12	no			cousin Jon Ulrich 8. B. bensburg Oh brotheril		"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Hay
20	S	"	$40				" " "		"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	brown	"	"	— " —
✓ 21	S	"	$8	yes	1907	7 Uniontown O.	acgn Peter Condoros 6 Uniontown Oh		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Rozsafeka
✓ 22	S	"	$8	no			da " "		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	— " —
✓ 23	S	"	$10	yes	1907	7 Uniontown O.	" " "		"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	— " —
24	S	"	$4		1892 1903	Keesport Pa	da brotheril Family Ohzsha Szzidder Oa		"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	"	Felsodomuvge
✓ 25	S	"	$8		1907	5 Martinsburg W. Va.	da acgn György Deel Martinsburg Oa		"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Kobar
26	S	"	$5	✓	1907	5	Oh cousin		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	— " —
✓ 27	S	"	$40	no			acgn Istvan Csonor 604 Main str Wheeling W. Va.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	— " —
28		"	$18	yes	1905	18 Cleveland O.	acgn Eduard Temmang 292 94 Bohner ave Cleveland O.		"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Urkut
29	S	"	$10	✓	1907	25 Uniontown O.	Oh brotherin Frita Seibold 436 Tornberger ave Philad Pa		"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Neuzsperlang
30	S	"	$14	no			da uncle Bauden Simon 1149 Prospect st Erie Pa		"	"	"	"	"	5	10	"	blonde	blue	"	"	Foltfalu

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether "Surgeon" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

187

Dr. A. F. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon employed by transportation company or by United States Government, as the case may be.)

Dr. A. F. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

187

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

41 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen January 5th, 1914

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Dragan	Dionise	26		M	Farmlabor	no	no	Hungary	Hungarian	Hungary	Sotfalva	Sotfalva Dragan Gerokustica Hungary	Pa	Erie
2	Spin	Gjorgy	27		M		yes	yes					Sotfalva Spin Erie		
3	Tolo	Joakim	31		M		no	no				Hungary	Kisbogin Hungary	Pa	Youngstown
4	Crabra	Joan	29										Sotfalva Tolo Sofia		
5	Vilkus	Ilko	26				yes	yes					Kisbogin Hungary		
6	Zebrdac	Dmitar	19						Hungary Croatia	Croatian	Austria	Vinkovci	Sotfalva Crabra Joan	Pa	Ellwood City
7	Kirsch	Sebastian	29						Hungary	Hebrew	Hungary	Gebweiler	Kisbogin Hungary	Croatia	Youngstown
8	Skora	Ignacska	30	F					Russia	Polish	Austria	Peresna	Gebweiler Elsass	Hungary	Pa Canton
9	Pejdak	Elias	21	M	single	farmlabor	yes	yes		Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN		Peresna Galizien	Russia	Youngstown
10	Gurak	Maria	34	M	married	housework	no	no		Polish		Hungary	Galizien Leib Pejdak		York
11	Jozo	Katarzyna	18	F			yes	yes					Peresna Galizien		Pa Shiloh
12	Gorniewiak	Franz	27	M	single	farmlabor					NON IMMIGRANT ALIEN		Hungary Gerokustica		
13		Anastazia	22	F		none	yes	yes					Gebweiler Elsass		
14	Kaszarik	Georgy	30	M		farmlabor			Hungary	Slovak	Hungary	St. Ujfalu	Gebweiler Elsass	Hungary	York
15	Jazon	Zofia	16	F	S	maidservant			Austria Galicia	Polish	Galicia	Krzesz	Ujfalu Josef Skora	Galicia	Pa Braddock
16	Skora	Ludezej	24	M		farmlabor						Russia	Gebweiler Elsass		Tavark
17	Lesniak	Adrecie	40	M			no	no				Jazon	Jazon Hungary Gorniak	Pa	Gibbsburg
18	Lugostyn	Michal	42				yes	yes					Jazon Hungary		
19	Jaswiecki	Jan	25									Volhynien	Volhynien Austria Jagodyn	Conn	Pleasantville
20	Jarmila	Julia	24	F	S	maidservant	no	no				Jazon	Jazon Hungary Jarmila	Pa	Elizabethport
21	Tomczyk	Jakob	21	M		farmlabor	yes	yes				Krzesnica	Krzesnica Austria	Conn	Naugatuck
22	Lotka	Marcie	35	M								Jazon	Jazon Hungary Tomczyk	Pa	Passaic
23	Gaza	Zofia	23	F	M	none						Siedliska	Siedliska Austria Lotka		
24		Jan	4M	S	Inf	none	no	no			NON IMMIGRANT ALIEN		Jazon Hungary Marcin Jazon	Pa	Youngstown
25	Nowicenski	Michal	26			farmlabor	yes	yes					Gebweiler Elsass		
26	Witosz	Michal	30									Jastkowice	Jastkowice Austria Nowicenski		Carrol Hill
27	Jedrzejczyk	Wladyslaw	24	M	S							Hungary	Hungary Witosz Stefanie	Pa	Tyler
28	Nick	Fryderyczek	24	M									Jastkowice Galizien Jedrzejczyk		
29	Wierdak	Paul	33									Korsenica	Korsenica Austria Nick		Port City
30	Kijek	Franciszek	22									Przydacz	Przydacz Volhynien Wierdak		Bancroft
												Ola Borsunska	Lemberg Galizien Kijek	Pa	Plainfield

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *January 14th*, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1							No	No	No	No	good	No	4	5	fair	blonde gray	none	Hungary Tolfalmar
2							"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	" Kiskezang
3							"	"	"	"	"	"	5	5	"	black brown	"	" Kuslegrics
4							"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	" — —
5							"	"	"	"	"	"	5	10	"	" "	"	" Karina
6							"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde "	"	Croatia Rasbagiv
7							"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown "	"	Hungary Lekenize
8							—	"	"	"	"	"	5		"	blonde gray	"	Russia Deresse
9							"	"	"	"	"	"	5	5	"	" brown	"	" Jagubuv
10							"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde "	"	" Prszemoykon
11							"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	" — —
12							"	"	"	"	"	"	5	9	"	" blue	"	" Kajadan
13							"	"	"	"	"	"	5	1	"	" gray	"	" — —
14							"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	Hungary Kelarfalva
15							"	"	"	"	"	"	4	10	"	" "	"	Galicia Brzezno
16							"	"	"	"	"	"	5	5	"	black "	"	" Dombak
17							"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde blue	"	" Kiecliu
18							"	"	"	"	"	"	5	9	"	" gray	"	" Kollugowa
19							"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" Krosno
20							"	"	"	"	"	"	5	2	"	" blue	"	" Rogoyno
21							"	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	"	" Zozadka
22							"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" Siedliska
23							"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" Lisnow
24							"	"	"	"	"	"			"	" "	"	" — —
25							"	"	"	"	"	"	5		"	blonde blue	"	" Jastkowice
26							"	"	"	"	"	"	5	8	"	" gray	"	" Szczyer
27							"	"	"	"	"	"	5	9	"	" brown	"	" — —
28							"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	" Alexsgrun
29							"	"	"	"	"	"	5	6	"	" gray	"	" Dragonow
30							"	"	"	"	"	"	5	4	"	black brown	"	" Wielunzan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Kaiser Friedrich Wilhelm from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1907,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

189

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the U.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon or Assistant Surgeon thereof, or employed by owners thereof, as the case may be)

do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. A. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

42 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
42															
1	Kurzab	Stanislaw	31		M M	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicy	Luzna	wife Emilia Kurzab Galicy	N.Y.	Newark
2	Filarowski	Marcin	35		" "	" "	No	No	"	"	"	Toporow	wife Maria Filarowska "	Wes Haverstraw	
3	Rumorek	Marzanna	26		F wife	"	"	"	"	"	"	Lutcza Dobyla	mother Marya Stroupska "	N.J.	Elizabeth
4	"	Katarzyna	11		F child	"	"	"	"	"	"	"	grandmother Lutcza Kobyla "	"	"
5	Cilik	Szczepan	36		M M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Towrosiolki	wife Agata Cilik "	"	"
6	Kostyk	Rozalia niece	19		F S	maid servt	"	"	"	"	"	"	mother Teresa Kostyk "	"	Da Donard
7	Blaszkow	Szczepan	28		M M	farmer laborer	"	"	"	"	"	"	wife Hanka Blaszkow "	"	"
8	Olekow	Jedrzey	32		" "	" "	"	"	"	"	"	"	wife Anna Olekow "	"	"
+ 9	Cheinik	Jan	47		" "	" "	"	"	"	"	Zierdziewka	Zierdziewka	son Adolf Cheinik "	N.Y.	Buffalo
+ 10	"	Agata	34		F wife	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
+ 11	"	Maryanna	7	4	F child	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
+ 12	"	Makeplawa	2		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
+ 13	"	Stanislaw	4		M "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Zichon	Jan	32		M M	farm laborer	yes	yes	"	"	Zobrzyce	Zobrzyce	wife Helena Zichon "	Ills	Chicago
15	Grabowska	Bronislawa	19		F S	maid servt	"	"	"	"	"	"	father Jan Grabowsky "	"	"
16	Wichalik	Piotr	17		M S	farmer laborer	"	"	"	"	Luzna	Luzna	father Sebastyan Wichalik "	"	"
17	Bryla	Bronislawa	18		F S	maid servt	"	"	"	"	Woszczenica	Woszczenica	father Wojciech Bryla "	"	"
18	Filmasyk	Marcin	32		M M	farmer laborer	"	"	"	"	Luzna	Luzna	wife Julia Niemanek "	"	"
19	Rozwadowska	Wiktorya	17		F S	maid servt	"	"	"	"	Zobrzyce	Zobrzyce	father Josef Rozwadowska "	"	"
20	Lasko	Josef	44		M M	farmer laborer	No	No	"	"	Budziwoj	Budziwoj	wife Rozalia Lasko Typaryn	"	"
21	Gardzielowna	Franciszka	19		F S	maid servt	yes	yes	"	"	Niklowice	Niklowice	father Josef Gardziel "	"	"
22	Dymurska	Katarzyna	21		" "	" "	"	"	"	"	"	"	father Stanisl Dymurski "	"	"
23	Bonar	"	22		" "	" "	"	"	"	"	Lipnik	Lipnik	father Jan Bonar Tarnowice	"	"
24	Skwarlo	Agata	53		M wife	none	No	No	"	"	"	"	father Piotr Cyplinico Glanik, Tarnowice	4th	Yonkers
25	"	Josef	16		M S	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	uncle " "	"	"
26	"	Antoni	13		" "	child	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
27	Drano	Anna	25		F M	Wife	"	"	"	"	Kolbuszowa	Kolbuszowa	father Jendzey Urban "	Ills	Chicago
28	"	Helena	3		F S	child	No	No	"	"	"	"	grandfather " "	"	"
29	"	Franc	11	M	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
30	Chrusciel	Wiktorya	18		F S	maid servt	yes	yes	"	"	"	"	father Pawel Chrusciel Wolczanowy	"	"

J Rackiewicz
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of York, January 14th, 1909.

190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		To self	$15		cousin Hanis Horvath 561 Market str Newark N.J.	No	No	No	good	No	5 8	fair	blonde gray	NVM	Galicia Luzana
2	✓	"	30		cousin Dorothy Kaboz Kaboz-Hill Mass	"	"	"	"	"	5 3	"	black blue	"	" Toporow
3		"	40		husband Sunday Simonack 64 Bay Ky. Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	" Luboza Polska
4		mother	25		father	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" — —
5	yes	self	$15	1903 Bonora	brother Hill Mount Melancholy Bonora Cal	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	" Nowosi Obzi
6	"	"	22	$15	Ca brother Leo Kotyk Bonora Ca	"	"	"	"	"	4 9	"	blonde gray	"	" — —
7	"	"	21	40	sister Amelia Lilak Bonora Ca	"	"	"	"	"	5 5	"	" brown	"	" — —
8	"	"	53	40 yes	1903 Bonora cousin Kay Boglucki Bonora Ca	"	"	"	"	"	5 5	"	" blue	"	" Seiatka
9	"	"		40	Ca cousin Frank Zielak 303 Howard str Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	5 3	"	black brown	"	" Dziesdzienka
10		husb				"	"	"	"	"	5 —	"	blonde gray	"	" — —
11		father			uncle	"	"	"	"	"	" "	"	" "	"	" — —
12						"	"	"	"	"	" "	"	blue	"	" — —
13						"	"	"	"	"	" "	"	" "	"	" — —
14	"	self	$22		cousin Josef Klenka 701-17 str Chicago Ills	"	"	"	"	"	5 4	"	gray	"	" Dolczgce
15	"	"	40			"	"	"	"	"	5 2	"	blue	"	" — —
16	"	"	14		brother Wojciech Michalek 4538 Indiana str Chicago Ills	"	"	"	"	"	5 3	"	blonde brown	"	" Lugane
17	"	"	43		brother Jan Boglas 431 Eleventh ave Chicago	"	"	"	"	"	5 —	"	" gray	"	" Kosseuw
18	"	"	14		brother Antoni Tiszyanek Ills 4500 Justine str Chicago Ills	"	"	"	"	"	5 5	"	" gray	"	" Luzna
19	"	"	15	yes 1907 Chicago	Ills cousin Anna Klenka 701 - W. 17 str Chicago Ills	"	"	"	"	"	5 1	"	" "	"	" Dolczgce
20	"	"	18	$5	cousin Jan Michalek 724 Holt ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	5 7	"	" blue	"	" Budcuw
21	"	"	20	40	cousin Josef Boglas 334 W. Erie str Chicago Ills	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	" Miklosziace
22	"	"	24	40	friend	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" — —
23	No	"	21	40 yes 1907	sister Zofia Bozar Bonora Ca 326 College ave Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	5 2	"	blonde gray	"	" Glinki polski
24	"	"	50	$2	cousin Stanislaw Kozuchosky Prospect str Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	4 11	"	black blue	"	" — —
25		mother			brother in	"	"	"	"	"	4 11	"	blonde "	"	" — —
26						"	"	"	"	"	4 9	"	" gray	"	" — —
27	yes	self	$40	yes 1907	husb Josef Drans 3832 Kolund ave Chicago	"	"	"	"	"	5 —	"	" blue	"	" Kolbuszowa
28	"	mother	40	Chicago	Ills father	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" — —
29						"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" — —
30	"	self	$30		agent	"	"	"	"	Lazy	— —	"	" "	"	" — —

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Preben, Master, of the S.S. Prin. Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Preben
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

191

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether Surgeon employed by owners thereof, or by the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr A. Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

V

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

43 S. S. Prinz Friedr. Wilhelm sailing from Bremen, Jan. 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
43															
1	Sadlowska	Marianna	28		F M	work	Yes	Yes	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Galicy	Rowalowa	Jakob Kajdak Rowalowa, Gal.	Ill	Chicago
2	"	Bronislawa	2½		" S.	child	No	No	U.S.		"	"	"	"	"
3	"	Stanislawa	6		" "	"	"	"	U.S.		"	"	"	"	"
4	Kowiesna	Marjanna	18		W "	maid servant	"	"	"		"	"	Szymon Kapiczana Rowalowa, Galicy	"	"
5	Bobola	"	16		" "	"	"	"	"		"	"	Kazimir Jurzykowski Rowalowa, Gal.	"	"
6	Dupnak	Jan	26		M M	Laborer	Yes	Yes	"		"	Zaborow	wife Hanna Dupnak Zaborow, Galicy	"	"
7	Kowalczyk	"	32		" "	"	"	"	"		"	"	wife Teofila Kowalczyk Zaborow, Galicy	"	"
8	Turek	Franciszek	16		W S.	"	"	"	"		"	"	father Jan Turek Rokitnowa, Galicy	"	"
9	Frankowicz	Josef	32		W M	"	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		wife Marianna Frankowicz Wolkowa, Galicy	"	"
10	Szygor	Stanislawa	25		W F	servant	No	No	"		"	Kowalowa	mother Kata Szygor Kowalowa, Gal.	"	"
11	Sojdak	Marya	21		W "	servant	Yes	Yes	"		"	"	father Gregory Sojdak Gmina Kowalowa, Gal.	"	"
12	Michalowicz	Jan	32		W M	Farmer	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		wife Anna Michalowicz Kowalowa, Gal.	"	"
13	Bzykowska	Ewa	22		W F	Servant	"	"	Bohemian		"	Tworzydla	father Michal Bzykowski Tworzydla, Galicy	"	"
14	Biry	Gabriel	26		W M	Farmer	Yes	Yes	"		"	Rozwoin	mother Jadwiga Biry Rozwoin, Gal.	Ill	Chicago
15	Kanczlosyn	Wadaca	9		" F	child	No	No	"		"	Rzepedz	father Antoni Kanczlosyn Rzepedz, Galicy	"	Donora
16	"	Pawlo	7½		" M	"	"	"	"		"	"	"	"	"
17	"	Stefan	4½		" "	"	"	"	"		"	"	"	"	"
18	"	Stefan	2		" "	"	"	"	"		"	"	"	"	"
19	Leid	Chane	45		W F	"	"	"	Hebrew		"	Kosow	Kosow, Galicia	N.J.	
20	"	Rachel	11		" "	"	"	"	"		"	"	"	"	"
21	Stan	Kaz	20		M M	Tailor	"	"	"		Turzy	Turzy	wife Zofia Stalas Turzy, Gal.	Ill	Chicago
22	Pacilas	Michal	35		W M	Laborer	"	"	Polish		NON IMMIGRANT ALIEN Tomie	Tomie	wife Zofia Stalas Tomie, Galicia, Gal.	Ill	Chicago
23	Gorzik	Wasyl	17		S.	11-38314	No	No	"		"	Rokitnica	mother Anna Gorzik Rokitnica, Galicia, Gal.	Ill	Chicago
24	"	Jan	26		W M	11-21746	Yes	Yes	"		"	"	wife Marya Gorzik Rokitnica, Galicia, Gal.	"	"
25	Markiel	Wojciech	39		W M	Laborer	"	"	"		"	Czarna	wife Rosa Markiel Czarna, Lancaster, Gal.	Pa	Lemmellerville
26	Judia	Wawrzyniec	38		" "	"	No	No	"		"	Klepsz	wife Jadwiga Judia Klepsz, Galicia	"	"
27	Leszy	Michal	36		" "	"	Yes	Yes	"		"	Pawnyd	wife Marianna Leszy Pawnyd, Galicia, Gal.	Ill	Chicago
28	Lapczak	Mikolaj	36		" "	"	"	"	"		"	Rudnik	wife Franciszka Lapczak Rudnik, Galicia, Gal.	"	"
29	Seiler	Michael	31		" "	Farmer	"	"	Hungary	German	Hungary	Tagyaszen	wife Lidia Seiler Magyarden, Hungary, Hung.	Colorado	
30	Ziegler	Michael	29		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife Regina Ziegler Nagyszaszken, Hungary, Hung.	"	"

(No 21 cancelled)

U. S. C. & I. Station,

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 63

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 132

Arriving at Port of New York., January 14th, 1909

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$11			No	No	No	No	good	No	5		fair	black	brown	none	Galicia	Leontow
2	"	"	"											"	blonde	"	"	"	— " —
3	"	"	"											"	gray	"	"	"	— " —
4	"	self	$10									4	10	"	black	brown	"	"	— " —
5	"	"	$20									5	1	"	blonde	gray	"	"	— " —
6	"	"	$15									5	6	"	black	brown	"	"	Zolowiw.
7	"	"	$5									5	10	"	"	"	"	"	— " —
8	"	"	$6									5	5	"	blonde	"	"	"	Stolbuzowa
9	"	"	$20									5	2	"	"	gray	"	"	— " —
10	"	father	$60									5		"	"	blue	"	"	Sedziszow
11	"	"	$30									5	3	"	"	brown	"	"	Ustron, polski
12	"	"	$60									5	3	"	"	black	"	"	Lolynie
13	"	"	$20									4	5	"	"	gray	"	"	Wrotkowice
14	"	"	$25									5	8	"	"	brown	"	"	Mosciska
15	"	father	$20									4	11	"	"	gray	"	"	— " —
16	"	mother	none									"	"	"	"	"	"	"	— " —
17	"	"	"									"	"	"	"	"	"	"	— " —
18	"	"	"									"	"	"	"	"	"	"	— " —
19	Yes	self	$0									5	3	"	"	black	"	"	Ustrzyki
20	"	wife	"									5	5	"	blonde	blue	"	"	Turka
21	"	"	$30																
22	Yes	"	$25									5	5	"	"	black	"	"	Tarnica
23	"	"	$20									5	4	"	"	gray	"	"	Ustrzyki
24	"	"	$50									5	5	"	"	blue	"	"	Lwow
25	"	"	$30									5	9	"	black	gray	"	"	Krasiny
26	"	father	$60									5	2	"	blonde	brown	"	"	Zelazo
27	"	"	$50									5	4	"	blonde	gray	"	"	Przemysl
28	"	"	$20									5	8	"	"	black	"	"	— " —
29	"	"	$30									5	5	"	"	gray	"	"	— " —
30	"	"	$40									5	3	"	"	gray	"	"	— " —

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Anstria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Tannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing Steamer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

193

Dr. Tannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

44 S. S. Kaiser Friedrich Wilhelm sailing from Bremen January 5th, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
44															
1	Ludzik	Viktor	24		M S	Laborer			Hungary	Germ	Hungary	N. Szeben	Wife Rosalia Szegedi N. Szeben Lonely Szeben Schwiegermutter	Newyork	Ns Kennedard
2	Seiler	Friedrich	18		S	Laborer									
3	Koty	Jano	31			Farmlaborer				Slovak		Verbocz	Verbocz		Pittsburgh
4	Szpaczer	Stefan	20									Gr. Kokcsi	Bruder Szpaczer		Mt. Pleasant
5	Kapas	Andreas	35				no	no				Rakocza	Rakocza		Pittsburgh
6	Zsibik	Andras	21				yes	yes				Szenna	Szenna		Pittsburgh
7	Ballek	Jos	24												
8	Kocsilics	Mihaly	32								NON IMMIGRANT ALIEN	Vepka	Vepka		Ca Allegheny
9	Kokulics	Andras	37									Szpomalja	Szpomalja		Pittsburgh
10	Csivalda Krupa	Andras	31									Nagyfalu	Verbocz		Pittsburgh
11	Knyazko	Jano	29				no	no				Lodicsany	Lodicsany		Pa Natrona
12	Kaluska		32				yes	yes				Szecsova	Szecsova		Pittsburgh
13	Kovacs	Lajos	31									N. Lapos	N. Lapos		Pa Allegheny
14	Krabel	Alexius	25				no	no				Fulek	Fulek		Pittsburgh
15		Fulek	42				no	no							
16	Pozbivacz	Andras	37			Farmlaborer	yes	yes			Szt. Marton	Szt. Marton		Pa Pittsburgh	
17	Krajcsi		29									Szt. Marton			
18	Krupak	Peter	27									Gr. Kikinda	Gr. Kikinda		Connellsburg
19	Zdovcik	Andrej	24												
20	Kurcik	Juraj	24												
21		Karolin	20		F		no								
22	Karaszek	Gyorgy	19			Farmlaborer									
23	Zdechovan	Andras	33				no	no							
24	Lepics	Istvan	27				yes	yes				G. Kadany	G. Kadany		Pittsburgh
25	Kozak	Andras	38												
26		Gyorgy	36												
27	Kovacsik	Istvan	37												
28	Kulhanyi	Gyorgy	30												
29	Kulek	Jak	25									Z. Szkalo	Z. Szkalo		Pa Connellsville
30		Jano	21									G. Kadany	G. Kadany		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

194

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or encouragement of any kind whatever, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.			Country.	City or Town.
1								No	No	No	No	good	no	5	9	fair Black brown	none		Hungary	Tzeteu
2								"	"	"	"	"	"	5	3½	" " gray	"		"	Tolcias
3								"	"	"	"	"	"	5	7¼	" " brown	"		"	Verbier
4								"	"	"	"	"	"	5	8¼	" blonde blue	"		"	Rozkovac
5								"	"	"	"	"	"	5	9½	" " "	"		"	Racova
6								"	"	"	"	"	"	5	5	" " gray	"		"	Vonmud
7								Insane						5	6	" " "	"		"	— " —
8								"	"	"	"	"	"	5	5	" black brown	"		"	Pepsa
9								"	"	"	"	"	"	5	3	" " "	"		"	Szepswarow
10								"	"	"	"	"	"	5	3½	" " gray	"		"	Nagefoten
11								"	"	"	"	"	"	5	1¾	" blonde "	"		"	Partbaagy
12								"	"	"	"	"	"	5	8	" blonde gray	"		"	Eszenova
13																			
14								"	"	"	"	"	"	4	10	" blonde brown	none		"	Bella
15								"	"	"	"	"	"			" " "	"		"	— " —
16								"	"	"	"	"	"	5	4	" " blue	"		"	Marton
17								"	"	"	"	"	"	5	8	" black brown	"		"	— " —
18								"	"	"	"	"	"	5	3½	" " gray	"		"	Solgonmikloc
19								"	"	"	"	"	"	5	10½	" blonde gray	"		"	— " —
20								"	"	"	"	"	"	5	6½	" black "	"		"	— " —
21								"	"	"	"	"	"	5	3	" " "	"		"	— " —
22								"	"	"	"	"	"	5	8¾	" blond "	"		"	— " —
23								"	"	"	"	"	"	5	4¾	" brown "	"		"	— " —
24								"	"	"	"	"	"	5	7	" blonde blue	"		"	Tardobadsj
25								"	"	"	"	"	"	5	7¼	" brown "	"		"	— " —
26								"	"	"	"	"	"	5	10¾	" black "	scar eyebrow		"	— " —
27								"	"	"	"	"	"	5	3	" blonde blue	"		"	— " —
28								"	"	"	"	"	"	5	7	" " "	"		"	— " —
29								"	"	"	"	"	"	5	6¾	" brown "	"		"	Zalogmuk
30								"	"	"	"	"	"	5	7	" gray "	"		"	Ercsodaj

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Pieper, Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do
(Give whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Pieper
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the G. S. Prinz Friedrich Wilhelm (State whether Surgeon, Assistant Surgeon, Officer employed by owners thereof, or other employé) sailing vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

195

Dr Pannenberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

45 S. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
45																
1	Kapral	Janosne	28	5	F M	none	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Batinfalva	father Janos Kapral	Batinfalva	Penn.	Westfield
2	"	Maria	4½	9	"	"	"	"	"	"	"	"	grandfather "	Cseres	"	"
3	Kwasnovsky	Mihaly	23	M	"	laborer	"	"	"	"	Austria	Ocsad	father Josef Kwasnovsky	Cozad	Penn.	Da Freadia
4	"	Jozsef	27	"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Magdalena Kwasnovsky	Trencsen	"	"
5	Kriz	Andras	20	"	S	"	yes	yes	"	"	Hungary	Sikfalu	mother Maria Kriz	Sikfalu	"	"
6	Gazdik	Maria	21	"	F	maid serv	"	"	"	"	"	Saikelno	father Jan Gazdik	Trencsen	Ills	Chicago
7	Kavala	Jal	29	"	M	laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Sikfalu	wife Maria Kavala	Sikfalu	Penn.	Da Carrenville
8	Trava	Jozsef	22	"	S	"	No	No	"	"	"	"	uncle Josef Kukala	Trencsen	"	"
9	Kriz	Andras II	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	stiepfather Stefan Kreczmen	"	"	"
10	Barcsak	Ignacz	35	"	M	laborer	yes	yes	"	"	"	Sikfalu	wife Zuzia Barcsak	Trencsen	"	"
11	Olejnik	Jozsef	22	"	S	"	"	"	"	"	"	Volkova	stiepfather Josef Olejnik	Trencsen	"	Carbondale
12	Kukala	"	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Volkova Maria Kukala	"	"	"
13	Polacsek	Anna	20	"	F	maid serv	No	No	"	"	Austria	Volkova	cousin Viktor Jagelka	Trencsen	"	"
14	Jakubowicz	Moses	27	"	M	farm laborer	yes	yes	Hebrew	"	Russia	Lopusna	brother Izak Gazdos	"	"	Boris
15	Zambo	Janos	27	"	"	waiter	"	"	Magyar	"	Hungary	Bilke	mother Rebi Jakubovics	Bilke	"	Chicago
16	Scholkowski	Josef	39	"	M	farm laborer	"	"	Austria Silesia	Slovak	Silesia	Bilke	mother Maria Zambo	Berej	"	Chicago
17	Kiss	Nicolae II	25	"	"	"	"	"	Hungary	Romanian	Hungary	Kosta	Vej	Pitesti	"	N. J. Schenectady
18	Korozsmics	Sandor	41	"	"	"	"	"	"	"	"	Banlak	wife Maria Schathofsky	Silesia	"	Da Bethlehem
19	Fiscaan	Istvan	25	"	"	"	"	"	"	"	"	Banlak	wife Maria Kiss	Banlak	Penn.	"
20	Kiss	Erenie	41	"	"	"	"	"	"	"	"	Banlak	wife Katrina Korozmics	Banlak	"	"
21	"	Nicolae I	29	"	"	"	"	"	"	"	"	Banlak	wife Lukia Fiscaan	Banlak	"	"
22	Kuzmir	Georg	36	"	"	"	No	No	Slovak	"	Turan	Turjan	wife Maria Kuzmir	Zemplin	"	"
23	Petriszko	Janos	17	"	S	"	yes	yes	"	"	"	Turjan	father Janos Petriszko	Zemplin	"	Bethlehem
24	Stefaniak	Janos	16	"	"	"	"	"	"	"	Austria	Kiefenhrazd	father Josef Stefaniak	Kiefenhrazd	Penn.	Scalp Level
25	Zaludek	Josef	25	"	"	"	No	No	"	"	"	Nagyszalonta	father Jakob Zaludek	Nagyszalonta	"	"
26	Brezuch	Zofia	19	"	F	maid serv	yes	yes	"	"	Austria	Bartfa	mother Lalne Brezuch	Bartfa	"	Somerville
27	Tarnowski	Janos	39	"	M	laborer	No	No	"	"	"	Bartfa	wife Anna Tarnovsky	Janos	"	"
28	"	"	16	"	S	"	yes	yes	"	"	"	"	mother "	"	"	"
29	Tomko	"	30	"	M	"	"	"	"	"	Austria	Saedikert	wife Maria Tomko	Saedikert	"	Sr. Bethlehem
30	Geleta	"	24	"	"	"	"	"	"	"	"	Saedikert	father Janos Geleta	Janos	"	Marleton

Can English Nov

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 196

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Josef Burgos	10	1905 Westfield	bro in Laws Kaspal 11 Jonjon ave Westfield	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blonde	blue	none	Hungary	Batizfalva
X 2	"	mother	10	"	Was father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	gray	"	"	—
/ 3	"	self	10	1905 Grassflat	acqn Paul Garlak Dinah Arcadia Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Orsod
X 4	"	"	10	1907 "	Pa "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	—
5	"	"	10		uncle Mihaly Ganesh Irkutsk Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Siklaszoros
6	"	"	10		brother in l. Josef Cherekin 1750 St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Szidelus
7	"	"	8	yes 1907 Curwensville	brother Mihaly Kanela Curwensville Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Siklaszoros
8	"	"	8	"	cousin Janos Strizo Curwensville Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	—
9	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	—
10	"	"	20	yes 1905 Carbondale	brother in l. Josef Olevahy Carbondale Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Polkora
11	"	"	15	yes "	brother in l. Jan Farcsak Carbondale Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	gray	"	"	—
12	"	"	10	"	acqn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	—
13	No	"	18	"	Brother Josef Balacek Otis Pa	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Asad
14	yes	"	10	"	brother in l. Herm Spirn 1737 Chilax Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Bilked
15	"	"	30	"	brother Istvan Zambo 521 Grinzer Joe St Louis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Felsor
16	"	"	15	yes 1905	brother in l. Mel Jagnesch Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Silesia	Mokry
17	"	"	10	No 1908 Schenectady	18 Liberty str Schenectady acqn George Finegan 314 Bethlehem str Bethlehem Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	black	"	Hungary	Banklak
X 18	"	"	15	yes 1907 Bethlehem	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	gray	"	"	—
19	"	"	10	No	Pa brother	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	—
20	"	"	10	"	cousin	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	—
X 21	"	"	10	yes 1907 Bethlehem	acqt	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	brown	"	"	—
X 22	"	"	12	1907 Allegheny	Pa no	"	"	"	anjand.	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Turan
23	"	"	8	No	Pa uncle Janos Hegyesi 530 Ingmar Ave Pt Reading	"	"	"	good	"	"	5	10	"	"	gray	"	"	—
24	"	"	20	No	acqn Janos Novak Shenandoah Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kisfranktorpa
X 25	"	"	12	yes 1907 Bath	acqn Janos Szempath Bath Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Nagyfranktorpa
26	"	"	20	No	acqn Janos Feher 218 Water str Connellsville	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Baltza
/ 27	"	"	20	yes 1907 Connellsville	acqn Janos Kanisch Pa 16 Water str Connellsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	—
/ 28	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	—
/ 29	self	25	No		acqn Janos Turek 550 Fonnos str Pt Bethlehem	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blonde	gray	mole	"	Szeditert
30	"	"	20	"	uncle Jan Dorus Carleton Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

E. Prehn
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Famanberg, Surgeon of the G. S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Famanberg

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Friedr. Wilhelm sailing from Bremen, Jan. 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Shopsacko	Kaleff	40		M	Farmer	Yes	Yes	Bulgaria	Bulgarian	NOT AN IMMIGRANT ALIEN		wife Lala Gerdedanova		
2	Gheorgieff	Kosta	25		S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"		father Georgieva Kara		
3	Serwatka	Aleksander	21		M	Laborer	Yes	Yes	U.S. 1907	Polish	Russia	Wierzchowiska	brother Josef Serwatka		
4	Bigos	Katarina	25		M	Factory	Yes	Yes	"	"	"	"	wife Tadeusz Bigos		
5	Korzan	Jan	28		S	"	"	"	"	"	"	"	Kaka, Lasocyn Korzan		
6	~~Gol~~	~~Josef~~	~~46~~		~~M~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~wife, Lasocyn, Pol.~~		
7	Skieler	Hermke	21		S	joiner	"	"	Hebrew	"	Turk	Turin	father, Lasocyn Skieler		
8	Radnitzky	Chaval	21		M	Farmer	"	"	"	"	Russia	Lodz	wife, Lodz, Radnitzky		
9	Schpilberg	Tauba	20		M	S. joiner	"	"	"	"	Russia	Warsaw	Schpilberg, Lodz, Russia		
10	Schulman	Jossel	29		M	Merchant	"	"	"	"	Russia	Lodz	wife, Rosa Schulman		
11	Lipphe	Josef	36		M	weaver	"	"	Polish	"	Russia	Lodz	Lipphe's Lipke wife, Lenka Lipke, Kal., Russia		
12		Johann	28		M	1-15-46 20-4/6/-35							Johann Lipke, Lenka Lipke, Kal., Russia		
13	Libsch	Fritzen	22		S	Labor	"	"	"	"	"	"	Libsch, Johann Libsch, Lenka Lipke, Kal., Russia		
14	Vasilin	Grigor	26		M	~~Work~~	"	"	Turkish	Mohammedan	~~Turkish~~	~~Turkey~~	wife, Anna Vasilin, Lodz, Russia		
15	Kalapus	Wojciech	43		M	Laborer	"	"	Polish	Polish	Russia	Siedlce	wife, Siedlce, Kalapus	Pa	Carbondale
16	"	Katarzyna	38		F	~~Worker~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Zofia	14		S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Stanislaw	11		S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Maryanna	4½		S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Andrej	3		S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Anna	1		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Rejzek	Ignacy	18		M	Farm Laborer	Yes	Yes	"	"	Austria	Klobuczyn	Father, Klobuczyn, Galicia	Illinois	
23	Wojcicki	Josef	21		M	8-7-1465	"	"	"	"	"	Glogow	wife, Glogow, Galicia	Ind.	Detroit
24	Markowicz	Tylus	21		M	"	"	"	"	"	"	Mszczanow	Father, Mszczanow, Galicia	"	"
25	Gawlik	Josef	30		M	Farmer	"	"	"	"	"	"	wife, Gawlik, Gorlice	Iowa	Winterset
26	"	Jan	26		M	"	"	"	"	"	"	"	wife, Gawlik, Lenka, Gal.	"	"
27	Kadlaniec	Anna	16		S	S. servant	"	"	"	"	"	"	Father, Kadlaniec, Galicia	Ill.	Chicago
28	Stefion	Maryanna	16		S	"	"	"	"	"	"	"	Father, Jan Stefion, Galicia	Ind.	Gas City
29	Kozlek	Jan	37		M	Farmer	"	"	"	"	"	"	wife, Kozlek, Galicia	Ind.	Hammond
30	Hexey	Jana	26		M	Hungary	German	Hungary	Israelite	Israelite	Hungary	Szikszo	wife, Hexey, Galicia	Pa.	Philad.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 46

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909 — 198

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$25	No	Brother, Boston, Mass.	No	No	No	No	good	No	5	4½	fair	Light	Blue	None	Bulgaria	Tabakmaker
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Dk	Brn	"	"	— " —
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Blonde	brown	"	Russia	Wiezdnowska
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	Dk	gray	"	"	— " —
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Lt	blue	pock pitted	"	— " —
6																			
7	"	"	"	"	Sister, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	brown	"	"	Zwiel
8	"	"	"	"	Brother, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	Blonde	"	"	"	Piskow
9	"	"	"	"	Friend, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	Brown	"	Birth mark near [illegible]	"	Kierepol
10	"	"	"	"	Brother, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dk	blue	"	"	Drugle
11	"	"	"	"	Brother, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Lt	Blue	"	"	Zaonska
12	"	"	"	"	Brother, Rockville, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Dk	Blue	"	"	— " —
13	"	"	"	"	Brother	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Dk	Blue	"	"	— " —
14	Yes	Self	$25	No	Brother, Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Black	brown	"	Austria	Korytza
15	"	"	"	"	Brother, Eastmondtskie, Eastmondtskie, Austria	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	gray	"	Galicia	Rudka
16	"	"	$80	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	Black	brown	"	"	— " —
17	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	Dk	gray	"	"	— " —
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							"	— " —
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"					brown		"	— " —
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							"	— " —
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"					gray		"	— " —
22	Yes	self	$25	No	Brother, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Dk	brown	"	"	Albigowa
23	"	"	"	"	Brother, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Glogar
24	"	"	"	"	Brother, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Maczezowiow
25	"	"	"	"	Brother, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	— " —
26	"	"	"	"	Brother	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	Brown	"	"	— " —
27	"	"	"	"	Brother, Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	7	"	Black	blue	"	"	— " —
28	"	"	"	"	Brother, Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	— " —
29	"	"	"	"	Brother, Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	— " —
30	"	"	"	"	Brother, Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	[illegible]	"	Hungary	Szakfalu

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the S. S. Prinz Friedrich Wilhelm from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Prehn
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pannenberg, Surgeon of the S.S. Prinz Friedrich Wilhelm sailing therewith, (State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. L. E. Pannenberg

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

A Thurnal

Immigration Officer.

199

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Friedrich Wilhelm sailing from Bremen, January 5th, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kelly	Katyas	43		M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Bremen	Hungary	Bradsko	Kelly Gyorgy Bradsko Hungary	Pa	Pittsburg
2	Valerio	Barbara	39		F	Housewife					NON-IMMIGRANT ALIEN		Valerio Barbara Bradsko	Pa	Pittsburg
3	Kiska	Peter	19		M	Laborer				Servia		Kolo	Kiska Gyorgy Kolo Hungary	Pa	Pittsburg
4	Procker	Joel	18		M		Yes	Yes				Cernowa	Procker Barbara Cernowa		Allegheny
5	Seidor	Jews	30		M										
6	Sypniak		23		M					Hungary					
7	Lark		32		M						NON-IMMIGRANT ALIEN				
8	Caperian	Nigoredeb	19		M	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Kharpout	Caperian Turkey		
9	Kaglaloff	Kagel	20		M	Farmlabor			Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Jmes [illegible]	Kaglaloff Bulgaria	Pa	Pittsburg
10	Kaneka	Venuchka	27		F				Hungary	Bohemian	Hungary	Turdsky	Kaneka Turdsky Hungary	Pa	Pittsburg
[illegible]	Kovacs	Isaak	60		M	Tailor			Russia	Libau	Russia	Lapczeva	Kovacs Libau Russia	Wis.	Milwaukee
[illegible]	Kovacs	Veronika	27		F	Servant									
[illegible]	[illegible]	Edenach	6		M										
14	Pelletti	Laura	23		F	Housekeeper	Yes	Yes	Italian	Italian	Pennsylvania	Rhoades	Pelletti Italy	Pa	Pittsburg
15	Swolida	Wojciech	30		M				Austria Galicia	Polish	Poland	NON-IMMIGRANT ALIEN			
16	Wojtowicz	Josef	32									Jarocin			
17	Koreski	Jakob	30						Hungary	Hungarian	Hungary	Szekelyhid			
18	Sypniak	Jovan	34						Austria Galicia	Ruthenian	Galicia	Zbora			
19	Zarka	Felicianantonio	27				Yes	Yes	Italia	Italian	Italy	Cagnano			
20	Caone	Compilio	28			22-13600	8/14/05								
21	Ludovici	Antonio	39												
22	Carmine	De Santis	26									Aquila			
23	Siera	Carmine	32									Cagnano			
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

3rd Ins. STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 14th, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self					No	No	No	No	good	No	5	5	fair	blond	brown	None	Hungary	Szokfalu
2		"					"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	—"—
3							"	"	"	"	"	Leg fell								
4							"	"	"	"	"	Jo	5	5	"	"	blue	"	"	Eszterhaz
5							"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	—"—
6							"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Bodokovodze
7							"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	—"—
8							"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Turkey Adrianople
9							"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Bulgare Bolshein
10							"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Hungary Szerdekely.
11							"	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	gray	"	"	Russia Kopeslaca
12							"	"	"	"	"	"			"	black	brown	"	"	—"—
13							"	"	"	"	"	"			"	blonde	"	"	"	—"—
14							"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Germany Wekerden
15							"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Galicia Czernin
16							"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Borowo
17							"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	brown	"	"	Hungary Farkosfalu
18							"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	gray	"	"	Galicia Zborow
19							"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Italia Cagnano
20							"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	—"—
21							"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	—"—
22							"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Aquila Lagnano
23							"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Ex 17 Andrew J. Tellier Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Puchen, Master, of the S. S. Kaiser Friedrich Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Puchen
Master Officer.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

...people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

...ERICAN.

Italian (...nd South America of Spanish

Italian (South).

Japanese.

West Indian.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

S. S. Prinz Friedrich Wilhelm

48

201

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. L. Pannenborg, Surgeon of the Prinz Friedrich Wilhelm, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Goettingen, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. L. Pannenborg.

Sworn to before me this 14. day of January, 1909

at Newyork

Immigration Officer.

11—1115

1334
1345
1011

100 Ad.

SI

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
[illegible]	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
[illegible]	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
[illegible]	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3 - 3

11

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

48 S. S. [illegible] sailing from CHERBOURG, Jan 6th, 1907

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Mr Muller	Hermann	21	m	s	Kaufm	yes	yes	German	German	France	Paris	Mrs Kramm Abrahl Kirchhoff Str 19 by Elberfeld		NY
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

[illegible] of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
[illegible]ed by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 48

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NewyorK, January 14th, 1909. 2102

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				17										25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age, and able to read (or can have read to him in some language), whether he has been in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicited or assisted, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes self	30 00	no				Bohemian National Hall 3rd Ave and 71st Street, New York	no	no	no	no	good	no	5	6	light brown	none	germany	brookfield
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

5-3

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, master (State whether Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Prehn
master ~~officer~~

Sworn to before me this 14. day of January, 1902,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

The people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

CENTRAL AMERICAN.

The people of Central and South America of Spanish

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Brown, Enoch
Ballek, Josef 44 7 1
Dekany, Gyorgy 37 10 1
Thaler, Hermann 5 30 1
Schlorr, Michal 4 3 1
Raselunski Stanislaw 3 1 9 1
Ehtakowsky Nikolaus 28 24 1
Lukowski

Dr Cert
Dr Cert 4.40 Tuttle
Dr Cert 4.50 Burke
AB 1/16 09 Pm Conn 11/16 169 Pm.
11/16 167 Pm
775 75 Pm 70
P2224 Pm 12 10

Form 520
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

S. S. PRINZ FRED. WM. (N.G.L.) *arrived* January 14, 1909. , 190 , M., , *from*

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	203 REPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
26m 1	Sass, Luc	15 25	1	L P C 2.00	R.S.	1/15 148 M.						1/18 21 Ed 1	05											4
25m 2	Biscan, Stefan and neph	6 13/14	2	" 2.10	Yates							1/15 154 M 12	00											4
3m	- Franjo																							2
3	Zarek, Piotr	20 22	1	L P C 2.10	Leonar	1/15 150 M.						1/16 106 Ed 11	20											
4	Vasku, Flora and son	6 20/21	2	" 2.10	Yates	1/15 152 M						1/16 109 Ed 11	25											2
	- Joan																							2
5	Fischer, Herman and b-in-law	3 25/26	2	L P C 2.21	Mann	1/15 77 Ed						1/15 157 Ed 3	15											2
	Lowinger, Sandor																							2
6	Wloch, Szepan	9 15	1	L P C Dr Cert 2.40	Bechtel							1/15 178 Ed 1	10											1
7	Hajduk, Mihaly	24 10	1	" Dr Cert 2.45	Burke							1/15 155 M 12	33											1
8	Kwitzel, Josef and son	3 1/2	2	" Dr Cert 2.40	Mann							1/15 146 M 11	35											2
	- Chane																							2
9	Mirisek, Peter	11 14	1	L P C 2.35	Watson	1/15 Ed						1/16 10 Ln 10	40											2
10	Ozanosin, Andrej and	23 20/21	2	" under 16 2.35	Mann							1/15 74 Ed 1	00											2
	Kralik, Zuza																							2
11	Stanek, Josef	26 1	1	L P C with #12 3.10	Yates	1/15 79 Ed.						1/8 65 Ed 1	35											4
12	Krystowicz, Marya	26 2	1	" with #11 3.10	"	1/15 79 Ed.						1/8 65 Ed 1	35											4
13	Jendryjas, Wladislaw	34 18	1	" 3.30	Spark.							1/15 85 Ed 1	38											1
14	Bauer, Jan and	31 16/17	2	L P C with uncle U.S.C. 3.40	Bechtel							1/14 139 Ld 4	15											
	Fanta, Maria																							
15	Battner, Pauline	II Cabin 4 8	1	Ret 1/27 09 12 Dr Cert Insane 1/23 L P C Placed in hospital	Macatee	1/23 168 Ed													3	30 1/27 00	Chemnitz	1		
16	Samon, Isaak and 2 gr ch	47 11/13	3	" 4.00	Tedesco							1/11 60 11 11	10											3
	- Brown, Minnie																							3
	- Brown, Enoch																							
17	Ballek, Josef	44 7	1	L P C Dr Cert 4.30	Murphy							1/15 163 M 1	15											1
18	Dekany, Gyorgy	37 10	1	" Dr Cert 4.35	Leonard							1/15 156 M 12	45											1
	Thaler, Hermann	5 30	1	" Dr Cert 4.40	Tuttle							1/15 167 E M 10	23											
	Schlorr, Michal	4 3	1	" Dr Cert 4.50	Burke							1/15 158 E M 10	00											
	Raselunski Stanislaw	3 29	1	" Ad 1/16 09 1 Pm	Lewis	1/16 169 M.						1/22 24 M 12	10											
	~~Shtatkowsky~~ Nikolaus Enkowski	28 24	1	" " "	"	1/16 117 M																		

TOTALS.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. Cpr. Fried Wm. arrived Jan 14, 1909, M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
23	Kral Jan	38	1	LPC Sec 4/10 09 12.25	Conn							1/19	85	E	1									
24	Brusa Josef	7	271	" " "	"							1/19	79	E	1									
25	Dedinszky Janos	7	281	" " "	"							1/19	79	E	1									
26	Piroszek Anna	2	21/2	" " Imm Hrd 1/29 09 10 05	Mandel	1/29	41	4m	30	92	E								2 4 21 09	Breslau		10	12	10
	" Josef		3v	" Dr Cert Dr Jos	"	1/29	41	4m																

Totals.

204

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1619

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Prinz Fried. Wm. (N.G.L.) arrived Jan. 14, 1909. , 19 , M., , from 205

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION		DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Karlik	Anna	19	1		1	To joint		~~Louisa, Mr. George Schneider 918 Parker Wy~~ ~~Spanish Cath Soc~~	~~Bell~~ Selvin	~~Jan~~ 15	~~12~~ 11	1	2	1
2	Sztrubarek	Anna	27	23		1	To sweetheart		Sis Kate 135 Wash Ave NY	Sel	14	4.30	—	1	—
3	Safarik	Valentine	23	16		1	To sister		" Susana 137 Bush NY	Selv	15	9.35	1	1	1
4	Kelecsenyi	Pal	19	8		1	Telg for $	16	RR to Cous Ferenz — Gatesboro, Pa	J	16	1	2	3	2
5	Lurawiow	Pankrats	20	24		1	"		" Slav. Soc	C	16	2.20	2	3	2
6	Ficzel	István	7	29		1	Telg for "		RR to Cous Tomas Shweda Michell, Can.	J	14	3.20	—	0	—
7	Dedinsky	Janos	7	28		1	Telg for $	16	" S. D	C	19	12.05	5	6	5
8	Zsufa	Josef	7	27		1	Telg for $	"	" "	"	"	"	5	6	5
9	Falkovic	Pal	24	7		1	Telg for "		Hung Home	Cowan	15	1.20	1	1	1
10	Cenko	Piotr	25	7		1	To bro.		Frd Wm Piotr Novak 79 Eddy NY	Selv	15	10	1	—	1
11	Rucas	Arton	9	21		1	To telg for $	16	Tel. Soc.	B	17	11.20	3	2	3
12	Volt	Rozalia	4	5		1	To husb.		RR to husb Michel, Winnipeg, Cana	C	14	3	—	—	—
13	Volt	Tomasz	4	4		1	To brother		" " " " "	"	"	"	—	—	—
14	Oberta	Josef & fam.	7	25/6		2	Tel for		" " bro in L. Steve Beduszik, Fernie, Cana	J	"	3.15	—	—	—
15	Gorak	Vescia	5	12		1	To sister		" " " Iwan & Katie Phila, Pa.	"	"	"	—	—	—
16	Kanak	Oseg	20	2		1	To wife		By C. to Dist	B	15	9.15	1	—	1
17	Kvoba	Franzxxxo	23	21		1	To father								
18	Silbersteir	Hirsch	3	4		1	To bro		Bro. Abraham Philipson 36 & Bway NYC	Belt	15	10.15	1	—	1
1	Petlo	Peter	1	30		1	Telg for $		RR to Cous Wojcia Zimek, Tynon Pa	J	14	3	—	—	—
20	Karadnicka	Mary	6	17		1	To sister		Sis. Xenia Hastings on Hudson	Selv	15	11.15	1	—	1
21	Tolcsa	Simon	6	14		1	Telg for $	"	Leo House	C	14	4.40	—	—	—
22	Kellner	Maznie	9	8		1	To husb.		Husb. Jakob — 218 W 25	"	"	"	4.40	—	—
3	Kral	Jan	38	1		1	Telg for $	16	D. S.	C	19	17.30	5	6	5
24	Muller	Herman	48	1		1	"		Leo House	C	14	4.40	—	—	—
	Schtokowsky	Nikolaus	28	24		1	Tel $	16	Made S. D.	"	16	1.20	2	2	
26	Choink	Jan and fam(4)	42	9/13	5		"		By. to bro Franz Cresla 203 Howard Buffalo NY	"	15	9.30			
27	Sudnitzky	Chawe	46	2		1	Telg for $		" husb. Benjamin 187 Lewis St Phila Pa	B	15				
28	Somuilis	Franciska	38	14		1	Telg for $		RR to Bro L. Barkauska Bro						

Prinz Fried. Wm Jan. 14.

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Prins Fred. Hm. Arrived , 19 , M., from

NO.		NAME OF ALIEN		Age	Sex	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION		DISPOSITION	CHARGED: By Inspector	CHARGED: Date	CHARGED: Time	MEALS: Breakfast	MEALS: Dinner	MEALS: Supper
29	~	Tokarski	Wojciech	26	21		1	To uncle		Ry. to cousin Franz Cresla 203 Howard Buffalo Ny	C	15	4[25]	/	/	/
30	\	Misut	Maria	36	16		1	To brother		Hung. Home	C	15	1[25]	/	/	/
31	V	Reptika	Kalena	36	15		1	To frd.		" "	"	"	"	/	/	/
32	V	Raschinski	Stanislaw	3	29		1	Telg for $	16	Made S. I.	"	16	1	2	2	2
33	V	Linewicz	Ludwiga	32	24		1	To sister		Dis. Henry	164 Atlantic Bklyn	C	15	2[45]	/	/	/
34	V	Seid	Chane L & ch	43	19/ 20		2	" husb.		Hub Markus 1940 Douglas Bklyn	C.	14	4[20]			
35		Balybasz	Maria and 3 ch	21	27/30	1-	3	Telg for $	16	R.W. Husb Mihely Egypt Pa	"	16	1[20]	6	6	6
36	V	Kereszti	Janos	47	17		1	Telg for $	16.	R.W. Bro L. M. Balybasz Egypt Pa	"	16	1[20]	2	2	2
37	~	Fischer	Paula	36	29		1	To frd.		Dis. Mrs Albert Speroff 339 249 Ny	Sch	15	10[40]	/	—	/
38	~	Brykowska	Ewa	43	13		1	To uncle	16.	Aust. Sec	"	20	7	6	6	6
39	V	Haffner	Golda 4 ch	1	7/11		5	To husb.		U. Hebr. Char	C.	14	4[40]			
40	V	Lampe	Henriette	3	5		1	To sister		Sis Mrs. Steinman 377 Greenwich Ny	C.	14	4			
41	~	Altmann	Gittel &7ch	5	16/23	1-	7	" husb.		U. Hebr. Char	"	"	4[40]			
42	~	Ziwin	Isser	14	1		1	No$			"	"	"			
43	V	Hawzyslyn	Barbara & 3ch	43	15/18		4	No$	16	Discharged Dept. Jan. 21. Parole Aust-Sec	C	19	1[20]	20	24	20
44	V	Piha	Maria & 2ch	3	14/16		3	To husb.		Husb. Vincent Zirka 413 671 Nyk	Sch	15	10[32]	3	—	3
45	~	Budinsky	Victria &step-dau-							Leo Hause	Sch	14	4[40]			
46	V	Fiala	Anna	30	23 14		2	To marr brother								
47	V	Patricca	Carmina	38	5		1	Telg for $		Rel & Bro Asst Phila Pa	J.	14	4[40]			
48	V	Milaszewsky	Vincenty	4	23		1	No$		Dis Aid 31 Hudson Av Bklyn	J	15	10[35]	/	—	/
49	V	Kohpillberg	Tenia	46	2					U Neb Char	C	15	4	/	/	/
50	~	Frul	Anna	5	28		1	To brther		Dis Mrs Jaroslaw 8 Henry Astoria L.I.	Sch	15	11[20]	/	—	/
51	V	Holzman	Ettel	39	23		1	To uncle		Mrs Victor Hoffner 1676 Bway Ny	C.	14	4[40]			
52	V	Libsch	Anton and 2 bro	46	11/13		3	Too late		Y. C. Dept.	B.	15	9[45]	/	—	/
53		Kolwan XXXXX		3	4	XXXXX	XXXX	Too late								
54	~	Poduszczensky	Marya	5	1		1	To husb.	16	Cust. Soc	C.	19	1[20]	5	—	5
55	\	Mazuko	Iwan	7	13		1	To telg for $	16	"	"	"	"			
56	V	Kapral, Janosne	Vch	4/5	1/2		2	To Late		Ry. C. Dept.	B	15	9[45]	/	—	/
57		Bayle Bator		36	5		1			Hung. Home						
58		Bora Rev Bch		25	29		1									
59		Kraniczky Istvan		11	1		1									

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2612

Jan. 14-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of JAN 24 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 24 1944
.....
Date

.....
Camera Operator

Volume # 2613

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS
From Jan. 14th to Jan 18th, 1909.

	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
Jan 14	Teutonic	Southampton, Cherbourg, etc.	33
	Bermudian	Hamilton	4
	Karen	Pt. Cabello	1
15	Maracas	Trinidad	1
	Prinz Eitel Friedrich	Pt. Antonio & Savanilla	3
16	Esperanza	Havana & Vera Cruz	7
	Allianca	Cristobal	3
	La Savoie	Havre	29
17	Guiana	Demarara, St. Croix, etc.	2
18	Cormania	Liverpool & Queenstown	35

2613

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2613

Jan. 14-18-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this JAN 24 1944 day of ....., 194....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above, I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 24 1944
Date

Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Hopper, Surgeon of the TEUTONIC, SAILING THEREIN, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.C.M.B. Vict, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Hopper

2610.

Sworn to before me this 7th day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TEUTONIC sailing from SOUTHAMPTON, JAN 6 [illegible], 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wright	A. Gidley	26	9	M S	Salesman	Yes	Yes	G. Britain	English	England	Leicester	Thos. Wright 10 Salisbury Rd, Leicester	Mass	Boston
2	Lindstrom	Carl J.	39	11	M S	valet	"	"	Sweden	Scandinavian	U.S.A.	Vermont Brandmiller	NON IMMIGRANT ALIEN John Lindstrom, Rörsnas, Sweden	"	Brandmiller Vermont
3	Wynne	Katherine	31	9	F S	maid	"	"	G. Britain	English			NON IMMIGRANT ALIEN Geo. Wynne Springfield House Clonmel - Ireland	"	"
4	Hagger	Henry	35	7	M M	manufacturing agent	"	"	"	"	England	London	NON IMMIGRANT ALIEN wife: 18 Ray Lea Park Meadham Common London	Canada	Toronto
5	Smith	Margaret	37	8	F W	nurse	"	"	"	Scotch	Canada	Ancon	NON IMMIGRANT ALIEN father John Smith 155 Landsdowne St. Glasgow	Pennsylvania	Scranton
6	Williamson	Arthur E.	1	7	M S	student	"	"	English	"	U.S.A.	New York	NON IMMIGRANT ALIEN mother: Edna Howe, 3 Sprucit Glendale Hotley Rd (mother) Ronsey Hants	N.Y.	New York
7	Leslie	Ellen	30	1	F M	none	"	"	"	"	England	Romsey			
8	Lloyd	Reginald B	27	1	M S	physician	"	"	"	"		Ashby de la Zouch	father: Rev R. Lloyd School House, Ashby de la Zouch	"	"
9	Lucey	Fred. Saml	44	0	M M	C. A.	"	"	"	"		London	wife: 19 Lexham Gardens, London	"	"
10	Clegg	John H.	20	1	M S	mercantile asst	"	"	"	"		Penmer	NON IMMIGRANT ALIEN wife Clegg (Mother) Penmer Meddeses	China	Hankow China
11	Honey	John W.	41	1	M M	Civil Official	"	"	"	"		London	NON IMMIGRANT ALIEN 38 Albert Hall Mansions London S.W.	N.Y.	New York
12	Solomon	Alexander	29	1	M S	merchant	"	"	"	"	Canada	Montreal	NON IMMIGRANT ALIEN v. Solomon, (Father) 19 Nightingale New York	"	Montreal
13	Fawcett	Hughes	40	1	M M		"	"	"	Irish	U.S.A.	Plainfield N.J.	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Plainfield Greenport
14	Black	Ernest Charles	22	1	M S	clerk	"	"	"	Scotch	Scotland	Glasgow	father: Florentine Johns	N.J.	Hoboken
15	Taunt	George	41	6	M M	Merchant	Yes	Yes	G. Britain	English	Canada	Toronto	NON IMMIGRANT ALIEN Glasgow Mrs Geo Taunt 55 Russell R. London (W.)	Canada	Toronto
16	Sawyer	Bannell	50	9	M M	Manager	Yes	Yes	Do	Do		Montreal	Mrs E A Sawyer 13 Mansfield St Montreal	Do	Montreal
17	Stock	Dora Isabel	21	6	F S	None	Yes	Yes	"	"	England	London		N.Y.	New York
18	Du Bois	Robert Alfred	26	4	M S	Merchant	Yes	Yes	England	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
19	Chavance	Alexis	52	6	M M	Merchant	Yes	Yes	French	French	France	Paris	Wife Mrs Chavance 31 Rue Beaurepaire, Paris	N.Y.	New York
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

[illegible] one year shall cons[illegible] permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. [illegible] be determined by th[illegible] from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *January*, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether prisoner, or almshouse, or institution for support of the poor; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	to N.Y.	self	yes	yes	8 months	Home	[illegible]	no	no	no	no	good	not	5	9	fair	fair	blue	—	England	Lancaster
2	"	My Wife	"	"	8	N.York	with self	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Sweden	Kiruna
3	"	"	"	"	4	"	do.	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	dark	blue	"	England	Durham
4	"	self	"	yes	1907 to 1908	NY to Toronto	friends 498 Broadview ave Toronto. (Mr D.C. Elliott)	"	"	"	"	"	"	5	8	fresh	brown	blue	"	England	London
5	yes	"	"	yes	18	New York to Philadelphia	for Hospital - Aaron C. of Panama	"	"	"	"	"	"	5	2	pale	brown	hazel	"	Scotland	Glasgow
6	"	"	"	"	1908	N.York	Jacks. F.S. Williamson 526 W. 114th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	light	blue	"	U.S.A.	S. Orange
7	"	"	"	"	"	"	225 W. Broadway, New York	"	"	"	"	"	"	5	2	fresh	dark	dark	"	England	white Point Home
8	"	"	"	no	"	"	friend 26 W. Broughton 15 & 78th St. New York	"	"	"	"	"	"	6	"	fair	fair	blue	"	"	Ashby de la Zouch
9	"	"	"	yes	1907 8	New York	502 W. Broadway N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	light brown	brown	"	"	London
10	yes	Dodwell & Co	"	no	"	"	Dodwell & Co Ltd. Hankow China Hankow China	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	dark brown	blue	"	England	London
11	"	self	"	yes	1904	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8½	fair	brown	blue	"	S. Africa	Capetown
12	to N.Y.	self	"	"	1908	to return Home	55 St John St. Montreal	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]
13	"	"	"	yes	27 yrs	resident New York	home 65 High Main Place Plainfield. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11½	dark	black	blue	"	Ireland	Londonderry
14	"	"	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9½	fair	dark	brown	"	Scotland	Edinburgh
15	No	Self	Yes	Yes	Yearly for 25 yrs.	"	King Edward Hotel Toronto	No	No	No	No	Good	No	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
16	No	"	Yes	Yes	"	N. York	"	No	No	No	No	"	No	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	Montreal
17																					
18	No	Self	Yes	No	—	—	Brother Fred. A. Dubois 2933 Eads Avenue St Louis Mo Messrs Glaenzer & Co.	No	No	No	No	Good	No	5	10	fresh	Black	brown	"	Switzerland	Le-Locle
19	Yes	Self	Yes	No	—	—	45/47 West 33rd St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	7	fresh	grey	brown	"	France	Paris
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. P. Thompson master (State whether Master, First or Second Officer.), of the TEUTONIC, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. P. Thompson
Master. Officer.

Sworn to before me this 11 day of Jan., 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I [illegible], Surgeon of the TEUTONIC, S.S. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.C.H.B. Vict. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Hopper

Sworn to before me this 14 day of [illegible], 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TEUTONIC, sailing from SOUTHAMPTON, JAN 6 1909, 190

II—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wait	Theodore N.	66	6	m				U.S.A.					Vermont	Lyndonville
2	"	Mrs Mabel	44	8	f m				Do					"	"
3	Taylor	Thos. P.	51		m M				Do					Penn	Phila
4	Morgan	M. Forbes	30	4	m S				Do					NY	New York
5	Rollins	John G.	38		m M				Do					"	"
6	Dunning	James Edmund	35	3	M m				Do					D C	Washington
7	Stoddard	Leroy R.	32		M S				Do					NJ	Newark
8	Carlton	Winfred	34		M S				"						
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

II—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, January, 1909

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or an almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the TEUTONIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 11 day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the TEUTONIC, S. (State whether "Surgeon" sailing therewith or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.C.H.B. Vict

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of January, 1909.

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

(3)

[illegible] counts

19
36

1 2 3 4 5 6
2 61

OR AFFILIATION

Aliens ✓ ✓ ✓
Relation ✓ 19 ✓ 39 ✓
Sex ✓ ✓
Race 51 42 ✓

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TEUTONIC sailing from Cherbourg, JAN 8 1[illegible], 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Peck	Lawrence F.	26		m	s				U.S.A.					N.Y.	New York
2	Meeks	Ernest Victory			m	s				Do						
3	Kahn	Paul J.	36		m	m				Do						
4	Rumbell	Bayard	29		m	s				Do					Ind	Lafayette
5	Stevens	Mr Shepherd	28		m	s				Do					N.Y.	New York
6	Everson	Malcolm W.	34		m	m				Do					Pa	Pittsburg
7	Oppenheim	Chas. J.	49		m	m				Do					N.Y.	New York
8	Charmes	G.	52		m					Do						
9	~~Dunning~~	James C.			m											
10	Flynn	Mrs John Anna G.	36		f	m				U.S.A.					N.Y.	New York
11	Westover	Chas. B.	34		m					Do					Cal	
12	"	Mrs Nan S.	28		f	m				Do						
13	Mayer	David	34		m	s				Do					N.Y.	New York
14	Perez	Fernando	25		m	s	No	Yes	Yes	Spanish	Argentine	Buenos Aires	Cangallo 1278.	Mother. Mrs Dolores Perez. Buenos Aires		
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMM[illegible]

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, January 1, 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, when?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14	Yes	Self	Yes.	No	—	—	✓ on ~~a~~ a visit of one month.		No	No	No	Good	No.	5	7	dark Black brown	—	Argentina Buenos Aires	
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. P. Knudsen, Master, of the TEUTONIC, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature) T. P. Knudsen

(Title) Master. Officer.

Sworn to before me this 11 day of January, 1907

at NEW YORK

(Signature) P. Bugyan

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Ashley Hopper, Surgeon of the TEUTONIC, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. C. H. B. Vict, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Hopper

Sworn to before me this 11th day of January, 1909

at NEW YORK.

P S Brighton

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Bureau of Citizenship and Labor
IMMIGRATION SERVICE

4

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TEUTONIC. sailing from SOUTHAMPTON, January 6th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.			*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Eagles	George Frederick	30		m m	Journalist Chartered Accountant	Yes	Yes	Great Britain	English	England	London	Harry Percy Eagles (Father) 9 Howard Road, South Norwood	Ny	New York
2	Buttener	alfred Samuel	65		m m	civil engineer						Brighton	George Buttener (Brother) 16 Montpellier Terrace, Ilfracombe	Cal.	San Diego
3	"	Susannah Mary	59		f m	wife							Clive Buttener (Son) c/o a Woods & Co, Montreal, Canada	London.	
4	Lovell	Charles John	25		m s	Engineer	23-928	5-4/11/41				Hartlepool	Mrs Middleton (Aunt) Ranleigh Road, Felixstowe	Pa	Philadelphia
5	Carah	Harold Tengally	25		m s	Hardware Clerk						Plymouth	Mrs John West, Mutley Plain, Plymouth	Cal	Los Angeles
6	West	Douglas	23		m s	Steam Fitter						(C.I.) Guernsey	Roland Road, St. Sampsons, Guernsey	N.J.	Hoboken
7	Ashe	Albert Edward David	29		m m	Sanitary Civil Engineer						London	A. B. Ashe (Father) 3 Park Road, North Acton, London		
8	"	Harold Cunningham	22		m s								do do above		
9	Hart	Coleman Hugh	36		m m	Joiner & Carpenter							Mrs Hart (mother) 44 Lombard Street, Spitalfields.	Ny.	New York
10	"	Sophia Wife	34		f m	wife									
11	"	Henry Child	11		m s	Child									
12	"	John do	10		m s										
13	"	Ray do	8		f s										
14	"	Frances do	6		f s										
15	"	Sydney do	4		m s		no	no							
16	Drew	Albert	21		m m	Miner	Yes	Yes				Hayle			
17	Carter	Frederick Anthony	28		m s	footman						London	George Carter (Uncle) Birchclose, Gilbert Road, Bournemouth	Arizona	Bisbee
18	Hocking	William Henry	26		m m	Farmer						Callington	Mrs J. Frighton Holmbrook, Callington	Ny.	Lovell Spring
19	"	Frederick James	11		m s	Scholar									
20	Staradubisky	Bessa	20		f s	Furrier			Russian	Hebrew		London	Marks Staradubisky (Father) 41 Blythe Street, Bethnal Green Road, London	New York	
21	Sommer	Helene Marie	35		f s	Shop Assistant			austria	Austrian			Factor of Sommer	Ny.	
22	Gudinchet	Emile	31		m m	Confectioner			Switzerland	Swiss			wife Mme Gudinchet 82 Stamford Hill, London	Mass.	Reading
23	Johnson (Johnston)	Mabel Annie	21		f s	Domestic			Great Britain	English			Mr C. R. Johnson (Father) 36 Bedford Street, Strand, London	Fla.	Tampa
24	Kimber	Thomas	46		m m	Solicitor							alice L. Kimber.	Eng	London
25	Gilbertson	Richard	54		m m	General Dealer							25 Blomfield Court, Maida Vale. Mr Roberts (friend)	Ny	New York
26	Baker	Godfrey Hugh M.	40		m m	Broker						London	30 Regents Park Road, London. Wife		
27	Acres	Emily	33		f s	Domestic							Miss M. Acres (Sister) 4 Yale Court, West Hampstead	Ill	Chicago
28	Johnson	Hilda	26		f s	Servant			Sweden	Scandinavian		Sweden Gothenburg	Mr Isac Johnson (Father) 36 Vestergaten, Gothenburg	Mass	Middleboro
29	Mendive	Petra A.	21		f m	wife			Spain	Spanish	Spain	Marquina	Mr L. Ormaeta, (Father) 18 Calle Guezcalia, Marquina	Nevada	Battle Mountain
30	Walker	Samuel	25		m s	Potter			Great Britain	English	England	Longton	Father, G. F. Walker, 70 Dunrobin Street, Longton	Ny.	Syracuse

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

Ontario Emerson

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 A
Bureau of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

4

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TEUTONIC. sailing from SOUTHAMPTON. January 6th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Eagles	George Frederick	30		m s	Steward	Yes	Yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN		Harry Percy Eagles (Father) 9 Howard Road, South Norwood	Ny	New York
2	Buttemer	Alfred Samuel	65		m m	Civil Engineer						Brighton	George Buttemer (Brother) 16 Montpellier Terrace, Ilfracombe	Cal	San Diego
3	"	Susannah Mary	64		f m	wife							Clive Buttemer (Son) C/o A Woods & Co	London	
4	Broad	Charles John	28		m s	Engineer	23-9-27	5-4/10/11				Hartlepool	Mrs Rayleigh Road, Mrs Middleton (Aunt)	Felixstowe	
5	Carah	Harold Tengally	5		m s	Steward						Plymouth	4 Mulley Place,	Plymouth	
6	West	Douglas	23		m s	Steam Fitter						(C.I.) Guernsey	Mr John West, Roland Road, St. Simpsons,	Guernsey	
7	Ashe	Albert Edward David	29		m m	Sanitary Hot & Cold Engineer						London	A. A. Ashe (Father) 3 Park Road, North Acton,	London	
8	"	Harold Cunningham	22		m s								— as above —		
9	Hart	Coleman	36		m m	Joiner & Carpenter							Mrs Hart (mother)		
10	"	Sophia Wife	34		f m	wife							4 Lombard Street, Spitalfields	Ny	New York
11	"	Henry Child	11		m s	Child									
12	"	John do	10		m s										
13	"	Ray do	8		f s										
14	"	Frances do	6		f s										
15	"	Sidney do	4		m s		no	no							
16	Brew	Albert	31		m m	Miner	Yes	Yes				Hayle	George Carter (Uncles)	Arizona	Bisbee
17	Carter	Frederick Anthony	28		m s	footman						London	Birchclose, Gilbert Road,	Bournemouth	New York
18	~~Hocking~~	William Henry	26	6	m s	Farmer						Callington	Mrs J. Trathan Holmbush,	Callington	Ny. Gold Spring
19	"	Frederick James	11		m s	Scholar									
20	Staradubisky	Besa	22		f s	Farmer			Russian Hebrew			London	Marks Staradubisky (Father) 41 Blythe Street, Bethnal Green Road,	London	New York
21	Sommer	Helene Marie	35		f s	Shop Assistant			austria	Austrian				Ny.	
22	Fudinchet	Emile	31		m m	Confectioner			Switzerland	Swiss			wife Mr Gudinchet 54 Stamford Hill	London	Mass. Pittsfield
23	~~Johnson~~ (Johnson)	Mabel Annie	21		f s	Domestic			Great Britain	English			Mr C. R. Johnson (Father) 36 Bedford Street, Strand,	London	Fla. Tampa
24	Kimber	Thomas	46		m m	Solicitor					NON IMMIGRANT ALIEN		Alice L. Kimber, 25 Blomfield Court, Maida Vale.	Eng. London Ny.	New York
25	Gilbertson	Richard	54		m m	Engraver & Printer							Mr Roberts (friend)		
26	Baker	Godfrey Hugh M	40		m m	Barrister					NON IMMIGRANT ALIEN	London	30 Regents Park Road,	London	
27	Acres	Emily	33		f s	Domestic						Torquay	Wife Miss M. Acres (Sister)	Ontario	Emerson
28	Johnson	Hilda	26		f s	Servant			Sweden	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN	London	4 Eagle Court, West Hampstead	Ill. Chicago	Sweden
29	Mendive	Petra A.	21		f m	wife			Spain	Spanish	Spain	Gothenburg	Mr E. Johnson (Father) 36 Vestergaten, Gothenburg	Mass.	Middleboro
30	Walker	Samuel	25		m s	Potter			Great Britain	English	England	Marquina	Mr L. Ongaro, (Father) 18 Calle Guernalia, Marquina	Nevada	Battle Mountain
												Longton	Father, G. F. Walker, 7 Dunrobin Street,	Longton	Ny. Syracuse Sask

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

S

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 8

Arriving at Port of NEW YORK. *January 15, 1909*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or insane asylum, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. / Where?													
1	Yes	Self	Yes	No		Hotel Marlboro, City	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Dark Dark	Brown		England London
2	"	"	"	Yes	1890 San Diego	Leonard Buttner (Son) 215 Grant Street, San Diego							5	9	" White	"	Mil	" "
3	"	Husband	"	"	"													
4	"	"	$100.00	"	1900 Plainfield	Jo Brunner Pd Bamford Shld Pa							5	3	fair Brown	Blue	"	Australia Tumut
5	Yes	Self	"	"	1906/7 Newyork	Mrs Sarah (aunt) Atlantic Avenue Long Beach (Boarding House)							5	9	" Dark	Light	"	England Leytonstone
6	"	"	"	"	1907/8 Hoboken	Mrs J. Kent, 214 Park Avenue, Hoboken							5	6	" Light	Brown Blue	"	" Plymouth
7	Yes	"	$40.00	No		Brother Boarding House 35th W 5th Ave City							5	7	" Dark	Black Brown	"	" (C.I) St Sampsons
8	"	"	"	"									5	5	fair Dark	Brown Blue	Mole on back of neck	England New Brompton
9	"	"	$500.00	"		Henry Hart (Brother) 1708, 2nd Avenue, Newyork							5	9	" Light	Brown	Scar over left eye	" Reading
10	"	Husband	"	"									5	2½	Dark Dark	Brown		" London
11	"	father	"	"		as above							5	2½	fair fair	Blue		" "
12	"	"	"	"											" "			" "
13	"	"	"	"											Dark Dark	Brown		" "
14	"	"	"	"											fair fair	Blue		" "
15	"	"	"	"											" "			" "
16	Yes	Self	Yes	Yes	(2 years Colorado (4 months + Arizona	Louis Fascoe (Brother in Law) Lowell, Cochise Co. Arizona, Box 397							5	7¾	Dark Brown	Grey	Slight Scar left hand	" Haple
17	Yes	"	"	No		Wm Ainsley (Friends) 2 East 48th Street, Newyork							6	1	Ruddy Dark Brown	Blue	Mil	" Sturminster Marshall
18	Boy	"	Yes	7	Cold Spring								5	11	Dark Black	Grey		" Callington
19	"	Brother				Jo Aunt Mrs Symon												
20	Yes	Friend	$50	No		Mrs Dubin, 224 West 117th Street Newyork							5	3	Dark Brown	Brown		Russia
21	"	Self	Yes	"	1909	Mrs Jos (Brother in Law) Henry Weis 5th avenue, ~~Colfax~~ Newyork							5		" Dark			Austria Hetzing
22	"	"	"	Yes	1898 Newyork	Mr R. Kemp (Uncle) Reading Mass							5	4	" Brown	Grey		Switzerland Celerina
23	Boy	Father	"	No		Witness C. B. Jay (Uncle) Tampa, Fla							5	6	fair "	Blue		England London
X 24	Yes	Self	"	Yes	1885 Travelled	Hotel Marlboro 5th Ave City							5	11	" Grey	Brown		" Oxon
25	"	"	"	"	1908 Newyork	Home 137 Waverley Place, Newyork							5	5	" "	Light Blue		" Liverpool
X 26	"	"	$25.00	"	"													
27	Boy	"	$50.00	"	10½ mos Chicago	Mrs Maslen (Friend) 864 Winthrop Avenue, Edgewater							5	11	" Brown	Grey	anchor tattooed on right arm,	England Cheshire
28	Yes	"	$10.00	"	1907/1908 Boston	Mrs C. L. Forsberg (Uncle) Middleboro Mass							5	2	" "		Mil	" London
29	Boy	"	$10.00	No		Husband, Mr J. Mendive, Battle Mountain							5	5	" Blonde	Blue	"	Sweden Gothenburg
30	Yes	"	$10.00	"		Friend, Mr J. Wilkinson Solvay, Syracuse							5	7	" Dark	Brown	"	Spain Marquina
													5	7	" Light	Grey	"	England Longton

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Thos P. Thompson

I, ~~H. Smith~~, Master, of the TEUTONIC, from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos P. Thompson
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,

at NEW YORK

P S Trahin
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ashley Hopper, Surgeon of the TEUTONIC, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. C. H. B. Vict, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Hopper

Sworn to before me this 14 day of January, 1906

at NEW YORK.

R S Watkins

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TEUTONIC. sailing from SOUTHAMPTON. January 6th, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
46 00 1	Jay	Charles	48	4	m	m				U.S. Citizen					Fla	Tampa
" 2	"	Dorothy	9	8	f	s				U.S. Born					Do	Do
46 5 9 3	Gilbert	alice	25		f	s	Dressmaker	Yes	Yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	Sister Mrs H. Gilbert 100 Oxford Terrace Paddington London	N.Y.	New York
641 4	Jerman	William Henry	36		m	s				U.S. Citizen					Ohio	Cleveland
24 28 5	Carter	Matthew W.	27		m					Do					Pa	Hartford Hagerstown
672 6	Ford	John William	68		m	m				U.S. Citizen					Md.	Hagerstown
672 5 7	"	John Robinson	47		m	m				U.S. Born					Do	Do
22 2 8	Willis	Frank	25		m	m				U.S. Citizen					N.Y.	New York
22 28 9	Linston	Joseph Gideon	35		m	m	Farmer	Yes	Yes	Gt Britain England		NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Hong Kong			
8904 10	Sinsdale	Susan Martin	45	9	f	w				U.S. Citizen					N.Y.	New York
8904 11	Geary	Nedie Lopez	23		f	m				U.S. Born					Do	Do
727 12	Bagot	Sidney S	26		m	m				U.S. Citizen					Do	Do
57 2 13	Loeber	Conrad	54		m	m				U.S. Citizen					Dele.	Wilmington
" 14	"	Minerva Veronica	20		f	m				U.S. Born					Do	Do
" 15	"	Martin	7	8	m	s				Do					Do	Do
" 16	"	Urban	5	7	m	s				Do					Do	Do
5092 17	Netterdahl	Charles	41		m	s				U.S. Citizen					N.J.	Jamestown
2365 18	Holdsworth	Leslie	30		m	m				Do					N.Y.	New York
2 28 19	Mills	Edward D.	23	6	m	m				U.S. Citizen					Pa.	Pittsburg
6 35 20	Platt	Harry John	27		m	m				U.S. Born					N.Y.	New York
616 21	Ward	Alfred E.	42	6	m	s				U.S. Citizen					D.C.	Washington
1550 22	Manley	Annie Laurie	21		f	s				U.S. Born					N.Y.	New York
25 1 23	Sandbak	Gustaf 4/32900	44	7	m	m	Salesman	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN		Uncle Mr Achs Sandbacker Canman Sweden	N.Y.	Brooklyn
24	Tacher	Metsi	23	11	f	s	Chief	Yes	Yes	Turkey	Turkish	Transit	Florina	Father Mr Tacher Florina Turkey	Chicago	
25	Cahill	Thomas William	45		m	m				U.S. Born					Mo.	St Louis
26																
27																
28																
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

S

List 2

10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , January 13 , 1909

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2																					
3	Yes	Self	Yes	Yes	5yrs	N. York	16 E 9th (Home) c/o Edmondson Co. 423 Caxton Building, Cleveland.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Lt	Br.	Br	No	England	Leicester
4							H. Carter, (Brother) Haverford, Penn:														
5																					
6																					
7							Hagelton, Indiana														
8							Home 5 East 75th Street, New York														
9	No	Self	$100				Home Hamilton Ohio	No	No	No	No	Good	No								
10							Home 219 East 28 Street, New York														
11																					
12							Home 273 Schermahorn Street, Brooklyn														
13																					
14							802 South Clayton Street Wilmington, Delaware														
15																					
16																					
17							Home 3 East N. Carolina														
18							Home 121 West 42nd Street, New York														
19							Home 6905 Susquehanna Street, Pittsburg, Pa.														
20							Home 510, West 21st Street, New York														
21							146 11th Street Washington														
22							303 West 133 Street New York.														
23	Yes	Self	Yes	Yes	17yrs	Chicago	Home 15 Prospect Pl. Brooklyn 97 Morgan Street Chicago	No	No	No	No	Good	No	6	2	Fair	Fair	Dark		Sweden	Carnarvon
24	Yes	Self	Yes	Yes	24yrs	Colo	Friend Staffo Ritzaff Home 422 E. 9th St.	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Brown	Brown		Turkey	Erzerum
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Thos. Thompson

I, ~~H. Smith~~, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the TEUTONIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

to

Thos. P. Thompson
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,
at NEW YORK.

P S Leyhe
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ashley Hopper, Surgeon of the TEUTONIC. SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.C.H.B Vict. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Hopper

Sworn to before me this 14th day of January, 1909

at NEW YORK.

R Stanton

Immigration Officer.

11

p—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 840 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

quired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TEUTONIC, sailing from SOUTHAMPTON, January 6th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	King	Hilda	25	6	S	Domestic	✓	✓	Great Britain	English	England	London	Mother Mrs King 75 Parkland Rd Holloway		
2	"	Edward Brd	27		M	Clerk	✓	✓	"	"	"	"	"	Ny.	Newyork
3	Mazza	Lewis	19		M	Merchant	✓	✓	Italy	Italian	Italy	Torre del Greco	Uncle L Mazza, 126 Wardour Street London		
4	Ambler	Richard Hubert	27		M	Storekeeper	✓	✓	Great Britain	English	England	Halifax	Parents Mr Ambler 15, Musgrave Hill, Halifax	Pa	Scranton
5	"	ada Wife	25		M	Wife	✓	✓	"	"	"	"	Wife 11 Alexandra Road		
6	Lovatt	Samuel	26		M	Potter	✓	✓	"	"	"	Longton	Father Mr Lovatt, Dormagot, Longton	Ny.	Syracuse
7	Canello	Lucy	23		S	Lady's Companion	✓	✓	"	"	"	London	Miss B. Canello 12 Morcombe Road Chelston, Torquay		New York
8	Band	Bere	26	6	M	Sealer	✓	✓	Holland	South Africa	South Africa	Kilenbage	Friend, S. Simon, Kilenbage, South Africa		Brooklyn
9	Meyer	Lydia	25		S	Domestic	✓	✓	"	"	England	London	Sister, Mrs. H. Montague 10 Grainsborough Road, Bow	Ill	Chicago
10	~~Hoiwatch~~	Janies	202		M	Baker	✓	✓	"	"	"	Oldham	Mr. Fred. Crotter, 4 Morna Terrace Walsden	Ny.	New York
11	Hellermann	Hans Oscar H.	22	6	M	Traveller	✓	✓	Germany	German	France	Paris	NON IMMIGRANT ALIEN		
12	Hirsch	Frederick	22		S	Clerk	✓	✓	Great Britain	English	England	Fareham	Father, Mr Hellerman 54 Rue Mazarine, Paris	✓	Brooklyn
13	Holm	alfred	43		M	Engineer	✓	✓	"	"	"	"	Father, Mr Hirsch, 119 London Road, Fareham	✓	New York
14	Despard	Arthur Hedley	33	2	M	Engineer	✓	✓	"	"	"	London	NON IMMIGRANT ALIEN		
15	"	(Mrs) Wife	23	6	F	Wife	✓	✓	"	"	"	"	Mrs Holm, Leicester Lodge, Putney Park avenue, London		
16	Andresen	Ole Fredrik Colin	24		M	Clerk	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Christiania	NON IMMIGRANT ALIEN		
17	"	Nils Henrik Ola	27		M	Builder	✓	✓	"	"	"	"	Mrs a Despard, Pieton, Ontario	Ont	Ottawa
18	Storchi	Ettorghi	41		M	Naturalized Journalist	✓	✓	Turkey	Turkish	Turkey	Florina	NON IMMIGRANT ALIEN		
19	Dellagiacoma	Pietro	24		M	Student	✓	✓	Austria	Italian	Austria	Ponzolo	Father Mr Andresen 14 Meinichs Gave, Christiania	Ill	Chicago
20	Branford	Herbert	29		M	Clerk	✓	✓	England	English	England	London	Mother Mrs Storchi Roberia, Turkey	Ohio	Bartow
21													Father Mr Dellagiacoma Ponzolo, Austria	Ohio	Columbus
22													Friend Mr Cook 49 Sussex Rd Holloway N	N.Y.	Brooklyn
23														Pa	Pittsburg
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List S 12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., *January 1[illegible]*, 1909

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in order or admission, or hold. tation for cure and treatment of this class, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	1 year	New York	Aunt Mrs Rutterbusch 63 West, 36 Street, New York	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Dark	Blue	Nil	England London
2	"	"	"	No																
3	"	"	$400				Uncle, Mew Ball & Co 270 Broadway, New York							5	7	Brown				
4	Boy	"	"	Yes	4 months	Scranton	Uncle [illegible] 439 Phelps Street, Scranton, Pa							5	—	Medium	Dark	Brown		Italy, Torre del Bue
5	"	Husband	No											5	7	"	"	Blue		England Halifax
6	Yes	Self	$50	"			Friend, Wm Cavendish Seymour Street, Syracuse							5	5	Fair	Brown			
7	"	"	"	Yes	1908	New York								5	6	Light	Brown			Longton
8	"	"	"	No			Brother, I. P. Band 509 Fulton Street, Brooklyn							5	4	Dark	Grey			Yorkshire
9	"	W. H. Harris	$25	"			Intended Husband Henry Harris Chicago Ills				(U.S. Born)			5	2	"	Brown			Russia
10	"	Self	Yes	No										5	6½	Fresh	Light Brown	Blue		England London
11	"	"	"	Yes	1904	Mobile	Uncle, Mr J. Peebland 1103 Columbus Avenue Brooklyn							5	7	"	Grey	Grey		Wales Aberdare
12	"	"	"	6 years	New York		aunt, Mrs Miller 201 East 38th Street New York							5	8½	Pale	Light Brown	Blue		Germany
13	"	"	"	6 months	"		Murray Hill Hotel 34th St & 3rd Ave My City							5	10	Fair	Brown	Grey		England Fareham
14	Boy	"	"	Yes			Home Ottawa Can							5	11	"	Dark	"		London
15	"	Husband	"	"			Ottawa, Ont							5	9½	Fresh	Fair	Blue		Canada Petersboro
16	Yes	Self	$50	Yes	1908	Chicago	Home							5	5	Fair	Fair	Blue		A Y Bayfield
17	"	"	"	"			Bartow Fla							5	11½	Dark	Brown	Blue	Nil	Norway Christiansand
18	Yes	Self	$5	No			Friend Mrs [illegible] Box 83, E. Columbus, Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	8½	"	"	"		
19	Yes	Self	$6	No	5	Brooklyn	Brother Peter D'Agiacomo [illegible] Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Dk	Br		Tuscany Florence
20	Yes	Self	$60	"			Bro. C. H. Crawford Oppenheimer Bldg 4th Ave Pittsburg	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Dk	Br		Austria Klagenfurt
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

21

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Thos P Thompson
I, ~~Name~~ Master, of the TEUTONIC. (State whether Master, First or Second Officer.), from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos P Thompson
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 11 day of January, 1909,
at NEW YORK.

P Sibley
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13

Affidavit of Surgeon.

I, Ashley Hopper, Surgeon of the Teutonic, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.C.H.B. Vict., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Hopper

Sworn to before me this 11th day of January 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Teutonic sailing from Cherbourg, 6th January, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Gallina	Aristide	23	11	M S	merchant	Yes		Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	Boscomarengo	Their father.	New York
2	Gallina	Angelo	21	11	M.	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		at Boscomarengo	
3	Golzio	Louis	23	11	M.	waiter	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Anderson Horace	"
4	Arias	[illegible]	26	11	M	Merchant	Yes	Yes	French	Foreign	U.S.A.	Paris	Father of Arias 34 Avenue Kleberman	Paris " New York
5	"	[illegible] Wife	21	11	F	wife	Yes	Yes	U.S. [illegible]		NON IMMIGRANT ALIEN		Father in law	
6	Ritter	Charles	25	11	M S	Chauffeur	Yes	Yes	Austrian	Austrian	France	Paris		U.S. New York San Francisco
7	Valois	Walter	22	11	M S	Artist								

W.S. Born

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 1, 1909

14

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or hospital, or asylum, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self.	50	yes	1906/8	Newyork	Their friend Guiseppe Verzone 321 West 44th Street N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	[illegible]	auburn	None.	Italy	Boccomarengo
2	"	"	50	"	1907/8	"		"	"	"	"	"	"	5	9		black	black	"	"	"
3	"	"	50	"	1903/8	"	Her friend Pierre Cohn 38 1/2 Barrow St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8		black	black	"	"	Andorno
4	Yes	Self.	Yes	Yes	1907	Newark	Home. 1 W. 104 St New York	No	do	do	do	Good	No	5	5	Dk	Dk brown			France	Paris
5	Yes	Husband	Yes	Yes	[illegible]	60		No	No	do	No	Good	No	5	3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6	Yes	Self	$100				Hotel Bonner 89 2nd Ave New City	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Dk	Brown				
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos P. Thompson Master, of the Teutonic, from Cherbourg, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos P. Thompson
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 11th day of January, 1909,
at New York

P.S. Trachin
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molisè, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

15

I, Ashley Hopper, Surgeon of the Teutonic, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.C.H.B. Vict, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Ashley Hopper

Sworn to before me this 1th day of Jany, 1909

at NY PS Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

United States Citizens

United States C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Teutonic sailing from Queenstown 4th January 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
4955	Naughton	Thomas	36	M	M	Waiter	Yes	Yes	U.S. [illegible] America			Brooklyn N.Y.		N.Y.	Brooklyn
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

United States Citizens 5st

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. 13 January, 1909

16

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.	28	29
1																					
2							Yo 16 years Brooklyn Home 321 Union Ave Brooklyn N.Y.	No	No	No	Good	No									
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos P Thompson, Master, of the Teutonic, from Queenstown, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect..

Thos P Thompson
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14th day of January, 1909

at Pittsburgh

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(6)

17

Affidavit of Surgeon.

I, Ashley Hopper, Surgeon of the "Teutonic", sailing therein, (State whether Surgeon "sails therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. C.H.B Vict

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Hopper

Sworn to before me this 11th day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Teutonic sailing from Queenstown, 4th January, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
2591 1	McSheny	Bella	28	2	F S	Domestic	Yes		British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Ireland	Dublin	Friend Doctor McComascy 5 Usher Av	Penn	Pittsburg
2101 2	Scott	Robert James	26		M S	Laborer	"		"	"	"	Dublin	Sister John Scott	"	"
12912 3	Harvey	Thomas D	40		M M	Farmer	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Emigration		Janie Grove Emyvale Drumbiston	"	Jersey City
178 4	Thomas	George Kingston Sherlock	21		M S	Farmer	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Castletownsend	Castletownsend	Wife Harvey Drumlough Lifford Mother Thomas Rivervew Castletownsend	Kansas	Topeka
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

4a

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

6 List [redacted]

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St[redacted]

Arriving at Port of ~~Ne~~ New York, January 13 1909 18[redacted]

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his passage, whether paid by himself or by other person, or by railroad, steamship, society, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Self	$100 00				Visit Cousin Patrick Smith	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair Blue	None	Ireland	Kinlough
2	Yes	"	30 Yes				111 Sherman St Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Fair Brown	"		Drumlastrow
3	"	"	25 No				Stephen John & Montague 5344 Atkinson Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Brown Blue	"	"	Drumlough
4	No	"	$200 00				Domestic	"	"	"	"	"	"	5	9½	Dark	Dark Blue	"	"	Castlemorock
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

21

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. P. Thompson, Master, of the Teutonic, from Queenstown, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. P. Thompson
Master Officer.

Sworn to before me this 14th day of January, 1909,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spaniah-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ashley Hopper, Surgeon of the TEUTONIC, SAILING THEREWITH. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. & K. B. Act.

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Hopper

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

19

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ed by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

...of the ... S. S. Teutonic sailing from Southampton, Jan. 6th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1936 1	Henriksson	Isak	46	M	S	Laborer	Yes	Yes	Finland	Finnish	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother Henry Henriksson, Salon kappeli O.L.	Ore.	Astoria
1947 2	Järvi	Nikolai	29	M	S	Miner	do	do	do	do	do	do	Cousin Kustaa Hautimäki, Asakärmä, Hautimaan kiv.	Mich.	Crystal Falls
" 3	—"—	Alex	32	M	M	do	do	do	do	do	do	do		do	do
" 4	—"—	Evelina	18	F	M	Wife	do	do	do	do	do	do		do	do
1950 5	—"—	Kaappo	47	M	M	Miner	do	do	do	do	do	do	Wife Sanno Järvi, Alakärmä, Kauhtaupaäkiv.	Mont.	Stockett
202 6	Hubbard	Charles	46			Farmer			English	English	England	Canterbury		N.Y.	Hector
		Ivy May	9			Child									
1239 8	Chini	Giovanni	24	M		Laborer			U.S.	Italian	Italy	Asolo Treviso			
1240 9	Lorandini	Carlo	23						U.S.					N.Y.	New York
10 10	Lukaschewitz	Mathey	32						Russia	Lithuanian	Russia	Schedow	NON IMMIGRANT ALIEN		
1132 11	Olbeg	Charles Silvestan	30			Farmer			U.S.					Ill.	De Kalb.
1139 12	Toon	Thomas	31			Carriet			U.S. C. DISCHARGED ON PAID		Norway	Christiana		N.Y.	Rochester
5156 13	Foley	James Arthur Hy.	24			Grocers Porter			England	English	England	Walsall	Father E. Toon Snow Stairs, Walsall	Conn.	Hartford
													Frederick Bege Father 3 Portland Place, Plymouth		
2320 14	Cann	Peter George	23			Farm Lab						Plymouth	Parents, Mr Cairns Lees Cottage, Brampford Speke	N.Y.	New York
5764 15	Drover	Thomas	21			Miner						Brampford	Father James Drover 20 Sea View, Lustleigh, Chepstow	Cal.	Oakland
3419 16	Bennett	William Henry	19			Shoe Cutter						Chepstow	Mrs. Alma Bennett, Mother 22 Ripon St. Leicester	N.S.	Jersey City
17	Lagalo	Elizabeth	18	F	M	Wife					NON IMMIGRANT ALIEN		Sister & Aunt Louisa White, 178 Portland Rd. London. W.	Mass	Lynn
688 18		Infant				Infant					England	London		Mich	Saginaw
3267 19	Connell	Arthur	30			Porter	yes	yes					Wife Mrs H. Connell Willis Cottage, Brockham Hill Surrey.	N.Y.	New York
3266 20	Lawrence	James Burgess	17			Motorman			U.K.	Scottish	England	Deal	Mother Jane Lawrence 9 Glenfield Ter. Deal	Ill.	Chicago
3667 21	Petersen	Alexander	21			Laborer			Sweden	Scandinavian	Sweden	Gyrske	Father Peter Andersen Gyrske Nasben,	N.Y.	Rockford
133 22	Dietrichsen	Paul	25			Civil Engr.			Norway		Norway	Christiania	Brother & Dietrichsen 20 Kristiegade, Christiania		Bolzer
131 23	Hosserud	Ole	28			Blacksmith					NON IMMIGRANT ALIEN		Father Johan Hosserud 22 Storgaten, Christiania	Ill.	Chicago
135 24	Williamsen	William	33			Painter					NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Marie Christiansen 33 Printzensgade, Sandefjord		
26 25	Andresen	Ole Fredrik Chr.	21			Clerk						Christiania	Father H. J. Andersen 17 Akersveien gade, Christiania		
26		Nils Henrik A.	27			Builder								Ill.	Batavia
134 27	Rösrud	Haakon Lemvig	22			Farm Lab					Norway	Hurdalen	Father Hans O. Rosrud, Hurdalen	S.D.	Deering
136 28	Angell	Henrik Aug.	47			Army Captain					NON IMMIGRANT ALIEN	Christiania	Mrs Gerda Angell, With Bogstö Christiania	Penn.	Philadelphia
354 29	Heltum	Olaf Emanuel	24			Laborer					NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Mrs. Heltum 10 Dammstraat, Christiania	Mich.	Pequamenon
1698 30	Wilhelmsen	Ludwig Andreas	32			Seaman					Norway	Bergen	Brother Anton Wilhelmsen, Sandvigen, Bergen	Nor. Wash.	Galvestone

F. A. Tuttle
Immig. Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ed by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

...of the... S. S. Teutonic sailing from Southampton, Jan. 6th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1936 1	Henriksson	Isak	46		M S	Laborer	Yes	Yes	Finland	Finnish	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother Henry Henriksson, Salon Kappeli O.L.	Ore.	Astoria
1947 2	Järvi	Nikolai	24		M S	Miner	do	do	do	do	Alahärmä	Kortesjärvi	Cousin Kalle Hankimäki, Alahärmä, Hankimaan kyl.	Mich.	Crystal Falls
" 3	—"—	Alex	32		M M	do	do	do	do	do	do	do		do	do
" 4	—"—	Evelina	18		F M	Wife	do	do	do	do	do	do		do	do
1950 5	—"—	Kaappo	47		M M	Miner	do	do	do	do	do	do	Wife Sanno Järvi, Alahärmä, Kauhaanpääkyl.	Mont.	Stockett
202 6	~~Hubbard~~	Charles	46			Farmer	"	"	"	English	England	Canterbury		N.Y.	Hector
"	"	Joy Mary	9			Child	"	"	"	"	"	"		"	"
1239 8	Chini	Giovanni	24		M	Laborer	"	"	Austria	Austrian	Austria	Segno		"	New York
1240 9	Lorandini	Carlo	23				"	"	"	"	"	"		"	"
1230 10	Lukaschewitz	Mathew	32				"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Schadowo	NON IMMIGRANT ALIEN	Ill.	De Kalb
1132 11	Olberg	Charles Silvbrand	42		M	Joiner	"	"	Norway	Christiana	Norway	Christiana	U. S. C. DISCHARGED ON PIER	N.Y.	Rochester
1189 12	Toon	Thomas	31			Carriage Painter	"	"	England	English	England	Walsall	Father E. Toon, 5mm Stan. Walsall	Conn.	Hartford
5156 13	Foley	James Arthur	24			Grainer & Painter	"	"	"	"	"	Plymouth	Frederick Bigg- Father 3 Portland Place, Plymouth	N.Y.	New York
2320 14	Cann	Peter George	23			Farm Lab	"	"	"	"	"	Brampford	Parents, Mt Cann Lower Village, Brampford Speke.	Cal.	Oakland
5764 15	Drover	Thomas	21			Miner	"	"	"	"	"	Chepstow	Father James Drover 28 Sea View, Lydbrook, Chepstow	N.S.	Joggy Cities
3419 16	Bennett	William Henry	19			Shoe Cutter	"	"	"	"	"	Leicester	Mrs. Alma Bennett, Mother 22 Ripon St, Leicester	Mass	Lynn
17	Lagalo	Elizabeth	18		F	Wife	"	"	"	"	England	London	Sister & Aunt Louisa White, 178 Portland Rd London W.	Mich	Saginaw
608 18		Juan	1		M	Infant	no	no	"	"	"	"	Wife Mrs. H. Connell	"	"
3267 19	Connell	Arthur	30		M	Painter	yes	yes	"	"	"	"	Willis Cottage, Cockham Hill, Kent.	N.Y.	New York
3266 20	Lawrence	James Burgess	17			Motorman	"	"	Scotland	Scotch	England	Deal	Mother Jane Lawrence 2 Glenfield Ter. Deal	Ill	Chicago
2667 21	Petersen	Alexander	21			Laborer	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Tjurke	Father Peter Andersen Tjurke Nässen,	N.Y.	Chicago
3132 22	Dietrichsen	Paul	25			Civil Engr.	"	"	Norway		Norway	Christiania	Brother F. Dietrichsen 20 Kristiegata, Christiania		Chicago
3131 23	Horserud	Ole	28			Cabinet Makers	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Johan Horserud 22 Storgaten, Christiania	Ill.	Chicago
3135 24	Williamsen	William	33			Polisher	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Sandefjord	Mother Marie Christiansen 33 Printzens Gate, Sandefjord		
226 25	Andresen	Ole Fredrik Chr.	24			Clerk	"	"	"	"	Norway	Christiania	Father H. J. Andersen 17 Hammersborg Gate, Christiania		
26		Nils Henrik A.	27			Builder	"	"	"	"	"	"		Ill.	Barton
3134 27	Rösrud	Haakon Lemvig	22			Farm Lab	"	"	"	"	Norway	Hurdalen	Father Hans O. Rösrud, Hurdalen	N.D.	Deering
3136 28	Angell	Henrik Aug.	47		M	Captain	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Christiania	Mrs Gerda Angell, Wife Bygdö Christiania	Minn.	Minneapolis
3354 29	Heltum	Olaf Emanuel	24			Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Mrs. Heltum 10 Dammgrasse, Christiania	Mich.	Pequaming
2698 30	Wilhelmsen	Ludwig Andreas	32			Seaman	"	"	"	"	Norway	Bergen	Brother Anton Wilhelmsen, Sandvigen, Bergen	N.D.	Wild Rice

F. H. Sutton
Immig. Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List S 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 16th January, 1909 12 40 M. 20

No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or Years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1					Friend William Jakkeinen, Telegraph 223 Astoria Ore.											
2	S				Friend Middle Kuja, Box F. Crystal Falls, Mich.											
3	S															
4	S															
5	S				Friend Frank Mäni, 260 & 49, Stockett Mont.											
6					Name, Hector, Mn											
7																
8																
9																
10	No	Self			Home 100 3 Market St. De Kalb, Ill.											
11																
12		self			Home, 100 Plymouth Av. Rochester, N.Y. Brother Frederick Toon, 3 Putney St. Hartford, Conn.											
13					Mother Mrs. M. L. Foley 153-7 W 145th St New York, N.Y.											
14	no				Brother Mr. Conn, 534 Jones St. Oakland, Cal.											
15					Brother Jim Downes, 318-10th St. Jersey City											
16					Friend S. Snowdon, 30 Dewell St, Everett Mass.											
17	Wife	Husband			Husband + Father, Antonio Legale, 414 Porter St, Saginaw, Mich.											
18	Wife	Father														
19		self			Friend John L. Lewis, 143 & 42nd St. New York, N.Y.											
20	S				Brother George Laurence, 532-28th St. Chicago, Ill.											
21					Cousin Ida O. Swenson, 707 St. Johns Pl. Brooklyn, N.Y.											
22					Brother Ewing Dietrichsen, 177-31st St. Brooklyn, N.Y.											
23	S				Friend Andrew Johnson, 1231 & 41st St, Chicago Ill.											
24	S															
25					ent. in error											
26																
27	S				Cousin R. C. Roe, Deering, N.D.											
28	No				Friends "Abrahamsens" Sons of Norway, Minneapolis.											
29	No	Brother			Brother Carl Nelson, Pegnaming, Minn.											
30	No	Stepson			Norwegian S.S. "Livingstone" Galveston, Tex.											

Belmont County Ohio
Dec 2, 1905
Belmont County Ohio
Dec 2, 1905

Court of Record May 10, 1892

30
KM

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos P Thompson H Smith, Master (Master, Purser, or Other Officer), of the TEUTONIC., from SOUTHAMPTON. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos P Thompson
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of June, 1904

at Liverpool

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Etruria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ashley Hopper, Surgeon of the TEUTONIC, SAILING THEREWITH. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had * 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. C. H. B. Vict., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Hopper

Sworn to before me this 11th day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

21

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ed by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Teutonic sailing from Southampton, 6th January, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
3238 1	Kultalahti	Matti	17	4	M S	Labor	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Evijärvi	Father Matti Kultalahti Evijärvi, Kivimäki W. L.	Minn	Calumet
1920 2	Sankka	Elias	22									NON IMMIGRANT ALIEN	Father Elias Sankka Joyce	O.	Ashtabula
1/2 3	Kleimola	John	24									Joyce	Wife Helena Kleimola Skoorhimmi, Oulen	NY	Herkimer
17316 4	Erick	Anders	28		M	Tailor			Sweden	Scandinavian	Sweden	Nyen Hammar	Father in law Karl Oskar Nyen Hammar	Greg	Portland
5	"	Agnes	29		F	Wife									
17317 6	Johanson	Oskar	20		M	Laborer						Riga	Father Johan Erikson Killstugan Fridemum	Ill	Chicago
7	"	Frans	16									Dole 65	Guardian Edvin Johansen Riga, Högelås		
4674 8	"	Axel	14												
17318 9	Raine	Alfred	26									Munkfors	Mother Stina Henrickson Munkened, Munkfors.	NY	New York
884 10	Semneck	Anna	34		F	Wife	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Riga	F. Stuvan,	Ill	Elizabeth
11	"	Anna	15			Servant							33 Revales Väg, Ovest 5,		
12	"	Jan	11		M	Child							Riga.		
1885 13	Jankowitz	Anton	20			Farm Lab	no	no				Reksaenya		Mass	Stoughton
1886 14	Rubinstein	Mirik	18			Clerk	yes	yes		Hebrew		Pirancen	Father M Rubenstein Strazden Russia	NY	New York
3238 15	Knickles	Friede	23		F	Dressmaker	no					Riga			
1379 16	Menzes	Georg	30		M	Carpenter	no	no		German		Kolan	Wife Anna Menges Grimm, Lanoff Gut.	Wisc	Sheboygan
1880 17	Ibe	Gottlieb	19			Farm Lab						Urbacs	Father Gottlieb Ibe Colonie Urbacs, Lenoff Gut.		
1881 18	Mihailaitis	Kasimir	20				yes	yes		Lithuanian		Zeneikeny		Ill	Chicago
1882 19	Braveesky	Georg	20									Zaneesky			
1883 20	Sacks	Mortichel	23			Clerk				Hebrew		Solanten		Pa.	Philadelphia
21	Brickman	Simon	52		M	Tailor	no	no			England	London	Son & Brother,	New	Boston
22	"	Laube	52		F	Wife							Isaac Brickman		
23	"	Nochim	15		M	Engineer	yes	yes					111 Stepney Green		
24	"	Chaim	10			Child							London E.		
28 25	Allaransky	Rosa	17		F	Servant	yes	no			Russia	Riga	Father Ch Allaransky Riga	NY	New York
189 26	Mackiewicez	John	36		M	Barber	yes	yes		Hebrew	England	London	Friend Wm Krentzman 47 Planet St. London E.		
27	"	Mary	38		F	Wife									
267 28	Olson	Anders	26		M	Farm Lab			Sweden	Scandinavian	Sweden	Ockelbo	Father Olof Olsson Ulfsbyn Lerdes	Ill	Sturville
966 29	Nielsen	Karen Marie	32		F	Wife			Denmark		NON IMMIGRANT ALIEN	Aalborg	Father + Grandfather L. Nielsen,	Wis	Devils Lake
" 30	"	Marie Anette	12			Child					NON IMMIGRANT ALIEN		Aalborg.	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Sta... 22

Arriving at Port of New York, January 19th 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of last visit.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Brother	$37	—	—	Brother Viktor Kullakahti, Box 112, Calumet, Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	4½	light brown	blue			Finland	Evijärvi
2	yes	self	$40	yes	1903 Scituate	Sister Elvira Santeko, 4 Evans St, Scituate, O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"		Toyra
3	"	"	"	$20	no	Friend David Wuorinen, Box 118, Middleville near Fleetwood, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"		Toyra
4	"	"	$60	"		Uncle Anders Svensson, 3 Russel St, Portland, Or.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"	"	Sweden	Jofberga
5	"	Husband	$40	yes	1905 Boston		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Virrg
6	"	self	$10	no		Sister Hilda Eriksson, Augustana Hospital, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kisa
7	"	Brother	$10	no		Mother Martha Johansson, 11656 Saginaw Ave, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Dals Ed
8	"	"	$10	"			"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
9	"	self	$15	"		Brother Gustaf Rane, 320 W 25th St, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	br.	"	"	"	Ransäter
10	"	Husband	$50	"		Husband & Father Peter Semmer, 1002 Elizabeth Ave, Elizabeth, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Russia	Kron Suesem
11	"	Schoolgirl	62	"			"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	—			"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	"	"	"	"
13	Yes	self	$10	8 yrs		Brother in law Solomon Pankovsky, Box 772, Stoughton, Mass	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	blonde	"	"	"	Reckvaenga
14	yes	"	$3	2 yrs		Uncle Max Rubinstein, 498 104th St, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	br.	"	"	Siraeen
15	"	"	$2	"		~~Husband Sam Chicago~~ Edward, Sam Chaim, 203 E Newton Ave, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Riga
16	"	"	$75	14 yrs		Friend Heinrich Henze, 1502 Mellen St, Sheboygan Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	"	Gnuna
17	"	"	$10	"			"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	"	"	"	Ugbaer
18	"	"	$22	"		Friend Edward Ellering, 401 Melrose Park Rd, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	blonde	"	"	"	Fornesky
19	"	"	$8	"		Friend Karl Monkem, 115 West 18th St Box 234, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	"	"
20	"	"	$3	4 yrs		Cousin A. Ginsberg, 2394 4th St, Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kovno
21	"	"	$25	"			"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Plock
22	"	Husband	$27	"		Son in law Max Klotz, 24 Almont St, Roxbury, Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
23	"	Father	—	"			"	"	"	"	"	"	5	1	"	br.	"	"	"	"
24	"	—	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
25	"	Br. in Law	$100	6 yrs	1900	Brother in Law Isak Benson, 119 Buffalo St, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	br.	"	"	Jarnowsca
26	"	"	$45	"	1904 Elizabeth N.J.	Brother in Law Peter Briki, John Kiggipera, 327 East 2nd Ave, Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	blonde	grey blue	"	"	Nokiuna
27	"	Brother	—	no			"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
28	No	self	none	6 yrs	1903	Friend Emma Lof, 266 Wilmot St, Titusville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	61	br.	br.	"	Sweden	Ockelbo
29	Yes	"	$20	yes	1904 Pawtucket	Husband N. Nielsen, Davelokke, R.I.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	Denmark	Aalborg
30	"	Brother	—	"			"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Smith, Master, of the TEUTONIC., from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. Thompson

Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of January, 1909

at Philadelphia

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance: "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. As a on who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ashley Hopper, Surgeon of the TEUTONIC, SAILING THEREWITH. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. C. H. B. Vict, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Hopper

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

23

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Teutonic* sailing from *Southampton*, *January 6th*, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1898 1	Pokojewsky	Andrey	20		m s	Farm Lab	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Zwelischok	Adam Pokojewsky Zwelischok, Kowno Gut.	NY	Albany
1897 2	Dyrda	Anton	19		" "	" "	"	"	"	"	"	"	Antony Dyrda, Zwelischok, Kowno Gut.	"	"
1884 3	Winter	Mary	44		f W	Housekeeper	"	"	"	German	"	Candau	Ernest Freidmann, Candau, Kurland Gut.	"	New York
1894 4	Baninkeliss	Pavel	36		m s	Farm Lab	no	no	"	Lithuanian	"	Subotsch	Kasimir Wollack Subotsch, Kowno Gut.	"	Brooklyn
1896 5	~~Kerzolenliss~~	~~Ivan~~	32		" "	" "	"	"	"	"	"	Laukmenicz	~~With Anne Kerzolenliss Laukmenicz, Kowno Gut. Conn Bridgeport~~		rejected
1877 6	~~Botkas~~	~~Domenicas~~	22		" s							Kypischky			Wisc Glenosha
1901 7	Novitzky	Ignatz	24		" "					Polish		Dolkischsky	O. Novitzky Dolkischsky, Kowno Gut.	Pa	Philadelphia
OMITTED 8	Schiverlis	Ivan	17		" "	Joiner				Lithuanian		Sill	Josef Schiverlis Sill, Kowno Gut.		
1891 9	Bugwino	Felix	26		" "	Carpenter						Schadowo	Justin Buswino Schadowo, Kowno Gut.	Pa	Philadelphia
1889 10	Schachnewitz	Pjotr	40		m s	Labourer	no	no		Polish	NON IMMIGRANT ALIEN	Kiedany	Mrochula Schachnewitz, Kiedany, Kowno Gut.	NY	Mespeth
" 11	"	Marjanna	37		f "	Wife					NON IMMIGRANT ALIEN				
" 12	"	Josef	2		m s	Child									
" 13	"	Wladislaw	0		" "	Infant									
OMITTED 14	Joschkunas	Katarina	45		f "	Servant	11-33 1885		6-4-4			Jutani	Cathanina Senesena Jutani, Kowno Gut.		
OMITTED 15	"	Matwei bro	11		m s	Child	11-328 1091		10/2/34						
OMITTED 16	"	Weronica	9		f "	"									
1898 17	Helmuth	Paulina	27		f m	Wife	24-14198		16/10/34			Schilin	Father & Grandfather Konrad Lutt. Schilin Senkow Gub.	Minn	Silverton
" 18	"	Peter	4		m s	Child									
1902 19	Cjernjawsky	Michael	34		" "	Labourer	yes	yes		Russian		Kamenka	Alexander Tscherjewska Kamenka, Minsk Gut.	Pa	Verbondale
OMITTED 20	~~Kail~~ Kriciokin	Beile	20		f s	Servant	no	no		Hebrew		Borisow	Father Schlome Kroll Borisow, Minsk Gut.	NY	Rochester
1905 21	"	Schmuel	16		m s	Labourer									ent in
1892 22	Maler	Moshel	17		" "	Bookbinder	yes	yes				Pinsk	Feige Maler Pinsk, Minsk Gut.	NY	New York
1902 23	~~Berger~~ Alterman	Jacque Jorke	22		" "	Dealer						Riesbitza	Mirke Brown Riesbitza, Witebsk Gut.		
" 24	Brown	Selik	16		" "										
1901 25	Schapiro	Chaim	28		m s	Joiner						Gutsin	J. Schapiro Gutsin, Witebsk Gut.	Pa	Lenerd
1906 26	Draskin	Chaye	28		f "	Wife	no	no				Bobrinsk	Moreche Plotkin Bobrinsk, Gut. Minsk.	Wisc	Milwaukee
" 27	"	Michal child	6		m s	Child									
" 28	"	Rachke "	4		f "	"									
" 29	"	Oscher "	2		m "	"									
1905 30	Kogen	Keile	7		f "	Tailoress	yes	yes					Ruwen Kogen Bobrinsk, Minsk Gut.		

...ER, SOUTHAMPTON, ENGLAND:
...ing in this Port, serving on this ship, for
...Steerage Passengers.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back this sheet.

12 40 P.M.
1 10 P.M.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 13th, 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$50	no			Brother Joseph Juneges, 320 Orange St. Albany, N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	br.	gr.	None	Russia	Sveliczhok
2	"	"	$14				Br. in law friend Mr. Lee. 2674 Marion Ave. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"	"	"	"
3	"	"	$10				friend Jonas Landsis. 178 Kent St. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	br.	"	"	Vandan
4	"	"	$6	"			Benson R. Herschelis, South Norwalk 426 Bacdepeau, Conn.	"	"	"	"	"	La	5	5	"	"	gr.	"	"	Randsla
5	"	"	$7	"			Brother John Brokas 1809 Pitt St. Kenosha, Wis.	"	"	"	"	"	"	6		"	"	br.	"	"	Lackmenes
6	no	"	$5	"			Brother in law V. Seleisza 3326 S. Lemonte St. Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	bl.	"	"	Klupiesahky
7	yes	"	none	"			[illegible] St. Jaskans 508 Bankes Ave. Superior Wis.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gr.	"	"	Dalkevichky
8	yes	"	$7				friend John Gudewitz 2137 Orthodox St. Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	br.	"	"	Sill
9	No	"	$10	"	1908			"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gr.	"	"	Schadowo
10	no	"	$25	"	1898	Service		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kerdany
11	"	Husband	-	"	1900		friend Anton Michalowsky 170 Clemonte Ave. Maspeth N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
12	"	father	-	"	1908	"		"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
13	"	R.	-	"				"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
14	yes	father	$37				father Fr. Jeskens 508 Bankes Ave. Superior Wis.	"	"	"	"	"	"	5		"	br.	gr.	"	"	Remijola
15	S	"	-					"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
16	S	"	-					"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
17	S	Husband	$10				Husband & father Jost Helmuth Silverton, Montana	"	"	"	"	"	"	5		dark	black	bl.	"	"	Schilin
18	S	father	-				friend A. Einstadt 10 Mill St. Barbondale, Pa.	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
19	no	self	$10					"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	"	"	"	Bruske
20	yes	brother	none	"			brother Jose Wemberg 43 Joseph Ave. Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	blond	bl.	"	"	Borisow
21	"	"	"	"			brother Bessie Kaler 5283 St. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5		"	br.	lav.	"	"	"
22	"	self	$12	"				"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Pinsk
23	"	"	$15	"			cousin L. Altimen Eldredge St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	"	"	"	Reshitza
24	"	"	-	"			uncle L. Burokk Elmer. Del. Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
25	no	"	no	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Gutsin
26	yes	Husband	"	"			Husband & father L. Dreskin 1065 - 5th St. Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	"	"	"	Bobinsk
27	S	father	$10	"				"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
28	S	R.	-	"				"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
29	S	R.	-	"				"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
30	S	Uncle	"	"			uncle S. Davidson 214 Galena St. Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	br.	br.	"	"	Mohilew

Inspected
U.S. IMMIGRANT INSPECTOR

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Thos P. Thompson

I, H Smith (Master), of the TEUTONIC., from SOUTHAMPTON., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect. Aliens No 5 to 21 Inc not sworn

Thos P. Thompson
Master Officer

Sworn to before me this 11H day of January, 1909

at .....

P S Brigham
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

25

Affidavit of Surgeon.

I. Ashley Hopper, Surgeon of the TEUTONIC., SAILING THEREWITH. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. C. H. B. Vict, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Hopper

Sworn to before me this 11 day of June, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...uired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ~~Philadelphia~~ Platonic sailing from Southampton 2nd January 6th, 1908 12.40 P.M.

13—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
4:81 1	Nemec	Maria	23		V f s	homemaker	yes	yes	Austria	Croatian	Austria	Fiume	father Ferine Nemec Stridovo	Pa	Steelton
4:77 2	Silar	Genoveva	20		V f s	"	"	"	"	"	"	"	mother Agnes Selar Stridovo	"	"
4:76 3	Thalčić	Stefan	35		V m m	farmer	"	"	"	"	"	"	brother Ferine Thalčić Stridovo	"	"
4:80 4	Lizjak	Maria	23		V f s	"	"	"	"	"	"	"	father Stefan Lizjak Stridovo	"	"
4:79 5	Jakeli	Terezija	29		V f m	Wife	"	"	"	"	"	"	husband Jakeli Martin Stridovo	"	"
4:73 6	Muršić	Rudolf	40		V m m	Hackmaker	"	"	"	"	"	"	wife Francika Muršić Stridovo	Ohio	Cleveland
4:75 7	Ohman	Terez	24		V f s	housemaid	"	"	"	"	"	"	father Matia Ohman Stridovo	Pa	Steelton
4:71 8	Zadravec	Juliana	19		V f s	"	"	"	"	"	"	"	mother Terza Zadravec	"	"
4:68 9	Slupski	Pilar	17		V m s	farmer	"	"	"	"	Lipoljani	"	father Josip Slupski Lipoljani	Ills	St. Louis
4:75 10	Dolihal	Josip	18		V m s	"	"	"	"	"	"	"	father Josip Dolihal Lipoljani	"	"
4:62 11	Heidelberg	Cecilia	34		V f m	housekeeper	"	"	"	"	"	"	brother in law Josip Bravac Hrivoja	Pa	Dewall Bluff
" 12	"	Maria	8		V f s	child	"	"	"	"	"	"	uncle "	"	"
" 13	"	Josip	6		V m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
" 14	"	Ivan	4		V m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4:63 15	Blocky	Ivan	31		V m m	farmer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	brother Frane Blocky Sarajevo	Croatia	Ills St. Louis
" 16	"	Maria	27		V f m	wife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	brother in law Ivan "	"	"
" 17	"	Anna	4		V f s	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
" 18	"	Winzl	1 11/12		V m s	"	"	"	Born Austria	Croatian	"	"	"	"	"
4:60 19	Svoboda	Vinko	18		V m s	mason	"	"	"	"	"	"	father Vinko Svoboda Lipoljani	"	"
4:64 20	Vrzal	Giuliana	18		V f s	housemaid	"	"	"	"	"	"	stepfather Winzel Malik Lipoljani	"	"
4:65 21	Malik	Winzel	18		V m s	farmer	12-15-1871		Austria	"	"	"	father "	"	"
4:66 22	Doljzal	"	19		V m s	"	"	"	"	"	"	"	mother Franiska Doljzal Lipoljac	"	"
4:83 23	Hribernik	Anton	19		V m s	farmer	"	"	"	Slovenian	Ričica	"	mother Maria Hribernik Ričica	Wis	Milwaukee
4:84 24	Zajc	Josef	19		V m s	"	"	"	"	"	"	"	father Frank Zajc Ričica	"	"
4:82 25	Juraj	Max	30		V m s	"	"	"	"	"	"	"	wife mother Antonija Juraj Ričica	New York	
4:85 26	Parjan	Vid	18		V m s	"	"	"	"	"	Austria	Kamor	father Malo Parjan Kamor	Pa	New Castle
4:87 27	Japel	Anton	17		V m s	"	"	"	"	"	Austria	Crnavas	aount Apolonia Vidmar Crnavas.	Ohio	Randall
4:88 28	"	Valentin	13		V m s		7-18-1894	9/13/1911							
4:89 29	Mrvšek	Frane	16		V m s	workman	yes	yes			Austria	Pelkovac	mother Agata Mrvšek. Pelkovac No 27 Lagaka	Wis	Rock Springs
4:90 30	"	Maria	14		V f s	housemaid	"	"			"	"		"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 14 15 January, 1909

26

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
1	Yes	self	$10	no			cousin Helena Skalcic 3 St. No 607 Stellon Pce	no	no	no	no	good	no
2	"	"	$20	yes			Ivan Makovec 3 Str No 608 Stellon Pce	"	"	"	"	"	"
3	"	"	$10	yes	1905	Stellon Pce	wife Helena Skalcic 3 St. No 607 Stellon Pce	"	"	"	"	"	"
4	"	"	$10	yes			cousin Ivan Makovec 3 Str. No 608 Stellon Pce	"	"	"	"	"	"
5	"	"	$10	yes			friend Jerica Peter. 3 Str. No 608 Stellon Pce	"	"	"	"	"	"
6	"	"	$15	yes			parents Ohmann Maria Hamilton Ave 1444 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"
7	"	"	$10	yes			friend Anna Zadravec Stellon Pce 3 Str. No 609	"	"	"	"	"	"
8	"	"	$15	yes			friend " " Maria Horvat " "	"	"	"	"	"	"
9	"	"	$10	yes			brother in law Vinzl Petras Exchange Ave 223 East St. St Louis Jls	"	"	"	"	"	"
10	"	"	$10	no			brother in law Frank Hrasky No 211 Exchange St. ave 211. East St. Louis Jls	"	"	"	"	"	"
11	no	"	$10	no			husband Josip Heidelberg P.O. Box 108 Dewalt Penn	"	"	"	"	"	"
12	"	"	$10	yes			ARK.						
13	"	"	$2	no			father "						
14	"	"	—	no			" "						
15	yes	"	$40	yes	1902/05	St Louis	brother in law Wenzl Petras 223 Exchange Ave St Louis Jls	"	"	"	"	"	"
16	"	husband	30	"			—" —	"	"	"	"	"	"
17	"	father	—	"			—" —	"	"	"	"	"	"
18	"	P	—	no			—" —	"	"	"	"	"	"
19	no	self	$20	yes			uncle Alois Hrasky 3 Str. 1204 East St Louis Jls	"	"	"	"	"	"
20	"	"	$10	yes			sister Maria Slocky 225 Exchange Ave East St Louis no	"	"	"	"	"	"
21	"	"	$10	yes			brother in law sister Maria Wenzel 3 St. No 1200 East St Louis Jls	"	"	"	"	"	"
22	no	"	$20	yes			cousin Rudolf Jaunky Rout 9 Str. No 1127 St. Louis Jls	"	"	"	"	"	"
23	no	"	$20	no			friend Franz Hrivnik Bakery Store 434 Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"
24	no	"	$20	yes			friend " " " "	"	"	"	"	"	"
25	no	"	$20	yes			Mr. Frank Sakser 22 Ave Saint Steet Newyork 299	"	"	"	"	"	"
26	"	"	$10	no			Mrs. A. Martin 102-104 South Jefferson Steet New Castle Pa	"	"	"	"	"	"
27	yes	father	$10	no			father Franz Sapetz Randall Ed n Box 72	"	"	"	"	"	"
28	"	"	$10	yes			" "	"	"	"	"	"	"
29	"	P	$40	no			father Jakob Mivsek Rock Springs Wy Box 203	"	"	"	"	"	"
30	"	P	$20	no			" "	"	"	"	"	"	"

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
5	6	white	light	blue	none	Austria	Fiume
5	6	"	"	"	"	"	"
5	7	"	brown	"	"	"	"
6	4	"	black	brown	"	"	"
5	8	"	fair	blue	"	"	"
6	3	"	"	"	"	"	"
5	4	"	light	"	"	"	"
5	6	"	black	blue	"	"	"
5	8	"	fair	brown	"	"	Lipovljani
5	8	"	"	"	"	"	"
5	8	"	"	"	"	"	"
5	8	"	"	"	"	Austria	Lipovljani
5	6	white	light	blue	"	"	"
5	8	"	"	"	"	"	"
5	8	"	fair	"	"	"	Lipovljani
5	8	"	light	"	"	"	"
5	6	"	"	"	"	"	"
5	11	"	light	blue	"	Austria	Pecica
5	7	"	brown	"	"	"	"
5	9	"	light	"	"	"	"
5	6	"	black	brown	nothing	Austria	Kamor Laibach
4	11	"	light	blue	"	"	Arnavas
4	10	"	"	"	"	"	"
4	11	"	light	gray	"	"	"
4	8	"	"	"	"	"	Zapeana

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Thos P. Thompson

I, H. Smith, Master, of the TEUTONIC. , from SOUTHAMPTON. , do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Thos P. Thompson
Master Officer

Sworn to before me this 14 *day of* January *, 190*9

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ashley Hopper, Surgeon of the TEUTONIC, SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.C.R.B. Vict., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Hopper

Sworn to before me this 11 day of January, 190 9

at Victoria

Immigration Officer.

11—1115

27

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...red by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Teutonic sailing from Southampton, 2nd January 6th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
5224 1	Vasil	Janff	28		m	m	no	no	Turkey	Ottoman Macedonian	Turkey	Corchenitza Monastir	Father Mister Janeff Dimo Borechnitza Teorina	Ohio	Springfield
5225 2	Kirsti	Dimff	26		m	"	"	"	"	"	"	Kalinik Monastir	Brother Ilo Dimff Kalinik Teorina Turkey	Ind	Terrehaute
5223 3	-.-	Christoff	29		m	"	yes	yes	"	"	"	Pelorad	Father Christo Vitleoff Pelorak Teorina	Ohio	Dayton
5221 4	Tsile Stanko	Marco Petré	45		m	miner	no	no	Austria	Italian	North Austria	Kaleinik Tirolese	wife Stanko Ezzila Town Post Corvo	Colo	Pueblo Trinidad
5227 5	Fasse	Jovan	31		m	m	no	no	Turkey	Bulgarian	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Monastir	wife Jelice Tasse Bonff Teorina Monastir	Can	Toronto
5222 6	Tsile	Marco Petré	45		m	workman	no	no	"	"	Turkey	Kalinik Monastir	wife Marka Trilé Kalinik Monastir	Pa	St Marys
5226 7	Risto	Elio	24		m	"	yes	no	"	"	"	"	wife Marja Risto —	"	"
5216 8	-"-	Pandeli	33		m	miner	"	"	"	"	Turkey Bonff	"	wife Marija Risto Bonff Teorina Monastir	Ohio	Cleveland
5221 9	Vasil	Stefo	21		m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Canada Toronto		wife Jelena Vasil Bonff Teorina Monastir	Can	Toronto
5217 10	Risto	Tovor	40		m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Turkey Bonff		parents Jana Risto Bonff Teorina Monastir	Can	Toronto
5229 11	Naumtzeff	Philop	33		m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Canada Toronto		wife Jana Philipova Bonff Teorina Monastir	Can	Toronto
5215 12	Georghi	Alexo	24		m	workman	"	"	"	"	Turkey Virbeni Monastir		cousin Stepho Coli Virbeni Monastir	Nova	Richwood Nicolas
5216 13	Berti	Leopoldo	41		m	farmer	yes	yes	Austria	Italian	North Austria Ville de Monte	Tirolese	wife Berti Maria Ville de Monte Tirolese	Pa	Avalon
5218 14	-"-	Giovanni	42		m	"	"	"	"	"	"	"	wife Berti Rosa — parents Santo Berti Dongili Ville del Monte	"	"
5219 15	-"-	Donato	30		m	S	"	"	"	"	"	"	brother Santo Dallagiovanna Pranza Tirol	"	"
5215 16	Dallagiovanna	Santo	18		m	S	"	"	"	"	"	Pranza	parents Zanelli Emilio Maria Ville del Monte	"	"
5216 17	Zanelli	Beniamino	18		m	S	"	"	"	"	"	Ville del Monte	parents Ghizzi Antonia Maria Ville del Monte	"	"
5221 18	Ghizzi	Luigi	16		m	S	"	"	"	"	"	"	parents Ghizzi Donato Emilia Ville del Monte	"	"
5223 19	-"-	Fernicio	16		m	S	"	"	"	"	"	"	wife Baroni Fortunato Tenno Tirolese	Pa	Somerset
5220 20	Baroni	Agostino	42		m	m	"	"	"	"	"	Tenno	wife Zanoni Vittoria Cologna	"	"
5222 21	Zanoni	Giuseppe	39		m	m	"	"	"	"	"	Cologna	wife Rosina Benini Cologna Tirolese	Pa	—
5231 22	Benini	Ottavio	31		m	m	"	"	"	"	"	"	parents Zucchelli Giulio Luigi Tenno Tirolese	"	Pittsburg
5233 23	Zucchelli	Angelo	18		m	S	"	"	"	"	Tenno	"	parents Cazzolli Giacomo Tenno Tirolese	"	"
5236 24	Cazzolli	Luigi	19		m	S	"	"	"	"	"	"	parents Stanga Antonio Maria Tenno	"	"
5235 25	Stanga	Vittorio	18		m	S	"	"	"	"	"	"	mother Angela Valentini Tenno Austria	Ohio	Steubenville not
5237 26	~~Valentin~~	Luigi	28		m	S	yes	yes	Austria	Italian	Austria	Tenno	husband Ferines Mesarić Strido Fiume	Pa	Steelton
5238 27	Mesarić	Maria	40		f	married	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Strido	sister Zelawec Janov Strido	Pa	"
5228 28	Želavec	Rozalia	22		f	S	"	"	"	"	"	"	mother Tereza Thalčić Strido	"	"
5229 29	Thalčić	Albin	24		m	farmer	yes	yes	"	"	"	"	—	"	"
5230 30	-.-	Agata	23		f	wife	no	no	"	"	"	"		"	"

6-53006 3/9/40

6-88915 — 3/13/40 - 505.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List S 5 28

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 13, 1909.

11—1115

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, or in pursuance of the previous invitation, assistance, or solicitation of any person, company, partnership, or corporation, or of any society or association, to enter the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$16	no	Friend Mr Theodore Mikoff North Street No 440 Springfield Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	6	White	Dk Brown	Blue	nothing	Austria	Carlovitza
2	"	"	$21	Yes 1903 1906	Brother Mihal Dimoff No 506 Penn Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	"	"	"	Kalenitz
3	"S	"	$16	Yes 1907	Friend Vasil Chrvoje Mollo. Toronto Ont	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk Brn	Blue	"	"	"	Petorak
4	Pueblo	"	$16	" 1907	Pueblo Col Brother Stancho Malic Pueblo Col	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brn	"	"	"	Austria Tovon Tirolen
5	No	"	$70	No 1902	Brother Philip Tanc No 437 Front Street East Toronto Ont	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	"	"	"	Bouff Montenegro
6	Yes	"	$25	Yes 1907	Friend Theodor Velianoff P.O. Box Clermont 138. St Mary's Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kalenik —" —
7	"S	"	$15	1905/08	Friend	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"	"	"	" —
8	No	"	$20	" 1903/07	Columbus Ohio Friend Petre Srbin	30 Wales are	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Brown	"	"	"	Austria Bouff "
9	No	"	$20	" 1903/07	Toronto Can. Friend	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Chestnut	"	"	"	" — " —
10	No	"	$16	new	Friend as below	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	"	"	"	" — " —
11	No	"	$16	Yes 1907	Friend Dimitri Shapoo No 437 Front St. East. Toronto Can.	"	"	"	"	"	"	5	4	Dk	Brn Gray	"	"	"	" — " —
12	Yes	"	$17	Yes 1907	Friend Ilia Skotcheff. P.O. Box No 59 Richmond Hill Ont	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Brown	"	"	Virbeni	" —
13	"S	"	$50	" 1899/07	Canada Cy Fr. Antonio Desse nobody Dulbois Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Chestnut	"	"	Austria Villa del Monte	Tirolen
14	S	"	$30	1890/07	Dulbois Pa — " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	"	"	"	" —
15	"S	"	$30	1907	— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	" — " —
16	"S	"	$30	new	Brother Dallagiovanna Venetto Dulbois Pa	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	" gray	"	"	Trauzo	—
17	S	"	$30	new	Friend Dulbois Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Chestnut	"	"	Villa del monte	— —
18	"S	"	$30	new	Cousin Luigi Chizzi Dulbois Pa Antonio Enrico	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Brown	"	"	"	" "
19	S	"	$100	new	— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Brown	"	"	"	" "
20	"S	"	$30	Yes 1899 1903	Cousin Sommani Pa Sommani Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	"	"	Tenno	"
21	"S	"	$30	" 1903/07	Cousin Sommani Pa Brother Benini Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	Chestnut gray	"	"	Volegna	"
22	"S	"	$30	" 1907	Cousin Sommani Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Chestnut	"	"	"	" "
23	Pittsburgh	"	$15	No	Cousin Slauga Emilio Pittsburg Pa Trestle	"	"	"	"	"	"	5	2	Dk	Brown	"	"	Tenno	"
24	"S	"	$17	Yes	Cousin Slauga Pittsburg Pa Gimyno	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black gray	"	"	Tenno	"
25	"S	"	$30	new	Brother — " —	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Black	"	"	"	" "
26	"	"	$15	Yes 1908	Friend Domenico Renza Steubenville Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chestnut black	"	"	Tenno	"
27	"S	"	$14	new	Friend Ivan Makovac 3. Ohio St. No 608 Stelton Pa Brother Marko Kleinsek Fr. No 507 Stelton Pa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	Brn	Brown	"	Austria Villa del Monte	Tirolen
28	"S	"	$12	new	Friend — " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Black	"	"	"	" "
29	"S	"	$25	Yes	— " — 507	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	" "
30	"S	"	$30	new	— " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	" "

445 Pas.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. P. Thompson, H. Smith, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the TEUTONIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect. Alien No 26 did not sail

Thos. P. Thompson
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ashley Hopper, Surgeon of the TEUTONIC., SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U. S. A. & H. S. Vict, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

29

Ashley Hopper

Sworn to before me this 11 day of January, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Teutonic sailing from Southampton Jan 6th 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
4791 1	Skrijanc	Franciska	19		m S	Labourer wife			Austria	Slovenian	Pjavagorica	Laibach	Laibach Franz Skrijanc	Minn.	Ely
4.8 2	Jure	Josef	28		m S	Labourer			"	"	Triest		Pjavagorica 38 S Laibach		
25 3	Valentin	Luigi	22		m S	Labourer			"	"	Triest		Father Jakob Jurca		
4570 4	Berginsky	Leiser Mordeche	22		m S	Hawker			Russia	Hebrew	Denmark	Copenhagen	mother Angela Valentin	Wisc	Stickney
5035 5	Krickolkin	Schmuel	16			IN HOSPITAL DISCHARGED			"	"	Russia	Rezin	Father Mr Berginsky Windau, Russia	Ohio	Steubenville not to
3283 6	Janiwozena	Konstantsia	32	F	m	Wife	no	no	"	Lithuanian	"	Pasovel	Father Salomon Krutolski Rezin, Witebsk Gub	NY	New York
" 7	"	Albinas	9			Child			"	"	"	"	Brother & Uncle Pietro Kazulas	Pa	Rochester
" 8	"	Balsiunas	7						"	"	"	"	Tzylac, Kowno Gub	Mass	Gardner not s
" 9	"	Waleska	5						"	"	"	"		"	"
" 10	"	Jeremian	11			Infant			"	"	"	"		"	"
38 11	Andrusier	Jacob	35		m	Butcher	yes	yes	"	Hebrew	England	London	Father Abraham Andrusier 30 Old Castle St, London, E	"	gejeckt
3296 12	Rabbinowitz	Harry	22		"	Confectioner	"	"	"	"	"	"	Wife Mrs Rabinowitz 103 Backchurch St, London, E	"	Boston
3268 13	Cohen	Joseph	19		"	Farm Lab	"	"	"	"	Canada	New Prumrose	Cousin S Sorochetzen 33 President St Johannesburg	NY	New York
3994 14	Sepic	Vinko	16		"	"	"	"	Austria	Croatian	Austria	Kovachovic	Brother Paul Blachovic Kovachovic	Mass	Boston
336 15	Bickl	Henrick	32		m	Carpenter	"	"	Denmark	Scandinavian	Denmark	Esbjerg	Wife Mrs Bickl Fanö	Ill	Lamington
7866 16	Felisman	Sam	26		"	Jeweller	"	"	Russia	Hebrew	England	Southampton	Brother & Mrs Felisman	NJ	Perth Amboy
" 17	"	Leah	23		F	Wife			"	"	"	"	The Market Regin Cherny	NY	New York
7866 18	Carpenter	Herrold	22		m	Butcher DISCHARGED			England	English	"	Jersey	Mother Mrs Rosis The Esperkil Porsim Tolstovsky		
1922 19	Druzaner	Moische Zely	34		m	Baker			Russia	Hebrew	"	London	Father H. Carpenter Chaplin Brakenwoke Jersey	Ohio	Spotsdale
5521 20	Andreadis	George	20		"	Seaman			Turkey	Greek	"	Berry	Bro in law Mr. Blumenstein 50 Beaumont St, London, E	NY	New York
5520 21	Psaras	Isidore	22		"	"			"	"	"	"	Friend Antonio Spyrakis 35 Lydenham Rd Berry	"	"
5522 22	Andros	Evangelos	27		"	"			"	"	"	"	Friend John Psaros 258 Bute St. Cardiff	"	"
5523 23	Butis	John	38		m	"			Greece	"	"	"	Wife Mrs Andros Andros, Greece	"	"
24	Kasowsky	Louis	22		"	Painter	"	"	Russia	Hebrew	"	London	Friend Mr Fork 46 New R St Whitechapel London	"	"
2216 25	Mackiewicz	Jan	31		F	Child	no	no	"	Polish	"	"	Friend Wm. Kreutzman 47 Planet St London, E	"	"
26															
27															
28															
29															
30															

F. Fitzgerald Insp. 1/1

[redacted] CONSULATE, SOUTHAMPTON, ENGLAND:

[redacted] name of this list, arriving on this ship for [redacted] Counsul.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List S 6.30

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of New York, January 13th, 1909.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Diseases or disabilities, or deformities, or defects of body, which happened by railway? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of others to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Mrs Dreyfus	$8	no		Brother in law Isaac Rebil Ely Minn R. 63	no	no	no	no	good	no								
2	no	$20	yes	1906 Schebogan 1908 Wis	Friend Dominick Ring Sandusky Ohio	no	no	no	no	good	no	5	3	White	brown	gray	nothing	Piavagura	
3		$15		1907							no	5	9	"	Pale	"	"	Trnovo	
4		$10			Brother Mr. Rajmsky 324 Madison St. New York, N.Y.						no	5	6	"	Clear Black			Smerno	
5		$5									no	5	6½	"	Brown			Russia	Minsk
6		$ none			Bro. in Law Ch. Wemberg 43 Joseph Ave, Rochester N.Y.						no	5	3	"	br. gr.				Chesnick
7	Mother										no	5	2	"	blonde bl				Balmm. Kovno
8					Husband + father sends passage 15 Crawford Street Utica Gardner Mass														
9																			
10																			
11	self	$40			Cousin Abraham Greenberg 137 Shawmut St, Boston, Mass						no	5	½	dark	black	br.		Russia	Minsk
12		$12½			Brother in law Sam Witte 163 Leggis Ave, Brooklyn, N.Y.						no	5	4½	pallow	br	Gy			Muntz
13		$50			Uncle L. Levine 2 Minot St Boston, Mass.						no	5	5	dark	"	"			Wekoma
14	Brother in law	$8			Brother in law Pavel Vlasvic Farmington Ill						no	5	6½	fair	blonde	blue		Austria	Mokopoly
15	no self	$10		1907 yes Perth Amboy	Cousin Hans Svensen 90 Green St, Perth Amboy NJ						no	5	5	"	"	"		Denmark	Ribe
16	yes	$25			Friend Mr. Hocking 103 Sixth St. New York, N.Y.						no	5	½	dark	black	Br		Russia	Nizne Cherny
17	Husband				Friend J. Krieger B & B. Dept. Northern Pacific Spokane, Wash						no	5	3						Poltawsky
18	no self	$15	no	1908 Spokane	Uncle L. Hughes 276 4th St. New York, N.Y.						no	5	3	fair	blonde			England	Jersey
19	yes	$10	no								no	5	3½	"	br	Gy	Oscar forehead	Russia	Mellenc
20		$25	yes	1905 Galveston as sailor							no	5	3½	"	Br	br.		Greece	Kios
21		$25		do sailor 1905 Galveston	Friend Constantine Frangos 687-6th Ave New York N.Y.						no	5	5½	"	Brown				
22		$25		as sailor							no	5	4¾	"	"	"			
23		$100			Friend Konstantine Stratis 91 Cherry St, New York N.Y.						no	5	8½	dark	Blk	Br			
24		$3			Cousin B. Michael 325 Broadway, New York, N.Y.						no	5	6½	fair	Br	Grey		Russia	Minsk
25	Father none	With parents			to cousin Karl Botwinick 43 St Rockaway Ave Brooklyn						no								
26					with Parents, see Man. 2 - 16.														
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos P. Thompson H. Smith Master, of the TEUTONIC, from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect. Aliens Nos 3.6.7.8.9 10 did not sail

Thos P. Thompson
Master Officer

Sworn to before me this 14th day of January, 1909

at New York

W. R. Bridgham
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ashley Hopper, Surgeon of the TEUTONIC, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. C. H. B. Vict, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Hopper

Sworn to before me this 11th day of January, 1909

at Liverpool

Immigration Officer.

11—1115

31

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

5/

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Teutonic* sailing from *Southampton*, *Jan. 6th*, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1927 1	Hautiniva	Emanuel	22	4	M S	Laborer	Yes	Yes	Finland	Finnish	NON IMMIGRANT ALIEN Finland	Maaraniemi	Mother Liisa Hautiniva, Maaränmä.	Mass.	North Abington
" 2	— " —	Fyyne	23	7	F S	Wife	do	do	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN	do			
1928 3	Istomäri	Kalle	28	4	M S	Labor	do	do	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN	Fin	Wife Hilda Istomäri, Töysä	do	Brockton
1929 4	Housu	Kalle	21	4	M S	do	do	do	do	do	Finland	do	Father Kalle Housu, Töysä	Mich.	Amasa
1930 5	Seppälä	Juho	19	4	M S	do	do	do	do	do	do	Kyykoinen	Father Evert Seppälä Isäranmäki, Kyykoinen	Mass.	Maynard
-1 6	Seppäniemi	Väinö	21	4	M S	do	do	do	do	do	do	do	Mother Hendrika Seppäniemi, Jaaranmäki, Kyykoinen	do	do
-2 7	Lehtinen	Martti	22	4	M S	do	do	do	do	do	do	do	Father Tuomas Lehtinen, Kyykoinenkylä, Kyykoinen.	do	do
-3 8	Heikkinen	Juho	25	4	M S	do	do	do	do	do	do	do	Father Viktori Heikkinen, Suoman kylä, Kyykoinen	do	do
-4 9	Dart	Johannes	25	4	M M	Shoemaker	do	do	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN	Karjaspää	Mother Malena Dart Tohelampi, Mielenkylä.	N.H.	Newport
" 10	— " —	Ida	22	7	F M	Wife	do	do	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN	do			
" 11	— " —	Johan	-	11	S Child	No	no	[illegible]		do	do	do			
5 12	Kantiainen	Aleksi	18	4	M S	Labor	Yes	Yes	Finland	do	Finland	Evijärvi	Mother Anna Kuttalahti Evijärvi, Kirkonkylä, w.L.	Minn.	Duluth
7 13	Kotokorpi	Kalle	20	4	M M	do	do	do	do	do	do	Karijoki	Wife Maria Kotokorpi, Karijoki, Alakylä. w.L.	N.H.	Newport
8 14	Kohvakka	Heikki	32	4	M S	do	do	do	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN	Mikkeli	Brother Jaakki Kohvakka, Mikkelipit. Wäärälänkylä. M.L.	Mich.	Houton
9 15	Riipinen	Salomon	23	4	M S	do	do	do	do	do	Finland	Pauxivuori	Father Mikko Riipinen Pauxivuori, Moilalänkylä.	do	do
1940 16	Waukkonen	Otto	26	4	M S	do	do	do	do	do	do	do	Father Wille Waukkonen Pauxivuori, Häkkilänkylä.	do	do
-1 17	Leikas	Adam	25	4	M S	do	do	do	do	do	do	do	Father Adam Leikas Pauxivuori, Moilalänkylä.	do	do
-2 18	Korpelainen	Vilhelm	29	4	M M	Tailor	do	do	do	do	do	do	Wife Johanna Korpelainen Pauxivuori, Häkkilänkylä	do	do
-3 19	Frilander	Otto	28	4	M S	do	do	do	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN	Kuopio	Father Kasper Frilander Pauxivuori, Kohvakansaari. M.L.	do	do
-4 20	Leikas	Marias	23	4	M S	do	do	do	do	do	Finland	Alakylä	Father Asarias Leikas, Pauxivuori Lietunkylä.	do	do
-5 21	Laatikainen	David	21	4	M S	do	do	do	do	do	do	do	Mother Sofia Laatikainen Pauxivuori, Kirkonkylä.	do	do
-6 22	Hokkanen	Basilius	18	4	M S	do	do	do	do	do	do	do	Father Heikki Hokkanen Pauxivuori, Sarkelankylä M.L.	do	do
-9 23	Wakkuri	Josefina	19	7	F S	Servant	do	do	do	do	do	Alahärmä	Aunt Maria Heden Oravais, Wäcitolskyrk M.L.	do	Ishpeming
1951 24	Laituri	Lempi	16	7	F S	do	do	do	do	do	do	do	Brother Rafall Laituri, Alahärmä, Kaarlankylä.	Mont.	Hancock
-2 25	— " —	Kaappo	29	4	M M	Laborer	do	do	do	do	do	do	Wife Ida Laituri, Alahärmä, Laituri kylä	do	Stanwell
-3 26	Ojala	Johannes	19	4	M S	do	do	do	do	do	do	do	Mother Liisa Ojala, Alahärmä, Ojalankylä	do	do
-4 27	Wirtanen	Frans	31	4	M M	do	do	do	do	do	Finland	Evijärvi	Wife Ida Wirtanen, Sydänmaan k. Evijärvi	Mich.	Ironwood
-5 28	Riihimäki	Nestori	32	4	M M	do	do	do	do	do	do	do	Wife Maria Riihimäki Evijärvi, Syrjänmaankylä.	do	do
-6 29	Wesanen	Toiva	23	4	M S	do	do	do	do	do	Finland	Parkano	Mother Liisa Rantakaalma, Parkano	Mich.	Duluth
-7 30	Jylhä	Kalle	29	4	M S	do	do	do	do	do	do	Ruodaniemi	Father Wiktori Jylhä, Kouraniemen k. Ruodaniemi	do	Cloquet

Regina Minnesota
Leo Deming Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List S 7 32

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *Jan 14th, " 15th ~~January~~, 1909*

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	$30	No	1907	Brockton Mass	Brother Felix Hautsinen, Box 6, N. Abington Mass.	No	No	No	No	Good	No	5	10	light brown	grey	None	Finland	Alahärmä
2		do		No	—			No	No	No	No	Good	No	5	8	dk	dk brown	do	do	do
3		do	$11	Yes	1907	Brockton	Brother in Law Antti Metsälä Box 40, Brockton, Mass.	No	No	No	No	Good	No	5	11	do	blond blue	do	do	Pöyssä
4		do	$12	No	—	—	Friend Matti Salamäki, Box 168. Amasa, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	6	do	brown grey	do	do	do
5		do	$10	do	—	—	Friend Oskar Jarkko, Box 426, Maynard Mass.	No	No	No	No	Good	No	5	10	do	do blue	do	do	Kiukomen
6		do	$15	do	—	—	Friend Oskar Jarkko Box 426, Maynard Mass.	No	No	No	No	Good	No	5	10½	do	blond	do	do	do
7		do	$15	do	—	—	Friend do:	No	No	No	No	Good	No	5	8½	do	brown	do	do	do
8		do	$15	do	—	—	Friend do:	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	do	do	do	do
9		do	$20	Yes	1905-1908	Mabura N.H.	Sister Filina Park Box 330, Newport N.H.	No	No	No	No	Good	No	5	6	do	blond	do	do	Ischangki
10				No	—	—	do:	No	No	No	No	Good	No	5	5	do	brown	do	do	Karyoki
11																				
12		self	$25	No	—	—	Friend Victor Kuklalahti, Box 112, Calumet Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	8½	do	blond	grey	do	Evijärvi
13		do	$20	do	—	—	Friend Filana Park, Box 330 Newport N.H.	No	No	No	No	Good	No	5	6	do	brown	blue	do	do
14		do	$300	Yes	1903-1908	Mich. Kenton	Brother August Kokkonen, Box 6, Kenton, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	5½	do	do	do	do	Mikkeli
15		do	$10	No	—	—	Brother Victor Räpinen, Box 9. Kenton, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	6	do	blond	grey	do	do	Hauhivuori
16		do	$10	do	—	—	Brother Abel Waukkonen Box 62, Kenton, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	6½	do	do	blue	do	do	do
17		do	$10	do	—	—	Friend Otto Nikulainen Box 62, Kenton, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	11½	do	blond	do	do	do	do
18		do	$10	No	1903-1908	Mich. Kenton	Friend Johannes Neuvonen, Box 62, Kenton, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	11	do	blond	do	do	do	do
19		do	$10	do	1906-1908	do	Cousin Otto Pöyhönen, Box 62, Kenton, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	10½	do	brown	do	do	do	do
20		do	$10	No	—	—	Friend do:	No	No	No	No	Good	No	5	5	do	do	grey	do	do	do
21		do	$10	do	—	—	Brother Otto Laatikainen, Box 4, Kenton Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	6	do	do	do	do	do	do
22		do	$9	do	—	—	Brother Albin Hokkanen, Box 6, Kenton, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	10	do	do	do	do	do	do
23		do	$85	do	—	—	Father Victor Waskuri Box 103, Ishpeming Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	4	do	do	blue	do	do	Alahärmä
24		do	$10	do	—	—	Brother in law Frans Mäki, Box 49, Hurontt Mont.	No	No	No	No	Good	No	5	6	do	blond	do	do	do	do
25		do	$20	Yes	1900-1905	Mont. Butte	Brother in law do:	No	No	No	No	Good	No	5	3½	do	brown	grey	do	do	do
26		do	$10	No	—	—	Friend do:	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	do	do	do	do	do
27		do	$10	Yes	1906-1907	Ironwood	Brother in law Leander Stenroos, 118 S. Norrdee Ironwood Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	10	do	do	blue	do	do	Eurajoki
28		do	$10	No	—	—	Brother in law Fred Mattila, 88 S. Norrdee Ironwood Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	7½	do	do	grey	do	do	do
29		do	$10	Yes	1904-1908	Mich. Duluth	Friend William Niemi, 148 Cross Duluth Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	11	do	do	blue	do	do	Parkano
30		do	$10	No	—	—	Brother Jack Jylkä, Box 5. Cromwell, Minn	No	No	No	No	Good	No	5	8½	do	blond	grey	do	do	Sudenniemi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

S.S.

I, Thos. P. Thompson, Master, of the TEUTONIC., from SOUTHAMPTON., do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. P. Thompson
Master Officer.

Sworn to before me this 14th day of January, 1909,

at New York

R. B. Vaughan
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ashley Hopper, Surgeon of the TEUTONIC, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. C. H. S. Vict
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Ashley Hopper

Sworn to before me this 14th day of January, 1909

at New York

P S Keyser
Immigration Officer.

11—1115

33

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Teutonic sailing from Southampton, Jan. 6th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1958 1	Järvenpää	August	23	4	M S	Laborer	Yes	Yes	Finland	Finish	Finland	Syodenniemi	Father Wiktori Järvenpää, Jalkaravalan.	Minn.	Cloquet
9 2	Teeman	Nestor	21	4	M S	do	do	do	do	do	do	do	Father Nestor Teeman, Kirkonkylän, Syodenniemi.	do	do
1960 3	Elorannta	Oskar	21	4	M S	do	do	do	do	do	do	do	Father Juho Elorannta, Peipunkylä,		
1 4	Pajunen	Nikodemus	28	4	M M	do	do	do	do	do	do	Parkano	Merikarvia	Mich.	Rumely
2 5	Valuri	Johan Henning	30	4	M S	do	do	do	do	do	do	Parkano	Wife Emma Pajunen, Parkanon Kauppatien kylä,	Minn.	Duluth
1919 6	Palonen	Viktor	30		M						NON IMMIGRANT ALIEN		Sister Amanda Eklund, Amiralitets k. 4, Turku	do	Aurora
1918 7	Krook	Heikki	24		S							Karstula	Wife Hanna Palonen, Karstula		
1909 8	Jern	Johan	30		M								Father Juho Krook, Karstula		
1911 9	"	Emil	21		S							Walkeala	Father Matti Jern, Walkeala		Ashtabula
1923 10	Hälen	Juho	21		S								Father David Jern, Walkeala		
1906 11	Halonen	Jaakko	27		M								Father Juho Hälen, Walkeala		
12	"	Anna	24		S	Wife						Hankipudas	Father Jaakko Halonen, Hankipudas	Minn.	Hamilton
13	Heinikainen	Johannes	28		M	Laborer						Walkeala	Brother Juho Heinikainen, Kangasniemi		
14	Sukkisaari	Antti	31		M	"							Wife Anna Sukkisaari, Walkeala		
15	Nylund	Gustaf	35			Carpenter							Wife Maria Nylund, Walkeala		
1922 16	Salmela	Aina	20		S	Servant							Mother Maria Salmela, Simo	O.	Negaunee
1921 17	Granholm	Otto	18		M	Painter						Simo	Father Heikki Granholm, Simo		
18	"	Otto	20			Laborer							Mother Sofia Granholm, Ofvanmark	Minn.	Worcester
19		Johan	24		M							Ofvanmark	Wife Karolina Granholm, Ofvanmark		
20	Bernas	Hilda	11		S	Child							Father Hans Bernas		
1905 21	Eker	Erik	18		M	Laborer							Sister Ida Eker, Ofvanmark		
1913 22	Kivela	Taavetti	19									Skatinen	Mother Wilhelmina Kivela, Skatinen		
1914 23	Kankasinen	Einar	19									Hämeenkyro	Father Taavetti Kankasinen, Hämeen pit.		Ishkeming
1907 24	Rantanen	Frans	33		M							Simo	Wife Ida Rantanen, Simo		Negaunee
1908 25	Lundgren	Karl	21		S				Swedish Scand				Father Anders Lundgren, Simo		
1913 26	Kunttu	Antti	24		M				Finland			Walkeala	Father Johan Kunttu, Walkeala	Ill.	Waukegan
1910 27	Maenpaa	Johan	25		M								Wife Anna Maenpaa, Walkeala		
1932 28	Nieminen	Johannes	28									Hirtola	Sister Maria Siren, Hirtola		
1917 29	Ojanama	Antti	25		M						NON IMMIGRANT ALIEN	Wirral	Wife Hilda Ojanama, Wirral		
1916 30	Hankala	Ella	18		S	Servant						Matka	Father Nikanor Hankala, Matka	Ohio	Ashtabula

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 8 34

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United S

Arriving at Port of New York, 13th January, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$16	No			Friend Juca Jylhä Box 5, Cloquet, Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	6½	light	light blue		None	Finland	Suodenniemi
2	do	do	$10	do			Friend do:	No	No	No	No	Good	No	5	8½	do	brown	do	do	do	do
3	do	do	$12	do			do Friend William Moberg, Box 12 Rumely, Mich	No	No	No	No	Good	No	5	8½	do	brown	dg	do	do	do
4	Yes	do	$10	No	1904-	Minn Duluth	Friend Wiljam Niemi, 148 Crowl av. Duluth, Minn	No	No	No	No	Good	No	5	11½	dy	dk	do	do	do	Merikarvia
5	Yes	do	$50	do	1907	Minn Duluth	Friend Alex Olson, Box 12 Aurora, Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	8½	do	light	gray	do	do	Parkano
6	S	Pomarelle	$10		1901-4	Princeton	Friend Selma Krook Box 182, Fairport Harbor, Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	7	dy	brown	blue	do	do	Soanio T.L.
7	S	"	$12		1901-8	Fairport, O	sister														Kasstala
8	Yes	"	$10		1904-4	Ashtabula	Friend Oskar Helen 10 Lake St. Ashtabula, O.														
9	S	"	$10																		Walkeala
10	S	Boston Mass	$10				Uncle Jacob Reski Box 654, Ashtabula, O.														
11	S	"	$140	No	1904-8	Hamilton Mont	Cousin Jakko Kyrola Box 366, Hamilton, Mont														
12	S	"	$8	No	1908	"															Hankijoensuu
13	S	Boston	$50																		
14	S	"	$13				Friend & Cousin Welko Granholm 25 Nelson Street, Toronto, Ont														Kangasniemi
15	S	"	$14																		Kuopio
16	S	"	$30				Friend Aunai Hill Box 44, Negaunee, Mich														Kuonarkki
17	S	"	$70																		Simo
18	S	Boston	$10				Father Johannes Granholm 9 Rose St. Worcester, Mass.														Oulu
19	S	"	$70	No	1904-8	Worcester															Ylivieska
20	S	"	—	no																	
21	S	"	$10				Brother in law Alfred Freiman 189 Kent St. Worcester, Mass														
22	S	"	$26				Friend John Hankasian Box 20, Edgeburg, Mass.														
23	S	"	$21																		Skakinen
24	S	"	$30	No	1905-7	Negaunee	Brother Friend August Hill Box 44, Negaunee, Mich.														Hamenkyro
25	S	"	$100	no																	Ulvila
26	S	"	$20				Friend Kella Tammela 104 Main Ave. Waukegan, Ill.														Hyvinkää
27	S	"	$10																		Walkeala
28	S	"	$20																		Ilmajoki
29	S	Boston	$10	No	1905-8	Enfield, Nh	Friend Nestori Kangas Box 31, Maynard, Mass.														Kuortane
30	S	"	$15	no			Friend Maria Reski Box 654, Ashtabula Harbor, O.														Wiitasaari
																					Mustasaari

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos P. Thompson Master, of the TEUTONIC., from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos P. Thompson
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of January, 1909,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. Ashley Hoffer, Surgeon of the "Teutonic", visiting Plymouth, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. & K. B. Vict.

35

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Hoffer

Sworn to before me this 11th day of January, 190 9

at Plymouth

Immigration Officer.

11—1113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...d by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Teutonic sailing from Southampton Jan. 6th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1593 1	Lewis	Emily	50		F M	wife	Yes	Yes	England	English	England	London	Brother - Richd Oakley - 91 Southampton St Camberwell	New Jersey	Rocky Hill
1592 2	Tamlyn	Alfred John	42	6	M M	Miner							Wife - 61 Beauval Road East Dulwich	Colorado	Silverton
1591 3	Cook	Abel	22		M S	Gardener							Mother Mrs Cook - Rural Green	Texas	San Antonio
1589 4	Jewett	John Isaac	26	9	M S	Compositor					London		Charlton on Sea Charlton on Sea - Essex Father Joseph Jewett.	Mass	Bronfield
1590 5	Lewis	William	27	5		Electric Fitter							68 Balgell Road Stockwell S.W. Friend Mr W Sutton	Mass	New York
1587 6	McQuillen	James	25			Labourer							9 James Street, Mayfair Mrs Mary McQuillen Mother		
1271 7	Moore	Frederick	19	W		Carpenter					NON IMMIGRANT		8 Buckingham Kensington London	Mass	Lynn
1586 8	Sharpe	Charles	56	W	M	Engineer								Ind	Rensselaer
833 09	Gower	George	35		M	Engineer			England	Welsh	NON IMMIGRANT	Birmingham	Wife Mrs Gower "Oakley" Sheffield Rd. Birmingham	Mass	Boston
1522 10	Deakin	Laura	36		F	Nurse				English		Leek	Father Mr Deakin Derby Rd Leek	NY	Jersey City
271 11	Williams	John	45	W	M	Accountant						Swansea		DC	Washington
1594 12	Arnickshanke	Bruce	24	W		Journalist			England	Scotch			Father William Arnickshanke 178 Pitt Street Sydney Australia	NY	New York
	13 Freedman	Jacob	34	M	M	Salesman	Yes	Yes	England	English	England	London	Ascenlaan 5 Haaten 16 Plympton Rd Brondesbury NW	Ill	Chicago
	14														
	15														
	16														
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

U. S. C. DISCHARGED ON PIER

U. S. C. DISCHARGED ON PIER

Exempt under S. 3 Circ.

U.S. Attn.

Feb. 14 09 Thirland

24

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9 36

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Un[illegible]tate[illegible]

Arriving at Port of New York, January 13th, 1909

11—1116

No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	Yes	Yes	1908	New Jersey	Husband - Rocky Hill New Jersey	No	No	Good	No	5	3	Fair	Light Brown	Brown	None	England	London
2	Yes	"	15	"	1908	Cal.	Friend - D. L. Rogers 121 - 3rd Ave Brooklyn					5	3 3/4		Light	Blue			
3	"	"	20	No			Brother - Mr Albert Cook 1114 Houston Street San Antonio Texas					5	6 1/2	Dark	Dark	Light	Scar on right cheek		St Mary's Essex
4	-	-	52	No			Cousin - Mr Harding - 1829 Washington Ave: Bronx - New York					5	9		Brown	Brown	Mole		London
5	"	"	200	"			Brother-in-law Mr C Burchell 208 E. 84th Street New York					5	11	Fair	[illegible]	[illegible]	[illegible]		Nottingham
6	"	"	50	"			Brother: Mr H. McCandless 51 West 10th St. Studio 42 New York					5	7	"	[illegible]				Carlisle
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible] 209 [illegible] Street [illegible] Mass Mother Mrs C S Halstead Reindeer Inn												
8	"	"																	
9	"	self	9	yes	1899	Boston	117 Keyte St. Winter Hill, Boston Friend Mrs Bagnell	"	"	"	"	5	8	fair	Dark	Blue	"	England	Barnstaple
10	no	"	10	"		Jersey City	151 So. Broad St. Jersey City	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Leek
11	"	United States	Citizen				None												
12	yes	self	28	no			Friend F. F. Dwyer 223 [illegible] St c/o Black Cat Magazine, New York	"	"	"	"	5	10	"	Black	Fair		Scotland	Aberdeen
13	No	Self	Yes	No			Bro. C. R. Freedman 1491 Forest Ave Avenue Chicago	No	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	6	"	Dark	Dark			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9 36

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Un[illegible] tate[illegible]

Arriving at Port of New York, January 13th, 1909

11—1116

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT AP[illegible] 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Error in spelling or statement, or limit (whether the error was discovered by alien, or by whom, which)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assist, express, or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
(acct.) 1	No	Self	$25	1908 New Jersey	Husband - Rocky Hill New Jersey	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Light	Brown	None	England	London
X 2	[illegible]	..	15	[illegible]	Father-in-law - Dr. Rogers 121 - 3rd Ave Brooklyn							5	3¾	[illegible]	Light	Blue	..	..	..
3	..	S	22	No	Brother - Malbert Cook 1114 Houston Street San Antonio Tex							5	6½	Dark	Dark	Black	Scar on right cheek	..	St Cly N. Essex
4	..	..	52	No	Cousin - Mr. Harding - 1829 Manhattan Ave: Bronx - New York							5	9	Brown	Brown	Brown	Mole	..	London
5	..	self	$50	..	Brother-in-law Mr. A. Burchell 208 E. 84th Street New York							5	11	Fair	Grey	Blue	..	..	Nottingham
6	..	..	$30	..	Brother: Mr. H. McCandless 51 West 10th St. Studio 12 New York							5	7	..	(illegible)	..	..	..	Carlisle
X 7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] Lynn Mass Mother Mrs. D. S. Halstead Reindeer Inn [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
8	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
X 9	..	self	$25	yes 1898 Boston	117 Rockland St. Winter Hill, Boston Mass.	..	..	..	..	..	..	5	8	fair	[illegible]	[illegible]	..	England	Cardiff
10	..	..	$10	..	Friend Mrs. Baynard 251 So. Broad St. Jersey City	..	..	..	..	..	..	5	5	..	..	gr.	..	..	Leek
11	..	United States Citizen			Name?														
12	yes	self	$28	no	Friend F. F. Dwyer 223 [illegible] c/o Blackbat Magazine, New York	..	..	..	..	..	..	5	10	..	Dark	Fair	..	Scotland	Aberdeen
13	No	Self	$50	No	Bro. of M. Macedonian [illegible] Forest Hill Avenue Chicago	No	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	6	..	Dark	Dark	..	..	..
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. P. Thompson Master, of the "Teutonic", from Southampton, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect. Alien No 10 did not sail

Thos. P. Thompson
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14th day of January, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ashley Hopper, Surgeon of the Teutonic, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.C.H.B Viet ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Hopper

Sworn to before me this 11th day of June, 1909

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

37

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Sloverdan.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Teutonic sailing from Cherbourg, 6th of January, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
30751	Carsia	Luigi	22		M S	Mason	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Bergamo	His father Carzia Luigi, Berg.	Pa.	Pittsburgh
30752	Born	Joseph	22		M S	Butcher	"	"	Swiss	Switzerland	Switz	Berne	His father A Borchengalle, Berne	"	"
39547 3	Peterle	Franz	26		M S	[illegible]			[illegible]	[illegible]	NON IMMIG		[illegible]	[illegible]	
39545 4	Johan	Pegan	20		M S	—	"	"	"	"	"		Aunt Mrs. Marija Pegan	Ohio	Cleveland
39546 5	Josefa Lizica	Jelen	21		S [illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"		Josef Ludvik	"	"
39548 6	Ciceli	Franz	23	11	M S	Keeper	"	"	"	"	NON IMMIG		Josef Eugenia Ciceli	"	"
39549 7	Male	Francesca	1	08	M S	—	"	"	"	"	Italy		Father Antonio Caparucci	"	"
—	— 8	do	1	10	M S	—	"	"	"	"	"		"	"	"
1710	9 Chapsapian	Dikran	20		M S	Weaver	"	"	Armenian	Armenian	Turkey	Armenian Ejelbeki	Chapsapian - Ejelbeki	Brooklyn	N.Y.
—	10 —	Arsamuch	22		F S	Housewife	"	"	"	"	"		his father Kuchdjian Avarus Karputh	"	"
1711	11 Kuchdjian	Ohan	18		M S	Carpenter	"	"	"	"	"	Karputh	his mother Israelian Monia Karputh	Mich	Grand Rapids
1713	12 Israelian	Apkar	18		M S	Barber	"	"	"	"	"	"	his father Der Sharounian Karputh	Mass	Worcester
1712	13 Der Sharounian	Sarkis	17		M S	Boatman	"	"	"	"	"	"	his father Hazadan Artavian Karputh	"	"
1714	14 Hartavian	Garabed	18		M S	Cook	"	"	"	"	"	"		"	"
	15														
	16														
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 31

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 13, 1909

38

11—1115

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any assisted passage, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29
1							His Cousin Pentenzi Angelo Nicks. North America, Principio N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Ruddy	Brown	Black		Italy	Bergamo
2							Nobody							5		Fair	Dark	Blue		Germ	Holderbank
3							Sister Anton Lucchesi Virginia 422 Milwaukee							5	6	Fair					
4							Father Frank Lepan [illegible] Ohio							5	7	Fair					
5							Cleveland							5	3	Fair	Chestnut				
6							Brother Anton Lucchesi Virginia 422 Milwaukee							5	9	Fair					
7							Husband Frank Lale Virginia No 427 Milwaukee							5	5	Fair	Chestnut				
8							Friend Pete Ghesi [illegible] Brooklyn N.Y.							5	8	Fair	Brown				Diebaki
9							Brother Ch. Kirkejian 401 Ionia St. Grand Rapids							5	2						
10							Brother Sarkis Ehrgelian 83 Summer St. Worcester							5	2						Kayseri
11							Friend Harry Mardirosian 9 Orchard St. Worcester							5	2						
12							Brother Sarkis Kertzian 70 Hanover St. Worcester							5	2						
13														5	3½						
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos P. Thompson, Master, of the Tritonic, from Cherbourg, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect. Alien No 274 did not sail

Thos P. Thompson
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 11th day of July, 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I Ashley Hopper, Surgeon of the Teutonic, Sailing eleventh, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M B C H B Vict, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon of the vessel" or "employed by owners there," as the case may be.)

39

Ashley Hopper

Sworn to before me this 11th day of January, 1909

at Montreal PS Brighton

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Teutonic" sailing from Queenstown, January 1th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
588/1	Coyle	Susan	31		F. S.	Servt	Yes	Yes	British	Irish	Ireland	Dublin	uncle Phil Murphy, Keadue	hy	New York
" 8/2	Stanley	Patrick	20		M. "	Labr	"	"	"	"	"	Kinnagry	Father Michael, Drumlohan	"	Brooklyn
" 9/3	Leahy	Annie	22		F. "	Servt	"	"	"	"	"	Kinnagry	Kinnagry Co Limerick	"	New York
590/4	Bryan	Mary Agnes	41		Wid.	Keeper	"	"	"	"	"	Limerick	NON IMMIGRANT ALIEN Mother Bridget 5 Summer Street Limerick	"	Rockford
ADMITTED 5	"	John Godman	14		M. S.	Sch	2-72	273	4/8/40	"	"	Cork	Uncle Dublin Robertson Do Do Do Do	"	"
ADMITTED 6	"	Kathleen	11		F. "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
ADMITTED 7	"	Bridie	9		" "	"	2-54	577	1/20/38	"	"	"		"	"
3766/8	Gaffey	Kyran P.	25		M. "	Labr	"	"	"	"	"	Athlone	Brother Thomas Athlone	Conn	Hartford
4508/9	Keane	Julia	20		F. "	Servt	"	"	"	"	"	Kilmorna	Eggertmary, Athlone Father Daniel, Islandanmore	hy	New York
4684/10	Rogers	Mary Ellen	32		" "	"	"	"	"	"	"	Ballaghaderreen	Kilmorna, Co Kerry Uncle Robert, Dromad Ballaghaderreen, Ros. Com.	"	"
" 11	"	Lizzie	30		" "	"	"	"	"	"	"	"	do do	"	"
4866/12	Myrtagh	Maria	23		" "	"	"	"	"	"	"	Boholia	Father Michl, Carracastle Boholia, Co Mayo	"	"
5522/13	Kelly	Maggie	19		" "	"	"	"	"	"	"	Shanakeel	Father Patrick, Co Clare Shanakeel, Co Clare	"	"
5577/14	Sharkey	Annie	20		" "	"	"	"	"	"	"	Limerick	Mother Agnes Sister Mary, Limerick	"	"
2440/15	Daly	James	26		M. "	Butcher	"	"	"	"	"	Dromore	Father John, Ballysallagh Dromore, Co Tyrone	Ireland	Kingsticke
2660/316	Brearton	John	27		M. "	Student	"	"	"	"	"	Bray	Mother Elizabeth, Bray, Kilmacoque,	Cal	Sacramento
2726/317	Hulvey	Lawrence	33		" "	Labr	"	"	"	"	"	Tuam	Father Patrick Duggan, Tuam Galway	Mass	Roxbury
2998/18	McKeever	James	30		" "	Farmer	"	"	"	"	"	Lisbrin	Mother Mary Ann McKeever, Lisbrin, Ballinamallard Fermanagh	NY	New York
3093/19	Murphy	Michael	25		M. "	Labourer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Ballyhaunis	Father Thomas Murphy, Ballyhaunis, Co Mayo	"	Staten Island
1926/20	Heffernan	Michael	48		" "	Farmer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Coolcam	Wife Mary Heffernan, Barefield, Coolcam	"	Carnell
" 21	"	John bro	38		" "	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	do do	Kansas	St Paul
2446/22	Kelly	Patrick	24		M. "	Labr	"	"	"	"	"	Dublin	Father Patrick Kelly, Kilmeade, Coolaare	Cal	Sacramento
" 23	Mooney	Patrick	34		" "	Farmer	"	"	"	"	"	Knockeevan Coolaare	Father William, Ballinacarra Knockeevan, Coolaare	"	"
" 24	Heffernan	Sylvester	22		" "	Labr	"	"	"	"	"	"	Father Michael, Ballybrooker Knockeevan, Coolaare	"	"
" 25	Farrell	Thomas	24		" "	Carpenter	"	"	"	"	"	"	Mother Mrs Slaughtneny, Crookhyn Kildangan, Knockeevan	"	"
ADMITTED 26	Ryan	Lawrence	45		" "	Clergyman	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Ballingarry	Brother Thomas Ryan, Athy,	"	"
" 27	Heffernan	Thomas	18		M. "	Student	"	"	"	"	"	Knockeevan	Father Michael, Ballybrooker Knockeevan, Coolaare	"	"
3[illegible]/28	Toole	Christopher	15	9	" "	Student	"	"	"	"	"	"	Father Timothy, Kilbeg Knockeevan, Coolaare	"	"
" 29	Toole	Michael	14	6	" "	Labr	"	"	"	"	"	"	Father Timothy Toole, Crookhyn Kildangan, Knockeevan	"	"
ADMITTED 30	Dowling	Francis	14	6	" "	Student	"	"	"	"	"	"	Father Patk Dowling, Oghill Knockeevan	"	"

15-9 41

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 13th January, 1907.

40

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Father	$50	Yes		New York	Father James 140 West 98th St, New York	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Dark	Dark	Mil	Ireland	Cavan,
2	"	Sister	$100	No			Sister, Mrs Charles D. White 321 Washington Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Brown	"	"	Kilmurry
X 3	"	Cousin	$	Yes	5	New York	Cousin Bridget Gavin, 538 East 139th St New York	"	"	"	"	"	"	5	1	Fair	Fair	Blue	"	"	Limerick
4	"	Self	$	No			Daughter Lily 58 Shakspeare, New York	"	"	"	"	"	/	5	7	Dark	Grey	Brown	"	India	Madras
5	"	Mother	$20	"			Sister do, do,	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Dark	Blue		Ireland	Cork
6	"	"	$	"				"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		-	-
7	"	"	$	"				"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		-	-
8	"	Self	$25	"			Brother Thomas do, 29 Chilton St Hartford	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Brown	Grey	"	Ireland	Athlone
9	"	"	$10	"			Sister Hannah H. 20 West 13th St, New York	"	"	"	"	"	"	5	5	Fresh	"	Blue	"	"	Kilmorna
10	"	"	$50	Yes	14	New York	Friend Mrs Lyneham 160 West 97th St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Dark	Dark	"	"	Ballaghaderreen
11	"	Sister	$	No			Brother Mark Judge, 609 Amsterdam Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Carracastle
12	"	Self	$	"			Brother Thomas 4444 2nd Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brown	Blue	"	"	Shanakeily
13	"	"	$5	"			Aunt Mrs O'Shea 691 1st Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	-	-	-	Brown	"	"	Limerick
14	"	"	$	"			Sister do do	"	"	"	"	"	/	5	2	Dark	Dark	"	"	"	Bromoll,
15	No	"	$	"			Cousin Thos Ellis Yangtze, New Jersey	"	"	"	"	"	/	5	11	"	"	Brown	"	"	Doon,
16	Yes	"	$	"			Sister Mrs D. Ryan 69 Bishop of Sacramento Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Dark	Blue	"	"	Tuam
17	Yes	"	$20	Yes	2 years	Sydney	Sister Mrs O. Sydney Mass 39 Waverley	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Dark	Blue	"	"	Dungarvan
18	No	"	$5	No			Sister Bridget Waterford Carbondale New York	"	"	"	"	"	"	5	9	Dark	Brown	Fair	"	"	Dunlavin
19	No	"	$5	Yes	2 years	Newfoundland	Cousin Edward Brophy 24 Hawkins Ave Ambrose Channel Staten Island	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Brown	Dark	"	"	Tullow
X 20	"	"	$	Yes	26 years	Campbell Home	Campbell Wisconsin	"	"	"	"	"	"	6	1	Fresh	Dark	Blue	"	"	Carlow
X 21	"	"	"	Yes	8	St Paul	Home 551 Broadway St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"
22	Yes	"	$10	No			Campbell Rev Lawrence Ryan Pastor Catholic Church Sacramento Cal	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Fair	"	"	"	Kilmeade
23	"	"	$20	"			do do	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Castledawson
24	"	"	$5	"			do do	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Scar on left middle finger between eyebrows	"	Monaleenan
25	"	"	$5	"			do do	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	Fair	Fair	Scar and mark of abscess on forehead	"	Castledawson
X 26	"	"	$20	Yes	2 years	Colorado	Going to Bishop Ryan Sacramento Cal Returning with Rev Lawrence Ryan Sacramento Cal	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Fair	Grey	Mole on right cheek	"	Kildangan
27	"	"	$5	No			do do	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Blue	Scar on right thigh	"	Castledawson
28	"	"	$5	"			do do	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	Grey	Operation mark on right side	"	Monaleenan
29	"	"	$5	"			do do	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Brown	Blue	Brown on right arm	"	Castledawson
30	"	"	$5	"			Going with Rev Ryan do	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	Dark	Grey	Small scar on back of left thumb	Egypt	Kildangan
																					Monaleenan
																					Alexandria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Thompson Master, of the Teutonic, from Queenstown, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect. Alien No 15 did not sail

J. J. Thompson
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 11th day of January, 1909

at Boston Mass

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I Ashley Hopper, Surgeon of the Tentonia, Philadelphia, do
(State whether "employed by" or "connected with" owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.C.H.B. Vict
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Ashley Hopper

Sworn to before me this 11th day of January, 1909

at New York

P.S. Trahan

Immigration Officer.

11—1115

41

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

TOTALS

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Teutonic" sailing from Queenstown 1st January, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
3885 1	Gardiner	Margaret	18		S.	Drapers Assistant	Yes	Yes	American Citizen	Irish	Ireland	Tipperary		Ny	New York
" 2	"	Edward	19		M.	Clerk	"	"	"	"	"	"		Conn	Hartford
6744 3	Muldoon	Kate	55		M.	Keeper	"	"	"	"	"	"	James Mahar Eden Mondough Ireland	"	"
52914 4	Kelly	John J.	33		M.	Miner	"	"	U.S. Citizen	"	Scranton	"		Pa	Scranton
7266 5	Meeehan	William	24		"	Clerk	"	"	U.S. Citizen	"	Beaufort			Sc	Beaufort
7269 6	Jenkins	Benjamin	56		"	Collier	"	"	U.S. Citizen	"	Kansas Kansas			Kansas	Kansas
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 14 January, 1909

42

31—1108

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes—Year or period of years.	If Yes—Where?												
1	Yes	Uncle	$10	Yes	Born	New York	Uncle Martin Mortell 2440 first 22nd St.	No	No	No	No.	Good	No							Ng 9 Newark
2	"	"	"	"	"	"	do													
3	"	Self	$15	"	2	Hartford	Home	180 Madison St.			Gen'l Farmer	Must	Papers	Patrick Muldoon	Oct 2nd	1886	Hartford Co	Conn
4	No	"	$50	"	14	Scranton	Brother	Michael Cosgriff 534 Wales St. Scranton Pa			Do	Do	Will apply for papers in Superior Court		5' 7"	Fair	Grey	Grey	None	Entered Nat'l May 4th 1909 Superior Court
5	Yes	"	$10	Yes	14	Southfork	Home	304 West 125th St.			Cook		Applied for papers Lackawanna Co, Oct. 5, 1904							
6	"	"	$50	Yes	32	Newark	Brother	Kanaan Key			Porter		Applied for papers Jackson Co, Miss, June 20, 1902							
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Walter Newburn
Cook

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. P. Thompson (Master), of the Teutonic, from Queenstown, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. P. Thompson
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of January, 1904

at Philadelphia

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ashley Sutton, Surgeon of the Teutonic, sailing thereunder (State whether regularly employed by or connected with, or employed by owners thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.C.M.B. Vict

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, (5) in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ashley Sutton M.D. 9

Sworn to before me this 11th day of January, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

13

43 14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

43

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Sutonie" sailing from Queenstown January 4th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
12681	Finlay	Martin. J.	31	M	S	Labr	Yes	Yes	British	Irish	Ireland	Monasteraan	Father Luke. Monasteraan Co Kildare	Cal	Sacramento Regina Struckle Forwarding U.S. Immig. Inv.
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 43

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 14th January, 1909

44

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by [illegible] other person, or by [illegible] corporation, society, [illegible] or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or an almshouse, or [illegible] asylum, or supported by charity; if the answer is yes, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	$25 no		Friend Kev. P. Ryan c/o Bishop of Sacramento Cal	No	No	No	No	Good	No	5	10	Sandy	Sandy	Blue	Nil	Ireland	Monasteirvan
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I J. L. Thompson Master, of the Teutonic, from Queenstown, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. L. Thompson
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14th day of January, 1909,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 45

CB S. S. TEUTONIC (White Star Line) *arrived* January 14, 1909. , 190 , M., , *from*

Index No.		Names	Manifest: Group. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date. Page. Sec'y.	Rehearings. Date. Page. Sec'y.	Admitted. Date. Page. Sec'y. Time.	Departmental and Executive Orders: Date. Record No. Orders.	Deported: Date. Ship.	Meals: Officer. Breakfast. Dinner. Supper.
41f	✓ 1	Glynn, Mary Agnes and 3ch	41q 4/7	4	L P C 12.45	Snider			1/14 170 Ld 7 35			— 4 —
17m	✓	John C.										
11f	✓	Kathleen										
9f	✓	Bridie										
3m	✓ 2	Granholm, Otto and bro	8 18/19 2		L P C with #3 1.	Leonard	1/15 92 Ld Otto		1/17 39 Em 10 50 Johan 00			3 3 3
24m	✓	Johan							1/15 92 Ld 10			1 1 1
11f	✓ 3	Bernas, Hilda	8 20 26	1	L P C with #2 1.	Leonard	1/14 92 Ld.		1/7 37 Em 10 50			3 3 3
45m	✓ 4	Ryan, Lawrence and wards	41q 30 28	3	" under 16* 1.15	Snider			1/14 183 RBd 1 30			— — —
15m	✓	Toole, Christopher*							— —			— — —
14m	✓	Dowling, Francis*							— —			— — —
52m	✓ 5	Brickman, Simon wf and 2ch	S2 21/24	4	L P C Dr Cert 1.14	Spark.			1/15 103 Ld 10 36			4 4 4
52f	✓	Taube							— —			— — —
15m	✓	Nochim							— —			— — —
10m	✓	Chaim							— —			— — —
16f	✓ 6	Jaschkunas, Katerina bro &sis	3 14/16	3	L P C with uncle #7 1.05.	Bechtel	1/15 110 Ld 1/20 130 Ld		1/21 134 Ld 1 20			2 1 2 4 2 1
11m	✓	Matwei							— —			— — —
9f	✓	Veronica							— —			— — —
17m	✓ 7	Schwerlis, Iwan	3 8	1	L P C with #6 1.05	Bechtel	1/15 110 Ld 1/20 130 Ld		1/21 134 Ld 1 20 adm.			7 8 7
34f	✓ 8	Kricivlkina Kroll, Beile	3 20	1	" bro in hosp(Schmul Krotrolka) "		1/15 107 Ld.		1/16 145 Ld 1 00			2 3 2
5m	✓ 9	Nylund, Gustav	8 15	1	" with others S.I. 3.P.M. Cowen				1/15 100 Ld 10 22			1 — 1
31m	✓ 10	Suvissari, Antti	8 14	1	" " " " 3.10 "				1/15 98 Ld 10 10			1 — 1
28m	✓ 11	Reinikainen, Johannes	8 13	1	" " " " 3.10 "				1/15 96 Ld 10			1 — 1
0f	12	Nash Annie	4q 13½	1	" Dd 1/15-09 2 55	Comm	1/15-65			1 30 1/16 09	Celtic	1 — 1
0m	✓ 13	Kricivlkin Krotrolka Schmul	96 5	1	" from Hyf 1/16 09 11 20	Watson			1/16 143 Ld 1 00			— 1 —
22m	✓ 14	Dmif Kreeli	3 2	1	SPC Dd Cert Barber Shop	Watson	1/5-162 Nd.					— 1 —

APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED.
HOLD ON APPL... 2/6 60 Majestic

TOTALS

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

D—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

46

S. S. TEUTONIC (White Star Line) arrived Jan. 14, 1907 from

Number Detained, 34
Men, 14
Women, 6
Children, 14
Under 1 year included, —

Disposed of:
To rel. & Frds., 14
To H. R., 6
To Societies, 4
Held for S. I., Quar. 1
Sent to Hospital, —
Undisposed of at end of month, —

C. O. D. 20 S. 20 T. M. 90

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Mendive	Petro A	3	20		1	To exhaust hu						
	Allerman	Josie											
2	Corsin	Angiel [illegible]	3	3/4		2	" " Le						
3	Schapiro	Chaim	1	M		1	Rel. or "						
4	Reginsky	Leiser M	15	F		1	Delg.						
5	Twickler	Frieda	1	15		1	Delg. on sid						
6	Litvinsky	Rosa	2	F		1	To wait						
7	Hogan	Neile	1	20		1	Delg for "						
8	Brophin	Philip and 2 ch	3	2/6/9		4	Delg for "						
9	Heidelberg	Cicilia and 3 ch	1	11/14		4	"						
10	Leger	Joseph	1	M		1	To Rel						
11	Rabinkainer	Johan and	3	18		1	Delg for "						
12	Burkhion	Betrak	21	11		1	Delg for "						
13	Winter	Mary	1	F		1	To frd.						
14	Tasso	Ivan	1	M		1	To Rel for "						
15	Weil,	Regnie											
16	Nasch	Amrie	41	13/14		2	To aunt						
17	Vamvizeff	Philip	25	11		1	Delg.						
18	Risto	Todor	3	18		1	Delg for "						
19	Look	William	9	M		1	To Rel						
20	Coyle	Susan	41	1		1	To father						
21	Mulhon	Pete	4	3		1	To [illegible]						
22	Novitsky	Louis	3	F		1	Delg for "						
23	Mylund	Chas				1	To [illegible]						
24	Cavisseri	Orsti	3	F		1	To [illegible]						
25	Deano	Fili	1	2		1	To Sister						
26	Murtagh	Mrs	41	12		1	" Bro.						
27	Vasil	Stefo	5	9		1	Rel.						
28													

Uncle L. Burshtok, Clarence, Ont. Canada — 207 Spruce St. Manitowoc Wis. — Clear — Jan 14 7 — 1 —
U. Heb. Chas — C. " 14 7 — 2 —
Cous. Mrs. Chaser 111 Hopkins, Belgium — Sch — C. " 15 3 1 2 1
C. de H. Hons — C. " 14 4 — 1 —
Ry. Gr. Uncle Isaac Davidson 919 Galena Milwaukee Wis. — Sch — 14 9 — 1 —
" Aunt Sam 1085-5th Milwaukee Wis — Sch — 14 1 — 4 —
16. R.R. Thurst Jos. Mendall. Bluff, Ark — J — 16 12 8 12 8
Retd to Reg. Div.
Made S.S. — Cowes — 14 3 — 1 —
Ry. Gr. Uncle Stepan Kurkpain 409 Ottawa Grand Rapids Mich — Sch — 14 2 — 1 —
Ed. M. Karlin 21 J. Kingsland Ave Belgium — B. — 15 11 1 1 1
R.R. bro Philip - E. Toronto, Can. — " — " 4 1 2 1
Father Henry — Cowes — 14 3 — 2 —
Made S.S. — " — 15 2 1 2 1
Ed. Dimitri Shapiro, Toronto, Canada. — " — " 4 1 2 1
R.R. frd. Bros. Shapiro " — " — B. — " 4 1 2 1
Uncle John Burchel 208 E. 84 Nyc — Sch — 14 2 — 1 —
Cous. Kate 140 E. 91 Nyc — Cowes — 14 1 — 1 —
Son Richard - E. Garfield Ct — C. — 16 2 3 2
R.R. Bro. Jos. Telinza, Philadelphia — J — 15 10 1 1 1
Held for S.S. — Cowes — 14 3 — 1 —
" — " — " — 1 —
Father Henry — Cowes — 3 — 1 —
" — " — 3 — 1 —
R.R. frd Paul Vackof, Toronto, Can. — " — 15 4 1 2 1

Teutonic, Jan. 14.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

II—1418

RE[illegible] ALIENS

S. S. TEUTONIC (White Star line) *arrived* Jan. 14 [illegible] 14 *from* [illegible] **46**

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Mendive	Petro	3	20		1	To wait hosp.	Spanish Port Soc	C.	Jan 14	7	-	1	—
	Allerman	Jose						Claimed						
2	Jacob	[illegible]	3	2/4		2	" [illegible]	Cousin Frank Pinn 207 Sycamore St Mil		14	7[11]	-	2	—
3	Sokopiro	[illegible]	1	[illegible]		1	Help for $	Uncle L. Bershok, Manerch,	C.	15	3[40]	1	2	1
4	Reglosky	Isiser M	16	4		1	Help.	U. Heb. Chas	C	14	4[50]	-	1	—
5	Swickler	Frieda	3	5		1	Help. [illegible] sin	Cous. Mrs. Chaser 111 Hopkins,	Blgn	Sch	15	9[30]	1	1	1
6	Alterunsk	Rosa	2	6		1	To [illegible]-in-l	C. de L. Kann		C.	"	10[20]	1	1	1
7	Hogan	Neile	7	20		1	Help for $	Ry. Co. uncle Sam Davidson 919	Galena	Ill	14	1[30]	-	1	—
8	Keoghin	Chaije and 3 ch	8	2/6/9		4	Help for $	" husb Sam 1085-5th	Milwaukee	Wis	14	1[30]	-	4	—
9	Weidelberg	Cicilia and 3 ch	4	12/14		4	"	16. Rothschild Jos. Grand Rapids, Mich			16	1[20]	8	12	8
								Retd to Reg. Exm.							
10	Leger	Josefa	[illegible]	[illegible]		1	Help	Made S. S	Cowen	14	3[50]	-	1	—
11	Rukmikainen	Johan Co	3	13		1	Help for	Ry. Co. uncle Stepan Kurkjian 409	Grand Rapids	Mich	14	2[20]	-	1	—
12	Kurkjian	Setrak	21	1		1	Help for	Ed Mc Karlin 21 Kingsland Ave	Blgn	B.	15	11[28]	1	1	1
13	Winter	Mary	3	[illegible]		1	To 3rd.	R Rothschild Philip - E Toronto,	Can	"	"	4[20]	1	2	1
14	Tasse	Ivan	[illegible]	[illegible]		1	[illegible] for $	Father Kenny	Cowen	14	3[20]	-	2	—
15	Vall.	Ingrid						Made S. S.	"	15	2[45]	1	2	1
16	Nagah	Amrie	41	13/14		2	To saint	Ed. Winters Shapiro, Toronto, Canada.	"	"	4	1	2	1
17	Naumoff	Philip	25	12		1	Help.	R Rothschild Brass Shapiro	"	"	3	"	4[20]	1	2	1
18	Risto	Todor	5	19		1	To [illegible] for	Bro-in-l John Burchel 2088 S. 84	Wyk	Sch	14	2[40]	-	1	—
19	Leek	William	9	5		1	To [illegible]-in-l	Cousin Kate 140 W. 91	Wyk	Cowen	14	1[50]	-	1	—
20	Coyle	Susan	41	1		1	To father	Son Richard - E. Garfield Ct		C.	16	2[20]	2	3	2
21	Wulfson	Nute	X	3		1	[illegible]	R Rothschild Jos. Tenaja, Phila, Pa		C	15	10[15]	1	1	1
22	Lowitzki	Louis	3	7		1	[illegible] for	Held for S. S		Cowen	14	3[50]	-	1	—
23	Mylund	Gulo	[illegible]	[illegible]		1	Help for $	"		"	"	.	—	1	—
24	Juvisaari	Antti	6	[illegible]		1	To [illegible] $	Father Henry		Cowen	.	3[30]	-	1	—
25	Teano	Vidi	3	[illegible]		1	To sister	"		"	.	3[30]	-	1	—
26	Murtagh	Mich	41	12		1	" bro.	R Rothschild Pawel Vackof, Toronto, Canada.		"	15	4	1	2	1
27	Vasil	Stefo	3	9		1	Help.								
28															

Teutonic, Jan. 14.

34

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Wm C Herring, Surgeon of the S S Bermudian, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of the Cities of New York & Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, ——— in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm C Herring

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bermudian sailing from Hamilton Bermuda, 12 January, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bland	Sophia	64		f s	In Transit	Yes	Yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda	Hamilton		Ont	St Catharines
2	Little	Arthur	54		m m	nme	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Go Kenwood Hotel Hamilton Bermuda	Dc	Washington
3	Little	Arabella	54		f m	nme	Yes	Yes	do	English	Bermuda	Hamilton	do	Dc	Washington
4	Kitchener	Harold	18		m s	In Transit	Yes	Yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda	Hamilton	Go Lt Gen Kitchener Government House Bermuda	Eng	Sandhurst
5	Notman	Clyde	15		m s	student	Yes	Yes	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Regina	Mrs Notman Walter Paget Bldg	N J	Lawrenceville
6	Lightbourn	Lena	45		f s	nme	Yes	Yes	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Syracuse	Hospital of the Good Shepherd Syracuse N.Y	N.Y	Syracuse
7	Wood	Alexander	38		m s	accountant	Yes	Yes	Canada	do	N S	Halifax	34 Brunswick St Halifax	N.S	Halifax
8	Kempe	Richard	71		m m	miner	Yes	Yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Mrs Kempe wife Hamilton Bda	N.Y	N.Y
9	O'Dell	Percy R	20		m s	Salesman	Yes	Yes	Canada	do	Canada	Ottawa	90 Somerset St Ottawa	Ont	Ottawa
10	O'Dell	Muriel	23		f s	nme	Yes	Yes	do	do	do	do	do	Ont	Ottawa
11	Aird	Irbrudr	28		f s	Nil									
12	Andrews	Georgr	8		m s	Nil									
13	Barbrick	John	40		m m	Doctor									
14	Blair	Robert	31		m m	Law									
15	Blair	Mabel	25		f m	Wife									
16	Bird	Caleb	39		m s	Printer									
17	Brown	Albert	34		m m	Nil									
18	Colton	Mary	31		f m	Wife									
19	Dunlop	Mary	42		f s	Doctor									
20	Donaldson	Caroline	28		f s	Nil									
21	Forster	Maud	26		f s	Nil									
22	Gross	James	29		m m	Contractor									
23	Gross	Dorothy	31		f m	Wife									
24	Groom	Sarah	52		f s	Maid									
25	Hitchcock	Raymond	40		m m	Actor									
26	Hitchcock	Zabelle	28		f m	Wife									
27	Hayes	William	40		m m	Mfgr									
28	Hayes	Marion	39		f m	Wife									
29	Julian	Mary	36		f s	Maid									
30	Kelly	Jennie	46		f m	Nil									

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 14th January, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid for by the passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes: Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	self	over	yes	1907	Detroit	go Mr Clench Grand Central Station Welland Ont
2	no	self	over	yes	1908	New York	go Mr Evezill Hotel Washington D.C.
3	no	self	over	yes	1908	New York	do
4	Yes	self	over	no	—	—	Royal Military College Sandhurst England
5	no	self	over	yes	1908	New York	Lawrenceville School Lawrenceville N. J.
6	no	self	over	yes	1908	New York	Hospital of the Good Shepherd Syracuse New York
7	no	self	over	yes	1907	ny	34 Fenwick Halifax N.S.
8	Yes	self	over	yes	1908	New York	466 St Nicholas Ave New York
9	no	self	over	yes	1908	ny	90 Somerset St Ottawa
10	no	~~self~~ wife	yes	yes	1908	ny	do
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Ever in prison or almshouse or public institution for care of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none	England	London
no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none	England	Bristol
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	USA	Worcester Mass.
no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	grey	none	~~England~~	
no	no	no	no	good	no	5	9	dark	black	brown	none	Bermuda	Paget
no	no	no	no	good	no	5	9	dark	brown	brown	none	Bermuda	Hamilton
no	no	no	no	good	no	5	10	dark	brown	brown	none	NS.	~~Halifax~~
no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none	England	Gloucester.
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	white	blue	none	Canada	Ottawa
no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none	Canada	Ottawa
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Peter J Fraser Master, of the SS Bermudian, from Hamilton Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets, ~~——— in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this day of January, 1906,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States and [illegible] States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets ~~in number~~, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon employed by or connected with Line employed by owner thereof, or otherwise.)

[illegible]

Sworn to before me this 14 day of Jan. 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

2

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], [illegible] Jan'y, 190[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Krely	Victor	27		m.	[illegible]									
2	Knapp	Louisa	46		f m	keep									
3	Knapp	George	53		m m	Mfgr									
4	Knapp	Wm. J.	24		M S	C. Engr.									
5	Kondazian	Charles	32		m m	Mfgr									
6	Katz	Louis	59		f m	Wid									
7	Klein	August	46		m m	Salesman									
8	Klein	Laura	46		f m	Wife									
9	Lockwood	Ellen	64		f m	Wid									
10	Leonard	Edward	28		m s	Clergy									
11	McClure	Rowland	36		m m	Merchant									
12	McClure	Lucy	26		f m	Wife									
13	McCarthy	William	28		m m	Dentist									
14	McGinnis	Peter	53		m m	Laud									
15	McGinnis	Gertrude	24		f m	Wife									
16	Newman	Jacob	51		m m	Mfgr									
17	Newman	Ida	45		f m	Wife									
18	Newman	Ezick	12		f s	Wid									
19	Nitzing	Georgia	34		f m	Wid									
20	Orcutt	Everett	24		m m	C Engr									
21	Orcutt	Jennie	23		f m	Wife									
22	Patterson	Cecil	23		m s	Stenog									
23	Rues	Friend	51		m m	Mfgr									
24	Rues	Mary	48		f m	Wife									
25	Rues	Jno B	24		m s	[illegible]									
26	Snyder	Clarence	55		m m	Mfgr									
27	Sidell	Thomas	24		m m	Law									
28	Schultz	Mrs James	55		f m	Wid									
29	Thomas	Benj	52		m m	Dentist									
30	Thomas	Lucy	[illegible]		f m	Wife									

01

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Liverpool, 14 August, 1907

50

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such a belief, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction of property, or who is a believer in the practice of sabotage, or who is a member of or affiliated with any organization that advocates or teaches the practice of sabotage.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes										Complexion.				
					Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. J. Fraser Master, of the S.S. Bermudian, from Bermuda, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. J. Fraser Officer.

Sworn to before me this 14 day of January, 1907,
at Newport.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(3)

51

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Barnadine, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of New York and Maryland and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of January 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bermudian sailing from Bermuda, 12, may, 1907

11—7116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Talbot	James	39	m	s	Clergy									
2	Van Reet	Marcella	23	f	s	Nil									
3	Wallace	Alex	23	m	m	Mfgr									
4	Wallace	Grace	19	f	m	wife									
5	Higlus	Sidney	41	m	m	Doctor									
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

5

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

52

Arriving at Port of New York, 14 July, 1905

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or otherwise physically defective? (Specify which.) Per cent and treatment of the cases, if supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Fraser Master, of the S.S. Bermudian from Bermuda, do
(state whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or ~~the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Fraser
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(1)

53

Affidavit of Surgeon.

I, William Conner Horne, Surgeon of the S.S. Bermudian, sailing Thereto, (State whether "belonging thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of New York and Paris France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets ~~in number~~, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. C. Horne

Sworn to before me this 14 day of June, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

52

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ~~Bermudian~~ sailing from Bermuda, 12 January, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bradley	George	53		M M	Tiler	YES	YES	U. S.	CITIZEN					
2	Clifton	Arthur	33		M S	Tiler	YES	YES	U. S.	CITIZEN					
3	Cook	Samuel	40		M M	Tiler	YES	YES	U. S.	CITIZEN					
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

10 a/

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *14* January, *1909*

54

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ulien paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even in prison or almshouse, or hospitals for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D. J. Fraser, Master, of the S/S Bermudian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First or Second Officer.)

D. J. Fraser
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909

at New York

Edward Morrin
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

DUPLICATE.

Affidavit of Surgeon.

I, Leslie A. Noble, Surgeon of the Puerto Cabello, Venezuela, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Paris and Venezuela, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of January, 1907

at Puerto Cabello, Venezuela.

James W. Ohlson
AMERICAN CONSUL

VENEZUELAN CONSULAR SERVICE $2 FEE STAMP

Read Jan 14, 07

11—1115

(1)

55

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Karen" sailing from Sto Labello 5th January, 1909

11—3116

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Langdon	Harold A. W.	30		M	Engineer	yes	yes	English	English	NON IMMIGRANT ALIEN	Arora	no	England	Plymouth - England
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even in prison or almshouse, or tramp, or without means, or likely to become a public charge, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in expectation, or after previous arrangement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	no	Steinwolf	more	no	—	—	no	no	no	no	good	none	5	5				
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pedersen, (state whether Master, First or Second Officer, etc.) Master, of the S. S. "Karen", from ....., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. O. Pedersen
Master (Officer.)

Sworn to before me this 5th day of January, 1909

at Puerto Cabello, Venezuela.

James H. Johnson
AMERICAN CONSUL

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Samuel Eaker, Surgeon of the S.S. Manaca, Employed by owners (State whether Surgeon is "duly appointed" or "employed by owners hereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Government of Sweden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Samuel Eaker M.D.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 [illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

1 3 c 1

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Maracas sailing from Trinidad Jan 6th, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Dean	Clarence	22		M	S	Clerk	Yes	Yes	Trinidad	British	Trinidad	Port of Spain	Mr. Dean 6 Oxford St. Trinidad	N.Y.	New York
2	Smith	Margaret	44		F	M	Cook	Yes	Yes	St. Kitts	African	"	"	Mrs. D. Mills 5 Pierre Lane Trinidad	Mass	Boston
3	Eggleton	Charles	28		M	S	U. S. A. Citizen									
4																
5																
6	Choy	Ah	20		M	S				China	Chinese	NON IMMIGRANT ALIEN			X	
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Ordered detained on board
Notified Chinese Bureau

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SPACE IS FOR ALIENS OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRAT

to the United States Immigration Of

Arriving at Port of .....

...pon arrival at a port in the United States.

1909

59

No. on List.	13	14	15	16	17			27	28	29	
	Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	By whom passage paid?	Whether in possession of $50, and if less how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			...r of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Self	No	Yes	1905	Rhode Island	...wn	None	Trinidad	Port of Spain
2	No	Ownr	None	No	—	—	—	...Black	None	St Kitts	Basseterre
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

CORK

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE
DISTRICT OF NEW YORK AND NEW JERSEY
17 STATE STREET
NEW YORK, N.Y.

No. 2431/56.

January 30, 1909.

Commissioner of Immigration,
Ellis Island, N. Y. H.

Sir:

Referring to your letter of the 29th instant, No. 19227, enclosing a letter from the Trinidad Shipping & Trading Company in regard to the non-manifestation of an alien named Chung Ho, who arrived at this port per S. S. "MARACAS", January 15, 1909, together with a copy of notice sent the said line allowing them seven days to show cause why it would not be fined $10.00 for failing to manifest this alien, I return the said enclosures herewith and in reply would state that the special manifest of Chinese passengers required by Section 8 of the Act of 1884 was filed with this office, but which, of course, does not furnish the information required by Section 12 of the Immigration Act of February 20, 1907.

The privilege of transit through the United States, enroute to China, was granted to this Chinese person on the day of his arrival and he departed via Malone, New York, January 21st.

Respectfully,

(Signed) H. R. Sisson,

Inspector in Charge.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York Jan, 1909

59

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self Sick	None	Yes	1905 1906	Rhode Island	127 West 25th Street New York City Mrs Douglas Sister	No	No	No	Good	None	6	—	Dark light Brown		None	Trinidad	Port of Spain
2	No	Son	None	No	—	—	228 East 127 Street N.Y. Mrs Son - Elijah	No	No	No	Good	None	5	10	Black	Black	None	St Kitts	Basseterre
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. L. Kirkby Master S/S Maracas, from Trinidad, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. L. Kirkby
Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of Jan 1906

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. L. Burnham, Surgeon of the sailing Chenewth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon of marine hospital service or employed by owners of vessel, and address may be)

J. L. Burnham M.D.

Sworn to before me this 15th day of Jan. 1909

at Mf

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED
AES

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ EITEL FRIEDRICH, sailing from Cartagena January 5th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Schultz	Rudolph	26						U. S. Citizen						
2									Mr. Leonhardt						
3									Mail to Lusk Jan 15/09 - 8 P M						
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

61

Arriving at Port of New York *15th* January , 1909

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.	
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

29	
Place of Birth.	
Country.	City or Town.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the PRINZ LITEL FRIEDRICH., from Cartagena, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wolpert
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 15 day of Jan, 1909,
at Ny

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. L. Burnham, Surgeon of the ____, sailing thereoth, (State whether "acting" or "employed by the steamship company" or "employed by the steamship company" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 73 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. L. Burnham M.D.

Sworn to before me this 15th day of Jan. 1909

at Ny

Wm Leavitt

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

2/

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ EITEL FRIEDRICH, sailing from Savanilla January 6th, 1909

11—1115

1	S/	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.		NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1		Baron von der Goltz	Conrad	57		m	Diplomat	yes		German	German	Colombia	Bogota	German Legation	Bogota	Germany
2		Grundmann	Wilhelm	26		s	servant	"		"	"	"	"	"	"	"
3		Respeches	Angel Maria	16		s	~~Diplomat~~ student	"		Colombia	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN		father Jose Respeches	Bogota	N.Y. New York
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Mexicaillot
U.S. Immigrant Inspector
Jan 15 09 - 8 AM

1/

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List II

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *January* 15th, 1909

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				17									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner or stowaway, or lunatic, or idiot, or person unable to take care of himself or herself without becoming a public charge.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	yes	yes		In transit to Germany	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	grey	blue		Germany	
2	"	Jean M. Holz	"	"		Colombian Consulate N. York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"		"	
3	yes	father	"	no			"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"		Colombia	Bogota
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the PRINZ EITEL FRIEDRICH, from Savanilla, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 15th day of Jan, 1909,

at Key West

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 *(Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

(3)

I, J. L. Burnham, Surgeon of the Prinz Eitel Friedrich sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest sheets, numbered , are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. L. Burnham MD

Sworn to before me this 10th day of Jan 1909

at Ny

Elmer Addis

Immigration Officer.

15109

11—1115

13 / 13 2 15

2 Days

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

2 — 13 — 15

2 — 13 — 15

3/

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Eitel Friedrich sailing from Pat Antonio 10th January, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Brearley	Eliza	58						U. S. Citizen						
2	Brearley	William	34						—	—	—	—	—	—	—
3	Nichols	John	42						—	—	—	—	—	—	—
4	Nichols	Dora	34						—	—	—	—	—	—	—
5	Nichols	Anna	11						—	—	—	—	—	—	—
6	Hameson	Lina	27						—	—	—	—	—	—	—
7	Rosenthal	Lenek	35						—	—	—	—	—	—	—
8	Turner	Albion	42						—	—	—	—	—	—	—
9	Krause	Siegfried	42		m	Kaptain	yes	yes	German	German	U. S. A.	New York	Hamburg American Line	N. J.	New York
10	Carlon	Thomas	32						U. S. Citizen						
11	Ruby	Edwin	29						—	—	—	—	—	—	—
12	Merryweather	George	36						—	—	—	—	—	—	—
13	Merryweather	Clarera	31						—	—	—	—	—	—	—
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON-IMMIGRANT ALIEN

Wentworth Med. Certificate Jan 15/09 - 8:40 am

13

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List ///

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

65

Arriving at Port of New York January 15th, 1909

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to perform unskilled labor for any one who has agreed by letter or otherwise to employ him; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9	yes	H.A.L.	yes	Kaiserin			American Line	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	blue	blue	Germany	Konnersreuth
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the ..., from Port Antonio, ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 15th day of June, 1909,

at Key West

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Manuel S. Iglesias, Surgeon of ~~the~~ employed by Cuban Mexican Railroad Co., (State whether Surgeon employed by, or employed by, owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nearly five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mexican Medical School, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Manuel S. Iglesias

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED
96

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Esperanza sailing from Veracruz January 7th, 1909

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Zorano Jenny	25		F S	Nurse	Yes	Yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	Mexico	Colegario Molina Mexico city	Italy		Milano
2	Sinclair James G.	30		M S	Brickkaper	Yes	Yes	U.S.	U.S.						
3	Stover Patricia	25		F S	Nurse	Yes	Yes	U.S.	U.S.						
4	Wright Edward	47		M M	Miner	Yes	Yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN	England	London	friend at Mexico City Salvation Army	England	Liverpool
5	Fienneyer George H.	47		M M	Merchant	Yes	Yes	U.S.	U.S.						
6	Cramer Christian C.	57		M M	Merchant	Yes	Yes	U.S.	U.S.						
7	Dwight Certrude	23		F M	Nurse	Yes	Yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN	Mexico	Veracruz	husband at Veracruz Mexico	Canada	Montreal
8	Hake Daniel R	38		M M	Mech. Engr.	Yes	Yes	U.S.	U.S.		Mexico	Mexico	friend at Mexico City	N.Y.	New York
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *January 16th*, 1909

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	200	No	No	No	Leave for Europe 1st steamer in transit to Milano Italy	No	No	No	No	good	No	5	4	Blond	Light	Blue	None	Italy	Milano
2																				
3																				
4	No	Self	175	Yes	Nov 1905	New York	Leave on first steamer for Liverpool England.	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Dark	Dark	None	England	Ashton
5																				
6																				
7	No	Self	120	Yes	Jan 1908	New York	Leave by train to Boston, there to Montreal Canada	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Dark	Blue	None	Canada	Montreal
8	Yes	Self	200	Yes	Jan 1905	New York	Hotel Astor New York	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Dark	Blue	None	England	Southampton
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. L. Royse Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. Esperanza, from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. L. Royse
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 16 day of Jan. 190 3

at City Wharf

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I Wenceslao deVilla Ybarra, Surgeon of the at Progreso, Yuc Mex, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Faculty of Habana Cuba, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W deVilla Ybarra

Sworn to before me this 9 day of January, 1909

at Progreso

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Esperanza" sailing from Progreso, Yuc Mex, January 9th, 1909.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr Lopez	Edwardo	38		M S	Commercial Agt			U.S.	U.S. Citizen	Yuc	Merida	—	no	Lecty New York
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

69

Arriving at Port of New York *January* 16th, 1908

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Exercising police or administrative, or built-lation for care and treatment of insane persons, or paupers or persons likely to become a public charge? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Color of— Complexion. / Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	3 mos ago	Yes		no		no	no	no			Good	no		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. L. Rogue, Master, of the S. S. Esperanza, from Progreso, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. L. Rogue
Master

Sworn to before me this 16 day of June, 1902,
at Key West, Fla.
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance: "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm Manuel Gaskellayes, Surgeon of the N.Y. Yokohama S.S. employed by Company do (Strike out "employed by Company" or "employed by Government," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Company of Paris Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of said aliens.

Wm Manuel Gaskellayes

Sworn to before me this 12th day of January, 1909.

at

Immigration Officer.

Jany 16. 09.

11—1115

3

70

16
3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

16
9 19

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ESPERANZA sailing from [illegible] January 13th, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mc Ewen	Daniel	65		M. M.		Yes	Yes	U.S.	U.S. citizen					
2	Burns	Edward	40		M. M.		Yes	Yes	U.S.	U.S. citizen					
3	Everly	Morton	40		M. S.		Yes	Yes	U.S.	U.S. citizen					
4	Montgomery	Henry	46		M. M.		Yes	Yes	U.S.	U.S. citizen					
5	Kemphills	John	16		M. S.		Yes	Yes	U.S.	U.S. citizen					
6	Kemphills	Eliz	38		F. M.		Yes	Yes	U.S.	U.S. citizen					
7	Stoddich	August	49		M		Yes	Yes	U.S.	U.S. citizen					
8	Cayza	Alfonso	31		M	Fireman	Yes	Yes	Spain	Spanish	Spain	Barcelona	Family at	Spain	Barcelona
9	Martinez	Adelardo	20		M	Student	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cienfuegos	Cienfuegos	Cuba	Cienfuegos
10	Moore	John	36		M		Yes	Yes	U.S.	U.S. citizen					
11	Eckman	John	39		M. M.		Yes	Yes	U.S.	U.S. citizen					
12	Barlow	John	70		M		Yes	Yes	U.S.	U.S. citizen					
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List F

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *January 16th*, 1907

71

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8	Y.	self	200	Y.	1905	New York	Left on Jan 19th for sightseeing in Barcelona.	no	no	no	no	good	no	✓	4	Feet	Brown	Brown	Dark	Spain	Spanish
9	Y.	self	Y.	Y.	1901	New York	Hotel American	No	no	no	no	good	no	✓	5	Feet	Brown	Brown	Dark	Cuba	Cuban
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. L. Rojas Master, of the T. S. Esperanza, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. L. Rojas
Master

Sworn to before me this 16 day of Jan, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

72

Affidavit of Surgeon.

I, Manuel S. Iglesias Surgeon of ~~the~~ employed by, owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mexican Medical School, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Manuel S. Iglesias

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Esperanza* sailing from *Veracruz* *January 7*, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.	
1	Alvarez	Benitiva	27		M	M	servant	No	No	Spain	Spanish	Mexico	Mexico	family at Mexico City Mexico	N.Y.	New York	There are no Mrs. [illegible] Chicago
2	Maldonado	Sofia	22		F	Wd	servant	Yes	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Veracruz	family at Mexico City Mexico	N.Y.	New York	
3	Plaza	Emilio	21		M	S.	Clerk	Je	Je	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico	Uncle R. Plaza 1st Continental Mex City	Ill.	Chicago	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

3 Res mert

3d/

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 73

Arriving at Port of New York, Jan 16th, 1909

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
Two women in care of [illegible] a first class	1		Mr. Stover	No	No	No	No	c/o. Mr. Stover, 93 Wall St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	dark	Blue	None	Mexico	Mexico City
	2		Mr. Stover	No	No	No	No	c/o. Mr. Stover 93 Wall Street New York City	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	dark	Blue	None	Mexico	Mexico City
	3	No	Self	200 Mex	1905	Chicago		c/o. Isaac Van Trupp, Barber Ashpalt Co. Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	dark	Blue	None	Mexico	Mexico City
	4																			
	5																			
	6																			
	7																			
	8																			
	9																			
	10																			
	11																			
	12																			
	13																			
	14																			
	15																			
	16																			
	17																			
	18																			
	19																			
	20																			
	21																			
	22																			
	23																			
	24																			
	25																			
	26																			
	27																			
	28																			
	29																			
	30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. L. Roque Master, of the S.S. Esperanza, from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. L. Roque
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 16 day of Jan, 1909,

at Ny

William Hoch
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(2)

74

Affidavit of Surgeon.

I, William Hasbellevy, Surgeon of the Atlantic mail SS employed by owners (State whether Surgeon is filling there or the "employed by owners' vessel," on the ~~Atlantic~~ Ry. Co.) do solemnly, sincerely, and truly affirm, that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Minnesota, of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

William Hasbellevy

~~Sworn to before me~~ this 12th day of January, 1909

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5/

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ESPERANZA sailing from , January 17th, 1909

1	S	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
		Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1		Paris	Eugene	59	m			Yes	Yes	U.S.	a. U.S. city					
2		Feld	Charles	32	m			Yes	Yes	U.S.	a. U.S. city					
3		Webster	Thomas	29	m	m		Yes	Yes	England	a. English	Cuba	Havana	Hotel Pasaje Havana Cuba	Conn. New Haven	
4		Baylis	Walter	40	m	m		Yes	Yes	U.S.	a. U.S. city					
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Waitt

Xmn

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List F.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *January 11th*, 1909

75

11—1118

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Race. (Persons in primary or stateliness, as Hebrew, Italian, Spanish, Negro, Polish, Scandinavian, Scotch, English, Irish, Welsh, etc.)	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3	No	Self	100.00	Yes	3 Yrs	Norfolk	Brother at New Heaven Conn. at #16 Gordon Street	Jew	No	No	No	Good	No	5	6	Stout	Black	Black	None	England Derbyshire
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. L. Rogers Master, of the S. S. Esperanza, from Havana, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. L. Rogers
Master Officer.

Sworn to before me this 16 day of Jan, 190 7,
at Key West.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Manuel Castellanos, Surgeon of the U.S. Immigration Service employed by the Army do (Here state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" as case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Matriculado de Cirujano Cuba, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Manuel Castellanos

~~Sworn to before me this~~ 12th day of January, 1909

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

76

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., January 12th, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	S/ NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Duffy	George	19		m s	Machinist	Yes	Yes	US	~~US~~ Irish					
2	Ackerman	Benjamin	35		m -	Fireman	Yes	Yes	US	~~US~~ Irish					
3	Pane	Edward	27		m s	Machinist	Yes	Yes	US	~~US~~ Irish					
4	Ehoreen	Annie	48	7	m mon	gd gd	Russia		Finnish	Finnish	Cuba	Omaha	Omaha. Neb.	Ny	Ny.
~~5~~ - 5	Silanze	Theodore	26		m m	Machinist	Yes	Yes	US	~~US~~ Irish					
6	Gonzaley	Francisco	30		m m	Clerk	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	9. Casper st. Havana.	Vermont	Mt. Holly
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

6/1/21

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *January 16th*, 1909

77

No on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or payment of any kind, or by or on behalf of any corporation, association, society, municipality, or foreign government, to perform labor in the United States?	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4	Yes	self	$100	Yes	1901	Troy	37 W 138 St. Troy City	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Light	Grey	Scar	Finland	Helsingfors
5																				
6	Yes	self	$20.	No		No	c/o C. Valle, 86 Barre St. Montpelier, Vermont	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Black	Grey	None	Spain	Santander
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. L. Rogus Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. Esperanza, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. L. Rogus
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 16 *day of* Jan., 190 9,

at Key West, Fla.

William C. Hall
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

2

78

Affidavit of Surgeon.

I, Manuel L Iglesias, Surgeon of the employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventy five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mexican Medical School, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Manuel L Iglesias

Sworn to before me this ____ day of ____ 190

at ____

Immigration Officer.

11—1115

4
4
8
1 Permit

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Veracruz* sailing from *Veracruz* *January 7*, 1909

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Abacha	Amad et	23		M	S	Merchant	Y	Y	Turkey	Turkish	Mexico	Mexico	has no friends or relatives in mexico	N.Y.	New York
2	~~Plaza~~	~~Emilio~~	~~21~~		~~M~~	~~S~~	~~Clerk~~	~~Y~~	~~Y~~	~~Mexico~~	~~Mexican~~	~~Mexico~~	~~Mexico~~	~~c/o Carranza & Mexican Mex Co~~		
3	Saporte	Elias	21		M	S	Merchant	Y	Y	Spain	Spanish	Mexico	Mexico	c/o Mr Carraza, #3 Fourth St. Mexico City	N.Y.	New York
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

Book

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 16th, 1909

79

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	50	No	No	No	C/o A. Todrosi & Co 79 Washington Street New York City	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Gray	Blue	None	Turkey	Smyrna
2																					
3	Yes	Self	10	Yes	5 yrs	New York	C/o L. Salzata & Son 469 6th ave.	Cafes New York City	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blue	Dark	None	Madrid	Spain
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. L. Rojas Master, of the S. S. Esperanza, from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. L. Rojas
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 16 day of Jan, 190 7,
at Ala

William Hurt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas W Krum, Surgeon of the L. S. Alliance (United States Immigrant Inspector employed by contract transport), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of Pennsylvania, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas W. Krum M.D.

Sworn to before me this 16 day of Jan, 1904

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INDEXED
265

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALLIANCA sailing from CRISTOBAL, JAN, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hamilton	Chas. E.	36		M	engineer	y	y	English	British	England	Empire		N.Y.	N.Y. City
2	Connor	E. G.	48		M	R.R. manager	y	y	U.S.						
3	Moore	Helen J.	28		F	wife									
4	Colton	R. H.	32		M	machinist									
5	Moore	Wm. J. Jr.	19		F	wife									
6	Rogers	James J.	17		M	clerk									
7	Rogers	Wm. J.	39		F	wife									
8	Lee	Lloyd	13		M	S. machinist									
9	Norwood	C. H.	19		M	engineer fireman									
10	Cross	Laura M.	21		F	nurse									
11	Spiegelhalter	H.	18		M	clerk									
12	Knowles	Adam	31		M	engineer									
13	Anderson	Wm H.	30		M	machinist									
14	Conway	James	31		M	fireman									
15	Conway	Mrs.	30		F	wife									
16	Patterson	Victor S.	21		M	clerk									
17	Fuller	Mrs. M.	31		F	nurse									
18	Mc Quire	Lulu	21		F	waitress									
19	Van Antwerp	H. C.	32		M	commercial									
20	Van Antwerp	Mrs. H. C.	27		F	wife									
21	Casey	H. M.	32		M	fireman									
22	Casey	Mrs. H. M.	32		F	wife									
23	Smith		26		M	machinist									
24	Smith	Mrs.	31		F	wife									
25	Coughlin	H. H.	19		M	student									
26	Weldon	F. E.	33		M	nurse									
27	Weldon	Mrs. F. E.	29		F	wife									
28	Seymour	C. F.	25		M	S. clerk									
29	Smith	Arbor	19		M	S. manager									
30	Chauncey	Hattie E.	31		F	S. nurse									

30
29
101

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1/1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

81

Arriving at Port of NEW YORK *Via Havana Cuba & Charleston S.C. June 1, 1907.*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$15.00	no	Uncle H. Syracuse N.Y.											Portland Chautauqua.
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. E. Sukefield, Com'd'r of the U.S.S. "ALLIANCE" (State whether Master, First or Second Officer), from CRISTOBAL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Sukefield
Commander U.S.N. Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 190__,
at ____

____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas W. Green, Surgeon of the P. I. Allman, (State whether Surgeon employed by transportation company or by the Government), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of Pennsylvania; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas. W. Green M.D.

Sworn to before me this 16 day of Aug. 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

Affidavit

2

82

Aug 16. 09.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALLIANCA sailing from [illegible] JAN 8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Brennan	Wilson C.	35		M	Immigration			U.S.						
2	Brennan	Mrs. W.C.	33		F	wife			U.S.						
3	Brennan	Ezra C.	11		M	S			U.S.						
4	Brennan	Helen M.	9		F	"			U.S.						
5	Brennan	Ruth A.	3		F	"			U.S.						
6	Tibbet	Ida	41		F	wife			U.S.						
7	Tibbet	Chris A. H.	12		M	son			U.S.						
8	Brennan	Mary M.	16		F	niece			U.S.						
9	Hutchins	W. H.	42		M	Steam fitter			U.S.						
10	Fraser	Howard	23		M	Crane man			U.S.						
11	Whitehill	James	45		M	Steward			U.S.						
12	Hanson	H. T.	49		M	Postal Clerk			U.S.						
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *via Havana Cuba & Charleston S.C. Jan 1. 1907*

83

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. E. Sykesforth (State whether Master, First or Second Officer) of the "ALLIANCA", from CRISTOBAL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Sykesforth. Commanding Officer.

Sworn to before me this 16 day of Dec, 190 7, at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111a

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

...PASSENGERS. List C

(1)

84

Affidavit of Surgeon.

I, Chas W. Green., Surgeon of the P.S. Albanica, _____, do
(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of Pennsylvania, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas W. Green M.D.

Sworn to before me this 19th day of June, 1907

at Phila Pa

E.F. Powers

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500.E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3/

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

18 S. S. ALLIANCA sailing from CRISTOBAL, JAN 8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Frantis	Constantine	22		m s	Baker	✓	✓	Greece	Greek	Greece	Athens		N.Y.	City
2	Rebout	Paul	22		m s	clerk	✓	✓	France	French	France	Marseilles			
3	Antonio	Ohio	26		m s	Waiter	✓	✓	France	French	France	Marseilles			
4	Champsales	Costes	25		m s	Mechanic Engineer	✓	✓	Greece	Greek	Greece	Athens		Vt.	Rutland
5	Keenan	T. H.	46		m s	Store cutter	✓	✓	U.S.					N.H.	Manchester
6	Morse	Geo. E.	40		m s	Store	✓	✓	U.S.						
7	Walsh	Joseph B.	37		m s	Store	✓	✓	U.S.						
8	Connor	W. H.	50		m m	Conductor	✓	✓	U.S.						
9	Mc Grath	John.	29		m s	Coach man	✓	✓	U.S.						
10	Mc Grath	Mrs. J.	33		f w	wife	✓	✓	U.S.						
11	Kugler	John.	26		m s	Seaman	✓	✓	U.S.						
12	Brodie	Arthur	24		m s	Engr.	✓	✓	U.S.						
13	Connor	G. W.	24		m s	Musician	✓	✓	U.S.						
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

From San Francisco

8 4/01

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *Via Havana Cuba, Charleston S.C. Jan 16, 1907.*

85

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether in the immediate possession of money, whether he has been in receipt of relief from any charitable society, or whether his passage is paid by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self $35 cash		No			Ernest John Hopkins 35 Carlton St Orange N.J.							5	6	Light	br.	gr.		Turkey Constantinople
2	"	" $35 Cash					A. Cotton Cousin 139 N. Pine St. Orange N.J.							5	5	Med	br.			France Bordeaux
3	no	$40 cash					Lucia Mary Antonio 13 Grange St. Portland Me.							5	1	dk	gy	br		France Cannes S.
4	no	$35 cash					Ernest St Champagne 11 Union St Manchester N.H.							5	6		br	blue		Greece Macedonia
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. E. Sukeforth Comm'g of the "S.S." ALLIANCA, from CRISTOBAL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G E Sukeforth
Commanding Officer.

Sworn to before me this 16 day of Jan, 1909,
at NY

R Sinnen
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I Hotel Alphonse, Surgeon of the S.S. La Lafoie sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculte de Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of January, 1909

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA SAVOIE *sailing from* Havre , , 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Arnaud	Madeleine	45		f m	none			French	French	France	Paris	Mr. Arnaud 19 rue de Travise	N. York	
2	Arnaud	Germain	17		m s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
3	Ahrenfeldt	Charles Jules	50		m s	Merchant			U. S. a.						
4	Arnould	Léon	47		" m	"	"	"	French	French	France	Paris	Mr. L. Arnould 133 av. Parmentier	New. York	
5	Atkinson	Wilduna	21		f s	none			U. S. a.						
6	Brunelli	Cesare	35		m m	Royal Italian Commissioner			Italian	Italian	Italia	Napoli	Italian navy - napoli	New. York	
7	Bradford	Barnett	27		m s	U.S. navy			U. S. a.						
8	Bardeleben	Ims	43		" m	merchant	"	"	U. S. a.						
9	Baugh	Laura	39		f s	none	"	"	U. S. a.						
10	Baugh	Helen	43		" "	"	"	"	U. S. a.						
11	Baruch	Emil	34		m m	merchant	"	"	U. S. a.						
12	Bernheim	Andrée	24		f "	none	"	"	French	Hebrew	France	Paris	Marquise de Lardonis 5 Rue de la Renaissance	N. York	
13	Backus	Ida	28		" s	none	"	"	U. S. a.						
14	Bell	Grace Hubbard	20		" "	"	"	"	U. S. a.						
15	Cayron	Aimé	50		m "	merchant	"	"	French	French	France	Paris	Mr. Cayron 20-21 rue Richer	New. York	
16	Carter	L. C.	63		" m	"	"	"	U. S. a.						
17	Lawrance	Charles Lanier	26		" s	Architect	"	"	U. S. a.						
18	Chabannes	René	44		" m	merchant	"	"	French	French	France	Bordeaux	Mrs. R. Chabannes Bordeaux	New. York	
19	Chain	Charles	33		" s	traveler	"	"	"	"	"	Paris	Mr. Chain 140 rue St. Charles	3 - d° -	
20	Conay	Daniel	35		" m	manuf.	"	"	U. S. a.						
21	Clarke	William R.	30		" m	Banker	"	"	U. S. a.						
22	Clarke	Mrs. William R.	25		f "	none	"	"	U. S. a.						
23	Dandurand	Raoul	43		m "	President of Canadian Senate	"	"	Canadian French		Canada	Montreal			
24	Dandurand	Mrs. Raoul	43		f "	none	"	"	"	"	"	"	Mr. R. Dandurand President of the Senate	Can. Montreal	
25	Dandurand	Miss Raoul	21		" s	"	"	"	"	"	"	"			
26	Depper	William H.	28		m m	Millinery Buyer	"	"	U. S. a.						
27	Delclere	Raymond	26		" s	merchant	"	"	French	French	France	Paris	Mrs. Vve L. Delaire 67 rue de Passy	New. York	
28	Zaruza Estañol	Jaime	20		" "	traveler	"	"	Spanish	Spanish	Spain	Barcelona	Mrs. J. Zaruza Estañol 697 Cortès Barcelona	Fla. Pensacola	
29	Fallon	Delia J.	35		f s	none	"	"	U. S. a.						
30	Gluckselig	Lillian	25		" "	"	"	"	U. S. a.						

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 17 JAN 0, , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	herself	yes	no	—	—	Mr Goldschmidt 29 Pine St.
2	"	"	"	"	—	—	
3	—	—	—	—	—	—	17 Broome St. New York
4	yes	himself	yes	no	—	—	Hotel Brevoort
5	—	—	—	—	—	—	Home Woburn St. Reading mass.
6	yes	French Line	yes	yes	1908	N. York	S.S. "La Savoie"
7	—	—	—	—	—	—	Naval Observatory Washington
8	—	—	—	—	—	—	Home New-York.
9	—	—	—	—	—	—	
10	—	—	—	—	—	—	Home Philadelphia
11	—	—	—	—	—	—	St. John Plaw Brooklyn
12	—	—	—	—	—	—	~~St. John Plaw Brooklyn~~ Her family Hotel Wallorf.
13	—	—	—	—	—	—	6 Buffalo Av. Niagara Falls
14	—	—	—	—	—	—	1327 Conn. Av. Washington
15	yes	himself	yes	yes every year	N. York		1 Greene St.
16	—	—	—	—	—	—	Home New-York.
17	—	—	—	—	—	—	-2°-
18	yes	himself	yes	yes	1908	N. York	110 Broad St.
19	"	"	"	"	"	"	Hotel LaFayette - Brevoort
20	—	—	—	—	—	—	123.25 Bleeker St. N. York
21	—	—	—	—	—	—	U. S. Trust Co. Kansas Cy.
22	—	—	—	—	—	—	
23	yes	himself	yes	yes	Kansas	N. York	
24	"	husband	"	"	"	and	Home. Montreal.
25	"	father	"	"	"	Washington	
26	—	—	—	—	—	—	Home Boston
27	yes	himself	yes	no	—	—	Hotel LaFayette Brevoort
28	"	"	"	"	—	—	Pensacola Florida
29	—	—	—	—	—	—	Hotel Seville N. York
30	—	—	—	—	—	—	Chalmers Plaw Chicago

19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or assistance of another to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	Good	no	5	7	dark	black	green	none	France	Paris
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Paris
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	5	9	light	brown	blue	none	France	Dun s/ Meuse
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	5	5	light	black	blue	none	France	Paris
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	5	6	light	grey	blue	none	France	Paris
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	5	7	deep	brown	brown	none.	France	Bordeaux
"	"	"	"	"	"	5	9	light	grey	"	"	"	Paris
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	5	9	light	brown	grey	none	France	Paris
"	"	"	"	"	"	5	5	dark	black	grey	none	Spain	Barcelona
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeau, Emil, 2nd Offr. ..., of the S.S. La Savoie ..., from Havre (France) ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or~~ the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Bourdeau 2nd Officer.

Sworn to before me this 11 day of January, 1904,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Potel Alphonse, Surgeon of the S.S. La Savoie, sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculte de Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New-York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

88

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA SAVOIE *sailing from* Havre , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gaillardo	J. Gomez	31	m	m	merchant	Yes	Yes	Mexican	Mexican	Mexico	Guadalajara	NON IMMIGRANT ALIEN		
2	Gaillardo	Catalina L.	24	f	"	none	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN } Family at Guadalajara		Mexico Guadalajara
3	Grethen	Charles	42	m	"	traveln	"	"	French	French	France	Paris	NON IMMIGRANT ALIEN . Mrs. Grethen 81 Boul? Barbes	New- York	
4	Grassi	Rinaldo	23	"	"	artist	"	"	Italian	Italian	N. Italia	Milano	NON IMMIGRANT ALIEN		Italy
5	Grassi	Luisa Riana	27	f	"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN } Mr. Gratti, Via Tamburini Milano		Italy "
6	Haag	L. L. Otto	52	m	"	merchant	"	"	German	German	France	LeHavre	Mrs. O. Haag, 8 rue Cochet Havre		"
7	Hickey	Charlotte	36	f	"	tourist	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
8	Hénault	Charles L.	32	m	"	manuf.	"	"	French	French	France	Landry	Mrs. Henaut Gales 3 rue Centrale Landry	New- York	
9	Hecht	Miriam	30	f	s	none	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
10	Holguin	Jorge	60	m	m	Propriétaire	"	"	Columbian Sp. Am.		France	Paris	NON IMMIGRANT ALIEN Leon Soules 30 rue m Fg Poissonniere	New- York	
11	Hayward	Albert H.	34	"	"	banker	"	"	Cuban	Cuban	Cuba	Havana	NON IMMIGRANT ALIEN Mr. Ruiz Amebana P.O. 409 Havana	Cuba	Havana
12	Kahn	Millia	40	"	s	none	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
13	Van de Grients	Herman	34	"	m	merchant	"	"	Dutch	Dutch	Holland	Amsterdam	Mrs. Van de Grients Heste Joh Verhulststraat 172 Amsterdam	N. York	
14	Kenny	Edmond	21	f	s		"	"	British	Irish	France	Paris	NON IMMIGRANT ALIEN Cong.tion St Joseph de Cluny 21, r. Mechain Paris	Tahiti	Papeete Tahiti
15	Killie	W. Nilie	20	"	"	artist	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
16	Nidehrosein	Ema	26	"	m	maid	"	"	Swiss	German	France	Paris	Mrs. Nidehrosein Sion Valais Swiss	New- York	
17	Larrowe	James	45	m	m	merchant	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
18	Vallez	Hy. A.	37	"	"	judge	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
19	Lascoumes	Georgette	42	f	"	none	"	"	French	French	France	Neuilly s/Seine	Mr. Lascoumes 10, rue Philippe le Boucher Neuilly	N. York	
20	Lassus	Antoine	57	m	"	publisher	"	"	"	"	"	Paris	NON IMMIGRANT ALIEN 79 Bd St Germain	Costa Rica	
21	Laborde	Edmond	34	"	"	merchant	"	"	"	"	"	Bordeaux	Mr J. Maurigney, 57 rue Minvielle Bord?	New- York	
22	Laborde	Marguerite	29	f	"	none	"	"	"	"	"	"			
23	Lehcup	Anatole	37	m	m	Tab. Ingenieur	"	"	"	"	"	Paris	NON IMMIGRANT ALIEN Mr Lehcup 151 rue Blanch Pari		
24	Lenouvel	Henri	36	m	m	merchant	"	"	"	"	"	Paris	Mrs. Lenouvel 154 f? Poissonnieri	New- York	
25	Ladenburger	Juliet	34	"	s		"	"	German Hebrew		NON IMMIGRANT ALIEN		Bloch Fres 71, rue Lafayette	"	
26	Leech	John B.	37	"	"	none	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
27	Leisner	David	73	"	m	merchant	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
28	Rosentein	Rosa	36	f	s	none	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
29	Lyon	Lawrence	33	m	m	lawyer	"	"	Canadian	French	France	Montmorency	Mrs. Lyon Montmorency	New- York	
30	Fardy Montravel	Theodore A. M.	31	"	s	Tobac. Ingnr	"	"	French	French	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs. Montravel Montpellier	France	Paris

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

89

Arriving at Port of New. York, 16 JAN 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner or an alms-man, or took [illegible] and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	himself	more	Yes	transit		Home Guadalajara Mexico	No	No	No	No	Good	No	5	10	dark	black	black	none	Mexico	Guadalajara
2	"	"	"	no	—	—		"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	brown	none	"	"
3	Yes	"	"	yes	1908	N. York	Hotel Lafayette Brevoort	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	fair	blue	none	France	Paris
4	"	"	"	"	"	"	Metropolitan Opera House	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	"	"	none	Italia	Milano
5	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	none	"	Torino
6	"	"	"	"	1893	"	Hotel Savoy	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	blue	none	Germany	Frankfort S/M.
7	—	—	—	—	—	—	Home New York	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Yes	himself	more	Yes	1902	N. Orleans	Hotel Lafayette Brevoort	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	brown	brown	none	France	Lucey
9	—	—	—	—	—	—	430 St Nicolas Av. N. York	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Yes	himself	more	Yes	1902	N. York	Columbian Consulate N. York	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	black	black	none	Columbia	Cali
11	"	"	"	"	1908	transit	P. O. Box 409 Havana	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	none	Cuba	Havana
12	—	—	—	—	—	—	53 East 95th St. N. York.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Yes	himself	more	Yes	1908	N. York	Holland House	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	fair	blue	none	Holland	Amsterdam
14	no	herself	more	no	—	—	Sister S. Jh de Cluny Papeete Tahiti	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown	brown	none	Irland	Fenbane
15	—	—	—	—	—	—	Waldorf Hotel N. York	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Yes	Miss Lillie	for	no	—	—	Do	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	black	blue	none	Switzerl.	Sion
17	—	—	—	—	—	—	Home Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	Bay City Mich.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Yes	herself	more	Yes	1908	N. York	250 Fifth Av.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	brown	grey	none	Franc	Saumur
20	no	"	"	"	"	"	transit for Costa Rica	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Auterive
21	Yes	"	"	no	—	—	Hotel Lafayette Brevoort	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	fair	"	"	"	Blaye
22	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Bordeaux
23	"	French Govt	"	"	1908	N York	French Consulate N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	brown	"	"	Rouen
24	Yes	himself	more	Yes	1908	N. York	Hotel Lafayette Brevoort	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	fair	grey	none	France	Paris
25	"	"	"	"	1897/1908	"	346 Broadway	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Germany	Mesbach-Baden
26	—	—	—	—	—	—	Home New York	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	Home New York	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
29	Yes	himself	more	Yes	1908	N. York	Hotel Algonquin	"	"	"	"	"	"	5	11	dark	brown	grey	none	Canada	
30	"	French Govt	"	"	"	"	French Consulate N. York	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	fair	blue	none	France	Bourg St Andeol

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux, 2nd officer, of the S.S. La Savoie, from Havre (France), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bourdeaux
2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Hotel Alphonse, Surgeon of the SS. La Savoie, sailing therewith, (State whether vessel is to be "sailing therewith" or "to be employed by ... thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculte de Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ... day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

B / S

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA SAVOIE sailing from Havre, , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Melow	Frank	45		m m	Builder	Yes	Yes	U. S. A.		—	—	—		—
2	Melow	Helen	22		f s	Singer	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
3	Mignon	Constance	26		" "	maid	"	"	French	French	France	Paris	Mrs Thompson, 11 rue Christine	Cal.	Berkeley
4	Magee	James	54		m m	merchant	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
5	Magee	Mrs. James	44		f "	none	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
6	Minchin	Lina	18		" s	"	"	"	British	English	England	Oxford	Mr. Geo Minchin Bamburg Rd Oxford		Washington
7	Mendes	Georges	57		m m	merchant	"	"	French	French	NON IMMIGRANT ALIEN France	Bordeaux	Mrs. Mendes 117 rue Lafrange Bordeaux		New York
8	Napoleone	Evelyn	25		f "	none	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
9	Denieport	Edouard	35		m "	manuf	"	"	French	French	France	Paris	Mrs Sclé Newport 13 av. de la Grande Armée Paris		New York
10	de Nobili	Prospero	49		" "	"	"	"	Italian	Ital. N.	Italia	Genoa	Mrs. Elize de Nobili Genoa		- d° -
11	Perret	Chas	35		" "	"	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
12	Perret	Elsie	2		f s	none	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
13	Potter	Philip	25		m "	"	"	"	U. S. A		—	—	—		—
14	Knight	Frederick	34		" m	man Servant	"	"	British	English	France	Paris	Mr. P. Potter Newport Rhode Is. R.I.	Newport	
15	Paturel	Henri Maurice	39		" "	manufact	"	"	French	French	NON IMMIGRANT ALIEN France	Paris	Mrs. Paturel 11 rue Joncourt		New York
16	Le Person	Désirée	40		f s	Sister	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN "	"	Congtion Sts Fts de Cluny 21 rue Mechain	Tahiti	via
17	Burnside Potter	Elisabeth S.C.	36		" m	none	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
18	Ruiz	Pedro	52		m "	banker	"	"	Spanish	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN Spain	Santander	Mr. P. Ruiz Villa Conchita Santander	Cuba	
19	Baron du Roquefeuil	Francois	54		" "	none	"	"	French	French	NON IMMIGRANT ALIEN France	Rully	Mr de Roquefeuil à Rully Saone & Loire	N. York	
20	Baronne de Roquefeuil	Marie	25		f "	"	"	"	"	"	"	"		"	
21	Reichenbach	Louis	41		m "	Dealer	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
22	Stephens	C. J.	44		f m	Buyer	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
23	Simon	Leo L.	42		m "	Importer	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
24	Shallmiller	S. A.	40		f s	manager	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
25	Smith	Frank	24		" m	none	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
26	Smith	Paul	5		m s	"	"	"	U. S. A.		—	—	—		—
27	Schmidt	Albert	43		" m	Engineer	"	"	French	French	France	Paris	Mrs. Eng. Schmidt 40 rue Brunel	N. York	
28	Schroeder	Auguste	30		" s	Merchant	"	"	U. S. A.		—	—			—
29	Silverman	Carl	24		" m	"	"	"	U. S. A.		—	—			—
30	Schiess	Judy	24		f "	none	"	"	U. S. A.		—	—			—

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New. York. 16 JAN 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and free from mental and physical defect, being subject to deportation under the provisions of law.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	—	—	—	—	—		no	no	no	no	Good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	2801 College av. Berkeley Cal.	"	"	"	"	Had eyes	"	—	—	—	—	—	—	—	—
3	no	Lui Melowman	no	—	—			"	"	"	"	Good	"	5	3	dark	black	black	none	France	Surelnes
4	—	—	—	—	—	—	Home Babylon L. I.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
6	no	herself	mar	no	no	—	Lui Grau Bell 1527 Conn av. Wash.	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	brown	brown	none	England	Oxford
7	yes	"	mar	"	—	—	Hotel Lafayette Brevoort	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	none	France	Bordeaux
8	—	—	—	—	—	—	471 West 2nd Av. N. York	"	"	"	"	1st way	"	—	—	—	—	—	—	—	—
9	yes	himself	mar	no	—	—	Hotel Lafayette Brevoort	"	"	"	"	Good	"	5	5	fair	brown	brown	none	Algeria	Blidah
10	"	"	"	"	yes	1908 N. York	Prince Avenue L. Island Cy. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	dark	grey	"	none	Italia	Spezzia
11	—	—	—	—	—	—	Ridgefield Park N. Jersey	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	Newport Rhode Island	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
14	yes	Mr Potter	mar	yes	1908	N. York		"	"	"	"	"	"	5	3	dark	black	black	none	England	Chaplain London
15	yes	himself	mar	yes	1906	N. York	P. F. Patural 41 Warren St.	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	grey	grey	none	France	Chatou
16	no	"	"	"	1908	"	Suisse Stpt de Cluny Papeete Tahiti	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Rilliers
17	—	—	—	—	—	—	Washington.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
18	no	himself	mar	yes	1908	transit	P.O. Box 409 Havana	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	grey	black	none	Spain	Mustark
19	"	"	"	no	—	—	Prince George Hotel	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	none	France	Toulouse
20	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	5	fair	fair	grey	none	"	Chalon S/Saone
21	—	—	—	—	—	—	476 Broadway	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	362 Riverside Drive N. York	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	148 W. 87th St. N. York	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	Home New. York	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	Home Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
27	yes	himself	mar	yes	1908	Boston	Hotel Lafayette	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	grey	grey	none	France	Tervins
28	—	—	—	—	—	—	205 E. 74th St. N. York	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	Home New. York	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	Father John Wm. 117 W. 132nd St.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux Said 2nd Officer, of the F. F. La Savoie, from Havre (France), do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bourdeaux
Second Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1901,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Potel Alphonse, Surgeon of the S.S. La Savoie sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by officers thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculté de Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Potel

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

January 16, 09.

4

58 / 19 /

5 / 17 / 13 / 6 / 225 / 10 / 4 /

51 / 58 / 19 / 2 / 6 / 19 / 225 /

25 / - 17 / - 33 /

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA SAVOIE sailing from Havre [illegible], 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Selz	Lucien	52.	m m	manuf.				U. S. A.		—	—		—	
2	Selz	Berthe	45	f "	none				U. S. A.		—	—		—	
3	Shattenberger	Miss M.	38	" S	"				U S A.		—	—		—	
4	Teucher	Henry	38	m m	Designer				Swiss German Switzerl.	St Gall			Mr. H. Teucher St. Gall. Swiss	New-York	
5	Tennis	Orestise	40	" "	merchant				U. S. A.		—	—		—	
6	Tiberghien	Brevart Charles	26	m m	manuf.				French French	France			Mr. Ch. Tiberghien 31 rue d'Alma	New-York	
7	Vigneron	Eva	50	f S	none				" "	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Paris	Mr. Vigneron 45 rue Dutot Tourcoing	Paris	
8	Wehmser	Max L.	41	m m	merchant				U. S. A.		—	—		—	
9	Whitman	Ch. S.	40	" "	lawyer				U. S. A.		—	—		—	
10	Whitman	Mrs. Ch. S.	24	f "	none				U. S. A.		—	—		—	
11	Wanner	William	30	m m	merchant				U. S. A.		—	—		—	
12	Werner	Louis	62	" W	Lumberman				U. S. A.		—	—		—	
13	Whitmire	Miss M.	24	f S	none				U. S. A.		—	—		—	
14	François	Paul	24	m m	merchant				Canadian French	Canada	NON IMMIGRANT ALIEN Montreal		Mr. P. Francois 60 Carle Lafontaine	Montreal	
15	Guggenheim	Milton	40	m m	merchant				U. S. A.		—	—		—	
16	Halper	Angus	33	" S	"				U. S. A.		—	—		—	
17	Javery	André	54	m m	merchant				French French	France	NON IMMIGRANT ALIEN Paris		Mr. Pagès, 16 rue d'Berlin	N. York	
18	Kellner	Hans	21	" S	"				U. S. A.		—	—		—	
19	Waddell	John A. L.	55	m m	merchant				U. S. A.		—	—		—	
20	Bourgeois	Louis	39	" "	manuf.				French French	Canada	Montreal		Mr. Ch. Lamoth 82 rue Ch. Laffitte Neuilly	Montreal	
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

...CABIN PASSENGERS. List 1

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS. List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New. York, 16 JAN 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether ever in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or expectation of employment of any kind whatever, or in any capacity, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—			Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	—	—	—	—	—	} 4 W. 105th St. New. York														
2	—	—	—	—	—	—															
3	—	—	—	—	—	—	San Jose California														
4	Yes	himself	mar	yes	1908	N. York	Hotel Lafayette Brevoort							5	7	fair	fair	blue	none	Switzerl.	Frauenfeld
5	—	—	—	—	—	—	133 michigan Av. Chicago														
6	yes	himself	mar	yes	1908	Roomarket	Hotel Lafayette Brevoort							5	6	dark	fair	blue	none	France	Tourcoing
7	"	"	"	no	—	—	555 fifth Av. N. Y.							5	5	fair	brown	brown	none	France	Paris
8	—	—	—	—	—	—	93 fifth Av. New. York														
9	—	—	—	—	—	—	} 49 W. 44th St. N. York														
10	—	—	—	—	—	—															
11	—	—	—	—	—	—	Home New. York														
12	—	—	—	—	—	—	Waldorf Astoria N. York														
13	—	—	—	—	—	—	San Jose California														
14	no	himself	mar	yes	1908	transit	Home 60 Park Lafontaine Montreal														
15	—	—	—	—	—	—	1244 Madison Av. N. York														
16	—	—	—	—	—	—	Algonquin Hotel														
17	Yes	himself	mar	yes	1907	N. York	Hotel Lafayette Brevoort							5	2	fair	grey	blue	none	France	Limoges
18	—	—	—	—	—	—	52 W. 18th St N. York														
19	—	—	—	—	—	—	2708 Forest Av. Kansas Cy.														
20	no	himself	mar	yes	1908	transit	Home 413 Dorchester L. Montreal														
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaut Louis 2nd Officer, of the S.S. La Lorraine, from Havre (France), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Initials) 2nd Officer.

Sworn to before me this 1 day of January, 1904

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Boyd Alphonso, Surgeon of the SS La Savoie, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Facultè De Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon employed by owners thereof or not.)

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

F. C. Macaulay
Immigration Officer.

94

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Savoie sailing from Havre, January 9th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Arata di Stefan	Ernesto	35		M S	merchant	yes		Italy	N. Italian	[illegible]		his parents Arata . Orero (Genoa) Italy	N.J.	Atlantic City
2	Ambrozic	Jacob	18		...	laborer	---		Austria	Slovenian	Austria	Susje (Krain)	father Johann Ambrozic Susje (Krain)	Minn.	Duluth
3	Ambrozic	Josef	[illegible]		...	---	---		---	---	---	---	— do —	---	---
4	Arsec	Josef	29		M	[illegible]	---		---	[illegible]	---	Pudob	his wife Teresia Arsec at Pudob 12 Krain	---	Chisholm
5	Arsec	Ivan	25		S	"	---		---	---	---	---	sister in law — do —	---	---
6	Adamovic	Velizar	32		M	coachman	---		[illegible]	Servian	[illegible]	Hotel	his wife Maria Adamovic Hotel Bass Rodung	New York city	
7	Brazzale	Valentino	29		...	laborer	---		Italy	N. Italian	Italy	Valmezzo (Vicenza)	his wife Lucia Brazzale Calvena (Vicenza)	Ill.	Kensington
8	Bezzi	Carlo	32		...	---	---		Austria	---	[illegible]	[illegible]	his wife Lucia Bezzi Cusiano N. 5	Ohio	N. Philadelphia
9	Bordon	Josef	17		...	S	---		---	Slovenian	---	Dolenja	his father Lovro Bordon Box #1 Dolenja	Pa	[illegible]
10	Brekan	Johann	26		...	M	---		---	---	---	Nasenfuss	his wife Josefina Brekan Nasenfuss	New York city	
11	Bobnar	Johann	32		...	---	---		---	---	---	Podgora	his wife Ana Bobnar Podgora 10 Rudolfswat	Colo	Leadville
12	Boulouis	Henri	34		...	S	farmowner	---	France	French	France	Montlauer	his father Boulouis Jean Montlauer Aveyron	New York city	
13	Beaujard	Georges	37		...	M	footman	---	---	---	---	[illegible]	his wife G. Beaujard Clairance . Gers.	---	---
14	Bourgnon	Henri	28		...	S	lemonademaker	---	Switzerland	---	Switzerland	Bourneresin	his sister Rose Kilchor Bourneresin Switzerl.	N.Y.	Staten Island
15	Bezerics	Ferenczne	27		I	M	none	---	Hungary	Magyar	[illegible]	[illegible]	his parents Zagler Johan Soproni Hungary	N.J.	Elisabeth
16	Del Pasto	Valentino	42		M	M	laborer	---	Italy	N. Italian	Italy	Lugo	Wife Nicoli Caterina Lugo Vicenza	Wyo	Diamondville
17	Bhend	Ernst	23		M	S	laborer	---	Switzerland	German	Switzerland	Wimis	godmother W. Bhend . Wimis . Switzerland	New York city	
18	Beucler	Marie	24		F	---	housemaid	---	France	French	[illegible]	[illegible]	father Fred. Beucler Montbeliard Doubs	---	---
19	Balatti	Pasquale	38		M	M	Agriculturist	---	[illegible]	[illegible]	Italy	Chiavenna	Sister Balatti Ursula - Crosta. Chiavenna	Col.	S. Francisco
20	Balatti	Adele	23		F	---	housekeeper	---	Italy	"	"	---	---	---	---
21	Babnik	Josef	25		M	S	laborer	---	Austria	Slovenian	Austria	St. Marein	father Alois Lorinn 11. St. Marein . Jap.	Colo	Pueblo
22	Barberis	Edoardo	21		...	---	Tailor	---	Italy	N. Italian	Italy	Portula	father Barberis Luscia Portula Novara	N.J.	W. Hoboken
23	Baraga	Franz	40		M	M	laborer	---	Austria	Slovenian	Austria	Dolenja	his wife Barbara Baraga Dolenja N. 37	Pa	Windber
24	Cortellini	Francesco	26		M	S	---	---	---	---	N. Italian	Pellizzano	father Giuseppe Cortellini 85 Pellizzano	Ohio	N. Philadelphia
25	Cravetta	Paola	18		F	S	weaver	---	---	Italy	---	Italy	Coggiola	brother Cravetta Luigi at Coggiola	N.Y.	Carbondale
26	Colnar	Johan	34		M	M	laborer	---	Austria	Slovenian	Austria	Podgorica	his wife Maria Colnar Podgorica 30 A. Laibach	Pa	Whitney
27	Colnar	Peter	37		M	M	---	---	---	---	---	[illegible]	his wife Agnes Colnar Podgorica 23 C. Laibach	Pa	---
28	Cogoli	Edoardo	33		M	M	---	---	---	N. Italian	[illegible]	[illegible]	father Giacomo Cogoli Cusiano Austria	Ohio	N. Philadelphia
29	Cogoli	Teresa	23		F	---	---	---	---	---	---	[illegible]	---	---	---
30	Cattarozza	Antonio	28		M	---	[illegible]	---	Italy	---	[illegible]	[illegible]	wife Angela Cattarozza via Per Biberon S. Gidrino Udine	New York City	

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

95

Arriving at Port of New York, January 16, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	$50	yes	1897/1911	At Atlantic City going home	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	Black	brown	none	Italy	Otero (Genoa)
2	"	"	$40	no	—								5	9	light	fair	blue		Austria	Sisja (Krain)
3	"	"	$40	yes	1902/05	Lyckett Minn.							5	11	"	"	"		"	"
4	"	"	$40	yes	1904/7	Chisholm							5	11	"	Brown	Black		"	Pudob
5	"	"	$30	no	—								6	1	"	fair	grey		"	"
6	"	"	$30	no	—								5	4	"	Black	brown		Bulgaria	N. Beskerett
7	"	"	$40	yes	1907/8	Kensington							5	8	"	Brown	brown		Italy	Calvene
8	"	"	$60	yes	1905/8	Hurley							5	5	"	"	"		Austria	Cuciano
9	no	"	$28	no	—								5	7	"	fair	blue		"	Dolenja
10	yes	"	$40	no	—								5	9	"	"	blue		"	Nasenfuss.
11	"	"	$44	yes	1904/7	Leadville							5	10	"	Black	grey		"	Arzovarcdra
12	"	"	$60	no	—								5	8	"	brown	brown		France	Belmont
13	"	"	$50	yes	1906/8	N. York C.							5	7	"	Grey	green		"	Chabris
14	"	"	$100	no	—								5	8	"	fair	brown		Switzerland	Bonfol
15	no	"	$30	yes	1905/7	Elisabeth							5	2	dark	Brown	brown		Hungary	Sopron
16	yes	"	$30	no	—								5	8	light	"	"		Italy	Lupo
17	yes	"	$60	yes	1903/8	St. Louis							5	7	light	Brown	brown		Switzerland	Aeschi
18	"	"	$30	yes	1900 to 1908	N. York C.							5	3	"	fair	blue		France	Bevans
19	yes	"	$50	USA.	citizen								5	7	"	Black	Brown		Italy	Quesena
20	"	"	$50	no	—								5	5	dark	brown	blue		"	"
21	"	"	$30	no	—								5	10	light	"	grey		Austria	Halicsh
22	"	"	$18	no	—								5	2	"	"	"		Italy	Portule
23	no	"	$50	yes	1902/8	Indianapolis							5	5	"	grey	grey		Austria	Niederdorf
24	yes	"	$46	no	—								5	6	"	Brown	Black		"	Pellizzano
25	"	"	$50	no	—								5	5	"	brown	brown		Italy	Coggiola
26	"	"	$50	no	—								5	5	"	"	grey		Austria	Podgorica
27	"	"	$60	yes	1905/8	Houghton Mich.							5	4	"	"	"		"	"
28	"	"	$60	yes	1905/8	Dawson							5	4	"	"	Black		"	Curiano
29	"	husband	$60	no	1904								5	2	"	"	brown		"	"
30	"	self	$60	yes	1908	N. York													Italy	S. Quirino.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 16, 1909

95

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$50	yes 1897/1911	Atlantic City	going home Atlantic City N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	Black	brown	none	Italy	Otero (Genoa)
2	"	—	$40	no	—	his brother at Duluth Minn.	—	—	—	—	—	—	5	9	light	fair	blue	—	Austria	Susje (Krain)
3	—	—	$40	yes 1902/05	Everett Minn.	do —	—	—	—	—	—	—	5	11	—	—	—	—	—	—
4	—	—	$40	yes 1904/7	Chisholm	their friend Anton Borie Box 561 Chisholm Minn.	—	—	—	—	—	—	5	11	—	brown	black	—	—	Pudob
5	—	—	$30	no	—		—	—	—	—	—	—	6	1	—	fair	grey	—	—	—
6	—	—	$60	no	—	going to Katunica Valpurovic c/o M. Roslet 107 Stanford St. New York city	—	—	—	—	—	—	5	4	—	Black	brown	—	Bulgaria	N. Beskerett
7	"	—	$40	yes 1909/9	Kensington	his cousin Pietro Brazzale Kensington Ill.	—	—	—	—	—	—	5	8	—	Brown	brown	—	Italy	Calvene
8	—	—	$60	yes 1908/8	Hurley	his friend Fortunato Ciatti Box 130 N. Philadelphia	—	—	—	—	—	—	5	5	—	—	—	—	Austria	Cusiano
9	no	—	$25	no	—	friend John Modic Box 35 Antonia Pa	this Tuber	—	—	—	—	—	5	7	—	—	—	—	—	Dolenja
10	yes	—	$40	no	—	with his friend Jacob Martincic 8 Cortland St. N. York city	—	—	—	—	—	—	5	9	—	—	blue	—	—	Nasenfeos.
11	—	—	$25	yes 1904/7	Leadville	to friend Anton Rosman Iron Silver mining Co. Leadville Co	—	—	—	—	—	—	5	10	—	Black	grey	—	—	Prezovarcdra
12	—	—	$60	no	—	friend Jacques Bustarady 80 W. 40th Street N. York City	W. 40	—	—	—	—	—	5	8	—	brown	brown	—	France	Belmont
13	—	—	$50	yes 1906/8	N. York C.	Hotel Belmont 42nd Street N. York city	—	—	—	—	—	—	5	7	—	grey	green	—	—	Chabris
14	—	—	$100	no	—	friend Gaspard Mueller. Schenyane West Brighton S. Island. N.Y.	—	—	—	—	—	—	5	8	—	fair	brown	—	Switzerland	Bonfol
15	no	—	$30	yes 1905/7	Elizabeth N.J.	friend Franz Bezenica 417 Trimble St. Elizabeth N.J.	—	—	—	—	—	—	5	2	dark	brown	brown	—	Hungary	Lopron
16	yes	—	$50	no	—	Cousin Carello Gio. Diamondville Wyo.	—	—	—	—	—	—	5	8	light	—	—	—	Italy	Lugo
17	yes	—	$100	yes 1903/8	St. Louis	M. Warenberger. Hotel Louise. Bay Street N. York.	—	—	—	—	—	—	5	7	light	brown	brown	—	Switzerland	Aeschi
18	—	—	$30	yes 1908 to 1908	N. York C.	sister Mrs A. Banziger 14 W. 100th Street N. York city	—	—	—	—	—	—	5	3	—	fair	blue	—	France	Borans
19	yes	—	$50	USA citizen		going home S. Francisco Calif.	—	—	—	—	—	—	5	7	—	black	stout	—	Italy	Quesena
20	—	—	$50	no	—	Kennett Chester Co	Calif.	—	—	—	—	—	5	5	dark	brown	blue	—	—	—
21	—	—	$30	no	—	brother Frany Bozinik 1223 Bohmen Ave Pueblo Colo.	—	—	—	—	—	—	5	10	light	—	grey	—	Austria	Halivoh
22	—	—	$18	no	—	cousin Rista Edoardo 450 Central Ave W. Hoboken N.J.	—	—	—	—	—	—	5	2	—	—	brown	—	Italy	Portula
23	no	—	$30	yes 1907/8	Indianapolis	brother John Baraga Box 25 Wadley Pa.	—	—	—	—	—	—	5	5	—	grey	grey	—	Austria	Niederdorf
24	yes	—	$36	no	—	friend Fortunato Ciatti Box 130 New Phila.	—	—	—	—	—	—	5	6	—	Black	Black	—	—	Pellizzano
25	—	—	$50	no	—	Cousin Angelino Spagnolo Carlo Carbonat this N.Y.	—	—	—	—	—	—	5	5	—	brown	brown	—	Italy	Coggiola
26	—	—	$50	no	—	friend Johan Pecnikar P.O. Whitney Pa. (Latrobe Pa)	—	—	—	—	—	—	5	5	—	—	grey	—	Austria	Podgorica
27	—	—	$100	yes 1905/8	Kingston Mich.	— do —	—	—	—	—	—	—	5	4	—	—	—	—	—	—
28	—	—	$100	yes 1907/8	Dawson	Cousin Fortunato Ciatti Box 130. New Philadelphia (Ohio)	—	—	—	—	—	—	5	4	—	—	black	—	—	Cuciano
29	—	husband	$100	no	1907		—	—	—	—	—	—	5	2	—	—	brown	—	—	—
30	—	self	$60	yes 1908	N. York	going to 109 Mac Dougal St. New York city	—	—	—	—	—	—	5	3	—	—	—	—	Italy	S. Quirino

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Boudreaux Louis 2nd Asst, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. La Lorraine, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Boudreaux 2nd Officer.

Sworn to before me this 11 day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Pord Alphonse, Surgeon of the S La Savoie, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon employed by transportation company or otherwise, and the time only be.)

96

Sworn to before me this 16 day of January 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Savoie sailing from Havre, January 9th, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Cinquini	Angelo	24		M	M	laborer	yes	yes	Italy	N. Italian	Italy	Vicenza	Vincenzo Antonio Cinquini at Viarreggio Italy	Col.	S. Frisco
2	Cinquini	Paolina	19		F											
3	Drenely	Josef	24		M	S	laborer			Austria	Slovanian	Austria	Pece	Brother Johan Drenely Pece Austria	Penn	Ely
4	De Vitis	Carmine	39			M				Italy	S. Italian	Italy	Sambuca	father Dominico at Palombara Sabina	Pa	Devon
5	Dalla Costa	Antonio	26							Italy	N		Lugo	wife Angela Dalla Costa Lugo di Vicenza	Ill.	Kensington
6	Dolenc	Franz	32							Austria	Slovanian	Austria	S. Georgen	wife Helena Gattin Dorf Visc No 7 Post Gross Lupp	Penn	Eveleth
7	Determes	Marie Louise	50		F	M	none			France	French	France	Noirétable	Mlle C. Peitz - friend at Noiretable Loire	Nevada	Goldfield
8	Determes	Jeanne	19			S										
9	Dolenc	Johanna	20			S	servant laborer			Austria	Slovenian	Austria	Hores Servica	father Johann Dolenc Horestenica 8 B	Penn	Eveleth
10	Egli	Jean	34		M	M	embroiderer			Switzerland	French	France	St. Quentin	father Jean Egli Steinerei Laibach Oberstdorf Zurich	New York	City
11	Egli	Olga	27		F		housekeeper							— do —		
12	Egli	Jean Oscar	2		M									— do —		
13	Wider	Jacob	26			S	embroiderer				German			— do —		
14	Falconnet	Mathilde	33		F	M	none	yes		France	French		Outrouville	friend Vernot at Outrouville Janville (Eure & Loire		
15	Falconnet	Robert	9	6	M									— " —		
16	Falconnet	Simone	6		F									— " —		
17	Franchetto	Pietro	25		M	M	laborer			Italy	N. Italian	Italy	Lago	parents Franchetto & Maria Gaspare at Lago	Ind	Clinton
18	Franchetto	Teresa	20		F		housekeeper							— Longo Giuseppe & Maria at Lago		
19	Gaildrand	Jules	44		M	M	Mfr of Chairs			France	French				Canada	Quebec
20	Gaildrand	Jules	38		F											
21	Gaildrand	Georges	2	6	M					Canada				Mother Mad. Picard. 20 Rue d'Orleans. Neuilly. Paris		
22	Lambert	Georges	16			S				France						
23	Gisolo	Giovanni	46		M	M	Blacksmith			Italy	N Italian	Italy	Longo	wife Gisolo Domenica. Longo Friuli	Texas	Thurber
24	Galli	Luigi	25				engineer meccanico			Switzerland						Mary's. Baltimore
25	Galli	Marta	29		F									friend Broggini Giuseppe Locarno Canton Ticino. Switzerland		
26	Galli	Luigi	1		M	M				U.S. Born						
27	Gabrezna	Jakob	30			M	laborer			Austria	Slovenian	Austria	Maumitz	parents Gabrezna Maumitz 12 P. Laserc. Austria	Pa	Johnstown
28	Gergely	Josef	36			W	blacksmith			Hungary	Magyar	Hungary	Nemeti		New York	city
29	Gergely	Josef	2							U.S. Born				Brother here at St Martin who has wife & 2 children.		
30	Gazvoda	Thadija	33							Austria	German	Austria	Velki	his wife Maria Gazvoda Velki Dachs	Pa	Export

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

97

Arriving at Port of New York, January 16, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or solicitation to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$40	yes 1901/07	Ogden	Brother Emilio & Giuseppe St. Francisco. Cal. 2148 Johnson St	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	Brown	none	Italy	Viareggio
2	...	...	-	no	—	2148 Johnson St	...	...	...	...	...	...	5	6	...	...	Black	...	...	...
3	...	...	$60	no	1906 Chicago	friend Johan Grebenc Box 517 Ely Min.	...	...	...	...	...	...	5	10	...	brown	brown	burnt on the left of neck.	Austria	Pece
4	...	...	$30	no	[illegible]	home to Poplar Ave. Devon Pa.	...	...	...	...	...	...	5	2	...	...	...	...	Italy	Palombara
5	...	...	$65	yes	1909/07 Washington	Cousin Guiseppe Villanova. Kensington Ill.	...	...	...	...	...	...	5	11	...	...	...	...	...	Lugo
6	Yes	...	$60	yes	1899/1905 1905/07 Trelletto	to friend Frank Michelcic Box 663 Trelletto Mun.	...	...	...	...	...	...	6	-	...	Black	...	...	Austria	Pischgraz
7	no	...	$50	no	—	to their husband & father M. Deferrus Engineer of mines Box 632 Goldfield Nevada	...	...	...	...	...	...	5	3	...	Brown	blue	...	France	Jaunac
8	...	mother	$60	no	—		...	...	...	...	...	...	5	1	...	Black	Black	...	...	Montlucon
9	Yes	self	$50	no	—	friend Frank Michelcic Box 663 Trelletto Min	...	...	...	...	...	...	5	6	...	brown	grey	...	Austria	Pellichgraz
10	...	...		no	—		...	...	...	...	...	...	5	4	...	...	...	...	Switzerland	Bauma
11	...	father	$100	no	—	going to work as embroiderer, do not join any body. Hotel Gretti New York city	...	...	...	...	...	...	5	3	...	fair	...	...	...	Herisau
12	...	...		no	—		...	...	...	...	...	...	-		...	...	blue	...	France	St Quentin
13	...	self	$200	no	—		...	...	...	...	...	...	5	.	...	...	grey	...	Switzerland	Widnau
14	...	...		no	—		...	...	...	...	...	...	5	6	...	brown	black	...	France	Paris
15	...	mother	$50 $400	no	—	Cousin Miss Riviere 414 E 65th Street N. York city	...	...	...	...	...	...	-		...	...	blue	...	...	Orleans
16	...	...		no	—		...	...	...	...	...	...	...		...	...	...	...	...	...
17	...	Self	$80	yes	1905 Clinton 1908	sister & cousin Paolina Franchetto & Marchello Bernardo at Clinton Ind. Box 332	...	...	...	...	...	...	5	7	...	...	grey	...	Italy	Trevin
18	...	...	$80	no	—		...	...	...	...	...	...	5	6	...	...	...	...	Italy	...
19	no	...	$50	yes	1908 N. York	going home 1103 Rue De Valin Quebec. Canada	...	...	...	...	...	...	5	9	...	brown	grey	...	France	Corne Royal
20	...	...	$1000	no	—		...	...	...	...	...	...	5	-	...	...	black	...	...	Dijon
21	...	...	...	no	—		...	...	...	...	...	...	-		...	...	fair	blue	Canada	Quebec
22	...	...	...	no	—		...	...	...	...	...	...	5	3	...	brown	brown	...	France	Capdenac
23	yes	...	$25	yes	1902/06 Thurber	Cousin Vetti Giovanni Thurber Texas	...	...	...	...	...	...	5	7	...	brown	grey	...	Italy	Lango
24	no	self	$50	yes	1900/09 Baltimore	going to Karl Kriegald. Glenarmie a.a. County. Maryland	...	...	...	...	...	...	5	3	...	...	brown	...	Switzerland	Losone
25	...	...	$50	...	...		...	...	...	...	...	...	5	3	...	...	...	...	...	...
26	...	...		...	...		...	...	...	...	...	...	-		...	...	...	...	...	...
27	no	...	$30	yes	1902 Johnstown	brother John Gabrejna Box 305 Johnstown Pa	...	...	...	...	...	...	5	9	...	brown	brown	...	Austria	Maurity
28	Yes	...	$50	yes	1907	home to 519 E 12th Street N York city.	...	no	mental	defective	...	...	5	9	...	black	grey	...	Hungary	St Martin
29	...	...					...	...	...	...	...	...	...		...	...	fair	blue	USA	New York
30	yes	...	$40	yes	1900	Parent friend James Starke Pittsburg	Pa Ex-post	...	...	...	...	...	5	1	...	fair	blue	...	Austria	Velki

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux Louis 2nd Officer, of the S.S. La Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Potel Alphonse, Surgeon of the SS La Savoie, sailing thereon, (State whether Surgeon "contracting therewith" or "employed by owners direct," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had eighteen years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Facult de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

98

Sworn to before me this 16 day of January, 1905

at New York

F. L. Mccabe

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Savoie sailing from Havre, January 9th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hinigman	Johan	23		M S	Laborer	yes		Austria	Slovenian	Austria	Rassitnica	mother Elis Hinigman Rassitnica 31	Colo	Leadville
2	Hutchens	Louise	51		F M	—	—		Via citizen	France	Bagnolet		w. Gompel 59 A. de Paris Bagnolet	Ill.	Chicago
3	Lasso	Gaston	21		M S	clerk	...		France	French	Paris		Father Jules Lange 13 A des Royaux	New York city	
4	Kern	Blaze	23		...	Laborer	...		Austria	Slovenian	Austria	Nassvich	father Blasius Kern Nassvich 27 B.	Minn	Sparta
5	Kraly	Franciska	23		F S	—	...		...	...	...	...	Podgora	mother Franciska Kraly Podgora 32	...	...
6	Kraly	Rosalie	18		...	...	...		...	...	...	...	Malavas	mother Ana Kraly Malavas 10 B. Gottschee	Colo	Pueblo
7	Kuhar	Franc	22		M S	...	...		...	German	...	Labore	Sister Maria Kuhar Labora 15 (Krain)	Minn	Sparta
8	Korbar	Johann	32		... M	...	...		...	Slovenian	NON IMMIGRANT ALIEN	Komenda	wife Katarina - vas Dobrava Komenda	Pa	Blacksburn
9	Kork	Anton	24		... S	14-46708 6/25/40-325	...		...	Slovenian	NON IMMIGRANT ALIEN	Potoce	mother Mariana Kork 3 Post (Krain)	Minn	Sparta
10	Kovacic	Karl	18		... S	...	...		...	...	NON IMMIGRANT ALIEN	Vznani	father Johan Kovacic Vznani 4 B. Lipalec	Minn	Elba
11	Krisaj	Alois	27		M M	...	...		...	...	...	Potoce	uncle Krisaj Josef Potoce 10 B. Gottschee	Minn	Sparta
12	Krisaj	Mariana	32		F ...	...	...		...	...	...	...	— — Kraxnburg.	...	...
13	Lanezic	Alois	27		M S	...	...		...	...	NON IMMIGRANT ALIEN	Dejie	father Johan Jerezja vas Dejie	Utah	Scofield
14	Jersin	Franc	17		M S	...	...		...	...	...	Udje	... F. Jersin Udje 2 B. Laibach	Minn	Ely
15	Lorsin	Josef	23		M S	...	...		...	...	...	Lusje	Sister in law Ana Lorsin Oreje Kreginsky	Minn	Duluth
16	Lorsin	Jvan	41		M M	...	...		...	...	...	Oreje	wife — —	...	...
17	Landrin	Julie	32		F S	dressmaker	...		France	French	France	Longueau	parents Landrin Longueau Somme Dise	New York City	
18	Levasseur	Fernand	19		M S	Clerk	...		...	...	NON IMMIGRANT ALIEN	Paris	father Ch. Levasseur 21 Rue Vieuphole	Canada	Montreal
19	Marolt	Matthias	27		M S	Laborer	...		Austria	Slovenian	Austria	Gorichitz	Gautier Paris Matthias Marolt Post Sodrschit	Minn	Ancora
20	Mehle	Johan	34		M M	...	...		...	...	NON IMMIGRANT ALIEN	Pondorf	wife Maria Mehle Pondorf 25 B	...	Ely
21	Moore	Laura	39		F Wd.	none	—		Via citizen		Via	Philadelphia	Hotel d'Angleterre Leg d'Honneur 38 Paris	Pa	Philadelphia
22	Moligroni	Masino	32		M S	Laborer	...		Austria	Slovenian	NON IMMIGRANT ALIEN	Corriano	father Pietro Moligroni Corriano n. 23	Ohio	N. Philadelphia
23	Mestek	Anton	25		M S	...	...		...	Slovenian	...	Cirkuitz	mother Barba Mestek. Cirkuitz 236	Pa	Dumbo
24	Milavec	Andrej	16		M S	...	...		...	...	...	Maunitz	father Johan Milavec Maunitz	Pa	Conemaugh
25	Muhovc	Jerica	27		F S	...	...		...	...	...	Radmansdorf	mother Helena Muhovc 67 Post Ranek	New York City	
26	Murn	Anton	26		M S	...	...		...	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Male Lasce	father Anton Murn Male Lasca No 4 Lustar	Pa	Bradock
27	Martinallo	Alfonso	30		M S	miner	...		Italy	N. Italian	Italy	Novaeglia	mother Martinallo Margherita Novaeglia Torino	New York City	
28	Monath	Cesar	37		M M	Chief Steward	...		Germany	French	NON IMMIGRANT ALIEN France	Paris	94 R. de Rivoli Paris	— —	
29	Ostanecek	Mathias	38		M M	Laborer	...		Austria	Slovenian	NON IMMIGRANT ALIEN	Cirkuitz	Maria Ostanecek Cirkuitz No 174	Pa	Ashtola
30	Peitl	John	44		M S	Waiter	...		...	French	NON IMMIGRANT ALIEN	St. Denis	friend Emil Nover 42 Impasse Chaudron St. Denis. Paris	Ill	Chicago

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

99

Arriving at Port of New York, January 16, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$50	no			Brother in law Frank Maurice Box 66 Leadville Colo.	No	No	No	No	good	no	5	8	Light	Brown	grey	None	Austria	Rakitnica
2	—	—	$50	Old citizen			refused to give information	—	—	—	—	—	—	5	5	—	grey	grey	—		
3	yes	—	$50	no			Brother George Lange 2472 Marion Ave Fordham New York city	—	—	—	—	—	—	5	5	—	Fair	blue	—	Pappace	Dieppe
4	—	—	$50	no			friend Josef Kern Box 115 Sparta Wis	—	—	—	—	—	—	5	7	—	brown	grey	—	Austria	Nasovich
5	—	—	$25	no			friend Johan Kuster Box 63 Sparta Wis	—	—	—	—	—	—	5	3	—	—	—	—	—	Podgora
6	—	—	$50	no			to Anton Kraly McPhee Ave 703 Pueblo Colorado	—	—	—	—	—	—	5	8	—	—	—	—	—	Malavas
7	—	—	$10	no	—		friend Josef Lisp Sparta Wis.	—	—	—	—	—	—	5	3	—	—	—	—	—	Laborca
8	no	—	$10	yes	1904	Sparta	friend Ivan Kroc Glendenin Pa. Work Maryland	—	—	—	—	—	—	5	9	—	fair	blue	—	—	Komenda
9	yes	—	$50	yes	1901	—	— Michael Debelak Box 291 Sparta Wis	—	—	—	—	—	—	6	—	—	black	brown	—	—	Potoc
10	no	—	$50	yes	1903	Elba	friend John Zalar Box 6 Elba Wis	—	—	—	—	—	—	5	5	—	fair	grey	—	—	Uzmani
11	yes	—	$50	yes	1907	Sparta	Cousin Martin Krizay Box 147 Sparta Wis	—	—	—	—	—	—	5	8	—	brown	grey	—	—	Potoc
12	—	—	$50	—	—	—		—	—	—	—	—	—	5	1	—	—	—	—	—	—
13	yes	Self	$10	yes	1908	Ely	Brother James Jangric Winter Quarter Box 31 Scofield Utah	—	—	—	—	—	—	5	7	—	fair	blue	—	—	Pejic
14	yes	—	$50	no	—		to Anton Perjanc Box 395 Ely Minn	—	—	—	—	—	—	5	7	—	brown	grey	—	—	Udje
15	—	—	$20	yes	1904	Duluth	Home Cousin Iwan Duluth Minn.	—	—	—	—	—	—	5	8	—	brown	brown	—	—	Lugge
16	—	—	$20	no	—		accompanies his Brother Joseph to Duluth	—	—	—	—	—	—	5	9	—	—	—	—	—	Breze
17	yes	—	$30	no	—		to M. Louis Gunstrom Stake 444 W. 36th Street N York city	—	—	—	—	—	—	5	6	—	black	gray	—	France	Longuet
18	no	—	$50	no	—		friend A. Gauvreau 1st Corsine Building Rooms 127-29 Montreal Canada	—	—	—	—	—	—	5	6	—	fair	brown	—	—	Paris
19	no	—	$20	yes	1905	Ancora	Home to Ancora Box 103 Minn.	—	—	—	—	—	—	5	11	—	brown	brown	—	Austria	Goderschitz
20	yes	—	$50	yes	1899	Ely	Step father Anton Jaeun Box 517 Ely Minn.	—	—	—	—	—	—	5	8	—	—	grey	Small pox marks.	—	Divonica
21	no	—	$60	yes	U.S.A. citizen		Home 2349 W. 124th St Philadelphia	—	—	—	—	—	—	5	—	—	fair	blue	none	USA	Philadelphia
22	yes	—	$60	yes	1905	Hurley	Friend Fortunato Ciatti Box 130 New Philadelphia Ohio	—	—	—	—	—	—	5	6	—	—	brown	—	Austria	Avriano
23	no	—	$50	no	—		friend Marije Kersic Box 272 Dumbo	—	—	—	—	—	—	5	8	—	black	grey	—	—	Cirkuitz
24	no	—	$50	no	—		brother John Milavec Box 295 Conemaugh Pa	—	—	—	—	—	—	5	3	—	brown	grey	—	—	Mauntz
25	yes	—	$50	no	—		to M. Franz Burger 82 Cortland St N. York city	—	—	—	—	—	—	5	7	—	—	—	—	—	Mosne
26	no	—	$20	yes	1905	Bradock	brother Jacob Nuren 31 Wood Ave Braddock Pa	—	—	—	—	—	—	5	7	—	—	brown	—	—	Melasce
27	yes	—	$200	yes	1901	N. York	Hotel Campidoglio 154 Bleecker St N. York city	—	—	—	—	—	—	5	11	—	—	—	—	Italy	Novaregha
28	yes	—	$100	yes	1901	—	Home 242 W 35th Street N York city	—	—	—	—	—	—	5	7	—	fair	blue	—	Germany	Roven (Austria)
29	no	—	$50	yes	1904	Windber	Friend John Modic Box 35 Ashtola Pa	—	—	—	—	—	—	5	7	—	brown	brown	—	Austria	Jerkuitz
30	no	—	$50	yes	1903	St Louis	Friend Charles Hengartner 6038 Green St Chicago Ill.	—	—	—	—	—	—	5	1	—	—	grey	—	—	Pyrha

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Boudeau Louis Ernest, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. La Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Boudeau
Ernest Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Lorel Althouse, Surgeon of the St Lawrence, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Facultè de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

F. Larocque.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Savoie sailing from Havre, January 9th, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Nunar	Ferenz	29		M	M	laborer	yes		Austria	Slovanian	Austria	Bela	father Michael Nunar Bela 24 As. Lupoke	Minn	Sparta
2	Nunar	Francisca	24		F	S	—	—		—	—	—	—	— do —	—	Sparta
3	Petit	Marie	40		F	W	ladysmaid	yes		France	French	France	Paris	brother A. Guinard 130 rue Blomet Paris	Long Island	Great Neck
4	Petit	Germaine	14		F	S	none	—	—	—	—	NON IMMIGRANT ALIEN			—	—
5	Poulaillon	Josephine	40		F	M	none	—	—	—	—	—	Lyons			
6	Poulaillon	Marthe	18		F	S	—	—	—	—	—	NON IMMIGRANT ALIEN		friend M. Grillet chemist A. Arbresle Lyon	New York City	and Burlington Vt
7	Popek	Franz	43		M	M	laborer	—	—	Austria	Slovenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Vigam	wife Ana Popek Vigam 71 B. Loic	Pa	Windber
8	Perdrizet	Mathilde	21		F	S	professor	—	—	France	French	France	Dijon	father L. Perdrizet Villa Vival, Ferrara	Mass	Boston
9	Punkart	Johan	25		M	S	laborer	—	—	Austria	Slovenian	Austria	Uzmani	mother Maria Punkart Uzmani Dijon 2 R	Minn	Elba
10	Paternoster	Frank	34		M	M	—	—	—	—	—	—	Podgorica	wife Elisabeth Paternoster Podgorica 45 Go to the Post Lustthal	Utah	Salt Lake City
11	Primsar	Johan	44		M	M	—	—	no	—	—	NON IMMIGRANT ALIEN	Niederdorf	— Margareta Primsar Niederdorf 76 bei Zirknitz B. Laibach	Pa	Ashtola
12	Philippe	Jean	23		M	S	waiter	yes		France	French	France	Paris	94 Rue de Rivole Paris	New York City	
13	Pancirsli	Giuseppina	51		F	M	trader	—	—	Italy	N. Italian	Italy	Dunbury	Manzone Teresa Pirerone Italy	N.Y.	Dunbury
14	Pecchio	Enrico	34		M	M	merchant	—	—	Italy	—	Italy	Torino	wife Pecchio Maria Torino	New York City	
15	Protta	Silvio	21		M	S	weaver	—	—	—	—	—	Coggiola	father Protta Battista Guarone Novara Peria	N.J.	Paterson
16	Picman	Maria	44		F	M	laborer	—	—	Austria	Slovanian	Austria	Narclo		Ill.	Chicago
17	Picman	France	17		M	S	—	—	—	—	—	—	—	sister in law Maria Jauch Narclo B. Krainburg	—	—
18	Picman	Martin	11		M	—	—	—	—	—	—	—	—		—	—
19	Picman	Ciril	10		M	—	—	—	—	—	—	—	—		—	—
20	Picman	Lorenz	8		M	—	—	—	—	—	—	—	—		—	—
21	Stupi	Franz	36		M	M	laborer	—	—	—	—	—	—	wife Maria Stupi 64 Narclo B. Kraimburg	Ill.	Chicago
22	Resman	Katarina	21		F	S	—	—	—	—	—	—	—	father Simon Resman 22 — —	—	—
23	Reibels	Georges	24		M	S	Cook	—	—	German	French	France	Paris	brother in Law Lucien Ehrhardt 61 Rue des Bagnolets Paris	New York City	
24	Rabier	Alphonse Armand	32		M	M	footman	—	—	France	—	NON IMMIGRANT ALIEN	—	21 Rue de Penthievre Paris father	—	—
25	Rabier	Emilie Irma	29		F	M	maid	—	—	—	—	NON IMMIGRANT ALIEN			—	—
26	Rupink	Jakob	19		M	S	laborer	—	—	Austria	Slovanian	Austria	S. Fur	father Jacob Rupink S Fur 14	Utah	Scofield
27	Sartore	Esterina	20		F	S	weaver	—	—	Italy	N. Italian	Italy	Coggiola	father Sartore Quinto P. Gonfalon Coggiola Novara	N.J.	Carlstad
28	Setina	Ivana	21		M	S	laborer	—	—	Austria	Slovanian	Austria	Marcovec	father Josef Setina Marcovec No. 20 Krainburg	Minn	Virginia
29	Setina	Franz	3		M	—	—	—	—	—	—	—	—		—	—
30	Sterle	Polona	25		F	S	—	—	No	—	—	Slovanian	—	Uncle Johan Sterle Done 16 B Laibach	Ohio	Cleveland

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

101

Arriving at Port of New York, January 16, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$50	no	—		friend Martin Krizaj Box 43	no	no	no	no	good	no	5	9	light	fair	grey	none	Austria	Bela
2	---	---	$50	no	—		Sparta Minn	---	---	---	---	---	---	5	7	---	---	---	---	---	---
3	no	---	$50	yes	1902	Great Neck	friend Mrs. Eldridge - Great	---	---	---	---	---	---	5	7	dark	brown	brown	---	France	Magny
4	---	mother	$50	---	---	---	Neck. Long Island.	---	---	---	---	---	---	—		light	fair	blue	---	---	---
5	yes	Self	$50	---	1902	Burlington	husband & family 27th Street 11 W	---	---	---	---	---	---	5	5	---	brown	grey	---	---	Lyon
6	---	mother	$50	---	---	---	N. York City and Burlington Vt	---	---	---	---	---	---	5	5	---	fair	black	---	---	---
7	no	Self	$50	yes	1906	Windber	friend Johan Modic. Windber Pa	---	---	---	---	---	---	5	9	---	brown	grey	---	Austria	Vigam
8	no	---	$30	no	—		uncle Rev. P. Elgener 19 Chauncy Place Jamaica Plain Boston (Mass)	---	---	---	---	---	---	5	3	---	brown	brown	---	France	Besançon
9	yes	---	$50	no	—		friend Jean Zaler Box 6 Ellsworth Minn	---	---	---	---	---	---	5	8	---	---	grey	---	Austria	Uznam
10	yes	---	$50	no	—		brother Johan Paternoster Box 100 Salt Lake City Utah	---	---	---	---	---	---	5	9	---	---	---	---	---	Podgorica
11	no	---	$50	yes	1903	Windber	friend John Modic Box 55 Ashtola Pa	---	---	---	---	---	---	5	8	---	---	blue	---	---	Niederdorf
12	yes	---	$90	no	—		brother in law M. Monatte 242 W 35th St. N York city	---	---	---	---	---	---	5	7	---	fair	---	---	France	Vigouroux
13	no	---	$50	USA	citizen		husband Pancirchi Edoardo 75 Griffin Ave Demony N.Y.	---	---	---	---	---	---	5	1	---	grey	brown	---	Italy	Piverone
14	yes	---	$140	yes	1901	Pittsburg	friend Sara Giovanni 242 Johnson St N. York city	---	---	---	---	---	---	5	3	---	brown	brown	---	---	Giovino
15	---	---	$100	no	—		Cousin Guglielmo Bianchero 72 Warren St. Paterson N.J.	---	---	---	---	---	---	5	3	---	---	---	---	---	Vigliano
16	---	---		no	—			---	---	---	---	---	---	5	1	---	black	black	---	Austria	Altark
17	---	mother		no	—			---	---	---	---	---	---	5	1	---	brown	brown	---	---	---
18	---	---	$100	no	—		Johan Picman 59 25th Street Chicago Ill.	---	---	---	---	---	---	5		---	---	---	---	---	---
19	---	---		no	—			---	---	---	---	---	---	—		---	---	---	---	---	---
20	---	---		no	—			---	---	---	---	---	---	—		---	---	---	---	---	---
21	---	Self	$50	no	—		friend a neighbour Johan Picman 59 25th St. Chicago Ill.	---	---	---	---	---	---	5	6	---	---	grey	---	---	Podbreggje
22	---	---	$50	no	—			---	---	---	---	---	---	5	2	---	---	brown	---	---	Narclo
23	yes	---	$20	no	—		brother Paul Reibel 1054 2nd Ave N. York city	---	---	---	---	---	---	5	4	---	black	---	---	Germany	Epfig (Elsass)
24	---	---	$200	yes	1905	N. York	friend Mrs. Agnes 141 W. 29th Street N. York city	---	---	---	---	---	---	5	6	---	brown	grey	---	France	Mennetou
25	---	---		---	---	---		---	---	---	---	---	---	5	3	---	---	---	---	---	---
26	---	---	$50	no	—		friend John Lipich Box 31 Scofield Utah	---	---	---	---	---	---	5	9	---	---	---	---	Austria	S. Fun
27	yes	---	$50	no	—		Cousin Angelino Spagnolo Carlo Castrad N.J.	---	---	---	---	---	---	5	3	---	black	brown	---	Italy	Coggiola
28	yes	---	$10	no	—		friend Steele Box 114 Virginia Minn	---	---	---	---	---	---	5	3	---	fair	grey	---	Austria	Marovec
29	---	brother		no	—			---	---	---	---	---	---	—		---	brown	brown	---	---	---
30	---	---	$50	no	—		friend Josef Nosse E 55th St. N.E 1226 Cleveland Ohio	---	---	---	---	---	---	5	3	---	brown	grey	---	---	Done

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux Louis Gustave, (State whether Master, First or Second Officer) of the SS La Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Bourdeaux
Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1904,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Poel Alphonse, Surgeon of the SS La Savoie, Sailing thereon (State whether surgeon of vessel or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

102

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

301

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Savoie sailing from Havre January 9th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	S	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
		Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1		Solesio Luigi	45	M	M	Cigarmaker	Yes		Italy	N. Italian	Italy	Cogniola	Brother Solesio Quinto Cogniola Novara	N.J.	Paterson
2		Solesio Margherita	46	F	M	---	---		---	---	---	---	— do —	---	---
3		Strah Rosalie	20	F	S	Laborer	---		Austria	Slovenian	Austria	Podgora	father Franc Strah Podgora 67 B.	Ill.	Sparta
4		Skerl Mathias	45	M	M	---	---		---	---	---	---	wife Francska Skerl Vigaun 57 B.	Pa.	Windber
5		Sparks Arthur W	39	M	S	Artist	---		U.S.	citizen	U.S.	Washington	3 rue Vercingetorix Paris France.	D.C.	Washington
6		Stahli Fleury	43	M	M	engraver	---		Switzerland	German	Switzerland	Basel	wife Schuld 64 Salzhausst. Basel	New York city	
7		Scraibos Johan	42	M	M	laborer	---		Austria	Slovanian	Austria	Rakek	wife Theresa Scraibos Rakek 18 B.	Pa.	Ashtola
8		Skulj Anna	20	F	S	---	---		---	---	---	---	father Damian Skulj Zagorica 44 B.	Colo.	Leadville
9		Selan Anton	24	M	S	---	---		---	---	---	---	--- Anton Selan Razdrto 9 B.	Ill.	Kensington
10		Stuna Johana	22	F	S	---	---		---	---	---	---	--- Josef Stuna Fuzine 56 B.	Ohio	Cleveland
11		Svetek Johan	26	M	M	---	---		---	---	---	---	wife Mariana Svetek Gor. Kasel 34	---	---
12		Skufca Johan	27	M	M	---	---		---	---	---	---	--- Franciska Skufca Walschendorf	Mrs.	McKinley
13		Valesano Margherita	23	F	S	---	---		Italy	N. Italian	Italy	Guardolo	sista Valesano Maria Guardolo Torino	Mo.	St. Louis
14		Vicic Anton	42	M	M	---	---		Austria	Slovanian	Austria	Crikvitz	wife Franciska Vicic 183 Crikvitz	Pa.	Ashtola
15		Videvol Franc	23	M	S	---	---		---	---	---	Rakitnica	father Pocenc Videvol 45 Rakitnica	Mrs.	Chisholm
16		Wyfli Alois	39	M	M	worker	---		U.S.	citizen	Switzerland	Leedorf	parents Frouz Wyfli Leedorf Uri	Wisc.	Nerraseu
17		Wyfli Dominik	21	M	S	---	---		---	---	---	---	— do —	---	---
18		Rode Franz	27	M	M	laborer	---		Austria	Slovanian	Austria	Gor. Kasel	wife Rode Anna Gor. Kasel 56	Ohio	Cleveland
19		Tassi Luigi	39	M	M	farmer	---		Italy	N. Italian	Italy	Genoa	brother Tassi Pietro. Genoa	New York city	
20		Tome Anton	26	M	S	laborer	---		Austria	Slovanian	Austria	Flarce	mother Maria Tome Flarce 4 Smage Pap.	Ill.	Kensington
21		Tomaselli Amadio	27	M	S	---	---		---	---	N. Italian	Pellizzano	father Antonio Tomaselli 70 Pellizzano	Ohio	Philadelphia
22		Tarzelj Anton	38	M	M	---	---		---	Slovanian	---	Radendorf	wife Helena Tarzelj Radendorf 4 P.	Pa	Ashtola
23		Zalar Tomas	42	M	M	---	---		---	---	---	Lesnjarce	wife & mother Franciska Zalar	---	---
24		Zalar Tomas	18	M	S	---	---		---	---	---	---	Lesnjarce 4. P. Vigaun	---	---
25		Zalar Josef	23	M	S	---	---		---	---	---	---		---	---
26		Zukar Marie	25	F	M	housemaid	---		---	---	---	Lichovec	father Vodopivec Josef. Lichovec	Ill.	Chicago
27		Larese Giuseppe	28	M	M	weaver	---		Italy	N. Italian	Italy	Barbarigo	uncle Larese 56 R. Ricardi Aurongo Italy	Conn.	Meriden
28		Seiler Sofie	42	F	M	laborer	---		U.S.	citizen	U.S.	Cleveland		Ohio	Cleveland
29		Thiel Sofie (Baer)	11	F	S	—	---		Hungary	German	Hungary	Kis-Czeg	Stester & uncle Michael Thiel Agota N. Kuriuelo. Hungary	---	---
30		Conini Dorotea	65	F	Wd.	peasant	---		Italy	N. Italian	Italy	Sondalo	home she sold at Sondalo (Sondrio)	Cal.	Santa Rosa

Farmer

30 1/2 10

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 16, 1909

103

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	Self	$40	yes	1895/1908	Paterson Family Katona Ave N. 23rd St. Paterson N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5	light brown	brown	none	Italy Flecchia
2	—	—	$40	yes	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1	—	blue	—	— Coggiola
3	—	—	$50	no	—	Cousin Ignace Rues Box 313 Sparta Wis	—	—	—	—	—	—	5	3	—	grey	—	Austria Podgora
4	no	—	$50	yes	1906/8 Windber	friend John Modic. Windber Pa	—	—	—	—	—	—	6	-	—	—	—	— Vigaun
5	no	—	$50	USA citizen		Home 143 N. Carolina Ave SE. Washington D.C.	—	—	—	—	—	—	5	11	—	brown	—	USA Washington
6	yes	—	$40	no	—	Sister in law Louise Gintén c/o M. Fallert 711 Lexington ave New York City	—	—	—	—	—	—	5	4	—	blue	—	Switzerland Biel
7	no	—	$50	yes	1907 Windber	friend John Modic Box 35 Ashtola Pa	—	—	—	—	—	—	5	7	—	grey	—	Austria Davex
8	yes	—	$50	no	—	Cousin Frank Silvernick 711 Elm St. Leadville Colo	—	—	—	—	—	—	5	6	—	—	—	— Lagorica
9	yes	—	$50	no	—	friend Johan Lome Box 110 Kensington Ill.	—	—	—	—	—	—	5	8	—	—	—	— Ragdete
10	yes	—	$50	no	—	friend Josef Norse E 55th N.E 1226 Cleveland Ohio	—	—	—	—	—	—	5	1	—	brown	—	— Fugine
11	—	—	$50	yes	1903 Loretto	friend Frank Mocilnikar Cleveland Ohio Saunalon P. 3830	—	—	—	—	—	—	5	9	—	blue	—	— Gor. Kaselj
12	—	—	$50	yes	1906 Mc Kinley	Sister Maria Mohar Box 25 Mc Kinley Minn	—	—	—	—	—	—	5	8	light fair	blue	—	— Walschendorf
13	—	—	$30	no	—	brother Valsecchi Pietro. Panama Promo Box 110 St Louis Mo.	—	—	—	—	—	—	5	3	—	flaxe brown	—	Italy Guassolo
14	no	—	$50	yes	1904 Ashtola	friends John Modic Box 35 Ashtola Pa.	—	—	—	—	—	—	5	7	—	grey	—	Austria Cirknitz
15	yes	—	$50	no	—	Sister Maria Ladelnik Box 575 Chisholm Minn	—	—	—	—	—	—	5	7	—	brown blue	—	— Rakitnica
16	—	—	$50	yes	USA citizen	Home to Nevada Wisc	—	—	—	—	—	—	5	6	—	—	—	Switzerland Seedorf
17	—	—	$50	USA	citizen	— do —	—	—	—	—	—	—	5	6	—	brown	—	— —
18	—	—	$50	yes	1905 Cleveland	friend Frank Mocilnikar Cleveland Ohio	—	—	—	—	—	—	5	7	—	grey	—	Austria Gor. Kaselj
19	—	—	$50	yes	1901 N. York	Home 546 W. Broadway. N. York city	—	—	—	—	—	—	5	8	—	black blue	—	Italy S. Estopila
20	—	—	$50	no	—	brother John Lome 410 Stefenson St Pullman Kensington Ill.	—	—	—	—	—	—	5	8	—	green	Right hand tattooed	Austria Flarce
21	—	—	$40	no	—	Cousin Fortunato Gialti Box 130 New Philadelphia Ohio	—	—	—	—	—	—	5	3	—	brown brown	none	— Pellizzano
22	no	—	$50	yes	1905/8 Windber	friend John Kesc Box 13 Ashtola Pa.	—	—	—	—	—	—	5	9	—	black grey	—	— Niederdorf
23	yes	—	$50	yes	1901/4 —	friend John Modic Box 35 Ashtola Pa	—	—	—	—	—	—	5	8	—	fair —	—	— Lesnjarce
24	—	—	$50	no	—		—	—	—	—	—	—	5	9	—	fair sunset	—	— —
25	—	—	$50	yes	1902/6 Windber		—	—	—	—	—	—	5	9	—	brown	—	— —
26	no	—	$10	yes	7 years Chicago	husband Turcar Josef 210 Curtis St. Chicago Ill.	—	—	—	—	—	—	5	5	—	brown	—	— Leshovec
27	—	—	$30	yes	1892/1908 Meriden	parents Larese 7 Pasque St. Meriden Conn	—	—	—	—	—	—	5	10	—	black	—	Italy Aurengo
28	—	—		USA	citizen	husband and step-father Michael Seiler 1711 W 3rd St. Cleveland Ohio	—	—	—	—	—	—	5	5	—	brown	—	one eyed (left) Hungary Agora
29	—	mother	$100	no	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	fair	—	lame — —
30	yes	self	$50	no	—	daughter Cristina Ferreri Box 88 Rhinecorn Valley. Santa Rosa Calif.	—	—	—	—	—	—	5	9	—	brown	—	one eyed (left) Italy Sondalo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Boudeau Louis Guillaume, of the S.S. La Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First or Second Officer.)

2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1901,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Potel Alphonse, Surgeon of the SS La Savoie, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. Eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

104

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S/ S. S. La Savoie sailing from Havre, January 9th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Robilio	Franz	42		M M	merchant	yes	yes	Italian	Italy	Valenza			Tenn	Memphis
2	Robilio	wife Francesca	32		F M	housemaid					---		mother Robilio 3 Via Lega Valenza Lombardia Italy	---	---
3	Robilio	dau Teresa	5		F S	-					---			---	---
4	Zapata	Claudio	23		M S	Transit	---		Mexico	Mexican	France	Paris	NON IMMIGRANT ALIEN mother Hotel de la Marne. Paris	Mexico	Mexico City
5	Zanocchi	Maria	58		F Wd	laborer	no		Italy	N. Italian	Italy	Valverde	Zanocco Pietro Riva di Mercomico di Pavia	Cal.	S. Francisco
6	Colignon	Berthe	29		F S	governess	yes		France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Paris	mother Mad. Colignon 94 Ave. Poreire Paris	New York City	
7	Defilippo	Giuseppe	28		M S	laborer	---		Italy	N. Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		father Giovanni Defilippo Auronzo	---	
8	Galopin	Elisa	55		F M	none	---		France	French	France	Paris	Henri Galopin 24 R. de Lurin Paris	D.C.	Washington
9	Testolin	Nicolo	51		M M	laborer 21-12774	---		Italy	Italian	Italy	Calvene	wife Pegale Maria Calvene Vicenza	Ill.	Kensington
10	Guilici	Giovanni	30		M M	grocer 25/3	---		Italy	---	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Pattandiere		Ore.	Portland
11	Guilici	Isola wife	20		F M	---	---		---	---	Italy	Lucca	father in law father Michaele Francesconi Lucca Italy	Ore.	---
12	Pellegrini	Giovanni	39		M M	miner	---		---	---	---	Calvene	wife Virginia Pellegrini Calvene	Ill.	Kensington
13	Silvestrini	Luigi	45		M S	---	---		---	---	NON IMMIGRANT ALIEN	Lanzofernato	brother Pietro Silvestrini Vicenza Passo Ferrato Ancona Italy	Wyo.	Sawiso
14	Piersante	Ermano	23		M S	laborer	---		---	---	---	---	father Giuseppe Peisante Passo Ferrato	---	---
15	Lipar	Janez	18		M S	---	---		Austria	Slovenian German	Austria	Laborca	father Johan Lipar Laborca 17 Krain	Penn	Sparta
16	Fasciotti	Benedetto	26		M M	Cook	---		Italy	N. Italian	Italy	Torino	children Fasciotti Albiano. Torino	New York city	
17	Fasciotti	Ermelina	25		F M	housemaid	---		---	---	---	---		---	
18	Carri	Egidio	9		M	-	-		Switzerland	---	---	---	aunt Giovanina Anchogiori. Albiano Torino	---	
19	Martinotti	Pasquale	23		M M	sweet maker	---		Italy	---	---	Casale	father Martinotti Prosio 10 Via Coppa Casale	Colo.	Delagua
20	Martinotti	Luigia	19		F M	---	---		---	---	---	---		---	---
21	Drobnic	Alois	23		M S	laborer	---		Austria	German	Austria	Loze	father Anton Drobnic Loze 43 Krain	Penn	Chisholm
22	Drobnic	Jacob Bro	17		M S	---	---		---	---	---	---		---	---
23	Hofer	Rudolphe	21		M S	merchant	---		German	---	---	Lustenau	parents Ap. Hofer Lustenau Vorarlberg Austria	New York city	
24	Juhantisthe	Johan	24		M S	laborer	---		Austrian German	---	---	Komenda	mother Agnes Juhant Komenda 6 Krain	Penn	Sparta
25	Rosa	Antoine	32		M S	bookkeeper	---		Italy	N. Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Lovere	home Rosa Lovere Italy	Ohio	Steubenville
26	Zust	Johan	42		M M	laborer	---		Austria	Slovenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Dobrgine	wife Francisca Zust Dobravic 30 Zgrena Krain	Penn	Port Allegany Run
27	Yeser	Franc	37		M M	miner	---		---	---	NON IMMIGRANT ALIEN	Podgoriza	wife Yeser Podgoriza Austria	Pa	Whitney
28	Ruciqas	Johann	27		M M	---	---		---	---	---	---	home 39 Lublyani Slovenian Austria	---	---
29	Pieruccini	Virgilio	23		M M	laborer	---		Italian	Italian	Italy	Lucca	father Pietro Pieruccini Lucca Italy	Ill.	Chicago
30	Pieruccini	Maria wife	19		F M	---	---		---	---	---	---		Ill.	---

absent

U.S. Ins. Passp. Jan 16/09 – 10.00 am

* Instead of inserting occupations of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 16, 1909

105

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any order, certificate, promise, or agreement, or in any way assisted, to come in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self		Yes	1908	New York	Home 8 Johnson Ave Memphis Tenn.	No	No	No	No	good	No	5	8	light	fair	blue	none	Italy	Barignano
2	—	husband	$100	—	—	—		—	—	—	—	—	—	5	5	—	black	black	—	—	Valenza
3	—	father		—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	U.S.	Memphis
4	yes	self	$70	yes	1908	N. York	brother Zapata 3a Industria 52	Mexico City	—	—	—	—	—	5	6	light	black	black	—	Mexico	Mexico City
5	—	—	$30	no	—		daughter Duca Angelo South San Francisco	Cal.	—	—	—	—	—	5	1	—	brown	brown	—	Italy	Menconico
6	—	—	$50	yes	1903 1908	N. York	M. Harriman Employer 80 Madison Ave N. York city		—	—	—	—	—	5	5	—	—	grey	—	France	Nancy
7	—	—	$20	yes	1902/08	—	brother Valentino Defilippo 176 Sullivan St	N. York city	—	—	—	—	—	5	9	—	black	brown	—	Italy	Auronzo
8	no	—	$50	no	—		Jon Galopin 1521 12th St. N.W.	Washington D.C.	—	—	—	—	—	5	4	—	—	blue	—	France	Paris
9	yes	—	$35	U.S.	citizen		home Kensington Ill. (no number)		—	—	—	—	—	5	7	—	grey	brown	—	Italy	Calvene
10	—	—	$40	yes	1894 1908	Chicago	Rome 412 E. Clay St	Portland Oregon	—	—	—	—	—	5	7	—	brown	—	—	—	Lucca
11	—	—	$40	no	—				—	—	—	—	—	5	7	—	—	—	—	—	—
12	—	—	$35	yes	1897 1908	Nevegio	Cousin Prazzole Pietro Kensington Ill.		—	—	—	—	—	5	6	—	—	—	—	—	Calvene
13	no	—	$68	—	1902/8	Dan Mountain	cousin Domenico Badanel Box 18	Hall Pietro says My	—	—	—	—	—	5	8	—	—	—	—	—	Sassoferrato
14	—	—	$60	—	1904	Hibbing	friend Fattorini adelino Box 18	Sauriso	—	—	—	—	—	5	6	—	—	—	—	—	—
15	yes	—	$10	no	—		— Joseph Lap Box 115	Sparta Wis	—	—	—	—	—	5	5	—	—	fair	blue	Austria	Laborce
16	—	—		yes	1904/08	New York	brother in law & brother Ernest Lanet		—	—	—	—	—	5	8	—	—	brown	brown	Ital	Albiano
17	—	—	$100	—	1901	—	406 W. 48th Street New York city		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	parents		—	—	—	accompanied by Fasciotti Family parents 316 E 117th St. N. York city	returns to	—	—	—	—	—	5	7	—	black	black	—	—	—
19	—	Self		no	—				—	—	—	—	—	—	—	—	brown	brown	Head Burnt	—	—
20	—	husband	$140	no	—		Patrucco Stefano Delagua Box 5	Colorado	—	—	—	—	—	5	8	—	—	grey	None	—	Casale
21	yes	Self	$10	no	—				—	—	—	—	—	5	8	—	—	—	—	—	—
22	yes	—	$10	no	—		brother Josef Drobnic Box 77	Chisholm Minn.	—	—	—	—	—	5	7	—	fair	blue	—	Russia	Loge
23	yes	—	$100	no	—		friend M. Stein Broadway 583/587	New York city	—	—	—	—	—	5	5	—	—	green	—	—	—
24	—	—	$10	no	—		friend Josef Kern Box 34	Sparta Wis.	—	—	—	—	—	5	6	—	brown	blue	—	—	Lustenau
25	no	—	$15	yes	1902 1908	Steubenville	Jos. Nicolo Banner 138/40 W. 6th St.		—	—	—	—	—	5	7	—	—	brown	—	—	Komenda
26	yes	—	$10	yes	1905 1908	Pittsburg	friend Frank Salzer 82 Cortlandt	Steubenville Ohio	—	—	—	—	—	5	7	—	black	black	—	Italy	Lovere
27	yes	—	$40	yes	1902 1908	Latrobe	friend Jean Petchnick Wilkinsburg near	Street N. York city Latrobe Pa.	—	—	—	—	—	5	9	—	—	—	—	Austria	Dobrave
28	—	—	$15	no	—		— do —		—	—	—	—	—	5	8	—	—	blue	—	—	Podgonza
29	—	—	$30	yes	8 years	Chicago	Home 175 Larabit St. Chicago Ill.		—	—	—	—	—	5	5	—	brown	grey	—	—	—
30	—	—	$30	yes	12	—			—	—	—	—	—	5	5	—	black	black	—	Italy	Lucca

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Boudeau Louis 2nd Officer, of the SS La Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] 2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1907,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ford Alphonse, Surgeon of the S.S. La Lorraine, Sailing therein (State whether sailing from a foreign port or employed by owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

106

Sworn to before me this 16 day of January, 1904

at New York, [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Savoie sailing from Havre, January 9th, 1909

1	S/	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kermeur	Anne Marie	50	F	D	none	Yes		France	French	France	Diriand	Home Rue de la Base Vallée. Diriand	Pa	Philadelphia
2	Trocsplis	Gabrielle	13	F	S	Bernheim's maid	—	—	—	—	—	Paris	mad. Bernheim 70 Av. d'Iena Paris	New York city	
3	Truttman	Joseph	24	M	S	farmer	—	—	Switzerland	German	Switzerland	Seedorf	mother Françoise Truttman Seedorf Uri	Cal.	S. Frisco
4	Carollo	Lorenzo	36	M	Wd.	laborer	—	—	Italy	N. Italian	Italy	Lugo	father Pietro Carollo Lugo Vicenza	Wyo	Diamondville
5	Carollo	Giuseppe (brother)	22	M	S	—	—	—	—	—	—	—	father Gregorio — — —	—	—
6	Carollo	Giovanni (brother)	33	M	S	—	—	—	—	—	NON IMMIGRANT ALIEN	—	father Giuseppe — — —	—	—
7	Carollo	Bortolo	29	M	M	—	—	—	—	—	—	—	wife Genovessa Caposso Lugo Vicenza	—	—
8	Neelli	Enea	23	M	S	Hotel Waiter	—	—	—	—	—	Allerpasco	father Crizo Neelli Allerpasco Lucca	Ill.	Chicago
9	Persner	Aaron	17	M	S	lapidary	—	Russia	Russian	Russia	Neiginie	Neiginie	mother mad. Persner. Neiginie. state of Echernigoff Gorbovoloka	Ill.	—
10	Chiavarini	Giuseppe	22	M	S	laborer	—	Italy	N. Italian	Italy	Lapoferato	Lapoferato	father Domenico Chiavarini Lapoferato	Minn	Hibbing
11	Mattemonia	Giuseppe	32	M	M	—	—	—	—	—	—	Inverso	mother Mattemonia Onorina Inverso Orussaco - Torino	New York city	
12	Mottino	Alinda	27	F	M.	housewife	—	—	—	—	—	Candia	father Pellerino Giuseppe Candia Turino	Cal	Los Angeles
13	Mottino (dau relative)	Marianna	6	F	—	—	—	—	—	—	—	—		—	—
14	Bianco (relative)	Francisco	6	M	—	—	—	—	—	—	—	—	uncle Bianco Luigi. Candia. Turino	—	—
15	Nuccio	Roberto	16	M	S	carpenter	—	—	—	—	—	—	father Giov. Nuccio Candia. Canavezi	—	—
16	Gribaldi	Carlo	16	M	S	cultivator	—	—	—	—	—	Barone	mother Gribaldi Onorina Barone	—	—
17	Garetti	Giovanni	25	M	S	—	—	—	—	—	NON IMMIGRANT ALIEN	—	father Garotti Giov. Candia	—	—
18	Matturi	Eugenio	22	M	S	grinder	—	Austria	N. Italian	Austria	Prisola	mother Lucia Matturi Prisolo Tyrol		New York city	
19	Maffei	Leonardo	27	M	M	—	—	—	—	—	—	—	Rome Prisolo. Tyrol	—	—
20	Abril	Julio 5/10/26 85	34	M	S	transit	—	Guatemala	Spanish American	France	Paris	NON IMMIGRANT ALIEN	Hotel Lopez R. de Rome. Paris	Guatemala	City
21	Sieper 176455	Armand Eugène	28	M	M	traveller	—	France	French	France	Havre		home Sieper bookseller 10 R. Etichat Havre	New York	city
22	Amidei	Vito	25	M	M	farmer	—	Italy	N. Italian	Italy	Fanualbo	NON IMMIGRANT ALIEN	father Franc Amidei Fanualbo - Modena	Mont	Beaver
23	Zwissig	Johann	25	M	S	farmer	—	Switzerland	German	Switzerland	Seedorf		brother Robert Zwissig Seedorf Uri	Cal.	S. Francisco
24	Mach	Anton	38	M	S	none	—	Austria	Slovenian	Austria	Chicago	NON IMMIGRANT ALIEN	Goldene Gans Hotel - Prague Bohemia	Ill.	Chicago
25	Baillieux	Louis	81	M	Wd.	gardener	—	Belgium	French	Belgium	Villancourt	Supreme Ct Seal Secretary's Office 26/85	sister Helene Baillieux Villancourt	D.C.	Washington
26	Bastar	Johan	29	M	S	stonemason	—	Austria	Slovanian	Austria	Boudbrazie	Belgium	mother Maria Bastar Skret 37 Boudbrazie	Ill.	Joliet
27	Weber	Lorenz	27	M	S	laborer	—	—	—	—	NON IMMIGRANT ALIEN	Austria	mother Maria Weber Selet. Austria	Ill.	Chicago
28	Martinelli	Egisto	19	M	S	—	—	Italy	N. Italian	Italy	Sa. Maria	Acolle - Italy	aunt Rosa Bertolucchi Sa Maria	Ill.	Morrison
29	Villars	Jules	43	M	M	transit	—	Switzerland	French	Switzerland	Bienne		wife mad. Villars Widmer. Bienne Honduras Negresigalpa		
30	Lupancic	Johan	22	M	S	farmer	—	Austria	Slovenian	Austria	Laibach		mother Rega Lupancic Vas Peiee 14 Post Grosuplje	Utah	Scofield

30/A27V

Mackellett
U.S. Interpreter Jan 16/09 - 10 00 am

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

107

Arriving at Port of New York, January 16, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	$20	no	—	Sister Mme Kermeur Eugénie 11 28 Spruce Street	no	no	no	no	good	no	5	6	light	brown blue	none	France	Briard
2	yes	her mistress	$20	no	—	wife Rev mis Rev Fidan Passenger Waldorf Astoria	---	---	---	---	---	---	5	1	---	black black	---	---	Lyon
3	no	Self	$30	no	1902	friend Lena Swart 2019 Polk St. S. Frisco Cal.	---	---	---	---	---	---	5	6	---	--- ---	---	Switzerland	Seedorf
4	Yes	---	$35	yes	1902 Diamondville Wyo.	Cousin Gio. Carollo Box 46 Diamondville Wyo.	---	---	---	---	---	---	5	11	---	brown brown	---	Italy	Ligo.
5	---	---	$30	no	—	cousin Castelan Fco. — n —	---	---	---	---	---	---	5	11	---	--- ---	---	---	---
6	---	---	$30	yes	1897 1900	brother Battista Carollo — n —	---	---	---	---	---	---	5	7	---	--- ---	---	---	---
7	---	---	$40	yes	1902	--- --- — n —	---	---	---	---	---	---	5	7	---	--- ---	---	---	---
8	no	---	$30	yes	1907 Chicago	home 838 W. Polk St. Chicago Ill.	---	---	---	---	---	---	5	6	---	--- ---	---	---	Alloparisio
9	---	---	$40	no	—	father S. Persner Diamond Ariz 197 W 12th St. Chicago Ill.	---	---	---	---	---	---	5	1	---	brown black	---	Rumia	Negine
10	---	---	$20	yes	1907/08 Chicago	brother in Law Pasquale Silvestro 168 E 2nd Ave Fleming Minn.	---	---	---	---	---	---	5	7	---	--- brown	---	Italy	Pianoferato
11	---	---	$100	no	—	Hotel Capitol 154 Pleasant St. N. York city	---	---	---	---	---	---	5	7	---	fair blue	---	---	Iverso
12	McD Yes	---	$100	no	—	husband father Mottino Domenico. Box 48. Los angeles Cal.	---	---	---	---	---	---	5	5	---	brown brown	---	---	Candia
13	---	mother																	
14	---	Cousin		no	—	goes with his cousin Mottino to above address.	---	---	---	---	---	---	—		---	--- ---	---	---	---
15	McD ---	Self	$30	no	—	brother Muccio Julio 338 Alejo St. Los angeles Cal.	---	---	---	---	---	---	4	3	---	--- Grey	---	---	---
16	McD ---	---	$30	no	1903 —	father Gribaldi Antonio Box 48 Los Angeles Cal.	---	---	---	---	---	---	4	4	---	--- ---	---	---	Barone
17	---	---	$80	yes	1908 Los Angeles	friend Josepth Gonatelli 646 11th St. Los Angeles Cal.	---	---	---	---	---	---	5	3	---	--- ---	---	---	Candia
18	---	---	$20	no	—	brother Angelo Maturi 16 Dearmig St. New York city	---	---	---	---	---	---	5	8	---	flaxen ---	curly hair	Austria	Pinsolo
19	---	---	$50	no	—	Cousin Cesare Cneghini 206 Sullivan St. new york city	---	---	---	---	---	---	5	6	---	--- ---	none	---	---
20	no	---	$50	yes	1908 N. York	home 11th Ave N. No 7- Guatemala	---	---	---	---	---	---	5	8	---	--- flaxen	---	Guatemala	Guatemala city
21	yes	---	$50	no	—	Christian Association 109 W. 57th St.	---	---	---	---	---	---	5	6	---	--- brown	---	France	Hâvre
22	---	---	$50	yes	1903 Wabenburg	friend Pearl Amedee. Beaver Mass. N york city	---	---	---	---	---	---	5	7	---	--- blue	---	Italy	Faunalbo
23	no	---	$100	no	—	cousin Mrs Lena Swart 2019 Polk St. S. Frisco. Cal.	---	---	---	---	---	---	5	6	---	--- brown	---	Switzerland	Seedorf
24	yes	---	$50	yes	1895 Chicago	home 18 Wysconsin St. Chicago Ill.	---	---	---	---	---	---	5	7	---	fair grey	---	Bohemia	Prague
25	no	---	$60	yes	1855 Washington	to his grandson Jean Moden Conner Connecticut ave & Ell St. Washington D.C.	---	---	---	---	---	---	5	11	---	white blue	---	Belgium	Willancourt
26	no	---	$26	no	—	brother Josef Bastar 207 Bridge Street Joliet Ill.	---	---	---	---	---	---	5	5	---	fair grey	---	Austria	Poudbraga
27	yes	---	$40	yes	1900/08 Chicago	Sister Marie Weller 49 E 25th Street Chicago Ill.	---	---	---	---	---	---	5	7	---	fair blue	---	---	Pelie
28	no	uncle	$250	no	—	brother Martinelli Lorenzo. Morrison. near Chicago Ill.	---	---	---	---	---	---	5	4	---	brown ---	---	Italy	La Maria
29	no	Self	$50	yes	Shinn through	Home at Tegucigalpa Honduras	---	---	---	---	---	---	5	7	---	--- grey	---	Switzerland	Bienne
30	yes	---	$10	no	—	friend Johan Lipic Winter Garden Box 31 Redfield Utah	---	---	---	---	---	---	5	1	---	--- brown	---	Austria	Laibach

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Boudeau Louis 1st Officer of the S.S. La Savoie (Strike out whether Master, First or Second Officer.) from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Boudeau 1st
Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

8

108

Affidavit of Surgeon.

I, Forel- Allstone, Surgeon of the SS La Savoie, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon employed by Steamship Company or Government, as the case may be.)

Sworn to before me this 16 day of January, 1906

at New York

Edwards

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Savoie sailing from Havre, January 9th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	D'Amico	François	30		M M	Transit	yes		Italy	N. Italian	Italy	Pescara	Home Pescara Italy		Transit Pescara City
2	Dicar	Leopold	29		M M	Laborer	—		Austria	Slovanian	Austria	Kansas City	wife Paulina Dicar Untern Krain.		Mo. Kansas City
3	Fajdiega	Johan	18		M S	—	—		—	—	—	Sodrazica	father Janez Fajdiega Gosprd. No. 5 Sodrazica Austria		Minn. Duluth
4	Hutovec	Josef	23		M S				Croatian		—	Remise	father Josef Hutovec Remise #2 Kranjsky		Pa. Bradock
5	Juvan	Andrej	27		M M	9-14836	—	9/1/44	Slovenian		NON IMMIGRANT ALIEN	Velesovo	wife Maria Juvan Velesovo 10 Oberkrain		Utah Scofield
6	Kohlmann	Frédéric	23		M M	Coachman	—		Germany	Ger	Germany	Bremen	father Fritz Kohlmann 17 Kirchhof Bremen		N. J. Hoboken
7	Loepfe	Arthur	25		M S	merchant	—		Switzerland	French	Switzerland	Basle	father H. Loepfe St. Gall Switzerld.		New York City
8	Lah	Franz	19		M S	miner	—		Austria	Slovanian	Austria	Romendi	brother in law Franz Cehon Romendi Austria		Penn. Sparta
9	Martinecic	Jakob	45		M M	Laborer	—		—	—	NON IMMIGRANT ALIEN	Kamenfass	wife Maria Martinecic Nasenfuss Post 24		New York city
10	Rossini	Giuseppe	37		M M	—	—		Italy	N. Italian	Italy	Sassoferrato	wife Sassoferrato Ancona Italy		Wyo. Sorise
11	Sasek	Josef	22		M S	miner	—		Austria	Slovanian	Austria	Novo Mesto	mother Anna Sasek Novo Mesto Austria		Pa. Export
12	Torrent	Joseph	21		M S	Transit	—		Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN Spain	Barcelona	father Torrent rue Gignas 37 Barcelona Spain		Cuba Havana
13	Sagadinas	Franz	24		M S	Veterinary	—		Russia	Polish	Switzerland	Berne	M. heer 14 Rue Lorraine Berne		New Brooklyn
14	Friedman	Charles	30		M M	manufacturer	—		Via Libau		—	St. Gall	Hotel Wahlaka St. gall. Switzerland		New York City
15	Zivan	Alois	33		M M	Laborer	—		Austria	Slovenian	Austria	Mesnah	wife Maria Zivan Ladnigschul # Mesnah. Laibach		— " —
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

109

Arriving at Port of New York, January 16, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$20	Yes	1902	N. York	Brother in law Michel Giaconino. Hotel Barcelona Mexico city	No	no	no	no	good	no	5	7	light	black	black	none	Italy	Pescara
2	Yes	—	$10	—	1907	Kansas city	Brother Alois Dicar 23 Weder Street Kansas City Mo.	—	—	—	—	—	—	5	5	—	—	—	—	Austria	Urten
3	—	—	$48	no	—		Sister Karolina Fleit P.O. Box 903 Ely Minn.	—	—	—	—	—	—	5	5	—	brown	—	—	—	Sodrazica
4	—	—	$10	no	—		Friend Frank Petkia. Woodvalley 1111 Hudson St.	—	—	—	—	—	—	5	9	—	brown	brown	—	—	Remise
5	—	—	$20	Yes	1906	Pr. Scofield	Brother Johan Juras Box 35 Scofield Utah	—	—	—	—	—	—	5	9	—	—	—	—	—	Vilovoro
6	no	—	$60	no	—		Friend Henry Loepke 129. 6th St. Hoboken N. Jersey	—	—	—	—	—	—	5	9	—	fair	blue	—	Germany	Bremen
7	yes	—	$50	Yes	1906	N. York	Hotel Broadway Central. N. York city	—	—	—	—	—	—	5	10	—	—	grey	—	Switzerland	St. Gall
8	yes	—	$15	no	—		Friend Josef Kern Box 34 Sparta Wis.	—	—	—	—	—	—	5	6	—	black	black	—	Austria	Romendi
9	yes	—	$100	Yes	1892	Chicago	Sister Marie Marinski Cortland St. 82 Hotel Bristol N. York city	—	—	—	—	—	—	5	5	—	fair	blue	—	—	Nasenfuss
10	no	—	$50	Yes	1906	Iron Mountain	Friend Adelina Fattorine Box 18 Forine Wyo.	—	—	—	—	—	—	5	9	—	brown	brown	—	Italy	Passo Feretto
11	yes	—	$10	no	—		Cousin Anton Soustarchig. Report Pa.	—	—	—	—	—	—	5	8	—	black	black	—	Austria	Welki
12	no	—	$100	Yes	1907	N. York	Friend M. Carnicaras 2 St Clara Calle Havana	—	—	—	—	—	—	5	7	—	—	—	—	Spain	Barcelona
13	yes	—	$40	no	—		Friend N. Rackowski. Grand St. 120. 124 Brooklyn N.Y.	—	—	—	—	—	—	5	7	—	—	—	—	Russia	Lituania
14	—	—	$50	U.S.A. citizen			Home 1435 Bryant ave. N. York city	—	—	—	—	—	—	5	7	—	fair	grey	—	Rumania	Vany
15	—	—	$40	no	—		Friend Frank Lupsa 82 Cortlandt St. N. York city	—	—	—	—	—	—	5	9	—	brown	brown	—	Austria	Mesnah.
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Boudeau Louis Emile, (Strike out whether Master, First or Second Officer.) of the SS La Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Boudeau

Officer.

Sworn to before me this 15 day of January, 1904

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relativ or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

110

Affidavit of Surgeon.

I, Ethel Alphonse, Surgeon of the S/S La Savoie Sailing Eastwards (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

F. O'Keeffe
Immigration Officer.

11—1115

24

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

011

S. S. "LA SAVOIE" *sailing from* HAVRE, - 9 JAN 1909, *190*

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Arduino	Giuseppe	30.	M	M	Horsesmith	Yes	Yes	Italy	Italian N.	Italy	de Rambat	Wife: Angela Arduino Fr. Rambat No 1302	Pa	Coxsackamia
2	Bellioni	Clemente	23.	M	S	farm Laborer	"	"	"	"	"	Papuffo		Ills	Ogleesby
3	Carabiono	Martino	23.	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Romano	Mother: Bellono Caterina Romano	Colo	Trinidad
4	Badella	Cesare	24.	M	M	farm Laborer	"	"	"	"	"	Montaldo	Wife: Badella Angelina Montaldo	Cal	S. Jeanesso
5	Florence	Pietro	28.	M	S	"	"	"	"	"	"	Escilled	Mother: Florence Marcellina Escilled	Wisc	Rock Springs
6	Mino	Domenico	22.	M	M	Miner	"	"	"	"	"	Papone	Mother: Cobetto Maria Papone	Wisc	Rock Springs
7	Belmondo	Ernesto	20.	M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Mattie	father: Belmondo Mattie	Mass	New Castle
8	Penello	Gio-Battista	18.	M	S	"	"	"	"	"	"	Montaldo	father: Penello Vincenzo Montaldo	Cal	Salinas
9	Rossi	Pietro	23.	M	S	Tanner	"	"	"	"	"	Fubine	" : Rossi Domenico Fubine		N.Y. City
10	Zento	Andrea	23.	M	S	"	"	"	"	"	"	"	" : Zento Feo Fubine		"
11	Renaldo	Pietro	25.	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Ciceglio	NON IMMIGRANT ALIEN Wife: Margherita Vistrona (Torino)	Pa	Lecolsburg
12	Magaraggia	Gio Battista	21.	M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	Italy	Broglliano	Father: Luigi Broglliano	Ills	Keoington
13	Geigolato	Pietro	18.	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Mother: Dani Lucia Broglliano	"	"
14	Manfredini	Giuseppe	30.	M	M	"	No	No	"	"	"	Papuffo	father: Manfredini Giacomo Papuffo	"	Ogleesby
15	Benelini	Michele	42.	M	S	Dairy Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Sabbio	Mother: Vecchi Lucia Sabbio	N.Y.	City
16	Fare	Secondo	23.	M	M	22-215	"	"	"	"	"	Casale	Wife: Fare Maria Casale	Colo	Delagua
17	Sanlorenzo	Eugenio	24.	M	S	farm Laborer	"	"	"	"	"	"	Father: Giuseppe Casale	"	"
18	Caredio	Teodoro	23.	M	S	"	"	"	"	"	"	Montaldo	Mother: Caredio Benedello Montaldo	Cal	Salinas
19	Castellaro	Edoardo	31.	M	M	"	"	"	"	"	"	Casale	Wife: Castellaro Maria Casale	Colo	Delagua
20	Belinderi	Pierino	21.	M	S	Mason	"	"	"	"	"	"	father: Giuseppe Casale	"	"
21	Cocchi	Giuseppe	49.	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Cesciano	Wife: Cocchi Assunta Cesciano	W.Va	Charleston
22	"	Guglielmo	16.	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Cesciano	"	"
23	Lucciano	Ubaldo	17.	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Mother: Luciani Santina Cesciano	"	"
24	Angeli	Guiseppe	21.	M	S	"	"	"	"	"	"	Mattarosa	father: Biagio Mattarosa	N.Y.	City
25	"	Luigi	17.	M	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
26	Delepati	Erminio	17.	M	S	farm Laborer	"	"	"	"	"	Zacpiglio	" : Delapato Antonio Zacpiglio	Cal.	Martinez
27	Venturoni	Battista	38.	M	M	Dairy Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Preseglie	Wife: Mazini Geazigoa Preseglie	Pa	Carnegie
28	Miassod	Francesco	13.	M	M.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Verrayes	Son: Miassod Elisee Verrayes	N.Y.	Buffalo
29	Aguettaz	Leonardo	36.	M	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN "	"	Mother: Philippot Verrayes	"	"
30	Laffranchi	Bortolo	32.	M	M	"	"	"	"	"	Italy	Preseglie	Wife: Franzi Maria Preseglie	Pa	Hickman

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

120

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

111

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, *190*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether given paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$ 50	Yes Yes Yes

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Boudeau Louis 2nd Officer of the La Lorraine, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly Libra that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

L Boudeau
Second Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1902,
at New. York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

112

I, Ettel Alphonse, Surgeon of the S/S La Lorraine Sailing Thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by company thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of January, 1900

at New-York

F. E. Marcalus

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA SAVOIE" sailing from HAVRE, 9 JAN 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Salerno	Giuseppe	22		M S	Musician	Yes	Yes	Italy	Italian N	Italy	Bivio	Uncle: Mario Salerno 343 Via Maquella Palermo	N. Y.	City
2	Venturelli	Giacomo	18		M M	farm Laborer	"	"	"	"	"	Tapullo	Wife: Ichen Dea Tapullo	Pa	Pittsburg
X3	Rambottini	Gio Battista	23		M M	Day "	"	"	"	"	"	Tremosine	" : Rambottini Antonio Tremosine	Mass	Dapid
X	Bianchi	Libero	30		M M	" "	"	"	"	"	"	Sabbio	" : Ghidoni Maria Sabbio	N. Y.	City
5	Gasiati	Ercole	33		M M	Miner	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			" : Gasiati Felicita Tuarti	Pa	Keechburg
6	Benedetti	Battista	37		M M	farm Laborer	No	No	"	"	"	Tapullo	Father: Benedetti Pietro Tapullo	Ills	Ogleshy
7	Ciochetto	Francesco	23		M S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Strambino	" Francesco Strambino	Colo	Trinidad
8	Zaro	Antonio	23		M M	"	"	"	"	"	"	Tonate Pozzolo	Wife Zaro Augusta Tonate Pozzolo	Cal	S. Anselmo
9	Milani	Giovanni	42		M M	farm Laborer	"	"	"	"	"		Mother: Zaro Angelo	"	Los Angeles
10	Duci	Joseph	20		M S	Miner	"	"	Italy	Italian N	France	NON IMMIGRANT ALIEN	Mr. Duci St. Marcel Vallée d'Aoste (Italy)	Alt.	Mercur
11	Kumkumian	Simon	27		M S	Jeweler	"	"	Turkey	Turkish	Turkey	Arabkir	No Body	N. Y.	City
12	Foda	Aletandre	34		M S	Shoemaker	No	No	Turkey	Syrian	"	Damad	Uncle: Fohade El Idi Damad	Mass	Boston
13	Menishian	Krikor	18		M S	Farm Laborer	Yes	Yes	"	Armenian	"	Harpout	Brother: Haigue Menishian Harpout	"	N Attenborough
14	Mikael	Hekinian	30		M M	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Vartere Hekinian Harpout		
15	Melkonian	Dikran	25		M S	Tailor	"	"	"	"	"	Diar Bekir	Brother: Agop Melkonian Diar Bekir	N. J.	Rutherford
16	Proudkian	Sowene	21		M S	Shirtmaker	"	"	"	"	"	Antabe	Mother: Mariam Proudkian Antabe	N. Y.	City
17	Matko	Aloid	18		M S	farm Laborer	"	"	Austria	Croatian	Austria	Laibach	father: Matko Aloid Laibach	Wisc.	Sheboygan Falls
18	Bozhan	Frantz	24		M S	Tailor	"	"	"	"	"	"	father: Bozhan James Laibach	"	"
19	Benedetti	Antonio	41		M M	Miner	"	"	"	"	"	Segonzano	Wife: Alfonsina Dalbosco Valle S. Nicolao (Nogara)	N. Y.	City
20	Born	Joseph	42		M S	Butcher	"	"	Switzerland	German	Switzerland	Berne	No Body	—	" —
21	Dzenceloky	Julius	35		M M	Glover	"	"	Russia	Hebrew	France	Paris	Mrs Dzenceloky Vilna (Russia)	N. J.	Glovesville
22	Audibert	Eugene	33		M M	Cabman	"	"	France	French	"	Pertuis	Uncle: Penno Pertuis (Vaucluse)	N. Y.	Ganseville
23	Renault	Marie Jude	45		M M	In transit	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Mr Renault - 41 Rue Grande aux Belles Paris	Canada	Montreal
24	Boselli	Giovanni	25		M M	Farm Laborer	"	"	Italy	Italian N	Italy	Trecate	father: Boselli Gaudenzio Trecate	Mo	St. Louis
25	Barberani	Achille	29		M M	Laborer	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Wife: Ruggerone Giuseppina Trecate	"	"
26	Menichetti	Daniele	23		M M	"	"	"	"	"	"	"	" : Carlotto Torgari	Cal	San francisco
27	Berna	Giovanni	31		M M	22-36764 "	"	"	"	"	"	Villa Basilica	Wife: Diamantina Berna Villa Basilica	Mich	Hancock
28	Gafazzi	Cirillo	22		M S	20-10796 farm Laborer	"	"	"	"	"	Cedrasco	father: Gafazzi Andrea Cedrasco	N. Y.	North Adams
29	Maistrello	Pietro	25		M S	Miner	"	"	"	"	"	Lonigo	" : Antonio Lonigo	Ills	Kensington
X30	Tratalli	Giuseppe	22		M S	farm Laborer	"	"	"	"	"	Sondrio	Mother: De Macstri Rossi Fusine (Sondrio)	Mass	North Adams

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

113

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, *190*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$4			Father: Palermo Giovanni 69th Elisabeth St. N.Y. city	No	No	No	No	Good	No	5	6	Light	Auburn	None	Italy	Turin
2	"	"	$33	No	-	Brother in Law: Zeberi Bartolomeo Box 119 Yeanville (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	3	Dark	Black, Auburn	"	"	Faeullo
3	"	p.p. 83675	20	No	-	Brother in Law: Giorgio Carazzo Box 36 Davis (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Auburn	"	"	Tremosine
4	"	Self	$9	No	-	Seeking Work New York City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	"	"	Sabbio
5	"	"	32	No	-	Brother in law: Colombano Edoardo Box 230 Leechburg (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	7	Light	Auburn	"	"	Guarti
6	"	"	$20	No	-	Cousin: Rifasi Angelo Eglesby (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	2½	Dark	"	"	"	Vanillo
7	"	"	30	No	-	Seeking Work Trinidad (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Gray	"	"	Strambino
8	"	"	Has	Yes 08	Los Angeles	Uncle: Paolo Milani St. Anselmo (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Auburn	"	"	Donato Pozzolo
9	Yes	U.S. Citizen				Home Los Angeles (Cal.)	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	"	-	-
10	None	"	50	Yes	1908 Merkur	Father: Ducci Merkur (Utah)	"	"	"	"	"	"	5	8½	Light	Auburn	"	Italy	S. Marcel
11	Yes	"	U.S. Citizen			Home New York	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	"	-	-
12	No	"	$60	Yes	1908 Central Falls	Friend: George Deban 54 Hudson St. Boston (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	4½	Dark	Black Auburn	"	Turkey	Damal.
13	"	"	112	No	-	Brother: Assadoor Menishian Box 557 Whitensville (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	Harpout
14	"	"	$20	Yes	1908 Watertown	Brother in law: Serkis Mouradian Box 338 Whitensville (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	5¼	"	Auburn	"	"	"
15	"	"	30	No	-	Uncle: Zazzavatchian Simpluc 60 Park Ave. Rutherford (N.J.)	"	"	"	"	"	"	5	5	Dark	Black	"	"	Diar Bekir
16	Yes	"	$60	No	-	Cousin: Mateos Chyolakian 141 Bare. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"	"	Antabe.
17	"	"	30	No	-	Friend: Ignatz Bookian 913 Diane Ave. Sheboygan Falls (Wisc)	"	"	"	"	"	"	5	8	Light	Auburn	"	Austria	Laibach
18	"	"	$50	No	-	Brother: - " -	"	"	"	"	"	"	5	3¼	Dark	"	"	"	"
19	"	"	U.S. Citizen			Home New York	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	"	-	-
20	"	"	45	No	-	Friend: Buzaret Paul 309 W 30 St. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	-	Light	Auburn	"	Switzerland	Berne.
21	Ship	p.p. 88716	10	Yes	1889 Gloversville	Brother in law: H. Rob. 19 Temple St. Gloversville (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	"	Russia	Reno
22	"	Self	40	Yes	1894 Ganseville	Father: Mr Audibert Gansevill (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Gray Blue	"	Piano	Pertuis.
23	Ship	"	150	Yes	in transit	Home: Montreal (Canada -	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	-	-
24	Ship	"	95	No	-	Friend: S. Serjante 1135 N 7 St. St. Louis (Mo.)	"	"	"	"	"	"	5	7½	Deep	Auburn	"	Italy	Grecate.
25	Ship	"	25	Yes	1908 Florida	Friend: - " -	"	"	"	"	"	"	5	8½	Med	Black Auburn	"	"	Rosara
26	Ship	"	20	Yes	1908 San Francisco	Uncle: Fanucchi Annibale 308 Montgomery Ave S. Francisco (Cal.)	"	"	"	"	"	"	5	5½	Dark	Auburn	"	"	Porcari
27	Ship	"	16	No	-	Brother: Eugenio Hancock (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	5¾	"	"	"	"	Villa Basilica
28	"	"	15	Yes	1903 North Adams	Brother in law: Rozitzo Bartolomeo North Adams (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	"	"	"	Pedraroo
29	Ship	"	12	Yes	1907 Kensington	Friend: Tubaldini Antonio Kensington (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Auburn	"	"	Sonigo
30	No	"	15	No	-	Friend: Rozitzo Bartolomeo North Adams (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	Fusine

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L Bourdeau Louis 2nd Officer of the S/S La Savoie, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Bourdeau
Second Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1900,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An a en who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Potel Aylshoude, Surgeon of the S.S. La Savoie, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculte de Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

F O [illegible]
Immigration Officer.

IN HOSPITAL

11—1115

114

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA SAVOIE" *sailing from* HAVRE, 9 JAN 1909, *190*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Flosi	Florindo	22		M S	Laborer	Yes	Yes	Italy	Italian N	Italy	Villa Basilica	father: Domenico Villa Basilica	Mich	Detroit
2	Giranico	Guiseppe	24		M S	farm Laborer	"	"	"	"	"	Caiolo	" : Pasquale Caiolo	N.J.	Syracuse
3	Patregnani	Domenico	40		M S	Laborer	"	"	"	"	"	Tratterola	" : Ferdinando Tratterola	Mass	Milford
4	Leonardi	Leonido	25		M I	"	"	"	U.S.A.	"	"	Villa Basilica	Wife: Elisa Leonardi Villa Basilica	Ills	Chicago
5	Mancini	Eurico	21		M S	"	"	"	Italy	"	"	Modena	Mother: Sabbattini Adele Modena	Ills	Ladd
6	Bardi	Sapino	21		M S	"	"	"	"	"	"	Villa Basilica	father: Bardi Paolino Villa Basilica	Ills	Chicago
7	Guidotti	Augusto Albert	33		M M		II-279999-dd/6/40		"	"	"	Modena	" : Antonio Modena	Ills	Ladd
8	Giacobazzi	Eurico	29		M S		"	"	"	"	"	"	" : Erminio Modena	"	"
9	Brozio	Massimo	21		M S	Day Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT	Cinaglio	" : Brozio Dionigi Cinaglio	N.Y.	Brooklyn
10	Cardinali	Antonio	29		M M	Laborer	No	No	"	"	"	Pesaro	Wife: Agunetti Pesaro	Mass	New Bedford
11	Pierotti	Domenico	36		M S	"	No	No	"	"	"	Creano	Mother: Albina Creano	"	"
12	Cuicchi	Antonio	30		M M	"	Yes	Yes	"	"	"	Mondavio	Wife: Maria Cuicchi Mondavio	Conn	New Haven
13	Papia	Marco	23		M S	farm Laborer	"	"	"	"	"	Camerano	father: Pavia Giopanni Camerano	N.Y	Brooklyn
14	Vaio	Pietro	20		M S	Laborer	"	"	"	"	"	Romano	" : Vaio Giuseppe Romano	Colo	Trinidad
15	Albertelli	Lorenzo	22		M S							Corniglio	" : Giuseppe Corniglio	N.Y.	City
16	Lofello	Giopanni	16		M S	farm Laborer	22-24239		"	"	"	Capriata	Mother: Lofello Marinetta Capriata	Cal	San Fisco
17	Tambussa	Pietro	16		M S	"	"	"	"	"	"	"	father: Giacomo Capriata	Cal	Oakland
18	Bonasso	Lorenzo	25		M S		22-24981		"	"	"	"	Mother: Bonasso Adelaide Capriata	Pa	Leechburg
19	Cassulo	Giuseppe	18		M S		"	"	"	"	"	"	" : Cassulo Marianna Capriata	Cal	Chico
20	Perelli	Giov. Domenico	23		M S	Miner	"	"	"	"	"	Locana	father: Perello Giacomo Locana	Wisc	Montreal
21	Pezzetti	Gotta Carlo	17		M S	Miner	"	"	"	"	"	"	" : Battista Locana	"	"
22	Carlotto	Francesco	27		M M	Laborer	"	"	"	"	"	Argignano	Wife: Michelato Maria Argignano	Nova	Seymour
23	Brusini	Antonio	35		M M	"	"	"	"	"	"	Berceto	" : Pioli Rosa Berceto	N.Y.	City
24	Franceschini	Giacomo	32		M M	"	"	"	"	"	"	"	" : Del Santo Caterina Berceto	"	"
25	Cattaruzzo	Pietro	39		M M	Day Laborer	"	"	"	"	"	Montreali	" : Agnota Cattaruzzo Montreali	Colo	Cardiff
26	Torchet	Adamo	34		M M	farm "	No	No	"	"	"	Porcia	" : Antonia Hobarchet Porcia	"	"
27	Schipo	Nicolo ~~di Pietro~~	20		M S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Gallio	father: Pietro Gallio	Mich	Bessemer
28	Costa	Angelo	17		M S	"	"	"	"	"	"	Vicenza	" : Costa Angelo Vicenza	Ind.	Clinton
29	Fagliaro	Giacomo	35		M M	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Marini Antonia	Mich	Bessemer
30	Marini	Pietro	38		M M	"	No	No	"	"	"	Gallio	" : Silfagni Giovanna Gallio	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, *190*

115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy or otherwise practicing the admission for any and treatment of the ex, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offense for which he has been convicted in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches. Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$29	No	- -	To Friend Leonardi Leonardo Palermo (Italy)	No	No	No	No	Good	No	5	11 Light	Auburn	None	Italy	Villa Basilica
2	"	"	$14	No	- -	Sister: Giramico Luisa Siracuse (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	7 "	Brown	"	"	Caiolo
3	"	"	$30	Yes	1906-8 N.York	Friend: Besichia Desiderio Box 96 Milford (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	5 "	"	"	"	Tesaro
4	"	"	$30	Yes	1906-08 Hancock (N)	Chicago (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	7 "	Black	"	"	Grossoto
5	"	"	$25	No	- -	Parent: Giacobazzi Domenico Zadd (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	5 "	Auburn	"	"	Montese
6	"	"	$10	Yes	1906-08 Hancock	Seeking Work To friend Leonardi Leonardo Palermo Chicago (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	11 "	"	"	"	Villa Basilica
7	"	"	$25	No	- -	Brother: Gioachino Zadd (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	6 "	"	"	"	Montese
8	"	"	$25	No	- -	Cousin: Barzini Luigi Zadd (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	6 "	"	"	"	"
9	"	"	$20	Yes	1905-08 N.York	Friend: Francesco Croce 34 Little Nassau St. Brooklyn (N.York)	"	"	"	"	"	"	5	9 "	Brown	"	"	Cinaglio
10	"	"	$30	No	- -	Brother in law: Manginelli Luigi New Bedford (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	5 "	Black	"	"	Barolo
11	"	"	$30	Yes	1905-08 N.York	Cousin: Batistelli Fortunato New Bedford (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	3 "	Auburn	"	"	Arciano
12	"	"	$10	Yes	1906-08 "	Brother in Law: Gatrelli Igino 27 Minor St New Haven (Conn)	"	"	"	"	"	"	5	5 "	"	"	"	Mondavio
13	"	"	$25	Yes	1906-08 York (Pa)	Friend: Croce & Co. 34 Little Nassau St. Brooklyn (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	6 "	"	"	"	Camerano
14	"	"	$30	No	- -	Seeking Work Trinidad (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	5 "	"	"	"	S. Nicolas
15	"	"	$24	No	- -	Cousin: Scillari Giuseppe 317 E 48 St. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	5 Deep	Black	"	"	Corneglio
16	"	"	$30	Yes	1906-08 S. Francisco	Aunte: Chiappino Annetta 1136 Cortland Ave. San Francisco (Cal.)	"	"	"	"	"	"	5	5 "	Auburn Gray	"	"	Capriata
17	"	"	$30	No	- -	Cousin: Tambussa Giovanni 4792 Telegraph Ave. Oakland (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	11/2 "	Auburn	"	"	"
18	"	"	$20	Yes	1905-08 Leechburg	Friend: Spinelli Rognildo Box 369 Leechburg (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	6 "	"	"	"	"
19	"	"	$20	No	- -	Brothers: Cassulo G. Battista Box 733 Chico (Cal.)	"	"	"	"	"	"	5	5 "	"	"	"	"
20	"	"	$30	No	- -	Brother { Perelli Giacomo Box 67	"	"	"	"	"	"	5	6 "	fair Gray	"	"	Vicenza
21	"	"	$30	No	-	Cousin { Montreal (Wisc)	"	"	"	"	"	"	5	6 "	"	"	"	"
22	"	"	$20	Yes	1902-08 Jessmour	Friend: Giacomo Canzbuzi Jessmour (Coral)	"	"	"	"	"	"	5	6 "	Auburn	"	"	Arzignano
23	"	"	$30	Yes	1905-08 N.York	Cousin: Brusini Marco 330 E 115 St. N.Y. City.	"	"	"	"	"	"	5	5 Light	Black Auburn	"	"	Berceto.
24	"	"	$30	Yes	1900-08. "	Brother in Law: Graiani Carlo 418 E. 63 St. N.Y. City.	"	"	"	"	"	"	5	6 Deep	Auburn	"	"	"
25	"	"	$20	No	- -	" : Cattaruzza Gaspare Cardiff (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	7 "	"	"	"	Montreali
26	"	"	$30	No	- -	Friend: Agostino Cattaruzza Cardiff (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	4 "	"	"	"	Porcia
27	"	"	$25	No	- -	Friend: Gheller Domenico Box 148 Bessemer (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	5 "	"	"	"	Fossio
28	"	"	$25	No	- -	Brother: Costa Antonio Box 509 Clinton (Ind.)	"	"	"	"	"	"	5	7 "	"	"	"	Adriano
29	"	"	$25	Yes	1906-08 Bessemer	Friend: Gheller Domenico Box 148 Bessemer (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	9 "	fair Gray	"	"	Vicenza
30	"	"	$25	No	- -	Friend:	"	"	"	"	"	"	5	6 "	Auburn	"	"	Gallio

— 11 —

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, 2nd Officer, of the S.S. ..... (State whether Master, First or Second Officer.), from Fiume, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Bourdaus
Second Officer.

Sworn to before me this 4 day of January, 1909,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ctel Alphonse, Surgeon of the S/S La Savoie (Sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of la Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of January, 1909

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA SAVOIE" *sailing from* HAVRE, 9 JAN 1909, *190*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Sambucaro	Gio Battista	24		M	S	Laborer	yes	yes	Italy	Italian (S)	Italy	Vicenza-Gallio	father: Sambucaro Natale Vicenza. Gallio	Pa.	Bessemer
2	Zandomengo	Marco	23		M	S	Miner						Vongarone Belluno	father: Zandomenico Luigi Vongarone Belluno	N.Y.	Brooklyn
3	Traccaro	Stefano di Giacomo	23		M	S	Laborer						Vicenza-Lisiaco	Brother: Traccaro Gio Davis Lisiaco (Vicenza)	Ill.	Rockport
4	Sambucaro	Pietro di Marino	22		M	S							Vincenza-Gallio	father: Sambucaro Marino Gallio (Vicenza)	Pa.	Bessemer
5	Santini	Domenico	26		M		IN HOSPITAL DISCHARGED				X		Lucca	Wife: Santini Luigia Lucca	Minn.	Virginia
6	Guidarelli	Dante	22		M	M						S	Cabernardi Ancona	Wife: Guidarelli Sydavina Cabernardi (Ancona)	do	do
7	Focci	Francesco	25		M	M							Modena Montale	relation: Guiseppe Vegolde Modena Montale	Ill.	Sadd
8	Romanolo	Filippo	21		M	S	Farmlaborer				X		Castigliole d'Asti	father: Romanolo Giovanni Castigliole d'Asti	N.Y.	Jamaroney
9	Bottallo	Guiseppe	32		M	M							Castigliole d'Asti	Wife: Bottallo Maddaleno	Pa.	Pilmerdine
10	Stella	Domenico	18		M	S	Laborer						Vicenza-Gallio	mother: Artile Elisabette Stella Castigliole d'Asti	Mich.	Ironwood
11	Grino	Tomaso	20		M	S	Cooper						Castigliole d'Asti	Brother: Grino Guiseppe Gallio	N.Y.	New York
12	Marini	Guiseppe	34		M	M	Laborer	ho	ho				Vicenza-Gallio	Wife: Rosa Arede Castigliole d'Asti Maddalena	Mich.	Bessemer
13	Guccinelli	Modesto	23		M	S		yes	yes				Lucca	father: Sebastano Guccinelli Galina	Montana	Helvede
14	Marchi	Nicolas	18		M	S							Lucca-Barnori	mother: Marchi Angela Barnori	Ill.	Chicago
15	Ciodrani	Celesto	34		M	S							Parti	mother: Ciodrani Sacla Spagnori Parti	N.Y.	New York
16	Garello	Pietro di Guiseppe	26		M	M	Farmlaborer						Montaldo Scarampi	Wife: Garello Rosa Montaldo Scarampi	Cal.	S Francisco
17	Gili	Domenici	24		M	S	Laborer						Torino	father: Gili Guiseppe Torino	R.I.	Providence
18	Garello	Pietro	23		M	M	Farmlaborer						Montaldo Scarampi	Wife: Garello Seccina Montaldo Scarampi	Cal.	S Francisco
19	Sciarini	Serafino	29		M	M	Miner						Sesto Calende	Wife: Cienna Luigia Sesto Calende	Ill.	Oglesby
20	Rabino	Roberto	20		M	S	Farmlaborer						Montaldo Scarampi	mother: Rabino Guiseppina Montaldo Scarampi	Cal.	S Francisco
21	Gialunca	Luigi	34		M	M	Laborer				NON IMMIGRANT ALIEN		Pesaro	Wife: Luigia Gialunca Oriano di Pesaro	Mass.	Philbert
22	Borreaho	Giovanni	21		M	S	Farmlaborer						Aglié	father: Borreano Agostino Aglié	Mich.	Keganmee
23	Burdino	Francesco	23		M	S	Farlaborer						Torino	father: Burdino Luigi Torino	R.I.	Providence
24	Cambruzzi	do	30		M	M					NON IMMIGRANT ALIEN		Belluno	Wife: Vecco Rosina Belluno	Iowa	Centreville
25	Mayzoni	Terruccio	17		M	S	Laborer			30			Vezzano Pescia	father: Guiseppe Mayzoni Vezzano Pescia	Ohio	Portsmouth
26	Ostrani	Adiodato	26		M	S		ho	ho		NON IMMIGRANT ALIEN		Pesaro	ho Body	Mass	Philbert
27	Bucci	Agostino	18		M	S							Vezzano Pescia	father: Giovanni Bucci Vezzano Pescia	Ohio	Portsmouth
28	Bertolla	Ermelino	21		M	S	Farmlaborer	yes	yes				Riccone	father: Bertola Pegolda Riccone	N.Y.	North Berock
29	Bonino	Martino	23		M	S	Laborer						Strambino	father: Bonino Giovanni Strambino	Co	Trinidat
30	Eurico	Donato	17		M	S	Farmlaborer						Scarmagno	Relation: Eurico Giovanni Scarmagno	do	do

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

117

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, *190*

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$20	No	–	–	Friend: Sheller Domenico Box 143 Bessemer (Mich)	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Light	Brn	Brown	None	Italy	Provincia Picentina
2	"	"	25	No	–	–	Brother: Sandomenico Alessandro have 2 2/2 Brooklyn (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	8	Medium	Brn	Brown	"	do	Fongarone
3	yes 1908	his Brother	16	No	–	–	Relation: Traccaia Giacomo Box 282 Footport (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	7	ruddy	Brn	Blue	"	do	Diago
4	yes	Self	42	No	–	–	Friend: Sheller Domenico Box 143 Bessemer (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	4½	Med	Brn	Hazel	"	do	Gallio
5	"	"	25	No	1907	Corfu	Cousin: Trabona Virginia (Italy) Box 181	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	do	Salvaterrato
6	"	"	350	No	–	–	Cousin: Fabioni Olivaudd Domenico Box 44 Piscinia (Italy)	"	"	"	"	"	"	5	5	dk	Brn	Brn	"	do	Sabernardi
7	"	"	35	No	–	–	Brother: Andrea Pozzi Ladd (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	10	Med	Brn	Brn	"	do	Monteda
8	No	"	170	No	–	–	Friend: Boria Filippo Box 651 Manaroner (R.I.)	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	Auburn	Gray	"	do	Castiglione d'Asti
9	yes	"	Dyes 1906	Wilmerding	Friend: Bosco Giorgio Box 183 Wilmerding	"	"	"	"	"	"	5	3½	Med	Auburn	Auburn	"	do	Covone
10	"	"	140	No	–	–	Brother in law: Sheller Domenico Box 116 Kenwood (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	7½	ruddy	Brn	Brn	"	do	Gallio
11	"	"	20	No	–	–	Friend: Dante Antolini Broadway 45 New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brn	Brn	"	do	Gallio
12	"	"	12	No	–	–	Friend: Sheller Domenico Box 148 Bessemer (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	8	dk	Fair	Gray	"	do	Gallio
13	"	"	26	No	–	–	Brother: Fortunato Guccinelli Melrose (Montana)	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	auburn	auburn	"	do	Brandi Pecoro
14	"	"	10	yes 1906	San Paolo	Sister: Marchi Natalina & Chicago Box 403 Ogdale (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	3½	6	12½	Black	Black	"	do	Capannori
15	"	"	36	1908	Blainsville	Friend: Bernardi Marco Street 106 N. 319 New York	"	"	"	"	"	"	5	7½	black	"	Auburn	"	"	do	Fardi
16	No	"	136	No	1906	–	Cousin: Donella Pietro 548 Green St. San Francisco (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	10	light	Auburn	Blue	"	do	Montaldo
17	"	"	36	No	–	–	Friend: Pottoll Pietro 163 Olmelles ave Providence (R.I.)	"	"	"	"	"	"	5	6	deep	Brn	Gray	"	do	Carmagnola
18	"	"	20	No	–	–	Cousin: Donello Pietro 548 Green St. San Francisco (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	8	ruddy	Brn	Auburn	"	do	Montaldo
19	No	"	160	No	–	–	Friend: Babetto Massimo Dolesby (Ill)	"	"	"	"	"	"	6	1½	"	Brn	Brn	"	do	Festo Calende
20	No	"	35	No	–	–	Cousin: Donella Pietro 548 Green St. San Francisco (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	6	light	Blk	Brn	"	do	Montaldo
21	"	"	36	yes 1906	Milford	Brother in law: Barbadoni Quoelo Hartford 10 Milford (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	Blk	Blue	"	do	Scarampi Orciani di Pisano
22	No	"	180	No	–	–	Cousin: Donetti Guiseppe Box 555 Hennessee (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	Brn	Gray	"	do	S. Lattaro
23	"	"	36	No	–	–	Friend: Pottale Pietro 163 Olmelles Ave Providence (R.I.)	"	"	"	"	"	"	5	7½	Ruddy	Blk	"	"	do	Cumiana
24	"	"	30	yes 1908	Centreville	Seeking Work: Centreville	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	Red	Blue	"	do	Fontado
25	No	Self	20	No	–	–	Cousin: Biancucci Franco 945 Portsmouth (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	2½	light	Brn	Brn	"	do	Uzzano Pescia
26	No	Self	30	yes 1906	Milford	Cousin: Manni Gal Dentaug St. Hoto Milford (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	6	deep	Blk	Brn	"	do	Orciano di Pisano
27	No	Self	10	1908	Portsmouth	Cousin: Emilio Quntoli 945 Portsmouth (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	Blk	Brn	"	do	Uzzano Pescia
28	"	"	90	No	–	–	Cousin: Orduino Quiquiano 921 Gillico Ave North Bergen N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	ruddy	"	"	"	do	Roverone
29	No	"	30	No	–	–	Seeking Work:	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	Brn	Blue	"	do	Chambino
30	No	"	30	No	–	–	Uncle: Cozzano Cristobal Trinidad (Cola)	"	"	"	"	"	"	5	9½	deep	Black	Brown	"	do	Scarmagno

Ex 5 Walter Newbury
Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Bourdeau Paul Second Officer of the S.S. La Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

L. Bourdeau
Second Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1906
at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

118

I, Abel Alphonse, Surgeon of the S/S La Savoie, Sailing therewith, (State whether Sailing "and being therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of la Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

F Bellencat

Immigration Officer.

11—1115

19

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA SAVOIE" *sailing from* HAVRE, 9 JAN 1909, *190*

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Giordano	Giopanni	23		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italy	Italian (?)	Italy	Shambino	Mother: Faccarono Maddalena Shambino	Colo	Trinidad
2	Bellolo	Pineria Pietro	21		M	S	Farm Laborer						Sarmacno	Father: Bellolo Francesco Sarmacno	Mich	Negaunee
3	Fio. Bilotto	Luigi	21		M	S	Miner						Romano	Relation: Fio Bilotto Antonio Romano	Colo	Trinidad
4	Saccaro	Pittorio di Francesco	18		M	S	Laborer						Belluno-Ortic	Father: Saccaro Francesco Ortic - Belluno	Iowa	Seimour
5	Uliani	Antonio di Giuseppe	17		M	S							Belluno-Tonzato	Grand Father: Cambruzzi Giacomo Tonzato	Colo	Cripis
6	Mosca	Luigi	17		M	S	Farmlaborer						Pierone	Mother: Mosca Celeste Pierone	N Y	New York
7	Pachinato	Antonio	22		M	S	Laborer						Belluno - Ortic	Father: Pachinato Elia Ortic	Colo	Rockvale
8	Bof	Angelo	16		M	S							do	Mother: Rocca Maria Ortic	do	Rockvale
9	Faoro	Angelo Gabriele	20		M	S							Belluno	Mother: Fabin Antonia Ortic	do	Cripis
10	Fornetto	Giovanni	36		M	M						NON IMMIGRANT ALIEN	do	detta Livota Giacomi Tonzato	do	do
11	Saccaro	Luigi	19		M	S							Ortic	Wife: Cambuzzi Angela Tonzato	do	do
12	Fornelli	Barra Domenico	20		M	S	Daylaborer						(Belluno) Cicié	Father: Saccaro Giovanni Ortic	do	do
13	Bodoira	Luigi	25		M	S							do	Father: Battista Fornelli Cicié	Ind	Diamond
14	Forenzetti	Salvatore di Angelo	21		M	S	Laborer						Oriano di Pesaro	Father: Martino Bodoira Cicié	do	do
15	Dinardi	Eugenio	20		M	S	Farmlaborer						Mattia	Father: Angelo Forenzetti Oriano di Pesaro	N Y	Buffalo
16	Fereno	Vincenzo Battista	25		M	S	Laborer						Graglione	Father: Dinardi Guiseppe Mattia	Wash	Seattle
17	Boerio	Marcellino	16		M	S	Farmlaborer						Orio	Father: Vincenzo Fereno Graglione	W Va	Richwood
18	do	Giopanni	2		M	M						NON IMMIGRANT ALIEN	do	Relation: Boerio Pittonio Orio	Pa	Greensburg
19	Franchetto	Attilio	21		M	S	Miner					Italy	S. Germano dei Berici	Wife: Tiovorino Carolina Orio	Pa	Latrobe
20	Solfanelli	Enrico	25		M	M	Laborer						Lassoterrato	Father: Franchetto Angelo Orio	Ill	Kensington
21	Cubalchini	Bonaventura	24		M	S	Farmlaborer						Monte - (Vicenza)	Wife: Maria Solfanelli S. Germano dei Berici	Penn	Coplett
22	Palasso	Giopanni Vincenza	25		M	M	Laborer						Graglione	Father: Cubalchini Guiseppe Monte - Vicenza	Ill	Chelinton
23	Sareoo	Guiseppe	22		M	S							Olonte	Father: Palasso Giovanni Graglione	W Va	Richwood
24	Fandegiacomo	Quonsto	23		M	S						NON IMMIGRANT ALIEN	Olonte	Father: Sareo Domenico Olonte	Ill	Chelinton
25	Balzbarini	Carlo	26		M	M	Miner	No	No			NON IMMIGRANT ALIEN	Quironzo	Father: Fandegiacomo Antonio Quironzo	N Y	Long Island
26	Ceccarelli	Guiseppe	44		M	M	Laborer	Yes	Yes			NON IMMIGRANT ALIEN	Sesto Calende	Wife: Caravati Vittoria Sesto Calende	Ohio	Dennison
27	Curzi	Pietro di Guiseppe	22		M	S							Oriano di Pesaro	Wife: Assunta Ceccarelli Oriano di Pesaro	Mass	Spilbert
28	Paolio	Silpetto	25		M	S							do	Father: Guiseppe Curzi Oriano di Pesaro	do	do
29	Cappero	Pietro	22		M	S	Farmlaborer					Italy	S Benigno C.to	Father: Annunziata Paolio Oriano di Pesaro	do	do
30	do	Antonio	16		M	S							do	Father: Cappero Tomaso S Benigno C.to	Ill	Spring Valley

IMPORTED — DISCHARGED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

1 10 P.M.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, *190*

119

11—1113

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$ 35	no	—	—	Seeking Work: Trinidad (Colo)	no	no	no	no	Good	no	5	6½	deep	auburn	Blue	none	Italy	Chambino
2	"	"	40	no	—	—	Brother: Bellolo Michele Box 611 Hegeman (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	auburn	"	"	di Carmagno
3	"	"	30	no	—	—	Seeking Work: Trinidad (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	3	ruddy	"	"	"	"	di Conano
4	no	"	20	no	—	—	Uncle: Antonio Chapotya Box 514 Simcoe (Iowa)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	di Arlic
5	yes	"	20	no	—	—	Uncle: Camuruzzi Giacomo Box 42 Aspid (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	di Cittadella
6	"	"	30	no	—	—	Sister: Mocca Clara 200 East 2nd St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	light	"	Black	"	"	di Vicorne
7	"	"	20	no	—	—	Friend: Barnoro Pietro Rockvale (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	auburn	"	"	di Arsie
8	"	"	20	no	—	—	Sister: Box Aloc Pablo Box 80 Rockvale (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn	Gray	"	"	do -
9	"	"	32	no	—	—	Friend: Vira Maximilian Box 42 Aspid (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	auburn	"	"	do Roane
10	"	"	20	yes	1903	Aspid	Cousin: Vira Vira Giacomo Pietro Box 42 Aspid (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	do Marano
11	"	"	20	no	—	—	Friend: Piletta Antonio Box 42 Aspid (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	"	"	"	do Arsie
12	no	"	30	no	—	—	Brother: Fornelli Barra Giacomo Box 97 Diamond (Indiana)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	auburn	auburn	"	"	do Monastero di Vanza
13	"	"	38	no	—	—	Friend: — do — do — do —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Gray	"	"	do Dipre
14	yes	"	30	no	—	—	Brother: Giovanni Forenzetti Church St. No 7 Buffalo (N.Y.)	"	"	"	"	Good	"	5	3	deep	"	auburn	Bridge of nose smaller	"	do Orciano di Pesare
15	"	"	40	no	—	—	Uncle: Guiseppe Ginardi Box 816 Seattle (Wash)	"	"	"	"	"	"	5	7	lt.	black	black		"	do Motti
16	"	"	20	no	—	—	Friend: Roberto Vincenzo Box 34 Richwood (Iowa)	"	"	"	"	"	"	5	6	ruddy	auburn	Blue	"	"	do Progione
17	"	"	30	no	—	—	Brother: Boerio Tomaso Box 36 Greensburg (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	9	deep	black	gray	"	"	do Orio
18	"	"	40	yes	1902 1908	Latrobe	Friend: Angeli Stefano Box 72 Latrobe (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	7	ruddy	auburn	fair	"	"	do Orio
19	no	"	20	no	—	—	Friend: Cubalchini Antonio Pia Street 116 Chesington (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	auburn	"	"	do di Fermano dei Bersici
20	yes	"	20	yes	1903 1906	Colo	Seeking Work Coal Depository Eveleth (Minn)	"	"	"	"	Deformity Left Hand	"	5	5½	"	"	"	"	"	do Sallo Ferrato
21	no	"	18	no	—	—	Brother: Cubalchini Antonio Pia Street 116 Chesington (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	"	"	"	do Montichio Piccalgno
22	yes	"	30	no	—	—	Friend: Martina Andrea Box 248 Richwood (W. Va)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	auburn	Blue	"	"	do Progione
23	no	"	18	yes	1906 1908	Chesington	Friend: Cubalchini Bartolo Pia Street 116 Chesington (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	auburn	"	"	do Olonte
24	yes	"	20	do	1907 1908	Cartache	Cousin: Giovanni Mackpietto 46 W. 4th St. Long Island N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Fair	gray	"	"	do Quirongo
25	"	"	20	do	1907 1908	Dennison	Brother in law: Belforte Donato Dennison (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	auburn	auburn	"	"	do Pesco Calende
26	no	"	30	do	1906 1908	Milford	Brother in law: Romagnoli Milford St No 5 Milford (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	6	light	Gray	"	"	"	do Orciano di Pesaro
27	no	"	30	no	—	—	Brother in law: Balzoi Mariano R. D. Box 109 Milford (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	2	deep	auburn	"	"	"	do -
28	no	"	39 36	yes	1906 1908	Milford	Cousin: Marcello Rombanoli Milford 4th St. Milford (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	8	ruddy	black	"	"	"	do -
29	"	"	30	no	—	—	Brother: Coppero Tomaso Box 138 Spring Valley (Ill)	"	"	"	"	Cert Chronic myocarditis	"	5	7	deep	auburn	auburn	"	"	do S. Benigno Ale
30	"	"	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	do -

Exc. 16

CII

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Boudeaux Louis Second officer of the S.S. La Lorraine, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Boudeaux
Second Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1902

at New-York

F. C. Larkin
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

120

Affidavit of Surgeon.

I, Etor Ayhouse, Surgeon of the U.S. La Savoie, sailing (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ports thereof," as the case may be.) Bremerhaven, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of la Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New-York

Edward Corsi

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA SAVOIE" *sailing from* HAVRE, 9 JAN 1909, *190*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Robino	Giovanni	30		M S	Laborer			Italy	Italian	Strambino		Relation: Robino Salutore Strambino	Colo	Trinidad
2	Cassaro	do	31		M S	Farmlaborer					Bosconero		Wife: Giuia Catterina Cassaro Bosconero	do	Trinidad
3	Robino	Francesco	18		M S	Laborer					Strambino		Relation: Robino Francesco Strambino	Colo	Trinidad
4	Berola	Pietro	21		M S	Farmlaborer					Orio		Relation: Berola Comodo Orio	Pa	Latrobe
5	Barbero	Battista	22		M S						do		Brother: Barbero Carlo Orio	do	do
6	Cionetti	Salutore	24		M S	Laborer					Strambino		Relation: Cionetti Bernardo Strambino	Colo	Trinidad
7	Corrieri	Antonio	40		M M						Barga		Wife: Adele Salteri Corrieri Barga	Maine	Biddeford
8	Bassetti	Federico	24		M S	Miner					Serro Calende		Wife: Marini Lucia Fritto Calende	Ill	Ogleby
9	Mazzouki	Giovanni	17		M S	Laborer					Farmid'Almo		Father: Mazzouki Francesco Farmid'Almo	Mar.	Baltimore
10	Paglinchi	Guiseppe	30		M S					NON IMMIGRANT ALIEN			Father: Paglinghi Agostino Farmid'Almo	do	do
11	Kyndsporian	Hodeb	33		M M	Mason			Turkey	Armenian	Turkey	Harpoute	Wife: Yabreman Arnagorian Harpoute	R.I.	Providence
12	Kotcyan	Nichan	23		M S	Farmlaborer					do		Ino Bodi Harpoute	N.Y.	Hairsa
13	Kalloian	Johannes	40		M S						Erzeroum		Father: Malloian Kampsarte Erzeroum	Ill.	Madison
14	Samouyian	Kirkor	26		M M	Shoemaker					Harpoute		Wife: Samouyian Aynas Harpoute	do	Chicago
15	Asdurian	Migurditch	22		M M	Farmlaborer				NON IMMIGRANT ALIEN	Kegzi		Wife: Asdurian Sadoa Kegzi	Ont.	Hamilton
16	Markarian	Manoug	21		M S		No	No			do		Mother Markarian Marie Kegzi	N.Y.	Troy
17	Katoyan	Johannes	27		M M	Molder	yes	yes	Turkey	Armenian	do		Wife: Katoyan Mariam Kegzi	do	do
18	Kandoian	Yeghishe	20		M S	Farmlaborer			Turkey	Armenian	Turkey	Keri	Brother: Mardio Kandoian Keri	R.I.	Central Falls
19	Puteïan	Partan	28		M M		No	No			Harpoute		Wife: Puteïan Yeghse Harpoute	do	do
20	Ohanessian	Daniel	20		M S		yes	yes			Baghen		Brother: Katchadour Ohanessian Baghen	do	Providence
21	Kimatian	Daniel	23		M M	Miner					do		1st Wife: Kimatian Kegzeria Baghen	do	do
22	Sarkidian	Artin	25		M S	Brickmaker					Khanourat ul Ayix		Father: Sarkis Sarkei Khanourat ul Ayix	Mass	Worcester
23	Zakarian	Sarkis	20		M S	Weaver					Harpoute		Father: Mardigonian Zakar Harpoute	do	Lowell
24	Minatzigian	Mickael	20		M S	Farmlaborer					do		Father: Kirkor Minatzigian Harpoute	N.Y.	New York
25	Bedigian	Hovanes	42		M M		No	No			Khanurat ul Ayix		Wife: Hermig Bedigian Khanurat ul Ayix	Mass	Whitenville
26	Garoumagian	Dikran	26		M M	Barber	yes	yes			Harpoute		Wife: Anna Garoumagian Harpoute	do	Lawrence
27	Goichian	Johannes	35		M M	Farmlaborer					Harpoute		Wife: Marguerite Goichian Harpoute	do	Lynn
28	Sharibian	"	24		M S	Driver					Sivas		Father: Sharibian Sarkis Sivas	do	Fitchburg
29	Kailaian	Karutum	20		M M	Shoemaking		No			Ochymoucke		Brother: Kajlaian Ballon Ochymoucke	do	Lawrence
30	Atashian	Johannes	18		M S	Blacksmith					Galatia		Father: Atashian Bartese Galatia	Conn.	New Britain
											Ex	1.	Charles E. Winn Jr. Inspector		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, *190?*

121

11—1118

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self Trinidad	$ 30	yes	1898	Trinidad	Self family: Trinidad (Colo)	no	no	no	no	Good	no	5	9	deep	black	auburn	None	Italy	Chiamino
2	S	"	30	no	-	-	Brother: Gaspare Guidobaldo Box 42 Gravelick Colorado	-	-	-	-	-	-	5	5	light	auburn	blue	"	"	Montanaro
3	S	"	30	no	-	-	Uncle: Bianco Giovanni Trinidad (Colo)	-	-	-	-	-	-	5	8	Light	black	brown	"	"	Tramontano
4	S	"	30	yes 1903 1907	Latrobe		Cousin: Boerio Giacomo Box 139 Latrobe (Pa)	-	-	-	-	-	-	5	5	light	auburn	auburn	"	"	Orio
5	S	"	30	yes 1903 1907	Emilson		Friend: Baerio Giacomo Box 119 Latrobe (Pa)	-	-	-	-	-	-	5	9½	[illegible]	[illegible]	Gray	"	"	"
6	S	"	30	no	-	-	Seeking Work Trinidad (Colo)	-	-	-	-	-	-	5	5½	[illegible]	[illegible]	blue	[illegible]	"	Tramontano
7	no Lafayette	"	(30)	yes 1902 1905	Chisholm		Friend: Giovanni Quiquerezzi Box 17 Chisholm (Maine)	-	-	-	-	-	-	5	5	[illegible]	black	black	"	"	Parone
8	no	"	20	no	-	-	Brother: Massimo Battelli Oglesby (Ill.)	-	-	-	-	-	-	5	2½	-	auburn	auburn	"	"	Sesto Calende
9	yes	"	12	no	-	-	Sister: Maria Domenica Presidente 310 St. Baltimore (Md)	-	-	-	-	-	-	5	6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	Varini d'Omo
10	S	"	20	yes 1898 1902	New York		Brother: Paolino Enrico Presidente 4th no 310 Baltimore (Md)	-	-	-	-	-	-	5	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"
11	S	"	16	no 1902	-	-	Brother in law: Kanpatigum Abrahamian 1 Braun Harpe Mfg Co. Providence (R.I.)	-	-	-	-	-	-	5	3¾	-	black	black	[illegible]	Turkey	Harpoute
12	S	"	12	no	-	-	Brother in law: Bedros Kaspar Arovian 30½ Elk St. Joshua (N.Y.)	-	-	-	-	-	-	5	3	-	auburn	auburn	"	"	"
13	S	"	16	no	-	-	Cousin: Garabed Malloian 301½ E. Q. Box Madison (Ill)	-	-	-	-	-	-	5	1½	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	Eyerouna
14	S	"	20	no	-	-	Brother: M. Samourian 408 N. Wood St. Chicago (Ill)	-	-	-	-	-	-	5	11½	[illegible]	black	black	"	"	Harpoute
15	S	"	20	no	-	-	Brother: Nishan Aduvian 72 Leonard St. Hamilton (Ontario)	-	-	-	-	-	-	5	8¾	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	Keosi
16	S	"	15	no	-	-	Brother: Markarian Sooronian 408 25th St. Troy (N.Y)	-	-	-	-	-	-	5	8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"
17	S	U.S.A.	400	Citizen	1896	Return at home	Troy (N.Y)	-	-	-	-	-	-	5	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"
18	S	"	100	no	-	-	Cousin: Nandoian Bedros 25 Cantrall St. Central Falls (R.I)	-	-	-	-	-	-	5	2¾	[illegible]	black	black	None	Turkey	Keri
19	S	"	200	no	-	-	Friend: Sarkis Agnavarian 490 Mill St. Central Falls (R.I)	-	-	-	-	-	-	5	6½	-	[illegible]	[illegible]	"	"	Harpout
20	S	"	200	no	-	-	Cousin: Antony Sohagian 333 West Minister St. Providence (R.I)	-	-	-	-	-	-	5	5½	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	Yozgat
21	S	"	26	no	-	-	Cousin: Mardiros Kimalian 85 Douglas Ave (Providence)	-	-	-	-	-	-	5	7	[illegible]	[illegible]	auburn	"	"	"
22	S	"	10	[illegible]	-	-	Friend: Hourgalian Der Hagopian 41 Exchange St. Worcester (Mass)	-	-	-	-	-	-	5	4½	light	auburn	[illegible]	"	"	Hamourat yl Ovix
23	S	"	12	[illegible]	-	-	Uncle: Garabed Boolookian 185 Charles St. Lowell (Mass)	-	-	-	-	-	-	5	6½	[illegible]	black	black	[illegible]	"	Harpoute
24	"	"	20	no	-	-	Uncle: Sarkis Yarigian 91 Washington St. New York	-	-	-	-	-	-	5	7¼	[illegible]	[illegible]	auburn	"	"	"
25	no	"	50	yes 1898	Whitinsville	Cousin: Garod Kairboian 557 E. Q. Box Whitinsville (Mass)		-	-	-	-	-	-	5	6	[illegible]	Gray	Black	"	"	"
26	yes Egypt	"	15	no	-	-	Brother: Gabon Garachagian 236 Common St. Lawrence	-	-	-	-	-	-	5	[illegible]	[illegible]	auburn	auburn	"	"	Yozgat
27	S	"	12	no	-	-	Brother: Kaiadian Avedian 146 Bassett St. Lynn (Mass)	-	-	-	-	-	-	5	4 5/16	[illegible]	gray black	[illegible]	"	"	Harpout
28	S	"	16	no	-	-	Cousin: Krand Sandrigian 499 E. Q. Box Fitchburg (Mass)	-	-	-	-	-	-	5	5 3/4	[illegible]	black	black	"	"	Civas
29	S	"	50	no	-	-	Uncle: Hagop Minaradian 98 Coolidge St. Lawrence (Mass)	-	-	-	-	-	-	5	3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	Eckmanchaz
30	S	"	20	no	-	-	Brother: Sirgan Atashian 155 E Main St. New Britain (Conn)	-	-	-	-	-	-	5	4½	-	auburn	auburn	"	"	Malatia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

121

Bourdeau Louis Jos. Jean, of the L'a La Savoie, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bourdeau
Second Officer.

Sworn to before me this day of January, 1900,
at New-York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1113

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Edei Gipbons, Surgeon of the S/S La Savoie sailing Wednesday, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of le Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

122

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

F. Donnelly

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

7

Form 500 3
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S.

S. S. "LA SAVOIE" *sailing from* HAVRE, - 9 JAN 1909, 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Alladounian	Krikor	20		M S	farmlaborer	yes	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Mamourat Ala	Uncle: Jerkes Echewekoko Mamourat ul Aziz	N. H.	Concord
2	Kayakian	Armenak	18		M S	-	-	-	-	-	-	Ell Aziz Harpout	Father: Garabed Katyakian	Mass.	Worcester
3	Paloulian	Markar	24		M M	photographer	-	-	-	-	-	Draptsor	Wife: Paloulian Faiganouch Harpout	-	Lawrence
4	Katachian	Aveedis	28		M S	Cloth maker	-	-	-	-	-	Malatia	Brother: Katachian Bogdasar Draper Malatia	Conn.	G. Britain
5	Eorician	Kapriel	18		M S	farmlaborer	-	-	-	-	-	Mamourat	Father: Housseb Eorigian	Mass.	Charlestown
6	Kabrielian	Zairabed	30		M M	-	Ja	Ja	-	-	-	Ell Aziz Harpout	Wife: Mariam Kabrielian Aguagatul Aziz	-	Whitinsville
7	Paroian	Minas	38		M M	-	-	-	-	-	-	do	Wife: Yeghsé Paroian Harpout	-	Whitinsville
8	Parkissian	Yetom	22		M M	-	yes	yes	-	-	-	do	Wife: Hamasder Perkissian Harpout	-	-
9	Nazbakian	Katchadour	30		M M	-	-	-	-	-	-	do	Wife: Nazbakian Soyame Harpout	-	-
10	Matchoian	Housseb	16		M S	Student	-	-	-	-	-	do	— No Body — Harpout	-	-
11	Menzoian	Menzé	18		M M	farmlaborer	No	-	-	-	-	do	his Father: Menzoian Hanano Harpout	-	Concord
12	Donelian	Setrak	20		M S	Student	yes	yes	-	-	-	Batoum	Father: Nadiras Donelian Batoum	N.Y.	New-York
13	Keleian	Aoop	48		M M	farmlaborer	No	-	-	-	-	Keri	— No Body —	Ill.	St Louis
14	Ahmed	Mehmed Oglon	34		M M	-	yes	yes	-	-	-	Harpout	Wife: Sultanne Ahmed	Mass.	Worcester
15	Ambekian	Moses	19		M S	Barber	-	-	-	-	-	Kazar	Mother: Ambekian Harpout	-	Lawrence
16	Dervickian	Krikor	21		M M	farmlabor	-	-	-	-	-	Harpout	Wife: Dervickian Kazar	-	Whitinsville
17	Kel Ahmet Oglon	Kyami	33		M S	-	-	-	-	-	-	do	Father: Kel Ahmet Oglon Harpout	-	Peabody
18	Salch	Joseph	22		M S	Blacksmith	-	-	-	Syrian	-	Besparry	his Father: Hanna Salch Harpout	-	Boston
19	do	Kalil	21		M S	Barber	-	-	-	-	-	do	Father: Salim Salch Besparry	-	-
20	Paliatseas	Peter Greg	20		M S	farmlaborer	-	-	Greece	Greek	Greece	Cardamily	Father: Paliatseas Gregor Besparry	Wyo.	Laurise
21	Guilio	Francesco	31		M M	Laborer	No	No	Italy	Italian (S)	Italy	Castro	Father: Guilio Paliatseas	N.Y.	Albany
22	do	Arduirio	24		M S	-	-	-	-	-	-	do	" " " Castro	-	-
23	Oberto	Gio Battista	37		M M	Miner	yes	yes	-	-	(N.)	-	Wife: Oberto Maria Isiglio	Ill.	Westville
24	Motto	Martinetto Martino	29		M M	-	-	-	-	-	-	do	Wife: Motto Antonietta Isiglio	-	Westville
25	Rina	Luigi	19		M S	Laborer	No	No	-	-	-	Castro	Father: Vincenza Rina Isiglio	N.Y.	Albany
26	do	Arduino	17		M S	-	-	-	-	-	-	do	" " " Castro	-	-
27	Rossi	Egidio	30		M S	-	yes	yes	-	-	-	Castellino	Father: Rossi	Wash.	Hambaugh
28	Moglia	Guiseppe	21		M M	farmlaborer	-	-	-	-	-	Parsi	Wife: Pellegrini Maria Castellino	N.Y.	New York
29	Plessati	Gio Battista	29		M S	day laborer	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN	Leggiano	Father: Stefano Plessati Parsi	Pa	Mt Carmel
30	Rossi	Guiseppe	38		M M	Laborer	-	-	-	-	-	Milano	Wife: Calcaterra Catia Leggiano	Mo.	St Louis
													Via Zenevi 12 Guggiate		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, *190* 123

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	no	no	-	-	Brother in law: Garabed Dobbakjian 606 P. O. Box Concord (N H)	no	no	no	no	Good	no	5	2	deep	Auburn		none	Turkey	Kamourat ul Ozis
2	"	"	no	no	-	-	Brother in law: Garry Garabedian 82 Portland St. Worcester (Mass)														
3	"	"	no	no	-	-	Uncle: Erinna Tutkjian 98 Common St. Lawrence (Mass)	alien	"	"	"	Good	no	5	2	ruddy	Black		do	Arapkar
4	"	"	60	no	-	-	Cousin: Nevork Katachian 155 S. Main St. New Britain	"	"	"	"	"	"	5	2	-	Black Auburn		do	do	Malatia
5	no	"	no	no	-	-	Uncle: David Boyadjian 44 Main St. Charlestown (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	2	-	Auburn		do	do	Kamourat ul Ozis
6	no	"	no	no	-	-	Cousin: Ohanes der Ohanian 552 P. O. Box Whitinsville (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	7	-	Black Auburn		do	do	Harpout
7	"	"	no	no	-	-	Cousin: Agop Karoian 335 P. O. Box Whitinsville (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	5	-	auburn Black		do	do	do
8	"	"	no	no	-	-	Cousin: Yeghos Enshudjian 335 P. O. Box Whitinsville (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	2	-	Auburn		do	do	do
9	"	"	no	yes 1906	Whitinsville		Brother in law: Dodo Dagian East St. Whitinsville	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		do	do	do
10	"	"	no	no	-	-	Uncle: Agop Matchoian P. O. Box 335 Whitinsville	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"		do	do	do
11	yes	"	no	no	-	-	Brother in law: Boedis Kibarian 24 Ferry St Concord (N. H.)	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"		do	do	do
12	"	"	no	no	-	-	Uncle: Yamgartz Douglian 306 E. 20th St New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		do	Eraton	Keri
13	"	"	no	yes 1900 1907	St Louis	Relation: Mutak Tarkulian 17 Harpoot Istep St. E. St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	6	-	Dark auburn		do	Keri	
14	"	"	no	- 1907	Worcester	Brother: Mehmed Dolen Baker Bullfinch St 2 Worcester	"	"	"	"	"	"	5	10	-	Auburn		do	Harpout	
15	"	"	no	no	-	-	Brother: Mawruk Ambekian 98 Common St Lawrence	"	"	"	"	"	"	5	3	-	"		do	Kayar	
16	no	"	no	no	-	-	Brother: Bedros Derderian 335 P. O. Box Whitinsville	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		do	Harpout	
17	yes	"	no	no	-	-	Brother: Meoloud Nel Ahmed Dolen 16 Salter St Peabody (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	-		do	do	
18	no	"	no	no	-	-	Cousin: Jacob Jacob & William Ebran 15 Oliver Place Boston (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	9	-	-		do	Yesbarey	
19	"	"	no	no	-	-		"	"	"	"	"	"	5	7	-	-		do	do	
20	yes	"	no	no	-	-	Brothers: Constantin and Socrate Paliatseas Laurium (Wyo)	"	"	"	"	"	"	5	7	-	-		Greece	Cardamily	
21	no	"	no	no	-	-	Friend: Orolli Guiseppe 42 Church Ave Albany (N. Y)	"	"	"	"	"	"	5	8	-	Bald Bar		Italy	Castro	
22	-	-	-	-	-	-		"	"	"	"	"	"	5	8	-	Black Blue		do	do	
23	yes	"	no	yes 1907	Westville	Going at home: Westville (Ill.)		"	"	"	"	"	"	5	5	-	Auburn		do	Monterotto	
24	"	"	no	no	-	-	Cousin: Bianchetti Bartolomeo Box 592 Westville (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	8	-	auburn auburn		do	Gh Nore Siciolio	
25	"	"	no	no	-	-	Friend: Orolli Guiseppe 42 Church Ave Albany (N.Y)	"	"	"	"	"	"	5	5½	fair	-		do	Castro	
26	"	"	-	-	-	-		"	"	"	"	"	"	5	8	-	-		do	do	
27	"	"	no	yes 1906	Kyle (Tex)	Brother: Rossi Guiseppe Box 190 Monbaugh (Mich)		"	"	"	"	"	"	5	5	light	-		do	Mattellino	
28	"	"	no	- 1901 1905	New York	Brother: Moglia Costanta 525 E 11th St New York		"	"	"	"	"	"	5	8	-	Brown		do	Pescola	
29	"	"	no	- 1903	Mt Carmel	Cousin: Carnevellini Daniele Box 303 Westville Ill. Mt Carmel		"	"	"	"	"	"	5	3	-	fair auburn		do	Decociano	
30	"	"	no	- 1907	St Louis	Sister: Rossi Maria 5320 Delo Ave St Louis (Mo)		"	"	"	"	"	"	5	9	deep	Auburn		do	Ortziono	

U. S. Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Bourdeau Frnst 2nd officer, of the S.S. La Savoie, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Bourdeau
Second Officer.

Sworn to before me this day of January, 1900
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Adel Alphonse, Surgeon of the S/S La Savoie, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

8

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

181

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA SAVOIE" *sailing from* HAVRE, -9 JAN 1909, *190*

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Feudo	Carlo	39		M M	Farmlaborer	yes	yes	Italy	Italian(s)	NON IMMIGRANT ALIEN	Milano	Wife: Gualdoni Maria Robeccotto	Ino	Kans
2	Fanoe	Giovanni	28		M M	"	"	"	"	"	"	Milano	Father: Fanoe Paolo	Ill	Panama
3	Figenti	Guiseppe	31		M M	Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Senio	Wife: Annunziata Figenti Senio	Ill	Indiana
4	Cavaiani	Giovanni	23		M S	Farmlaborer	"	"	"	"	"	Milano	Father: Cavaiani Carlo Senio	Mex	Lawson
5	Figoni	Emilio Silvio	22		M S	Laborer	No	No	"	"	"	Massa	Mother: Figoni Maria Ceserano Pia Novara No 3 Turbigo	Mexico	Ind Farina
6	Farina	Guiseppe	25		M M	Farmlaborer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Fivizzano Milano	Mother: Fanoe Ubaldina Fatta Fivizzano	Ill	Panama
7	Farini	Francesco	26		M M	"	"	"	"	"	"	"	Pia Privato C No 5 Turbigo Mother. Cacerzani Beatrice	do	do
8	Fernazza	Guiseppe	17		M S	"	"	"	"	"	"	Parti	Pia Fabiano No 6 Turbigo Father. Fernazza Michele	N.Y	New-York
9	Ferrario	Pietro	24		M S	Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Fonate Pozzolo	Father. Faustino Ferradio Parti	Cal	San Francisco
10	Fellegrini	Guiseppe	24		M S	"	"	"	"	"	"	Parti	Pia Cicino 38 Fonate Pozzolo Father. Fellegrini Giovanni	N.J	New-York
11	Faravaglia	Giorgio	2		M S	Farmlaborer	"	"	"	"	"	Milano	Father. Faravaglia Guiseppe Parti	Mex	Lawson
12	Fanelli	Angelo	18		M S	Laborer	No	No	"	(S)	"	Castelnovi	Pia Fonate Pozzolo Turbigo Father. Fanelli Antonio	Mex	Newark
13	Farofio	Fulgi	24		M S	Farmlaborer	yes	yes	"	(S)	"	Milano	Father. Farofio Giovanni Castelnovi	Minn	Excelsh
14	Fina	Vincenzo	41		M M	"	No	No	"	"	"	"	Pia Fredda 25 Turbigo Wife. Sperani Maria	Utah	Castle Gate
15	Fanelli	Fioreto	32		M M	"	yes	yes	"	"	"	Castelnovi	Pia Gata Turbigo Wife. Agostini Fanella	N.J	Newark
16	Braga	Anselmo	29		M M	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Milano	Wife. Cedrati Guiseppina Castelnovi	Jew	Lawson
17	Galassi	Egisto	32		M M	Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Fivizzano	Pia 13 Turbigo Wife. Figoni Rosa	Mex	Ind Farina
18	Fainaghi	Francesco	27		M M	Farmlaborer	"	"	"	"	"	Milano	Father. Fainaghi Guiseppe Ceserano	Minn	Excelsh
19	Favazza	Vincenzo	30		M M	"	No	No	U. S. C. DISCHARGED ON PIER.		"	"	Pia al monte Turbigo Mother. Fainaghi Guiseppina	"	"
20	Fabier	Emilio	20		M S	Valet	yes	yes	"	"	"	Pramollo	Pia Novara Turbigo Father. Giovanni Fabier	N.J	New-York
21	Fudrion	Serafino	29		M M	Miner	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Wife. Fudrion Serafina Pramollo	Alb	Benchette
22	Foggiola	Pietro	17		M S	Farmlaborer	"	"	"	"	"	Pirola = Canavese	Father. Foggiola Giovanni	Cal	Ontario
23	Fiardi	Giovanni	20		M S	"	"	"	"	"	"	"	Father. Fiardi Domenico Pirola Canavese	"	"
24	Fairo	Cesare	17		M S	Helper	"	"	"	"	"	Milano	Father Foatio Mauro Pirola Canavese	N.Y	New York
25	Forzini	Fiorilio	40		M S	Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Fermia	Via J. Ferrari 6 Milano Father: Forzini Demetrio Fermia	Ia	Indiana
26	Fastelli	Fioconda	31		M M	Miner	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	S. Quirico	Wife: Fastelli Fesita	"	"
27	Fevello	Guiseppe	28		M S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Fermia Sala Castelnovo	S. Quirico Fermia Mother: Fevello Maddalena Sala Castelnovo	Ill	Gilestic
28	Franceschini	Prosdocimo	26		M M	Laborer	No	No	"	"	"	S. Maria a Monte	Wife: Franceschini Berenina S. Maria a Monte	N.	Butler
29	Fachini	Ercole	27		M M	"	yes	yes	"	"	"	Montecalvoli	Wife: Ines Fachini Montecalvoli	"	"
30	Fattani	Guiseppe	44		M M	"	"	"	"	"	"	Modena Montese	Wife: Feli Alicia Fattani Modena Fantide	Ill	Ladd

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 125

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, *190*

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years of age and able to read. (Whether able to read any language or dialect, or both.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	18	yes	100 / 100	St Louis	Friend: Gualdoni Angelo, St Louis Kans Ave No 1200	no	no	no	no	Good	no	5	7½	ruddy	brown		None	Italy	Gossecretto
2	"	"	31	do	do 1906 1908	Panama	Friend: Pietro Lagano Costa Rica Box 120 Panama (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	dk auburn	auburn	"	do	Turbigo
3	"	"	20	do	do 1908	Indiana	Cousin: Rifi Pietro 135 Indiana (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	7	deep	Dk	Brn	Scar on nose	do	Cacciano
4	"	"	20	no	—	—	Cousin: Paravaglia Giovanni Dawson (New Mexico)	"	"	"	"	"	"	5	10½	ruddy	Brn	"	"	do	Turbigo
5	Mc	"	20	30	no	—	Seeking Work: friend Victor Galassi Farine (N.Da)	"	"	"	"	"	"	5	2½	fair	Brn	Brn	"	do	Cerano
6	"	"	30	do	yes 1901 1908	Engles Camp	Friend: Lussi Costo Box 120 Panama (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	8	dk	Brn	Brn	"	do	Turbigo
7	"	"	21	20	no	—	Friend — do — do —	"	"	"	"	"	"	5	8	deep	black	auburn	"	do	do
8	"	"	21	20	no	—	Sister: Ferrarra Adele 120 (Ky 6th Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	3	ruddy	Brown		"	do	Pardi
9	Mc 3123	S	Cons	40	No	yes 1899 1902	S. Francisco, Cousin: Ferraro Francisco mgr Quong Que Pacific St. S. Francisco)	"	"	"	"	"	"	5	4	dk	auburn	Gray	"	do	Vonate Sovrale
10	yes	"	17	20	do 1902	New York	Relation: Maddalena Damarossi 149 W. 46th St Fernara New York	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Auburn		"	do	Pavia
11	"	S	"	24	20	no	— Brother: Paravaglia Giovanni Dawson (New Mexico)	"	"	"	"	"	"	5	6	ruddy	auburn	Gray	"	do	Turbigo
12	Mc	"	"	14	do	no	— Cousin: Jacobelli Antonio Eagle Rock Canal St Newark (N.J.)	"	"	"	"	"	Lorraine, Wyo	5	5	"	Gray	Blue	"	do	Catalvieri
13	"	S	"	14	20	no	— Friend: Pietro Lagano Corletto (Chiavenna)	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	auburn	"	do	Turbigo
14	"	S	"	20	00 no	—	— Cousin: Pastori Angelo Castle Pate (Utah)	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	auburn	Blue	"	do	do
15	Mc	"	"	20	30	yes 1905 1906	New York	Seeking Work: Newark (New York)	Friend	Vito	Lorraine Wyo	"	"	5	5	"	Gray	"	"	do	Casalvieri
16	"	S	"	30	do	1902 1908	Dawson	Brother: Colombo Luigi Dawson (New Mexico)	"	"	"	"	"	6	3½	"	auburn	"	"	do	Turbigo
17	"	S	"	54	00 do	do 1904 1908	Ordino	Relation: Cattani Guiseppe Ordino (N. Da)	"	"	"	"	"	5	2½	"	Auburn	"	"	do	Cerano
18	"	S	"	28	20	no	—	Cousin: Milani Stefano Box 144 Corletto (Swiss)	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	auburn	"	do	Turbigo
19	"	"	"	20	yes 1900 1908	Engles Camp	Relation: — do — do —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Auburn		"	do	do
20	"	"	"	24	30	no	—	Friend: Tomi Ernest Baker 138 West 76th New York	"	"	"	"	"	5	5	dk	auburn	auburn	"	do	Piamello
21	"	S	"	45	30	yes 1905	Bouton	Cousin: Murgatto Ernesto Banchetta (Vicenza)	"	"	"	"	"	5	6	dk	black	Gray	"	do	do
22	"	S	"	30	00 no	1907	—	Cousin Poppolo Francesco R.R. No 2 Ontario (Cal)	"	"	"	"	"	5	9	dk	Light	Brn	"	do	Cerola
23	Mc	"	"	30	00 no	—	—	— do — do — do —	"	"	"	"	"	5	9	lt	Fair	Gray	"	do	Canavese do
24	"	"	"	17	20	no	—	Cousin: Feporati Enrico Eugenio 25 W. 38th New York	"	"	"	"	"	5	9½	light	auburn	Gray	"	do	Ponzano Monferrato
25	"	S	"	30	00	yes 1907 3 yrs	Indiana	Brother: Cozzini Federico 127 Indiana	"	"	"	"	"	5	10	dk	auburn	auburn	"	do	Pelmo
26	"	S	"	20	00	no 1907	—	Cousin: Gennaro Mocchini 127 Indiana	"	"	"	"	"	5	8	Med	Brn	Gray	"	do	Fagiro
27	"	S	"	42	00	no	1904	Westville	Friend: Chiminello Battista Dilesple (Ill.)	"	"	"	"	"	5	5½	ruddy	auburn	Blue	"	do	Sali Castelmocco
28	"	S	"	21	00	no	1907 1908	Butler	Cousin: Cesare Bastianelli Butler (Pa)	"	"	"	"	"	5	9	fair	Auburn	"	"	do	Maria a Monte Castelli
29	"	S	"	15	00	no	1904	—	— do — do — do —	"	"	"	"	"	5	2	"	auburn	"	"	do	Montese
30	"	Self Cousin	35	00	yes	1900 1904	Fadd	Cousin: Fioni Aurelio Fadd (Ill.)	"	"	"	"	"	5	7½	lt	Auburn	Blue	"	do	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

281

Bourdeau Louis 2nd Officer, of the S.S. La Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Status whether Master, First or Second Officer.)

L. Bourdeau
Second Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1902,
at New York

F. B. [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

126

Affidavit of Surgeon.

I, Etol Alphonse, Surgeon of the S/S La Savoie, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of la Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

E C [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

9

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA SAVOIE" *sailing from* HAVRE, - 9 JAN 1909, *190*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Paraboglia	Luigi	35		M h	Farm laborer	yes	yes	Italy	Italian (S)	NON-IMMIGRANT ALIEN Italy	Milano	Wife: Paraboglia Rosa Via Tredda 191	Penn.	Coketh (Westmoreland)
2	Yucci	Alessandro	17		M h	S Laborer	-	-	-	- (S)	-	Lavoherato	~ ho ~	-	-
3	De Santi	Santino	35		M h	M Farm lab	-	-	-	- (S)	-	Massarosa	Wife: Filomena De Santi	Wisc.	Black Creek
4	Boccafondi	Guido	21		M h	S Lab.	ho	ho	-	-	-	Pernio	Father: Boccafondi Baldassara Massarosa	Ca	Indiana
5	Coldebella	Giovanni fath	41		M h	Coal miner	yes	yes	Italy	Italian (N)	Italy	Fumen (Belluno)	Mrs Coldebelle Fumen	-	Canmore
6	do	Pietro son	17		M h	S "	"	"	"	"	"	"	"	-	-
7	Mogentale	Leopoldo di Luigi	29		M h	"	"	"	Italy	Italian (N)	Italy	Fosina	Father: Mogentale Luigi Fosina	Ontario	Florence
8	Cervo	Stefano	30		M h	Lab.	ho	ho	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN -	-	Father: Cervo Gio Battista Fosina	-	-
9	Rassa	Gio Guiseppe	17		M h	S Farm laborer	yes	yes	-	-	-	Perosa Canavese	mother: Rassa Rosa Fosina	Cal.	Ontario
10	Costagauna	Giovanni	22		M h	S Farm Laborer	-	-	-	-	-	Perosa Canavese	Father: Costagauna Fedele Fosina	Ont.	Florence
11	Bolmont	Enrico	29		M h	S Man cook	-	-	-	-	-	L'Hermano	Father: Luigi Bounous S. Germano	N.Y.	New York
12	Cabanargi	Alfonso	45		M h	Miner	-	-	-	-	-	Pievepelago	Wife: Cabanargi Beatrice Pievepelago	Ino	Bevier
13	Santi	Edgardo	29		M h	S Laborer	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN -	-	Father: Santi Francesco Pievepelago	-	-
14	Paganelli	Giovanni	17		M h	S "	"	"	"	"	-	Chiesina Uzzanese	Father: Valerio Paganelli Chiesina Uzzanese	Ohio	Portsmouth
15	Bendinelli	Pittorio	29		M h	S "	ho	ho	"	-	NON IMMIGRANT ALIEN -	-	Wife: Bendinelli Rosina	-	-
16	Fenzini	Carlo	26		M h	S "	yes	yes	"	-	NON IMMIGRANT ALIEN -	Pievepelago	mother: Fenzini Maria Chiesina Uzzanese	Ino	Bevier
17	Fanelli	Michelangelo	29		M h	M Farm Laborer	ho	ho	"	-	-	(S Catalvieri)	Wife: Manetta Fanelli Pievepelago	Penn.	Laramie (Luzerne Co. Newark)
18	Monfardini	Federico	16		M h	S Laborer	yes	yes	"	-	DISCHARGED -	Saggio Montano	Father: Monfardini Pietro Catalvieri	Ca	Cambria
19	Bruni	Augusto	31		M h	M Farm "	ho	ho	"	-	-	-	Wife: Monfardini Maria Saggio Montano	Pa	do
20	Fernechele	Antonio	17		M h	S Stone cutter	yes	yes	"	-	-	Fuliana	Father: Fernechele Pietro Fusiana	Wis.	Hurley
21	Monfardini	Albano	24		M h	M Laborer	ho	ho	"	-	-	Saggio Montano	Wife: Pandelpi Maria Saggio Montano	Pa	Cambria
22	Coletti	Girolamo	24		M h	S "	yes	yes	"	-	-	Pieve di Cadore	mother: Coletti Matilda Pieve di Cadore	N.Y.	New York
23	Sebastiani	Angelo	19		M h	S Laborer	-	-	-	-	DISCHARGED -	Sesto	Father: Sebastiani Angelo Sesto	Pa.	Inner City
24	do	Attilio	28		M h	M Farmer	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN -	-	Father Giuseppe do	do	do
25	Pivaldelli	Angelo	37		M h	M Laborer	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN -	Perone	Wife: Marina Pivaldelli	do	Vistie
26	Mollicone	Ilario	35		M h	S Farm Laborer	ho	ho	-	-	-	(S Catalgieri)	Wife: Cecchina Mollicone Perone	Penn.	Tarentum
27	D'Angelo	Secondino	31		M h	M Farm lab.	-	-	-	-	-	-	Wife: Maria D'Angelo Catalvieri	Pa.	Spurk
28	Galas	Giacomo	29		M h	S Laborer	yes	yes	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN -	Patigliano	Nil family: Galas	Pa.	Vistie
29	Pietrosemoli	Ciro	20		M h	S Laborer	ho	ho	-	-	-	Montechiarino	Father: Pietro Pietrosemoli	Illinois	Chicago
30	Caielli	Battista	24		M h	M Stone cutter	yes	yes	-	-	-	Riolunato	Father: Caielli Cristofore Montechiarino Riolunato	Ohio	Valley Junction

Except no. 18423.

Date 16/69

W. L. Williams

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

127

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, *190*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	Self	$25.00	no	10 yrs.	Cooleth	Cousin: Paravagli Umberto Cooleth (Minn.)	no	no	no	no	Good	no	5	4 3/4	Light	Black Brown	None	Italy	Turbigo
2	"	"	20.00	no			Father: Lucci Paolo Cooleth (Minn.)	"	"	"	"	"	"	5	3 3/4	"	Black Brown	"	do	Fagnano
3	To Chicago	"	73.00	yes	1899	S. Francisco	Cousin: Spelini Bonfazio Chicago (Wisconsin)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black Black	"	do	Mesero
4	"	"	26.00	no	1907	New York	Cousin: Saluberi Cesare Indiana Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black Brown	"	do	Fornio
5	"	"	El. S. O. Citizen				Going at home: Pittsburg (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Black Auburn	"	do	San Donato
6	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Black Auburn	"	do	do
7	Going to Joseph	Self	20.00	no	-	-	Relation: Menora Antonia Morenci (Arizona)	"	"	"	"	"	"	5	4 3/4	"	Black Black	Small scar on face	do	Cofina
8	To Clifton Ariz.	"	16.00	yes	3 yrs. 1907	Morence	Cousin: Candelo Edoardo Morenci (Arizona)	"	"	"	"	"	"	5	3 1/4	"	Auburn Auburn	"	do	do
9	To Globe Ariz.	"	30.00	no	-	-	Cousin: Rogolo Francesco R. R. box Ontario (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	Auburn Auburn	"	do	Cerola
10	To Clifton Ariz.	"	16.00	no	-	-	Brother-in-law: Menora Giovanni Moreni (Arizona)	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	"	Auburn Auburn	"	do	Canavese Cosina
11	yes	-	30.00	no	-	-	Friend: Louis Segroto Merdyosat Av. 111 New York	"	"	"	"	"	"	5	4 1/2	"	Auburn Auburn	"	do	S. Fermano
12	"	-	50.00	yes	1904	Xavier	Brother-in-law: Biandi Guidopbe Xavier (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown Auburn	"	do	Sievepelago
13	"	"	40.00	"	1906	-	Cousin: Crovetti Pietro Xavier (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	2 3/4	"	Black Dark	"	do	do
14	His father	Father	40.00	no	-	-	Cousin: Bendinelli Olvestro Portsmouth Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4 3/4	"	Auburn Brown	"	do	Cisciana
15	Self	Self	10.00	yes	2 1/2 yrs. 1907	Portsmouth	Brother - do - do - do	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown Brown	"	do	do
16	"	"	30.00	"	4 yrs. 1904	Xavier	Brother: Rinaldo Fauzini Xavier (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	5 1/4	"	Dark Brown	"	do	Sievepelago
17	"	"	30.00	"	1906	New York	Cousin: D'Agostino Giovanni (Pittsburg) 1st Canal St. Newark (New York)	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	Black Brown	"	do	Catalpieri
18	"	"	50.00	no	-	-	Friend: Ubaldo Monfardini Box 37 Cordilla (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Auburn Blue	"	do	Saggio Montano
19	do	-	20.00	no	-	-	Friend: - do - do - do	"	"	"	"	"	"	5	3 1/4	"	Brown Gray	"	do	do
20	Going to Uncle	Self	10.00	no	-	-	Uncle: Cunico Francesco Ironwood Box 932 Gurley (Wis)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black Auburn	"	do	Sufiana
21	yes	Self	60.00	yes	1907	Kadd	Friend: Platan Ercole Box 47 Cambria Pa	"	"	"	"	"	"	5	7 1/2	"	Auburn	"	do	Sagoio
22	"	"	10.00	yes	1907	New York	Fielding Campau Virg. 50 21 96	"	"	"	"	"	"	5	4 1/2	"	Fair Gray	"	do	Montano
23	"	"	34.00	no	1905	-	Lovein Attilio Sebastiano Seeking Work New York (N.Y.) Box 172 Dunkirk Chautauqua Co. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Auburn	"	do	Pieve di Cadore
24	do	-	25.00	no	1 1/2 yrs. 1908	Indiana	Bertelli Work Pa. Box 175 Dixonville, Cyan City	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	Auburn Auburn	"	do	Sesto
25	Self	-	60.00	no	1 1/2 yrs. 1908	Indiana	Fraiba Grazio Indiana (Pa) Box 175	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Light Brown	Scar on left side of chin	do	do
26	"	"	50.00	yes	1904 1906	Wyoming	Seeking Work: (Cousin fu Lorenzo) Fistie (Pa) Brother: Antonio Oyra 121 South Canal St. Newark (N.J.)	"	"	"	"	"	"	5	5 3/4	"	Auburn Auburn	"	do	Parone
27	"	"	50.00	"	1898	Laramie	Cousin: Vincenzo D'Angela 121 South Canal St. (Newark (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	"	Black Gray	"	do	Catalvieri
28	Self	-	26.00	no	3 yrs. 1905	Fistie	Seeking Work: Fistie (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Light Brown	"	do	"
29	"	"	30.00	no	-	-	Brother: Pietrodangli Alberto Box 175 Chicago (Kansas)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Light Black	"	do	Pasciano
30	Self	-	30.00	yes	1902 1904	Des Moines	Brother: Laielli Dado Box 124 Valley Junction	"	"	"	"	"	"	5	2 1/2	ruddy	Auburn	"	do	Romanato

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Bourdeaux Louis 2nd Officer, of the S/S La Savoie, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Bourdeaux
Second Officer.

Sworn to before me this 11 day of January, 1910,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An a en who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I Etel Alfonse, Surgeon of the S/S La Savoie, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of la Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA SAVOIE" *sailing from* HAVRE, - 9 JAN 1909, *190*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Sostar	Giusto	16	✓	M	S	Laborer	Yes	Yes	Italy	Italian N.	Italy	Conco	Mother: Zafrato Maria Conco	Pa	Kaffor
2	Carbone 7109 21 4/17/31	Gio Battista	26	✓	M	M	farm Laborer	"	"	"	"	"	Dapagno	Wife: Carbone Dapagno	N.Y.	Sullivan City
3	Scolari	Luigi	35	✓	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Gambellara	Wife: Lazinia Gambellara	Mass	Lee
4	Carboni	Emilio	29	✓	M	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Dapagno		Father: Carboni Dapagno	N.Y.	Sullivan
5	Garavaglia	Carlo	33	✓	M	M	farm Laborer	"	"	"	"	"	Robecchetto	Mother: Garavaglia Maria Malvaglia	Minn	Ereleth
6	Danti	Basilio	18	✓	M	S	Laborer	No	No	"	"	"	Finnalbo	father: Danti Giovanni Finnalbo	Mo	Befier
7	"	Carlo	23	✓	M	S	Miner	Yes	Yes	"	"	"	"	" : "	"	"
8	Feci	Costante	23	✓	M	S	Day Laborer	22+8375	10/3/39	"	"	"	Campi	Mother: Feci Filomena Campi	Cal	S. Jose
9	"	Emilio	20	✓	M	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Giovanni "	"	"
10	Restani	Eugenio	23	✓	M	S	"	"	"	"	"	"	"	" : Giuseppe "	N.Y.	Brooklyn
11	Nubbo	Bortolo	38	✓	M	M	"	"	"	"	"	"	Conco	Wife: Girardi Maria Conco	Pa	Coopersdale
12	Fontana	Alfredo	21	✓	M	S	Miner	"	"	"	"	"	Riolunato	father: Matteo Riolunato	Iowa	Des Moines
13	"	Battista	17	✓	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Begani	Sante	33	✓	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Palanzano	Wife: Maria Begani Palanzano	Ills	Kensington
15	Boraschi	Achille	20	✓	M	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Luigi "	"	"
16	Capallon	Florindo	21	✓	M	S	"	No	No	"	"	"	Gambellaro	" : Nicolas Carallon	Mass	Lee
17	Tonelli	Marco	25	✓	M	M	"	Yes	Yes	"	"	"	Ceserano	Wife: Beatrice Tonelli Gambellaro	W.Va	Arding
18	Featti	Luigi	38	✓	M	M	"	No	No	"	"	"	Montefiorino	Wife: Corbelli Albina Ceserano	Pa	Greensburg
19	Boraschi	Gelindo	19	✓	M	S	"	Yes	Yes	"	"	"	Palanzano	Mother: Costanza Boraschi Montefiorino	Ills	Kensington
20	Mezzetto	Jacquinio	17	✓	M	S	Day Laborer	"	"	"	"	"	Boschetto	Gd father: Mezzetto Antonio Palanzano	N.Y.	City
21	Boraschi	Alfonso	19	✓	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Palanzano	Mother: Maria Boraschi Boschetto	Ills	Kensington
22	Begani	Guiseppe	21	✓	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Brother: Giovanni Palanzano	"	"
23	Missaggia	Guiseppe	33	✓	M	M	"	"	"	"	"	"	Gambellara	Wife: Galleria Elisa Gambellara	Mass	Lee
24	Semifreddo	Gallo	33	✓	M	M	"	"	"	"	"	"	"	father: Candido "	"	Pittsfield
25	Dozzi	Emilio	31	✓	M	M	Day Laborer	No	No	"	"	"	Campi	Wife: Minoli Teresa Gambellara	N.Y.	City
26	Meggiolaro	Ettore	21	✓	M	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Montorso	father: Meggiolaro Pietro Campi	Mich	Stambaugh
27	Castegnaro	Matteo	22	✓	M	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Attilia Meggiolaro Montorso	"	"
28	Meldi	Domenico	30	✓	M	M	"	"	"	"	"	"	Montefiorino	father: Guiseppe Montorso	Ills	Ladd
29	Castellotti	Achille	21	✓	M	M	Day Labor	"	"	"	"	"	Campi	" : Andrea Montefiorino	N.Y.	City
30	Bertoli	Francesco	23	✓	M	M	"	No	No	"	"	"	Bedonia	Wife: Zecca Chiarina Campi	- " -	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1.46 Pm
2.50 Pm

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

129

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, *190*

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital (or care and treatment of the insane, or supported by charity) to be so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$18	No			Father: Lester Elio Kaffer (Pa) Red Bank	No	No	No	No	Good	No	5	5	Ruddy	Auburn		None	Italy	Corco
2	"	"	65	No			Uncle: Carbone Michel 10 Sullivan St (New York)	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	"	"	"	"	Savagna
3	"	"	25	Yes	906	Lee	Friend: Cavallon Giacomo Lee (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	"	"	"	Gambellara
4	"	"	30	Yes	906	New York	Uncle: Carbone Michel 10 Sullivan St N. York City	"	"	"	"	"	"	5	5	Light	Auburn	"	"	"	Savagna
5	"	"	50	Yes	906	Utica	Cousin: Caviani Angelo Bot Gr Ezeleth (Minn)	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	"	"	"	"	Robecchetto
6	"	"	20	Yes	906	Bevier	Brother in Law: Lenzini Amedeo Bevier (Mo)	"	"	"	"	"	"	5	8	Black	"	"	"	"	Fumalbo
7	"	"	20	Yes	906	"	" — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
8	"	"	20	No			Father: Feci Luigi Bot 104 S. Jose (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	4	Light	Auburn	"	"	"	Abbateto
9	"	"	20	No			Brother: Feci Antonio Bot 104 S. Jose (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
10	"	"	20	No			Brother: Restani Giovanni 101 Flushing Ave Brooklyn (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
11	"	Brother	25	No			" : Rubbo Domenico Bot 295 Scheidt (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Dark Gray	"	"	"	Corco
12	"	Self	50	Yes	905	Tolusa	Friend: Gaetano Laierli Des Moines (Iowa)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Auburn	"	"	"	Riolunato
13	"	"	25	No				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
14	"	"	50	No			Cousin: Giovanni Begano Kensington (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Palanzano
15	"	"	50	No			Cousin: Alessandro Berraschi Kensington (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
16	"	pp. 92719	15	No			Brother: Giacomo Cavallon Lee (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Black	"	"	"	Gambellara
17	"	Self	20	No			Seeking Work Reading (W. Va)	"	"	"	"	"	"	5	6	Ruddy	"	"	"	"	Fordinovo
18	"	"	50	No			Cousin: Zecchini Giovanni Greensburg (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	5	Light	Auburn	"	"	"	Montefiorino
19	"	"	50	No			Brother: Alessandro Kensington (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Palanzano
20	"	"	50	Yes	903	N. York	Father: Mezzetta Giovanni 50 Sullivan St. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Boschetto
21	"	"	50	No			Cousin: Boraschi Domenico Kensington (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Palanzano
22	"	"	50	No			Brother: Giovanni Bertani Kensington (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
23	"	"	30	No			Cousin: Donato Alberto Lee (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Gambellara
24	"	"	20	Yes	906	Pittsfield	Brother in Law: Nicoletti Giovanni Pittsfield (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
25	"	"	20	No			Brother: Costante 313 E 61st. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Campi
26	"	"	20	No			Friend: Castegnaro Eugenio Bot 15 Stamford (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Sopizzo
27	"	"	50	Yes	905	Stamford	Brother	"	"	"	"	"	"	5	9	Dark	"	"	Scald	"	Zemmegnedo
28	"	"	50	No			Brother in Law: Giovanni Bassi Ladd (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dark Blue	"	"	"	Montefiorino
29	"	"	20	No			Uncle: Beccarelli Davide 215 E 9th St. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Auburn	"	"	"	Campi
30	"	"	No	Yes	906	N. York	Brother: Bertoli Giovanni 313 E 61st. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pedonia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Bordeaux Louis 2nd Officer, of the S.S. La Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Bordeaux
Second Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1900,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

130

Affidavit of Surgeon.

I, Edel Alphonse, Surgeon of the S/S La Lorraine, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of la Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New-York

F A Sheehan

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

11

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA SAVOIE" *sailing from* HAVRE, - 9 JAN 1909, *190*

11—3118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Corato	Antonio	25		M S	farm Laborer	Yes	Yes	Italy	Italian N.	Italy	Gambellara	father: Augusto Gambellara	Mass	Lee Pittsfield
2	Cafallon	Biagio	16		M S	Laborer	"	"	"	"	"	"	" : Domenico "	"	Lee
3	Lucci	Sabatino	31		M M	"	"	"	[illegible]	"	"	Sassoferrato	Wife: Gentile Lucci Sassoferrato	Minn	Virginia
4	Verticarchi	Giuseppe	23		M S	"	"	"	Italy	Italian N	"	"	Mother: Antonia Verticarchi Sassoferrato	"	Hibbing
5	Cobetto	Pietro	20		M S	Miner	"	"	"	"	"	Papone	father: Antonio Parone	S.D.	Deadwood Terville
6	Cornelio	Giofanni	25		M S	"	"	"	"	"	"	"	father: Antonio "	S.D.	Terville
7	Ramini	Biagio	32		M S	"	"	"	"	"	"	"	No Body	Pa	Irwin
8	Colombo	Ulirico	27		M S	Cook	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Fenegro	father: Luigi Fenegro	N.Y.	City
9	Innocenti	Alessio	38		M M	Laborer	"	"	"	"	Italy	Ceserano	Wife: Innocenti Luigia Ceserano	W.Va	Arding
10	Biasin	Antonio	29		M M	"	"	"	"	"	"	Montorso	" : Castegnaro Adele Montorso	Mich	Stambaugh
11	Bigoudiari	Mansueto	23		M S	"	No	No	"	"	"	Bozzano	Mother: Enrichetta Bigoudiari	Nev.	Reno
12	Caldana	Gio-Battista	35		M M	"	Yes	Yes	"	"	"	Conco	Wife: Rubbo Teresa Conco	Pa	Espedit
13	Girardi	Pietro	19		M S	"	"	"	"	"	"	"	father: Girardi Antonio Conco	Wisc	Hurley
14	"	Francesco	23		M M	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Festy Maria Conco	"	"
15	Biagi	Vincenzo	28		M M	Miner	"	"	"	"	"	Piepepelago	" : Biagi Giuseppa Piepepelago	Iowa	Des Moines
16	Bastianello	Silfio	43		M M	Laborer	No	No	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Montorso	" : Lucato Domenica Montorso	Mich	Stambaugh
17	Botamani	Luigi	24		M M	farm Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Varsi	" : Caragieu Italina Varsi	Pa	Erie
18	Sandrolini	Erminio	38		M M	Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Modena	" : Morsciani Dolorica Modena	Ills	Ladd
19	Tessitore	Battista	40		M M	farm Laborer	"	"	"	"	Italy	Torino	" : Blanchietti Domenica Orio (Torino)	Pa	Creson
20	"	Domenico	34		M S	"	"	"	"	"	"	"	father: Domenico "	"	Coxalhamm
21	Battaglini	Emmanuele	21		M S	Laborer	"	"	"	"	"	Massa	" : Giuseppe Cola	Pa	Nesquehoning
22	Bianchi	Rocco	21		M S	"	"	"	"	"	"	Mattarosa	" : Pietro Mattarosa	N.Y.	City
23	Rinaudo	Vincenzo	23		M S	farm Laborer	"	"	"	"	"	Rassana	Mother: Giolitti Elisabetta Rassano	Wash	Fairfax
24	Zanarini	Francesco	46		M M	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Fanano	Zanarini Nicoletti Fanano	Ark	Walgate
25	Giannini	Giuseppe	21		M S	Laborer	No	No	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Bozzano	father: Geremia Giannini Bozzano	Ut.	Ogden
26	Moscardini	Pio	30		M M	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	Wife: Maddalena Moscardini Bozzano	"	"
27	Bonetto	Pietro	22		M S	"	"	"	"	"	"	Rassana	Mother: Ursola Rinaudo Rassana	Wash	Fairfax
28	Vernazza	Lazzaro	23		M M	"	"	"	"	"	"	Varsi	father: Giovanni Varsi	N.Y.	City
29	Maracci	Casimiro	20		M S	"	"	"	"	"	"	Massa	Mother: Pigoni Marietta Ceserano	W.Va	Arding
30	Galassi	Giuseppe	21		M S	"	"	"	"	"	"	"	father: Galassi Ubebio Ceserano	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

131

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, *190*

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	$18	No	Cousin: Cavallon Giacomo Lakefield (Mass)	No	No	No	No	Good	No	5 4	Ruddy	Brn Fair	Blue	None	Italy	Gambellara
2	No	"	$25	No	Cousin: Cavallon Giacomo Lee (Mass)							5 3	Light	Auburn	Gray		"	Montebello
3	Yes	"	U.S. Citizen		Home Box 530 Virginia (Minn)													
4	No	"	$25	Yes 1902 Hibbing	Seeking Work Hibbing (Minn)							5 5	Light	Fair	Blue		"	Arcevia
5	Deadwood		30	No	Cousin: Cornaglio Francesco Box 25 Tenville (S.D.)							5 9½	Dk	Auburn	Gray		"	Cavour
6	"	"	$40	Yes 1906 Deadwood	Brother: -"-							5 7	Ruddy	"	"	Hair Curly	"	Pavone
7	S	"	$20	No	Seeking Work Trujan (Pa)							5 5	Dk	Brown			"	Villareggio
8	"	"	$10	Yes 1907 New York	Brother: Colombo Paolo 120 W 26 St. N.Y. City							5 9	Lt	Brn	Blue		"	Feneglad.
9	No	"	$30	Yes 1905 W. Virginia	Seeking Work Arding (W.Va)							5 6	"	"	"		"	Ceserano
10	"	"	$20	No	Brother in Law: Castegnaro Eugenio Box 19 Stambaugh (Mich)							5 8	"	"	"		"	Montorso.
11	Iron Rocko		$10	No	Brothers: Bigongiari Agostino Box 116 Reno (Nevada)							5 4	"	"	"		"	Bozzano
12	S	"	$16	Yes 1908 Benna	Brother in Law: Bubbo Domenico Box 295 Espedit (Pa)							5 8	Lt	Black	Blue		"	Cinco
13	M	"	$60	No	Friend: Cinica Francesco Box 932 Hurley (Wisc)							5 4	Lt	Fair	Auburn		"	"
14	"	"	$10	Yes 1908 Kreibort (Pa)	" "							5 7	Lt	"	Gray		"	"
15	S	"	$40	Yes 1900-05 Before	Cousin: Iguilini Pasquale Des Moines (Iowa)							5 5½	Lt	Brown	Auburn		"	Pievepelago
16	M	"	$20	Yes 1902-08 Stambaugh	Friend: Angelo Cocco Box 16 Stambaugh (Mich.)							5 6	Dk	Black		Scar center forehead	"	Montorso
17	No	"	$30	No	Friend: Delli Pietro Edri (Pa)							5 6	"	"	"		"	Bedonia
18	S	Friend	$25	Yes 1904-07 Ladd	Friend: Guisti Emmino Ladd (Ills)							5 8	Dk	"	Auburn		"	Guiglia
19	S	Self	$36	Yes 1906-07 Cresson	Brother in Law: Blanchietto Domenico Box 12 Cresson (Pa)							5 11	Lt	"	Auburn		"	Crio
20	"	S "	$30	No	Brother: Tesitore Battista Box 111 Forsythe (Pa)							5 4	Lt	"	Brown	Scar Left side	"	"
21	No	"	$25	No	Brother: Alberto Meyersdale (Pa)							5 5	"	"	Gray	Scar over eye	"	Cola
22	No	"	$10	No	Friend: Perini Pietro 63 Day St. N.Y. City							5 4	"	Brown	Brown	Scar over eye	"	Mattarosa
23	M	"	$30	No	Cousin: Giolitti Guiseppe Fairfax (Wash)							5 7	Lt	Auburn	"	Scar center forehead	"	Rossano
24	M	"	$60	Yes 1903 Tempe (U.S.)	Wife: Aldegonda Zanatini Coalgate (Ind)							5 5	"	Gray	"	"	"	Fanano
25	M	"	$15	Yes 1906 Ogden (Ut.)	Brother: Natale 156 25 St. Ogden (Ut)							5 4	Dk	Brown	"	"	"	Bozzano
26	M	"	$10	Yes 1905 "	Brother: Pasquale -"-							5 5	Dk	Brn	Gray	Scar Left side forehead	"	"
27	M	"	$30	No	Friend: Bonetto Costanzo Fairfax (Wash)							5 7	"	"	Brn		"	Rossano.
28	"	"	$20	No	Friend: Simone Vernazza 175 3 St. N.Y. City							5 5	"	Black				Varsi
29	No	"	$25	No	Cousin: Innocenti Luigi Arding (W.Va)							5 6	Lt	Auburn	Auburn	Scar back of head	"	Pallerone
30	No	"	$25	No	Seeking Work Arding (W.Va)							5 7	Dk	Brown	Brown	Scar Rt Cheek	"	Ceserano.

2:18 P.M.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

181

I, Boudeaus Louis 2nd officer, of the S. S. La Lorraine, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Boudeaus
Second Officer.

Sworn to before me this day of January, 1900,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ftel Alphonse, Surgeon of the S/S La Savoie, sailing therewith, (Here whether by steam "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

132

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

F D Sherman

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

12

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA SAVOIE" sailing from HAVRE - 9 JAN 1909, 190

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Landi	Anselmo	MH	M	M	Laborer	Yes	Yes	Italy	Italian N	Italy	Pievepelago	Wife: Landi Flavia Pievepelago	Mo	Bethel
2	Filippi	Raffaele	33	M	M	"	No	No	"	"	"	Massa	NON IMMIGRANT ALIEN " : Biastra Maria Massa	Pa	Meyersdale
3	Mettini	Guiseppe	18	M	S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Mother: Mettini Teridenza Cesciano	W. Va	Ardine
4	Grigolini	Eugenio	29	M	M	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN " : Galassi Manetta Cesciano	"	"
5	Lucciani	Massimo	38	M	M	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Wife: Luccani Adalgisa Cesciano	"	"
6	Nardi	Costantino	30	M	M	"	"	"	"	"	"	"	" : Biastra Diamantina Bardine	Pa	Meyersdale
7	Maracci	Aristide	17	M	S	Stone Cutter	"	"	"	"	"	"	father: Maracci Giuseppe Cesciano	W. Va	Ardine
8	Adrianopoli	Pietro	27	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Wife: Adrianopoli Elpina Cesciano	"	"
9	Paissan	Eparisto	44	M	M	Day Laborer	"	"	Austria	Cadina	Austria	Cadina	NON IMMIGRANT ALIEN father: Leonardo Cadina (Tirol)	Conn	New Britain
10	"	Clemente	16	M	M	"	"	"	Austria	Italian N	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Wife: Paissan Rosa -"-	"	"
11	Hanusek	Maria	50	F	M	Laborer	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Bazin	father: Adnies Szlezak Bazin	Pa	Allentown
12	Veselly	Maria	26	F	M	Wife	"	"	"	"	"	Eginad	No Body	N.Y.	City
13	"	Sebestyen	3	M	S	Child	-	"	"	"	"	"			-"-
14	Klobucar	Anna	25	F	S	Laborer	Yes	Yes	Austria	Slovenian	Austria	Ob Schwarzenbach	Mother: Franziska Klobucar Ob Schwarzenbach 3	Minn	Ely
15	Granesini	Ersola	25	F	M	Wife	"	"	Italy	Italian N	Italy	Zelse	Mother: Agnese Carlos Zelse	Wis	Superior
16	Duquenoy	Sophie	23	F	M	Housewife	"	"	France	French	France	Bully Montigny	Uncle: Alfred Zelle Cite No 2 10	Mich	Saginaw
17	"	Pauline	2	6	F	-	-	"	"	"	"	"		"	"
18	"	Constant	4	M	-	-	-	"	"	"	"	"	Bully Montigny	"	"
19	Darpas	Verono	29	F	S	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Cork Szt Marton	No Body	N.Y.	City
20	Szlimak	Elisabeth	20	F	S	"	"	"	"	Slovak	"	Bazin	father: Szlimak Marton Bazin	Pa	Allentown
21	Taran	Anna	24	F	S	"	"	"	"	"	"	Czajla	Mother: Maczekopics Beta. Czajla	Pa	Coatesville
22	Mehanna	Hannu	25	F	M	Dressmaking	No	No	Turkey	Syrian	Turkey	Lattaquie	" : Said Mehanna Lattaquie	Mass	Boston
23	Bressin	Ulisse	42	M	M	Gardner	Yes	Yes	France	French	France	Paris	NON IMMIGRANT ALIEN Brother: Bressin Francois	"	Lenox
24	"	Felicie	40	F	M	Housework	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"
25	"	Marie	15	F	S	School	"	"	Born	"	"	"	Belfort -	"	"
26	"	Louis	11	M	S	School	"	"	Born	"	"	"		"	"
ADMITTED 27	Caron	Emile	31	M	M	Miner	"	"	France	French	"	Bessay	Mother: Cargn Delannoy Rue de Zillers	Col	Gorham
ADMITTED 28	"	Pauline	32	F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	Auchel (P.d.C.)	"	
29	Reichbauer	Johann	31	M	M	Laborer	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Bazin	NON IMMIGRANT ALIEN Mother: Reichbauer Ilona Bazin	N.Y.	City
30	"	Elisabeth	28	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	-"-

342-529-7/1/39

7-106503-7/1/39

342-661-5/2/33

*Instead of giving occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

133

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, *190*

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$20 40	No	-	-	Cousin: Bettini Giuseppe Befies (Mo)	No	No	No	No	Good	No	5	4	Ruddy	Gray	Auburn	None	Italy	Prevesepago
2	No	"	30 20	Yes	1905-08	Penna	Brother: Filippi Fausto Meyersdale (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Auburn	Gray	"	"	Colo
3	"	"	30	No	-	-	Father: Mettini Attilio Arding (W. Va)	"	"	"	"	"	"	5	5	Deep	"	Auburn	"	"	Ceserano
4	"	"	30	Yes	1905-08	Arding	Brother in Law: Mazzetti Oreste Arding (W. Va)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	"	"	"	Canofe.
5	"	"	30 15	Yes	1906-07	"	Cousin: Catani Guiseppe Arding (W. Va)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Black Scar on forehead	"	Ceserano
6	"	"	20	No	-	-	Cousin: Nardi Pietro Meyersdale (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	Auburn	"	"	Terenzo
7	"	"	28	No	-	-	Brother: Maracci Primo Arding (W. Va)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Carrara
8	"	"	30 20	Yes	1905-08	Arding	Brother: Cucciani Antonio Arding (W. Va)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Auburn	"	"	Fuzzano
9	"	"	U. S. Citizen				Home: New Britain (Conn)	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	-	-
10	"	"	30 20	Yes	1905-08	New Britain	Brother: Paisan Giovanni New Britain (Conn)	"	"	"	"	"	"	5	3	Deep	"	Auburn	"	Austria	Cadine
11	"	"	50	No	-	-	Husband: Franz Hanusek 2414 Pine St. Allentown (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	3 1/2	"	brown	"	"	Hungary	Bazin
12	"	"	50	No	-	-	Husband	"	"	"	"	"	"	5	9	Light	fair	Gray	"	"	Feinad
13	"	"		No	-	-	Father: John Veselli 28 Greenwich St. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-		"	-	-
14	Yes	Self	35	No	-	-	Friend: Anton Golobic Box 325 Ely (Minn)	"	"	"	"	"	"	5	3	Light	brown	Gray	"	Austria	Teskofoda
15	"	Self	32	No	-	-	Husband: Geaneini Giuseppe Superio (Wisc) Rock Springs (Rpt HQ.)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Auburn	blo.	"	Italy	Telse
16	"	Wife	12	No	-	-	Husband	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	France	Lourche
17	"	Father	10	No	-	-	father: Duguenoy Saginaw (Mich)	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-		"	-	-
18	"	"		No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-		"	-	-
19	"	"	20	No	-	-	Brother in Law: Las Lajos 519 6 12 St. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	3	Deep	brown		"	Hungary	Csik Szt Marton
20	"	"	10	No	-	-	Uncle: Hanusek Frank 2414 Pine St. Allentown (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	light fair	blue	"	"	Bazin
21	"	"	20	No	-	-	Brother: Taran Paul Box 10 Coatesville (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	-	Light	light	"	"	"	Czalsla
22	"	"	20	Yes	1905-08	Boston	Cousin: Abdallah Kadeef 57 Kneeland St. Boston (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	3	Deep	black	Auburn	"	Turkey	Suttaguie
23	No	Self	200	Yes	1901-08	Lenot	Home Lenot (Mass)	"	"	"	"	"	finest papers	5	7 1/2	Light	brown	blue	"	France	Elrappes
24	"		600	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	"	"	"	"
25	"			"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	"	"	21. S. A	Lenot
26	"			"	"	"		"	"	"	"	"	"	-	-	-			"	-	-
27	"	Self	600 50	No	-	-	Brother in law: Demanij Francois	"	"	"	"	"	"	5	8 1/2	Light	Auburn		"	France	Lapuroy
28	"			No	3	-	Gorham (Colo)	Medical Defecting vision both eyes												"	Benay
29	"	"	20	Yes	1908	New York	Sister in law: Anna Messner 28 Greenwich St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	light	blue	"	Hungary	Feinad
30	"	"	"	"	"	"	Sister: New York City	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Bazin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Bourdeaux Louis Second Officer of the S/S La Savoie, from Faure, do solemnly, sincerely, and truly Solar that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bourdeaux
Second Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1900,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An a on who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ictel Alphonse, Surgeon of the S/S La Savoie Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

134

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

F B Wheeler

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA SAVOIE" sailing from HAVRE, - 9 JAN 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Klacska	Vendel	38		M M	30/4993 Laborer	Yes	Yes	Hungary	Slovak	NON-IMMIGRANT ALIEN Hungary	Bazin	father: Klacska Janos	Pa	Allentown
2	"	Maria	38		F M	"	"	"	"	"	Hungary	"	"	"	"
3	"	Maria	4	6	F				"	"	"	"	Bazin	"	"
4	Klamo	Istvan	29		M M	Laborer 2-15672 9-8-37			"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN Geinad		father: Klamo Pal Geinad	Pa	Middletown
5	"	Maria	18		F M	" " 505			"	"	Hungary	"		"	"
X 6	Madeij	Petric	45		M W	"	"	"	"	Serbian	"	Nestin	Son: Toza Petric Nestin	Ills	Peoria
7	Ikija	Sveda	33		M M	"	No	No	"	Ruthenian	"	Mitrofica	Wife: Fenka Sveda Mitrofica	Oh.	Fremont
8	Hindra	Matus	38		M M	"	Yes	Yes	"	Slovak	"	Zab	Wife: Hindra Juliana Zab	L.Island	Little Neck N.Y. City
9	Kraznanszky	Janos	28		M M	6-51525 10/29/06	"	"	"	"	"	Geinad	" : Kraznanszki Maria Geinad	N.Y.	Little Neck
10	Mundok	Karoly	25		M M	"	"	"	"	"	"	Zab	" : Mundok Petronela Zab		
11	Ortonej	Vincenc	18		M S	"	"	"	"	"	"	"	father: Ortonej Janos Zab	Ills	Chicago
12	Berger	Jozsef	20		M M	"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN Maszt		Wife: Berger Therezia Maszt	Ohio	Hamilton
13	Zak	Blazej	29		M M	"	"	"	"	"	Hungary Geinad		" : Zak Maria Geinad	Ohio	Middletown
14	Schugowffsky	Leopold	24		M S	Stone Cutter	"	"	Austria	German	Austria	Wien	father: Julius 18 Landgutgane Wien	Ills	Chicago
15	Skufca	Alois	17		M S	Laborer	"	"	"	Slovenian	"	Vel Grchek	" : Anton Vel Grchek	Mich	Calumet
16	Bozic	Frank	19		M S	"	"	"	"	"	"	Iglenik	" : Johann Iglenik 9	"	"
17	Murn	Josef	33		M M	Baker	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN Grchek		Wife: Josefa Murn 21 Grchek	"	"
18	Stadtmüller	Oscar	19		M S	Farmlaborer	"	"	Germany	German	Germany	Thubigen	father: Stadtmuller Thubigen	Ills	Chicago
19	Rieg	Fritz	27		M S	farm Laborer	"	"	"	"	"	Gumobach	Mother: Marie Rieg Gumobach	Ind.	Lafayette
20	Filippi	Gustafo	17		M S	Laborer 2-162026-4/10/41			Italy	Italian N.Y.	"	Romelduz	No Body	N.J.	Vineland
DENIED 21	Pantasso	Maria	20		F S	Weaver	"	"	"	"	Italy	Castellamonte	father: Pantasso Michele	N.Y.	City
DENIED S.J. 22	Chetto	Domenico	3		M S	Ch			"	"	"	"	Castellamonte	"	
23	Bonzetti	Margherita	25		F M	farm Laborer Yes	Yes	"	"	"	"	Orio	father: Bonzetti Vincenzo Orio	Colo	Trinidad
X 24	Nicolini	Guiseffa	19		F S	Weaver	"	"	"	"	"	Casale	father: Guiseffe Casale	N.Y.	Rochester
25	Tapella	Angela	20		F S	Laborer	"	"	"	"	"	Cigliono	" : Tapella Luigi Cigliono	Mo	St. Louis
DENIED S.J. 26	Spagnoli	Colomba	15		F S	"	"	"	"	"	"	Berceto	Uncle: Zefanti Antonio Berceto	N.Y.	City
27	Bonomi	Maria	21		F S	Housekeeper	"	"	"	"	"	Fusine	Mother: Garini Emilia Fusine	Mass	Adams
28	Icardi (Rocca)	Virgolina	30		F M	farm Laborer	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN Isola d'Asti		father: Rocca Secondo Isola d'Asti	Pa	Wilmading
29	"	Leonetto	2		M -	Ch			"	"	"		"	"	"
30	"	Nina	1		F -	"			"	"	"		"	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

135

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, *190*

13 No on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	Self	140	Yes	1905	Allentown Pa	Friend: Hanusek Franck 244 Pine St. Allentown (Pa)	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Dk	Brn	Brown	None	Hungary	Bazin
2	S	Husband	30	Non	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	Gray	"	"	"
3	S	Parents												-	-						
4	M	Self	50	Yes	1903	New Alexandria	Uncle: Persik Gaspar Middletown (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	3	Dk	Brown	3 scars left cheek	"	Germad
5	M	Husband	25	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Gray	"	"	"
6	No	Monta	200	No	-	-	Brother in Law: Iliza Pance 2744 Main St Georgia (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Black	Brown	face pock marked	"	Nestin.
7	Yes	"	30	Yes	1903	Freemont Ohio	- " - : Iliza Zabad Freemont (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	6	Light	fair	blue	"	"	Mitrofica
8	No	"	10	No	-	-	Friend: Jacob Karovic Little Neck (Long Island)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Zozorno
9	No	"	20	No	-	-	Cousin: Anna Mesmer 28 Greenwich St N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	9	Dark	Brown	Gray	2 scars on thumb left hand	"	Germad
10	No	"	10	No	-	-	Friend: Jacob Karovic Little Neck (Long Island)	"	"	"	"	"	"	5	5	Dark	Brown	"	"	"	Zozorno
11	Yes	"	10	No	-	-	Brother in Law: Josef Puskac 4737 Ecomid St. Chicago (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	8	Light	fair	Blue	"	"	Zab.
12	S	"	8	Yes	1908	Hamilton Ohio	Son: Stif Berger 724 S. Monument Ave Hamilton (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	7	Lt	Brown	"	"	Austria	Wien
13	S	"	90	No	-	-	Brother in Law: Palakopic John Middletown (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	Gray	"	Hungary	Bahony
14	S	"	25	No	-	-	- " - : Anton Hruschka 136 W Ugh St Chicago (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Wien
15	M	Brother	10	No	-	-	Brother: Frank Skufca 550 2nd St Calumet (Mich)	"	"	"	"	Light	brown	5	4	"	"	"	"	"	Vel Orehek
16	M	Brother in law	20	No	-	-	Brother in law: Anton Paolin J. St. 2559 Calumet (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Bzovicah
17	M	Self	20	Yes	1903	Calumet	Friend: Josef Strukelj Calumet (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Orehek.
18	M	"	30	No	-	-	Parent: Otto Hauser 369 W Huron St Chicago (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	6	Ruddy	Brown	Auburn	"	Germany	Thubigen
19	M	"	20	Yes	1907	Lafayette Ind	Friend: Wilhelm Alter 1824 Pier St. Lafayette (Ind)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	Gray	"	"	Gunsbach.
20	S	Self	30	Yes	1903	Ohio	father: Angelo Filippi Vineland (N.J.)	"	"	"	"	"	"	5	3	Lt	Auburn	"	"	Italy	Lisano
21	"	Self	16	No	-	-	Brother in law: Chetto Ernesto 127 Greenwich Ave N.Y. City	"	"	"	"	"	"	4	9	Lt	brown	"	"	"	Castellamonte
22	"	Father	Born U.S.A.				father:	"	"	"	"	"	"	-	-	-	Dark	"	"	"	Claims U.S. Born — has no proof
23	M	"	100	No	-	-	Husband: Blanchiello Dco Box 115 Trinidad (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	1	Light	fair	Auburn	"	Italy	Crio
24	M	Fiancee	15	No	-	-	Bridegroom: Carlo Vanotti 36 Elizabeth St Rochester (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Auburn Gray	"	"	Book.
25	S	Self	15	No	-	-	friend: Gioza Rosa 5306 Leavo Ave St. Louis (Mo)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Auburn	"	"	Cusgiono
26	M	"	15	No	-	-	father: Spagnoli Giovanni 313 E 61st St N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	2	Lt	brown	Gray	"	"	Berceto
27	No	"	12	No	-	-	Cousin: Renzo Trivello 250 Columbia St Adams (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Brn	"	"	Fuome
28	Yes	Self	60	Yes	1903	Pa	Husband: Icardi Ferdinando Box 158	"	"	"	"	"	"	4	9	Dk	"	Auburn Black	"	"	Isola d'Asti
29	M		20	No	-	-	father: Wilmerding (Pa)	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	U.S.A.	Wilmerding Pa
30	M			No	-	-	" :	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	-	-

J.P.M.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Bourdeau Louis 2d Officer, of the S.S. La Savoie, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Bourdeau
2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1906,
at New York

F S Sinnott
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

136

Affidavit of Surgeon.

I, Fotel Alphonse, Surgeon of the S/S La Savoie sailing therewith, (Strike out whether foregoing "sailing therewith" or "employed by persons thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of la Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

F [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA SAVOIE" sailing from HAVRE, 9 JAN 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Merlo	Maria	19		F	S	Laborer	DISCHARGED		Italy	Italian	Italy	Milano	father Merlo Stefano Cuggiono	Pa	Herrin
2	Clari	Angela	27		F	M	Wife	Yes	Yes	"	"	"	Berceto	" Luigi Clari Berceto	Ill	"
3	"	Maria	5		F	-	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Giovanni	2		M	-	-	-	-	"	"	"	"		Pa	Coral
5	Zucchi	Luigi	27		M	M	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
6	"	Giovanna	19		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Mother: Andrei Anna Berceto	"	"
7	Anziano - Bosco	Caterina	27		F	M	farm laborer	"	"	"	"	Castigliole d'Asti	"	father: Anziano Vincenzo Castigliole d'Asti	"	Wilmerding
8	"	Claudina	6		F	S	Child	-	-	"	"	"	"	"	"	"
9	Cucatto	Anna	22		F	S	Servant	12-19-38	2-27-39	"	"	Candia	father: Domenico Candia		Colo	Trinidad
10	Galli	Carolina	19		F	S	Laborer	"	"	"	"	Cuggiono	Mother: Merlo Rosa Cuggiono		Mo	St. Louis
11	Giuliani - Vianelli	Regina	30		F	M	Housewife	"	"	U. S. C. DISCHARGED ON PIER	"	Trapedona	Brother: Giuliani Giovanni Trapedona		Mich	Stommingtown
12	"	Nicolina	4		F	-	-	-	-	U. S. C. DISCHARGED ON PIER	"	"	"		"	"
13	Miramonti	Giuseppa	18		F	S	Weaver	"	"	"	"	Inferno	father: Miramonti Carlo Inferno		Mo	St. Louis
14	Sogno	Caterina	21		F	M	Housewife	"	"	"	"	Camandona	father: Sogno Giovanni Camandona		N.J.	West Hoboken
15	Acuto	Giovanni	31		M	M	Miner	"	"	"	"	Casale	Cousin: Acuto Agostino Casale		Colo	Delagua
16	"	Delfina	40		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"		"	"
17	"	Paolo	6		M	-	Child	-	-	"	"	"	"		"	"
18	Volando	Marietta	32		F	S	Laborer	"	"	"	"	Lessolo	father: Giacomo Lessolo		Pa	Brockwayville
19	Carnaghi	Rosa	11		F	S	School Girl	"	"	"	"	Cuggiono	Gd Mother: Oldani Maria Cuggiono		Ills	Herrin
20	Colzani	Teresa	20		F	S	Silk Weaver	"	"	"	"	Robecchetto	father: Colzani Giovanni Robecchetto		Mo	St. Louis
21	Chiola	Eugenio	34		M	M	Pipe work Makes	"	"	"	"	Castigliole d'Asti	NON IMMIGRANT ALIEN		Pa	Scott Haven
22	"	Luigia	21		F	M	Housework	"	"	"	"	"	"	father: Chiola Carlo Castigliole d'Asti	"	"
23	Tinti	Annunziata	42		F	M	"	No	No	"	"	Fabbriano	NON IMMIGRANT ALIEN	No Body	Minn	Ephelett.
24	Cavallieri	Maria	25		F	M	"	Yes	Yes	"	"	Sassoferrato	father: Domenico Sassoferrato		Mich	Iron Mountain
25	Chicci - Tassi	Angela	23		F	M	"	"	"	"	"	"	"	David Chicci - Father - Sassoferrato	Minn	Ephelett
26	"	Ada	1	5	F	-	Child	-	-	"	"	"	"		"	"
27	Gillio Bos	Santina	21		F	S	Farm Laborer	"	"	"	"	Busano	father: Gillio Bos Luigi Busano		Ills	Chicago
28	Demarchi	Marco	33		M	M	Miner	"	"	"	"	Chisasso	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Demarchi Maurizio Chisasso	Mich	Bessemer
29	"	Maria	20		F	M	Housework	"	"	"	"	"	"		"	"
30	Besolo	Margherita	42		F	M	"	"	"	"	"	Tarone	Mother: Baramazzo Domenica Tarone		Pa	Peechburg

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

137

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$16	No	-	-	Brother: Merlo Pearl Herrin (Ills)	No	No	No	No	Good	No	5	3	Deep / Auburn	None	Italy	Cuggiono
2	"	Husband	12	No	-	-	Husband: Pietrantoni Ferdinando	"	"	"	"	"	"	5	5	Light / " "	"	"	Salmozzola
3	"	father	4	No	-	-	father: 214 E. 4th St	"	"	"	"	"	"	-	-	-	"	-	-
4	"	"		No	-	-	" : N. of City	"	"	"	"	"	"	-	-	-	"	-	-
5	"	Self	6	No	Yes	1902-08 Coral	Brothers: Andrea Lucchi	"	"	"	"	"	"	5	7	Light / Auburn	"	Italy	Bercelo
6	"	husband		No	-	-	" in law: Coral (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	4	" / " "	"	"	"
7	"	Self	12	No	Yes	1907-08 Wilmerding	Husband: Bosco Giovine Bot 183	"	"	"	"	"	"	4	9	Deep / " "	"	"	Castiglione d'Asti
8	"	father		No	"	"	father: Wilmerding (Pa)	"	"	"	"	"	"	-	-	-	"	-	-
9	"	Self	40	No	-	-	Cousin: Grieco Catterina Bot 34 Trinidad (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	5	Deep / Auburn	"	Italy	Caudia
10	"	"	15	No	-	-	Brother: Galli Luigi 1902 Ringhighnaste St. Louis (Mo)	"	"	"	"	"	"	5	4	" / " "	"	"	Cuggiono
11	No	Self	No	Yes	1905	Stonington	Husband: Vianelli Luigi Bot 251	"	"	"	"	"	"	5	1	" / Black	"	"	Travedona
12	"		"	"	"	"	father: Stonington (Mich)	"	"	"	"	"	"	-	-	- -	"	-	-
13	Yes	"	12	No	Yes	1891-93 Stillwater	Uncle: Galli Carlo 5200 Iowa Ave. St. Louis (Mo)	"	"	"	"	"	"	5	3	Deep / fair / Auburn	"	U.S.A.	Stillwater
14	"	"	28	No	-	-	Husband: Vittoria Luigi 600 Benott St West Hoboken (N.J.)	"	"	"	"	"	"	5	4	" / Auburn	"	France	Condel
15	No	"	20	Yes	1904-08	Delagua	Friend: Barbano Vincenzo Bot 34 Delagua (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	4½	" / " "	"	Italy	S. Germano
16	"	husband	15	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	4	" / " "	"	"	"
17	"	father		"	"	"		"	"	"	"	"	"	-	-	-	"	-	-
18	"	Self	30	No	-	-	Brother: Emilio Bot 5 Brockwayville (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	-	Deep / Black / Auburn	"	Italy	Lessolo
19	"	Self	5	Yes	1897-98	Aurora	father: Carnaghi Carlo	"	"	"	"	"	"	4	9	Light / Auburn	"	U.S.A.	Aurora
20	"	"	16	No	-	-	friend: Berra Giuseppe Herrin (Ills) 5200 Iowa Ave. St. Louis (Mo)	"	"	"	"	"	"	5	3	" / " "	"	Italy	Robecchetto
21	"	"	30	Yes	1906-08	Scott Haven	Baldi Davide	"	"	"	"	"	"	5	7	Deep	"	"	Castiglione d'Asti
22	"	husband					friend: Scott-Haven (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	4	" / " "	"	"	"
23	"	Self	50	Yes	Oct-08	Ebeleth	Husband: Davide Tinti Ebeleth (Minn)	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " "	"	"	Fabbriano
24	"	husband	30	No	-	-	Husband: Cavalieri Romanco Bot 165 Iron Mountain (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	2	" / fair / blue	"	"	Sassoferrato
25	"	"	50	No	-	-	Husband: Giuseppe Tassi	"	"	"	"	"	"	5	5	Light / Auburn	"	"	"
26	"	father		No	-	-	father: Ebeleth (Minn)	"	"	"	"	"	"	-	-	-	"	-	-
27	No	Self	30	No	-	-	Bridegroom: Romeo Monfredo 10736 Artisfax Kinmundy (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	1	Light / Auburn / Gray	"	Italy	Albiano
28	"	"	60	Yes	Oct-08	Bessimer	Cousin: Demarchi Giovanni	"	"	"	"	"	"	5	8	" / "	"	"	Chivasso
29	"	husband		No	-	-	Bessemer (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	4	" / " "	"	"	"
30	"	"	35	No	-	-	Husband: Fassio Domenico Bot 707 Leechburg (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	9	Deep / " / Gray	"	"	Favone

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

781

Boudeaux Louis Second Officer of the S/S La Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signed when the Master, First or Second Officer.)

L Boudeaux
Second Officer.

Sworn to before me this day of January, 1910,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

138

Affidavit of Surgeon.

I, Ftel Alphonse, Surgeon of the S. S. La Savoie, sailing therewith (Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of la Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New-York

F C Schaeffer

Immigration Officer.

11—1112

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA SAVOIE" sailing from HAVRE, 9 JAN 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Terrazza	Luicia	49	8	F m	housewife	yes	yes	Italy	Italian (h)	Italy	Torrotondo	Husband: Cusi Guiseppe	N.Y.	Hoys. York
2	Leonardi	Armando	24		M s	Saddler	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Amelia	Father: Leonardi Mazzareno	Pa	Arnold
3	Pincontoni	Eusolina	19		F s	dressmaker	"	"	"	"	"	"	Father in law: Amelia (Italy)	"	"
4	Facchini	Erminia	19		F s	Servant	"	"	"	"	"	"	Father: Pietro Facchini Bagnone	Cal	Gaylord
Transit 5	Dolce	Valentina	37		M m	Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Heredo del Cmo	Mother: Teresa Dolce Bagnone	Cal	Pictavia Transit
6	Della Ricca	Terruccio	13		M s	do	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Grand Mother: Heredo di Comba (Italy)	do	do
7	do	Aristide	11		M s	do	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	do	do
8	do	Celestino	8		M s	do	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	do	do
9	do	Aurelio	6		M s	do	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	do	do
DETAINED 10	Fucchi	Emilia	26		F m	housewife	yes	yes	"	"	France	Marseille	Brother: Augustin Fucci 3rue Marceau Marseille	N.Y.	Brooklyn
DETAINED 11	do	Maria	28		F m	"	"	"	"	"	"	"	Son: Raoul " do " do	"	"
12	Scrocchi	Rosa	30		F m	day laborer	"	"	Italy	Italian	Italy	Coli di Piacenza	Relation: Scrocchi Giovanni Coli di Piacenza	"	New York
13	Suoni	Emilia	19		F s	Milliner	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Relation: Suoni Domenica Bobbio	"	"
14	Scagnelli	Emilia	27		F m	housekeeper	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Varini d'Olmo	Father: Scagnelli Pietro Varini d'Olmo	N.J.	Newark
15	Gonella	Bartolomeo	30		M m	farm laborer	"	"	"	"	Italy	Montegrosso d'Asti	Father: Gonella Picenza Montegrosso d'Asti	Cal	S. Francisco
16	do	Onorata	23		F m	wife	"	"	"	"	"	"	Father in law: do	"	"
17	Giolitti	Giovanni	35		M m	laborer	"	"	"	"	"	Rossana Cuneo	Father: Giolitti Antonio	Wash	Fairfax
18	do	Irena	20		F m	wife	"	"	"	"	"	"	Father in law: Rossana Cuneo	"	"
19	Grandi	Francesco	24		M m	Baker	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Carpaneto Piacenza	Mother: Grandolfi Maria	N.Y.	New York
20	Gazzola	Adele	22		F m	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Mother in law: Carpaneto	"	"
21	Dani	Valentino	26		M s	farm laborer	"	"	"	"	Italy	Brogliano	Father: Dani Riccardo Margherita Brogliano	Ill	Kensington
22	Dani	Clemente	2		M s						Italy	"	do do do	"	"
23	Cailotto	Luigi	17		M s	"	"	"	"	"	"	"	Sister: Emilia Angela Cailotto Brogliano	"	"
24	Savegnago	Agostino	20		M s	Laborer	"	"	"	"	"	Comedo	Father: Valentino Savegnago Comedo	"	"
25	Maccario	Battista	23		M s	farm laborer	"	"	"	"	"	Portacomaro	Mother: Perrua Guiseppina Maccario Portacomaro	Conn	Falls Village
26	Masuero	Luigi	28		M m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Berruti Luigica Portacomaro	do	do
Transit 27	Mazzareno	Francisini	29		M s	miner	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Fano Pesaro	Sister: Maria Mazzareno Fano	Ontario	Sudbury
28	Carlo	Fernand	32		M s	Employé	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Marais Le Havre	Mother: Mrs Carlo rue Jules Lecesne 109 Havre	N.Y.	New York
29	Demany	Orphie	37		M s	miner	"	"	"	"	France	Bruary	Father: Demany Martial	Colo.	Durham Boulder County
30	Anongaray	Arnaud	26		M s	farm laborer	"	"	"	"	"	Goudy	Sister: Mrs Salabury Eugenie Helene Goudy	Mont.	Belleville

Joseph Little
Immigrant Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA SAVOIE" sailing from HAVRE, 9 JAN 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Ferrazza	Luicia	49	8	M S	Housekeeper	yes	yes	Italy	Italian(N)	Italy	Torrotondo	Husband: Cusi Guiseppe Torrotondo	N.Y.	New York
2	Leonardi	Armando	24	8	M S	Saddler	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN	Amelia	Father: Leonardi Mazzareno	Pa	Arnold
3	Pinconsoni	Eusolina	19	5	M S	Dressmaker	-	-	-	-	"	"	Father in law: Amelia (Italy)	"	"
4	Facchini	Erminia	19	8	S	Servant	-	-	-	-	"	Bagnone	Father: Pietro Facchini	Cal	Sanford
Transit 5	Dolce	Valentina	37	8	M S	Tailoress	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN	Peretto di Combe (Italy)	Mother: Teresa Dolce Bagnone	Cal	Fruitvale Transit
6	Della Ricca	Terruccio	13	2	M S	Do	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Grand Mother: Peretto di Combe (Italy)	do	do
7	do	Aristide	11	2	M S	Do	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	do	do
8	do	Celestino	8	2	M S	"	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	do	do
9	do	Aurilio	6	2	M S	-	No	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	do	do
COMMITTED 10	Fucchi	Emilia	26	8	M S	Housewife	yes	yes	-	-	France	Marseille	Brother: Augustin Fucci 3 rue Marceau Marseille	N.Y.	Brooklyn
COMMITTED 11	do	Maria	28	8	M S	-	-	-	-	-	"	"	Son: Aust — do — do	"	"
12	Scrocchi	Rosa	30	8	M S	Day laborer	-	-	-	-	Italy	Coli di Piacenza	Relation: Scrocchi Giovanni Coli di Piacenza	"	New York
13	Fugni	Emilia	19	5	S	Milliner	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Relation: Fugni Domenica Bobbio	"	"
14	Scagnelli	Emilia	27	5	M S	Housewife	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN	Varini d'Olmo	Father: Scagnelli Pietro Varini d'Olmo	N.J.	Newark
15	Fonella	Bartolomeo	30	4	M S	Farm laborer	-	-	-	-	Italy	Montegrosso d'Asti	Father: Fonella Piceuza Montegrosso d'Asti	Cal.	S. Francisco
16	do	Onorata	23	4	M S	Wife	-	-	-	-	"	-	Father in law: — do —	"	"
17	Giolitti	Giovanni	35	4	M S	Laborer	-	-	-	-	"	Rossana Cuneo	Father: Giolitti Antonio	Utah	Fairfax
18	do	Irena	20	5	M S	Wife	-	-	-	-	"	"	Father in law: Rossana Cuneo	"	"
19	Grandi	Francesco	27	4	M S	Baker	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN	Carpaneto Piacenza	Mother: Gandolfi Maria	N.Y.	New York
20	Gazzola	Adele	22	5	M S	Housewife	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN	-	Mother in law: Carpaneto	"	"
21	Dani	Valentino	26	4	S	Farm laborer	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN	Brogliano	Father: Dani Riccardo Margherita Brogliano	Ill	Kensington
22	Dani	Clementa	2	4	S	-	-	-	-	-	Italy	"	— do — do — do —	"	"
23	Cailotto	Luigi	17	4	S	-	-	-	-	-	"	-	Sister: Emilia Angela Cailotto Brogliano	"	"
24	Cavegnago	Agostino	20	4	S	Laborer	-	-	-	-	"	Corredo	Father: Valentino Cavegnago Corredo	"	"
25	Maccario	Battista	23	4	S	Farm laborer	-	-	-	-	"	Fortacomaro	Mother: Perrua Giuseppina Maccario Fortacomaro	Conn	Talls Village
26	Masuero	Luigi	28	4	S	-	-	-	-	-	"	"	Wife: Berruti Luigica Fortacomaro	do	do
Transit 27	Mazzareno	Francesco	29	4	S	Miner	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN	Pesaro Fano	Sister: Maria Mazzareno Fano	Ontario	Sudbury Transit
28	Cario	Fernand	32	4	S	Employé	-	-	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Pont de Roide	Mother: Mrs Cario rue Jules Jeanne 109 Fano	N.Y.	New York
29	Demany	Appine	27	4	S	Miner	-	-	-	-	France	Bruary	Father: Demany Martial	Colo.	Durham Boulder County
30	Ondegaray	Arnaud	26	4	S	Farm laborer	-	-	-	-	"	Goudy	Sister: Mrs Salabury Eugenie Helene Goudy	Mont.	Belleville

Initials
Immigration Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

139

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, 190 1/2m

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$40	no	-	Relation: Guarco 5 Roosevelt St.	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dep	Fair	Blue	None	Italy	Fabrica Carone
2	"	"	20	yes	1906 Arnold	Brother: Leonardi Antonio 32 Elm St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Auburn			do	Amelia
3	"	"	20	"	1908 -	Brother-in-law: Arnold							5	5	"	auburn	auburn		do	Ferni
4	"	"	30	no	- -	Brother: Guiseppe Facchini Sanford (Me.)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Black			do	Bagnonne
5	"	"	30	no	- -	Husband:	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Auburn			do	Meretto di Tomba Udine
6	"	"	33	-	- -	Father: Della Picca Ferdinando	"	"	"	"	"	"	-	-	-	auburn	auburn		do	do
7	"	"	1900	30	- - -	Sister: Pictoria (B. C.)	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		do	do
8	"	"	-	-	- - -	-	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		do	do
9	"	"	-	-	- - -	-	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		do	do
10	no	his Brother	30	-	-	Sister: Elvira Zucchi di Riogi Union Street 40	"	"	"	"	"	"	5	-	Light	Black	auburn		do	Rome
11	-	his daughter	30	-	-	Daughter: Banca Sessa Brooklyn (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	-	deep	White	Blue		do	do
12	yes	Self	18	yes	1907 New York	Husband: Querci Pietro 28 Roosevelt Street New York	"	"	"	"	"	"	5	-	Light	Auburn			do	Coli
13	-	Self	22	-	1907 -	Mother: Maria Cogoliati 54 Roosevelt St. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	-	auburn	auburn		do	do
14	"	Self	16	"	1907 Newark	Husband: Mozari Domenico 19 Preston Street Newark	"	"	"	"	"	"	5	1	-	-	-		do	Varini d'Olmo
15	"	"	26	-	1908 San Francisco	Cousin: Tonella Giovanni Paolo San Francisco (Cal.)	"	"	"	"	"	"	5	6	Dep	Brown			do	Montegrosso d'Asti
16	"	"	-	no	- -		"	"	"	"	"	"	5	4	do	Black	Blue		do	Loha Terrato
17	"	Self	22	yes	1906 1907 Fairfax	Brother: Ciolitti Guiseppe	"	"	"	"	"	"	5	11	Light	Auburn	Blue		do	Ponte Canco
18	"	his	-	20	- -	Brother-in-law: Fairfax (Wash.)							5	3	-	Fair	blue		do	Casana
19	"	Self	26	yes	1908 New York	Brother: Grandi Guiseppe 309 East 108 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	Light	black	auburn		do	Carpanedo
20	"	"	-	-	1908 -	Brother-in-law:	"	"	"	"	"	"	5	4	-	auburn	auburn		do	do
21	"	Self	28	yes	1908 Kensington	Friend: Cavallaro Angelo 2404 Pennington Ave Kensington (Ill.)	"	"	"	"	"	"	5	8	Dep	Auburn	Blue		do	Brooliano di Piceuza
22	"	"	-	no	- -		"	"	"	"	"	"	5	9	ruddy	auburn	auburn		do	do
23	"	-	20	no	- -	Brother: Caillotto Emilio Kensington (Ill.)	"	"	"	"	"	"	5	6	deep	"	Blue		do	do
24	"	-	30	no	- -	Cousin: Lasconago Pittorio Kensington (Ill.)	"	"	"	"	"	"	5	7	-	Brown	"		do	Cornedo di Piceuza
25	"	-	20	no	- -	Friend: Taminati Luigi Falls Village	"	"	"	"	"	"	5	10	ruddy	Brown	-		do	Fortaconaro
26	"	-	20	no	- -	- do - do - do - (Conn.)	"	"	"	"	"	"	5	7	-	Fair	Gray		do	do
27	"	-	16	yes	1907 Sudbury	Brother: Secondo Mazzarene (Ontario) Sudbury	"	"	"	"	"	"	5	2	deep	black	auburn		do	Faro
28	"	-	40	yes	1908 New York	Brother: Carlo 31 Cove St. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	ruddy	Brown	Blue		France	Faone
29	"	-	20	no	- -	Brother: Demany Francois Gorham - Mouldersburg - (Colo.)	"	"	"	"	"	"	5	4	Light	-	auburn		do	Eyguin
30	"	-	50	no	- -	Brother-in-law: Andar Jean Belleville Montana	"	"	"	"	"	"	5	10	-	auburn	Gray		do	Risfoy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

023

Boudeaux Louis 2nd officer, of the S/S La Savoie, from Havre, do
(Master or Acting Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Boudeaux
Second Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909,
at New-York

F. E. Sneath
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

110

I, Ethel Alphonse, Surgeon of the S/S La Savoie, Sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

F. D. Sullivan

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

16

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA SAVOIE" sailing from HAVRE - 9 JAN 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bassetti	Quoelo	28		M M	Laborer	yes	yes	Italy	Italian (N.)	Italy	Barza	Wife: Bassetti Libertine Barza	Virginia	Norfolk
2	Pitali	Alessandro	23		M M	-	-	-	-	-		Pesaro	Father: Nazzareno Pitali Fano	Ontario	Sudburg
3	do	Elvira	19		F M	Housewife	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN		Father: Bordina Achille Fano		
4	Schuttoni	Alfonso	16		M S	Farmlaborer	-	-	-	-		Palmasola	Father: Schuttoni Giuseppe Palmasola	N. Y.	New-York
5	Budi	Roberto	36		M M	Laborer	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife: Brambilla Clementina Sessola per Parsi	N. Y.	New-York
6	Facchini	Ranieri	36		M S	-	No	No	-	-		Bagnome	Father: Facchini Ildaro Collegno di Bagnome	Cal.	Hanford Kings County
7	Stern	Moritz	34		M M	Baker	yes	yes	Ungary	Hebrew	Hungary	Stok	Wife: Stern Sidonia Stok	N. Y.	New-York
8	Mattirio	Natsalem	30		M M	Laborer farmer	yes	yes	Italy	Italian (S.)	Italy	Portacomaro	Wife: Mattuero Teresa Portacomaro	Conn.	Falls Village
9	Santoni	Innocenso	30		M M	Laborer	-	-	"	"		Sassoferrato	Wife: Santa Santoni Sassoferrato	Mich.	Iron Mountain
10	Santi	Enerico	22		M S	-	-	-	"	"		-	Father: Santi Pincenzo Sassoferrato	-	-
11	Franza	Cornelio	26		M S	Farmlaborer	-	-	"	"		Rognan	Father: Franza Mattimio Romagnana	Pa.	Mont Carmel
12	Sonolli	Guiseppe	25		M S	-	-	-	"	"		Pietramorata	Father: Sonolli Clemente Pietramorata	do	Pittsburg
13	Bagatolli	"	26		M S	-	-	-	"	"		-	Father: Pietro Bagatolli Pietramorata	Pa.	Pittsburg
14	Spra	Silvio	28		M S	-	-	-	"	"		Carzano	Mother: Sapia Maria Pietramorata	Wyoming	Rock Springs Sweetwater
15	Testaguzza	Luigi	26		M M	Laborer	No	No	-	"		Sassoferrato	Father: Pietro Testaguzza Carzano	Minn.	Faribault
16	Crinella	Andrea	44		M M	-	yes	yes	-	"		-	Wife: Crinelli Catterina Sassoferrato	Minn.	Virginia
17	do	Pietro	18		M S	-	-	-	"	"		-	Father: Crinella Luigi Sassoferrato	-	-
18	Fioratta	Giovanni	20		M S	Farmlaborer	-	-	-	"		Cleo	Father: Paola Fioratta Sassoferrato	Pa.	Hazleton
19	Pisitainer	Domenico	30		M S	-	-	-	-	"		do	Relation: Pisitainer Teresa Cleo	-	-
20	Girardi	-	30		M M	Laborer	-	-	-	-		Bastano	Wife: Bentazzi Teresa Conco	-	Espedit
21	Odorizzi	Serafino	29		M S	daylaborer	-	-	Austria	Italian		Sanzeno	Father: Odorizzi Carlo Conco	Ohio	Dennison
22	Finamonti	Guiseppe	32		M M	-	-	-	Austria	"		Tassullo	Wife: Finamonti Facifica Sanzeno	-	-
23	Bertol	-	20		M S	Farmlaborer	-	-	"	"		Cleo	Father: Bertol Emmanuele Tassullo	Pa.	Hazleton
24	Zucal	Guilio	25		M S	-	-	-	Austria	"		do	Father: Zucal Emmanuele Cleo	do	do
25	Tomazzoli	Luigi	25		M S	-	-	-	"	"		do	Father: Tomazzoli Guiseppe Cleo	do	do
26	Tomaselli	Giuseppe	30		M S	daylaborer	-	-	"	"		Rallizzano	Father: Tomaselli Antonio Cleo	do	Mt Carmel
27	Ricken	Octave	20		M S	Farmlaborer	-	-	France	French	France	Hurlu	Relation: Ricken Rallizzano	Nebraska	Alliance
28	Girardi	Annunziata	24		F M	Housewife	-	-	Italy	Italian (N.)	Italy	Bastano	Sister in law: Bertazzi Teresa d Hurlu (Marne) Conco	Pa.	Espedit
29	Faborde	Berget	48		M M	Farmlaborer	-	-	France	French	France	Biast	Wife: Mrs Faborde Conco	Cal.	San Francisco
30	do	Pietre	18		M M	-	-	-	-	-	-	-	Mother: Biast (Bos Pyr.)	do	do

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 16

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, 190

141

No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$30	yes	1907	Clifton	Brother: Vassetti Carlo 130 21 Morenci Arizona	no	no	no	no	Good	no	5	4	light	black	auburn	none	Italy	Barga
2	"	"	30	"	1907	Sudbury	Brother: Guiseppe Pitali Sudbury Ont	"	"	"	"	"	"	5	2	Dark	auburn	"	"	do	Fano
3	"	"	30	no	—	—	Friend: Brambilla Emmerio 104 E 4th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	ruddy	black	"	"	do	do
4	"	"	20	no	—	—		"	"	"	"	"	"	6	3½	"	Auburn	"	"	do	Mercano
5	"	"	20	yes	1907	New York	Grand Father: Brambilla Emmerio 149 E. 4th St. New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	auburn	auburn	"	do	Arsolo, Forli
6	"	"	30	yes	1907	Stamford	Brother: Sacchini Guiseppe Stamford King's Conty (Col.)	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	Black	"	"	do	Bagnonne
7	"	"	20	no	—	—	Friend: Simon Broder 195 E. 3th New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	"	"	Hungary	Stok
8	"	"	20	yes	1907	New York	Friend: Luigi Fuminale Box 62 Falls Village (Conn)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Auburn	"	"	Italy	Udi
9	"	"	30	no	—	—	Brother: Alberto Santoni Box 85 Iron Mountain (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	"	"	do	Castelferrato
10	"	"	30	no	—	—	Cousin: Natale Dratti Antelope Coone No. Iron Mountain	"	"	"	"	"	"	5	4	ruddy	Auburn	"	"	do	do
11	"	"	15	no	—	—	Cousin: Rodolfo Forti Mont Carmel (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	"	"	do	Romagnana
12	"	"	28	no	—	—	Seeking work: Pittsburg (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	11	light	Auburn	"	"	do	Pietramorata
13	"	"	30	yes	1907	Pittsburg	Seeking work Pittsburg (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn	auburn	"	do	do
14	"	"	30	no	—	—	Brother: Angelo Capra Rock Spring Superior (Wyo)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	do	Carzano
15	"	"	30	no	—	—	Seeking work: Virginia (Minn)	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	do	Castelferrato
16	"	"	30	yes	1907	Virginia	Cousin: Crinella Giacomo Box 641 Virginia	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	do	do
17	"	"	30	no	—	—	Uncle: Crinella Sidcomo Box 641 Virginia	"	"	"	"	"	"	5	4	ruddy	"	"	"	do	do
18	no	"	20	yes	1907	Hayleton	Brother: Fioratta Nicolo Hayleton (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	2	Dark	"	"	"	do	Cleo
19	"	"	20	"	—	Trinidad	Cousin: Pistainer Rudal Hazleton (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	do	do
20	no	his cousin	20	no	—	—	Cousin: Girardi Guiseppe Box 295 Shepedit (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	do	Conco
21	yes	Self	30	no	—	—	Friend: Annibale Kerstpamer Dennison (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Fair	Blue	"	do	Sanzeno
22	"	"	30	yes	1903	Trinidad	Brother in law: Annibale Kernspamer Dennison (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Black	"	"	do	Castello
23	no	"	20	no	—	—	Friend: Fioratta Nicolo Hazleton (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	black	"	do	Cleo
24	"	"	20	yes	1903	Dennison	Uncle: Fucal Celesta Hazleton (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	do	do
25	"	"	20	no	—	—	Friend: Luigi Faler Hazleton (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	do	do
26	"	"	30	yes	1907	Hurley	Friend: Cortellini Domenico Box 242 Mt Carmel	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Auburn	"	"	do	Bellizzano
27	yes	"	no	"	1903	Alliance	Father: Mr Kirken Alliance (Nebraska)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	Blue	"	France	Lucca
28	no	his cousin	20	no	—	—	Cousin: Girardi Guiseppe Box 295 Shepedit (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Auburn	"	"	Italy	Conco
29	yes	Self	60	no	—	—	Relation: Jubiella Courgico Boden South San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	auburn	auburn	"	France	Biost
30	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	do	do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Bourdeau Louis Second Officer, of the S/S La Savoie, from Faure, do
(Insert whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Bourdeau
Second Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909,
at New-York.

F C Venuti
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

17

142

Affidavit of Surgeon.

Ptel Alphonse La Savoie, Surgeon of the S/S La Savoie sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of la Faculté de Médecine de Paris and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ptel Alphonse La Savoie

Sworn to before me this 16 day of January, 1909

at New York

F. B. Tredeau

Immigration Officer.

Jan. 16 '09

11—1115

483
16
499
16 Jr.
20 J.F.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

29
11 9
9 3
241
257
16

164
93
257

17

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. S. S. "LA SAVOIE" *sailing from* HAVRE, -9 JAN 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Laborde	Felicien	27	M	M	Tailor	Yes	Yes	France	French	France	Nivepeche	father: Laborde Nivepeche (B.Pyr.)	Cal	S. Jose
2	Baral	Henry	65	M	M	Miner	No	No	"	"	"	Lichin	Daughter Mrs Lotart Lichin (B.d.C.)	Pa	Smoke Run
3	Etcheverry	Jean	17	M	S	farmLaborer	Yes	Yes	"	"	"	Bidarray	father: Etcheverry Bidarray	Cal	Stockton
4	"	Pierre	19	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Brkic	Slapko	28	M	M	Laborer	"	"	Hungary	Serbian	Hungary	Nestin	No 13 body	Ills	Peoria
6	"	Gjoka	18	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Elissalde	Eulalio	19	M	S	farmLaborer	"	"	Spain	Spanish	Spain	Montreal	father: Elissalde Calle Major Montreal	Cal	Yuba city
8	Viurrun	Vicente	26	M	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Viurrun Calle del Burgo Montreal	"	"
9	Zabalza	Francisco	24	M	S	"	"	"	"	"	"	Salinal	father: Zabalza Salinal	Neb.	Alliance
10	Job	Paul	20	M	S	"	"	"	France	French	France	Hurlu	Mother: Mrs Job Espinonville (Meuse)	Mich	Pegannee
11	Torreano	Francesco	17	M	S	"	"	"	Italy	Abruzzi	Italy	Aglie	father: Torreano Agostino Aglie	Ills	Chicago
12	Kotous	Ernest	17	M	S	Musician	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Prag	Marie Anton Prag - 127 - VII	Pa	Leechburg
13	Pochiba	Andreas	19	M	S	Tinsmith 6-26894	"	"	Hungary	Magyar	France	Lille	father: Pochiba Mate Uj Berterz (Hungary)	"	"
14	"	Istvan	18	M	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Pochiba Martin — " —	Ills	Chicago
15	Kotous	Adalbert	57	M	M	Artist 11-145743-1/24/56	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Prag	Marie Anton Prag - 127 - VII	"	"
16	"	Emilie	32	F	M	None	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
17	Palicka	Karel	40	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	"	Cicerle Frant - Ver - Straceci	"	"
18	"	Josefa	34	F	M	None	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
19	Melka	Wenzel	31	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	"	Vlaska Melka Prag Smichow 248	"	"
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

ADMITTED — ACQUITTED — NON-IMMIGRANT ALIEN

17/1/18

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 16 JAN 1909, *190* 143

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether given paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$40 00	No		Friend: Casan Paul 3407 Sacramento St. San Francisco (Cal)	No	No	No	No	Good	No	5	7¼	Light	Auburn	None	France	Mirepoche.
2	"	"	60 00	Yes	2 yrs	1887 Coal City	Home						5	11	"	White Blue	"	"	Reulle
3	Yes	"	30 00	No	-	-	Friend: J. Capital 548 S. Hunter St. Stockton (Cal.)	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	Auburn	"	"	Bidarray
4	Yes	"	25 00	No	-	-		"	"	"	"	"	"	5	5	fair	Black	Brown	"	"	"
5	No	"	15 00	Yes	1908	Peoria	Uncle: Lubomir Jovanovic 2801 Washington St. Peoria (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	6½	Dark	Black	Brown	"	Hungary	Nestin
6	"	"	50 00	No	-	-		"	"	"	"	"	"	-	-	-			"	-	-
7	Yes	"	30 00	No	-	-	Brother: Mariano Yuba City (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	7	Light	Auburn		"	Spain	Montreal
8	Yes	"	30 00	No	-	-	Parent: — " —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dark	Brown	"	"	"
9	Yes	"	25 00	No	-	-	" : — " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dark	"	"	"	Salinal
10	Yes	"	10 00	No	-	-	Friend: Peter Hicken Alliance (Neb.)	"	"	"	"	"	"	5	5½	fair	"	blue	"	France	Naubllous
11	Yes	Self	$40	No	Yes	Born U.S.	Cousin: Cignetti Guiseppe Box 555 Negaunee (Mich.)	"	"	"	"	"	"	5	7	Light	Auburn		"	U.S. Am.	Canon Falls
12	Yes	father	More	No	-	-	Friend: Anton Bloch 642 Blue Island Ave. Chicago (Ills.)	"	"	"	"	"	"	5	6½	fair	Brown	blue	"	Hungary	Volyn
13	"	Self	35 00	No	-	-	Brother: Stefan Pochiba	"	"	"	"	"	"	5	13	"	Auburn	blue	"	"	Uj Besterzi
14	"	"	35 00	No	-	-	Uncle Leechburg (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	5¾	"	"	"	"	"	"
15	Yes	"	More	Yes	-	-	Friend: Anton Mach 642 Blue Island Ave. Chicago (Ills)	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Brown	blue	"	"	Pisek
16	Yes	"	115 00	No	-	-	" Bloch	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Auburn	"	"	"	Volyn
17	Yes	"	"	No	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	5	8½	fair	"	Gray	"	"	Koschir
18	Yes	"	90 00	No	-	-	" Mach	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Black	"	"	Ertice
19	Yes	"	"	No	-	-		"	"	"	"	"	"	5	5½	fair	Brown		"	"	Imichaw
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Walter Scaburn
Insp

TOTALS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Boudeau Louis 2nd Officer (State whether Master, First or Second Officer.) of the La Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Boudeau
Second Officer.

Sworn to before me this 16 day of January, 1909,
at New-York

F. O'Hara
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

NO. ____

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. LA SAVOIE (FRENCH LINE) arrived January 14, 1909. , 19 , M., , from 144

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Ferrazza,	Luigi	15	1		1	To daughter 1:15	Son a L. Stio Guarco 5 Roosevelt	NY	B.	16	2.30		
2	Clavi,	Angela & 2 ch	14	2/4		3	" husband	Husb Ferdinando - 244 E 44	"	C.	"	2.20		
3	Sogno,	Catterina	14	14		1	" husband	Husb. Victor - W. Hoboken.	N.J	J.	"	2.20		
4	Paloulian,	[illegible]	7	8		1	" tel $	Retd to Reg. Div.						
5	Petric,	Vaden	13	6		1	" tel $	By Ed. Ford Pena Jaworth 2114 Wash. Peoria Ill		D	19	1.-	3	3	3
6	Dargas,	Verona	12	10		1	" h-i-l	Cons Louis Lass 57 96 12 -	NY	C.	17	11.20	1	—	1
7	Veselly,	Maria & son	12	12/13		2	" husband	Husb Jan. 28 Greenwich	"	Selv.	"	9.-	2	—	2
8	Micolini, MM	G'ppa	13	24		1	" int. husb.	Husb. Jos 8 Charlton	"	C.	16	2.-	+		
9	Bianchi,	Libero	2	4		1	" N.Y.	C. " "	"	"	17	10.-	1	—	1
10	Tratalli, Eppe		2	30		1	husband	Ry. E. Dist.		D	18	9	2	1	2
11	Rambellini, Fio B		2	3		1	"	" "					2	1	2
12	Sebastiani,	Angelo	9	73		1	"	arr. from topp Jan. 17. " "					1	—	1
13															2
14															1 5 17
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															

Number Detained, ... 15
Men, ... 4
Women, ... 6
Children, ... 3
Under 1 year included, ...
Disposed of:
To Rel. & Frds., ... 8
" R. R., ... 4
" Societies, ... 2
Held for S. I., ... 1
Sent to Hospital, ... Deaths 1
Undisposed of at end of month, ...
Meals ... 17 ... 5 s, ... 17 ... T. 39.

La Savoie, Jan. 16th 1909.

TOTALS,

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 145

CB S. S. LA SAVOIE (French Line) arrived January 16, 1909., 190, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
✓ 38m	1	Marini, Pietro	3	30	1	½ ½ C L	130	Snider										1/16	79	K 2 05						
✓ 20m	2	Schivo, Nicolo ~~di Pietro~~	3	27	1	C L	1.35	"										1/16	86	K 2 05						4 6 4
✓ 28m	3	Brkic, Slajko and son	17	5/6	2	L P C	1.30	Newburn	1/16	16	Em							1/16	62	E 1 20						
✓ 2m		Gjoka																								
✓ 15f	4	Spagnoli, Colomba	13	26	1	L P C Under 16	1.46	Mann										1/16	30	Em 3 00						
✓ 20f	5	Paulaso, Maria and niece	13	21/22	2	" and under 16	1.50	"	1/16	19	Em							1/16	24	Em 2 40						
✓ 3m		Chetto, Domenico																								
✓ 26m	6	Wider, Jacob	Cabin 2	13	1	L P C Dr Cert	12.10	Warren										1/16	163	Ld 3 15						
			Cabin 6	5	1	" Dr Cert	2.10	Scarlett Smith										1/16	17	Ld 2 25						
✓ 58f	7	Zanocchi, Maria	Cabin 5	30	1	" Dr Cert	2.10	Smith										1/16	73	M 2 25						
✓ 68f	8	Cenini, Dorotea				C L	2.10	Murphy										1/16	90	K 2 50						
✓ 66m	9	Dzenoalsky, Julius	2	21	1	L P C Dr Cert	2.15	Newburn										1/16	99	K 3 12						
✓ 66m	10	Baral, Henry	17	2	1	" Dr Cert	2.10	Mitch.										1/16	23	Lic 3						
✓ 41m	11	Caron, Emile and wife	12	28/	2																					
✓ 42f		Pauline																								
✓ 21m	12	Lorenzetti, Angelo	5	14	1	L P C Dr Cert	2.10	Bechtel	1/16	205	m Bm							1/16	144	NJ 3 05						
✓ 22m	13	Tappero, Pietro	5	29	1	" Dr Cert	2.20	"	1/16	147	NJ.	1/21	38	Ld.		Phys defer		3 30	1/27	La Lorraine	1	1	1			
✓ 49m	14	Cocchi, Giuseppe and son	1	21/22	2	" Dr Cert	2.15	"										1/16	151	NJ 3 20						
✓ 16m		Guglielmo																								2 - 2
✓ 26f	15	Lucchi, Giulia and mother	15	10/11	2	L P C Dr Cert	2.10	Tuttle	1/16	16	M.							1/17	34	Em. 9 15						
✓ 58f		Maria																1/16	30	Lic 3 20						
✓ 35m	16	Fagliaro, Giacomo	3	29	1	½ ½ C L	2.25	Snider										1/16	68	Ld 3 35						
✓ 11f	17	Carnaghi, Rosa	14	19	1	L P C is in hospital guardian Maria Ierlo		Spark.										1/16	71	Ld 3 40						
✓ 19m	18	Boraschi, Gelindo	10	19	1	" Dr Cert	2.35	Leonard										1/16	165	Ld 3 15						
✓ 42m	19	Zust, Johan	Cabin 6	26	1	"	2.45	Scarlett																		

TOTALS.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm R Shipley, Surgeon of the S/S Guiana, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of a license from the State of Ohio, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Shipley M.D.

Sworn to before me this 17 day of January, 1909

at NEW YORK,

Immigration Officer.

11—1115

1

146

INDEXED

7 7 3 10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak),
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3 7 10

3 7 10

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GUIANA sailing from DEMERERA, January 7th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Moore	Maud	31	6	F. S.	None	Yes	Yes	Denmark W. Indian	St Croix	Fredericted	Mary Jane Moore St. Croix D.W.I.		U.S.	U.S.
2	Pelz	Constantine	35	11	M. S.	Merchant	Yes	Yes	Germany	German	U.S.A.	NON IMMIGRANT ALIEN	93 Nassau St. N.Y. City.	N.Y.	N.Y.
3	Wilson	Alicia	38	8	F. S.	Wife	Yes	Yes	Denmark W. Indian	U.S.A.	U.S.	NON IMMIGRANT ALIEN	Mrs Mary Benjamin St. Croix D.W.I.	N.Y.	N.Y.
4	Anderson	George	46	3	M. S.	Consul			U.S.A.						
5	Johnson	Adella Louie			F.	Housewife			U.S.A.						
6	Kimball	Tony George			M.	Judge			U.S.A.						
7	Merrill	Roff L.			M.	Merchant			U.S.A.						
8	Moore	John C.			M.	Merchant			U.S.A.						
9	Reinhard	Marie Francesca			F.	None			U.S.A.						
10	Reinhard	Wm Locke			M.	Merchant			U.S.A.						
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 147

Arriving at Port of NEW YORK, *January 17th*, 1909

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	no.			Jno E. Mooney 160 E. 133rd St.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blonde	Grey	None	St Croix D.W.I.
2	Yes	Self	Yes	Yes.	1898 1901	U.S. City	93 Hanover St.	No	No	No	No	Good	No	6	2	Dark	Blonde	Grey	None	Russia Baltenstein
3	Yes	Self	Yes	Yes.	1908	U.S. City	Annie Ross 162 York St.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Brown	Dark	Brown	None	St Croix D.W.I.
4							Jersey City													
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. K. Carey, Master, of the S.S. GUIANA, from DEMERERA, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe thdt no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. K. Carey
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 17 day of January, 1909,

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm R Rippen M.D., Surgeon of the S.S. "Lycania," sailing thence to
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical
Law of the State of Ohio, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Wm R Rippen M.D.

Sworn to before me this 17 day of January, 1909

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

January 17. 09

11—1115

1/1

1

148

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "GUIANA." sailing from DEMERERA, January 7th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Herzang	Louis	31	11	M. S.	Seaman	Yes	Yes	St Barts	French	St Barts	W.I.	John Herzang - Father St Barts - W.I.	U.S.	U.S.
2	Andersen	Kristian	20	10	M. S.	Seaman	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Risaer	Thorgaardyn Engelbrecht Plassen	U.S.	U.S.
ARRIVED	Larsen	Osbaare	14	8	M. S.	Fireman	Yes	Yes	Denmark	Scandinavian	U.S.	N.Y.	St Croix W.I.	U.S.	U.S.
4	Maurice	Josephine	19	7	S.	Servant	Yes	Yes	Martinique French West Indies	Negro	Martinique	F.W.I.	Paul Prisoneau Friend Martinique F.W.I.	U.S.	U.S.
5	Mertsner	Earnest	20	5	M. S.	Seaman	Yes	Yes	Germany	Germanic	Germany	Solbourg	Solbourg - Germany	U.S.	U.S.
6	Thiaille	Alphonse Joseph	20	8	M. S.	Seaman	Yes	Yes	Germany	Germanic	Germany	Taarmire	Joseph Thiaille Taarmire - Germany	U.S.	U.S.
7	Bowen	Charles		M.	S.	Fireman			U. S. A.		U.S.		U.S. DISCHARGED ON PIER E. T. C. English Insp.		
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

149

Arriving at Port of NEW YORK. JAN 16 1909, January 17th, 1909

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
	No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the money was sent by the person, relative, friend, or other party.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Persons in prison, or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	Yes	Self.	$30	Yes	1908		U.S. City	P. Ruzgang - Brother. 132 W 126 St. N.Y. City.	No	No	No	No	Good	No.	5	8	Dark	Dark	Dark	None	St. Barts F.W.I.
2	Yes	Self.	$20	Yes	1908		Savannah	132 - 7th Ave. N.Y.C.	No	No	No	No	Good	No.	5	4	Fair	Dark	Blue	None	Norway Russia.
3	Yes	Self	$38	No	—		—	Mrs Joseph Gordon 147 W 134 St.	No	No	No	No	Good	No.	5	3	Brown	Black	Black	None	St. Croix W.I.
4	Yes.	Mr Galpin	$30	No	—		—	Friend Galpin - Friend 703 - W. 171 St. N.Y.	No	No	No	No	Good	No.	5	4	Black	Black	Black	None	Martinique F.W.I.
5	Yes	Self.	$26	Yes	1908		Savannah Ga.	Seamans Home 51 South St. N.Y.City.	No	No	No	No	Good	No.	5	8	Fair	Light	Blue	None	Germany Finistere
6	Yes	Self	$60	Yes	1908		Brunswick Ga.	Miss Margot Bruggel-Friend 13 W 90th St. - N.Y.City.	No	No	No	No	Good	No.	5	9	Dark	Brown	Brown	No	Germany Saarunion
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Carey, Master, of the S/S GUIANA, from DEMERERA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Carey
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 17 day of January, 1909,

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 818.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 150

GB S. S. GUIANA(Quebec S. S. Co.). arrived January 18, 1909. , 190 , M., , from

Index No.	Names.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
14	9/12m 1 Larson, Osborne	1	3	1	1 P C under16 11.50	English												1/1863 E 125						—	1 —

TOTALS.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1'13

RECORD OF DETAINED ALIENS

151

S. S. Guiana arrived Jan. 18, 19, M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Mauricio Josephia	14	1			To fol.	Employer Wm. Paul Halpin 709 E. 171. Nyl. Jan 18				77	-	1 -

Guiana, Jan. 18.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.K. & State, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A W Mackenzie

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carmania sailing from Liverpool, January 9th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Stephen	Frederick Henry	29		m s	agent	yes	yes	G Britain	English	England	London	E M Stephens	N.Y.	New York
2	Singlehurst	Reginald	26		m s	Assurance						London	1 Byron Rd Ealing W		
3	Clark	William Lyon	47		m s	none							H A Singlehurst (Mrs)	Japan	Yokohama
4	Kent	Edward Clare	30		m s	Architect						Liverpool	106 Queens Gate London		
5	Scholefield	Joshua William	65		m s	Merchant						Bootle	Dexter Hon Mrs Petre		
6	Stewart	Charles Henry	31		m m	Mining engr Metallurgist						London	7 Rosary Lawn London W	N.Y.	New York
7	McArthur	Valentine Goold	24		m s	Br Canadian Officer							1 Belmont Devis Newham Park Liverpool	Cuba	Havana
8	Campling	Thomas	34		m m	Confectioner						Maple Cheshire	53 Pembroke Rd Bootle Lpool	Cuba	Havana
9	Leahy	David O'Mahony	30		m s	Commission agent				Irish	Ireland	Dublin	4 Broad St Place London E C	Br. Columbia	Rossland
10	Duklop	Andrew	50		m m	Manager Cartman & Co				Scotch	Scotland	Glasgow	Dr Carter		
11	Smith	Nicola Mackie	30		f s	medical secretary				Scotch		Falkirk	26 Ke Bolton London	N.Y.	New York
12	Johns	Llewellyn	30		m s	Mechanical Engineer for Marine Engines				Welsh	England	London	H Compling, Bowdon Lane maple, Cheshire	Cuba	Havana
13	Best	Archibald	36		m m	Manager for John Dickinson & Co Belfast			Ireland	Irish	Ireland	Belfast	57 Upper Leeson Street Dublin		
14	Wechmar	Ferdinand Charles	53		m s	Merchant			G Britain	English		Bradford	Wife Mrs Dunlop		
15	Gottschalk	Ferdinand	50		m s	Dealer & Playwright						London	c/o Dalziel Dunn Pollocks Glasgow father 40 Griffiths St Falkirk		
16	Barty	Belton Alfred	33		m m	Typist Typewriter						London	Mrs Lena Johns 167 Mackintosh Place Cardiff Wales		
17	Harman	Stanley	40		m m	Dealer in Diamonds Director						London	Mrs Margaret Best, Rosedene Belmont Rd, Belfast		
18	McLaren	John G.	38		m s	—				Scotch		London	Miss Wechmar Grove Bank Bradford		
19	Johnston	Ernest	33		m m	Salesman				English			Mrs Potts Dalton (mother) 30 Adamson Rd London N W		
20	Ross	Margaret Mary	31		f s	Maid to Lady Clifford							Mrs Barty 9 Milford Road London		
21	Holt	Nell	24		f s	Artist							N. Harmen, 87 Rawlinson St London W.		
22	Clifford	Mabel A (Lady)	40		f m	Artist							c/o Sports Club London	Canada	Ottawa
23	Clifford	Lewis Rt Hn (Lord)	57		m m	Peer							Mrs Ernest Johnston, Bryn Eurgan, Barton Rd Sale Cheshire	England	
24	Hinchliffe	John R.	36		m m	woollen manufact							c/o Lady Clifford Eyebrooke Park Chudleigh	N.Y.	New York
25	Cochrane	Monta Farrer	26		m s	Civil engineer							c/o Lady Clifford Eyebrooke Park Chudleigh	N.Y.	New York
26	Sugi	Uhichi	37		m m	Chemical engineer Mining engineer			Japan	Japanese			Eyebrooke Chudleigh		
27	Suzuki	Kiyata	42		m m								Walter Cochrane Fairfield Ave Edinburgh	Can	Ottawa
28	Delmege	Anthony Amadelle	60		m m	late U S Consul at Ceylon			G Britain	Irish			Nippon Seisan Kwaisha Tokyo Japan	Japan	Tokyo
29	do	Mrs Mowff	54		f m								Tatsudoshi, Shimbashi Tokyo Japan	Japan	Tokyo
30	Haggard	Fredk Clarke	31		m m	Stock Broker				English			Son Capt Delmege XX Lancers Canterbury Eng.	Eng.	Col. Command Board
													—do—		
													Wife at Nautta Inagua	Br.	Providence

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 153

Arriving at Port of NEW YORK, 17 JAN 1909, *1909*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or a almshouse, or hospital, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							Holland House New York City													
1	yes	self	$60 yes	yes	1908	last year		no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	grey	None	England	Bristol
2	✓	Globe Trotter Co	$ yes				In transit to Yokohama Japan	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	fair	auburn	brown		✓	Liverpool
3	✓	self	$60 no				Plaza Hotel New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	-	fresh	brown	Large	mole on left of nose	✓	London
4	no	J T Nickerson	$60 yes	yes	1907	New York	In transit to Cuba no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	dark	black	brown	None	✓	Liverpool
5	no	self	$60 ✓	✓	1907	✓	In transit to Cuba	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2½	light	light	blue	✓	✓	✓
6	no	✓	$250 ✓	✓	often	transit	c/o La Roi No 2 Ltd Rossland BC	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	dark	dark	grey	✓	✓	✓
7	✓	✓	$50 no	no			British Consulate Philadelphia	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	1	fair	brown	blue	✓	✓	Clifton
8	✓	✓	$60 no				Imperial Hotel Broadway New York no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	dark	black	grey	✓	✓	Sleaford
9	yes	✓	$200 no				Hotel Victoria New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	fresh	brown	blue	✓	Ireland	Cork
10	✓	✓	$200 yes	yes	1907	New York	Waldorf Hotel New York visiting	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	sallow	black	blue	✓	Scotland	Ayr
11	no	✓	$60 ✓	no	1905	Baltimore	Mrs Boyer 5417 Av Kenwood Ave Baltimore	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	dark	brown	grey	✓	✓	Kintore
12	yes	Empress Line London	$60 ✓	no	1908	New York	Hotel Somerset W 47 St New York City	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	fair	fair	blue	✓	G. Britain	Cardiff
13	yes	J Pullman	$200 no				brother R J Best 128 East 32nd Street New York Business address 44 W 44th St New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	fair	fair	light blue	✓	Ireland	Belfast
14	✓	self	$60 yes	yes	1908	New York		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	fair	fair		✓	England	Bradford
15	✓	✓	$60 ✓	✓	1908	✓	210 West 107th St New York no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	dark	dark	brown	✓	✓	London
16	✓	✓	$200 ✓	✓	1908	✓	Belmont Hotel New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	-	fair	brown	brown	✓	✓	London
17	✓	S Harman	$50 no				Hotel Breslin New York no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10½	dark	black	dark brown	✓	✓	London
18	✓	self	$60 yes	yes	1908	Seattle Seattle	~~Dawson City Yukon Territory~~ Dawson City Canada	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11½	dk	dk	dk	✓	✓	London
19		Edwin Neille Newmarket	$200 no				Hotel Brevoort 5 Ave no New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8¾	Medium	brown	grey	3rd & 4th fingers left hand broken at first joint	✓	Stretford
20	Lady Clifford	Lady Clifford	$ No				c/o Lady Clifford Plaza Hotel New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	fresh	dark brown	grey	None	✓	Falvean
21	Lady Clifford	Lady Clifford	$60 no				Plaza Hotel New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	pale	brown	grey	✓	✓	London
22		self	$ no				Plaza Hotel New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	good	golden	hazel	✓	England	London
23	yes	✓	$500 yes	yes	1874 1869	New York	Plaza Hotel New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	fair	dark brown	blue	✓	Italy	Albano
24	✓	✓	$50 ✓	✓	1907	Long Island	Home Penn Dale no Rhode Island	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	fair	brown	brown	✓	England	Huddersfield
25	no	✓	$60 ✓	✓	1907	New York	In transit to Canada no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	fair	fair	blue	✓	Scotland	Galashiels
26	~~Tokio~~ Yokohama	~~Bank~~	$50 no				~~Go Tokio to~~ 628 Tsunehiro ~~New York~~ Myotsunaguu	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	yellow	black	brown	✓	Japan	Yamaguchi
27	no	✓	$60 no				~~Go Tokio to New York~~ 510 Kashiwazaki New York Tokio c/o Kenyon Parsons 20 Wall St New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	yellow	black	brown	✓	Japan	Yamagata
28	✓	✓	$60 no	yes	1907	Grand Forks	do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	dark	bald	black	✓	South Africa	Cape Town
29	✓	Husband	$ ✓	✓	✓	✓	do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Brown	Brown	✓	England	London
30	✓	self	$50 yes	yes	1908	✓	In transit to British Columbia no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11½	fair	tanned grey	grey	✓	England	London

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Jas C. Barr Master of the CARMANIA, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas. C Barr
Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of April, 1907,

at Liverpool

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. MacKenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH (State whether "Surgeon" sailing therewith, or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A W MacKenzie

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

p—1115

151

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from Liverpool, 3 JAN 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Beauchesne	Alice	30		F S	none	Yes		Canada	French Canadian	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Beauceville	J. C. Beaudette Pueblo	Canada Quebec / New York	/
2	Berin	Sigmund	51		M	Commercial Traveller			Gt Britain	Swedish	England	London	Wanderdyne Short up Hill	London	Eng
3	Jebbitt	David	26		M					English	NON IMMIGRANT ALIEN		Latona Villa Cregagh Rd	London	/
4	Roesch	Emil	25		M	merchant			Switzerland	Swiss	Switzerland	Roonbuhl	Father Mr Roesch Roonbuhl	Switzerland	N Y New York
5	Beauchamp	Edward	59		M	R.N.	Yes		Gt Britain	English	England	London	Rev W W Beauchamp	Suffolk	Ont Edmonton
6	/		Wife 57		F	nil					NON IMMIGRANT ALIEN		Cofdock Rectory		
7	Byrne	Edwin Thos	35		M	merchant			Irish		China	Shanghai	Jas Simpson Regate Eng	China Shanghai	/
8	/	Kate Hilda	25		F	nil					NON IMMIGRANT ALIEN England	Keswick	do		
9	Braithwaite	Alf Lloyd	22		M	Banker			Gt Brita	English	England	London	Jos B Braithwaite Father The Heights New Bognet	out Toronto	
10	Baggally	Mark	48		M	merchant			Gt Britain	English	England	Dover	Frank Baggally Dover Kent Eng	Yokohama	
11	Cutcitta	Salvatore	33		M	/			Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN London		Home 10 Guilford Lane London Myrtle Grove Bramley Yorkshire	Kingston New York	
12	Cay	Elise Durham 368 611	30		F	M	Nil		Gt Britain	English	England	Neole Ches	Neole Cheshire	N Y New York	
13	Colton	Arthur	29		M	Traveller			Gt Brita	English	England	Nottingham	Mrs H Colton 16 Hungerhill Rd	Nottingham	Out Toronto
14	Cooper	Robt Wm	32		M	Stock Broker					NON IMMIGRANT ALIEN		R Cooper Father Spring Face Bexley	Kent	Quebec Montreal
15	Cawston	Edward	42		M	nil						Rotham	Home Leigh Court Cobham Surrey Eng	Cal Los Angeles	
16	/	Edith M	29		F	/							Home do		
17	/	Margaret	2½		F	/							Home do		
18	Warren	Annie	25		F	nurse	Yes	Yes					Employ Mr Cawston Leigh Court, Cobham Surrey Eng Home		
19	Dignum	Edw Jas	49		M	merchant			Canada Gt Britain	Canadian English	Canada England	Toronto Montreal	87 Lynwood Av Toronto	Out Toronto	
20	Dean	Henry Lant	47		M	M	Engineer						Mrs H D Ellis Clarendon Blackheath Park	Kent N Y New York	Can Montreal
21	Ellis	Henry D	54		M	/	/	/					Clarendon Blackheath Park Wife Grace Emburey	Can Montreal	
22	Emburey	John Henry	34		M	Cotton Buyer	/	/		English	England	Birkenhead	Grace Cacombe Rd Birkenhead	Kent Eng Kempston	
23	Gillion	Thos V.	30		M	Journalist	/	/	Gt Brita	English	England	Manchester	G. Taylor Bankfield Avenue Moseley	Manchester Eng	Eng
24	Gardner	Chas Craik	34		M	Commercial Traveller	/	/			NON IMMIGRANT ALIEN Scotland	Edinboro	Teacher Chas Gardner 39 Dublin St Edinboro	Scotland	
25	Gaunt	Thos Williamson	39		M	M	merchant	/	/	/	/	Bradford	Home Carlton Drive Heaton Bradford	Eng Eng	
26	/	Ruby S	37		F	M	nil	/	/	/	/	/	/	/	/
27	/	Hilda	9		F	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
28	Garrett	Edward Lewis	46		M	S	merchant	/	/	/	England	Strathaven	Brother Mr E Garrett 6-7 St Mary Axe Hill London	/	/
29	Hunt	Edward Geoffrey	29		M	S	merchant	/	/	Gt Brita	English	NON IMMIGRANT ALIEN London	The Priory Wimbledon Common Mrs Hall wife Tiller House Waterloo Pl	Yokohama Can Montreal	
30	Haig	Chas Robert	44		M	M	/	Yes	Yes	/	/	/			

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

155

Arriving at Port of NEW YORK, 17 JAN 1909, *190*

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid his passage, whether paid by other persons, societies, corporations, or governments.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or a almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	100	Yes	last	Newyork	Pleasonville P.Q. Quebec Canada Stop Hotel Belmont New York	No	No	No	No	Good	No	5	7½	fair	Brown	Green	None	Canada	Pleasonville
2	/	/	50	/	1908	/		/	/	/	/	/	/	5	6	/	Grey	"	"	England	London
3	/	/	20	/	/	/		/	/	/	/	/	/	5	8	dk	Blue	"	"	/	Reading
4	Yes	Self	100	Yes	Yes visitor 1890	N.Y.	Business 593 Broadway New York Hotel Belmont	/	/	/	/	/	/	5	10	fair	Brown	Blue	"	Switzerland	Zonat
5	No	Self	50	Yes	1893	Columbus	No Columbus Ohio	/	/	/	/	/	/	5	8½	dk	Grey	Blue	"	England	Norfolk
6	/	Husband	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/	"	/	/
7	Yes	Self	100	Yes	1908	N.Y.	Home 11 Yarring Tce Shanghai	/	/	/	/	/	/	6	2	light	dk	Blue	"	China	Shanghai
8	/	Husband	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	5	6	/	Brown	/	"	/	/
9	No	Self	100	Yes	1905	N.Y.	Cfo Mr Dignum Br Lynwood Av Toronto Geraldine Mathison Geo New York	/	/	/	/	/	/	5	10	dk	dk	Blue	"	England	London
10	Yes	Self	100	Yes	Dec 08	New York	Business Address 24 State St N.Y. Park Ave Hotel New York	/	/	/	/	/	/	6	2	fair	light	Blue	none	Clapham	Surrey
11	/	Self	150	Yes	1908	/		/	/	/	/	/	/	5	8	Dark	Black	Black	"	Italy	Corini
12	Yes	Self	100	Yes	1904	N.York		/	/	/	/	/	/	5	3	Fair	Light	Blue	"	U.S.A.	Boston
13	No	self	150	Yes many years	U.S.		In transit to Canada Queens Hotel Toronto Windsor Hotel Montreal	/	/	/	/	/	/	5	9	dk	Brown	Brown	"	England	Nottingham
14	/	/	200	/				/	/	/	/	/	/	5	11	fair	dk Brown	/	"	/	Bexley
15	No	/	Yes	Yes	1903	California	California Club Los Angeles	/	/	/	/	/	/	5	9½	dk	dk	Brown	"	/	London
16	/	Husband	9000	/	/	/	do	/	/	/	/	/	/	5	5	light	light	Blue	none	/	/
17	/	Father		/	/	/	do	/	/	/	/	/	/						"	/	/
18	/	Mr Parson	No	No			do	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	Dk	Brown	"	/	St Bartholomews Herts
19	No	Self	200	Yes	08	N.Y.	Home to 82 Lynwood Av Toronto Netherlands Hotel New York	/	/	/	/	/	/	5	5	Florid	Brown	Blue	"	/	Warrington
20	Yes	Self	150	Yes	Sept 1907	/		/	/	/	/	/	/	5	10	Fair	Fair	Green	"	/	London
21	No	Self	200	Yes	'05	Various	Syracuse Smelting Works Montreal 75 Union Ave Memphis	/	/	/	/	/	/	5	8	light	light	Blue	"	England	Berwick on Trent
22	No	Self	175	Yes	1908	Memphis		/	/	/	/	/	/	5	9	Fresh	Brown	Blue	"	/	Birkenhead
23	Yes	Self	200	Yes	Yes 1908	N.Y.	Friends Miss M Harvey 357 W 34 St New York Astor House Hotel New York	/	/	/	/	/	/	6	·	dk	dk	Brown	"	England	Westminster
24	·	·	200	/	1908	/		/	/	/	/	/	/	5	8	Dark	Brown	Blue	"	Scotland	Edinburgh
25	Yes	Self	Yes	Yes	July	N.Y.	Stevens Zegonales & Co Bradford New York	/	/	/	/	/	/	5	7	light	light	Blue	"	England	Bradford
26	/	Husband	500	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	5	6	/	dk	/	"	U.S.A.	
27	/	Father	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/						"	England	Bradford
28	/	Self	250	/	Dec	/	Hotel Astor New York	/	/	/	/	/	/	5	8	dk	dk	Blue	"	/	London
29	Yes	Self	300	Yes	08	Chicago	Intransit to Yokohama Japan 211 Yamashitacho Yokohama	/	/	/	/	/	/	5	6	Fair	Brown	Grey	"	Japan	Nagasaki
30	/	/	200	/	1893	Chicago	St Lawrence Av. Montreal	/	/	/	/	/	/	5	8	dk	/	Brown	"	Ireland	Dublin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas C Bass Master, of the CARMANIA, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas. C Bass
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190—,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

A. W. MacKenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH
(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. C. P. & S. Eden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. MacKenzie.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

156

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from Liverpool, 9 JAN 1909, 190

1 No. on List	S/	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1		Hutchison	Archibald	52		M	M	Manufr	Yes	Yes	Gt Britain	Canadian	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto	Mrs R Taylor Home Villa Sutan 22 Stockholm	Ont	Toronto
2		Hardin	Petrus	41		M	S	Engineer	yes	yes	Sweden	Scan	Sweden Stockholm		Mrs W Holtzmann Ardamarock Harrogate Eng	N Y	New York
3		Holtzmann	Waldemar	30		M	M	Salesman			Gt Brita	English	NON IMMIGRANT ALIEN England Bradford		45 Argyle Rd Ilford, Essex, Eng		
4		Hancock	Ralph	41		M	S	Engineer	Yes	Yes	England		Essex		Home Fobes House Chelmsford Essex		
5		Haig	Miriam	30		F	S	Assistant					NON IMMIGRANT ALIEN		Hong Kong		
† 6		Hill	Alick Sargent	40		M	M	Manufr			Gt Britain	English	England Coventry		Boston Lodge Coventry Business 84 28 George St Hanover Sq London W Eng Home 203 Gloucester Terrace Hyde Park West London	Canada	Montreal
7		Hepburn	Wilson	34		M	S	Merchant			England		NON IMMIGRANT ALIEN London			Ont	New Gordon
8		Schenkausen	Julius D.	50		M	M	Pat Expert	yes	yes	England	German English	NON IMMIGRANT ALIEN England			N	H
9			Diamanti	39		F	M	Wife				English	NON IMMIGRANT ALIEN		— do —		
10		Lewis	Benjamin F	45		M	M	Dog fancier			Gt Britain	Welsh	NON IMMIGRANT ALIEN Home B & F Lewis Lewistown Penn			Penn	Lewistown
11		Lowden	Chas E	35		M	S	Merchant				English	NON IMMIGRANT ALIEN England Bradford		Brother William Bradford Home 25 Pk Gardens Rd London NW	Eng	Bradford
12		Lewis	Lewis	46		M	M	Traveller					NON IMMIGRANT ALIEN				
13		Longmire	John Dickinson	45		M	M	Banker			Gt Brita	English	NON IMMIGRANT ALIEN Japan Kobe		M. Bagally Yokohama Father address Lubbesse Kelmarsh Nr Rugby Eng		
14		Labbock	Merlin G	24		M	S	Merchant					NON IMMIGRANT ALIEN England Cornwall		C F Scott		
15		Milvain	Robert H	40		M	S	Engineer					England Dawson City		Manor House Beckford Sister Mrs J A Barker Ironmonger Charlesdon London NW Home 2 Buckingham Terr	Canada	Toronto
16		Moscrip	James Cranston	53		M	M	Ironmaster	Yes	Yes	Gt Britain	Scotch	England London		Newcastle Staffs Eng		
17		Myott	Astley	30		M	M	Manufacturer			England	English	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Ibaa Mayor 111 Shimotake Sugimacho Nagoya	Japan	Nagoya
18		Myoi	Kinesuke	40		M	M	Engineer			Japan	Japanese	Japan Nagoya		Daughter Emgard Chen Sweden Stockholm		
19		Ohen	Ernie	36		M	M	Engineer	Yes	Yes	Sweden	Scan	Sweden Stockholm		Friedrich Stockholm	N Y	New York
20		Oliver	Wm Edgar	41		M	S	Barrister			England	English	NON IMMIGRANT ALIEN England London		F T Oliver 51 South St Mayfair London W	Vancouver	British Col
21		Osono	Risaburo	33		M	M	Silkmerchant Gov Rep	Yes	Yes	Japan	Japanese	Japan Tokio		Wife Shun Osono Domicile Iyeda Tokio Japan	Japan	Tokio
22		Paterson	Emily V.	35		F	S	Buyer	Yes	yes	Canada	British	NON IMMIGRANT ALIEN		G Warwick Lane London E C Eng	Canada	Toronto
23		Pakeman	John Robert	29		M	M	Solicitor	Yes	yes	England	English	England London		P J Pakeman Son Ironmonger Lane London E C Eng	Canada	Toronto
24		Proctor	Alexander F	43		M	M	Railway Contractor	Yes	Yes	England	English	England London		Imperial Hotel Russel Square London W C	N Jersey	Elizabeth
25		Rogerson	William	52		M	M	Buyer			Canada	British	NON IMMIGRANT ALIEN		7 Warwick Lane London E.C. Eng	Canada	Toronto
26		Stansfield	Thos Edw K	46		M	M	Merchant			English	English	NON IMMIGRANT ALIEN England London		Hon Bosley Baldwins Park Kent Eng	New	London
			Marie C K	42		F	M	Wife					NON IMMIGRANT ALIEN		Home do	Eng	London
27		Bérilloze	Rose Marie	23		F	S	Maid			France	French	NON IMMIGRANT ALIEN		Employer do	Eng	London
28		Benlow											NON IMMIGRANT ALIEN				
29		Samuel	Fredk Sadley	31		M	S	Merchant	Yes	Yes	British	Jewish	England London		Father Joseph Samuel 20 Abercorn Place London	N Y	New York
30		Stables	Frank O	33		M	M	Manager	Yes	Yes		English	NON IMMIGRANT ALIEN		Married S J Stables 26 Carnarvon Rd Leyton London NE		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

157

Arriving at Port of NEW YORK, ..., 190

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 If in prison or almshouse, or kept at any asylum or home, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	$50				Home 58 Madison Av Toronto	No	No	No	No	Good	No	5	9	dk	dk	Blue		Scotland	Paisley
★ 2	yes		$500	No			Astor Hotel New York	No	No	No	No	Good	No	5		"	"	"		Sweden	Malmo
3	Yes	Self	$50	Yes	1907	New York	Plaza Hotel New York	"	"	"	"	"	"	5	10	Light	Brown	Grey		England	Bradford
4			$50	No			do	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair			None		Durham
5	Yes	Father	$100		1893		In transit to Montreal Canada							5	5½	Dk		Blue		Ireland	Dublin
6		Self	$500	Yes	1902		In transit to Canada							5	10	Fair	Fair	Grey		England	Coventry Leeds
7	No	Self	$300	Yes	1908	New York	In transit to Montreal Canada Plaza Hotel New York City	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Dk	Grey	None	Scotland	Banffshire
8	yes	Self	$50	Yes	1908	New York	do	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Grey	Hazel	None	Germany	Furth
9		Husband	$50		1907		R. F. Lewis Landsdowne Terrace Regents a/c 85 Leonard St New York City							5	8	Pale	Black	Brown		England	London
10	No	Self	$100		1908	Landsdowne								6		Light	Light	Blue		Wales	Fishguard
11	Yes	Self	$100	Yes	1908	N.Y.	Hotel Belmont New York							5	9	Dark	Brown	Brown		England	Bradford
12			$200	Yes	1908		International Bank Wall St New York							6	0	Light	Grey	Blue		Wales	Aberystwyth
13	Yes	Self	$1000			U.S.	In transit to Prince Rupert BC	No	No	No	No	good	No	6	3	Fresh	DK	DK		England	Lpool London Newcastle
14	No		$50		1908		Zero Club Dawson City							5	7	dk	dk	Blue		England	on Tyne
15	Yes	Self	$50	Yes	3 years ago	Bank Manson City	In Transit to Prince Rupert BC	No	No	No	No	Good		5	2½	Sallow	Dk		None	St Brelan	Kelso
16	No	Self	$200	Yes		New York	do							5	10	Fresh		Blue		England	Newcastle
17			$200		1908	N York	In transit to Japan							5	4	Dark	Dark Grey	Dark		Japan	Nagoya
118 489	Yes	Self	$50	Yes	1907		Waldorf Astoria Hotel New York City	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fresh	Fair	Blue	None	Sweden	Lora
19	yes	Self	$50	No			In transit to Victoria BC							5	8½	Fresh	DK			Scotland	Edinburgh
20	No		$50	Yes	1908	New York	In transit to Japan							5	6	Dark	Black	Black		Japan	Nanaken
21	No	Self	$500	No			C/o The T. Eaton Co Ltd Toronto Canada	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Blue	None	Canada	Guelph
22	Yes	Co Ltd	$500	Yes	1908	New York	In transit to Canada	No	No	No	No	Good	No	6		Dark	Brown	Grey	None	England	London
23	No	Self	$500	Yes	1908	N York	Wife 407 Railway Ave Elizabeth N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Ruddy	Brown	Blue	None	Scotland	Rhynie
24	No	Self	$50	No	1908	Montana	C/o The T. Eaton Co Ltd Toronto Canada							5	9	Fair	Light			England	Watton
25	Yes	Co Ltd	$500	Yes	1908	New York	Touring through the States							5	11	Fresh	Brown				Todmorden
26		Yes			1894		do							5	7½	Fair		Grey		Canada	St John
27		Husband	$500		1906		Touring with Mr & Mrs Stanwells C/o Samuel Bros 27 William St New York							5	3	Med		Blue		France	Nr Mt Blanc Hospital
28		Stanwell		No				No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Dk Brown	Grey	None	England	London
29	Yes	Self	$50	Yes	1908	New York	92 Grand St New York							5	2	Fresh	Brown	Blue			Manchester
30			$2		1908																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas C. Barnes Master of the CARMANIA, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas C. Barnes
MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1907,

at Queenstown

E. H. Damman
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Edw, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of .190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

158

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

D

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA *sailing from* Liverpool, ... *190*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Shark	Staley	48		M W	Horticulturist	Yes	Yes	England	England	NON IMMIGRANT ALIEN England	Berkhamsted	C/o Sir Richard Cooper Bart— Berkhamstead, Eng	Canada	Toronto
2	Stephens	Harold	32		M	Merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	York	Mrs Stephens 51A Argyle St London	N.Y.	New York
3	Steinthal	Edgar S.L.	30		M S	Merchant	Yes	Yes	England	England	NON IMMIGRANT ALIEN England	Manchester	Father E. S. Steinthal Rose Isle, Manchester Eng	N.Y.	New York
4	Singleton	William Arthur	35		M	Solicitor	"	"	"	"	Bradford		14 St Helens Sq Bradford		New York
5	Searle	Walter Ernest	35		M	Agent	"	"	England	England	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	Buenos Ayres 1 Guildhall Chambers Basinghall St London	Kan	New York
6	Sakata	Sadaaki	25		M	Engineer	"	"	Japan	Japanese	NON IMMIGRANT ALIEN Japan	Tokio	Wife Kimie 29 Nakacho Ushigome Tokio Hotel Cecil, Strand London	Japan	Tokio
7	Taylor	Robert	56		M W	Merchant	Yes	Yes	England	England	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	J. Taylor Brother	Canada	Toronto
8	Taylor	Edward D.	24		M	gentleman	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs Fry Worthington Hall Oxon	BC	Victoria
9	Fry	Howard	25		M S	Gentleman	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Paperwell Standon Hitchin Herts 41 Conduit St London	BC	Victoria
10	Trimlett	Mr George	27		M	Traveller	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Uncle Shepherds Hill Highgate London	N.Y.	New York
11	Walker	John Scott	57		M	Merchant	Yes	Yes	England	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	do		
12	"	Jennie	56		F	Wife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		do		
13	"	Marjorie	20		S	Daughter	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		do		
14	Wilson	Squire St.	55		M	Publisher	Yes	Yes	British	British	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	1st Ave Hotel, High Holborn London Eng	Can	Toronto
15	Walker	William A.	50		M	Merchant	Yes	Yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	Bonnybridge	Boome Bonnybridge York	Eng	Bonnybridge
16	Watt	Alexander W	27		M S	Superintendent	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN England	Birkenhead	Uncle Jas B. Watt 2 Wellington Rd Birkenhead	Nebraska	Nebraska City
17	Whigham	Walter Kennedy	20		M	Merchant	"	"	"	"	London		Uncle E. W. Whigham Duncarn, Prestwick, Scotland Father Archer Walker	N.Y.	New York
18	Walker	Douglas Cougers	25		M S	Merchant	Yes	Yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	Ben Rhydding	Uplands Ben-Rhydding Father E. Brown 22 St Easton St London E.C. Eng	N.Y.	New York
19	Brown	Albert	42		M	"	"	"	"	"	England	London			
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

19 1/2

1 1/2 10 1/2.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

139

Arriving at Port of NEW YORK, 17 JAN 1908, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	London	200 Yes	No			In transit to Canada
2	Yes	Self	200 Yes	Yes	1908	New York	1126 49th Brooklyn New York a/d
3	Yes	Self	200 Yes	No			Business 15 William St New York City
4	✓	Self	200 Yes	Yes	1908	New York	Intended for Hotel in transit to New York Manhattan Hotel New York
5	Yes	Self	200 Yes	Yes	1900	New York	In transit to Japan
6	No	✓	50 No				In transit to Toronto Canada Post Office Victoria B.C. Post Office Victoria B.C. Holland House Hotel New York
7	No	Self	150 Yes	Yes	1908	New York	
8	Yes	Self	200 Yes	Yes	1908	Francisco	
9	Yes	Self	300 Yes	Yes	1908	San Francisco	
10	✓	✓	400 ✓	Yes	1903	N. York	
11	No	Self	Yes	Yes	1906	New York	In transit to Mexico
12	✓	Husband	1000 ✓	No	1907	✓	
13	✓	Father	✓	No	—	—	
14	Yes	self	200 Yes	Yes	1908	New York	In transit to Canada
15	Yes	Self	200 Yes	Aug	1908	New York	345 Broadway New York
16	No	Not yet paid	250 No	✓	✓	✓	In transit to Mexico
17	Yes	Self	300 Yes	Yes	1905	New York	Plaza Hotel New York
18	Yes	Self	500 Yes	Aug	1908	New York	Business a/d 345 Broadway New York City Manhattan Hotel New York City
19	✓	✓	250 ✓	Yes	1905	✓	
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Grey	Blue	None	England	London
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	Pale	Dark	Brown	✓	✓	Hereford
No	No	No	No	Good	No	5	11	Dk	Dk	Dk	None	England	Manchester
✓	✓	✓	✓	✓	—	5	11	Fair	Auburn	Brown	✓	✓	Bradford
No	No	No	No	Good	No	6		Dk	Dk Brown	Blue	None	England	London
No	No	No	No	Good	No	5	4	✓	Black	Dark	✓	Japan	Tokio
No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Grey	Grey	None	England	Bromley
✓	✓	✓	✓	✓	✓	6		Light	light	Blue	✓	England	London
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	dk	dk	dk	✓	USA	New York
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	✓	✓	✓	France	Paris
No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	White	Black	None	Scotland	Auchenbreck
✓	✓	✓	✓	✓	✓	6		Fair	fair	✓	✓	England	London
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	Fresh	✓	Brown	✓	England	London
No	No	No	No	Good	No	6	7	Fair	Brown	Grey	None	Canada	Toronto
No	No	No	No	Good	No	5	9	Fresh	Steel	Brown	None	England	Manchester
No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Black	Blue	None	England	Birkenhead
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Fair	Brown	✓	✓	Scotland	Prestwick
No	No	No	No	Good	No	5	9	Sallow	Blk	Brown	None	England	Wenlockbridge
✓	✓	✓	✓	✓	—	5	8	Light	Brown	Blue	✓	✓	Braintree

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas. C. Barr, Master, of the CARPATHIA, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas. C. Barr
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1907,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, C. W. MacKenzie, SWEAR, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH (State whether "employed by," "sailing thereon," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Revd Edin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

160

Sworn to before me this day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

quired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from ~~[illegible]~~ Liverpool, [illegible] 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Dittman	Henry L	42		M	Supt			U S Citizen						
2	Merrill	Leavett K	48		M	Supt									
3	Fellow	Henry E	50		M	Supt									
4	"	Jennie K	47		F	"									
5	Lutz	Robert H	24		M	S									
6	Doran	George Hy	39		M	"									
7	Hackett	Patrick	51		M	M									
8	Hook	George W	43		M	"									
9	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~												
10	Owens	James Wm	19		M	S									
11	Denn	Maurice	54		M	M									
12	Lugich	John Simon	35		M	M									
13	"	Dragina	19		F	"									
14	O'malley	Patk	42		M	"									
15	Robin	Joseph G	39		M	"									
16	Langhorne	Chiswell	60		M	"									
17	Smith	George	60		M	"									
18	Inwood	Richard	43		M	"									
19	"	Mary Cain	40		F	"									
20	"	Lewis	10		M	S									
21	Pershing	James F	45		M	M									
22	Eaton	Seymour	49		M	"									
23	Osler	Joseph	29		M	S									
24	Duncan	Harold Mc	44		M	"									
25	Bell	Robert W	51		M	M									
26	"	Ruth	25		F	"									
27	Holder	Henry Allen	36		M	S									
28	Proctor	Eugenie	45		F	M. Buyer									
29	Brown	Ellenkerr	35		F	"									
30	Schmidt	Frederick W	33		M	S									

29 c

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

161

Arriving at Port of NEW YORK, JAN. 7, *190*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Short (in figures or otherwise) as to last previous visit to home, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas C. Barr Master, of the CARMANIA, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas C. Barr
Master
Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190..,

at ...

...
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. W. MacKenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon employed by owners thereof, or the same may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. Edin., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of January 190 7

at NEW YORK

A. N. Mackenzie

Immigration Officer.

11—1115

57 D Empd

6

162

| | | |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from ~~1~~ Liverpool, 9th January, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Emory	Kate	58		M				U.S. Citizen						
2	Hunt	Louise	23		S										
3	Emory	Laura	19		S										
4	"	Evelyn	17		S										
5	Sporters	Joanna O	36		M										
6	Persting	John J	48		M										
7	"	Frances	20		S										
8	"	Helen	2½		S										
9	"	Anne	8m		S										
10	~~Nishimura~~ Nanamya	Masa	33		M	Wife	Maid		Japan	Japanese	Japan	Kioto	Moyke Kioto	Tokewa Japan	Nanamya
11	Miller	Walter H	42		M										
12	Kohn	Samuel	55		M										
13	Cohen	Edward E	16		S										
14	Brown	Agnes Lisle	21		S										
15	Baird	Alida B.	24		S										
16	Morris	Jacqualine L	22		S										
17	Milbank	Robert W	37		M										
18	"	Edith L	36		F										
19	Milliken	Hughkennedy	32		M										
20	Millinback	Garrett	44		M										
21	Freund	Joseph L	33		S										
22	Whiting	Frederick G	58		M										
23	Ikle	Charles F	29		S										
24	Anderson	Newton M	50		M										
25	Allen	Mary B	48		M										
26	Taylor	Thos Irving	28		M										
27	Peck	Annah M	30		S										
28	Brennan	Marion A	26		S										
29															
30															

~~D.C.~~ ~~Nf~~ Washington Newyork Bgr Gen

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.
11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

163

Arriving at Port of NEW YORK, ..., 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read the prohibitions, or classes, on immigration. Are you and the members of your family not included in any of the classes named? If not, why not?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10	✓	✓	✓	No			c/o Brig Gen Pershing War Dept Washington DC	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark Dark Dk Brn		Japan	Kioto
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas C Barr master of the Carmania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas C Barr
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 190__,

at ____

____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. H. MacKenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," on the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P.S. Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A.W. Mackenzie

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

p—1115

164

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Q1 Q1

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ citizen PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

131

S. S. CARMANIA *sailing from* QUEENSTOWN. *10th January*, *1909.*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Whallen	Michael S.	46		m m	Artist	yes	yes	American	Irish	U.S.A.	Sheridanville		Pa	Sheridanville
2	✓ wife	Frances	36		f m	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	Do
3	Naughton	Ida	33		f m	Hkeeper	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	Do
4	✓	Frank James	4		m s	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	Do
5	✓ children	James Jerome	3		m s		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	Do
6	✓	Emma Ann	Infant with mother as above												
7	Mc Nulty mother	Emma	58		f m	Hkeeper	✓	✓	Ireland	Irish	✓	✓	NON-IMMIGRANT ALIEN Sister Eliza Smith Main St Bellefonte Penn'a	✓	Do 354 College Ave.
8	Pringle	Joseph	25		m s	Labourer	✓	✓	Ireland	Irish	✓	newyork		N.Y.	newyork.
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Ulm Leaccett

Mt Carmel Jan 17/09 - 2.00 PM

8/7/1911

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

165

Arriving at Port of NEW YORK, 17JAN1909, *190*

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
	1																					
	2																					
	3																					
	4																					
	5																					
	6																					
	7																					
Passen	8	—	self	$20	yes	1903 1908	Hesse.	Home 35 Woodlegate Ave	No No No No	Good	No		5	9	fair	red	blue			Ireland	Killygriff
	9																					
	10																					
	11																					
	12																					
	13																					
	14																					
	15																					
	16																					
	17																					
	18																					
	19																					
	20																					
	21																					
	22																					
	23																					
	24																					
	25																					
	26																					
	27																					
	28																					
	29																					
	30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas C Bain Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Jas. C. Bain
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 8th day of , 190 ,

at NEW YORK

R Burns
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A W Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of RCPS Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon" "employed by" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

166

A.W. Mackenzie

Sworn to before me this ... day of ..., 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

B—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 598A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

331

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from QUEENSTOWN, 10th January, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	S/ NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Dunne	Lawrence	40		m m	Labourer	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs. Mary Dunne, Rush Co Dublin	N.Y.	New York
2	✓	Mary	40		f m	Housekeeper	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Do	✓	✓
3	✓	Elizabeth	14		f s	At School	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Do	✓	✓
4	Duggan	James	36		m s	Farmers manager	✓	✓	✓	✓	✓	Graigue	Thomas Duggan, 21, Mt Jerome Rd. Kilmainham Dublin	✓	✓
5	Casey	Thomas J.	26		m s	Clergyman	✓	✓	✓	✓	✓	Dingle	Jas Casey Lisbole Dingle	Wash.	Seattle
6	O'Boyle	Mary	21		f s	Servant	✓	✓	✓	✓	✓	Lecanabia	Mr. Francis O'Boyle, Brackly Logamolena Co Mayo	N.Y.	Brooklyn
7	[redacted]												Mr. Pat Cullen		
8	O'Brien	Michl J.	33		m s	Grocer	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		P. E. Egan, Longford	Ire	Washington
9	Donovan	Sarah	20		f s	Servt	✓	✓	✓	✓	✓	Bantry	Mrs Donovan, Chapel St Bantry	Pa	Shenandoah
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Ellen Leavitt

U.S. Immigrant Inspector Jan 17/09. 2.00 P.M.

8 (17)

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

167

Arriving at Port of NEW YORK, 7 JAN 1909, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
Passer 1	yes	Self	$50 yes	no 1896	—	Resident returning Newyork 202 East 52nd St Newyork	no	no	no	no	Good	no	5	5	Light	Fair	Blue	nil	Ireland	Rush.
2	✓	✓	✓	✓ 1901	✓	Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Dark	Dark	✓	✓	✓	✓
3	✓	✓	$25 no	—	—	Brother, Lawrence Dunne, 202 East 52nd St. Newyork	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Fair	Fair	Blue	✓	✓	Rush.
4	✓	✓	$50 ✓	✓	—	Brother, Peter Duggan, 55 Broadway, Newyork	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fresh	Brown	✓	✓	✓	Craigue.
5	no	✓	$50 no	—	—	Friend, Dr Dea. Bishop of Seattle, Washington	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Fair	Fair	Grey	✓	✓	Dingle.
6	yes	✓	$50 no	—	—	Friend miss Deane 273 Mostrand Ave Brooklyn ny	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	Brown	Blue	✓	✓	Loriek
			$50			Friend miss Deane 273 Mostrand Ave Brooklyn ny									Dark	Dark	Grey		✓	Boyle
8	yes	Self	$150	—	—	No Friend Mr Whallen Glendanvellela	✓	✓	✓	✓	✓	26th employer 21-1	5	7	Fair	Red	Blue	✓	✓	Fingleton
9	✓	✓	$10 ✓	—	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Dark	Dark	Brown	✓	✓	Bantry
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas C Barr Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas C Barr
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A Womackenzie, Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of RCP & S Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

A. W. Mackenzie

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at NEW YORK [illegible]

[illegible]
Examination Officer.

168

11—3115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
[illegible]	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL -9 JAN 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Knudsen	William S	30		m S	Foreman	yes	yes	Denmark	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Buffalo	Father K P Knudsen 45 Classenegate Copenhagen	ny	Buffalo
2	Krause	Karl	41		m	Actor	.	.	Hungary	Hungarian	England	London	Fd Mr David 44 Stamford Brook Rd London	.	newyork
3	Mandelle	Charles	43		.	Estate agent	.	.	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	Mrs Mandelle 426 Strand London WC	Eng	London ~~Philadelphia~~
4	Sands	William Rae	39		.	Merchant	.	.	.	.	NON IMMIGRANT ALIEN		A.S. Japp 85 Elm Park Gardens, Kensington London	Can	Montreal
5	Wilkinson	Arthur O	39		S	Clerk	.	.	.	Irish			found a Mr Royal Arcade Johannesburg Mrs Jackson	Conn	Hartford
6	Allen	Gertrude E	42		D m	Wife	.	.	.	English		St Leonards on Sea	Cliff House St Leonards on Sea	ny	Brooklyn
7	Pepper	Harold	15		m S	Clerk	.	.	.	.	.	Netherfield Notts	Father M Pepper 75 Godfrey St Netherfield Notts	.	newyork
8	Littlejohn	James	40		m	Auctioneer	.	.	.	Scotch	Scotland	Glenfalloch	Father Jas Littlejohn Senr Enock Ayrshire	Lapo	Mexelee
9	. wife	Jeanie	38		D	Wife	.	.	.	.	.	.	Father — Jas	.	.
10	.	James	11		m S	Child	.	.	.	.	.	.	grand Father	.	.
11	.	Alexander	9		.	.	.	.	.	.	.	.	grand Father	.	.
12	.	Robert	7		.	.	no	no	.	.	.	.	Grand Father	.	.
13	.	Helen	4		D	.	.	.	.	.	.	.	Grand Father	.	.
14	.	Alfred	2		m	.	.	.	.	.	.	.	Grand Father	.	.
15	Consett	Arthur Co	31		.	Farmer	Yes	yes	.	.	NON IMMIGRANT ALIEN England	Cardiff	Mr Consett The Grange Hutton Cranswick	Ont	Agincourt
16	Pehl	Karl	60		m	Engineer	.	.	Germany	German	Germany	Hanseberg	~~Father~~ Wife Annetta Pehl Annen St. 22 Hanseberg	Penn	Philadelphia
17	Reucheng	Heinrich	40		m	Merchant	.	.	.	.	.	Magdeburg	Wife Arendstr St Magdeburg	ny	~~newyork~~
18	Jaingolchian	Krikor M	38		.	Importer Carpet	.	.	Turkey	Armenian	~~England~~ ~~Northwood~~ ~~NON IMMIGRANT ALIEN~~		~~Wife 276 2nd St~~ Northwood Middlesex ~~New York~~	Eng	~~Northwood~~ Weddicar
19	Lauvey	John	48		.	Cable operator	.	.	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	Bedford Head Hotel Totten ham Court Rd London	Ont	Ont Oil Springs
20	Tyler	Gilbert E	23		S	Agent	.	.	.	.	NON IMMIGRANT ALIEN		E Tyler 111d Greenwood Rd	Can	Ottawa
21	Jeoen	Ellen	20		D	Servant	.	.	.	Welsh	Wales	Llanbaellaion	Father Thomas Owen Glasverin Llanbaellaion	Ohio	Racine
22	Davis	Albert	32		m	merchant 2-168-26	.	.	Germany	German	Germany	Berlin	Mother Mr Davis Dorotheenstr Berlin	Mich	Clio
23	Donnelley	Joseph	21		.	Clerk	.	.	England	Irish	England	Reddish	Brother C & J Donnelley 13 Brighton Ave Reddish Manchester	Ny	newyork
24	Buchanan	Alexander	30		S	Farmer	.	.	British	Scotch	Scotland	Bank Nock	Father Robt Buchanan Bank Nock Scotland	Ny	Jamison
25	Lowie	Henry	24									Glasgow	Father Henry Lawie Seven yards Cumbernauld		
26	Daniels	Horace S	22			Tailor			English	English	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Mr Daniel 16 Gordon Terr, Plymouth	Eng	England
27	Wilson	Bramley	32			Carpenter			G.B. Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN	Victoria	Mother Hannah Wilson 6 West Quay Rd Poole	Dorset	BC Victoria
28	Veitch	Andrew	29		M	Mechanic	Yes	Yes	England	English	England	Carlisle	Father Edwd Veitch 27 Millholme Terr, Carlisle	Ill	Bloomington
29	.	Jane wife	25		M	H'Wife							Father-in-Law — do —		
30	Sumner	Mortley W	24		M	Painter	Yes	Yes	British	English	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New Orleans	Friend Mrs Jet Loxley 21 Rachmuts St.	Dutha	Lawn New Orleans

30 30 The Leaicott

U.S. Immigrant Jan 17/09 - 200 pk

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

169

Arriving at Port of New York, 17 JAN 1909, 190

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	Self	$50	yes	1900	Buffalo	Home 211 Brooklyn Ave Buffalo ny	✓	no	no	no	good	no	6	3	Fresh	Blonde	Blue	none	Denmark Copenhagen
2	yes	"	50	yes	1908	July	Fd Marks 2880 Broadway New York city	✓	.	.	.	.	.	5	9	Pale	dark	.		Hungary Budapest
3	"	"	50	no	1903	New York ny	Prof Address	✓	.	.	.	.	.	5	7	Dair	Dair	grey	none	England Maidstone
4	"	"	50	"			Intending to Canada	✓	.	.	.	.	.	5	10	.	.	Blue	.	" London
5	no	"	50	"			Bro Henry Wilkenson 1 Deerfield Ave Hartford Conn	✓	.	.	.	.	.	5	8	.	.	.	.	Ireland Dublin
6	yes	"	50	yes	1908	Brooklyn ny	Capt Allen S.S. Pennsylvania Pier 8 Brooklyn ny	✓	.	.	.	.	.	5	3	.	Brown	.	.	England Leicester
7	"	"	10	no			Brother in law Hyndman Inwood Long Island ny	✓	Ticket to Bro in law					5	0	.	.	.	.	" Netherfield Notts
8	"	"	$50				Brother Peterhead	✓	.	.	.	.	.	5	9	.	Dair	Blue	.	Scotland Knocknock
9	Husband	"	"				Do		.	.	.	.	.	5	5	Do	"	"	"	" "
10	Father	"	"				Do		.	.	.	.	.	—	—	—	—	—	—	— —
11	"	"	"				Do		.	.	.	.	.	—	—	—	—	—	—	— —
12	"	"	"				Do		.	.	.	.	.	—	—	—	—	—	—	— —
13	"	"	"				Do		.	.	.	.	.	—	—	—	—	—	—	— —
14	"	"	"				Do		.	.	.	.	.	—	—	—	—	—	—	— —
15	"	Self	$50				Nephew Reg Bloche Agriculturist Ont	✓	.	.	.	.	.	5	8	Dark	Dark	Blue	none	England Cherry Burton
16	No	"	more				~~Intending~~ Meeting Nephew @ Railway Station Phil address not known	✓	.	.	.	.	.	5	11/2	Dair	Dair	grey	.	Germany Breslau
17	"	"	"				~~Brother~~ Meeting Brother @ Railway Station Phil address not known	✓	.	.	.	.	.	5	5	.	Brown	Blue	.	" Magdeburg
18	Yes	"	50	yes	1908	New York ny	~~Home~~ Manager Macmillan 57 East 21st St New York ny	✓	.	.	.	.	.	5	6	.	Black	✓	—	Turkey Cesarea
19	"	"	50	"			Home Old Springs Ont	✓	.	.	.	.	.	5	11	Dark	-	Dark	.	Canada Guelph Ont
20	"	"	50	yes	1908	Buffalo ny	Intending to Canada no Brother Thos Owen 418 West 3d Racine Wisc	✓	.	.	.	.	.	6	0	Fresh	Brown	Blue	.	England London
21	"	"	$5	no			Brother Gustav Davis Clio Mich	✓	.	.	.	.	.	5	7	Dair	.	Brown	.	Germany Berlin
22	"	"	more	no			Friend James Butler Washington DC New York	✓	.	.	.	.	.	5	5½	.	Dair	grey	.	Ireland Dublin
23	"	"	15	"	1898	St Paul	Uncle Jas Strother Samson NY	✓	.	.	.	.	.	6	0	Fresh	Brown	Brown	.	Scotland Chorleston
24	No	Self	Yes	No	—	—	Friend Jas Strother Samson NY	✓	.	.	.	.	.	6	0	Med	.	.	.	" Cumberwood
25	✓	✓	✓	✓	—	—	Jockey Steamer Indian New York	✓	.	.	.	.	.	5	8	Fr	.	Blue	.	England Plymouth
26	Yes	No	✓	yes	1908	Buffalo	Home 432 Work St Victoria BC	✓	.	.	.	.	.	5	10	Fresh	Brown	Brown	.	" Otley
27	Yes	Self	Yes	yes	Oct 1901	Seattle	Friend Alfred Cowper 915½ Rosewold Ave Bloomfield	✓	.	.	.	.	.	5	8	Fr	Br	Blue	Scar	England Ka Bete
28	No	yes	yes	No	—	—	—	✓	.	.	.	.	.	5	5	7	r	"	"	" Ceylon
29	"	Yes	"	"			Home Rampore Hawal	✓	.	.	.	.	.	6	.	Fr	Light	grey	Mole	Canada Toronto
30	No	Yes	yes	yes	1898	New Orleans	New Orleans													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Oscar Smaltz, (State whether Master, Master, First or Second Officer) of the CARMANIA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Alex mackenzie, Surgeon of the _____ (State whether Surgeon of the United States Public Health Service or employed by contract Line), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R&P R.S Edenburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Mackenzie

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at NEW YORK

_____ Immigration Officer.

11—1115

170

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from [illegible], 1909, 190

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Levy	Otto J	19		m	s	merchant	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A.	New York	Father Sigmund Levy Mannheim	Ny	New York
2	[illegible]													Mother Margaret St Pearson	Dc	Washington
														Son in law Sol Kamenetzky	Ny	New York
3	Bass	Nathan	48		m	s	merchant	yes	yes	England	Hebrew	England	Manchester	59 Avonham St Preston	Ny	New York
4	"	wife Amelia	45				Wife							Brother in law		
5	"	children Benny	11		m	s	Child									
6	"	Clarence	7					no	no							
7	"	Hyman	4													
8	Fraser	Alan	22			s	Student	yes	yes		English	NON IMMIGRANT ALIEN London		R & D Fraser 20 Clenricarde Gardens London	Can	Toronto
9	Godderd	William H	30		m		Manager					NON IMMIGRANT ALIEN E. Orange		Father Henry Godderd	Nj	East Orange
10	Hallander	Emanuel	49				Merchant			Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN New York		Father B Hallander	Ny	New York
11	Hall	Herbert C	38				Clerk			England	English	NON IMMIGRANT ALIEN Kansas City		Mother	Mo	Kansas City
12	Hagg	Paul	29			s	Engineer			Sweden	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN Pittsburg		Mother	Pa	Pittsburg
13	Harvey	Charlotte	23				Ladys companion			England	English	England	Liverpool	Mrs Harvey 24 Scotfield St Edgehill	Liverpool	New York
14	Lowe	Joseph	26		m	m	Bricksetter						Basford	Father Mr Jas Paul 20 Orchard St Wolstanton	Pa	Wilkes Barre
		Laura	25				Wife							Mrs Mary Clews 37 Macclesfield St Burslem		
15	"													Parents 27 Annette St Belfast	Ireland	Belfast
16	Moore	William	20		m	s	Clerk			Ireland	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Belfast				New York
17	Mott	Edward B	31				Mining Engineer			Canada	Canadian	NON IMMIGRANT ALIEN Petrolia		Wife Phebe Mott Petrolia	Can	Petrolia
18	Mc Farlane	John	26				Clerk				Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Montreal		Father David Mac Farlane 123 Sydney St	Que	Montreal
19	Raillon	Lancelot W	31				Student				English	NON IMMIGRANT ALIEN Toronto		Mother Mary J Ragelon Keys Hen St Bradal	Ont	Toronto
20	Reed	George F	34		m		Engineer					U. S. A. Claremore		Father Tom St Reed 143 Albert St Mullom	Okl	Claremore
21	Shapton	Clara	19			s	Book binder					NON IMMIGRANT ALIEN Brooklyn		Mother Emma Shapton 1420 Longmore Ave Tabakely Liverpool	Ny	Brooklyn
22	Slaughter	Albert D	35		m		Architect					England Reading		Father Chas Slaughter Alexandra Rd Reading	Del	Brownsville
23	Sears	Henry George	32				Produce Agent					NON IMMIGRANT ALIEN Common		Rev R C Sears 23 Lavender Gardens Clapham Common	Eng	Utica
24	Sandgren	Lydia	23			s	Nurse			Sweden	Scandinavian	U. S. A. New York		Mother Maria Sandgren Gafabr Falkenburg	Col	Denver
25	Williams	William	39		m	m	Stonemason Bricklayer			England	Welsh	NON IMMIGRANT ALIEN England	Stoneycroft	Wife Mrs Williams 11 Stoney Rd Stoney Croft	Eng	New York
		Ann	38				Wife								Pa	Wilkes Barre
26	[illegible]															
27	Meininghans	Ewald	40		m	m	Manufacturer Trained Nurse	yes	yes	Germany	German	Germany	Oldenswolde Bremen	Mr J Louis Meininghans Leipzigerstrasse Allemagne Berlin	Ny	New York
28	Campbell	Margaret	31			s	Nurse			England	Irish	Ireland	Tyrone	Mother Mrs Campbell Coultmore, Tyrone, Co Tipp	Ohio	Cleveland
29	Deitrich	Camille	33				Actress			Germany	German	Saxony	Dresden	7 Dietrich	Ny	New York
30	Jones	Rhys	28		m		Miner			England	Welsh	Wales	Clydach Vale	Elsassers 2 Dresden Brother Mr Jones 3 St High St Clydach Vale Tyrwas	Wales	Diamond

Ellis Island Jan 17/09 - 2.0 PM

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA, *sailing from* [illegible], 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Levy	Otto J	19		m S	merchant	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Newyork	Father Sigmund Levy Fatherasclose Mannheim	Ny	Newyork
2	[illegible]		[illegible]										Mother Margaret St Pearson	Dc	Washington
3	Bass	Nathan	48		m M	merchant	yes	yes	England	Hebrew	England	Manchester	Son in law Sol Kaminetzky 57 Avonham St Preston	Ny	Newyork
4	"	Amelia	45		m F	Wife								Ny	Newyork
5	"	Benny	11		m S	Child							Brother in law		
6	"	Clarence	7				no	no							
7	"	Hyman	4												
8	Fraser	Alan	22			Student	yes	yes		English	NON IMMIGRANT ALIEN London		R S Fraser 20 Clanricarde Gardens London	Can	Toronto
9	Goddard	William H	30		m	Manager					NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	East Orange	Father Henry Goddard Hazelgrove Cheshire	NJ	East Orange
10	Hallander	Emanuel	40			Merchant			Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Newyork	Father B Hallander [illegible]	Ny	Newyork
11	Hall	Herbert C	38			Clerk			England	English	NON IMMIGRANT ALIEN	Kansas City	Mother Elizabeth Hall, Edward House Stapleton Eng	Mo	Kansas City
12	Hagg	Paul	39		S	Engineer			Sweden	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN	Pittsburg	Mother Augusta Hagg, Norrtelje Sweden	Pa	Pittsburg
13	Harvey	Charlotte	23		F	Ladys companion			England	English	England	Liverpool	Mrs Harvey 24 Scotfield St Edgehill	Liverpool	Ny	Newyork
14	Lowe	Joseph	26		m	Bricksetter						Basford	Father Mr Jas Paul 20 Orchard St Wolstanton	Pa	Wilkesbarre
15	"	Laura	25		M	Wife							Mrs Mary Clews 37 Macclesfield St Burslem Parents		
16	Moore	William	20		m S	Clerk					NON IMMIGRANT ALIEN Ireland	Belfast	25 Annette St Belfast	Eng	Belfast
17	Mott	Edward M	31			Mining Engineer					NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Petrolia	Wife Phebe Mott Petrolia Canada	Can	Petrolia
18	Mc Farlane	John	26			Clerk					NON IMMIGRANT ALIEN	Montreal	Father David Mac Farlane 123 Sydney St Glasgow	Que	Montreal
19	Raillon	Lancelot Lo	31			Student					NON IMMIGRANT ALIEN	Toronto	Mother Mary J Raillon Keyston Ter Bootle	Ont	Toronto
20	Reed	George H	34		m	Engineer book binder					U.S.A.	Claremore	Father Tom St Reed 143 Albert St Mullom	Okl	Claremore
21	Shafton	Clara	19		F S						NON IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn	Mother Emma Shafton 1320 Longmore Lane Tarpaley Liverpool	Ny	Brooklyn
22	Slaughter	Albert D	35		m	Architect					England	Reading	Father Chas Slaughter Alexandra Rd Reading	Del	Bloomsville
23	Sears	Henry George	32			Produce Agent					NON IMMIGRANT ALIEN Common		Rev R C Sears 23 Lavender Gardens Clapham Common	Eng	Utica
24	Sandgren	Lydia	23		F	Nurse			Sweden	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Newyork	Mother Sparea Sandgren Garda Kafarfjordur Iceland	Col	Denver
25	Williams	William	39		m M	Stonemason Bricklayer			England	Welsh	England	Stoneycroft	Wife Mrs Williams 11 Stoney Rd Stoneycroft	Eng	Stoneycroft
26	[illegible]		[illegible]							English	U.S.A.	Pittsburgh		Pa	Wilkesbarre
27	Meininghens	Ewald	40		m	Manufacturer Retired	yes	yes	Germany	German	Germany	Aldenhoverde	Mr L Louis Meininghens Lippstaat	Ny	Newyork
28	Campbell	Margaret	31		F S	Nurse			England	Irish	Ireland	Kenagh	Mother Mrs Campbell Courtmore, Kenagh, Co Tipp	Ohio	Cleveland
29	Dietrich	Camille	33			Actress			Germany	German	Saxony	Dresden	7 Dietrich Elsasserstr 2 Dresden	Ny	New York
30	Jones	Rhys	28			Miner			England	Welsh	Wales	Clydach Vale	Brother Mr Jones 3 d High St Clydach Vale Swaks	Wash	Diamond

[illegible] Glasgow Jan 17/09 - 20 Pr

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

171

Arriving at Port of Newyork, 17 JAN 08, 190

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy or otherwise, or believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching the doctrines above mentioned?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	more	yes	1906	New Yorkny	Uncle Mr Louis Levy 25 West 91st St New Yorkny	no	no	no	no	good	no	5	6	Fresh	Brown	Brown	Nil	Germany	Mannheim
2			$35	no			Friend Mr Cowan 61 Eccleston St Washington DC							5	8	Fresh	Brown	Brown		Scotland	Elgin
3	yes	Self	more	no			for Abraham roads 66 St marks Place Newyorkny	no	no	no	no	good	no	5	8	Fresh	Brown	Brown	none	Russia	Grodno
4		Husband	400										1	5	4						
5		Father					Brother														
6																					
7														5	10½	Dair	Fresh	Brown	none	England	London
8		Self	50	yes	1908	Newyork ny	Home 317 Newark Grove St East Orange Newjersey							5	6		Brown				Manchester
9	no		50		1902	East orange nj															
10	yes		50		1908	New York ny	Wife 359 W 30th St New York Home, Baltimore Hotel							5	6		Brown				
11			50		1885	Kansas								5	10	Dark	Black	Brown	none	England	Bristol
12	no		more		1908	City mo	Lawson City							5	10	Dair	Brown	Blue		Sweden	Stockholm
13	yes		50	no	1906	Pittsburg Pa	Friend Uno Mellander 1358 Rebecca St Pittsburg Pa							5	1		Dair	Grey		England	Spool
14	no		50	yes	1907		Friend Mr Webb The Vaikie 210 West 4th St New York ny							5	6½		Brown	Brown			Wolstanton
15		Husband	50	no			Home 4950 Aspen St Philadelphia Pa							5	11½		Blue				
16	yes	Parents	50				Uncle Mr Allan Magee 348 C 138th St Newyork ny							5	2		Dair			Ireland	Belfast
17		Self	50	yes	1907	New York ny	Father Mr Moore Petrolia Ont Home 56 City Councillor St Montreal Que							5	11	Dark	Dark	Dark		Canada	Petrolia
18			50	no	1906									5	6		Brown			Scotland	Glasgow
19			50		1908									5	6	Dair	Dair	Blue		Wales	Carmarthen
20	no		50		1906	Claremore Okl	Home Claremore Oklahoma							5	9		Auburn	Brown		England	Mellom
21			50		1908																Liverpool
22	no		50	no	1905	Brooklyn ny	Friend Mr Edith Reed Barnes Boys Brighton Heights Staten Island							5	1		Brown	Grey			Reading
23			50		1908		Brother C W Slaughter Mercedes Hotel Mercedes Tex							5	8				Three mole marks on upper arm		Larfield
24			50											5	6	Dark	Brown		none		
25	yes		50	no	1906	Philadelphia Pa	Sister Signe Peterson 1021 S York Ave Denver Col Friend Owen Evans 166 E 60th St Newyork ny							5	10	Dair	Blue			Sweden	Gothenburg
26	no		more	yes	1907									5	6		Blue			Wales	Anglesea
27	yes	Self	50	no			Brother Carl Meininghans (Geneva Co) Newyork ny	no	no	no	no	good	no	5	8	Dark	Black		none	England	Dunstall
28	no		50	no	1903	Cleveland Ohio	Courier 2020 Eggers Ave Cleveland Ohio							5	4	Fresh	Brown			Germany	Altenvoorde
29	yes		50	yes	1907	Newyork ny	Friend Marks 2000 Broadway New York Mr T H Williams Black Diamond Coal							5	8	Fresh	Brown	Blue		Ireland	Belfast
30	no		50		1898	Scranton Kan								5	6	Dark	Brown	Brown		Saxony	Dresden
														5	8	Fresh	Brown	Blue		Wales	Aberdare

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Oscar (master), of the [illegible]MANIA, from ....., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jno. E. Ellis
..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,
at NEW YORK

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Aw maclenzie, Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R&P R Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether employed by owners thereof, as the case may be.)

A W Mackenzie

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

172

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Sht 1

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA *sailing from* [illegible], , 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Ainslie	Walter	26		m	S	Black Smith	Yes	yes	England	English	England	Birkenhead	Father Mr Ainslie 8 Catherine St Birkenhead	Ny	New York
2	Austin	Alice	40		m		Wife						Birkenhead	Home Telham Villas Brockenham		
3	Andrews	Edward L°	41		m	S	Builder					NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Trinidad		Mother Mary Anne Lang Swaby Lincolnshire		
4	Broom	Sam	22				Chemist			Russia	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN England	Leeds	Brother J Broom 109 Vicar Lane Leeds	Eng / Penn	Leeds / New York
5	Buick	Thomas	23			m	Commercial traveller			England	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Chicago	Father John Buick Killydonnelly Mother Susanna Rock	Ill	Chicago
6	.	wife Nellie Sophia	21		D.		Wife					Ireland	Ballymena	High St Ballymena		
7	.	sister Mary	28			S	Servant						Killydonnelly	Father John Buick Killydonnelly Clearford Co Antrim		
8	Broderick	Margaret	32				Dress maker				English	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Collingdale	Father John Broderick 37 Randall St Gladstone Kent Eng	Pa	Delaware
9	Bird	John J	23		m		Draughtsman					NON IMMIGRANT ALIEN	Pueblo	Father George Bird Castleward Co Down	Ill	Chicago
10	Chamberlain	George	30			m	Electrician					NON IMMIGRANT ALIEN	New York	Sister Mrs Wm Higgins 18 N.R. Cottage, Hadley Wood, Eng	Ny	New York
11	.	Frances Mrs W2-Mr-WC 10/2/24	29		D.		Wife				Irish			Sister in Law		
12	Cunliffe	Mary	27			S	Cook			England	English	England	London	Mother Mrs Cunliffe Cross Brook Villas Brompton Logan		Brooklyn
13	Crawford	Samuel A. J	28		m		Draftsman					NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Boston	Father Wm J Crawford 129 Thurlow St Roxbury	Ont	Toronto
14	Clements	Ernest de Grey	22				Accountant Professional					NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Ontario	Father Chas F Clements 87 Elm Rd Brighton	Ont	Toronto
15	Driscoll	Patrick	24				Boxer				Welsh	Wales	Cardiff	Friend Jack Gorman 3 Bedley Rd	Pa	Philadelphia
16	Dick	John D	29				Clerk				Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland	Dundee	Father Robert Dick 26 Edwards Place Dundee Scotland	Que	Montreal
17	Danti	Aristide	40				Assistant Librarian			Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Washington	friend Jacopo Pacini 58 Thomas Ave Chevy Chase Eng	D.C.	Washington
18	Foulis	James	26				Architect			England	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland	Penicuik	Mother Mrs Foulis John St Penicuik	Ont	Ottawa
19	Farrow	Mary	64		D	m	Wife				English	NON IMMIGRANT ALIEN England	Peterboro	Husband Mr Farrow Westwood House Peterboro	Eng	Salt Lake City
20	[illegible]	Mr	48			m	Commercial Traveller						Paris	J J Plemmer 4 Brook Rd Tottenham	Pa	Pittsburg
21	Gulliland	Effie L	26		D	m	Wife	yes	yes	England	Scotch	Scotland	Greenock	Father W Ingram 115 Eldon St Greenock	Mass	Kirksville
22	Gordon	Sarah	46			S	Matron					NON IMMIGRANT ALIEN		Sister Mrs Murdock Carnforth, Fort Wm Scotland	Ny	Brooklyn
23	Humphreys	Gilbert	28		m	m	Engineer				English	NON IMMIGRANT ALIEN Wales	Newport Mon	Father David Humphreys 65 Commercial St Newport Mon	Que	Montreal
24	Holdstock	James	39				Travelling Salesman				Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Troy	Mother Mary Holdstock Dumfries	Ny	Troy
25	.	wife Eliza ①	37		D.		Wife					NON IMMIGRANT ALIEN		Mother in Law do		
26	.	son James	6			S	Child							grand Mother do		
27	Harley	Harold	21				Student	yes	yes	England	English	Isle of Man	Douglas	Father Louis Harley Fernbank Little Switzerland Douglas	Que	Montreal
28	Hollingworth	Lilian M	17		D.							NON IMMIGRANT ALIEN England	Lytham	Father Hollingworth 108 Commonside Ansdell	Eng	Scotland
29	Horton	Prattre	39				Nurse					NON IMMIGRANT ALIEN	Manchester	Sister Mrs Gadsby 17 Park Ave, Alexandra Park, Manchester	Ia	Waterloo
30	Hollies	Arthur L	22			m	Student						London	Father G Hollies 47 Dartmouth Pk Hill	Mass	Kirksville

Glen Cove Cott
U.S. Immigrant Inspector Jan 17/09 - 20 Pax

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 173

Arriving at Port of New York, ... 7 JAN 08, 190

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy, or has a belief in or affiliation with polygamists, or is coming for the purpose of practicing polygamy, or has been practicing polygamy, or has been in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	$10	no	—	—	Sister Mrs Daniels 172 West 100th St New York ny	no	no	no	no	good	no	5 4	Dark	Dark brown	none	England	Birkenhead
2	.	.	more	.	.	.	Brendon 1116 Guerrero St San Francisco Cal. New York ny	.	.	.	.	.	.	5 9	.	Blue	"	"	Eba London
3	no	.	50 yes	1892 1898	Denver Col	new	Assistant to Mexico no	.	.	.	.	.	.	5 1	Fresh	grey	"	"	Swaby Lines
4	yes	.	more	1903	New York ny		Friend A Kelman 182-84 2nd St New York ny	.	.	.	.	.	.	5 1	.	Fair	"	Russia	Keshenow
5	.	.	50	1908	Chicago Ill		Brother Robert Romick 1249 N Rockwell Monticello Ave Chicago Ill	.	.	.	.	.	.	5 8½	.	Brown Hazel	"	Ireland	Killydonnelly
6	.	Husband	50	no	—	—	Brother in law	.	.	.	.	.	.	5 3	.	Auburn Blue	"	"	Ballymena
7	.	Self	20	—	—	—	Brother	.	.	.	.	.	.	5 2	Dark	Brown Hazel	"	"	Killydonnelly
8	no	.	50	yes	1908	Collingdale Pa	Mrs C Henry (Sister) Pine St Collingdale Delaware Pa	.	.	.	.	.	.	5 4	Fair	Fair grey	"	England	Colchester
9	yes	.	50	.	1908	Pueblo Col	Brother C. D Ford 244 & 65 Place Chicago Ill	.	.	.	.	.	.	5 6½	.	Brown Blue	"	"	Gloucester
10	.	.	50	.	1908	1898 New York ny	Home 922-3rd Ave New York ny	.	.	.	.	.	.	5 10	Dark	. grey	"	"	Cambridge
11	.	Husband	.	—	—	—		.	.	.	.	.	.	5 5	[illegible]		"	"	New York
12	.	Self	Yes	no	—	—	Friend Patrick Duffy 13 Clifford Place, Greenpoint, Brooklyn ny	.	.	.	.	.	.	5 3	Fair	Brown grey	none	England	St Helens
13	no	.	50	yes	1905 1908	various	In transit to Toronto 71 Maitland St Toronto	.	.	.	.	.	.	5 7	.	Fair	"	"	London
14	.	.	50	.	1908	New York ny	C Brader Petrolia ont	.	.	.	.	.	.	6 1½	.	. Blue	"	"	"
15	yes	Self	more	no			Friend Jack Sorenson Belfast no	.	.	.	.	.	.	5 4	Fresh	"	"	Wales	Cardiff
16	no	.	more	yes	1904	New York ny	Home 56 City Councillor St Montreal	.	.	.	.	.	.	5 7	Fair	Fair grey	none	Scotland	Dundee
17	.	.	50	"	1908	Washington DC	Home 1406 H St Washington DC	.	.	.	.	.	.	5 6	Dark	grey Brown Dark	"	Italy	Carpi
18	yes	.	50	no	—	—	Home 109 Glandine St Public Works Dept Ottawa ont	.	.	.	.	.	.	5 1	.	Brown Blue	"	Scotland	Penicuik
19	.	.	50	yes	1905	—	Friend Dr Johnson 26 Name St no Salt Lake City	.	.	.	.	.	.	5 9	.	grey	"	England	Wisbeach Lincs
20	no	.	50	no			64 Wetherdge St Pittsburg Pa	.	.	.	.	.	.	5 8	Fair	Brown	"	"	Ridgewater
21	yes	Self	50	—	—	—	College American School of Arc Fontainebleau France	No	No	No	No	Good	No	5 5½	Fair	Brown grey	None	Scotland	Greenock
22	no	.	50	yes	1905 Bpgs	New York ny	Sister Miss Gordon 128 Pacific St Brooklyn ny	.	.	.	.	.	.	5 0	.	grey Brown	"	"	Grantown on Spey
23	yes	.	50	"	1906 1906		Wife Mrs Stumphries 215 Lower Lachine Rd Montreal Que	.	.	.	.	.	.	5 11	.	Fair	"	"	Newport Mon
24	.	.	50	.	1908	various	Home 31 Grand St Troy no New York	.	.	.	.	.	.	5 10	.	Brown Blue	"	Scotland	Dumfries
25	.	Husband	50	.	:	.		.	.	.	.	.	.	5 5	Dark	Dark Brown	"	"	"
26	.	Father	$	.	.	.		.	.	.	.	.	.	— —	—	— —	"	U S A	Haddock Brown Pittsburg Pa
27	no	Self	150	no	—	—	In transit to Canada no	.	.	.	.	.	.	6 1	Fair	Fair Blue	"	Isle of Man	Douglas
28	.	mother	50	.	1905	Waterloo Ia	Uncle Mr H Sheldon 69 Beresford Place East Cleveland O Home 914 Commercial St Waterloo Ia	.	.	.	.	.	.	5 10	.	Brown grey	"	England	Maple Lincoln
29	.	Self	$ 150	yes	1908	Ia		.	.	.	.	.	.	5 4	Dark	. Hazel	"	"	"
30	yes	.	50	no	—	—	Postal Railway Clerk of Keokuk no Missouri	.	.	.	.	.	.	5 9	Fair	. grey	"	"	London

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Crarr master, of the CARMANIA, from ...., do solemnly, sincerely, and truly Crear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

.... Officer.

Sworn to before me this .... day of ...., 190..,

at ....

.... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A.C. Mackenzie, Surgeon of the GARMANIA, SAILING THEREWITH. (State whether "Surgeon" or "Acting Surgeon" or "Physician employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Edenburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

171

A.C. Mackenzie

Sworn to before me this ..... day of 190

at NEW YORK

..... Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

171

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA *sailing from* ....., ..., 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Johnson	Edwin John	22		m s	Mech. Engineer	yes	yes	England	English	England	Tooting	Father Edwin J Johnson 47 Tooting Bec Rd London	Wash	Port Blakely
2	Lefford	William	59		m	Labourer	.	.	.	.	Canada	Toronto	Sister Caroline Lefford 2 Mafeking Terrace Rosse Bay Rd Vancouver	Ont	Toronto
3	.	Elizabeth wf	59	9	.	Wife	.	.	.	.	NON IMMIGRANT ALIEN		Sister in Law — " —		
4	McKenzie	George Sloane	39		m s	Plumber Steam Fitter	.	.	.	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	Father Jos McKenzie 14 Dunpaid Rd Aberfeldy	NY	New York
5	Mason	Sarah A	35	9	.	Nurse	.	.	.	English	England	Aigburth	Mother 9 Sandhurst St Aigburth	N J	Jersey City
6	Madell	Jashua	64		m w	Jeweller	.	.	.	.	.	Ilford	Daughter Mrs Knight 58 Endsleigh Gardens Cranbrook Rd Ilford	Cal	Redlands
7	Mann	Frances	34	9	m	Wife	.	.	.	.	.	Newcastle	Father J W Holt 22 Wellington St North Shields	.	San Francisco
8	Murphy	Robert	23		m s	Commercial traveller	.	.	11-334554 2/23/42 Irish	.	Ireland	Ballymena	Uncle Arthur Murphy Grange Corner Co Antrim	Ill	Chicago
9	Magee	Rebecca	30	9	m	Wife	.	.	.	.	.	Belfast	Mother Mrs Girvan 8 Rotterdam St Belfast	NY	New York
10	.	Allan ch	10		m s	Infant	no	no	.	.	/	/	Grandmother		
11	Macdonald	Mary P L	22	9	.	Student	yes	yes	.	Scotch	Scotland	Greenock	Father George Macdonald Clermere Greenock Scotland	Mo	Kirksville
12	Rohlmann	Fanny	41		m	Wife Chief Clerk	.	.	.	English	England	Halifax	Sister Mrs Robertshaw Balmoral St Hebden Bridge	Conn	Bridgeport
13	.	Fred	17		m s	Engineer	.	.	.	.	.	/	Aunt		
14	Roberts	Leonard W	56		m	Joiner	.	.	.	.	.	Ft Augustus on Sea	Brother Wm Roberts Acorn Tweedles Eastleton	Mass	Salem
15	Rock	Agnes D	23	9	s	Milliner	.	.	.	Irish	Ireland	Ballymena	Mother Susanna Rock 250 High St Ballymena	Ill	Chicago
16	Sheldon	Richard J	37		m m	House Decorator	.	.	.	English	England	Woodley	Mr R Travers Station Rd Woodley Cheshire	NY	New York
17	.	Edith J	37	9	.	Wife	.	.	.	.	.	High Lane	Mrs Cooper Wyberleigh Hall High Lane Ches	.	.
18	.	Ernest H	9		m s	Child	.	.	4/2/31	.	Rech 2/23/39	/	— " —	.	.
19	.	Edith M	6	9	.	.	no	no	.	.	.	/	— " —	.	.
20	.	Richard J	2		m	.	.	.	.	.	.	/	— " —	.	.
21	Image	Albert J	26		.	Cable Operator	yes	yes	.	.	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Brooklyn	Father Jas J Image St Albans Pinedale Shrewsbury	.	Brooklyn
22	[illegible]		[illegible]			[illegible]				Scotch	Canada	Nelson BC	Mrs Smith 18 Seagield Rd Prudel	Can	Nelson
23	Smith	George Wm	49		m m	Salesman	yes	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	Mother Mary A Smith The Firs Linfield Sussex	NY	New York
24	Smyth	William	49		.	Clergyman	.	.	.	Irish	England	Leeds	Mrs Smyth 31 Hilton Rd Leeds	Ia	Avoca
25	Sparrow	William WK	29		.	Civil Engineer	.	.	.	.	Ireland	Portrush	Mother Cecilia Sparrow Rock Ryan Portrush	Mo	Kansas City
26	.	Mary Mrs	31	9	m	Wife	.	.	.	.	/	/	— do —		
27	Taylor	John	24		m s	Carpenter	.	.	.	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	Father Wm Taylor 104 Gt Northern Rd Aberdeen	NY	New York
28	Vickers	Isaac L	29		.	Printer	.	.	.	English	England	Barrow in Furness	Father Vickers 5 Derby St Barrow in Furness	NJ	Passaic
29	Webb	Mabel	27	9	.	Nurse	.	.	.	.	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Chicago	Father John Webb 136 Mellison Rd Tooting London	NY	New York
30	Williams	Thomas Chas	29		m	Wife	.	.	.	.	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	Father Seven Williams Prospect Ave Penboeback Rd Pontypridd	.	.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List .....

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 JAN 1909, 190

175

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	$50	Yes	1900	Port Blakely Wash	Uncle Henry Free Post master Port Blakely Wash	no	no	no	no	good	no	6	0	Fresh	Brown	Blue	none	England	London
2	no	.	$50	no	—	—	Home 3 & Havie Ave Toronto Ont	.	.	.	.	.	.	5	6	Dark	grey	.	.	.	Towone
3	.	Husband	$50	.	—	—	Home	.	.	.	.	.	.	5	.	.	grey	.	.	.	.
4	yes	Self	$300	yes	1904	New York N.Y.	Home 340 West 14th St New York N.Y.	.	.	.	.	.	.	5	5	Fresh	Black	Black	.	Scotland	Dundee
5	No	.	$13	no	—	—	Friend Annie McLaughlin 100 Sherman Place Jersey City N.J.	Due to friend.	.	.	.	.	.	5	4½	.	Brown	grey	Scar on forehead	England	Burslem
6	no	.	$300	.	—	—	Stepfather W.J. Donelucce R.F.D. Redlands, Cal	.	.	.	.	.	.	5	6	.	grey	Blue	none	.	London
7	yes	.	$30	.	—	—	Husband L. Mann 1230 South 18th Ave San Francisco Cal	.	.	.	.	.	.	5	7	.	Brown	.	.	.	North Shields
8	.	.	$50	yes	1907	Chicago Ill	Friend Rob't R.G. Brunck 1249 N.th Montevallo Ave Chicago	.	.	.	.	.	.	5	8½	Dark	.	Brown	.	Ireland	Portglenone
9	.	.	$15	no	—	—	Husband Allan Magee 748 East 138th St New York N.Y.	Due to friend	.	.	.	.	.	5	6	Fair	Fair	Blue	.	.	Belfast
10	.	Mother	.	.	—	—	Father	.	.	.	.	.	.	—	—	—	—	—	.	.	.
11	Yes	Father	$500	.	—	—	College of Osteopathy Kirksville Mo.	.	.	.	.	.	.	5	4½	Fresh	Red	grey	Scar on right knee	Scotland	Greenock
12	no	Self	$50	.	—	—	Friend Mr Wright 65 Nowes St Bridgeport Conn	.	.	.	.	.	.	5	7	.	Auburn	Blue	none	England	Halifax
13	.	Mother	$81	.	—	—	2 Main St	.	.	.	.	.	.	5	3	.	Dark	.	.	.	Hebden Bridge
14	.	Self	$98	yes	1907	Fall River, Mass	Wife 5 Phillip St Natick Mass	.	.	.	.	.	.	5	7	Dark	Brown	grey	none	England	Accrington
15	yes	.	$20	no	—	—	Friend Mr R Brunck 1249 N.th Montecello Ave Chicago Ill	.	.	.	.	.	.	5	2	Fresh	Auburn	.	.	Ireland	Ballymena
16	.	.	$50	yes	1907	Father Scotland	Mr & Mrs H Ashcroft 107 South St New York N.Y.	.	.	.	.	.	.	5	2	Dark	Dark	Brown	.	England	New Mills
17	.	Husband	$50	.	1907			.	.	.	.	.	.	5	6	Fresh	Auburn	Blue	.	.	High Lane
18	.	Father	$300	.	.	.		.	.	.	.	.	.	—	—	—	—	—	—	—	—
19	.	.	.	.	.	.		.	.	.	.	.	.	—	—	—	—	—	—	—	—
20	"	.	.	.	.	.		.	.	.	.	.	.	—	—	—	—	—	—	—	—
21	.	Self	$50	.	1908	Brooklyn N.Y.	Home 209 Cumberland St Brooklyn N.Y.	.	.	.	.	.	.	5	10½	Dark	Brown	Blue	none	England	Liverpool
22	No	.	$50	no	1907	Philadelphia	Home Nelson Ave	.	.	.	.	.	.	5	11	Fair	Fair	Grey	.	Scotland	Dundee
23	yes	Self	$50	yes	1908	New York N.Y.	Home 172 St Nicholas Ave New York N.Y.	Thu	Thu	Thu	Thu	Good	Thu	5	10½	Fair	Brown	Dark	None	England	Bradford
24	.	.	$50	no	—	—	Rev D.D. Smyth (Bride) Avoca (Luzerne Co) Pa	.	.	.	.	.	.	5	8	Dark	Dark	Blue	Joint off the first finger right hand	Ireland	Carlemont
25	.	.	$50	.	—	—	Waddington & Harrington 608-611 New Nelson Bldg Kansas City Mo	.	.	.	.	.	.	5	11½	Fresh	.	Grey	none	Ireland	Moneymore
26	.	Husband	$1000	.	—	—		.	.	.	.	.	.	5	5	Fair	Fair	Blue	/	Cape Colony	Queenstown
27	.	Self	$50	yes	1908	New York N.Y.	Home 119 East 24th St New York N.Y.	.	.	.	.	.	.	5	10½	Fair	Brown	Blue	none	Scotland	Aberdeen
28	no	.	$100	.	1908	Various	Friend C H Conover 383 Paulison Ave Passaic N.J.	.	.	.	.	.	.	5	11	.	Auburn	Brown	.	England	Barrow in Furness
29	yes	.	$20	.	1908	Chicago Ill	Friend Abingdon Hotel 15 Clarkson St New York N.Y.	Dis	Mrs	Manitoba	1826	Ind. Act	Chec.	5	5½	.	Brown	Grey	.	.	London
30	.	.	$50	.	1908	New York N.Y.	Husband R C Williams 361 West 112th St New York N.Y.	.	.	.	.	.	.	5	.	Brown	.	Brown	/	.	Ilkeston

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Carr (Master), of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas. C. Carr
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190..,

at NEW YORK

E R Purcell
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A W Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon is sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C P S Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A W Mackenzie

Sworn to before me this 1st day of April, 1907

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

176

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] *sailing from* LIVERPOOL, 9 JAN 1909, *190*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Frank	Alexander	27	6	M	S	Draughtsman	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Libau	Father John Frank	N.Y.	New York
2	Burfoot	Jacker	36		M		Builder			Gt Britain	English	New Zealand	Auckland Auckland Auckland	Father Arch Burfoot	N.Z.	Auckland Auckland
3	Probyn	John Fry	20		M	S	Clerk					England	Birmingham	Father Jos Probyn 270 Rotten Park Rd	Birm'm	Ill Chicago
4	Wiley	Jane Lottie	21		M	S	Clerk frame maker			Scotch		England	Belfast	Father Jos B. Wiley Temple Patrick Co Antrim	Ken	Maple Hill
5	Bolle	Ernest	33				Clerk			Germany	German	Germany	Berlin	Father Ernest Bolle Potsdamer St No 9	Ohio	Cincinnati
6	Saul	Edward	24		M	S	Upholsterer			Roumania	Hebrew	England	Manchester	Wife Sarah Saul 224 Waterloo Rd	Manchester	N.Y. New York
7	West	Hilda	15				Domestic			Gt Britain	English		Liverpool	Mother Jane Weal 30 Lawton Rd	Liverpool	Ohio Cincinnati
8	Ohira	Jahei	36		M		Interpreter			Japan	Japanese	U.S.A.	New York	Uncle G Saturiko Tokio Japan	N.Y.	New York
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

Keep

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

177

Arriving at Port of NEW YORK, 17 JAN 1909, *190*

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you paid or assisted toward paying for the passage of any person now coming to the United States? If so, whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$11	No	—	Uncle Adolf Bergen 971 Park Ave New York	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Brown	None	Russia	Lebau
2	✓	✓	$50	No	—	In transit to New Zealand	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Dark	Dark	✓	✓	England	Darlington
3	No	Self	$100	No	—	Cousin Wells 4733 Vincennes Ave Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	Fresh	Brown	✓	✓	England	Birmingham
4	Yes	✓	$200	No	—	Fd Wm J Todd Markle Hall Kanges	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	0	Fresh	✓	Blue	✓	Ireland	Temple Patrick
5	No	✓	$100	Yes	No	Fd Anna Knaack 39 John St Newfort Commercial	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Med	✓	Brown	✓	England	London
6	Yes	✓	$28	No	—	Brother Ste Tiscounty 893 Decatur Ave New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Dark	Dark	Brown	✓	Roumania	Toscani
7	✓	✓	$7	✓	—	Aunt Mrs Kesbitt 507 Lyon St Corlage	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Fair	Fair	Blue	✓	England	Liverpool
1898. # 92430.	Yes	Self	$50	Yes	1898 1903 New York	Home 105 654th New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Dark	Black	Dark	✓	Japan	Tokio
Okuma		occupation not given																		
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Jas C Barr Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Jas C Barr
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190..., at NEW YORK

E K Murray
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

178

I, A W mackenzie, Surgeon of the [illegible], SAILING THEREFROM, (State whether surgeon employed by owners thereof, or otherwise, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C P S Edenburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A W Mackenzie

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

271 6

S. S. CARMANIA *sailing from* [illegible], [illegible], 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bromley	John H	48		✓ m m	Lumber-dealer	yes	yes	U. S. a citizen						
2	Berg	Tobias B	35		✓ . .	Hotel Proprietor	.	.			✓	✓			
3	✓	margaret wife	24		✓ D .	Wife	.	.			✓	✓			
4	Blocksidge	Charles R	49		✓ m .	Decorator	.	.			✓	✓			
5	✓	Edwin L	30		✓ . S	Designer	.	.			✓	✓			
6	Debruenner	Louis	41		✓ . S	merchant	.	.			✓	✓			
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]			Diver									
8	Gallagher	John	28		✓ m S	Salesman	yes	yes	U. S. a Citizen						
9	Hammond	Simon C J	35		✓ . m	Farmer	.	.			✓	✓			
10	Jones	Samuel	55		✓ . W	Farmer	.	.			✓	✓			
11	.	Hannah daur	16		✓ D S	Spinster	.	.			✓	✓			
12	Melville	William J	56		✓ m m	Horticulturist	.	.			✓	✓			
13	.	Josie a wife	56		✓ D .	Wife	.	.			✓	✓			
14	Morris	George W	49		✓ m .	merchant	.	.			✓	✓			
15	Slenger	Christopher	39		✓ . .	Farmer	.	.			✓	✓			
16	.	Margaret wife	36		✓ D .	Wife	.	.			✓	✓			
17	~~Yakabowicz~~ Krakowitz	Samuel	44		✓ m .	merchant	.	.			✓	✓			
18	Turnbull	Ewen J	41		✓ . .	manager	.	.			✓	✓			
19	Wells	George H	49		✓ . .	Builder	.	.			✓	✓			
20	.	Carolina wife	[illegible]		✓ D .	Wife	.	.			✓	✓			
21	Zeiner	max	30		✓ m .	Superintendent	.	.			✓	✓			
22	Campbell	Palmer J	43		✓ . .	Wholesale Sea dealer	.	.			✓	✓			
23	Goodmanson	Peter a	50		✓ . S	Builder	.	.			✓	✓			
24	Mc Carthy	Thomas P	57		✓ . m	Furniture Dealer	.	.			✓	✓			
25	Paton	John W	39		✓ . .	Salesman	.	.	British Scotch		✓	✓	Father Paton [illegible]	5 Palmerston Pl.	Edinburg
26	Riddick	Annie	62		✓ D W	H'keeper	.	.			✓	✓			
27	Vogel	John Peters	24		✓ m S	Engineer	.	.			✓	✓			
28	Williams	William R	39		✓ . .	miner	.	.			✓	✓			
29	Nelson	Nils	39		✓ . .	Chemical Engineer	.	.			✓	✓			
30	Wilson	Louis	47		✓ . .	merchant	.	.			✓	✓			

H'Keep Scot

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 179

Arriving at Port of New York, 17 JAN 1904, 190

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have is prison or almshouse, or book tuition for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26	no bill	$100 yes	1 yr	Mexico	8 yrs ago	Mexico											
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Carr master, of the ..... from LIVERPOOL ....., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas. E. [illegible]
COMMANDER
.. Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190.. ,

at NEW YORK .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

9

180

Affidavit of Surgeon.

I, Alex Mackenzie, Surgeon of the ..... (State whether Surgeon of the vessel or Surgeon employed by transportation company), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P.S. Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of 190

at NEW YORK

..... Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1923 7 S. S. CAMMANIA sailing from LIVERPOOL, -9 JAN 1908, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Jagger	Theo	46	m	m	Diamond dealer	yes	yes	U S A Citizen						
2	Thomas	Ellen	33		f	Wife			British Wales						
3	Stansfield	Howard	45	m	s	Dentist			USA						
4	Smith	Edward	49	m	s	Surgeon									
5	Jackson	Edwd	46			Manufacturer									
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

Clerks mark

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

181

Arriving at Port of New York, 2 JAN 19, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Been in prison or almshouse, or hospital or asylum for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2	yes	self	$10	yes	1919	Russia	Name R Bell Russia Ky	no	no	no	no	good	nil	5	2	fair	dk	none	Italian Lawyer
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J O'Barr, master, of the [illegible]IA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer)

J O'Barr
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of , 190 ,
at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

182

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. C. V. & S. Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. Mackenzie

Sworn to before me this 17 day of JAN 1909 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Q1

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ alien citizen PASSENGERS FOR THE UNITED

SAI Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from QUEENSTOWN, 10th January, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
35030	Roach	James	40		m m	Farmer	yes	yes	American Irish	U S A	Constableville			N Y	Constableville
W.S. Car	✓	Maurice	10		m S	Student	✓	✓	✓	✓	✓			✓	Ft Leavenworth
41202 8	Morgan	Patrick	42		m m	Soldier	yes	yes	American Irish	✓	Kansas			MO	Kansas
59979 5	Foley	Thomas	50		m S	Laborer	no	no	Irish	U S A	new york			N Y	new york 560 Union St.
4 7230 6	milkeim	Delia	50		f W	At Keeper	✓	✓	Irish	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn		✓	Brooklyn
42514 7	murray	michael	51		m m	miner	✓	yes	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN			Pa	Coalmandale.
62944 8	Haherty	michael	32		m m	Laborer	yes	yes	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN			N Y	new york 300 E. 76th St.
4 1975 9	norcott	mary	34		f m	At Keeper	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN			✓	new york
— 10	✓	Kathleen	Infant with mother as above												
72391 11	meehan	William	34		m m	merchant	yes	yes	American Irish	U S A	washington			D C	Washington 2256 54th St
78293 12	Barrett	John	38		m S	Sailor	✓	✓	U. S. C. DISCHARGED ON PIER		New York			N J	new york
41037 13	Creamer	Mick J	17		m S	Electrician	✓	✓	C. DISCHARGED ON PIER		✓			✓	Sayreville 370 Jeff Ave
76458 14	✓	Michael	38		m m	Boat Fireman	✓	✓	✓	✓	St Paul			Minn	St Paul Minn
	15														
	16														
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

Crew # 3.5.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 91

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 183

Arriving at Port of NEW YORK, 17 JAN 1909, 190

11—1316

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1							self constantinian		Sworn. took oath minus 1 yr. 7 mos. about 1899 in the Detention									
2									before									
3																		
4																		
5																		
6	Yes	Son	$32	yes	1908		Doug. Mrs Mary Curran											
7	Yes	Self	$20	yes	1899	carbondale Pa	Home, Mrs Evelyn Ky							5	5			
8	Yes	Self	$61	yes	1904-08 = 6 yrs		156 Powderly St, Carbondale Pa							5				Ireland
9	Yes	Male	$17	yes	1904	14 yrs	Home. Self Thos. Faherty											Castlemagoffit
10		Father		no	no	N.Y.C.	Rose. Cornelius Worcott										Dr	Tuskerka
11							220 S 7th St											
12							Carbondale Pa											
13																		
14							91 S Wabasha St						Was re took out					at Battle Mount
15		A Z Brooks											1898 about Sep.					
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

213
138
246
5 87

96
23
131
242
103

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas C Barr Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas C Barr
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190...,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

184

Affidavit of Surgeon.

I, A. N. Mackenzie, Surgeon of the Carmania, Sailing thereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C P & S Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. N. Mackenzie

Sworn to before me this 17 day of JAN 1909 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

42

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

181

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from QUEENSTOWN, 10th January, 1909. 10 05 a.m. 10 40 a.m.

11—1115 S

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1																
35028 1	Rogers	Thomas	26		m	S	Labourer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Bailieboro	Mrs Rogers Farthadrum Bailieboro Co Cavan	Ill.	Chicago
25031 2	[illegible]	[illegible]	25		m	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Boyle	Bridget Fallon [illegible]	[illegible]	N.J. Jersey
70060 3	Keating	margaret	33		f	S	H[illegible]keeper	Yes	Yes	British	Irish	Ireland	Tullamore	Joseph Keatley High St Tullamore, Kings Co	N.Y.	new york
71658 4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
68464 5	[illegible]	michael j.														
68804 6	mcAuliffe	maurice	25		m	S	Pipe fitter	✓	✓	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Ireland	Ballymacoda	maurice mcAuliffe, Curraheen, Ballymacoda Co Cork	Mass	Boston
73163 7	Burke	Thomas	26		m	S	Labourer	yes	yes	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	mullingar	J Burke, Glownmore, Mullingar, W Meath	Conn	Southport
72515 8	murray	James	19		m	S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	castlebar	Kate Murray, Belcarra, Castlebar Co Mayo	Pa	Carmandale
70318 9	Johnston	Richard	23		m	S	Builder	✓	✓	✓	✓	✓	Roscrea	W R Johnston, Roscrea Co Tipperary	N.Y	new york
70192 10	[illegible]	[illegible]	26		m	[illegible]	[illegible]	✓	✓	✓	✓	✓	Ballygar	Patrick Cheeler [illegible] Co Galway	✓	✓
69139 11	mcSweeney	Daniel	21		m	S	✓	✓	✓	✓	British	Irish	Ireland	Ballinnona	Mrs Mc Sweeney, Ballylogue, Ballinnona Co Cork	Ill.	Chicago
73881 12	Dockery	Patrick Wm	30		m	S	Teacher	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Ballydooley	James Dockery, Ballydooley Co Roscommon	Mo	St Louis
72833 13	mcCormack	william	35		m	S	boatman	✓	✓	✓	✓	✓	Galway	mrs mcCormack Clenbrock, Ascragh Co Galway	N.Y	new york
64084 14	Underwood	Richard	32		m	S	Labourer	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Wexford	Mrs Redmond Lagoat, Wexford	N.J.	Jersey City
72392 16	[illegible]	Michael														
72392 16	Dunne	James	28		m	m	Shipwright	✓	✓	British	Irish	Ireland	Castletownbere	Mrs Dunne, Iveries Castletownbere	Mass	Boston
72482 17	Roache	michael	25		m	S	Motorman	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Doneraile	maurice Roache Ballinstead, Doneraile Co Cork	N.Y.	new york
62[illegible] 18	Riordan	Annie	23		f	S	Housekeeper	✓	✓	✓	✓	✓	Nenagh	John Riordan Tapparoe Nenagh	✓	✓
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

1:30 am

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 185

Arriving at Port of NEW YORK, 17 JAN 1908, 190

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?													
1	✓ yes	Brother $10	3 no			Cousin, Michael Drummond 765 E. 36th St. Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Fair Grey	Nil	Ireland Ballieboro
2	✓	Father $10	✓			Sister, Bridget Fallon, [illegible] N.J.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	[illegible]	Dark	Dark Brown	✓	✓ Boyle
3	✓	Self $50	21 no			Friend, Father Grogan, 1 State St. New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Black Brown	Nil	✓ Tullamore
4	No	✓	$30	✓		Brother P. Creamer, [illegible] St. [illegible]	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	Dark Hazel	✓	✓ Enniscorthy
5																		
6	yes	Self	$50	5 yes 1908	Boston	Sister, Mary McJuliffe, 5, Keswick St., Boston	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown Grey	None	✓ Ballymacoda
7	no	Self	$25	20 yes 1908	New York	Friend, Maggie Gallery, Greens Farm, Southport, Conn.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	Dark Blue	✓	✓ Mullingar
8	yes	✓	$10	5 no		Uncle, Michael Murray, 166, Endelay St. Catmandale Pa.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Dark	Brown ✓	✓	✓ Castlebar
9	✓	✓	$8	4 50 ✓		Sister, Julia Johnston, 1021, Hebbing Ave., Bronx Boro New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	Fair	Light Grey ✓	✓	✓ Dublin
10	✓	✓	$25	✓		Friend, John J. Neville, [illegible] New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Dark	Hazel Fair	✓	✓ Woodford
11	Yes	Self	$50	25 No		Brother, John Sweeney, 5451, Princeton Ave., Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown Brown	None	✓ Inchigeela
12	no	✓	$15	6 00 ✓		Brother, Rev. J. A. Dockery, Late Visitation Church, St. Louis, Mo.	Riverside	Dispt	No	[illegible]	Thomas	Kelly	✓	Red	Blue		✓	✓ Ballydoole
13	yes	✓	$50	5 yes 1906	Jersey	Cousin, Richard Mattison, 1st. 3rd Avenue New York	3 Years Away	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Reddish	Dark Grey	✓	✓ Armagh
14	✓	✓	$15	3 05 ✓	✓	Cousin, Mrs Somers, 45, Orchard St. Jersey, N.J.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	Fair	Brown	✓	✓ Westport
15																		
16	yes	Self	$10	no		Cousin, Julia J. Maloney, 106, Baldwin St., Boston	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown Dark Blue	None	✓ Castletownbere
17	✓	✓	$50	15 5 yes 1908	New York	Sister, Agnes Sollengen, 10 West 46th St. New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	Fair	Brown Brown	✓	✓ Doneraile
18	No	✓	$70	25 no		P. Elizabeth Gallagher, [illegible] Holy Rosary 7 St. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	11	✓	✓ Grey	✓	✓ Nenagh
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas C. Barr master, of the CARMANIA, from ~~CAPTAIN~~ LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 93 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas C Barr
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190...,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 20 am
10 am

THIS SHEET IS FOR STEERA[illegible]

186

Affidavit of Surgeon.

I, Alex W Mackenzie, Surgeon of the Carmania, sailing therewith (Strike out "sailing therewith" as employed by owners thereof), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. C. P. & S. Edin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. Mackenzie

Sworn to before me this 17 day of Jan, 1909

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

321

S. S. Carmania sailing from Liverpool, 9th January, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1885 1	Smith	Sarah	22		f s	Asst	Yes	Yes	England	Hebrew	England	London	Aunt P Cohen 181 Brick Lane London E	Ill	Chicago
2	✓	Annie	17		✓ s	Stylist	✓	✓	✓						
5787 3	Corcoran	Thomas	24		m s	Cabt	✓	✓	✓	Irish	Ireland	Blessbrook	Mother Cath Corcoran 47 Fred St Blessbrook		
4	Graham	Isabella	25		f s	Waiter	✓	✓	✓				Sister Mrs Elliott London Bridge Rd. Londonderry Dublin		Hamilton
5783 5	O'Brien	Margaret E	37		✓ w	wife	✓	✓	England	English	England	Chew	Mother in Law Mrs E Abbott 2 Mossley Haw Lane Haw	Pa	Pittstone
1894 6	Byard	Edith	41	✓	✓ ✓	✓	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN England	Crumpsall	friends 3 more Rd C Croydon	Wash	Fairfax
✓ 7	✓	Freda	10	✓	✓ s	Child	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN				
[illegible]	[illegible]	Alexander	34		m s	farmer				Scotch	England	London	Mother Mrs Buchanan [illegible] Henry Lewis		Harrison
✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]									Cumberland	Greenside Cumberland	✓	✓
4535 10	Kelly	Peter	24		M S	Architect	Yes	Yes	England	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN England	Castlerea	Edward Kelly Glenriggan Castlerea	Pa	Philadelphia
848 11	Mc Cardle	John	27		✓ s	farmer	✓	✓	✓	Irish	England	Banbridge	Mrs McCardle Grofrin Banbridge Co Down		
9 12	Harbinson	William	23	✓	✓ s	✓	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs Harbinson Rathfriland Co Down		
[illegible] 13	Storer	Joseph	34	✓	m w	boiler maker	✓	✓	✓	English	England	Derby	2 K Stores Greenwich Pilling Derby.	N.Y.	[illegible]
[illegible] 14	✓	Clara Louisa	28	✓	f w	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
[illegible] 15	✓	Charles Fredrick	11	✓	m s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
[illegible] 16	✓	Harry	9	✓	✓ s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
[illegible] 17	✓	Leslie Arthur	5	✓	✓ s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
[illegible] 18	✓	Hilda C	2	✓	✓ s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
5915 19	Whannell	Thos Scott	18		m s	Farm Lab	20-44497 1/13/11 ✓		✓	Scotch	Scotland	Stonehaven	Father Stonehaven Scotland	Town	Farmer
2757 20	Barlow	William D	31	✓	✓ s	Artist	✓		✓	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	Brandon Court Leeds	from Melbourne 11 Back	Ill	Chicago
4595 21	Phillips	George	33	✓	✓ s	Moulder	✓	✓	✓		England	Kilburn	wife Mrs Phillips 186 Newton Rd Willesden	Wis	Richland
5172 22	MacKenna	Thomas	24	✓	✓ s	Farmer	✓	✓	✓	✓	Ireland	Belfast	Emerson Ill Uncle Peter	Ky	Goodlett
7487 23	Lieber	Morris	31	✓	m w	Tailor	25-38858 ✓		✓	Austria	Hebrew	England	wife 30 Fieldgate St London	✓	✓
8 24	✓	Lydia Rosa	20	✓	f s	Milliner	✓	✓	✓	✓	✓	✓	sister in law	✓	✓
9 25	Edels	Julius	22	✓	m s	Cutter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	friends	✓	✓
7534 26	Parsons	Mary Ann	34	✓	f w	Housekeeper	✓	✓	England	English	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN friends 19 Florence Rd London N		Montreal Canada
X 27	✓	William Clark	3	✓	m s	Child	No	No	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	✓
6702 28	Gardner	Georg H	26	✓	✓ s	Blacksmith	Yes	Yes	✓	Scotch	Scotland	Shaighton Newcastle	Mrs Gardner Porter, Creighton Midgeview	Ill	Danville
8926 29	Bailey	Charles	29	✓	✓ s	Driver	✓	✓	✓	English	England	Tyne	Father 7a Allerton Place Newcastle Tyne	N.J.	Brooklyn
8894 30	Parker	Wm John	19	✓	✓ s	Blacksmith	✓	✓	✓	Irish	Ireland	Ballyforan	Robert Parker Castleroellen Co Down Ireland	Ind	Union City

311 28

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

1 1 20 am
1 2 50 pm.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 JAN 1909, *190* 187

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Have to prison or almshouse, or been refused for visa and transcript of the reasons, or deported by charity? If so, why?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	father	Yes	No			father M E Smith 901 W Taylor Str Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	brown	grey	None	England	London
2	S	✓	—	✓										5	2	✓	black	brown	✓	✓	✓
3	S	Sister	$40	✓			Sister Rose Golding 139 78th Place Chicago Ill							5	9	fair	brown	✓	✓	Ireland	Dundalk
X 4	S	brother	$10	✓			bro Thomas Graham 221 East Ave Hamilton ny							5	6	✓	dark	grey	✓	✓	Leitrim
5	S	husband	$8	✓			husband A Brown ny Chester Str Gibraltar Pa							5	4	✓	✓	✓	✓	England	✓
X 6	✓	self	Yes	Yes	1907	8 Week State	husband R Ryan Fairfax Bath							5	4	✓	brown	✓	✓	England	Derby
X 7	✓	mother	—	✓			father													✓	✓
8	✓	self	Yes	No			Uncle James Strathe 2 Harrison ny friend							5	6	fair	dark	blue	✓	Scotland	Kingston Inverness Cumberland
9	✓	✓	✓	✓										5	4	fair	fair	grey	✓	✓	✓
X 10	Yes	self	Yes	Yes	1908	Phila Pa	Home 4700 friend Ky West Philadelphia Pa	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	brown	brown	None	Ireland	Glenriggan
✓ 11	✓	✓	No	No			Dear Mr Jones 1707 Locust Str Philadelphia Pa							5	8	✓	✓	✓	✓	✓	Dunbridge
12	S	✓	No	✓	1899 1907																
13	✓	self	Yes	✓			Uncle J N Sherrett Centerville Pa Richmond Station Ind	✓	Cert Loss of Right Eye					5	5	fair	✓	grey	✓	England	Ridley Derby
14	✓	husband	—	✓	—		Uncle							5	6	dark	black	brown	✓	✓	Swainwick Ridley Derby
15	✓	father	—	✓	—		Great Uncle						No								
16	✓	✓	—	✓	—																
17	✓	✓	—	✓	—																
18	✓	✓	—	✓	—																
19	S	✓	$50	✓	—		brother Mr Shannett Missouri Jersey Town							5	3	dark	dark	brown	✓	Scotland	Aberdeen
20	Yes	self	Yes	Yes	1907	Chicago Ill	Mabell Mansfield 1275 Ingoldsby Str Chicago Ill friend Mrs Lee Bisbee Iris	✓						5	4	✓	brown	✓	Letters on each hand	England	Bradford
✓ 21	Yes	self	$10	No										5	9	✓	✓	✓		Ireland	Lisdoo Clogher
✓ 22	✓	self	Yes	No			friend Mrs Cunningham 153 N 9th St Brooklyn ny brother in law Tobelfanger 114 Bushwick Ave Brooklyn ny	✓						5	9	✓	dark	✓	None	England	Armagh
23	✓	✓	$25	✓	—			✓						5	2	✓	brown	✓		✓	✓
24	✓	✓	$15	✓	—		Cousin	✓						5	3	✓	✓	✓			Limerick
25	✓	✓	$10	✓	—		Sister Mrs Jos Smith 115 Montreal Quebec	✓						5	7	fair	fair	blue		England	London
26	S	✓	$15	✓	—															✓	✓
27	✓	Brother	—	✓	—		Uncle Wm Gilbert 433 Rogers St Danville Ill Cousin Hans C Moore 5726 3rd Ave Brooklyn ny John McDonald Uncle 417 Walnut St Lincoln Neb	✓						5	5	dark	black	hazel	✓	Scotland	Glasgow
28	S	self	$50	Yes	1906	Chicago		✓						5	6	fresh	brown	brown	✓	England	Newcastle on Tyne
29	✓	✓	Yes	No	—									5	4	fair	fair	blue		Ireland	Newtownhamilton
30	✓	father	$9	✓	—		Thos E Gibbs														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr, Master, of the Carmania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Name of Master, Master, First or Second Officer.)

Jas. C. Barr
Commanding Officer.

Sworn to before me this 5th day of April, 1904,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Alex W Mackenzie, Surgeon of the Carmania, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P.S. Edin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A.W. Mackenzie.

Sworn to before me this 17th day of June, 1909

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

188

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CARMANIA** sailing from LIVERPOOL, – 9 JAN 1909, 190 11 a 30 m

1 P—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
65294 1	Bones	Michael	45		m	m	miner	✓	✓	England	English	England	Hetton-le-Hole	Geo Bones Rose & Crown Inn, East Rainton, Hetton-le-Hole.	Mich	Calumet
✓ 2	✓	Mary Ann	40		f	✓	wife			✓	✓	✓	✓		✓	✓
✓ 3	✓	Henry	18		m	s	Collier	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
✓ 4	✓	William	16		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
✓ 5	✓	Elizabeth	13		✓	✓	child	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
✓ 6	✓	Annie	11		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
✓ 7	✓	Jane	10		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
✓ 8	✓	Maggie	7		✓	✓	✓	no	no	✓	✓	✓	✓		✓	✓
✓ 9	✓	Olive	4		✓	✓	✓	no	no	✓	✓	✓	✓		✓	✓
68724 10	Dempsey	James	32		✓	m	Machinist	✓	✓	✓	✓	NON-IMMIGRANT ALIEN		Mrs Dempsey Blackhill	5 West Row Pa	Philadelphia
✓ 11	✓	Rose	30		✓	✓	wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
✓ 12	✓	Margaret	3		✓	s	child	no	no	✓	✓	✓	✓		✓	✓
✓ 13	✓	John Ed.	1		✓	m	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
68728 14	Kerss	Thomas	30		✓	✓	Clerk	✓	✓	✓	Scotch	✓	Gateshead, Eng	father Mr James Kerss, Lowlands, Ednam, Roxburghshire	ny	New York
✓ 15	Davidson	William	26		✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	Bro or John Davidson 26 Ironwright St Gateshead	✓	✓
69616 16	Morris	James	37		✓	m	Hatter	✓	✓	✓	English	✓	Stockport	wife Mary Morris 25 Middle Hillgate Stockport	mass	New Bedford / Scarborough near New York
69634 17	Swire	William	29		✓	m	Farmer	✓	✓	✓	✓	✓	Sheffield	Mr Jackson Upton Street — Dewsbury	ny	
69939 18	Crawford	✓	35		✓	m	miner	yes	yes	England	Scotch	Scotland	East Wemyss	Mr Thos. Crawford Main St. West Wemyss Scotland	Ill	Paris /
✓ 19	✓	Margaret	34		✓	f	wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
✓ 20	✓	Nettie	11		✓	s	child	no	no	✓	✓	✓	✓		✓	✓
✓ 21	✓	Tom	9		✓	s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
✓ 22	P-57/733-Baltimore 11/26/28 ✓	Robert	5		✓	s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
✓ 23	✓	Wilhelmina	11		✓	s	Scholar	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Gilbert Scott Drake Court Bryant St.	✓	✓
69940 24	Scott	William	44		✓	m	Miner	yes	yes	✓	Scotch	✓	✓	Mother Mr Pearson 11 Henry St Edinburgh	Pa	Washington /
70001 25	Pearson	William	36		✓	✓	Carpenter	✓	✓	✓	✓	✓	Edinburgh	Son Wolt 221 Church Rd Cadishead, Irlam, Lancs	N.Y.	Rochester
76037 26	Holt	Thomas	27		✓	m	Potter maker	yes	yes	England	English	England	Irlam	Mr Benj. Warburton 4 Preston Grove Cadishead Irlam.	✓	✓
✓ 27	Warburton	Ben	19		✓	s	Iron Dresser	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Bro Geo Shepherson Ridduff Rd West Bridgford Notts	ny	Newport
83071 28	Shepherson	John William	40		✓	m	Grocer	✓	✓	✓	✓	✓	Bridgford	parents Salisbury Place	ny	Buffalo
30307 29	Campbell	John	23		✓	s	Engine fitter	✓	✓	✓	Scotch	Scotland	Mossend	Calder Road Mossend		
8 30	✓	Thomas	29		✓	m	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓

R. L. Stetler

320

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CARMANIA** sailing from LIVERPOOL, 9 JAN 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
65294 1	Bones	Michael	45		m	m	miner	yes	yes	England	English	England	Shelton-le-Hole	Geo Bones Rose & Crown Inn East Rainbow, Shelton-le-Hole.	Mich	Calumet
2	✓	Mary Ann	40		f	✓	wife			✓	✓	✓	✓		✓	✓
3	✓	Henry	18		m	single	Collr	yes	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
4	✓	William	16		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
5	✓	Elizabeth	13		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
6	✓	Annie	11		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
7	✓	Jane	10		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
8	✓	Maggie	7		✓	✓	✓	no	no	✓	✓	✓	✓		✓	✓
9	✓	Clive	4		✓	✓	✓	no	no	✓	✓	✓	✓		✓	✓
68724 10	Dempsey	James	32		✓	m	Machinist	yes	yes	✓	✓	NON-IMMIGRANT ALIEN		Mrs Dempsey 5 West Row Blackhill	Pa	Philadelphia
11	✓	Rose	30		✓	✓	wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
12	✓	Margaret	3		✓	✓	child	no	no	✓	✓	✓	✓		✓	✓
13	✓	John Ed.	1		✓	m	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
68728 14	Kerss	Thomas	30		✓	✓	Clerk	yes	yes	✓	Scotch	✓	Gateshead, Eng	father Mr James Kerss, Lanelaws, Selkirk, Roxburghshire	ny	New York
15	Davidson	William	26		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Bro Mr John Davidson 25 Lineweight St Gateshead	✓	✓
69616 16	Morris	James	37		✓	m	Hatter	✓	✓	✓	English	✓	Stockport	wife Mary Morris 25 Middle Hillgate Stockport	Mass	New Bedford
69634 17	Swire	William	29		✓	m	Gardner	✓	✓	✓	✓	✓	Sheffield	Mr Jackson Alston Street — Dewsbury	ny	Scarborough New York
69939 18	Crawford	✓	35		✓	m	miner	yes	yes	England	Scotch	Scotland	East Wemyss	Mr Thos Crawford Main St West Wemyss Scotland	Ill	Ontario
19	✓	Margaret	34		✓	f	wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
20	✓	Hettie	11		✓	✓	child	no	no	✓	✓	✓	✓		✓	✓
21	✓	Tom	9		✓	m	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
22	P-57/733-Baltimore 11/26/08 ✓	Robert	5		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
23	✓	Wilhelmina	11		✓	✓	Scotch	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Gilbert Scott Dove Court Dryburgh Fife	✓	✓
69940 24	Scott	William	44		✓	m	Miner	yes	yes	✓	Scotch	✓	✓	✓	✓	✓
70001 25	Pearson	William	36		✓	✓	Carpenter	✓	✓	✓	✓	✓	Edinburgh	Mrs Pearson 11 Henry St Edinburgh	Dc	Washington
76037 26	Holt	Thomas	27		✓	m	Joiner	yes	yes	England	English	England	Salem	Mrs Holt 221 Clark Rd Cadishead, Salem, Lancs	N.Y.	Rochester
27	Warburton	Ben	19		✓	✓	Iron Dresser	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mr Benj Warburton 41 Brereton Grove Cadishead Salem.	✓	✓
83071 28	Shepherson	John William	40		✓	m	Grocer	✓	✓	✓	✓	✓	Bridgford	Mrs Geo Shepherson Redcliff Rd West Bridgford notts	ny	Newfoundland
30307 29	Campbell	John	23		✓	✓	Engine fitter	✓	✓	✓	Scotch	Scotland	Mossend	parents Salisbury Place Calder Road Mossend	ny	Buffalo
8 80	✓	Thomas	19		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓

320

R. A. Whitney

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 JAN 1909, 190 189

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	Yes	No	—	Uncle	Mr James H. Eppy Centennial Mine, Calumet, Mich	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	Brown	Blue	none	England	Thornley
2	✓	husband	—	✓	—	Uncle	" " "							5	3	✓	✓	brown			Grimstake
3	✓	father	—	✓	—	Great Uncle	" " "							5	6	✓	✓	✓			Trimdon
4	✓	✓	—	100	—									5	3	✓	✓	✓			Wingate
5	✓	✓	—	✓	—																
6	✓	✓	—	✓	—																
7	✓	✓	—	✓	—																
8	✓	✓	—	✓	—																
9	✓	✓	—	✓	—																
10	✓	self	more	Yes	2 yrs	Chicago & Philadelphia	Home	859 N 47th Street Philadelphia Pa						5	9	Dark	Brown	Blue			Carnforth
11	✓	husband	40	No	✓	✓								5	5	Fair	✓	Grey			
12	✓	child	—	✓	✓	✓															
13	✓	✓	—	✓	✓																
14	✓	self	100	No	—		Hotel Christopher 2 blue 6 st	New York								fair	light fair	Brown		Holland	Retco
15	✓	✓	50	✓	—		" "	do						5	1	Dark	Dark	Blue			Boston
16	✓	✓	40	✓	—		brother	Home Morris Shitney mills New Bedford Mass.						5	11	Fair	brown	grey		England	Stockport
17	✓	✓	50	No	—		F. Skerritt	20 Box 460 Port Richmond						5	5	✓	✓	brown			Sheffield
18	Yes	self	100	No	—	Fr	Mark Skinner	Morris Ill						5	7	fair	fair	Blue	none	Holland	West Calder
19	✓	husband	—	✓	—									5	5	Dark	Dark	Grey			Benhar
20	✓	father	—	65	✓	—															West Calder
21	✓	✓	—	✓	—																
22	✓	✓	—	✓	—																
23	✓	✓	—	✓	—																
24	Yes	self	95	No	—									5	4	fair	fair	Blue		Scotland	Lanarkshire
25	✓	✓	100	No	—		friend Jack Owen 154	temp Mass Jacksonville Ill						5	7	✓	brown	grey			Hamilton
26	No	self	50	No	—		father in law Washington D.C.	4 yrs Place Chicago Ill						5	7	dark	brown	brown	none	England	Yorkshire Brian, Yorks.
27	✓	✓	115	No	—		friend Mr & Mrs James 10 Woodlawn Ave Rochester Ny		No	No	No	No	Good	5	5	medium	Brown	✓			
28	Yes	self	Yes	No	—		brother in law & sister							5	2	Dark	Brown	Brown			Rothington
29	No	✓	40	✓	—		friend Henderson 54 Ivy	141 John W. Henson New York						5	7	Light	Brown	Blue		Scotland	Dunnock
30	✓	✓	✓	✓	—		friend James Kirkwood 38 Zittle Str Buffalo Ny							5	5	good	brown	grey	none	Scotland	Dunnock

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John C Barr Master (Name whether Master, First or Second Officer), of the Tasmania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jno C Barr
Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190—,

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

190

I, Alexr Mackenzie, Surgeon of the Carmania, Liston, Steam'r
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U. S. P. H. Service, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. Mackenzie.

Sworn to before me this 17 day of Jan, 1909

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carmania sailing from LIVERPOOL, - 9 JAN 1908, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
67[illegible] 1	Sallis	Fannie	27		F M	Ship work	Yes	Yes	England	Hebrew	England	London	Sister Mrs. Henry A. Lowes 24 Walk London E		
62619 2	Currie	Alexander	37		M M	Engineer				English	[illegible]		Mr. & Parr 10 Grange Road Birkenhead	Pa	New Orleans
65[illegible] 3	Smith	Mary Ann	43		M	Widow					England	Sunderland	Sarah Moore 1 Linwood Pl Newcastle	Ohio	Cleveland
[illegible] 4		John James	13		M	Child									
[illegible] 5		Thomas	8		M	"									
[illegible] 6		Mary	5		M	"									
[illegible] 7		Mabel W	2		M	" 7-11-17									
67117 8	Warner	Elizabeth	20		M	Wife	Yes	Yes			England	Cornwall	NON-IMMIGRANT ALIEN Father Mr. Bazeley Penhale Camborne		Stanton
62017 9	Dorsey	Annie	41		M	"					England	Warwick	Mr. Renton 117 Harehills Lane Leeds	Ia	Tennessee
68437 10	Fenwick	Thomas	39		M	Miner						Durham	Mrs. J. Fenwick 2 John St South Moor Durham	Wyo	Hot Springs
7393 11	Hughes	Lester F.	24		S	Blacksmith					Wales	Aberavon	Mother Anna Phillips Newin Aberavon	Minn	Minneapolis
70515 12	Harbinson	Robert	50		M	Farmer				Irish	Ireland	Castlefin	Mrs Jane Harbinson Castlefin Co Donegal Wife	Pa	Philadelphia
70650 13	Squire	Matthew	28		S	Machinist				English	England	Hartlepool	NON-IMMIGRANT ALIEN Mrs Miller 9 Henderson Ave Eldercroft Hartlepool	ny	Newyork
58271 14	Paton	William	24		S	"				Scotch	Scotland	Clydebank	Father Mrs. Paton 13 Temple Gardens Dalmuir Argyll Scotland	Pa	Philadelphia
57890 15	Houghton	Christian	37		M	Wife				Welsh English	Wales	Llandudno	NON-IMMIGRANT ALIEN Mother Mrs. Boyd Bellagh N.B.	Ohio	Collinwood
65249 16	Thwaites	James	22		S	Ironminer					England	Ulverston	John Hyde Father Fork Tern Ulverston Mr. R. Tickle 9 Lightfoot Green Ulverston Lancs	Utah	Brigham
8 17	McPherson	Robert	21		S	"									
1156 18	Steven	Alex D	22		S	Machinist				Scotch	Scotland	Aberdeen	Mrs. Steven 110 Victoria Place Aberdeen	Ny	Buffalo
4 19	Smith	John	30		S	Butler				English	England	Bristol	Ted Smith 170 Dove Lane Bristol		Long Island City
57869 20	Dillon	Mariah	20		W	Widow						Calstock	Mr. W. Hutchings 170 Calstock	Pa	Kentucky
13207 21	Anastoras	Speros	21		M	Cigarmaker			Greece	Greek	Greece	Patras	Father Mich Anastoras Patras Greece	Ny	New York
73764 22	Flory	Dennis	40		M	Watchmaker			England	English	England	Nelson	Wife Mrs Flory 28 Edwards St Nelson	Ill	Chicago
5 23		Leonard	19		S								Mother		
68440 24	Miller	Patrick	64		M	Labr				Irish			NON-IMMIGRANT ALIEN no friends except in U.S.	Mass	Lake View
1155 25	Skoda	Rakei	31		S	Artist	Yes	Yes	Japan	Japanese	Germany	Berlin	NON-IMMIGRANT ALIEN Mr Higashi Ritter Club 10 Schoenbergerufer Berlin	ny	Brooklyn
13208 26	McEvoy	Peter	30		M	Machine Cutter			England	Irish		Castlewellan	NON-IMMIGRANT ALIEN wife Eliz McEvoy Castlewellan	ny	New York
65337 27	Kendall	Albert	18		S	Farmer	Π-206206	3/10/43		English	England	Keswick	Mother Margaret Kendall Keswick Cumberland		Batavia
28															
29															
30															

J. Mann Insp

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carmania sailing from LIVERPOOL, – 9 JAN 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
67[illegible] 1	Galles	Lennie	27												
62619 2	Currie	Alexander	37												
[illegible] 3	Smith	Mary Ann	43												
[illegible] 4	✓	John James	13												
[illegible] 5	✓	Thomas	8												
[illegible] 6	✓	Mary	5												
[illegible] 7	✓	Mabel W	2												
67117 8	Warner	Elizabeth	20												
62017 9	Dorsey	Annie	41												
68437 10	Fenwick	Thomas	39												
73935 11	Hughes	Charles F	24												
70515 12	Harbinson	Robert	50												
70650 13	Squire	Matthew	28												
58271 14	Paton	William	24												
57890 15	Houghton	Christian	37												
65249 16	Thwaites	James	22												
[illegible] 17	McKenna	Robert	21												
1156 18	Steven	Alex D	22												
4 19	Smith	John	30												
57869 20	Dillon	Mariah	50												
13207 21	Kastoras	Speros	21												
73764 22	Flory	Dennis	40												
5 23	✓	Leonard	19												
68440 24	Miller	Patrick	64												
1155 25	Rhoda	Gabriel	31												
13208 26	Mc Evoy	Peter	30												
65337 27	Kendall	Albert	18												
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 JAN 1909, *190* 191

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	$33	No	Brother, 2 Cedar St New York City							5	7	fair	brown	gray		England Cartmel
X 2	S	✓	$50	Yes 1908 New Orleans	Uncle Mark Engineer Merchants United Fruit Co New Orleans La							5	8	fair	& Blue			England Birkenhead
3	S	✓	$50	Yes 1908 Cleveland	Home Mrs Jim Smith 5230 Cleveland Ohio							5	2	fair				
4	S	Mother	-	No	Uncle													
5	S	✓	24.00	No														
6	S	✓	-	No														
7	S	✓		No														
X 8	Yes	Self	23	Yes 1907 Taxpaid	Home Mr WD Victory Princeton Hamilton Ont Eastend Saskatchewan							5	7	fair	blue			England Bradford
9	S	✓	32	No	Home open Pa							5	6	"	brown	grey		Lancaster
Omaha 10	S	✓	120	No	bro in law Robert Howard Coal Springs Wyo							5	4	fair	dark	brown		Scotland Moor Durham
11	S	✓	$800	Yes 1908 Minneapolis	Friend CW Werdenhoff 2604 Portland Ave Minneapolis Minn							5	9	fair	brown	blue		Wales Monmouth
12	Yes	Self	$50	No	Son Mr James Harrison 1412 Lombard St Philadelphia Pa							5	8	fair	grey	grey	none	Ireland Rathfriland
13	✓	✓	$40	Yes 1907 Ogden Utah	Uncle L Squire 310 6 27th St Ogden Utah							5	5	fair	brown			England Canterbury
14	No	England	$50	No	Robt Hellawell 650 N 10th St Philadelphia Pa							5	7	fair				Scotland Renfrew
X 15	Husband	Self	$40	Yes 1908 Edmonton	Mrs E Houghton 910 Lyman Ave Chicago Ill							5	9	fair	brown	blue		Isle of Man Ballaugh
✓ 16	S	self	$50	No	Friend Cpl Looney Bingham Canyon Utah							5	5	fair	dark			England Stevenston
✓ 17	S	✓	$5	No	do							5	6	fair	light	blue		
18	No	✓	30	1907 Buffalo NY	Friend Mr Peter Sr Bristol Conn							5	3	"		grey		Scotland Dundee
✓ 19	Yes	✓	$75	No	Friend Mrs Richard Foster Prospect Hill Centerville Ohio							5	8	fair	Dark	brown		England London
20	S	friend	$20	No	Cousin Conemaugh Pa							5	5	"	dark	light		Scotland
21	✓	self	$10	No	Friend James Slit New York NY							5	9	dark	dark	dark		Africa Pabor
✓ 22	S	✓	$50	Yes 1906 Expects to return	Friend Mr Chas Lagos Chicago Ill							5	10	fair	brown	blue		England Wycombe Bucks
✓ 23	S	✓	$92	No								5	8	light	light			Peterborough
X 24	No	✓	$50	1907 Lake View Mich	Friend Mr Lowe Lake View Mich							5	7	fair	dark	grey		Ireland Kilkenny
X 25	Yes	self	$52	Yes 1907 Brooklyn NY	Friend Mr Hagaman Brooklyn NY							5	7	fair	brown	blue		Japan Tokio
X 26	✓	✓	$50	Yes 1908 Expects to return	Friend Peter McCormick 453 W 51st St New York NY							5	9	light	dark	blue		England Durham
27	S	✓	$100	No	Bro 100 Harvester Bldg Chicago Ill							5	5	fair	brown	grey		Keswick
28																		
29																		
30																		

had passport to U.S. dated Oct 1908 — and certificate from Consul Genl at Nagasaki Nov 2, 1908

1.03 P.M.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Armenia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190—,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Alex W Mackenzie, Surgeon of the Carmania, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C P & S Edin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A W Mackenzie

Sworn to before me this 17 day of Jan, 1907

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

192

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Sheet 4

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL, 9 JANUARY, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED	Cohen	Isaac	11	✓	M S	Child	Yes	Yes	England	Hebrew	England	Leeds	N Rudman 7 North Place Leeds	NY	New York
86 2	Rotheridge	Henry	21	✓	M S	Blacksmith	✓	✓	✓	English	✓	Preston	Friend Rotheridge 32 Knowsley St Preston Lancs	Pa	Allegheny
49111 3	Williams	Charles H	31	✓	M M	Chauffeur	✓	✓	✓	✓	✓	Plymouth	parents 11 Derby Place Plymouth	Ohio	Cleveland
69781 4	Gifford-Wood	Douglas	28	✓	M S	Schoolmaster	✓	✓	✓	✓	✓	London	Hon Gifford Wood 170 Hampstead Rd London N W	Pa	Pittsburg
13202 5	Ray	Ernest	19	✓	M S	Sailor	✓	✓	✓	✓	✓	Newport Mon	Mrs Robinson 73 George St Newport Mon	N	Philadelphia
13204 6	Scott	Thomas													
40833 7	Bennett	Fred. J. T.	33	✓	M S	Engine Driver	Yes	Yes	English	English Wales	Aberavon		father Wm Bennett Beaufort Terrace Pontrhydyfen Aberavon	Minn	Minneapolis
13205 8	Smith	Horace	38	✓	M M	Barber	Yes	Yes	English	English Wales	Aberavon		wife Mrs Smith Vaughan St Llanelly Wales	Pa	Philadelphia
9										Nov 22 1869 wf 4806	Frankfort on Main		Charles E. Bissell Jersey City N.J.		
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

1/1
7/6

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. 11 30 Lines 11 50 Lines

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 193

Arriving at Port of New York, *Jan.* 8 17 JAN 1909, 190 .

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or an almshouse, or inmate of an asylum, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
manifest 6/ 1							Mother Mrs Cohen 152 Madison St New York City	No	No	No	No	Good	No	—					None	England	Manchester
1	Yes	Agents	—	No			Bro Tom Gatheridge 4							5	5	light	Light brown	blue	near sighted & freckled		
2	Yes	Self	$146	No			complete str 11th ward Allegheny Pa														
3	Yes	Self	$185				friend Mr Lawrence 499							5	5½	dark			None		Scotland
4			$43				He treasr Cleveland Ohio														
5			19.	Yes	12 yrs	Baltimore Md	friend Miss Mitchell							5	9	fresh	brown	grey	None	Wales	Aberavon
							Friend Mitchell School Pittsburg Pa														
							Relative 4247 Germany							5	8½	fair	fair	fair	Scar, small, lower right cheek	England	London
							Town Ave Philadelphia Pa														
6																					
							Cousin Mr Scott Farmer														
7	Yes	Self	$176	No			Regular Immigration Agent							5	8½	fair	Red	Brown	None	Wales	Aberdare
8	Yes	Self	$18	Yes	12 yrs	Phila 1894	Mother Mr Arnold 1806 Frankford Ave Philadelphia Pa							5	5	fair	Brown	Brown	None	USA	Frankfort Phila
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas. Master (Name of Master, First or Second Officer) of the Germania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas. A. Bell
Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190..., at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

194

Affidavit of Surgeon.

I, Alex. W. Mackenzie, Surgeon of the Carmania, sailing steward, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C P & S Edin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. Mackenzie

Sworn to before me this 17 day of Jan, 1907

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL 9 JAN 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
57867 1	Castor	Ethel mo	33		F M W	wife	Yes	Yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.				
✓ 2	✓	August son	11		M S	child	✓	✓	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
✓ 3	✓	Ethel dau	5		F S	child	✓	✓	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
57873 4	Smith	Michael C	50		M M	Chief Engineer	Yes	Yes	U. S. A.	American					
6 5	Haden	Edward	35		M M	Instructor	U. S. C. DISCHARGED ON PIER					Bay City			
✓ 6	✓	Ethel	26		F M	wife	✓	✓	✓	✓					
1893 7	King	Frank	31		M S	Oiler	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN				
33640 8	Smith	William	36		M M	Treatment	✓	✓	U.S. Citizen			Detroit Mich			
44425 9	Wall	George wife	46		F M	Cook	Yes	Yes	U.S. Citizen			New York City			Del Balavia
✓ 10	✓	Elsie dau	5		F S	Child	Yes	Yes	U.S. Born			Blackburn Eng			" "
65072 11	Parkinson	James husb	44		M M	Engineer	Yes	Yes	England	English	Engl	Blackburn Eng	36 Wellfield Rd Blackburn Eng		Del Cincinnati
✓ 12	✓	Mary wife	44		F M	wife	✓	✓	141 0854 — 8/20/12						
✓ 13	✓	Janie dau	21		F S	servant	✓	✓							
✓ 14	✓	Philip son	17		M S	Cadet	✓	✓							
69821 15	Parsonage	Lucy	32		F M	Wife	✓	✓	✓	✓		Grand Rapids Mich			
✓ 16	✓	Sydney Thomas	7		M S	Child	✓	✓	✓	✓					
71962 17	Raitshesky	Andrew	22		M S	Steward	Yes	Yes	Russia	Russian		Newark N.J.			
75384 18	Thompson	Harry	29		M S	Repairer	✓	✓	England	English		Bridgehost Eng			
65435 19	Jagger	Theo	46		M M	Engineer	✓	✓	✓	✓		Rotherham Yorks			
68884 20	Rose	Simon	30		M S	Optician	Yes	Yes	Russia	Russian		Boston Mass			
65247 21	Grimley	Alice mo	45		F M	wife	✓	✓	U.S.A.	✓		Chicago Ill			Del Eng.
✓ 22	✓	Rose dau	14		F S	Child	✓	✓	✓	✓					" "
62758 23	Sherriff	William	29		M M	Mechanic	Yes	Yes	England	English		Detroit Mich			
71055 24	Leggat	John	38		M M	Mariner	Yes	Yes	Great Britain	British		Detroit Mich			
13204 25	Taggart	Joseph	31		M M	Worker	Yes	Yes	U.S.A.	U.S.A.		Pittsburgh Pa			
✓ 26	✓	Mary	21		F M	Wife	✓	✓	✓	✓					
68436 27	Howard	Robert	54		M M	Farmer	✓	✓	U.S. Citizen			Post Springs Wyo			
13203 28	Parry	David	80		M S	Cadet	✓	✓	Wales	Welsh		Trenton N.J.			
Transit 29	Filmer	Albert Ernest	25		M S	Painter	✓	✓	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN	Lethbridge Canada	Mother Mrs Filmer Swadland Kent	Lethbridge Canada	Transit
13196 30	Gough	Alfred	58		M M	Builder	Yes	Yes	U.S.A.	American		Syracuse N.Y.			

J. A. Tuttle
Imm'l Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL, 9 JAN 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
57867 1	Castor	Ethel mo	33		F M	wife	yes	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.				
✓ 2	✓	August son	11		M S	child	✓	✓	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
✓ 3	✓	Ethel dgt	5		F S	"	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
57873 4	Smith	Michael C	50		M M	Chief Engineer	yes	yes	U.S.A.	American					
6 5	Haden	Edward	35		M M	Instructor	U. S. C. DISCHARGED ON PIER				Jersey City				
✓ 6	✓	Ethel	26		F S	Artiste	U. S. C. DISCHARGED ON PIER								
1893 7	King	Frank	31		M S	Soldier	✓	✓	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN				
33640 8	Smith	William	36		M M	Mechanic	yes	yes	U.S. Citizen		Detroit	Mich			
44425 9	Wall	George wife	46		M M	Tailor	yes	yes	U.S. Citizen		New York	N.Y.		Isle Balama	
✓ 10	✓	Elsie dgt	5		F S	Child	no	no	U.S. Born						
65072 11	Parkinson	James husb	44		M M	Engineer	yes	yes	England	English	Detroit	Mich	Bro. of C. Boulevard & Blackburn Eng	Isle Grenada	
✓ 12	✓	Mary wife	44		F M	wife	✓	✓	"	"	✓	"		"	"
✓ 13	✓	Janie dgt	21		F S	Servant	1-41 0854 - 8/20/12		"	"	✓	"		"	"
✓ 14	✓	Philip son	17		M S	Tailor	✓	✓	"	"	✓	"		"	"
69821 15	Parsonage	Lucy	32		F M	Wife	yes	yes	England	English	Brooklyn	N.Y.			
✓ 16	✓	Sydney Thomas	7		M S	Child	yes	yes	"	"	✓	"			
71962 17	Raitshetsky	Andrew	22		M S	Tailor	yes	yes	Russia	Russian	Detroit	Mich			
75384 18	Thompson	Harry	29		M S	Typewriter	yes	yes	American		Bridgehampton	N.Y.			
68435 19	Tigger	Theo	46		M M	Painter	✓	✓	England	English	Rochester	N.Y.			
68884 20	Ross	Simon	30		M S	Optician	yes	yes	Russia	Russian	Boston	Mass			
65247 21	Grimley	Alice mo	45		F M	Wife	✓	✓	England	English	Chicago	Ill		Isle Jersey	
✓ 22	✓	Rose dgt	14		F S	Child	no	no	U.S. Born		✓			"	
62758 23	Sherriff	William bro	29		M M	Machinist	yes	yes	England	English	Detroit	Mich			
70055 24	[illegible]	John	38		M M	Machinist	✓	✓	✓	✓	Detroit	✓			
13204 25	Taggart	Joseph	31		M M	Barber	yes	yes	Russia	Russian	Pittsburgh	Pa			
✓ 26	✓	Mary	21		F M	Wife	✓	✓	✓	✓	✓				
68436 27	Howard	Robert	54		M M	Farmer	✓	✓	U.S. Citizen		Lost Springs	Wyo		Wyo Lost Springs	
13203 28	Parry	David	80		M M	Tailor	✓	✓	Wales		Trenton	N.J.			
Passed 29	Filmer	Albert Ernest	25		M S	Painter	✓	✓	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN England		Mother Mrs Filmer Snodland Kent	Lethbridge Canada	Travelling
13196 30	Gough	Alfred	58		M M	Builder	yes	yes	Wales	American	✓			Syracuse	N.Y.

F. A. Tuttle
Immig Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

195

Arriving at Port of New York, 18 JAN 1909, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27		28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	S	Self		No														Englan Birmingham
2	S	Self	$50	No														"
3	S	Wife		No	1903 6 yrs	Mother in law												Derbyshire
4					1908 1 yr													
5																		
6																		
7	No	Self	Yes	No	1904 9 yrs	Bro	Sloane George King	Served 3 enlistments as army				No	Yes	5	10	Fair	Light	Scar left hand	England	Lancashire
8					Spain													
9	S	Self		U.S.Cit	Home		138 "Z" St	Spine Curvature										
10	Brother	Father			1895 8 yrs													Wales Aberaman
11	S	Self			1901 Present	Sister	Emily Armstrong	No	No	No	Good	No	No	5	5	Fair	Fair	None	England	Shirley
12	S	Husband			" "		17 Duke St Chester Eng											Holland	Haarlem
13	S	Father	125		" "		Imp. add Sister Maggie Seddon											England	Shirley
14	S	"			" "		29-2 Ave New Brighton											"	Blackburn
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20		United	States	Citizen														
21	S	Husband	20	U.S.Cit			Husband, Frank J.				Husband papers circuit court cork Co. Ills							
22	S	Jack		U.S.born			1898 Lexington St Aurora Ills				July 20, 1895							Wales Aberdare
23																		
24																		
25		United	States	Citizen														
26	Canada Nat																	
27	S	Self		U.S.Cit	Home		Hot Springs, Wyo	See affidavit										
28																		
29	Yes	Self	Yes	Yes	1 yr	Post office	Lethbridge Alberta	Eye a cataract to dec 1905 + is returning to position			Health is good	Yes	No	5	6	Light	Blue	Scar five right finger	England	Scarhead
30		United	States	Citizen														

100
1 Om

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kerr, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Germanic, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas. C. Black
Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of ....., 190..,
at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Alex D Mackenzie, Surgeon of the Carmania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 ~~Years~~ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. C. P & S Edin., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. Mackenzie

Sworn to before me this 17 day of Jun, 1909

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

196

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA *sailing from* LIVERPOOL, 9 JAN 1908, *190*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
5	Rosenstein	Harry	21		M S	Cap maker	Yes	Yes	Russia	Hebrew	England	Liverpool	1 year friend [illegible] passengers	N.Y.	New York
50581 2	Stawisky	Moische	19		S	Baker	do	do				London	3 years uncle Abraham 51 Commercial Rd London		Brooklyn
67490 3	Carp	Judah	22		M	Machinist	Yes	Yes			NON IMMIGRANT ALIEN		Parents 13 New Rd London		New York
73776 4	Adelman	Archie	44		M	Merchant Tailor	do	do				London	Wife 13 Adelman 16 Alton Rd London		Philadelphia
5	"	Leah	11		F	Scholar			England				mother		
6	Fisher	Barnet	23		M	Tailor	Yes	Yes	Russia				Father 51 Commercial Rd London		
57865 7	Krasner	Israel	23		M	"	"	"	"	"		Manchester	Uncle Cohen 4 Bird Hill Rd Manchester		Brooklyn
71482 8	Segelov	Morris	19		S	"	"	"	"	"	Wales	Swansea	Father Sister Segelov 4 Pro Rd Swansea		New York
48[illegible]49 9	Kalin	Samuel	22		M	Printer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	London	Cousin Abraham Hanau 10 Mile End Rd London E		
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA *sailing from* LIVERPOOL, 9 JAN 1908, *190*

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
50581 1	Rosenstein	Harry	21	6	M S	Cap maker	Yes	Yes	Russia	Hebrew	England	Liverpool	Father 5 years	N.Y.	New York
50581 2	Stawisky	Moishe	19		M S	Baker	No	No				London	Uncle [illegible]		Brooklyn
67490 3	Carp	Judah	22		M	Mechanist	Yes	Yes					NON IMMIGRANT ALIEN		New York
73776 4	Adelman	Archie	24		M	Mchn	Yes	Yes				London	Parents 13 Vine Rd		Philadelphia
✓ 5	✓	Leah	11		F S	Child	✓	✓	England	✓	✓	✓	Mother		✓
7 6	Fisher	Barnet	23		M S	Tailor	Yes	Yes	Russia	✓	✓	[illegible]	[illegible]		[illegible]
57816 7	Krasner	Israel	23		M S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Manchester	[illegible]		Brooklyn
71482 8	Segelov	Morris	19		M S	✓	✓	✓	✓	✓	Wales	Swansea	Father [illegible] Sidie Segelov Warsaw Russia		New York
48449 9	Kalin	Samuel	22		M S	Hairdresser	✓	✓	✓	✓	✓	London	NON IMMIGRANT ALIEN Cousin [illegible] 10 Mile End Rd London E		
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

9

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

197

Arriving at Port of New York, 18 JANUARY, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?
1	Yes	father	$18	No		
2	✓	Self	$10	✓		
3	✓	✓	$40	Yes	1906 1909	
4	15	Self	$20	No		
5	15	father	$24			
6	15	Self	$35			
7	✓	uncle	$150			
8	✓	Self	$220			
9	✓	✓	$50	Yes	1907	Argentina
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported (since arrival) by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
father Morris Rosenstein 116 E 122 St New York City						
brother in Newark, N.J.						
Summers Bro Brooklyn N.Y.						
friend J. Bekermann 204 E 84 St N.Y. City						
cousin Mr. J. Friedmann 1514 N 21 St Philadelphia Pa						
Cousin Mr. J. Friedmann						
Uncle Mr. Abraham 509						
Brother Jake Kadish 310 W 26th St N.Y.						
home Mr. Kadish 310 West 26th St N.Y. City						

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
5	5	good dark			none	Russia	Riga
		fair					Bratowa
5	4½	fair					Plock
5	5	pale					Russia
5	3	fair					Lowtz
5	5¾	fair					Trostinetz
5	3¾	fair					Best nit.
5	7	fair					Warsaw

Walter Newburger
Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr, Master, of the Armenia, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jno. C. Barr
Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190—,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the ....., SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. & S. Edin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. Mackenzie

Sworn to before me this ..... day of 1909

at NEW YORK

..... Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL, 9 JAN 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Johnson	Carl E.	50		M	Farmer	Y	Y	U.S.	Swede	Sweden	Orono,	—	Minn.	Orono
2	Rudquist	John	35		M	Musician	"	"	Sweden	"	"	Detroit,	—	Mich.	Detroit
3	Royer	Hans E	40		M	Farmer	"	"	U.S. DISCHARGED ON PIER		Canada		—	Minn.	Lanyon
4	Syvertsen	Justus J.	41		M	Laborer	"	"	Norway	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		Wife, Constance, Christiana	N.Y.	New York City
5	Amundsen	Ole	44		M	Contractor	"	"	U.S.	Citizen				Ill.	Chicago
6	Berendt	Josef	38		M	Laborer	"	"	U.S. DISCHARGED ON PIER		Germany				
7		Anna	41		F	Wife	"	"	U.S. DISCHARGED ON PIER						
8	Nielsen	Jens Emil	44		M	Tobacco	"	"	U.S.	Citizen					
9	Krantz	Alfred	41		M	Farmer	"	"	Sweden	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		None	Ill.	Lelean
10	Jensen	Niels	46		M	Painter	"	"	U.S. DISCHARGED ON PIER						
11	Madsen	Jens	48		M	Farmer	"	"	U.S. DISCHARGED ON PIER						
7638 12	Lawson	John	58		M	Iron worker	"	"	Scotland	English	USA	Carteret N.J.			
7208 13	Walpass	William	20		M	Car Conductor	"	"	U.S. Born			Youngstown, Ohio		Ohio	Youngstown
14	Anderson	Peter	48		M	Sailor	"	"	U.S. DISCHARGED ON PIER		Canada				
54397 15	Anderson	Steele	63		M	Lab'r	"	"	U.S.	Citizen				Iowa	Forest City
19438 16	Brown	Robert B	47		M	Farmer	"	"	England	English	NON-IMMIGRANT ALIEN	Bridgeport, Conn	Fialka Robert, First Bank, York	Conn.	Bridgeport
17	Schisler	Jess	24		M	Cowboy	"	"	U.S. DISCHARGED ON PIER			Buffalo N.Y.			
15654 18	Gabriel	Peter J.	24		M	Lab'r	"	"	U.S. DISCHARGED ON PIER						
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

199

Arriving at Port of NEW YORK, 18 JAN 09, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or a woman coming for an immoral purpose; and whether she has been such before coming, or has been supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	No	Myself	American citizen	Home, Passenger, S. P. Co.												
2	No	self	40 yrs	1892 U.S. army	Wife Romana Ruegsegger, 77 Trumbull Ave, Detroit, Mich							5 4½	fair	Blue	None	Sweden Lappe
3	Yes				No											
4	~~United States~~ Citizen			1899	Brother Anton Nelson 122 Woodward Ave Detroit Mich							5 6½	Med	Brn		Norway Skjeberg
5	✓	✓	✓	✓		County Court, Cook Co, Ill. Dec. 4, 1893										
6	✓	✓	✓	✓												
7	✓	✓	✓	✓												
8	✓	✓	✓	✓		Certf. of Nat. 56455, dist of Mass. cir. ct, Boston, Sept. 16, 1907										
9	Yes	Self	2000	40 yrs	1908 Ry mail clerk	Bro. Oscar McCormack Marina Dist						No	5 8½	Dk	Brn	Sweden Omtorp
10	✓	✓	✓	✓												
11	✓	✓	✓	✓												
12	✓	✓	✓	✓												
13	✓	✓	U.S. Govt	✓												
14	✓	✓	✓	✓												
15	✓	✓	✓	✓		dist. ct. Winnebago Co. Iowa, Sept 5, 1895										
16	—	Self	1500	1905	Carpenter Con	Wife Mary Berg Town Clerk (substance of oath)						No	5 5½	Dk	Gray Brn	None England York
17	✓	✓	✓	✓												
18	✓	✓	✓	✓												
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Walter Newburn
Comp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J C Boss, Master, of the ..... (Give name of vessel, Missing Train or Railroad Office.), from ....., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas. C. Boss
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

200

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the ..... [illegible], ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... R.C.P.& S. Edin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. Mackenzie

Sworn to before me this ..... day of Jan 9, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

NOTE: Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL, 9 JAN 1909, 190.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Jonson	Axel L.	20	10	S.	Laborer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Ajaure	Father, Olof Jonson,	Minn.	Duluth
2	"	Naima F.	20	5	M.	Wife	"	"	"	"	"	"	Löfvas	"	"
3	"	E. S. Eulins	1	10	-	16- 2318	-	-							
4	Isakson	William	18	10	S.	Laborer	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Ilbo	Father, Gustaf Isakson, Lasaretsgat. 10,	Mass.	Stoughton
5	Christiansen	Hilma	32	5	M.	Wife	"	-	Sweden	Scand.	U.S.A.	Norge, Kansas,	Father, Anders Johansen, Forsbacka,	Ind.	Terre Haute
6	Olson	Carl G.	18	10	S.	Laborer	"	"	"	"	Sweden	Strömstad	Father, O. F. Olsson, Bokhan, Strömstad	Conn.	Bridgeport
7	Ahlström	E. Birger	21	10	S.	Bookbinder	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Philadelphia	Father, E. Ahlström,	Pa.	Philadelphia
8	Dahlberg	Erik N.	29	10	M.	Laborer	"	"	"	"	Sweden	Stockholm	Brother Anna Dahlberg Carlavägen, Sydnäs	N. Y.	Traverse
9	"	Alma O. E.	33	5	M.	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Sörling	Axel F.	18	10	S.	Tailor	"	"	"	"	"	Eskilstuna	Father, Karin Sörling, Norra Långgatan	Col.	San Francisco
11	Lärnblad	Hjalmar	29	10	S.	Laborer	"	"	"	"	"	Filipstad	Father, Karin Lärnblad, Filipstad	Mass.	Worcester
12	Johnson	Josefina	25	5	S.	Domestic	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Kungsör	Mother, Johanna Nilsson, Kvarnbolant, Tillsjöbol.	N.Y.	Brooklyn
13	Carlson	Gustaf	31	10	M.	Blacksmith	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago,	Father, Carl Carlson, Kurrbyn, Klotens	Ill.	Chicago
14	Carlson	Ludvig	36	10	S.	Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father, Carl Erikson, Östjärn Hängerbro	"	Rossland
15	Segerström	Otto	26	10	S.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother, Carl Persson, Gustafsbro Karlstad	"	Rossland
16	Andersson	Victor	24	10	S.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father, Carl Anderson, Kättorp Skåre.	"	"
17	Anderson	Richard	22	10	S.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father, Jonas Anderson, Gustafsberg, Karlstad	"	"
18	Larson	Axel	19	10	S.	"	"	"	"	"	Sweden	Karlstad	Father, Lars Ersson, Bergsten 7 Kristinehamn.	"	"
19	Fredrikson	Gunfrid	26	10	S.	"	"	"	"	"	"	Ljungaverk,	Guardian, Carl Lindeson, Gränsbon, Norken.	"	"
20	"	Ivar	19	10	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Örberg	Frans O.	28	10	M.	Translator	"	"	"	"	Sweden	Translator	Wife - Lilly R. Örberg, Tappön 6.	N.Y.	Yonkers
22	Gustafson	Karl L.	35	10	S.	"	"	"	"	"	U.S.A.	Rockford, Ill.	Brother, Aug. Gustafson, Andrikes	Ill.	Rockford
23	Lind	Karl A.	18	10	S.	"	"	"	"	"	Sweden	Andrikes, Katr.	Father, Frans G. Lind, Andrikes.		
24	[illegible]mann	Felix	27	10	S.	Bookbinder	"	"	Russia	Finnish	NON IMMIGRANT ALIEN	Helsingfors,	Father, N. Tennanson, Lemi, Finland	Wis.	Superior
25	Larson	Maria	27	5	M.	Wife	"	"	Sweden	Scand.	NON IMMIGRANT ALIEN	Worcester, Ill.	Father, G. G. Löfström, Hjärpsbo, O. Tranemo.	Ill.	Chester
26	"	Ida	3	5	S.	Child	no	no	"	"	U.S. Born			"	"
27	"	Ivar	1	10	S.	"	"	"	"	"	"			"	"
28	Löfström	Anna M. Sin.	20	5	S.	Housework	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Karlskoga,	Father, C. F. Carlson Nyfors, 100 Eskilstuna	Ill.	Moline
[illegible]	[illegible]son	Helge	20	10	M.	Laborer	"	"	"	"	"	Boro			

8-173765- 10/2/39

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

(1907) Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL, 9 JAN 1909, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Jonson	Axel L.	20	10	M	S	Laborer	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Hyssna	Father, Olof Jonson, Löfven	Minn.	Minneapolis
2	"	Hanna F.	20	5	F	W	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	E. S. Julius	1	10	M	-	- 16- 2318	-	-	-	-	-	-	-	"	"
4	Isakson	William	28	6	M	S	Laborer	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Åbo	Father Gustaf Isakson, Lasarettsgat 10 Åbo.	Minn.	North Easton
5	Christiansen	Hilma	32	5	F	W	Wife	"	-	Sweden	Scand.	U.S.A. NON IMMIGRANT ALIEN	Steamer Nautic, Ltd.	Father, Anders Johansen, Forsbacka, Gavle.	Ind.	Terre Haute
6	Olson	Carl G.	18	10	M	S	Laborer	"	"	"	"	Sweden	Strömstad	Father, O. H. Olsson, Buktorp, Strömstad	Conn.	Bridgeport
7	Ahlström	E. Birger	21	10	M	S	Bookbinder	"	"	"	"	U.S.A. NON IMMIGRANT ALIEN	Philadelphia	Father, E. Ahlström,	Pa.	Philadelphia
8	Dahlberg	Eric N.	29	10	M	S	Laborer	"	"	"	"	Sweden	Stockholm	Brother Anna Dahlberg Fjellvikken, Gjesdal Syrdal	N.Y.	Freeville
9	"	Alma O. E.	33	5	F	W	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Sörling	Axel F.	18	10	M	S	Tailor	"	"	"	"	Sweden	Hyssna	Brother Karin Sörling, Norra Ekeryd.	Col.	San Francisco
11	Lärnblad	Hjalmar	29	10	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Filipstad	Father Karin Lärnblad, Filipstad	Kans.	Worcester
12	Johnson	Josefina	25	5	F	S	Domestic	"	"	"	"	U.S.A. NON IMMIGRANT ALIEN	Hedemora	Father Johanna Nilsson, Kvittebont, Vikmanshyttan.	N.Y.	Rochester
13	Carlson	Gustaf	31	10	M	S	Blacksmith	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago, Ill.	Father Carl Carlson, Kumbyn, Kloten	Ill.	Chicago
14	Carlson	Ludvig	36	10	M	S	Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Carl Eriksson, Örtjärn. Hängenberg	"	Rockford
15	Segerström	Otto	26	10	M	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother, Carl Jonsson, Gustafsberg Karlstad	"	Rockford
16	Andersson	Victor	27	10	M	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father, Carl Anderson, Kattsund, Skåre.	"	"
17	Andersson	Richard	22	10	M	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father, Jonas Anderson, Lungsbacka, Karlstad	"	"
18	Larson	Axel	19	10	M	S	"	"	"	"	"	Sweden	Karlstad	Father, Lars Larson, Tullgatan 4, Christinehamn.	"	"
19	Fredrikson	Gunfrid	26	10	M	S	"	"	"	"	"	"	Ljungaverk, Ore	Guardian, Carl Lindström, Gränsen, Norrköping	"	"
20	"	Ivar	19	10	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Örberg	Hans O.	28	10	M	M	Gardener	"	"	"	"	Scotland	Edinburgh	Wife Lilly R. Örberg, Tappön 6.	N.Y.	Yonkers
22	Gustafson	Karl L.	35	10	M	S	Laborer	"	"	"	"	U.S.A. NON IMMIGRANT ALIEN		Brother, Aug. Gustafson, Örebro	Ill.	Rockford
23	Ivarsson	Karl A.	18	10	M	S	"	"	"	"	"	Sweden	Ludvika, Kopparb.	Father, Hans G. Ivarsson, Ludvika.		
24	[illegible]mann	Felix	27	10	M	S	Machinist	Russian	Finnish	U.S.A. NON IMMIGRANT ALIEN		Finland	Åbo	Father M. Fermanson, Åbo, Finland.	Wis.	Superior
25	Larsson	Maria	27	10	F	M	Wife	Sweden	Scand.	U.S.A. NON IMMIGRANT ALIEN		Sweden	Hjärpsbo, Ö. Fryksdals	Father G. G. Löfström, Hjärpsbo, Ö. Fryksdals.	Ill.	Chester
26	"	Ida	3	5	F	S	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Ivar	1	10	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Löfström	Anna M. Sin.	20	5	F	S	Housework	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Karlskoga	Father C. F. Carlson Nyfors, 100 Eskilstuna	Ill.	Middleton
[illegible]	[illegible]son	Helge	20	10	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Borås			

8-1733-1-10/3/39

Ogonblick Ord.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

201

Arriving at Port of NEW YORK, 17 JAN 1909, *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid by passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	more	No	-	-	Uncle Victor Hammarstedt 630 S. 6th St. Duluth, Minn	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Dark Brown	Brown	None	Sweden	Töfvar, V. G.
2	"	Self	$20	No	-	-	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	Brown	Blue	"	"	"
3	"	Self	60	No	-	-		"	"	"	"	"	"	-	-	"	Black	Brown	"	"	"
4	No	Self	$25	No	-	-	Friend Ernest Lauratsen Ave 6. North Easton, Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brown	Blue	"	Finland	Sibo
5	"	Husb	$10	Yes	1903	Fort Dodge, Ia.	Husband Johan A. Christiansen #207 N. 14½ St. Fort Dodge, Ia	"	"	"	"	"	"	5	-	"	Brown		"	Sweden	Lunta, Upsala
6	Yes	Self	$50	No	-	-	Friend, J. Bedberg, Maplewood Ave 72 Bridgeport, Conn	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	Blond	Blue	"	"	Strömsta
7	No	"	$18	Yes	1903 1908	Philadelphia	Friend Gust Preston, 106 - A 5th St. Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5	8¾	"	Red Brown	Gray	"	"	Gunda Upsala
8	"	Self	more	No			Brother in law Edgar Stone, Trenville, Ont. (Can)	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dark brown	"	"	"	Enkumbö
9	"	Wife	$50	Yes	1906	Boston, Mass.		"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	"	"	"	V. 97.
10	Yes	Self	$12	No	-	-	Father, Anders Lörling #23 Laguna St. San Francisco, Cal	"	"	"	"	"	"	5	5¾	"	"	"	"	"	Stockholm
11	No	"	$10	No	-	-	Uncle C. A. Larson 23 Elizabeth St. Worcester, Mass	"	"	"	"	"	"	6	2½	"	Black	Brown	"	"	Leksand Kpbg.
12	-	-	$5	No	1903 1908	Norwich, Conn.	Sister Alma Lawrence, Hancanpaa, Mich. (Fin)	"	"	"	"	Dgt. H. & T.	"	6	-	"	Brown	-	"	"	Lunna Wermd
13	Yes	-	10	No	1902 1908	Chicago, Ill.	Friend John Hendrikson, 523 Pullman Ave Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Blond	Blue	"	"	Högeby Kalmar
14	"	"	30	No	1905	"	Friend Chas. Andersen, 11250 Vicla Ave. Roseland, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Black	Gray	"	"	Malungsbo Kpbg.
15	Yes	"	$20	No	1908	"	Brother C. P. Carlson, 282 - 112th St. Roseland, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Red	Blue	"	"	Grangärde Kpbg.
16	"	"	$15	No	1904 1908	"	Friend,	"	"	"	"	"	"	5	5¾	"	Brown	Brown	"	"	Grafsnäs Wermd
17	"	"	60	No	1905 1908	"	Friend	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Black	Blue	"	"	Skåre Wermd
18	"	"	20	No	-	-	Friend	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Black	Blue	"	"	Karlstad
19	"	"	$50	No	60	-	Friend Charles Andersen, 11250 Vicla Ave Roseland, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Brown	"	"	"	Grafsnäs Wermd
20	"	"	$40	No	-	-		"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	"	"	"	Gunnarsbo Kpbg.
21	Yes	"	$5	No	-	-	Sister in law Lisa Lindberg, 20 - 7th ave Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Grangärde Kpbg.
22	Yes	Self	$10	No	1902 1908	Rockford, Ill.	Friend Thomas Carlson, 305 - 7th St. Rockford, Ill	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	Brown	Blue	Dark Red	"	V. Ämtervik Kpbg.
23	Yes	Self	$20	No	-	-	Friend,	"	"	"	"	"	"	6	1½	"	"	Gray	"	"	Gunnarsbo Kpbg.
24	Yes	"	$15	Yes	1903 1908	Duluth, Minn.	Friend Oscar Sahlin, Superior, Wis. (Can)	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	Blue	"	"	Grangärde Kpbg.
25	"	Self	10	No	-	-	Creator, Ill. 8. Stanton St. Creator, Ill	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	dark-brown	Brown	"	"	Finland Kuopio Kpbg.
26	"	Husb	$15	"	Born in U.S.A.			"	"	"	"	"	"	5	2	"	Brown	Blue	"	Sweden	Upsala
27	"	Self	-	-	-	-	Brother in law -	"	"	"	"	"	"	-	-	"	Blond	"	"	U. S. A.	Creator, Ill.
28	"	Self	$10	No	-	-	Friend Knud Strom, Box 486, Middletown, Conn	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
29	"	Self	$25	No	10	-		"	"	"	"	"	"	4	10	"	Brown	"	"	Sweden	Kyrkhult. Upsala
30														5	8½	fair	Brown	Blue	None	-	Sundsvall

Comp $115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bart Master, of the ....., from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Bart Master
SWEARING OFFICER. Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of ....., 190—,

at NEW YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. & S. Edin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

A. W. Mackenzie.

Sworn to before me this 1st day of Jan, 1909

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

202

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL, 9 JAN 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Jansson	Ludvig	19	6	M S	Laborer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Sk. Stefan	Father Konrad A. Jansson	Ill.	Chicago
2	Bäcklund	Paulina	23		F S	Housework	"	"	"	"	"	Hyme, Norway	Father Peter Olsen, Norway	Minn.	Fergus Falls
3	Sandell	Vojaluar	29	6	M M	Laborer	"	"	"	"	"	Skiby, Sweden	Brother Carl Sandahl, Barsby	Pa.	Morris Run
4	"	Maria	31		F M	Wife	"	"	"	"	"	S. Nedrum, "		"	"
5	"	Linnea	7		F S		—	—	"	"	"	"		"	"
6	"	Karin	2		F S		—	—	"	"	"	"		"	"
7	"	Astrid	5		F S		—	—	"	"	"	"		"	"
8	"	Johan	9	6	M S		—	—	"	"	"	"		"	"
9	Magnuson	Nobrig A	14		M S	Errand Boy	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Linköping	Father Gustaf Magnuson, 53 Storgatan, Linköping	Ind.	North Clay
10	Lenquist	Sofie	39		F M	Housework	2-45321		Russia	Russian	Sweden	Malmo	Husband Emil Lenquist, Malmo	Va.	Wilkesbarre
11		Jacob	3		M S	child	8-13346	2/13/35	Sweden				Sister Hanna Magnuson, Lady Factory, Linköping		
12	Johnson	Carl E	27		M S	Laborer	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian		Norrkoping	Wife Ida Anderson, Lady Factory, Norrkoping	N.Y.	New York
13	Anderson	Charles	42		M M							Vernaes	Wife Ida Anderson, Lady Factory, Vernaes	Ill.	Pullman
14	Nilsson	Carl R	22		M S								Father Jonas Nelson, Stegenmyr, Vernaes	"	Rockford
15	Anderson	Gust	19		M S								Mother Ida Anderson, Lady Factory, Vernaes	"	Pullman
16	Olson	Carolina	24		F S	Servant	Yes	Yes					Sister Ida Sweden, Sandbäcken, Rottorp	"	Rockford
17	Nilsson	Constantin	17		M S	Laborer	Yes	Yes					Father August Nilsson, Lady Factory, Vernaes	"	Pullman
18	Johansson	Karl A.	20		M S								Father Johan Petersson, Prolos, Vernaes	"	Chicago
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

ADMITTED — SUB INSPECTOR ALIEN

Lenquist: 1 M Reg 2/18/09

Examined at Ellis Island
Inspector

1908

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

203

Arriving at Port of NEW YORK, 17 JAN 1909, 190

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	22 Height. Feet.	22 Height. Inches.	23 Complexion.	24 Color of— Hair.	24 Color of— Eyes.	25 Marks of identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
1	Yes S	Sister	$10	No	-	-	Sister, Mrs. J. Jansson, 1130 Belmont Ave. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5	6	Fair	Light	Blue	None	Sweden	Ed, Sthlm
2	S	Brother in Law	$10	No	-	-	Brother in Law, Pete Fillman, Osage City, Kans.	"	"	"	"	5	4	Dark	Brown	Gray	—	"	Skjerstad Nordl
3	S	Self	$21	No	-	-	Brother in Law, Gust. Hightower, 1115 Morris Ave. Pa	"	"	"	"	5	11	Ruddy	"	Blue	—	"	Farsund, Nds
4	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	5	5	Ruddy	Red	Gray	—	"	N. Langa, "
5	"	"	$30	"	-	-	"	"	"	"	"	—	—	Fair	Brown	"	—	"	Alvorg, Opds
6	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	—	—	Dark	"	"	—	"	"
7	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	—	"	Lotum, Gbg.
8	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	—	"	Vestrejing
9	S	Uncle	$10	No	-	-	Uncle, Gust. Lindquist, 416 Decatur, St. Paul City, Ind.	"	"	"	"	5	2	Fair	Blond	Blue	—	"	Vestrejing
10	S	Self	$20	No			Father Mr. Hovorka Jos. Box Zeltan, Wallachia Pa.	"	"	"	"	4	11	Dark	Dk Chestnut brown	Dk Gray	none	Russia	Menshoj
11	"	mother	"	"			Grandfather	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	Sweden	Malmo
12	"	self	$20	Yes	1902	New York	Uncle, [illegible] St., New York City	"	"	"	"	5	5½	Fair	Brown	Gray	—	"	Nykil
13	S	Uncle	$15	Yes	1902	New York	Uncle, Peter Hole 125 Steffe Ave, Pullman Ill.	"	"	"	"	5	7½	Dk	Dk	Dk	—	"	Persnaes
14	S	"	$15	Yes	1902	Ill	Returning to Uncle, Robert Hole 125 Steffe Ave, Pullman Ill.	"	"	"	"	5	11½	Fair	Brown	Blue	—	"	"
15	"	"	$15	Yes	1902	Ill	Returning to Uncle, Robert Hole 125 Steffe Ave, Pullman Ill.	"	"	"	"	5	7½	Fair	Brown	Gray	—	"	"
16	S	"	$10	Yes	1902	Ill	Uncle, Peter Hole 125 Steffe Ave, Pullman Ill.	"	"	"	"	5	7½	Ruddy	Brown	Gray	—	"	Sandby
17	S	"	$10	Yes	1902	Ill	Uncle, Peter Hole 125 Steffe Ave, Pullman Ill.	"	"	"	"	5	8½	"	"	Blue	—	"	Persnaes
18	Yes S	"	$15	Yes	1902	Ill	Uncle, Charles Anderson, 125 Clayton Ave, Pullman Ill.	"	"	"	"	5	9½	Fair	Auburn	Hazel	—	"	"
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J C Barr, Master, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas C Barr
COMMANDING
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190..,

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

...SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 1

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the ..... SAILING TUESDAY, ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... R C P & S Edin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

204

A.W. Mackenzie

Sworn to before me this 19 day of Jan, 1909

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL, 9 JAN 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Hansen	Karl Levius	19		m s	farm-laborer	yes	yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Gjöttrup	Mr. Niels Hansen, Stjevler pr. Fjerritslev Denmark	Pa.	Erie
2	Nielsen	Jorgen Peter	20		" "	"	"	"	"	"	"	"	Chr. L. Nielsen, Gjöttrup	"	"
3	Nielsen	Karl Severin	30		" "	sailor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife: Mrs. Nielsen, Erie, Pa.	"	"
4	Larson	Gottfried	32		" m	salesman	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Karlstad	wife: Mrs. Hanna Larson, Karlstad, Sweden	Ill.	Fullerton
5	Pedersen	Peter Augustin	33		" s	farm-laborer	"	"	Denmark	"	"	Copenhagen	brother: C. A. Pedersen, Vesterbro gade 119 Copenhagen	Conn.	South Coventry
6	Sjöstedt	Emil	26		" "	"	"	"	Sweden	"	Sweden	Bonneby	R. Pedersen, Kallinge, Sweden	N. Y.	Brooklyn
7	Abelet	Fritz Leonard	25		" "	iron worker	"	"	"	"	"	Hesslehom	Mrs. Helena Abelet, Pappersbruket Klippan, Sweden	N. J.	New Brunswick
8	Knudsen	Johannes	36		" m	bricklayer	"	"	Denmark	"	Denmark	Vilslev	Bodilde f. Knudsen Vilslev pr. Ribe Denmark	Ari-zona	Tempe
9	"	Bodil	29		f m	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Hans	7		m s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Peppe	2		" s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Pedersen	Sophus	22		" s	farm-laborer	yes	yes	"	"	Germany	Hamager	Mr. P. Pedersen, Vilslev pr. Ribe Denmark	"	"
13	Thude	Ludvig	22		" "	merchand	"	"	"	"	Denmark	Ribe	Mr. Frans Thude, Ribe Denmark	"	"
14	Thude	Ragnhild	17		f s	servant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Elgestrand	Johan George	33		m s	painter	"	"	Sweden	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs. Frederikke Elgestrand, Elsborp, Falkem, Sweden	Canada	Montreal P.Q.
16	Johnson	Carl Frederik	47		" m	sailor	"	"	Sweden	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs. Linda Jonson, Flakebyda, Sweden	Calif.	San Francisco
17	Christensen	Jens Peter	21		" s	painter	"	"	Denmark	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs. Christensen, S. C. Jensvej 20, Copenhagen	N. Y.	New York
18	Christensen	Niels Laurenz	23		" "	farm-laborer	"	"	"	"	Denmark	Klim	Mr. Anders Sorensen, Engaarden, Klim, N., Denmark	Iowa	Neola
19	~~Berge~~	Sophie Louise	21		f s	servant	"	"	"	"	Sweden	Ed	Mrs. Inger M. Lyon, Klim Skl. Pa. nie, Klim N. Denmark	Pa.	Erie
20	Eriesson	Erland W.	20		m s	engineer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Timpong	pr. E. W. Eriesson, Eriksberg Sundsbro, Sweden	Ill.	Chicago
21	Christensen	Christine	20		f "	servant	"	"	Denmark	"	Denmark	Sönder Omme	Mrs. Marie Christensen, Sönder Omme, Denmark	N. J.	Perth Amboy
22	Larsen	Carl Anton L.	21		m "	farm-laborer	"	"	"	"	"	Brohetvallelyng	Ragning Hansen, Brewerhus Randrup St., Denmark	Iowa	Emerly
23	~~Lundgren~~	Axel Ingvald Wilhelm													
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL, 9 JAN 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hansen	Karl Lenius	19		m s	farm-laborer	yes	yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Gjöstrup	Mr. Niels Hansen, Skjeslev pr. Tjæreby Denmark	Pa.	Erie
2	Nielsen	Jorgen Peter	20		" "	"	"	"	"	"	"	"	Chr. S. Nielsen, Gjöstrup	"	"
3	Nielsen	Karl Severin	30		" "	sailor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
4	Larsson	Godfried	32		" m	salesman	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Karlstad	wife Mrs. Hanna Larsson Karlstad Sweden	N. Y.	Fullerton
5	Pedersen	Peder August	33		" s	farm-laborer	"	"	Denmark	"	NON IMMIGRANT ALIEN		brother C. A. Pedersen, Vesterbro gade 119 Copenhagen	Conn.	South Coventry
6	Gjösten	Emil	26		" "	"	"	"	Sweden	"	Sweden	Bonneby	P. Pedersen, Hallinge, Sweden	N. Y.	Brooklyn
7	Wolet	Fritz Leonard	25		" "	iron worker	"	"	"	"	"	Hesselholm	Mrs. Helena Wolet, Pappersbruket Klippan, Sweden	N. J.	New Brunswick
8	Knudsen	Johannes	36		" m	bricklayer	"	"	Denmark	"	Denmark	Vilslev	Bodilde f. Knudsen Vilslev pr. Ribe Denmark	Ari-zona	Tempe
9	"	Bodil	29		f. m	wife	"	"	"	"	"	"			
10	"	Hans	7		m s	child	no	no	"	"	"	"			
11	"	Jeppe	2		" s	"	"	"	"	"	"	"			
12	Pedersen	Sophus	22		" s	farm-laborer	yes	yes	"	"	Germany	Hamburg	Mr. P. Pedersen, Vilslev pr. Ribe Denmark	"	"
13	Thude	Ludvig	22		" "	merchant	"	"	"	"	Denmark	Ribe	Mr. Frans Thude, Ribe Denmark	"	"
14	Thude	Ragnhi	17		f. "	servant	"	"	"	"	"	"		"	"
15	Elgestrand	Johan George	36		m s	painter	"	"	Sweden	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs. Frederikke Elgestrand, Bestorp, Falkem Sweden	Canada	Montreal P.Q.
16	Johnson	Carl Frederik	17		" m	sailor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs. Linda Johnson Flakebyga, Sweden	Calif.	San Francisco
17	Christensen	Jens Peter	21		" s	painter	"	"	Denmark	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs. Christensen Jensvej 20 Copenhagen	N. Y.	New York
18	Christensen	Niels Laurits	23		" "	farm-laborer	"	"	"	"	Denmark	Klim	Mr. Anders Sörensen Klim N. Denmark	Iowa	Neola
19	~~Berg~~	~~Sophie Marie~~	21		f. "	servant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs. Inger M. Berg Klim Skl. Denmark	Pa.	Ewen
20	Eriesson	Erland W.	20		" s	engineer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Finspong	wife Mrs. E. W. Eriesson, Eriksberg Sundsbro, Sweden	Ill.	Chicago
21	Christensen	Christine	20		f. "	servant	"	"	Denmark	"	Denmark	Sönder Omme	Mrs. Marie Christensen, Sönder Omme, Denmark	N. J.	Perth Amboy
22	Larsen	Carl Anton L.	21		" "	laborer	"	"	"	"	"	Brohetrolleborg	Rasmus Hansen, Brunerhus Kongevej 21, Denmark	Iowa	Emerly
23	~~Andersen~~	Axel Ewald Holle													
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

205

Arriving at Port of NEW YORK, ..., 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?													
1	no	self	$70 no			Travelling with brother friend Karl S. Axelsen	no	no	no	no	good	no	5	3½	medium red	blue	none	Denmark Gilbrup
2	"	self	$50 no			Travelling with brother Mr. Karl S. Axelsen	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	"	" "
3	"	self	yes $30 yes 1905 Erie Pa.			brother: Ivar Larson	"	"	"	"	"	"	5	1	"	dark	"	Sweden Christinehamn
4	yes	self	$50 no			Fullerton, S. Dak.	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	blonde	"	Denmark Eskildstrup
5	no	self	$20 yes 1903 South Country Conn.			friend: Olaf Frederiksen, South Country Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	Sweden Ronneby
6	yes	self	$15 no			nearest relative: P. Pettersen 159 E. 23 St. New York	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	a sword tattooed on left forearm	Sweden Klippan
7	no	self	$25 no			friend: Carl Lindquist 112 Nelson St. E. Brunswick, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	none	Denmark Brons
8	yes	self	$100 yes			brother in law: Andr. Jepsen, Tempe, Ariz.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	" Jedsted
9	"	self	yes				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	" Ribe
10	"						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	" "
11	"						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	" "
12	"	self	yes			uncle: as above	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	" Vilslev
13	"	self	$20 no				"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	" Ribe
14	"	"	$28 "				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	" "
15	yes	self	yes yes 1903 Canada			In transit to address to Montreal	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	Sweden Dalhem
16	"	self	$20 yes 1911 San Francisco, Calif.			Friend Peter Christensen 46 Clr. Oakland, Calif.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	" Flakebölle
17	no	self	$25 yes 1905 San Francisco, Calif.			Friend Peter Christensen 31 Clay St. Jamestown California	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	Denmark Lindum
18	"	self	$25 no			brother Chr. Christensen, R.F.D. 6, Neola, Iowa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	" " Klim Odde
19	"	self	$15 yes 1906 Erie, Pa.			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	"	" " Klim Holme
20	yes	self	$74 no			Swr. A. S. Johnson, uncle 1839 Bright Ave, Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Light Brown	Blue	None	Sweden Risinge
21	"	uncle	$16 no			Uncle: Jens J. H. Möller, 2 Stock Top St. Petersburg, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	Dark	"	"	Denmark Stralsund
22	no	brother	$70 no			brother: Robert Larsen, Waverly, Iowa	"	"	"	"	"	"	5	9	Light Brown	Blue	"	" Vesterasby
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Burt Master, of the ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Burt
Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...,

at NEW YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the [illegible], SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
R C P & S Edin, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of Jan, 1909 — A. W. Mackenzie

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

206

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

East. S. S. Carmania sailing from Liverpool, Jan. 9th, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rönkkö	Tahvo	23		M S	Labor	Yes	Yes	Finland	Finish	Finland	Sisalmi	NON IMMIGRANT ALIEN Mother Reeta Korhonen,	Minn	Hibbing
2	Huttunen	Anna	25		F S	Servant	do	do	do	do	do	do	Jourojärven vlo Sisalmi. Father Juavetti Huttunen,	do	do
3	Makunsijoki	Jooseppi	22		M S	Labr.	do	do	do	do	do	Jämijärvi	Vänimmäen kli Sisalmi. Father Jooseppi Makunsijoki.	Mich	Linestown
4	Marjamäki	Alexsi	23		M S	do	do	do	do	do	do	do	Kovelahdenkylä Jämijärvi. Mother Albertina Marjamäki,	do	do
5	Jokilampi	Johan	19		M S	do	do	do	do	do	do	Parkano	Kovelahdenkylä Jämijärvi. Father Nestor Jokilampi	do	do
6	Halmela	Valter	22		M S	do	do	do	do	do	do	do	Raivolan kli Parkano Father Wihtor Halmela,	do	do
7	Korhonen	Karl	28		M M	do	do	do	do	do	do	Rautalampi	NON IMMIGRANT ALIEN Kovelahdenkylä Jämijärvi. Wife Ida Korhonen,	do	S. Range
8	Matilainen	Juho	34		M M	do	do	do	do	do	do	do	Rautalampi, Pistonmäki Wife Elina Matilainen	do	do
9	Kaipainen	Fredrik	44		M M	do	do	do	do	do	do	do	Rautalampi, Pistonmäki Wife Ida Kaipainen,	do	do
10	Waris	Julius	24		M S	do	do	do	do	do	do	do	Rautalampi Ishuimäen kli Mother Anna Waris,	do	do
11	Ritvonen	Aapeli	23		M S	do	do	do	do	do	do	do	Rautalampi Pistumaan kli Father Johannes Ritvonen,	do	do
12	Wainio	Aapeli	26		M S	do	do	do	do	do	do	do	Rautalampi Pistumaan kli Mother Eeva Sirkka	do	do
13	Aho	Elias	20		M S	do	do	do	do	do	do	Lapua	Rautalampi, Vauhtitaipale K.L. Father Matti Aho,	Ill	Waukegan
14	Puttonen	Juho	24		M M	do	do	do	do	do	do	Rautalampi	Lapua, Lakalaivonen kli. Wife Olga Puttonen	Mass	Gardner
15	Pakarinen	August	26		M S	do	do	do	do	do	do	do	Rautalampi, Perttulan kli. K.L. Father Gabriel Pakarinen,	Mich	S. Range
16	Berg	Aapeli	24		M S	do	do	do	do	do	do	do	Rautalampi, Ishuimäen kli Father Adam Berg	do	do
17	Mäki	Fredrik	22		M M	do	do	do	do	do	do	Parkano	Rautalampi, Pistumäen kla K.L. NON IMMIGRANT ALIEN Father Mikko Rautavita,	Ill	Waukegan
18	— " —	Maria	25		F M	Wife	do	do	do	do	do	do	Raivarinkli, Parkano.	do	do
N. S. 19	— " —	Laila	—	9	F S	Child	No	No	do	do	do	do		do	do
20	Rautavita	Anshelm	37		M M	Labor	Yes	Yes	do	do	do	do	Wife Paulina Rautavita,	do	do
21	Tammiranta	Viljam	22		M S	do	do	do	do	do	do	do	Konnanvirta kli Parkano Father Adam Tammiranta	do	do
22	Hakkarainen	Axel	32		M	Laborer			Finland	Finnish	Finland	Karstula	Father Herman Hakkarainen Paapola kylä Karstula N. [illegible]	Wis	Dalmatia
23	Wartiainen	Ida	17		F	Servant	1-218 118 10/26/15 8-217514-4/14/41-505.					Kuopio	Wife Selma Wartiainen, Suo Sister Hilma Kuosmine Kuopio	N.Y.	New York
24	Talonen	Aina	16									Lappeenranta	Father Herman Talonen Lappeenranta, Imatranlan	U.S.	Long City
25	Pedersen	Ole	37		M S	Laborer			Norway	Scandinavian	Norway	Gjoa	Sister Miss C Wolfangen Gjoa Et	Minn	Walnut Grove
26	Tigveland	Tofias A	28		M S							Stavanger	Mother Elise Andersen Stavanger	Mass	Boston
27	[illegible]	Birger	20		M S				Sweden		Sweden	Osterund	Father Per [illegible] Kalden	Minn	Minneapolis
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

207

Arriving at Port of NEW YORK , 17 JAN 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$10	Yes	1908	Hibbing, Minn.	Friend Esper Piiponiemi, Box 38, Hibbing Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	brown	grey	None	Finland	Pisaleni
2	do	do	$10	No	—	—	Friend do: -	No	No	No	No	Good	No	5	4	light	do	do	do	do	do
3	do	do	$20	Yes	1908	Munising, Mich.	Friend Edvard Joel, Munising Mich	No	No	No	No	Good	No	5	10	do	do	do	do	do	Jämijärvi
4	do	do	$20	No	—	—	Friend do:	No	No	No	No	Good	No	5	11	do	blond	blue	do	do	do
5	do	do	$20	do	—	—	Friend do:	No	No	No	No	Good	No	5	11	do	do	do	do	do	Parkano
6	do	do	$20	Yes	1908	Ishpeming, Mich.	Friend do:	No	No	No	No	Good	No	5	4	do	brown	grey	do	do	Ikalinen
7	do	do	$12	do	1908	Ishpeming, Mich.	Friend Henry Koski, Box 23, South Range, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	6½	do	do	blue	do	do	Raulalampi
8	do	do	$40	No	—	—	Cousin Kusta Makilainen Box 23 South Range, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	7	do	do	do	do	do	do
9	Daughter	do	$10	do	—	—	Friend Kalle Junsola, Box 42, South Range Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	6	do	do	do	do	do	do
10	do	do	$15	do	—	—	Friend Isaac Hämäläinen, Box 23, South Range, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	do	brown	do	do	do
11	do	do	$10	do	—	—	Friend Angeli Westerinen, Box 42, South Range, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	7	do	blond	blue	do	do	do
12	Wife	do	$20	do	—	—	Friend Kalle Junsola, Box 42, South Range, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	4½	do	brown	do	do	do	do
13	Yes	do	$10	Yes	1907	Waukegan	Brother John Aho, Box 173, Waukegan, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	8	do	do	do	do	do	Lopua
14	No	do	$40	No	—	—	Friend Walle Waris Box 125, Garges, Mass.	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	do	do	do	do	Rautalampi
15	do	do	$10	do	—	—	Cousin Abe Lycarinen Box 42, South Range, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	6	do	do	do	do	do	do
16	Wife	do	$10	do	—	—	Friend Abel Westerinen Box 42, South Range, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	do	brown	blue	do	do
17	Yes	do	$20	Yes	1908	Waukegan	Sister Hilda Holmsten House 711, Waukegan Ills.	No	No	No	No	Good	No	5	6	do	brown	do	do	do	Parkano
18	Self	Friend	$25	No	1908	Waukegan	do:	No	No	No	No	Good	No	5	5	do	do	brown	do	do	do
19																					
20	do	do	$20	Yes	1888	Ill.	Sister Hilda Holmsten House 711, Waukegan Ills.	No	No	No	No	Good	No	5	10	do	do	blue	do	do	do
21	do	do	$20	No	—	—	Cousin do: do:	No	No	No	No	Good	No	5	10½	do	black	do	do	do	do
22	Son	Cousin	$10	Yes	1904	West Barnstable Mass	Cousin James Maki, Box 96 West Barnstable, Mass	M	W	W	W	W	W	5	3½	open	brown	blue			Kuopio
23	Sister	do	$10	No			Sister Anna Wartiainen, 451 E. 140th St. New York City.	M	W	W	W	W	W	5	1						Kuopio
24	Friend	do	$30				Friend Adolf Tyvarman, 134 Jackson Ave, Long Island City N.Y.	M	W	W	W	W	W	5	2		blond	grey			Vensim
25	Wife	self	$30	Yes	1907	Minn.	Returning to home, Walnut Grove Minn	M	W	W	W	W	W	5	8	open	fair	blue		Norway	Lyoa
26	Yes	do	$20	Yes	1907	Mass.	Returning to Friend Geo. Teaderi 16 Newton St. Boston Mass	M	W	W	W	W	W	5	7		dark	brown			Stavanger
27	No	do	$20	No			Cousin Nels Hemmer Andrew Americanska Vestry, Minneapolis Minn	W	W	W	W	W	W	5	9					Sweden	Askoll
28																					
29																					
30																					

F. A. Davidson Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the ..... , from ..... , do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of ..... , 190..,

at NEW YORK

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the ..... S.S. "....." (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... Edin ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. Mackenzie

Sworn to before me this 17th day of June, 1907

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

208

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

17

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Liverpool, 9th January, 1908

1	2				7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Pandolfo	Joseph	25		M S	Laborer	Yes	Yes	Austria	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Florina	Father Pandolfo Florina Italy		
2	Pandolfo	Rosa	22		F S						NON IMMIGRANT ALIEN		Father Pandolfo Florina Italy		
3	Vasilopoulo	Gus	26		M S						NON IMMIGRANT ALIEN		Father Vasilopoulo Florina Greece		
4	Kolokotsis	Sotir	23		M S						NON IMMIGRANT ALIEN		Father Georgui Joan Florina Greece		
5	Papapetro	Jane	22		F S								Father Papapetro Florina Greece		
6	Yovanoff	Kosta	25		M S								Father Yovanoff Florina Greece	Ill.	Syracuse
7	Jackoff	Sotir	33		M M						NON IMMIGRANT ALIEN		Father Jackoff Florina Greece	Ill.	Peoria
8	Killeroff	Filo	28		M M								Father Joan Stoyloff Florina Greece	Ind.	Indianapolis
9	Yovanoff	Filo	29		M M								Father Spiro Yovanoff Florina Greece		
10	Yovanoff	Rosa	26		F M								Father Dimitrios Lazaro Florina Greece		
11	Dinoff	Rosa	22		F M								Father Georgo Janeff Florina Greece		
12	Stoyloff	Alexo	25		M S								Father Filo Jackoff Florina Greece		
13	Jackoff	Stefcho	32		M M						NON IMMIGRANT ALIEN		Father Kosta Ramnica Florina Greece	Ill.	Petersburg
14	Kotsis	Alexo	21		M S						NON IMMIGRANT ALIEN		Father Georgui Kotsis Florina Greece	Ill.	Illinois City
15	Filoff	Kosta	22		M S								Father Jane Filoff Florina Greece		
16	Janeff	Filo	20		M S								Father Lado Alexiadis Florina Greece	Ind.	Indianapolis
17	Jackoff	Christo	27		M M								Father Gyorki Yiapitzo Florina Greece	Ill.	Peoria
18	Gorchoff	Filo	23		M S								Father Lubana Jane Yiakovo Florina Greece	Ill.	Kewanee
19	Yakovic	Alexo	27		M M		Yes	Yes	Austria	Croat	NON IMMIGRANT ALIEN	Austria	Wife Lubana Katya Stanicic Yakovo Austria		
20	Stanicic	Marko	26		M M								Wife Lubana Francika Stanicic Austria		
21	Stanicic	Joan	40		M M						NON IMMIGRANT ALIEN	Austria	Son Stanicic (Croat) Austria		
22	Lubasic	Andro	39		M M						NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Lubana Katrina Grgurić Yakovo Austria	Ill.	Chicago
23	Grgurić	Josip	27		M M								Father Gyga Cajk Yakovo Austria		
24	Cajk	Franjo	25		M S				Hungary (Austria)				Wife Lubana Kata Cajk Yakovo Austria		
25	Cajk	Antun	27		M M						Yakovo Austria		Yakovo Austria		
26	Kukoran	Gjuro	29		M M						Yakovo Austria		Wife Lubana Marica Terca Yakovo Austria		
27	Kizelo	Jakov	27		M M								Father Gjuro Kizelo Yakovo Austria		
28	Kizelo	Franjo	19		M S						NON IMMIGRANT ALIEN	Austria	Father Franjo Zagu Yakovo Austria		
29	Zagu	Stjepan	21		M M						Yakovo Austria		Wife Lubana Anka Kuljis Grabovac		
30	Kuljas	Antun	22		M M						Grabovac				
											30				

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Ellis Island, 17 JAN 1909, 190

209

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported at the expense of any institution or society, or has been an inmate of any such institution or society within the year next preceding the date of his landing in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no	Friend Michal Risdorf P.O. Box 42 Joliet Ill.	no	no	no	no	yes	no	5	8	dark	dark	grey	none	Austria	Florina
2	"	"	$25	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	4	dark	"	"	"	"
3	"	"	$25	no	cousin Joachim Bogicevo P.O. Box 43 Joliet Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	"	"
4	"	"	$25	yes Virginia	friend Joachim Bozinoff P.O. Box 42 Joliet Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	grey	"	"	"
5	"	"	$25	no	cousin Jovan Tirnoff P.O. Box 42 Joliet Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	grey	"	"	"
6	"	"	$25	no	friend Jovan Tirnoff P.O. Box 42 Joliet Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	dark	"	"	"	"
7	"	"	$25	yes Illinois	friend Bogdan Jovanoff Washington Street 42 Joliet Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
8	no	"	$25	yes Indiana	friend Vasil Pop Stephanoff 5 Ferris Street Gilpark Ill.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	"	"	"
9	yes	"	$25	yes Indianapolis	friend selo Atanasoff Kosturin Street 42 702 Indianapolis Ind.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
10	"	"	$25	yes Indianapolis	friend Lilo Georgieff Kostana Street 42 542 Indianapolis Ind.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dark	blue	"	"	"
11	"	"	$25	no	" " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
12	"	"	$25	"	friend Ilo Traikoff Kostana Street 42 542 Indianapolis Ind.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
13	"	"	$25	no	father Ilo Traikoff Kostana Street 42 542 Indianapolis Ind.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	dark	"	"	"	"
14	no	"	$25	yes Indiana	friend Theodor Hristoff Main Street 42 1604 Elm Street Ind.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	"
15	"	"	$25	yes Granite City	friend Dimitri Stoloff Box 42 248 Granite City Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
16	"	"	$25	no	friend Hristo G. Hristoff P.O. Box 248 Granite City Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	black	brown	"	"	"
17	"	"	$25	"	friend Kolo Gukoroff Kostantin 42 760 Indianapolis Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	blue	"	"	"
18	yes	"	$25	yes Illinois	friend Vasil "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
19	"	"	$25	yes Illinois	friend Josip Zolcic P.O. Rainsdale Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	dark	brown	"	Macedonia	Cegnic
20	"	"	$25	1906 yes Illinois	friend Grgo Grgurić P.O. Rainsdale Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Celevo
21	"	"	$25	1904 yes Illinois 1906	brother Jovo Stanciić P.O. Rainsdale Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Gor. Saras
22	"	"	$25	1907 yes Illinois	brother in law Luka Stanciić P.O. Rainsdale Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	blue	"	"	"
23	"	"	$25	1906 yes Illinois	brother Stip Grgurić 18 Street 42 175 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	grey	grey	"	"	"
24	"	"	$25	no	uncle Evagelia Stefkin 19 Street 42 151 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	brown	grey	"	"	"
25	"	"	$25	no	friend Evagelia Stefkin 19 St. 42 151 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"	Gor.	Saranpovo
26	"	"	$25	1905 yes Illinois	brother in law Kosta Zafiric 19 Street 42 151 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	[illegible]	[illegible]	"	Gor.	Saros
27	"	"	$25	1904 yes Illinois	brother Gyuro Hazic 22 St. 42 100 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dark	dark	"	"	"
28	"	"	$25	1905 yes Illinois	brother Gyuro Hazic 22 Street 159 Post Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	grey	"	"	"
29	"	"	$25	1904 yes Illinois	brother in law Krunic Kozuyan Canal St 165 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	brown	brown	"	Gr.	Grad
30	"	"	$25	no	friend Evgenie Hadzyan Canal St 164 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	dark	dark	"	Gor.	Berza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Bart, Master, of the ..... , from LIVERPOOL ..... , do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas. C. Bart
CONFIRMED
Officer.

Sworn to before me this ..... of ..... , 190 ... ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I A. W. Mackenzie, Surgeon of the ..... SAILING TIMESHIP ....., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... R C S of Edin ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A.W. Mackenzie

Sworn to before me this ..... day of ....., 190 9

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

210

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL, 8 JAN 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Krostohar	Josip	24		m s	labr	yes		Austria Hungary	Slovenian Croatian	Austria Hungary	Gjanovac Lojna	wife Marica Krostohar Gjanovac Croatia	Ills.	Chicago
2	Kalinar	Anton	20		"	"	"		"	"	"	"	brother Antonija Kalinar Lojna	"	Gary Ind.
3	Kranzlarić	Lelka	32		"	"	yes		"	"	"	"	brother Terezija Kranzlarić Lojna	"	"
4	Beluščič	Jvan	23		"	"	yes		"	"	"	"	brother Ivan Grgo Hrgović Lojna	"	"
5	Balji	Leo	22		"	"	yes		Hungary	Croatian	Hungary	Spolac	father Simo Marco Balji Lojna	Mass.	Gilbert Grimontain
6	Gros	Rosa	18		s		yes		Hungary	Croatian	Hungary	Fuk	brother Rozalija Gubinec Fuk	Ill.	Chicago
7	Gubinec	Stefan	36		m	11- 148426	5/4/13		Hungary	Croatian	NON IMMIGRANT ALIEN Hungary Austria	Varaždinske Toplice	brother Franca Gubinec Varaždinske Toplice	Ill.	Chicago
8	Herljević	Alfred	3		m				"	"	"	"	brother Anka Janez Garvas Hungary	"	"
9	Jakšas	Matias	44		m	IN HOSPITAL	yes		"	"	"	"	brother Ana Kezelo Zagalia Fuk	Ill.	Rockford
10	Kezele	Josip	42		"		yes		"	"	Hungary	Pogalie	father Gvardelić Beto-slo Kotoro	"	"
11	Gvardelić	Gabriel	21		"		yes		"	"	"	Kotoro	mother Franjska Grubković Kotoro	"	Opechee
12	Grubković	Lovro	28		"		yes		"	"	"	Kotoro	father Ignac Zdunjek St. Ilj.	Ill.	Nazaret
13	Zdunjek	Michael	25		"	11-62036 16-121917-124/18140	yes		Austria Hungary	Slovenian Croatian	Austria Hungary	Lupoca Kadjevac	wife Dorota Hungaric Kadjevac Croatia	Calif.	Sausalito
14	Krupaic	Ivan	36		"	22752754	yes		505	"	"	"	father Joaquim Fernandes Concelho de Penacova	"	San Pablo
15	Fernandes de Souza	Manoel	18		m s	Laborer	yes		Portugal	Portuguese	Portugal	Figueira	wife Maria de Souza Figueira de Lowas	"	"
16	"	Manoel	26		m m	"	"		"	"	"	"	wife Antonia de Souza Figueira de Lowas	Calif.	San Pablo
17	"	Manoel Joaquim	29		m m	"	"		"	"	"	"	wife Dolores da Trindade Figueira de Lowas	"	"
18	da Trindade	Adelino Pereira	30		m m	"	"		"	"	"	"	father Fernandes Ferreira Concelho de Penacova	"	"
19	Ferreira	Manoel	24		m m	"	"		"	"	"	"	father Jose de Sousa Figueira de Lowas	"	"
20	de Souza Rosa	Manuel Maria	19		m s	22-9297	"		"	"	"	"	wife Maria Pereira Kreivalj	Pa.	Aliquippa
21	Prebozac	Ljuro	35		m m	Laborer	yes		Hungary	Croatian	Hungary	Kreivalj	NON IMMIGRANT ALIEN wife Katharina Lamm Kukunjevac	"	"
22	Leman	Franjo	36		m m	Engineer	"		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN brother Julia De Conner Poelcapelle	Ill.	Moline
23	De Conner	Henri	47		m m	Laborer	"		Belgium	Flemish	Belgium	Langemark	Uncle	"	"
24	"	Arthur	16		m s	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"	"
25	Di Luzzio Lazzo	Frederico	25		m s	Miner	"		Italy	Italian South	Italy	Pinelli	father Angelo Antonio Cipitaletenga Fratta Padule	Wis.	Green Lenton
26	Derynck	Felix	16		m s	Laborer	"		Belgium	Flemish	Belgium	Poperinghe	father Pasquale Di Rosa Poperinghe	Ill.	Moline
27	De Lucia	Ferdinando	24		m s	Miner	"		Italy	Italian South	Luxemburg	Jariens-Walli	father Adriano Walli Aronta Anna Marie Stephany	"	Green Lenton
28	Stephany	Johann	20		m s	Laborer	"		Germany Luxemburg	German	Germany Luxemburg	Niederbeidingen	Niederbeidingen	Ill.	Chicago
29	Lazzo Di Luzzio	Jacob	48		m m	Farmer	No		Roumania	Hebrew	Roumania	Bucarest	friend Boltzis Blumenfeld 19 Borgon St	Ny	New York
30															

J. D. Mann Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 211

Arriving at Port of NEW YORK, JAN[illegible], 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	S	self	$ 17	no	Friend Vito Ingrizzi 18 Grand St.										
2	S		$ 10	"	Friend Yaja 36 Cabin Box 312										
3	S		$ 15	1903 Ill.	C.O. Gary Ind. Yd.										
4	S		$ 16	1903 Virginia	Friend Kiss Yulinac Box 312										
5	Virginia		$ 16	1902 Minn.	Friend Yaja Hajdin Box 312										
6	Houghton	S		$ 7	no	1902 Virginia	C.O. Gary Ind. Yd.								
7	S		$ 24	no	1907 Ill.	Friend Vincenc Gilbert									
8	yes		$ 60	yes	1900 1907 Ill.	Friend Gyoko Vujnovic C.O.									
9	"		$ 42	yes	1900 1907 Joliet	Schmidshain Ind.									
10	Ontonagon	yes	"	$ 11	no	Brother Yla Yulinac Box 312									
11	S		$ 16	no	Friend Frank Baker 109 Greenwich										
12	Calumet	"	$ 10	no	Friend Frank Baker, 109 Greenwich										
13	Pittsburgh		$ 13	no	1900 Pa.	Friend Guido Stephan Canadian Box									
14	S	"	$ 7	yes	1907 Conway	Box 129 P.O. Rockland Wis.									
15	Wife	self	$ 10	50	Brother Stephan Canadian										
16	"	"	50		Box 129 P.O. Rockland Wis.										
17	No		$ 47		Friend Yla Yulinac Box 312										
18	"		57		C.O. Gary Ind. Yd.										
19	"		51		Friend Vito Ingrizzi 18 Grand St.										
20	No		63		Friend Yaja Hajdin Box 312										
21	S		$ 11	yes 1904 06	Penn. Pennsylvania	Brother in law Stephan Canadian 539 Carlton Sta. Philadelphia Pa.									
22	S		$ 8	yes 1904 08	W. Va.	Brother									
23	S		$ 25	yes 1902	Ill. Moline	Home 922 Railroad Ave. Moline Ill.									
24	S	father	$ 60												
25	no	self	$ 22	yes 1907	Penn. Wilmerding	Brother Lorenzo Loreto Di Renzzico Box 8 Lemont Ill.									
26	yes	S	$ 42	no		Brother Alfonso 19 Ave 18th St Moline Ill.									
27	no	self	$ 30	yes		Lorenzo Di Renzzico Box 8 Lemont Ill.									
28	yes		$ 25			Brother Johann Stehberg 502 Flournoy Ave. Chicago Ill.									
29	yes	Wife	$ 60	no		Wife Bettie Lyons, 114 S. 108th Street, New York City									
30															

1.03 P.m.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Bart, Master, of the ..... from LIVERPOOL ....., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jn. C. Barts
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190—,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A W Mackenzie, Surgeon of the ..... SAILING THEREWITH, ... do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
R C P & S Edin, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

A W Mackenzie

Sworn to before me this 17 day of June, 190 4

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

212

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

14

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. **S. S. CARMANIA** sailing from LIVERPOOL — 9 JAN 1908, 190

11—1116

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Gurovsky	Arthur	33		m	m	Electro mechanic	yes	yes	Russian	Hebrew	Russia	Libau	Wife Emma Lewis Gurovsky Odessa	Ny	New York
2	Stern	Freide	17		f	s	Servant	yes	yes					father Schaje Schtern Odessa		
3	Sponeir	Philip	21		m	s	Laborer	yes	no		Russian		Berdah	mother Anna Mara Sponeir Berdah	NJ	Newark
4	Wachtel	Elia	22		m	s	boiler	yes	yes		Hebrew		Libau	mother Chaje Wachtel Libau	Ny	New York
5	Landinah	Christine	22		f	m	Wife	no	no		Roman		Reinwald	Father Christian Fleck, Reinwalde	Mich	Saginaw
6		Maria	6		f	s	child							grandfather		
7	Schnejelbergei	Peter	33		m	m	Laborer	yes	yes		Russian			Wife Catarina Schnejelbergei Beidak	NJ	Newark
8	Dolberg	Johan	31		m	m								Wife Ekaterina Dolberg Beidak		
9	Schajado	Sophie	21		f	s	Servant	no	no	Persia	Persian	Persia	Uromia	mother Rancha Goffe Lwir	Ny	New York
10	Goffe	Hirsche Mesche	45		m	m	Tailor Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lwir	mother Cheine Rubinstein Lalonitsch		
11	Rubinstein	Blume Nechame	25		f	s	Servant						Lalonitsch	Father Jisiel Fein Borisow	Me	Bangor
12	Fein	Basil	26		f	s							Borisow	Father Philip Jaczenko Alexandrowka		Comanscouch
13	Jaczenko	Grigory	30		m	s	Farm Laborer	yes			Russian		Alexandrowka	father Jegory Sadovonick Aleksandrowka		
14	Sadovonik	Maria	20		f	s	Servant	yes	no					Father Isaak Marczenko Aleksandrowka		
15	Marczenko	Michail	21		m	s	Farm Laborer	yes	yes					Father Simon Lissaktinetzky Aleksandrowka		
16	Tischezinetzky	Karp	22		m	s								Father Malkiar Nakonetzny Aleksandrowka		
17	Nakonetzky	Ermolai	19		m	s								brother Schmuel Karpilow Minsk		
ADMITTED	Karpilow	Aron	48		m	m					Hebrew		Minsk	brother in law	Ny	New York
ADMITTED		Rivke	44		f	m	Wife	no	no					Uncle		
ADMITTED		Feige	17		f	s	Servant	yes	yes							
21	Chrapkow	Nachmen	34		m	m	Laborer						Bynan	Father in law Mordka Mogilewsky Bodan		
22		Rachel	28		f	m	Wife							father		
23		Motel	7		m	s	child	no	no					Grandfather		
24		Lure	5		f	s										
25		Scheindel	3		f	s										
26	Adamozik	Tineofei	38		m	m	Farm Laborer	yes	yes		Russian	Russia	Alexandrowka	Wife Marta Adamozik Alexandrowka	Conn	Ansonia
27	Schlumeyer	Heinrich	30		m	m	Laborer						Rosenfeld	Wife Maria Schlumeyer Rosenfeld	Cal	Hanford Fresno
28	Lichtmacher	Chaskel	27		f	m	Wife	no	no		Hebrew		Minsk	Father Michel Lawis Minsk	Ny	New York
29		Abrahm	4		m	s	child							Grandfather		
30		Chajem	4		f	s										

All the passengers from Russia, 11. in number, have been detained in Liverpool five days under medical supervision, and 64 packages of effects disinfected

Edw Pierce
American Deputy Consul
Liverpool England

Charles E. Murphy
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

14

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. **CARMANIA** *sailing from* LIVERPOOL – 9 JAN 1908 , 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Swirsky	Arthur	33		m s	Electro mechanic	yes	yes	Russian	German	Russia	Odessa	Wife Emma Louise Swirsky	N.Y.	New York
2	Strom	Freide	17		f s	Servant				Hebrew			Father Schoje Schtrom		
3	Sponer	Philip	21		m s	Laborer	yes	no		Russian		Odessa	mother Anna Maria Sponer		
4	Wachtel	Elia	22		m s	Soap boiler	yes	yes		Hebrew		Berdah	mother Chaje Wachtel	N.J.	Newark
5	Landinah	Christine	22		f m	Wife	no	no	German	German		Libau	Father Christian Fleck,	N.Y.	New York
6		Maria	6		f s	child						Reinwald	Grandfather	Mich.	Saginaw
7	Schnegelberger	Peter	33		m m	Laborer	yes	yes		Russian	NON IMMIGRANT ALIEN	Berdah	Wife Catarina Schnegelberger	N.J.	Newark
8	Dolberg	Johan	31		m m					German	NON IMMIGRANT ALIEN	Berdah	Wife Ekaterina Dolberg		
9	Schajado	Sophie	21		f s	Servant	no	no	Persia	Persian	Persia	Urmia	Friends except U.S.	N.Y.	New York
10	Joffe	Rische Mesche	45		m m	Laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lwir	Wife Rasche Joffe	N.Y.	New York
11	Rubinstein	Blume Nechame	25		f s	Servant						Lubomitsch	Mother Chaine Rubinstein		
12	Fein	Basil	26		f s							Borisow	Father Ismel Fein	Me.	Bangor
13	Jaczenko	Grigory	30		m s	Farm Laborer	yes			Russian		Alexandrowka	Father Philip Jaczenko		Commanouich
14	Sadovonik	Maria	20		f s	Servant	yes	no				Alexandrowka	Father Grigory Sadovonnik		
15	Marczenko	Michail	21		m s	Farm Laborer	yes	yes				Alexandrowka	Father Isaak Marczenko		
16	Tischozinetzky	Karp	22		m s							Alexandrowka	Father Simon Tischozinetzky		
17	Nakonetzky	Emvlair	19		m s							Alexandrowka	Father Malkiar Nakonetzky		
ADMITTED	Karpilow	Aron	48		m m					Hebrew		Minsk	brother Schmuel Karpilow	N.Y.	New York
ADMITTED		Rivke	44		f m	Wife	no	no					brother in law		
ADMITTED		Feige	17		f s	Servant	yes	yes					Uncle		
21	Chrapkow	Nachmen	34		m m	Laborer						Mynsan	Father in law Moshe Mojilewsky		
22		Rachel	28		f m	Wife							Father		
23		Motel	7		m s	child							Grandfather		
24		Sure	5		f s										
25		Scheindel	3		f s										
26	Adamczik	Timofei	38		m m	Farm Laborer	yes	yes		Russian	Russia	Alexandrowka	Wife Marta Adamczik		Commanouich
27	Schlameyer	Heinrich	30		m m	Laborer				German		Rosenfeld	Wife Maria Schlameyer	N.D.	Hapelan
28	Lichtmacher	Chaskel	27		f m	Wife	no	no		Hebrew		Minsk	Father Michel Lewis	Cal.	Fresno
29		Abrahm	4		m s	child							Grandfather	N.Y.	New York
30		Schajen	4		f s										

11/21/1933

All the passengers from Russia, 71. in number, have been detained in Liverpool five days under medical supervision, and 64 packages of effects disinfected

Tom Pierce
American Deputy Consul
Liverpool England

Charles E. Mortlock
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Jan 18. 18 JAN 1909, 1909

213

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$100 no		brother Paul Kravetz, 602 W 45th St, New York city	no	no	no	no	good	no	5 5½	dark	black	blue	none	Russia	Odessa
2	✓	✓	$3 ✓		brother-in-law Mr Jusserman, 210 E 109th St, New York city	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 6½	✓	✓	brown	✓	✓	✓
3	no	✓	$16 50		brother-in-law Mr Sponer, 100 E Kinney St, Newark, N.J.	✓	✓	✓	✓	—	✓	5 [illegible]	dark	brown	brown	mole forehead	✓	Beidak
4	yes	✓	$22 50		brother Charles Wachtel, 830 Dawson St, New York city	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 5½	fair	fair	haze	✓	✓	Orcol
5	✓	✓	$18 50		husband Carl Landman, 1074 Intervale Ave, Longman, West Side, Med	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 2½	✓	✓	blue	✓	✓	Reinwals
6	✓	mother	✓ ✓		father	✓	✓	✓	✓	✓	✓	— — —	—	—	—	✓	✓	✓
7	no	self	$4 no	1½ 1905	brother David Schnegelberger 55 Hancock St, Newark, N.J.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 7½	dark	black	brown	✓	✓	Beidak
8	✓	✓	$50 ✓	1½ " "	friend Leon Sponer 62 Kossuth St, Newark N.J.	✓	✓	✓	✓	—	✓	5 8½	fair	fair	blue	✓	✓	✓
9	✓	✓	$3 ✓		friend J Lewowitz, 18 Rumsdol, Yonkers, N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 2	dark	black	brown	✓	Poesia	Uromia
10	yes	self	$10 no		nephew Mr Tilgens, 196 Bleecker St, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 9½	dark	black	brown	scar stone	Russia	Swir
11	✓	—	$4 ✓		Aunt Rivka Katzenjob 4 Montgomery St, New York city	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 4½	✓	✓	blue	✓	✓	Lubomitsch
12	✓	—	$81. ✓		cousin Mrs Lea Likas 59 Boyd St, Bangor Me	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 11	✓	✓	brown	✓	✓	Borisow
13	no	✓	$4 75		friend Anton Luschtunetz, 15 Hay St, Ansonia Conn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 9	✓	✓	brown	✓	✓	Aleksandrovka
14	✓	✓	$3 50		friend Sergey Saparenok 15 Hay St, Ansonia Conn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 2	✓	✓	blue	✓	✓	✓
15	✓	✓	$7 75		friend Prokofie Marcenko 15 Hay St, Ansonia Conn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 8	fair	fair	✓	✓	✓	✓
16	✓	✓	$4 75		brother Sofon Lushlentzky 15 Hay St, Ansonia Conn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 5½	✓	✓	brown	✓	✓	✓
17	✓	✓	$2 50		friend	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 9	✓	✓	✓	✓	✓	✓
18	yes	✓	$50 ✓		bro-in-law Erich Karr, 1439 Jerome Ave, New York city.	Med. Cert.	Hernia right inguinal					5 7	—	✓	brown	✓	✓	Minsk
19	✓	husband	✓ ✓		brother	✓	✓	✓	✓	✓	—	5 6	✓	grey	✓	✓	✓	✓
20	✓	brother	✓ ✓			✓	✓	✓	✓	✓	—	5 7	✓	brown	grey	✓	✓	✓
21	✓	self	$45 ✓		brother-in-law H Schupfer, 209/11 E 6th St, New York city	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 5½	dark	dark	blue	✓	✓	Uman
22	✓	husband	✓ ✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 3½	✓	—	none	✓	✓	✓
23	✓	father	✓ ✓		uncle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	— — —	—	—	—	✓	✓	✓
24	✓	✓	✓ ✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	— — —	—	—	blue	✓	✓	✓
25	✓	✓	✓ ✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	— — —	—	—	—	✓	✓	✓
26	no	self	$2 50 ✓		friend Joseph Sidanovich 15 Hay St, Ansonia Conn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 9½	fair	fair	light	dark	✓	Aleksandrovka
27	no	✓	$16 75 ✓		friend Friedrich Jede, 202 Scott St, Fresno Cal	Henrich Reiber 322 Mc Kean St Allentown Pa.						5 6½	✓	✓	✓	✓	✓	Rosenfeld
28	yes	husband	$3 ✓		husband Israel Liftman, 82 Front Ave, Brooklyn, N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 10½	✓	✓	grey	✓	✓	Minsk
29	✓	father	✓ ✓		father	✓	✓	✓	✓	✓	✓	— — —	—	—	—	✓	✓	✓
30	✓	✓	✓ ✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	— — —	—	—	blue	✓	✓	✓

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Bass Master, of the ..... , from LIVERPOOL , do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J. C. Bass
Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190..,

at NEW YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

214

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the ..... [illegible], ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M C P & S Edin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. Mackenzie

Sworn to before me this ..... day of Jun, 1909

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA *sailing from* LIVERPOOL, [illegible], 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED	Joffe	Ette	45		f m	Wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Riga	Husband Israel Moyesle Joffe Riga	N.Y.	New York
ADMITTED 2	✓	Jalmen	17		m s	Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	father	✓	✓
ADMITTED 3	✓	Rivke	15		f s	Servant	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ADMITTED 4	✓	Ber	11		m s	child	no	no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ADMITTED 5	✓	Jacob	9		m s	2-544304 10/25/37	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ADMITTED 6	✓	Sore	7		f s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ADMITTED 7	✓	Dawid	5		m s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ADMITTED 8	Gutkin	Chajem	38		m m	Tailor	yes	yes	✓	✓	✓	Narkyany	Wife Sulet Futhen Narkyany	ny	New York
ADMITTED 9	✓	Dobe Reise	16		f s	Servant	✓	✓	✓	✓	✓	✓	mother	✓	✓
X 10	Helfenbein	Sarah	55		f m	Wife	no	no	✓	✓	✓	Elisavetgrad	from Schmidt Rosenbaum Elisavetgrad	✓	✓
X 11	✓	Elie	11		m s	child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
X 12	✓	Meyer	9		m s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ADMITTED 13	Radowaj	Lea Rasele	17		f s	Servant	no	no	✓	✓	✓	Kwetky	2-992002 (505) 7-9-42 Grandfather Schmuil Kwetky Janeschik	✓	✓
ADMITTED 14	✓	Rege Leie	10		f s	child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ADMITTED 15		Frost Vicher	7		m s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ADMITTED 16	E.I. Reg. 2-20-07	Mordche	5		f s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ADMITTED 17	Kopezinsky	Aron	35		m m	Tailor	✓	✓	✓	✓	✓	Elisavetgrad	Wife Rochel Kopezinsky Elisavetgrad mother	✓	Portland
ADMITTED 18	✓	Benj	11		m s	2-129136 child 2-496578 (505) 2/4/38	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	"
X 19	Melamed	Moses	1		f s	Servant yes	✓	✓	✓	✓	✓	Dymish	mother Chejnes Melamed Dwonsk	✓	Hyde
X 20	Marcynsky	Judel	17		m s	2-999076 7/9/42 Laborer	no	no	✓	✓	✓	Powalsk	father Benjon Marcynsky Powalsk	✓	✓
X 21	Edelman	Czarne	25		f m	Wife	yes	yes	✓	✓	✓	Lintzi	father Itze Moallis Lintzi	NJ	Newark
X 22	✓	Rivke	3		f s	child	no	no	✓	✓	✓	✓	grandfather	✓	✓
X 23	Elconin Szbeck	Ciwie	22		f m	Wife	yes	yes	✓	✓	✓	Jogolew	father Jacob Gorach Asbell Jogolew	NY	Rochester
24	Lindger	Israel Note	46		m m	18-13627A-Nov 16 Tailor	✓	✓	✓	✓	✓	Mogilew	Wife Scheine Ester Lindger Mogilew mother	Ill	Chicago
25	✓	Itzchok	16		m s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
26	Wischowsky	Ester	16		f s	Tailoress	✓	✓	✓	✓	✓	Elisavetgrad	father Abram Wischowsky Elisavetgrad	RI	Providence
27	Fatlik	Marie	23		f s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Czernigow	mother Blume Fatlik Czernigow	Ill	Chicago
ADMITTED 28	Kazak	Schlome	38		f m	Wife	no	no	✓	✓	✓	Odessa	husband Schimon Kazak Odessa	✓	✓
ADMITTED 29	✓	Pereche	9		f s	child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	father	✓	✓
30	Drescher	Itzchok	19		m m	Painter	yes	yes	✓	✓	✓	Krasnostaw	Wife Reizel Drescher Krasnostaw	NY	New York

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

10 am.
12-40 pm

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 17 JAN 1909, *190*

215

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid by relative, friend, other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$50	no	Louis Lapoffe, 90 Division Street, New York city.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	blood blue	none	Russia Riga
2	✓	mother	✓	✓	brother	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	brown	✓	✓ ✓
3	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	✓	✓	✓	✓	✓ ✓
4	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓ ✓
5	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓ ✓
6	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓ ✓
7	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓ ✓
8	yes	brother-in-law	$3	✓	brother-in-law J Chanin 502 W 159th St, New York city.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	fair	fair	blue	✓	✓ ✓
9	✓	Uncle	✓	✓	Uncle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	—	✓	✓	✓	✓	✓ Warkljany
10	✓	husband	$4	✓	husband Abraham Jankiel Helfenstein c/o Schwartz, 357 W 38th St, New York city.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	9½	dark	black	brown	✓	✓ Elisavetgrad
11	✓	father	✓	✓	father	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓ ✓
12	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓ ✓
13	✓	father	$3	✓	Father Chaime Radowai, 206 E 106th St, New York city.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	11¾	dark	black	blue	✓	✓ Kwetky
14	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓ ✓
15	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓ ✓
16	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓ ✓
17	yes	brother-in-law	$4	✓	brother-in-law H London, 645 E 12th St, New York city.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	dark	black	brown	✓	✓ Elisavetgrad
18	✓	Uncle	✓	✓	Uncle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓ ✓
19	✓	sister	$3	✓	Sister Giel Jorlewitz, 357 Madison St, New York city.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	dark	black	brown	✓	✓ Dwinsk
20	✓	self	$2	✓	brother-in-law A Pressman 34 Hammel St, New York city.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	fair	fair	blue	✓	✓ Ponewej
21	✓	husband	$4	✓	husband Schmuske Edelman 106 Bradford Ave, Newark N.J.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	dark	black	brown	✓	✓ Lintzje
22	✓	father	✓	✓	father	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓ ✓
23	✓	husband	$5	✓	husband Elie Elcovin 12 Dover Street, Rochester city.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	dark	black	brown	✓	✓ Jogolew
24	S	son	$5	✓	Son Reyman Gudrun 310 W Dwinsk St, Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	Recd 10 from	5	4	✓	✓	✓	✓	✓ Mogilew
25	S	brother	✓	✓	brother	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	✓	✓	✓	✓ ✓
26	S	Aunt	$3	✓	Aunt Sarah A Zucker 78 Clark St, Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	Recd 10 from Cofa	5	1½	✓	✓	✓	✓	✓ Elisavetgrad
27	✓	brother	$4	✓	brother Zuttlak c/o Pollak 390 W 14th St, Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	fair	fair	brown	✓	✓ Gerogow
28	S	sister	$3	✓	Sister Feige Nowes, 151 Illinois Ave, Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	dark	black	✓	✓	✓ Odessa
29	S	Aunt	✓	✓	Aunt	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓ ✓
30	yes	friend	$10	✓	friend Aaron Lichtschein 1819 Madison Ave, New York city Thos E Peebles	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair	black	grey	✓	✓ Krasnostaw

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J C Barr, Master, (Name and whether Master, First or Second Officer) of the ....., from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas C Barr
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I A. W. Mackenzie, Surgeon of the ..... IA ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWE... that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R C P & S Edin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. Mackenzie

Sworn to before me this ..... day of 17 [illegible] 1909, 190 9

at NEW YORK

E. K. Cunningham

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 340 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL, — 9 JAN 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED 1	Winkler	Chana	36		f m	Hwife no no			Russia	Hebrew	Russia	Kovo Radomsk	frein Schlopne Deutsche Novo Radomsk	NY	Troy
ADMITTED 2	✓ U2 451/855	Dawid Chaim	11		m s	child 8-146053	✓	2/1939	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ADMITTED 3	✓	Leibke	6		m s	✓	✓	✓	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ADMITTED 4	✓	Schlopne 35887 5/16/08	4		f s	✓	✓	✓	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ADMITTED 5	Deutsches	Jeitel	X3		f s	Servant	✓	✓	" X	✓	✓	✓	X father Schlopne Deutsche Novo Radomsk	✓	✓
† 6	Lewin	Joseph	21		m s	Joiner yes yes			Russia	✓	✓	St Grusja	father Schmerl Lewin St Grusja	✓	New York
† 7	Jakowski	Josef	45		m m	Weaver no no 1905 2/11/38	✓	✓	✓	Polish	✓	Warylkow	Wife Mechalina Jakowski Warylkow	Conn	Derby ✓
† 8	Winter	Mendel	14		m s	Labourer	✓	✓	✓	Hebrew	✓	Lilenic	Aunt Fegie Feldman Novo Selitz	NY	New York
† 9	✓	Bruche	18		m s	tailoress	✓	✓	✓	✓	✓	Kowoselitz	✓	✓	✓
10	Zaras	Juozas	28		m s	Labourer	✓	✓	✓	Lithuanian	✓	Zagovi	Wife Paulina Zaras Zagovi	Conn	Waterbury ✓
11	Kosovac	Rade	24		m m	✓	✓	✓	Austria	Slovak	Austria	Eslohes	father Johann Kosovac Brunge	Mich	Calumet ✓
12	✓	Aleksia	20		m s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
† 13	Krwitzka	Rachel	16		f s	Servant yes no			Russia	Hebrew	Russia	Krwige Opiero	Mother J Krwitzka, Krwige Opiero do	NY	New York
14	Kestenbaum	Rachel	38		f m	Hwife ✓ yes			Austria	✓	Austria	Nurol	brother Jacob Perman Lutuzea	✓	✓
15	✓	Salomon	16		m s	Labourer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Uncle ✓	✓	✓
16	✓	Sanders	14		m s	Schooling 2A-240/9-4-1143-5-409-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
17	✓	Joseph	11		m s	child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
18	✓	Marcele	9	5m	m s	✓	no	no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
19	✓	Lure	7		f s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ADMITTED 20	Ferreira	Jose	34		m m	Labourer 1-366719-	✓	9/3/38	Portugal	Portuguese	Portugal	Pepalva	father Augusto Ferreira Penalva da Castello	✓	✓ ✓
ADMITTED 21	Alvaro	Antonio	22		m m	✓	yes	yes	✓	✓	✓	Celorico	father Antoni Alvaro Celorico da Beira	✓	✓ ✓
22	Caldrea	Adamo	24		m s	✓	✓	✓	Italy	North Italian	Italy	Belluno	father Romano Caldrea Pedone	Pa	Claridge ✓
23	Friderbaan	Bernard	19		m s	metal worker	✓	✓	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	father H Friderbaan, Witte- Street, Amsterdam	NJ	Paterson ✓
24	Van der Lee	Jan	24		m s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mother Mrs A Vandelee 8 Jan Montrael Amsterdam	✓	✓ ✓
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
59930 29	Hantelstein	Abram	45		m m	Book keeper yes yes			Russia	Hebrew	Russia	Grosna	Uncle E Falter Grodna	Ill	Chicago
30	Herschowitz	Leib	19		m s	Student ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mother Ismael Bes Arabia	✓	✓ ✓

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

217

Arriving at Port of NEW YORK, 7 JAN 1909, *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own or was paid by other person, or by some corporation, society, church, government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever Before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or both; unless for care and treatment of the insane, which is supposed by family to be curable.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, or promise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	husband	$ 30				husband Mendel Winkler 9 Pitkin Ave, Troy N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	9	dark	dark	brown	none	Russia	Radomsk
2	✓	father	✓ ✓				father	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—		✓	✓
3	✓	✓	✓ ✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—		✓	✓
4	✓	✓	✓ ✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—		✓	✓
5	✓	self	$ 40				friend	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	8	fair	fair	blue	✓	✓	✓
6	yes	Cousin	$ 5				Cousin Sam Jovelich, 132 Prince St, New York city	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	dark	black	brown	✓	✓	St Guja
7	✓	daughter	$ 3				Daughter Veronika Jakovgkic, 133 Main St, Derby Conn	✓	✓	✓	—	—		5	5	✓	grey	grey	✓	✓	Wuszykow
8	✓	father	$ 4				father Max Winkler, 380 W 10th St, new york city	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	6½	✓	dk	brown	—	✓	Silenc
9	✓	✓	done					✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	fair	✓	✓	✓	Novo Selitz
10	brother in law		$ 3				brother in law A Najnin, 17 James St, Waterbury Conn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	fair	✓	blue	—	✓	Zagorc
11	✓	brother	$ 36				brother Louis Kozovac, Saloon 410 - 6th St, Calumet Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	dark	black	brown	✓	Austria	Brenge
12	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	fair	✓	✓	✓	✓
13	✓	father	$ 12				father Kalmen Kozyatzky 332 Osborne St, Brooklyn N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	8	✓	brown	black	—	Russia	Kozwogel Ozero
14	✓	husband	$ 20				husband Elie Heselentown Po	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	fair	✓	grey	✓	Austria	Libiezia
15	✓	father	✓ ✓				Adolf Mendel, 155 Brompton St, New York city father	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	✓	✓	✓	Lunoze
16	✓	✓	$ 25					✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	✓	brown	✓	✓	Narol
17	✓	✓	✓ ✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓	✓
18	✓	✓	✓ ✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓	✓
19	✓	✓	✓ ✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓	✓
20	✓	self	$ 20				Clerk of New york city	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	dark	brown	black	—	Portugal	Braleva do Castello
21	✓	✓	$ 20				do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	✓	✓	brown	✓	✓	Elcoreo da Beira
22	✓	brother	$ 20				brother Abele Calzera Carolgetta	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7¼	✓	✓	✓	—	Italy	Belluna
23	no	self	$ 15				Bro Frank W Brezler 1030 E 19th St Paterson N.J.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair	fair	blue	—	Holland	Amsterdam
24	✓	✓	$ 20				Bro Ernest Van Der Zee 1030 E. 19 St Paterson N.J.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	light	blue	—	—	Belenstro
25	yes	husband	$ 5				Husband Wladislaw Kozlowska 60 Ling St, New York city	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	dark	black	brown	—	Russia	Ozarow
26	✓	father	✓ ✓				father	✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	✓
27	✓	✓	✓ ✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	✓
28	✓	✓	✓ ✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	✓
29	yes	self	$ 20				Wife Anna Fischelstein, 59 3 La Playe Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	8¼	fair	black	brown	none	Russia	female
30	yes	✓	$ 20	N.Y.			Aron Mendelevitz friend 59 3452 Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	dk	dk	dk	✓	Arabia	Israel

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr, Master, of the ..... , from LIVERPOOL ....., do
(Name whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jno. C Barr
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190...,

at NEW YORK

..... Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mackenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. C. P. & S. Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. W. Mackenzie

Sworn to before me this 17 day of April, 1909, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

17

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carmania sailing from [illegible], 9 JAN 40, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Papageorgnion	Michal	32		m m	laborer	no		Turkey Greek	Greek	Turkey	Kuerqueli	his father: Georgui Papageorgnion Kuerqueli	N.Y.	Cohoes
2	Christou	Ioannis	28		" "	"	"		" Greek	"	"	"	Father Christo Dyparu Kuerqueli	"	"
3	Kondi Christo	Vasila	17		" "	"	"		" Bulgarian	"	"	"	Brother Yorgui Kondi Kuerqueli	"	"
4	Papoussie	Katarina	25		m w	wife	yes		" Greek	"	Hungary	Gyekopoli	husband Yanczika Papoussie Hydropoli Pa.	N.Y.	Gibson
5	"	Yanko	10		s c	ch	no		" "	"	"	"		"	"
6	Parlic	Filip	44		m m	Laborer	yes		" "	"	"	"	Husband Marya Parlic Hydropoli	"	Yonkers
7	Yanni	Yan	17		" "	"	"		" "	"	"	"	Father Mara Yanni Hydropoli	"	"
8	Zoric	Yanko	16		" "	"	"		" "	"	"	"	Father Frank Zoric 65 Hydropoli	"	Harfordville
9	"	Yanko	18		" "	"	"		" "	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Aunt "	"	"
10	Gasparovic	Lubanja	23		f w	Div to B			" "	"	Hungary		Cousin Yuray Gasparovic Hydropolis	"	Brereton
11	Cruckola	Yanja	18		m s	Laborer	12-29993	8/13/41	" "	"	"	Yuriyev	Father Nikola Cruckola 20 Yuriyev	"	"
12	Golubic	Yure	20		" "	"	11-209583	3-20-40	Austria	Slovenian	Austria	Cerklovce	Father Martin Golubic 5	1918	Lorain
13	Vrbjan	Franc	19		" "	"			"	"	"	Hrastovka	Grandfather Vrbjan 5 Hrastovka	"	Joliet
14	Bradak	Lovro	22		" "	"	4-10004	2-7-35	"	Croatian	Hungary	"	NON IMMIGRANT ALIEN Husband Marija Bradak 34 Hrvatarovacia	"	"
15	Dragicevic	Nikola	20		" "	"			"	"	"	"	Brother Ivan Dragicevic 34 Hrvatarovacia	"	Kittany
16	"	Ilia	18		" "	"	22-31034		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Husband Marija Dragicevic 34 Hrvatarovacia	"	"
17	"	Djurdjin	33		m m	"			"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Husband Katarina Dragicevic 34 Hrvatarovacia	"	"
18	"	Lukan	23		" "	"			"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Husband Veronika Vukelic Vukelic Hrvatarovacia	Col.	Segundo
19	Vukelic	Anica	23		m w	wife	yes		"	"	"	"			
20	"	Antonija	2	4	f s	ch	no		"	"	"	"			
21	~~Vukelic~~	Yacob	9	m	m s	ch	no		"	"	"	"			
22	Lukan	Yuro	26		" "	Laborer	yes		"	Croatian	Hungary	Gyekopoli	Husband Marija Lukan 3 Gyekopoli	Col.	"
23	Blazina	Juraj	18		" "	"	14-41250	2-26-40	"	"	"	"	Father Ilia Blazina 49 Hrvatarovacia	Pa.	Pasbjak
24	Mijelcic	Mirko	19		" "	"	"	"	"	"	"	"	Father Mirko Mijelcic 3 Hrvatarovacia	Ill.	Chisholm
25	Lisac	Anton	35		m m	"	"	"	"	"	"	"	Husband Katarina Lisac 44 9 Yuriyev	"	Riverdale
26	Ozanic	Anka	19		f s	Servant	"	"	"	"	"	"	Father Anton Ozanic 20 9 Yuriyev	"	"
DEPORTED	Horvat	Franc	47		m m	Laborer	"	"	"	"	Austria	Mezlavodia	Husband Jelena Horvat 44 Mezlavodia	"	Gainesville
ADMITTED	"	Ciril	42		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Husband Jelena Horvat 44 Mezlavodia	"	"
28	Dragicevic	Jakob	33		m m	"	"	"	"	"	Hungary		Husband Johana Dragicevic 24 Hrvatarovacia	"	Gainesville
29	Klesa	Anton	28		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Zelimel	Husband Johana P. Petra Klesa Zelimel	"	Calumet
30															

Yes Yes Yes

F. C. Tuttle
Asst Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 JAN 1909, *190*

219

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist.	Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?													
1	yes by himself	$20	no	no	no	his brother Theodor Papageorge Olmstead St. 61 Cohoes NY	No	No	No	Good	No	5	11½	good	black	grey	None	Arcadia	Andravida
2	S						✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	"	dark	Br			
3	"					Theresa "	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	"	black	Br	✓	"	"
4	SS Finland					Jakob Nicholas Kuusenaho 2 O. Gibson Landing Alb.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	"	gray	brown	✓	Kuusamo	Hyrynsalmi
5	SS Finland					" " " "	✓	✓	✓	✓	✓	✓			"	brown	blue	✓	"	"
6	" SS Devonian	$22	4	no	Gibson	Mrs Jennie Papageorge Farmer 2 O. Gibson Alb. Gathered Christ Stavrakis Stavrakis 2 O. Garrison Ills	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	"	black	brown	✓	"	"
7	"	$10				Uncle Nikos Karanic Box 91 2 O. Lyndonville Ills Barton Ills	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	"	brown	gray	✓	"	"
8	Canada S	$30	11				✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	"	"	"	✓	"	"
9	"	$30	yes 22	1906	Hail Columbia		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	"	"	brown	✓	"	"
10	Canada S	$24	no	no	no	Uncle Jovan Kovatcha Box 51 S. Lyndonville Ills	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	"	"	gray	✓	"	"
11	"	$20				Br	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	"	Br	Br	✓	"	Turnyon
12	S	$10				Virginia Walija Lubic Box 208 1906 Went to Mr. Louis Paulina Jovic Kenosha Box 18 Joliet Ills	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9½	"	brown	black	Small right shoulder	Chicago	Chuckkovo
13	S	$10				" " " "	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	"	Br	Blue	✓	Austria	Hodjatcha
14	Canada	$20	yes 1906	2½ yrs	Joliet		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	"	"	brown	Scar back head	"	Klinovic
15	S	$10	no	yes	no	Virginia Lilija Lubic Box 208 CO. Hillsboro Ills	No	No	No	Healthy	No	No	5	5	"	Br	Blue	NONE	Hungary	Kukarovitza
16	Canada	$20				Virginia Mary Lubic Box 208 CO. Hillsboro Ills	No	No	No	Good	No	No	5	6½	"	Br	gray	Mole on cheek	"	"
17	S	$20	yes	1906	Hillsboro	Virginia Joseph Harjunpaa Box 635 Hillsboro Ills	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	"	Br	blue	Scar left side	"	"
18	S	$15		3 yrs		Virginia Nellie Lydic Box 208 CO. Hillsboro Ills	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	"	Br	gray	2 Scars front	"	"
19	S Finland	$20	yes 1906	Hail Columbia	Daughter	Hans Jaako Laukas Box 566 CO. Superior Wis	✓	✓	Dyt	Hall	J.	✓	5		"	black	gray	Scar left side	"	Jelikarova
20	S Finland	$20	no	no	no		✓	✓	✓	✓	✓	✓			"			✓	Ala	Hungaland
21	S "					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			"			✓	"	Finland
22	S	$20	yes	1907	Columbia	Brother in law Jura Laukas Box 566 CO. Superior Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9½	"	Black	brown	Scar forehead	Finn	Kuusamo
23	S	$25	no	yes	no	Brother Eino Blazina Box 16 Kaukiki Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	"	brown	Br	Scar neck	"	Evitavesi
24	S	$30	"	"	"	Brother Juoni Hiltelöin Box 342 CO. Chisholm Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	"	Black	blue	✓	"	Pelkosenniemi
25	Finland S	$18				Brother in law Joseph Ozanich Box 297 Hancock Mich	Prostitutes				✓	✓	5	5	"	black	brown	Scar forehead	"	Sukava
26	S	$24				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5		"	brown	Grey	✓	"	Savii
27	"	$24				Brother in law Martin Klopp Ogden	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5		"	brown	Grey	✓	"	"
28	S	$20	yes 1906	1½ yrs	Hail Columbia	Brother in law Martin Klopp Box 536 CO. Calumet Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	"	black	grey	Scar neck which affects health	"	Kuusamo
29	Finland	$20	yes	1904	Hail Columbia	Uncle Albert Koy CO. Calumet Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	"	Black	blue	Scar forehead	"	"
30	S	$10	yes	1905 1908	3 yrs Hail Columbia	Friend Jaan Kauas 6 Years Box 332 Calumet Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2½	"	Black	Blue	✓	"	Kalmari

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas C Barr Master, (Strike out whether Master, First or Second Officer.) of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas C Barr
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 day of , 190 ,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. H. MacKenzie, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "regularly employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. H. MacKenzie

Sworn to before me this 17 day of Sept., 1909, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

20

220

18—09

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carmania* sailing from *Liverpool*, *9 Januar*, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Yerkow	Juray	17		m s	Laborer	Yes	Yes	Austria	Croat	Austria	Herplarodica	mother Marija Yerkow same Herplarodica	Penn.	Pittsburgh
2	Viserić	Alojz	17		" "	"	"	"	"	"	"	"	same Herplarodica	"	"
3	Dulkoric	Josip	35		m						NON IMMIGRANT ALIEN		husband Ana Dulkoric Herplarodica		
4	Grubisić	Stepan	33		"						NON IMMIGRANT ALIEN		husband Marija Grubisić Herplarodica		
5	Kaser	Anton	17		s						Austria	Kroji	father Ivan Kaser Kroji		
6	Trakovac	Juray	42		m						NON IMMIGRANT ALIEN	Varkopolj	husband Marija Trakovac		
7	Lauber	Ivan	26		"						Austria	Hrvatsko	husband Mara Lisac	Calumet	
8	Lisac	Katija	42		m						NON IMMIGRANT ALIEN	Gornja Vrhovo	husband Katarina Stanfelj	Pennsylv	
9	Stanfelj	Mate	54		"						NON IMMIGRANT ALIEN	Austria Stupi	husband Marija Klarić Broa na Lupi	Calumet	
10	Klarić	Luka	33		"						NON IMMIGRANT ALIEN		husband Katarina Miketić Broa na Lupi		
11	Miketić	Ivan	46		"						NON IMMIGRANT ALIEN		husband Katarina Ozanić Broa na Lupi		
12	Ozanić	Josip	38		"						NON IMMIGRANT ALIEN		husband Marija Ozanić Broa na Lupi	Calumet	
13	Lauber	Marija	19		s	14-60305 Servant			4-20-42		Austria	Delnice	father Ivan Lauber 218 Delnice		
14	Klobuzar	Franziska	19		"	Servant					"	Broa na Lupi	father Marija Klobuzar 6 Broa na Lupi		
15	Ozanić	Marija	4		"	"					"	"	mother Jelena Ozanić 5 Broa na Lupi	"	"
16	[redacted]												father Marija Ozanić 5 Broa na Lupi		
17	Stanjac	Juray	17		m s	Laborer	Yes	Yes	Austria	Croat	NON IMMIGRANT ALIEN Croat	Herzlarodica	father Marija Stanjac Herzlarodica	Mich	Calumet
18	Vidmar	Simon	48		m						Austria Tarnagora	Tarnagora	husband Vidmar Marija 20 Tarnagora	do	do
19	Tabor	Peter	18		s						Austria	Hrvatsko	father Jakob Tabor 12 Kamen	Calumet	
20	Stanjac	Luka	21		m						Austria	Herzlarodica	husband Marija Stanjac Herzlarodica	Calumet	
21	Vidmar	Juray	19		s						Austria	Tarnagora	uncle Anton Vidmar Karnagora	Pennsylv	
22		Franjo	18		"						"	"	father Anton Vidmar Karnagora	Pennsylv	
23	Mrdak	Andrija	17		"						"	Austria	mother Sara Mrdak Austria	Ind	
24	Lisac	Marija	29		m	Farmer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria	Gorica	brother Jakob Vidmar Gorica	Mich	Calumet
25	"	Lotka	3		f	child	no	no	"	"	"	"	uncle "	"	"
26	Brishi	Jacob	11		M S.						"	Velikovec	Franziska Lauber Velikovec	Col	Pennsylv
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 18

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 18 JAN 1907, 190

221

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair.	Complexion. Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$11	No		Father Anton Tirnum Box 42 L.O. Calumet Mich	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	grey	None	Croat	Metlarovica
2	"	"	$16	"		Father Juray Turic L.O. Lanesdale Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	Brown	"	"	"
3	"	"	$10	Yes	1905 1907	Mich. Lanesdale							5	3	"	Grey	✓	"	"
4	"	"	$16	Yes	1905 1907	Mich. Calumet							5	3½	"	Grey	✓	"	"
5	"	"	$14	No		Brother in law John Turic Box 88 L.O. Lanesdale Mich							5	5½	"	Dark	✓	"	"
6	"	"	$30	Yes	1905 1907	Mich. Lanesdale							5	2	fair	Grey	✓	"	Rogi
7	"	"	$30	Yes	1902 1906	Mich. Calumet							5	4	dk	Grey	Right ear frozen	"	Tokopoj
8	"	"	$30	Yes	1905 1907	Mich. Calumet							5	6½	"	Dark	Scar neck	"	Cerniloj
9	"	"	$30	Yes	1904 1907	Mich. Calumet							5	6½	dk	Grey	small tumor on right eye	"	Gor. Kloce
10	"	"	$30	Yes	1904 1907	"							5	7½	Dark	Dark	✓	"	Brod na Kupi
11	"	"	$14	Yes	1904 1907	"							5	6½	fair	Grey	✓	"	"
12	"	"	$50	"	"	"							5	7	dk	Grey	✓	"	"
13	"	"	$16	No		Brother Katija Kozle 936 Scott L.O. Calumet Mich							5	9	light	Blue	✓	"	"
14	"	"	$10	"		Niece Katija Ozanic 936 Scott L.O. Calumet Mich							5	4	"	"	✓	"	Drenje
15	"	"	$10	"		Brother Lua Cajnarić Box 345 L.O. Calumet Mich							4	8	"	Dark	✓	"	Brod na Kupi
16	"	"	$10	"		Brother in law Katija Kozle 936 Scott L.O. Calumet Mich							5	0	"	Grey	✓	"	"
17	Yes	Self	$12	No		Brother Luka Slunaić L.O. Allouez Mich	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	Brown	None	"	Gerdin Gloxina
18	"	"	$16	Yes	1905 1907	Sheepeater Mich.							5	8½	dk	"	✓	"	Metlarovica
19	"	"	$16	Yes	1905 1907	Calumet Mich.							5	11½	"	Black	✓	"	Tarnagora
20	"	"	$12	No		Brother Luka Slunaić L.O. Allouez Mich							5	6	dk	Brown	✓	"	Konun
21	"	"	$16	No		Brother Luka Slunaić L.O. Calumet parents Turai Pizent Box 564 P.O. Painesdale Mich							5	6	dk	Brown	✓	"	Metlarovica
22	"	"	$10	"		Brother-in-law Frank Sterlevic 22 Frank Burnich							5	8½	fair	Grey	✓	"	Karnegora
23	"	"	$14	"		" " Houghton Mich							5	5	Ruddy	Brown	✓	"	"
24	"	self	$10	Yes		Brother-in-law Tafpocs Mikal 4 Finlan St. 812 South Bend Indiana							5	4	fair	Grey	✓	"	Rastrode
25	"	mother	$15	"		Brother-in-law Hans Lutter Box 6 Calumet Mich Lutter							5	4	dk	brown	✓	Croatia	Sovica
26	Yes	Friend	No	No		Mary Jura Rauker Box 515 P.O. Trimdad Col	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	✓	✓	✓
27							✓	✓	✓	✓	✓	—	can't	Walk	117	40	—	Croatia	Velikavoda
28																			
29																			
30																			

Walter Newburn
Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas C Barr Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas C Barr
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190—,

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

IMMIGRATION SERVICE

11—1618

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. CARMANIA arrived January 13, 1909. , 19 , M., from [illegible]

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Mulkern, Mulkeen,	Delia	1	6		1	To daughters 10:05	Father Henry		Jan. 18	3[30]	—	/	—
2	Worcott,	Mary & dau	1	9/10	1	1	" husband	Frd. Jas O'Keefe 200 E 76. 2446		18	17[35]	—	/	—
3	Keating,	Margaret	2	3		1	" Esther Grogan	Father Henry		18	3[20]	—	/	—
4	Riordan,	Anna	2	18		1	" cousin	Made I.D.		18	3[-]	—	/	—
5	Westerbaum,	Rachel & 5 ch	16	14/19		6	" husband	Husb. Eli 157 Attorney Nyc		18	19[31]	-	6	—
6	Strom,	Freeda	14	2		1	" b-i-l	Bro. Henry Ulrich Russman 208 E 109 Nyc		18	19[45]	—	/	—
7	Landmann,	Christine & dau	14	5/6	1	1	" husband tel ?	Ry. W. to husb. Caspar 1014½ Gratiot Ave Saginaw Mich		[illegible]	[illegible]	3	4	3
8	Fein,	Bessie	14	12		1	" cousin	Cousin Harry Marcus 1769 Prospect Pl Bklyn		19	9[20]	/	/	/
9	Melamed,	Rochel	15	19		1	" sister	Bro. L. Abe Josef Joselewitz. 357 Madison Nyc		18	17[11]	—	/	—
10	Edigman,	Czarnie & dau	15	21/22		2	" husband	Husb. Simche 106 Stratford Woodhaven Lde		18	12[12]	—	2	—
11	Helfenbein,	Sarah & 2 ch	15	10/12		3	" husband	Bro Harris 357 E. 38 Nyc		18	17[25]	—	3	—
12	Kriwitzka,	Ruchel	16	13		1	" father	Father Salman 663 Hart Av Bklyn		18	17[26]	—	/	—
13	Winter,	Bruche & brother	16	8/9		2	" parents	Father Marcus 380 E 10 Nyc		18	17[27]	—	2	—
14	Lewin,	Joseph	6	6		1	" brother	Cousin Sam Goodell 139 E Broadway Nyc		18	17[28]	—	/	—
15	Mercjusky,	Ju del	15	20		1	" b-i-l	Bro.L Abe Rossman 34 Lamont Nyc Lde		18	17[29]	—		—
16	Lichtmacher,	Chaskel & 2 ch	14	28/30	1	2	" husband	Husb. Sam 65 Varet Bklyn Lde		18	17[30]	—	2	—
17	Scheinmeyer,	Obemrich	14	27		1	" friend	Bro. Henry Beller 177 W. 4 Kean Stapleton S.I.		[illegible]	[illegible]	/	/	/
18	Ploonin,	Civie	15	23		1	" tel ?	Ry. W. husb. Jacob 42 Dover Rochester Ny.		[illegible]	[illegible]	—	/	—
19	Rubinstein,	Blume N	14	11		1	" aunt	Aunt Mr Rose Topnigut 42 Montgomery Nyc Lde		18	17[32]	—	/	—
20	Di Luzzio,	Federico	13	25		1	" tel ?	Ry E bro 4 Ns Square Boston Mass		19	1[32]	/	2	/
21	De Luca,	Ferdinando	13	27		1	" tel ?	Ry. E. to Cousin 4 . . .		.	.	/	2	/
22	Jakowski,	Josef	16	7		1	" tel ?	Ry. E. daug. Veronika 135 Main Belleville Ill.		18	1[30]	—	—	—
23	De Sousa,	Manuel J	13	17		1	" tel ?	Rel. to Reg Dir.						
24	Tolonen,	Anna	11	24		1	" friend	Miss Alma Hudson		B	18	3[10]	—	/
25	Martiainen,	Ida	11	23		1	" sister	Ry. E. "		.	.	.	—	/
26	Shannell,	Thomas	1	19		1	" tel ?	Ry. E. bro. Hugh. Russians Valley Pa		18	17[29]	—	/	—
27	Migru,	Jacob	13	29		1	" wife	Bro Leon Migra 116 E 108 Nyc		B.	18	2[35]	—	/
28	Shippman	John W.	2	28		1	" cousin	Frd John W. Hansen 141-5th Av Nyc		B.	18	2[45]	—	/

Carmania, Jan. 18.

dem

N. Y. Form 66
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. CARMANIA arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
29	Parsons,	Mary E	1	26/27		2	To Canada	Dy. Bo. sister 20 m Tip	Montreal Can	Jan	Jan 20		2	
30	O'Brien,	Margaret	1	5		1	" tel $	" Lisb. John	4 Smith Wilmington		18 /			
31	Smith,	Sarah & sister	1	1/2		2	" tel $	" Lisb. John	7 Charles Cattonsville		18 /		1	
32	Malin,	Samuel	5	9		1	" brother	" Sister Mary	90 E. Taylor Ave DC		18 /		2	
33	Galles,	Fannie	3	1		1	" brother	H. Reb. Char			18 4		1	
								Bro. Wolf Harry	64 Carrison Ny	Lehr	18 /			
7								Paid - ss Carmania Jan 3.						
~~34~~	~~Jaidahägg~~	~~Fanni~~	~~Petit~~	~~Map~~	~~Feb 2~~	~~3rd~~	~~Fin~~	To sail 4th						
35														
36														
37														
38														

Number Detained, ... 48
Men, ... 14
Women, ... 23
Children, ... 11
Under 1 year included, ... 3
Disposed of: 29
To Rel. & Frds., ... 12
" R. R., ... 5
" Societies, ... 1
Held for S. I., ... 1
Sent to Hospital, ... Quar 1
Undisposed of at end of month, ... 1

B, ..7..D, ..48.s, ..7..T. ..62

Form 519
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

B—126

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 224

CB S. S. CARMANIA(Cunard Line) arrived January 18, 1909. , 190 , M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
21f 1	O'Boyle, Mary	II Cabin	Q2 6 1		L P C single & pgt 10.10	Scarlet	1/18	119	Ex.											1 35 1/26 09	Lucania		8	9	8
17f 2	Radowaj, Rasche sis & 2 bros	15	13/16 4		" 10.20	Bechtel							1/	837	Ex	1/3									—
10f	Leie																								
7m	Oscher																								
	Moysche																								
38f 3	Kazak, Schlome and dau	15	28/29 2		L P C 10.15	Bechtel	1/18	117	J.				1/19	94	RE	2 20							2	4	2
45f 4	Joffe, Ette and 6ch	15	1/7 7		" 10.25	Bechtel							1/18	18	Ex	1 20									—
17m	Zalman																								
15f	Riwke																								
11m	Ber																								
9m	Jacob																								
7f	Sore																								
5m	Dawid																								
m 5	Gutkin, Chajem and dau	15	8/9 2		L P C 10/25	Bechtel							1/	18	55	E. 105									—
16f	Reise																								
32m 6	Larson, Gottfried	10	4 1		L P C Notice #63212 10.25	Leon.	1/18	73	Ex	1/19	174	Ld.								1 35 1/26 09	Lucania		8	9	8
22m 7	Alvaro, Antonio	16	21 1		" 10.30	Fitz.	1/18	54	E				1/20	128	RE	2 20								2	3 2
39m 8	Ferreira, Jose	16	20 1		" 10.30	"	1/18	53	E				1/20	128	RE	2 20								2	3 2
25f 9	Johnson, Josephine	8	12 1		" single and pgt 10/50	R. S.	1/18	14	Ex	18	35	Ld.	1/19	53	ND	3 30	Passed & Ret. to Belgo			1/19 09				1	1
48m 10	Karpilow, Aron wf and dau	14	18/20 3		" Dr Cert 10/50	Murphy							1/18	58	E	1 20									—
44f	Riwke																								
17f	Feige																								
11m 11	Briski, Jacob	18	26 1		L P C aunt adm on line 10.50	Newb.	To Hosp	1/21	07	4 20	Phila Ret	1/25	09	11			1/18	126	Ex	1 22						
41m 12	Janos, Matias	13	9 1		" Dr Cert 10.55	Mann	1/18	22	Ex											HOLD ON APPEAL						
30f 13	Winkler, Chane and 3ch	16	1/4 4		" with #14 11.00	Fitz.	1/18	44	Ex				1/19	64	Ex	1 10				1 35 1/26 09	Lucania		4	8	4
11m	David																								
4f	Leibke																								
3f	Schlojme																								
14	Deutscher, Zeitel	16	5 1		L P C with #13 11.00	Fitz.	1/18	44	Ex.				1/19	64	Ex	1 10								1	2 1
17m 15	Kovac, Iwan and father Ciril	17	27/28 2		" Dr Cert 11.30	Tuttle	Iwan 1/18	23	Ex.								Iwan Ciril 1/18	23	Ex. 2	1 35 1/26 09	Lucania		8	9	8
40m																									—
TOTALS.			1/3																						

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 935

S. Carmania (sheet #2) arrived January 18, 1909. , 190 , M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
16	Leapert, Sofia and child	9	10/11	2	L P C 11.35	Leonard	1/8	34	Gr				1/19	32	d	2							2	4	2
	Jacob																								
17	Storer, Joseph wf and 4ch	1	13/18	6	L P C Dr Cert 11.40	Bechtel							1/18	45	E.	11									
	Louisa																								
	Frederich																								
	Harry																								
	Leslie																								
	Hilda																								
3f	18 Smith, Mary Ann and 5ch	3	3/7	8	L P C widow 11.40	Mann							1/18	31	Gr	1	7	55							
1m	John J.																								
8m	Thomas																								
5f	Mary J.																								
2f	Mabel																								
2m/f2																									
m	19 Koposinsky, Aron and son	15	17/18	2	L P C 12.40	Bechtel							1/18	40	Gr	1	20							2	
11m	Beny																								
11m	20 Cohen, Isaac	4	1	1	L P C Under 16 with #21 12.30	Murphy							1/8	15	NS	1	30							1	
8m	21 Rosenstein, Harry	6	1	1	" guardian of I. Cohen 12.40	Newb.	1/8	15	NS				1/19	178	Ld.	12	55							1	
f.	f. 22 Rindan, Anna	02	18	1	Dpt=U.V. " f. I. 3.C.M. 1/9/09	Bechtel							1/8	35	Gillan	3	25								
f.	f. 23 Schayado, Sofia	14	9	1/50	Ret 1/26/09 4080 DCD Dr Cert Trachom	Hankins	1/9	180	Ld.											3	35	1/26/09	Lucania	1	

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2613

Jan. 14-18-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this JAN 24 1944 day of....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above, I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 24 1944
Date

.....
Camera Operator

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMIS
PORT OF NEW YORK

Volume 2614, from January 18th, 1909, to January 19th, 1909.

OF MANIFEST	DATE OF ARRIVAL	NAME OF STEAMER	PORT OF CLEARANCE	NUMBER OF
1	January 18th	S.S. Minnehaha	London	2
2	"	" " Frutera	Boras del Toro	1
3	"	" " Carolina		1
4	"	19 one sheet in front of book " Vaderland	Antwerp	30
5	"	" " Moltke	Naples & Genoa	46
6	"	" " Maracaibo	La Guayra	2
7	"	" " Saratoga	Havana	4
8	"	" " Oceana	Hamburg	1
9				
10				

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2614

Jan. 18-19-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this JAN 24 1944 day of ....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above, I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 24 1944
Date

.....
Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, Chas Waeyegus, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas Waeyegus.

Sworn to before me this JAN 19 1909 day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

Jany 19, 09.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
	Welsh.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND. sailing from ANTWERP, JAN - 9 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Wilson	Flora	30	10	m	none			U. S. Citizen						
2	Mason	Dean B.	35		m	U.S. Consul	"		"						
3	Roemaet	Charles	56		m	Belgian Consul in N.Y.	"		"						
4	Thomas	Edward	46		m	merchant	"		"						
5	O'Sullivan	Thomas C	50		m	Judge	"		"						
6	"	Mrs Minnie	41		f	none	"		"						
7	"	Daniel J.	15		m	S	"		"						
8	"	Thomas Jr	14		"	"	"		"						
9	"	Mortimer J	10		"	"	"		"						
10	"	William J.	8		"	"	"		"						
11	Ringolsky	Sol.	48	4	m	Surgeon	"		"						
12	"	Mrs Sol.	42		f	none	"		"						
13	Mc Donald	Mrs Andrew	53		m	"	"		"						
14	Schmits	Walter D.	39		m	merchant	"		"						
15	"	Louise	28		f	none	"		"						
16	"	Walter R.	-	4	m	S	"		"						
17	Dana	Mrs E. L.	26		f	m	"		"						
18	Woodward	Mrs Frederic C	31		"	"	"		"						
19	Harris	nell	30		"	S	"		"						
20	Penn	Fernand J.	32		m	S	merchant	yes	Belgium	Flemish	NON IMMIGRANT ALIEN Belgium	Father: Mr F. Penn Antwerp	40 rue rouge Antwerp	Chicago	Ill.
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															

20
14
1

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JAN 12 1909, 190

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Even if prison, or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20	no	self	more	yes	1896	on tour	on business		no	no	no	no	good	no	transient				transient	
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas G. Barman, Master, of the VADERLAND. , from ANTWERP , do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas G. Barman
Officer.

Sworn to before me this _____ day of JAN 1 , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race properly come under the heading of United Kingdom or any other country by

In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

...an people (not Negroes).

... Cuba (not Negroes).

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any ...nection officer in the examination of aliens.

T

Form 599
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Form 58 N. Y. & P. R.-1000-7-07

List

LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

Required by the Regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. S.S. "CARIBIA" sailing from Jan 13th, 1909. Arriving at Port of Jan 15th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9
No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age	Sex	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Time of entering Insular Possession	Country whence Alien entered Insular Possession	Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States)
1	Dremond	Jaurice	26	M	France	French	Dec 31st 08 Ft Caroline	New York	Germany
2	Dremond	Agnes	27	F					
3	Aragusa	Lorenzo Roses	27	M	Spain	Spanish	Dec 5 08 #12476	Spain	England
4	Kishi	Richard	26	M	Japan	Japanese	Dec 08 12472	Jamaica	Habana
5	Kishi	Kino	55	F					
6	Kishi	Jone	6	M					
7	Kishi	Antonel	1½	M					
8	Daher	Essac	25	M	Syrian	Syrian	Jan 09	Sto Domingo	New York
# 9	Dumo	Joseph	25	M	France	Caucasian	Jan 6 07	Belgium	Belgium
10						Deported alien		Via St. Thomas	
11	Recounted								
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

8 0/ 11

L. J. Sargent
Master

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, L J Sargent (State whether Master, First or Second Officer), Master of the Carolina, from San Juan P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L J Sargent
Master

Sworn to before me this 18 day of Jan, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, L. J. Sargent (State whether Master, First or Second Officer.), of the Saxtana, from San Juan P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that all the aliens embarkng at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. J. Sargent
Captain

Sworn to before me this 18 day of Jan, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

Saxtana
Jan 18 1909

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the ..... , ... , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifests of ..... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tuitera, sailing from Boca del Toro, Jan 8th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Madrette	Celestino	39	m	S	Hacienda	yes	yes	France	French	Panama	Colon	Friend: Maurice Loger Colon Panama	NY.	New York
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York Jan 18th, 190 5

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. / Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. / City or Town.
1	Yes.	Self.	35	Yes	1902	New York	Freind Mr. Tremeillac 220 West 27th St.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark / Dark Brown	None.	France Bastia
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Steamer Frutera, from Bocas del Toro etc, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Danielsen
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this eighteenth day of January, 1904,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Seton Pattison, Surgeon of the Minnekata, (State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Qualification Med. Council Can., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Seton Pattison

Sworn to before me this 22 day of January, 1907

at [illegible]

E. Sharp

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Minnehaha" sailing from SOUTHAMPTON, Jan. 9th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	*Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Barnett	Edward G.	57	6	m m	traveller	yes	yes	G. Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	—do—	Eng.	London
2	Heathcote	Edith Margaret	59	11	f m	none	"	"	"	"	"		Miss Bardsleigh 75 Victoria Street	Col	Colorado Springs
3	Cini	Alfred Ninell E.	34	11	m m	tourist	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN London		Wm A. Cini 195 St Edmunds Terrace Regents Park London	NY	N. York
4	Bonnet	Leon M.	19	—	m s	merchant	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN				7 E. Quincy
5	Watt	Herbert Jas	36	—	m m	Accountant	"	"	G. Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN London		Wife Mrs E. E. Watt 35 Chesholm Road Croydon	Eng	Croydon
6	Wood	Charles	59	6	m m	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Acton		—do—	Eng	London Norwood
7	Wotton	Henry	51	1	m m	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN London		Mrs Wotton North Drive Streatham Park London S.W.	Eng	London
8	Unwin	Neville Gordon	23	8	m s	Printer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN London		Wm Unwin Town House Hastmere Haleden Bruce Milne	Eng	London
9	Milne	Agnes E.	25	—	f m	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN London		87 Cumberland Park London W.	Eng	London
10	Lloyd	Henry Walker	44	11	m m	tourist	"	"	Welsh	Welsh	NON IMMIGRANT ALIEN Acton		Wm H. H. Lloyd 9 Engleford Crescent Acton	Eng	Acton
11	Williams	Wilfred Percy	26	—	m s	traveller	"	"	"	English	NON IMMIGRANT ALIEN London		Wm H. Williams 53 South Circular Road Dulwich	Eng	London
12	Smith	Arthur Henry	40	—	m m	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Rotherham		Home Church Street Rotherham	Eng	Rotherham London
13	Coulthard	Howard Henry	27	6	m s	doctor	"	"	Canada	English	NON IMMIGRANT ALIEN London		5 Upper Bedford Place London	S.W. Ontario	Canada
14	Wells	Henry B.	38	—	m m	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN London		Mr. Evans 92 Norfolk Road Southampton	Canada	Ottawa
15	"	Hanna Augusta	30	—	f m	—	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				"
16	"	Eleanor Brock	5	—	f s	—	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				"
17	"	Phelps Franklin	1	4	f s	—	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				"
18	MacIntyre	Jubin A.	32	—	f s	adv. manager	Yes	"	Scotch	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Mrs J. Tyre 32 Buda Rd	U.S.A.	New York
19	Wheeler	Godfrey	61	—	m m	farmer	"	"	English	"	NON IMMIGRANT ALIEN Wimbledon		Shepherd Bank Mrs Rudge Belmont Esher	Eng	London
20	do	Mary	30	—	f m	—	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs Baring-Gould Chapleton Ilfracombe	Eng	do Wimbledon Travelling
21	Baring-Gould	Edward	37	—	m m	Secretary	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Wimbledon		Mrs Burbidge Bonnals.		
22	Burbidge	Kathleen	28	—	f m	none	"	"	"	"	USA London		Mallock Derbyshire	Cal	Pacific Beach
23															
24	Horsemen* (returning to U.S. after short visit abroad)														
*25	du Jardin	John	37	—	m s	horseman	yes	"	"	Jersey	Channel Islands		A. du Jardin 33 Beaton Rd	Mont Clair	NJ NJ
26	Hill	Alex	U. S. Citizen												
27	Stivers	William	—do—												
*28	Hamilton	Robert	28	3	m s	horseman	yes	"	Scotch	USA	NJ		—	—	NJ NJ
29	Brown	John	U. S. Citizen												
30	Bauman	Harry	U. S. Citizen (has passport)												

* Not subject to head tax
Regularly signed on ships articles as members of crew.

Hlkelp Indp.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 18 JAN 1909, *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self.	Yes	money order			On business trip.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	brown	none	Eng	Manchester
2	"	"	"	Yes	2 years	U.S.A.	For Safety Healthcote Los Angeles College of Athropathy	"	"	"	"	"	"	4	6	fair	brown	Grey	"	"	Bonsall
3	"	"	"	"	1906	N. York	no	"	"	"	"	"	"	5	0	dark	dark	Grey	"	"	London
4	"	"	"	"		N. York	Home Springfield Av. E Orange	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	Med	brown	"	France	Valence
5	"	"	"	"		Arnold Hartley	Tourist	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	fair	Grey	"	Eng	London
6	"	"	"	no		—	Tourist	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	Flaxen	Brown	"	"	London
7	"	"	"	"	Yes	Eastern St.	~~Tourist~~ ~~Cabin~~ On business trip	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	dark	Blue	"	England	Liverpool
8	"	"	"	"	1907	no	no	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	brown	Blue	Scar beside left eye	"	Aldworth
9	"	"	"	Yes	4 years	U States	Tourist	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	fair	Blue	Mole under the left eye	California	San Francisco
10	"	"	"	Yes	1907	N. York	On business trip	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	Grey	Brown	wens	Eng	Llandaff
11	"	"	"	no	—	—	Tourist	"	"	"	"	"	"	6	—	dark	Black	Brown	"	"	Southampton
12	"	"	"	no	—	—	Friend Hotel N. York On business trip	"	"	"	"	"	"	5	9½	fresh	brown	brown	"	"	Rotherham
13	"	"	"	Yes	annual	Buffalo	On a visit	"	"	"	"	"	"	5	9½	dark	brown	blue	"	Toronto	Victoria
14	"	"	"	In transit			Joining mother 46 McPherson Av. Toronto resident of Ottawa Canada	"	"	"	"	"	"				In transit.				
15	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"								
16	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"								
17	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"								
18	"	"	"	Yes	1908	New York	Friend Mr C. W. Grant 45 Broadway New York Tourist	"	"	"	"	"	"	5	2	medi.	brown	blue	none	Eng	Newcastle
19	"	"	"	"	4 mos	Not travelling	Do	"	"	"	"	"	"	5	11	red	brown	grey	none	Eng	Knaresboro
20	"	"	"	"	—	do	"	"	"	"	"	"	"	5	0	red	"	"	"	Eng	London
21	No	"	"	Yes	8 times	Every year all over	Tourist No	"	"	"	"	"	"	6	0	fair	"	blue	"	Eng	"
22	"	Contract	"	Yes	10 years	California	husband. Pacific Beach San Diego California	"	"	"	"	"	"	5	12	fair	brown	grey	none	Eng	Barnard C
23																					
24	(Gratuities)																				
25	Yes	Savings earned	Yes	Yes	15 years	All over	No	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	blue	brown	none	Wales	Aberdare
26																					
27																					
28	Yes	do	"	"	6 years	all over	No.	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	brown	blue	none	Scotland	Highgrove
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name of Master, First or Second Officer), of the "Minnehaha", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master. Officer.

Sworn to before me this 18 JAN 1909 day of January, 1909,

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Selon Tallison, Surgeon of the Pennsylvania, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Qualifications
Nurses Act 1902 dated , 1902; that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest, Sheets Nos. to inclusive, number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Selon Tallison

Sworn to before me this 18 day of January 1909

at NEW YORK

E R Keep

Immigration Officer.

11—1115

2

8

Manuscript Jany 18, 09.

21 3 1 24 21 45 4

H.W.F.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

red by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. 'Minnehaha' sailing from SOUTHAMPTON, Jan. 9th, 1907.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tubbs	William		mm					U.S. Citizen						
2	"	Mrs Madge		f m					"						
3	Wankowski	Mrs Robt		f m					"						
4	Neuman	Harry S.		m					"						
5	Jeffres	Mrs A. G.		f m					"						
6	"	Randolph		m					"						
7	Roy	Florence		f m					"						
8	Cardell	Hattie		f o					"						
9	White	Thomas	60	m m		Manufacturer	Yes	Yes	Canada	British	NON IMMIGRANT ALIEN	Toronto Canada	T. H. White Toronto	Canada	Ont Toronto
10	"	Mrs Agnes	50	f m	wife		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"	"
11	McMillan	Mrs James T.		f m					U.S. Citizen						
12	"	Lola		f s					"						
13	"	Constance		f s					"						
14	Baldwin	Ella N.		f m					"						
15	Hepburn	Arthur W.		m					"						
16	Triggs	Miss Lucy		f s					"						
17 not sailing	~~Hinshaw~~	~~Vera~~		f o											
18	Page	Ralph H.		m					"						
19	Miles	Lionfer		m					"						
20	Randolph	Virginia		f s					"						
21	Taylor	Margaret		f s					"						
22	Curtin	Frederick		m					"						
23	Kadlecek	Edward P.		m					"						
24	Archibald	James F.		m					"						
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United State

Arriving at Port of NEW YORK., 18 JAN 1909, *190*

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or a almshouse, or asylum for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9	Self	Self			In transit	President Toronto. Ontario													In transit	
10	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S Lilywhite, of the "Minnehaha", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S Lilywhite
master Officer.

Sworn to before me this 18th day of January, 1907;

at NEW YORK.

E R Keep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Char. Waenegen, Surgeon of the VADERLAND., sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Char. Waenegen.

Sworn to before me this ____ day of JAN 1 ____, 190

at NEW YORK.

A. Heard

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, January 9th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hertschaps	Edouard	35		m	glovemaker	Yes	Yes	Belgium	French	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	Johnston	father: Achille Hertschap 6 Rue La paille Brussels	N.Y.	Johnston
2	Fischer	Peter	57		m	carpenter			U. S. C.					Minn	St. Paul
3	"	Magie	45		f	"			"					La	"
4	Steffen	Peter	51		m	waiter			"						
5	"	Barbe	23		f	"			"						
6	"	Ferdinand	9		m	"			"						
7	Pierro	Emma	31		f	none			"						
8	Bailleux	Jean	30		m	merchant	Yes	Yes	Belgium	Dutch		Maastricht	father: B. Bailleux Schaun B. 22 Maastricht	Cal.	Los Angeles
9	Craeye	Edouard	38		m	barber	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Brussels	parents: Charles Craeye Ruddervoorde	N.Y.	New York
10	Baumens	Marie	38		f	Cotteuse none	"	"	"	"	"	"	mother: Vve Baumens Lockeren Brabant	"	"
11	De Smet	Arthur	27		m	laborer	"	"	"	"	"	Stabbe	father: Henri De Smet Stabbe Belg.	Mich	Detroit
12	Leplae	Leon	24		m	clerk B-223777-506-5-12-41 K of P	"	"	"	"	"	Leuven	uncle: Emile van den Berghe Essen	"	"
13	" Sister	Magdalena	4		f	none	"	"	"	"	"	"		"	"
14	Beel	John	23		m	salesman	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Oost Rosebeke	wife: Leonie Beel Oost Rosebeke	"	"
15	Servais	Francois	38		m	farmer	"	"	Luxembourg	German	Luxembourg	Grosbous	friend: Camille Francois Grosbous	Wis.	Chicago
16	Kaiser	Wilhelm	35	5	m	engineer	"	"	Germany	"	Belgium	Antwerp	brother: Franz Kaiser Beilar b/ Ransback Germ.	N.J.	Junkers
17	Gennefe	Friedrich	23	1	m	clerk	"	"	"	"	Germany	Hannigen	father: Wilhelm Gennefe Hannigen	"	Freedonia
18	Brechter	Fanny	34	1	f	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Leipzigen	No	"	New York
19	Leand	Fritz	43		m	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago	No	Wis.	Chicago
20	Schmitt	Helene	28		m	furmaker	"	"	"	"	Belgium	Brussels	father: Friedrich Schmitt Marina Str. Metz. Germany	N.Y.	New York
21	Feiler 418684	Friedrich	38		m	carpenter	"	"	"	"	Germany	Frankfurt a/M.	friend: Paul Roubrot Frankfurt 91 Schloss Str.	"	"
22	"	Helene	37		f	none	"	"	"	"	"	"		"	"
23	Pikula	Wojciech	47		m	laborer	"	"	Austrian Galician Polish	Galician Polish	Galicia	Dolinsowa	wife: Anna Pikula Dolinsowa	Pa.	Pittsburg
24	Sack	Leibe	24		m	Tailor	no	no	Russian	Hebrew	Russia	Stansk	father: Schmul Sack Stansk	N.Y.	New York
25	Lazierski	Jesme	30		f	none	"	"	"	"	"	"	sister: Gutel Gronberg Stansk	"	"
26	Lutkanowski	Stanislaw	37		m	tinman	Yes	Yes	Polish		Skankow		father: Josef Lutkanowski Skankow Gub. Halisch	Pa.	Rees Rocks
27	" Wife	Marianne	37		f	none	"	"	"	"				"	"
28	" (dang)		14		f	"	"	"	"	"				"	"
29	Bartczak	Stanoni	27		m	laborer	no		"	"			mother: Rosalia Bartczak Skankow Gub. Kalisch	"	"
30	Sperzes (Apperzes)	Ette	20		f	none	Yes		Hebrew			Walkinisk	aunt: G. Planetzke Walkinisk Gub. Suwalk	N.Y.	New York

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11

Arriving at Port of NEW YORK, JAN 19 1909, *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If the latter, by whom supported?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	self	$80	Yes 1904	Johnstown	Home: 50 Main Str Johnston NY.		no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	bl		Belgium	Brussels
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8	no	self	more	Yes 1896/1900	Texas	U. S. Citizen		no	no	no	no	good	no								
9	Yes	"	$60.	no	no	no	none	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	bl	bl		Belgium	Swevezeele
10	"	"	$200.	Yes	"	"	Home: 81 Hanchett Ave Nyack NY.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	"		"	Zeele
11	no	"	$30.	"	"	"	to brother: August Desmet Ferenstrat 136 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	bl	bl		Belgium	Aelbre
12	yes	"	$40.				to parents: Rene Leplae St. Paul Stree 132 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	br	bl		Belgium	Eessen
13	yes	father	more	"	"	"															
14	no	self	$40.	Yes 1907/8	Detroit Mich		to cousin: Berl Sutkus 92 Post 82 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	bl	bl		Belgium	Oost Roosbek
15	"	"	$150	more " 1907/08	Chicago Ills.		none	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Dk	gr		Luxemburg	Grosbous
16	no	"	$50	1904/	Yonkers NY		to friend: Frieda Verderber 124½ Riverdale Ave Yonkers	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bl	"		Germany	Berlar
17	yes	"	$60	no	no	no	to friend: Lewis Rosch Fredonia NYk.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br		"	Weil
18	"	"	more	Yes	1903/8	NYyk	to husband: Georg Brechter NYyk. East 25th street # 339 Home: 543 Holston Str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	br	gr		Germany	Grundelfingen
19	no	"	$100.	"	1895/08	Chicago Ills.	to Aunt: Anna Gille, 475 Central Ave Jersey City NJ.	"	"	"	"	"	"	5	11	fair	bl	bl		Germany	Lubeck
20	"	Aunt	$30.	no	no	no		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Metz
21	—	self	$230.	"	"	"	to mother: Fuller Margarete 1st Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	br	gr		Germany	Friedberg
22	"	"	—	"	"	"	c/o Albert Mass 1 [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	bl		"	Bockenheim
23	no	"	$40.	Yes	1899/08	Pittsburg Pa.	to friend: Lorenz Hanna Pittsburg Pa. Carnegie	"	"	"	"	"	"	5	3	Dk	br	br		Austria	Dobrussowa
24	—	"	Had	no	no	no	to cousin: Isidor Lojewski 352 Bowery Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dk	"		Russia	Minsk
25	—	"	$500	"	"	"	to husband: — — —	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	"	"		"	"
26	no	"	$13. $20	Yes	1905	Yonkers NY	to friend: Tomasz Latky	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	red	br		Russia	Mankow
27	no	"	$15.	Yes	1905/8	Yonkers Pa.	836 Bergnet Str. Yonkers NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	gr		"	"
28	"	father	$15.	no	—			"	"	"	"	"	"	5	—	"	br	bl		"	"
29	"	"	Had	no	no	no	to friend: Jan Golebiewski Yonkers, Charles Str. 329 to uncle: Th. Wolfowitsch 96 Mulberry	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	bl	bl		Russia	Lankow
30	Yes	uncle	Had	"	"	"	St. Marks Place New York City	"	"	"	"	"	"	5	3	Dk	Dk	gr		"	Walkowisk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thor G. Bauman, Master (Strike out whether Master, First or Second Officer.), of the VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thor G. Bauman
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 190__,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Waeyegus, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Buenos University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas. Waeyegus.

Sworn to before me this ..... day of JAN 1 ..... , 190

at NEW YORK

..... Immigration Officer.

11—1113

12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

45

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, January 9th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Schwarzberg	Besse	19	f.	s.	none	Yes	Yes	Russian	Hebrew	Russia	Sedlec	mother: Keile Schwarzberg Mezruech - Russia	NY.	New York
2	Spachamnitz	Ettel	34	m.	"	"	no	no	"	"	"	"	father: Schleime Stachmannvetz Stensk	"	"
3	"	Lebe	11	s.	"	"	"	"	"	"	"	Stensk		"	"
4	"	Chaim	9	m.	"	"	"	"	"	"	"			"	"
5	VL 669/568	Itke	8	f.	"	"	"	"	"	"	"			"	"
6	Wiktorski	Roman	29	m.	m.	laborer	Yes	Yes	"	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Sockzenska Warschau	father in law: Jan Kosada Soczenska Warschau	Ills	Chicago
7	"	Rolesława	19	f.	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
8	Sosada	Stanislawa	20	f.	s.	"	"	"	"	"	"	"	Grand parents: S. Schwarz # 40 Widzewska Lodz	"	"
9	Frier	Ester	22	f.	s.	none	"	"	"	Hebrew	Russia	Lodz	brother in law: Wolf Edelawitz Sowalsk	NY.	New York
10	Windsberg	Chane	34	m.	"	"	no	no	"	"	"	Sowalsk		"	"
11	Krzysicka	Anna	20	s.	"	"	Yes	Yes	"	Polish	"	Plock	aunt: Julia Osecka Plock	Ohio	Cleveland
12	Pregalz	Josef	22	m.	s.	waiter	"	"	Austria	German Austria	Austria	Zell	father: Math. Pregely Zell	NY.	New York
13	Babic	Franz	31	m.	m.	clerk	"	"	"	"	"	Stettling	father: Franz Barbic Stettling Austria	"	"
14	"	Johanna	24	f.	"	none	"	"	"	"	"	"	friend: Joh. Oberdorf Horst	Pa	Manayunk
15	Schneider	Johann	21	m.	s.	Miner	"	"	"	"	Germany	Horst	father: Melchior Pfeifer Hidasd Hungary	Pa	Manayunk
16	Pfeifer	Melchior	23	m.	"	miner	"	"	"	"	"	"	father: Moses Wisler Raka Hungary	NY.	New York
17	Wisler	Samuel	20	s.	"	tailor	"	"	"	Hungarian	"	Berlin	wife: Usiak Kristina Stsiva 1366	Ohio	Barton
18	Usiak	Pál	34	m.	m.	laborer	"	"	Hungarian	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN Hungary	Stsiva	father: Franz Jost Rába Füres # 97	Pa	Allentown
19	Jost	Karl	22	s.	"	"	"	"	"	German	"	Rába Füres Vas.			
20	Banner	Adolf	24	m.	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father in law: Verencz Ecker Rába Füres	"	"
21	"	Cäcilia	26	f.	"	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
22	Hetzinger	Franz	30	m.	"	laborer	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Artinger Rába Füres # 45	"	Lehigh
23	Reif	—"—	28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	sister: Julia Reif Rába Füres # 143	"	"
24	Haffl	Julia	18	f.	s.	none	"	"	"	"	"	"	Stepfather Josef Gark Rába Füres # 52	"	Allentown
25	Burutsch	Theresa	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	sister: Karoline Hauser Rába Füres # 95	"	Lehigh
26	Anschütz	Cristina	26	f.	m.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			Ills.	Chicago
27	"	Louisa	8	f.	s.	"	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Feketahegy	father in law: Johann Anschütz Feketahegy Bács Bodrog	"	"
28	"	Heinrich	5	m.	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
29	"	Carl	3	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
30	"	Christine	1	f.	"	"	"	"	"	"	"			"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, January 9th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Schwarzberg	Pesse	19		f. s.	none	Yes	Yes	Russian	Hebrew	Russia	Leidec	mother: Keile Schwarzberg mezuech - Russia	NY.	New York
2	Szacharowitz	Ettel	34		m.	"	no	no	"	"	"			"	"
3	"	Libe	11	1	s.	"	"	"	"	"	"	Skinsk	father: Schlome Wachmanowitz Skinsk	"	"
4	"	Chaim	9		m.	"	"	"	"	"	"			"	"
5	VL 669/568	Ittke	8		f.	"	"	"	"	"	"			"	"
6	Wiktorski	Roman	29		m. m.	laborer	Yes	Yes	"	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Rzgow	Sockzewka Warschau	father in law: Jan Slosada Soczewka Warschau	Wis.	Chicago
7	"	Boleslawa	19		f.	"	"	"	"	"	"	"		"	"
8	Sosada	Stanislawa	20		f. s.	"	"	"	"	"	"	"		"	"
9	Firer	Ester	22		f. s.	none	"	"	"	Hebrew	Russia	Lodz	Grand parents: S Schwarz # 40 Widzewska Lodz brother in law: Wolf Fidelewitz Sowalsk	NY.	New York
10	Windesberg	Chane	34		m.	"	no	no	"	"	"	Sowalsk		"	"
11	Krzycka	Anna	20		s.	"	Yes	Yes	"	Polish	"	Plock	aunt: Julia Osecka Plock	Ohio	Cleveland
12	Pregalz	Josef	22		m. s.	waiter	"	"	Austria	German Austria	Austria	Zell	father: Math Spreyely Zell	NY.	New York
13	Babič	Franz	31		m.	clerk	"	"	"	"	"	Skettling	father: Franz Barbic Skettling Austria	"	"
14	"	Johanna	24		f.	none	"	"	"	"	"	"		"	"
15	Schmider	Johann	21		m. s.	Miner	"	"	"	"	Germany	Horst	friend: Joh Abendorf Horst	Pa	Allentown
16	Pfeifer	Melchior	23		"	miner	"	"	"	"	"	"	father: Melchior Pfeifer Hidasel Hungary	Pa	Mariontown
17	Wisler	Samuel	20	3	"	tailor	"	"	"	[illegible]	"	Berlin	father: Moses Wisler Raho Hungary	NY.	New York
18	Usiak	Pál	34		m.	laborer	"	"	Hungarian	Slovak	Hungary	Skava	wife: Usiak Kristina Skava 7366		Easton
19	Jost	Karl	22		s.	"	"	"	"	German	"	Rába Füres	father: Franz Jost Rába Füres # 97	Pa	Allentown
20	Bauer	Adolf	24		m.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Vas.		father in law: Vrenez Ecker Rába Füres	"	"
21	"	Cecilia	26		f.	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
22	Hetzinger	Franz	30		m.	laborer	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Antinger Rába Füres # 45	"	Lehigh
23	Reif	—"—	28		"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Julia Reif Rába Füres # 143	"	"
24	Kaffl	Julia	18		f. s.	none	"	"	"	"	"	"	stepfather Josef Gaab Rába Füres # 52	"	Allentown
25	Burritsch	Theresia	20		"	"	"	"	"	"	"	"	sister: Karoline Hauser Rába Füres # 95	"	Lehigh
26	Inschitz	Cristina	26		" m.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			Pels.	Chicago
27	"	Louisa	8		" s.	"	no	no	"	"	NON IMMIGRANT [illegible]		father in law: Johann Inschitz Feketehegy Bács Bodrog	"	"
28	"	Henrich	5		m.	"	"	"	"	"	"			"	"
29	"	Carl	3		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
30	"	Christina	6		f.	"	"	"	"	"	"			"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

13

Arriving at Port of NEW YORK, JAN 19 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$9.00	No			Brother; Hyman Schwartzberg 46 White St. N.Y.	No	No	No	No	good	no	5	—	dk	dk	dk		Russia Mezruech
2	"	Husband	$15	X			Husband; David Zacharowitz 20 Bridge St. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	bl	bl		Russia Minsk
3	"	"	"	—			— " —	"	"	"	"	"	"								
4	"	"	"	—			— " —	"	"	"	"	"	"								
5	"	"	"	—			— " —	"	"	"	"	"	"								
6	No	self	$50.00	Yes	1904	Chicago Ill	Cousin Josef Kreuk Wisper St. 182 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	bl	bl		Russia Soczewka
7	"	"	$2.00	No			— " —	"	"	"	"	"	"	5	2	dk	dk	br		" "
8	"	"	$25.00	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	br	"		" "
9	Yes	~~Husband~~ Bridegroom	$30	"			~~Bridegroom~~ Husband; Schwartz G.D. Austria 310 W. 4th St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dk	dk		Russia Lodz
10	"	self	~~$40~~	"			~~Husband~~; Hans Wunderberg Clinton St. 232. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br		" Sowalok
11	"	brother	$10.00	"			brother; Tomas Korysicki 112 E. 79 St. Cleveland Oh.	"	"	"	"	"	"	5	1	dk	br	br		Russia Rovka
12	"	self	$60.00	"			brother; Carl Jansen Germany Hospital New York 76th St.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	bl	"		Germany Zoll
13	"	"	$40.00	Yes	1898	Cleveland Oh	Friend; Jakob [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	dk	br	br		Austria Nettling
14	"	"	$40.00	—			— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bl	bl		" Deutsche
15	No	"	$25.00	No			Acquaintance; Heinrich Stoltz Main St Abbottstown. Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	gr		Hungary Sevrug
16	"	"	$20.00	"			friend; Heinrich Stoltz Abbottstown Pa. Main St	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	bl	bl		Hungary Kidasch
17	Yes	brother	$19.00	"			Louis Wiser 266 E. 4 St. Brother New York	"	"	"	"	"	"	5	5	dk	dk	dk		" Raho
18	"	self	$38.00	Yes	1903	Allentown Pa	Friend; Samuel Turenka 406 Va. St. N.Y. St. Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	br		" Miava
19	No	"	$22.00	No			Brother Josef York 218 Liberty St. Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bl	gr		Hungary Raba Füres
20	"	"	$33.00	Yes	1900	Allentown Pa	brother in law; Johann Lauber Easton St. 106 Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	bl	bl		Hungary Kleinmibusch
21	"	"	$2.00	"	1905	"	— " —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"		" Rotter Jidisch
22	"	"	$20.00	"	1904	Lehigh Pa	Friend; Mathias Reif Lehigh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br		" Raba Füres
23	"	"	$12.00	"	1905	"	Brother in law Frank Pal Lehigh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bl		" "
24	"	"	$18.00	"	1906	"	cousin; Anna [illegible] Str. 226 Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		" "
25	"	"	$16.00	No	—	—	brother; Stanley Burit Box 21. E. Co. pt. Lehigh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br		" Oberradnik
26	—	"	$12.00	"			Husband; Karl Anschitz West St. 21. N. 1031. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	br	"		Hungary Szeghegy
27	—	"	—	—			—	"	"	"	"	"	"								
28	—	"	—	—			—	"	"	"	"	"	"								
29	—	"	—	—			—	"	"	"	"	"	"								
30	—	"	—	—			—	"	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. J. Bauman Master, of the VADERLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. J. Bauman
Master. Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190...,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Waenegers, Surgeon of the VADERLAND., sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas Waenegers

Sworn to before me this ..... day of JAN 19 1909, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, January 9th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Feigle	Phis	40		m s	grocer	Yes	Yes	Germany	Germany	NON IMMIGRANT ALIEN New York	New York	Mother in law: Crisczencia Telmann Lusanwell Bay	N.Y.	New York
2	Dezsö	Bodnar	19		s	clerk			Hungarian	Hungary	Hungary	Tolsva	sister: Bodnár Fennaz Tolsva	"	"
3	Gutwein	Filip	42		m	farmer				Gerrman	NON IMMIGRANT ALIEN Szephegy		father: Ludwig Gutwein Szephegy	Ind	Francesville
4	"	Louisa	50		f	none					NON IMMIGRANT ALIEN				
5	"	Carl	6		m						NON IMMIGRANT ALIEN				
6	Neuman	Skendel	33		m	engraver				Hebrew	Galura		wife: Bertha Neuman Homuna	N.Y.	New York
7	Galik	Stefan	29		s	cook				German	NON IMMIGRANT ALIEN Skava		mother: Elesabeth Galik Skava # 223	"	"
8	Königgoes	Emma	20		f s	none				Hungary	Szephegy		father: Königgyes Michaly Szephegy	Ohio	Mansfield
9	Wesch	Carl	37		m	engineer			Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Skudlen	parents: Conrad Wisch Skudlen	N.Y.	New York
10	"	Sofie	54		f s	none					"	"		"	"
11	Klienick	Emma	33		f	"									
12	"	Willy	7		m										
13	"	Stania	5		f	"									
14	Feld	Emma	25		s	none	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Feld	father: Friedrich Feld Feld b/ Paulinicken	Conn.	Watertown
15	Grossmann	Fride	29		m				Russian	Hebrew	Russia	Gwdno	mother Wichle Stasstein Gwdno	N.Y.	New York
16	"	Steische	6		m									"	"
17	"	Leebe	4											"	"
18	"	Leil	2		f									"	"
19	Schenk	Ida	21				Yes	Yes	Germany	German	Germany	Offenau	mother: anna Schenk Offenau - Germany	Ills	Okarche
20	Paris	Maria	48		wid				France	French	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	N.Y.	mother: Mrs Claudy - Pont of Marenne Oise - France	N.Y	N.Y.
21	Walter	Friedrich	34		m	m	clerk		Germany	German	Germany	Mankem	father: George Walter Pfeffersheim by Worms - Germany	Pa	Philadelphia
22	Copony	Alfred	28		s	dis	Mechanical Engineer		England	English	NON IMMIGRANT ALIEN Canada Toronto		mother: Mrs Matt Copony 43, Rokitansky gasse - Vienna	Can	Toronto
23	Hillebrand	Johann C	34		m		Commercial traveller		Holland	Dutch	NON IMMIGRANT ALIEN Holland Bellegem		father: Johan C. Hillebrand Leeuwaarden Holland	N.Y.	N.Y.
24	Griesinger	William F.	48						Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Belgium Ghent		brother: Adolf Griesinger Ghent - Belgium	"	Newport
25	Mermelstein	Beni	23		s		lab.		Hungary	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	N.Y.	father: Herman Mermelstein Barak Kewesz - Hungary	"	"
26	Högger	Herman	29				cheese manufacturer		Switzerland	German	NON IMMIGRANT ALIEN Pa.	Allentown	father: Theodor Högger Goosau - Switzerland	"	"
27	Bum	Josef	36		m		mason		Hungary				Wife: Fanny Bum - Denmarks Com. Vas. Hungary	Pa	Allentown
28	Grandsaert	Leopold	26				Baker		Holland	Dutch	Holland	Oostburg	father Desire Grandsaert Oostburg Zeeland Holland	N.Y	Rochester
29	"	Sylvie	26		f		none		"	"	"			"	"
30	"	Louise	16		s		no		"	"	"			"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 19 1906, *190*

15

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$40	Yes	1903	New York	to parents: Johann Teigel 204 East 117th street N.Y.C.	no	no	no	no	good	no	5	5	Dk	Dk	br		Germany Karthausen
2	"	"	$20	no	no	no	to friend: Louis Khistoffi 2386 11th street New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	Dk		Hungary Tolna
3	no	"	more	Yes	1902 03	Francesville Ind.	Hoopes Francesville Indiana	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	bl	bl		Hungary Szeghegy
4	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		" "
5	"	"						"	"	"	"	"	"							
6	Yes	uncle	$2	no	1903 07	New York	to uncle: Lazar Gattmann 135 Forsyth Street New York	"	"	"	"	"	"	5	7½	Dk	Dk	br		Hungary Haburn
7	"	self	$25	"	1904 1905	"	to friend: Samuel Turonka 404 East 54th street New York	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	br	"		" Miava
8	no	"	$20	no	no	no	to uncle: Johann Hatt Mansfield Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	Dk	gr		Hungary Szekegy
9	Yes	"	more	Yes	1898 1903	Brooklyn	to uncle: Adam Wesch Brooklyn 882 Hart Str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	br	gr		Germany Muelben
10	"	father	—	Born				"	"	"	"	"	"							
11																				
12																				
13																				
14	Yes	self	$25	Yes	1900 08	Watertown	to uncle: Jacob Bonn Watertown Conn.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	bl	bl		Germany Holz
15	"	husband	no	no	no	no	to husband: Israel Grossmann 39-41 Montgomery Street New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	br		Russia Grodno
16	"	father	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"							
17	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"							
18	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"							
19	Yes	Self	$35	no	—	—	Sister: Mrs. Marie Maier Okarche. Okla. Home: 201 W. 88th St. NY.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	br	Dk		Germany Offenau
20	—	"	more	Yes	1892 08	N.Y.	brother in law: George Wenner Oak Lane Philad. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	bl	gr		France Paris
21	Yes	"	$120	no	—	—	In transit: 1427 College St. Toronto. Canada to friend: H.C. Smith	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br		Germany Hetterscheim
22	no	"	more	Yes	In transit (1907)		Dr Yeamess 244 Hudson	"	"	"	"	"	"	6	—	transit				~~France~~ London ~~Canada~~
23	—	"	—	"	several times on business			"	"	"	"	"	"	5	3	transient				~~Canada~~
24	—	"	$10	"	4			"	"	"	"	"	"							
25	—	"	$6	"	1904	N.Y.	Home: 442 Houston Str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	Dk	br	br		Hungary Barak-Keresz
26	—	"	$50	"	1904	"	Home: 456 Pearl Str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bl	gr		Switzerland Gossau
27	no	"	$43	"	1904	allentown	Home: R. F. D. #1 P. O. Lehigh Co. Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	br	br		Hungary Neumarkt
28	—	"	$50	no	—	—	friend: Father Notebaert (illegible)	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bl	bl		Holland Klinge wars
29	—	"	—	"	—	—	Pleasant Street Rochester ~~Home~~ N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	red	br		" Aardenburg
30	—	father	$—	"	—	—		"	"	"	"	"	"							" Oostburg

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 6061 61 NY, *190* 15

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$20	Yes	1907	New York	to parents: Johann Feigel 204 East 117th street N.Y.C.	no	no	no	no	good	no	5	5	Dk	Dk	br		Germany	Bartkauden
2	"	"	$20	no	no	no	to friend: Louis Kristoffi 2386 11th street New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	Dk		Hungary	Tolora
3	no	"	none	yes	1902 02	Francesville Ind.	Hoppe Francesville Indiana	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	lt	bl		Hungary	Szeghegy
4	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
5	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
6	Yes	uncle	$20	"	1903 07	New York	to uncle: Luxay Guttmann 135 Lewis Street New York	"	"	"	"	"	"	5	7½	Dk	Dk	br		Hungary	Haburn
7	"	self	$25	"	1894 1903	"	to friend: Samuel Twenko 40 East 54th street New York	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	br	"		"	Mirava
8	no	"	$20	no	no	no	to uncle: Johann Hath Mansfield Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	Dk	gr		Hungary	Zegdegy
9	Yes	"	money	Yes	1898 1903	Brooklyn	to uncle: Adam Wasch Brooklyn 882 Hart Str. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	br	gr		Germany	Muelben
10	"	father	—	"	Born	"		"	"	"	"	"	"								
11																					
12																					
13																					
14	Yes	self	$25	Yes	1900 02	Watertown	to uncle: Jacob Bonn Watertown Conn.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	bl	bl		Germany	Holz
15	"	husband	no pay	no	no		to husband: Israel Grossmann 39-41 Montgomery Street New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	br		Russia	Grodno
16	"	father	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
17	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
18	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
19	Yes	self	$35	no	—	—	sister: Mrs. Marie Maier Okarche Okla Home: 201 W. 88th St NY	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	br	Dk		Germany	Offenau
20	—	"	none	Yes	1892 08	N.Y.	brother in law: George Wenner Oak Lane Philad. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	-	fair	bl	gr		France	Paris
21	Yes		$120	no			In transit: 1427 College St	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br		Germany	Hetterodin
22	no	"	none	yes	in transit		Toronto Canada to friend: H.C. Smid	"	"	"	"	"	"	6	-	transit					London
23	—	"	$5	"	several times on business		Dr Guarneso 244 Fulton St	"	"	"	"	"	"	5	3	transient					Hungary
24	—	"	10	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
25	—	"	$6	"	1904	N.Y.	Home: 442 Houston Str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	br	br		Hungary	Barak-Keresz
26	—	"	$50	"	1904	"	Home: 456 Pearl Str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bl	gr		Switzerland	Goossau
27	no	"	$13	"	1904	allentown	Home: R.F.D. #1 P.O. Lehigh Co. allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	br	br		Hungary	Neumarkt
28	—	"	$50	no	—	—	friend: Father Notebaert Pleasant Street Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bl	bl		Holland	Klinge was
29	—	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	"	red	br		"	Aardenburg
30	—	father	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"							"	Oostburg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Thos. G. Barman, Master, of the VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. G. Barman
Master. Officer.

Sworn to before me this day of JAN 19 1909, 190..,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(4)

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Waeseger, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas Waeseger

Sworn to before me this JAN 1 day of , 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

4

Form 340 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND. sailing from ANTWERP, JAN - 9 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Rosenkranz	Marie	36		f	m	none			U. S. Citizen						
2	Wachtelborn	Reno	32		m	s	machinist	"	"	"	"					
3	Beeke	Cornelius	54		m		farmer	"	"	"	"					
4	Kemps	Bernhard	43		"	"	"	"	"	"	"					
5	Timmers	William	67		m	wd	"	"	"	"	"					
6	Rowell	Elisabeth	38		f	s	teacher	"	"	"	"					
7	Wenner	Kathe	44		m		none	"	"	"	"					
8	Gauss	Louisa	6		f			"	"	"	"					
9	Goebel	Ernst	23		m	s	clerk	yes	"	Germany	German	Germany	Frankfort	Father: Ferdinand Goebel Emmerich a/R. Germany	Ohio	Zanesville
10	Kuehner	Georg	49		m	wd	restaurant keeper	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Ill.	Chicago	Son: Hans Kuehner 29 ave Victor Hugo		Chicago
11	Hye	Emma	43		f		none	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Belleghem	mother: Mrs Hye 25 rue de la Madeleine Brussels	N.J.	N.J.
~~12~~	Van Wayenberghe	Marie	29		f	s	~~dressmaker~~	"	"	"	~~French~~		Brussels	Mother: Mrs Octave Lilo 28 Rue de Madrid Tourcoing	~~Cal~~	Oakland
13	Kotzerke	Anna	21		f	s	none	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	Brooklyn	father: Jos. Kotzerke Wagenau Elsace	N.Y.	Brooklyn
14	Dejonck	Joseph	38		m	m	dealer	"	"	Belgium	French	Belgium	Brussels	father: Jacques Dejonck Ayan Biersei s/Liège Belgium	"	N.Y.
15	Mulder	Jacob A.	25		m	s	clerk	"	"	Holland	Dutch	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	Hoboken	father: J. Mulder 53 2nd W. Heerdagh Str. Groningen	N.J.	Hoboken
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JAN 1 [illegible], *190* 27

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
														25	26	27		28	29				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1																							
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9	No	Self	130	No	—	—	Uncle: Professor Carl Meising Zanesville Ohio	no	no	no	no	good	No	5	7	fair	bl	gr		Germany	Wesel
10	"	"	more	Yes	1900	Chicago	Home: 2212 Michigan Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	DK	br	"		"	Hamoren
11	—	"	75	No	—	—	cousin Mr. De Schryver 21 Grove Str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		Belgium	Ghent
12	no	"	15	"	—	—	husband: Paul Van Wayenbergke 2610 - 12th Str Melrose - Oakland Cal.	"	[redacted]			"	"	5	4	fair	bl	gr		France	Tourcoing
13	—	"	5	Yes	1904	Brooklyn	Sister: Mrs Walter Schmidt 359 Rugby Road Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bl	gr		Germany	Hagenau
14	—	"	650	"	1900 & 1905	N.Y.	Traveling	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	"		Belgium	Liege
15	—	"	more	"	1904	Hoboken	Home 614 River Str Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	DK	"	"		Holland	Groningen
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Chas. G. Barman, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the VADERLAND., from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. G. Barman
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ... day of JAN 19 1900, 190..,
at NEW YORK.

... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I Chas. Waenseges, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Chas Waenseges.

Sworn to before me this ..... day of JAN 19 1909, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

81

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, January 9th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
6	Capet	Hyppolyte	36		m.	m.	miner	Yes		Belgium	French	Belgium	Gottelies	Wife: Laure Capet, rue de la Ferte Gottelies	Pa.	Coal City
7	Derho	Camille	24		m.	s.	Farmer Laborer	"		"	Flemish	"	Wyngene	Wife: Maria Derho Wyngene	Ind.	Michawaka
3	Eckert	Franz	51		m.	m.	U.S. DISCHARGED Citizen									
4	Kleid	Peter	67		m.	m.	U.S. DISCHARGED Citizen									
5	Scheidler	Karl	67		m.	m.	U.S. DISCHARGED Citizen									
1	6	Eylenbosch	Jean Philippe	31		m.	m.	miner	Yes		Belgium	French	Belgium	Gatelmes	wife: J. Eylenbosch Gatelmes
2	7	Springer	Ignacz	17		m.	s.	Laborer	"		Hungary	Hebrew	Hungary	Bogolin	parents: Moritz Springer Bogolin Hungary	NY	New York
†	8	Pleisier	Louise	33		f.	m.	Wife	no		Belgium	Flemish	Belgium	Kemp Hulle	mother: Melanie Haverard Moll near Gent.	Minn	Duluth Minn
†	9	"	Alphonse	7		m.	-	Ch	"		"	"	"	"	— " —	"	"
†	10	"	Auguste	3		m.	-	Ch	"		"	"	"	"	— " —	"	"
	11	Rysselar	Victor	27		m.	s.	Laborer	no		Belgium	Flemish	Belgium	Kerbrugge	father: Ferdinand Ryssler Kerbrugge Belgium	Pa	Fredonia
	12	De Brauwer	Jodel	26		m.	s.	Laborer	Yes		"	"	"	Lovendegem	Wife: Barbanie Bonnelis Lovendegem Belgium	Pa	Apollo Penn
	13	Calonne	Josué	43		m.	m.	Miner	"		"	French	"	Gottelies	NON IMMIGRANT ALIEN Wife: Josué Calonne, 41 rue de Grand Bon Dieu Gonelie.	Pa.	Coal City
	14	Maertens	Leonard Camille	46		m.	m.	Laborer	"		"	Flemish	"	Wyngene	Wife: Clemence Maertens Wyngene	Ind.	Michawaka
	15	Planckaert	August	36		m.	s.	U.S. Citizen									
	16	Van der Weyde	Philibert	22		m.	s.	Mason	Yes	Netherland	Dutch	Netherland	Ysendyke	father: Ferdinand van der Weyde Ysendyke Zeeland	N.J.	Rochester
	17	Dubois	Antoine	50		m.	m.	U.S. Citizen									
	18	Beauffaux	Lina	47		f.	m.	U.S. Cit									
	19	Dubois	"	11		f.	s.	U.S. Born									
	20	"	Louisa	11		f.	s.	U.S. Born									
	21	Spagnoli	Lorenzo	23		m.	s.	Laborer	Yes		Italy	Italian	Luxemburg	Dudelinge	parents: Gregorio Spagnoli Montaggio Pr. Aquila	Pa	Phila.
	22	Dantoni	Silvestro	26		m.	s.	Laborer	Yes		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN father: Francesco Dantoni Castentino Aquila	Ind	Mohawk
	23	Lisi	Marco Antonio	20		m.	s.	Laborer	"		"	"	"	"	father: Giuseppe Lisi Castentino Aquila	"	"
	24	Di Gola	Sabatino	21		m.	s.	Laborer	"		"	"	"	"	parents: Francesco di Gola Villa S. Angela Pr. Aquila	Pa	Pittsburg
	25	Bertoldi	Arthur Arno	28		m.	s.	Laborer	"		Austria	North Italian	Austria	Trento	NON IMMIGRANT ALIEN father: Josef Bertoldi Tabarone Tirol	Ariz	Globe
	26	Mattimino	Erminio	21		m.	s.	Laborer	"		Austria	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Stepfather: Celeste Mattimino Tabarone Tirol	Pa	Pittsburg
	27	Bertoldi	Davide	24		m.	m.	Laborer	"		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife: Rosino Bertoldi Lavarone Tirol	Arizona	Globe
	28	Eberle	Jozef	51		m.	m.	Miner	"		U.S. DISCHARGED American				citizen.		
	29	Timmeth	Fritz	17		m.	s.	Clerk	"		U.S. DISCHARGED						
	30	Lodenburg	Alexis	22		m.	s.										

English Jnsp

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JAN 19 1909, *190* 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
6	Yes	Self	$37	no	—	—	Friend: Henri Lauteleet Coal City Grundy Ill. Box 249	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	Blue		Belgium	Gosselies
7	"	"	$20	"	—	—	brother in law Adolf Brackeld 7 Street Kenosha Wis							5	5½	fair	Gray		"	Hyngene
3	—	—	—	—	—	—	—													
4	—	—	—	—	—	—	—													
5	—	—	—	—	—	—	—													
18	Yes	self	$40	no			friend: Joseph Brecka California Co Corbin Henry Ehringhausen 2673 8th Ave New York Husband: Frederick Pittsburg Dulutt & Canada Northern Railroad Str.							5	8	fair	Blue	Under mouth scar forehead & wrists	Belgium	Charleroi
17	"	"	$70	"										5	3½	Dk.	Blue		Luxemburg	Bogolen
8	Yes	Self	$40	no										4	11	Dk	Brown		Belgium	Rouse
9	"	"	—	"																
10	"	"	—	"																
11	and	self	$37.00	Yes	1906 1908	Fredericks Pa	Occupation: Miner Married Mansfield Adolf Fredericks Pa brother Strasbourg Belgium Chine Baston Jr. Box 426							5	8½	Dk	brown		Belgium	Herbruge
12	Yes	"	$20	no										not on board. —						
13	Same	friend	$10.00	Yes	1894 1897 1899	Telegh Ind Rockwell Ty Lafayette Ind	friend: Henri Lauteleet coal City Ills. Box 249.							5	8½	Dk	brown	powder marks face	Belgium	Gosselies
14	"	self	$20.00	"	1894 1897	Mishawaka Ind	brother in law Adolff Brackefeld 7 street Mishawaka Ind.							5	7½	Dk	Reblue	scar under r eye	"	Hyngene
15	S	Landlord Cat	—	—	—	—	Name Catherine Hamm Detroit Mich brother Eugene Van der Weyden Rochester 9 Monroe St.	C.G. Wayne Co Mich												
16	Yes	self	$100	no	—	—								5	3½	fair	Blk	Blue	Netherland	Joendyk
17	S	Landlord Cat	—	—	—	—	Name Catherine Hamm Detroit Mich	Ci Court Detroit Mich	Dec	Dec										
18	S	—	U.S. Cit	—	—	—	—													
19	S	—	U.S. Born	—	—	—	—													
20	S	—	U.S. Born	—	—	—	—													
21	Yes	Self	$40	no	—	—	friend: Amedee Quattrouki Detroit 766 Sout 9th Philad Pa brother: Domenico Dantonio Spokane Wash 304 Maine Ave cousin: Domenico Lizi 304 Maine Ave Spokane Wash brother N.P. di Gola Spokane Webster Ave Pittsburg Pa							5	6	Dk	Brown		Luxemburg	Dudelange
22	S	"	$40	Yes	1907 1908	Spokane								5	6	Dk	Brown		"	"
23	S	"	$50	no	—	—								5	4	Dk	brown		"	"
24	S	"	$40	"	—	—								5	9½	Dk	brown	part of thumb and 2 fingers of right hand missing	"	"
25	no	"	$50	Yes	1907 1908	Globe Arizona	Angelo Bertolli White Horse Globe Arizona	Temp in my C						5	11	Dk	brown		Austria	Trente
26	"	"	$50	"	1907 1908	Peoria Pa Peoria Pa	friends Lof. de Rotti Box I Box 7 Leyden brother: Angelo Bertolli Globe Arizona	6 Russell St Cincy						5	10	Dk	bl		"	"
27	"	"	$50	"	1907 1908	Globe Arizona								5	10	Dk	bl		"	"
28	—	—	—	—	—	—	—													
29	—	—	—	—	—	—	—													
30														not on board. —						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Baxman, Master, of the VADERLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. Baxman
Master
~~Officer.~~

Sworn to before me this ____ day of JAN 19 1909, 190__,

at NEW YORK

_____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Waengen, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas. Waengen.

Sworn to before me this [illegible] day of JA[illegible], 190

at NEW YORK.

[signature]

Immigration Officer.

11—1118

20

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp*, *January 9th*, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
.1	Sobola	Michal	47	m	m	Lab	no		Austria	Polish	Austria	Glinianko	wife Maryanna Sobota Glinianko	Pa.	Oil City
.2	Jarosz	Czeslaw	33	m	m	"	"		"	"	"	Gac	wife Ewa Jarosz Gac	My	Depew
.3	Ponia	Stanislaw	25	m	m	"	Yes		"	"	"	"	father Symon Ponia Gac	"	"
.4	Malek	Jan	20	m	s	"	"		Russia	"	Russia	Brzeyce	father Jan Malek Brzeyce	"	My
.5	Gajik	Stanislaw	33	m	m	"	no		"	"	"	Jakszovek	wife Tekla Gajik Jakszovek	"	Depew
.6	Kositkowska	Rozalia	18	f	s	Servant	"		"	"	"	Brzeyce	father Michal Kositkowska Brzeyce	"	"
.7	Kalita	Franciszek	33	m	m	Laborer	"		"	"	"	Zawpice	wife Francieska Kalita Zawpice	Wis.	Burlington
.8	Jerzowska	Maryanna	19	f	s	Servant	Yes		Austria	"	Austria	Szadlecka	father Jakob Jerzowski Szadlecka	Pa.	Pittsburg
.9	Mrona	Kazimierz	38	m	s	Laborer	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Pietesz	wife Katarzyna Mrona Pietesz	"	Braddock
.10	Suberynska	Kunegunda	29	f	s	Servant	"		"	"	"	"	father Wojciech Suberynski Pietesz	"	Pittsburg
.11	Kolanka	Jan	27	m	s	Laborer	Yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Nysic	wife Anna Kolanka Nysic	"	Greensburg
.12	Bacal	Karol	18	m	s		8-19-1909 (9-8-09)		"	"	"	Gac	father Francisek Bacal Gac	My	Depew
.13	Ewenar	Stanislaw	26	m	m	"	"		"	"	"	"	mother Katarzyna Ewenar Gac	"	"
.14	Wojayt	Maryanna	18	f	s	Servant	no		Russia	"	Russia	Josiowice	father Jan Wojayt Josiowice	Ill	Chicago
.15	Kusmierz	Pawel	19	m	s	Laborer	Yes		"	"	"	Zakszowice	father Antoni Kusmierz Zakszowice	Wis.	New York
.16	Jachym	Jan	34	m	m	"	"		"	"	"	Mawiow	wife Aniela Jachym Mawiow	Wis.	Barlington
.17	Jurczyk	Jan	35	m	m	"	"		Austria	"	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Suchadow	wife Rozalia Jurczyk Suchadow	Pa.	Conemaugh
.18	Pitek	Jan	32	m	m	"	"		"	"	"	Kliszow	wife Walerya Pitek Kliszow	My	Jerseyville
.19	Kowalski	Stanislaw	26	m	m	"	no		Russia	"	Russia	Grzybow	wife Katarzyna Kowalski Grzybow	My	Buffalo
.20	"	Josef	28	m	m	"	Yes		"	"	"	"	wife Anna Kowalski Grzybow	"	"
.21	Marka	Karol	25	m	s	"	"		Austria	"	Austria	Wadowice	father Wojciech Marka Wadowice	Mich.	Detroit
.22	"	Ignacy bro.	32	m	m	"	no		"	"	"	"	wife Josefa Marka Wadowice	"	"
.23	Warchalowski	Walezyan	33	m	m	"	Yes		Russia	"	Russia	Polaniec	wife Joanna Warchalowsky Polaniec	My	Brooklyn
.24	Szytula	Marcin	40	m	m	"	no		"	"	"	Stawki	wife Katarzyna Szytula Stawki	"	Gowanda
.25	Raza	Josef	30	m	m	"	"		"	"	"	"	wife Helena Raza Stawki	"	"
.26	Kozakowski	Szczepan	20	m	s	"	Yes		"	"	"	Polaniec	father Roman Kozakowski Polaniec	"	Brooklyn
.27	Kowzak	Roman	18	m	s		11-10-1910		"	5-21-26	7/1/26	"	mother Josefat Kowzak Polaniec	"	"
.28	Kwiatkowski	Josef	19	m	s	"	"		"	"	"	"	father Jan Kwiatkowski Polaniec	Ill	Chicago
.29	Warchatowski	Stefan	19	m	s	"	"		"	"	"	Pijory	father Antoni Warchalowski Pijory	"	"
.30	Kosowicz	Henryk	19	m	s	"	"		"	"	"	Polowiec	father Josef Kosowicz Polowiec	"	"

J. Reizkiewicz
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sh

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 190 21

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist, or believing in or advocating or teaching the unlawful destruction of property, or disbelieving in or opposed to all organized government, or anarchist?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?													
1	Yes	self	$ 25	Yes	1904 08 Oil City Pa	brother in law Josef Sykuta Oil City Pa Spring St 128	no	no	no	good	good		5	7	Dk h blue		Austria	Glonarka
2	"	"	" 20	no		brother in law Jan Ziba Depew Ny Garland ave 48	—						5	10	Jan hr blue		"	Gac
3	"	"	" 15	"		Cousin Jan Ziba Depew Ny Garland ave 18	—						5	6	Lt brown		"	"
4	"	"	" 10	Yes	1907 08 Chicago Ill	brother in law Michal Szymanski Depew Ny Harlan St 33	—						5	5	Jan lt blue		Russia	Rzeczyca
5	"	"	" 12	no		friend Frank Helmeyer Depew 775 W 10 Ave	—						5	5	Jan lt gray		"	Zakrzowek
6	no	"	" 4	"		cousin Michal Czarnecki Depew Ny Harlan St 33	from Felix Kwiatkowski 33 Harlem Ste. Depew N.Y.						5	1	Jan lt blue		"	Rzeyci
7	Yes	"	" 12	Yes	1906 07 Syracuse Ny	friend Antoni Szmela Burlington Wis Rail St 4	—						5	6	Dk lt blue	Scratch	"	Szczuce
8	"	"	" 10	no		friend Fabes Tober Pittsburg Pa 278 Butler St	—						5	4	Jan hr lt blue		Austria	Siedlecka
9	"	"	" 35	Yes	1901 08 Braddock Pa	brother in law Wojciech Surowski Braddock Pa 11 St No 26	—						5	6	Dk brown		"	Siedlesz
10	"	"	" 16	"	1901 06 Pittsburg Pa	friend John Faber Pittsburg Pa 278 Butler St	—						5	—	Lt brown		"	"
11	"	"	" 12	"	1905 08 Jeannesburg Pa	friend Wojciech Magryzyn Shellsburg Pa Garrison No 2	—						5	6	Dk lt hazel		"	Mojsec
12	"	"	" 20	no		brother in law Jan Ziba Depew Ny Harlem ave 48	—						5	6	Jan brown		"	Gac
13	"	"	" 24	"		cousin "	—						5	5	Jan hr blue		"	"
14	"	"	" 7	"		consent St Boska Geo Pitts Wojcik Mutte 147 Broad St 253 Hanley St Ohio	—						5	5	Jan brown		Russia	Jesiolowice
15	"	"	" 8	"		friend Frank Helmeyer Depew 775 W 10 Ave	—						5	2	Jan lt blue		"	Zakrzowek
16	"	"	" 12	"		brother in law Antoni Szmela Burlington Wis Rail St 4	—						5	5½	Jan hr blue		"	Manow
17	"	"	" 23	Yes	1904 08 Latrobe Pa	Cousin Wojciech Walasewycz Conemaugh Pa Box 343	—						5	7	Dk brown blue		Austria	Suchadow
18	no	"	" 12	no		brother Jan Kowalski Jersey City Ny 787 Pavonia ave	—						—	8	Jan brown		"	Kliszow
19	Yes	"	" 10	"		Buffalo Nyske Louis St Rode 269	—						5	6	Dk hr blue		Russia	Szybow
20	"	"	" 15	"		"	—						5	6	Jan brown		"	"
21	"	"	" 18	"	1906 07 Scranton Pa	brother in law Piotr Chmjava Detroit Mich Pierson St 112	—						5	4	Jan lt blue		Austria	Kadanice
22	"	"	" 18	Yes		brother in law Wojciech Kowacki Detroit Mich Hom St 117	—						—	2	Dk hr blue		"	"
23	no	"	" 20	"	1905 07 Chicago Ill	cousin Marcin Korczak Brooklyn Ny 118 Berry St	—						5	6	Jan hr blue		Russia	Polanice
24	Yes	"	" 10	"	1906 07 Scranton Pa	brother in law Dominik Wielgosz Gowanda Nyske Box 253	—						5	5	Dk hr blue		"	Stawki
25	"	"	" 12	"	1905 07	"	—						5	4	Jan brown blue		"	"
26	no	"	" 20	no		friend Josef Lewicki Brooklyn Nyn Berry St 115	—						5	7	Jan brown		"	Polanice
27	"	"	" 10	"		brother Marcin Korczak Brooklyn Ny 115 Berry St	—						5	4	Jan hr blue		"	"
28	Yes	"	" 8	"		cousin Julia Sichon Chicago Ill Logan St 2726	—						5	6	Jan Lt blue		"	"
29	"	"	" 10	"		cousin Ignacy Solecki Chicago Ill Logan St 2726	—						5	7	Jan lt blue		"	Pijony
30	"	"	" 5	"		cousin Josef Wachniak Chicago Ill Logan St 2726	—						5	8	Jan hr brown		"	Polanice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Bauman, Master, of the VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, Second Officer.)

Thos. G. Bauman
Master.
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of JAN 1 [illegible], 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, [illegible] name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas Wauvegus, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be.)

Chas Wauvegus

Sworn to before me this ____ day of JAN 19 1909, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

22

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp*, *January 9th*, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Prokop	Tanda	38		M s	Hdlr	Je	Je	Austria	Polish Ruthenian	Austria	Posman Magnia	wife Maria Tanska Posman Magnia	Pa	Erie
2	Grudecki	Josef	38		M m	lab	no	no	"			Magdalenka	mother Teofilowa Grudecki Magdalenka	"	"
3	Rebaj	Josef	26		M m	"	/		"			Zuzolek	father Jan Rebaj Brusek		Pa
4	Opiatka	Wojciech	25		M s		Je	Je	"			Kozy	stepbrother Jan Kaszpatka Kozy	Pa	Coatesville
5	Malkewicz	Josef	20		M s	"	/	no	Russia	Polish	Russia	Brudnicki	parents Jacob Malkewicz Brudnicki	Pa	Tunesassa
6	Piesczatko	Franz	20		M s	"	/		"			Turczyn	Malcenko Jan Piesczatki Turczyn	Pa	Wilkesbarre
7	Chalkewicz	Josef	21		M s	lab	"	"	"			Bobly	parents Jan Chalkewicz Bobly	Pa	Wilkesbarre
8	Podejgus	Bolislaw	22		M s	"	/			Polish		Lubica	mother Kasmira Podejgus Lubica	Pa	Forest City
9	Masiag	Stanislaus	24		M s		Je	Je	"			Olszanka	father Michael Maciag Olszanka	"	"
10	Maksim	Kazimier	18		M s		Je	no	"			"	Comm Franciszka Lubica Olszanka		"
11	Magiarczyk	Josef	28		M m	lab	no	no	"			Polok	wife Elzbieta Magiarczyk Polok	Pa	Milwaukee
12	Bak	Marya	25		F m	St	Je	Je	"			Lanki	father Wojciech Bak Lanki	Pa	Forrandale
13	Opydal	Kasper	26		M m	lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Zbowce	wife Malgosia Opydal Zbowce	Pa	Erie
14	Kania	Jan	18		M s		Je	Je	"			Michel	father Paul Kania Michel	Pa	Cazenovia
15	Janowski	Antoni	22		M m		no	no	"			Solec	wife Agnieszka Janowska Solec	Pa	Marys Pa
16	Bunar	Dominik	25		M m		/		"				wife Kerstina Bunar Solec		
17	Skiba	Josef	22		M s	lab	no	no	"			Zdanowice	father Dominic Skiba Zdanowice	Pa	Hobocken
18	Podkowinsky	Stanislaw	22		M s	lab	Je	Je	Russia	"		Zabno	father Wojciech Podkowinsky Zabno	Pa	Roberts
19	Chaciuda	Jan	21		M s	"	"	"	"	"		Przedmiescie	mother Elizabetha Chaciuda Przedmiescie	Pa	Hobokes
20	Wojtas	Andrzej	22		M s		/	no	"	"			Jan Wojtas Przedmiescie	Pa	Roberts
21	Wileba	Josef	24		M s		/	Je	"	"		Zarowie	mother Elsbieta Wileba Zarowie		
22	Gajor	Jan	20		M m	lab	/	no	"	"		Sliez	wife Marya Gajor Sliez	Pa	Nanticoke
23	Kozik	Pawel	31		M m	"	/	Je	Je	"		Zbowce	Zbowce wife Malgosia Kozik Zbowce	Pa	Olyphant
24		Marcin	27		M m			no	no	"		Solec	wife Daniela Godos Solec		"
25	Godos	Jan	37		M m	lab	/	Je	Je	"	/	"	Zbanda father Makeny Kolkowski Zbowce	Pa	Nanticoke
26	Kolkowski	Franciszek	22		M s							Zbowce	wife Josefa Kowalski Zbowce		
27	Kowalski	Stanislaw	45		M m	lab	/	Je	Je	"	37	"	wife Anna Pas Zagroble	Pa	Forest City
28	Pas	Szymon	28		M m	"	/		"	"		Zagroble	father Jan Olesh Zagroble		
29	Olesh	Tomasz	27		M s		/	no	no	"		"	father Mewrzyniec Stachyra Plazowka		
30	Stachyra	Pawel	28		M s		/	no	no	"		Plazowka	Plazowka		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JAN 19 1909 , 190 23

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether either paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for persons who are insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?													
1	Sp	self	$22				Cousin Andr Nowowski	no	no	no	no	good	no	5	7	Lt blue		Russia	Rossman Lagnow
2	S	"	$25				Cohoes N.Y. Troy Race 2.							5	6	Dk lt blue		"	Mogilowska
3	"	"	$10				brother f/l Jan Wpnowski							5	6	Jan lt blue		"	Bugalok
4	"	"	no				Cohoes N.Y. Manganet 4.												
5	No	brother	$60				friend Waldowicz Normanby										not on board. —		
6	Sp	brother f/l	$20				Newyork [illegible]							5	5	Dk brown		Russia	Bardoroche
7	"	"	no				brother f/l Tomas Mikulka							5	9	Jan lt blue		"	Tuczyn
8	"	brother	$50				Braddock Pa										not on board. —		
9	no	self	$20				brother Anton Kolbenoff							5	9	Jan lt blue		Russia	Tobce
10	"	"	$20				Tanoshy N.Y.							5	9	Jan brown		"	Uzanka
11	Sp	"	$3				brother f/l Franz Augustenis							5	5	Jan lt blue		"	"
12	S	"	$20				Wilkesbarre Pa Nesquehoning 386							6	-	Dk brown		"	Potok
13	"	"	$10				brother f/l Julian Zydlowsky							5	10	Jan lt blue		"	Stawki
14	Sp	"	$7				Wilkesbarre Pa Box 105.										not on board. —		
15	S	"	$10				brother Gustav Podgras							5	9	Jan lt blue		Russia	Michel
16	S	"	$10				Jersey City N.J. 6 Wesley Pl.							5	8	Jan lt blue		"	Solec
17	"	"	$10				acquaintance Walter Wilcox							5	10	Dk lt blue		"	"
18	no	"	$7				Jersey City N.J. 205 Washington St.							5	7	Jan lt gray		"	Zolawce
19	"	"	$10				acquaintance Jack Polatti							5	7	Jan lt blue		"	Zabew
20	no	"	$14				Jersey City N.J. Warren N 101							5	10	Jan brown	Scratches	"	Lezdowice
21	"	"	$10				brother Andrzej Kaziarczyk							5	9	Jan lt gray		"	"
22	"	"	$15				McKeesport Mrs Central Av 907							5	10	Jan brown		"	Zarowce
23	Sp	self	$18				husband Daniel Rath							5	8½	Lt brown	Scratches —	"	Plesy —
24	S	"	$10				Gowanda N.Y. B. 383.							5	8	Jan lt blue		"	Horow. —
25	"	"	$10				brother f/l Stefan Zydzik							5	5	Jan lt blue		"	Solec
26	"	"	$10				Newark N.J. 209 Ferry St.							5	9½	Dk brown		"	Zbando
27	"	"	$29				brother f/l Dawid Wpnowski							5	9	Dk br. br		"	Zborow
28	no	"	$10				Newark N.J. Charlotte St 1226.							5	3	Jan lt blue		"	"
29	no	"	$10				brother f/l Tomasz Lepkowski							5	2½	Jan lt blue		"	Zagroble
30	no	"	$10				Niagara Falls N.Y. Falls St 1106.							5	10	Dk lt blue		"	"
							brother f/l Tomasz Lepkowski												
							Niagara Falls N.Y. Falls St 1106.												
							Cousin Andrzej Kik												
							P.O. Jersey City N.J.												
							acquaintance M Ugnalewicz												
							Robotten N.J. 579 Newark St.												
							brother Jan Charlucka												
							Newark Grand St.												
							acquaintance M Ugnalewicz												
							Robotten N.J. 579 Newark St.												
							acquaintance												
							Convent of Joseph												
							Newark Broad street 117.												
							brother f/l Mary Lukas Co.												
							Elizabeth P. Lehigh Co.												
							brother f/l												
							brother Stanislaw Grzywacz												
							Newark Wilhelm Ranger St 184												
							brother f/l Daniel Grzywacz												
							Newark												
							brother f/l												
							acquaintance Walter Wilcox												
							Jersey City N.J. 205 Washington St.												
							Cousin Andrzej Kik												
							Jersey City N.J.												
							husband Gabriel Orlecki												
							Jersey City N.J. Wilmot St 120.												

Edward Murphy
Asst Commr

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas. G. Barman, Master, of the VADERLAND., from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. G. Barman
Master
~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas Wauvegen, Surgeon of the VADERLAND, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas Wauvegen.

Sworn to before me this ____ day of JAN ____, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

24

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 540 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp*, *January 9th*, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
.1	Szczepik	Walenty	25	m	s.	lab	Yes	Yes	Russia	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Szczepka	father Karol Szczepik Szczepka	N.J.	Jersey City
.2	Sulewski	Karol	26	m	s.	"	no	no	"	"	"	Krzanow	father Dominik Sulewski Krzanow		
3	Kupel	Josef	5	m	s.	"	Yes	Yes	"	"	"	Polanowice	father Anastazja Kupel Polanowice		
.4	Adamczyk	Josef	33	m	m	Lab	no	no	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN	Polen	wife Marg. Adamczyk Zelezie	Ill.	Chicago
.5	Mlynek	Wojciech	36	m	m	"	"	"	"	"	"	Rzyki	wife Latarz. Mlynek Rzyki	Ill.	Chicago
.6	Brzezek	Franciszka	43	m	m	"	Yes	Yes	"	"	"	Kamienica	wife Regina Brzezek Kamienica	Ill.	Chicago
.7	Mikolajczyk	Marya	17	f	s.	Servant	"	"	"	"	"	Sowa	father Jos. Mikolajczyk Sowa	"	"
.8	Wieczorek	Franciszek	40	m	m	lab	"	"	Russia	Polish	Russia	Rolnje	wife Agnieszka Wieczorek Rolnje	Ill.	Chicago
.9	Kordos	Michael	40	m	m	"	Yes	no	"	"	"	"	wife Sebastyana Kordos Rolnje	"	"
X .10	Kolaczewski	Josef	26	m	s.	"	Yes	Yes	"	"	"	Emilcin	father Jan Kolaczewski Emilcin	Wis.	Pulaski
.11	Szymiak	Wojciech	22	m	m	8-114896/505-1/8/36-NO C/S	Yes	Yes	"	"	"	Stroze	wife Marg. Szymiak Stroze	Ill.	Chicago
DETAINED .12	Mikiel	Jakob	40	m	m	lab	no	no	Austria		Austria	Lukliu	wife Marg. Mikiel Lukliu	Pa.	Connellsville
DETAINED .13	Kotarczyk	Nicolaj	11			8-105721-10/1/14							father Andrzej Wojcik Kozczewice	"	"
.14	Wojcik	Wojciech	24	m	s.	"	Yes	Yes	Austria	"	"	Kozczewice	father Andrzej Bator Szczka	N.J.	Little Falls
.15	Bator	Jan	23	m	s.				Russia		Russia	Szczka	mother Kunegunda Mikol Szczka		
.16	Mikol	Marcin	21	m	s.	lab	no	no	"		NON IMMIGRANT ALIEN		father Jan Kaczmarski Wierzbowa	Ill.	Chicago
.17	Kaczmarska	Antonina	19	f	s.	Servant	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Warszowa	father Ludwig Falkenstein Warszawa	"	"
.18	Falkenstein	Ludwig	24	m	s.	lab	"	"	"	"	"	"	wife Helena Blejewska Mielczyne	Ohio	Near Bridgeport
.19	Blejewski	Jan	25	m	m	lab	"	"	Russia	Polish	Russia	Mielczyne	father Franz. Szpilkowski Mielczyne	"	"
.20	Szpilkowska	Josefa	45	f	m	Merchant	no	no	"	"	"	"	wife Stanislawa Liebold Mielczyne	"	"
.21	Liebold	Julian	39	m	m	lab	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		brother Emila Jaroslawa Mielczyne	Ill.	Chicago
.22	Dombrowska	Katarzyna	33	f	wid	Servant	no	no	Austria	"	Austria	Brzezowki	father Ludwig Wiktowski Brzezowki	Ill.	Chicago
.23	Wiktowska	Anna	8	f	s.	Servant			"	"	"	Wielkie	father Ludwig Wiktowski Wielkie	Wis.	Wilmington
.24	Grodecka	Anna	25	f	m	Worker	Yes	Yes	"	Ruth	"	Magdolonka	mother Teofina Grodecki Magdolonka	N.Y.	Colver
.25	"	Ludwig	3	m		"	no	no	"	"	"	"		"	"
X .26	Mamol	Maria	25	f	m	"	no	no	"	Polish	"	"	father Franz Zegel Magdolonka	"	"
X .27	"	Mikiel	3	m		"	"	"	"	"	"	"		"	"
X .28	Mamol	Pawel	26	m	m	—	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	"	father Franz. Mamol Magdalonka	"	"
X .29	"	Sohna Marka	2	f		—	no	no	"	"	"	"		"	"
X .30	Zygel	Katarzyna	20	f	s.	Servant	"	"	"	"	"	"	father Frank Zygel Magdolonka	N.Y.	Colver

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

J

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

25

Arriving at Port of NEW YORK., , 190

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$18	no			Deputantowa Michel Polski Jersey City NJ Warren st. 120	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	lt grey		Russia	Ulyanka
2	"	"	$18	no			Jersey City NJ Ludwig Fig							5	10	Dk	brown		"	Ignanow
3	no	"	$20	no			Jersey City NJ Narcisa 422 16. Deputantowa											not on board		
4	yes	"	$18	yes	1905	Chicago Ill	brother Jan Cenik Chicago Ill Dominikan Kidgawitz							5	6	Dk	h brown		Austria	Zaloce
5	yes	"	$18	yes	1902	Cleveland O	Cousin Ludwig Klocell 1905 Alliance Ohio Tylon Sweden							5	6	Dk	brown		"	Byke
6	"	"	$18	yes	1905	Chicago Ill	Deputantowa Jos. Opitz Chicago Ill W. Pullman Langen 1885.							5	7	Dk	h blue		"	Kamenica
7	yes	"	$18	no			Cousin Joseph Wachulak Chicago Ill Pullmann 701 Eastlake Ave							5	1	fair	brown		"	Sawa
8	yes	"	$10	no			Brother Mr Wladyk Wanik Niagara Falls NY N 295							5	5	Dk	brown		Russia	Raloje
9	yes	"	$10	yes	1905	Niagara Falls NY	Cousin Wladyk Wanik								2	Dk	lt gr.		"	"
10	yes	"	$2	no			Brother Mr Daniel Timbinjo Niagara 166 Ave N Jagiella							5	6	fair	lt blue	foremans	"	Gnieslow
11	yes	"	$18	yes	1905	Chicago Ill	Cousin Antoni Jagiella Chicago Ill High st 52.							5	6	fair	lt gray		"	Skoze
12	yes	self	$18	yes	1901	Connellsville Pa	Brother Mr Wojciech Skowronek Connellsville Pa							5	5	Dk	brown		Austria	Zuklin
13	yes						Cousin Wojciech " "													
14	yes	"	$18	no			Cousin Jos. Harvat							5	10	fair	lt blue		Austria	Nejegovce
15	yes	"	$18	"			Little Falls NY 37 Jefferson 527							5	8	Dk	Dk blue		Russia	Sezka
16	yes	"	$2	yes	1904	Little Falls NY	Brother Mr Marcin Zelanski Little Falls NY Sicley st 14.							5	7	fair	lt blue		"	"
17	yes	self	$10	no			Cousin Mikolaus Lazowski Pullmans Chicago Ill 5744 Eastlake st.							5	1	fair	lt blue		Austria	Warsowa
18	yes	"	$50	"			Cousin							5	9	fair	brown		"	"
19	yes	"	$18	no			Brother Mr Reginud Josef Lithuanian Near Britain Town 20 Exeter st.							5	7	Dk	brown		Russia	Bielgorai
20	yes	"	$20	"			Cousin							5	2	Dk	brown		"	"
21	yes	"	$150	yes	1904	New Britain Conn	Brother Mr Bogumil Josef Lithuanian Near Britain Town 20 Exeter st.							5	3	fair	lt blue		"	"
22	yes	brother Mr	$18	no			Brother Mr Franz Nosal Chicago Ill 544 Fulton st.							5	1	Dk	lt blue		Austria	Pawlowski
23	yes	sister	$6				sister Sofia Wasilewska Wilmington Del Market st 203.							5	-	fair	light blue		"	Wioleka
24	yes	brother Mr	$20				brother Mr Antoni Wasilewski							4	11	Dk	lt blue		"	Magdalenka
25	yes						Colinos Pa Mayfield st 25.													
26	yes	self	$18	no			Husband + father Antoni Wasil							5	1	Dk	brown		Austria	Magdalenka
27	yes						Colinos Pa Steep Run 2													
28	yes	self	$18				Brother Mich Wasil							5	1	Dk	brown		Austria	Magdalenka
29	yes						Colinos Pa Wilson st 29.							5	2	Dk	brown		"	"
30	yes		$18				brother Mr. " " "							5	3	Dk	brown		"	"

Exempt " 3

Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas G Bauman, Master, of the VADERLAND., from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make of Father Master, First or Second Officer.)

Officer.

Sworn to before me this ... day of JAN 19 1909, 190...,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Waeseges, Surgeon of the VADERLAND., sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas. Waeseges.

Sworn to before me this ..... day of 190

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

26

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp*, *January 9th*, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Zawezak	Magda	19	7	s.	St.	no	no	Austria	Polish	Austria	Magdalenka	mother Jendrska Zawezak	Pa.	Cokers
2	Dmitelka	Katarzyna	18	6	s.	"	"	"	"	"	"	"	Magdalenka father Jan Dmitelki	"	"
3	Mudra	Melanka	24	6	s.	"	"	"	"	"	"	"	Magdalenka father Mich. Mudra	"	"
4	Chojeczka	Aniela	18	8	s.	"	"	"	"	"	Fojana	Fojana	Magdalenka mother Marianna Chojeczka	Pa.	Portland
5	Walasek	Franciszek	24	1	s.	Lab	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Kareyn	Fojana father Jan Walasek	Conn.	New Britain
6	Nadej	Jan	22	1	s.	"	"	"	"	"	"	"	Kareyn father Tomasz Nadej	"	"
7	Noz Ner	Marzanna	24	1	s.	St.	Yes	Yes	"	"	Wolozyzne	Wolozyzne	Kareyn father Ignacy Noz	Pa.	Plainville
8	Dzon	Michal	33	1	m.	Lab	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Chmielnika	Wolozyzne wife Petronella Dzon	Conn.	New Britain
9	Curlik	Stefan	19	1	s.	"	Yes	Yes	Russia	"	"	"	Chmielnika father Kazimierz Curlik	Pa.	Plainville
10	Chmielski	Jan	34	1	m.	"	No	No	Austria	"	"	Korczyn	Korczyn wife Antonina Chmielska	Conn.	New Britain
11	Curlik	Ludwej	20	1	s.	"	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Korczyn	Chmielnika father Jos. Curlik	Pa.	Plainville
12	Tajak	Josef	28	1	m.	Lab	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Krzeszyn	Korczyn wife Jozefa Tajak	Pa.	Jermyn
13	Kudla	Jan	28	1	m.	"	No	No	Russia	"	Russia	Krzeszyn	Krzeszyn wife Agnieska Kudla	Pa.	Shenandoah
14	Mortka	Michal	30	1	m.		2-823431-12/18/10-105						Lwiniecz Nowka wife Nowka Mortka		
15	Jarosz	Agnieszka	19	1	s.	St.	Yes	Yes	"	"	"	Jasienica	Lwiniecz Mich. Jarosz father	Pa.	Brooklyn
16	Cebrula	Tomasz	29	1	m.	Lab	No	No	"	"	"	"	Jasienica wife Mary Cebrula	Pa.	Brooklyn
17	Dzinra	Wincenty	19	1	s.	"	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Lanicow	Jasienica father Wojciech Dzinra	Pa.	Cambria
18	Pienska	Wawrzyniec	30	1	m.	"	No	No	"	"	"	Jasienica	Lanicow wife Marzana Pienska	Pa.	Brooklyn
19	Hannch	Jan	16	1	s.	"	/	/	Hungary	Slovak	Hungary	Slobolin	Jasienica parent Peter Hannch	Pa.	Granville
20	Pawluk	Timpka	33	1	m.	Lab	No	No	Austria	Ruthenian	Austria	Kolusa	Slobolin wife Maria Pawluk	N.Y.	
21	Kobylarz	Antonina	20	1	s.	St.	~~8-107-1198~~ Yes	Yes	"	Polish	"	Tarnow	Kolusa mother Sofia Kobylarz	Pa.	Little Falls
22	Piotrowski	Josef	24	1	m.	Lab	/	"	"	"	"	Lielcz	Tarnow brother Benny Piotrowski	Pa.	Braddock
23	Rzepala	Aswawary	11	1	m.	/	/	No	"	"	"	Aszyny	Lielcz Marg. Rzepala	N.Y.	Chicago
24	Grafenheim	Franciszek	49	1	m.	"	/	No	"	"	"	Lielcz	Aszyny wife Marzanna Grafenheim	N.Y.	Buffalo
25	Dmran	Stanislaw	18	1	s.	"	/	Yes	"	"	"	Aszyny	Lielcz Josef Dmran	N.Y.	Yonkers
26	Glac	Jan	28	1	s.	Lab	/	/	"	"	"	Lielcz	Aszyny wife Wiktorya Glac	Pa.	Braddock
27	Tobrizek	Andrzi	38	1	m.	"	Yes	No	"	"	"	"	Lielcz wife Agnieska Tobrizek	Pa.	Windsor
28	Kwaz	Karol	29	1	m.	Lab	Yes	Yes	"	"	"	"	Pary sznic wife Barbara Kwaz	Wis.	Kiapska
29	wife	Julia	18	1	s.	H Keeper							Ozi k mother Magdal Kozyzek	N.Y.	
30	Kozyzak	Filomena	19	1	s.	St.	Yes	Yes	"	"	"	"	Lelzyna		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

27

Arriving at Port of NEW YORK. , JUNE 19, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even its prison or almshouse or public institution, and treatment of this nature, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Sp	self	$30 no				Both to Mich Pinkall Cohoes N.Y. Morgan & brother		no	no	no	good	no	4	10	Dk	brown		Austria - Magdeburg
2	Sp	"	" no				" " " "							4	10	fair	lt blue		" "
3	Sp	"	" 30				Comm Tekla Krencel Cohoes N.Y. Cedar N. 15							5	3	fair	brown		" "
4	Sp	comm	$60				Comm Jan Mikolajczyk Portland Ave 94 Elm st.							5	3	Dk	brown		" Europe
5	Sp	self	$40	2yrs	Cleveland O.		Comm Hamil Cabaj New Britain Conn Grove st 71							5	6½	Dk	brown		Russia Konyn -
6	Sp	"	$25 no				Brother Hamil Cabaj New Britain Conn "							5	8½	fair	lt blue		" "
7	Jew	"	$2 no				Stanislaw Wiesniewski New York Columbia Hospital 7							5	-	Dk	brown		" Wolyowice
8	Sp	"	$7 no				acquaintance Piotr Kendzia Plat P. Hoy st. 146.							5	5	Dk	brown		Austria Chemeska
9	Sp	"	$15 no				acquaintance Hamil Cabaj New Britain Conn Grove st 71.							5	6	fair	lt blue		" Kwesya
10	Sp	"	$8 no	2yrs	Plat P.		brother Piotr Kendzia Plat P. Hoy st. 146.							5	5	fair	lt blue		" Chemeska
11	Sp	"	$18 no				acquaintance Hamil Cabaj New Britain Conn Grove st 71.							5	4	Dk	brown		" Kwesya
12	Sp	"	$60 no				brother Mich Tejak Plantown P. 467 Broadst Scranton Pa.							5	6½	Dk	lt. Gr.		" Zyeya
13	Sp	"	$6 no				brother Mich Piccinina Shenandoah Pa. 4 Cedar st 575							5	8	Dk	brown		Russia Sunniery
14	Sp	"	$50 no	10yrs	Carbon Pa		brother Jan Dybus Shenandoah Pa. 4 Centre 658							5	8	Dk	brown	Cockmakers	" "
15	no	"	$2 no				Comm Marianna Dybus Brooklyn N.Y. North 7 st. 199.							5	3	fair	brown		" Jasmican
16	"	"	" 5				brother Jan Dybus Brooklyn N.Y. North 7 st. 99.							6	-	Dk	brown		" "
17	Sp	"	$5				Comm Jan Zykowski Cambria Pa. 4 Benedict Bay 114							5	7	fair	brown		" Zamow
18	"	"	$10				father Wojciech Nowakowski Brooklyn N.Y. 392 Lorimer st							5	6	fair	brown		" Jasmican
19	Jew	self	$35 no				uncle Wojciech Sirlak Granville N.Y. R.F.D. 599							5	2	fair	lt blue		Hungary Malovice
20	Jew	"	$7				acquaintance Baltimore Germany Newark Branch Ogden st. 1382 st							5	7	Dk	brown		Austria Kolna
21	Sp	brother	$15 no				Comm Mikolaj Kobylinski Little Falls N.Y. 329 3rd st							5	2	fair	lt blue		" Zurow
22	Sp	self	$100				brother Jakub Pierkowski Brooklyn N.Y. 61 Stagg st 193.							5	5	fair	lt blue		" Lelez
23	Sp	"	$8 no				brother Wawrzyn Pepiak Chicago Ill Cornelia st 99.							5	4	fair	brown		" Chojny
24	Sp	"	$30	10yrs	Buffalo N.Y.		Jan Marcin Grzelkowski Buffalo N.Y. Lafayette st 88.							5	4	fair	lt blue		" Zelazy
25	no	"	$6 no				Comm Kasper Kupiec Junction N.J. 19 Hudson st							5	4	fair	lt bl.		" Chojny
26	Sp	"	$30 no				Comm Wincenty Pocat Bradock Pa. Wylie Ave 87							5	6	fair	lt. blue		" Zelazy
27	no	"	$6	10yrs	Buffalo N.Y.		acquaintance Jan Pawlowski Mieszkanie Pa.							5	8	Lt	brown		" Borgunica
28	no	pd by husb	$30	10yrs	Niagara Falls N.Y.		father Pawel Kurcz Niagara Falls N.Y.	P. G. & Hag						5	8	Dk	brown		" Ocicz
29		husb	— no											5	2	fair	lt blue		" "
30	Sp	self	$45	10yrs	Amsterdam N.Y.		acquaintance Mr Rokosny Amsterdam N.Y. 3 st. N 137.							5	2	fair	brown		" Zolyma

H. Schwartz
U.S. Immigrant Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos G. Baman Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this day of , 190—,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Wauseguo, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas. Wauseguo.

Sworn to before me this ..... day of 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp* January 9th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
.1	Ziarczek	Kazmierz	18	m	s	Lab			Austria	Polish	Austria	Orsck	Marcin Ziarczek Orsck	Wisconsin	
.2	Drzencka	Magdalena	29	f	s								Franciszek Drzencka Zolynia	Ill	
.3	Bizon	Wojciech	35	m	m	Lab						Zolynia	Katarzyna Bizon Tarnowiec	Ill	Port Henry
.4	Wojewodzic	Jan	31	m	m							Tarnowiec	Wargarkina Wojewodzic Gorlice	Pa	Bidwell
.5	Borgos	Jan	21	m	m							Gorlice	Wojciech Borgos Tarnowiec		
.6	Lieska	Emilia	16	f	s	servant					Zolynia	Zolynia	Josef Lieska Zolynia	Conn	Glenorville
.7	Szczerba	Wiktorya	18	f	s							Zolynia	Agnieszka Szczerba Zolynia	Ill	Chicago
.8	Augustyn	Zofia	28	f	m							Zolynia	Karol Lorenc Zolynia	Conn	Glenorville
.9	Milenska	Salomea	19	f	s						Bialobrzegi	Bialobrzegi	Walenty Milenski Bialobrzegi	Ill	Chicago
10	~~Pramurek~~	~~Abraham~~	17	m	s	Lab					Sanok	Sanok	father Jan Gilbraham Sanok	Ill	Hegewisch
.11	Czerwonka	Michal	22	m	s				yes	Russia	Russia	Galicia	father Jan Czerwonka Galicia	Mich	Detroit
.12	Piasecwski	Josef	24	m	m							Sendzy	wife Maryanna Pasecka Sendzy	Ill	
.13	Skurski	Piotr	23	m	m				no		Zwiolarce	Zwiolarce	wife Salima Skurska Zwiolarce		
.14		Jan	18	m	s	6-33962							mother Elzbieta Szwed Galicia	Mich	Detroit
.15	Szwed	Kazimierz	20	m	s							Galicia	wife Magdalena Holmyn Galicia	Pa	Franklin
.16	Woloszyn	Michal	40	m	m							Galicia	father Franciszek Woloszyn Galicia	Pa	Edri
.17	Wirnosz	Pawel	28	m	m			no	Austria	Austria	Poronka	Tarnow	uncle Antoni Topolka Tarnow	Ill	Port Henry
.18	Szorf	Andrzej	18	m	s			yes				Tarnow	wife Maryanna Bunek Tarnow	Pa	Edri
.19	Bunek	Pawel	25	m	m							Tarnow	mother Katarzyna Bunek Tarnow	Ill	Syracuse
.20	Wrzoska	Maryanna	16	f	s			no	Russia	Russia	Skopce	Skopce	Wojciech Skopce Skopce	Pa	Ohiocastle
.21	Kobiatka	Franciszek	36	m	m	Lab		yes	Austria	Austria	Domaradz	Domaradz	wife Jadwiga Kobiatka Domaradz	Ill	Barrington
.22	Olejarska	Maryanna	22	f	s							Skopce	father Jan Olejarski Skopce	Pa	Johnstown
.23	Gryzek	Jan	27	m	s	Lab							mother Zofia Gusek Kobylne	Ill	
.24	Zeffer	Michal	33	m	m					Russia	Russia	Zakrocek	wife Marianna Zeffer Zakrocek		
.25	Lucyanik	Jan	28	m	m								mother Magdalena Lucyanik Zakrocek		
.26		Aleksander	31	m	m								wife Anna Lucyanik Zakrocek		
.27	Bolek	Michal	23	m	s				no				mother Apolonia Bolek Zakrocek		
.28	Wanka	Wawrzyniec	37	m	m				yes				wife Karolina Wanka Zakrocek		
ADMITTED .29	Kawula	Jan	33	m	m								wife Maryanna Kocalas Zakrocek	Mich	Detroit
.30	Zaluban	Josef	38	m	m					Austria	Austria	Jasc	wife Maryanna Zaluban Jasc	Ill	Depue

NON IMMIGRANT ALIEN — Zolynia / Tarnowiec
NON IMMIGRANT ALIEN — Galicia / Zolynia
NON IMMIGRANT ALIEN — Galicia / Zolynia
NON IMMIGRANT ALIEN — Galicia / Zakrocek

29.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

29

Arriving at Port of NEW YORK. JAN 19 1909 , 190

11—1116

13	14	15	16	17			18
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	
1	Yes	self	10 00	no			Dorothea Jan Jurczak Bruyeres Vos.
2	Yes		11				brother in law Nikacy
3	S		17 00				Box 131 Wy
4	No		10	Yes	1903	Chicago	Grother Jan Brzon
5			30 00				Post Henry by 13 919
6			28				brother in law Jan Jarosinik
7	Yes		10				Wielun Ru
8	No		26				Comm Jan Jarosinik
9	Yes		10				Wielun Ru
10		brother	12				Comm Jan Grzymkow
							Glenville Co 15 146
							Comm Jan Grzymkow
							Lyprowink Sq 7 Chicago Ills
							Husband Jan Grzymkow
							Glenville Co 15 146
							Brother in law Jan Sachalski
							Cholderowice n 29 Chicago Ills
							brother Stan Chmielewski
							Hunker ca 13306 Kinsmith Wy
11	No	self	5 00	Yes	1905	Detroit	brother in law Adam Dorzinkowski
12	Yes		5 00				Detroit Mich Hy 117
13			5				convent St Joseph
14							Hy Broadway 117
							Bro-in Ch. Jarczak
							Detroit Mich
							Comm Adam Dorzinkowski
15	No		7				Detroit Mich Hy 117
16	Yes		4	Yes	1901	Franklin	brother in law Wojciech Nichla
17			16	Yes	1905	Erie	friend Wojciech Aleksandrowicz
18			11	No			Erie Pa 16 10 Front St
							Comm Jozef Napolczyk
							Penn Avenue Hy Hoyt 711
							friend
19			8				brother in law Canton Borowiny
20			24				Syracuse Hy Jasper 625
21			17	Yes	1905	Wash Co	Brother Tomasz Kalinowski
							Iron Castle Co Maple 9
22	No		27	No			brother Canton Olszewski
23	Yes		10	Yes	1905	Hudson	Barnum 11 1/2 Monarch Mountain
							brother Michal Jurek
24			16	No			Johnstown Pa Jakubiec Edmund
							friend Frank Gleichauf
25							Hy Cty 775 11 10 av
							Cousin "
26			6				Cousin "
27							Cousin "
28			13	Yes	1907	Chicago	friend "
29			2	No			Passage [illegible]
30			20				brother in law Jan Lucas
							Harland Co 78 Depew Hy

19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
						25	26	27	28	29	
Ever in prison or almshouse, or insane, or supported by charity? If so, when?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
No	No	No	No	good	no	5	1	fair	D. gray			Russia	Wirsk
						4	11	fair	brown				Zolynia
						5	9	fair	brown				Targowica
						5	8	fair	lt.				"
						5	6	Dk	lt.	Blue			"
						4	10	fair	lt.	blue			Zolynia
						—	—	fair	lt.	Blue			"
						5	1	Dk	lt.	gray			"
						5	4	fair	lt.	blue			Bialogon
											Not examined		
						5	5	fair	lt.	gray		Russia	Matnica
						5	6	fair	Dk.	Blue		"	Furdzy
						5	6	Dk.	Fe.	Blue		"	Jeziorowice
						5	—	fair	lt.	blue		"	"
						5	7	fair	lt.	blue		"	Matnica
						5	5	Dk.	lt.	blue		"	Glumanka
						5	6	fair	Brown			Austria	Rzeszow
						5	6	fair	lt.	blue		"	"
						5	—	fair	Brown			"	
						4	11	fair	lt.	gray		Russia	Steyce
						5	8	Dk.	brown	—		Austria	Domanody
						5	1	fair	lt.	brown		"	Meyce
						5	8	fair	lt.	blue		"	Hobrow
						5	9	Dk.	lt.	blue		Russia	Zakurce
						5	8	fair	brown			"	"
						5	8½	Dk.	Br.	gray	5 moles	"	"
						5	6	fair	lt.	blue		"	"
						5	9	Dk.	brown			"	"
						5	5	Dk.	brown		Scar	"	"
						5	7	Dk.	lt.	blue		Austria	Gac

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

29

Arriving at Port of NEW YORK. JAN 19 1909 , 190

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation, or having a ticket or money to pay for passage sent by any person or persons in the United States, in violation of law.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	[illegible]	self	10 [illegible]	no			Aroslaw Jan Juresak Lengyelen Ill.	no	no	no	no	good	well	5	1	fair	gray		Austria	Dirk
2	Geo	"	11 [illegible]	1903	Ohio		brother in law Jos Kacz 3 Str 131 Ny							4	11	fair	brown		"	Zolyna
3	S	"	17 [illegible]				brother Jos Brzon Fort Henry Ky 13 219							5	9	fair	brown		"	Targanice
4	Geo	"	16 [illegible]	1904	Ohio	Ireland	brother in law Jos Tarasuk Wiatowa Va							5	8	fair	lt bl.		"	"
5	-	-	30 [illegible]				Comm Jos Tarasuk Wiatowa Va							5	6	Dk.	lt blue		"	"
6	-	-	28				Comm Jan Gregorczyk Glendale Co 13 146							4	10	fair	lt blue		"	Zolyna
7	Geo	"	10				Comm Jan Gregorczyk Tyranek Sty Chicago Ills							5	-	fair	lt. Bl.		"	"
8	Geo	"	16				Cousin Jan Gregorczyk Glendale Co 13 146							5	1	Dk.	lt gray		"	"
9	Geo	"	20				Brother in law Jan Sachalski Cholderneck Pa Chicago Ills							5	4	fair	lt blue		"	Bialotzegi
10	-	brother	12				Brother Stan Chrabkus Hunter or 1330 Hayward Ills												not on board	
11	Geo	self	5 [illegible]	1905	Ohio	Russia	Brother in law Adam Lonia Koorik Detroit Mich Hyatt 19							5	5	fair	lt gray		Russia	Walnica
12	Geo	"	5 [illegible]				convent St Josefa Ky Broadway 317							5	6	fair	bl. blue		"	Surdny
13	-	"	8				Bro in Ill. J [illegible]							5	6	Dk.	lt blue		"	Jesiolowice
14	-	father	-				[illegible]							5	-	fair	lt. blue		"	"
15	Geo	"	7				Comm Adam Lonia Koorik Detroit Mich Hyatt 19							5	2	fair	lt. blue		"	Walnica
16	Geo	"	4	1905	Ohio	Austria	Brother in law Wojciech Kolenka Franklin Pa Euclid 33							5	5	Dk.	lt blue		"	Glumanka
17	-	"	16	1905	Ohio	Austria	friend Wojciech Aleksander Edwin Pa 10 Pa. Ind Co							5	6	fair	brown		Austria	Rosoda
18	-	"	11	no			Comm Jos Papalagi Perth Amboy Ny Hyatt 711							5	6	fair	lt blue		"	"
19	-	"	8				friend "							5	1/2	fair	brown		"	"
20	-	"	24				brother in law Casimir Borowicz Syracuse Ny Jaycox 615							4	11	fair	lt gray		Russia	Stupica
21	-	"	16	1905	Mass	Austria	brother Casimir Kabacinska New Castle Pa Maple 9							5	8	Dk.	brown		Austria	Domarody
22	Geo	"	17	no			brother in law Adam Olejarski Harrison Ill. 1 Memorial Monday							5	1	fair	lt brown		"	Mycc
23	Geo	"	10	1905	Ohio	Austria	brother Michal Gresek Johnstown Pa Jackson Cleveland							5	8	fair	lt brown		"	Klobuck
24	-	"	16	no			friend Frank Zielinski Ny City 775 N 10 st							5	9	Dk.	lt blue		Russia	Zakurce
25	-	-	7				Comm "							5	8	fair	brown		"	"
26	-	-	6				Comm "							5	5 1/2	Dk	br. gray		"	"
27	-	-	8				Comm "							5	6	fair	lt blue		"	"
28	-	"	3	1905	Ohio	Austria	friend "							5	9	Dk.	brown		"	"
29	-	"	2	no			[illegible] "							5	5	Dk.	brown		"	"
30	-	"	20	Ny	-		Brother in law Jan Lucas Harland Co. 18 & Cpco Ny							5	7	Dk.	bl. blue		Austria	Gac

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Barman, Master, of the VADERLAND. from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. G. Barman Master
Officer.

Sworn to before me this JAN 19 1909 day of , 190..,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 2614 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 24 1944
Date

Camera Operator

JAN 24 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 2614 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 24 1944
Date

Camera Operator

JAN 24 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Waeyegers, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by" — strike out whichever is not applicable.)

(Chas Waeyegers.)

Sworn to before me this JAN 1 1909 day of 190

at ANTWERP

Immigration Officer.

II—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp*, *January 9th*, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
.1	Nemeth	Lazar	25		M. S.	lab	no	no	Hungary	Hebrew	Hungary	Tiszakorocsa	father Vencsik Mór Tiszakorocsa		
X.4	Wrone	Lea Leie	45		F. M.	wife			Russia	Hebrew	Russia	Warschau	sister Lipke Rejer Warschau		
X.5	"	David	9		M.	ch									
X.6	"	Lisel	8		F.	"									
.8	Nemeh	Lebe with mo	15		M. S.	Servant	no	no	Hungary	Hebrew	Hungary	Trsek	father Vencsik Mór Trsek		
9 Tex	Schwarzbaum	Ette	25		F. M.	wife			Russia	Hebrew	Russia	Zdolbunowo	parents Aaizele Klausman Zdolbunowo		
X.7	Gitschewitz	Chaje	40		F. M.	wife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kolbye	sister Feige Marek Kolbye		
X.8	"	Mendele	10		M.	ch									
X.9	"	Feige	8		F.	"									
X.10	"	Rive	6		F.	"									
.11	Skurnik	Chune	19		M. S.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pelchow	father Dovid Skurnik		
X.12	Wrublew	Dweire	22		F. M.	wife			"	"	"	Jastaw	brother Mowsa Nudel Jastaw		
.13	Kujawski	Oron	32		M. M.	lab	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Pregm	wife Elisfe Kujawski Pregm		
10 Tex	Lewin	Kolmain	16		M. S.							Bobruisk	mother Frieda Lewin Bobruisk		
X.15	Pragowitski	Liebe	20		F. M.	wife	yes					Wilna	father Abr. Sedlinski Wilna	Mrs. Boston	
X.16	Key	Sore	44		F. M.	"	no	no				Wilna	daughter Pesche Key		
X.17	"	Schalem	11		M.	ch									
X.18	"	Chaime	9		M.	"									
X.19	"	Rachel	7		F.	"	2-59465								
X.20	"	Chaike	7		F.	"									
X.21	Lipski	Beile	21		W. S.	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Wolkowisk	mother Rastke Lipski Wolkowisk		
X.22	Glazer	Abbe	21		M. S.	lab	yes					Wolcisk	father Aron Glazer Wolcisk	Mrs. Brooklyn	
.23	Klumberg	Isaac	20		M. S.							Minsk	father Abr. Klumberg Minsk		
X.24	Langleben	Dweire	20		F. M.	wife	no	no				Warschau	parents Mokel Quinans Warschau		
X.25	Kalnischewsky	Rachel	20		F. M.	wife	yes	yes				Woronowize	stepfather Brese Barusky Woronowize		
S.J. 26	Kaplan	Abram	21		M. M.	weaver	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	mother Roza Kaplan Lodz		
S.J. 27	"	Mosi	19		M.	wife									
X.28	Tobenkin	Meischke	18		M. S.	lab	yes	yes				Grodek	father A. Tabenkin Grodek		
X.29	Weinbaum	Riffke	22		F. S.	servant	no	no	"			Dubno	father Mokel Weinbaum Dubno	Mrs. Newark	
S.J. 30	Seligmann	Feige	50		F. M.	wife	no	no	"			Uscile	grandmother Mrs. Seligmann Uscile		

J. P. Mann Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 190

31

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	Where?
1	Jr sister		30 00			
4	" husband					
5	father					
6						
2	" son		no	no		
3	" husband		no			
7	Jr husband		no	no		
8	father					
9						
10						
11	" self		17	no		
12	" husband		None			
13	Jr cousin		$12	1904	N.Y.	
14	" brother		none			
15	Shusband		no			
16	" husband		no	no		
17	father					
18						
19						
20						
21	" brother		None	no		
22	"		none			
23	"		50			
24	" sister		none			
25	" husband		20			
26	" brother		none	no		
27						
28	cousin		None			
29	" brother		None			
30	son		None			

18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
brother Herschel Borol Newyork 401. 3 & 50 Street						
husband & father Dwora Borol Newyork 401. 3 & 50 Street						
Newyork 31 Pitkin Ave. brother Herschel Borol Newyork 401. 3 & 50 Street						
husband David Eberstein Newyork 44 E 6 St.						
husband & father Jerschowitz D. Newyork 30 St 4th Ave.						
Comm. David Kurzweil Newyork 305 E. 102 St.						
husband N. Wineberg Newyork 89 Christie St.						
Comm. Zipik Keller Newyork 99 3. F 10 St.						
brother & Comm Newyork 345 E. 99 Street						
husband Minke Czyzewski Boston Mass. 57 Shiloh St.						
husband & father David Kelz Newyork 92 Cherry St.						
brother Jenkel Lipski Newyork 129 Bleecker St.						
brother Bendel Glaser Brooklyn 491 84 Jerzey Ave						
brother Abelein Klimkowitz Newyork 28 Lewis St.						
husband & Langleben Newyork 218 Cherry Street						
husband & Kalminkowitz Newyork 23 94 Fifth Ave						
brother Sam Fischerman Newyork E Broadway St. 476						
comm & Schulmann Newyork 316 E 90 Street						
brother Salomon Nirbaum Newark NJ 116 Prince St.						
son Mayer Lelymain Newyork 82 Orchard St.						

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
5	6	Dk	Brown			Russia	Warshau
4	11	Lt	Brown				
5	4	Dk	Brown		Cut Blind left eye	Hungary	Essek
5	-	D.	Brown			Bus.	Kowbil
5	1	Dk	Brown				Lobezyn
4	5	Dk	Brown				
5	7	Fair	Blue			Bus.	Lipschow
4	10	Fair	Blue				Jastrow
5	8	Dk	Brown				Szczyn
5	2	Dk	Brown				Batush
5	2	Fair	Blue				Wilna
5	1	Lt	Brown				
5	3	Fair	Gray			Russia	Wolkawisk
5	4	Fair	Blue				Wolosch
5	6	Dk	Brown				Minsk
5	2	Dk	Brown				Warshau
5	1	Dk	Brown				Horowicze
5	1	Dk	Brown				Lodz
4	11	Dk	Brown				
5	3	Dk	Brown				Geest
4	11	Fair	Dk				Dubena
5	-	Dk	Brown				Uscie

1.23 PM

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Barman, Master, of the VALAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. G. Barman
Master.
~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Wauseges, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas. Wauseges.

Sworn to before me this ____ day of ____, 190

at ____

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Africsan (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, January 9th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED .1	Chobrisch	Abrahmm	52		m s	Tailor			Russia	Hebrew	Russia	Lodz	Brother in law Mendel Schwarm Lodz	Wis	Milwaukee
ADMITTED .2	Kahn		53		f m										
ADMITTED .3		Joseph	11		m s										
X .4	Zimmerk	Etka	33		f m						Poland		Husband Jacob Zimmerk	Ill	Chicago
X .5		Jakob	5		m										
X .6		Zalmon	3		m										
X .7	Hyndlin	Chaye	17		f s						London		Father H. Hyndlin		
X .8	Feuerbury	Sare	17		f						London		Employer Feuerbury		
X .9	Kasdan	Chayke	28		f m						Russia		Husband Kasdan		
X .10		Jockke	3		f s						Poland		Father Jacob Glowski Zdunska		
X .11	Esterson	Chaye	25		f m						Russia		Husband Esterson		
X .12		Leibe	4		m s										
X .13		Chaye	3		f s										
X .14	Johnowitz	Israel	26		m	Tailor					London		Father Etta Cohenmough		
ADMITTED .15	Czeitlin	Berka	16		m	Tailor					London		Employer Abraham Czeitlin		
X .16	Berger	Marc	40		m m				Hungary	Hebrew	Hungary	Polena	NON IMMIGRANT ALIEN mother Esters Weis	Pa	Philad
X .17	Katz	Anke	25		f m				Russia		Russia	Pomerik	father Edelstein	Mass	Worcester
X .18		Benjamin	19		m s								Pomerik		
.19	Rosenbaum	Norbert	31		m m	Tailor			Austria		Austria	Silechow	NON IMMIGRANT ALIEN	Pa	Philad
X .20	Troschenzinski	Rosa	19		f s				Russia		Russia	Warsaka	father Mad Troschenzinski Warsaka	Pa	Phila
.21	Hollander	Gerschon	22		m s	Tailor					Warschau		NON IMMIGRANT ALIEN parents Chaim Hollander Warschau	Ill	Phila
.22	Sabetay	Isaac	22		m s				Roumania		Roumania	Bukarest	father David Sabetay Bukarest	Ny	Brooklyn
.23	Pokarinski	Abram	19		m s				Russia		Russia	Radzike	brother S. Pokarinski Radzike	Pa	Philad
.24		Isaac	17		m s									Ct	Jonngstown
.25	Goldberg	Schmulke	19		m s						London		mother Ch Goldberg London	Ny	
.26	Herrmann	Herschel	22		m s	Tailor					NON IMMIGRANT ALIEN		mother Chana Herrmann Warschau		
.27	Rabinowitz	Josel	18		m s	Tailor					Isaac		uncle Jerkel Rabinowitz Isaac		
Admitted .28	Haganowitz	Juda	60		m m	Rabbi					Russia	Minsk	friend Abram Walowitz Minsk	Ny	Brooklyn
Admitted .29		Jenge	58		f m										
.30	Lehmann	Hanne	27		m m	Tailor					Russia		wife Jakole Lehmann Russ	Ny	

DISCHARGED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 190

33

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether allen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?, If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		Jos Son					Son												
2							Jane Husband							5 4	Bl	gray	bl.		Russia Lodz
3							Sos Naturalist							5 2	fair	gray	bl.		
4	Husband						Children under 16												
5	Self						Husband							4 10	Bl.	brown			Russia Kotzen
6							Jane Sons Naturalized												
7	Uncle	do					Children under 16												
8	Sister	do					Self Husband & Children under 16							5 1	fair	brown			Russia Zembin
9	Husband						Husband							5 1	Bl.	fair			" Zembin
10	Self						Jane Husband & Children under 16							5 -	Bl.	brown			" Zembin
11	Husband						Husband												
12	Self						Jane Husband & Children under 16							5 -	fair	brown			Russia Dunik
13																			
14	Brother	do					Brother in law Schmuck												
15	Jos Brother						Brother Jane Schiffer							5 7	Bl.	brown			Russia Pilica
16	Husband	16 Jos	1901 Finland 07				Husband Jane Berger							5 5	Bl.	brown			" Zember
17	Jane	do do					Finland 114 Sapiehastr							5 1	fair	brown			Hungary Polina
18							Husband							4 11	Bl.	brown			Russia Lomenik
19	Self	Ro Jos	1901 08				Brother in law Gregor Krause												
20	Brother in law	14	do				Finland 184 St. Petersburg							5 4	fair	Lt. Blue			Austria Bolechow
21							Brother in law Gerhard Kr.							4 10	Bl.	brown			Russia Mwotka
22	Husband	self	N	do			227 E 93 St. City							5 4	Bl.	brown			" Warshau
23	Jos Sister	do					Brother in law Jacob Landsberg							5 -	Bl.	Lt. Blue			Roumania Bukarest
24							28 Montrose St. Brooklyn							5 5	Bl.	brown			Russia Rodzeske
25	Sister						Carrie M. Lucas							4 10	Bl.	lt.	bn		" "
26	Self	16 Jos	1905				Uncle Gottlieb 4761 Rhoads St.							4 11	fair	lt.	brown		" Lemberg
27	Sister	do do					Sister							5 5	Bl.	brown			" Warshau
28	Jane	do	Ro				Mrs. Fanek							5 5	fair	brown			Swen
29	"						1414 Market St.							5 2	Bl.	brown			
30	Self	5	17				Youngstown O.							5 4	Bl.	brown			" Kucow
							Father Mrs. Goldberg												
							385 2nd St. City												
							Friend Mrs. Goldschenk												
							358 E. 4th St. City												
							Father Louis Wenger												
							12-14 E. 97 St. City												
							Alexander												
							Rueba Rozoff												
							24 16 Thatcher St.												
							Brooklyn City												
							Friend Bernd Rosenberg												
							1345 Third ave City												

Left limb defective, Physical defects, which affect ability to earn a living.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Barman Master, of the VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. G. Barman
Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Wauvegers, Surgeon of the VADERLAND, sailing thereunto, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas Wauvegers M.D.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp* , *January 9th* , 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED	Balyak	Rosa	29		f m				Hungary	Magyar	Hungary	Nagyuilk	Father Nicholas Balyak Nagyuilk	Pa	Pittsburg
ADMITTED	"	Gyula	3		m		7-160811-9-22-40								
.3	Zaborszinszki	Istvan	38	7	m m				Hungary	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN Hungary	Nagybereznya	wife Ruth Zaborszinszki	Pa	Braddock
.4	Vaska	Laszlo	27		m m							Turkeny	wife Erika Vaska	Pa	Braddock
.5	Baby	Janos	8		m s							Turkeny	parent Janos Balyak	Pa	Braddock
.6	Lazarus	Albert	32		m m							Turkeny	wife Erzsi Ravetka	Pa	Youngstown
.7	Popa	Georg	28								Szeszeben	Szeszeben	wife Maria Popa	Pa	Youngstown
.8	Mindean	Janos	18		m s							Szeszeben	brother Janos Mindean	"	"
.9	Krasznan	Georg	29		m m						Garsoben	Garsoben	wife Lubo Kracunil Nasej	"	"
.10	Horvath	Johann	28		m m						NON IMMIGRANT ALIEN Gersoben	Gersoben	wife Horvath Susanna	Pa	Hammond
11	"	Joseph	27		m s						Ede	Ede	father Horvath Johann	"	"
12	"		17		m s							Ede	mother Susanna Horvath	"	"
.13		Stephan	26		m m						NON IMMIGRANT ALIEN	Ede	wife Horvath Elizabeth	"	"
.14	Alle	Stefan	19		m s							Ede	father Alle Josef	"	"
.15	Tabar	Johann	17		m s	Slovenska						Ede	parent Tabar Johann	Pa	Langsburg
.16	Kuzma	Istvan	25		m s	tab						Ede	brother Theresa Pisanyca	Pa	Wellsboro
.17	Siedlar	Maria	29		f m	tab			Hungary	Slovenian	Austria	N Pisanicze Krakau	father Lekr Kreig	Pa	Newark
.18	"	Michael	15		m										
.19	Gonbarg	Janosz	19		m s	tab			Hungary	Slovak	Hungary	Uebenkuka	father Jan Gonbarg	"	"
.20	Kuba	Josef	30		m m							Uebenkuka	brother Kuba	Pa	Uniontown
.21	Spilka	Nikolaj	42		m m							Uebenik	wife Maria Kuba	"	"
.22	Marczynczyn	Janosz	47		m m						NON IMMIGRANT ALIEN Zobra	Uebenik	wife Spilka Maria	"	"
.23	Zbreba	Tomasz	19		m s		6-79112-505-10/5/39					Uebenik	wife Maria Marczynczyn	"	"
.24	Los	"	34		m m							Uebenik	father Janos Zbreba	"	"
.25	Cerny	Wenzel	34		m m				Bohemian	Slovak	Germany	Uebenik	wife Maria Los	"	"
.26	"	Annatasie	34		f							Bohmen	brother in law Johann Balaba	Wis	Phillips
.27		" Julie	18									Bohmen	Bauman		
.28	Danes	Josef	34		m m				Bohemian		Bohemia	Bendt	friend Karl Koch	Pa	Ridgeville
.29	"	Agnes	38		f							Bendt	Bendt friend	"	"
.30	Hermann	Stefan	37		m s				Germany		Germany	Essen	"	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

12 45 P.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK JAN 19 1909, 190

35

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an alien, or individual resident of the United States, previously excluded and deported, and if so, when and why?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	M	self	$46		husband Gevo Berkesk Berlin Pa	no	no	no	no	good	no	4 10	Dk	brown		Hungary Nagymihaly
2																
3	Jo	cousin	$10	no	cousin Jews Bab. & R. Braddock P. 1 Braddock N. J.							5 3	Dk	brown		Hungary Nagy Kanizsa
4	M	self	$14	no	acquaintance Sigmund Kellerman Berwick P. Tarsala N. 129							5 9	Dk	brown		Hungary Nagy Kanizsa
5	"	"	$2	no	acquaintance							5 5	Dk	brown		" Sackany
6	S	"	$5	no	acquaintance Allein Meikler Youngstown O.							5 5	Dk	brown		" "
7	S	"	$15	no	" " " "							5 5	Dk	h gray		" Gyergeben
8	"	"	$9	no	acquaintance							5 6	Dk	h blue		" "
9	S	"	$5	no	acquaintance							5 4	fair	brown		" Gyergoses
10	S	"	$8	no	brother 46 Lyko Irving Hammond Ind.							5 4	Dk	brown		" "
11	S	"	$8	no	acquaintance Jenni Stefan Hammond Ind.							5 9	fair	h blue		" Ete
12	S	"	$11	no	father Joh. Korpath Hammond Ind.							5 9	Dk	brown		" "
13	S	"	$10	no	acquaintance Korpath Joh Hammond Ind.							5 3	fair	h blue		" "
14	S	"	$4	no	brother 46 Jalai Joseph Hammond Ind.							5 6	Dk	h blue	freemarks	" "
15	S	"	$10	no	brother 46 Gyozzelli Stefan Linzberg Va							5 5	Dk	h gray		" "
16	M	"	$9	no	brother 46 Vendel Vences Mary Brownsville Pa. Box 344							5 2	fair	h blue		" "
17	Jo	husband	$16	no 1903	husband father Jews Lerdka Newell W. Va.							5 3	fair	Dk gray		" Slovanje
18	"	father	—	no 1907	brother 46 Jos. Lisovska Uniontown Pa.							4 9	Dk	h blue		Austria Kralova
19	"	self	$20	no	brother 46 Joseph Lisovska Uniontown Pa.							5 6	Dk	h blue		Hungary Hebenbesa
20	S	"	$20	no	brother 46 Joseph Lisovska Uniontown Pa.							5 10	fair	h blue		" Hebenbesa
21	Sp	self	$20	no	brother 46 Joseph Lisovska Uniontown Pa.							5 —	Dk	brown		" Zbora
22	"	"	$15	no	brother Joseph Lisovska Uniontown Pa.							5 6	fair	gr blue		" Hebenbesa
23	S	"	$20	no	brother Joseph Lisovska Uniontown Pa.							5 4	fair	brown		" Hebenbesa
24	Sp	"	$10	no	brother Joseph Lisovska Uniontown Pa.							5 8	fair	h blue		" "
25	S	"	$10	no	brother 46 Jos. Kerdka Phillips Pa.							5 7	fair	h gray		Germany Bohemia
26	S											5 7	fair	h blue		" "
27	S															
28	S	"	$10	no	uncle Karl Wolley Bridgeville Pa.							5 10	Dk	br. br.	freemarks	Germany Bocek
29	S											5 1	Dk	brown		" "
30	S	"	$20	no	friend " "							5 8	Dk	h gray		" Bozen

H. C. Leckie
U.S. IMMIGRANT INSPECTOR.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Bauman, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the VALERIANI, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this JAN 19 1909 day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Vanvegen, Surgeon of the VADERLAND, sailing thereon as employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Chas. Vanvegen)

Sworn to before me this ..... day of JAN 19 1909 . 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp* , *January 9th* , 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
.1	Glazyk	Piotr	22	m	s	lab	Jes	Jes	Russia	Polish	Russia	Polonnie	Father Kazimijah Glazyk Polawnie Kolsky Polen	Ill	Chicago
.2	Polen	Tomasz	42	m	m		now		Austria		Austria	Jastkowice	wife Kolsky Polen		
.3	Tworek	Wojciech	35	m	m	5-49204	—		2/24/35				Tworek Jastkowice	Mt Pulaski	
.4	Zyuba	Ludwik	26	m	m		Jes	Jes					wife Wolczyn Tworek		
.5	Kanczyk	Jakob	27	m	m		now		Russia		Russia	Grzybow	Jastkowice wife Marzanna Zyuba		
.6	Niepokoj	Antoni	35	m	m		Jes	Jes	Austria		Austria	Gloviczka	Grzybow wife Anna Niepokoj	Pa Buffalo	
.7	Hejnar	Jedrzej	18	m	s								Gloviczka Father Franc. Hejnar	Pa Conemaugh	
.8	Zajdel	Jan	16	m	s								Gloviczka mother Marya Zajdel	Pa Keela	
.9	Zabl	Stanislaw	23	m	s	lab			Russia		Russia	Grzybow	Gloviczka Father Jacek Zabl		
.10	Pietras	Jan	27	m	s		Jes	Jes					Grzybow Father Tomas Pietras	Mt Pulaski	
.11	Kowalski	Wincenty	30	m	m		now	now					Grzybow wife Josefita Kowalski		
.12	Zybala	Jozef	38	m	m		now	now					Grzybow wife Walezy Zybala		
.13	Wiecreczyk	Walenty	42	m	m		Jes	Jes	Austria				Grzybow wife Anna Wiecreczyk	"	"
.14	Skura	Josef	44	m	m		now	now			Russia	Krzywow	Krzywow wife Franc. Skura	Mt Jersey City	
.15	Cebula	Antoni	44	m	m		now	now	Austria			Krzemieniec	Krzemieniec wife Wilhelmja Cebula		
.16	Cisek	Michal	26	m	m	lab	Jes	Jes	Austria	Polish		Krzywow	Krzywow wife Jakowina Cisek	Mt Pulaski	
.17	Czuba	Ludwig	31	m	m							Jastkowice	Jastkowice wife Teofan. Czuba		
.18	Iwan	Jan	25	m	s		Jes	Jes					Jastkowice father Jan Iwan		
.19	Tyczka	Jan	32	m	m		now					Lutkowice	Lutkowice wife Marg. Tyczka	Pa Perry	
.20	Kolaczyn	Jan	27	m	m		Jes	Jes				Tergauce	Tergauce wife Antonia Wolczyn	Pa Mitchell	
.21	Lepien	Feliks	18	m	s							Rozwadow	Rozwadow father Franz. Lepien	Mt Pulaski	
.22	Jawel	Ludwig	26	m	m	lab	Jes	Jes				Jastkowice	Jastkowice wife Anna Jawel	"	"
.23	Pietera	Jan	33	m	m		now	now				Cigcina	Cigcina wife Anna P...	Ch Cleveland	
.24	Boczyk	Wojciech	46	m	m							Lutkowice	Lutkowice wife Agnieszka Boczyk	Mt Perry Hay	
.25	Wojcik	Antoni	26	m	s	lab							Lutkowice father Fra. Wojcik		
.26	Kowalski	Antoni	29	m	m		Jes	Jes				Ostrowek	Ostrowek wife Bronislawa Kowalska	Mt Jersey City	
.27	Krawczyk	Franciszek	32	m	m							Klisjow	Klisjow wife Marya Krawczyk		
.28	Mazol	Marcin	28	m	bk	T-148490 (9-11-40)	now		Russia	Polish	Russia	Lodzi	Klisjow wife Walezy Kargol	Mt Gowanda	
29	Czyz	Piotr	27	m	m		Jes	Jes				Bzezny	Bzezny wife Marya Czyz		
.30	Skrzyglas	Jan	25	m	s	5-14737	Jes	Jes				Lelkzowek	Lelkzowek Uncle Jos. Wojciechowska		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 190

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	self	$50	no			Comm Stanisl Clarkowski Chicago Ill Lyon N 27 St
2	"	"	"	"			Congaudame Pawel Kaczmarek Newark NJ Fabrica 204
3	"	"	"	"	1903	Chicago Ill	Brother Gregory Tworek Smithfield Pa Tolgen Mt 25
4	"	"	"	"	1903	"	Congaudame John Fedorowski Smithfield Pa Rokesville
5	"	"	" 10	no			Comm Grayson Flory Buffalo NY Swan & Black St 311
6	"	"	" 14	Yes	1903	Youngstown O	Congaudame Wojciech Walaszczyk Youngstown O Bigg
7	"	"	" 16	no			Brother Franz Zagolski Youngstown O Penn & B 360
8	"	"	" 24	"			Comm Franciszek Engzik Cleveland O Wick Street
9	"	"	" 10	no			Brother c/o Jos Mosdej Buffalo NY Smith cor Black St 269
10	"	"	" 10	"			Brother c/o Grayson Flory Buffalo NY Swan cor Black St 311
11	"	"	" 7	Yes	1905	Buffalo NY	Brother Tomasz Sawelski Buffalo NY Swan St 311
12	"	"	" 7	no			Congaudame Jan Kowalski Buffalo NY Swan St 269
13	no	"	" 12	Yes	1904	Jersey City NJ	Jan Wieczorek Jersey City NJ Bryan Lehman
14	no	"	" 16	Yes	1902	N Boston	Brother Jan Cebula Jersey City NJ Princeton St 16.
15	no	self	" 12	Yes	1904	Jersey City NJ	Brother Jan Kosinski Jersey City NJ Wisconsin St
16	"	"	" 14	Yes	1904	Cleveland O	Brother Pawel Kowalski Cleveland O Merwin St 199
17	Yes	"	" 12	Yes	1904	Buffalo NY	Brother Pawel Kowalski Buffalo NY Jersey St 284
18	"	self	" 14	no			Congaudame Jos Bryan Port Henry NY Box 219
19	no	"	" 28	no			Comm Jos. Pawlowski Midvale P.
20	Yes	self	" 15	no			Congaudame Pawel Kacprzak Cleveland O Jersey St 284
21	Yes	"	" 12	no			Congaudame Grzegorz Tworek Cleveland O Odzienska 218
22	"	"	" 7	Yes	1905	Cleveland O	Brother Jan Jerzak Cleveland O Cleveland St 1185
23	"	"	" 24	no			Congaudame Jos Bryan Port Henry NY Box 219
24	"	"	" 24	Yes	1905	Port Henry NY	Friend Jos. " "
25	no	"	" 8	Yes	1904	Buffalo NY	Brother M. John Mazurek Jersey City NJ Newark St 818.
26	"	"	" 8	no			Comm Jan Krempa Camden NJ Liberty 387
27	"	"	" 12	Yes	1906	Jersey City NJ	Jersey City NJ Ludwig Krakowski Jersey City NJ Jermain St 16.
28	Yes	"	" 10	no			Comm Dominik Wilczyn Cleveland O Superior St 223
29	"	"	" 10	"			Comm Wojciech Bigas Cleveland O Bridge St 62
30	no	"	" 50	"			Brother Peter Skoczylas Cleveland O

19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
no	no	no	no	good	"	5 7	Fair	Light Blue		Russia Polonia
"	"	"	"	"	"	5 5	Dk	Light Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 4	Fair	Light Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 5	Dk	Light Blue		Russia Poland
"	"	"	"	"	"	5 6	Fair	Dk Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 3	Fair	Light Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 8	Dk	Brown		Russia Poland
"	"	"	"	"	"	5 3	Fair	Dk Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 8	Fair	Brown		" "
"	"	"	"	"	"	10	Dk	Brown	Freckles	" "
"	"	"	"	"	"	5 4	Dk	Brown		Galicia Russia
"	"	"	"	"	"	5	Fair	Light Blue		" Poland
"	"	"	"	"	"	5 7	Dk	Brown		Russia Poland
"	"	"	"	"	"	5	Fair	Light Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 8	Fair	Light Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 6	Dk	Brown		" "
"	"	"	"	"	"	5 3	Fair	Dk Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 8	Fair	Light Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 8	Fair	Dk Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 8	Fair	Light Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 8	Fair	Light Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 8	Fair	Light Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 8	Fair	Light Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 8	Fair	Light Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 8	Fair	Light Blue		" "
"	"	"	"	"	"	5 8	Dk	Brown		Russia Stanke
"	"	"	"	"	"	5 8	Dk	Light Gray		Russia Latgovee

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Theo. G. Bauman, Master (Master, Surgeon, or Purser), of the VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—111.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas Waueegers, Surgeon of the VADERLAND, sailing herewith (State whether Surgeon sailing herewith or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

([illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible].

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

78

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, January 9th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
.1	Gracyzas	Ludwik	46		m m	Labr	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Rotlow	wife Juliana Graczyas	Mich	Detroit
.2	Palen	Jan	44		m m	Labr	Yes	Yes	"	"	"	"	brother Jan Palen	"	Dunkirk
.3	"	Kanarska	30		f		no	no					Rozprawca		
.4	Iwolenski	Adam	28		m s	Labr	Yes	Yes	Russia		Russia	NON IMMIGRANT ALIEN	father Antoni Iwolenski	"	
ADMITTED .5	Krenczyniski	Michal	72		m m	"	no	no	Austria	"	"	Rogwadca	Polanica wife Marjanna Krenczyniski	"	Dunkirk
.6	Radwan	Wincenz	19		m s	"	Yes	Yes	"	"	"	Welkowice	Rozprawca father Jakob Radwan	"	
.7	Lukaszek	Andrzej	21		m s	"	Yes	Yes	Russia	"	Russia	Lelli	Welkowice mother Agnieska Lukaszek	Mich	Detroit
(SOWOLSKI) .8	Baksa	(JOHN) Josef	18		m s		896 399 503				1913/785	Lelli	Lelli wife Marjanna Lewska	Ind	Bellmore
.9	Krempa	Mateusz	24		m m	"	"	"	Austria	"	Austria	Lolee	Lolee mother Lobenjan Krempa	Ind	So. Bend
.10	Glowacki	Tomasz	24		m s	"	no	no	"	"	"	Brzezegze	Brzezegze father Paul Glowacki	Pa	Bazemore
.11	Jez	Piotr	37		m m	"	no	no	"	"	"	Klizyn	Klizyn wife Agnieska Jez	"	Ledebergberg
.12	Golebrowski	Ignacy	23		m m	"	Yes	Yes	"	"	"	Jeruy	Jeruy wife Marj. Golebrowski	Pa	Clinton
ADMITTED .13	Wojcikowska	Teofila	24		f s	—	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Polanice	Polanice father Karol Wojcikowski	Pa	Jersey City
.14	Dzieniik	Maryanna	25		f m	—	no	no	"	"	"	Polanice	Polanice father Mikola Krepinski	Pa	Brooklyn
.15	Kominski	Piotr	28		m m	Labr	no	no	"	"	"	Turaka	Turaka wife Joanska Kominska	Pa	Buffalo
.16	Fortuna	Jakob	21		m m	"	Yes	Yes	"	"	"	Polanice	Polanice father Lukasz Fortuna	Pa	Brooklyn
.17	Cieslak	Stanislaw	22		m s	"	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Pietrzyce	Pietrzyce father Jozef Cieslak	Ind	Hammond
.18	Pawelec	Michael	29		m m	"	no	no	"	"	"	Wyczyska	Wyczyska wife Rozalia Pawelec	"	"
.19	Zmysto	Jan	44		m m	"	Yes	Yes	"	"	"	Wola Cieik	Wola Cieik wife Anna Zmysto	"	"
.20	"	Lukasz	35		m m	"	"	"	"	"	"	Pietrzyce	Pietrzyce wife Agnieska Zmysto	"	"
.21	Rzeczenski	Michael	30		m m	"	Yes	"	"	"	"	Wola Cieik	Wola Cieik wife Anniela Rzeczenski	"	"
.22	Banda	Ludwik	40		m m	"	no	"	"	"	"	Pietrzyce	Pietrzyce wife Apolonia Banda	Pa	Buffalo
.23	Wrloszyn	Jan	19		m s	"	Yes	Yes	"	"	"	Biechow	Biechow mother Marya Wrloszyn	Pa	Buffalo
.24	Kaminski	Romuald	19		m s	"	"	"	"	"	"	Biechow	Biechow mother Marya Kaminska	Pa	Buffalo
.25	"	Pawel	40		m m	"	"	"	"	"	"	Biechow	Biechow wife Waleda Kaminska	Pa	Buffalo
.26	Antony	Ignacy	17		m s	"	"	"	Austria	"	Austria	Lolgnica	Lolgnica father Jan Antony	Pa	Clinton
.27	Pee	Zofia	25		f m	—	Yes	no	"	"	"		Lolgnica father Jan Pawla	Mich	Detroit
.28	Ojmbek	Josef	27		m s	Labr	Yes	Yes	"	"	"	Biekaw	Lolgnica brother Josef Ojmbek	Pa	Bazemore
.29	Zapac	Karolina	21		f s							NON IMMIGRANT ALIEN	Biekaw father Jos. Zapac	Pa	Wadick
.30	Woll	Marya	32		f m	~~Labr~~	Yes	Yes	"	"	"	Lolgnica	Lolgnica father Jacob Pee	Pa	Clinton

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, , 190 39

11—1113

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Time, Period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet, Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes				Comm Peck Chicago											
2	"				Detroit Mich Polacz							5 5	fair	light	blue	Austria Lodow
3	"				Comm Pawel Kwesnesa							5 3	fair	light	blue	Russia Bydgoszcz
4	"				Chicago Ill Brother							5 4	fair	light	blue	" "
5	"				Chicago Ill Brother							5 6	fair	fair	blue	Russia Poland
6	"				Detroit Mich Brother							5 6	fair	light	blue	Austria Rzeszow
7	"				Detroit Mich Brother							5 10	fair	light	blue	" Wilkowice
8	"				Buffalo NY Brother							5 8	fair	light	blue	Russia Pole
9	"				Buffalo NY Friend							5 10	fair	light	blue	" Lolec
10	"				Bayonne NJ Friend							5 10	fair	light	blue	Austria Rzeszow
11	Yes				Salzburg Austria Brother							5 5	Dk	light	blue	Austria Klestow
12	No				Comm Peter Buchynski							5 5	Dk	light	blue	" "
13	No				Chicago Ill Friend							5 5	fair	light	blue	" Polanica
14	Yes				Brooklyn NY Friend							5 2	fair	brown		" "
15	No				Buffalo NY Friend							5 2	fair	brown		Russia Sanok
16	Yes	200	$13	1903 Maryland Trd	Brooklyn NY Friend							5 4	Dk	brown		" Potanica
17	"	"	" 13	1904 " "	Maryland Trd Brother							5 4	Dk	brown		" Lisiec
18	"	"	" 13	No	Maryland Trd Brother							5 5	fair	brown		" Wyrzyka
19	Yes	200	$13	1903 Maryland Trd	Maryland Trd Brother							5 7	Dk	brown		" Holenbach
20	"	"	" 13	No	Maryland Trd Brother							5 6	Dk	brown		" Peerzice
21	"	"	" 13	1903 Maryland Trd	Maryland Trd Brother							5 7	Dk	brown		" Holabeck
22	"	"	" 30	1903 Buffalo NY	Maryland Trd Brother							5 5	fair	blue		" Pustrzec
23	No	"	" 24	No	~~Buffalo NY Friend~~							5				" Biechow
24	Yes	"	" 16	No	~~Maryland Trd Brother~~							5 4	Dk	brown		" "
25	"	"	" 20	Yes 1903	Buffalo NY Brother							5 4	Dk	brown		" "
26	"	"	" 12	No	~~Buffalo NY Friend~~							5 5	Dk	gr. blue		" "
27	"	"	" 10	Yes 1906	Detroit Mich Brother							5 2	Dk	light		Austria Zolynica
28	No	"	" 40	Yes 1904	Detroit Mich Friend							5 3	fair	brown	gray	" "
29	Yes	200	$60	Yes 1898	Maryland Trd Brother							5 4	fair	light	blue	" Bielanz
30	No	"	" 16	Yes 1898	Chicago Ill Brother							5 2	fair	brown		" Zimna
					Chicago Ill Brother							5 3	fair	brown		" Zolyna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Barman, Master, of the VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master
~~Officer~~.

Sworn to before me this JAN 15 1907 day of , 190 ,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Wanzegee, Surgeon of the VADERLAND., sailing therewith (or employed by owner thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brunel University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Signature illegible)

Sworn to before me this [illegible] day of JAN 19[illegible], 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, January 9th, 1909

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]															
.2	Kaczmarek	Antoni	29		M	M								Konrad Jarosz Lancaster	Pa	Philadelphia
.3	Gurbacik	Josef	34		M	M								Wilhelm Kyburgus Gurbacik	Pa	Philadelphia
.4	Guzran	Jan	32		M	M								Ludgarda Guzran	Pa	Pittsburg
.5	Kwiatowicz	Wojciech	45		M	M								Cyprian Wierzbowicz		
.6	Wyszogrodzki	Michal	48		M	M								Wojciech Wyszogrodzki		
.7	Cherda	Magdalena	32		F	M								Jakob Cherda	Pa	Pittsburg
.8																
.9	Dymanczuk	Josef	33		M	M				8-185674-505-4-26-40-noC/A				Jakob Dymanczuk	Ill	Chicago
.10	Borgosz	Josef	31	10	M	M								Franciszka Borgosz	Ill	Chicago
.11	Gajek	Antoni	22		M	S				11-150643		3-20-36		Wincenty Gajek	Ill	Chicago
.12	Gulczyn	Katarzyna	11		F	S								Jakob Gulczyn	Ind	Hammond
.13	Kozlecka	Karolina	4		F	S								Jan Gulczyn	Conn	Bridgeport
.14	Koperka	Jan	32		M	M	Ldr							Franciszka Koperka	Pa	Lectonia
.15	Jan	Josef	25		M	M								Barbara Kalczka		
.16	Zakrzewski	Josef	41		M	M								Jan Zakrzewski	Pa	Bryn Mawr
.17	Jaworski	Jan	38		M	M								Franciszka Jaworski	Pa	Lectonia
.18	Chmielak	Antoni	18		M	S								Emma Jaworski	Ill	Chicago
.19	Galczyn	Michal	11		M	S								Jakob Chmielak		
.20	Stanisk	Wojciech	39		M	M	Ldr							Franciszka Galczyn	Pa	Lectonia
.21	Jagiersky	Walenty	25		M	S				16-7291 12/24/38 (505)				Kazimierz Stanisk	Mass	Holyoke
.22	Koslowski	Stanislaw	7		M	M								Wincenty Jagiersky	Ill	Chicago
.23	Laurekas	Pyrrus	11		M	S				3-168514-6-4-40 (505)				Jakob Koslowski		
.24	Lewicki	Stanislaw	11		M	S								Pyrrus Laurekas		
.25	Czarnowska	Anna	14		F	S								Jakob Lewicki	Ill	Chicago
.26		Antonina	2		F	S								Franciszka Czarnowska		
.27	Rudzinski	Josef	42		M	M	Ldr							Antonina Czarnowska		
.28	Sinkunsky	Stanislaw	27		M	M				8-4857-C.O.-11/9/42				Josef Rudzinski	Ill	Chicago
.29	Turek	Wojciech	2		M	M								Stanislaw Sinkunsky	Pa	Lectonia
.30	Wilkowski	Wojciech	28		M	M								Wojciech Turek	Pa	Bryn Mawr
														Wojciech Wilkowski	Pa	Lectonia

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

6-25-06

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JAN 19 1907, *190*

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Bamar, Master, of the VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out Master, Commanding Officer, First or Second Officer.)

Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Waenegus, Surgeon of the VADERLAND., (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) Zeeline Heamith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Chas. Waenegus)

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at NEW YORK

_____

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp*, *January 9th*, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
.1	Jonalka	Jan	33		M	Lab	no	no	Austria	Polish	Austria	Mokrzanica	Wife Antonia Jonalka Mokrzanica	Ill.	Chicago
.2	Koral	Josef	26		M	"	"	"	"	"	"	"	Father Josef Koral Mokrzanica	"	"
.3	Jez	Jakob	21		M	"	yes	yes	"	"	Sonderg	Sonderg	Father Josef Jez Sonderg	Ill.	Buffalo
.4	Jemilao	Michel	17		M	"	no	no	"	"	Bohemia	Bohemia	Mother Magd Jemilao Bohemia	"	"
.5	Kuregelo	Anton	32		M	"	"	"	"	"	Sonderg	Sonderg	Wife Rozalia Kuregelo Sonderg	"	"
.6	Ulyanczyk	Jakob	53		M	Farmer	Lab	"	"	"	Lichtenfels	Lichtenfels	Wife Helena Ulyanczyk Lichtenfels	Ill.	Chicago
.7	Osmelak	Josef	30		M	Lab	no	no	Russia	Russian	Russia	Kalusz	Mother Franc. Osmelak Kalusz	Ill.	Joliet
.8	Debsky	Jan	20		S	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Lemberg	Father Marcin Debsky Lemberg	Ill.	Buffalo
.9	Musil	Marcin	25		M	"	yes	no	"	"	"	"	Wife Maria Musil Limanowa	Ill.	Pullman
.10	Gaja	Wojciech	36		M	Lab	no	no	Austria	"	"	"	Wife Helena Gaja Lemberg	Ill.	Buffalo
.11	Gamza	Marya	20		F	S.	S1-312060-505	11/6/40	"	"	Lukowica	Lukowica	Father Wm Gamza Lukowica	New York	
.12	Zagrowska	Anna	28		F	S.	"	no	"	"	"	"	Father Wm Zagrowski	"	"
.13	Wojcik	Jozef	43		M	Lab	"	"	"	"	Skopanie	Skopanie	Wife Agnieszka Wojcik	Mass.	Webster
.14	Gilcka	Josef	19		M	Lab	yes	no	"	"	Illawa	Illawa	Father Franziska Gilcka	Ill.	Chicago
.15	Stenz	Michael	25		M	"	"	"	Austria	Austria	Kolow	Kolow	Wife Tekla Stenz	Ill.	Joliet
.16	Mokla	Josef	30		M	"	yes	no	"	Polish	"	"	Wife Anna Mokla	Ill.	Chicago
.17	Janik	Michal	17		M	"	"	"	Austria	Polish	Kolzanka	Kolzanka	Father Mik Janek Mokrzki	"	"
.18	Gasienica	Wojciech	18		M	S.	S11-57961	no	"	"	Lupenke	Lupenke	Father Walenty Gasienica Lupenke	"	"
.19	Taran	Josef	17		M	Lab	yes	yes	Russia	"	Zamosc	Zamosc	Father Wawrz Taran Zamosc	Ill.	Chicago
.20	Krolz	Franz	21		M	Miner	"	"	Austria	Slovenian	"	Ezing	Mother Barbara Krolz Jesp	Kans.	Pittsburg
.21	Akelaitis	Margarita	19		F	Servant	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Suwalki	Father Antanas Akelaitis Suwalki	Mass.	Boston
.22	Sinter	Anna	40		F	Wife	Servant	no		Polish		Sklarak	Sister Wanda Muller	Ill.	Eden
.23	"	Natalia	15		F	"	"	"					Sklarak		
.24	Stanisiec	Johann	43		M	Lab	yes	yes		German		Tolpower	Wife Marjanna Stanisiec Tolpower		Jamaica
25	~~Wojciech~~	Jozef	20		F					Polish		Block	Aunt Julia Osuchin Block	Ill.	Cleveland
.26	Jamrozinska	Kazimira	19		F	Servant	no	no		Lithuania		Telsiai	Friend Hans Simon Telsiai	Neb.	Coxgackie
.27	Engel	Natalie	20		F	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Tolpower	Brother Julian Engel Tolpower	Ill.	Chicago
X .28	Takas	Andreas	17		M	Lab	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kudobanya	Cousin Adolf Takas Kudobanya		Kansas
X .29	Jorkas	Anna	21		F	Wife	"	"	"	Slovak	Austria	Wien	Brother Jorkas Rikelis		
.30	Hermann	Moritz	24		M	Lab	"	"	"	German	Hungary	Szanto	Mother Maria Hermann Szanto	Pa	Connellsville

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 190

43

No on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner whatsoever, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

133 Pas

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Barman, Master, of the VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an unarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

~~Officer.~~

Sworn to before me this JAN 19 1909 day of , 190 ,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States: and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Waeregen, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Signature of Surgeon)

Sworn to before me this ..... day of JAN 19 1909 190

at NEW .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, January 9th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
.1	Yider	Martin	25	M	S	Cook	Yes	Yes	Austria	Slovenian	Austria	Rabschin	Father Martin Yider	Ills	Hardegan
.2		Anton	19	M	S								Franz Rabschnig		
.3	Kowsnik	Johann	33	M	M					German			wife Anna Kowsnik	Mich	Ironwood
.4		Josef	14	M	S								Yick Kratt		
.5	Kocevar	Josef	33	M	M							Bezovec	wife Maria Bezovec		
.6	Bokte	Josef	27	M	M								Agnes		Ironwood
.7	Jursic	Johann	18	M	S							Yekh	wife Maria Bokh		
.8	Jurk	Franz	18	M	S							Cook	Jelri Orcha		
.9	Cermule	Johann	18	F		11-164669-505-9/631						Zdor	father Josef Jursic	Mich	Calumet
.10	Lotz	Brigida	22	F		7-137709 (505) 10/23/40						Kompolje	father Gustav Jurk	L. Mich	Channelyke
.11	Koscak	Josef	17	M	S							Globoki	father Josef Cermule	Ills	Joliet
12	Zalar	Josef	18	M	S							Cejnorje	brother Anton Lotz	Ch	Lemont
.13	Cerjac	Franz	25	M	S					German		Lesce	Josef Kosenik	Cole	Nokomis
.14	Cvilenic	Nike	18	M	S					Slovenian		Zakot	father Franz Zalar	Ills	Joliet
.15	Mue	Peter	24	M	S							Cejnorje	father Josef Cerjac	Ch	Cleveland
.16	Marinlich	Johann	28	M	M							Yezero	father John Cvilenic	Ia	Reading
.17	Harnsinc	Johann	25	M	S							Cejnorje	mother Gusta Mue		
.18	Murar	Georg	24	M	M							Yezero	wife Barbara Marinlich		
.19	Segina	Nike	21	M	S							Kresnice	Marinic		
.20	Jankovic	Mike	19	M	S							Kompolje	mother Anna Harnsinc	Ills	Joliet
.21	Krizar	Johann	17	M	S							Cejnorje	wife Anna Murar	Ia	Stanton
.22	Zurek	Johann	19	M	S							Lukatic	father Nikola Murar		Reading
.23	Bakic	Franc	36	M	M							Prelozje	father Jure Segina		
.24	Jurak	Frank	34	M	S							Bedenj	father Mike Jankovic		
.25	Levak	Johann	41	M	M							Krasnec	father Mike Krizar		
.26	Cimmerman	Anton	24	M	S							Kompolje	father Joh. Zurek	Mich	Ironwood
.27	Kukar	Jakob	27	M	S							Cudic	Marija Bakic	Ch	Cleveland
.28	Toplan	Franz	38	M	M				Hungary	Magyar	Hungary	Moravec	father Frank Jurak	Ch	
.29	Kandol	Josef	29	M	M							Kleparje	Mary Levak		
.30	Kalamar	Rudolf	18	M	S							Cudic	wife Anna Cimmerman	Ia	Cleveland
												Kukar	father Jos. Kalamar	Sa	Clinton
												Vrhnika	Cudic		
													Bakar	Ills	Joliet
													father Kukar Johann	Ia	Reading
												Gorenek	Gorenek		
													wife Toplan Marie	Wis	Milwaukee
												Moravec	Chas Kandol	Ia	S. Bethlehem
													brother Jos. Kalamar		
												Kukar	Cudic		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 114

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , 1907

45

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	S	self	20		1900	Chicago	brother Jakob Novak
2	S		10				Hawkeyeville Ills
3	S	self	25		1905	Chicago	brother in law
4	S		6				Johann Kovacic
5	S	self	16				Joliet Ill 112 Van Buren
6	S		10				friend
7	S		22				friend "
8			12				friend Canton Sweden
9	S		10				4th 2159 Kirkwood Ave
10	S		10				friend Johan Novak
11	S		12				Clark Cty Int Maryland
12			10				uncle Johan Cervinka
13	S		15		1905	Holland	Joliet Ills 500 Holmes.
14	S		25		08		brother in law Anton Vrudac
15	S		20				Randall Ok 1549
16	S		10		1898	Cleveland	brother in law Lorenz Novak
17	S		16		1901		1205 Broadway Joseph Colo
18	S		16		1901	Chicago	brother John Zalac
19	S		10				1st cousin Peter Jakobitz
20	S		20				friend Frank Brezolin
21	S		20				Cleveland O. Edison Ave
22	S		10		1898	Cleveland	friend Anton Jurkovich
23	S		16		1901		926 Superior Reading Pa
24	S		16		1901	Chicago	friend Georg Kruly
25	S		15		1901	Chicago	Reading Pa Jefferson St 229
26	S		8				brother in law Karl George
27	Sta		20				Reading Pa Jefferson 229
28	S		11				brother Maximilian Mecklord
29	Sta		12				209 Ruby St Joliet Ills
30	S		80				friend Emile Galinec
							Grand Ave Chicago Ills
							friend Georg Kruly
							229 Reading Pa
							friend M. Chorlyan
							373 N. Rivers Reading Pa
							friend Georg Kruly
							Reading Ill Jefferson 229
							Cousin Anton Cingerman
							Wrightwood Chicago Ills
							Cousin Andreas Novak
							Cleveland O. Hilliard 3332
							friend Frank Brezolin
							Cleveland O. Edison 965
							brother in law Franciska Jurkovic
							Cleveland O. 24 Kendo 3216
							friend Josef Klapacek
							P.O. 394 Chicago Ills
							Brother Rudolf Candreas
							Co. A. 6th Illinois Ills
							friend Georg Kruly
							S. Bethlehem Pa 505
							friend Josef Cerny
							S. Bethlehem Pa 111 Pa
							Josef Czerni "

19 Every person who is a polygamist, or who admits the practice of polygamy, or who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-mentioned doctrines.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
no no no no				good	no

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
6	0	fair	brown	blue		Austria	Bohemia
5	7	fair	brown	blue		"	"
5	8	fair	brown	brown		"	Jelinek
5	4	fair	lt brn	blue		"	"
5	9	fair	brown	brown		"	Borovice
5	5½	fair	blk brn	blue		"	Jan Dvorak
5	6	fair	lt brn	blue		"	"
5	4	fair	lt brn	blue		"	Dovce
5	4	fair	lt brn	blue		"	Tabor
5	2	fair	lt brn	blue		"	Kamenice
5	2	fair	brown	blue		"	Glaboke
5	10	fair	lt brn	br.		"	Lapnice
					not on board		
5	11	fair	blk brn	blue		Austria	Zahot
5	10	fair	lt brn	blue		"	Dragoc
5	10	fair	lt brn	br.		"	Kaan
5	8	fair	brown	blue		"	Kosemer
5	8	fair	lt brn	blue		"	"
5	11	fair	lt brn	blue		"	Mukatic
5	3½	fair	brn blue	blue		"	Pelozje
6	2	fair	brn blue	blue		"	Bedecy
5	10	fair	brown	brown		"	Krasnec
5	8½	fair	lt brn	blue		"	Kompolje
5	8	fair	brn blue	blue		"	Kompolje
5	6½	fair	lt brn	blue		"	Ostric
5	11	fair	brown	brown		"	St Leonhard
5	11	fair	brown	brown		"	Ostric
5	7	fair	brown	brown		"	Bater
5	9½	fair	brown	brown		"	Gouac
5	10½	fair	brown	brown		Hungary	Monack
5	9	fair	lt brn	brown		"	"
5	3	fair	lt brn	blue		"	Urdomb

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edw. G. Barman Master, of the VADERLAND., from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Barman
Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,
at NEW YO

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Wauegen, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

Chas Wauegen

Sworn to before me this ____ day of ____, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

46

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, January 9th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
.1	Vaduva	Jos of	28		m m	tailor			Hungary	Magyar	Hungary	Benedek	Wife Tatina Cerna		
.2	Hari	Sandor	26		m m	"			"	"	"	"	Bro Benedek Hari		
.3	Wajda	Stefan	27		m m	"			"	"	"	"	Bro-in-law Wajda Stefan		
.4	Kovac	Josef	25		m m	"			"	"	"	"	Wife Benedek Kovac		
.5	Firic	Johann	28		m m	tailor			"	"	"	Thell	Father Firic Stefan	Pa	Uniontown
.6	Volacic	Johann	18		m m	Stone cutter			"	"	"	Tarnoga	Father Volacic Stefan		
.7	Kolovich	Vincenz	29		m m	miner			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Benedek	Wife Benedek Kolovich		
.8	Teckel	Heinrich	23		m m	miner			"	"	"	"	Father Teckel Joh		
.9		Alois	20		m m	"			"	"	Germany	Pittsburg	Mother Teckel Mary		
.10	"	Johann	24		m m	miner			"	"	"	"	Brother Teckel Heinr		
.11	Wilenic	Konrad	40		m m	miner	Yes	Yes	Austrian	German	Germany	Moro	Wife Wilenic Maria		
.12	Rasch	Heinrich	4		m m								Moro Rasch Christ		
.13	Wagenbach	Jacob	39		m m	miner	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Nieselchen	Sweney Liebelt Wagenbach		
.14	Val	Franz	24		m m	Laborer	Yes	Yes	"	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Stark Val		
.15	Hunnay	Imre	17		m s	Miner	Yes	Yes	"	Magyar	"		Mother Tarjanyi Hunnay Samo	Pa	Johnstown
.16	Goldberger	Johann	20		m s	"	"	"	"	"	"		Father Goldberger Johann		
DEPORTED S. S. 17	Nikoleff	Georgi	19		m s	Laborer	No	No	Turkey	Bulgarian	Turkey	Sofia	Father Nikoleff	Ohio	Richwood
.18	Spasoff	Gjurmanoff	24		m m	tailor	Yes	No	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Gjurmanoff	Ch.	Lorain
.19	Tassiloff	Mirko	25		m m	"	"	"	"	"	"	Capli	Father Nikoloff	W. Va	Richwood
.20	Karamfiloff	Gjuko	24		m m	"	"	"	"	Bulgarian	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Karamfiloff	Ch.	Lorain
DEPORTED S. S. .21	Nicoloff	Gjuzan	15		m s	Laborer	No	No	"	"	"	Jermanoff	Father Nicoloff	Ohio	St Louis
SCRATCHED S. S. .22	Krokoff	Anastas	19		m s	Lab	Yes	Yes	"	"	"	Mallolos	Brother Kirko	W. Va	Richwood
.23	Taleff	Vasil	19		m m	"	"	"	"	"	"	Dupeni	Father Taleff Jane	Pa	Fort City
.24	Stefanoff	Gjuzan	26		m m	"	No	No	Austria	"	"	"	Father Gjuzan Stefanoff	Ch.	Lorain
.25	Tleff	Ecke	26		m m	"	Yes	Yes	"	"	"	Jhernavic	Father Ecke Tleff	W. Va	Richwood
SCRATCHED S. S. .26	Vonev	Paula	22		m s	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Perster	Father Vonev Vincenz		
.27	Fiesar	Maria	17		f s	Lab				Magyar		Lestenyer	Rasch mother: anna Fiesar	Pa	Wexford
.28	Michalko	Josef	25		m s	Lab	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Mikyrova	Brother Andrea Michalko	Ohio	Bridgeport
.29	Kelis	Josh	17		m s	"	"	"	"	"	"	Dyes	Father Imre Kelis	Penn	Hazelwood
.30	Bordjevac	Bara	19		m s	"	"	"	"	"	"	Lestovac	Mother Magda Rosibyeva Kalovak		

Exact 22

Jan 1909 F. S. Watson Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DISCHARGED 20-24375-2-24436

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JAN 19 1909 , 190 47

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	self	$60 00				Father H Sander Trojde
2	"	"	$70 00				Brother Max Adam
3	"	"	$70 00				Brother Paula Sander
4	"	"	$10 00				Friend Lorenz Laws
5	"	"	$10 00				Friend
6	"	"	$38 00	1903	Alexandria Pa		Friend
7	"	"	$10 00	1905	"		Friend
8	"	self	$20 00				Friend Heinrich Hess
9	"	"					Alexandria Pa Main st.
10	"	"	$50 00				Friend
11	"	"	$40 00				Friend
12	"	"	$30 00				Friend
13	"	"	$25 00	1903	Alexandria Pa		Friend
14	"	"	$10 00				Father H Czehurik Serbia
15	"	"	$7 00				Johann Czernik Austria
16	"	"	$10 00				Johann P. Main st. 154
17	"	"	$20 00				Johann P. Main st. 154
18	"	"	$18 00	1903	Lorain Ohio		Friend Kira Janeff
19	"	"	$20 00	1903	Richmond Va		Richard Wm 138
20	"	"	$30 00	1905	Lorain Ohio		Lorain Ohio Lorain Ohio
21	"	"	$25 00				Friend Kira Janeff
22	"	"	$10 00				Richmond Va 307
23	"	"	$25 00				Father H Ivanoff
24	"	"	$30 00	1903	Lorain Ohio		Lorain Ohio Lorain Ohio
25	"	"	$20 00	1903	Richmond Va		Richmond Va Main st.
26	Yes	aunt	$8 00				Aunt Anni Gjerunsell
27	"	self	$5 00				Brother Josef Fiser
28	"	uncle	$47 00				191 A Street Bazain Pers
29	Yes	brother	$100 00				Uncle Nikolas Jakovic
30	"	"	$2 00				Cresckay Pima Mpl. Cnty.
							Brother Leonhard Mellis
							Bridgeport Conn 99 Charles St
							Brother Andri Podgorac
							Hansford Conn 57 Chestnut St

19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in expectation or having been induced, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
no	no	no	no	good
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

24	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
"	5	9	fair	brown	brown		Austria	Trojde
"	5	10	fair	brown	brown		"	"
"	5	7	fair	brown	brown		"	"
"	5	11	dark	black	brown		"	Trojde
"	5	7	fair	brown	brown		"	Pilsen
"	5	3	fair	brown	blue		Austria	Pilsen
"	5	6	dark	black	brown		"	Gotheln
"	5	3	fair	brown	brown		"	"
"	5	4	fair	chestnut	brown		"	"
"	5	7	light	brown	blue		"	"
"	5	11	fair	brown	blue		"	Prosz
"	5	6	fair	brown	brown		"	"
"	5	5	fair	brown	blue		"	"
"	5	6	fair	brown	brown		"	"
"	5	6	fair	brown	brown		Austria	Wotschitz
"	5	4	fair	brown	brown		"	"
"	5	9	fair	brown	brown		"	Ober Tassenitz
"	5	7	fair	brown	brown		"	"
"	5	9	fair	brown	brown		"	"
"	5	11	fair	brown	brown		"	"
"	5	7	fair	brown	brown		"	Loz
"	5	9	fair	brown	brown		"	Jamnan
"	5	7	fair	brown	brown		"	Pisli
"	5	6	fair	brown	brown		"	Jamnan
"	5	10	fair	light brown	blue		"	Mahitch
"	5	8	fair	brown	brown		"	Dugni
"	5	7	fair	brown	brown		"	"
"	5	23	fair	brown	brown		"	Ghernan
"	5	5	fair	brown	brown		"	"
"	5	3	fair	light blue			Hungary	Pecorte
"	5	6	fair	light blue			"	Vrotzjer
"	5	9	fair	brown	brown		Austria	Bernowa
"	5	5	fair	light grey			"	Dojo
"	5	1	fair	brown				Kolove

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Barman, Master, of the VADERLAND. from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas Wauseges, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners' [illegible]," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Chas Wauseges)

Sworn to before me this ..... day of 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

48

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp* *January 9th*, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Golonsy	Meindel	44		f	wid		no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	Jacob Golonsky Pabianice	Pa.	Pittsburg
2		Alle	9													
3		Feige	6													
4		Mendele	2	6												
5		Moses	36	4												
6	Pelis	Israel	18		m	s	baker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Zgierz	Lazar Cleine Pelis Lodz		
7	Schapiro	Jankel	18		m	s	shoemaker						Kalisch	Gregory Schapiro Father Kalisch	Pa.	Pittsburg
8	Kurlander	Meier	17		m	s	tailor	2-813652-12/16/40						Kurlander Mother Kalisch		
9	Kotzik	Paul	17		m	s	tailor						Lodz	Nolan Gerard 6 Kozik		
10	Silberstein	Mirone	22		m	s	tailor	7-175309	110 nr 60 nr	505 NOCA	7-3-40		Rogzow	Kruzyn Sarah Lieb Abbey		
11	Fridkin	Israel	28		m	m	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lemberg	Lemberg Forge Love		
12	Kolnik	Abr. Jakob	18		m	s							Wolin	Fridkin Father Cleine Kolnik	Pa.	Wilkesbarre
13	Krofzik	Ozerne	30		m			2-845929-4/16/41.	no nr				Lemberg	Lemberg		Carnegie
14		Mosel	9		m			3-76130					Ozarkow	Lewek Josef Weinstein	Pa.	Carnegie
15		Berle	8					~~2-820360 7/24/41 505 DR~~ ~~2-820360 nr/nr 505 DR~~ 2-100162-8/11/41								
16		Chaya	6					2-816735-12/6/40						Ozarkow		
17		Schmuel	3	6												
18	Breslar	Jikel	18		m	s		no	no				Lodz	Mother Perle Breslar		
19	Kaufmann	Rose	18		f	s	servant						Lodz	Lodz Father Chaya Kaufmann	Pa.	Pittsburg
ADMITTED 20	Goldstein	Moses (Mr)	14		m	s	student	2-233704	yes	yes	7/9/32	Russia	Russia	Pietkow Father Chaim Goldstein	Pa.	Pittsburg
ADMITTED 21	Goldstein	Rosa	26		f	m		no	no				Chenchnik	Erdin Father David Goldstein	Pa.	Pittsburg
ADMITTED 22		Eddie	6	4												
ADMITTED 23		Chaim	3	4												
ADMITTED 24	Rubin	Rosa	18		f	s		2-373333	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Hungary Father Nikolas Rubin	Pa.	Brooklyn
ADMITTED 25	Deutsch	Helene	14											Mother Lemer Mende		
26	Lerner	Solomon	22		m	s	Butcher	1880 32	2-505 8/3/32				Lemberg	Father Deutsch Hersh	Pa.	Pittsburg
27	Klein	Israel	30		m	s	grocer							Lemberg Mother Lena Mobelkohl		
28	Mobelkohl	Emile	16		f			yes	yes	Austria		Austria	Trogutta	Trogutta Father Abram Lemperle	Pa.	Pittsburg
X 29	Lemperle	Abraham	34		m	m	tailor	yes	yes				Mezeritch	Mezeritch Mother Samson Toni	Pa.	~~Pittsburg~~ Warren
X 30	Samson	Moli	16		f	s	servant			Hungary	Hebrew	Hungary	Theresfeld	Theresfeld		Pittsburg

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , 190 49

11—1715

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Size (in prison or almshouse, or institution, for care and treatment, or supported by charity)? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	no	no			brother 6 Ave 2 Sts											not on board		
2																				
3							Newyork 114 St													
4																				
5																				
6	Yes	Father	no	no			Father 6 Ave							5	3				Russia	Poland
7	"	Brother	no				Newyork 87 Ave A													
8	"	Father	no				Rother 7 Ave							5	5	Dk	Brown		Austria	Galicia
9	"	Uncle	no	no			Newyork 119 Pleasant St							-	6	fair	brown		"	Galicia
10	Yes	Husband	no				Father 6 Ave							5	-	fair	brown		"	Galicia
11	Yes	Both	no				Newyork 126 138 Avenue A							4	10	fair	brown		"	Lemberg
12	"	Cousin	no				Rother 6 Ave							5	3	fair	blue		"	Wilna
13	No	Husband	no				Brooklyn 325 Bristol St.							5	5	fair	blue		"	Lemberg
14	"	Father	no				Cousin Lemberg Russia							-	-	fair	brown			Galicia
15	"						Newyork Avenue A. 96													
16	"																			
17							Husband Bay. Brooklyn													
18	Yes	Father	no	no			Newark 173 Prince St													
19	no	under 14	"																	
20	Yes	self	no																	
21	"		$10				Father 6 Ave							5	1	fair	br. blue		Russia	Lemberg
22														5	1	fair	brown		"	Dubrow
23														-	5	fair	brown		Austria	Brody
24	Yes	Wife	$4	no			Father 6 Ave							5	3	fair	brown		"	"
25	"																			
26	"	Cousin	$10	no			Newyork 293 Henry St							-	1	Dk	brown		Hungary	Hagt
27	"	Brother	$10				Rother Sist 4 Ave							4	7	fair	brown		"	"
28	Yes	Uncle	$10	no			Newyork 293 Henry St							5	10	fair	br. blue		"	Lordino
29	"	Brother	$10	no			Uncle Jacob Kosack							5	3	Dk	br. blue		"	"
30	"	Uncle	$10	no			Newyork 16 Hester St							5	3	fair	blue		Austria	Galicia
							Cousin J. Silberstein							5	9	Dk.	brown		"	Moscisha
							Newyork 126/138 Avenue A							-	2	fair	brown		Hungary	Chrzaszczyna
							Rother 6 Ave													
							Brooklyn 325 Bristol St.													
							Cousin Lemberg Russia													
							Newyork Avenue A. 96													
							Husband Bay. Brooklyn													
							Newark 173 Prince St													
							Father 6 Ave													
							Newyork 24 Allen St.													
							Rother 6 Ave													
							Brooklyn 325 Bristol St.													
							Rother 6 Ave													
							Newyork 98 Rivington St. 294 Essex St													
							Husband Father													
							" "													
							Sister Regina Radosh													
							Brooklyn 197 Manhattan St													
							Cousin Hermann Juda													
							Newyork 293 Henry St													
							Rother Sist 4 Ave													
							Newyork 293 Henry St													
							Uncle Jacob Kosack													
							Newyork 16 Hester St													
							Brother 6 Ave													
							Newyork 126/138 Avenue A												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Tho. G. Barman, Master, of the VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, Captain, Second Officer.)

Officer.

Sworn to before me this day of JAN 19[illegible], 190..,

at MELBOURN

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

50

Affidavit of Surgeon.

I, Chas Waenegen, Surgeon of the VADERLAND., sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Signature of Surgeon)

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at NEW YORK

_____

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp*, *January 4th*, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
.1	Schuller	Georg	22		M S	Farmer	Yes	Yes	Austria	Magyar	Germany	Marilok	uncle Georg Mikoly Kis Kapus	Pa	Pittsburg
.2	Cop	Ivan	35		M S	Miner			Hungary	Croatian	Hungary	Turke	Keller Cop Csaycsa Turke	Ills	Chicago
.3	Hunac	Paul	18		S							Brod	Hunac Juraj	Ohio	St Louis
.4	Tidom	Jakob	32		M					Slavic			St Louis Mex wife Tidom Helena	Pa	Pittsburg
.5	Cerne	Andro	36		M				Hungary		Hungary		Brodina wife Cerne Margareta		
.6		Jakob	42		M								Brod wife Cerne Ursula		
.7	Jakovac	Josip	31		M								Brod wife Jakovac Johanna		
.8	Sever	Johann	46		M				Austrian	Slovenian	Austria	Orsolek	Brod wife Sever Maria		Forrest City
.9	Rosenna	Johann	26		M		Yes					Krayek	Gorzelok father Rosenna Tomaz	Pa	Imperial
.10	Admitted Grazna	Anton	18		M							Shlavice	Hyplenna mother Grazna Marya		Pittsburg
.11	Admitted Lokar	Anton	28		M	Laborer						Krayek	Brod		
.12	Admitted	Gertrud	27		F								father Lokar Anton Shlavice		
.13	Admitted	Anton	14		M										
.14	Wuglitsch	Franz	35		M	Cook	Yes			German			NON IMMIGRANT ALIEN wife Wuglitsch Maria	Ills	Milwaukee
.15	Fischer	Leopold	22		M	S						Gedinak	Gedinak father Fischer Katarina	Ky	Frankfort
.16	Kiefer	Anton	30		M	M						Magyar	Magyar wife Theresia Kiefer	Pa	Sharon
.17	Oberosel	Georg	23		M	S						Bukovar	Bukovar father Jakob Oberosel	Wis	Milwaukee
.18	Steiger	Johann	20		M	S						Gorinek	Gorinek Frau Hendorf father Henry Franz	Ky	
.19	Krchmar	Rudolf	37		M	M			Hungary	Slovak	Hungary	Csesh	Csesh NON IMMIGRANT ALIEN		
.20		Rosa	24		F	Farm						Hovedian	Hovedian NON IMMIGRANT ALIEN mother Anna Mikalyenk		
X .21	Horton	Lorinc	26		M	Farmer				Slovak			Csesztc father Paul Horton		
.22	Kovacs	Franz	26		M	Cook			Magyar		NON IMMIGRANT ALIEN	Nay	Csesztc brother Wendel Kovacs	Ohio	Cleveland
X .23	Szabo	Michael	24		M	S						Tet	Nay father Szabo Janos	Ills	Chicago
.24	Szulyo	Imre	39		M	M						Csarpas	Tet wife Barkany Rosalia	Pa	Monessen
.25	Argyelan	Johan	36		M	M						Csorvas	Csarpas wife Argyelan Sofia		Steubenville
X .26	Schulz	Josef	23		M	S						Tarany	Csorvas sister Sally Terez	Oh	Cleveland
X .27	Schneider	Stefan	17		M	S				German		Mudrna	Tarany uncle Mike Schneider	Ky	Jersey City
.28	Szikora	Janos	39		M	M				Magyar		Csorvas	Mudrna wife Szikora Janosne	Pa	Mc Keesport
.29	Sklenik	Pal	18		M	S							Csorvas mother Sklenik Julie		
.30	Meindl	Josef	44		M	M							Csorvas wife Meindl Josefine	Oh	Cleveland

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 190 51

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever Before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 190 51

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever Before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Idiot, Insane person, or Epileptic.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Barman, Master, of the VADERLAND. from ANTWERP. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States: and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Wauvegen, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L'Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

52

Chas. Wauvegen.

Sworn to before me this 19 day of JAN 19 1909, 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, January 9th, 1909.

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	9 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. State.	City or Town.	12
1	Linding	Johann	46		m		Jo			Germany	German	Germany	Sudewitz	mother in law Pa Sontag			
2		Anna	43		f	m	wife										
3		Elisabeth	14		f	s	child							Hannover			
4		Karl	10		m	s											
5		Josef	4		m	s											
6		Ephridia	2		f	s								Herbert			
7		Ida	17		f	s											
8	Hotze	Alois	32		m	s											
9	Klupfogel	Heinrich	23		m	s	lab			Austria		Neckingen		brother Mathias Klupfogel Bohemia			
10	Sehr	Franz	48		m	m						Lunsburg		son Rudolf Regelsheingy Hungaria		Mountain	
11		Rosine	46		f	m										Pa Brodyville	
12	Schmodic	Friedrich	22		m	s				Hungary		Marlok		mother Katharina Schmodic Hungaria		Pittsburg	
13	Gorg	Nicolaus	14		m	s				Germany	German	Rodau		father Wilh Georg Rodau		Wm Gladstone	
14		Georg	11		m	s											
15	Heinrich	Mathias	28		m	m						Lauben		mother Konrad Hofmann Austria		Ill Chicago	
16	Leick	Johann	22		m	s						Walperschofen		father Joh Leick Austria		Kan Rochester	
17	Mezke	Julie	20		f	m				Austria	Hungarian	Austria	Gottenes	father Julius Mezke Austria		Pa Allentown	
18	Harri	Kate	20		f	s						Marbendell		mother Anna Wagda Austria		Wyo Nanticoke	
19	Wagda	Rosa	24		f	m				Hungary				Elias St Benedek Austria			
20		Maria	17		f	s											
21	Budniczak	Filip	23		m	m	lab			Austria	Ruthenian	Austria	Jasna	father Anton Budniczak Austria		Franklin Pa	
22	Hyekdorfer	Jacob	22		m	s				Germany	German	Germany	Hunsdorf	brother Valentin Hyekdorfer Hungary		Ill Mulberry	
23	Zirkenner	Albert	23		m	s							Hagenau	father Anton Zirkenner Hungary		Ill	
24	Zolter	Victor	19		m	s	Cook							father Herman Zolter Hungary			
25	Hoffe	Johann	19		m	s						Thurnau		father Joh Hoffe Thuringen		Ill Chicago	
26	Kunkle	Heinrich	27		m	m						Strasburg		wife Maria Kunkle Strasburg			
27	Kuhn	Karoline	9		f	s	Dau	7-103681	9/1/38-505			NON IMMIGRANT ALIEN		mother Karolina Belmar Hungary		Pa Cleveland	
28	Mirowitz	Mathias	26		m	s	Tailor			Hungary		Hungary Lyskowo		brother Nikolaus Mirowitz Austria		Wyo Scottsburg	
29	Schmelzpfenig	Jacob	27		m	s				Germany		Germany Wilmersau		father Julius Schmelzpfenig Germany		Pa Scottsburg	
30	Schablowsky	Karl	28		m	m						Czerny		wife Karl Schablowsky Czerny		Mo St Louis	

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JAN 19 1909, *190* 53

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, or having a ticket or passage paid for, by any person or company, or any society, corporation, or aggregation of persons, or has any definite employment secured, or is coming in consequence of any agreement, parol or special, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$100				brother in law Robert Hammock Sedalia Mo		no	no	no	good	no	5	4	Dk	brown		Germany Lederich
2	S	Family	30											5	4	Lt	brown		"
3	S	Father	4											4	11	Fair	Blue		"
4	S	"																	
5	S	"																	
6	S	"																	
7	S	"																	
8	S	Self	$21											5	4	Fair	Brown		Germany Lederich
9	Yes	Self	$10				friend Conrad Kellinger Wyandotte Co Kansas							5	10	Lt	Brown		Lithuania
10	S	self	$25				friend Carl Mosher Bridgeville Co Va							5	9	Dk	Lt Gray		Bridgeville
11	S	Self												5	-	Dk	Brown		Germany
12	S	Self	$6				friend Theo Ely Jefferson Attleboro Allegheny Pa							5	10	Fair	Brown		"
13	Yes	parents	$60				uncle Michael Fischer Pittsburgh Pa							-	9	Lt	Brown		Austria Moravia
14	"	"	"				~~friend~~ Theodore Hoffman							5	8	Fair	Brown		" Bohemia
15	S	Self	$25				uncle Michael Hoffman Chicago Ills ~~1147~~							5	3	Fair	Brown		" Austria
16	Yes	"	$5				uncle John Mostek Rochester Minnesota							-	9	Fair	Brown		" Kaurzim
17	S	Self	$25				sister Berge Iowa							-	9	Fair	Brown		" Waltershofen
18	S	Self	$25				Allentown Pa							5	2	Lt	Brown		Austria Gotters
19	S	Self	$10				brother in law Harry Pettibone Wy							5	5	Lt	Blue		" Wannowitz
20	Yes	Self	$10				brother in law Hunter Hayden Perth Amboy NJ		Both Austrians					-	2	Fair	Brown		Hungary Pressburg
21	"	"	-											5	2	Fair	Brown		" "
22	Yes	Self	$6				uncle Leon Krzepice ~~Russian Poland~~ Austrian Poland							-	6	Fair	Blue		Russia Poland
23	"	brother	25				uncle Valentin Schneider 320 West Ely Nebraska							5	8	Fair	Brown		Germany Prussia
24	"	self	22				brother in law Jan Kaminski Ely Nev. 1921 1st							5	9	Fair	Brown		" Hungary
25	Yes	Self	50				Cousin Wm Kolar							5	6	Fair	Lt Brown		" "
26	Yes	Self	$12				friend Louis Rosek Pardonia Wy												
27	S	Father	$-				brother in law Karl Siegrist 562 W. Division St Chicago Ills	No	Father Mason					5	10	Dk	Brown		Bohemia Kaurzim
28	S	Self	10	Yes	1901	Germany	cousin Robert Graef Cornwall Pa												
29	Yes	self	30				cousin Jacob Klein 7123 Hamilton Ave Pittsburg Pa							5	8	Fair	Brown		Germany Gustavus
30	"	"	10				brother Mat. Schneiderly St Louis Mo							5	9	Fair	Gray		Germany Littmerin
																			Austria Lanz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Barman, Master, of the VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

T. G. Barman
Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190 ,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Wauegen, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith (state whether outward, homeward, or otherwise) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

54

Chas. Wauegen

Sworn to before me this ____ day of MAY, 190

at ANTWERP

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

12. S. S. Vaderland sailing from Antwerp, January 9th, 1909.

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
.1	Kolic	Lajo	17		m	s	Cab			Austria	Slovak	Austria	Zurgorje	mother Juliana Kolic Zurgorje	Pa	Scranton
ADMITTED .2	Olivia	Stefan	40		m	m				Hungary	Hungarian	Hungary	Hodkovitka	father Olivia Stefan	Wis	Milwaukee
ADMITTED .3	Swabynska	Karolina	18		f	s								Zurgorje		
ADMITTED .4		Maria	12		f	s				11-117868-4/5/15				Hodkovitka		
.5	Chmurko	Jan Krstof	32		m	m	Cab							brother Anna Krajlof	Ill	Hoosick
.6	Lazic	Katarina	20		f	s								mother Klara Lazic	Pa	Scranton
.7	Zagrez	Johanna	33		f	m					Croatian		Teroke	Slovenia		
.8	Cicak	Ludwig	29		m	s	Cab			2-597379-505-10/21/34	Czech		Pisek	mother Veronika Cicak Pisek	Ill	Maurer
.9	Lucas	Jonas	16		m	s					Slovenian		Postna	father Lucas Postna	Ill	
√.10	Pali	Gyorgy	16		m	s					Magyar		Konarfa	parents Lugar Ferenc Konarfa	Pa	Scranton
.11	Wojtowicz	Jakobina	26		f	m	—						Kondorfa	parents Pali Gyorgy Kondorfa	Pa	
.12		Maria	2		f	s								mother Barbara Burna		Charleroi
.13		Olga	3		f	s								Klein Kosska		
√.14	Pali	Imre	24		m	s	Cab							parent Pali Gyorgy	Pa	Scranton
.15	Anglozka	Josefine	21		f	m								husband Kunczka Josef		
.16	Kukor	Josefine	23		f	m	—							Gyergyek parents Tofk Imre		
.17	Yegh	Imre	26		m	m	Cab							Csangyenok wife Yegh Teres		
√.18	Spilak	Michaline	21		f	m								Salonnes husband Spilak Mihaly		
.19	Zacco	Josefine	22		f	m	—							Kisrekas Kosd parents in Lawrence Ferenc Kukor	Ill	New Brunswick
.20	Szallay	Denes	28		m	s	Cab							wife		
ADMITTED .21	Kovacs	Anna	26		f	m								Szarkaiz two	Pa	Volgensburg
ADMITTED .22		Josefine	8		m	s				8-145221-6/2/38				parents Szallay Josef	Ohio	Toledo
ADMITTED .23	Lipovics	Erzsebet	16		f	s				7-136659-4/9/40				Szallay		
ADMITTED .24		Laura	10		f	s								friend James Mihalek Szallay	Ohio	Painesville
.25	Varga	Franz	36		m	m	Cab							friend "		
.26	Lipovics	Istvan	18		m	s				5-42404				wife Imrene Varga		
.27	Baumann	Franz	25		m	s								Szerkany parents Mandel Lipovics		
.28	Szalai	Michael	24		m	s				8-148911(505)4-11-40				brother Baumann Josef	Ohio	Cleveland
.29	Buki	Alexander	21		m	s								Cullon father Szalai Mihaly	Ill	Buckley
.30	Ferenc	Karoly	52		m	m								Csanadkaza mother Josefine Buki		
														Siez wife Anna Ferenc	Wis	Cochrin
														Tarnac		

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

W° 1/29

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

3°

11 45 am

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JAN 19 1909 , 190 55

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	brother	$ 10				brother Mitko Kolee Eastwood Manchester Conn							5	6	Dk	Blue		Austria	Zenje
2		brother	$ 25				brother in law Andrew Chuncka 511 Penn Bridgeport Conn							5	2	Lt	Brown		Austria	Partizan
3														5		Lt	Brown			
4																				
5	No	brother	10		1907	Edwardsville	brother in law Peter Kosteleu 77 Kellogg Newark NJ							5	10	Lt	Blue		Austria	Zeboka
6	Yes	mother	10	No			mother Carolina Cumberland 49 Tennent Av Bethlehem Pa								1	Lt	Grey			Tewerze
7	Co	husband	15				husband Steve Zergas 49 31 Avenue Long Island City							5	2	Dk	Brown			Penev
8	Yes	brother	5				brother Stefan Cvetkovic 313 E 13 St NY City							5	11	Lt	Brown			Patta
9	Yes	self	17				uncle Mike Gelo 10 Ave 7th Bethlehem Pa							5	3	Lt	Blue			Koncaja
10			100				brother							5	9	Dk	Blue			Kondorja
11	Husband	Self	60	No	1907	Bethlehem	husband Cliff Hoffmeier 1221 N. Clinton Bethlehem Pa							5	1	Dk	Brown		Austria	Klimkivka
12																				
13																				
14	Yes	Self	100		1907	Bethlehem	brother Jozef Petko 777 3rd St Bethlehem Pa							5	5	Dk	Brown			Kondorja
15			13	No			brother in law Jozef Sucec 229 Church St Bethlehem Pa							5	1	Dk	Blue			Crcrovnik
16	Yes		15	Yes	1906	Bethlehem	husband Kostoz Jozef 12 Hubbard St Bethlehem Pa							5	2	Lt	Blue			
17			9	No			acquaintance Petro Jozef 777 3rd St Bethlehem Pa							5	9	Lt	blue			Satorie
18	Yes		10				brother Franceska 146 56 Easton Av New Brunswick NJ							5	-	Dk	Blue			Kusiakov
19	Yes		11				husband Louis Simcak 56 Easton Av New Brunswick NJ							5	-	Dk	brown			N. Rakov
20	Yes	Uncle	100	Yes	1907		brother in law Joseph Mamula Allegheny Pa 83 31							5	6	Dk	brown			Dalli
21	Yes		Co				husband Novak Joseph Toledo Ohio 12 926 Erie St								9	Lt	Blue			Garhany
22	Yes	Self	50				husband Konrad Joseph Toledo Ohio 1423 Erie St													
23		Uncle					father Johann Kapanke Youngstown Ohio 1223													
24	Yes						father Johann Kapanke Toledo Ohio 1423								5	Lt	blue		Hungary	Sarkany
25							friend													
26	Yes						brother							5	9	Dk	brown		Hungary	Sarkany
27			12				brother Hungarian Merchant Steamboat Co E.P.V. 27 St							5	5	Lt	brown			
28	Yes		5				brother in law Marka Janos Bucks Zsidi Hu							5	5	Dk	blue	Locomotive		Mutter
29			100				brother in law Janos Varga 818 Bucks Zsidi Hu								3	Dk	h.			Bonfold
30	Yes		7	Yes	1905	Pittsburg	brother in law Mary Vince 1366 Corliss Ave							5	4	Dk	h. blue			Pier
														5	6	Dk	brown			Vasvar

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Barmar, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the VADERLAND. from ANTWERP. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

H—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Waeyegers, Surgeon of the VADERLAND, sailing Thursday, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon sailing herewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

Chas Waeyegers

Sworn to before me this ..... day of 190

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

56

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp*, *January 9th*, 1907.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
.1	Szilaggi	Stefan	31	m	m	Lab	Y	Y	Hungarian	Hungarian	Hungary	Berukszasz	father in law Michael Balazs Barcsakhegy		
.2	[illegible]	Julianna	27	f	m		n								
.3	Tot	Emerich	27	m	m	Lab	Y	Y				Mihalyhaza	father Imre Tozsa Mihalyhaza	Mich Detroit	
.4	Farkas	Emerich	25	m	s							Kepes	father Istvan Farkas Kepes	Wm Ligitmark	
.5	Lazo	Janos	24	m	m							Kepes	wife Josefine Lazo		
.6	Dzurka	Josef	24	m	s							Kepes	father Gregor Dzurka		
.7	Kuzsa	Josef	38	m	m			No				Kepes	wife Josefine Kuzsa		
.8	Kuzsa	Franz	34	m	m			Yes				Kepes	wife Franziska Kuzsa	Ny Melphi	
.9	Fias	Josef	34	m	m							Kepes	wife Josefine Fias		
.10	Warga	Alexander	21	m	m						Austria	Nyarad	wife Barbara Warga		
.11	Farkas	Gabriel	25	m	m	Lab						Nyarad	parents Joseph Farkas	Ny New Brunswick	
.12	Jurdenbas	Josef	42	m	m	Lab					Austria	Nyarad	wife Katharina Jurdenbas	Ny Passaic	
.13		Barbara	11	m	s							Nyarad			
.14	Swieghardt	Jakob	28	m	m						Austria	Kepes	parents Michael Schweighardt		
.15		Regina	26	f	m	Lab						Kepes	Wife		
.16	Hegedus	Stefan	33	m	m	Lab					Hungary	Kepes	wife Johanna Hegedus	Pa Pittsburg	
.17	Kalkan	Josef	35	m	m						Holland	Kepes	wife Katharina Kalkan		
.18	Steinmacher	Josef	47	m	m			No		German	Russia	Szentpal	wife Barbara Steinmacher	Ny Newark	
.19	Gondor	Stefan	32	m	s			No		Magyar		Szentpal	parents Joseph Gondor	Ny	
.20	Benner	Karoly	26	m	s							Szentpal	mother Julia Barga		
.21	Barga	Lajos	42	m	m							Szentpal	wife Theresa Barga		
.22	Tornos	Lajos	32	m	m							Szentpal	wife Eva Tornos		
.23	Benner	Imre	27	m	m							Szentpal	wife Julia Benner		
.24	Schofhauser	Josef	29	m	s							Szentpal	parents Joseph Schofhauser		
.25	Schleicher	Florian	35	m	m					German	Switzerland	Szentpal	wife Rosa Schleicher	Pa Northampton	
.26	Schwarz	Michael	17	m	s							Szentpal	father Josef Schwarz		
.27	Unger	Johann	36	m	m							Szentpal	wife Maria Unger	Ny Troy	
.28	Huber	Johann	26	m	s						Canada	Szentpal	father Georg Huber	Pa Pittsburg	
.29	Jurik	Stefan	32	m	m					Hungarian	Austria	Szentpal	father Ignatz Jurik	Ohio Akron	
.30	Gries	Josef	27	m	m							Szentpal	mother Maria Gries		

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , 190

57

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	S						Wife							5	3½				
2	S						Brother in law							5	3				
3	S						Brother in law							5	2				
4	S						Brother in law							5	6				
5	S						Brother in law							5	8				
6	S						Brother in law							5	4				
7	S						Brother in law							5	7				
8	S						Brother in law							5	2				
9	S						Brother in law							5	2				
10	S						Brother in law							5	2				
11	S						Brother in law							5	5				
12	S						Brother in law							5	5				
13	S						Brother in law							5	5½				
14	S						Brother in law							5	3½				
15	S						Brother in law							4	10				
16	S						Brother in law							5	2				
17	S						Brother in law							5	7				
18	S						Brother in law							5	7				
19	S						Brother in law							5	8				
20	S						Brother in law							5	6				
21	S						Brother in law							5	10				
22	S						Brother in law							5	7				
23	S						Brother in law							5	6				
24	S						Brother in law							5	5				
25	S						Brother in law							5	9				
26	S						Brother in law							5	6½				
27	S						Brother in law							5	9				
28	S						Brother in law							5	7				
29	S						Brother in law							5	8				
30	S						Brother in law							5	11				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Barman, Master, of the VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of JAN 12 1903, 190 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Wauseges, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Kansas University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, — in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

58

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp*, *January 9th*, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
.1	Fabian	Frank	47		M m	Lab	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Ubanya	wife Anna Fabian Ubanya	Pa	Clover
.2	"	Julia	22		F s										
.3	Dianovszk	Josef	48		M m		Yes	Yes	"	"	"	Korjenitz	wife Julianna Dianovszk Korjenitz	"	"
.4	Juntig	Emilia	19		F s					Magyar	"	Gyll	mother Gyuri Eszter Gyll	Oh	Cleveland
.5	Juntig	Borbala	25		F m		Yes	Yes	"		NOT IMMIGRANT ALIEN		father Tabor Antaly Gyll	"	"
.6	"	Gyuri	2		M s										
.7	"	Jeno	4		M s										
.8	Mikvezy	Maria	28		F m	Lab	Yes	Yes	"	"	"	Nyarad	father Matyo Gyuri Nyarad	Oh	Alpha
.9	Melis	Lenhelt	42		M m	"	No	No	"	Laval	"	Budvitch	wife Emma Melis Budvitch	Pa	Brownsfield
.10	Vavra	Tendel	32		M m	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife Gyorkoma Vavra Budvitch	"	"
.11	Pavel	Jonas	16		M s		Yes	Yes	"		"	Pritzgied	father Mihalyi Jonas Pritzgied	"	Wa
.12	Vajnla	Pavel	38		M m	Lab	Yes	Yes	"	"	"	"	wife Emma Vajnla Pritzgied	"	Stevens
.13	Lenz	Jozsanna	17		F s				"		"	"	father Jan Lenz Pritzgied	"	Stevens
.14	Glo	Antal	25		M m	Lab	No	No	"	Magyar	"	Csorna	father Gyorgy Lajos Agorna	"	"
.15	Schramm	Elizabeth	24		F m		Yes	Yes	"	German	NOT IMMIGRANT ALIEN	Crossfelt	father Jos. Horoth Crossfelt	Pa	Copley
.16	Varga	Roza	20		F m		Yes	Yes	"	Magyar	"	Nedyges	mother Petro Radresne Nedyges	Oh	Cleveland
.17	Boska	Mary	27		F s				Austria	German	Austria	Lucani	cousin Karl Jauiga Lucani	Wa	"
.18	Zdelar	Josef	29		M m	Lab	No	No	Hungary	Magyar	Hungary	Zacuci	cousin Zdelar Stano Zacuci	Oh	Richen
.19	Martalick	Morton	40		M m	Lab	Yes	Yes	"	Slovak	"	Rudobanya	Nov father Vilsi Antaly	Conn	New Britain
.20	Vitari	Antaly	28		M s						"	Gyepenkyan	Gyepenkyan wife Vilsi Schramm	Pa	Mortimer Creek
.21	"	Istvan	45		M m		No	No		Magyar	"	"	Gyepenkyan father Becsi Josef	"	"
.22	Becsi	Karoly	29		M s		3-5826						Gyepenkyan wife Kenyeres Sandone	"	"
.23	Kenyeres	Sandor	44		M m	Lab							Gyepenkyan wife Boter Sandone	"	"
.24	Porto	Sandor	41		M m	"	"	"	"	"	"	"	Gyepenkyan	"	"
.25	Belago	Janos	30		M m	"	"	"	"	"	"	"	wife Balazo Janone	Oh	Edmonton
.26	Vitari	Matyas	42		M m	"	"	"	"	"	"	"	wife Vitari Matyone Gyepenkyan	Pa	Mortimer Creek
.27	Steber	Janos	29		M m	"	"	"	"	"	"	"	wife Steber Sandone Gyepenkyan	"	"
.28	Balos	Istvan	16		M s	"	2608 508 - 595 - 1/27/08 Yes	Yes	"	"	"	"	brother Balos Anna Gyepenkyan	"	"
.29	Vasko	Lukacs	57		M m	"	"	"	"	Slovak	NOT IMMIGRANT ALIEN	Skrapfola	wife Crona Vasko Kubenfalva	Pa	Bernard
30	Molnar	Karoly	27		M m	"	"	"	"	Magyar	NOT IMMIGRANT ALIEN	Gyepenkyan	father Josef Molnar Gyepenkyan	Pa	Mortimer Creek

C. F. English
Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JAN 19 1909 , 190 59

No on List.	13	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1		no	Self	$28	Yes	1907	Cleveland O.	Son Lord Fabian
2		"	"	"	"	"	"	Father Peter "
3		"	"	$18	no			Mother Fanny "
4		"	"	$6	"			Father George Smith
5		"	Self	$30	Yes	1907	Cleveland O.	Husband & father
6		"						George Smith
7		"						Cleveland Ohio 2967 Lorain St.
8		"	Self	$25	Yes	1907	Cleveland O.	Husband John Shirkey
9		"	"	$10	Yes	1907	Cleveland O.	Sister Self B. 84 Balazs
10		"	"	$12	no			Brownsfield Pa. Yes 66
11				$00				Mother Steve Dulla
12		"	"	$10	Yes	1907	Cleveland O.	Newell 10. 19 Nov 1907
13		"	"	$10	no			Sister Katarina Jensak
14		"	"	$4	"			Newark NJ 230 Johnson pl.
15		"	Self	$4	Yes	1907	Cleveland O.	Cousin Peter Kostelan
16		"	"	$2	Yes	1907	Cleveland O.	Newark NJ 29 Lilly st.
17		"	"	$8	no			Cousin Pal Lukacs
18		"	"	$21	"			Newark NJ 29 Lincoln st
19		no	"	$30	no			Husband Frank Schwarcz
20		no	"	$7	"			Cleveland Ohio 2967 Lorain St.
21		"	"	$8	"			Cousin Barbara Jurga
22		no	"	$10	Yes	1907	Martins Creek P.	Newark 332 6 Ave.
23		"	"	$12	no			Mother Cousin Istvan
24		"	"	$10	"			Staten Isl. NY Smolen Vill 307
25		"	Self	$8	Yes	1907	Hamilton Ont.	Friend Samuel Fraker
26		no	"	$8	no			New Britain Conn 362 Park
27		"	"	$8	Yes	1907	Martins Creek P.	Brother Lord Fabian
28		no	"	$5	no			Martins Creek P. B 67
29		"	Self	$97	Yes	1911	Passaic NJ	Friend Istvan Gregus
30		no	"	$5	Yes	1907	Martins Creek P.	Martins Creek P. B. 67.
								Friend Josef Feltz
								Martins Creek P. B 67
								Cousin Lord Fabian
								Martins Creek P. B 67
								Brother 46 Istvan Gregus
								Martins Creek P. B 67
								Brother 46 Nelson Horvath
								Mezzillon Ohio 40 Richardsville
								Friend Conny Major
								Martins Creek P. B 67
								Cousin Istvan Gregus
								Martins Creek P. B 67
								Friend Josef Feltz
								Martins Creek P. B 67.
								Brother 46 Steve Vastka
								Bayard Pa. Green 17
								Brother Istvan Gyulai
								Martins Creek P. B 67

No on List.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	no	no	no	good	no	5 8	Sal	Lt Blue		Austria Hungary
2							5 3	Dk	Brown		
3							5 5	Sal	Blue		
4							5 1	Dk	Brown		Austria Croatia
5							4 10	fair	Brown		
6											
7											
8							5 -	Dk	Brown		
9							5 -	Dk	Lt Blue		Austria Hungary
10							5 4	Sal	Lt Blue		
11							5 9	fair	Brown		Austria
12							5 7	Sal	Lt Blue		
13							5 4	fair	Brown		
14							5 9	fair	Brown		Austria
15							5 5	Dk	Brown		Austria Hungary
16							5 1	fair	Med Blue		
17							5 -	fair	Brown		Austria Hungary
18							5 5	Dk	Brown		Austria Hungary
19							5 6	fair	Brown		Austria Hungary
20							5 7	Dk	Brown		Austria Hungary
21							5 8	Dk	Brown		Austria Hungary
22							5 8	Dk	Brown		
23							5 8½	Dk	Brown	Scars forearm	
24							5 5	Dk	Brown		
25							5 4	Dk	Brown	Scars forearm	
26							5 7	Dk	lt gray		Austria Croatia
27							5 8	Dk	Brown		Austria Hungary
28							5 9	Dk	Brown	Tat	
29							5 6	fair	Blue		
30							5 8	Dk	lt gray		Austria Hungary
							5 7	Dk	Brown		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Barman, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the VADERLAND. from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Waenegers, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Name of Surgeon signing therewith or employed by company to act as the case may be.)

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of JAN 19 1909, 190

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

60

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

103

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp. Jan 9th, 1909

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 4 Age. Yrs.	Mos.	Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
.1	Pap	Gyula	27		m	s	lab	Y	Y	Hungary	Magyar	Hungary	Bakta	NON IMMIGRANT ALIEN Father Pap Lenk Hungary Bakta	Pa	Martins Ferry
.2	"	Erzsébet	22		f	m								Gyergyo Hegyi		
.3	Schmidt	Andreas	26		m	m	labr	Y	Y	"	"	Hungary	Kovacsfa	Father Andreas Schmidt Hungary Kovacsfa	Pa	St Bethlehem
.4	"	Jeanette	18		f	s										
.5	Kovacs	Josef	16		m	s	lab	Y	Y	"	"	"	Kapolcsfalva	Father Kovacs Josef Kapolcsfalva	"	Bethlehem
.6	Marudy	Jeremy	25		m	s							Csabrendek	Father Lenonya Marudy Csabrendek	"	
.7	Gabor	Casmy	16		m	s										
.8	Czyli	Calmin	29		m	s	"	"	"	"	"	"	Gyergyo Hegyi	Father Gabor Gabor Gyergyo Hegyi	"	
.9	Felgar	Mihaly	41		m	m	laborer	Y	Y	"	"	"		wife Czyli Balentin Gyergyo Hegyi	"	
.10	Felon	Samuel	35		m	m	shoemaker	Y	"	"	"	"	Bakta	wife Balentin Kelpir Bakta	Pa	Cleveland
.11	Gabor	Josef	32		m	m	farm lab	Y	Y	"	"	Hungary		NON IMMIGRANT ALIEN wife Felon Susanna Bakta		
.12	Reisselmeidt	Friedrich	27		m	m	locksmith	Y	Y	"	"	"	Gyergyo	NON IMMIGRANT ALIEN wife Karolina Gabor Gyergyo		
.13	"	Maria	25		f	m								Father Friedrich Reisselmeidt Bakta	Pa	St Bethlehem
.14	Alexi	Marton	24		m	s	farm lab	Y	Y	"	"	"	Bakta	Father Daniel Alexi Bakta	Pa	Uniontown
.15	Kopros	Stefan	35		m	m	"	"	"	"	"	"	Kis Gyeu	wife Viktoria Kopros Kis Gyeu	Pa	Lebanon
.16	Gergan	Rudolf	28		m	s	"	"	"	"	"	Slovak	Vaz Ged	Father Ferenc Gergan Vaz Ged		
.17	Deutsch	Florian	18		m	s	lab	"	"	"	"	Hungary	Urbocsfalva	Father Georg Deutsch Urbocsfalva	Pa	Wagarth
.18	Sebastian	Bartholom	27		m	s	farm lab	Y	Y	"	"	German	Pilling	NON IMMIGRANT ALIEN Father Sebastian Barthalom Pilling	Pa	Speedwell
.19	Simon	Sandor	34		m	m	"	"	"	"	"	Hungary	Jakobdemjen	NON IMMIGRANT ALIEN Father Bezri Simon Jakobdemjen		
.20	Unger	Adolf	28		m	m	farm lab	Y	Y	"	"	"	Kovacsfa	NON IMMIGRANT ALIEN wife Klein Unger Kovacsfa	Pa	Cleveland
.21	Krajesik	Franz	32		m	m	"	"	"	"	"	Slovak	Kopcsfalva	NON IMMIGRANT ALIEN wife Kreisek Maria Kopcsfalva	Pa	Negaunee
.22	Ballek	Sandor	30		m	m	"	"	"	"	"	Hungary	Nadvorna	wife Terezia Ballek Nadvorna	Pa	Cleveland
.23	Ballek	Janos	24		m	s	"	"	"	"	"	"		Father Ballek Istvan Nadvorna	Pa	Chicago
.24	Maleczek	Marton	27		m	s	"	"	"	"	"	Slovak	Zbrolca	Father Jan Maleczek Zbrolca	Pa	Uniontown
.25	Lazary	Wojcich	18		m	s	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Wyrke	Father Jan Lazary Wyrke	Pa	Chicago
.26	Lenk	Heinrich	28		m	s	farmer	Y	Y	Austria	German	Germany	Cheldern	wife Lenk Kreps Cheldern	Allentown	
.27	Stenin	Franz	26		m	s	farmer	Y	Y	"	"	"		Father Franz Steinel Lichtenau	Pa	Ingersoll
.28	Sandbank	Elisabeth	40		f	m				Hungary	German	Hungary	Lichtenau	Brother Jacob Mittelholzer	Kalamazoo	
.29		Emma	3	6	f	s				"	"	"				
.30	Nosnikewitz	Michael	23		m	s				Austria	Polish	Austria	Vidornez	Father Valentin Nasnikewitz Vidornez, Austria	Pa	Scranton

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

61

Arriving at Port of NEW YORK , 190

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	self	$40		1907	Mollis Creek	brother H. Sabisky Mollis Creek P. O.
2	yes	"	30				friend Gyula Ferenczi Mollis Creek P. O.
3	yes	"	10				Jo Bethlehem Pa
4	"	"	"				"
5	no	"	8				friend Josef Sabisky Mollis Creek P. O.
6	no	"	"				friend Michael Molnar Mollis Creek P. O.
7	no	"	10				friend Josef Tyhai Mollis Creek P. O.
8	no	"	8				Brother H. Fabian Mollis Creek P. O.
9	yes	self	$15. 00				friend Elemer Margo Cleveland Ohio 1168 East 55th st
10	no	"	15	yes	1904	Cleveland O.	Cousin Elemer Margics Cleveland O. 1168 East 55th st
11	no	"	10	yes	1905	Mollis Creek P. O.	Cousin Josef Pal Mollis Creek P. O.
12	yes	"	$10 00				brother H Kalman Gremonyi
13	"	"	"				Bethlehem P. McClellan st. 334.
14	no	self	$18 00				friend Stefan Marcsan Youngstown O. 344 Lincoln Ave
15	no	"	8	yes	1902	Buffalo N.Y.	brother in law Marton Fabisk Lebanon Pa Box 1040
16	"	"	$38 00				sister Rosa Jonyan Mark W. 120 9th st
17	no	"	$1	yes	1906	Nazareth Pa	Brother Johann Deutsch Nazareth Pa. P.O. Box 829
18	no	"	$20 00				neighbor Johann Wolf 531 S. front st Steelton Pa
19	"	"	$3	yes	1904	Cleveland Ohio	brother Morton Simon Cleveland Ohio 7713 Holton Ave
20	no	"	$10 00		1905	Nazareth Pa	brother Karl Unger Box 748 Nazareth Pa
21	no	"	$4	yes	1904	Cleveland Ohio	brother Johann Schwonaka Stift Box 1089 Cleveland Ohio
22	no	"	$8 00				friend Frank Greninger 51 Ex Chicago Ills, 428 West brother in law
23	no	"	$6				brother in law Josef Skota Germantown Pa
24	no	"	$6 00				brother Sam Lazar Chicago Ills Ashland Ave 4221
25	no	"	$15				uncle Heinrich Schultz Akron Ohio
26	no	"	$100	yes	1907	Milwaukee Wis	Cousin Anton Steiner Madison 1992 St Saginaw Mich brother in law
27	yes	"	$10	no	1908		Josef Sandtner Newport Co Fulton Steel Work Co.
28	no	husband	$4				Kentzezky step brother J Barbowicz 100 Allen street, New York
29	no	father	$2				
30	yes	self	$20 00				

19 Idiot, insane, or helpless from any cause?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
no	no	no	no	good	no	5 6	Blk	Brown		Hungary Gyarmath
"	"	"	"	"	"	5 2	Dark	Br.		"
"	"	"	"	"	"	5 6	Dk	Brown		Kenderes
"	"	"	"	"	"	4 10	Dk	Brown		"
"	"	"	"	"	"	5 9½	Fair	Brown		Hajdudorog
"	"	"	"	"	"	5 6½	Fair	Gr.		Debreczen
"	"	"	"	"	"	5 5	Fair	Hazel		Jaszkaraj.
"	"	"	"	"	"	5 6½	Dk	Brown		"
"	"	"	"	"	"	5 4	Dk	Hazel		Hungary Soka
"	"	"	"	"	"	5		Brown		"
"	"	"	"	"	"	5 5½	Dk	Brown		Gyoma
"	"	"	"	"	"	5 6	Dk	Brown		Mezotur
"	"	"	"	"	"	5 5	Lt	Blue		"
"	"	"	"	"	"	6 2	Dk	Brown		Nagy Kallo
"	"	"	"	"	"	5 5	Lt	Blue		"
"	"	"	"	"	"	5		Brown		"
"	"	"	"	"	"	5 9	Dk	Brown		Fenyes
"	"	"	"	"	"	5 9	Dk	Brown		Tiszafured
"	"	"	"	"	"	5 10	Dk	Brown		Tarpa
"	"	"	"	"	"	5 7½	Dk	Brown		"
"	"	"	"	"	"	5 6½	Lt	Brown		Ebesfa
"	"	"	"	"	"	5 6	Fair	Brown	Austria	Hysoke
"	"	"	"	"	"	5 4	Fair	Brown	Germany	Schalom
"	"	"	"	"	"	5 2	Fair	Blue	Austria	Lichtman
"	"	"	"	"	"	5		Gray	Hungary	Lombard
"	"	"	"	"	"	5 8½	Fair	Blk	Austria	Tidowy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Bauman Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the VADERLAND. from ANTWERP. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of JAN 1 1900 190 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Vaneseger, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Signature of Surgeon)

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

62

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vadeland sailing from Antwerp January 9th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
.1	Strabanja	Franciska	28		f m				Austria	Slovak	Austria-Hungary	Cechy	Brother	Neb.	Juniata
2	"	Friedrich	8		m s				"	"	"	"	Alois Vodicka	"	"
3	"	August	7		m s				"	"	"	"	Kamenom	"	"
4	"	Maria	6		f s				"	"	"	"	Rhla	"	"
5	"	Franz	4		m s				"	"	"	"			
.6	"	Antonia	1		f s				"	"	"	"			
.7	Kaspar	Hermann	26		m s	Lab	Yes		Germany	German	Germany	Brachenbach	mother Marie Kasper	Pa	Philadelphia
.8	Kupfer	Jakob	45		m m	[illegible]			Austria	Slovak	Austria-Hungary	Zeiss	nephew	Kans	Kansas City
DEPORTED .9	Zeiler	Karl	14		m	X			Germany	German	Germany	Zeiss	father Karl Zeiler		
10	Scheub	Ida	21		f						Germany	Zeiss	Hermann Scheub	Ill	Chicago
.11	Yurik	Josef	18		m				Austria	Polish	Hungary	Jaszo	father Josef Yurik		
.12	Schultz	Katharina	26		f				Germany	German	Germany	Zeiss	sister Anna Schultz	Pa	Wilkesbarre
.13	Levinsohn	Nathan	23		m s				"	Hebrew	Russia	Libau	brother Simon Levinsohn		
.14	Fischer	Maria	32		f m		No		Hungary	Hungarian	Hungary	Kralebanya	mother	Penn	Pittsburg
.15		Margit	3		f s				"	"	"	"			
.16	Yolowitz	Rachel	30		f m				Russia	Hebrew	Russia	Lomza	brother	Mo	St Louis
.17	"	Esther	6		f s				"	"	"	"			
.18	"	Bendel	3		m s				"	"	"	"	J. L. Frank	"	"
.19	"	Simche	2		m s				"	"	"	"			
.20	"	Feivel	11	m	m s				"	"	"	"	Lomza	"	"
.21	Baraw	Jacenty	25		m m	Lab			Austria	Polish	Russia	Kowalowa	wife Franciska Baraw	Ky	Covington
.22	Kon	Marya	30		f m				"	"	"	Kurzyna	Kowalowa	Pa	Pittsburg
.23	Sokal	Ignacy	47		m m				"	"	"	Kurzyna	mother Anna Biedko		
ADMITTED .24	Sawa	Katarzyna	24		f m				"	"	"	Landesdorf	Kurzyna		
.25	Kotwica	Tomasz	38		m m				"	"	"	Landesdorf	wife Ignacia Sokal		
.26	Martyca	Jan	33		m m				"	"	"	Rakowska	Landesdorf	Ill	Chicago
.27	Nickeina	Tomasz	37		m m				"	"	"	Rakowska	wife Katarzyna Kotwica	Ky	Lit Louisville
.28	Hartman	Marya	48		f m				Germany	"	"	Kotwica	wife Maryanna Martyca		
.29	"	Josef	24		m s				"	"	"	"	Rakowska	"	"
.30	"	Jan	11		m s				"	"	"	"	wife Maryanna Nickina		
													Zakowa		
													father	Pa	Leechdale
													Josef Hartman		
													Kotwica		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JAN 19 1909 , 190 63

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	husband	$25 00				husband
2	"	father	"				father
3	"	"	"				Anton Skabania
4	"	"	"				Young Lithuanian Club
5	"	"	"				Box #17
6	"	"	"				
7	no	self	$30				uncle Kasper
8	Yes	"	25				Philadelphia Pa Brunnerstr
9	"	"	16				wife Barbara supt.
10	"	"	35				Auburn Cayuga R R 8
11	"	aunte	45				acquaintance St. Louis
12	no	self	25	Yes	1903 Oct		Hyde & State St.
13	Yes	"	5	no			~~wife Maria Maier~~
14	"	husband	16	"			Cleveland Ohio
15	"	Gatte	"	"			aunte Pauline Brunnerstr
16	"	husband	no	"			wife
17	"	"	"	"			brother Joseph Kovac
18	"	"	"	"			Bergen Point N.J.
19	"	"	"	"			21 Lewis St 1922 Allen St
20	"	"	"	"			
21	no	self	$5	Yes	1905 Oct	Rochester NY	brother Josef Baran
22	Yes	"	no	no			Bayonne City NJ Sandusky 155
23	"	"	9	Yes	1905 Oct	Rochester NY	husband Michal Kon
24	no	"	12	no			old City Pa Emerald St. 207
25	"	"	$4	"			cousin Ludwig Andrics
26	"	"	$6	Yes	1906 Oct	Rochester NY	old City Pa 07 Emerald St
27	"	"	16	"	1902 Apr		friend Pauline Banasek
28	Yes	single	~~none~~	Yes	1906 Aug	Auburn	Chicago Ill Mary St 2618
29	"	single	17	no	08	Pa	friend Wojciech Korbs
30	"	"	no	"			~~wife~~ husband Anna NY Rose St. 700
							cousin Jan Kontaz
							Fort Towanda Ny 8 Lymon St
							cousin Wojciech Olszewski
							Fort Towanda Ny Ny St. 495
							~~husband~~ Sons & Daus Johan Romanchenko
							Jan Harburan
							Leesdale Pa

19 Idiots, insane persons, and paupers.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
				no no no no good	

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
5	4	fair	light	blue		Austria	Lemberg
5	3	Dk	brown			Germany	Posen
4	11	Dk	brown			"	Berlin
5	2	Dk	brown			Hungary	Pudapest
5	6	Dk	brown			Austria	Lemberg
5	4	Dk	brown			"	"
5	9	Dk	brown			"	Rzeszow
5	4	fair	blue			"	"
5	8	fair	lt blue			"	"
5	6	Dk	brown			"	"
5	7	fair	brown			"	"
5	3	Dk	brown			"	Retna
5	8	Dk	brown			"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Theo. G. Bauman, Master, of the [illegible] IND. from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master.
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 ,
at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Waeyegers, Surgeon of the VALENLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

64

Chas Waeyegers

Sworn to before me this ..... day of 190

at NEW YORK.

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp* *January 9th*, 1907.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Yaracka	Mary anna	18		M S	11-28772			Austria	Polish	Austria	Lezyce	father Wictoria Kosmodetes	Pa	Chicago
2	Kurczaba	Tomasz	32		M M	Lab			"	"	"	"	wife Regina Kurczaba	Pa	Port Blair
3	Olszyna	Wawrzyniec	39		M M	"							Lezyce wife Agata Olszyna		
4	Filipczak	Katarzyna	18		F S					Ruthenian			Mother Rosa Filipczak	Pa	Catasauqua
5	Rozanski	Jan	32		M M	Lab	Yes	Yes	"	Polish		NON IMMIGRANT ALIEN	Mistrz brodzie wife Katarzyna Rozanska	Pa	Catasauqua
6	Romanska	Marya	22		F S					Ruthenian	"	Chicago	Mother Katarzyna Romanska	Pa	Pittsburg
7	Daja	Jan	40		M M	Lab	"	"	"	Polish	"	Lezyce	wife Marzyna Daja	Ohio	Lorain
8	Mayon	Ignacy	30		M M	"	"	"	"	"	"	Lezyce	Mother Anna Mayon	Pa	Braddock
9	Wisniarski	Kazia	9		F S				"	Ruthenian	"	Lezyce	father Andrew Wisniarski	Pa	Wyoming
10	Krupecka	Czyrna	23		F S								Lezyce wife Karol Krupecki		
11	Fedus	Mikszyna	32		M M	Lab	No	No	Austria	"	"	Lezyce	father Mikita Fedus	Pa	Freeland
12		Hopka	20		F M								Lezyce		
13	Frankhauser	Anna	3		F Married	Child			"	Hebrew	Austria	Lezyce	Sister Maude Frankhauser	Pa	Brooklyn
14	Ueberkorn	Maier	45		M M	Tailor	Yes	Yes	"	"	"	Lezyce	Lezyce wife Sara Ueberkorn		
ADMITTED 15	~~Fenster~~ Finster	Binnie	20		F S							Lezyce		Pa	
ADMITTED		Jente	13		F S							Lezyce	Father Benj. Porbricat	Pa	
17	Lubin	Regina	17		F S		Yes	Yes	"	"	"	Lezyce	Lezyce another Basie Lubin		
18	Bretschneider	Julius	42		M M	Laborer	"	"	"	"	"	Lezyce	Lezyce wife Julie Bretschneider	Pa	
19	Fornal	Thekla	16		F S	Lab	No	No		Polish	"	Lezyce	Lezyce father Franz Fornal	Pa	
20	Borsa	Andrzej	36		M M							NON IMMIGRANT ALIEN	Norwalker wife Anna Borsa	Pa	Bayonne
21	Bydlon	Josef	17		M S	"	"	"	"	"	"	Lezyce	Hellgate father Sebast Bydlon		
22	Bubka	Joany	24		M M	"	"	"	"	"	"	Lezyce	Lezyce wife Regina Borsa	Ill	Minneapolis
23	Bork	Johann	16		M S	Lab	Yes	Yes	Austria	Slovenian	Austria	Slovenia	Chicago father Anton Bork	Ill	Chicago
24	Bruketa	Mirko	29		M M	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Lezyce	Slovenia wife Andre Bruketa	Pa	Joliet
25	Katz	Sadie	32		F M	Wife	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Bergen	Lezyce father Moritz Roth	Ill	Chicago
26	"	Rose	6		F D								Bergen		
27	"	Beil	3		M S										
28	"	Ethel	2		F D										
29	Czaber	Wilhelm	21		M S	Lab	"	"	"	Polish	"	Lezyce	father Ferdinand Czaber	Pa	Bethlehem
30	~~Gottwalk~~	Andrew	18		M S	"	"	"	"	"	"	Lezyce	Lezyce father Johann Gottwalk	Pa	Manheim

3-21378-4/16/41. (105-5/21/41)

5/47383-NY 4/29/35

2-619892-2/6/39

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 914

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, , 190

65

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Barman, Master, of the VADERLAND. from ANTWERP. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Officer.)

Sworn to before me this day of , 190 ..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chas. Wanseger, Surgeon of the VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Chas Wanseger

Sworn to before me this 1st day of Dec, 1909

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

25

66

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, January 9th, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Spaumont	Henri	32		m	marr	miner	yes	yes	Belgium	French	Belgium	Farciennes	Mother: Hasiese Spaumont	Ca	California
2	"	Victorine	28		f	"				"	"	"	"	Farciennes	"	"
3	"	Rose	10	10	"	S.				"	"	"	"	"	"	"
4	"	Sidonie	4	3	"	"				"	"	"	"	"	"	"
5	Vanveckoven	Gregoire	27		m	marr	miner	no		"	"	"	"	Belgium	"	"
6	Vanveckoven	Angele	24		f	"		yes		"	"	"	"	parents M. Vanveckoven	"	"
7	"	Ernest	4		m	S.	child			"	"	"	"	Farciennes	"	"
8	"	Alaire	2		"	"	"	no		"	"	"	"	Belgium	"	"
9	"	Georgina	6		f	"	"			"	"	"	"	"	"	"
10	Mc Kozyik	Maria	22		f	"				Russia	Polish	Russia	Volenia	Father Peter Kabaschiffka	"	"
11	Tomolenski	Tonke	25		f	"		2-890599	100 14 505 no 14	Russia	Polish	Russia	Volenia	Mother Maria Kabaschiffka	Wisc	Milwaukee
12		Scheene	8		"									father Maria Kabaschiffka		
13		Rachel	14		"			2-799831	-10-29-40					Volenia		
14		Welli	6		"			2-314059	2/6/34 (505) Rech 6/19/39							
15	Zmerzina	Samuel	21		m	marr		yes		Russia	Hebri	Russia	Grodno	Father Abraham Zmerzina		
16	Barr	Jan	24		m	"		no		Austria	Polish	Austria	Potomeya	Wife Zofie Barr	Ill	Chicago
17	Pichelek	Kazimiez	26		"	"		yes		"	"	"	Kermanova	Wife Josef Pichelek Hermanova	Pa	Smock
18															Nd	Baymetsky
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

17

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 67

Arriving at Port of NEW YORK. JAN 19 1909 , 190

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. / 26 Complexion. / 27 Color of— Hair. Eyes. / 28 Marks of Identification. / 29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes Self	[illegible]	No		Uncle Joseph Bonka California Pa Box 192	no	no	no	no	good	no	5 ft [illegible]	Austria Pottenyja
2	" Sister					"	"	"	"	"	"		
3	" Uncle		34.00			"	"	"	"	"	"		
4	" Self					"	"	"	"	"	"		
5	" Self		$60.00			"	"	"	"	"	"	5 3 [illegible]	Austria Pottenyja
6	" Brother					"	"	"	"	"	"	5 1 [illegible]	" "
7	" Parents					"	"	"	"	"	"		
8	" "				"	"	"	"	"	"	"		
9	" Self					"	"	"	"	"	"		
10	Ja Husband	Self	no		Husband Mrs. Wladyslaw Nowytz 77 Ridge St.	"	"	"	"	"	"	5 - 2 [illegible]	Russia Warshau
11	" "	no			Husband + Father	"	"	"	"	"	"	5 - [illegible]	Gurowo
12	" Father				120 Orchard Town Conn.	"	"	"	"	"	"		
13	" [illegible]				[illegible] 92 Cherry St	"	"	"	"	"	"	5 2 [illegible]	Russia Dubrowo
14	" "				"	"	"	"	"	"	"		
15	S Self	$10.00	No		Wife Mrs. Barzyna Chicago Ill 434 Milwaukee Ave. Brother in Law: Jan Moskwa Fayette Ste. 27 Enock Pa. — Brother in Law Josef Bamba 22nd Ste. 155 Bayonne City NJ	"	"	"	"	"	"	5 6½ [illegible]	Russia Krasow
16	S	$15.00				"	"	"	"	"	"	5 7 [illegible]	Austria Potomyja
17	no	$20.00				"	"	"	"	"	"	5 4 [illegible]	Hermanowa
18						"	"	"	"	"	"		
19						"	"	"	"	"	"		
20						"	"	"	"	"	"		
21						"	"	"	"	"	"		
22						"	"	"	"	"	"		
23						"	"	"	"	"	"		
24						"	"	"	"	"	"		
25						"	"	"	"	"	"		
26						"	"	"	"	"	"		
27						"	"	"	"	"	"		
28						"	"	"	"	"	"		
29						"	"	"	"	"	"		
30						"	"	"	"	"	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. G. Barman, Master, of the VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master
~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,
at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

II—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. VADERLAND arrived January 19, 1909. 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN			MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date.	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓ 1.	Lukanowski,	Stan., wife & 6 chn.	2 Cabin	1	26/27		3	to tal $	Slavonic Im. Soc.	C.	1/20	9 45	3	3	3
✓ 2.	Apergos,	Otto	1 Cabin	1	30		1	" uncle	Clara de Hirsch Home	Bell.	1/19	3 20	—	1	—
✓ 3.	Grossman,	Freide & 3 ch	2 Cabin	3	15/18		4	" husband	Husb. Israel	39 Montgomery	Nyc	"	"	9 20	—	4	—
✓ 4.	Lindsberg,	Chane	2 Cabin	2	10		1	" husban	" Moses	197 Clinton	Nyc	"	20	11 20	1	1	1
✓ 5.	Schwartzberg,	Pesse	2 Cabin	2	1		1	" husband	Bro. Hyman	29 Pike	Nyc	Bell.	1/19	9 25	—	—	—
✓ 6.	Sacherowitz,	Ettel & 3 ch	2 Cabin	2	2/5		4	" husband	Husb. David	20 Rutgers	Nyc	Cowen	"	1 20	—	4	—
✓ 7.	Dezeo,	Sodner	2 Cabin	3	2		1	" friend	Bro. Wm Rudolph Bill	1094 - 1st av	Ny	Selw	20	9 00	1	1	1
✓ 8.	Kaspar,	Hermann		23	7 -		1	" tel $	Lutheranisches Pilger Home			Cowen	1/19	1 20	—	1	—
✓ 9.	Mikolzik,	Maria		25	10		1	" husband									
✓ 10.	Fedus,	Wolsym, & wife		24	11/12		2	" in2. add.	Austr. Soc.			Selw	20	9	7	4	2
✓ 11.	Furlander,	Meier		16	8		1	" N.Y.	H. Heb. Chor			C.	1/19	4	—	1	—
✓ 12.	Vasco,	Paola		15	26		1	" aunt	I. S.			Selw	20	10 20	1	2	1
✓ 13.	Kolins,	Tom J		16	19		1	" N.Y.	Uncle Dimcha Rosenzweig	96 Monroe	Nyc	C.	1/19	1 25	—	1	—
✓ 14.	Fischer,	Maria & ch		23	11/15		2	" tel $	Ry. E. to husb. Samuel	267 Arch	New Britain	Ct	1/19	12 15	—	2	—
✓ 15.	Scholl,	Josef		17	23		1	" tel "	Ry Bro. Franz	20 20	Dorch.	Lakewood	C	Bs	20	9 25	1	2	1
✓ 16.	Szabo,	Michael		17	2/7		1	" tel "	~~I. S.~~					~~Selw~~	~~20~~	~~12 20~~	1	2	1
✓ 17.	Elsner,	Otto		7	22		1	" brother	Bro. William	314 Georgia av	Brklyn	Bs.	1/19	1 35	—	1	—
✓ 18.	Slawonia,	Michal		1	11		1	" tel "	Col. Soc.			C.	1/22	12 25	3	4	3
✓ 19.	[illegible],	[illegible]		5	15		1	" bal "	Made S. D.						3	4	3
✓ 20.	[illegible],	Agnusko		5	15		1	" [illegible]	Ry W. Husb. Max	1979 Olive St. Louis	Mo.	Selw	20	12 20	1	2	1
✓ 21.	Goldmah,	Rachel & 4 ch		5	11/20		4	" tel $				C.	1/19	1	—	4	—
✓ 22.	Parrish,	William		21	15		1	" tel " Chicago	Ret. to Centre								
✓ 23.	Horn,	Nicholaus & bro.		18	13/14		2	" Saint Paul	"								
✓ 24.	Krawczyk,	Magda		5	3		1	" tel "	Ry W. Cousin Emma	Salamander & others	Nyc	Selw	20	10 50	1	1	1
✓ 25.	Tuba,	Wolfe		5	3		1	" tel "	[illegible]								
✓ 26.	Kiwalenski,	Paule & 3 ch		25	11/14		4	" husband	Husb. David	272 Cherry	Ny.	C.	1/19	9 20	—	4	—
✓ 27.	Konjale,	Kasper		5	23		1	" [illegible]	Ry-th Samuel	94 Cornelia	Brklyn	B	20	7 25	1	2	1
✓ 28.	Mahon,	Julia		21	2		1	" friend	Bro. Wm. Thomas	Preiser	50 Floyd	Brklyn	C	1/19	1 40	—	1	—

Vaderland January 19.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

II–1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [illegible] arrived [illegible], 19, M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	29 [illegible],						Rel. Soc.						
✓	30 [illegible],						Asst. Soc	C	21	3 30	2	3	2
✓	31 [illegible],						Ret. to Beg. Sir.	Selw	20	10 15	1		1
✓	32 [illegible],												
✓	33 [illegible],						Bro. Hirschke 31 Ave. C. Nyc	C	19	3 25	—	1	—
✓	34 [illegible],						Bro. John 963 Brainbell Av Jersey	"	1	4 20	—		
✓	35 [illegible],						Uncle Mr Abr Isaacson 28 E. 3. Nyc Conv.	"		4 20	—		
✓	36 [illegible],						Cousin Abr Haberman 401 E. 47. Nyc Conv	"		4 20	—		
✓	[illegible],						Made S J.						
✓	38 [illegible],										7	3	7
✓	39 [illegible],						Sis. Gittel 51 Rutgers Nyc	C.	19	1 00	—	—	—
✓	40 [illegible],						Sis. Marcha Goldinsky 62 Eg8 "	C.	19	2 25	—		—
✓	41 [illegible],						Sis. Manya Stupelka 99 W. 7. Phila.	Selw	20	11 15	1		1
✓	42 [illegible],						Brds. Ira Rubecka 99 W. 7. Phila.	C.	20	12	1	2	1
✓	43 [illegible],						C. J.	Selw	20	12 25	1	2	1
✓	44 [illegible],												
✓	45 [illegible],						Rel. Soc	C	21	3 30	6	9	6
✓	46 [illegible],						"	"	"	"			
✓	47 [illegible],						U. Heb. Educ.	Sg.	19	4	—	3	—
✓	48 [illegible],						Husb. Jaukel 194 Broome Nyc	C.	19	1 05	—	—	—
✓	49 [illegible],						Ry. E. to Husb. Leiger 28 Laugene Worcester Mass	"	19	1 20	—	—	—
✓	50 [illegible],						Ry. W. Bro. Felix 83 Hamlet Depawny Selw	"	20	3 20	1	2	1
✓	51 [illegible],						" Bro. Piotr 252 Havey Chyz'de Selw	"	20	3 20	1	2	1
✓	52 [illegible],						Cousin Maria Konak 206 Exp Nyc	C.	19	4 20	—	1	—
✓	53 [illegible],						Brd. Wm Embrujer 166 Gr 9 Nyc	Selw	20	11 20	1	1	1
✓	54 [illegible],						Ry E. to Kovsche 51 Philip Boston Mass	C.	19	1 30	—	—	—
✓	55 [illegible],						Uncle David Pressman 204 Monroe Nyc B	"	19	1 05	—	—	—
✓	56 [illegible],						Bro. Jacob 89 Madison Nyc B	"	19	1 05	—	—	—
✓	57 [illegible],						Uncle Israel Dreyson 383 Rockaway Ny	"	19	1 00	—	—	—

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

70

S. S. Vaderland arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	57	Katz,	Sore & 4 ch	7	19/20	5	To husband	Husb. David 272 Cherry Nyc	B.	1/19	7[15]	—	—	—
✓	58	Frofsik,	Czerne & 4 ch	16	13/17	5	" husband	U. Heb. Chas	C.	"	4	—	5	—
✓	59	Weinbaum,	Rifka	7	29	1	" brother	Sara Fishman 176 Grand Newark NJ	B	"	1[30]	—	—	—
✓	60	Furl[illegible],	Anna	13	20	1	" husband	Husb. Frank Far Rockaway LI	B	"	3[50]	—	1	—
✓	61	Yarmal,	Maria ,ch and sis					Ry. to Husb. Gust. Kiannuli 7 Stray Pl. Astoria	B	20	7[55]	3	6	3
✓	62	Yarmal, Ex	Nata.	4	28/30	3	" tel "							
✓	63	Malnischewel,	Israel	7	25	1	" husband	Husb. Meyer 7 First Av Nyc	C	19	7	—	1	—
✓	64	Silberstein,	Mirgie	16	19	1	" husband	U. Heb. Chas	C	19	4	—	1	—
✓	65	Yarmal,	Israel & wife	4	28/30	2	" tel "		B	20	9[55]	7	4	2
✓	66	Peterow,	Freine & 2 ch		11/13	3	" husband	Husb. Barnett 174 Broome Nyc	C	19	7	—	3	—
✓	67	Plisson, Ex	Louise & 2 ch	1	8/10	3	" tel "	Ry. N. to father Theofile 327 W 37 St. Duluth Minn.		19	1[20]	—	—	—
✓	68	Miller,	Samuel	16	11	1	" U.U.	U. Heb. Chas	C	19	4	—	1	—
✓	69	Bangleben,	Dweire	7	24	1	" husband	Husb. Morris 211 Cherry Nyc	B	19	9[50]	—	1	—
✓	70	[illegible]ham,	Pesine	7	19	1	" husband	U. Heb Chas	C	19	4	—	1	—
✓	71	Potak,	Berl	16	9	1	" uncle	Uncle Sze Kazik 163 Madison Ny	C	20	9[50]	1	1	1
✓	72	Katz,	Ittke & 3 ch	24	23/26	4	" husband	Husb. Abr. 64 Montgomery Ny	C	19	7[30]	—	4	—
✓	73	Berlis,	Josuel	16	[illegible]	1	" U.U.	U. Heb. Chas	C	19	4	—	1	—
✓	74	Lrdisn,	Sitel	16	18	1	" father	Jacob Mendel	B	19	7	—	1	—
✓	75	Takas,	Andreas	13	28	1	" tel "	Ry father Andrew Box Cambria Pennsylv.		19	1[30]	—	1	—
✓	76	Girschowitz,	Chaije & 3 ch	7	7/10	4	" husband	U. Heb. Chas	C	19	4	—	4	—
✓	77	Lempert,	Abm.	16	21	1	" brother	Bro. Philip 100 Barclay Newark Jele		20	9[55]	1	1	1
✓	78	Tobenkin,	Moische	7	28	1	" nephew	Cousin Morris Schusman 316 E 9 Nyc	B	19	2	—	—	—
45 ✓	79	Krone,	[illegible]	7	[illegible]	2	" [illegible]	Husb. Josel 91 Willett Nyc	B	19	2	—	—	—
	80													
	81													
	82													
	83													
	84													

Number Detained, ... 125
Men, ... 27
Women, ... 59
Children, ... 39
Under 1 year included, ... 3
Disposed of:
To Rel. & Frds., ... 57
" R. R., ... 28
" Societies, ... 31
Held for S. I., ... 5
Sent to Hospital, ... Centre 4
Undisposed of at end of month, ...
Meals—B, 51 D, 138 S, 52 T. M. 241

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

CB S. S. VADERLAND (Red Star Line) arrived January 19/ 1909. , 190 , , M., , from

NO. 71

		Index No.	NAMES	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.				CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
14m	✓	1	Zeiler, Karl	23	9	1	L	P	C	under 16	11.50	Snider	1/19	184	Ld	1/19	41	NS								2	3rd 1/26	Vaderland		7	87	
27m	✓	2	Bartozak, Antoni	II Cabin 1	29	1			"	Dr [illegible].	11.30	Thomp.				1/19	186	Ld	1	15										1	
26f	✓	3	Kovacs, Anna and child	19	21/22	2			"	guardian of #4	11.55	Bechtel				1/19	141	Ld	1	00										3	
8m	✓		Joseph																												
16f	✓	4	Lipovics, Erzebet and sister	19	23/24	2	L	P	C	with #3	11.55	Bechtel				1/17	181	Ld	1											2	
10f	✓		Marie																												
40m	✓	5	Chmela, Stefan	19	2	1	L	P	C	Guardian of #6	12.30	Bechtel				1/19	95	RBE	2	10										1	
35f	✓	6	Smolynski, Karolina and sis	19	3/4	2			"	with #7	12/30	Bechtel				1/19	95	RBE	2	10										2	
2f	✓		Maria																												
24f	✓	7	Sawa, Katarzyna	23	24	1	L	P	C		12.35	Snider	1/19	180	M	1/22	196	J	11	10										3	
27m	✓	8	Krinstle, Heinrich	18	26	1			"	guardian of #9	12.30	Spark.				1/19	97	RBE	1	45										3	
9f	✓	9	Kuhn, Karolina	18	27	1			"	with #8	12.30	"				1/19	97	RBE	1	45										1	
9f	✓	10	Fenster, Bincie and sister	24	15/16	2			"	under 16	12.40	Murphy	1/19	197	Ld	1/19	33	NS	2	23										1	6
13f	✓		Jente																											2	
18f	✓	11	Rubin, Rosa	16	24	1	L	P	C	Guardian of #12	12.40	Fitz.				1/19	192	Ld	1	45										1	
14f	✓	12	Deutsch, Helen	16	25	1			"	with #11	12.40	Fitz.				1/19	192	Ld	1	45										1	
16m		13	Lewin, Kalman	7	14	1			"		12.51	Mann				1/19	195	Ld	1	50										1	
15m	✓	14	Nicoloff, Stoyan	15	2	1			"		12.50	Watson	1/19	53	NS											2	35 1/26	Vaderland	7	87		6
24f	✓	15	Wojcikowska, Teofila	11	13	1			"		12.55	Snider	1/20	191	Gold	1/20	101	Gr	3	50										1	21	
26f	✓	16	Goldstein, Rosa 2ch and bro	16	20/23	4			"		12.55	Fitz.	1/20	187	Gold	1/21	132	Gr	12	00										8	85	
6f	✓		Eddie																												
3m	✓		Chaim																												
14m	✓		Moses																												
15m	✓	17	Nikoleff, Shiorgh	15	17	1	L	P	C		12.55	Watson	1/19	56	NS	246	J									2	35 1/26	Vaderland	7	87		
52m	✓	18	Chobusch, Abraham wf and ch	8	1/3	3			"		1.10	Spark.				1/19	4	Ld	2	20										5	
53f	✓		Ethel Chaim																												
11m	✓		Joseph																												
18m	✓	19	Grajzar, Anton	17	10	1	L	P	C		1.06 with #20	Tuttle	1/19	43	NS	1/23	112	NS	1/26	94	Ln	12	50									
28m	✓	20	Lokar, Anton and son	17	11&13	2			"	wife in hospital	1.05	"	1/19	43	NS	1/23	112	NS	1/26	94	Ln	12	50							7	87	
	✓		Anton																											14	16	14

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—4131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY:

NO. 72

CB S. S. VADERLAND (Sheet #2) *arrived* January 19, 1909. , 190 , M., , *from*

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Pages.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Pages.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Pages.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Departmental and Executive Orders. Record No.	Departmental and Executive Orders. Orders.	Deported. Date.	Deported. Ship.	Deported. Officer.	Meals. Breakfast.	Meals. Dinner.	Meals. Supper.
46m ✓ 21	Nickiel, Jacob and nephew	4	12/13	2	L P C	1.20	Burke							1/1946 NS 8 50											— 2	—
11m ✓	Skovronek, Vincenty																								—	—
21m ✓ 22	Di Gola, Sabatino	1	24	1	L P C	note 1.25	English							1/1962 NS 4 00											— 1	—
21m ✓ 23	Kaplan, Abram and wife	7	26/27	2	"	1.23	Mann							1/1935 NS 2 30											— 2	—
19f ✓	Mali																								—	—
33m ✓ 24	Kacala, Jan	6	29	1	L P C	1.28	Fitz.	1/1948 NS						1/20 9 Buf 3				22		1 0 ✓					6 7 6	
50f ✓ 25	Seligmann, Feige	7	30	1	"	1.30	Mann	1/30 189 Buf						1/20 132 Erie 4						1 0					1 2 1	
25f ✓ 26	Schwartzmann, Etie	7	3	1	"	Dr Cert 1.30	Mann							1/20 129 K 11						15					1 1 1	
1m ✓ 27	Steinmacher, Josef	20	18	1	"	Dr Cert 1.30	Leonard							20 194 Buf 1						15					1 2 1	
19m ✓ 28	Hofle, Johann	18	25	1	"	Dr Cert 1.30	Spark	1/1950 NS													2 35	1/24 09	Vaderland		1 8 1	
42m ✓ 29	Strenczywilk, Michal	11	5	1	"	Dr Cert 1.35	Snider							1/1938 NS 2 40											—	—
60m ✓ 30	Kaganovitz, Juda and wife	8	28/29	2	"	2 Dr's Certs 2.15	Spark.	1/20 165 E 21			1/21	Buff		1/27 09 4				admitted						HOLD ON	1 6 1 6	
2f ✓	Feige																								—	—
19f 31	Jarosz Agnieszka	5	15	1	"	22 1/20 09 12 30	Schmidt							1/20 95 Erie 2				40							—	—
22f 32	Vanco Jada	15	26	1	"	"	"							1/20 83 Erie 1				40							—	—
24f 33	Nev. Maryana	5	9	1	"	"	"							1/20 91 Erie 2				15							—	—
29f 34	Margenberg Marie	2nd C		1	"	Ret + Made S.S 1/20 09		Admitted 21 140 Gr. 1/248 J.						1/26 138 NS 2				28							6 7 6	
16m 35	Lgeitlin Berl	8	15	1	"	from Hosp 1/22 09 12 10	English							1/22 152 Gillan				2 50							— 1 —	
19m 36	Rioleff Anastas	15	22	1	"	" " " "	"							1/22 138 Gillan				3 "							— 1 —	
29f 37	Babyak Rosa	9	1	1	"	Made S.S 1/22/09		1.35 from Cowan						1/22 142 Gil 1				50							—	—
9m "	" " Gyula	"	2	1	"	"	"																		—	—
27f 38	Lokar Gertrud	17	12	1	"	from Hosp 21/4 09 21	English							21 4 54 NS 2				05							— 1 —	

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hermann, Surgeon of the Baltic, Pier 51, (State whether Surgeon of vessel, port, or employed by United States Government), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Signature

Sworn to before me this ..... day of January, 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from GENOA January 6th, 1907.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Barker	Reginald S.	39		m m				United States Citizen						
2	~~Eisenstaedt~~	~~Dr. Milton K.~~	~~34~~		~~m m~~				~~do.~~						
3	~~do.~~	~~Milton K.~~	~~28~~		~~f m~~				~~do.~~						
4	Fullerton	Prof. George S.	49		m m				do.						
5	do.	Julia W.	49	6	f m				do.						
6	Hart	James M.	69		m m				do.						
7	do.	Clara D.	54		f m				do.						
8	Johnson	Teresa	40		f m				do.						
9	do.	Ines	7		f s				do.						
10	Nettleton	Effie A.	27		f s				do.						
11	Pearson	Mary A.	23		f s				do.						
12	Spallholz	Johanna	45		f m				do.						
13	Gray	Ruth B.	21		f s				do.						
14	Jackson	Julius	57		m m				do.						
15	do.	Musa L.	33		f m				do.						
16	Schroers	John	50		m m				do.						
17	do.	Carrie	49		f m				do.						
18	Bally-Marty	Arnold F.	48		m m	merchant	yes	yes	Swiss	German	Switzerland	Schaffhausen	Mrs. Bally-Marty, Schaffhausen Switzerland	N.Y.	New York
19	Gigot	Carl	55		m m	none	yes	yes	German	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Frankfort a/m.	friend, 120 Broadway	N.Y.	New York
20	do.	Wilhelmine	40		f m	none	yes	yes	German	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Frankfort a/m.	— do —	N.Y.	New York
21	von Koevel	Hermann	32		m s	Tourist's Manager	yes	yes	Austrian	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Berlin	Tourist Office of the Hamburg American Line, Unter den Linden 8, Berlin	N.Y.	New York
22	Ferraris	Edoardo	49		m s	commercant	yes	yes	Italian	North Italian	Italian	Milan	Ferraris Piana Bonomeo, Milan	N.Y.	New York
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK *January 19th, 1907.*

11-1115

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes: Year or period of years.	16 If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of assisted or encouraged by any corporation, association, society, municipality, or foreign government, to perform labor or service of any kind in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1							home to Medford, Oregon												
2							~~4369, Vincennes Avenue, Chicago.~~												
3							~~4369, Vincennes Avenue, Chicago.~~												
4							home to Columbia University New York City												
5							home to Columbia University New York City												
6							home to Ithaca, N.J.												
7							home to Ithaca, N.J.												
8							home to Monterey, Cal.												
9							home to Monterey, Cal.												
10							home, Albany, 4, High Street N.J.												
11							to Lexington, Ky.												
12							home, Poultney, Vermont.												
13							home, Albany, N.J.												
14							home, Saratoga, New York.												
15							home, Saratoga, New York												
16							Hôtel Astor, Times Square New York												
17							Hôtel Astor, Times Square New York												
18	yes	Self	yes	yes	various times	travelling about	c/o Agents: Messrs. Niemann & Co., 11-13, Waverly Place, New York	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	grey	full beard, reddish with white	Switzerland	Schaanwerd
19	yes	Self	yes	no	—	—	proceeding to Kingston, Jamaica, Myrtle Bank Hotel.	no	no	no	good	no	5	8	good	grey	grey	none	Germany	Mainz
20	yes	Self	yes	no	—	—	travelling with her husband	no	no	no	good	no	5	5	good	black	brown	none	Germany	Mainz
21	yes	free	yes	no	—	—	c/o Hamburg American Line, 41-45, Broadway, New York	no	no	no	good	no	6	1	fair	dark	blue	none	Austria	Trieste
22	yes	Self	yes	yes			travelling Hotel Mayer Hoboken	no	no	no	good	no	5	6	fair	[illegible]	[illegible]	none	Italian	Milan
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Jørgensen, of the S/S Koltze, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of February, 1907

at

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

T

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Moltke* sailing from *Naples* *7th January*, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Arthur	James	66		m m				~~United States Citizen~~						
2	Albert	Francis	29		m s				do						
3	Hackett	Annie Jean	32		f s				do						
4	Keator	Emma Lyon	35		f m				do						
5	Keator	Frederic William	12		m s				do						
6	Lafortune	Louis Joseph	59		m m	Priest	yes	yes	British Canadian	French	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Montreal	friend Paul Bruchesi Montreal	Cal.	San Francisco
7	Kimball	John Ritchie	28		m s				~~United States Citizen~~						
8	Leonori	Mary Catherine	39		f m				do						
9	Leonori	Elsie	20		f s				do						
10	Roberts	Dorothea	44		f m	Astronomer	yes	yes	British	American	France	Homery	Villa Rosa Bon Lieu Homery S. M.	Cal.	San Francisco
11	Roelker	Hugo Bernard	65		m m				~~United States Citizen~~						
12	Roelker	Amelia Virginia	50		f				do						
13	Sheerin	D Doherty	18		m s				do						
14	Stern	Silas J.	44		m m				do						
15	Taussig	Annette	57		f w				do						
16	Taussig	Edward	28		m s	Physician	yes	yes	Italian	~~Italian~~	NON IMMIGRANT ALIEN	U. S. A. San Francisco	Dr Leopold Taussig Via Croce 81, Rome	Cal.	San Francisco
17	Taylor	Andrew Jackson	56		m w				~~United States Citizen~~						
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							188 Front Street New York City														
2							308 W 120th Street New York City														
3							Dubuque Ia														
4							Tacoma Wash														
5							do														
6	yes	self	more yes				in transit home: Montreal Canada apts de Montreal 76 William Street New York City	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	grey	brown	none	Canada	Montreal
7																					
8							102nd & Central Park W. New York City														
9																					
10	no	self	more yes	born U.S.A.			J. B. Klumpke 1098 Chestnut Street San Francisco	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	dark	none	U.S.A.	San Francisco
11							41 Maiden Lane New York City														
12							43 West 97th Street New York City														
13							1010 N. Penn. St. Indianapolis Ind														
14							902 Broadway New York City														
15							Bank of Italy San Francisco														
16	no	self	more yes	905 San Francisco			908 San Francisco — do — West Chester Pa.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	chestnut	brown	none	Italy	Rome
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the S/S. [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

—Sworn to before me this [illegible] day of January, 1907,

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes-Yes (can read and write), Nos-No (can neither read nor write) or Yes-No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States or country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ch. Dempwolf, Surgeon of the Moltke, sailing therewith (State whether Surgeon employed by owners thereof, or "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ch. Dempwolf

Sworn to before me this 14 day of January, 190 7

at New York

William Dodd

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from GENOA, January 6th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Piacentini	Dario	21		m s	Labourer	yes	yes	Italian	North Ital.	Italy	Riccovolto	Father, M. Ferdinando Piacentini, Riccovolto near Modena	Iowa	Des Moines
2	Gentosi	Giuseppe	31		m m	Labourer	yes	yes	Italian	North Ital.	Italy	Riccovolto	Father, Gentosi Oreste at Riccovolto near Modena	Iowa	Des Moines
3	do.	Ori Florinda	24		f m	None	yes	yes	Italian	North Ital.	Italy	Riccovolto	Father, Ori Battista at Riccovolto near Modena	Iowa	Des Moines
4	Fioresi	Maria A.	41		f s	maid	yes	yes	Italian	North Ital.	Italy	Florence	Mrs. 7th ward, Florence via Desperti	Cal.	S. Francisco
5	Orsini	Lorenzo	42		m m	architect	yes	yes	Italian	North Ital.	Italy	Imola	NON IMMIGRANT ALIEN Mr. Lorenzo Orsini, at Imola (Italy)	Tex.	New Orleans
6	Brehm	Emil	26		m s	tailor	yes	yes	Swiss	German	Switzerland	Zurich	NON IMMIGRANT ALIEN L. Brehm, Wangen Switzerland	N. Y.	New York City
7	Weisser	Hedwig	35		f s	teacher	yes	yes	German	German	Italy	Pisa	Prof. Emilio Angelotti Piazza S. Caterina 14, Pisa	N. Y.	Buffalo
8	Morando	Clara	50		f s	none	yes	yes	Italian	North Ital.	Italy	Turin	brother, Michele Morando, Corso Francia 25, Turin	N. J.	New York
9	Lavagnino	Emanuele	20		m s	student	yes	yes	Italian	North Ital.	Italy	Genoa	Mr. Antonio Lavagnino, via Sant'Ugo 3-2, Genoa	Cal.	Pasadena
10	Muzzi	Adele	48		f m	propr.	yes	yes	Italian	North Ital.	Italy	Bologna	NON IMMIGRANT ALIEN sister, Muzzi Concetta, abit. Mazzini 55, Bologna	N. J.	New York
11	de Miffonis	Louis F. H.	26		m m	Civil Engineer	yes	yes	French	French	Canada	Ottawa	NON IMMIGRANT ALIEN in transit to Ottawa Canada	Can.	Ottawa in transit
12	do.	Clementine	33		f m	none	yes	yes	Canadian	French	Canada	Ottawa	NON IMMIGRANT ALIEN see husband	Can.	Ottawa in transit
13	do.	Fernando	11		m s	Enfant	-	-	.	.	/	/	NON IMMIGRANT ALIEN see father		
14	Amen	Chas. Edward	67		m s				United States citizen						
15	Hansen	Lor. F.	43		m m				do.						
16	do.	Lydia	42		f m				do.						
17	do.	Florence	16		f s				do.						
18	do.	Paul W.	12		m s				do.						
19	Boller	Florence Barrett	30		f m				do.						
20	Chiappa	Pietro	26		m m	Gentleman	yes	yes	Italian	South Ital.	Italy	Barga	brother, Giuseppe Chiappa, Barga (Lucca)	N. J.	Bonkaville
21	Serrafini	Davide	24		m s	Shoemaker	yes	yes	Italian	North Ital.	Austria	Tyrol Faver	brother, M. Chas. Serrafini Faver (Tyrol)	Col.	Denver
22	Menghini	Vittorio	29		m s	Labourer	yes	yes	Italian	North Ital.	Austria	Tyrol Bres	father, M. Celestino Menghini at Bres (Tyrol)	Col.	Denver
23	Faustino	Manuele	24		m s	Labourer	yes	yes	Italian	North Ital.	Austria	Tyrol Salom	brother, Giuseppe Faustino, Salom, (Tyrol)	Col.	Denver
24	Godfrey	S. M. E.	56		m m	Merchant	U. States Citizen								
25	Kauffmann	Karl	25		m s	merchant	yes	yes	German	German	Germany	Hamburg	An der Alster 30 Hamburg, Germany	N. Y.	New York
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, January 19th, 1909.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Self	$20	no			friend, Aristide Gentosi, Des Moines, Iowa.
2	yes	Self	$20	yes	1904	Iowa	brother, Aristide Gentosi, Des Moines, Iowa.
3	yes	Self	$40	no			brother-in-law, Aristide Gentosi, Des Moines, Iowa.
4	no	Mrs Teresa Johnson	yes	no			Maid to Mrs Teresa Johnson, Monterey, Cal.
5	no	Self	[illegible]	yes	[illegible]	N. Orleans	home to New Orleans, La. P.O. Box 805
6	yes	Self	$35	yes	1904	N. Orleans	207, Kossuth Street, [illegible]
7	no	Self	$40	no			brother, Gustave Weisser, Cornwall st. 535, Buffalo, Kensington
8	yes	Self	yes	yes	1907	New York	sister Maddalena, brother Venatio Morando, New Rochelle, N.Y.
9	no	father	yes	no			uncle, Giovanni Lavagnino, 293, East Col. St. Av., Pasadena
10	yes	Self	yes	yes	1906	N. York	husband, Mr Angelo Andreotti New York.
11	yes	Self	yes	yes	1907/1908	various places	in transit to Ottawa, Canada
12	yes	Self	yes	yes	1908	Boston	in transit to Ottawa, Canada
13	yes	father	—	—	"	"	in transit to Ottawa, Canada
14							Mrs Bernhard Reimels Hotel, 35 New York
15							Mission Board, Seventh Day Adventist, Washington D.C.
16							same as husband
17							same as father
18							same as father
19							friend, Mrs F. Heitafuss, 7, West 107th St. New York
20	yes	Self	yes	yes	1905/1908	Brooksville	brother, Pompeo Chiappa, at Brooksville, N.Y.
21	yes	Self	yes	yes	1903/1908	Denver, Colorado	cousin, Valentino S. Canela, Canto [illegible], Colorado
22	yes	Self	yes	yes	1900/1908	Silverton	brother, Gio. Battista Maughini Silverton, Col.
23	yes	Self	yes	no	—	—	cousin, Palasi Damiano, Centra Liti, Colorado
24							
25	yes	Self	yes	yes	1904	San Francisco	friend, Carl Hirsch 72 str West 576, New York
26							
27							
28							
29							
30							

19 Ever in prison or almshouse, or institution for support by charity? If so, when?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	chest chest mut mut		none	Italy	Frassinara
no	no	no	no	good	no	5	9	nat.	chest mut	grey	none	Italy	Modena
no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	chest chest mut mut		none	Italy	Frassinara
no	no	no	no	good	Contract	5	5	brown	black	black	none	Italy	Modena
no	no	no	no	good	no	5	6	dark	black	brown	none	Italy	Bersia
no	no	no	no	good	no	5	6	healthy	brown	blue	none	Italy	Isnola
no	no	no	no	good	no	5	3	rosy	chest mut	chest mut	none	Switzerland	Thalwil
no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	chest mut	chest mut	none	Germany	Stuttgart Württemberg
no	no	no	no	good	no	5	10	pale	chest mut	grey	none	Italy	Turin
no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	chest mut	chest mut	none	Italy	Alexandria
no	no	no	no	good	no	5	9	white	fair	blue	none	France	Isola Bolognese Boulogne Seine
no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brown	dark	none	Canada	Rigaud P.Q.
no	no	no	no	good	no	—	—	fair	flaxen	blue	none	"	"
no	no	no	no	good	no	4	7	rosy	dark	chest mut	none	Italy	Barga Lucca
no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	dark	dark	none	Tyrol	Taver
no	no	no	no	good	no	5	8	nat.	dark	dark	none	Tyrol	Bres
no	no	no	no	good	no	5	8	nat.	dark	dark	none	Tyrol	Salonn
no	no	no	no	good	no	5	8	fair	black	dark	none	Germany	Stuttgart

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Lauguvet, of the S/S Koltke, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14 day of January, 1909,

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, the Temporal, Surgeon of the Marathe, sailing Knowith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Koenigin Luise sailing from Naples, 5th January, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	~~Di Lalla~~	~~Alfonso~~	~~[illegible]~~			~~[illegible]~~							~~[illegible]~~		
2	Cadilla	Salvatore	32		M M	Shoemaker							Wife Antonia Bisotai Italy	Ohio Cleveland	
3	De Luca	Agostino	30		" M	Shoemaker					NON IMMIGRANT ALIEN				
4	"	Giuseppina	11		F S	Child					Returning Resident		Do one	Do	
5	"	Vincenzo	9		M S	Child Student							Do	Do	
6	~~Polizzi~~	~~Francesco~~	~~[illegible]~~			~~Shoemaker [illegible]~~							~~[illegible]~~		
7	~~Corlone~~	~~Giuseppe~~	~~[illegible]~~			~~Laborer [illegible]~~							~~[illegible]~~		
8	~~Barbera~~	~~Bruno~~	~~55~~			~~Farmer~~							~~[illegible]~~		
9	~~Cascio~~	~~Vincenzo~~	~~18~~			~~Laborer~~							~~[illegible]~~		
10	~~Bosco~~	~~Vincenzo~~	~~[illegible]~~			~~Laborer~~							~~[illegible]~~		
11		~~Antonio~~	~~[illegible]~~												
12	Di Domenico	Pietro Felice	61		M M	Miner					NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Capone Michelina	N.Y. New York	
13	La Lama	Pasquale	27		" S	Laborer					Residente Permanente		Wife Lauretta Maria Rosa	Pennsylvania Pittsburg	
14		~~Francesco~~	~~14~~			~~Laborer~~							Father La Lama Carmine		
15	Pelino	Carmine	30		M M	Tailor					NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Carolina de Cicco	N.Y. New York	
16	~~Acquaviva~~	~~Sebastiano~~	~~17~~										~~Mother Carotta Anna~~		
17	Ferrone	Raffaele	26		" M								Wife Mr. Lucia Lucci	Col Trinidad	
18	Ferrone	Pasquale	29		M M	Carpenter							Father in law Concezio Lucci		
19	Lucci	Anna	19		F S	Housekeeper							- do -		
20	Palermo	Pasquale	24		M S	Shoemaker					NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Mariantonia Tallo	Col Trinidad	
21	Tallo	Giovanna	20		F S	Laborer					Residente Permanente		Mother Pasqualina Castelvetere		
22	Volpe	Giovanni	25	M		Gardener							Father Gennaro Publica Castelvetere		
23	D'Apollon	Augusto	27		M M	Carpenter	Yes	Yes			NON IMMIGRANT ALIEN		Father Anselmo Lenola	Col Trinidad	
24	Ciccinto	Pasquale	36		M M	Laborer	No	No			Residente Permanente		Daughter Lucia nee S. Bartolomeo	Ohio Columbus	
25	Del Buono	Antonio	24		"	Farmer							Wife Maria Falone Costa Valfortore	" Columbus	
26	Del Buono	Michele	30		"								Wife Angelina Cirulla S. Bartolomeo		
27	Pacifico	Angelo	18		" S								Father Pacifico Antonio		
28	~~Apollone~~	~~Francesco~~	~~18~~		M	~~Mechanic~~	~~Yes~~	~~Yes~~			~~[illegible]~~		~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	
29	Capizzi	Costantino	50		M M	Dealer					Cassita Capodrise		Wife Astuto Alessandra Capodrise	Ohio Leland	
30	~~Gallo~~	~~Domenico~~	~~20~~		~~M~~ S	~~Laborer~~					~~Cassita Capodrise~~		~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	

V

28-2-0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

5

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 1, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in violation of any law relative to the importation of aliens under contract or agreement to perform labor.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	No	Self	30	Yes	1898	Whitehall St.	~~Cousin Edoardo Cifelli~~ Brother in law Ricordi Gaetano 40 Whitehall St.	no	no	no	no	good	no	5	2	Brown	dark	dark	Scar left cheek Scar left eyebrow Scar on forehead	Campobasso	Castelpetroso
2	"	"	30	"	1895	"																
3	"	"	200	"	1902	Little Falls	Brother in law Boccinoni Settimio 17 South Second St. Little Falls	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"				
4	"	"					do	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	blonde	brown				
5	"	"					do	no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"				
6	"	"	100	Yes	1892		~~Cousin~~															
7	"	"	25	"	1902																	
8	"	"	50	"			Brother Giovanni Pettinato							5	3	Brown	black					
9	"	"	60	"			Father Antonio															
10	"	"	700	"	1902	Cornwall	Nephew Pasquale Giovanni 1868 E. 11th St. Erie Pa							5	1	Red	dark		Scar on forehead			
11	"	"					do															
12	Yes	50			1890	N.Y.	Cousin Pasquale Caramale															
13	No	60			1908		Brooklyn St. 124	no	no	no	no	good	no	5	5	Red	black		Scar left eyebrow	Emilia	Cipriabello S.	
14	"	25			1907	Pittsburg	Uncle La Rana Giovanni 1903 - 3rd Ave Campobasso Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark		Scar left eye	Paola	Paccetto	
15	Yes	20	Yes		1908	N.Y.	Uncle La Rana												Scar right eye			
16	"	30	"				Brother Francesco Felice 529 W. 135 St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	Grey	dark		Scar left eye			
17	No	20	Yes		1907	Pittsburg	~~Father Nicola Francesco~~												Scar ½ head	Agnola	Ricastro	
18	"	1000	"		1908		~~Brother Nicolino Cercone~~ Father Cola Friend Rapone Giovanni Trinidad Col							5	6				Scar ½ forehead			
19	"		No				do							5	4	fair	black	brown				
20	Yes	60	Yes		1905	N.Y.	Brother in law Polli Filippo 485 Grand Ave Montclair Col							5	5	fair	black	dark	Scar right eyebrow	Emilio	Castelvetere	
21	"	20	No				Brother															
22	"	50	Yes		1908	N.Y.	Uncle Cammarato Raffaele Gansevoort 365							5	4	"	dark					
23	"	40	"		1907		do Cousin Pasquale d'Apollonia 79 River St.															
24	"	10	No		1908		Nephew Ferone Giuseppe	no	no	no	no	good	no	5	4	Medium	"	"				
25	No	God father 25	Yes		1903		God father Giuseppe Ferrone 216 Columbus Ohio	no	no	no	no	good	no	5	6	Brown	black	black				
26	No	" 25	No					no	no	no	no	good	no	5	4	Medium	dark	dark				
27	"	Brother in law 25	"				Brother in law do	no	no	no	no	good	no	5	4	"	black	"				
28	Yes	[illegible]	No				~~Father Nicola Nicolino~~ do	no	no	no	no	good	no	5	2	"	dark	"				
29	No	Self	60	Yes	1903	Bellaire	Nephew Vincenzo Valentino 809 Broad W. Zanesville Ohio	no	no	no	no	good	no	5	10	Brown	black		Scar on head			
30	Yes	"	100	"	1907	Bellaire	Mother Paris Emilia	no	no	no	no	good	no	5	7	"	dark blue					
																Medium	dark					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the S/S [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Harmann, Surgeon of the Matteri, residing the Fourth, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Finnish Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of January, 1907

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3

11—1115

T

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Moltke sailing from Naples, 7th January, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Vincenti	Nicola	25		M	M	Farm lab	Yes	Yes	Italy	Italian So	Avellino	Serino	Wife Antonia Rodia	N.Y.	Paterson
2	Carusso	Giovanni	27		"	"	"	Yes	Yes	"	"	Caserta	Arpaia	Wife Graciuta	"	"
3	Melaskina	Migliantonio	28		"	"	"	Yes	Yes	"	"	Bari	Carbonara	Wife Angela Melaskina Arpaia Carbonara	Ill	Chicago
4	Di Fitti	Pietro	15			S	Laborer									Wa Seattle
5	Colarossi	Giuseppe	22													
6	D'Erano	Michelangelo	21				20-12813							Father Rocca di Mezo	Italy	
7	D'Orta	Attilio	23				Farm lab							Father D'Orta Saccardo	Italy	Ill
8	Zucchiara	Ignazio	23				Laborer					Caserta	Calvizzano	Father Alfano Zucchiara	Calvizzano	Pa Carnegie
9	Cerbione	Giuseppa	28			M	Mechanic					Girgenti	Sciacca	Father, Messina	Italy	N-J Jersey City
10	Cantacasi	Rosario	11			S	Farm lab					Palermo	Palermo	Mother Rosina Farro		Conn New-Haven
11	Zunaio	Lucas	34			S	Bookkeeper					Avellino	S. Angelo Lombardi	Uncle Michele Zunaio		N.Y. Brooklyn
12	Turro	Salvatore	59			M	Laborer							wife Napoli	Italy	New-York
13	Pallonari	Erminio	29			S	Mason	Yes	Yes			Rome	Rome	Uncle Rosa Rotoli		Brooklyn
14	Giovinazzo	Erminio	29			M	Housekeeper					Bari	Canneto	Bozzi		New-York
15	Constantino	Teresina	3				Child							No one		Cal S. Diego
16	Costa	Francesco	28			M	Laborer							Father Giuseppe do		Ill Chicago
17	Vicarsio	Anna Maria	24			M	Housekeeper	No	No					No one		Cal Los Angeles
18	Giovinazzo	Anna	23					Yes	Yes					do		S. Diego
19	Chigro	Assunta	1½											do		
20	Giovinazzo	Chiara	38			M	Housekeeper	No	No					do		Los Angeles
21	"	Filomena	19			S	Maid							do		
22		Vito	1½											do		
23	De Mio	Benedetto	22			M	Farm lab					Caserta	Ausonia	Father Di Mio Rocco		
24	Del Deo	Luigi	34			S	Laborer	Yes	Yes			Naples	Foria d'Ischia	Brother Francesco	Ausonia N.Y.	New-York
25	Ciccone	Pietro Francesco	33				Priest	in Rome				Salerno	Cicito	Brother Salvatore Ciccone	Foria d'Ischia	Pa Phila
26	Maraviglia	Maria	38			M	Housekeeper					Naples	Naples	Sister Antonia Maraviglia	S. Fannina	Dominick
27	Johnson	Arthur	33			M										N.Y New-York
28	"	Mary	32			F										
29	Santoriello	Domenico	26			M	Cabinet	Yes	Yes	Italy	Italian	Stefano	S Felice	Wife Felicia Santoriello S Felice		New-York
30	Romeo	Alessandro	21			S						Rocco		Father Giuseppe Romeo Rocco		Pa Elizabeth

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 1, 190

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming, by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Brother in law	40	Yes	1900	Paterson	Brother in law Pellegrino Romei 15 Elison st. Paterson N.J.							5	7	Medium	dark	dark		Avellino	Serino
2	"	Self	20	No			Brother in law Antonio Farrucci 27 Jefferson st. Schenectady N.Y.							5	7						
3	"	"	30	Yes	1895 1901	Chicago	Brother Mariano W. Polk st. 135 Chicago							5	4	Fair	"	"		Caserta	Orpino
4			20	No			Cousin Pio Jacque - Lake st. 15-17 Wa. Seattle							6		Medium				Bari	Carbonara
5			20				~~Friend Antonio Colarossi~~ ~~Lake st. 15-17 Seattle~~							5	6					Aquila	Roccadimezzo
6	Yes	"	20	"			Cousin Pio Jacque Lake st. 15-17 Seattle Wa							5	6	Fair	"	"	None		
7		~~Brother~~	10	Yes	1900 1903	Montreal	~~Brother d'Ant Pasquale 193 Arcadia Ave Bordeaux~~							5	8	Medium			Black on face	Caserta	Gallucio
8	"	Self	~~20~~	No			Brother Zucchero Santo 410 Railroad Ave - Jersey City							5	8	"	Black	"	Marks on face	Grigenti	Licata
9	Yes	"	50	Yes	1893 1908	New Haven	Home New Haven Conn							5	5	"	dark	Blue	None	Phelps	Marino
10	No		40	No			~~Father Guarnieri Constantino 1216 Hudson st. Brooklyn~~							5	4	"	dark	dark	Blind right eye	Palermo	Palermo
11	Yes	"	40	Yes	1905 1908	N.Y.	~~Brother Leonardo Ramondo 9 11th Ave~~														~~Avellino - Pompeo~~
12	"	"	20	"	1907	Brooklyn	~~Brother in law Angelo Grandinetti 15-17 Edward st. Brooklyn~~														
13	"	"	10	"	1903	N.Y.	Brother Pallonari Angelo 32 #3 E. 115 st. N.Y.							5	7	Fair	grey	blue	Scar forehead	Rome	Segni
14	Yes	Husband	No				Husband Constantino Francesco 647 Front st. Diego - Cal							5	1	Fair	Dark	Black		Bari	Cannelo
15	"	"												H	11	"	dark	dark			
16	"	Self	12				~~Cousin Vito Francesco 830 Halsted st. Chicago~~														
17	Yes	"	20	"			~~Husband Tenaute Antonio 755 Clara st. Los Angeles Calif.~~							5	3	~~Fair~~	dark	Black	Scar on forehead	Bari	Acquaviva
18	Yes	Husband	No				Husband Nigro Giuseppe 647 Front st. Diego - Cal							5	3	Fair	dark	Black	None	"	Cannelo
19	"	"												H	11	"	"	"		"	"
20	Yes	Husband	No				Husband Carlucci Nicola 222 Spring st. Los Angeles	no	no	no	good	no		—	—	"	brown	brown	Scar left cheek	"	"
21							do	no	no	no	good	no		H	11	Medium	"			"	"
22							do	no	no	no	good	no		4	11	fair	"	grey		"	"
23	Yes	Self	20	No			~~Brother Scamboni Gerardo 27 H E. 149 st. N.Y.~~	no	no	no		no									
24	"	"	40	Yes	1901	Phila	Brother Nicolo 119-21	no	no	no		no		5	6	"	Black	dark		Caserta	Cusomina
25	No	"	50	"	1879 1897	Penn	Nephew Nicola Ceccoli Las Matas de Farfan - S. Domingo	no	no	no		no		5	1	"	dark	"	—	Naples	Forio d'Ischia
26	Yes	Husband	50	"	1903 1908	N.Y.	Husband Francesco Lucania Central Market 1 N.Y. 160 Home Mon Monath Ill	no	no	no		no		5	5	Fair	Gray	"	—	Avellino	Cesora
27														5	1	"	dark	"	Mole on chin	Naples	Naples
28																					
~~29~~	~~Yes~~	~~Self~~	~~50~~	~~Yes~~	1895 1907	~~N.Y.~~	~~Brother Michele Santomenno 185 Bleecker st. N.Y.~~														
30	No	"	50	"	1902 1907	Elizabeth	Brother Donato Romeo 11-7th Mary st.							5	2	Fair	dark	dark	Mole on throat	Potenza	S. Fele
														5	1	"	"	"	—	"	Picerno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. Gulgnroff, of the S/S Hekla, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. Gulgnroff
Master Officer.

Sworn to before me this 1 day of January, 190-,
at ---

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hermann, Surgeon of the Westphalia sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of January, 190[illegible]

at New York,

[illegible]

Immigration Officer.

11—1337

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4115

T

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Moltke sailing from Naples, 7th January, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	La Fera	Angela	58		M	Housewife	Yes	Yes	Italy	Italian	Italy	Lacerno Campagna	Brother Gaetano La Fera	N.Y.	New York
2	Coretta	Giovanni	51		M	Merchant	Yes	Yes		North Italian			Cousin Giacomo Colombina		(transit) Guadalajara
3	De Luca	Pietro	25		S	Laborer							Father Antonio de Luca	N.Y.	New York
4	Imparato	Domenico	34		M	Artist							Brother Imperato Pasquale	Pa	Phila
5	Tirro	Giulio	27		S	Laborer							Wife Assunta Santoro		
6	Lubis	Giacinta	20		S	Cook							Cousin Bernascon Margherita	N.Y.	New York
7	Orii	Concetta	18		S	Dressmaker									
8	Casarini	Gaudenzio	29		M	Tailor	Yes	Yes					Father Bernardo Pasquini		
9	Mancini	Giovanni	29		S	Cook	Yes	Yes					Mother Francesco Bucci		
10	Capocchia	Adolfo	34		M	Proprietor							Sister Rosa Capocchia		
11	Bozzetti	Luigi	25		S	Clerk							Father Bozzetti Angelo		
12	Legni	Giuseppe	47		M	Farmer							Wife Annunziata Legni		
13	D'Angeli	Mario	45		M	Laborer							Wife Emanuela Angeli	N.Y.	Baltimore
14	Morelli	Francesco	38										Wife Caterina Travaglini		
15	Basile	Raffaele	19		S	Servant	Yes	Yes					Sister Vittoria Basile	N.Y.	New York
16	Marinzolo	Giuseppe	27		M	Farm Lab.	Yes	Yes					Father Ferdinando Marinzolo		
17	Basile	Maria	25	13		Wife	Yes	Yes					Sister Sofia di Epifanio		
18	Marinzolo	Bambina	1	11		do							do		
19	Valentino	Antonia	61		M	Farmer	Yes	Yes					Daughter Maria Giuseppa Ben		
20	Albino	Pasquale	28		M	Farm Lab.							Wife Speladizzi Angela		
21	Mancini	Donato	27		S								Wife Camilla		
22	Gabriele	Nicola	28		S	Merchant	Yes	Yes					Father Francesco		
23	Battigliano	Nicola	43		M	Laborer							Wife Maria		
24	Bucchiano	Giuseppe	14		S								Uncle Nicola		
25	Altieri	Fortunato	25		M	Farm Lab.							Wife Luigia		
26	Cuccello	Adelaide	19		S	Dressmaker							Father Francesco		
27	Trinacro	Francesco	32		M	Laborer							Wife Angiolina		
28	Casano	Antonio	32		M								Father Francesco		
29	Silverman	Isaac	30		S	Merchant	Yes	Yes	British	Palestine	Palestine	Jerusalem	Father Samuel Silverman	N.Y.	New York
30	Cordova	Isaac	36		M	Merchant	Yes	Yes	Italy	Italian	Italy	Messina	Wife Giuseppa Cordova	N.Y.	Elmira

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *June* 19, 190[illegible]

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Write "Yes" or "No.")	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	50	Yes	1903	N-Y	Wife Antonia La Fua 115 E. 52nd St. N-Y	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	dark	—	Salerno	Campagna
2	No	"	300	Yes	1880	Mexico	Friend Prospero Conte Guadalajara Mexico	no	no	no	no	good		5	5	Brown	"	"	—		Domodossola
3	"	"	20	Yes	1902	N-Y	Uncle Angelo Soria 111 - 7th Ave N-Y	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	fair	blue	—	Campobasso	S Felice
4	"	"	50	"	1906	Phila	Wife Maria Colpe 915 So. 10 Phila Pa	no	no	no	no			5	7	"	black	dark	—	Naples	Naples
5	"	"	20	No	—	—	Son Father Gennaro di Genova 707 Pine adelphia Pa	no	no					5	6	Mecum	dark	blue	Scar right cheek	Avellino	Monteforte
6	Yes	"	1100	Yes	1903	N-Y	Brother Valentino Stanislao 111 W 121 Ave	no	no	no				5	5	Brown	"	dark	—	Torino	Torino
7	"	"																			
8	"	"	10	"	1903	"	Cousin Attilio Pasquini 1126 Broadway N-Y	no	no	no	no			5	3	Mecum	"	"	—		
9	"	"	10	No	1908	"	Friend Biffarini Giuseppe 151 Thompson St N-Y	no	no	no	no			5	5	Fair	"	"	—	Lucca	Nave
10	"	"	16	"	—	—	Friend Cesare Panizza 156 W. Taylor c/o 29 Broadway	no	no	no	no	good	no	5	7	Medium	"	"	—	Roma	Cuano
11	"	"	40	"	—	—	Cousin Luigi Rocco Rochester N.Y. 210 Baltimore	no	no	no	no	good	no	5	6	"	black	"	—	Perugia	Montegiano
12	No	"	50	Yes	1907	Baltimore	do do	yes	no	no	no	good	no	5	5	"	dark	"	—	Cremona	Sesto Cremona
13	"	"	100	"	1903	"															
14	"	"	40	"	1908	"		no	no	no	no	good	no	5	3					Perugia	Norcia
15	Yes	"	20	No	1893	"	Cousin Carmine Marricola 89 Park St. New-York	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	—	"	Sellano
16	"	"	40	Yes	1902	Missouri	Cousin Nicolo Gizzi do	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"	"	—	"	Norcia
17	"	"	40	Yes	1902	"		no	no	no	no	good	no	5	1	Mecum	"	"	—	Cosenza	Oeri
18	"	"		No	—	—	do	no	no	no	no	good	no	5	7	"	black	"	—	"	"
19	"	"	20	"	1907	"		no	no	no	no	good	no	5	1	"	dark	blue	—	"	"
20	No	"	10	"	1907	N-Y	Husband Amantonio Benfatto 116 St. 112 N-Y	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"	brown	—	"	"
21	"	"	10	"	1907	Jersey	Uncle Isidoro Spadaliere 89 Galgate St. Jersey city	no	no	no	no	good	no	5	1	"	grey	blue	Mole on chin	Caserta	Casazione
22	"	"	40	"	1904	"	do	no	no	no	no	good	no	5	1	Fair	dark	dark	—	Campobasso	Montorio
23	"	"	16	No	—	—	Brother Gagliardi Leonardo 223 Carlisle St. Garland Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	Brown	"	"	Scar left cheek	"	"
24	"	"	10	"	—	—	Brother in law Michelangelo Durchiano - 91 Mulberry St. Burlington	no	no	no	no	good	no	5	7	Medium	black	black	—	Potenza	Salandra
25	"	"	20	"	—	—	Father	no	no	no	no	good	no	5	3	"	dark	dark	—	Bari	Bitetto
26	Yes	"	50	"	1898	"	Cousin Pietro Guerino do 50 7th St. Burlington N-Y	no	no	no	no	good	no	4	3	Dark	black			"	"
27	"	"	50	Yes	1902	N-Y	Husband Giuseppe Ardesani 150 Watts St. N-Y	no	no	no	no	good	no	5	2	Medium	dark		—	Foggia	S. Vincenzo
28	"	"	50	"	1907	"	Friend Domenico Pitacolo Thomas W. Va Box 130	no	no	no	no	good	no	5	1	Fair			Scar on forehead	"	S. Paolo di
29	Yes	Self	300	No	—	—	Brother Rosario Giuseppe 150 Watts St. N-Y	no	no	no	no	good	no	5	9	Brown	"	"	—	Salerno	Buccino
30	No	"	65	Yes	1905	Illinois	Friend L. Jaranglowsky 5th Canal St. N-Y	no	no	no	no	good	no	5	7	"	black	"	Moles right cheek	"	"
							5th Father Domenico Rolfi 118 Main St. Illinois N-Y	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blue	brown	none	Africa	Benzert
														5	8	"	dark	dark	—	Campobasso	Valfortore Macchia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Lampurg, of the S.S. Matthi, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hermann, Surgeon of the Kaiserin, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 1907

at New-York

_____

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

T

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Moltke sailing from Naples, 7th January, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Ponte	Salvatore	35		M M	Dealer	Yes	Yes	Italy	Italian	Italy	Buccino	Father Antonio Ponte Buccino	N.Y.	New-York
2	Volpe	Anna	25		F M	Wife					NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Michela do Giangiano		
3	Rospante	Giuseppe	50		M M	Laborer					Palermo	Bagheria	Bagheria	N.Y.	Brooklyn
ADMITTED	Falbo	Rosolia	24		F Wid	Housekeeper	No	No				Grotteria	Sister Falbo Santo Fratteri	Mass	Boston
ADMITTED		Nicolo	9		M								do		
6	Mazzaro	Domenico	22		M M	Laborer							Parents Palazzo Adriano	N.Y.	New York
NAT. 2274-C-3777716															
7	Barbaro	Rosario	43		M M	Laborer	Yes	Yes				Policzzi	Wife Maria Cruce Policzzi	N.Y.	
8	Quarteccio	Rosario	22		M S	Laborer	No	No				Palermo	Mother Rosina Furey Palermo		Brooklyn
9	Ramborelli	Pasquale	50		M M	Merchant	Yes	Yes			NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Giuseppa Cucciarda Siciliano		New-York
10	Gambino	Paolo	21		M S	Laborer	No	No			NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Francisca Mordicamore Siciliana		Brooklyn
11	Scaglione	Michele	26		M M	Carpenter	Yes	Yes			NON IMMIGRANT ALIEN		Father Felipe Aprigliano		New-York
12	Martino	Luigi	28		M M	Laborer					Palermo	S. Stefano	Mother Giovanna Bruzzo S. Stefano		
13	"	M. Grapa	30	6	F M	Housekeeper	No	No			NON IMMIGRANT ALIEN		do		
14	"	Giovanna	2												
15	Scaglione	Giuseppe	22		M M	Laborer					Cuneo	Scalea	Wife Teresa Francesco Scalea		Brooklyn
16	Scibilaro	Elia	30		M M	Barber	Yes	Yes			Palermo	Sciacca	Mother Angela Vitello Siciliano		New-York
17	Scarello	Domenico	31		M M	Carpenter					Rome	Rome	Parents Scarello Vincenzo Rome		Astoria Pendelle
18	"	Gaetano	15		M S										
19	De Feo	Angelo	23		M M	Farm Lab.					Avellino	Serino	Wife de Feo Nicoletta Serino		Paterson
20	Olivieri	Feliciano	29		M M	Laborer						Lapio	Wife Immaculata Francesco Lapio		New York
21	Tacarino	Michele	39		M M	Dealer			Greece		Greek	Candia	Relation Geo Christopoulos Trachon		
† 22	Cartagna	Paola	47		F M	Housekeeper	No	No	Italy		Italian	Palermo	Daughter Maria D'Anna Monreale		
† 23	D'Anna	Crocifissa	19		F S								do		
† 24	D'Anna	Antonina	13		F S								do		
† 25	"	Maria	9		F S								do		
† 26	Calcaterra	Maria	46		F M								do		
27	Volpe	Nicola	20		M S	Laborer	Yes	Yes			Salerno	Buccino	Father Carmine Volpe Buccino		
28	Carbone	Antonino	25		M S	Laborer					Messina	Messina	Parents Bartolo		
29	Filipiquo	Isabella	29		F Wid	Housekeeper							No one		
30	Sabino	Giuseppe	30		M M	Farm Lab.					Caserta	Sarquano	Wife Angiola Sarquano	Ohio	Girard

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

96

Arriving at Port of New York, *January* 1, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether likely to become a public charge.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	20	Yes	1906	N.Y.	Cousin Cabilla Giuseppe 147 Christopher St. N.Y.							5	3	Medium	dark	dark	—	Occhium	Candida
2	"	"	"	"	"	"	"														
3	No	"	12	1903	1908	Brooklyn	Brother Pasquale Rappante 220 Home - Brooklyn N.Y.							5	1	"	"	"		Palermo	Baucino
4	"	"	20	No	—	—	Brother Salto Guglielmo 10 Prescott st. Boston							5	3	Brown	"	"	Bald	Palermo	Bagheria
5	"	"	"	"	"	"	"							5	4	Fair	"	"	—	"	Gratteri
6	"	"	50	Yes	1903	N.Y.	~~Brother in law Leonardo Ortolano 1908 Mott st. N.Y.~~														
7	Yes	"	12	1903	1907	N.Y.	Friend Rampollo Gandolfo 235 Elizabeth st. N.Y.							5	4	Brown	dark	dark		"	Bagheria
8	No	"	40	No	—	—	father Quartucci Constantino 10 Rush st. 38 Ho. Brooklyn							5	5	"	"	"	Scar right cheek	"	Poligni Gen-
9	Yes	"	25	Yes	1903	N.Y.	Cousin Domenico Cavorinque 81 Oliver st. N.Y.							5	8	Fair	dark	Blind right eye		"	Palermo
10	No	"	20	"	1905	Hoboken	Uncle Domenico Salemi 682 Gerson st. Brooklyn							5	4	Brown	dark	"	—	Girgenti	Licatisco
11	Yes	"	20	"	1906	N.Y.	Brother Luigi 317 E. 112 N.Y.							5	5	Fair	dark	"	—	"	"
12	"	"	20	"	1908	"	Brother Giovanni Catalano 12 st. N.Y.							5	5	Medium	"	"	—	Cosenza	Aprigliano
13	"	"	"	"	"	"	do							5	5	Brown	"	"	Scar right eyebrow	Mezzoni	S. Stefano
14	"	"	"	"	"	"	do							5	7	"	"	"	—	"	"
15	"	"	20	No	—	—	~~Cousin Domenico Salemi 682 Gerson st. Brooklyn~~							—	—	fair	fair	blue	—	"	New York
16	"	"	20	Yes	1901 1908	N.Y.	Wife Antonietta Sibillano Thompson st. 40 H 2 N.Y.							5	7	"	"	"	Scar left eyebrow	Girgenti	Sciacca
17	"	"	50	"	1903	"	Friend D. G. Tavormina 40 Mott st. Newark N.J.							5	2	"	"	"		"	Porto Empedocle
18	"	"	"	No	—	—	do							5	6	"	dark	dark	—	Catanzaro	Serra S. Bruno
19	No	"	12	No	—	—	Brother Pietro di Leo 208 Market st. Paterson N.J.							5	2	"	"	"	—	Bivona	Bivona
20	Yes	"	15	"	—	—	~~Friend Stefano di Stefano 11 Newberry st. N.Y.~~							5	2	fair	dark	"	—	Avellino	Serino
21	No	"	100	"	—	—	Jean Capotas 9 Ave 1322 N.Y.							5	7	"	"	"	—	"	Lufo
22	Yes	"	50	"	—	—	Husband d'Anna Giuseppe Elisabeth st. N.Y.							5	7	Brown	"	"	—	Candia	Greek
23	"	"	"	"	—	—	do							5	2	"	"	Blue	—	Palermo	Monreale
24	"	"	"	"	—	—	do							5	4	Fair	"	"	—	"	"
25	"	"	"	"	—	—	do							4	11	"	"	dark	—	"	"
26	"	"	"	"	—	—	do							~~5~~	~~5~~	"	"	"	—	"	"
27	"	"	20	Yes	1905 1907	N.Y.	Cousin Giuseppe Rubello 147 Christopher st. N.Y.							4	10	fair	brown	blue		"	"
28	"	"	50	"	1905 1908	"	Cousin Pugliese Gaetano 88 Madison st. N.Y.							5	1	Brown	"	"	Scar on forehead	Salemi	Buccino
29	"	"	25	"	1903 1908	"	Brother Vincenzo 510 E. 11th st. N.Y.							5	4	Medium	"	"	—	Mezzoni	Mezzoni
30	No	"	12	No	—	—	friend Gaetano Fungiello Ono Giuba							4	11	"	"	"	Scar on shin	"	"
														4	10	"	"	"	"	Cosenza	Casuta Sasignano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Youngvoff, of the S/S Koltka, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master (or Officer).

Sworn to before me this day of January, 1905,

at Ellis Island

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(6)

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 14 day of [illegible], 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Moltke sailing from Naples, 7th January, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lombardo	Antonio	32		M M	Laborer	No	No	Italy	Italian	So	Castita	Wife Maria Paula	Pa	Pittsburg
2	Forte	Giovan Battista	19		"	Merchant	Yes	Yes	"	"	"	Guigenti	Sister Gelletzo	"	N.Y. New York
3	Romano	Domenico	22		M S	Examiner	"	"	"	"	"	Guigenti Palermo	Father Romano Rosario Guigenti Petrella	"	Petersburg
4	"	Giuseppe	14		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 5	Amatelli	Bartolomeo	58		M M	Peasant	"	"	"	Italian	Montefalcione		Wife Maria de Rosario	"	New York
6	Fara	Francesco	21		S	"	"	"	"	"	"		Father Fabrizio Fara	"	"
7	Beda	Theis	23		"				U. S. Citizen				Avellino		
8	Borneman	Karl	20		M M										
9	Aprinza	Aldo	20		" "										
10	Valf Martino	Pietro	35		"	Mason	yes	yes	Italian	North	Italy	Caleggio Milano	NON IMMIGRANT ALIEN friend Salvatti, Bellaina	Mass	St Louis
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

12

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 1, 190x

11—1118

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	No	Self	10	No		Brother Michele Pittsburg Pa							5 1	Brown	dark	dark		Caserta	S. Cosimo
2	Yes	"	do	"		Uncle Salvatore Perugia 31-33 Bedford st N.Y.							5 4	fair	fair	blue		Gugenti	Gugenti
3	No	"	20	Yes 1907 1908	Peterson	Brother Vincenzo Romano 476 Main st							5	"	dark	dark	Scar on forehead	Palermo	Petrolia
4	"	"		No															
5	Yes	"	50	"		Son Luigi do Angatelli 17 Chrystie st N.Y.							4 5	"	"	dark	do	"	"
6	—	"	50	Yes 1907 1908	N.Y.	Uncle Fara Domenico 32 1/2 st 32 503 N.Y.							5 2	Brown	"	"	—	Avellino	Roccalgati
7													5 3	fair	"	"			
8																			
9																			
10	yes himself	30	yes	no	N.Y.	Friend Del Bianco Luigi Eastchester Westchester Co N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	brown	none	Salerno	Palermo
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr Ringvold, (Name of Master, Commanding Officer, First or Second Officer.) of the S/S Halfdan, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 4 day of January, 1905,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend: and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, _____, Surgeon of the _____, _____, do solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at _____

_____
Immigration Officer.

11—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

T

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Moltke sailing from Genoa, January 7, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Csaky	Maria	44	3	F W	stewardess	yes	yes	Hungarian	Magyar	Germany	Altona	Frau August Fo[illegible] Altona 11 Chemnitzstr. Hamburg Ge	N.Y.	New York
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Examined
H. Wilson

Inspected
R. S. Brown
Inspector
Jan 29 09
10:10 am

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

90

Arriving at Port of New York, January 19, 1909.

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicited or assisted, or expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	—	On Shipboard	$10	No.	Mr Louis Leaman, 114 W 125 St. New York City.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	dark	none	Hungary	Eperjes.
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Krüse 1. off. , of the S/S. Moltke , from Genoa , do
(Make whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Krüse

1. Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other lands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emolia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kormann, Surgeon of the "Noordam" sailing thereunto do solemnly, sincerely and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

State whether Surgeon examining the emigrants employed by company thereof, or as the case may be.

Kormann

Sworn to before me this 9 day of January, 1907

at Rotterdam.

[illegible] Emigration Officer.

11—1115

91

RACES OR PEOPLES

Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian South).
Japanese.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Da
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Ind

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **MOLTKE** sailing from Genoa January 6th 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to— Read.	Write.	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	Last Permanent Residence. Country.	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Capini	Luigi	✓ 27		m	m	mechanician	yes		Italian	North	Piacenza		Father Capini Carlo Via Trebbiola 35 Piacenza	N.Y.	New York
2	Battani	Giovanni	✓ 43		m	m	laborer	yes		5[1]	5[1]	NON IMMIGRANT ALIEN Fontanaluccia	Modena	Wife Battani Annunziata Fontanaluccia	Mich	Detroit
3	~~Battani~~	~~Luigi~~	39		m	m	laborer	yes		Italian	5[1]	Roccolta	Modena	Wife Angelina Battani Roccolta	~~Iowa~~	~~Des Moines~~
4	Pieraci	Eugenia	✓ 25		f	m	None	no		Italian	South	Marliana	Firenze	Father Tomaso Pieraci Marliana	Pa	Leck
5	Pasquinelli	Gina	✓ 3		f	s				5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]
6	Pasquinelli	Iride	✓ 2		f	s				5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]
7	Bartoletti	Giuseppa	✓ 30		f	m	None	no		Italian	South	Pieve a Nievole	Lucca	Father Spagnesi Raffaele Pieve a Nievole (Lucca)	Pa	Hackett Wharf Lumber Co
8	Bartoletti	Aldo	8		m	s				5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]
9	Bartoletti	Dante	6		m	s				5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]
10	Bartoletti	Nerina	2		f	s				5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]
11	Gaino	Catterina	✓ 24		f	m	None	yes		Italian	North	NON IMMIGRANT ALIEN Verona		Via 4 Marzo Gaino Margherita Cannie	Delaware	Wilmington
12	Anselmi	Mearia	✓ 25		f	s				5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]
13	Anselmi	Margherita	✓ 14		f	s				5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]
14	Coci Benedetti	Eugenia	✓ 23		f	m	laborer	yes		5[1]	South	Pieve a Nievole	Lucca	Father Benedetti Filippo Pieve a Nievole	Pa	Hazle City
15	Grandi	Guerrino	✓ 55		m	s	laborer	yes		Austrian	~~Fontanaluccia~~	NON IMMIGRANT ALIEN Rovereto	Trento	Juvto	Pa	Pocock
16	Galletti	Francesco	✓ 24		m	s	laborer	yes		Italian	South	Gravagna	Massa	Mother Teresa Gravagna Galletti	N.Y.	New York
17	Giovannini	Palmiro	✓ 42		m	m	laborer	yes		5[1]	South	Pieve a Nievole	Lucca	Wife Giovannini Palmiro Pieve a Nievole	Pa	Fayette
18	Valdisseri	Francesco	✓ 21		m	s	laborer	yes		5[1]	North	Granaglione	Bologna	Father Battista Valdisseri Granaglione	Colorado	Trinidad
19	Valdisseri	Eugenio	✓ 38		m	m	laborer	yes		5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	Wife Berti Annunziata Granaglione	5[1]	5[1]
20	Franchi	Giuseppe	✓ 41		m	m	laborer	no		Italian	North	5[1]	5[1]	Wife Nidola Maria Granaglione	5[1]	Trinidad
	Marchioni	Giuseppe	✓ 40		m	m	laborer	yes		5[1]	5[1]	NON IMMIGRANT ALIEN Granaglione	Bologna	Wife Melini Maria Granaglione	5[1]	Trinidad
	Rivoira	Paolo	✓ 25		m	s	Waiter	yes		5[1]	5[1]	Villar Pellice	Torino	Father Giovanni Rivoira Villar Pellice	N.Y.	New York
~~21~~	~~Valt Martino~~	~~Pietro~~	~~38~~		m	s	mason	yes		Italian	North	~~Falcade~~	~~Belluno~~			~~St Louis~~
24	Cicozzi	Emilio	✓ 38		m	s	cook	yes		5[1]	5[1]	NON IMMIGRANT ALIEN Abbiategrasso	Milano	Father Pietro Cicozzi Abbiategrasso	N.Y.	New York
25	Ardnini 27/10090 9/19/5	Alessandro	✓ 38		m	m	laborer	yes		5[1]	North	Casteljo	Verona	Wife Granello Amalia Capnini	N.Y.	Jeffersonton
26	Ardnini	Adelia	✓ 15		f	s		yes		5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]
27	Ardnini	Ernesto	✓ 25		m	s	farther	yes		5[1]	15	5[1]	5[1]	Father Ardnini Ferdinando Capnini	5[1]	5[1]
28	Zanetti	Vittorio	✓ 27		m	m	laborer	yes		Italian	North	Castiglion	Verona	Father Zanetti Gaetano Castiglion V. Verona	Pa	Rossford
29	Cozzani	Rosa	✓ 22		f	m	None	yes		5[1]	5[1]	Cerea	Verona	5[1]	5[1]	5[1]
30	Zanetti	Ettorj	✓ 2		m	s	Child			5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]	5[1]

6-15584-505-5/17/39

6-58163 505 7/30/37

IMMIGRANT INSP.

If occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in tr... to be determined by the stock from the which aliens sprang and the language they spe.k. List of ... of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **MOLTKE** sailing from Genoa January 6th 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single	*Calling or Occupation	Able to Read.	Able to Write.	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	Last Permanent Residence. Country.	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Capini	Luigi	27		m m	mechanician	yes		Italian	North	Piacenza		Father	Capini Carlo Via Trebbiola 35 Piacenza	Ny	New York
2	Battani	Giovanni	43		m m	laborer	yes		Italian	North	Fontanaluccia	Modena	Wife	Battani Annunziata Fontanaluccia	Mich	Detroit
3	Battani	Luigi	39		m m	laborer	yes		Italian	North	Roncoletta	Modena	Wife	Angelina Battani Roncoletta	Iowa	Des Moines
4	Pieraci	Eugenia	25	f	m	one	no		Italian	South	Marliana	Pistoia	Father	Tomaso Pieraci Marliana	Pa	Leck
5	Pasquinelli	Gina	3	f	s				Italian	South	Marliana	Pistoia				
6	Pasquinelli	Iride	2	f	s				Italian	South	Marliana	Pistoia				
7	Bartoletti	Giuseppa	30	f	m	one	no		Italian	South	Pieve a Nievole	Lucca	Father	Spagnesi Raffaele Pieve a Nievole (Lucca)	Pa	Hackett Wharglinton Co
8	Bartoletti	Aldo	8		m	s			Italian	South	Pieve a Nievole	Lucca				
9	Bartoletti	Dante	6		m	s			Italian	South	Pieve a Nievole	Lucca				
10	Bartoletti	Nerina	2		f	s			Italian	South	Pieve a Nievole	Lucca				
11	Gaino	Catterina	24		f	m	one	yes	Italian	North	Lucca	Montecarlo	Father	Gaino Marco Via 4 Mori Margherita Cannie	Delaware	Wilmington
12	Anselmi	Maria	2		f	s			Italian	South	Pieve a Nievole	Lucca				
13	Anselmi	Margherita	14		f	s			Italian	South	Pieve a Nievole	Lucca				
14	Toci Benedetti	Eugenia	23		f	m	laborer	yes	Italian	South	Pieve a Nievole	Lucca	Father	Benedetti Filippo Pieve a Nievole	Pa	Jacobs City
15	Grandi	Guerrino	55		m	s	laborer	yes	Austrian	North	Rovereto	Trento		Giusto Rovereto	Pa	Pacock
16	Galletti	Francesco	24		m	s	laborer	yes	Italian	South	Granagna	Massa	Mother	Teresa Galletti Granagna	N.y.	New York
17	Giovannini	Palmiro	42		m	m	laborer	yes	Italian	South	Pieve a Nievole	Lucca	Wife	Giovannini Palmiro Pieve Nievole	Pa	Fayette
18	Valdisseri	Francesco	21		m	s	laborer	yes	Italian	North	Granaglione	Bologna	Father	Battista Valdisseri Granaglione	Colorado	Trinidad
19	Valdisseri	Eugenio	38		m	m	laborer	yes	Italian	North	Granaglione	Bologna	Wife	Berti Annunziata Granaglione	Colorado	Trinidad
20	Franchi	Giuseppe	41		m	m	laborer	no	Italian	North	Granaglione	Bologna	Wife	Medola Maria Granaglione	Colorado	Trinidad
21	Marchioni	Giuseppe	40		m	m	laborer	yes	Italian	North	Granaglione	Bologna	Wife	Melini Maria Granaglione	Colorado	Trinidad
22	Rivoira	Paolo	25		m	s	waiter	yes	Italian	North	Villar Pellice	Torino	Father	Giovanni Rivoira Villar Pellice	N.y.	New York
23	Valt Martino	Pietro	38		m	s	mason	yes	Italian	North	Falcade	Belluno				St Louis
24	Cicozzi	Emilio	38		m	s	cook	yes	Italian	North	Abbiategrasso	Milano	Father	Pietro Cicozzi Abbiategrasso	N.y.	New York
25	Arduini	Alessandro	38		m	m	laborer	yes	Italian	North	Caselpo	Verona	Wife	Granello Amalia Capmini	N.y.	Jeferinton
26	Arduini	Adelia	15		f	s		yes	Italian	North	Caselpo	Verona				
27	Arduini	Ernesto	25		m	s	farmer	yes	Italian	North	Caselpo	Verona	Father	Arduini Ferdinando Capmini		
28	Zanetti	Vittorio	27		m	m	laborer	yes	Italian	North	Carbiglion	Verona	Father	Zanetti Gaetano Carbiglion v. Verona	Pa	Rossford
29	Cozzani	Rosa	22		f	m	[illegible]	yes	Italian	North	Cusiano	Verona				
30	Zanetti	Ettorj	2		m				Italian	North	Carbiglion	Verona				

NON IMMIGRANT ALIEN

6-15584-505-5/17/39

6-58163 505 7/30/37

1-132487

22/10090 6/19/37

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

4A P 72

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List **5**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *January 19th* 190?

92

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Specify which.)	20 Whether a Polygamist	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED June 29, 1906. 25 Height: Feet	25 Height: Inches	26 Complexion	27 Color of: Hair.	27 Color of: Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth: Country	29 Place of Birth: City or Town
1	yes	himself	$12	yes	1906 1908	New York	Brother in law Sposoni Giuseppe Clermont Hotel 197 Ouest New York	no	no	no	no	good	no	5	6	rosy	chestnut	blue	no	Piacenza	Piacenza
2	yes	himself	$20	yes	1904/1907	Iowa	—	no	no	no	no	good	no	5	7	″	chestnut	″	no	Fontanalucia	Modena
3	~~yes~~	~~himself~~	~~$60~~	no																
4	yes	herself	$10	no			Husband Pasquinelli Giulio Lock N 3 B. 60 Co Pa	no	no	no	no	good	no	5	9	″	chestnut	″	no	Fosdinovo	Modena
5	″	″	″				5c 5c	no	no	no	no	good	no	5			chestnut		no	Montecatini	Lucca
6	″	″	″				5c 5c	no	no	no	no	good	no				″		no	″	″
7	yes	herself	$10	no			Husband Bartoletti Giuseppe Hackett Washington Co Pa	no	no	no	no	good	no						no	″	″
8	″	″	″				5c 5c	no	no	no	no	good	no	5		″	chestnut		no	Pistoia	Firenze
9	″	″	″				5c 5c	no	no	no	no	good	no						no		
10	″	″	″				5c 5c	no	no	no	no	good	no						no		
11	no	herself	$30	yes	1901/1908	Wilmington	Husband Anselmi Giuseppe Wilmington Delaware	no	no	no	no	good	no						no		
12	no	″	″	″			5c 5c	no	no	no	no	good	no	4	11	″	black chestnut		no	Carrara	Alessandria
13	no	″	″	″			5c 5	no	no	no	no	good	no			″	″		no	Wilmington	—
14	yes	herself	$50	no			Husband Tocci Olinto Fayette County Pa Box 153	no	no	no	no	good	no			″			no	5c	—
15	no	himself	$10	yes	190?/1908	California	Son Grandi Ferruccio Oakwood Pa	no	no	no	no	good	no	4	10	″	chestnut		no	Monticatini	Lucca
16	yes	himself	$18	yes	1903/1906	N. Y.	Cousin Scudellari Gioacchino 340 West 61 st New York	no	no	no	no	good	no	5	4	″	grey blue		no	Petrsano	Trento
17	no	himself	$60	yes	1903/1907	Washington	Friend Tocci Olinto Fayette County Pa Box 153	no	no	no	no	good	no	5	6	″	chestnut		no	Garavagna	Massa
18	yes	himself	$26	no			Brother Valdisseri Alfonso Trinidad Colorado Box 72	no	no	no	no	good	no	5	2	″	5c		no	Pieve a Nievole	Lucca
19	yes	himself	$28	no			Brother Valdisseri Artemio Trinidad Colorado Box 72	no	no	no	no	good	no	5	9	″	chestnut		no	Granaglione	Bologna
20	yes	himself	$30	no			Cousin 5c 5c	no	no	no	no	good	no	5	2	″	5c		no	5c	5c
21	yes	himself	$60	yes	1901/1908	Missouri	Friend Valdisseri Eugenio Box 72 Trinidad Colorado	no	no	no	no	good	no	5	4	″	5c		no	5c	5c
22	yes	himself	$20	no			Sister Pirrera Saverina 242 West 36 st New York	no	no	no	no	good	no	5	8	″	chestnut		no	5c	5c
23	yes	himself	$30	yes	1901/1907	Connecticut	Friend Del Bianco Luigi Hartford Conn	no	no	no	no	good	no	5	6	″	5c		no	Villar Pellice	Torino
24	yes	himself	$30	yes	1900/1908	Buffalo N.Y.	Friend Albertini Carlo Bleeker st New York	no	no	no	no	good	no	5	2	″	chestnut		no	Fabbrade	Belluno
25	yes	himself	$20	no			Friend Angelo Zanelli Fredericton Box 139	no	no	no	no	good	no	5	5	″	grey 5c		no	Castrato	Milo
26	yes	″	″				5c 5c	no	no	no	no	good	no	5	6	″	chestnut		no	Caprino	Verona
27	yes	himself	$20	no			5c 5c	no	no	no	no	good	no	″	″	″	″		no	5c	5c
28	no	himself	$30	yes	1906/1909	Connecticut	Cousin Zanetti Pietro Ansonia Pa Box 137	no	no	no	no	good	no	5	2	″	chestnut		no	5c	5c
29	no	herself	″				5c 5c	no	no	no	no	good	no	5	6	″	chestnut		no	Cattion	Verona
30	no	″	″				5c 5c	no	no	no	no	good	no	5	2	″	5c		no	5c	5c
								no	no	no	no	good	no	″	″	″	″			5c	5c

The Creelle

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr Dempwolf, of the S/S. Moltke, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[State whether Master, First or Second Officer.]

Chr Dempwolf
Master Officer.

Sworn to before me this 11 day of January, 1907.
at New York.

Immigration Officer.

11 1115

MANIFESTS.

[illegible] in column 3 should be expressed in [illegible] latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only [illegible] rary sojourn in the United States, but not intending to pass through [illegible] should be classed as "tourist," under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and [illegible] therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can [illegible] nor write) or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean [illegible] of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show [illegible] or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race [illegible] nality and manifests should be carefully revised by inspectors and re[illegible] in this regard. For instance, "France" appearing on a manifests does [illegible] sarily mean "French" by race or people, and similary, "French" [illegible] a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. A [illegible] Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the [illegible] United Kingdom or any other country by nationality. In this connect[illegible] lowing distinctions should be specially observed.

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other [illegible] (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South [illegible] Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy [illegible] i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

[illegible] who are native to that portion of Italy south of the basin of the [illegible] compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the [illegible] use, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and [illegible] should be classed as "Italian (south)".

(Last permanent residence). — The entries in column 10 should [illegible] *and city or town* of last permanent residence. It is important for [illegible] es that steamship companies accurately show country of last per[illegible] independent of country of temporary residence, nationality, or race. [illegible] are permanent residents of the United States and are returning [illegible] ad, should be recorded on manifests as United States for country [illegible] t residence.

(Name and complete address of nearest relative or friend in country [illegible] ne) The entry in column 11 should give name and address of such [illegible] uch relative living, give name and address of friend.

(Final d stination). — The entry in column 12 should show defi[illegible] (city or town) of final destination, if within the United States; [illegible] de the United States.

(Whether having a ticket to such final destination). — The entry [illegible] hould be either Yes (ticket) or No (no ticket).

By whom was passage paid. — The entry in column 15 should [illegible] by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or [illegible] friend: steamship company, etc.

(Whether in possession of $ 50, and if less, how much). — The [illegible] n 16 should give in each case (individual or family) the exact [illegible] ey shown. Money brought by the head of a family should not be [illegible] the several members of the family.

(Whether ever before in the United States; and if so, when and [illegible] e entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in [illegible] tes before; and if so, the year (or period of years) and place; [illegible] hiladelphia.

(Going to join relative or friend; and if so, what relative or [illegible] e entry in column 18 should show whether going to join either a [illegible] nd; and if so, what relative or friend, with name and complete

19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision [illegible] ion officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hermann, Surgeon of the Moltke, sailing therewith, do
(State whether Surgeon sailing thereat or employed by owners thereof, as the case may be)
solemnly, sincerely and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German
Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of
such aliens.

J Hermann

Sworn to before me this day of January, 1907
at New York

Immigration Officer.

11—1115

93

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	
Irish.	
Italian (North).	
Italian (South).	
Japanese.	

Genova - Tip. Marittima

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Genoa January 6th 1909. 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single	*Calling or Occupation	Able to— Read.	Write.	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	Last Permanent Residence. Country.	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Buccardo	Oreste	39	m	m	Mason	yes		Italian	North	Capraia	Verona	Wife Bronzo Domenica Capraia	N.Y.	Bayonne Mines
2	Pisani	Giorgio	23	m	s	Laborer	yes		Italian	South	NON IMMIGRANT ALIEN Capannori	Lucca	Uncle Francesco Martinelli Capannori	Minnesota	St Paul
3	Lucchesi	Luigi	23	m	s	Laborer	yes		Italian	South	Capannori	Lucca	Father Lucchesi Domenico Capannori	California	Sacramento
4	Fontana	Giovanni	27	m	m	Laborer	yes		Italian	South	Capannori	Lucca	Father Fontana Domenico Capannori	Ill.	Chicago
5	Guidi	Medoro	19	m	s	Laborer	yes		Italian	South	NON IMMIGRANT ALIEN Capannori	Lucca	Father Faustino Guidi Capannori	Minn.	St Paul
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from the which aliens sprang and ... language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 94

Arriving at Port of New - York *January* 1911 190

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED June 29, 1906.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Color of: Complexion / Hair / Eyes	Marks of Identification	Place of Birth: Country	Place of Birth: City or Town
1	no	himself	$ 10	no		Brother Barsardo Oreste Giuseppe Bagni Mines Co Pa Box 82	no	no	no	no	good	no	5	6	dk / dk	no	Russia	Florence
2	yes	himself	$ 20	yes	1901/1903 Cayuga N.Y.	Friend Giovanni Bavini St Paul Minnesota	no	no	no	no	good	no	5	4	[illegible] / chestnut	no	Caparnori	Lucca
3	yes	himself	$ 15	yes	1905/1907 Lafayette	Friend Pio Simoni Lafayette Ind.	no	no	no	no	good	no	5	5	dk / brn	no	Italy	Italy
4	yes	himself	$ 30	yes	1904/1907 Tacoma	Friend Egisto Pisani Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	4	[illegible] / brn	no	Italy	Italy
5	yes	himself	$ 10	yes	1901/1903 Tacoma	Friend Giovanni Bavini St Paul Minn.	no	no	no	no	good	no	5	5	[illegible] / brn	no	Caparnori	Lucca
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		

French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Pongwalh, of the S/S Moltke, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted] Master.

Sworn to before me this 7 day of January, 1907.

at New York

[redacted] Immigration Officer.

[redacted]LLING ALIEN MANIFESTS.

[redacted] should be expressed in [redacted] under 1 year of age.

[redacted]4 should be either M (male) or F [redacted] The entry in column 5 should be either M [redacted]), or D (divorced).

[redacted]ccupation). — The entry in column 6 should describe [redacted]e the occupation, trade or profession of each alien arrival. [redacted]il engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining [redacted] polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not [redacted] engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

[redacted] distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless [redacted] the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write) or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifests does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuba[redacted]

WEST [redacted]

"West Indian" refers to the [redacted] (not Negroes).

"Spanish-Am[redacted] [redacted]ish de[redacted]

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulig, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final d[redacted]stination). — The entry in [redacted] nitely the place (city or town) of final destination country, if [redacted]

		Slovak.
		Slovenian.
	Hebrew.	Spanish.
	Herzegovinian.	Spanish-American.
	Irish.	Syrian.
	Italian (North).	Turkish.
	Italian (South).	Welsh.
	Japanese.	West Indian.

200

95

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kormann, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 45 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kormann

Sworn to before me this 2 day of January, 1907

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from ..... January 7 1909 ....., 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED 1	de Stefano	Maria	39		f m	house kep			Italy	Italian South	Italy	Avellana	son Mario Ricci	Pa	Scranton
Admitted 2	Grosji Liotti	Lucrezia	10		f s	School			"	"	"	"	brother Antonio Avellana	"	Scranton
Admitted 3	brother "	Vincenzo	14		m s	Labr			"	"	"	"	brother	"	"
4	Crispo	Francesco	37		m M	"			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Lucia Avellana	"	"
5	di Maggio	Giovanni	21		m S	"	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Leonardo Carpinone	N.Y.	Schenectady
6	Calabritto	Giuseppe	20		m M	"		no	"	"	Salerno	Fisciano	wife Maria Vaccaro	"	Richmond
7	Curcio	Salvatore	18		m S	"		no	"	"	Cadadpro	Nocarito	father Saverio Nocarito	N.Y.	Utica
8	Di Nuzzo	Anna Maria	24		f S	8-158516 house hus			8/22/39		Canala	Ricardo	father Liberio Ricardo	Pa	Yatesboro
9	Morgante	Michele	20		m M	farm lab		no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Lucia Arcadia	W.Va	Cuervo
10	Corrozolo	Sebastiano	36		m M	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maria Arcadia	"	"
11	Corrozolo	Giuseppe	26		m M	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Luisa Corrozolo Arcadia	"	"
12	di Gianni	Giovanni	27		m M	6-97620-4/9/40			"	"	"		wife Rosalia D'Fabio Arcadia	"	"
13	Rullo	Vincenzo	18		m S	505			"	"	Reggio Cal	Carderia	parents Rullo Carderia	Pa	Bagnara Calabria
14	Bonacera	Vincenzo	28		m M	"			"	"	Foggia	Candela	wife Marina Rizzo Candela	N.Y.	Troy
15	Crolla	Angelo	24		m S	2-605820-2/6/39 mason		yes	"	"	"	"	wife Adelina Candela Candela	"	"
16	Nicolo V.L. 636/111	Vincenzo	24		m S	marinier		no	"	"	Salerno	Abasso	mother Maddalena Antonio	Conn	Meriden
17	Mastrangelo	Massimino	23		m S	laborer		"	"	"	Campobasso	S. Croce	father Donatantonio S. Croce	N.Y.	Mayfield
18	Ruscitelli	Emilio	38		m M	"		yes	"	"	Aquila	S. Stefano	wife Domenica S. Stefano	Ohio	Bloomville
19	Cardelli	Giovanni	34		m M	"		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Elisabetta S. Stefano	Ohio	Fort Recovery
20	Cardelli	Stefano	24		m S	"		"	"	"	"		father D. Domenico S. Stefano	"	"
21	Pezzo	Giacinto	16		m S	"		no	"	"	Foggia		mother Carm. Maddalena Foggiano	Pa	Williamsburg
22	di Fabio	Domenico	42		m M	"		yes	"	"	"		wife Carmela Rubbo Foggiano	"	Uniontown
23	Paolino	Mariano	20		m S	"		no	"	"	"	Faeticchio	wife Mariannina Faeticchio	"	Williamsburg
Admitted 24	Izzo	Vincenza	20		f S	1-343057-808-8-15-41-N.C/a			"	"	Cerreto	Fondi	parents Fedo	N.Y.	New York
Admitted 25	Puglio Izzo	Gilda	8		f S	1-406016-7/9/42			"	"	"	"	" Fondi	"	"
26	"	Crescenzo	5		m S	IN HOSPITAL DIED IN HOSPITAL 3/6/09			"	"	"	"	"	"	"
Admitted 27	"	Armando	10		m S	"			"	"	"	"	"	"	"
28	Verrillo	Michele	33		m M	farm lab		no	"	"	Sessa		wife Archangela Sessa Angela	Pa	Pittsburg
29	Orsillo	Carmine	41		m M	"		"	"	"	"		wife Rachele Perrotti	N.Y.	Canton
30	Izzo	Giuseppe	18		m S	"		"	"	"	"		mother " Sessa	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 200

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 96

Arriving at Port of NEW YORK *January 4*, 1907

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	10	no	no	no	Carafida Lotta 199 E. Cedar St Boston Pa	no	no	no	no	good	no	5	2	reg	brown		scars to the face	Catania	Ancmodara
2	"	mother	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		none	"	"
3	"	"	1	"	"	"	mother Carafida Lotta 199 E. Cedar St Boston Pa	"	"	"	"	"	"	5		"	"		"	"	"
4	"	brother in law	10	yes	05	08	Pa. brother in law Marcheano Ferdinando 1996 Cedar St Boston Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	"	"
5	"	self	10	"	05	08	NY cousin Pasquale Raffaele Schenectady NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	"	"
6	"	"	10	no	yes	no	brother in law Catz Filadia 246 Jefferson Richmond NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	Campobasso	Campomarino
7	"	"	12	"	"	"	uncle Colangione Nicodemo 124 St Utica NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	Catanzaro	Mesuraca
8	"	"	10	"	"	"	brother-in-law Nicola Rizzuto 223 Thr Jayet Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"		"	Cosenza	Rossano
9	"	"	21	yes	04	07	cousin Morgano Ubaldo 128 Bro Eunice NO	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"		"	Avellino	Avella
10	"	"	20	"	05	07	cousin Sabia Antonio 28 Bro Eunice NO	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	"
11	"	"	10	"	05	07	cousin Longo Antonio 28 Bro Eunice NO	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blk	Blk	"	"	"
12	"	"	20	no	no	no	cousin Sauda Antonio 28 Bro Eunice NO	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	"
13	"	"	20	"	"	"	cousin Petrolo Antonio 68 Bro Bosque Colony Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"		"	Reggio Cal	Caulonia
14	"	"	10	"	"	"	cousin Rocco Zangaro 9½ Jefferson Elmira NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	Foggia	Candela
15	yes	"	16	"	"	"	cousin Pasquale Calabrese 119 Bro Salem Elmira NY	"	"	"	"	"	"	5		"	"		"	"	"
16	"	"	10	"	"	"	cousin Lorenzo Matteo 92 Ally St Jamestown NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	Salerno	Atrano
17	"	"	10	"	"	"	brother Cuniglio NY	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"		"	Campobasso	S. Croce
18	"	"	20	yes	04	07	brother Giovanni 19 Bro Libreville Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	Aquila	S. Stefano
19	"	"	20	"	07	08	brother in law Salvatore Buonocore 166 Bro Jos Valentine Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dg		scars to the right eye right	"	"
20	"	"	20	"	05	07	Ohio no one brother Sosso Alfredo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		none	"	"
21	"	mother	20	"	"	"	18 Bro William Henry Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"	Fossano
22	"	"	12	yes	08	06	mother Ferrero Rosa removed 285 Bro Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dk	Blue	"	"	"
23	"	"	12	"	07	08	Williamsburg cousin Lucovenio Isodoro 18 Bro Williamsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	"	Fontecchio
24	"	"	10	no	no	no	husband Longo Virginia	"	"	"	"	"	"	5		"	"		"	Cosenza	Spezzano
25	"	"	1	"	"	"	father 347 East 2nd St NY	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
26	"	"	1	"	"	"	father NY	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
27	"	"	1	"	"	"	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
28	"	"	16	yes	05	08	cousin D'Agnese Francesco 418 Jefferson Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	Cosenza	Rogliano
29	"	"	10	no	no	no	brother in law Volpe Gerardo mother Di Maria Teodosia NY	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"		"	"	"
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch Dennewolf, (State whether Master, First or Second Officer) of the MOLTKE, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master. Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1909,

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

201

97

Affidavit of Surgeon.

I, D. Hornaund, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, (State whether surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Germain Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Hornaund

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE *sailing from* Naples January 7 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Crepuzzi	Guiseppe	40		M M	ag. L.	yes		Italy	Italian	Sicilia	Savoca Messina	father Rosario Savoca Messina	N.Y.	New York City
2	de Marco	Domenico	24		S		yes		"		"	"	father Domenico " "	"	"
3	Iacovino	Angelo	34		M		no		"		"	Castellaraccio	wife Carmela Castellaraccio	N.Y.	Schenectady
4	Giovinazzo	Vito	32		M	Labr	"		"		"	"	wife Michela Castellaraccio	N.Y.	New York
5	Iannella	Giovanni	27		S	Ch	yes		"		"	"	mother Concettina Castellaraccio	"	"
6	Mapponiccina	M. Francesca	36		M	housekp	no		"		Calabria	Altomonte		N.Y.	Mt Vernon
7	Barbichio	Biagio	6						"		"	"		"	"
8	daughter	Pasqualina	5						"		"	"		"	"
9	Correa	Alexandro	31		M	farm lab	yes		"		Foggia	S. Alexandro	wife Emanuela S. Alexandro	N.Y.	Deansville
10	Cosenza	Leonardantonio	37		"	mason	no		"		Apolliza	Orsara	wife Margherita Orsara	N.Y.	New York
11	Santa	Rosa	40		M	housekp	"		"		Caserta	Maddaloni	mother M. Concetta Maddaloni	N.Y.	"
12	son Valpe	Giovanni	7		M				"		"	"	grandmother " "	"	"
13	Amaldi	Camillo	23		S	farm lab	yes		"		Cerreto	Cerdella	father Lorenzo Cerdella	"	"
14	Correio	Giovanni	18		"	"	"		"		Apolliza	Anna Hspina	father F. Lorenzo Anna Hspina	Pa.	Portchester
15	Bellone	Felice	30		M	"	no		"		Chieti	Casoli	~~wife Rosa~~ Casoli	Pa.	Paris
16	Aquilini	Vincenzo	39		"	"	"		"		"	Volturio	wife Agostina Volturio	N.Y.	Syracuse
17	Ruggiero	Antonio	22		S	"	yes		"		Foggia	Rocchetta	parents Donato Rocchetta	Ohio	Mansfield
18	Marsino	Drosbino	29		M	housekp	no		"		Calabria	Pancaldo	~~mother~~ Isabella ~~father~~ Isabella	N.Y.	Chicago
19	daughter	Maria	2						"		"	"	father	"	"
20	Di Gloria	Marianna	30		M	housekp	no		"		Roccia	Cantovano	father Pasquale Cantovano	Pa.	Bridgeport
21	Merone	Umberto	7						"		"	"	grandfather " "	"	"
22	Son	Luigi	6						"		"	"	grandfather " "	"	"
23	"	Raffaele	4						"		"	"	grandfather " "	"	"
24	Antonucci	Luigi	34		M	shoemaker	yes		"		Roccia	Caliano	wife Carlina Federico Caliano	"	"
25	Severini	Annesse	24		M	laborer	no		"		Caserta	Grumpo del Piete	wife Annunziata Grumpo del Piete	N.Y.	Brooklyn
26	di Maio	Giovanni	16		S		yes		"		"	"	father Annesse Grumpo del Piete	"	"
27	Fabbate	Francesco	40		M		no		"		"	"	wife F. Lorenza Grumpo del Piete	Pa.	Hamilton Park
28	Bocca	Emilio	20		M		yes		"		"	"	wife Carmina D'Addeio Grumpo del Piete	[redacted]	Thomas
29	Albino	Michele	33		"		"		"		"	"	wife Gaetano Alba Grumpo del Piete	"	"
30	D'Albaio	Domenico	29		"		"		"		"	"	wife Mr. Giovanna Grumpo del Piete	"	"

J. S. Mann Insp 6

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 291

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 98

Arriving at Port of NEW-YORK *January 23rd*, 190 7

11—1116

No on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	12	no			cousin Luigi Lamastro 32 Wyne Jersey City	no	no	no	good	no	5	7	Dk	brown		none	Potenza Italy
2	"	"	12				cousin Luigi Lamastro 32 Wyne Jersey City						5	5	"	"			" "
3	"	"	20	yes	97	Schenectady NY	nephew Saverio Lamastro 32 Clayton st Schenectady NY						5	6	Dk	Brown			" "
4	"	"	20	"	97	98 NY	brother in law Pietro Iacovacci 32 Clayton st NY						5	6	Dk	Brown			" Castelvenere
5	"	"	10	no	no	no	father Pietro Jannella 32 Thompson st NY						4	5					" "
6	"	"	20				husband						5	2					" "
7	"	"					father Gallicchio Ferdinando 48 Mott st						5	7					" "
8	"	"					father Mt Vernon NY						—	—					Buenos Aires Argentina
9	"	"	10	yes	07	Danville NY	cousin Guerrino Mogabgab 17 Wyo Danville NY												" "
10	"	"	12	"	06	08 NY	brother in law Raffaele Petrillo 114 Mulberry st NY						5	6					Foggia Lucera
11	no	yes					husband						5	2	Dk	Br			Avellino Orsara
12	no						father Guerrino Volpe 28 Chilton Alley NY						5	2	11	5			Caserta Marcianise
13	yes		10				brother Francesco 28 Chilton NY						—	—		1			" "
14	yes		12				brother Domenico 88 Mott st NY						5	7					Benevento Castelvetere
15	~~no~~	~~yes~~	~~10~~	~~yes~~	~~07~~	~~Phila Pa~~	~~brother Concetto Pistone~~ 181 Forrest st Phila Pa						5	4					Avellino Mercogliano
16	~~no~~		12	no	no	no	brother in law Raffaele Carmine Spring NY						5	6					Caserta Casolla
17	no		22	yes	06	07 Ohio Columbus	cousin Bernardo Donato 99 Prince Murrays Junction Ohio						5	4	Dk	Brown		none	" Colletta
18	~~no~~		20	no	no	no	~~brother~~ Michele						5	3½	Dk	Brown			Foggia Lucera
19	"						~~uncle 213 Delaware st Chicago Ill~~						5						Salerno Il Piano
20	"		20				husband						—	—					" "
21	"						father Merone Vitto 237 10th st						5	2					Rome Pantano
22	"						father						—	—					" "
23	"						father Bellefonte Pa						—	—					" "
24	"		42	yes	05	Bellefonte Pa	brother in law Vitto Merone 237 10th st Bellefonte Pa						—	—					" "
25	"		20	no	yes	no	brother in law Nicola Di Mario Chicago Ill						5	2					" Italia
26	"		20				cousin Angelo Di Mario Thomas WVa						5	3	Lt	Br			Campobasso Campodipietra
27	"		10	yes	06	NY	nephew Antonio Tassiello 344 Miriam Ave						5	—	Dk	Brown			" "
28	"		24	"	08	Ebony WVa	cousin Antonio Fello Thomas WVa						5	3					" "
29	"		30	"	06	08 "	brother in law Antonio Fello Thomas WVa						5	4		Brown			" "
30	"		50	"	08	08 Ebony WVa	cousin Michele Di Mario Thomas WVa						5	4					" "

4.45 P.M.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th Gerrard, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. CLYDE from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 2 day of January, 1907,

at NEWPORT

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

202

99

Affidavit of Surgeon.

I. Dr Hermann, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, (state whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of January, 1904

at NEW-YORK,

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination. State.	City or Town.
1	deMaio	Guiseppe	37		m	m	laborer	yes		Italy	Italian South	Campobasso	Campodipietro	wife	Rosalia Perrella	NJ	Thomas
2	Cafarotti	Guiseppe	29		"	"	"	"		"	"	"	"	wife	Teresa Campodipietro	NJ	Perth Amboy
3	Crosi	Domenico	25		"	"	7-107310-6/24/38 COC 205			"	"	"	"	wife	Costanza Guardia	NJ	Gamden
4	Siano	Antonio	22		"	"	5-87339-12/2/38 - 5-505-1/21/39			"	"	"	"	wife	Siano Concetta Guardia	"	"
5	Agnisino	Antonio	28		"	"	"	yes		"	"	"	"	wife	Carolina Campomarino Guardia	"	"
6	Siano	Domenico	19		"	"	"	no		"	"	"	"	wife	Siano Maria Guardia	"	"
7	Preiato	Guiseppe	30		m	m	"	yes		"	"	Potenza	Tauso Pace	wife	Preiato Tauso	NJ	Troy
8	D'Elia	Michele	26		"	"	"	no		"	"	Cosdarisco	Torrecarine	wife	D'Elia Torrecarine	Pa	Phila
9	Scigliano	Giovanni	33		m	m	"	"		"	"	Cosdria	S. Giovanni	wife	Maria S. Giovanni	NJ	Jamaica
10	Oliverio	Giovanni	19		"	S	"	"		"	"	"	"	father	Domenico S. Giovanni	NJ	Madison
11	Lopez	Domenico	22		m	m	"	yes		"	"	"	"	wife	Maria Rosazza S. Giovanni	NJ	Kearny
12	Ventura	Giovanni	22		"	"	"	no		"	"	"	"	wife	Teresa Cerino S. Giovanni	NJ	Elizabeth
13	Gallo	Guiseppe	20		"	S	6-92478 595	1-3-1941		"	"	"	"	father	Salvatore S. Giovanni	NJ	Belleville
14	Alfiero	Guiseppe	33		m	m	"	"		"	"	"	"	wife	Rosa Mariano S. Giovanni	NJ	Berrybury
15	Marra	Pietro	22		"	S	"	yes		"	"	"	"	wife	Carlotta Teresa S. Giovanni	NJ	Newton
16	Ruccello	Enrico	23		m	m	6-52027 yes 505-1/18/40			"	"	"	"	mother	Maria Ruccello S. Giovanni	NJ	Paterson
17	wife	Lucrezia	20		"	"	house keep	no		"	"	"	"	"		"	"
18	Oliverio	Antonio	42		m	m	farm lab	no		"	"	"	"	wife		"	"
19	daughter	Caterina	16		f	S	house keep	"		"	"	"	"	mother	Rosalia Massaro	"	Marysburg
20	Son	Salvatore	12		m	"	child	"		"	"	"	"	mother	S. Giovanni in Fiore	"	"
21	Guinni	Guiseppe	29		m	m	farmer	no		"	"	Bari	Molfetta	no one		"	Pa Connellsville
22	Cardella	Paolo	28		"	"	farm lab	no		"	"	"	"	no one		"	"
23	Ingenuelli	Francesco	28		"	"	"	"		"	"	"	"	no one		NJ	New York
24	DeStefano	Angelo	27		m	m	"	no		"	"	Foggia	S. Alexandro	wife	Fabiana Mangano S. Alexandro	NJ	Roseville
25	Cotullo	Lucindo	28		"	"	"	"		"	"	Avellino	Capriee	wife	Maria Modestino Capriee	NJ	Hempstead
26	Guercio	Rosina	22		f	S	"	no		"	"	Calabria	Vetro	father	Nicola Guercio	Pa	Connellsville
27	Mongelo	Michele	8		m	S	"	"		"	"	"	"	grandfather		"	"
28	Pella	Domenico	18		"	S	house keep	no		"	"	"	"	father	Carmine Vetro	NJ	Newark
29	Quintiliano	Domenico	19		m	S	farm lab	yes		Avellino	Lacedonia	"	"	mother	Concetta Lacedonia	Mass	Boston
30	Scorcio	Guiseppe	19		"	"	tailor	"		Napoli	Spagnola	"	"	father	Michele Spagnola	NJ	Newark

Race Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7-1909 , 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	de Maio	Guiseppe	37		m m	laborer	yes		Italy	Italian South	NON IMM	Campobasso	wife Rosalba Varrella	NJ	Thomas
2	Cafarotti	Guiseppe	29		" "	"	"		"	"	"	Campodipietro	wife Teresa Campodipietro	NJ	Paterson
3	Crosi	Domenico	25		" "	7-107310-6/24/38 COC 205			"	"	"	Colonia	wife Costanza Guardia	NJ	Camden
4	Siano	Antonio	27		m m	5-87339-12/2/38-5-505-1/21/39	no		"	"	"	"	wife Maria Concetta Guardia	"	"
5	Agnerino	Antonio	28		" "	"	yes		"	"	"	"	wife Carolina Domenico Guardia	"	"
6	Siano	Domenico	19		" "	"	no		"	"	"	"	wife Anna Maria Guardia	"	"
7	Preiato	Guiseppe	30		m m	"	yes		"	"	Pennsylvania	Pittsburg	wife Preiato Maria	NJ	Troy
8	D'Elia	Michele	26		" "	"	no		"	"	Calabria	Cerocarino	wife D'Elia Cerocarino	NJ	Utica
9	Migliarino	Giovanni	33		" m	"	"		"	"	Calabria	S. Giovanni	wife Maria S. Giovanni	NJ	Jamestown
10	Oliverio	Guerrino	19		" S	"	"		"	"	"	"	father Francesco S. Giovanni	NJ	Watson
11	~~Lopez~~	Domenico	22		" m	"	yes		"	"	"	"	wife Maria Rosazzo S. Giovanni	NJ	Cuney
12	Ventura	Giovanni	22		" "	"	no		"	"	"	"	wife Rosa Cerra S. Giovanni	NJ	Utica
13	Gallo	Guiseppe	20		" S	6-92478 595	1-3-1941		"	"	"	"	father Salvatore S. Giovanni	NJ	Perrysburg
14	Alvaro	Guiseppe	33		" m	"	"		"	"	"	"	wife Rosa Maria S. Giovanni	NJ	Utica
15	Marra	Pietro	22		" "	"	"		"	"	"	"	wife Caputi Teresa S. Giovanni	NJ	Watson
16	Bucelli	Enrico	23		m m	6-52027-7/13/505-1/18/40	no		"	"	"	"	mother Maria Bucelli S. Giovanni	"	"
17	wife	Lucrezia	20		" "	house keep	"		"	"	"	"	"	"	"
18	Oliverio	Antonio	42		m m	farm lab	no		"	"	"	"	wife	"	Perrysburg
19	daughter	Caterina	16		S S	Dress Maker	"		"	"	"	"	mother Rosalia Maria	"	"
20	Son	Salvatore	12		m S	School	"		"	"	"	"	mother S. Giovanni in Fiore	"	"
21	Cianni	Guiseppe	25		m m	farmer	no		"	"	Penn	Monopoli	no one	Pa	Coatesville
22	Cardella	Paolo	18		" "	farm lab	no		"	"	"	"	no one	"	"
23	Cigarnelli	Francesco	28		" "	"	"		"	"	"	"	no one	NJ	New York
24	Dolefarro	Angelo	27		" m	"	no		"	"	Foggia	S. Alexandro	wife Fabiana Marciano S. Alexandro	NJ	Passaic
25	Colicello	Luciano	28		" "	"	"		"	"	Bocking	Opice	wife Maria Mendelsohn Opice	NJ	Hartford
26	Guercio	Rosina	22		S m	"	no		"	"	Calabria	Vetri	father Nicola Guercio	Pa	Coatesville
27	Mazzeli	Michele	8		m S	"	"		"	"	"	"	grandfather	"	"
28	Pitta	Domenico	18		S S	School Boy	no		"	"	"	"	father Carmine Vetri	NJ	Newark
29	Quintiliano	Domenico	19		m S	farm lab	yes		"	"	Abellino	Lacedonia	mother Concetta Lacedonia	NJ	Boston
30	Scorcio	Guiseppe	19		" "	tailor	"		"	"	Napoli	Spagnola	father Michele Spagnola	NJ	New York

Inspected
Receiving
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

930

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 202

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 100

Arriving at Port of NEW YORK, January 21st, 1907

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	20	yes 1906 Canada	brother-in-law Angelo Bellavia 6 Thomas Pl							5 3	fair	brown		Canada Campobasso
2	"	"	20	1903 "	brother Nicola Abbatico "							5 7				" "
3	"	"	12		brother Pasquale Lauria 239 E. 6th St "							5 4				" "
4	"	"	12	1907 Canada	uncle Pasquale Pasquarosa 470 Carroll St "							5 3				Potenza Canada P.
5	"	"	14	1906 "	brother-in-law Antonio Lombardi 239 E 6th St "							5 5				" "
6	"	"	12	yes no no	uncle Pasquale Pasquarosa 470 Carroll St "							5 5				" "
7	yes	"	20	yes 1906 Canada	friend Leonardo Esposito 163 4th Ave "							5 3				" "
8	"	"	18	1907 "	friend Leonardo Esposito 163 4th Ave "							5 5				Catanzaro Santa Eufemia
9	"	"	12	no no no	cousin Antonio Olivo Jamaica L.I.							5 7				" Cerreano
10	"	"	20	"	cousin Stefano Esposito 163 4th Ave "							5 11				Potenza S. Fele Pane
11	"	"	12	yes 1903 Canada	cousin Stefano Esposito 163 4th Ave "							5 3			scar to the forehead	" "
12	"	"	20	1906 Michigan	brother Salvatore Mucchio Mucchio "							5 5			none	" "
13	"	"	14	no no no	cousin Pasquale Pasquarosa 470 Carroll St "							5 2				" "
14	"	"	22	yes 1906 Canada	cousin Ventura Balestra Mucchio "							5 4			scar to the nose	" "
15	"	"	20	1906 Watson	Maria Esposito Watson "							5 6			none	" "
16	"	"	40	no no no	brother-in-law Giovanni Greco 21 Box Watson "							5 6				" "
17	"	"	1		brother Pasquale Greco 21 Box Watson "							5 7				" "
18	"	"	22	yes 1899 Michigan	brother Francesco Greco 21 Box Watson "							5 2				" "
19	"	"	1	no no no	uncle Francesco Greco 21 Box Watson "							5 2				" "
20	"	"	1		uncle Michele Greco Mucchio "							5				" "
21	"	"	10	yes 1908 Canada	cousin Pietro Sirio 248 Logan Boulevard Chicago Ill							5				" "
22	"	"	20	no no no	brother-in-law Pietro Pasquarosa 248 Logan Boulevard Chicago Ill							5 4				Bari Monopoli
23	"	"	12	yes 1906 Canada	cousin Leonardo Esposito 163 4th Ave "							5 5			scar to the nose	" "
24	"	"	10	yes no no	cousin Guglielmo Esposito Demarest N.J.							5 6			scar to the face	" "
25	"	"	10		cousin Samuele Esposito 93 Bethune St N.Y.							5 2			none	Foggia S. Severo
26	"	"	10		husband Vincenzo Esposito Connellsville Pa							5 10				Apulia Bovino
27	"	"	1		father Vincenzo Esposito Connellsville Pa							5 1				Potenza Vietri di Potenza
28	"	"	10		grandmother Concetta Maria 61 Jones St New York N.Y.							— —				" "
29	"	"	12		cousin Guglielmo Esposito 115 Sacco St Boston Mass							4 11				" "
30	"	"	10		brother-in-law Guglielmo Mauro 309 7th St Jersey City N.J.							4 8				Avellino Lauro
												5 1				Naples Afragola

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

4201

I, Ch. Ferguson (State whether Master, First or Second Officer) of the ---LIKE . from Naples . do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of , 190-,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

203

101

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hormann, Surgeon of the MOLTKE, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29 day of January, 1907

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7, 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Laufardino	Santa	34		M	Widow	no		Italy	Italian-Austr	Italy	Afragola	father Raffaele Laufardino 3- Duchilla Dr no due Naples	Ct	New York
X 2	Mauro	Rosa	9												
X 3	Son	Chiara	5												
X 4		Guilio	2												
5	Troile	Nicola	29		M	farmlab	no				Campania	Lucera	wife Troile-	Lucera	Mass Worcester
6	Ferretti	Ennico	22		S	"	"		"		Teramo	Atri	father Luigi	Atri	Pa Erie
7	Valtroni	Armando	25		"	"	"		"						
8	Di Pasquale	Giuseppe	36		M		yes				Napoli	S. Eufemia	mother Carmella Pasquale	S. Eufemia	Williamsburg
9	Scarcello	Angelo	29		S		"		"			Fagnano	wife Filomena Lozzi	Fagnano	
10	Cipriani	Vincenzo	19		"		"		"		NON IMMIGRANT ALIEN		mother Rosella Lucia	Fagnano	Ind Indiana
11	Cipriani	Guido	17		"		yes		"		Italy		mother Rosella Lucia	Fagnano	
12	Tolaroubio	Arcesenio	19		"		"		"		NON IMMIGRANT ALIEN	Corbellina	mother Maria Epifania	Corbellina	Pa Williamsburg
X 13	Casolo	Filomena	29		M	chandler	no		"		Aquilano	S. Angelo d'Alife	sister	Casolo S. Vicente	Okay Boston
X 14	Di Jenno	Nicola	5	yrs	-								aunt		
X 15	Sons	Concetta	2		-								aunt	S. Angelo d'Alife	
16	Battistone	Giovanni	23		M	farmlab	yes		"		Napoli	S. Stefano	mother Maria Battistone	S. Stefano	Ohio Cleveland
17	Caldarelli	Eugenio	24		M								wife Maria Rosa Caldarelli	S. Stefano	Mass Boston
18	Antonacci	Stefano	29		S						NON IMMIGRANT ALIEN		wife Antonia Cicco	S. Stefano	Mass Boston
19	Corcia	Pasquale	40		M						NON IMMIGRANT ALIEN	Foggia	wife Cecilia Ciampichetta	Foggia	Mass Boston
20	Stallo	Gaetano	25		S						Italy	S. Severo	wife Carolina Cenare	S. Severo	N.Y. Newburgh
CANCELLED 21	La Torre	Caterina	60		W	housekeep					Calabria	Pisticci			Conn Bridgeport
ADMITTED 22	Santangelo	Angelo	10		S	Depn									Conn Meriden
X 23	Coronato	Carmela	24		M	at farmlab							mother Antonia Pisticci		
24	Vizzani	Domenico	16		S		yes				Pisticci		mother Teresa Sinagalli	Westport	N.Y. Newburgh
25	Pasquale Sinagalli	Antonio	33		M		no				NON IMMIGRANT ALIEN		wife Antonia Capatello	Pisticci	
26	Di Jorio	Giuseppe	44		"						Campobasso	Campobasso	wife		
27	Low	Domenicangelo	15		S								mother	Maria Carrocco Campodipietra	Conn Southbridge
28	D'Aviero	Giuseppe	10		"		yes						father	Francesco Campodipietra	
29	De Carlo	Arcangelo	26		M		no				Potenza	S. Chirico	wife Carmela	Campobasso S. Chirico	Ohio Wellsville
30	Baldassarre	Antonio	36		"								wife Vincenza	Angona S. Chirico	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

5

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 203

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 102

Arriving at Port of NEW YORK *January* 22 1906

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	18	no	no	no	husband
2	"	mother	"	"	"	"	father Guiglano Mauro 5 E 204 St
3	"	"	"	"	"	"	father Bonis 44 Oak St
4	"	"	"	"	"	"	father New York
5	no	self	15	"	"	"	Cousin Zelone Box 30
6	"	"	17	"	"	"	brother Reginale "
7	"	"	10	"	"	"	friend Joseph Pazzinella 1808 Eastern Ave Erie Pa
8	"	"	12	yes	06	Williamsburg	cousin Vincenzo Luisi Box 18 - Williamsburg Pa
9	"	"	29	"	06	"	cousin Pietro Sebastiano "
10	"	"	18	"	06	Indiana Penn	cousin Fabiano Ernesto Box 126 - Indiana Penn
11	"	"	19	no	no	no	cousin Gennaro Pietro "
12	"	"	12	yes	06	Williamsburg	brother Raffaele Box 18 - Williamsburg Pa
13	yes	husband	40	"	99	06 Boston	husband
14	S	father	21	"		American born	father Michele Di Franco - 44 Casper St
15	"	"	S	no	no	no	father " " "
16	no	self	35	yes	00	Barrajette	brother Pietro Cardelle Decoranno Box 166
17	yes	self	no	"	03	05 Montreal	father Pietro Cardelle 5 North St. Boston Mass.
18	no	self	40	"	03	06 Bennington Vt.	cousin Giovanni Lupinelli Box 211 Bennington Vt.
19	"	"	40	no	no	N. Y.	Same Person 34 Mulberry St
20	"	"	50	no	no	no	cousin Stefano Agusto 6 Main St. Bridgeport Conn
21	"	"	20	yes	02	N. Y.	Son Rocco Troisi 61 Jale St Meriden Conn
22	"	mother	"	no	no	no	brother " " " "
23	"	self	22	"	"	"	sister Caterina " 61 Jale St Meriden Conn
24	yes	self	15	"	"	"	uncle Bernardino Pierigalli 1891 Roosevelt St N. Y.
25	"	"	40	yes	05	06 N. Y.	brother " " " "
26	no	self	20	"	04	"	friend Antonio Fabbate New Britain Conn
27	"	father	14	no	no	no	friend " " " "
28	"	self	19	yes	04	Bernardsville	brother Dominico Antonacci New Britain Conn 208 Vine St
29	"	"	14	no	no	no	cousin Antonio Lasazza 200-12 St Hillsgrove Ohio
30	"	"	14	"	"	"	cousin Baldassare Angelo 200-12 St Hillsgrove Ohio

19 Ever in prison or almshouse, or institution for insane persons, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	11	dk	Brown	Brown	none	Italy	Afragola
						5	5		brown			Cambobasso	Castelmauro
						5	4				scar to the chin	Italy	Afragola
						5	4	dk	brn	gray	scar to the cheek		
						5	6				none	Italy	Calitri
						5	4						Avellino
						5	6				scar to the forehead		
						4	11				scar to the eyebrow		
						5	3				none		Corbellino
						5	1					Avellino	S. Angelo all Esca
												USA	Boston
												American	Boston
												Italy	
												Castello	S. Angelo all Esca
						5	3					Agnita	S. Stefano
						5	1				scar to the forehead		
						5	4						
						5	3				scar under left eye		
											scar to the forehead	Foggia	Foggia
						5	3				none		S. Severo
						5	-		gray	blk		Potenza	Picerno
						5	-		brown				
						4	9						
						4	5	dk	brown				Pietragalla
						5	2						
						5	3				scar to the nose	Campobasso	Campodipietra
						4	11				none		
						5	4				scar to the eyebrow	Italy	
						5	5	dk			scar to the forehead	Potenza	S. Chirico Nuovo
						5	5				scar to the forehead	Potenza	

445 PM

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. Dreyerwolf, of the MOLTKE, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm. Dreyerwolf
(Master) Officer.

Sworn to before me this 8 day of January, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

204

103

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hornmann, Surgeon of the NOLTKE, sailing therewith, (State whether employed by the owners or the Government, or whether sailing on the vessel) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hornmann

Sworn to before me this 19 day of January, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—3115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bono	Nicola	34		M	jornlab	no		Italy	Italian South	Calabria	Gerocarne	wife Bono Gerocarne	Pa	Phila
2	Robilotti	Gio Batta	24		M	laborer	yes				Potenza	Calliechio	NON IMMIGRANT ALIEN wife Colliechio Colliechio	Pa	Phila
3	Diperrio	Rosa	34		F	housekeep	no							Pa	Connellsville
4	Delnea	Luca	5		M								no one		
5	Son	Prospero	7												
6	Pellitta	Francesco	38		M	sailor	yes				Catania	Catania	NON IMMIGRANT ALIEN	N.J	New York
7	Wife	Maria	34		F	housekeep							no one		
8	Settembrini	Luigi	25		M	shoemaker									
9	Mazza	Maria	25		F	housekeep	no						no one		
10	Falco	Giuseppe	42		M	farm lab	"				Catanzaro	Nicastro	wife Mercurio Nicastro		
11	Pari	Sabatino	43		M	cook					Caserta	Marzanoappio	NON IMMIGRANT ALIEN mother Pari Rosa	R.J	Brooklyn
12	daughter Di Volio	Rosa	12		F		1-405307		4/17/1905				yr mot		
13	" "	Angelina	10		F		1-401994		4/6/1905				yr mot Marzano Appio		
14	Frisento	Adolfo	25		M	laborer	yes				Catanzaro	Cotrone	mother Matilda Cocelli Cotrone	N.Y	Brooklyn
15	Pellicci	Francesco	35		M		no				Cosenza	S. Fili	wife Concetta Marchese	Ill	Chicago
16		Pietro	13										mother S. Fili		
17	Sons	Giovanni	11										mother		
18	Preiato	Luigi	32		M	farmlab	yes				Catanzaro	Nardo	NON IMMIGRANT ALIEN	NJ	Troy
19	Forzio	Vincenzo	43		M	"	"				"	"	wife Maria Nardo		
20	Rasoli	Domenico	24		M	farmlab	no				Cosenza	Acquaro	wife Rosa Calopezzati Acquaro	Ohio	Cincinnati
21	Rasoli	Maria	22		F	housekeep	"				"	"	father Felice Acquaro	"	"
22	Roberto	Francesco	44		M	farm lab	no		Italy	Italian	Cosenza	Celico	wife Maria Merotta Celico	N.Y	Utica
23	Son	Eugenio	15		M	"	"				"	"	mother	"	"
24	Gomino	Vincenzo	30		M	"	"				"	Cosenza	wife Maria Cantisani Cosenza	Pa	Guastown
25	Maiorano	Teofilo	23		M	"	yes				Benevento	Circello	mother Anna Vitella Circello	N.J	New York
26	Di Genio	Antonio	30		M	"	no				Salerno	Caroito	wife Giuseppina Bezza Caroito	"	Jersey City
27	Zappone	Domenico	18		M	"	"				Chieti	Casoli	wife Maria Di Zenio Casoli	Ill	Phila
28	Comano	Ernesto	22		M	"	"				Napoli	Summa Ves.	father Giuseppe Summa Ves.	Ill	Chicago
29	Asperta	Pasquale	22		M	"	"				"	"	father Giovanni Summa Ves.	"	"
30	Mocerino	Gennaro	24		M	laborer	yes				"	"	wife Katarina Negro Summa Ves.	N.J	West Berg

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

2.35 Rom

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 204

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 104

Arriving at Port of NEW-YORK, *January 11th*, 190[illegible]

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$25	yes	05	Phila Pa	friend Donardo Guiseppe Philadelphia	no	no	no	no	good	no	5	6	ruddy	Brown	Brown	none	Catanzaro	Gerocarne
2	yes	self	$5	no	06	28	brother Gennaro 132 St Vandalia Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	Brown	Brown		Potenza	Castelgrotta
3	no	self	30	no	no	no	husband Guiseppe Delucia	"	"	"	"	"	"	4	11					"	"
4	~~no~~	~~mother~~					~~father~~ ~~Generosa~~														
5																					
6	yes	self	20	yes	01	N.Y.	brothers Angelo DiLeo 127 Mulberry St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	Dark	Dark		Potenza	Carmia
7	"	husband	~~no~~	~~yes~~																	
8	"	self	20				brother Pasquale Mendolia 125 Mulberry St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4					"	"
9	"	husband																			
10	"	self	100	yes	05	Pittsburgh	cousin Guiseppe Greco 388 Mulberry St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3					Catanzaro	Mesoraca
11	no	self	20	yes	00	Providence RI	wife Pasqualina DiVolio	"	"	"	"	"	"	5	2	Light	Dark			Caserta	Sparanise
12	"	father	if	no	no	no	mother 591 Cranston St Providence RI														
13																					
14	yes	self	12				brother Armando 2586 Dorchester St Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	11	fair	light	Gray	scar b the eye	Catanzaro	Cotrone
15	no	self	200	yes	01	Chicago Ill	nephew Giovanni Osso 90 South White St Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4				none	Campobasso	S. Elia
16	"	father	if	no	no	no	cousin														
17																					
18	"	self	25	yes	04	Croyden	friend Guiseppe Caruso 293 Elizabeth St Croyden	"	"	"	"	"	"	5	2				scar b the cheek	Catanzaro	Nardo
19	"	"	38	yes	01	Chicago Ill	friend Edoardo Lanetta 265 Elizabeth St Croyden	"	"	"	"	"	"	5	5½						
20	~~no~~	~~no~~	10	~~no~~	09	~~Newark~~	~~mother Angelina Cardona~~ 370 Elizabeth St Newark							~~5~~	~~4~~					~~Parma~~	~~Pizzano~~
21	~~no~~	~~no~~	10	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~brother Salvatore Nunzio~~ 370 Elizabeth St Newark							~~5~~	~~4~~					~~Parma~~	~~Pizzano~~
22	yes	self	100	yes	00	N.Y.	father Pietro Cobeate 1006 Lexington Ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	ruddy	brown	none	Catanzaro	Petrizo
23	"	father	if	no	no	no	cousin Cristino Antonio 209 Mulberry St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5		Dark	Dark		"	"
24	no	self	12	yes	00	Philadelphia Pa	cousin Saverio Marciano 149-128th St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6					Cosenza	Corigliano
25	"	"	12	no	no	no	cousin Angelo DiGenio 361 [illegible] St Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	4					Benevento	Arpaia
26	"	"	12				friend Officer Cipollone 201 Falkenburgh St Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	4					Salerno	Aiosi
27	"	"	12				cousin Pietro Arcola 139 Buffalo St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3					Chieti	Paleno
28	yes	self	10	yes	03	Chicago Ill	mother Carmina Mercurio Box 203 Tarpon Springs Fla	"	"	"	"	"	"	5	7					Napoli	Sommatella
29	"	"	10		05										5	4					
30	"	"	10		06	Tarpon Springs Fla									5	5					

W Burke
Inspr

Entered 3 to 5 - 20 & 21

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch Engwolf (Master, First or Second Officer.) of the MOLTKE from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbering 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 1 day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

205

105

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hormann, Surgeon of the MOLTKE, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hormann

Sworn to before me this 19 day of April, 1907

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7, 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mosca	Luigi	20		m S	farm laborer	yes		Italy	Italian	Naples	Sorrento	father Carmine Sorrento	NY	Chicago
2	Ricci	Angiolina	26		f M	house keep	no				Salerno	Civita Ciuta	father		
3	daughter	Giuseppina	2		"								grandfather Giovanni		
4	"	Eleonora	6		"								" Civita Ciuta		
5	Ascolillo	Emilio	44		m M	farm laborer	yes				Bari	Terlizzi	father Felice Nicoletta	NY	New York
6	Sora Capulo	Francesco	42		m M								cousin Terlizzi		
7	Cuccovillo	Giuseppe	32		m M								wife Terlizzi Lucrezia		
8	Pettinicchio	Evangelo	48		m M	farmer	no				Castrovillari	S. Pietro Apostolo	wife Lucrezia Terlizzi		
9	Son	Ferdinando	18		S		yes						mother Maria S. Pietro		
10	Natale	Giambattista	23		S		no				Bari	Putignano	mother Maria Putignano	PA	Lonsdale
11	Parise	Matteo	19		S		yes				Italy	Monopoli	father Domenico Monopoli	NY	Chicago
12	Russo	Francesco	24		M								wife Giuseppa Putignano	PA	Bryants
13	Marchisi	Stefano	34		M		no						wife Giovanna Castellana	NY	Nova Scotia
14	De Maria	Alfonso	23		M								wife Maria		
15	de Sabatino	Domenico	26		S	6-101636	6-8-10				Caserta	Somma	father Giovanni Somma	PA	Pittsburg
16	D'Euridio	Donato	24		S		yes						father Pietro Somma	NY	New York
17	Cordivano	Francesco	22		S		no						father Pietro Somma		
18	de Simone	Saverio	21		S		yes				Caserta	Casoli	father Nicantonio Casoli	PA	Utica
19	Pellegrino	Domenico	21		M						Aquila	Fontecchio	wife Anna Fontecchio	NY	Brooklyn
20	Migliorati	Vincenzo	23		M						Caserta	S. Cosmo	father Michelangelo S. Cosmo	PA	"
21	Rocci	Rocco	18		S		yes						father Paolo S. Cosmo	PA	"
22	Scipione	Pasquale	28		m M							Mirabella	wife Giovannina Mirabella	PA	Pittsburg
23	Son	Orazio	16										mother Eleonora		
24	Vanni	Emilio	44		S		no		Italy		Aquila	Fontecchio	NON IMMIGRANT ALIEN wife Domenica Fontecchio	PA	Pittsburg
25	Molisio	Enrico	33		M		yes						wife Anna Fontecchio		
26	Salisburgo	Antonio	20		S		no						no one		
27	Garbarro	Maria	26		M		yes				Caserta	Casoli	father Pasquale Casoli	PA	Mannen
28	Son	Pasquale	2										grandfather Casoli		
29	Rosanno	Francesco	24		M	farm laborer	no				Benevento	Dentecane	wife Concetta Dentecane	PA	New York
30	Rosanno	Rocco	24		M						Calabria	Cerzeto	wife Concetta Cerzeto	NY	Brooklyn

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mosca	Luigi	20	m	S	farm laborer	yes		Italy	Italian	Naples	Somma Comune	father Carmine	Ill	Chicago
2	Ricca	Angiolina	24	f	M	house keep	no				Salerno	Curia Calenda	father Giovanni		
3	daughter	Giuseppina	2	"	1						"	"	grandfather Luca		
4	"	Eleonora	6	m	1						"	"	"		
5	Ascarello	Emilio	24	m	M	house keep	no				Pozzuoli	Campania	father Nicoletta	Ill	New York
6	Iona Caputo	Francesco	4	m	S								Grazia		
7	Cannavello	Giuseppe	32	m	M	musician	no						wife Palma Concetta		
8	Pettinato	Evangelo	48	m	M	farm laborer	no				Castellamare di Stabia	Napoli	wife Lucrezia	Connecticut	
9	Son	Ferdinando	18	m	S		yes						mother Maria		
10	Natale	Giambattista	23	m	S	"	no				Bari	Puglie	Caterina	Pa	Scranton
11	Parrue	Matteo	29	m	S	"	yes				"	Monopoli	father Domenico		
12	Russo	Francesco	24	m	M	"	"				"	Puglie	wife Giuseppa	Monopoli	Ill Chicago
13	Marchisi	Stefano	34	m	"	"	no				"	Puglie	wife Giovanna	Pa	Scranton
14	De Maria	Alfonso	23	m	M						"	Castellamare	wife Maria	Castellamare	Ill Long Island
15	de Sabatino	Domenico	26	m	S	6-101636	6-8-10				Cerchiara	Cosenza	wife Maria	Cerchiara	Pa Dunbar
16	D'Eucidio	Donato	24	m	S	"	yes				"	"	father Gio Batta	Cosenza	Pa Dunbar
17	Cordiviano	Francesco	22	m	"	"	no				"	"	father Gio Batta	Cosenza	Pa Galliano
18	de Simone	Saverio	21	m	S	"	yes				"	"	father Pietro	Cosenza	Ill Montclair
19	Pellegrino	Domenico	31	m	M	"	"				"	"	father Pietro	Cosenza	" "
20	Migliorati	Vincenzo	23	m	M	"	"				Calabria	Cosenza	father Michelangelo	Cosenza	Pa Utica
21	Rocco	Rocco	18	m	S	"	yes				"	"	father Michelangelo	Cosenza	Pa "
22	Scipione	Pasquale	38	m	M						"	Avellino	wife Lucrezia	Cosenza	Pa Pittsburg
23	Son	Orazio	16	m	S								mother Maria Antonia		
24	Vanni	Emilio	44	m	S	"	no		Italy		Napoli	Pozzuoli	NON IMMIGRANT ALIEN wife Domenica		
25	Molino	Enrico	33	m	M	"	yes				"	"	wife Anna	Pozzuoli	Pa Ft Wayne Ind
26	Salisburgo	Antonio	20	m	S	"	no				"	"	no one	Pozzuoli	Pa "
27	Barbaro	Maria	26	f	M	housekeep	yes				Avola	Catania	father Pasquale		
28	Son	Pasquale	2	m	S						"	"	grandfather Carlo	Pa	Scranton
29	Russo	Francesco	24	m	M	farm lab	no				Monreale	Palermo	wife Concetta	Cosenza	Pa Scranton
30	Rosanno	Rocco	24	m	S	"	"				Calabria	Cosenza	wife Lucrezia	Cosenza	Ill Brooklyn

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

106

Arriving at Port of NEW YORK, January [illegible], 190[illegible]

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	10	[illegible]			cousin Pietro Aurola 139 Cong. St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	light	brown		none	Italy	Sonnino
2	~~husband~~	~~[illegible]~~	~~10~~				~~husband~~ Michele Aurola							5	4					Italy	Sonnino
3	~~father~~						~~father~~ 139 Cong St Chicago Ill														
4																					
5	~~husband~~	~~[illegible]~~	~~10~~				~~husband~~ Domenico Esposito							5	1					Italy	Sessa Aurunca
6							~~father~~ Ally														
7			10				~~brother in law~~ Domenico Esposito Ally														
8			10	no	no	no	~~brother~~ Giuseppe Ally							5	6					Italy	Sonnino
9							~~uncle~~ 248 Box Utica N.Y.							5	1					Italy	Sessa Aurunca
10			12				cousin Luigi Vigliotti 247 Box Rensselaer Pa							5							
11			20	yes	no	Thomas N.Y.	uncle Vincenzo Vigliotti 245 Box Thomas N.Y.							5	4					Italy	Pietramelara
12			12	no	no	no	brother Luigi 247 Box Rensselaer Pa							5	4						Monteforte
13			10				brother in law Agostino Arcuri 16 Schuman St Long Island N.Y.							5	2						Sessa Aurunca
14			10	yes	no	Ellsworth Pa	friend Pasquale D. Berardinis 87 Box Dunmore Pa							5	4					Italy	Castelforte
15			20	yes	no	Ellsworth Pa	friend Pellegrino Albanese Ellsworth Pa							5	4					Italy	Sonnino
16			10	yes	no	no	brother Erasmo 177 Mulberry St Ally							5	4						
17			10				friend Erasmo D'Amico 177 Mulberry St Ally							5	4						Sessa Aurunca
18			12	yes	no	no	servant Erasmo Cardillo 178 Box Utica Pa							5	5					Italy	Roma
19	no		12	no	no	no	cousin Antonio Jacobucci 18 Box Williamsburg Pa							5	1					Italy	Fondi
20	no		10				brother Francesco 69 Box Allentown Pa							5	7					Italy	Sonnino
21			10				brother Carmine 69 Box ~~Allentown~~ Pa							5	7						
22			20	yes	no	no	at home ~~Antonio~~ Esposito Ally							4	11					Italy	Sessa Aurunca
23	no		10				at home Thirsting Pa							5	2						Monteforte
24	no		12	yes	no	Baltimore Md	cousin Luigi Vitagliano 18 Box Williamsburg Pa							5	8					Italy	Fondi
25			12	yes	no	Williamsburg	brother in law Pietro Alfieri 18 Box Williamsburg Pa							5	2						
26			12	no	no	no	cousin Francesco Giordano 68 Box Wilkesbarre Pa							5	5						Agnone
27	no		10				husband ~~Del Vecchio~~ Sorge 367 Box Allentown Pa							5	4					Italy	Casali
28			1				father														
29			10	yes	no	no	~~brother in law Mario Vitagliano~~ 18 Box Utica							5	3					Italy	Sonnino
30			12	no	no	no	cousin Antonella Rocco 373 Leonard St Brooklyn N.Y.							5	4					Italy	Sonnino

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Dreyer, of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of January, 1908,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

206

107

Affidavit of Surgeon.

I, J. Hermann, Surgeon of the LILTKE sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of January, 1907

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. McLEKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Del Casale	Liberata	38		m	M	Housekeep		no	Italy	Italian South	Calabria	Casole		Pa	Wilmerton
2		Maria	5		f									no one		
3	Lacq.	Teresa	9		f				no							
4		Domenico	17		m	S	Laborer		"							
5	Costantini	Regina	30		f	M	Housekeep		yes		Calabria	S. Nicandro				
6		Luigi	8		m											
7		Carmine	6		"											
8	Lorus	Rocco	3		"									no one	Pa	Scottdale
9		Giuseppe	2		"											
10	Pecorella	Vincenzo	28		m	M	Farm lab		no		Foggia	Calabria	Wife	Maria	Pa	Pittsburg
11	Vericillo	Adolfo	16		m	S	"		yes		Calabria	S. Pietro	father	Adolfo	"	"
12	Lipa	Salvatore	23		m	M	"		no		Abruzzi	Aquila	wife	Maria	Pa	Glassport
13	Viola	Luigi	23		m	S	"		yes		Sicily	Joppa	father	Antonio	Pa	Glassport
14	Abartano	Rocco	49		m	M	"		no		Calabria	Cotrone	father	Francesco	Ill	Chicago
15	Lebutti	Giuseppe	19		m	S	"		yes		Calabria	Cotrone	father	Francesco	NY	New York
16	De Luca	Celestia	20		f	S	"		no		Calabria	Cosenza	father	Giovanni	Pa	Pittsburg
17	D'Acido	Leonardo	29		m	M	Farm lab		yes		Foggia	Foggia	mother	Maria	Pa	Scranton
18	Raffaele	Carolina	26		f	"							wife	Rosina	Pa	Glassport
19	Marano	Giovanni	14		m	S							wife	Carmela	Pa	New York
20	Fabiano	Pasquale	24		m	M			no		Italy		father	Antonio	Pa	Pittsburg
21	Fabiani	Antonio	17		m	S			"				wife	Maria	Pa	Glassport
22	Ricelli	Concetta	26		f	S	Housework		no		Calabria	S. Giovanni	mother	Teresa	Ill	Chicago
23	Marasco	Francesco	29		m	M	Farm lab		yes				wife	Maria	Pa	Schuylkill
24	Mascaro	Antonio	29		m	M	"		"				wife	Maria	Ill	Sunnyside
25	Marra	Leonardo	27		m	"	"		no				wife	Olivia	Pa	Scottdale
26	Gallo	Pasquale	44		m	M	"		"				wife	Serafina	Ill	Sunnyside
27	Son	Vincenzo	13		m								mother	Angelina		
28	Andio	Biagio	38		m	M	"		no				wife	Angelina		
29	Arcuri	Giovanni	27		m	S	"		"				father	Felelle		
30	Greco	Saverio	30		m	M	"		"				wife	Sofia	Ill	Mt. Olive

3-192 082-505-4/9/40

NON IMMIGRANT ALIEN

IN HOSPITAL DISCHARGED

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29 C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *January 1st*, 190*7*

108

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor of any kind in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$50	no	no		husband												
2		mother					father — Romeo Cuccaro	no	no	no	good	no	5	4	ruddy	brown		none	Italy	Italy
3							father — 80 Dunlap St												
4							father — Washington Ave												
5	yes	self	20	no	no	no	husband						5	2					
6							father — Fiore Domenico						4	11				none	Italy	Italy
7							father — 525 Pine						—	—					
8							father — Salisbury Pa						—	—					
9							father						—	—					
10	~~no~~	~~self~~	~~10~~				~~cousin — Raffaele Tuccaro~~						—	—					
11							~~brother — Alfred~~						~~5~~	~~1~~					~~Italy~~
12			~~20~~	~~no~~			~~uncle — Domenico Mirabella~~						~~5~~	~~8~~					~~Italy~~
13	yes	brother	~~50~~	no	no	no	~~brother — Carmine~~						~~5~~	~~4~~					~~Italy~~
14	~~yes~~	~~self~~	~~10~~				~~friend — Albanese Francesco~~						~~5~~	~~6~~					~~Italy~~
15			10				brother — Luke Sabatt						5	—					
16	yes	brother in law	10				brother in law — Antonio Coccarello						4	11					
17	—	self	100	yes	01	07	father in law — Leonardo Graziano						4	10					
18			10	yes	1908								5	5					
19			10				mother — Giacinto Maria						5	6					
20			15	00	03	07	husband — Campolo Maria						4	5					
21			20		06	07	mother — Angela Maria						4	10					
22			20				brother — Andrea						5	6					
23			60	yes	0606	Charity	10						5	4					
24			60		08	07	Sunnyside						5	3					
25			50		03	07	Jersey	100					5	2					
26			20		08	08	Sunnyside						5	2					
27			12	90									—	—					
28			50	yes	01	07	Jersey	100					5	3					
29			60	yes	no	no							5	2					
30			20	yes	08	07	Middle	100					5	3					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th Lemperoff, of the MOLTKE, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ... Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 190_,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

207

109

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hermann, Surgeon of the MOLTKE, sailing thereon this do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Germain Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of January, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Colonna	Vincenzo	23		M S	laborer		yes	Italy	Italian South	Italy	Naples	father Domenico	NY	Scranton
2	Corbinelli	Luigi	22		M S	farm lab		no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Arcadia	father Carmine	Naples	NY	Utica
3	Caleindo	Vincenzo	21		M S	"		"			Italy	Giuliano	father Celestino	Giuliano	NY	Rochester
4	Caleindo	Antonio	14		M S	"		yes			"	"	wife Rosa	Giuliano	NY	"
5	Cornio	Biagio	22		M S	"		no			"	"	wife Carmina	Giuliano	NY	Rochester
6	Meschiano	Paolo	29		M S	"		"			"	Lauro	mother Angela	Lauro	NJ	Passaic
7	Pelusi	Giovanni	21		M S	"		no			"	"	father Roberto	Lauro	NY	Brooklyn
8	Cicchetti	Giovanni	26		M S	"		"			Italy	S Giovanni	wife Concetta	S Giovanni	NY	New York
9	Maccarino	Matteo	16		M S	"		"			"	"	mother Maria	S Giovanni	"	"
10	Coppinci	Michele	14		M S	"		"			"	"	wife Filomena	S Giovanni	"	"
11	Guida	Gaetano	41		M M	"		"			Italy	Maiano	wife Teresa	Maiano	NY	Schenectady
12	Morelli	Pasquale	28		M M	laborer		no			NON IMMIGRANT ALIEN				NY	Troy
13	wife	Teresa	32		M M	housekeeper										
14		Pietro	9		M S											
15		Carmela	7		F S											
16		Domenico	3		M S											
17		Vito	2		M S											
18	Vito	Vincenzo	23		M S	laborer		yes			NON IMMIGRANT ALIEN	Caserta	formerly here	Caserta	NY	Rochester
19	Addeo	Angelo	16		M S	laborer		yes			Italy	Lico di Salerno	step father Francesco	Lico di Salerno	NY	Chicago
20	Bonavitello	Bonaventura	16		M S	laborer		yes			Avellino	S Stefano	sister Filomena	S Stefano	Conn	Hartford
21	La Rocca	Antonio	20		M S	"		"			Caserta	S Leucchio	wife Maria Carolina	S Leucchio	Mass	Medford
22	Paradisi	Angelo	21		M S			no			Roma	Marsala	father Pietro	Marsala	NY	Long Island
23	Foglia	Giovanni	22		M S	"					Caserta	S Giovanni	father Fernando	S Giovanni	NY	Rochester
24	Vitale	Carmine	19		M S	"					Caserta	Monteleone Sfiligoi	father Gaspare	Monteleone Sfiligoi	NY	Chicago
25	Marduca	Rosa	24		F M	housewife		yes			Napoli		sister	Nunzio Cella	Mass	Clinton
26	Cella	Ermelinda	22		F S								brother			
27	"	Bianca	14		F S								brother	Napoli		
28	DeMaris	Liberato	41		M M						Caserta	Monteleone Sfiligoi			NY	New York
29	Curia	Giovanni	24		M S				Italy	Italian South	Italy	S Giovanni	wife Caterina	S Giovanni	NY	Rochester
30	Pellegrino	Pasquale	42		M M			yes			NON IMMIGRANT ALIEN	Caserta	wife Annunziata	Caserta	NY	Watervliet

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 207

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *January* 7, 190 7

110

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or an almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	self	10	no	no	brother Eduardo Alessandro 278 East 116 St NY	no	no	no	no	good	no	5	7	ng	brown	scar to the forehead	Italy Arcadia
2			20	yes	1903 Eagle Pier 18	cousin Carbonaro Antonio Eagle Pier 18 East NY												
3	yes	self	15	yes	1903 Eagle Pier 18	brother in law Angelo Ippolito 79 W 14th Hoboken NJ							5	4			none	Avellino Arcadia
4	yes		12	no		brother in law Angelo Ippolito 79 W 14th Hoboken NJ							5	6				Italy Arcadia
5			12	no	no	brother in law Antonio Cuozzo 116th Spar Avenue Pa							5	3				" "
6	yes		20			brother Guarradino 201 Wor Jersey City NJ							5	4				" "
7			12			uncle Cuozzo 79 Jones St Brooklyn NY							5	1				" Italy
8			40			uncle Cuozzo Ciarrocchi 116 Mulberry St NY							5	9				" "
9			40			uncle Cuozzo Carravella 116 Mulberry St NY							5	8				Italy Avellino
10			10			uncle Cuozzo Carravella 116 Mulberry St NY							5	2				" "
11			40			cousin Pasquale Dopazo 220 Richd St Jersey City NJ							5	4				" "
12	yes	self	100	yes	1903 Eagle Pier 18 Brooklyn NY	brother							5	8				Italy Pisano
13			1	no	no	brother in law Morelli Antonio							5	2				Castellammare Di Stabia
14			14		Cousin 1 Year	uncle 208 E 13th							5	1				" "
15						uncle Brooklyn NY							—	—				" "
16						uncle							—	—				" "
17						uncle							—	—				" "
18	yes	self	10	yes	1903 Eagle Pier 18 NY	cousin Tarmeno Anna Box 161 Cedar NY							—	—				" "
19			10	no	no	uncle Vacho Angelo 139 Lenox Ave Chicago Ill							5	3	Dk	Dk		Italy Cosenza
20			40			partner Cardone Frederick Hoover 1 Wall Rock Orchard Iowa							5	4				Castellammare Di Stabia
21	no	self	18			brother in law Jake Salvatore 1 Wall Rock Orchard Iowa							4	6			scar to the forehead	Cagnano Varano
22			12			brother Salvatore Salvatore 11 Christopher NY							5	8	Blk	Dk	none	Cosenza Fagnano
23			16			brother Cardone Marion NC							5	2				Cosenza Fagnano
24	yes	self	15			cousin Louis De Francesco 1839 S Clark St Chicago Ill							5	7				Cosenza Cleveranno
25			10			son in law Francesco Bleo 1333 Main St							5	3	Brown		scar to the face	Cosenza Montebello Ionio
26			2			daughter Francesco Bleo 1333 Main St							5	1			none	Cosenza Cleveranno
27			4			brother in law Clinton Mayo							5					" "
28			16	yes	1903 Eagle Pier 18 NY	at home							—	—				" "
29	yes	self	20	yes	1903 Eagle Pier 18 NY	cousin Carlo Francesco Jarmo 61 110							5	4				" "
30	yes	self	12	yes	1903 Eagle Pier 18 NY	cousin Domenico Di Cavallo 37 Pier Williamsburg NY							5	6	Fair			Italy Cagnano Varano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. Jempwolf, (State whether Master, First or Second Officer) of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1903

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

208

111

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Norman, Surgeon of the McLTKE, sailing thereon this day, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of January 1907

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Falco	Salvatore	26		m m	Tailor	yes		Italy	Italian South	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Adelina		
2	Barra	Raffaela	24		f m	housekeep	"				Italy	Marcianise	mother Filomena	N.Y.	New York
3	Caglione	Stefano	24		m s	laborer	no				"	"	father Carlo	N.Y.	Hoboken
4	Fusco	Vincenzo	26		m s	farm lab'r	no				Castella	Briano	mother Rosa	"	"
5	Cinquanta	Francesco	22		m s	"	"				"	Lata	mother Maria	"	"
6	Ciarcia	Vincenzo	23		m s	"	yes				"	Marcianise	father Alessandro	Pa	Meadville
7	Petrarola	Vincenzo	24		m s	"	"				"	"	wife Maria	"	"
8	Franco	Giuseppe	26		m m	laborer	yes				Mestria	S. Stefano	father Angelo	N.Y.	New York
9	Fumi	Alfredo	20		m s	"	"				Lombra	Spezia	father Ruggero	"	"
10	Cihot	Kirsanoff	20		m s	"	yes		Bulgaria	Bulgarian	Roumania		father Ivan	Roumania	"
11	Petro	Torcioff Petos	29		m m	"	"				"		wife Maria	N.Y.	Hoboken
12	Paccamaro	Vittorio	42		m	"	"				Lucania	Ethio	father Pasquale	"	New York
13	Fumi	Carbee	28		m s	"	"		Austria	Austrian	"	Cerrito	no one	Canada	Quebec
14	Abbamonte	Giuseppe	22		m s	Farmer	yes		Italy	Italian South	NON IMMIGRANT ALIEN				
15	Bernini	Ettore	49		m m	laborer	"		"	"	Portugal	Bordeaux		N.Y.	Trenton
16	wife Medelli	Angela	48		f m	housekeep	"		"	"	"	"	no one	"	"
17	daughter Bernini	Virginia	23		f s	"	"		"	"	"	"		"	"
18	Cinti	Quirico	23		m s	laborer	"		"	"	Rocco	Bergamino	father Eugenio	Bergamino	N.Y.	New York
19	Petrini	Pietro	24		m m	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Alessandro	Bordeaux	N.Y.	Trenton
20	Pera	Orlando	21		m s						Ferrara	Bordeaux	father Raffaele	Bordeaux	N.Y.	New York
21	Pardi	Cenia	23		f m	housekeep	"		"	"	Ingeria	Pietro		Canada	Montreal
22	Mother-in-law	Carlo	3		m	Child					Trieste	Capranica	no one		
23	Son	Emilio	1		m	"					"	"			
24	Piccolo	Angelo	36		m m	merchant	yes				Perche	Pesaro	wife Ermelinda	Pesaro	N.Y.	New York
25	Corchio	Teodoro	23		m s	laborer	"				Argentina	Cordigliera	father Carlo	Cordigliera	"	"
26	Rossi	Domenico	17		m s	"	"				"	Milano	father Rossi	Fortunato Milano	"	"
27	Parillo	Gustonio	38		m m	"	"				U. S. C. DISCHARGED ON P. R	Castella	Calabria Italy			
28	Di Puglio	Francesco	27		m m	"	yes				Puglia Col	Francesa	wife Concetta	Pennsylvania	N.Y.	New York
29	Di Puglio	Domenico	30		m m	"	no				"	"	mother in law Raffaele	Marina Francesa	"	"
30	Creta	Vincenzo	33		m m	"	"				"	"	wife Anna	Maria Francesa	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 208

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

112

Arriving at Port of NEW-YORK, January [illegible], 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? (If this fact does not appear, write "No.")	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1					mother Angela Maria											
2					husband Angelo Romano											
3					brother-in-law Gennaro Petrunti											
4					brother Raffaele											
5					~~cousin Giuseppe Campisi~~											
6					cousin Carmen Rocco											
7					brother do											
8					father Paola Colonna											
9					cousin Edward Evans											
10					uncle Celso Alonso											
11					brother Ivan											
12					at home Hoboken N.J.											
13					husband Tony Liberia											
14					father Tyrano 337 Bowery Manhattan											
15					cousin Arbacio Petrone											
16					cousin 409 West St											
17					uncle Trenton N.J.											
18					cousin Felice Crocchi											
19					brother Clement 109 Mulberry St. Trenton N.J.											
20					cousin Vallardini Clemente Hotel Transportation N.Y.											
21					husband Raffaele Marchesi											
22					father 60 Ottawa St. N.Y.											
23					father ~~Montagna~~ Marchesi											
24					cousin Capretti Fabrizio ~~H. & Co~~ N.Y.											
25					brother Romeo 249 W. 29 St. N.Y.											
26					sister Rosa Maria 249 W. 29 St. N.Y.											
27					wife Camilla Rockland & Ramapo N.Y.											
28					cousin Eugenio Castanio											
29					cousin 38 Mercer St. N.Y.											
30					cousin											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Jeunrolf, (State whether Master, First or Second Officer.) of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 190 7,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

209

113

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hermann, Surgeon of the MCLTKE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of January, 1907

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Campodonico	Lorenzo	17		m s	farm lab	yes		Italy	Italian South	Belvedere	Zanchio	fiancee Teresa		
2	Petrillo	Angelo	18		m s	"	yes		"	"	"	Zanchio	father Domenico	Zanchio	Con Northaven
3	Cimmotti	Giovanni	17		m s	farm lab	yes		"	"	Rigolinetto	Zanchio	brother Vincenzo	Zanchio	Conn Northaven
4	Mataro	Pasquale	18		m s	"	"		Italy	"	"	"	father Pietro	Zanchio	Pa Derby
5	Crapsio	Nicoletto	38		m married	house keep	no		"	"	Rivarolo Ligure		brother in law		
6	Bozzo	Enrico	12		m s	School	"		"	"	"	"	uncle	Nicola Bongiovi	Conn Bridgeport
7	"	Carmine	10		m s	"	"		"	"	"	"	uncle	"	"
8	"	Felice	6		m s	"	"		"	"	"	"	uncle	Rivarolo	"
9	daughter	Filomena	14		f s	"	"		"	"	"	"	uncle	"	"
10	Campodonico	Antonio	24		m m	farm lab	no		"	"	Campodonico		mother		
S.I.	wife	Rosa	20		f m	house keep	IN HOSPITAL	DISCHARGED	"	"	"	"	grandmother	Teresa Ottonia	Conn Northaven
S.I.	daughter	Raffaela	3		f s		IN HOSPITAL	DISCHARGED	"	"	"	"	grandmother	Campodonico	"
13	Soleto	Ambrosio	24		m m	laborer	no		"	Italian	Ancagnia		wife	Maria Cecconiello	Ancagnia
14	Bellotti	Domenico	19		m s	"	"		"	"	"	"	father	Antonio	"
15	Costantino	Luigi	20		m s	"	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother	Maria Barbieri	"
16	De Paolo	Morgino	20		m s	"	no		"	"	"	"	father	Luigi	"
17	Zaccotti	Attilio	24		m s				"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother	Maria Colotti	"
18	Salvatore	S. Battista	26		m s		3-147336 - 6/7/38 -		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother	Angela	"
19	Ruggiero	Camillo	53		m married	house keep	yes		"	"	Italy	Molopolo	no one		
20	Vitti	Vito	20		m s	farm lab	no		"	"	"	"	father	Luigi	Monopoli
21	Tarantino	Giuseppe	44		m m				"	"	Palermo	Terranova	wife	Concetta Tarantino	Terranova
22	Pellegrino	Pasco	20		m s		3-176584 (505) 10/20/41		"	"	Catania	Corleone	father	Domenico Cappello	Via Paola
23	Anna	S. Battista	19		f m	housework	yes		"	"	Castrovano	Terranova	wife	Maria Oliveri	Catania
24	Tallarico	Domenico	31		m m	farm lab	no		"	"	Cosenza	S. Giovanni	wife	Otilio Carbonaro	S. Giovanni
25	Carbone	Carlo	24		m s	"	yes		"	"	Campodonico	Campodonico	wife	Gaetano Colacotto	Campodonico
26	Carricella	Domenico	35		m m	"	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Adele Agosta	Via Paola
27	Mattio	Giuseppe	24		m m	"	yes		"	"	Catania	Acri	father	Carmelo	Carricella
28	Wife interpreter	Antonio	19		f m	housework	"		"	"	"	"	father-in-law	Gerardo Cuda	New York
29	Mannino	Francesco	28		m m	farm lab	no		"	"	Catania	S. Giovanni	Nephew	Gaetano Cuffaro	Via Paola
30	Tarantino	Giuseppe	23		f s	housework	"		"	"	"	"	sister	Concetta Tarantino	Via Ellis Island

Ex. 11 & 12

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 209

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 114

Arriving at Port of NEW-YORK, January 15, 1907

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	No	self	60 00	No	no	no	uncle	Antonio Crupi	no	no	no	no	good	no	5	11	Dark	brown	was to be sent for	Sicily	Jacchio
2	No		10 00				brother	Mgr. & Am. Herbert Crm 1724 Lake St New Haven Conn													
3	No		10 00				sister	Pasquale Carpentieri 19 Liberty St New Haven Conn							5	6			need	"	"
4	No		10 00	yes	0808	Derby	brother-in-law	Salvatore Carpentieri 179 Main St Derby Conn											same	Sicily	Jacchio
5	5 yrs	friend	20 00	no	no	no	husband													"	"
6	5	"	/				father	Gaetano Carro							5	5				Sicily	Lisbon
7	5	"	/				father	Pietro Fiorito Stamford Conn													
8	5	"	/				father														
9	5	"	/				father														
10							brother-in-law														
11			/	no	no	no	brother	Antonio D'Alessandro Woodbridge Conn							4	11				"	"
12			/				uncle														
13			28 00				uncle	Bellotti Filomena 324 East 115th St City							5	2 5/8				Rome	Campania
14			60				brother	Filomena 324 East 115th St City							5	2 5/8				"	"
15			18 00	yes	06	City	cousin	De Paolis Antonio 324 East 115th St City							5	2 1/8				"	"
16			60	yes	0806	City	brother	Antonio De Paolis 324 East 115th St City							5	2				"	"
17			60	yes	0808	City	brother-in-law	Collotti Filomena 61 Henry St City							5	3 3/8				"	"
18			100	yes	0808	City	friend	Collotti Pasquale 61 Henry St City							5	2				"	"
19			50	no	no	no	friend	Gaetano Mirabella 61 Henry St City							5	2				"	"
20			60	yes	07	08 Middletown	friend	Cosmo De Filippis 328 N Main St Syracuse NY							5	2 7/8				Bari	Monopoli
21			20	yes	Chicago	Ill	son	Giovanni Chicago Ill							5	6				Sicily	Cassaro
22	9		50	no	no	no	friend	Giuseppe Campagna 715 7th Pittsburg Pa							5	5 1/2				Patti	Capizzi
23			20				brother	Antonio Cavaretta Tamaroa Ill							5	6				Sciacca	Caccamo
24			60	yes	06	Tamaroa Ill	cousin	Vincenzo Giovanni Cammarata Memphis Tenn							5	5				Sicily	Sciacca
25			100	no	06	Memphis Tenn	father-in-law	Carlo Cavaretta Memphis Tenn							4	11				Campobello	Campobello
26	No		40 00	yes	9208	Phila Pa	cousin	Leonardo Campisi 1st Thompson St City							5	8				Avola	Cassaro
27			40	no	yes	no	father-in-law								5	5 1/2				Sicily	Avola
28	husb						father		P. 91	Not					5						
29	self		10 00				brother-in-law	Gaetano Cavataio 167 Rivington St City							5	2				Corleone	S. Giovanni
30							brother								5						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

421

I, Ch. Jeanneret, of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master. Officer.

Sworn to before me this 9 day of January, 1909,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Anvil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

210

115

Affidavit of Surgeon.

I, H Hornmann, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Hornmann.

Sworn to before me this 24 day of January, 190 .

at NEW-YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	de Sala	Antonio	22		M	laborer	yes		Italy	Italian	Italy	Lucera	Bro	Pennsylvania	
2	Barchiata	Carmine	24		M	"	no		"	"	Italy	Lucera	father	"	
3	Basilica	Anna	23		M	house keep	"		"	"	Italy	Carrino	father	"	
4	Pellegrino		4		m								grandfather	Carmine	Pennsylvania
5	Jos	Carino	3										grandfather	Carino	"
6	Cirella	Fabrizio	19		M	laborer	yes		Italy	Italian	Italy	Potenza	wife	Maria Calabrese	
7	Lauro	Angelo	24		M	farmer	yes		Italy	Italian	Italy	Potenza	father	Francesco Potenza	Mass Worcester
8	Marino	Sacco	38		M	"	no		Italy	Italian	Italy	Potenza	wife	Carlo Maria Potenza	Pennsylvania
9	Esculapio	Angela Maria	26		M	housekeep	"		Italy	Italian	Italy	Catania	father	Carmine Esculapio	Pennsylvania
10	Julia	Filomena	3										grandfather		
11	"	Anna	11	m									grandfather	Mariannina	"
12	di Rienzo	Salvatore	28		M	farmer	no		Italy	Italian	Italy	Lucera	father	Lucera Pennsylvania	Mass Medford
13	Forte	Giuseppe	36		M	"	"		"	"	Italy	Lucera	wife	Carmela Rienzo	"
14	Nicoletta	Orlando	24		M	"	"		"	"	Italy	Lucera	wife	Giuseppa Marcianise	"
15	Forte	Saverio	28		M	"	"		"	"	Italy	Lucera	wife	Francesca Marcianise	Pa Wilkesbarre
16	di Fuccia	Francesco	24				no		"	"	Italy	Catania	cousin	Carmine di Fuccia Marcianise	Pa Mahanoy City
17	Dell Paolo	Salvatore	28		M	"	yes		"	"	Italy	Agnone	father	Agostino Marcianise	NY Canandaigua
18	Bucchino	Domenico	26		M	"	no		"	"	Italy	Ripalda	wife	Ripalda Marcianise	" "
19	Alfonso	Pasquale	23		S	"	yes		"	"	Italy	Lucera	father	Vincenzo Marcianise	Pa Shenandoah
20	Petrizia	Felice	27		M	"	no		"	"	Italy	Lucera	father	Lucera Marcianise	Pa Mahanoy City
21	Della Paola	Salvatore	26		M	"	"		Italy	Christian	Italy	Campobasso	wife	Ripalda Mafalone Campobasso	" "
22	Mastro	Romano	28		M	"	"		Italy	Italian	Italy	Lucera	wife	Lucia de Nicola Potenza	Pa Shenandoah
23	Mello	Carmine	28		S	"	yes		"	"	Italy	Cerreto	wife	Mello Cerreto	Pa Williamsport
24	Mercurio	Pasquale	24		M	"	"		"	"	Italy	Cerreto	mother	Filomena Cerreto	Pa Shenandoah
25	di Cesare	Vincenzo	19		M	"	no		"	"	Italy	Cerreto	mother	Concetta di Cesare Cerreto	Pa Trenton
26	Ciofio	Vincenzo	33		M	"	"		"	"	Italy	Foligno	wife	Anna Fabrizio Foligno	Pa Pottsville
27	Pandolfo	Saverio	42		M	laborer	no		Italy	Italian	Italy	Cerreto	wife	Allarda Cerreto	Pa Carbondale
28	Rotondo	Francesco	18		S	"	yes		Italy	Catholic	Italy	Catania	father	Gaetano Catania	Pa Pittsburg
29	Buonuolo	Emilia	20		M	housekeep	no		"	"	Italy	Capua	husband	Michele Capua	Pa Wilkesbarre
30	Schiarello	Vincenzo	32		M	farmer	no		Italy	Greek Catholic	Italy	Corleone	wife	Mariannina Corleone	Pa Utica

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 210

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

116

Arriving at Port of NEW YORK, January 19, 190

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, explain.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether deformed, or crippled, or otherwise physically defective, so as to affect ability to earn a living? (If so, explain.)	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							brother in law Giuseppe Barone 3 Mo Napoli Bersaglieri													
2							cousin Giuseppe Bellissimo 65 Prince St NY													
3							husband Michele Maffeo													
4							father 16 Madison Long Island City													
5																				
6							uncle Francesco Trella Raffaele di Matteo Mass													
7							cousin Maggiore Esposito 219 E Fox St Amsterdam NY													
8							cousin Pietro Lamato 207 Hot St NY													
9							husband Andrea Talarico													
10							father Canterbury NH													
11																				
12							cousin Michele Barbato 1283 Prince Meadville Pa													
13							cousin Michele Di Jacovo 1283 Prince Meadville Pa													
14							nephew Carlo Capuzzi 206 St 1st Ave Jersey City													
15							cousin Giovanni Palermo 9 Prince St Meadville Pa													
16							cousin Vincenzo Di Jacovo 127 Jersey St NY													
17							cousin Pasquale Esposito 1 Clark Square NY													
18							~~cousin Luigi Lombardi~~ Canterbury NH													
19							uncle Quartino Pugliese 116 St 1st Ave NY													
20							cousin Onofrio Ranieri 1283 Prince Meadville Pa													
21							cousin Francesco Jacovo 9 Prince St Meadville Pa													
22							brother-in-law Fabella Vito 129 Mulberry St NY													
23							cousin Francesco Del Gaudio 1 Milano Pa													
24							brother Lavero 116 St 1st Ave NY													
26							cousin Pasquale Scarcella 618 Ave Trenton NJ													
25							cousin Marino di Zitta Portorelle Pa													
27							cousin Quirino Celaro Raymond St Pa													
28							nephew Domenico Fabella 58 York St Hampton NJ													
29							husband Alfonso De Angelis 21 Barre Charlotte Pa													
30							cousin Donato Lamorgese East Grand St Mott Pa													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the MCLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 190..,

at N[illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

211

117

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hermann, Surgeon of the MOLTKE, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of January, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLIKE sailing from Naples January 7 1909, 190

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Petrino	Sebastiano	29		m	M	farmlab	no		Italian	Latin	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maria		
2	Conte	Francesco	38		m	"	11-351473	"		11/7/14				wife Concetta	Pa	Vista
3	Sequanto	Giovanni	2	4	m	M	"	"						father Nicola	Il	Cinnaco
4	Wife	Caterina	18		f	"	housekeep	"				NON IMMIGRANT ALIEN		father Antonio	Il	Cinnaco
5	daughter	Carmina	1		f	"		"						grandfather Antonio		
6	Guerrera	Arcuro	21		m	M	farmlab	no		3-144282 11/5/39						
7	Wife	Giuseppa	20		f	"	housekeep	"				Greek	Catholic	father Giuseppe	Pa	York
8	daughter	Anna	1		f	"								grandfather Giuseppe		
9	Mandalbrino	Salvatore	19		m	S	farmlab	no								
ADMITTED 10	Gallo	Giuseppe	45		m	M	laborer	no				Italian	Catholic	father Vito	Pa	Brooklyn
ADMITTED 11	Son Cortino	Salvatore	18		m	S								father Vito	Pa	Brooklyn
ADMITTED 12	Gallo	Rosolia	9		f	"								father Vito	Pa	Brooklyn
13	Alessandro	Maria	24		f	M	housekeep	no				NON IMMIGRANT ALIEN		husband Mesisi		
14	Son	Paulo	2	5	m	S								grandfather Luigi	Il	Brooklyn
15	daughter	Angelina	3		f	"								grandfather Mesisi		
ADMITTED 16	Arcidiacono	Antonia	12		f	"	school	no								
17	Alessi	Vincenza	28		f	M	housekeep	"				NON IMMIGRANT ALIEN		husband		
18	Son	Benedetto	2	5	m	S								grandfather Liberia		
19	"	Natale	6		m	"								grandfather Mesisi		
20	Alessi	Maria	18		f	S	housework	no						father Liberia		
ADMITTED 21	Libassi	Maria Paula	9		f	"				2-154716 4/18/41				Mesisi		
ADMITTED 22	Parisi	Michelangelo	24		m	M	laborer	no				NON IMMIGRANT ALIEN		father		
ADMITTED 23	Son Libassi	Gaetano	3		m	S								grandfather Pietro		
ADMITTED 24	" "	Benedetto	1		m	"								grandfather Mesisi		
25	Calderone	Antonia	18		f	S	housekeep	no						sister Mesisi		
26	Lucchese	Antonia	18		f	"								father Pietro		
27	Lucilli	Vincenza	21		f	M				17-21167 4/5/43				mother Ofonia		
28	Renna	Caterina	21		f	M							Liberia	mother Maria	Pa	Dickenson
29	Son	Antonino	2		m	S							Catholic	grandmother Maria Rena	Il	Nyork
30	Lumbagnino	Ignazio	16		m	S	housekeep	no					Italian	father Pietro	Il	Nyork

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 211

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, January, 1907

118

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	111	yes	1907	Ellis Is	cousin	Eduardo Lanuffe 18 East 111th Pl Chicago Ill	no	no	none	good	no	4 11	ng	brown	none	Colombia	Carmona
2	"	"	20	"	03	City of Chicago Ill	cousin	Roberto Lanuffe 118 East 111th Pl Chicago Ill	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	Colombia	Bonda
3	yes	"	90	yes	06	8 Broadway NY	cousin	Luis Lanuffe Ellanora	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	Buenaventura
4	"	"	7	no	no	no	uncle	Tommy Lanuffe Ills	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	"
5	no	"	1																
6	Yes	"	20				brother							5 6½				Colombia	Barranquilla
7	"	"	11				brother-in-law	Valentin Lanuffe 118 East 111th Pl New York City	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"
8	"	"	1				uncle												
9	"	"	10	yes	06	City	~~brother~~	~~Augusto~~ 18 Division Ave City						5 2				Colombia	Barranquilla
10	"	"	20	no	no	no	sister	Carlos Lanuffe 108 Bowdoin St Boston Mass.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Barranquilla
11	"	"	1				father	Eduardo Lanuffe Barranquilla	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"
12	"	"	10				husband	Nicholas Bartholomay	"	"	"	"	"	4 7	"	"	"	"	"
13	"	"	10	yes	08	Brooklyn	father	Lawrence Ellis 229 Gates Ave	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	Germany	Alsace
14	"	"	1	no	no	no	father	Brooklyn NY	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"
15	"	"	1				parents	Anderson						— —					
16	"	"	20				husband	229 Gates Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"
17	"	"	10	yes	08	Brooklyn	father	Anderson Bauer 229 Gates Ave	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"
18	"	"	1				father	Brooklyn NY	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"
19	"	"	1				brother	Salvador 229 Gates Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"
20	"	"	10	no	no	no	brother	Manuel 229 Gates Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"
21	"	"	10				husband							— —					
22	"	"	10	yes	08	Brooklyn	father	Arcenio Alvarez 227 Gates Ave	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"
23	"	"	1				father	Brooklyn NY	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"
24	"	"	1																
25	"	"	10	no	no	no	sister	Carmen 229 Gates Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	"
26	"	"	10				~~sister-in-law~~	~~Alvarez~~ 227 Gates Ave Brooklyn NY						5 3					
27	cousin	"	10				cousin	Bernardo Bernardo Buenaventura Colombia	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Antioquia
28	yes	"	10				husband	Alberto Lozano 284 East 118 NY	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Colombia	Cartagena
29	"	"	1				brother	Salvador 198 Bennett Ave NY	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"
30	"	"	10	yes	06	NY								5 3				Colombia	Barranquilla

W. E. Barrett
U. S. IMMIGRATION INSPECTOR.

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, [illegible], of the MOLTKE, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master. Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 190..,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—III.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—III5

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

212

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hermann, Surgeon of the MOLTKE, sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hermann

Sworn to before me this 14 day of January, 190 7

at NEW-YORK

Weston Dell

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Balsarano	Carmine	24		M	M	farm laborer	no		Italy	Italian	Italy	Cerreto	father		
2	Son	Filippo	3		M									grandfather Giuseppe	N.Y.	New York
3	"	Giuseppe	1		M									grandfather Carmine	"	"
4	Murra	Mariantonia	24		M	M	housekeeper	no				Italy	Cerreto	mother Giuseppa	"	"
5	Son	Antonino	7		M									grandfather Carmine	"	"
6	Cavadagnuolo	Alberto	32		M	M	farm laborer	no		2-64314 6/6/38 2-604792-9/30/38		NON IMMIGRANT ALIEN	Cerreto	father Filippo	"	"
7	Sansangelo	Accursia	26		M									mother	"	"
8	Daughter	Giuseppa	6		M					2-943481-12/9/41-505		NON IMMIGRANT ALIEN		grandmother Domenica Francesca	"	"
9	Son	Filippo	2		M							NON IMMIGRANT ALIEN		grandmother Carmina	"	"
10	Verdo	Filippo	47		M	M	laborer	no					Cerreto	mother Teresina Colella	"	"
11	Sister	Giovannina	18		S									mother Carmela	"	"
12	Ferrara	Michele	33		M	M	laborer	no				NON IMMIGRANT ALIEN	Cerreto	wife Teresa	"	"
13	Marino	Luciano	21		M		shoemaker	yes				NON IMMIGRANT ALIEN	Cerreto	wife Rosetta	N.Y.	Brooklyn
14	Giuseppina	Giuseppe	30		M	M	farm laborer	no				"	"	wife Vita	Pa.	New Eduardo
15	Primo	Salvatore	26		S		"	"				"	Calabrese	mother Carmela	N.Y.	Buffalo
16	Cervino	Giuseppe	44		M		"	"				"	Cerreto	father Filippo	N.Y.	Rochester
17	Morreale	Salvatore	23		M		"	"				"	Cerreto	father Carmine	Ohio	Cincinnati
18	Medi	Giuseppe	19		M	M	"	"				Calabrese	Bagnara	father Domenico	Pa.	Pittsburg
19	Greco	Vincenzo	43		M	M	"	"				"	Palmi	wife Antonietta	Pa.	Mount Pleasant
20	Mauro	Salvatore	20		S		"	yes				"	Cerreto	wife Assunta	N.Y.	Rochester
21	Ho Judice	Antonino	27		M	M	"	no				"	"	mother Giuseppa	"	"
22	Ho Judice	Giuseppe	33		M	M	"	"				"	"	wife Carmela	"	"
23	Ho Judice	Vito	11		S		"	"				"	"	wife Giuseppa	"	"
24	Rinda	Salvatore	26		M	M	"	yes				"	"	father Giuseppe	Pa.	Pittsburg
25	Bernardo	Antonio	18		S		gardener	no				"	Morreale	wife Maria	N.Y.	Brooklyn
26	Agostino	Antonio	22		S		laborer	"				"	"	mother Domenica	"	Brooklyn
27	Parillo	Stefano	26		M	M	"	no				Calabria	Cerreto	wife Caterina	Pa.	Pittsburg
28	Cambarello	Pasquale	17		S		housekeeper	yes				"	"	father Antonio	Mass.	Boston
29	Ferri	Michele	29		M	M	farmlabor	no				Calabria	Cerreto	wife Maddalena	N.Y.	Brooklyn
30	Della	Giuseppe	37		M	M	"	"				Bagnara	Bagnara	wife Giuseppa	Pa.	Pittsburg
												"	"	wife Giuseppa	Mass.	Boston

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 212

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *January* 1, 190

120

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Race (its races, or a subdivision of such races, as Scandinavian, Scotch, Irish, Hebrew, or kindred people, or supposed by character of language, etc., to belong to a race).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	16	yes	1 yr	Phila Pa	husband														
2			1				father Salvatore Guarrasi 198 Elizabeth St NY		no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	Salerno	Cuneo
3			1				father 198 Elizabeth St NY							—	—						
4			20	no	no	no	husband Vincenzo Mazzone 281 East 115th St NY							—	—						
5			1				father 281 East 115th St NY							5	3	dk			Avigliano	Castellaccio
6			10	yes	no	no	brother Antonio 198 Elizabeth St NY							—	—						
7			1				brother in law							5	1				Salerno	Cuneo
8			20	yes	1908	NY	uncle Orazio Guadagno 198 Elizabeth St							5	3						
9			1				uncle 198 Elizabeth St NY							—	—						
10			1				brother Paolo Carlo 116 W 107th St NY							—	—						
11			19	yes	no	no	brother							5	7					brothers	
12			1				brother in law							5	1						
13			16	yes	08	NY	Rochester NY							5	6						
14			20	yes	08	Mr Vernon	cousin Salvatore D'Amelio 198 Elizabeth St NY							5	5					Campania	
15			10	yes	no	no	cousin Giovanni Cannarozzi 119 E 7th St 118th St NY							5	7					Avigliano	
16			21				cousin Carlando Saverio 1103 Rochester NY							5	2						
17			17				uncle Michele Del Duca 198 Elizabeth St NY							4	11				none	Campania	
18			12				cousin Nicola Mazzarino 361 Jackson St NY							5	5					Salerno	
19			10	yes	08	Mass	brother in law Marcantonio Tancredi 27 Pike St Union Hill NJ							5	6					Baglivas	
20			12		08	Rochester NY	brother in law Francesco Di Bacco 330 St Rochester NY							5	2					Castellaccio	
21			20	no	no	no	brother Domenico Verderame 68 Chapel St Rochester NY							4	11				none	Salerno	Tramonti
22			12	yes	08	Rochester NY	cousin Lucia Guccione 330 Rochester NY							5	2				none	Salerno	Salerno
23			16		07	08	brother Antonio 330 St Rochester NY							4	11				none		Tramonti
24			11		08	Rochester NY	cousin Giuseppe Calandra 330 St Rochester NY							5	6						
25			12	yes	08	NY	brother in law Luigi Sarno 27 Pike St NY							5	5						
26			11		08	NY	brother in law Antonio Mazzella 249 Elizabeth St NY							4	11						Amalfi
27			17	no	yes	no	cousin Angelo Cinquegrana 330 Rochester St NY							4	11						
28			10				cousin Salvatore Ruggiero 181 Richmond Boston Mass							5	6					Avigliano	
29			1				brother Vincenzo 198 Elizabeth St NY							4	11					Campania	
30			12	yes	08	Mass	~~nephew~~ Paul Lucente 36 St Pl Medford Mass							5	4					Salerno	Baglivas
			10		08	Norton Mass	brother in law Angelo Lucente 3 Main St Norton Mass							5	7					Avigliano	Tramonti

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Leuzinger, of the MCLTKE (Name whether Master, First or Second Officer.) from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1909,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po, in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

213

121

Affidavit of Surgeon.

I, G. Hormann, Surgeon of the MOLTKE, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G Hormann

Sworn to before me this 11 day of January, 1904

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

25

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Diana	Guiseppe	20		m s	Laborer			Italy	Italian South	Italy	Palermo	wife Rosalia Diana	Pa	Brooklyn
2	Maria	Antonio	32		f m	house keep	no					Catalafimi	father Vincenzo Maria		New York
3	Son	Francesco	6	m		Child — as like Born							Grandfather		
ADMITTED 4	Figlio	Maria	51		f m	house keep	no		Italy				daughter		
ADMITTED 5	nephew Diana	Vittoria	17		f s								aunt		Brooklyn
ADMITTED 6	" "	Benedetto	15		m s	laborer							aunt		
ADMITTED 7	" "	Maria	11		f s								aunt		
8	Diana	Guiseppe	18		m s	shoemaker	yes					Partanna	father Salvatore	Pa	
ADMITTED 9	Collari	Giorni	48		m m	laborer	no				Palermo	Geraci	brother		
ADMITTED 10	wife DiMarzi	Maria Rosaria	45		f m		no						relative	Pa	Partanna
ADMITTED 11	son Collari	Domenico	14		m s		no						aunt		
12	Camillo	Celestina	25		f m							Geraci			
13	Milano	Anna	13		f s						Sicilia	Cefalu	daughter Luigia Maria		
14	Spinale	Giovanni	22		m s	farm lab	yes				Trapani	Partanna	grandmother Giovanna	Cefalu	Ill Chicago
ADMITTED 15	Maggiore	Gaspare	39		m m	"	no				Palermo	Villagrazia	uncle Spinale Francesco	Pa	New York
ADMITTED 16	Stefano Denel	Vincenzo	14		m s		yes						wife		Philadelphia
17	Germitti	Giorgio	32		m m	laborer	no					Bagaria	mother Maria Cirricani	Pa	Pittsburg
18	Materia	Nicola	18		m s	"	"				Trapani	Bagaria	mother Matthias Caterina		
19	Cannistraro	Carmelo	18		m s	"	"					Alcamo	mother Materia Pietro	Pa	Pittsburg
20	Giacchini	Vincenzo	28		m m	"	"					Trapani	father Giuseppe		
21	Diana	Giuseppe	18		m s	Carpenter	yes				Girgenti	Partanna	wife Cook Anna	Pa	Pittsburg
22	Barca	Salvatore	37		m m	laborer					NON IMMIGRANT ALIEN	Cattolica	mother Frisco Alfonso		
23	Cimarusti	Giuseppe	22		m s						Trapani	Trapani	wife Giovanna Maria		
24	Pinchinisso	Gioacchino	20		m s		no				Palermo	Gratteri	mother Brunata Vincenza		Brooklyn
25	Pinchinisso	Salvatore	6		m s		yes					Gratteri	mother Maria Decasio		
26	Terrasi	Raimondo	34		m m	"	no					Gratteri	mother Giacoma Vaccaffia		Brooklyn
27	Rizzo	Pietro	25		m s	"	"				Girgenti	Aragona	wife Regina Crisci		
28	Buscemi	Salvatore	37		m m		yes					Aragona	wife Rosa Crisci	Pa	Boston
29	Cutchera	Luigi	28		m m	"	no					Aragona	wife Carmella Cassola		
30	Cambino	Vincenzo	40		m m	"	"					Aragona	mother Maria Caramazza		
											Palermo	Chiusa Sclafani	wife Terrasi Margherita	Pa	Brooklyn
															New York

Regina Rizzo

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 213

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *January 11th*, 1907

122

13—118 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If any such, explain fully.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	10	no															
2	"	husband	30	yes 05	N Brooklyn														
3	"	"																	
4	"	self	30	yes 04	Brooklyn														
5	"	grandmother		no	no														
6																			
7																			
8	"	self	10																
9	"	self	150	yes 06	Pittsburg Pa														
10	"	husband		no	no														
11	"	father																	
12	Yes	self	15																
13	"	father	10																
14	no	self	10																
15	"		20	yes	Pittsburg Pa														
16	"	stepfather		no	no														
17	"	self	20	yes 5	Pittsburg Pa														
18	"		12	no	no														
19	yes	self	15	yes	no														
20			12	no	no														
21	no		15	yes 03	Pittsburg Pa														
22	no	"	10	" 03	Brooklyn														
23	no	"	10	no	no														
24	yes	"	12	yes 05	N Y														
25	"	"	10	" 06															
26	"	"	20	no	no														
27	"	"	10																
28	"	"	12																
29	"	"	10	yes 2	Pittsburg Pa														
30	no	"	10	" 07	N Y														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the MCLTKE ..from [illegible] ..do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets..17.. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
[illegible] Master ..Officer.

Sworn to before me this 19 day of [illegible], 190[illegible],
at NEWTOCK

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111b

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

214

121

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hermann, Surgeon of the MOLTKE, sailing Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Hermann

Sworn to before me this 1 day of January, 1907

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

T

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naple, January 7-1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Saccone	Antonino	44		M married	Laborer	yes		Italy	Italian South	England	Cattolica	wife Concetta Cattolica	To Utah	
2	Amato	Antonino	20	8	"	"	"		"	"	"	"	mother Giuseppa "	" New York	
3	Bivona	Nicolo	31		M	"	"		"	"	"	"	wife Maria Giuseppa Cattolica	" "	
4	Settembre	Emanuele	48		M	"	"		"	"	"	"	wife Maria Jade "	To Pittsburg	
5	Carci	Concetta	23		S	Housekeeper	"		"	"	Palermo	Cefalu	parents Pasquale Cefalu	" New York	
6	Milazzo	Maria	32		M	"	"		"	"	Catania	Calatafimi	father Antonio Vito Calatafimi	" "	
7	son [illegible]	Andrea	9		M				"	"	"	"	guardian Antonio Vito Calatafimi	" "	
8	" "	Vito	7		M				"	"	"	"	guardian " "	" "	
9	Cangialosi	Girolamo	37		M	farmer			"	"	Palermo	Bagheria	wife Concetta Cangialosi Bagheria	To Mt Vernon	
10	Polizzeri	Nicolo	36		"	"	yes		"	"	Trapani	Castellamare	wife Antonina Polizzeri Castellamare	" New York	
11	Taormina	Antonino	18		M	laborer	no		"	"	"	"	father Antonino Castellamare	" Mich. Detroit	
12	Son [illegible]	Giovanni	2		"				"	"	"	"	guardian " "	" "	
13	D'Angelo	Sebastiano	18		M	laborer	no		"	"	Palermo	Cerda	uncle Filippo D'Angelo Cerda	" New Jersey	
14	Calluri	Giuseppe	16		S	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN			father Cristina Cerda	" "	
15	Milazzo	Sebastino	29		M	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	Trapani	Castellamare	wife Concetta Milazzo Castellamare	" Pittsburg	
16	Crapisi	Lucia	24		F	"	"		"	"	"	"	wife Rosalia Castellamare	" New York	
17	Leggio	Vincenzo	38		M	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	Trapani	Castellamare	wife Concetta Castellamare	" Brooklyn	
18	Gallo	Pietro	37		M	"	"		"	"	"	"	wife Antonina Castellamare	" New York	
19	Livona	Nicolo	26		S	"	yes		"	"	"	"	father Gaetano Castellamare	" Brooklyn	
20	Castalano	Sebastiano	28		S	"	"		"	"	"	"	father Francesco Castellamare	" "	
21	Greco	Michelangelo	47		M	gardener	"		"	"	Palermo	Bagheria	wife Vincenza Rosa Bagheria	" New York	
22	Artigliere	Giovanni	31		M	laborer	no		"	"	Caltanissetta	S. Biagio	wife Concetta Cannella S. Biagio	To Newark	
23	Cerritto	Stefano	26		M	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	wife Antonina S. Biagio	To Scranton	
24	Accurso	Venetta	46		M	housekeeper	no		"	NON IMMIGRANT ALIEN	Palermo	Castel Buono	father Vincenzo Castel Buono	" Pittsburg	
25	Agnello	Antonio	34		M	Mechanic	"	7-108639	7/21/38	See S.S. Roma 32 07- (1888-50-9)	Catania	Mascali	wife Giovanna Mascali	" Chicago	
26	Saverino	Angelo	23		S	laborer	yes		"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	father Paolina S. Elisabetta	To Schenectady	
27	Enea	Pietro	18		"	laborer	"		"	Palermo	Spaccaforno		father Enea Pasqua Spaccaforno	" New York	
28	Bonfanti	Gaspare	17		S	"	"		"	Lombardy	Milano		no one	" Brooklyn	
29	Ferlando	Antonino	28		S	"	"		"	"	S Elia		father Alfonso S Elia	To Rochester	
30	Giacobino	Calogero	24		S	"	"		"	"	Aragona		father Giacobino Domenica Aragona	" "	

16

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 214

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, January 4, 190

121

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment? If this has happened, or if yes, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	for	self	15	no			cousin Angelo Calabrese 1256 10th St Pittsburg Pa													
2				no			cousin Leonardo Calabrese 116 Elizabeth St NY	no	no	no	no	good	no	5	2	lig	brown	none	Calabria	
3				no			brother-in-law Angelo Amodio 116 Elizabeth St NY							4	6				Calabria	Cattolica
4			10	yes	other	NY	nephew Angelo Salvatore 116 Elizabeth St NY							4	4				4	4
5			10	has	yes	no	cousin Pasquale Cattolica 116 Elizabeth St NY							5	4	slender			4	4
6			12				husband 238 Elizabeth St NY							5	2				4	4
7							father Marcello Calabrese 116 Elizabeth St NY							4	11				Calabria	Cotrone
8							father (dead)												4	4
9	—		60	yes	06	Italy	brother Francesco 116 Elizabeth St NY												4	4
10			10	has	yes	no	cousin Pasquale Cattolica 116 Elizabeth St NY							5	4				Calabria	Bovalino
11	—		15				husband (dead)							4	7				Calabria	Cotrone
12	—						father Pietro Stanziola 116 Elizabeth St NY								3				Calabria	Cotrone
13			10				mother Concetta Stanziola 116 Elizabeth St NY												4	4
14			60	yes	06	Italy	brother Domenico 116 Elizabeth St NY							5	4				Calabria	Cotrone
15			100	has	06	Italy	brother Nicola 238 Elizabeth St NY							5	2				Calabria	Cotrone
16			10	no	no	no	cousin Pasquale Cattolica 116 Elizabeth St NY							6	2 1/4				Calabria	Cattolica
17			60	yes	08	Italy	brother-in-law Angelo Calabrese 76 Cook St Brooklyn NY							4	10				4	4
18			80	has	08	NY	husband Francesco Calabrese 76 Cook St NY							5	6				Calabria	Catanzaro
19			30	has	08	Italy	brother-in-law Pasquale Nicoli 116 Elizabeth St Brooklyn NY							5	2				4	4
20			10	has	08	Italy	brother Giovanni 68 Cumberland St Brooklyn NY							5	5				4	4
21			125	has	06	NY	brother Gabriele 116 Cook St NY							5	7	dark			4	4
22			40	has	08	Canada	cousin Dario Calabrese Junction							5	6				Calabria	
23			127	has	08	Italy	cousin Girolamo Severino 215 Bergen St Brooklyn							5	4				Calabria	Bovalino
24			100	yes	08	Italy	husband Pasquale Nicoli 28 Jersey St Jersey City NJ							5	1 1/2				Calabria	
25	—		60	yes	08	Italy	cousin Filippo Mazzaferro 109 Liberty St Newark NJ							4	11				Calabria	Carlopoli Catanzaro
26	—		12	yes	06	Italy	cousin Francesco Spanzano Greensburg Pa							5	4 1/2				Calabria	Acri Cosenza
27			12	yes	06	Italy	uncle Felice Spanzano 907 11th St Greensburg Pa							5	2 1/2				Calabria	Acri Cosenza
28			2	no	no	yes	mother Filippa Mazzaferro 1139 Liberty St Jersey City NJ							5	4				Calabria	Carlopoli Catanzaro
29	—		127	yes	07	Italy	cousin Saverio Spanzano Greensburg Pa							5	11				Calabria	Acri Cosenza
30	—		12	no	no	no	cousin Nicolina Caputo Greensburg Pa							5	2 3/4				Calabria	Cotrone
														5	6 3/4				Calabria	Crotone

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 214

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK , January 1, 190

121

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	for	self	16	no	no		cousin Antonio Carbonaro 1235 10th Ave. N.Y.
2			11	no	no		cousin Alexandro Carbonaro 156 6th Ave. N.Y.
3			10	yes	about	N.Y.	brother-in-law Angelo Amato 156 Thompson St. N.Y.
4							nephew Nicola Salvatore 20 Bleecker St. N.Y.
5			12				cousin Rosabella Gibellaro 238 Elizabeth St. N.Y.
6			14				husband
7							father Marchetta Carbonaro 11th Christopher
8							father dead
9	—		60	yes	about	Italy	brother Tommaso Di Pasquale 110 Pleasant St. Utica N.Y.
10			10	2 years	no		cousin Nicolo Lopez Tommaso 20 Leander St. N.Y.
11	—		15				husband
12	—						father Vito Pasquale Di Stefano 149 Cor. St. Detroit Mich.
13			10				cousin Gaetano Giuseppe Romagna 287 Cor. St. Pasqua N.Y.
14			10	yes	about	Italy	brother Domenico 287 Sackett N.Y.
15			10	"	about	Italy	brother Alfredo 23 Varick Place Jersey City
16	—		11	no	no	no	cousin Carbonaro 183 W. 4th Pittsburg
17			10	yes	about	Italy	brother-in-law Angelo Calogero di Giuseppe 7 Sackett N.Y.
18			10		about	Italy	husband Giuseppe Calabrese 76 Bleecker St. N.Y.
19	—		30		about	Italy	brother-in-law Calogero Nicolo 137 Cor. St. Brooklyn N.Y.
20			10		about	Italy	brother Giovanni 68 Elizabeth Place N.Y.
21			12		about	Italy	brother Gabriele 138 Bleecker St. N.Y.
22			48		about	Canada	cousin Annie Calogero Canada
23			12		about	Italy	cousin Girolamo Severino 203 Bay Sackett St.
24			18				husband Giuseppe Pasquale 25 Sackett Sackett N.Y.
25	—		28	yes	no	no	cousin Filippo Adriano 19 Murray Place N.Y.
26	—		12	yes	about	Italy	cousin Giuseppe Domenico Greenburg L.I.
27			18		about	Italy	uncle Gaetano Filippo 207 11th N.Y.
28			2	no	yes		mother-in-law Filippa Mancuso 1139 Sackett Brooklyn N.Y.
29	—		127	yes	about	Italy	cousin Salvatore Crescenzo Greenburg L.I.
30	—		11	no	no	no	cousin Nicolino Carbonaro Greenburg L.I.

No. on List	19 Idiot, insane person, or pauper, or person unable to take care of himself or herself without becoming a public charge?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	no	no	no	good	no	5	2	light	brown		none	Calabria	
2														
3							4	6					Calabria	Catanzaro
4							4	4						
5							5	4	dark	brown			Calabria	
6							5	2						
7							4	11					Salerno	Salerno
8													Campania	
9	—													
10							5	4	dark	brown			Salerno	Montesano
11	—						5	7½					Campania	Provincia Salerno
12	—						6	3						
13														
14							5	4					Salerno	Cavaso
15							5	2½						
16							5	2¼					Calabria	Catanzaro
17							4	10						
18							5	6	dark	brown			Campania	Provincia Salerno
19							5	3½						
20							5	5						
21							5	7	dark					
22							5	6					Salerno	
23							5	4					Calabria	Provincia Catanzaro
24							5	4½						Campagna
25	—						4	11					Salerno Castel Rimone	
26	—						5	4½					Salerno Cicerale	
27							5	2½					Calabria	Catanzaro
28							5	11					Salerno	Pavella
29	—						4	10					Calabria	Amantea
30	—						5	2½	dark	brown			Calabria	Catanzaro
							5	6¾						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch Laupvolf (State whether Master, First or Second Officer.), of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master. Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1902,

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

215

125

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Roumann, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Germen Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Roumann

Sworn to before me this 11 day of January, 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1116

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Napl January 7, 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cacciatore	Rosario	✓ 32		M	laborer	no		Italy	Italian	Italy	Avarica	wife Rosa Cacciatore	Pa	Greensburg
2	Sarella	Giovanni	✓ 27		S	"	yes		"	"	"	"	father Salvatore Avarica	"	"
3	Duma	Francesco	20		"	"	no		"	"	"	Elisabetta	father Salvatore Avarica	"	"
4	Fragapane	Raimondo	✓ 24		M	"	yes		"	"	"	"	wife Caterina Elisabetta	"	"
5	Ciello	Vito	✓ 19		S	"	no		"	"	Austria	Carbona	father Ciello Caterina	"	"
6	Ciello	Giuseppina	✓ 32		S	"	"		"	"	"	"	mother Luigina Carbona	Pa	Gibsonia
7	Cerasi	Vito	✓ 18		S	"	"		"	"	"	"	father Saverio Carbona	"	"
8	Bellia	Daniele	✓ 21		M	"	"		"	"	Austria	Elisabetta	wife Maria Elisabetta	"	Greensburg
9	Monterosso	Francesco	✓ 26		"	"	"		"	"	"	Avarica	wife Stefana Avarica	"	"
10	Saccaro	Alfonso	28		"	"	"		"	"	"	Elisabetta	wife Rosa Elisabetta	"	"
11	Fratta	Salvatore	✓ 16		S	"	no		"	"	"	Lucchesi	father Giovanni S. Giovanni	Pa	Johnstown
12	Esposito	Rocco	✓ 16		"	"	"		"	"	Italy	Maryleau	father Raffaele Maryleau	NY	Elkins
13	Monda	Gioviale	✓ 28		M	"	"		"	"	"	"	wife Esposito Maryleau	"	"
14	Senna	Vincenzo	✓ 20		S	"	"		"	"	"	"	father Ruggio Maryleau	NJ	Cumberland
15	Monda	Antonio	✓ 24		M	"	yes		"	"	"	"	wife Rosina Maryleau	NY	Elkins
16	Amato	Luigi	✓ 16		S	"	no		"	"	"	"	father Antonio Maryleau	"	"
17	Pisacchi	Berenice	✓ 44		M	housekeep	"		"	"	"	Lucchesi	father Domenico Pastena	NY	New York City
18	daughter	Rosina	✓ 5		/	/	"		"	"	"	"	grandfather "	"	"
19	Malone	Luigi	✓ 22		S	work	yes		"	"	Naples	Naples	no one	NY	"
20	Carullo	Graziella	✓ 32		M	farmerlab	no		"	"	Italy	Lucca	wife Del Sole Lucca	"	"
21	Compagnone	Salvatore	✓ 42		"	"	"		"	"	"	"	wife Rosella Lucca	"	"
22	Mallardi	Michelina	✓ 34		M	housekeep	no		"	"	"	Lucca	sister Anna Mallardi Lucca	"	"
23	daughter	Maria	✓ 7		/	/	"		"	"	"	"	cousin " "	NY	New York City
24	D'Anno	Rosa	✓ 29		M	housekeep	no		"	"	Austria	Castronuovo		NY	Newfork
25	annibale	Giovanni	✓ 12		/	/	"		"	"	"	"		"	"
26	"	Angela	✓ 9		/	/	"		"	"	"	"		"	"
27	"	Filomena	✓ 8		/	/	/		"	"	"	"		"	"
28	"	Maddalena	10		/	/	/		"	"	"	"		"	"
29	Avato	Rosina	✓ 20		S	housekeep	no		Italy	"	Italy	Naples	father Vincenzo Naples	Pa	Phila
30	Tanner	Christofolo	✓ 24		M	mechanic	yes		Greek	"	Greece	Naples	no one	NY	New York

2-100718 - 7X17532 - 7/20/38 - 2-104665

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, January 17th, 1907

126

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$12	no			Leo Mus 102 mott [illegible]								5	6	no	brown		Gregory	Abruzzi
2			14	00	06	y	cousin Pascale Cimino 102 Mott [illegible]	no	no	no	no	good	no		5	6	no	brown		Gregory	Abruzzi
3			[illegible]				[illegible]								4	11	½				
4			20	00	07	01	cousin Della Rocca 102 Mott [illegible]								4	11					Brooklyn
5	S		12	00		y	cousin Fernando Stella 2 Sts from Ellsbury [illegible]								4	10					
6	S		20				brother Carlo Fernando 28 Sts from Ellsbury [illegible]								5	2				Calabria	Barbiano
7			10				brother Cimino 102 Mott [illegible]								4	11					
8			10	yes	05	8 months	cousin Luciano Capucciore 102 Mott [illegible]								4	11				Calabria	Brooklyn
9			10	no	no	no	cousin Lina Lenci [illegible]								4	11					Carapezza
10			[illegible]				father Maria Vaccaccia 225 [illegible]								5	8					
11	yes		20	D	05	8 months	brother Francesco [illegible]								5	8					Cerchiara
12			12	no	no	no	cousin Crispino Cucci 114 Roo Elkyns NO								5	2				Calabria	Cerchiara
13	S		12	yes	06	8 months	cousin [illegible]								5	2				Calabria	Albidona Cosenza
14	S		12		06	8 months	cousin Esposito Rocco 113 Broo Cumberland Mary								5	8					
15			12		07	8 months	cousin Salerno Luigi 114 Broo Elkyns NO								4	11					
16			12	no	no	no	uncle Esposito Domenico 114 Broo Elkins NO								5	3					
17			12				husband [illegible]								4	11					
18			[illegible]				father [illegible] 178 Bet 21 St N								5	4					Barcelona
19	father		12				brother Nicola 183 Wards St N								—	—					
20	self		10	yes	[illegible]		cousin Eugene Agostino 317 E 118 St N								5	8				Calabria	Mercato d'Orate
21	cousin		20		06	9 months	cousin Eugene Agostino 317 E 118 St N								5	4				Calabria	Catanzaro
22	husband		12	no	no	no	husband [illegible]								5	0				Calabria	Cerchiara
23	father		1				father Stefano Cristoniio Wood Haven NY								5	2					Catanzaro
24	husband		20				husband								—	—					
25	father		1				father Guiseppe Cristoniio								4	11				Calabria	Cerchiara
26			1				father [illegible] 204 Bet St														
27			1				father [illegible] NY														
28			1				father														
29	niece		14				niece Concetta Mongiardo 9 Monroe St Pat Av								—	—					
30	self		10	yes	05	8 months	[illegible] John North 129 West [illegible]								4	11				Calabria	Cerchiara
															5	4				Calabria	Mercato

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the MCLEKE (State whether Master, First or Second Officer), from Naples, ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1904,

at NEW-YORK

[illegible] Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

216

127

I, Dr. Hornbaum, Surgeon of the MCLTKE, sailing therewith, (State whether employed by the Government, or otherwise, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of January, 1907

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

216

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Napoli January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Pirone	Vincenzo	25		m	M	farm lab	no		Italy	Italian South	Abellino	S. Angelo	no one wife Chiara	Conn	Waterbury
2	Renna	Francesco	27		m	M	"	"		"	"	"	"	father Michele	S. Angelo	Mass	Boston
3	Zaccaria	Vincenzo	1		m	S				"	"	"	"	mother Loreto	"	"	"
4	DeRosa	Alfonso	20		m	S	Mechanic	yes		"	"	Valle Vigani		mother Loreto	Vigani	N.J.	Brooklyn
5	Cicchino	Domenico	24		m	M	laborer	"		"	"	Castelpetroso	Castelpetroso	wife Cicchina	Antonia	"	Pittsburg
6	Biondi	Addolorata	24		f	M	"	no		"	"	"	"	wife Concetta	Palumbo Castelpetroso	N.J.	Newark
7	Biondi	Giuseppe	39		m	M	"	"		"	"	"	"	wife Valentina	Colarusso Castelpetroso	N.J.	Brooklyn
8	Cifelli	Angelantonio	53		m	M	"	yes		"	"	"	"	wife D'Ura	Maria Castelpetroso	N.J.	Newark
9	Cifelli	Giovanni	17		m	S				"	"	"	"	father Addolorata	Castelpetroso	"	"
10	Cicchino	Vincenzo	34		m	M				"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		no one		"	"
11	wife Biondi	Maria	34		f	M		no		"	"	"	"	wife Giancola	Cristina Castelpetroso	"	"
12	DiMarzo	Salvatore	42		m	M				"	"	"	"	wife Tamburri	Giuseppa Castelpetroso	"	Jersey
13	Armenti	Felice	28		m	M		yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Michele	Castelpetroso	"	Newark
14	Cifelli	Antonino	18		m	S				"	"	"	"	wife Virginia	Petrecca Castelpetroso	Pa	Pittsburg
15	Cicchino	Giovanni	26		m	M		no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				N.J.	Newark
16	Farro	Filomena	32		f	M				"	"	"	"	no one		"	"
17	son	Giuseppe	6		m	S				"	"	"	"				
18	Farro	Giuseppe	35		m	M	Laborer	yes		"	"	"	"	wife			
19	son	Enrico	15		m	S				"	"	"	"	mother	Cicavone Concetta Castelpetroso	"	"
20	Tamburri	Nicola	27		m	M				"	"	"	"	wife Cifelli	Maria Castelpetroso	"	Jersey
21	Cifelli	Pasquale	37		m	M		no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Cicchina	Addolorata Castelpetroso	"	Newark
22	Tamburri	Giuseppe	25		m	S				"	"	"	"	wife Maria	Zamburri Castelpetroso	"	Jersey
23	Petrone	Salvatore	22		m	S		yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Rosa	Loura Castelpetroso	N.J.	Baltimore
24	Tamburri	Nicola	20		m	S				"	"	"	"	wife Concetta	Natalia Castelpetroso	N.J.	Jersey
25	D'Ura	Nicola	39		m	M		no		"	"	"	"	wife Peppina	Cirinelli Castelpetroso	"	"
26	De Feppis	Nicola	17		m	S		yes		"	"	"	"	mother	Carmina Fiore Castelpetroso	"	Newark
27	Infante	Rosa	31		f	M	Housewife	no		Italy	Italian South	Abellino	Bagnoli Irpino	mother	Abbruzzese Antonetta	Ohio	Brier Hill
28	daughter Nicastro	Maddalena	3		f	S				"	"	"	"	g. mot	Bagnoli Irpino	"	"
29	Esposito	Giuseppe	27		m	M	Laborer	no		"	"	[redacted]	Benevento	wife	DeMarco Giulia Benevento	Me	Portland
30	Santamaria	Luigi	23		m	W	"	"		"	"	"	"	son	Carmine Benedetto	"	"

7-133653-505-1/7/40

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourista" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 216

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, January 14th, 1907

128

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Head-tax cases not to be stopped by charity.) If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	30	no	no	no	cousin Turano Pasquale 15 Jackson st Waterbury conn	no	no	no	no	Good	no	5	6	regul	brown	none	Apollino	S. Angelo a C.
2	yes	self	12				cousin Zarcaria Antonio							5	7					
3	"	"	12				brother { 3 North st. Boston Mass.							5	7					
4	"	brother	10				brother Anthony 265 3rd ave Brooklyn ny							5	4					
5	no	self	24	yes	94	Pittsburg	friend Buonanno Nicola 6922 Jeff Verkandt st Pittsburg Pa							5	3			scar to the cheek	Salerno	Fagani
6	"	"	14	no	no	no	friend Di Pasquale Giovanni 60 Adams st Newark nj							5	5			none	Campobasso	Castelpetroso
7	yes	self	20	yes	98	Brooklyn ny	friend Morelli Giovannino 343-3rd st Brooklyn ny							5	4					
8	no	self	20	yes	900	Newark nj	brother Lucido Pugliese 57 River st Newark nj							5	4					
9	"	"	10	no	no	no	brother Nicola 64 River st Newark nj							5	7					
10	"	"	10	no	yes	Newark nj	brother-in-law { Di Pasquale Giovanni 60 Adams st Newark nj							5	3 1/4					
11	"	husband	7	no	no	no	brother-in-law { Di Pasquale Giovanni 60 Adams st Newark nj							5	2			scar to the cheek		
12	"	self	20	yes	91	Newark nj	brother Pasquale 60 Adams st Newark nj							5	3			none		
13	"	"	16	yes	93	Jersey nj	uncle Augusto Buccino 180 Sherman ave Jersey nj							5	2 1/2					
14	"	"	22	no	no	no	friend Pasquale Ferro 55 Monroe st Newark nj							5	2					
15	"	"	21	yes	92	Pittsburg	friend Buonanno Ferdinando 6922 Jeff Verkandt st Pittsburg Pa							5	3			scar to the cheek		
16	"	"	16	no	no	no	husband							5	3 1/2			none		
17	"	mother					father { Ferro Pasquale 55 Monroe st Newark nj							5	4					
18	"	self	24	yes	95	Newark nj	brother-in-law { 55 Monroe st Newark nj							—	—					
19	"	father		no	no	no	uncle { Newark nj							5	3					
20	"	self	16				brother Eugenio 1 Walker ave Jersey nj							5	4					
21	"	"	20	yes	97	Newark nj	brother Angelo 64 River st Newark nj							5	5					
22	"	"	20	no	97	Jersey nj	cousin Carpinani Eugenio 1 Walker ave Jersey nj							5	3					
23	"	"	18	no	97	Jersey nj	brother Vincenzo 15 Gough st Baltimore Md.							5	6					
24	"	"	16	yes	93	Jersey nj	cousin Carpinani Eugenio 1 Walker ave Jersey nj							5	8 1/2					
25	"	"	18	yes	98	"	nephew Luca Antonio 313 Kinkaid st Jersey nj							5	5					
26	"	"	16	no	no	no	uncle Carpinani Angelo 33 Monroe ave Newark nj							5	6					
27	yes	husband	30				husband { Ciarello Vincenzo							5	7					
28	"	father					father { 2927 Federal st East Liverpool Ohio							5	7				avellino	Bagnoli Irpino
29	no	self	12	yes	98	Pittsburg	cousin { Bagnoli Giovanni 94 Azeadia st Portland Me							—	—					
30	"	"	12	no	no	no								5	2 1/2			scar to the forehead	Bonefro	Bonefro
														5	5			scar to the eyebrow		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Jungwolf (Strike out the words Master, First or Second Officer), of the MCLTKE, from Naple, ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Jungwolf
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of January, 1903,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

217

129

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hornaun, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hornaun

Sworn to before me this 9 day of January, 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Busta	Paolo	19		m s	farm lab	no		Italy	Italian Calabrese	Bongiardo		father Busta		
2	Bello	Antonino	19		m s	"	"		"	"	"		father Bello	Benevento	Ny New York
3	Guadrare	Raffaele	22		m s	shoemaker	no		"	"	"		wife La Guadrare	Benevento	" "
4	Caruso	Angelo	26		m s	farm lab	yes		"	"	"		wife Caruso	Benevento	Ny with pa
5	Rafaele	Guerriero	28		m s	"	"		"	"	Casola Avfane		father Rafaele	Avfane	Ny Schenectady
6	Solsiello	Lucano	22		m s	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Solsiello	Avfane	" "
7	Caglione	Felice	30		m s	"	"		"	"	"		family Caglione	Avfane	" "
8	Renna	Modestino	22		m s	shoemaker	yes		"	"	Acerno Ospedaletto		mother	Avfane	" "
9	Renna	Luisippa	31		m s	domestic	"		"	"	"		mother Maria Sorgues	Conn Torrington	" "
10	Renna	Tommaso	26		m s	laborer	"		"	"	"		mother Ospedaletto	" "	" "
11	Saggese	Giuseppe	24		m s	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Rosa	Ospedaletto	Ny Rochester
12	Fagiola	Maria	24		m m	housekeep	no		"	"	Casamari S. Guerriero		father	"	Ny Farmingd
13		Rosina	4		f s								grandfather Francesco	"	" "
14		Francesco	2		m s								" Guerriero	"	" "
15		Antonio	1		m s				Italy						
16	Vasfallo	Anna	21		f s	housekeep	no		Italy		Acerno Olivella		father Giuseppe	Ospedaletto	Ny Ozone
17	Chione	Lucrezino	24		m s	farm lab	no				NON IMMIGRANT ALIEN		wife Vittoria	Ospedaletto	Pa Scranton
18	Gallucci	Giuseppe	28		m m	"	"				Capaccio S. Cosma Valle			S. Cosmo	Pa Scranton
19	Lepore	Maddalena	21		f s	housework	"				Cardinale Castelnuovo				Ny New York
20	Gallucci	Guerriero	9		m s			2-12-9	1-30-31	Pa 7-28-36					
21	Gallucci	Rosa	2		f s										
22	Liberatella	Felicia	28		f s	farmer	no						father Guerriero		
23	Cuocolo	Domenico	18		m s	tailor	in transit				NON IMMIGRANT ALIEN			Castellammare	Cuba Habana in transit
24	Cavonico	Vincenzo	24		m s	farm lab	"				Casola Guerriero		father Carmine	Castellammare	Cuba Habana in transit
25	Schiavo	Andrea	38		m m	"	"				S. Guerriero		wife Maria	S. Guerriero	Pa Paola
26	Bruzzo	Susanna	58		f m	housekeep	no				Colunga S. Costantino		wife Caterina	S. Costantino	Ny Jersey City
27	daughter	Maria	28		f m	"	yes				"		"	"	Ny New York
28	Donato	Antonio	29		m m	tailor	in transit				"				
29	Musmanno	Giuseppe	20		m s	shoemaker	yes				NON IMMIGRANT ALIEN		wife Filomena	Castellammare	Cuba Habana in transit
30	Pellicano	Gaetano	19		m s	farm lab	"				"		father Antonio	Castellammare	" " in transit
											passenger		father Carlo	Pescasseroli	Calif S. Francisco

DISCHARGED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 217

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, January 10, 190[illegible]

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Race or people.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of any existing contract, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	12	no			corsino Pacho Rosa 696 Morris St NY							5	7					
2	"	"	12	"	"	"	brother in law Rosa Pacho 696 Morris St NY													
3	"	"	~~12~~	~~yes~~	~~06~~	~~08~~	~~brother Guarisons Augusto~~													
4	"	"	~~12~~	~~yes~~	~~06~~	~~08~~	~~My cousin of white fever of~~													
5	"	"	~~12~~	~~yes~~	~~06~~	~~08~~	~~brother cousin Cousin~~													
6	"	"	12	yes	06	08	Pittsburg Pa													
7	"	"	12	no	no	no	brother in law Carmine Cuppini Schenectady NY							5	5					
8	"	"	12	yes	06	08	Schenectady NY													
9	"	"	20	yes	06	08	brother Antonio Schenectady NY													
10	"	"	12	yes	06	08	Brooklyn NY													
11	"	"	12	yes	06	08	Rochester NY													
12	"	"	20	yes	08	yes	husband Domenico d'Alfonso 28 Lord Ithaca NY													
13	"	"	~~12~~	~~yes~~	~~06~~	~~08~~	~~brother in law Corning New York~~													
14	"	"	~~12~~	~~yes~~	~~06~~	~~08~~	~~brother in law Cardale Geneva~~													
15	"	"	~~12~~	~~yes~~	~~06~~	~~08~~	~~81 Gordon St Rochester NY~~													
16	yes	uncle	110	no	no	no	uncle Eugenio de Risis 86½ 1st Oregon NY							5	2½					
17	"	self	15	yes	08	08	Philadelphia Pa													
18	"	"	20	yes	06	08	NY													
19	"	husband	50	no	no	no	brother Liberato Caniffandina 264 Eden St													
20	"	"	50	"	"	"	uncle Pasquale Caniffandina 1043 Andrews St Philadelphia Pa							5						
21	"	"	12	"	"	"	uncle													
22	"	"	10	"	"	"	brother in law Liberato Caniffandina 264 Eden St NY													
23	no	self	40				friend Gabriele Castagnaro 194 Calzada de Habana Cuba							5	11					
24	yes	brother in law	20				brother in law Leopoldo Campuzano 1228 Filbert St Philadelphia Pa													
25	yes	cousin	12	yes	03	08	Jersey NY													
26	"	son in law	20	yes	no	no	cousin Pasquale Caruso 267 First St Jersey NY							5	5½					
27	"	husband	50				son in law Cosmo d'Angelo 28 Elm St NY							5						
28	no	self	25				husband													
29	"	"	20				cousin Pasquale Dorato 139 Cuba Habana Cuba							5	3					
30	"	"	60				uncle Gabriele Castagnaro 160 Calzada St Habana Cuba													
							brother Francesco 39 Union St Francisco Calif													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Lemmwolf, of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 19 day of January, 1903,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

218

131

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hermann, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Rasparetti	Filippo	24		M S	Cooper	yes		Italy	Italian Caste	NON IMMIGRANT ALIEN		father	Gaspare		
2	di Nardo	Salvatore	29		M M	Laborer	no				Avellino	Monteforte	wife	Clemente	Roma	
3	Barbone	Luigi	24		M S	"	"				"	"	wife	Pasquale	Monteforte	
4	Bello Rocco	Natale	18		M S	"	"				"	"	mother	Carmela	Montella	
5	Melaro	Pasquale	24		M S	"	yes				"	"	father	Vincenzo	Herrick	
6	Castrone	Luigi	28		M M	"	7-1928	19-404	7/7/14		"	Bagnoli Irpino	wife	Angiolina	Bagnoli Irpino	
7	Verzella	Gennaro	24		M S	"	yes				"	"	wife	Lucrezia	Bagnoli	
8	Valentino	Le Battista	43		M M	"	no				"	Montella	wife	Elisabetta	Montella	
9	Valentino	Giovanni	19		M S	"	"				Bari	Castellaneta	mother	Elisabetta	Castellaneta	
10	Lanzella	Le Rocco	24		M M	"	"				NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Maria	Castellaneta	
11	Verna	Michele	39		M M	"	"				NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Nicola	Verna	
12	Antonnelli	Benedetto	38		M M	"	"				NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Anna	Castellaneta	
13	Verna	Vito	24		M S	"	"				NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Laura	Castellaneta	
14	De Jure	Leonardo	23		M M	"	"				NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Cecile	Castellaneta	
15	Di Fino	Vincenzo	28		M S	"	"				Foggia	Vico	mother	Maria Antonia	Castellaneta	
16	Cleri	Francesco	30		M M	"	yes				"	"	wife	Annie Cichi	Vico	
17	Della Villa	Francesco	24		M S	"	"				"	"	father	Giuseppe	Vico	
18	Scaramuzzo	Gennaro	36		M M	"	no				NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Caterina	Vico	
19	Massella	Vincenzo	24		M S	"	"				"	"	father	Giuseppe	Vico	
20	Di Maio	Michele	21		M M	"	no				NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Maria Della Villa	Vico	
21	Bellarosa	Michelangelo	20		M S	"	"				NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Francesca	Vico	
22	Della Malva	Francesco	28		M M	"	"				NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Rosa	Vico	
23	Capozzi	Angelo	17		M S	"	yes				Avellino	Salemporlo	wife	Lucrezia	Salemporlo	
24	Francesco	Francesco	39		M M	"	no				"	"	wife	Giuseppa	Salemporlo	
25	Son	Angelo	16		M S	"	"				"	"	mother	Giuseppa	Salemporlo	
26	Di Biase	Sebastino	28		M M	"	yes				Campobasso	Bonefro	wife	Della Cristina	Bonefro	
27	Colomba	Nicola	30		M M	"	no				NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Maria	Bonefro	
28	Orlando	Giuseppe	24		M M	"	"				Campobasso	Bonefro	wife	Antonetta	Bonefro	
29	Nucci	Antonio	20		M M	"	no				NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Lucia	Bonefro	
30	Nardelli	Michele	18		M S	Laborer	no				Campobasso	Bonefro	family	Nardelli	Bonefro	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 218

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *January 1st*, 190*7*

132

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, state which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	cousin	$16	Yes	cousin Gaetano Poupo 123 West 26th St City	no	no	no	no	good	no	5	5	ruddy	brown	dark marked	Trapani	Italy
2	"	brother in law	20	"	brother in law Salvatore Bruno 24 Vanderbilt Place Hall Ohio	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	none	Trapani	Italy
3	"	self	15	"	brother Natale " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
4	"	"	14	"	cousin Bello Paolo 204 Bay Marquette Co	"	"	"	"	"	"	"	6	6	"	"	"	"	"
5	"	"	14	"	brother in law Cibrie Francesco 3 Bay St Wisconsville Pa	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
6	"	"	14	Yes	uncle Cadrovy Raffaele 26 Vanderbilt Place Hall Ohio	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Bagnoli
7	~~"	"~~	~~14~~	~~"~~	~~cousin Barbano Salvatore~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~6~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
8	"	"	~~20~~	~~Yes~~	~~nephew Barbano Francesco~~ 116 Broad Hall Ohio	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	5	7	"	"	"	"	"
9	"	"	20	"	cousin Bellizzi 116 Broad Hall Ohio	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Brn	"	Casamicciola
10	"	"	~~14~~	~~Yes~~	~~cousin Rocco Crescenzo~~ 76 Front St City	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	5	7	"	"	"	"	"
11	"	"	20	"	friend Bonaventura Ciaraini 76 Bowery City	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
12	"	"	20	"	cousin Mariano Pietrella 76 Bowery St City	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
13	"	"	10	"	brother Vincenzo 76 Bowery St City	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"
14	"	"	14	"	brother in law Nasely Orlando 76 Cherry St Wallace Ohio	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
15	"	"	20	"	brother in law De Carlis Gennaro 154 23 Carpenter St Hall Ohio	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
16	"	"	25	"	brother in law Spinazzo Luciano Guiseppe 163 Eight St Hall Ohio	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"
17	"	"	42	No	cousin Cocci Luigi 30 Mott St City	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
18	"	"	20	Yes	cousin Spinelli Gaetano 28 Hester St City	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
19	"	"	42	No	cousin Cipolla Francesco 144 Baxter St City	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
20	"	"	20	Yes	nephew Francesco di Maio 60 Bowery St City	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
21	"	"	20	"	brother Bacco 148 Forsyth St City	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
22	"	"	10	"	friend Francesco Tagliavia 28 Mulberry St City	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
23	"	cousin	18	Yes	cousin Adolfo Lombardi 173 Mulberry St Connecticut	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"
24	"	friend	30	Yes	friend Lamaro Vincenzo 43 Rebel St City	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Chestnut	Pennsylvania
25	"	"	14	No	friend Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
26	~~"~~	~~"~~	~~15~~	~~"~~	~~cousin Francesco Palermo~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	5	8	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
27	"	"	20	Yes	brother in law Pasquale Colonna 226 St 46 City	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Campobasso	Montefalcone
28	"	"	42	No	brother in law Giuseppe Tamarina 64 Cherry St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
29	"	"	12	No	brother Nicola 64 Cherry St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Black	Foggia
30	Yes	self	20	"	brother Pasquale Fondelli 101 Thompson St City	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Campobasso	Bonefro

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

S.S. I

I, Th. Dewyrwolf, of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. Dewyrwolf
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1909,
at NEW-YORK
Wilhelm Watt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

21 5

133

I, Dr. Hormann, Surgeon of the MOLTKE, sailing thereon (State whether Surgeon of the vessel mentioned, or employed by owners, agent, master, or other person), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hirman

Sworn to before me this 19 day of January, 190/

at NEW-YORK

Wellman Hall

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

31

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Petrarca	Guiseppe	19		M s	farm lab	yes		Italy	Italian South	Italy	Arpino	father Pasquale Sepino	Conn	Hartford
2	Fontillo	Michelangelo	30		M	"	"		"	"	"	"	wife Antonia Sepino	"	"
3	Alberico	Amadeo	23		M	"	"		"	"	Austria	Caramanica	wife Di Angelis Carmela Caramanica	NJ	Newark
4	Crama	Filomena	22		M	farm lab	yes		"	"	"	"	father Angelo Capestrano	"	"
5	Dos Occhiutti	Alfredo	1		M				"	"	"	"	grandfather Luigi Capestrano	"	"
6	Vitantonio	Maria	42		M	seamstress	yes		Italy	"	Candelfosco	Rotello	bro Vito Vitantonio Rotello	NJ	Newark
7	Saviri	Luigi	13		M				"	"	"	"		"	"
8	Son	Guerrino	8		M				"	"	"	"	none	"	"
9		Maria	6		F				"	"	"	"		"	"
10	Di Giacomo	Domenico	19		M s	laborer	yes		"	"	Terlizzi	Bari	father Antonio Bari	"	"
11	Cupelli	Saverio	24		M				"	"	"	"	father Angelandrea Bari	"	"
12	Pasquale	d'Isidoro	16		M		no		"	"	Italy	Eboli	mother Maria Eboli	Pa	Meyersdale
13	Meucci	Guiseppe	21		M				"	"	Russia	Montepeloso	father Domenico Montepeloso	NJ	Trenton
14	Dell'Elce	Alfonso	21		M				"	"	Terlizzi	Bari	wife Scarpa Bari	Pa	Pittsdale
15	Maria	Giovanni	22		M				"	"	"	"	wife Albert Giacinto Bari	"	"
16	Minucci	Onofrio	16		S		yes		"	"	Castelvetere	Benevento	father Antonio Benevento	Conn	Bridgeport
17	Minucci	Agesilao	17		M	tailor	"		"	"	"	"	father Donato Benevento	NJ	Newark
18	Greco	Antonio	19		S	farm lab	"		"	"	"	"	father Angelo Benevento	NJ	Niagara Falls
19	Marcantonio	Angelo	24		M	"	"		"	"	"	"	wife Amorosa Pietrosetta Benevento	Conn	Bridgeport
20	Marcantonio	Giuseppe	31		M	"	"		"	"	"	"	wife Antonetta Benevento	"	"
21	Marcantonio	Giovanni	26		M	"	"		"	"	"	"	wife Antonetta Benevento	"	"
22	Verna	Luigi	18		S	farm lab	no		"	"	Bari	Caramanico	mother Di Nardo Maria Caramanico	NJ	Newark
23	Ulisi	Francesco	37		M	"	yes		"	"	Foggia	Lucera	wife Maria Lucera	"	"
24	Guerra	Francesco	24		M	farm lab	no		"	"	Foggia	S Angelo	wife Santa M. S. Angelo	NJ	Port Reading
25	Saracata	Antonio	37		M	"	"		"	"	"	"	wife Libera M. S. Angelo	"	"
26	Ciffredo	Pasquale	23		M	mason	yes		"	"	"	"	wife Libera M. S. Angelo	Pa	Berwick
27	Masulli	Matteo	19		M	carpenter	"		"	"	"	"	wife Rosa M. S. Angelo	"	"
28	Masulli	Ignazio	29		M	"	"		"	"	"	"	wife Raffaela M. S. Angelo	"	"
29	Masulli	Salvatore	29		M	"	"		"	"	"	"	wife Angelantonia M. S. Angelo	"	"
30	Amoroso	Luigi	42		M	laborer	no		"	"	Italy	Guardiagrele	wife Adorante Guardiagrele	NJ	Hoboken

DEPORTED

NON-IMMIGRANT ALIEN

1-168041-7/4/27

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 219

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *January 12th*, 1907

134

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	9	no			cousin David Pettorito 202													
2			40	yes	10	Italy	brother-in-law Carlo Rocco Caserta		no	no	no	good	no	5	3	dk	brown	none	Campobasso	Letino
3	yes		19	yes	1907	Baltimore	father Humberto Rizzi 110 Beaver W Va							5	5	fr	gr	scar to the forehead	"	"
4		husband	26	yes	08	NY	husband 176 Roebling St NY							5	6			none	Clerk	Caramanico
5		father	1		1908	"	father {husband's 154 Orchard 149 Morris							5	3				Agnone	Capistrano
6		husband	26	no	yes	no	husband							—	—				Mega	N.J.
7		father	49				father {Pasquale 168 W 100th St	Santini						5	3	dk	brown	none	Campobasso	Rotello
8							father {"							—	—				"	"
9							father {"							—	—				"	"
10		cousin	40	yes	08	NY	cousin Guerrano Rubello 176 Roebling St NY							5	3	"	"		"	"
11		brother	22	two	yes	no	brother Guarano 176 Roebling St NY							5	3	"	"		Cerreto	Montepagano
12		brother	18				brother Carlo 28 Box Meyerndale Pa							5	3				"	Lettopalena
13			20				Carlotti Clemente							5					"	Letino
14		friend	20	yes	08	Italy	686 Court Cor Fourth NY Domenico Di Francesco							5	3	dk	Brown		Rocca	Castelpizzuto
15		brother-in-law	12	yes	08	NY	169 Box Meyerdale Pa brother-in-law Domenico Di Francesco							5	2				Cerreto	Letino
16		cousin	12	no	08	Meyerdale	169 Box Meyerdale Pa cousin Costanzo Antonio							5	3				"	"
17		brother	28	yes		no	9 Bell St Connellsville Pa brother Pure 22 - 6 St NY							5	2				Campobasso	Sant'Angelo
18		brother	16	yes	07	Meyerdale	brother Cuniffe 1133 St Nicholas Ave NY							5	4				"	"
19		brother-in-law	20	yes	07	Connellsville	brother-in-law {Antonio Antonio 9 Bell St							5	3				"	"
20		brother-in-law	20	yes	08	"	brother-in-law {Connellsville Pa							5	5				"	"
21		brother-in-law	20	yes	08	Connellsville	brother-in-law Luca Cuniffe 76 Bowne St NY							5					"	"
22		cousin	20	no	no	yes	cousin Carmine Scodeggio 9 Linden St NY							5	3	dk	Brown		Rocca	Casamaniace
23		brother	20	yes	06	08	brother Luigi Gabriele Fort Hamilton NY							5	3				Foggia	Italia
24		brother	20	yes	06	08	Fort Hamilton NY brother Carmine Fort Hamilton NY							5	3			scar on forehead	Foggia	Mt. Compatri
25		brother-in-law	20		06	08	" brother-in-law Fabio Pasquale 281 Box Stark Bennick Pa							5	4				"	"
26		cousin	10	no	no	no	cousin {Pasquale Fabio							5	3				"	"
27		cousin	10				cousin {Pasquale Fabio							5	1			small scar	"	"
28		step-brother	10				step-brother {281 Box Stark Bennick Pa							5	2				"	"
29		friend	10				friend Tomaboni Dorea 80							5	3				"	"
30			90				1st Cousin 80 Hoboken NY							5	3				Rocca	Casamaniace

5 Dec 11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chs Dempwolf, of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1907,
at NEW-YORK

William Stark
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

220

135

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hormann, Surgeon of the MOLTKE, sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hormann

Sworn to before me this ..... day of January, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Peritta	Giovanni	23		M	laborer	yes		Italy	Italian South	Italy	Cuccaro	wife Carmela	Cuccaro NJ	Hoboken
2	Capessi	Vincenzo	18		S	"	no				"	"	father Antonio	Cuccaro Pa	Phila
3	Colasante	Costantino	23		S	"	yes				"	"	father Colasante	Cuccaro NJ	Brooklyn
4	Fulli	Antonio	19		S	"	"				"	"	parents Fulli	Cuccaro NJ	Brooklyn
5	D. Primio	Donato	16		"	"	"				"	"	father Carmine	Cuccaro Pa	Phila
6	D. Primio	Antonio	33		M	"	"				"	"	wife Angela	Cuccaro "	"
7	Forlano	F. Paolo	19		S	"	yes				"	"	parents Forlano	Cuccaro NJ	Brooklyn
8	Peritta	Silvino	16		"	"	"				"	"	parents Peritta	Cuccaro NJ	Hoboken
9	Colasante	Pietro	18		S	"	"				"	"	parents Colasante	Cuccaro NJ	Brooklyn
10	Colasante	Antonio	28		M	"	"				"	"	wife Lucia	Cuccaro Pa	Hoboken
11	Forlano	Giuseppe	22		S	"	yes				Steerage	Foggia	NON IMMIGRANT ALIEN father Paolo	S Agata	NJ
ADMITTED	Raffaele	Angela	34		W						Italy	Cuccaro			
ADMITTED	Dimola	Giuseppe	11		S		2-99 1515 (505) 7-9-42						no one		
ADMITTED	"	Giovanni	9		"										
15	Nisogna	Michele	47		M	shoemaker	yes						wife Carmela	Cuccaro	Brooklyn
16	Lepore	Marcello	24		"	farm lab	"						wife Maria	Cuccaro	"
17	Derose	Domenico	28		"	"	no						wife Angela	Cuccaro	"
18	D'Aries	Caro	21		S	"	yes				Foggia	Lucera	brother Antonio	Lucera	Augusta
19	Colavecchia	Vincenzo	17		S	"	"				Campobasso	Ururi	father Carmine	Ururi	Augusta Jobs
20	Cepparii	Stefano	29		"	"	"				Foggia	Monte Sant Angelo	no one		NJ Newfork
21	Rossi	Paolo	23		S	farm lab	no				Rome		NON IMMIGRANT ALIEN mother Caterina	Sora	NJ New York
22	Polloniari	Attilio	24		M	laborer	yes				Roma	Sora	father Pietro	Sora	NJ New York
23	Arcese	Francesco	23		"	"	"						father Giovanni	Sora	"
24	Minichelli	Luigi	37		M	"	"						wife Maddalena	Sermoneta	"
25	Babbo	Giovanni	38		"	"	yes						wife Flavia	Sermoneta	"
26	Filauri	Ruggiero	22		"	"	"						wife Sara	Sermoneta	NO Yellow
27	Rotoli	Isidoro	23		S	shoemaker	yes				Roma	Sora	NON IMMIGRANT ALIEN father Cesare	Sora	NJ New York
28	Serra	Silvio	23		M	laborer	"						mother Francesca	Sora	"
29	D'Mario	Candido	28		"	"	"						wife Teresa	Sora	"
30	Formicola	Giuseppe	20		S	laborer	yes				Roma	Sora	father Luigi	Sora	NJ New York

Thanks E Mayhew
Due Uncle

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 220

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, January 1st, 1907

136

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
												25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good condition mentally and physically, deformities excepted.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	50	no	joined Corrabarelli Dora 406 Cent Av Hoboken NJ	no	no	no	no	good	no	5	3½	reg	brown				
2	"	"	40	yes 02	joined Luigi Di Paul 406 Fifth Av Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"				
3					~~joined Luigi Colucci 406 Fifth Av Phila Pa~~														
4	"	"	50	yes 04	cousin Angelo Gallo 406 Fifth Av Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"				
5	"	"	50	no no	brother Costantino Di Nicola 64 E 4th St Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"				
6	"	"	50	yes 03	cousin Antonio D'Amico 406 Fifth Av Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"				
7	"	"	40	yes 04	joined Alfredo Gallo 406 Fifth Av Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"				
8	"	"	50	yes no	brother Pierantonio 406 Grand St Hoboken NJ	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"				
9	"	"	50	no	joined Luigi Colucci 206 Bay Ridge Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"				
10	"	"	10	yes 04	cousin Antonio Di Nunzio 3 Bay Maberino Av	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"				
11	yes		50	yes 08	brother Francesco 168 Leonard St NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"				
12	"	brother	50	no no	brother Batolomeo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		Terrano	Pozzilo	
13	"	uncle	"	"	uncle Vincenzo Hackensack NJ	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		Potenza	Terranova	
14	"	"	"	"	uncle 168 Grand St NY	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	
15	"	son	50	yes 03	son Francesco 168 Grand St Hoboken NJ	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	
16	~~brother~~	~~brother~~	50	no no	~~brother Domenico Caruso 406 Fifth Av Phila Pa~~							5	7½	fair	ruddy		"	"	
17	uncle	uncle	100	"	uncle Vincenzo Scudaledo 168 Grand St Hoboken NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	"	
18	brother	self	50	yes 03	brother Luigi 168 Vandam St NY	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	dark		"	"	
19	—	self	20	no no	uncle Cajano 119 Fair Niagara Falls NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		foggia	Ascoli	
20	~~cousin~~	~~cousin~~	10	~~yes 03~~	~~cousin Vincenzo Chiarlone 406 Fifth Av Phila Pa~~							5	6	fair	medium		Campobasso	Riccia	
21	self	self	27	yes 04	cousin Pietro Sicho 87 Lodi St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		Avellino	Lauro	
22	"	"	15	no no	brother Quirico Lo 324 East 116th St NY	"	"	"	"	"	"	5	3¾	"	"		Rocca	Cilla	
23	"	"	12	yes 04	brother Pietro 87 Lodi St NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		Rocca	Cilla	
24	"	"	12	yes 03	friend Emilio Montano 87 Lodi St NY	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"		"	"	
25	"	"	23	yes 03	friend Luigi Montano 87 Lodi St NY	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"		"	Sessano	
26	—	"	12	no	friend Lorenzo Spagnuolo 1300 Hyde St Oakland Cal	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	"		"	Roccaspina	
27	"	"	12	yes 03	friend Pietro Fratta 324 East 116th St NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	Sessano	
28	"	"	12	no 03	cousin Costantino Quarino 406 Fifth Av Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		Rocca	Cilla	
29	"	"	224	no 03	cousin Pietro Cocozza 205 Lincoln Pl NY	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"		"	"	
30	"	"	220	no no	friend Ugenio Longo 205 Grand St NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		Rocca	Cilla	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Jorgensen, of the MOLTKE, from New York, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1909,

at NEW-YORK

W. Ellenbrecht

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

221

137

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hormann, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, (state whether sailing herewith or employed by owners thereof on the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hormann

Sworn to before me this 1 day of January, 1907

at NEW-YORK

Immigration Officer.

II—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Anna	Luigi	17		M	Laborer		yes	Italy	Italian South	Italy	Sora	father Francesco Sora	N.Y.	New York
2	Ciarlo	Nazzareno	20		"	"		no			"	"	father Maria Sora	N.Y.	Poughkeepsie
3	Di Nella	Angelo	24		"	"		"			"	"	mother Carlotta Sora	N.Y.	New York
4	La Penna	Luigi	19		"	"		"			"	"	uncle Carolina Sora	"	"
5	Rossi	Giovanni	21		S	"		"			"	"	uncle Pasquale Sora	"	"
6	Federici	Salvatore	21		S	"		no			"	"	uncle Ercoli Salvia Sora	"	"
7	Festa	Michele	23		M	farmlab		yes			Italy	Fraonia	wife Felice ne Ercoli Fraonia	N.Y.	New York
8	Son	Luigi	7										mother		
9	Foglisci	Pietro	38		M	Mason		no					NON IMMIGRANT ALIEN		
10	Giordano	Michele	27		"	"		yes					NON IMMIGRANT ALIEN		
11	Foglisci	Pasquale	20		"	farmlab		"					wife Maria Fraonia	Conn	Stamford
12	Gatticiaco	Antonio	41		M	farmlab		no			Italy	Capodrise	wife Madalena Capodrise	N.Y.	New York
13	Mercinanga	Pietro	32		"	"		"			"	"	wife Anna Maria Capodrise	Ind	Gallatin
14	Cardino	Corrado	29		"	"		yes					NON IMMIGRANT ALIEN		
15	Maffeo	Gaetano	24		"	"		no					wife Carlotta Capodrise	Conn	Bridgeport
16	Martini	Pietro	24		M	"		"			Italy	Siciliano	wife Pepina Cecilia Ferrara	Conn	Bridgeport
17	Garofalo	Alessandro	30		M	"		"			Italy	Capodrise	wife M. Giuseppa Capodrise	N.J.	Kings Bridge
18	Milano	Enrico	19		S	"		no			Italy	"	mother Carlotta Capodrise	Ind	Gallatin
19	Cecere	Pasquale	18		"	"		"			"	"	father Marco Capodrise	N.J.	Bayonne
20	Liberato	Giuseppe	23		M	"		"			"	"	wife Lucia Capodrise	Ind	Gallatin
21	Delli Paoli	Domenico	34		"	"		"			"	"	wife Maria Capodrise	Pa	Pittsburg
22	Piccirilli	Pasquale	18		S	"		"			Italy	"	father Angelo Capodrise	Ind	Gallatin
23	De Crescenzo	Vincenzo	46		M	"		"					NON IMMIGRANT ALIEN		
24	Son	Pasquale	14		S	None		"					wife Anna Maria Capodrise mother	N.J.	Montville
25	Fasano	Giovanni	23		S	Laborer		yes			Foggia	Celano	father Michele Celano	N.Y.	New York
26	Cucci	Francesco	23		M	farmlab		yes			Italy	Laborer	wife Maddalena Montreal	Pa	Pittsburg
27	Peretti	Gennaro	20		S	Labor		no			Italy	Vicino Palmoli	father Antonio Palmoli	Pa	Uniontown
28	Accarofi	Luigi	39		"	"		"			"	"	mother Lucrezia Palmoli	"	"
29	Astende	Marianna	26		M	housework		yes			Italy	Aversa	no one	N.Y.	New York
30	Ciccarelli	Paolo	23		M	Laborer		yes			Italy	Vicino Palmoli	no one	Pa	Uniontown

27 / 4

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 221

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 138

Arriving at Port of NEW-YORK, *January 17th*, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If the head of family has been supported by charity, state the fact.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any prepaid ticket or by order of any society, corporation or company, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	22 no	yes no	cousin Costanzo Lavorano 203 Grand St. NY	no	no	no	no	good	no	5 3½	dark	brown	scar to the eye right	Roma	Terni
2	"	"	12	"	brother Alessandro "	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	none	"	"
3	"	"	12	"	friend 67 Barclay Troy Hotel NY	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"
4	"	"	20	"	brother-in-law Calabrese Giuseppe 97 East 11th St NY	"	"	"	"	"	"	5 6½	"	"	"	"	"
5	"	"	12	"	brother-in-law do	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"
6	"	"	20	"	friend Ricci Augusto 203 Grand St NY	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"
7	"	brother	20	"	brother Giuseffe "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"
8	~~male~~				~~mate~~ 2708 First Av NY							5 1			pock marked	Bari	Grumo
9	S	friend	8	yes 1908 Phila Pa	friend Trindle Albanus 110 Hawthorne St Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	none	"	"
10	S	self	8	yes 1908 Phila	friend Cesari Anthonyo 1647 Sigwen St Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	scar to the eye	"	"
11	No		5	no 1908 Phila Pa	brother Raffaele 1847 North 2d St Phila Pa	"	"	"	"	"	"	5 7½	"	"	none	"	"
12		cousin	20	yes 1906 NY	cousin Vincenzo Alessandro 108 Mulberry St NY	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"
13		self	10	yes no no	brother Angelo Mastrovenga 1788 Third Ave Oakdale Ind	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	Casa b.	Capodrise
14			10	yes 1907 Pa	cousin Esposito Antonio 1788 Third Ave Oakdale Ind	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"
15	No		28	yes no yes	cousin Di Benedetto Gennaro 1788 Third Ave Oakdale Ind	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Capua
16			10	yes 1906 Bridgeport Conn	brother Pasquale 1788 Third Ave Oakdale Ind	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Mondragone
17		brother	18	no 1907 NY	brother Angelo 1788 Third Ave Oakdale Ind	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	S. Maria C.
18	No	self	26	no no yes	cousin Di Filippo Federico 1788 Third Ave Oakdale Ind	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Capodrise
19			20		cousin Sebastiano Costa 1788 Third Ave Oakdale Ind	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"
20	No		20		cousin Alessandro Angelo 1788 Third Ave Oakdale Ind	"	"	"	"	"	"	5 4½	"	"	"	"	"
21	S	cousin	12		cousin De Luca Antonio 1788 Third Ave Oakdale Ind	"	"	"	"	"	"	5 3½	"	"	"	"	"
22	No	self	28		cousin Francesco Accarino 100 Third Ave Oakdale Ind	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	"
23			30	yes 1907 Pa	brother-in-law { Vittorio Cardone 117 E. Madison St	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"
24		father	No		uncle {	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"
25	~~male~~	~~14~~	~~no no yes~~		~~cousin Antonio Chiarlo 69 Third Ave Oakdale Ind~~							5 4					
26	~~self~~	20	yes 1908 Phila Pa 15		~~brother-in-law 1788 Third Ave Oakdale Ind~~							5 4			scar to the forehead	Foggia	Lucera
27		10	yes 1908 New Castle Pa		friend Di Carlo Francesco 33 Third Ave Hunderton Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	none	Cerro	Cerro al Volturno
28		14	yes no yes no		friend do	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		Anel. Vicen.	Palmoli
29		husband	50		husband Francesco Elia 81 Spalding St NY	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"			
30		self	40		friend Giuseppe Coppetti 33 Third Ave Hunderton Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		Colle	Lagone
												5 4				Anel. Vicen.	Jelsi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ths Jungwirth (State whether Master, First or Second Officer.), of the MCLTKE, from Napls, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 190[illegible],
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

222

139

Affidavit of Surgeon.

I: Dr. Hermann, Surgeon of the MOLTKE, (State whether Surgeon of vessel or Surgeon employed by owners) during the present voyage) during the present voyage) during the present voyage

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naple January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Acciaro	Francesco	30		M		farm lab			Italy	Italian South	Italy	Palmiano	wife Antonia Fortini Palmiano	Pa	Uniontown
2	Campli	Angelo	18		M		1-13/1975					Italy	Carmiano	father Domenico Carmiano	NY	Mulberry
3	Caldarozzi	Ulpiano	38		M							Roma	Roma	wife Luigia Roma		
4	Cufo	Luigi	26		S									mother Roma Cinquini Roma		
5	Mauriani	Antonio	28		M									wife Angelina Roma		
6	di Palma	Camillo	34		M								Carmiano	wife Carolina Roma		
7	Ercolani	Giuseppe	24		S								Roma	brother Antonio Roma		
8	Lucci	Simone	20		M									wife Maria d'Alessio Roma		
9	Mazzei	Salvatore	28											wife Maria Roma		
10	la Luna	Giovanni	36		S									mother Carolina Roma		
11	Vernola	Alessandro	29		M							NON IMMIGRANT ALIEN		wife Francesca Roma		
12	Cardoni	Stefano	40		S									mother Giulia Roma		
13	Inverno	Giuseppe	24		M				no					no one		
14	Bovenzio	Raffaele	23		S	mason					Calabria	Longobucco		father Giuseppe Longobucco	NY	Brooklyn
15	Bazzanella	Giuseppe	36		M	farm lab			no				Cavarretta	wife Isabella Cavarretta	Ca	Wilmore
16	Micelli	Pasquale	38		M				no					wife Rosaria Cavarretta		
17	Rizzi	Angelo	34						yes					wife Anna Cavarretta		
18	Rocano	Giuseppe	16	8	S				no					father Francesco Cavarretta		
19	Daddio	Stefano	33		M	farm lab			no			NON IMMIGRANT ALIEN	Palermo	wife Rosa Palermo	NJ	Rochester
20	Massimeo	Francesco	16		S				yes		Calabria		Bellantino	father Francesco Bellantino	Pa	Pittsburgh
21	Pangillotta	Francesco	18		S					Italy				father Angelo Bellantino	Ohio	Youngstown
22	Monaco	Sabato	28		M				no		Salerno		Buccino	wife Filomena Buccino	NJ	Newark
23	Leacchi	Aurelio	24		S				yes		Perugia		Scandaglia	father Angelo Scandaglia	NY	New York
24	Leacchi	Natale	26		S				yes					father Domenico Scandaglia		
25	Massimiani	Pietro	23											father Leopoldo Scandaglia		
26	Alussi	Pietro	23									NON IMMIGRANT ALIEN		father Antonio Scandaglia	NY	Penn
27	Palocci	Lorenzo	27		M							NON IMMIGRANT ALIEN		wife Annunziata Scandaglia	NY	Newark
28	Volpe	Antonio	21		S				no		Salerno		Buccino	father Carmine Buccino	NC	Davis
29	Caprio	Nicola	26		M							NON IMMIGRANT ALIEN		wife Rosa Buccino	NY	Newark
30	la Falce	Antonio	18		S									father Sabato Buccino	NC	Severo

J Rauffenberg
Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1114

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 222

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, January 14th, 1907

140

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or took refuge, for care and treatment, in an institution, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?												
1	no	self	14	yes	06	Brooklyn N.Y.							5	7	ruddy	brown		Austria	Palermo
2	"	"	20	yes	06	Brooklyn N.Y.							5	8	"	"		Italy	Cinnamina
3	"	"	22										5	6	"	"	scar on the forehead	Roma	Rome
4			12	yes	06	Brooklyn N.Y.							5				none		
5	"	"	10																
6	"	"	12	no	no	no							5						
7	"	"	12	yes	06	N.Y.							5	6				Italy	Catania
8	"	"	12	yes	06	N.Y.							5	4				Italy	Rome
9	"	"	12										5						
10	"	"	12	yes	06	Brooklyn N.Y.							5	5					
11	"	"	12	yes	06	N.Y.							5	6					
12	"	"	12	yes	08	N.Y.							5	2					
13	"	"	12	yes	06	Brooklyn N.Y.							5	6					
14	"	"	12	yes	06	N.Y.							5	7					
15	"	"	20	yes	06	Brooklyn N.Y.							5	8				Italy	Lingotto
16	"	"	15	yes	06	Brooklyn N.Y.							5	7					Cinnamina
17	"	"	20	yes	06	Brooklyn N.Y.							5	1					
18	"	"	20	yes	06	Brooklyn N.Y.							5	5					
19	"	"	20	no	no	no							5	4					
20	brother	self	10	yes	06	N.Y.							5	7			scar on the chin	Italy	Messina
21	self	self	12	yes	06	N.Y.							5	11			none	N.Y.	N.Y.
22	"	"	12	no	no	no							5	3		blue		Italy	Palermo
23	"	"	22	yes	08	N.Y.							5	2		brown		Italy	Palermo
24	"	"	12	yes	08	N.Y.							5	2				Italy	Serracapriola
25	"	"	10	no	no	no							5	5					
26	"	"	10	yes	07	08 Brooklyn N.Y.							5	2					
27	"	"	10	yes	07	08 Brooklyn N.Y.							5	6					
28	"	"	20	no	no	no							4	10				Italy	Palermo
29	"	"	18	yes	08	08 Elmsford N.Y.							5	6					
30	"	"	20	no	no	no							5	4					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch Dengrall, of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch Dengrall
Master. Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1909,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

223

141

Affidavit of Surgeon.

I, H Hormann, Surgeon of the MOLTKE, sailing Hereafter, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Germain Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Hormann

Sworn to before me this 19 day of January, 1907

at NEW-YORK

William Hall

Immigration Officer.

ft—1115

47

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

111

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Salvione	Ferdinando	32		M	M. farmlab	yes		Italy	Italian South	Italy	Buccino	wife Carmela Ferrucolo Buccino	N.Y.	Thomas
2	Conraulla	Giuseppe	13		S	"	"		"	"	Calabria	Montelongo	father Donato Montelongo	Ohio	Youngstown
3	Jannicchini	Giuseppe	46		M	"	"		"	"	"	"	wife Mariangela Montelongo	N.Y.	New York
ADMITTED	Merlocci	Antonia	18		S	Housework	yes		"	"	Italy	Buccino	mother Maria Guerriero	"	Utica
ADMITTED	Carburro	Pasquale	48		M	Carter	no		"	"	"	"	wife Teresa Maria Guerriero	"	"
ADMITTED	nephew	Vito	8						"	"	"	"	aunt Guerriero	"	"
ADMITTED	Fiorentino	Michele	24		M	farmlab	no		"	"	"	"	mother Stolfore Raffaella Guerriero	"	Astoria
ADMITTED	wife	Sabina	21			housework	yes		"	"	"	"	mother in law Guerriero	"	"
ADMITTED	Defurgola	Gerolamo	26		M	"	no		"	"	"	"	son		
ADMITTED	mother	Maria	12						"	"	"	"	brother Sarrsa Francesco Guerriero	"	"
ADMITTED	daughter	Addolorata	6						"	"	"	"	"	"	"
12	Salvonica	Nicola	39		M	farmlab	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maria Guerriero	"	"
13	Buonorino	Antonio	28		M	"	yes		"	"	"	"	wife Maroanna Guerriero	"	"
14	Caccavo	Vincenzo	33		M	"	"		"	"	"	"	wife Grazia Guerriero	"	"
15	Stefano	Pasquale	28		S	"	no		"	"	"	"	mother Rosa Guerriero	"	"
16	Rafaino	Pasquale	19		S	"	yes		"	"	Aquila	Caraman	parents Rocco Rosario	"	"
17	Carburi	Giuseppe	36		M	Laborer	no		"	"	DISCHARGED NON IMMIGRANT ALIEN Bari		wife Maria Guerriero	N.Y.	Watertown
18	Fiorentino	Michele	31		M	Cabinetmaker	yes		"	"	Italy		wife Fiorentino Teresina Guerriero	N.Y.	New York
19	Buonorino	Vincenzo	17		S	"	no		"	"	"	"	parents Antonio Guerriero	"	"
20	Barbella	Michele	18		"	"	"		"	"	"	"	parents Vincenzo Guerriero	"	"
21	Piscitelli	Vincenzo	28		M	"	yes		"	"	"	"	father Domenico Guerriero	N.Y.	Watertown
22	Roberti	Domenico	28		M	"	no		"	"	Bari	Rodi	wife Diana Rodi	Neb.	Omaha
23	Confetti	Leonardo	29		M	"	"		"	"	"	"	wife Teresa Rodi	"	"
24	Corri	Filomena	26		M	Housekeep	"		"	"	"	"	mother Carmela Rodi	"	"
25	Congiussanti	Silvia	17		S	"	"		"	"	"	"	mother Maria Rodi	"	"
26	Fulcci	Domenico	36		M	Cabinetmaker	yes		"	"	DISCHARGED ON PIER Bari		no one	N.Y.	Utica
27															
28	Lo Scalzo	Antonio	28		M	Laborer	yes		"	"	Sicily	Accettura	father Mario Accettura	N.Y.	New York
29	De Blasio	Domenico	28		M	"	"		"	"	Italy	Carosmarino	father Luigi Carosmarino	N.Y.	Chicago
30	De Blasis	Salvatore	19		S	"	"		"	"	"	"	father Biagio Carosmarino	"	"

except Karl B

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 223

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 142

Arriving at Port of NEW-YORK, *January 19 th*, 1907

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	20	no			brother-in-law Francesco Formisano	no	no	no	no	good	no	4	11	reg	brown		Italy	Buccino
2	"	"	20	"			friend Thomas Milo 235 East Houston St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		Campobasso	Montemitro
3	"	brother	25	"			brother Lawrence " 139 Elizabeth St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"
4	"	self	10	no	no	no	brother Stefano Micciche 189 Reade St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"		Italy	Buccinasco
5	"	"	28	yes	1902	Italy	brother Emilio Lagonegro 274 16th St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	"
6	"	"	1	no	no	yes		"	"	"	"	"	"						"	"
7	"	"	30	yes	1902	Italy	friend Ubaldo Francesco 189 Reade St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"
8	"	"	60	no	no	yes		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"
9	"	self	12	yes	1904	N.Y.	husband Antonio Micciche 111 Mulberry St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"		"	"
10	"	"	1	no	no	no	father Pietro "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"
11	"	"					father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"
12	"	"	20	yes	1903	N.Y.	cousin Carmine Iommazzo 107 Mott St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"
13	"	"	18	no	1906	N.Y.	friend Valerio Ignarro 12 Roosevelt St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5		"	"		"	"
14	"	"	12	no	1906	Italy	friend Salvatore Felice 107 Mott St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"
15	"	"	12	no	1906	N.Y.	brother Stefano Micciche 189 Reade St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"
16	"	"	20	no	1906	N.Y.	brother Ferrando " 111 Mulberry St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"
17	"	"	18	yes	1903	Italy	brother-in-law Raffaele Ragozzino 28 Factory St. Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		Aquila	Barisciano
18	"	"	20	no	no	no	brother-in-law Vito Ferrentino 157 Reade St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		Bari	Capurso
19	"	"	12				brother-in-law Angelo Nicola 157 Reade St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	"
20	"	"	12				cousin Domenico Carrieri 189 Reade St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		"	"
21	"	"	18				nephew Raffaele Ragozzino 28 Factory St. Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		"	"
22	brother-in-law	"	40				brother-in-law Donato Tejanese 218 Elizabeth St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"
23	"	"	40				brother-in-law do	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		Foggia	Bovino
24	uncle	"	40				brother Pietro 401 4th St. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"
25	brother	"	40				brother Antonio 401 4th St. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		"	"
26	"	"	10	yes	1898	Italy	brother Carmine 27 Grove St. Flushing N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		Bari	Bitonto
27																				
28	"	"	60	no	no	no	brother Angelo Lovalvo 337 E. 11th St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		Potenza	Accettura
29	"	"	40				~~cousin Pietro Lovalvo 40 Cedar St. Orange N.J.~~	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		~~Potenza~~	~~Accettura~~
30	"	"	25				cousin Pasquale Cerchio 14 Delhi St. Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"		"	"

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 223

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 142

Arriving at Port of NEW-YORK, *January 19th*, 1907

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	20	yes	2 yrs	Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	4	11	reg	brown		none	Italy	Bucino
2	"	"	20	"	5 yrs	Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Campobasso	Montebuco
3	"	brother	30	"	6 yrs	NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
4	"	self	10	no	yes	yes	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	Italy	Civitanova
5	"	"	20	yes	2 yrs	NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
6	"	"	1	no	no	yes	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	"	30	yes	2 yrs	Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
8	"	"					"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
9	"	"	1	no	no	yes	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
10	"	"	1	no	no	no	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	"	"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	"	"	20	yes	3 yrs	NY	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	"
13	"	"	18	yes	6 yrs	NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
14	"	"	12	yes	1 yr	Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
15	"	"	12	yes	6 yrs	NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
16	"	"	20	yes	6 yrs	NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
17	"	"	18	yes	3 yrs	Yonkers	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Aquila	Roccaria
18	"	"	20	no	no	no	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Italy	Carrisano
19	"	"	12				"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
20	"	"	18				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
21	"	"	18				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
22	brother-in-law	"	40				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
23	"	"	40				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Foggia	Rodi
24	uncle	"	40				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
25	brother	"	40				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
26	"	"	10	yes	3 yrs	Flushing NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Italy	Cerro
27																		
28	"	"	60	no	no	no	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Potenza	Accettura
29	"	"	100				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Italy	Lauria
30	"	"	25				"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch Dennywell (Name of Master, Pilot or Second Officer), of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch Dennywell
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1907,
at NEW-YORK

Williamstadt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

224

143

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hormann, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, (State whether employed "sailing herewith" or "employed by" or "here thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hormann

Sworn to before me this 19 day of January, 1907

at NEW YORK

Williamsburgh

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3.50 P.M
4.50 P.M

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7-1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cotrone	Annibale	42		M	shoemaker	yes		U.S. DISCHARGED ON SUR	Calabria	Reggio		mother Carolina Giuditta	Conn	Greenwich
2	wife Concepina	Luigina	28		F	housekeep			U.S. DISCHARGED ON SUR				mother-in-law Reggio		
3	Scriffo	Francesco	32		M	laborer	yes		Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	Maddaloni		NJ	Fanwood
4	wife Della Cave	Maria	26		F	housekeep	"		"	"	"	"		"	"
5		Vincenza	6		F								no one		
6		Pure	3		M										
7		Maria	1		F										
8		Umberto	1/12		M										
9	Mastroianni	Antonio	46		M	goldsmith	yes						wife Mary Cecilia Maddaloni	NJ	Brooklyn
10	son	Salvatore	16		M	"	"						mother Rosa Maddaloni	"	"
11	Iannello	Antonio	21		M	farmlab	no						wife Rocco Rosa Maddaloni	NJ	Bonnfield
12	Rossano	Raffaele	18		M	"	yes						father Nicola Cerreto	Pa	Bayonne
13	Barbato	Gerardo	32		M	mason	no						wife Vincenzo Cerreto		Bridgeport
14	Della Cave	Angelo	29		M	miner	no				NON IMMIGRANT ALIEN	Maddaloni	wife Maria Filomena Maddaloni	NJ	Fanwood
15	Iasiello	Giuseppe	39		M	farmlab	no				Bari	Carbonara	wife Nicolina Rosaria Carbonara	Pa	Ebensburg
16	Mezzolacqua	Michele	47		M	carrier	"				"	"	wife Nicolina D'Amico Carbonara	"	"
17	Fattoro	Emilio	21		M	farmlab	yes				Cagliari	Cuneo	wife Angelina Cuneo	Penn	Monessen
18	Randolfi	Sabato	18		M	farmlab	yes				NON IMMIGRANT ALIEN		father Giuseppe Stucchi Como	NJ	Montclair
19	Zolla	Attilio	27		M	"	no				Cuneo	Cuneo	no one	Mass	Holbrook
20	Valente	Michele	30		M	farmlab	no				Udine	Caramanico	wife Costanza Caramanico	Penn	Pocatello
21	S. Caprio	Filippo	34		M	"	no				Cuneo	S. Pietro	wife Maria S. Pietro	NJ	New York
22	Russo	Andrea	28		M	"	yes		Italy	Italian			wife Maria S. Pietro	"	"
23	Cimmino	Giuseppe	21		M	"	"				Avellino	Bagnaioli	father Angelo Bagnaioli	NJ	Jordan
24	Della Madre	Domenico	18		M	"	"				Foggia	Vico Lagnano	father Michele Vico Lagnano	Pa	Pittston
ADMITTED 25	Piccolo	S. Barbara	40		M	"	"				Cuneo	Nocera	wife Maria Nocera	Pa	Wilkes Barre
ADMITTED 26	Iasiello	Vincenzo	39		M	tailor	no								
ADMITTED 27	son Piccolo	Gennaro	12		M								no one		
ADMITTED 28	"	Pietro	9		M										
ADMITTED 29	"	Domenico	6		M										
30	Cannistraci	Calcedonio	18		M	laborer	no				Foggia	Vico	father Michele Vico Lag.	Pa	Pittston

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—2118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 224

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 144

Arriving at Port of NEW-YORK, *January 17th*, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	60	no			same							5	5	reg	brown		none	Calabria	Principato
2	"	"	"	"			son — Francesco Cotrone 13 Box Greenwich Ct.	no	no	no	no	good	no	5	5	reg	brown		none	Calabria	Principato
3	no	self	$45	yes	08	Jamaica NY	brother in law							4	3						
4	"	"	"	no	"	no	brother in law							5	6					Calabria	Mandatoriccio
5	"	"	"	"	"	"	uncle — Dell Paolo Manuele 15 Ave A							4	11						
6	"	"	"	"	"	"	uncle							—	—						
7	"	"	"	"	"	"	uncle — Jamaica NY							—	—						
8	"	"	"	"	"	"	uncle							—	—						
9	yes	"	$24	"	"	"	son — Felice Via Alfredo 56 Brooklyn city							—	—						
10	"	"	"	"	"	"	brother							5	6						
11	no	"	$60	"	"	"	cousin — Nicola Principesso 216 Ruth Ave St Nazaire Pa							5	3						
12	no	"	$20	"	"	"	cousin — Pasquale Crescenzo 13 Box 168 Hays Bony Pa							5	3						
13	"	"	"	"	"	"	~~brother~~ ~~San Giuseppe Calabria~~							5	6						
14	no	"	$8	yes	08	Jamaica NY	father — Bello Paolo Manuele 15 Ave A Jamaica NY							5	6						
15	yes	brother	$9	yes	08	NY	brother — Vito 614 Bed Stuy Chicago Ill							5	6	Red					
16	no	friend	$9	yes	08	Chicago Ill	friend — Concetto Longobardi 4 Ashland Ave Chicago Ill							5	2						
17	no	self	$60	no	"	no	brother in law — Marcellino Di Franco 7 Silver St Jamaica Queens Co NY							5	3						
18	✓	"	$10	yes	08	NY	cousin — Luigi 2746 First Ave NY							5	2						
19	no	father	$5	no	no	yes	father — Alfredo 61 E. Fifty Melrose Ave Cristoforo Valenti 138 - 4th St Ft Arthur Ave							5	1						
20	✓	self	$70	yes	07	NY	cousin							5	5						
21	"	"	$10	no	no	no	~~cousin — Luigi 2746 First Ave NY~~							5	5						
22	✓	"	$10	yes	08	NY	cousin — do							5	1						
23	✓	brother	$60	yes	no		brother — Nicola Principesso 263 Hutchinson River Pkwy NY							5	4						
24	"	self	$10				cousin — Francesco Di Maio 50 Warren St Pittsburg Pa							5	4						
25	"	"	$85	yes	1908	Atlantic Dk	brother — Benedetto 96 Box Mc Allister Dk							5							
26	"	"	$20	no	no	no	husband — Nicolo Benedetto							4	11						
27	"	"	"	"	"	"	father — 96 Box							—	—						
28	"	"	"	"	"	"	father — Mc Allister Dk							—	—						
29	"	"	"	"	"	"	father							—	—						
30	"	"	$10	yes	08	Pittsburg Pa	cousin — Cosimano Cavacchini 110 Webster Ave Pittsburg Pa							5	6						

Except 1-2-13 & 21

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

121

I, Th Jensvold, of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th Jensvold
Master. Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1909,
at NEW YORK

Wm Williams Watt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

225

145

Affidavit of Surgeon.

I, D. Hormann, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, (State whether "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Hormann

Sworn to before me this 19 day of January, 190 7

at NEW-YORK

William Wall

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mauriello	Cosimo	24		M S	Barber			Italy	Italian South	Benevento		wife Rosa		
2	Scipioli	Domenico	23		M S	Labourer			"	"	"		parents Lucopesole	Pa	Pittsburg
3	Ricciardi	Giovanni	21		M S	"			"	"	"		mother Maria Carmina	"	"
4	Fragnoli	Margherita	28		F M	housekeeper			"	"	Castelforte		mother Concetta	Ny	Cortland
5	Fallone	Giovanni	19		M S	farm lab			"	"	"		father Erasmo	"	"
6	Casale	Federico	22		M S	"			"	"	"		father Domenico	Ny	Oswego
7	Fragnoli	Nicola	19		M S	"			"	"	"		father Fragnoli	Ny	Auburn
8	Pelletti	Nicola	21		M S	Barber			"	"	Pontecorvo	Pisticci	father Michele	Ny	Cortland
9	Casale	Antonio	21		M S	Butcher			"	"	Castelforte		father Antonio	Ny	Oswego
10	Ferro	Giovanni	18		M S	farm lab			"	"	"		father Ferro	Ny	Binghamton
11	Panaro	Pasquale	23		M S	"			"	"	"		father Francesco	"	"
12	Panuzzo	Gerardo	32		M M	"			"	"	Campodimele		wife Paluma	Ny	"
13	Pelletti	Rocco	22		M S	"			"	"	"		father Domenico	"	"
14	Mennella	Francesco	24		M M	"			"	"	Pontecorvo	Pisticci	wife Antonia	"	"
15	Navarro	Vincenzo	29		M S	"			"	"	"	"	wife Concetta	"	"
16	Pelelli	Paolino	22		M S	"			"	"	Castelforte	Ciccio	father Andrea	"	"
17	D'Ovidio	Francesco	18		M S	"			"	"	"	Gennaro	father Vincenzo	"	"
18	Barosi	Domenico	31		M M	"			"	"	Esperia	Roccadimezzo	wife Maria de Leo	Ny	Binghamton
19	Di Fiamni	Raffaele	21		M S	"			"	"	Fontana	Formagnano	wife Raffaele	Ny	Binghamton
20	Colarossi	Cencio	22		M S	"			"	"	"	"	father Antonio	"	"
21	Carta	Salvatore	41		M M	"			Italy	Italian South	Agnone	Roccadimezzo	wife Maria	Ny	Binghamton
22	Curcio	Vincenzo	22		M S	"			"	"	Cerasuolo	Sferracavallo	father Pasquale	Ny	Utica
23	Cesi	Pasquale	41		M M	"			"	"	Pontecorvo	Colignano	wife Maria	Ny	Syracuse
24	Bernabei	Elisabetta	19		F S	housekeeper			"	"	Esperia	Fresca	parents Bernabei	Ny	Newton
25	Rosselli	Raffaele	13		M S	farm lab			"	"	"	Fresca	mother Maria Luisa	Ny	Newton
26	Di Gregorio	Agostino	27		M M	Labourer			"	"	Esperia	Esperia	father Carmine Antonio	Ny	Newton
27	Domenico	Laura	24		F M	housekeeper			"	"	Pontecorvo		father Francesco		
28	Nicolella	Michele	36		M M	farm lab			"	"	Fontana	Formagnano	wife Concetta Di Clemente	Ny	Binghamton
29	Coppola	Domenico	32		M M	"			"	"	"	"	mother Maria Teresa	Ny	"
30	Mazzaro	Nicola	29		M M	"			"	"	"	"	wife Lucia	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—5115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, January 12 H, 1907

146

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	Self	12	Yes	06	Pittsburg Pa	bro Geo Cumpio 617 Larimer Av Pittsburg Pa
2	"	"	12	no	no	no	cousin Alfred Mangano 617 Larimer Av Pittsburg Pa
3	"	"	12	"	"	"	bro John Daniele 122 Elm St Cor Grand Mt
4	"	"	12	"	"	"	husband Castagella Agostino 127 Elm St Cor Grand Mt
5	"	bro	12	"	"	"	cousin Antonio Stabile 156 Elm St Cor Grand Mt
6	"	"	12	"	"	"	uncle Calcagno 208 Elizabeth St Mt
7	"	"	12	"	"	"	cousin Leonardi Pasquale 127 Elm St Cor Grand Mt
8	"	brother in law	10	"	"	"	brother in law Magno Angelo Mount Vernon N Y
9	"	Self	28	"	"	"	cousin Edward Roberto 208 Elizabeth St Mt
10	"	"	12	"	"	"	uncle Cole Pietro 208 Elizabeth St Mt
11	"	"	12	"	"	"	brother Campo 1820 Lexington Av Mt
12	"	brother in law	9	yes	06	Mt	brother in law Pasquale Pizzo 64 Mulberry St City
13	"	"	10	"	06	City	brother Emiliano 66 Mulberry St City
14	"	friend	20	"	07	City	friend Pietro Pepe 97 Elizabeth St City
15	"	Self	30	"	06	City	nephew Giuseppe Agostano 118 Elizabeth St City
16	"	brother	10	"	06	City	brother Vincenzo 64 Mulberry St City
17	"	Self	20	yes	06	City	friend Pasquale Fiorentino 108 Baxter St Catania Sicily
18	"	"	20	yes	06	Pittsburg Pa	brother in law Giuseppe Docko 208 Lewis St Williamsburg N Y
19	"	"	20	"	06	City	cousin Guerino di Paulo 208 Elizabeth St Williamsburg N Y
20	"	"	20	no	no	no	cousin Vincenzo Lattanzio 108 Baxter St Catania Sicily
21	Yes	Self	19	"	"	"	father Alessandro 2 Via Medina Noto Catania Sicily
22	No	Self	12	yes	06	Pittsburg Pa	uncle Domenico Pandro 126 North 2nd St Phila Pa
23	No	"	14	no	no	no	friend Giuseppe di Stefano 106 E Houston St City
24	"	"	12	"	"	"	cousin Francesco Vergilina 68 Roebling St Brooklyn N Y
25	"	cousin	20	yes	06	City	cousin Giovanni di Stefano 1214 Lexington Av Mt
26	"	Self	20	"	06	City	cousin Francesco Cirillo 60 Mulberry St City
27	"	Self	30	no	no	no	husband Eugenio Formosa 60 Mulberry St City
28	"	Self	26	yes	06	Pittsburg Pa	brother in law Gaetano Cumpio 807 Willoughby St Brooklyn N Y
29	"	"	28	"	06	Phila Pa	cousin Francesco Stella 807 Willoughby St Brooklyn N Y
30	"	"	18	no	no	no	cousin Antonio Augello 807 Willoughby St Brooklyn N Y

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

19 Deaf, dumb, or blind, or maimed, crippled, or otherwise disabled (state which and cause).	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
	no	no	no	good	no	5	4	rug	Brown	Brown	none	Italy	Benevento
	"	"	"	"	"	5	7	cor	Black	Black	"	"	"
	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	Black	"	Italy	Castelfort
	"	"	"	"	"	4	11	"	Brown	"	"	"	"
	"	"	"	"	"	5	1	"	Dk Br	Black	"	"	"
	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	Black	"	"	"
	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	"	"	Italy	Potenza
	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	"	"	Italy	Castelfort
	"	"	"	"	"	5	2	"	Brown	"	"	"	"
	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	"	"	Italy	Potenza
	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	"	"	Italy	Potenza
	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	"	"	Italy	Naples
	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	"	"	Italy	Avigliano
	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	"	"	Italy	Cerreto Sannita
	"	"	"	"	"	5	6	"	Dk	Black	"	Italy	Noto
	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	"	"	Italy	Benevento
	"	"	"	"	"	5	6	"	Dk	Black	"	Italy	Noto
	"	"	"	"	"	5	2	"	Brown	"	"	Italy	Potenza
	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	"	"	Italy	Potenza
	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	"	"	Italy	Potenza
	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	"	"	Italy	Potenza
	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	"	"	Italy	Potenza
	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	"	"	Italy	Potenza
	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	"	"	Italy	Potenza
	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	"	"	Italy	Potenza

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, January 19 11, 1909

116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether deaf, dumb, or blind, or both crippled and deformed, or both insane and idiotic, or suffering from a loathsome or dangerous contagious disease, or both blind and crippled, or otherwise physically or mentally defective, such defect being of a kind which may affect the ability of the alien to earn a living.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	12	Yes 06 Pittsburg Pa	bro Gius Cuneglio 617 Larimer Av Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5 11	rug	Brown	none	Italy Benevento	
2			12	no no no	wife Angiolina Magnapo 617 Larimer Av Pittsburg Pa							5 2					
3			12		bro Gius Daniele 122 Pine St NY 3 yr Cpr Hand NY							5 8		Blk			
4			12		husband Castagella Pasquale 127 Elm St Cortland NY							4 11		Brown		Calabria	Castelfalchi
5			12		cousin Antonio Chalco 155 Mulberry St NY 1906 03 Groceries							5 1		Blk Br			
6			12		brother Gabriele 308 E 113 St NY							5 2		Blk Br			
7			12		cousin Cipriano Francesco 127 Elm St Cortland NY							5 6					
8		brother in law	50		brother in law Pasquale Mondragone Jersey NY							5 4		Brown		Italy	Piedimonte
9		self	14		cousin Giuseppe Taberno 2163 First Av NY							5 4		Brown		Calabria	Castelfalchi
10			12		cousin Gaetano Carbone 308 E 113 St NY							5 2		Brown			
11			12	4 yrs 06 NY	brother Angelo 1320 Buffalo St NY							5 2		Brown			
12			9	06 NY	brother in law Gerardo Maggio 64 Mulberry St. NY							5 5		Dk Br			Campobasso
13			10	0206 NY	brother Antonio 66 Mulberry St NY							5 2		Brown			
14		friend	60	07 NY	friend Pietro Lepe 97 Cherry St NY							5 3		Brown		Italy	Pisticci
15		self	32	06 NY	nephew Giuseppe Aquilano 115 Mott St NY							5 5		Brown			Naboli
16		brother	10	06 NY	brother Vincenzo 62 Mulberry St NY							5 3		Blk Br		Italy	Quindici
17		self	24	yes 06 yes	friend Pasquale Rotteoni 108 Lafayette St. Caccamo N.							5 5		Dk Blue		Sicily	Roccadimezzo
18			20	yes 06 NY	brother in law Giuseppe Occhio 207 Elm St Binghamton NY							5 5		Brown		Italy	Cerreto
19			20	06 NY	cousin Guerino di Elena 207 Elm St Binghamton NY							5 6					
20			20	no no no	cousin Vincenzo Salvatore 108 Lafayette Caccamo N.							5		Blk Br		Sicily	Roccadimezzo
21	No		9		father Alfonso Di Stefano 2 yrs Mulberry St NY							5 6				Italy	Cerreto
22			12	yes 06 Utica NY	uncle Tommaso Luigi Pedrone 126 Borgo dell Abbazia NY							5 3		Blk Br		Italy	S. Lorenzello
23	No		14	no no no	friend Nicola di Bello 106 E Houston St Syracuse NY							5 6		Dk Br		Italy	Morcone
24			12		cousin Francesco Pasquale 618 Broadway Camden NJ							5 2					
25		cousin	20	yes 06 NY	cousin Giovanni di Stefano 1214 Mott St NY							5 1		Brown		Italy	Cerreto
26		self	20	06 NY	cousin Giovanni di Pasquale 60 Mulberry St NY							5 2		Brown		Italy	Cerreto
27		husband	30	no no yes	husband Giovanni Ferrara 60 Mulberry St NY							4 10					
28		self	20	yes 06 NY	brother in law Pasquale Cuccaro 207 Elm St Binghamton NY							5 8					
29			20	06 NY	cousin Giovanni Stella 207 Elm St Binghamton NY							5 7					
30			20	no no no	cousin Antonio Angelino 207 Elm St Binghamton NY							5 4					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Empwolf, of the KOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Empwolf
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1909,
at NEW-YORK

William Williams
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

226

147

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hormann, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, (State whether sailing thereon as "surgeon" or "employed by owners," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hormann

Sworn to before me this 19 day of January, 190 9

at NEW YORK

Wellesley Hall

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

226

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

731 S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. * Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Giordano	Maria	33		M	housekp		no	Italy	Italian South	Foggia	M. S. Angelo	mother Maria		
2	daughter	Filomena	8										g. mother Maria M. S. Angelo	NJ	Paterson
3	Gatta	Vincenzo	15		S	baker		yes					father Michele		
4	Biseglia	Pasquale	28		M	farm lab		no					NON IMMIGRANT ALIEN	wife Maria M. S. Angelo	
5	Amalfi	Michele	17		S								NON IMMIGRANT ALIEN	mother M. Michele Vico	
6	Laffarano	Francesco	36		M								NON IMMIGRANT ALIEN	wife Maria Michele Vico	
7	Fabiani	Francesco	31										Italy	wife Francesca Vico	
8	Fabiani	Vito	11		M									wife Chiara Modugno	NJ Hackensack
ADMITTED	Novelli	Vincenzo	32		S	laborer		yes						mother Anna Modugno	
ADMITTED	Mincuzzi	Domenico	18											grandmother Raquus Grande	
11	Liguori	Pasquale	34		M	laborer		no					NON IMMIGRANT ALIEN	wife Assunta Brietto	NJ Brooklyn
12	Carofalo	Gaetano	32			laborer								wife Adela Napoli	NJ Hackensack
13	Vecchiarino	Ennio	19		S	laborer		yes					NON IMMIGRANT ALIEN	father Domenico Bugnara	NJ Hackensack
14	Melchionna	Raffaele	18		S			no						brother Carlo Bugnara	
15	daughter	Maria Santa	11											uncle Tufo d'Acqua	
16	Berardi	Annafelicia	34		M	housekp		no						mother Maria Vincenza	NJ Weaver
17	Son	Salvatore	11		M									grandmother Maria Vincenza Tufo d'Acqua	
18	"	Vito	4											grandfather Tufo d'Acqua	
19	Vincenzo	Concetta	22		S	housekp		no					Bugnara	mother Maria	NJ Hackensack
20	Bonfacqua	Leonardo	16		S	laborer		yes						father Luca Bugnara	
21	Collemarino	Clementina	28		M	laborer		yes					Rocca	father in law Fabiano Collemarino	
22	daughter	Angela	3											grandfather Fabiano Rocca	
23	Rotolli	Angelo	43		M	laborer		no					NON IMMIGRANT ALIEN	wife Luigia Vico Gargano	NJ Weaver
24	Angelicchio	Ignazio	46										Foggia	mother Maria Vico Gargano	NJ Paterson
25	Verrastro	Ludovico	23		S			yes					Stati Albanesi	father Francesco Grande	NJ Hackensack
26	Fermiola	Raffaele	30		M			no					NON IMMIGRANT ALIEN	wife Antonia Albanesi	NJ Hackensack
27	D'Errico	Francesco	34		S								Italy	father Pasquale Vincenzo	NJ Edgewater
28	Cafaro	Maria Oliva	17		S	housekp		no					NON IMMIGRANT ALIEN	father Carlo Caldo	NJ Hackensack
29	Marchetta	Vincenzo	30		M	laborer		yes						father Carmela Vincenzo	NJ Getty
30	Succiarello	Pietro	22		M	farm lab		no						wife Arcangelo Vincenzo	

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 226

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, January 17, 190 .

118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in polygamous or anarchistic practices, or practices of like character, or opposed to organized government, or in favor of the overthrow by force or violence of all forms of law, or of all government, or of the assassination of public officials, or who believe in or advocate the unlawful destruction of property, or who are members of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who advocate or teach the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character, or who advocate or teach the unlawfulness or propriety of the assault or assassination of specific officials, or who advocate or teach the unlawfulness or propriety of the destruction of property, or who are members of or affiliated with any anarchistic or similar association, or who believe in, advocate, or teach the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieve in or are opposed to all organized government.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	no	wife	17	no	yes	no	Husband	Michele										
2			10				father	119 E. 4th Washington Del	no	no	no	no	good	no	5	2	reg	brown		none	Foggia	Monteleone
3			30				brother in law	Michele Cardarino 119 E. 4th Washington Del														
4			18	yes	06	Pellegrino P.	brother in law	Pietro 50 Vanderbilt Pellegrino P.							5	2						
5			130	yes	no	no	cousin	Modello Pietro 50 Vanderbilt Pellegrino P.							5	2						Deco
6			26	yes	07	08 Pellegrino P.	brother in law	Michele Modello 50 Vanderbilt Pellegrino P.							5	2						
7			110	no	yes	no	friend	Romeo D. Novelli 50 Vanderbilt Pellegrino P.							5	6	3					
8			30				friend	Novelli Marcurio 119 E. 4th Washington Del							5	3					Bari	Modugno
9			12				father	Novelli Marcurio 119 E. 4th Washington Del							5	4	2					
10		father	10				father	Marcurio Vincenzo 168 E. 60th St. New York City							5	4						
11		wife	16	yes	08	08 Italy	cousin	Vincenzo Orazio 32 1/2 E. 22nd St. Italy							5	—						Potello
12			16	yes	no	no	brother in law	Giuseppe Maria 118 1/2 E. 103 St. Italy							5	3					Capol	
13			20	yes	08	08 Bernardsville N.J.	cousin	Pellegrino Salvatore 318 E. 116th St. between Bernardsville N.J.							5	5						
14			40				husband	Francesco Lucatorto							5	10					Agnone	Campobasso
15							father	Pietro Lucatorto Bernardsville N.J.														Sulmadrigue
16			36	no	no	no	husband	Costanzo Battista							5	11						
17							father	Mrs Weaver NO														
18							father															
19			40				husband	Allegro Francesco 327 E. 116th St. Bernardsville N.J.							5							Campobasso
20			20				cousin	Benedetto Capocasa 428 E. 116th St. Bernardsville N.J.							5	5	1/2					
21			20				husband	Collengelo Massimo 333 E. 116th St. Bernardsville N.J.							5	10						Pietrabbondante
22			1				friend	Colangelo Battista NO														
23			30	yes	08	08 Bernardsville N.J.	brother	Giuseppe Antonio 113 E. 116th St. New York City							5	4	1/2					
24			32	no	no	no	cousin	Carandache Bartolomeo							5	6					Pozzo	Coco
25			40				friend	Mrs Mannering NO							5	5	1/2				Bari	Altamura
26			22	yes	08	08 Chicago Ill	friend	Nicola Colangelo 139 Mrs Thomas NO							5	4	1/2				Colonna	Roccaro
27			10	yes	08	08 Italy	brother	Pasquale 119 East 116th St. Italy							5	3					Vincenzo	Colepasso
28		uncle	100	no	no	no	uncle	Pasquale Commodo 119 E. 116th St. Italy							5	11					Colonna	Castel
29		wife	20	yes	07	07 Italy	friend	Mazzone Francesco Italy NO							5	3	1/2					Roccaro
30			150		08	08 Italy NO	friend	Francesco Mazzone Italy NO							5	4						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th Dourmoy, of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1909,
at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

227

119

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Korniann, Surgeon of the MOLTKE sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Korniann

Sworn to before me this 19 day of January, 190

at NEW-YORK

William Williams

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Petrucci	Orazio	17		M	laborer	yes	no	Italy	Southern Italian	Italy	Castelfranco	mother Filomena	Ohio	Youngstown
2	Ferraro	Michele	16		"	"	"	"	"	"	"	"	mother Geremia	"	"
X 3	Leoncietta Cusenta	Carolina	24		M	housewife	yes		"	"	"	"	Castelfranco	"	Youngstown
X 4	Leonetti Son	Pietro	4		"	Child	"		"	"	Aquila	Capitignano	mother	"	Youngstown
5	Conti	Domenico	24		M	laborer	yes		"	"	"	"	wife Carmela Filomena Carrolls	Ohio	Toledo
6	Conti	Giuseppina	20		M	housewife	"		"	"	Castelfranco	Carrolls	father Filomena Carrolls	"	"
7	D'Falco	Domenico	24		M	laborer	"		"	"	"	"	wife Marina Carrolls	W.Va	Fairmont
OMITTED 8	Nucci	Riccardo	19		S	"	no		"	"	ITALIAN ALIEN		father Pasquale Carrolls	Ohio	Cleveland
9	Del Priolo	Antonio	16		M	DISCHARGED	yes		"	"	"	Pescolanciano	father Donato Pescolanciano	Ohio	Cleveland
ADMITTED 10	Valle	Domenico	24		M	stonecutter	"		"	"	"	"	Br. Pasqua Rosa "	"	Cleveland
11	Ricciuti	Antonio	29		M	farmer	no		"	"	"	"	wife Concetta Carrolls	Ohio	Wellsville
12	Conti	Maria	28		M	housewife	yes		"	"	"	"	mother Filomena Carrolls	Ohio	Youngstown
13	J daughter	Angelina	1									Carrolls	grandmother Pasqua Carrolls	Ohio	Youngstown
14	Cimeta	Giacomo	21		M	stonecutter	no		Italy	Italian	"	"	wife Adela Pulsano	Pa	Charleroi
15	Scialpi	Pietro	17		S	farmer	yes		"	"	"	"	father Antonio Pulsano	"	"
16	Olivieri	Cosmo	31		M	"	no		"	"	"	"	wife Rosa Pulsano	"	"
17	Mendola	Giovanni	28		S	"	"		"	"	"	"	father Antonino Pulsano	"	"
18	Rugo	Giovanni	19		"	"	yes		"	"	"	"	father Luigi Pulsano	"	"
19	Novello	Domenico	26		S	"	no		Italy	Italian	Canada	Sangro Alto	father Pasquale Sangro Alto	Pa	Everson
20	Polverino	Vincenzo	20		M	"	yes		"	"	Bari	Bitonto	father Pasquale Bitonto	"	Monessen
21	Rotiello	Vincenzo	20		S	"	"		"	"	"	"	wife Concetta Bitonto	W.Va	Fairmont
22	Matera	Nicola	23		S	"	yes		"	"	"	"	father Michele Bitonto	W.Va	Eckman
23	Montagna	Vincenzo	33		M	"	no		"	"	"	"	father Michele Bitonto	W.Va	W.Va
24	Brassoia	Giuseppe	36		M	"	yes		"	"	"	"	wife Maria Bitonto	"	"
25	Mascolo	Vincenzo	24		S	"	no		"	"	"	"	wife Maria Bitonto	"	"
26	Acquafredda	Michele	24		M	"	"		"	"	"	"	father Pasquale Bitonto	"	"
27	Cervone	Palma	39		M	"	yes		"	"	"	"	wife Carmela Bitonto	"	"
28	Ilco	Corrado	14		S	"	"		"	"	"	"	wife Rosina Bitonto	"	"
29	Lupo	Cesare	30		M	laborer	yes		"	"	"	"	mother	"	"
30	Lucci 158420 4-9-21	Giovanni	41		M	"	"		"	"	"	"	wife Maria Bitonto	"	"
													wife Maria Bitonto	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 227

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *January 19th*, 1907

150

3.47 P.M.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	24	no	yes	no	friend Pennsylvania Ferdinando 6927 N Wayland Ave Albany Pa													
2	yes	brother	12				brother Concessio Ferara P.O. 4 Corners Paddock St		no	no	no	good	no	5	2	Dk	brown			Campobasso	Castelpetroso
3		husband	14				husband Antonio Leonetta							5	2						
4		father	48				father Nicolina Ida							5	4	Dk	Brown			Agnone	Cerro Alone
5	no	self	50	yes	yes	Rubsoki	brother Stefano							—	—						
6			20	no	no	no	husband Antonio Paolini							5	4	Dk	Brown			Campobasso	Carovilli
7				yes	91	08 Cleveland O	friend Vincenzo D'Accio 3890 Wood St Cleveland Ohio							5	2						
8	yes		20				brother Nicola							5	3						
9				yes	96	Ohio	Accellia Nicola Ohio.							5	3	Dk	Brown				
10			30	yes	95	Ohio	cousin Beniamino Antonio Rupe c/o Scioto Steel Co Ohio (Littia)							4	11						Pescolanciano
11			20	yes	96	Ohio	Accellia Nicola Ohio							5	6						
12			40	yes	no	no	brother Giovannio Wellsville Ohio							4	11						
13			50	no	no	no	husband Stefano Corti Wheels Ohio							4	10						Carovilli
14			9				cousin Pietro Cerulli 201 East Diamond Steubenville							—	—						
15			20				cousin Leandro Cerulli 201 East Diamond Steubenville O.							5	6					Isernia	Pulsano
16			25	yes	96	Ohio	cousin Domenico Cerulli 201 East Diamond Steubenville O.							5	4	Dk	Brown				
17			9				brother Pietro 101 Diamond St Steubenville O.							5	2						
18	yes		20	yes	96	Ohio	brother-in-law Saverio Cabrera 312 Fourth St Brooklyn NY							5	8						
19			10	yes	96	Ohio	cousin Pasquale Cerulli c/o Mullberg St Ely							5	3					Brooklyn	Pescolanciano
20	yes		10				friend Vincenzo Mullberg 170 Mullberg St NY							5	5					Naples	Pescolanciano
21	no		19				brother Leandro 83 Chelsea NY	Box 83		Eckman W Va				5	8	Dk					
22	yes		10				friend Vincenzo Perugino 170 Mullberg St NY							5	5						
23			16				cousin Donato Cerulli 170 Mullberg St NY							5	4						
24			16	yes	96	Italy	friend Vincenzo Sellari 170 Mullberg St NY							5	6						
25			10	no	no	no	cousin Salvatore Pianella 170 Mullberg St NY							5	3	Dk	Brown				
26			13	yes	08	NY	friend Vincenzo Fusco 170 Mullberg St NY							5	2						
27	brother		10	yes	96	Italy	cousin Vincenzo Mullberg 170 Mullberg St NY							5	3				Scar over left eye		
28	sister		8	no	no	no	cousin Vincenzo Mullberg 170 Mullberg St NY							5	8	Dk	Blue				
29	brother		10				cousin Vincenzo Mullberg 170 Mullberg St NY							5	3						
30			30				brother-in-law Nicola Fedeliano 170 Mullberg St NY							5	8						
														5	2	Lt	Gray brown				

4.45 P.M.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. Jorgensen, of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. Jorgensen
Master. Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1907,
at NEW-YORK

William Gall
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

228

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hormann, Surgeon of the M.L. KE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Jamaica Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

151

Sworn to before me this 19 day of January, 1907

at NEW YORK

William Clark

Immigration Officer.

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

181 S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7, 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Nicetta	Pietro Lorenzo	33		m M	farm lab	no		Italy	Italian South	Europe	S. Nicola la Strada	wife Filomena Serra S. Nicola la Strada	N.J.	Perth Kee
2	Verne	Antonio	26		" "	"	"		"	"	"	"	wife Delfino Filomena S. Nicola la Strada	Conn.	Bridgeport
3	Gallo	Dario	18		" S	"	"		"	"	"	"	father Savino S. Nicola la Strada	"	"
4	De Martino	Giuseppe	25		" M	farm lab	yes		"	"	"	"	wife Giovannina Rosa S. Nicola la Strada	"	"
5	Perchia	Giovanni	34		" "	"	"		"	"	"	"	wife Deborah Francesca S. Nicola la Strada	"	"
6	Forte	Celidio	19		" S	1-79124	"		"	Campodimele	"	"	mother Conte Lucia Gaetano Modelle Fondi	N.J.	New York
7	Petrucci	Nerea	75		F	housekeep	no		"	Fondi	"	"		Pa	New Castle
8	De Cristofaro	Gabriele	25		M M	farm lab	yes		"	S. Angelo d'Alife	"	"	wife Marianna Conte S. Angelo	"	Bristol
9	D'Ambrosio	Vincenzo	25		" S	Laborer	"		"	"	"	"	father Giuseppe D'Ambrosio S. Angelo	"	New Castle
10	wife Petrelli	Rosa	16		F S	Wife	"		"	"	"	"	father-in-law "	"	"
11	Russo	Michele	26		M M	Farmer	"		"	"	"	"	father Luigi Russo	N.J.	Trenton
12	wife Buto	Cera	18		F M	Wife	"		"	"	"	"	father-in-law "	"	"
13	son Russo	Fiore	7		M S	School	"		"	"	"	"	g.fat. S. Angelo d'Alife	"	"
14	Jannicello	Rosa	26		F S	housekeep	no		Italy	Italy	"	"	father Francesco S. Angelo	"	"
15	Coppola	Giovannina	25		F M						"	"	father-in-law "	"	"
16	daughter Vitelli	Maria	5		F S	—	—				"	"	g. father Gennaro Vitelli	Ohio	Youngstown
17	" "	Carmela	3		F S	—	—				"	"	g. father S. Angelo d'Alife	"	"
18	Cospertino	Giovanni	23		M M	farm lab	yes		Italy	Italy	Europe	Pietrano	wife Carolina Vezza Pietrano	Pa	Hazleton
19	Spada	Pasquale	29		" "	Mason	"		"	"	"	"	wife Maria Pietrano	"	"
X 20	Sciascia	Grazia	26		F S	Seamstress	"		"	Bari	Europe	Bitonto	mother Maria Graviero Bitonto	N.J.	New York
21	Savini	Vincenzo	25		M S	farm lab	no		"	Castellone	"	Ospedaletto	mother Rastelli Salvatora Ospedaletto	Pa	Shoala
22	Salandra	Michele	24		" M	"	"		"	Solopaca	"	Cattaro	wife Concetta Giorgio Cattaro	"	Westmoreland
23	Caramia	Donato	32		" "	"	"		"	"	"	"	wife Filomena Cavolo Cattaro	"	"
24	Alli	Nicola	16		" S	"	yes		"	Catania	Europe	Catania	father Giovanni Catania	N.J.	New York
25	Chapuzelo	Teresa	21		F S	housekeep	no		"	"	"	"	ug one "	Wash.	Wallowalla
26	Chapuzelo	Luigi	19		M S	farm lab	"		"	"	"	"	father Giuseppe Catania	"	"
27	De Stefano	Vincenzo	21		" S	Shoemaker	yes		"	Bari	"	Carbonara	father Antonio Carbonara	Ill.	Chicago
28	Tosano	Nicola	27		" M	Laborer	no		"	"	"	"	father Saverio Carbonara	"	"
29	De Stefano	Saverio	49		" M	Shoemaker	yes		"	Bari	"	"	father Antonio Bari	"	"
30	Scirotti	Giuseppe	30		" M	Mechanic	"		"	Christ. S. Eufemia	"	"	wife Felice De Zotto S. Eufemia	Pa	Germantown

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 228

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *January 19th*, 1907.

152

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Color of— Hair. Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	10	yes	04	of Fortleroy	cousin Luigi Cava Box 181	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fair brown	none	Canada	S. Nicola Catanzaro
2			10			of Bridgeport Conn	brother-in-law Giuseppe Chiumiento 238 Grand St							5	7				
3			10	yes	no	no	brother Angelo 238 Grand St							5	3				
4		brother	10	yes	04	of Bridgeport Conn	brother Vincenzo 238 Grand St							5	5				
5	yes	self	10			N.Y.	brother Pasquale 64 Christopher St							5	7	Brown	scar to the forehead		Campobasso
6			10	no	no	no	friend Pellegrino Cuorato 217 First Ave							5	8		scar to the cheek		Fonda
7	no	self	20	1902			brother Luigi 15 Velluda St							5	3		scar to the chin		S. Angelo Cath
8			20	yes	05	of Trenton NJ	brother Vincenzo 15 Velluda St							5	4		scar to the cross		
9			20		05	of New Castle Pa	brother-in-law Domenico Cotelli 17 Velluda St							5	2		scar to the forehead		
10		husband	1	no	no	no	brother-in-law							5	3		none		
11		self	20	yes	04	08 Trenton NJ	friend Antonio Petrucci 113 Convers Ave							5	6				
12		husband	1				friend							5					
13		father	1	yes	no	no	friend Antonio Petrucci 113 Convers Ave												Glen Falls Pa
14		self	10				uncle Antonio Petrucci Trenton NJ							5	3				
15	yes	husband	10	yes	03	08 Youngstown Ohio	husband Antonio Vicenzo 9 Elm St							5	2	Brown	Mahogany Spot scar to the forehead		Chiavenella
16		father	1	American born			father Youngstown Ohio										none	American born	
17																			
18	no	self	19	yes	05	07 Berwick Pa	cousin Francesco Cristoforo 20 E. Dimmock St							5	5	Dk Brown	scar to the cheek	Lecce	Cutrano
19			14		05	08 Hazleton	brother-in-law Oronzo Ruzzelli 61 Hayes St							5	7	Dk Brown	none		
20	yes	self	20	no	no	no	brother Francesco 120 Sullivan St							5	1			Bari	Bitonto
21			20				friend Luigi Acquaviti 99 to 101 Eighth St							5	6	Dk Brown		Accadia	Ofanto
22	no	self	20				brother Antonio W. Shoreland Pa							4	11			Salerno	Castiano
23			20				stepson Sabato Formicola W. Shoreland Pa							5	7	Dk Brown			
24	yes	self	10				cousin Giovanni Cotturo 333 W. 37 St							5	5			Catanzaro	Cotrone
25	no	self	20				husband Concetta Cianciulli Mattawan Mass							4	11				
26			12	yes	04	07 Pittsburgh	brother-in-law Domenico Alessio Mattawan Mass							5	2		scar to the cheek		
27	yes		20	no	no	no	cousin Giuseppe Casacco 192 Lenox St							5	6	Dk Brown	none	Bari	Carbonara
28			22	yes	04	07 Chicago Ill	uncle							5	3				
29	yes		20	no	no	no	Chicago Ill							5	2	Dk Brn	Gray		
30	no		20	yes	05	07 Germantown	cousin Rocco Cognino 53 Hazelwood St Germantown							5	6	Dk Brn		Chieti	S. Giovanni

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr. Jernwall, of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1909

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

229

153

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hormann, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon is employed by owners, or not, as the case may be.)

Hormann

Sworn to before me this 19 day of January, 190 7

at NEW YORK

William Watt

Immigration Officer.

11—1115

150

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Sciarelli	Pasquale	24	m	ch	farm lab	yes		Italy	Italian South	Chieti	S. Eusanio	wife Concettina Corarelli		S. Eusanio
2	Spampinato	Santa	19	f		housekeep	no				Castelnuovo	Villarosa	father Spampinato		Yonkers
3	son Defrancesco	Salvatore	2	m									mother Villarosa		Beaverdale
4	Mistretta	Giorgio	25		ch	farm lab	no				Palermo	Piana di Greci	father Giuseppe		Piana di Greci
5	Mastranga	Maddalena	41	f		IN HOSPITAL DISCHARGED							brother Giorgio		Piana di Greci
6	Fiorino	Giuseppe	18	m		farm lab					Castelnuovo	Villarosa	father Calogero		Erieville
7	Stefano	Guiliano	22				yes						mother Maria		Boston
8	Vano	Rosalia	20	f	ch	housekeep	no				Girgenti	Naro	wife Rosaria		New York
9	Varagone	Santo	45	m		farm lab	yes				Castelvetrano	Pichaperta	mother Calogero		Boston
10	Siciliano	Salvatore	19										father Calogero		New York
11	Gauci	Salvatore	44		ch		no				Trapani	Castellammare	NON IMMIGRANT ALIEN wife Arena		Brooklyn
12	Puglisi	Francesco	18									Alcamo	father Vito		New York
13	D'Amico	Guilio	19				yes				Palermo	Palermo	NON IMMIGRANT ALIEN mother Rosa		New York
14	Carollo	Vincenzo	22				no						NON IMMIGRANT ALIEN father Sebastiano		Utica
15	Cuzzolino	Guiseppe	41		ch						Girgenti	S. Biagio	NON IMMIGRANT ALIEN wife Guiseppa		Pa
16	Marino	Salvatore	27										wife Ignazia		Hamersburg
17	Vecchio	Antonino	40										wife Bettina		
18	Aterno	Guiseppe	24				yes				Trapani	Partanna	wife Guilo		Brooklyn
19	DeLuca	Antonio	40	✓		Laborer					Caserta	Fondi	NON IMMIGRANT ALIEN		New York
20	wife DiFazio	Filomena	31	✓	f	wife									
21	DeLuca	Luigi	13	✓	m	—	—								
22	Son	Paolo	10	✓		—	—								
23		Arcangela	5	✓	f	—	—								
24	Lizzi	Giacomo	41	m	M	farm lab	no				Potenza	Missanello	wife Spera Caterina		
25	Salerno	Francesco	21				yes						wife Irena Cecilia		
26	Battaglino	Diego	25				no						wife Isabelli Charlotte		
27	Scata	Vincenzio	24										wife Rocco Maria		
28	Dibrizio	Antonio	27										wife Albano Eleonora		
29	Citroffo	Michele	36								Cosenza	Rose	wife Carcatterra		Rose
30	Sesti	Pietro	40								Cagliari	Castelmonte	wife Maria		Castelmonte

1 Ex 5

18

B. English
Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 229

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, January 19 1907

154

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	12	yes	07-08	Hartford Ct	brother-in-law Guiseppe Caravello 106 Everett Ave Brooklyn	no	no	no	good	none	5	3	regt	brown		Chieti	Italy
2	Personally	husband	100	no	no	no													
3	"	father	40											5	2				
4	Shakespeare	30	yes	07-08	N.Y.														
5	"	brother	30	no	no	no	brother Giuseppe De Francesco Cicconi Box 1066 Beaverdale Pa							5	3			Palermo	Sicily
6			30											4	11				
7	yes	self	30				brother Salvatore Box 6 Brentfield Pa							5	2			Castelvetrano	Trapani
8			30	yes	06-08	N.Y.	husband Vasco Giuseppe 3 North 29 Brooklyn							5	4				Pietraperzia
9			30	no	no	no	brother-in-law Mathew Salvatore 336 E. 45th St N.Y.							5	1			Girgenti	Sicily
10			30				brother Luigi 3 North 29 Brooklyn							5	5			Castelvetrano	Trapani
11			30	yes	06-08	N.Y.	brother Guiseppe 210 Christopher St N.Y.							5	4				
12		uncle	30	no	no	no	uncle Biagio Scalia 241 E. 64th St Brooklyn NY							5	4			Trapani	Castellammare
13		self	30	yes	06-08	N.Y.	brother-in-law Vincenzo Piccolo 15 Chesbrough St N.Y.							5	6			Trapani	Alcamo
14	no	self	30		06-08		brother Augustus Box 17 Gentry W. Va							5	2			Palermo	Terretta
15			30		06-08		cousin Gertando Laverna Box 71 Roosevelt Pa							5	3			Palermo	Carini
16			30		06-08		cousin Guiseppe Caputo 332 51st Hamilton Pa							5	6			Girgenti	S. Biagio
17			36	no	no	no	brother Salvatore Highberry Ave Brooklyn NY							5	4				
18	yes	self	30				brother Damenico Delucca 456 Grand St New York							5	2			Girgenti	S. Angelo
19			100	yes	07-08	N.Y.								5	4			Trapani	Partanna
20		husband	40	no	no	no	friend Quarino & Cavadetta 25 New Bowery St N.Y.							5	8			Caserta	Italy
21		father	40											5	3				
22																			
23																			
24		self	40	yes	06-08	N.Y.	friend Rachelli Antonio 137 Eldridge St N.Y.							5	11			Petrosa	Sicily
25			40	yes	no	no								5	11				
26		brother-in-law	40	yes	06-08	N.Y.	friend Antonio Aurelio 29 Bowery St N.Y.							5	2				
27		self	40	yes	no	no	brother-in-law Carmine Domenico 197 Elizabeth St N.Y.							5	5				
28		brother-in-law	30	yes	06-08	N.Y.	cousin Debora Francesco Rivera di Roma							5	4			Scapoto Sicily	
29	no	self	12	yes	05-07	Rockdale Pa	cousin Angelo Germany Main Thomas Pharmacy Pa							5	9			Cosenza	Rose
30			20	no	06-08	Pharmacy Pa								5	5			Agusta	Castellammare

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Dempwolf (Give whether Master, First or Second Officer), of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Dempwolf
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1907,

at NEW YORK William Ball
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

230

155

Affidavit of Surgeon.

I, G. Hormann, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Hormann

Sworn to before me this 19 day of January, 190 /

at NEW-YORK

Wilhelm Hoff

Immigration Officer.

ft—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

271 S. S. MCLTKE sailing from Naples [illegible], 1909 [illegible], 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cucella	Mauro	29		m M	laborer	no		Italy	Italian South	Aquila	Castel del Monte	wife Anna Maria	Ct	W Hoboken
2	Muccianti	Francesco	30		" "	"	yes		"	"	"	"	wife Concetta	"	"
3	Cericiello	Pasquale	29		" M	"	"		"	"	"	"	wife Madalena	"	"
4	Cursciati	Giovanni	38		" M	"	yes		"	"	"	Ofena	wife Gregorina	"	"
5	Cello	Francesco	21		" M	"	"		"	"	"	"	father Pere	"	Buffalo
6	Celli	Bernardino	47		" "	"	"		"	"	"	"	wife Catharina	"	"
7	Marchangelo	Remigio	27		" "	"	yes		"	"	"	Ofena	wife Giovanna	Pa	Ofena
8	Cicipici	Vincenzo	41		m M	farm lab	no		"	Italy	Italian South	Castel del Monte	Father	Pa	Coburn
9	wife	Teresa	41		f M	At home keep	"		"	"	"	"	brother	NY	Brooklyn
10	daughter	Nicoletta	9		f S		"		"	"	"	"	uncle	"	"
11	Cutrone	Giuseppe	22		m S	farm lab	yes		"	"	"	Ofena	father	"	"
12	Crucciano	Nicola	27		" "	"	"		"	"	"	"	father	"	Brooklyn
13	Luigia	Celestina	48		f M	At home keep	no		"	"	"	"	father	"	"
14	Achille	Vincenzo	8		m S		"		"	"	"	"	grand father	NY	Newyork
15	daughter	Sabina	2		f S		"		"	"	"	"		"	"
16	Guac	Orriado	38		m M	farm lab	no		"	"	"	"	wife	"	"
17	Fioriello	Francesco	33		m M	farm lab	no		"	"	"	"	family	NY	Newyork
18	wife D'Achille	Maria	31		f M	At home keep	no		"	"	"	"	family	"	"
19	Pace	Pasquale	46		m M	farm lab	no		"	"	"	"	father in law	"	"
20	wife	Celesta	38		f M	At home keep	"		"	"	"	"	father	"	"
21	D'Domizio	Domenico	21		m M	farm lab	yes		"	Italian North	Avigliano	Potenza	wife	"	"
22	Muschi	Michele	23		" "	"	"		"	"	Napoli	Valle del Calla	husband and	"	"
23	Robustini	Giovanna	23		f S	At home keep	no		"	"	"	"	father	"	Brooklyn
24	Cuccinini	Antonio	23		m S	farm lab	no		"	"	"	"	father	"	Newyork
25	Pergamo	Carmela	21		f S	At home keep	no		"	"	"	"	father	NY	Brooklyn
26	Nuoce	Martire	32		m M	farm lab	"		"	"	"	"	wife	NY	Newyork
27	D'Achille	Filomena	49		f S	At home keep	yes		"	"	"	"	father	"	"
28	Vulpis	Francesco	18		m S	farm lab	no		"	"	"	"	mother	"	Brooklyn
29	Pacifico	Giovanni	23		" S	"	yes		"	Italian South	Napoli	Napoli	mother	NY	Coney I
30	Caraldo	Amelia	11		f S	At home keep	"		"	"	Napoli	"	mother	NY	Newyork

ADMITTED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 230

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, , 190 156

II—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or both? (Inquire for care and treatment of the insane, whether supported by charity? If so, which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible] LCLTKE, from Naples, do
(Strike out the words not applicable.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master. Officer.

Sworn to before me this 1st day of January, 1904,
at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

231

157

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hermann, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of January, 190

at NEW YORK

William Wolf

Immigration Officer.

M—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

M—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples ... 1-1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Tucci	Giovanni	31		m	farm lab	yes	yes	Italy	Roman	Italy	Pratola	father Giovanni	N.Y.	N.Y. City
2	Ferro	Fabato	29		m	"	no		"	"	"	"	wife Assunta	"	"
3	Maraio	Angelo	27		m	Mason	"		"	"	"	Solopaca		"	"
4	Maraio	Lola	2		f										
5	Ann	Filomena	2		f										
6	Rossi	Ignazio	26		m	Laborer	yes		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
7	wife	Rosa	22		f	home kpr	no		"	"	"	"			
8	de Angelis	Carlo	21		m	farm lab	no		"	"	Italy	Cerreto	wife Carolina	Cerreto	N.Y. City
9	Cellerino	Angelo	26		m	"	"		"	"	"	"	bro Eduardo	Cerreto	N.Y. Cleveland
10	Diano	Michelangelo	21		s	"	yes		"	"	"	"	mother Rosina	Cerreto	N.Y. City
11	Carlino	Antonio	21		s	"	no		"	"	"	"	father Carlino	Cerreto	N.Y. Cleveland
12	Masi	Vincenzo	19		s	"	yes		"	"	"	"	father Pietro	Cerreto	N.Y. City
13	Cirbolo	Antonio	19		m	"	no		"	"	"	"	wife Concetta	Cerreto	"
14	Siburdi	Pietro	20		s	"	yes		"	"	"	"	mother Rosa	Cerreto	"
15	Cardinelli	Gaetano	32		s	"	"		"	"	"	"		"	"
16	Cazzarchia	Michele	20		s	"	no		"	"	"	"	father Vito	Cerreto	Brooklyn
17	Chicchi	Gaetano	24		s	"	yes		"	"	"	"	parents Domenico	Cerreto	"
18	De Carolis	Michele	23		s	"	"		"	"	"	"	parents Carlo	Cerreto	"
19	Forbes	Giuseppe	32		m	Laborer	"		"	"	"	"	wife Barbara Forbes	Cerreto	Calif. San Pedro
20	Virgilio	Vito	42		m	farm lab	no		"	"	"	"	wife Maria	Cerreto	"
21	Macchia	Giuseppe	28		s	"	no		"	"	"	"	father Vito	Cerreto	"
22	Cinquefolino	Vito	21		m	Laborer	no		"	"	"	"	parents Guglielmo	Cerreto	"
23	di Carlo	Angelo	28		s	farm lab	no		"	"	"	Morrone	parents Pasquale	Morrone	Chicago
24	Colucci	Cosmano	40		m	Mason	"		"	"	"	Pratola	wife Maddalena	Pratola	Conn. New Britain
25	Cimmarusti	Luigi	41		m	farmer	yes		"	"	Cerreto	"	wife Marina	Cerreto	Chicago
26	Lucci	Filomena	29		m	home kpr	no		"	"	Benevento	Circelleno			Beaumont
27	Lucci Giuseppe	Angelo	6		m	Child							no one		
28	Polvere	Maria	32		m	home kpr	2-102453-1/6/13		no	c/o					Pennsylvania
29	Benissi Lucci	Silvio	5		m	Child							no one		
30	"	Donato	2		m	"	2A17484 6-9-4½ (605)								

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 231

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, January 19th, 1907

158

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity. (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3	husband																			
4	father																			
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19	S																			
20	S																			
21	S																			
22	S																			
23																				
24	S																			
25	S																			
26		husband																		
27		father																		
28		husband																		
29		father																		
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch Empirauf, of the MOLKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 19 day of January, 1904,

at NEW YORK

Immigration Officer.

II—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—111B

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

232

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Hermann, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 39 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical condition of such aliens.

159

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

44

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11—1118

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Valente	Salvatore	23	m	M	laborer	no		Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Concetta Ricco	
2	Cavalluzzo	Domenicantonio	30		S								father	Carmine Lucia	NY New York
3	Cittadino	Michele	29		M								wife	Carmela Pellegrino	
4	Mastrogiovanni	Angelantonio	22		S								father	Domenico Pasquale	Mt. Giordano
5	di Paola	Giuseppantonio	22		M		no				NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Mariangela Carmela	NY Utica
6	Carmucci	Agostino	16		S		yes						no one in this country		
7	Abbruciato	Domenico	19		M		no				NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Antonia Lucia	
8	Mahoney	Rosaria	33		M	house keeper	no				Italian	Brooklyn	husband	George Brooklyn	
9	Son Musillami	Giuseppe	2												
10	Signorino	Vincenzo	21		S	laborer							father	Concetta Ortosperano	NY Chicago
11	Nappo	Antonio	28		M		no				NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Concetta Abbruciato	
12	Alberico	Enrico	24		M	farmer	yes						wife	Rosa Abruzzi	NY Rochester
13	Saltarelli	Pietro	21		M	laborer	yes						mother	Fausta Capua	
14	De Negris	Coco	19		S	laborer							father	Carlofonte Concetta	NY New York
15	Palermo	Pietro	16		S	farm lab	no						mother	Paola Carbone	
16	Faro	Maria	23		M	housekeeper	no						mother	Palermo Pietro	Ct Ansonia
17	daughter	Carmela	6										mother in law	Maria Mariniello	NJ Newark
18	Son	Angelo	4										grandmother	Concetta	
19	Marinelli	Angelo	31	m	M	farm lab	no				NON IMMIGRANT ALIEN		wife	Concetta	
20	Francesconi	Giovanni	28		M						Italian	Jerusalem	wife	Rachele Ori	So Italy
21	Marinelli	Gi. Battista	40	m	M	farm worker	no				NON IMMIGRANT ALIEN		Son	Vincenzo	NY New York
22	wife	Lucia	43	f	M	housekeeper							daughter	Jerusalem	
23	Son	Giuseppe	14	m	S	laborer									
24	Emanuele	Filippo	41		M								wife	Mariannina Calderone	So Italy
25	Catacchio	Vincenzo	17		S								father	Matteo Jerusalem	
26	Catacchio	Benedetto	17		S								father	Antonio Jerusalem	NY New York
27	Catacchia	Francesco	49	m	M								wife		
28	Son	Ignazio	16		S								mother	Paola Bottini Jerusalem	
29	Bacarelli	Luigi	18		S		no						mother	Carlagatta Jerusalem	
30	Costa	Ambrogio	31		M								wife	Palmeri Paola Jerusalem	

29

10

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 232

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, June 6, 190 160

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Lauro, of the MCLEKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 190 4,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

233

161

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hermann, Surgeon of the MOLTKE, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hermann

Sworn to before me this 21 day of January, 1907

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	La Marca	Federatore	25		M	M	farm lab	yes	yes	Italy	Italian South	NON IMMIGRANT ALIEN Bisceglie	Maryland	Wife Maria Nunziata Mariagliano	Md	Ft. Howard
2																
3	Sciuscio	Benedetto	18		M	S	farm lab	no	no			Bisceglie	Maryland	father Vincenzo		
4	Romanelli	Vittorio	16		M	"	"	yes	yes			Corato	Maryland	father Domenico Ferentino	NJ	New York
5	Matteo	Michele	29		"	"	"	"	no			Corato	Maryland	brother Francesco Cerrito	Pa	Brentford
ADMITTED 6	Sparano	Carlo	31		M	M	"	"	yes			Bari	Maryland	wife Teresa Cerrito	NJ	New York
ADMITTED 7	Son	Giuseppe	13		M	S	"	"	"			"	"	mother Anna Cerrito	"	"
8	Grasca	Paolo	17		M	S	"	"	no			"	"	uncle Nicolette Maria Cerrito	"	"
9	Mariniello	Tommaso	18		M	S	"	"	"			Bologna	Maryland	father Luigi Canzano	NJ	Irvington
10	Picchio	Alessandro	20		M	S	"	"	"			"	"	father Tommaso Canzano	"	"
11	Sebastio	Magno	28		M	M	"	"	"	3-1083-19	3/5/35	"	"	wife Vittoria Canzano	"	"
ADMITTED 12	Peretti	Luigi	42		M	M	"	"	no			"	"	wife Canzano	"	"
ADMITTED 13	Son	Antonio	11		M	S	child	"	no			"	"	mother Virginia Bisaccia Canzano	"	"
14	di Carlo	Tarcisio	26		M	M	"	"	yes			"	"	wife Rosa	"	"
15	Duchesi	Mariano	27		M	M	"	"	"			"	"	wife Lucrezia Canzano	NJ	New York
16	Mennini	Vincenzo	21		M	M	"	"	no			NON IMMIGRANT ALIEN		wife Serena Canzano	Pa	Scranton
17	Caccavale	Vincenzo	39		M	M	"	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN		wife Celia Canzano	Pa	Scranton
18	Michelangelo	Angelo	21		M	S	"	"	yes			"	"	grandmother Concetta Migliaccio Canzano	NJ	West Orange
ADMITTED 19	Ciccotti	Antonio	42		M	M	"	"	no			"	"	wife Maria Canzano	"	"
20	De Bellis	Pietro	42		M	M	Landscape	"	yes			NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maria Canzano	"	"
21	Varrigiano	Lucrezio	19		M	S	farm lab	"	no			Bari	Maryland	father Lucrezio Castellano	NJ	Long Island
22	Orofio	Angelo	18		M	S	"	"	"			Avellino	Maryland	father Lucrezio Canzano	NJ	Newark
23	Lucrezio	Antonio	44		M	S	"	"	"			"	"	father Luigi Canzano	NJ	East Orange
24	Di Carlo	Mariano	19		M	S	Lab	yes	"			"	"	father Angelantonio Canzano	"	"
25	Di Sessio	Antonio	17		M	S	Shoemaker	no	"			"	"	father Luigi Canzano	NJ	Newark
26	di Paola	Antonio	48		M	M	farm lab	no	U.S.A.			Campobasso	Baranello	father Camillo Baranello	Ohio	Cleveland
27	Son	Nicola	18		M	S	"	"	U.S.A.			"	"	brother Pietro Baranello	"	"
28	Piccioni	Ernesto	18		M	S	Lab	yes	Italy			NON IMMIGRANT ALIEN Abruzzi Casparano		father Pietro Baranello	Pa	Pittsburg
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 233

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, January 11th, 1909

162

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	20	yes	01	Chemnitz	brother in law Carl Anton Nicola 314 E. 46th St. New York	no	no	no	no	good	no	5	6	ruddy	brown		none	Saxony	Mayhaun
2	"	"	10	"	"	"														
3	"	"	10	no	yes	no	friend Crosta Antonio 24 Mulberry St. NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
4	"	"	12	"	"	"	cousin Cardoso de Mendes 123 Second Av. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	Rome	Portugal
5	"	"	12	yes	03	NY	brother in law Bari 369 9th St. NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	scars to the eye left	Casola	Austria
6	"	"	20	"	good	NY	son in law del Giudice Angelo 430 Lenox Ave. NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	none	Bari	Corato
7	"	"	1	yes	no	no	brother in law	"	"	"	"	"	Dr. Cert. Hernia complete obliging	5	4	"	"	"	"	"
8	"	"	12	"	"	"	brother in law Colaizzi Pasquale 249 E. 62d St. NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
9	"	"	12	"	"	"	brother in law Colaizzi Giovanni 61 Mercer St. New York NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"
10	no	"	12	yes	03	Self NY	cousin Pietro ruggiero 47 Mercer St. New York NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Rome	Caserta
11	No	"	14	"	03	NY	cousin Salvatore Mastrolonardo 46 Mercer St. New York NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
12	No	"	14	"	03	NY	cousin Pellegrino Mastrolonardo 46 Mercer St. New York NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
13	No	"	1	no	no	no	cousin Pietro Lucciquinio 324 East 116th St. NY	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
14	No	"	12	"	"	"	cousin Lo Presti Salvatore 61 Mercer St. New York NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
15	No	"	14	yes	03	Self	cousin La Presti Salvatore 101 Mechanic St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Cyprianello
16	No	"	14	"	03	NY	brother in law Allegra Giuseppe 61 Mercer St. New York NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Avezzano
17	No	"	14	"	03	Self	cousin Cirelli Pasquale 61 Mercer St. New York NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
18	No	"	12	"	03	NY	sister Buonopane Concetta 61 Mercer St. New York NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
19	"	"	12	yes	no	no	friend Antonio Francesco 376 East 116th St. NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
20	No	"	20	yes	03	Self	friend Pietro Lucciquinio 324 East 116th St. NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	Rome	Castellano
21	No	"	14	"	03	NY	brother Pietro Lucciquinio 324 East 116th St. NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Rome	Cyprianello
22	No	"	14	"	03	NY	brother-in-law Buonopane Giuseppe 61 Mercer St. New York NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
23	No	"	14	"	03	NY	brother-in-law Salvatore Castellano 46 Mercer St. New York NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
24	No	"	14	yes	03	NY	friend Cirelli Pasquale 376 East 116th St. NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
25	"	"	20	no	no	no	cousin Giuseppe Carlo 1868 Norman Av.	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	Campobasso	Bonaccello
26	"	"	20	U.S.	A		brother Domenico Carlo 1868 Norman Av.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
27	"	"	1	Self	8		cousin Pietro Carlo 1868 Norman Av.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
28	No	"	20	yes	03	Self	cousin Pietro Carlo 1868 Norman Av.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Ille	Chiusano
29																			Ancient Name Augustinella	
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Leuzinger, of the (Give whether Master, First or Second Officer.) MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Leuzinger
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of January, 1902,

at NEW-YORK

William Weil
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hermann, Surgeon of the MOLTKE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Hermann

Sworn to before me this 11 day of January, 190 .

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE sailing from Naples January 7 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1									Italy	Italian South					
2	Redondo	Giuseppantonio	21		M	farm lab					Castella	Ruvuano	no one		
3	Scarioli	Maria	33		F	farm hsp					Salerno	S. Egidio	mother	Attanasio Carmela S. Egidio	Conn Brooklyn NY
4	daughter	Anna	11		F								grandmother		
5	Sepe	Carolina	26		M	farm hsp							father		
6	Son Cristaleo	Emanuele	12		M								grandfather		
7	" "	G Battista	8		M								grandfather	Attanasio S. Egidio	" "
8	" "	Giovanni	7		M								grandfather		" "
9	Cramitano	Angelo	28		M	mason					Salerno	Baronissi			
10	wife Mandone	Francesca	21		F	housekp							no one		NY New York
11	Pastore	Emilio	16		M	laborer					"	Bellosguardo	mother	Mandone Francesca Bellosguardo	" "
12	Cuciolfi	Carmine	37		M	farmer					"	Lauro	wife	Pagnano Concetta	Conn Norwalk
13	Cariati	Luigi	26		M	"			Italy		Catanzaro	Cerenzia	wife	Mercuri Concetta	NY Jamaica
14	Scalabrello	Francesco	27		M	"			"		Salerno	Mt Salvo	wife	Rosa Mt Salvo	" Brooklyn
15	Mascarino	Angelo	39		M	"			"		"	"	wife	Mercurio Mt Salvo	" Brooklyn
16	Scavaglia	Francesco	19		M	"			"		"	"	wife	Mercurio Mt Salvo	" Brooklyn
17	Cirillo	Paula	27		F	"			"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
18	Rosid	Costovich	24		M	"			"		Austria	Lupoglava	wife	Costich Lupoglava	Conn Hartford
19	Custovic	Serio	17		M	"			"		"	Carlo	mother	Dura Custovic	Carlo NY Chicago
20	Tabau	Salvoire	26		M	"			"		"	"	wife	Cegras Carlo	" "
21	Romano	Pasquale	2		M						Castella	Marcianise	grandmother	Ferrara Carlo Marcianise	" "
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 234

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK *January 12th*, 1907

164

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50 and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes—Year or period of years.	16 If Yes—Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 22 Height. Feet.	22 Height. Inches.	23 Complexion.	24 Color of—Hair.	24 Color of—Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
1																			
2	no		10	yes	08	Southampton	uncle Calloredo Antonio Southampton Eng	no	no	no	no good	no	5	1	sg	brown		Cosenza	Rovigno
3	yes	husband	10	yes	08	Southampton	husband	no	no	no	no good	no	4	10	sg	brown			
4		father					father 297 no Brooklyn city						5	1				Calabria	S. Egidio
5		wife	20	yes	11	Naples	husband											"	
6		mother					father Cerofalo Antonio 167 Mercer St						5					"	S. Egidio
7							father Brooklyn city											"	
8							father											"	
9		brother	20				brother Michele 333 first St NY						5	3				"	
10		brother-in-law					brother-in-law						5	5				"	Campobasso
11		brother	10				brother Nicola 2288 Amsterdam Ave NY						5	5				"	
12		wife	20	yes	08	Naples	wife Barbella Eugenia 105 Second St Brooklyn NY						4	11				"	Capriccia
13		cousin	20	yes	08	Naples	cousin Conte Rolando Fairmont WV						5	3				"	Calabria
14		~~father~~	10	yes	99	Naples	~~father Cerofalo Gregorio~~ 297 no 7th St Brooklyn city						5	7				Calabria	Cosenza
15			10	yes	no	no	cousin Cerofalo Gregorio 910 76th St NY						5					~~Calabria~~	~~Cosenza~~
16			10	yes	04	NY	brother-in-law Cundillo Vincenzo 910 836 E 11th St NY						5	4				"	"
17		~~brother~~	30	no	04	Havre	~~brother-in-law Cundillo Vincenzo 11 Grand Pathbarre Cosenza~~						5	8				"	"
18			20	no	yes	no	cousin Musto Gustavo 898 Gladys Chicago Ill						5	8				Rota	Calopezzati
19	NO		21				cousin Pellegrino Rosario 898 Gladys Chicago Ill						5	8				Reggio	Catanzaro
20			20				cousin ~~Cosenza~~ Rosario 898 Gladys Chicago Ill						5	4		Brown		Calabria	Cosenza
21		mother	X	—	—	—	father Angelo Rosario 910 Clayton Chicago Ill						5					"	
22							Meadville Pa												
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the MOLTKE, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master. Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of January, 190[illegible],
at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hermann, Surgeon of the Baltic, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon, military thereto or employed by owners thereof, as the case may be.)

Sworn to before me this 7 day of January, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1115

38

165

725
34
959

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1115

Totals.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Hattie" sailing from "Naples" 7th of January 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bruni	Rumibello	28	m	s	carpenter	yes	yes	Italy	Italian North Italian	Italy	Lanara	father Bruni Giovanni Via Grajana 23 Carrara	~~N.Y. New York~~	~~N.Y. New York~~
2	Gennati	Giovanni	30	m	m	farmer	"	"	"	South		Marsiconovo	parents Gennai Luigi Marsiconovo Via Garibaldi	N.Y. New York	
3	Tuliano	Michele	25	"	s	"	no	no	"	"		Lauria Inferiore	Giovanni Lauria Inferiore	N.Y. Astoria	
4	Ducilo	Antonio	17	"	"	carpenter	yes	yes	"	"		Sanemare de Palma	Ducilo Benamino father Canette	"	"
5	Mure	Francesco	19	m	s	farmer	no	no	"	"		Canette	brother Mure Vita Torito	N.Y. New York	
6	Adiane	Giuseppe	30	"	m	"	yes	yes	"	"		Torito	husband Volpe Teresina Girita Marsiconovo	"	"
7	Jare	Giovanni	24	"	s	unknown	no	no	"	"		Marsiconovo	mother Lanetta Innocence Bastano	"	"
8	Eugennio	Jiselle	18	"	"	"	"	"	"	"		Bastano	no one	Canad Lorato	
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2355

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *January 19th* 1909

166

11—1118

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether other person than alien paid passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	—	$4	yes	1902 / 08 yrs	Pittsburg Pa	Bruni Giovanni 1076 Liberty Street Pittsburg Pa	no	no	no	good	no	5	11	fair	dark	grey	none	Italy	Carrara
2	no	—	—	yes	1906 / 08	New York	brother: germinale Gino 280 Nerron Ave 184 Street Bronx New York	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	scar on the left eye	"	Marsicanova
3	no	—	$2	yes	1903 / 08	"	friend: Lucilo Giovanni Astoria L.I. City	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	none	"	Lanciano
4	no	—	—	no	—	—	brother: — " —	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	— " —
5	no	—	—	"	—	—	brother: Mario Petriti 340 E 21 Street New York	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Torito
6	no	—	$1	yes	1904 / 06	New York	brother: Volicene Raffaele Canto Street N. 118 New York	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Marsicanova
7	no	—	$1	"	1905 / 08	"	cousin: Lofere Teledrisia Mobile Street 15 New York	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Pastina
8	no	—	—	"	1904 / 08	Porato	mother: Rosina Trotzza (at record) Porato Edmunda	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Lanza
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Totals.

NO.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Denzinwolf, of the Moltke (State whether Master, Commander, or First or Second Officer) from Genoa & Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Denzinwolf
Master Officer.

Sworn to before me this day of January, 1907,
at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 519
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—2121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

CB S. S. MOLTKE(Hamburg American Line) *arrived* January 19, 1909. , 190 , *M.*, , *from* 167

NO.

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.				CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
17f	✓ 1	Vento, Filippa and sister	122	10/11	2	L	P	C	2.30	Yates							1/20 168												
14f	✓	Giovanna																											
32m	✓ 2	Giovinazzo, Vito and child	201	4/5	2	L	P	C	2.46	Mann	1/20 152						1/21 40	Ld 3	45										
11m	✓	Iannella, Giovanni																											
39f	✓ 3	De Stefano, Maria	200	1	1	L	P	C	guardian of #4	2.50	Fitz.						1/20 157	Ged 10	10								1	1	
16f	✓ 4	Lotti Grossi, Lucrezia and bro	200	2/3	2		"		with #3	2.50	"						1/20 157	Ged 10	10								2	2	
14m	✓	Vincenzo																											
58f	✓ 5	Brescia, Susanna and dau	217	26/27	2	L	P	C	Dr Cert	2.55	English						1/20 94 K	10	15								2	2	
25f	✓	Gulemi, Maria																											
32m	✓ 6	Lombardo, Antonio	II Cabin 6.	1	1	L	P	C		3.20	Bock						1/20 165	Ged 11	20								1	1	
43f	✓ 7	Galbo, Rosalia and child	II Cbain 5	4/5	2		"			3.30	"	1/20 158					1/23 169	M 11	35								868		
9m	✓	Nicola																											
42m	✓ 8	Pettitti, Luigi, and child	233	12/13	2		L	P	C	4.10	R.S.						1/20 168	Ged 11	15								2	2	
11m	✓	Antonia																											
24m	✓ 9	Zullo, Domenico	227	10	1		C	L		4.05	Mann						1/20 172 K	10	45								1	1	
19m	✓ 10	Bucci, Ricardo	227	8	1		"			4.05	"						1/20 80 K	10	40								1	1	
42m	✓ 11	Ciccotti, Antonio	233	19	1		L	P	C	4.20	R.S.						1/20 111	Ged 11	25								1	1	
30f	✓ 12	Izzo, Vincenza and 2ch	200	24/25	3		"		child Crescenzo in hos.	Fitz.	1/20 166 Ged						1/8 52 K	9	50								1	1	
8f	✓	Puglia, Gilda																											
10/12m	✓	Armando																											
26f	✓ 13	Depergola, Girolamo dau & sis	223	9/11	3		L	P	C	4.15	Bawor						1/20 174 K	11	35								3	3	
8/12f	✓	Lasorsa Adoloratta																											
12f	✓	Depergola Maria																											
54f	✓ 15	Martucci, Rosa and 2ch	207		3	L	P	C		4.20	Tuttle						1/20 154	M 11	30								3	3	
22f	✓	Cella Ermelinda																											
14f	✓	" Bianca																											
44f	✓ 15	Raffirgi, Angela and 2ch	220	12/14	3	L	P	C	widow	4.20	Murphy	1/20 102 Gr					1/20 112 Gr	1	45								3	3	
3m	✓	Lo Domenico, Giuseppe																											
2m	✓	Dimola Giovanni																											
	16	Novelli, Vincenzo	226	9	1		L	P	C	guardian of #17	Newburn						1/20 105 Gr	1	25								1	1	

Totals

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1191

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 168

CB S. S. MOLTKE(Sheet #2) *arrived* January 19/ 1909? , *190* , *M.*, , *from*

	Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.			CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
13m	✓	17	Minerva, Domenico	226	10	1	L	P	C	with #16 4.20	Newb.	1/20	165	12				1/21											3	2	2
39m	✓	18	Maggiore, Gaspare and ch	213	15/	2	L	P	C	" 4.20	R.S.							1/20	163		11								2	—	2
14m	✓		Sire Vincenzo																												
24m	✓	19	Fiorentino, Michele and wife	223	7/8	2	L	P	C	guardian of #20 4.20	Bawor							1/20			11								2	—	2
24f	✓		Sabina																												
15f	✓	20	Sterlaci, Antonia	223	4	1	L	P	C	with #19 4.30	Bawor	1/20						1/20			11								1	—	1
35m	✓	21	Morelli, Pasquale and 2ch	207	12 14/15	3	L	P	C	" wife and 2ch in hosp. 4.30	Tut.	1/20	168	f				2/2	38	E	12	00	Landed at Ker 3 Months						6	6	6
9m	✓		Pietro																				Ref 3-2-09		11	31					
7f	✓		Carmela																				Dec U.S. Imm								
50m	✓	22	Spano, Carlo and son	233	6/7	2	L	P	C	Dr Cert 4.30	R.S.							1/28	123	E	11	10							3	—	2
13m	✓		Giuseppe																												
60f	✓	23	La Terre, Caterina and dau	203	21/22	2	L	P	C	4.35	Mannn							1/20	143	K	11	55							2	—	2
18f	✓		Savimo, Angela																												
48m	✓	24	Turturo, Pasquale	223	5	1	L	P	C	guardian of #25 4.35	Bawor							1/20	103	K	9	50							1	1	
8m	✓	25	Turturo, Vito	223	6	1		"		with #24 4.37	"							1/20	105	K	9	50							1	—	1
24f	✓	26	Piarra, Michelangela and 2ch	211	22/24	3		"		guardian of #27 4.45	Bechtel							20	146	K	12	50							3	3	3
3m	✓		Libassi, Francesco																												
1m	✓		Benvenuto																												
9f	✓	27	Libassi, Margerita	211	21	1	L	P	C	with #26 4.45	Bechtel	1/20	146	K				1/20	146	K	12	50							1	1	1
48m	✓	28	Collari, Giosni wife and ch	213	9/11	3		"		4.50	R.S.							1/20	110	E	11	10							3	—	3
40f	✓		DI Maria, Maria Rosaria																												
14f	✓		Collari, Domenica																												
12f	✓	29	Ardizzone, Antonia	211	16	1	L	P	C	4.50	Bechtel							20	179	K	12	50							1	1	1
58m	✓	30	Giove, Donato	230	16	1		"		Dr Cert 4.50	Leon.	1/20	108	Dec				1/21	133	E	11	10							2	—	—
61f	✓	31	Giglia, Maria	213	4	1		"		guardian of #32 4.40	R.S.							1/20	47	E	11	50							1	—	1
17f	✓	32	Dibonia, Liboria bro and sis	213	5/7	3		"		with #31 4.40	R.S.							1/20	47	E	11	50							3	—	3
[illegible]m	✓		Benedetto																												
1[illegible]f	✓		Maria																												
[illegible]m	✓	33	Piccolo, Battista sis-1 & 3ch	224	25/29	5	L	P	C	with #34 4.55	Burke	1/20	148	E	11	10													3	—	3
[illegible]f	✓		Fuscardo, Vincenza																												
[illegible]m	✓		Piccolo Francesco																												
2[illegible]m	✓		Petro																												
[illegible]m	✓		Domenico																												

Totals.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

II—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 169

S. S. MOLTKE (Sheet #3) arrived January 19, 1909., 190, M., from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
48f ✓ 34	Cava, Salvatore	225	21	1	L P C with #33 4.36	Tuttle							1/20	48	Gald	10							1		1
48f ✓ 35	Albo, Genoveffa and child	211	10/11	2	" guardian of #36 5.00	Bechtel	1/20	152	Gald				1/23	40	Ln	1 50								8	8
11m ✓	Gorini Salvatore																								
9f ✓ 36	Albo, Rosalia	211	12	1	L P C With #35 5.00	Bechtel							1/3	40	Ln	1 50								4	4
36 f 37	Odoardo Pasquale	21912	16	1	" 1st Cab. from Host 1/20 1st Cl.	English	1/20	094	2				1/20	117	Gald									16	16
22 m 38	Foglia Giovanni	20132		1	" " " 1/2	"	1/25																	2	2
40 f 39	Madraza Maddalena	2293		1	" " " " 1/26	English	1/26	094	10				1/26	94	Gald									—	1
20 f 40	Ferrucci Rosa	209	11/12		" " " " 2/1	Mann	2/1	4	12				2/1/2											2	2
3 " ✓	Lampodaro Raffaela	12			" "																				
32 f 41	Lauretana Lorenza	209	13	3	" from Host 2/11	094	2/11	094	16	Mann			2/12	30	Ln	12								2	2
2 f ✓	Morelli Ciro	16			" " "														to U.S. Town						
3/12 " ✓	" Domenico	17			" " "																				

TOTALS,

U. S. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [illegible] arrived January 1, 190[illegible], 19, M., from 170

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	[illegible]ardino,	Santa [illegible] 3 ch	203	1/4		4	To husband		B	1/20	11 30	4	4	4
2	Curci,	Concetta	214	5		1	" cousin	St. Raphael Hal. Soc	C	"	2	1	1	1
3	D'Amico,	Leonardo	206	17		1	" tel [illegible]	Ry. bil Guis. Gernalla Boy 35 Middle Bk. G.	C	20	12	1	1	1
4	Milani,	Maria [illegible] 2 ch	214	6/8		3	" husband	Husb. Aut. Macchello 115 Eliz. Nyc	C	20	9 40	3	—	3
5	Camilo,	Celestina	214	12		1	" tel [illegible]	[illegible]						
6	[illegible]oate,	[illegible]ourire	207	24		1	" [illegible] tel	Ry. Uncle Saulo Dr Francesco 1837 Lo Clarke Ely 180	B	20	9 25	1	1	1
7	Cartagna,	Paola, 3 ch and						Son etc. Guis. St Anna 29 Prince Nyc B.	C	20	11 40	5	—	[illegible]
8	Calcaterra,	Maria 2 Cab.	5	22/26		5	" husband & bro.							
9	Amatello, [illegible]	Bartolom[illegible] Cab. [illegible]	6	5		1	" son	[illegible]						
10	Loreti, [illegible]	Rec. 2521 Married void 41 42					/	[illegible]						
11	Valentino,	Giov'i	216	9		1	" cousin	[illegible]						
12	Pesic,	Gustovich	234	18		1	" tel [illegible]	Ry. to Mustafa Gustovic 898 Claybourn Av Chgo Ill	C	20	8	1	1	1
13	Sobovitz,	Saban	234	20		1	" tel [illegible]	[illegible]						
14	Cuscietta,	Santina & son	227	3/4		2	" tel [illegible]	[illegible]						
15	Marra,	Meriantonia &sor	212	4/5		2	" husband	Husb. Lee Magazzo 157 Morris Av Nyc Hos	C	20	11 30	4	—	4
16	Vitantonio,	Luisa & 3 ch	219	8/9		4	" husband	Husb. Pasquale 105 N. 100 Nyc Hos	C	20	9 25	4	—	4
17	Renna,	Caterina & ch	211	28/29		2	" husband	Husb. Liborio Peggiuca 145 Morris Av Nyc Ho	C	20	11 30	2	—	2
18	Casolo,	Domenica & 2 ch	203	13/16		3	" late	Ry E. & dist.						
19	Onofrio,	Nicoletta & 4 ch	209	5/9		5	" tel [illegible]	1 husb. Gaetano Pitts ford Mass Hos	B	20	1 30	5	5	5
20	Vassallo,	Anna	217	16		1	" uncle	St. Raphael Hal Soc	C	20	2 30	1	1	1
21	Farchiata,	Carmina	210	2		1	" ind.add.	Hal. Soc	C	20	2 30	1	1	1
22	Gottani,	Giuseppe	208	14		1	" tel [illegible] Canada	[illegible]						
23	Rotunno,	Rocco	205	30		1	cousin	Bro. Annarella Rocco 313 Leonard Nyc	C	20	11 30	1	—	1
	Rabustini,	Giov'i & 1/2 sis						St Raphael Hal Soc	C	20	2 30	2	2	2
	Pagana,	Carmela	230	23/24		2	" brother							
	Napomieccia,	Maria & 2 ch	201	6/8		3	" husband	Husb. Ferdinado Gallichio 414 N. 9 St Ver Vermont Ry	B	20	11 30	3	—	3
27	Vasco,	Rosalia	229	3		1	" husband	St. Raphael Hal. Soc	C	20	2 30	1	1	1
28	Giove,	Celestino & 2ch	230	13/16		3	" husband	Husb. Francesca 126 Bergen Bklyn	C	20	11 30	3	—	3

Moltke Jan. 19

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. "OLTRE" arrived , 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
29	Canuzzori,	storing & son	214	11/12		2	To tel $	Ry. E. to husb. Vito Mangiapane 59 German Detroit	B	20	2	2	2	2
30	Coronato,	Carmela	203	23		1	" tel "	" bil Fedele Fazzo 61 Yates Providence Et.	B	20	2 31	/	/	/
31	D'Achille,	Filomena	230	27		1	" brother	St Raphael Stal Soc	C	20	2	2	2	2
32	Alessandro,	Maria & 2 ch	211	13/18	1	2	" husband	Husb. Allessi Sals. 729 Trautman Bldg.	Sch	20	9	25	2	- 2
33	Alessi,	Vincenza	211	17/19	1	2	" husband	" Antonino 729 Trautman Bldg.	B	20	9	25	2	- 2
34	Assante,	Marianna	231	20		1	" husband	Ry. E. to Buffalo. Rochester. Cliffside Pk. Mrs. Francesco & Chi. 15 Kehl Ave				25	-	-
35	Domizio,	Laura	225	27		1	" husband	" Formandi 156 Palmer Ave	Sch	20	9	25	1	- 1
36	Amato,	Ma & son	213	2/3	1	1	" husband	St Raphael Stal Soc	C	20	2	2	/	/ /
37	Manta,	Rosa & son	211	11/12		2	" tel $	" " "	"	20	2	30	2	2 2
38	Sciosoia,	Grazia	228	20		1	" brother	Dep. Francesco 401 & 3 Nob. Ave Stal. Soc	Conv.	20	12	25	-	- -
39	Comforti,	Luigi	227	23		1	" bil $	"	"	20	12	25	2	3 2
40	Roberto,	Domenico	223	22		1	" tel $	Husb. Luigio Perfetti 109 & 109 Nye	B	20	11	35	2	- 2
41	Filocani,	Veronica & dau	215	17/18		2	" husband	Bil Aut. Deirica 729 Trautman Bldg.	B	20	9	20	/	- /
42	Alessi,,	Maria	211	20		1	" brother	Aunt Victoria Ardizzone 165 Trautman " "			12	20	/	/ /
43	Ardizzone,	Ludovica	211	25		1	" sister	St Raphael Soc	C	20	2	20	4	4 4
44	Canturello,	Crucifissa	212	26		1	" brother	Rec. Ry. E. to Utica & Chi 195				25	-	- 1
45	D'Arino,	Rosa & 4 ch	215	24/28	1	4	" husband	St Raphael Soc	C	20	2	30	2	2 2
46	Ballardi,	Michalina & dau	215	22/23		2	" husband	Ry E to Desr.	J.	20	9	/	-	/
47	Rotondo,	Guppo	234	9		1	" late	Con. Pietro Tozzi 401-4 Nob. Ry	B	20	12	20	/	/ /
48	Ostovia,	Serio	234	19		1	" tel $	Aunt Doe.	C.	22	12	10	3	4 3
49	Colti,	Filomena	223	24		1	" brother	Aunt Luigia Carnevale 401-4 Nob. Ry	B	20	12	20	/	/ /
50	Agnissanti, Luguatante,	Libera Elena	223	25		1	" brother	Stal Soc	C	22	9	25	2	2 2
51	Mussonnis Luis		217	29	1		late.							
52														
53														
54														
55														
56														

Number Detained,	88
Men,	46
Women,	37
Children,	35
Under 1 year included,	3
Disposed of:	47
To Rel. & Frds.,	20
" R. R.,	20
" Societies,	
Held for S. I.,	
Sent to Hospital,	Outr 1
Undisposed of at ...	
Last ...	81 ... 43 ... 86 F. H 210

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Brock, Surgeon of the S. Marquis, Sailing, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Brock

Sworn to before me this 1 day of July, 1907

at _____

_____

Immigration Officer.

11—1115

1 1 2 3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Maracaibo sailing from La Guayra, 1st January, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.			*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Scholtz	Henry	35	M	M	Merchant	yes	yes	Venezuela	American	Venezuela	Caracas	Mother Clotilda Scholtz	N.Y.	New York
2	Stolk	Cornelius	41	M	M	Merchant	yes	yes	Venezuela	American	"	"	Father Cornelius Stolk Caracas	N.J.	Cranford
3	Coulombe	Joseph	25	M	M	Civil Engineer	yes	yes	U.S.	French	"	"	Mother Mme. Coulombe Caracas	N.Y.	New York
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19[illegible], 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and free from mental defect, and not supported by charity. (If not, state which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	Mrs	yes	1904	New York	Brother Carlo Schitti Sheepshead bay L.I.	no	no	no	no	Good	no	5	10	Lt	Lk	Brn	no		La Guayra
2	no	self	Mrs	yes	1904	New York	Wife Sola Stock Cranford New Jersey	no	no	no	no	Good	no	5	10	Lt	Lk	Blu	no		Caracas
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H L Perry (State whether Master, First or Second Officer) of the S Muscatine from La Guaira, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H L Perry
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 190—,
at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Ernst, Surgeon of the U. S. Marine Hospital, ____, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Ernst

Sworn to before me this ____ day of ____, 190

at ____

____

Immigration Officer.

11—1115

1

174

10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Maracaibo sailing from La Guayra, 11 January, 1907

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
+ 1	Humphrey	Claud	24	M	S		mechanics helper	yes	yes	Br. British	African	Trinidad		Alexander Humphrey Trinidad	NJ	Newark
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Ordered brought to E I for inspection by [illegible]
JAN 26 1907

2/1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

175

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York JAN 20 1909 *19th January*, 1907

No on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in good health and good condition, mentally and physically, and not a convict, a polygamist, or an anarchist; and not coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		Worked my passage	$11.00	No			To Bro. Samuel Bard 1930 [illegible]		No	No	No	Good	No	Dk		Dk Br.	Scar on right leg.	Trinidad	Port of Spain
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

176

S. S. Maracaibo R. D. L. arrived Jan. 20, 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Humphrey Eland B.	1	1			To Co.	Ry. W. to bro Samuel Booth 193 Fernon Phila Pa	Gh	Jan 21	11	-	1	-

Maracaibo, Jan. 20th

Number Detained, ... 1
Men, ...
Women, ... 1
Children, ...
Under 1 year included, ...
Disposed of:
To Rel. & Frds., ...
" R. R., ... 1
" Societies, ...
Held for U. S., ...
Sent to Hospital, ...
Number on hand at end of month, ...
..... 1 1

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

176

S. S. Maracaibo arrived Jan. 20, 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Humphrey Eland B.	1	1			To Ex.	Ry. W. to bro Samuel Booth 193 Fenwick Phila Pa	Ex	Jan 21	11	-	1	-

Number Detained, ... 1
Men, ...
Women, ... 1
Children, ...
Under 1 year included, ...
Disposed of:
To Rel. & Frds., ...
" R. R., ... 1
" Societies, ...
Taken for D. I., ...
Sent to Hospital, ...
Remained at end of month .....
..... 1 1

Maracaibo, Jan. 20th

Affidavit of Surgeon.

I, William J. Kelleyn, Surgeon of the U.S. Immigrant Station, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

William J. Kelleyn

~~Sworn to before me~~ this 17th day of January, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

Ward

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 190

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]															
2	[illegible]															
3	[illegible]															
4	[illegible]															
5	[illegible]															
6	[illegible]															
7	[illegible]															
8	[illegible]															
9	[illegible]															
10	Brooks	John	48		m	m	Merchant	Yes	Yes	England	English	Eng	City	28. San Benigno R.	Tex	Tex.
11	Brown	William	56		m					U.S. citizen						
12	Sander	Alfred	58		m	s				U.S. citizen						
13	Finkelstein	Harry	28		m	m				U.S. citizen						
14	Finkelstein	Rosa	22		f	m				U.S. citizen						
15	Mooneli[illegible]	John	31		m	m				U.S. citizen						
16	Furbish	Harry	44		m	m				U.S. citizen						
17	Furbish	Elizabeth	39		f	m				U.S. citizen						
18	Goodspeed	George	31		m	m				U.S. citizen						
19	Goodspeed	Louise	26		f	m				U.S. citizen						
20	Bloomingdale	William	44		m	m				U.S. citizen						
21	Hastings	Edith	37		f	s				U.S. citizen						
22	Rice	Emma	70		f	m				U.S. citizen						
23	Breckenridge	Ralph	48		m	m				U.S. citizen						
24	Breckenridge	Harold	14		m	s				U.S. citizen						
25	Rubien	Ignacio	20		m	s	Clerk	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Co. San Ignacio R.	Tex	Tex.
26	[illegible]	Warner	35		m	m				U.S. citizen						
27	Crocker	Fredrick	42		m	m				U.S. citizen						
28	Crocker	Florence	25		f	m				U.S. citizen						
29	Garcia	Tomas	31		m	m	Engineer	Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	U.S. Rico R.	Tex	Tex.
30	Knab	Harry	34		m	m	Engineer	Yes	Yes	England	English	England	Nottingham	Nottingham	Eng	Eng

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 1,

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... Jan 1st, 1907.

13—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of another to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	1904	Eng.	to Leonard St. Eng.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Spain	Asturias
2	Yes	Self	Yes	No	No	No	to Leonard St. Eng.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Spain	Asturias
3	Yes	Self	Yes	No	No	No	to Leonard St. Eng.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	None	Spain	Asturias
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9	Yes	Self	Yes	Yes	1904	Eng.	Hotel Cumberland Eng.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Cuba	Havana
10	Yes	Self	Yes	Yes	1904	Eng.	to Vanderbilt Ave. Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	England	London
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25	Yes	Self	Yes	Yes	1907	Eng.	Hotel Cumberland Eng.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Spain	Asturias
26																					
27																					
28																					
29	Yes	Self	Yes	Yes	1907	Eng.	Hotel Cumberland Eng.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	None	Spain	Asturias
30	Yes	Self	Yes	No	1904	Eng.	to Leamington Eng.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	None	England	Nottingham

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer) of the ..... from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible] solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

~~Sworn to before me this~~ 16th day of January, 1909

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

31—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, _____, 190_.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Read	Hettie	21		F. S.		Yes	Yes	England	English	England	Nottingham	Nottingham Eng	Eng	Nottingham
2	Jacobs				M. M.		Yes	Yes	England	English	England	London	London Eng	Eng	London
3	Fox	Herbert	29		M. S.				U. S.	Citizen					
4	Sharp	Emily	30		F. S.				U. S.	Citizen					
5	Fassett	Anna	36		F. X.				U. S.	Citizen					
6	Parra	Manuel	3		M. S.		Yes	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	172 Columbia St	Brooklyn N.Y.	N.Y.
7	Barber	Ines	20		F. M.				U. S.	Citizen					
8	Banans	William	42		M. M.				U. S.	Citizen					
9	Pietro Paolo	Caro	28		M. Merchant	Yes	Yes	Italy	Italian	Italy	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Napoli	Napoli Italy	Napoli	Italy
10	Pietro Paolo	Isabel	25		F. M.	None	Yes	Yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Napoli	Napoli Italy	Napoli	Italy
11	Swansen	Samuel	21		M. M.				U. S.	Citizen					
12	Friend	Edward	39		M. S.				U. S.	Citizen					
13	Magdalen	Mary	70		F. S.				U. S.	Citizen					
14	Augustine	Mary	40		F. S.				U. S.	Citizen					
15	Catina Pina	Carmen	34		F. S.	None	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Camaguey	Camaguey	Maryland	Baltimore
16	Stodelin	Carmen	30		F. S.	None	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Sagua	Sagua Cuba	Maryland	Baltimore
17	Sartorius	Otto	51		M. M.				U. S.	Citizen					
18	Abe	Jacob	41		M. M.				U. S.	Citizen					
19	Sharp	Eugenio	48		M. M.				U. S.	Citizen					
20	Sharp	Armando	15		M. S.				U. S.	Citizen					
21	Cuervo	Rodolfo	19		M. S.	Student	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Nueva Paz	Nueva Paz Cuba	Cuba	Nueva Paz
22	Menendez	Manuel	37		M. M.				U. S.	Citizen					
23	Menendez	Maria	37		F. M.				U. S.	Citizen					
24	Diaz	Benigno	49		M. M.				U. S.	Citizen					
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , 190..

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicited or unsolicited, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	1908	N.Y.	to Friend in England	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Dark	Brown	None	England	Nottingham
2	Yes	Self	Yes	Yes	1908	N.Y.	to Cousin in England	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Ruddy	Brown	None	England	London
3																				
4																				
5																				
6	Yes	Self	Yes	Yes	1908	N.Y.	No	to Warren St. N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Brown	None	Spain	Malaga
7																				
8																				
9	Yes	Self	Yes	No	No	No	to Friend in Naples	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blonde	Blue	None	Italy	Naples
10	Yes	Self	Yes	No	No	No	to Cousin in Naples	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Black	None	Italy	Stranno
11																				
12																				
13																				
14																				
15	Yes	Self	Yes	Yes	No	No	St. Francis Convent Maryland	No	No	No	No	Good	No	5	4	Black	Black	Black	None	Cuba	Camagney
16	Yes	Self	Yes	Yes	No	No	St. Francis Convent Maryland	No	No	No	No	Good	No	5	4	Black	Black	Black	None	Cuba	Cienfuegos
17																				
18																				
19																				
20																				
21	Yes	Self	Yes	Yes	1908	Pa.	Work in America	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown	Brown	None	Cuba	Nuevitas
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) of the ..... from ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 190-,*

at .....

.....

Immigration Officer.

11—11

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaelic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—11b

(1)

181

Affidavit of Surgeon.

I [illegible], Surgeon of the [illegible] Steamship [illegible], do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Sixty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

~~Sworn to before me this~~ 16th day of January, 1909

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., June 6th, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Woolley	Louise	65	9	m.				U.S. Citizen						
2	Woolley	Ada	30	5	m.				U.S. Citizen						
3	Reustel	Julius	42		m.	Artist	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	New York	669 Caldwell Ave.	N.Y. City	N.Y. New York
4	Reustel	Edward	20	7	s.	Student	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	New York	669 Caldwell Ave.	N.Y. City	N.Y. New York
5	Jimeno	Manuel	33		m.	Merchant	No	yes	Cuba	Cuban	NON IMMIGRANT ALIEN Cuba	Havana	S. Cuba R. Star	Cuba	Havana
6	Buskey	Marshall	27		m.				U.S. Citizen						
7	Kramer	Edward	20		m.				U.S. Citizen						
8	Booth	Ruth	42		m.				U.S. Citizen						
9	Torrella	Carlos	19		s.	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	NON IMMIGRANT ALIEN Cuba	Havana	56. San Ignacio R. Star	Cuba	Havana
10	Badin	Charles	29		m.	Clerk	yes	yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Cuba	Havana	v. Campanella st. Havana	N.Y.	N.Y.
11	Pieri	Ubaldo	28		m.	Clerk	yes	yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Cuba	Havana		N.Y.	N.Y.
12	Taranda	Bartolo	28		m.	Clerk	yes	yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Cuba	Havana		N.Y.	N.Y.
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List £

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

182

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , June 14 , 190?

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
														25	26	27		28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read in spoken or alphabetic, or both. Latter for race and nationality of the immigrant as reported by the ship's ticket.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																						
2																						
3	yes	self	$30	yes	Dec. 1905	N.Y.	Home 669 Calvell Ave. Ny City	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Brown	Blue	none	Hungary	Budapest
4	yes	self	yes	yes	Dec. 1908	N.Y.		no	no	no	no	good	no			Fair	Brown	Blue	none	Hungary	Budapest
5	yes	self	$20 yes	yes	Apr. 1909	N.Y.	Boarding House Mrs. Daniels 115 E. 15th St. Ny.	no	no	no	no	good	no	5		Fair	Grey	Brown	none	Cuba	Havana
6																						
7																						
8																						
9	yes	self	$200	yes	no	no	Chamberlain Military Academy Randolph N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Brown	Brown	none	Cuba	Havana
10	yes	self	$1000	yes	Dec. 1908	N.Y.	Boarding House Mrs C. Radigue 461 6. 61st St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	Black	Brown	none	Italy	Firenze
11	yes	self	$40	yes	Dec. 1905	N.Y.		no	no	no	no	good	no	5	4	dark	Black	Brown	none	Italy	Firenze
12	yes	self	$50	yes	1905	N.Y.		no	no	no	no	good	no	5	5	dark	Black	Brown	none	Italy	Palermo
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. DOWNS *(State whether Master, First or Second Officer)* *Master of the* S.S. [illegible] *from* HAVANA. *, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible] White *Officer.*

Sworn to before me this 14 *day of* [illegible] *, 190*[illegible]*,*

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relatiye or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] Service, duly appointed to examine aliens, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 16th day of January, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

1

183

5
3
8

1
8
4

16.2.T.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

47 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from , Jan 6, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Juan	Miguel	27		M. M.	Cabinet	no	no	Syria	Syrian	Cuba	Havana	142. Vives st. Havana	N.Y.	N.Y.
2	Perion	Jacobo	28		M. S.	Clerk	yes	yes	Greece	Greek	Cuba	Havana		N.Y.	N.Y.
3	Meier	Jose	30		M. S.	Clerk	yes	yes	Greece	Greek	Cuba	Havana	14. Col st. Havana	N.Y.	N.Y.
4	Bartlet	John	28		M. M.					Welsh					
5	Goldberg	Ferdinan	24		M. S.	~~Clerk~~	yes	yes	Germany	German	NON-IMMIGRANT ALIEN		247. Lexington st.	Greenwich	
6	Ryan	Thomas	24		M. S.					Irish					
7	Martinez	Benjamin	20		M. S.	Sailor	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Salvadiaon #8 Havana		
8	Ruiz	Alberto	19		M. S.					Spanish					
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

4 3/5

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List D.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 184

Arriving at Port of [illegible] *190*

No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution or hospital for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor after arrival.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	200	no	no	no	Frima Alex Gabilea. 73 Washington st NY.	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Black	Brown	None	Syria	Ridgefield
2	yes	self	200	no	no	no	M. S. Bonan 140 Liberty st NY.	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Black	Brown	None	Greece	Pireo.
3	yes	self	200	no	no	no	" " " "	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Black	Brown	None	Greece	Pireo.
4																					
5	yes	self	19	yes	Dec 1906	Germany	~~Bernhard W. Hamburg~~ ~~24 Lexington Av~~ 318 Rivington st	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Dark	Blue	None	Germany	Berlin
6																					
7	yes	self	20	no	no	no	313 Water st NY.	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Black	Brown	None	Spain	Corunna
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. DOWNS Master, of the S.S. [illegible], from HA[illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] White, ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II—III.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Dinkelacker, Surgeon of the Arcana, filing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out Surgeon "filing therewith" or "employed by whom thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this day of , 190

at

Dr. Dinkelacker M.D.

Immigration Officer.

11—1115

185

Hans Arn

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cevic sailing from [illegible] 190[illegible]

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Vollmer	Richard	11	M	S	Fireman	yes		Germany	German	Germany	Altona	Domicile Altona, Johannisbollwerk 48 III Hamburg		
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____ 190_

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Vollmer	Richard	11	m	Fireman		yes		Germany	German	Germany	Altona	Domicile Altona, Schmidtstr. Nr. 48 III Gr. Bartmann		
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Jan 16 . 190 9

186

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	Myself	$20	No	—	—	Brother Leo Meyer 116 Idaho St Boarding House	no	no	no	good	no	5	10	Ruddy	pale	fair	blue	Germany Buchhausen
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, First Officer Wimmel (State whether Master, First or Second Officer) of the Oceana from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wimmel Officer.
Toffz

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2614

Jan. 18-19-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this..... day of JAN 24 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above, I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 24 1944
Date

.....
Camera Operator